

Jansen-Economy 60 E30/EW30/E60/EW60

Angemessene technische Dokumentation

Jansen-Economy 60 E30/EW30/E60/EW60

Documentation technique appropriée

Jansen-Economy 60 E30/EW30/E60/EW60

Appropriate Technical Documentation

Inhaltsverzeichnis

Sommaire

Content

Bestellteil	Partie commande	Order section	1
--------------------	------------------------	----------------------	----------

Allgemeine Hinweise	Remarques générales	General information	2
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------

Schnittpunkte und Anwendungsbeispiele	Coupe de détails et exemples d'application	Section details and examples of application	3
--	---	--	----------

Anschlüsse am Bau	Raccords au mur	Attachment to structure	4
--------------------------	------------------------	--------------------------------	----------

Beschlageinbau und Verarbeitungshinweise	Montage des ferrures et indications d'usage	Installation of fittings and assembly instructions	5
---	--	---	----------

Dieses Dokument referenziert auf die Klassifizierungsberichte 18-003504-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) und 18-003535-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) sowie EXAP-Berichte 18-003504-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01) und 18-003535-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01).

Ce document se réfère au rapports de classification 18-003504-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) et 18-003535-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01), de même qu'au rapports EXAP 18-003504-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01) et 18-003535-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01).

This document references classification reports 18-003504-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) and 18-003535-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) and EXAP reports 18-003504-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01) and 18-003535-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01).

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

En cas de divergence entre le présent document et la version allemande, c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

If there are any differences between this document and the current German version, the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.







All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data. We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.







Icons
Icônes
Icons

Die folgenden Icons sind auf den Seiten des Dokuments zur Kennzeichnung der unterschiedlichen Anwendungen und Einsatzbereiche aufgeführt.

Les icônes suivantes sont indiquées sur les pages du document pour identifier les différents domaines d'application et applications.

The following icons are displayed on the pages of the document to identify the different applications and areas of use.

	Werkstoff Stahl blank, Stahl verzinkt Matériau acier brut, acier zinguée Material steel bright, steel galvanised
	Werkstoff Edelstahl 1.4307, 1.4404 Matériau acier Inox 1.4307, 1.4404 Material stainless steel 1.4307, 1.4404
	Brandschutz E30 Protection incendie E30 Fire protection E30
	Brandschutz EW30 Protection incendie EW30 Fire protection EW30
	Brandschutz E60 Protection incendie E60 Fire protection E60
	Brandschutz EW60 Protection incendie EW60 Fire protection EW60

	Rauchschutz S ₂₀₀ Coupe-fumée S ₂₀₀ Smoke doors S ₂₀₀
	Rauchschutz S _a Coupe-fumée S _a Smoke doors S _a
	Notausgangsverschluss nach EN 179 Fermetures d'issues de secours selon la norme EN 179 Emergency exit locks in accordance with EN 179
	Notausgangsverschluss nach EN 1125 Fermetures d'issues de secours selon la norme EN 1125 Emergency exit locks in accordance with EN 1125
	Fingerschutz Anti-pince-doigts Anti-finger-trap
	Verblechte Anwendung Application tôlée Sheet metal application

«Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen.

Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.»

«Les données de planification graphiques, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM.

Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concordent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires.

Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.»

«Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models.

They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility.

The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.»

Bestellteil
Partie commande
Order section

Profilsortiment **Assortiment de profilé** **Range of profiles** **1-2**

Glashalteleisten **Parcloses** **Glazing beads** **1-16**

Zubehör **Accessoires** **Accessories** **1-24**

Beschläge **Ferrures** **Fittings** **1-34**

Verarbeitungshilfen **Outils d'usage** **Assembly tools** **1-144**



Dieses Dokument referenziert auf die Klassifizierungsberichte 18-003504-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) und 18-003535-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) sowie EXAP-Berichte 18-003504-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01) und 18-003535-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01).

Ce document se réfère au rapports de classification 18-003504-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) et 18-003535-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01), de même qu'au rapports EXAP 18-003504-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01) et 18-003535-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01).

This document references classification reports 18-003504-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) and 18-003535-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) and EXAP reports 18-003504-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01) and 18-003535-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01).

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

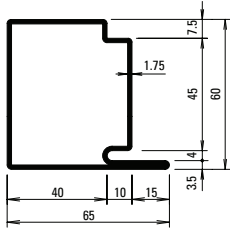
En cas de divergence entre le présent document et la version allemande, c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

If there are any differences between this document and the current German version, the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

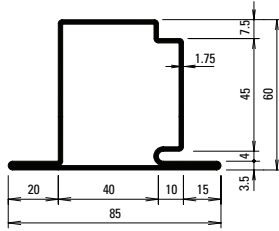
Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

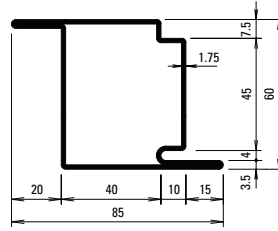
All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data. We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.



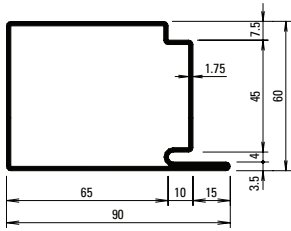
30.019
30.019 Z



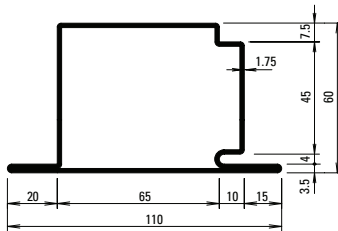
30.119
30.119 Z



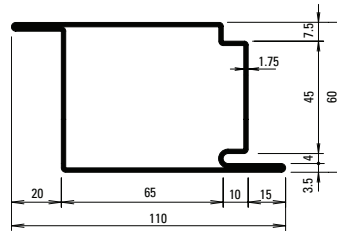
30.419
30.419 Z



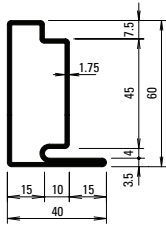
30.017
30.017 Z



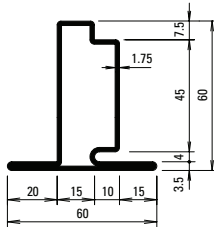
30.117
30.117 Z



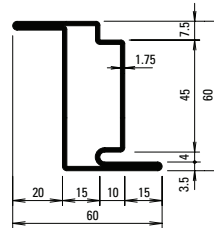
30.415



30.018
30.018 Z



30.118
30.118 Z

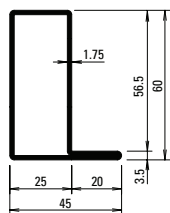


30.418
30.418 Z

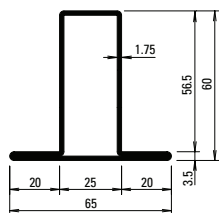


Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
30.017	4,190	5,33	31,17	9,04	48,34	10,30	0,310
30.018	2,830	3,61	15,96	4,36	4,77	1,93	0,212
30.019	3,517	4,48	23,69	6,71	19,75	5,56	0,262
30.117	4,746	6,05	34,81	9,37	65,86	11,54	0,351
30.118	3,364	4,29	18,64	4,65	8,62	2,76	0,250
30.119	3,486	4,44	23,36	6,08	25,26	5,70	0,301

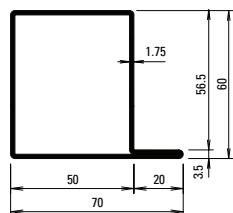
Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
30.415	4,746	6,04	37,87	12,33	65,86	11,54	0,351
30.418	3,364	4,29	22,93	7,37	8,62	2,76	0,250
30.419	3,486	4,44	26,49	8,57	25,26	5,70	0,301



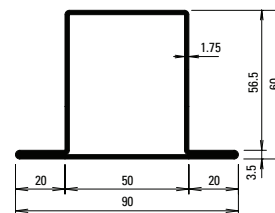
01.634
01.634 Z



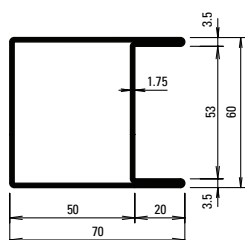
02.634
02.634 Z



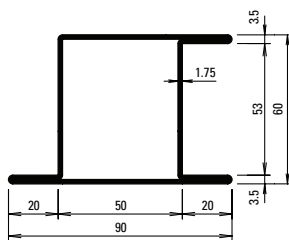
01.684
01.684 Z



02.684
02.684 Z



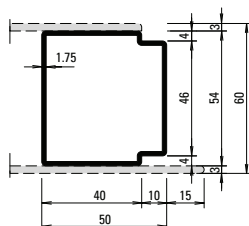
04.637
04.637 Z



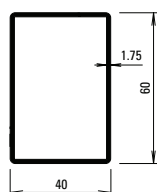
05.637
05.637 Z



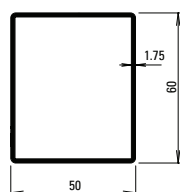
400.051
400.051 Z



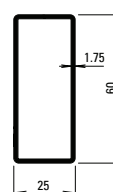
81.010 Z



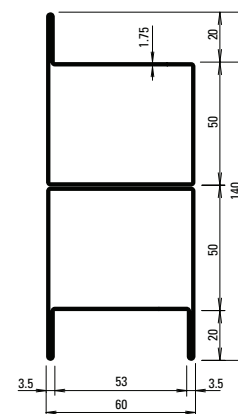
400.052
400.052 Z



400.054
400.054 Z

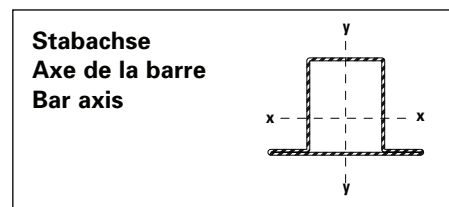


400.055
400.055 Z



05.001

Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
01.634	2,729	3,48	16,56	4,66	6,01	2,14	0,204
02.634	3,266	4,16	19,52	4,96	10,33	3,18	0,243
01.684	2,948	3,76	21,13	6,13	19,15	4,84	0,255
02.684	3,412	4,35	24,14	6,41	27,64	6,14	0,294
04.637	3,960	5,05	30,63	10,21	27,46	7,72	0,294
05.637	3,875	4,94	30,92	9,26	34,14	6,94	0,334
81.010	2,696	3,44	14,54	5,38	13,06	5,11	0,202
400.051	4,272	5,44	34,64	11,55	76,01	15,20	0,317
400.052	2,627	3,35	16,87	5,62	8,99	4,49	0,197
400.054	2,901	3,70	19,84	6,61	14,97	5,99	0,217
400.055	2,214	2,82	12,41	4,14	3,09	2,47	0,167





Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

ohne Zusatz = blank

mit Z = bandverzinkter Stahl

Artikelbibliothek
Bibliothèque des articles
Article library

DXF

DWG

Surface/Matériau

No. d'article

sans supplément = brut

avec Z = bande d'acier zinguée

Surface/Material

Part no.

without addition = bright

with Z = strip galvanised steel

Jansen Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Jansen Dokumentationen. Im Jansen Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Architekten-Informationen über Bestell- und Fertigungskatalogen bis hin zu Anleitungen und Prospekten sowie Videos.

Die Inhalte können einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

Jansen Docu Center

La plate-forme pour travailler efficacement avec les documentations Jansen. Le Jansen Docu Center met à votre disposition les informations sur les produits, en format numérique et dans une version actualisée: des catalogues de commande et de fabrication aux instructions et prospectus, en passant par les informations destinées aux architectes et vidéos.

Les contenus sont facilement et rapidement accessibles. Une manière de travailler confortable et offrant de nombreux avantages.

Jansen Docu Center

The platform for working efficiently with Jansen documentation. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Jansen Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures and videos.

The content can be retrieved quickly and easily. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

Download CAD Daten

DXF

DWG

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

Die Hinweise «Artikelbibliothek/Türbeschläge/Fensterbeschläge» bedeuten, dass Sie mit einem Klick die gesamte Artikelbibliothek des entsprechenden Systems herunterladen (Profile, Beschläge, Glasleisten, Zubehör etc.).

Télécharger fichiers DAO

DXF

DWG

Vous pouvez télécharger les dessins aux formats DXF et/ou DWG. Cliquez sur l'icône correspondante et le téléchargement s'effectuera.

Les indications «Bibliothèque des articles/Ferures de porte/Ferrures de fenêtres» signifie que vous téléchargez la totalité de la bibliothèque des articles du système donné (profilés, ferrures, parcloles, accessoires etc.).

Download CAD files

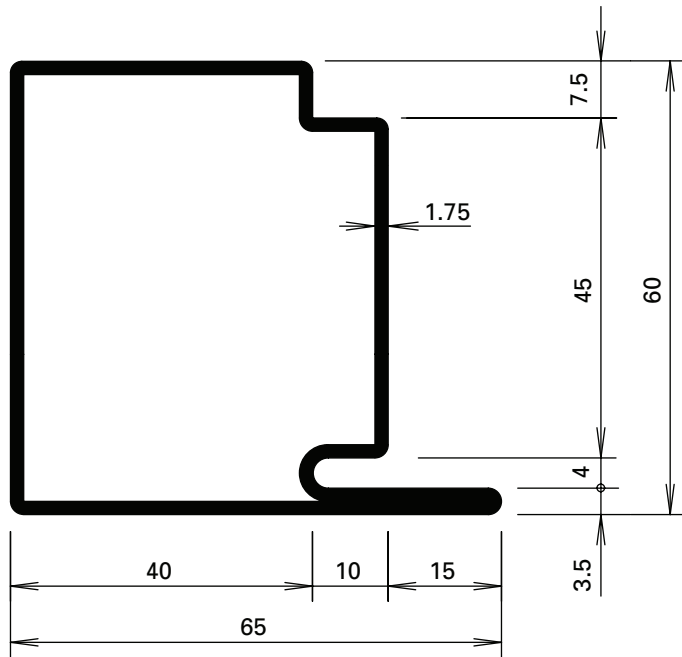
DXF

DWG

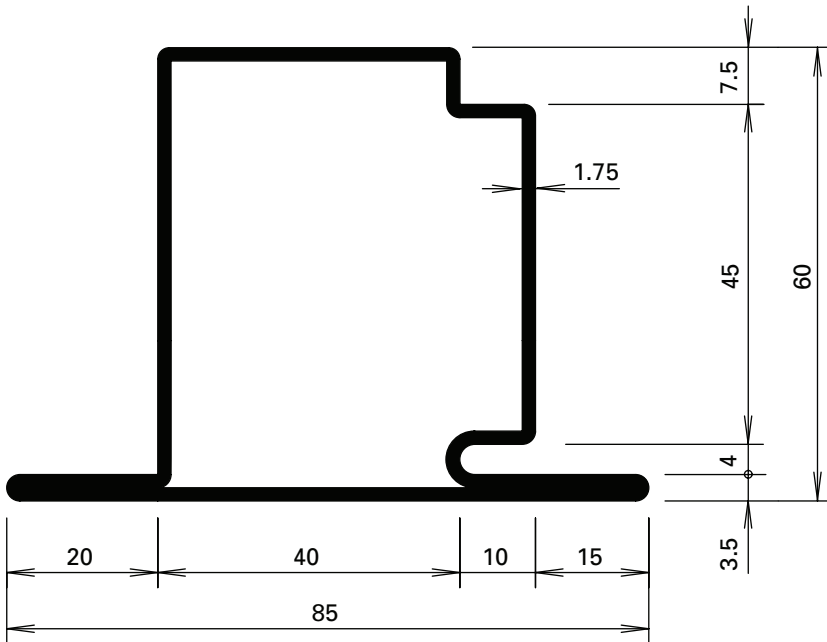
You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

The items «Article library/Door fittings/Window fittings» means that you download the entire article library for the corresponding system with one click (profiles, fittings, glazing beads, accessories etc.).



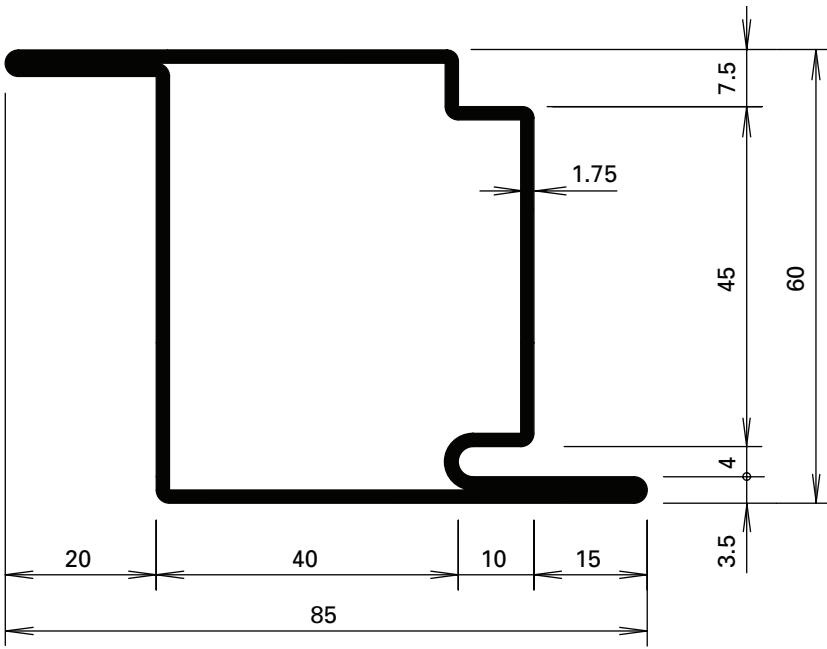


30.019
30.019 Z

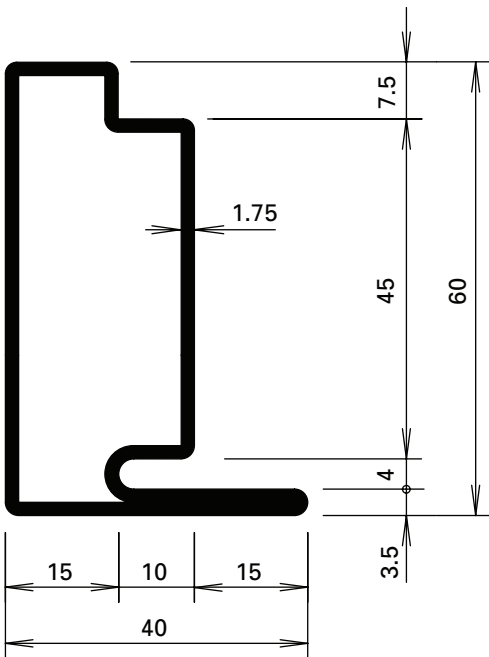


30.119
30.119 Z



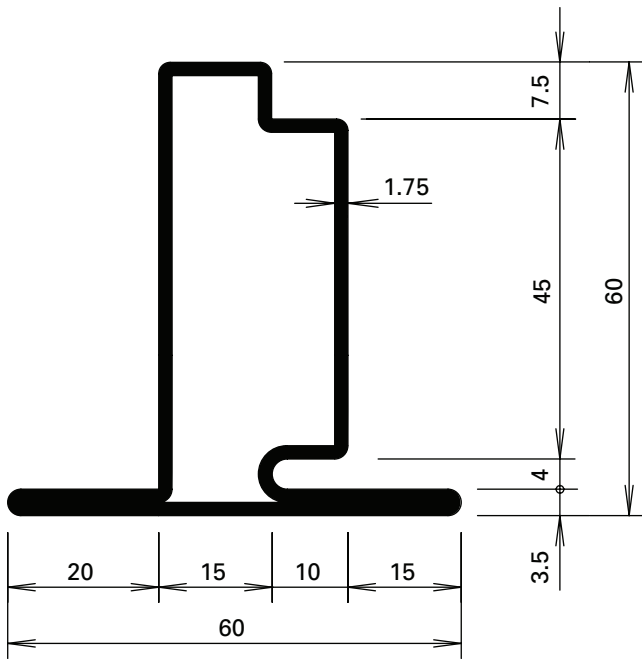


30.419
30.419 Z

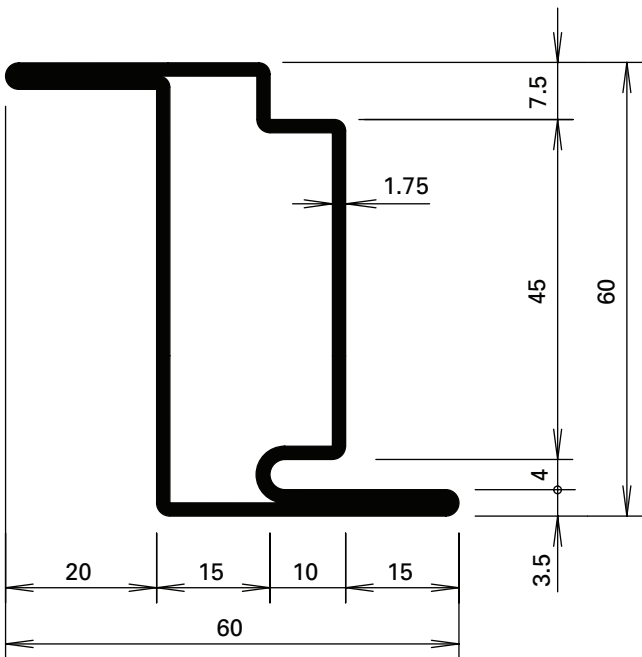


30.018
30.018 Z



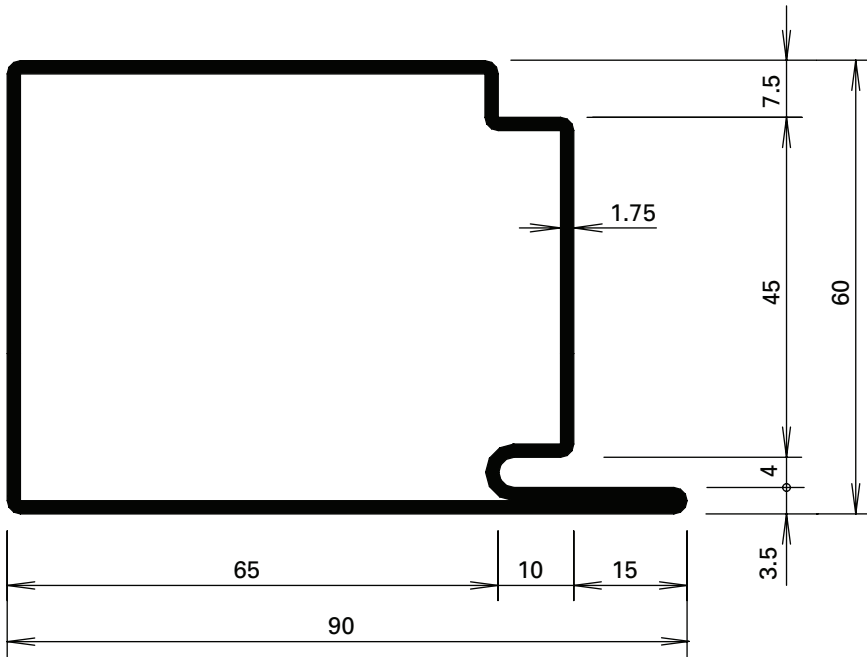


30.118
30.118 Z

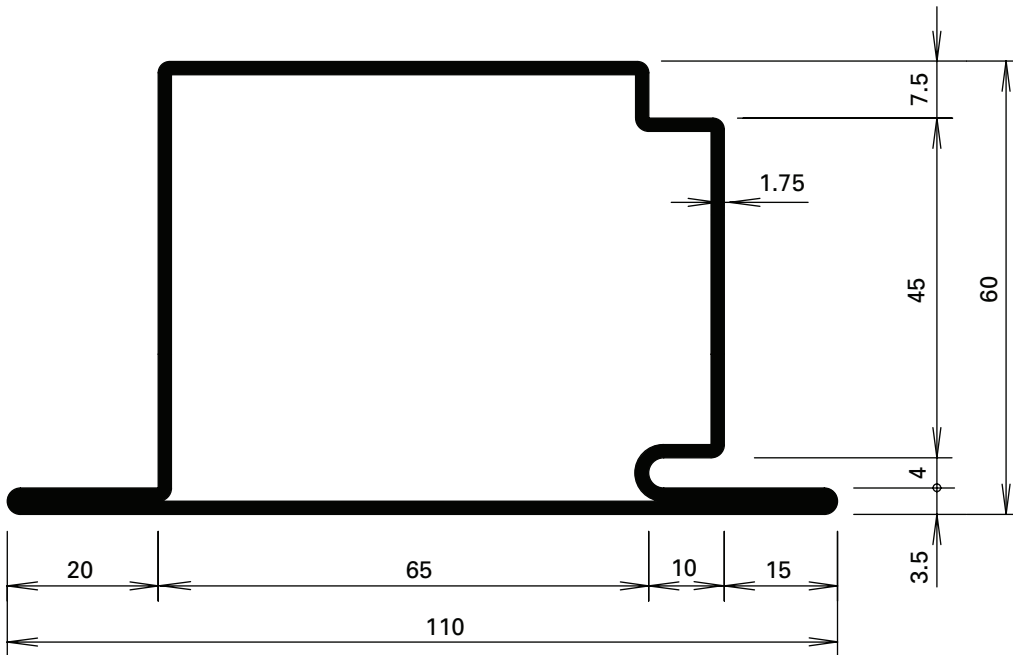


30.418
30.418 Z



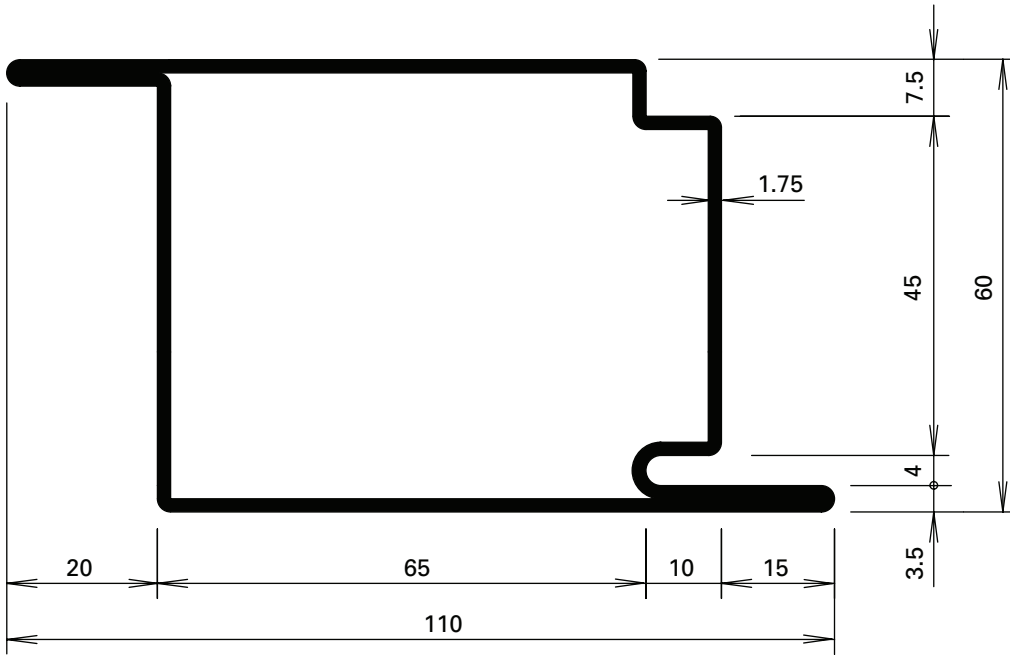


30.017
30.017 Z



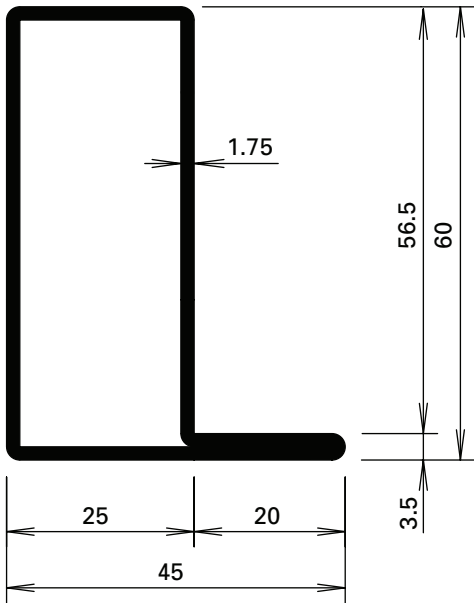
30.117
30.117 Z



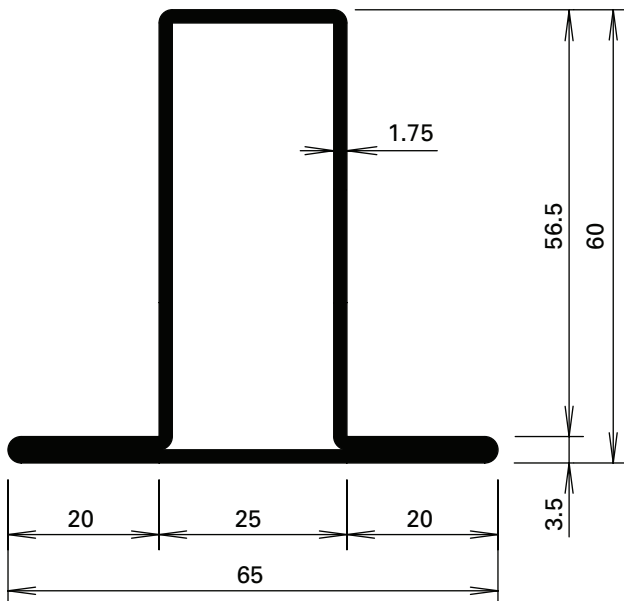


30.415

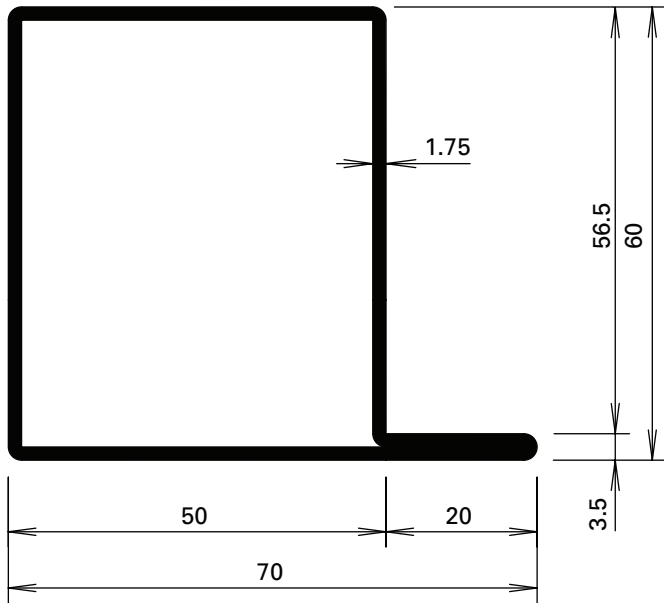




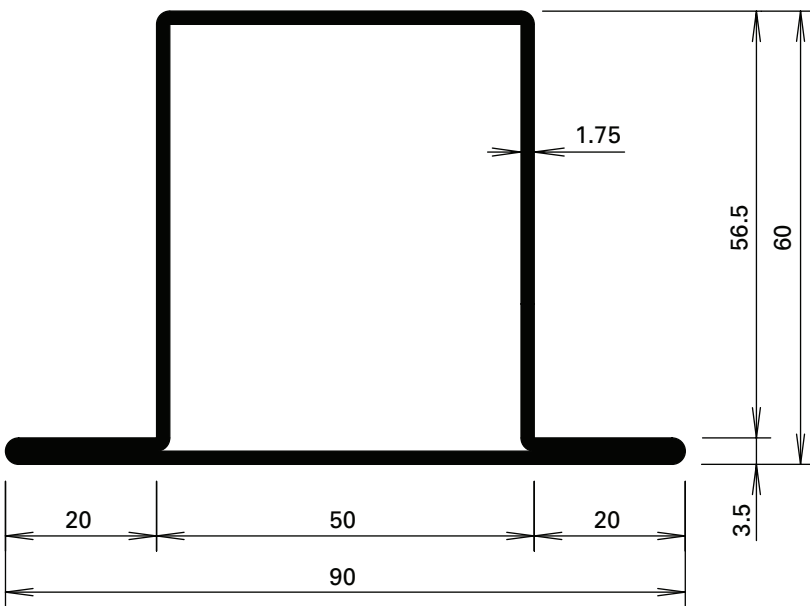
01.634
01.634 Z



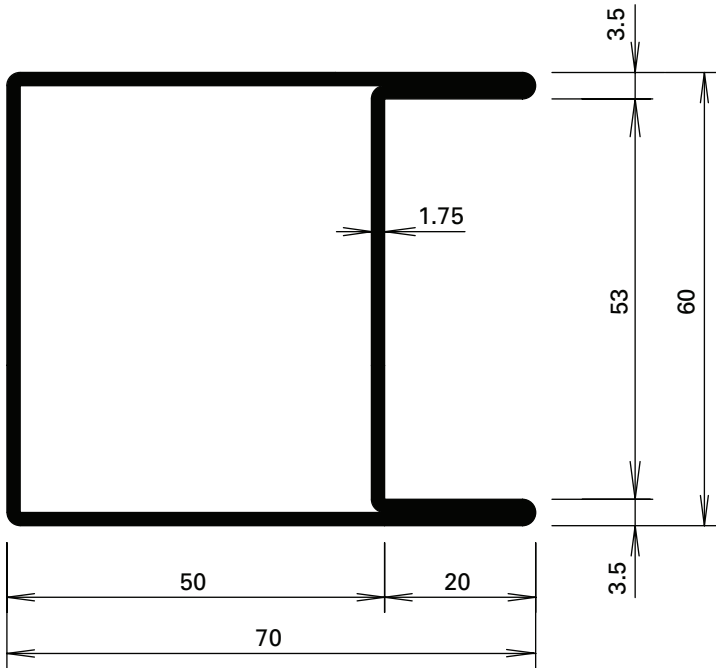
02.634
02.634 Z



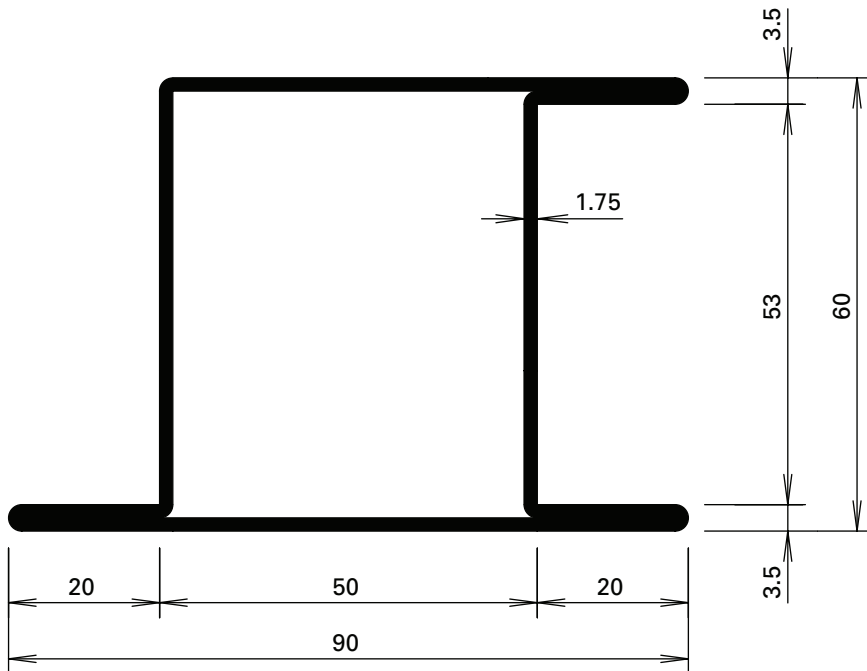
01.684
01.684 Z



02.684
02.684 Z

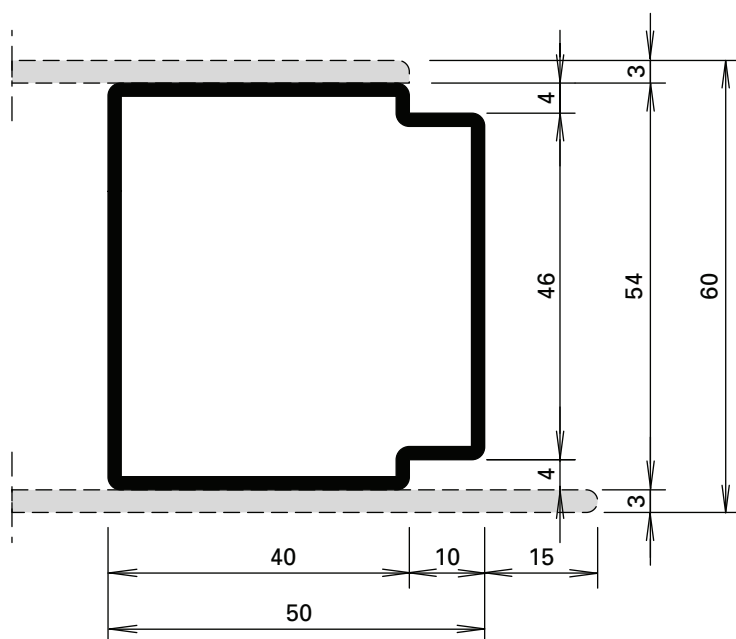


04.637
04.637 Z

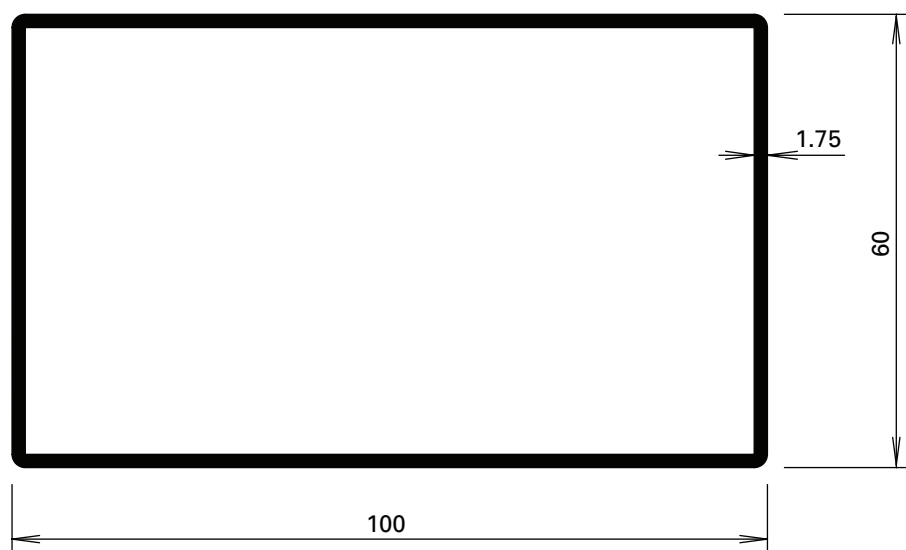


05.637
05.637 Z



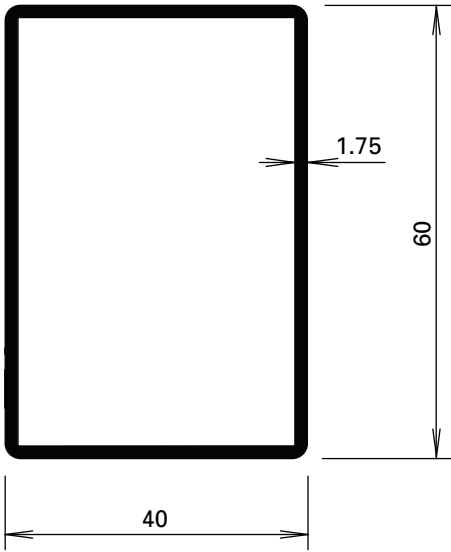


81.010 Z

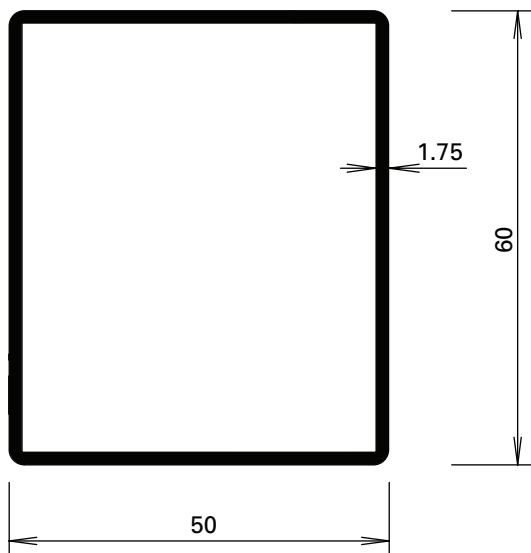


**400.051
400.051 Z**

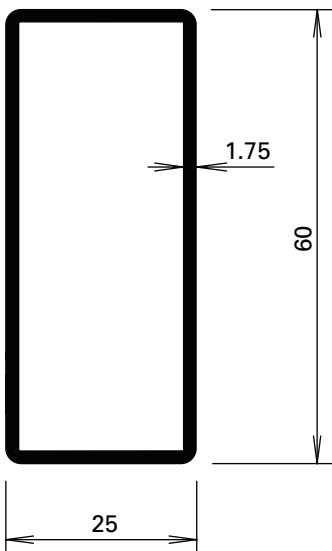




400.052
400.052 Z



400.054
400.054 Z

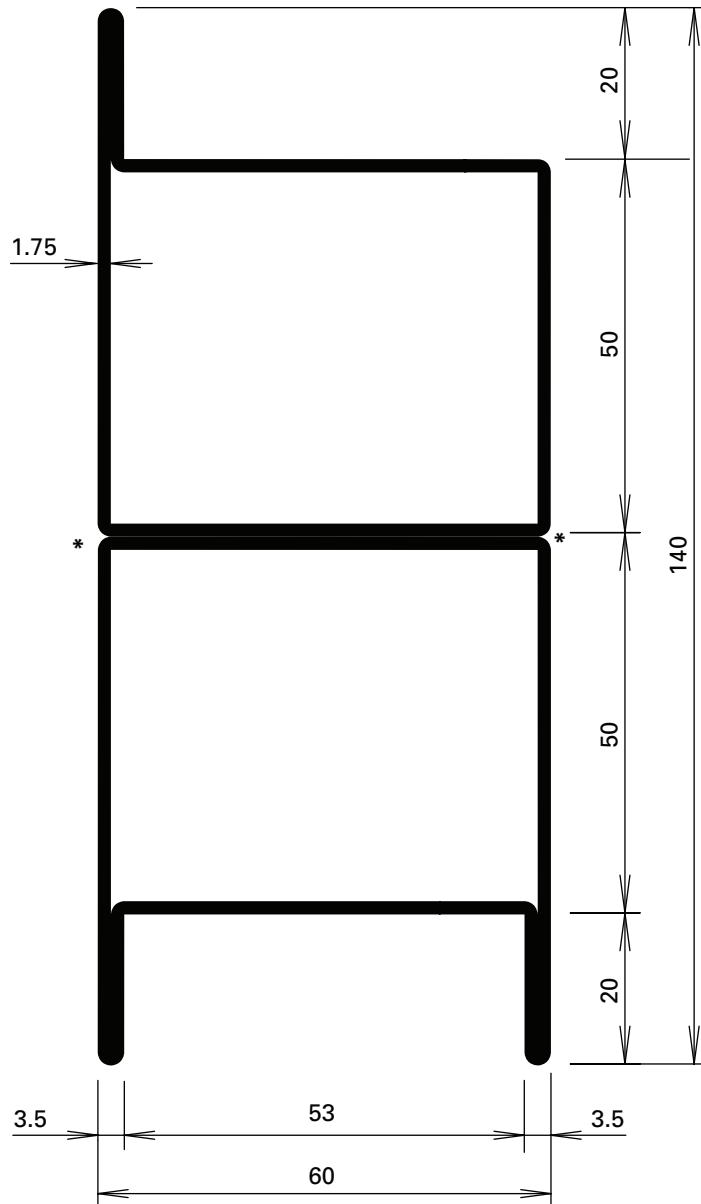


400.055
400.055 Z





Personal Profiles
(Länge / Longueur / Length 3 m)



05.001

- * Durchgehend lasergeschweisst
- * Soudage au laser en continu
- * Continuous laser welding



Glashalteleisten (Massstab 1:2)

Parcloses (échelle 1:2)

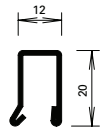
Glazing beads (scale 1:2)



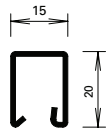
Glashalteleisten Stahl (Länge 6 m)

Parcloses acier (longueur 6 m)

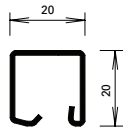
Glazing beads steel (length 6 m)



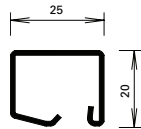
402.112 Z



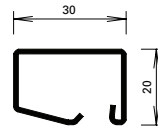
402.115 Z



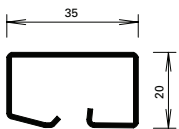
402.120 Z



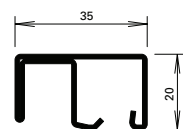
402.125 Z



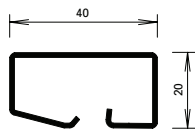
402.130 Z



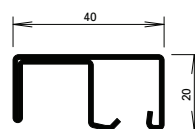
402.135 Z



402.136 Z



402.140 Z



402.141 Z

Artikel-Nr.	G kg/m	B m ² /m
402.112 Z	0,550	0,062
402.115 Z	0,600	0,066
402.120 Z	0,670	0,074
402.125 Z	0,740	0,083

G = Gewicht
P = Polierabwicklung

Artikel-Nr.	G kg/m	B m ² /m
402.130 Z	0,844	0,092
402.135 Z	0,960	0,103
402.136 Z	1,260	0,134
402.140 Z	1,045	0,112
402.141 Z	1,360	0,144

G = Poids
P = Périmètre à polir

G = Weight
P = Circumferential polishing

Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.
mit Z = bandverzinkter Stahl

Surface/Matériau

No. d'article
avec Z = bande d'acier zinguée

Surface/Material

Part no.
with Z = strip galvanised steel



Glashalteleisten (Masstab 1:2)

Parcloles (échelle 1:2)

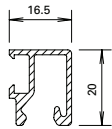
Glazing beads (scale 1:2)



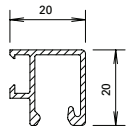
**Aluminium-Glashalteleisten für
Trockenverglasung (Länge 6 m)**

**Parcloles en aluminium pour
vitrage à sec (longueur 6 m)**

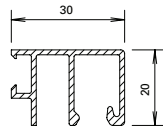
**Aluminium glazing beads for
dry glazing (length 6 m)**



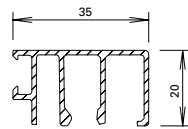
404.116**



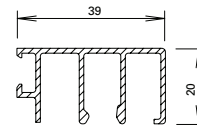
404.119**



404.129**



404.136**

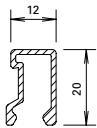


404.139**

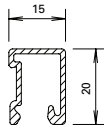
**Aluminium-Glashalteleisten für
Nassverglasung (Länge 6 m)**

**Parcloles en aluminium pour
vitrage à silicone (longueur 6 m)**

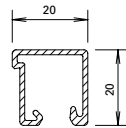
**Aluminium glazing beads for
sealing glazing (length 6 m)**



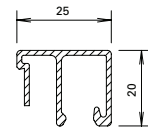
404.112



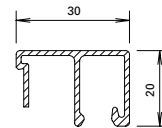
404.115



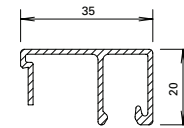
404.120



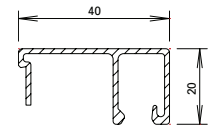
404.125



404.130



404.135



404.140

Artikel-Nr.	G kg/m	U m ² /m	P m ² /m
404.116	0,245	0,131	0,035
404.119	0,270	0,140	0,040
404.129	0,346	0,196	0,050
404.136	0,415	0,237	0,055
404.139	0,429	0,245	0,060

Artikel-Nr.	G kg/m	U m ² /m	P m ² /m
404.112	0,202	0,110	0,032
404.115	0,226	0,117	0,035
404.120	0,252	0,148	0,040
404.125	0,310	0,178	0,045
404.130	0,330	0,188	0,050
404.135	0,350	0,198	0,055
404.140	0,370	0,208	0,060

G = Gewicht
U = Abwicklung umlaufend
P = Polierabwicklung

G = Poids
U = Périmètre extérieur
P = Périmètre à polir

G = Weight
U = Circumferential development
P = Circumferential polishing



Befestigungsknöpfe für
Glashalteleisten

Boutons de fixation pour parcloses

Fastening studs for glazing beads



450.006

Befestigungsknopf

Stahl, SR1-Angriff, Länge 4.5 mm,
Bohrdurchmesser 3.5 mm

VE = 100 Stück lose

450.006

Bouton de fixation

acier, empreinte SR1, longueur
4.5 mm, diamètre de perçage
3.5 mm

UV = 100 pièces

450.006

Fastening stud

steel, SR1 head, length 4.5 mm,
hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



450.007

Befestigungsknopf

Stahl, PH-Angriff, Länge 10 mm,
selbstbohrend

VE = 50 Magazine à 10 Knöpfe

450.007

Bouton de fixation

acier, empreinte PH, longueur
10 mm, autoforeuse

UV = 50 magasins à 10 pièces

450.007

Fastening stud

steel, PH head, length 10 mm,
self-drilling

PU = 50 magazines with 10 studs



450.008

Befestigungsknopf

Stahl, PH-Angriff, Länge 10 mm,
selbstbohrend

VE = 400 Magazine à 10 Knöpfe

450.008

Bouton de fixation

acier, empreinte PH, longueur
10 mm, autoforeuse

UV = 400 magasins à 10 pièces

450.008

Fastening stud

steel, PH head, length 10 mm,
self-drilling

PU = 400 magazines with 10 studs



450.009

Befestigungsknopf

Stahl, PH-Angriff, Länge 10 mm,
selbstbohrend

VE = 1000 Stück lose

450.009

Bouton de fixation

acier, empreinte PH, longueur
10 mm, autoforeuse

UV = 1000 pièces

450.009

Fastening stud

steel, PH head, length 10 mm,
self-drilling

PU = 1000 pieces



450.025

Befestigungsknopf

Edelstahl, SR1-Angriff,
Länge 7.5 mm,
Bohrdurchmesser 3.5 mm

VE = 100 Stück lose

450.025

Bouton de fixation

acier Inox, empreinte SR1,
longueur 7.5 mm, diamètre
de perçage 3.5 mm

UV = 100 pièces

450.025

Fastening stud

stainless steel, SR1 head,
length 7.5 mm,
hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



Glashalteleisten (Masstab 1:2)

Parcloses (échelle 1:2)

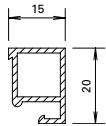
Glazing beads (scale 1:2)



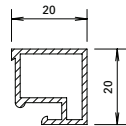
Aluminium-Glashalteleisten für Nassverglasung (Länge 6 m)

Parcloses en aluminium pour vitrage à silicone (longueur 6 m)

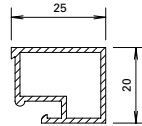
Aluminium glazing bead for sealing glazing (length 6 m)



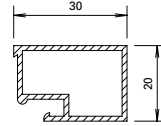
405.115



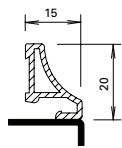
405.120



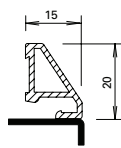
405.125



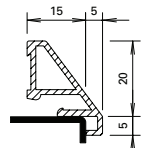
405.130



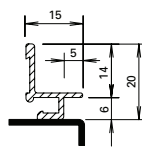
406.905



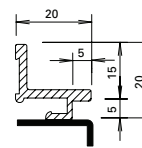
406.907



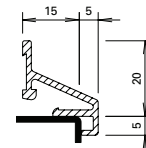
406.901



406.903



406.909



406.996



450.022

Befestigungsfeder

Edelstahl, inkl. Schraube,
Bohrdurchmesser \varnothing 3,5 mm
VE = 100 Stück

Ressort de fixation

acier Inox, vis inclus,
diamètre de perçage \varnothing 3,5 mm
UV = 100 pièces

Fixing spring

stainless steel, incl. screw,
hole diameter \varnothing 3,5 mm
PU = 100 pieces



450.020

Befestigungsknopf

Kunststoff
VE = 100 Stück

Bouton de fixation

matière plastique
UV = 100 pièces

Fastening stud

plastic
PU = 100 pieces



450.021

Schraube M3x12

Stahl verzinkt,
zur Befestigung von 450.020,
Bohrdurchmesser \varnothing 2,8 mm
VE = 100 Stück

Vis M3x12

acier zingué,
pour la fixation de 450.020
diamètre de perçage \varnothing 2,8 mm
UV = 100 pièces

Screw M3x12

galvanised steel,
for fixing 450.020
hole diameter \varnothing 2,8 mm
PU = 100 pieces

Artikel-Nr.	G	U	P
	kg/m	m ² /m	m ² /m
405.115	0,240	0,084	0,035
405.120	0,295	0,093	0,040
405.125	0,330	0,103	0,045
405.130	0,365	0,113	0,050
406.901	0,280	0,104	0,040
406.903	0,157	0,082	0,039
406.905	0,211	0,075	0,029
406.907	0,217	0,075	0,029
406.909	0,252	0,094	0,045
406.996	0,246	0,119	0,039

G = Gewicht
U = Abwicklung umlaufend
P = Polierabwicklung

G = Poids
U = Périmètre extérieur
P = Périmètre à polir

G = Weight
U = Circumferential development
P = Circumferential polishing

Glashalteleisten (Massstab 1:2)

Parcloses (échelle 1:2)

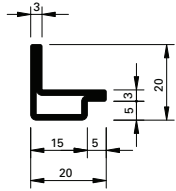
Glazing beads (scale 1:2)



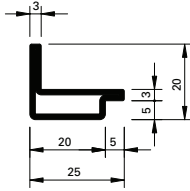
Winkelkontur-Stahl-Glashalteleisten
(Länge ca. 6 m)

Parcloses en acier à contour angulaire
(longueur env. 6 m)

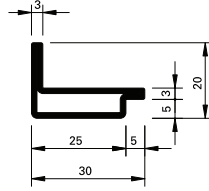
Angle contour steel glazing beads
(length approx. 6 m)



62.507 Z



62.508 Z



62.509 Z

Artikel-Nr.	G kg/m	B m ² /m
62.507 Z	0,840	0,076
62.508 Z	0,960	0,086
62.509 Z	1,090	0,096

G = Gewicht
B = Beschichtungsfläche

G = Poids
B = Surface à traiter

G = Weight
B = Coated surface

Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

mit Z = bandverzinkter Stahl

Surface/Matériau

No. d'article

avec Z = bande d'acier zinguée

Surface/Material

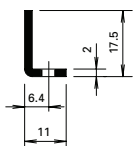
Part no.

with Z = strip galvanised steel

Glashalteleisten

Parcloses

Glazing beads



400.021 Z

Stahlwinkel

aus feuerverzinktem Bandstahl,
gestanzt, Langloch (12x4,5 mm)
alle 150 mm, 0,410 kg/m

Länge 6 m

400.021 Z

Cornière

en bande d'acier zinguée au
feu, perforées avec trou oblong
(12x4,5 mm) tous les 150 mm,
0,410 kg/m

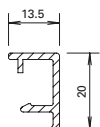
Longueur 6 m

400.021 Z

Steel angle

made from hot-dip galvanised
steel strip, perforated, oblong
hole (12x4.5 mm) every
150 mm, 0,410 kg/m

Length 6 m



406.999

Aluminium-Abdeckleiste

zum Abdecken des Stahlwinkels
400.021 Z, 0,166 kg/m

U = 0,089 m²/m

P = 0,034 m²/m

Länge 6 m

406.999

Parclose en aluminium

pour recouvrir la cornière
400.021 Z, 0,166 kg/m

U = 0,089 m²/m

P = 0,034 m²/m

Longueur 6 m

406.999

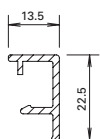
Aluminium cover strip

for covering steel angle
400.021 Z, 0,166 kg/m

U = 0,089 m²/m

P = 0,034 m²/m

Length 6 m



406.997

Aluminium-Abdeckleiste

zum Abdecken des Stahlwinkels
400.021 Z, 0,176 kg/m

U = 0,094 m²/m

P = 0,036 m²/m

Länge 6 m

406.997

Parclose en aluminium

pour recouvrir la cornière
400.021 Z, 0,176 kg/m

U = 0,094 m²/m

P = 0,036 m²/m

Longueur 6 m

406.997

Aluminium cover strip

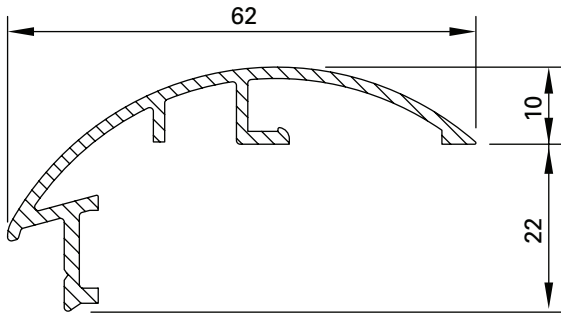
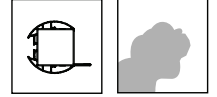
for covering steel angle
400.021 Z, 0,176 kg/m

U = 0,094 m²/m

P = 0,036 m²/m

Length 6 m





407.094

Fingerschutzprofil

Aluminium roh, Einbau
bandseitig auf Türflügelprofil
innen und aussen, mittels
Befestigungsfeder 450.022 und
Schraube 557.046 unsichtbar
montiert

Gewicht 0,500 kg/m
U = 0,230 m²/m
P = 0,094 m²/m

Länge 6 m

407.094

Profilé anti-pince-doigt

aluminium brut, montage
invisible intérieur et extérieur
côté paumelle sur le cadre
ouvrant au moyen d'un ressort
de fixation 450.022 et d'une vis
557.046

Poids 0,500 kg/m
U = 0,230 m²/m
P = 0,094 m²/m

Longueur 6 m

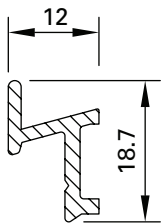
407.094

Anti-finger-trap profile

aluminium, mill finish,
installation hinge-side on the
door leaf profile inside and
outside, by concealed fastening
with fixing spring 450.022 and
screw 557.046

Weight 0,500 kg/m
U = 0,230 m²/m
P = 0,094 m²/m

Length 6 m



407.093

Zusatzprofil

Aluminium roh, Einbau
bandseitig im Bereich
Blendrahmen, Befestigung
mit Schraube 557.046

Gewicht 0,170 kg/m
U = 0,071 m²/m
P = 0,010 m²/m

Länge 6 m

407.093

Profilé supplémentaire

aluminium brut, montage
côté paumelle dans la zone
du cadre dormant,
fixation avec vis 557.046

Poids 0,170 kg/m
U = 0,071 m²/m
P = 0,010 m²/m

Longueur 6 m

407.093

Additional profile

aluminium, mill finish,
installation hinge-side in the
area of the frame, fastened
with screw 557.046

Weight 0,170 kg/m
U = 0,071 m²/m
P = 0,010 m²/m

Length 6 m



450.022

Befestigungsfeder

Edelstahl, inkl. Schraube, Bohr-
durchmesser ø 3,5 mm

VE = 100 Stück

450.022

Ressort de fixation

acier Inox, vis inclus, diamètre
de perçage ø 3,5 mm

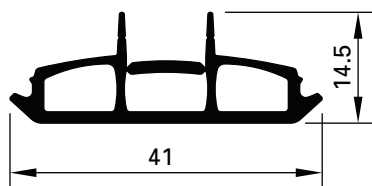
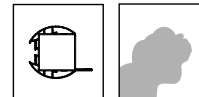
UV = 100 pièces

450.022

Fixing spring

stainless steel, incl. screw,
hole diameter ø 3.5 mm

PU = 100 pieces



455.050

Dichtung
mit Abreisslippe,
EPDM schwarz

Einsatz:
bandseitig, für Türflügel
und Blendrahmen
(Nebenschliesskante)

VE = 25 m

455.050

Joint
avec lèvres détachable,
EPDM noir

Utilisation:
côté paumelle, pour vantail de
porte et cadre dormant (champ
de fermeture secondaire)

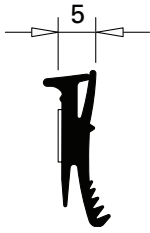
UV = 25 m

455.050

Weatherstrip
with tear-off tab,
EPDM black

Use:
hinge-side, for door leaf
and frame (secondary
closing edge)

PU = 25 m



455.036

Glasdichtung

schwer entflammbar, schwarz,
für Profilschlagseite,
selbstklebend, Fugenbreite 5 mm

Einsatz mit Stahl-/
Edelstahl-Glshalteleisten

VE = 100 m

455.036

Joint de vitrage

difficilement combustible, noir,
pour côté aile fixe, autocollant,
largeur du joint 5 mm

Utilisation avec parcloses
en acier et acier Inox

UV = 100 m

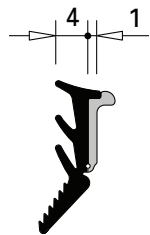
455.036

Glazing weatherstrip

flame retardant, black, for
section flange, self-adhesive,
joint width 5 mm

Application with steel and
stainless steel glazing beads

PU = 100 m



455.037

Glasdichtung mit Abreissteg

schwer entflammbar, schwarz,
für Glasleistenseite,
Fugenbreite 4-5 mm

Einsatz mit Stahl-/
Edelstahl-Glshalteleisten

VE = 100 m

455.037

Joint de vitrage avec partie déchirable

difficilement combustible, noir,
pour côté parclose, largeur
du joint 4-5 mm

Utilisation avec parcloses
en acier et acier Inox

UV = 100 m

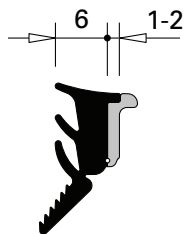
455.037

Glazing weatherstrip with detachable strip

flame retardant, black,
for glazing bead side,
joint width 4-5 mm

Application with steel and
stainless steel glazing beads

PU = 100 m



455.038

Glasdichtung mit Abreissteg

schwer entflammbar, schwarz,
für Glasleistenseite,
Fugenbreite 6-8 mm

Einsatz mit Stahl-/
Edelstahl-Glshalteleisten

VE = 100 m

455.038

Joint de vitrage avec partie déchirable

difficilement combustible, noir,
pour côté parclose, largeur
du joint 6-8 mm

Utilisation avec parcloses
en acier et acier Inox

UV = 100 m

455.038

Glazing weatherstrip with detachable strip

flame retardant, black,
for glazing bead side,
joint width 6-8 mm

Application with steel and
stainless steel glazing beads

PU = 100 m



455.005

Türdichtung

schwer entflammbar, schwarz

VE = 100 m

* Vor der Montage entfernen

455.005

Joint de porte

difficilement combustible, noir

UV = 100 m

* A enlever avant le montage

455.005

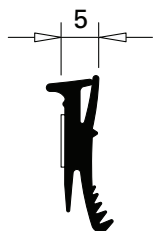
Door weatherstrip

flame retardant, black

PU = 100 m

* Remove before fitting





455.027

Glasdichtung

EPDM, schwarz,
für Profilanschlagseite,
selbstklebend, Fugenbreite 5 mm

Einsatz mit Stahl-/
Edelstahl-Glshalteleisten

VE = 100 m

455.027

Joint de vitrage

EPDM, noir, pour côté
aile fixe, autocollant, largeur
du joint 5 mm

Utilisation avec parclozes
en acier et acier Inox

UV = 100 m

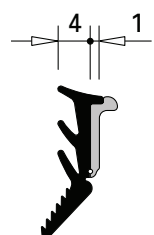
455.027

Glazing weatherstrip

EPDM, black, for section
flange, self-adhesive, joint
width 5 mm

Application with steel and
stainless steel glazing beads

PU = 100 m



455.029

**Glasdichtung
mit Abreisstege**

EPDM, schwarz,
für Glasleistenseite,
Fugenbreite 4-5 mm

Einsatz mit Stahl-/
Edelstahl-Glshalteleisten

VE = 100 m

455.029

**Joint de vitrage
avec partie déchirable**

EPDM, noir,
pour côté parclose, largeur
du joint 4-5 mm

Utilisation avec parclozes
en acier et acier Inox

UV = 100 m

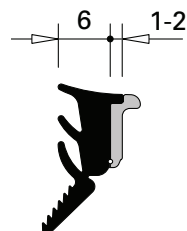
455.029

**Glazing weatherstrip
with detachable strip**

EPDM, black,
for glazing bead side, joint
width 4-5 mm

Application with steel and
stainless steel glazing beads

PU = 100 m



455.028

**Glasdichtung
mit Abreisstege**

EPDM, schwarz,
für Glasleistenseite,
Fugenbreite 6-8 mm

Einsatz mit Stahl-/
Edelstahl-Glshalteleisten

VE = 100 m

455.028

**Joint de vitrage
avec partie déchirable**

EPDM, noir,
pour côté parclose, largeur
du joint 6-8 mm

Utilisation avec parclozes
en acier et acier Inox

UV = 100 m

455.028

**Glazing weatherstrip
with detachable strip**

EPDM, black,
for glazing bead side, joint
width 6-8 mm

Application with steel and
stainless steel glazing beads

PU = 100 m



455.006

Türdichtung

EPDM, schwarz

VE = 100 m

* Vor der Montage entfernen

455.006

Joint de porte

EPDM, noir

UV = 100 m

* A enlever avant le montage

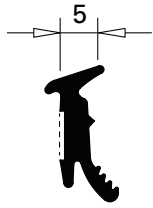
455.006

Door weatherstrip

EPDM, black

PU = 100 m

* Remove before fitting



455.019

Glasdichtung

EPDM, schwarz,
für Profilanschlagseite,
selbstklebend, Fugenbreite 5 mm

Einsatz mit Aluminium-
Glashalteleisten

VE = 100 m

455.019

Joint de vitrage

EPDM, noir,
pour côté battue, autocollant,
pour largeur du joint 5 mm

Utilisation avec parcloses
en aluminium

UV = 100 m

455.019

Glazing weatherstrip

EPDM, black,
for section flange,
self-adhesive, joint width 5 mm

Application with aluminium
glazing beads

PU = 100 m



455.014

Glasdichtung

EPDM, schwarz,
für Doppelglasleisten,
Fugenbreite 4,5 mm

Einsatz mit Aluminium-
Glashalteleisten

VE = 100 m

455.014

Joint de vitrage

EPDM, noir,
pour parcloses doubles, pour
largeur du joint 4,5 mm

Utilisation avec parcloses
en aluminium

UV = 100 m

455.014

Glazing weatherstrip

EPDM, black,
for double/glazing bead,
joint width 4.5 mm

Application with aluminium
glazing beads

PU = 100 m



455.007

Glasdichtung

EPDM, schwarz,
für Fugenbreite 4-5 mm

Einsatz mit Aluminium-
Glashalteleisten

VE = 100 m

455.007

Joint de vitrage

EPDM, noir,
pour largeur du joint 4-5 mm

Utilisation avec parcloses
en aluminium

UV = 100 m

455.007

Glazing weatherstrip

EPDM, black,
joint width 4-5 mm

Application with aluminium
glazing beads

PU = 100 m



455.008

Glasdichtung

EPDM, schwarz,
für Fugenbreite 5-6 mm

Einsatz mit Aluminium-
Glashalteleisten

VE = 100 m

455.008

Joint de vitrage

EPDM, noir,
pour largeur du joint 5-6 mm

Utilisation avec parcloses
en aluminium

UV = 100 m

455.008

Glazing weatherstrip

EPDM, black,
joint width 5-6 mm

Application with aluminium
glazing beads

PU = 100 m



455.009

Glasdichtung

EPDM, schwarz,
für Fugenbreite 6-9 mm

Einsatz mit Aluminium-
Glashalteleisten

VE = 100 m

455.009

Joint de vitrage

EPDM, noir,
pour largeur du joint 6-9 mm

Utilisation avec parcloses
en aluminium

UV = 100 m

455.009

Glazing weatherstrip

EPDM, black,
joint width 6-9 mm

Application with aluminium
glazing beads

PU = 100 m



450.159

Reiniger

zur Reinigung der beschichteten Profile vor dem Anbringen der selbstklebenden Anschlagdichtungen

VE = 1 Flasche à 500 ml

450.159

Nettoyant

pour le nettoyage des profilés revêtus avant la pose des joints des butées autocollants

UV = 1 bouteille de 500 ml

450.159

Cleaner

for cleaning the coated profiles before attaching self-adhesive rebate gaskets

PU = 1 x 500 ml bottle



450.152

Primer

für eine bessere Haftung beim Anbringen der geklebten Dichtungen

VE = 1 Flasche à 250 ml

450.152

Couche de fond

pour une meilleure adhérence lors de la pose des joints

UV = 1 flacon de 250 ml

450.152

Primer

for improved adhesion when attaching weatherstrips 455.047

PU = 1 x 250 ml bottle



450.089

Spezialkleber

farblos, schnell härtend, klebt Kunststoffe und Gummi

VE = 1 Dose à 20 g

450.089

Colle spéciale

incolor, à durcissement rapide, pour matières plastiques et caoutchouc

UV = 1 boîte à 20 g

450.089

Special adhesive

colourless, fast-curing, bonds plastics and rubber

PU = 1 x 20 g can



451.020 3 x 20 mm
451.021 4 x 20 mm
451.027 5 x 20 mm
451.028 6 x 20 mm
451.029 8 x 20 mm
451.022 3 x 17 mm*
451.023 4 x 17 mm*
451.024 5 x 17 mm*
451.025 6 x 17 mm*
451.026 8 x 17 mm*

Dichtungsband weiss
schwer entflammbar,
selbstklebend

VE = 3 Rollen à 10 m

* für Einsatz mit Versiegelung

451.020 3 x 20 mm
451.021 4 x 20 mm
451.027 5 x 20 mm
451.028 6 x 20 mm
451.029 8 x 20 mm
451.022 3 x 17 mm*
451.023 4 x 17 mm*
451.024 5 x 17 mm*
451.025 6 x 17 mm*
451.026 8 x 17 mm*

Bande d'étanchéité blanc
difficilement combustible,
autocollante

UV = 3 rouleaux à 10 m

* pour le montage avec silicone

451.020 3 x 20 mm
451.021 4 x 20 mm
451.027 5 x 20 mm
451.028 6 x 20 mm
451.029 8 x 20 mm
451.022 3 x 17 mm*
451.023 4 x 17 mm*
451.024 5 x 17 mm*
451.025 6 x 17 mm*
451.026 8 x 17 mm*

Distance strip white
flame retardant, self-adhesive

PU = 3 rolls, 10 m each

* for use with sealant



451.030 3 x 20 mm
451.031 4 x 20 mm
451.037 5 x 20 mm
451.038 6 x 20 mm
451.039 8 x 20 mm
451.032 3 x 17 mm*
451.033 4 x 17 mm*
451.034 5 x 17 mm*
451.035 6 x 17 mm*
451.036 8 x 17 mm*

Dichtungsband schwarz
schwer entflammbar,
selbstklebend

VE = 3 Rollen à 10 m

* für Einsatz mit Versiegelung

451.030 3 x 20 mm
451.031 4 x 20 mm
451.037 5 x 20 mm
451.038 6 x 20 mm
451.039 8 x 20 mm
451.032 3 x 17 mm*
451.033 4 x 17 mm*
451.034 5 x 17 mm*
451.035 6 x 17 mm*
451.036 8 x 17 mm*

Bande d'étanchéité noir
difficilement combustible,
autocollante

UV = 3 rouleaux à 10 m

* pour le montage avec silicone

451.030 3 x 20 mm
451.031 4 x 20 mm
451.037 5 x 20 mm
451.038 6 x 20 mm
451.039 8 x 20 mm
451.032 3 x 17 mm*
451.033 4 x 17 mm*
451.034 5 x 17 mm*
451.035 6 x 17 mm*
451.036 8 x 17 mm*

Distance strip black
flame retardant, self-adhesive

PU = 3 rolls, 10 m each

* for use with sealant

Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe, Dichtungsbänder und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der Dichtungsbänder vorgängig an einem Element zu prüfen.

A cause des différentes tolérances (profilés, parclozes, disposition, boutons de fixation, bandes d'étanchéité et éléments de vitrage) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec les bandes d'étanchéité choisie sur un élément.

Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs, distance strips and glazing) it is advisable to check your choice of distance strips on an infill panel beforehand.





451.082

Brandschutzlaminat
selbstklebend, für Glasfalz,
1,8 x 14 mm, Farbe grau,
für EW30/E60/EW60

VE = 1 Rolle à 25 m

Einsatz:
Je nach Glasfabrikat

451.082

Bande de protection-incendie
auto-collante, pour feuillure de
verre 1,8 x 14 mm, couleur gris,
pour EW30/E60/EW60

UV = 1 rouleau à 25 m

Utilisation:
Selon le fabricant du vitrage

451.082

Fire-resistant laminate
self-adhesive, for glazing rebate,
1,8 x 14 mm, colour grey,
for EW30/E60/EW60

PU = 1 roll, 25 m each

Use:
Depending on the make of glass





450.030 9 x 4 mm
450.031 9 x 5 mm
450.032 9 x 6 mm
450.034 9 x 8 mm

Distanzband
aus Zellpolyethylen,
geschlossen, weiss,
selbstklebend

VE = 50 m

450.030 9 x 4 mm
450.031 9 x 5 mm
450.032 9 x 6 mm
450.034 9 x 8 mm

Bande d'écartement
en polyéthylène cellulaire,
à cellules fermées, blanche,
auto-adhésive

UV = 50 m

450.030 9 x 4 mm
450.031 9 x 5 mm
450.032 9 x 6 mm
450.034 9 x 8 mm

Packing tape
closed cell polyethylene,
white, self-adhesive

PU = 50 m



450.060 9 x 4 mm
450.061 9 x 5 mm
450.062 9 x 6 mm
450.064 9 x 8 mm

Distanzband
aus Zellpolyethylen,
geschlossen, schwarz,
selbstklebend

VE = 50 m

450.060 9 x 4 mm
450.061 9 x 5 mm
450.062 9 x 6 mm
450.064 9 x 8 mm

Bande d'écartement
en polyéthylène cellulaire,
à cellules fermées, noire,
auto-adhésive

UV = 50 m

450.060 9 x 4 mm
450.061 9 x 5 mm
450.062 9 x 6 mm
450.064 9 x 8 mm

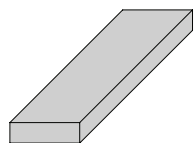
Packing tape
closed cell polyethylene,
black, self-adhesive

PU = 50 m

Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe, Distanzbänder und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der Distanzbänder vorgängig an einem Element zu prüfen.

A cause des différentes tolérances (profilés, parclozes, disposition, boutons de fixation, bandes d'écartement et éléments de vitrage) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec la bande d'écartement choisie sur un élément.

Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs, packing tapes and glazing) it is advisable to check your choice of packing tape on an infill panel beforehand.



453.017 6 x 17 mm
453.018 7 x 17 mm
453.019 8 x 17 mm
453.020 6,5 x 10 mm
453.021 7 x 7 mm
453.022 3 x 14,5 mm
453.023 6 x 26,5 mm
453.024 7 x 26,5 mm
453.025 8 x 26,5 mm

Glasklötze
aus «Fermacell», Länge 80 mm

VE = 20 Stück

453.017 6 x 17 mm
453.018 7 x 17 mm
453.019 8 x 17 mm
453.020 6,5 x 10 mm
453.021 7 x 7 mm
453.022 3 x 14,5 mm
453.023 6 x 26,5 mm
453.024 7 x 26,5 mm
453.025 8 x 26,5 mm

Supports de verre
«Fermacell», longueur 80 mm

UV = 20 pièces

453.017 6 x 17 mm
453.018 7 x 17 mm
453.019 8 x 17 mm
453.020 6,5 x 10 mm
453.021 7 x 7 mm
453.022 3 x 14,5 mm
453.023 6 x 26,5 mm
453.024 7 x 26,5 mm
453.025 8 x 26,5 mm

Glazing bridges
«Fermacell», length 80 mm

PU = 20 pieces



453.064 2,5 x 24 mm
453.065 1,5 x 24 mm
453.066 2,5 x 18 mm
453.067 1,5 x 18 mm

Glas-Schifter
aus GFK (glasfaserverstärkter
Kunststoff), Länge 80 mm

VE = 50 Stück

453.064 2,5 x 24 mm
453.065 1,5 x 24 mm
453.066 2,5 x 18 mm
453.067 1,5 x 18 mm

Support de verre
matière plastique renforcée à la
fibre de verre, longueur 80 mm

UV = 50 pièces

453.064 2,5 x 24 mm
453.065 1,5 x 24 mm
453.066 2,5 x 18 mm
453.067 1,5 x 18 mm

Glass rafter
made from glass-fibre
reinforced plastic, length 80 mm

PU = 50 pieces



453.073 1,5 x 39 mm
453.074 2,5 x 39 mm

Glas-Schifter
aus Faserzement,
Länge 80 mm

VE = 50 Stück

453.073 1,5 x 39 mm
453.074 2,5 x 39 mm

Support de verre
matière ciment de fibre,
longueur 80 mm

UV = 50 pièces

453.073 1,5 x 39 mm
453.074 2,5 x 39 mm

Glazing bridges
made from fibrated cement,
length 80 mm

PU = 50 pieces



453.075 2,5 x 24,4 mm
453.076 3 x 39 mm
453.077 6 x 39 mm

Glasklötze
aus Faserzement,
Länge 80 mm

VE = 20 Stück

453.075 2,5 x 24,4 mm
453.076 3 x 39 mm
453.077 6 x 39 mm

Support de verre
matière ciment de fibre,
longueur 80 mm

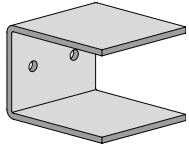
UV = 20 pièces

453.075 2,5 x 24,4 mm
453.076 3 x 39 mm
453.077 6 x 39 mm

Glazing bridges
made from fibrated cement,
length 80 mm

PU = 20 pieces





452.051

T-Verbinder

schraubbar, Stahl verzinkt,
für mechanische T-Verbindungen,
(z.B. bei Elementstößen resp.
Elementkopplungen)

VE = 10 T-Verbinder

Zusätzlich bestellen:

550.375 Schrauben M5x16

452.051

Raccord T

à visser, acier zingué, pour
assemblages mécaniques en T
(par ex. pour l'assemblage
d'éléments)

UV = 10 raccords T

Commander séparément:

550.375 Vis M5x16

452.051

Connecting spigot

screwable, galvanized steel, for
mechanical spigot connections,
(e.g. for joints or couplings)

PU = 10 connecting spigots

Order separately:

550.375 Screws M5x16



451.117

Janroc-Dämmplatte

1000 x 600 x 54 mm,
nichtbrennbare Dämmplatte
aus Steinwolle nach EN 1602,
Dichte 120 kg/m³,
für Sockelerhöhungen

VE = 6 Platten in PE-Folie
verschweisst

451.117

Panneau isolant Janroc

1000 x 600 x 54 mm,
panneau isolant non
combustible en laine minérale
selon EN 1602, densité
120 kg/m³, pour des rehausses
de socle

UV = 6 panneaux soudés
dans une pellicule PE

451.117

Janroc insulation plate

1000 x 600 x 54 mm,
non-flammable, stone wool
insulation plate according to
EN 1602, density 120 kg/m³,
für for raised sills

PU = 6 plates sealed in PE foil





455.405

Tür-Stulpdichtung für zweiflügelige Türen

aus Polyamid schwarz,
verhindert den Lichtdurch-
fall und verbessert die Luft-
dichtigkeit beim Profilwechsel,
links und rechts verwendbar

Einsatz:

Im Stulpbereich unten und
oben

VE = 20 Stück

455.405

Embout d'étanchéité pour porte à deux vantaux

en polyamide noir, empêche
le passage de la lumière et
améliore l'étanchéité à l'air lors
du remplacement du profilé,
utilisable à gauche et à droite.

Utilisation:

Pour les portes à deux vantaux
en haut et en bas

UV = 20 pièces

455.405

Weatherstrip for double leaf doors

made of black polyamide,
prevents light penetration and
improves air permeability with
change of profile, can be used
left and right.

Usage:

Above and below of double
leaf doors

PU = 20 pieces



Erläuterungen Fallenriegel-Schlösser

Fonctions des serrures à mortaiser

Operations latch and bolt locks

Normalfunktion

mit Wechsel, für ein- und zweiflügelige Türen, Nuss durchgehend

Fonction standard

avec levier, pour portes à un et deux vantaux, fouillot continu

Standard function

with latch retention, for single and double leaf doors, spindle hub

Panik-Funktion B

ohne Wechsel, für einflügelige Türen oder zweiflügelige Türen in Kombination mit Panik-Treibriegel-Schloss, Nuss geteilt

Fonction B panique

sans levier, pour portes à un vantail ou portes à deux vantaux en combinaison avec la serrure contre-bascule panique, demi-fouillot

Emergency function B

without latch retention, for single leaf doors or double leaf doors in conjunction with shoot bolt lock with emergency function, split spindle hub

Panik-Funktion E

mit Wechsel, für einflügelige Türen oder zweiflügelige Türen in Kombination mit Panik-Treibriegel-Schloss, Nuss durchgehend

Fonction E panique

avec levier, pour portes à un vantail ou portes à deux vantaux en combinaison avec la serrure contre-bascule panique, fouillot continu

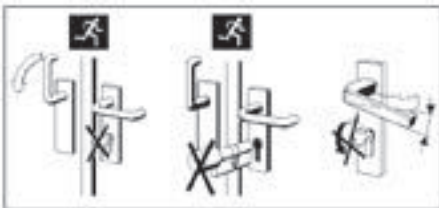
Emergency function E

with latch retention, for single leaf doors or double leaf doors in conjunction with shoot bolt lock with emergency function, spindle hub

Schlossabmessungen und Funktionsbeschreibungen der Panik-Schlösser siehe Kapitel 2.

Dimensions et descriptions des fonctions des serrures paniques voir chapitre 2.

Emergency lock dimensions and description of operation see chapter 2.



Achtung

In Panik-Schlösser dürfen keine Zylinder mit Knauf oder Drehknopf eingebaut werden und es darf kein Schlüssel im Zylinder stecken bleiben. Drücker und Schlüssel dürfen nicht gleichzeitig betätigt werden.

Attention

Dans les serrures panique, il est défendu de monter un cylindre avec bouton ou de laisser la clé dans le cylindre. Ne pas manoeuvrer la clé et la poignée simultanément.

Warning

Do not fit cylinders with knobs or thumb turns in emergency locks or leave the key in the cylinder. Do not operate handle and key at the same time.





Notausgangsverschlüsse nach EN 179

Notausgangsverschlüsse nach EN 179 sind für Gebäude oder Gebäudeteile bestimmt, die keinem öffentlichen Publikumsverkehr unterliegen und deren Besucher die Funktion der Fluchttüren kennen. Anwendungen sind überall dort, wo öffentlicher Publikumsverkehr ausgeschlossen werden kann. Nebenausgänge oder Türen in Gebäudeteilen, die nur von autorisierten Personen genutzt werden, sind ebenfalls nach EN 179 auszustatten.

Als Beschlagselemente sind Drücker oder Stossplatten vorgeschrieben.



Fermetures d'issues de secours selon la norme EN 179

Les fermetures d'issues de secours selon la norme EN 179 sont destinées aux immeubles et parties d'immeubles qui ne reçoivent pas de public et dont les occupants connaissent le fonctionnement des portes de secours. Elles sont utilisables partout où la présence de public peut être exclue. Les sorties annexes ou les portes des parties d'immeubles qui ne sont utilisées que par des personnes autorisées doivent aussi répondre à la norme EN 179.

Les ferrures sont obligatoirement des poignées ou des plaques de poussée.



Emergency exit locks in accordance with EN 179

In accordance with DIN EN 179, emergency exit locks are designed for sections of buildings not open to the general public and where the occupants are familiar with such doors. They are suitable for any areas without public access. Side exits or doors in sections of buildings only used by authorised personnel must also be designed in accordance with EN 179.

Handles or push pads must be used as fittings.



Paniktürverschlüsse nach EN 1125

Paniktürverschlüsse nach EN 1125 kommen in öffentlichen Gebäuden oder Gebäudeteilen zum Einsatz, bei denen die Besucher die Funktion der Fluchttüren nicht kennen und diese im Notfall auch ohne Einweisung betätigen können müssen.

Hier sind Griff- oder Druckstangen als Beschlagselemente anzuwenden, die über die Türbreite gehen (mindestens 60% der Flügelbreite).



Fermetures de portes panique selon la norme EN 1125

Les fermetures de portes panique selon la norme EN 1125 sont utilisées dans les immeubles et parties d'immeubles dans lesquels les visiteurs ne connaissent pas le fonctionnement des portes de secours et doivent pouvoir manœuvrer celles-ci sans aucune instruction en cas d'urgence.

On doit dans ces cas utiliser comme ferrures des poignées ou des barres d'appui traversant au moins 60% de la largeur de la porte.



Panic door locks in accordance with EN 1125

Panic door locks in accordance with EN 1125 are used in public buildings or sections of buildings where visitors are unfamiliar with such doors but must still be able to use them in an emergency without prior training.

In these cases, lever action bars or push bars must be used as fittings across the width of the door (at least 60% of the leaf width).

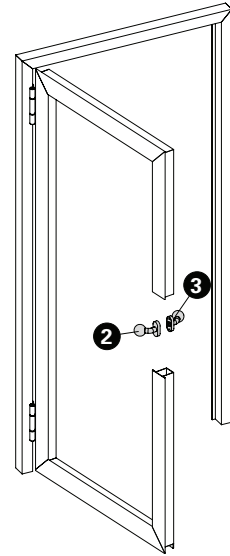




Einflügel Tür

Porte à un vantail

Single leaf door



Lichte Durchgang max. bxh Hauteur libre de passage max. lxh Clearance height of max. wxh	Stahl Acier Steel
E30	1195 x 2900 mm

Pos.	1		2	3
Norm	Schloss Serrure Lock	Funktion Fonction Function	Beschlag Bandseite Ferrure côté paumelle Fitting hinge side	Beschlag Bandgegenseite Ferrure côté opposé au paumelle Fitting side opposite hinge
			 Stosgriff Poignée de tirage Pull handle	 Stosgriff Poignée de tirage Pull handle

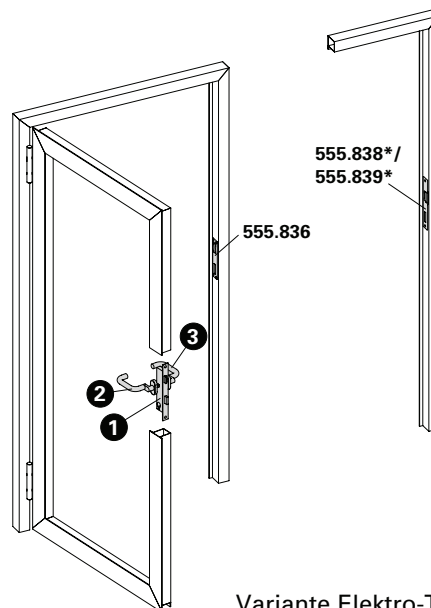




Einflügeltür
Fallenriegel-Schloss

Porte à un vantail
Serrure à mortaiser

Single leaf door
Latch and bolt lock



Variante Elektro-Türöffner
 Variante gâche électrique
 Variante electric strike

Lichte Durchgang max. bxh Hauteur libre de passage max. lxxh Clearance height of max. wxh	Stahl Acier Steel
E30	1400 x 3000 mm
E60 / EW30 / EW60	1400 x 2500 mm

Pos.	①		②		③	
Norm	Schloss Serrure Lock	Funktion Fonction Function	Beschlag Bandseite Ferrure côté paumelle Fitting hinge side		Beschlag Bandgegenseite Ferrure côté opposé au paumelle Fitting side opposite hinge	
	555.800 ø 22 555.801 ø 17	Normalfunktion Fonction standard Standard function		Drücker oder Stossgriff Poignée ou poignée de poussée Handle or push handle		Drücker oder Stossgriff Poignée ou poignée de poussée Handle or push handle
	555.802 ø 22 555.804 ø 17	Panikfunktion B Fonction B panique Emergency function B		Drücker Poignée Handle		Drücker Poignée Handle
	555.806 ø 22 555.807 ø 17	Panikfunktion E Fonction E panique Emergency function E		Stossgriff Poignée de poussée Push handle		Drücker Poignée Handle
	555.802 ø 22 555.804 ø 17	Panikfunktion B Fonction B panique Emergency function B		Drücker Poignée Handle		Stangengriff / Druckstange Barre panique / Barre à pousser Push-bar / Touch-bar
	555.806 ø 22 555.807 ø 17	Panikfunktion E Fonction E panique Emergency function E		Stossgriff Poignée de poussée Push handle		Stangengriff / Druckstange Barre panique / Barre à pousser Push-bar / Touch-bar

* Variante mit Elektro-Türöffner nur in Kombination mit Stossgriff sinnvoll

* Variante avec gâche électrique seulement pertinente avec une poignée de poussée

* Version with electric door opener only advisable in combination with push handle



Einflügel Tür
Fallenriegel-Schloss mit Obenverriegelung

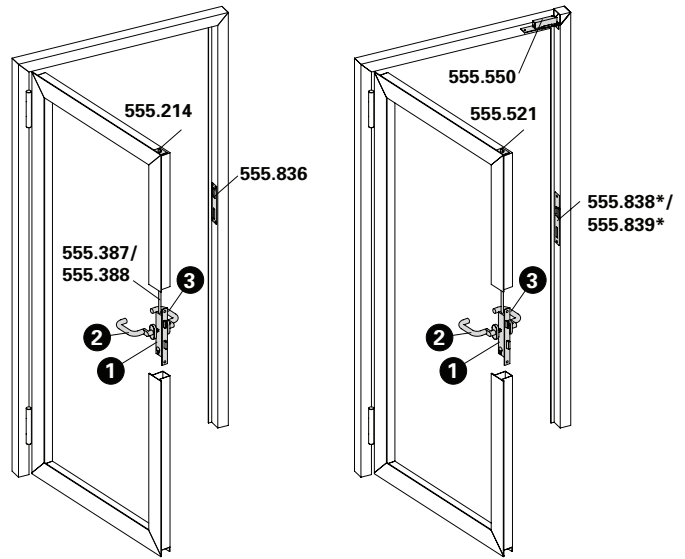
Porte à un vantail
Serrure à mortaiser avec verrouillage supérieur

Single leaf door
Latch and bolt lock with top locking point

Statt der aufgezeigten Obenverriegelung kann auch die Bimetall-Lasche 555.007 verwendet werden.

A la place du verrouillage supérieur, il est également possible d'utiliser la languette bimétal 555.007.

Bimetal latch 555.007 can also be used instead of the upper locking device shown.



Variante Elektro-Türöffner
 Variante gâche électrique
 Variante electric strike

Lichte Durchgang max. bxh Hauteur libre de passage max. lxxh Clearance height of max. wxh	Stahl Acier Steel
E30	1400 x 3200 mm
E60 / EW30 / EW60	1680 x 3840 mm

Pos.	1		2		3	
Norm	Schloss Serrure Lock	Funktion Fonction Function	Beschlag Bandseite Ferrure côté paumelle Fitting hinge side		Beschlag Bandgegenseite Ferrure côté opposé au paumelle Fitting side opposite hinge	
	555.814 ø 22 555.815 ø 17	Normalfunktion Fonction standard Standard function		Drücker oder Stosgriff Poignée ou poignée de poussée Handle or push handle		Drücker oder Stosgriff Poignée ou poignée de poussée Handle or push handle
	555.816 ø 22 555.818 ø 17	Panikfunktion B Fonction B panique Emergency function B		Drücker Poignée Handle		Drücker Poignée Handle
	555.820 ø 22 555.821 ø 17	Panikfunktion E Fonction E panique Emergency function E		Stosgriff Poignée de poussée Push handle		Drücker Poignée Handle
	555.816 ø 22 555.818 ø 17	Panikfunktion B Fonction B panique Emergency function B		Drücker Poignée Handle		Stangengriff / Druckstange Barre panique / Barre à pousser Push-bar / Touch-bar
	555.820 ø 22 555.821 ø 17	Panikfunktion E Fonction E panique Emergency function E		Stosgriff Poignée de poussée Push handle		Stangengriff / Druckstange Barre panique / Barre à pousser Push-bar / Touch-bar

* Variante mit Elektro-Türöffner nur in Kombination mit Stosgriff sinnvoll

* Variante avec gâche électrique seulement pertinente avec une poignée de poussée

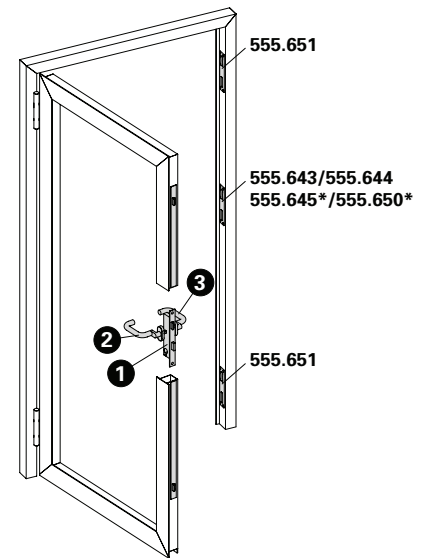
* Version with electric door opener only advisable in combination with push handle



Einflügeltür
Mehrfachverriegelung (Dreifallenschloss)

Porte à un vantail
Serrure à verrouillage multiple (serrure à triple)

Single leaf door
Multipoint lock (triple bolt lock)



Variante motorisiert mit 555.641
 Variante motorisé avec 555.641
 Version motorized with 555.641

Lichte Durchgang max. bxh Hauteur libre de passage max. lxxh Clearance height of max. wxh	Stahl Acier Steel
E30	1400 x 3200 mm
E60 / EW30 / EW60	1680 x 3840 mm

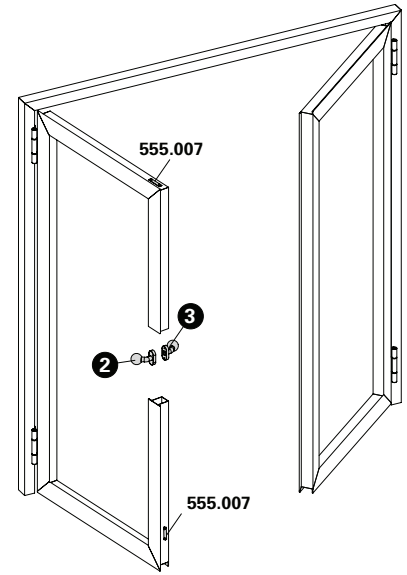
Pos.	①		②		③	
Norm	Schloss Serrure Lock	Funktion Fonction Function	Beschlag Bandseite Ferrure côté paumelle Fitting hinge side		Beschlag Bandgegenseite Ferrure côté opposé au paumelle Fitting side opposite hinge	
	555.600 ø 22 555.601 ø 22 555.604 ø 22 555.602 ø 17 555.603 ø 17 555.605 ø 17	Normalfunktion Fonction standard Standard function		Drücker oder Stossgriff Poignée ou poignée de poussée Handle or push handle		Drücker oder Stossgriff Poignée ou poignée de poussée Handle or push handle
 	555.606 ø 22 555.607 ø 22 555.608 ø 22 555.609 ø 22 555.610 ø 17 555.611 ø 17 555.612 ø 17 555.613 ø 17	*Panikfunktion B *Fonction B panique *Emergency function B		Drücker Poignée Handle		Drücker Poignée Handle (EN 179)
 	555.614 ø 22 555.615 ø 22 555.616 ø 22 555.617 ø 22 555.618 ø 17 555.619 ø 17 555.620 ø 17 555.621 ø 17	*Panikfunktion E *Fonction E panique *Emergency function E		Stossgriff Poignée de poussée Push handle		Drücker Poignée Handle (EN 179)
						Stangengriff / Druckstange Barre panique / Barre à pousser Push-bar / Touch-bar (EN 1125)
						Stangengriff / Druckstange Barre panique / Barre à pousser Push-bar / Touch-bar (EN 1125)



Zweiflügeltür

Porte à deux vantaux

Double leaf door



Lichte Durchgang max. bxh Hauteur libre de passage max. lxxh Clearance height of max. wxh	Stahl Acier Steel
E30	2390 x 2900 mm

Pos.	1		2		3	
Norm	Schloss Serrure Lock	Funktion Fonction Function	Beschlag Bandseite Ferrure côté paumelle Fitting hinge side	Beschlag Bandgegenseite Ferrure côté opposé au paumelle Fitting side opposite hinge		
			 Stossgriff Poignée de tirage Pull handle		Stossgriff Poignée de tirage Pull handle	





Zweiflügeltür (Teilpanik)

Gangflügel: Fallenriegel-Schloss

Standflügel: Kantenbascule (ohne Panikfunktion, mechanisch verriegelt), Verriegelung nach oben, wahlweise nach unten

Porte à deux vantaux (panique partielle)

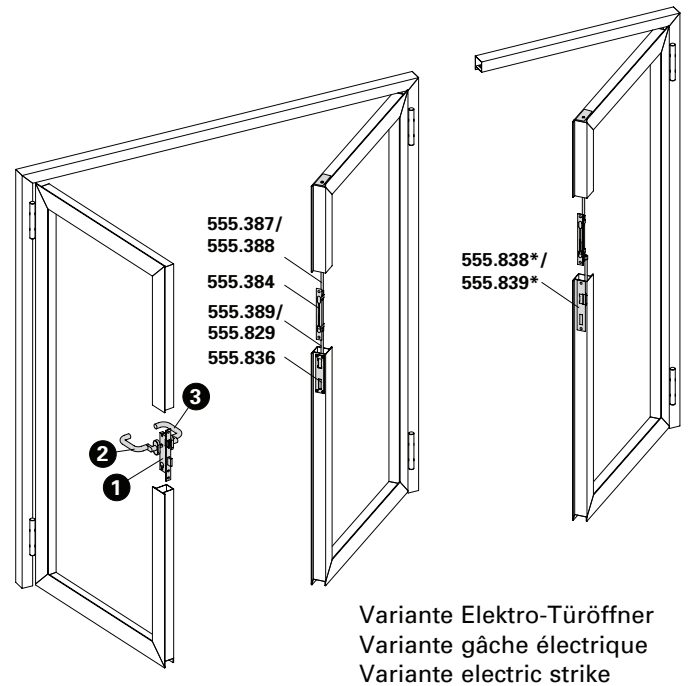
Vantail de service: Serrure à mortaiser

Vantail semi-fixe: Verrou à entailler à bascule (sans fonction panique, verrouillage mécanique), verrouillage vers le haut, au choix vers le bas

Double leaf door (partial panic function)

Access leaf: Latch and bolt lock

Secondary leaf: Espagnolett (without emergency function, locked mechanically), locking at the top, optional at the bottom



Variante Elektro-Türöffner
 Variante gâche électrique
 Variante electric strike

Lichte Durchgang max. bxh Hauteur libre de passage max. lxxh Clearance height of max. wxh	Stahl Acier Steel
E30	2650 x 3000 mm
E60 / EW30 / EW60	2600 x 2500 mm

Pos.	1		2		3	
Norm	Schloss Serrure Lock	Funktion Fonction Function	Beschlag Bandseite Ferrure côté paumelle Fitting hinge side		Beschlag Bandgegenseite Ferrure côté opposé au paumelle Fitting side opposite hinge	
	555.800 ø 22 555.801 ø 17	Normalfunktion Fonction standard Standard function		Drücker oder Stosgriff Poignée ou poignée de poussée Handle or push handle		Drücker oder Stosgriff Poignée ou poignée de poussée Handle or push handle
	555.808 ø 22 555.810 ø 17	Panikfunktion B Fonction B panique Emergency function B		Drücker Poignée Handle		Drücker Poignée Handle
	555.812 ø 22 555.813 ø 17	Panikfunktion E Fonction E panique Emergency function E		Stosgriff Poignée de poussée Push handle		Drücker Poignée Handle
	555.808 ø 22 555.810 ø 17	Panikfunktion B Fonction B panique Emergency function B		Drücker Poignée Handle		Stangengriff / Druckstange Barre panique / Barre à pousser Push-bar / Touch-bar
	555.812 ø 22 555.813 ø 17	Panikfunktion E Fonction E panique Emergency function E		Stosgriff Poignée de poussée Push handle		Stangengriff / Druckstange Barre panique / Barre à pousser Push-bar / Touch-bar

* Variante mit Elektro-Türöffner nur in Kombination mit Stosgriff sinnvoll

* Variante avec gâche électrique seulement pertinente avec une poignée de poussée

* Version with electric door opener only advisable in combination with push handle



Zweiflügeltür (Teilpanik)

Gangflügel: Fallenriegel-Schloss

Standflügel: Falztreibriegel (ohne Panikfunktion, selbstverriegelnd) mit Verriegelung nach oben, wahlweise nach unten

Porte à deux vantaux (panique partielle)

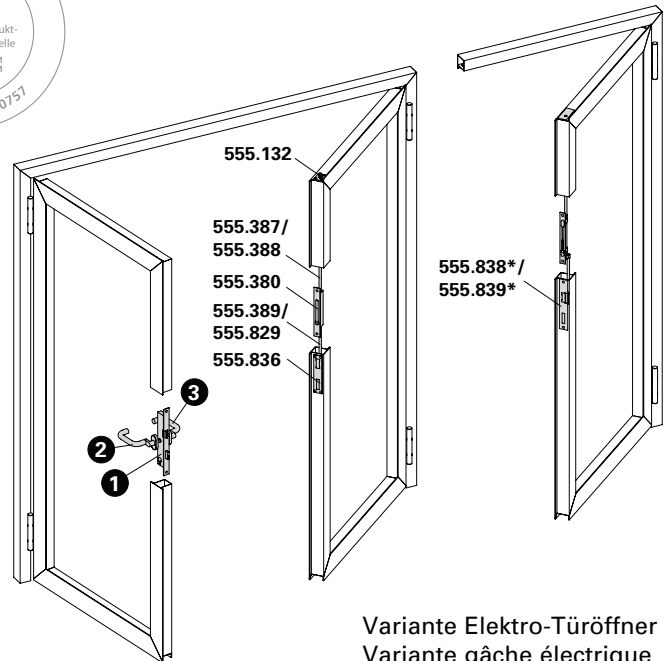
Vantail de service: Serrure à mortaiser

Vantail semi-fixe: Bascule à mortaiser (sans fonction panique, auto-verrouillables) avec verrouillage vers le haut, au choix vers le bas

Double leaf door (partial panic function)

Access leaf: Latch and bolt lock

Secondary leaf: Rebate lever bolt (without emergency function, self-closing) with locking at the top, optional at the bottom



Variante Elektro-Türöffner
 Variante gâche électrique
 Variante electric strike

Lichte Durchgang max. bxh Hauteur libre de passage max. lxxh Clearance height of max. wxh	Stahl Acier Steel
E30	2650 x 3000 mm
E60 / EW30 / EW60	2600 x 2500 mm

Pos.	1		2		3	
Norm	Schloss Serrure Lock	Funktion Fonction Function	Beschlag Bandseite Ferrure côté paumelle Fitting hinge side		Beschlag Bandgegensseite Ferrure côté opposé au paumelle Fitting side opposite hinge	
	555.800 ø 22 555.801 ø 17	Normalfunktion Fonction standard Standard function		Drücker oder Stosgriff Poignée ou poignée de poussée Handle or push handle		Drücker oder Stosgriff Poignée ou poignée de poussée Handle or push handle
	555.808 ø 22 555.810 ø 17	Panikfunktion B Fonction B panique Emergency function B		Drücker Poignée Handle		Drücker Poignée Handle
	555.812 ø 22 555.813 ø 17	Panikfunktion E Fonction E panique Emergency function E		Stosgriff Poignée de poussée Push handle		Drücker Poignée Handle
	555.808 ø 22 555.810 ø 17	Panikfunktion B Fonction B panique Emergency function B		Drücker Poignée Handle		Stangengriff / Druckstange Barre panique / Barre à pousser Push-bar / Touch-bar
	555.812 ø 22 555.813 ø 17	Panikfunktion E Fonction E panique Emergency function E		Stosgriff Poignée de poussée Push handle		Stangengriff / Druckstange Barre panique / Barre à pousser Push-bar / Touch-bar

* Variante mit Elektro-Türöffner nur in Kombination mit Stosgriff sinnvoll

* Variante avec gâche électrique seulement pertinente avec une poignée de poussée

* Version with electric door opener only advisable in combination with push handle



Zweiflügeltür (Vollpanik)

Gangflügel: Fallenriegel-Schloss

Standflügel: Panik-Gegenkasten mit Verriegelung nach oben, wahlweise nach unten

Porte à deux vantaux (panique)

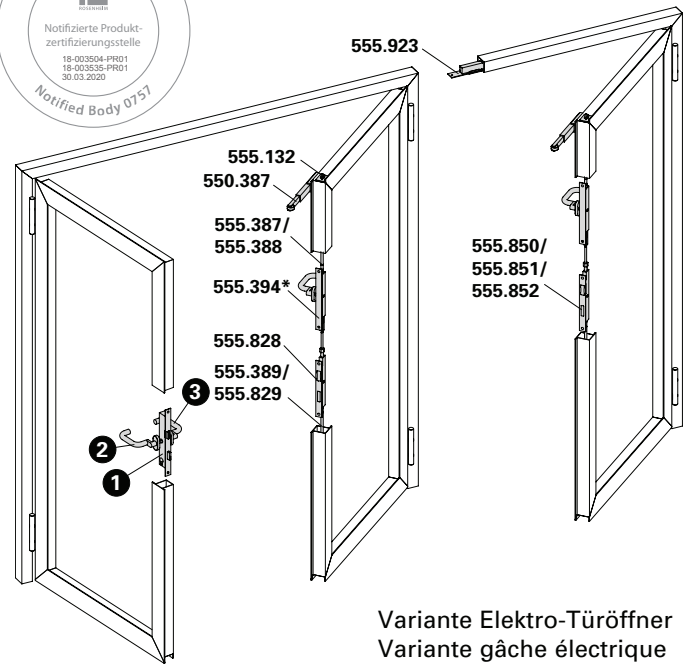
Vantail de service: Serrure à mortaiser

Vantail semi-fixe: Serrure contre-bascule panique avec verrouillage vers le haut, au choix vers le bas

Double leaf door (panic)

Access leaf: Latch and bolt lock

Secondary leaf: Shoot bolt lock with emergency function with locking at the top, optional at the bottom



Variante Elektro-Türöffner
 Variante gâche électrique
 Variante electric strike

Lichte Durchgang max. bxh Hauteur libre de passage max. lxxh Clearance height of max. wxh	Stahl Acier Steel
E30	2650 x 3000 mm
E60 / EW30 / EW60	2600 x 2500 mm

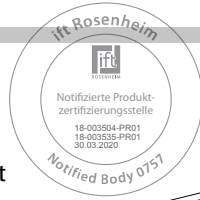
Pos.	①		②		③	
Norm	Schloss Serrure Lock	Funktion Fonction Function	Beschlag Bandseite Ferrure côté paumelle Fitting hinge side		Beschlag Bandgegenseite Ferrure côté opposé au paumelle Fitting side opposite hinge	
EN 179	555.808 ø 22 555.810 ø 17	Panikfunktion B Fonction B panique Emergency function B		Drücker Poignée Handle		Drücker Poignée Handle
EN 179	555.812 ø 22 555.813 ø 17	Panikfunktion E Fonction E panique Emergency function E		Stossgriff Poignée de poussée Push handle		Drücker Poignée Handle
EN 1125	555.808 ø 22 555.810 ø 17	Panikfunktion B Fonction B panique Emergency function B		Drücker Poignée Handle		Stangengriff / Druckstange Barre panique / Barre à pousser Push-bar / Touch-bar
EN 1125	555.812 ø 22 555.813 ø 17	Panikfunktion E Fonction E panique Emergency function E		Stossgriff Poignée de poussée Push handle		Stangengriff / Druckstange Barre panique / Barre à pousser Push-bar / Touch-bar

* Umlenkschloss 555.394 wahlweise bei EN 179 einsetzbar

* Verrou de dérivation 555.394 possible avec EN 179

* Off-set lock 555.394 can be used for EN 179

Beschläge-Übersicht
Sommaire des ferrures
Summary of fittings



Zweiflügeltür (Teilpanik)

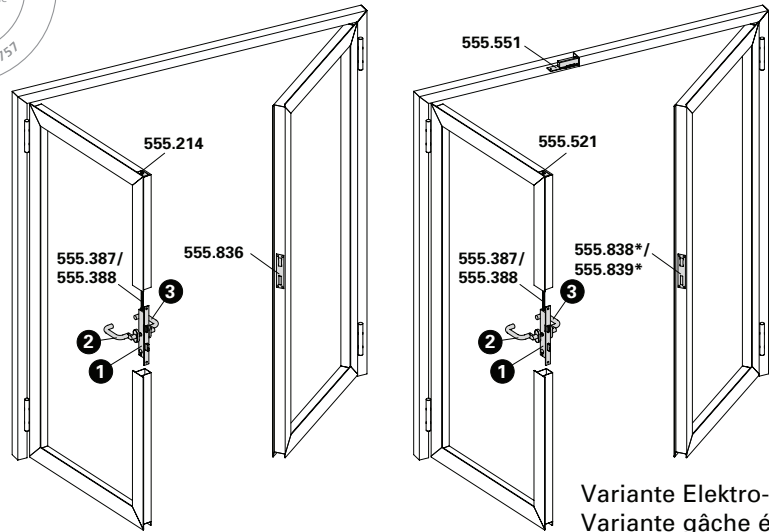
Gangflügel: Fallenriegel-Schloss mit
 Obenverriegelung
Standflügel: ohne

Porte à deux vantaux (panique partielle)

Vantail de service: Serrure à mortaiser avec
 verrouillage supérieur
Vantail semi-fixe: sans

Double leaf door (partial panic function)

Access leaf: Latch and bolt lock with
 top locking point
Secondary leaf: without



Variante Elektro-Türöffner
 Variante gâche électrique
 Variante electric strike

Lichte Durchgang max. bxh Hauteur libre de passage max. lxxh Clearance height of max. wxh	Stahl Acier Steel
E30	2650 x 3000 mm
E60 / EW30 / EW60	2600 x 2500 mm

Statt der aufgezeigten Obenverriegelung kann auch die
 Bimetall-Lasche 555.007 verwendet werden.

A la place du verrouillage supérieur, il est également
 possible d'utiliser la languette bimétal 555.007.

Bimetal latch 555.007 can also be used instead of the
 upper locking device shown.

Pos.	1		2		3
Norm	Schloss Serrure Lock	Funktion Fonction Function	Beschlag Bandseite Ferrure côté paumelle Fitting hinge side		Beschlag Bandgegenseite Ferrure côté opposé au paumelle Fitting side opposite hinge
	555.814 ø 22 555.815 ø 17	Normalfunktion Fonction standard Standard function		Drücker oder Stosgriff Poignée ou poignée de poussée Handle or push handle	
	555.822 ø 22 555.824 ø 17	Panikfunktion B Fonction B panique Emergency function B		Drücker Poignée Handle	
	555.826 ø 22 555.827 ø 17	Panikfunktion E Fonction E panique Emergency function E		Stosgriff Poignée de poussée Push handle	
	555.822 ø 22 555.824 ø 17	Panikfunktion B Fonction B panique Emergency function B		Drücker Poignée Handle	
	555.826 ø 22 555.827 ø 17	Panikfunktion E Fonction E panique Emergency function E		Stosgriff Poignée de poussée Push handle	

* Variante mit Elektro-Türöffner nur in
 Kombination mit Stosgriff sinnvoll

* Variante avec gâche électrique
 seulement pertinente avec une
 poignée de poussée

* Version with electric door opener
 only advisable in combination with
 push handle



Zweiflügeltür (Teilpanik)

Gangflügel: Fallenriegel-Schloss mit Oberverriegelung

Standflügel: Kantenbascule (ohne Panikfunktion, mechanisch verriegelt), Verriegelung nach oben, wahlweise nach unten

Porte à deux vantaux (panique partielle)

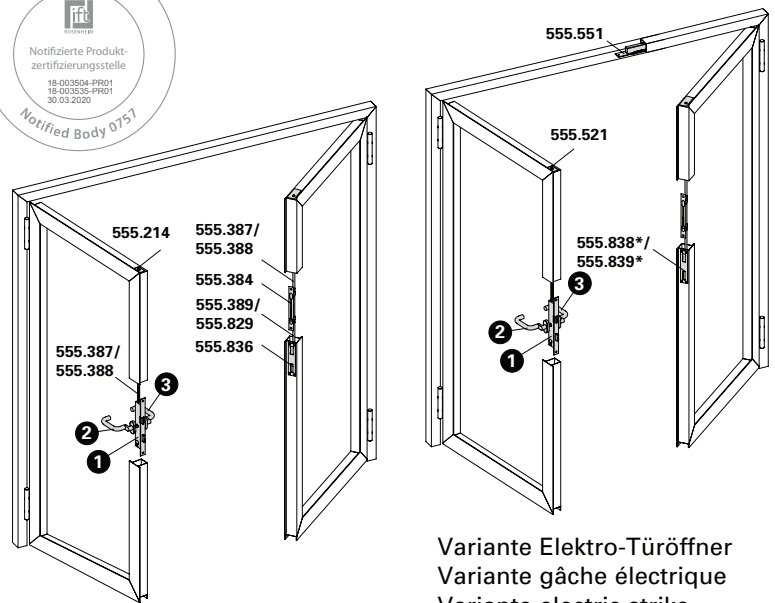
Vantail de service: Serrure à mortaiser avec verrouillage supérieur

Vantail semi-fixe: Verrou à entailler à bascule (sans fonction panique, verrouillage mécanique), verrouillage vers le haut, au choix vers le bas

Double leaf door (partial panic function)

Access leaf: Latch and bolt lock with top locking point

Secondary leaf: Espagnolette (without emergency function, locked mechanically), locking at the top, optional at the bottom



Variante Elektro-Türöffner
 Variante gâche électrique
 Variante electric strike

Lichte Durchgang max. bxh Hauteur libre de passage max. lxxh Clearance height of max. wxh	Stahl Acier Steel
E30	3360 x 3840 mm
E60 / EW30 / EW60	3360 x 3840 mm

Statt der aufgezeigten Oberverriegelung kann auch die Bimetall-Lasche 555.007 verwendet werden.

A la place du verrouillage supérieur, il est également possible d'utiliser la languette bimétal 555.007.

Bimetal latch 555.007 can also be used instead of the upper locking device shown.

Pos.	①		②		③
Norm	Schloss Serrure Lock	Funktion Fonction Function	Beschlag Bandseite Ferrure côté paumelle Fitting hinge side		Beschlag Bandgegenseite Ferrure côté opposé au paumelle Fitting side opposite hinge
	555.814 ø 22 555.815 ø 17	Normalfunktion Fonction standard Standard function	Drücker oder Stossgriff Poignée ou poignée de poussée Handle or push handle		Drücker oder Stossgriff Poignée ou poignée de poussée Handle or push handle
	555.822 ø 22 555.824 ø 17	Panikfunktion B Fonction B panique Emergency function B	Drücker Poignée Handle		Drücker Poignée Handle
	555.826 ø 22 555.827 ø 17	Panikfunktion E Fonction E panique Emergency function E	Stossgriff Poignée de poussée Push handle		Drücker Poignée Handle
	555.822 ø 22 555.824 ø 17	Panikfunktion B Fonction B panique Emergency function B	Drücker Poignée Handle		Stangengriff / Druckstange Barre panique / Barre à pousser Push-bar / Touch-bar
	555.826 ø 22 555.827 ø 17	Panikfunktion E Fonction E panique Emergency function E	Stossgriff Poignée de poussée Push handle		Stangengriff / Druckstange Barre panique / Barre à pousser Push-bar / Touch-bar

* Variante mit Elektro-Türöffner nur in Kombination mit Stossgriff sinnvoll

* Variante avec gâche électrique seulement pertinente avec une poignée de poussée

* Version with electric door opener only advisable in combination with push handle



Zweiflügeltür (Teilpanik)

Gangflügel: Fallenriegel-Schloss mit Obenverriegelung

Standflügel: Falztreibriegel (ohne Panikfunktion, selbstverriegelnd) mit Verriegelung nach oben, wahlweise nach unten (nach unten nicht in Kombination mit Sockelerhöhung)

Porte à deux vantaux (panique partielle)

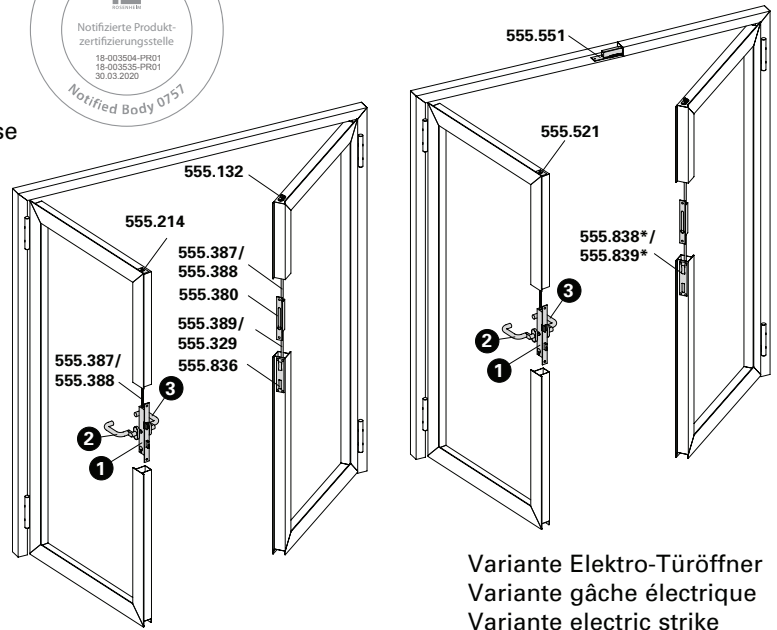
Vantail de service: Serrure à mortaiser avec verrouillage supérieur

Vantail semi-fixe: Bascule à mortaiser (sans fonction panique, auto-verrouillables) avec verrouillage vers le haut, au choix vers le bas (vers le bas pas en combinaison avec une rehausse de socle)

Double leaf door (partial panic function)

Access leaf: Latch and bolt lock with top locking point

Secondary leaf: Rebate lever bolt (without emergency function, self-closing) (with locking at the top, optional at the bottom (bottom locking point cannot be used in combination with raised sill))



Lichte Durchgang max. bxh Hauteur libre de passage max. lxxh Clearance height of max. wxh	Stahl Acier Steel
E30	3360 x 3840 mm
E60 / EW30 / EW60	3360 x 3840 mm

Statt der aufgezeigten Obenverriegelung kann auch die Bimetall-Lasche 555.007 verwendet werden.

A la place du verrouillage supérieur, il est également possible d'utiliser la languette bimétal 555.007.

Bimetal latch 555.007 can also be used instead of the upper locking device shown.

Pos.	1		2		3	
Norm	Schloss Serrure Lock	Funktion Fonction Function	Beschlag Bandseite Ferrure côté paumelle Fitting hinge side		Beschlag Bandgegenseite Ferrure côté opposé au paumelle Fitting side opposite hinge	
	555.814 ø 22 555.815 ø 17	Normalfunktion Fonction standard Standard function		Drücker oder Stossgriff Poignée ou poignée de poussée Handle or push handle		Drücker oder Stossgriff Poignée ou poignée de poussée Handle or push handle
	555.822 ø 22 555.824 ø 17	Panikfunktion B Fonction B panique Emergency function B		Drücker Poignée Handle		Drücker Poignée Handle
	555.826 ø 22 555.827 ø 17	Panikfunktion E Fonction E panique Emergency function E		Stossgriff Poignée de poussée Push handle		Drücker Poignée Handle
	555.822 ø 22 555.824 ø 17	Panikfunktion B Fonction B panique Emergency function B		Drücker Poignée Handle		Stangengriff / Druckstange Barre panique / Barre à pousser Push-bar / Touch-bar
	555.826 ø 22 555.827 ø 17	Panikfunktion E Fonction E panique Emergency function E		Stossgriff Poignée de poussée Push handle		Stangengriff / Druckstange Barre panique / Barre à pousser Push-bar / Touch-bar



Zweiflügeltür (Vollpanik)

Gangflügel: Fallenriegel-Schloss mit Oberverriegelung

Standflügel: Panik-Gegenkasten mit Verriegelung nach oben, wahlweise nach unten (nach unten nicht in Kombination mit Sockelerhöhung)

Porte à deux vantaux (Panique)

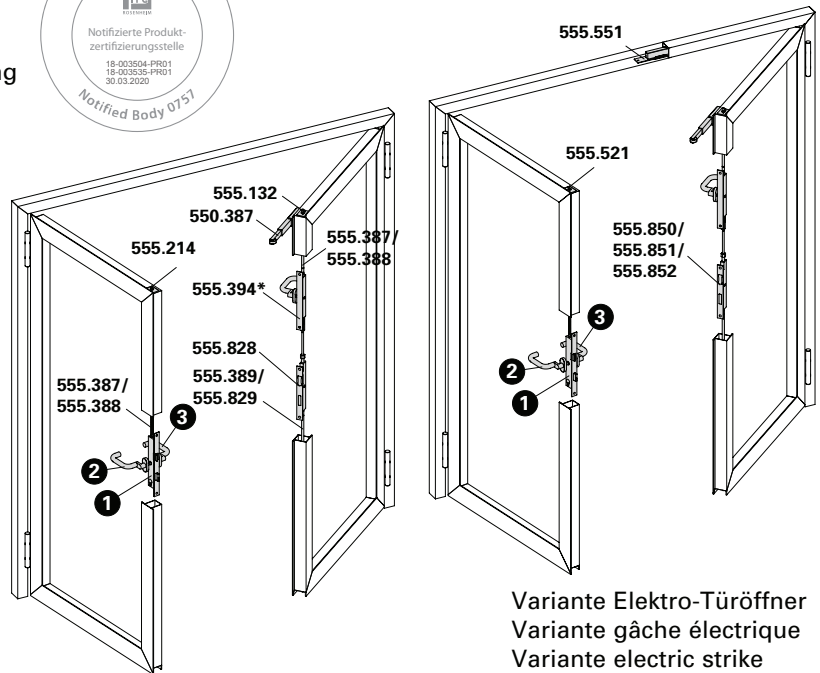
Vantail de service: Serrure à mortaiser avec verrouillage supérieur

Vantail semi-fixe: Serrure contre-bascule panique avec verrouillage vers le haut, au choix vers le bas (vers le bas pas en combinaison avec une rehausse de socle)

Double leaf door (Panic)

Access leaf: Latch and bolt lock with top locking point

Secondary leaf: Shoot bolt lock with emergency function with locking at the top, optional at the bottom (bottom locking point cannot be used in combination with raised sill)



Variante Elektro-Türöffner
 Variante gâche électrique
 Variante electric strike

Lichte Durchgang max. bxh Hauteur libre de passage max. lxxh Clearance height of max. wxh	Stahl Acier Steel
E30	3360 x 3840 mm
E60 / EW30 / EW60	3360 x 3840 mm

Statt der aufgezeigten Oberverriegelung kann auch die Bimetall-Lasche 555.007 verwendet werden.

A la place du verrouillage supérieur, il est également possible d'utiliser la languette bimétal 555.007.

Bimetal latch 555.007 can also be used instead of the upper locking device shown.

Pos.	1		2		3	
Norm	Schloss Serrure Lock	Funktion Fonction Function	Beschlag Bandseite Ferrure côté paumelle Fitting hinge side		Beschlag Bandgegenseite Ferrure côté opposé au paumelle Fitting side opposite hinge	
	555.822 ø 22 555.824 ø 17	Panikfunktion B Fonction B panique Emergency function B		Drücker Poignée Handle		Drücker Poignée Handle
	555.826 ø 22 555.827 ø 17	Panikfunktion E Fonction E panique Emergency function E		Stosgriff Poignée de poussée Push handle		Drücker Poignée Handle
	555.822 ø 22 555.824 ø 17	Panikfunktion B Fonction B panique Emergency function B		Drücker Poignée Handle		Stangengriff / Druckstange Barre panique / Barre à pousser Push-bar / Touch-bar
	555.826 ø 22 555.827 ø 17	Panikfunktion E Fonction E panique Emergency function E		Stosgriff Poignée de poussée Push handle		Stangengriff / Druckstange Barre panique / Barre à pousser Push-bar / Touch-bar

* Umlenkschloss 555.394 wahlweise bei EN 179 einsetzbar

* Verrou de dérivation 555.394 possible avec EN 179

* Off-set lock 555.394 can be used for EN 179



Zweiflügeltür (Teilpanik)
Mehrfachverriegelungs-Schloss

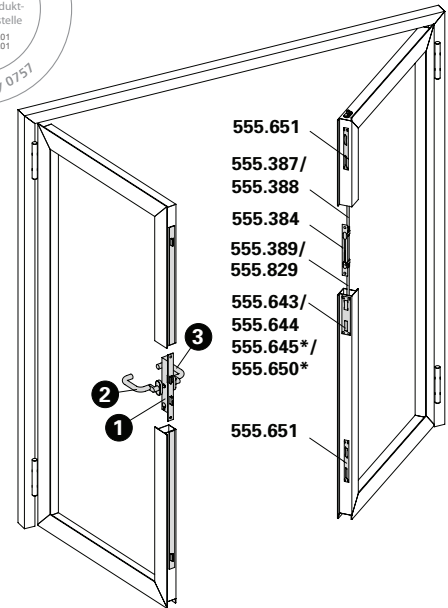
Gangflügel: Selbstverriegelnd
Standflügel: Kantenbascule (ohne Panikfunktion, mechanisch verriegelt)
 Verriegelung nach oben und unten

Porte à deux vantaux (panique partielle)

Serrure à verrouillage multiple
Vantail de service: Auto-verrouillable
Vantail semi-fixe: Verrou à entailler à bascule (sans fonction panique, verrouillage mécanique), verrouillage vers le haut et le bas

Double leaf door (partial panic function)

Multipoint lock
Access leaf: Self-closing
Secondary leaf: Espagnolette (without emergency function, locked mechanically), locking at the top and at the bottom



Variante motorisiert mit 555.641
 Variante motorisé avec 555.641
 Version motorized with 555.641

Lichte Durchgang max. bxh Hauteur libre de passage max. lxxh Clearance height of max. wxh	Stahl Acier Steel
E30	3360 x 3840 mm
E60 / EW30 / EW60	3360 x 3840 mm

Pos.	①		②		③	
Norm	Schloss Serrure Lock	Funktion Fonction Function	Beschlag Bandseite Ferrure côté paumelle Fitting hinge side		Beschlag Bandgegenseite Ferrure côté opposé au paumelle Fitting side opposite hinge	
	555.600 ø 22 555.601 ø 22 555.604 ø 22 555.602 ø 17 555.603 ø 17 555.605 ø 17	Normalfunktion Fonction standard Standard function	 	Drücker oder Stosgriff Poignée ou poignée de poussée Handle or push handle	 	Drücker oder Stosgriff Poignée ou poignée de poussée Handle or push handle
 EN 179 EN 1125	555.622 ø 22 555.623 ø 22 555.624 ø 22 555.625 ø 22 555.626 ø 17 555.627 ø 17 555.628 ø 17 555.629 ø 17	*Panikfunktion B *Fonction B panique *Emergency function B		Drücker Poignée Handle		Drücker Poignée Handle (EN 179)
 EN 179 EN 1125	555.630 ø 22 555.631 ø 22 555.632 ø 22 555.633 ø 22 555.634 ø 17 555.635 ø 17 555.636 ø 17 555.637 ø 17	*Panikfunktion E *Fonction E panique *Emergency function E		Stosgriff Poignée de poussée Push handle	 	Drücker Poignée Handle (EN 179)
					 	Stangenriff / Druckstange Barre panique / Barre à pousser Push-bar / Touch-bar (EN 1125)

* Variante mit Elektro-Türöffner nur in Kombination mit Stosgriff sinnvoll

* Variante avec gâche électrique seulement pertinente avec une poignée de poussée

* Version with electric door opener only advisable in combination with push handle

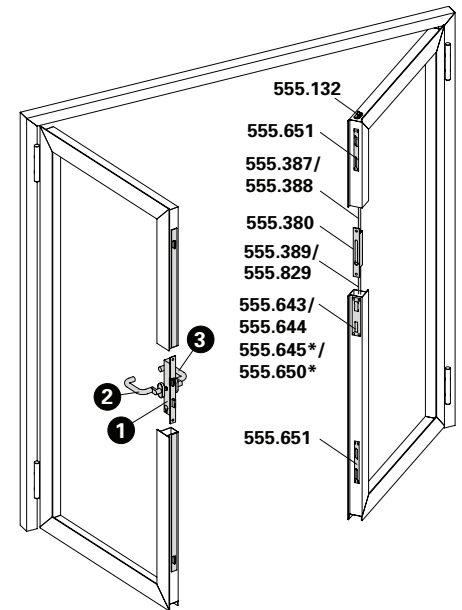
Beschläge-Übersicht
Sommaire des ferrures
Summary of fittings



Zweiflügeltür (Teilpanik)
Mehrfachverriegelungs-Schloss
Gangflügel: Selbstverriegelnd
Standflügel: Falztreibriegel (ohne Panikfunktion, mechanisch verriegelt) Verriegelung nach oben und unten

Porte à deux vantaux (panique partielle)
Serrure à verrouillage multiple
Vantail de service: Auto-verrouillable
Vantail semi-fixe: Bascule à mortaiser (sans fonction panique, verrouillage mécanique), verrouillage vers le haut et le bas

Double leaf door (partial panic function)
Multipoint lock
Access leaf: Self-closing
Secondary leaf: Rebate lever bolt (without emergency function, locked mechanically), locking at the top and at the bottom



Variante motorisiert mit 555.641
 Variante motorisé avec 555.641
 Version motorized with 555.641

Lichte Durchgang max. bxh Hauteur libre de passage max. lxxh Clearance height of max. wxh	Stahl Acier Steel
E30	3360 x 3840 mm
E60 / EW30 / EW60	3360 x 3840 mm

Pos.	1		2		3	
Norm	Schloss Serrure Lock	Funktion Fonction Function	Beschlag Bandseite Ferrure côté paumelle Fitting hinge side		Beschlag Bandgegenseite Ferrure côté opposé au paumelle Fitting side opposite hinge	
	555.600 ø 22 555.601 ø 22 555.604 ø 22 555.602 ø 17 555.603 ø 17 555.605 ø 17	Normalfunktion Fonction standard Standard function	 	Drücker oder Stossgriff Poignée ou poignée de poussée Handle or push handle	 	Drücker oder Stossgriff Poignée ou poignée de poussée Handle or push handle
 EN 179 EN 1125	555.622 ø 22 555.623 ø 22 555.624 ø 22 555.625 ø 22 555.626 ø 17 555.627 ø 17 555.628 ø 17 555.629 ø 17	*Panikfunktion B *Fonction B panique *Emergency function B		Drücker Poignée Handle		Drücker Poignée Handle (EN 179)
 EN 1125	555.627 ø 17 555.628 ø 17 555.629 ø 17					Stangengriff / Druckstange Barre panique / Barre à pousser Push-bar / Touch-bar (EN 1125)
 EN 179 EN 1125	555.630 ø 22 555.631 ø 22 555.632 ø 22 555.633 ø 22 555.634 ø 17 555.635 ø 17 555.636 ø 17 555.637 ø 17	*Panikfunktion E *Fonction E panique *Emergency function E		Stossgriff Poignée de poussée Push handle		Drücker Poignée Handle (EN 179)
						Stangengriff / Druckstange Barre panique / Barre à pousser Push-bar / Touch-bar (EN 1125)



Zweiflügeltür (Vollpanik)
Mehrfachverriegelungs-Schloss

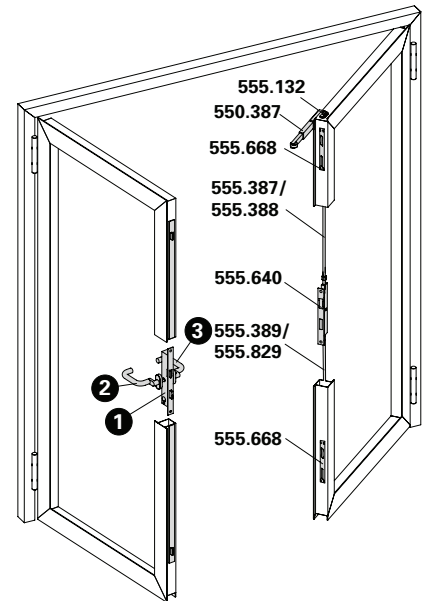
Gangflügel: Selbstverriegelnd
Standflügel: Panik-Treibriegel-Schloss mit Verriegelung nach oben und unten

Porte à deux vantaux (Panique)
Serrure à verrouillage multiple

Vantail de service: Auto-verrouillable
Vantail semi-fixe: Serrure contre-bascule avec verrouillage vers le haut et le bas

Double leaf door (Panic)
Multipoint lock

Access leaf: Self-closing
Secondary leaf: Shoot bolt lock with emergency function with locking at the top and at the bottom



Variante motorisiert mit 555.641
 Variante motorisé avec 555.641
 Version motorized with 555.641

Lichte Durchgang max. bxh Hauteur libre de passage max. lxxh Clearance height of max. wxh	Stahl Acier Steel
E30	3360 x 3840 mm
E60 / EW30 / EW60	3360 x 3840 mm

Pos.	1		2		3	
Norm	Schloss Serrure Lock	Funktion Fonction Function	Beschlag Bandseite Ferrure côté paumelle Fitting hinge side		Beschlag Bandgegenseite Ferrure côté opposé au paumelle Fitting side opposite hinge	
	555.622 ø 22 555.623 ø 22 555.624 ø 22 555.625 ø 22	*Panikfunktion B *Fonction B panique *Emergency function B		Drücker Poignée Handle		Drücker Poignée Handle (EN 179)
	555.626 ø 17 555.627 ø 17 555.628 ø 17 555.629 ø 17					Stangengriff / Druckstange Barre panique / Barre à pousser Push-bar / Touch-bar (EN 1125)
	555.630 ø 22 555.631 ø 22 555.632 ø 22 555.633 ø 22	*Panikfunktion E *Fonction E panique *Emergency function E		Stosgriff Poignée de poussée Push handle		Drücker Poignée Handle (EN 179)
	555.634 ø 17 555.635 ø 17 555.636 ø 17 555.637 ø 17					Stangengriff / Druckstange Barre panique / Barre à pousser Push-bar / Touch-bar (EN 1125)

* Variante mit Elektro-Türöffner nur in Kombination mit Stosgriff sinnvoll

* Variante avec gâche électrique seulement pertinente avec une poignée de poussée

* Version with electric door opener only advisable in combination with push handle



555.800 ø 22 mm
links / rechts

555.801 ø 17 mm
links / rechts

**Fallenriegel-Schloss
mit Edelstahl-Stulp**

Normalfunktion
für ein- und zweiflügelige Türen
ohne Panik-Funktion

VE = 1 Fallenriegel-Schloss

Einbau mit 499.145/146

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben

555.800 ø 22 mm
à gauche / à droite

555.801 ø 17 mm
à gauche / à droite

**Serrure à mortaiser avec
têtière en acier Inox**

Fonction standard
pour portes à un et deux
vantaux sans fonction panique

UV = 1 serrure à mortaiser

Montage avec 499.145/146

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis

555.800 ø 22 mm
LH / RH

555.801 ø 17 mm
LH / RH

**Latch and bolt lock with
stainless steel face plate**

Standard function
for single and double leaf doors
without emergency function

PU = 1 latch and bolt lock

Installation with 499.145/146

Order separately if required:
557.249 Screws



Weitere Ausführungen
(Lieferzeit auf Anfrage)

Autres exécutions
(délai de fourniture sur demande)

Other designs
(delivery time on request)

Art.-Nr. No d'article Part no.	Schlossart Type de serrures Lock type	Funktion Fonction Function	Version Version Version	Zylinder ø Cylindre ø Cylinder ø	Weitere Infos Autres informations More information
597.100	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Normal Standard Standard	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	mit Schlossüberwachung, ohne Kabel avec serrure surveillée, sans câble with monitoring lock, without cable
597.102	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Normal Standard Standard	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	mit Schlossüberwachung, ohne Kabel avec serrure surveillée, sans câble with monitoring lock, without cable
597.101	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Normal Standard Standard	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	mit gesicherter Fallenfeststellung avec blocage sécurisé du pêne with secured latch locking device
597.103	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Normal Standard Standard	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	mit gesicherter Fallenfeststellung avec blocage sécurisé du pêne with secured latch locking device





555.802 ø 22 mm
links / rechts

555.804 ø 17 mm
links / rechts

**Fallenriegel-Schloss
mit Edelstahl-Stulp**

Panik-Funktion B
für einflügelige Panik-Türen

Die Schlösser werden standardmässig links ausgeliefert. Sie können mit einigen wenigen Handgriffen auf rechts umgestellt werden.
Ab einer Menge von 10 Stück können die Schlösser als rechts bestellt werden.

555.802 ø 22 mm
à gauche / à droite

555.804 ø 17 mm
à gauche / à droite

**Serrure à mortaiser avec
têtière en acier Inox**

Fonction B panique
pour porte panique à un vantail

Les serrures sont normalement livrées sur la gauche. Elles peuvent être placées sur la droite en un tournemain.
Les serrures peuvent être commandées sur la droite à partir d'une commande de 10 unités.

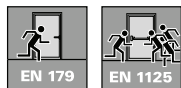
555.802 ø 22 mm
LH / RH

555.804 ø 17 mm
LH / RH

**Latch and bolt lock with
stainless steel face plate**

Emergency function B
for single leaf doors with
emergency function

Left-hand locks are provided as standard. You can convert them to right-hand locks in just a few easy steps.
Right-hand locks can be ordered from quantities of 10 and above.



VE = 1 Fallenriegel-Schloss

Einbau mit 499.145/146

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben

UV = 1 serrure à mortaiser

Montage avec 499.145/146

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis

PU = 1 latch and bolt lock

Installation with 499.145/146

Order separately if required:
557.249 Screws

Weitere Ausführungen
(Lieferzeit auf Anfrage)

Autres exécutions
(délai de fourniture sur demande)

Other designs
(delivery time on request)

Art.-Nr. No d'article Part no.	Schlossart Type de serrures Lock type	Funktion Fonction Function	Version Version Version	Zylinder ø Cylindre ø Cylinder ø	Weitere Infos Autres informations More information
597.105	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion B Fonction B panique Emergency function B	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	mit Schlossüberwachung, ohne Kabel avec serrure surveillée, sans câble with monitoring lock, without cable
597.111	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion B Fonction B panique Emergency function B	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	mit Schlossüberwachung, ohne Kabel avec serrure surveillée, sans câble with monitoring lock, without cable
597.106	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion D Fonction D panique Emergency function D	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	
597.112	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion D Fonction D panique Emergency function D	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	





Weitere Ausführungen
(Lieferzeit auf Anfrage)

Autres exécutions
(délai de fourniture sur demande)

Other designs
(delivery time on request)

Art.-Nr. No d'article Part no.	Schlossart Type de serrures Lock type	Funktion Fonction Function	Version Version Version	Zylinder ø Cylindre ø Cylinder ø	Weitere Infos Autres informations More information
597.180	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Sonderausführung Fonction spéciale Special function	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	selbstverriegelnd auto-verrouillables self-closing
597.182	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Sonderausführung Fonction spéciale Special function	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	selbstverriegelnd auto-verrouillables self-closing
597.181	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Sonderausführung Fonction spéciale Special function	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	selbstverriegelnd, mit Schlossüberwachung, ohne Kabel auto-verrouillables, avec serrure surveillée, sans câble self-closing, with monitoring lock, without cable
597.183	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Sonderausführung Fonction spéciale Special function	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	selbstverriegelnd, mit Schlossüberwachung, ohne Kabel auto-verrouillables, avec serrure surveillée, sans câble self-closing, with monitoring lock, without cable





555.806 ø 22 mm
links / rechts

555.807 ø 17 mm
links / rechts

**Fallenriegel-Schloss
mit Edelstahl-Stulp**

Panik-Funktion E
für einflügelige Panik-Türen

VE = 1 Fallenriegel-Schloss

Einbau mit 499.145/146

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben

555.806 ø 22 mm
à gauche / à droite

555.807 ø 17 mm
à gauche / à droite

**Serrure à mortaiser avec
têtière en acier inox**

Fonction E panique
pour porte panique à un vantail

UV = 1 serrure à mortaiser

Montage avec 499.145/146

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis

555.806 ø 22 mm
LH / RH

555.807 ø 17 mm
LH / RH

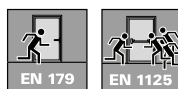
**Latch and bolt lock with
stainless steel face plate**

Emergency function E
for single leaf doors with
emergency function

PU = 1 latch and bolt lock

Installation with 499.145/146

Order separately if required:
557.249 Screws



**Weitere Ausführungen
(Lieferzeit auf Anfrage)**

**Autres exécutions
(délai de fourniture sur demande)**

**Other designs
(delivery time on request)**

Art.-Nr. No d'article Part no.	Schlossart Type de serrures Lock type	Funktion Fonction Function	Version Version Version	Zylinder ø Cylindre ø Cylinder ø	Weitere Infos Autres informations More information
597.116	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion E Fonction E panique Emergency function E	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	mit Schlossüberwachung, ohne Kabel avec serrure surveillée, sans câble with monitoring lock, without cable
597.118	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion E Fonction E panique Emergency function E	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	mit Schlossüberwachung, ohne Kabel avec serrure surveillée, sans câble with monitoring lock, without cable
597.117	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion E Fonction E panique Emergency function E	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	mit gesicherter Fallenfeststellung avec blocage sécurisé du pêne with secured latch locking device
597.119	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion E Fonction E panique Emergency function E	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	mit gesicherter Fallenfeststellung avec blocage sécurisé du pêne with secured latch locking device





Art.-Nr. No d'article Part no.	Schlossart Type de serrures Lock type	Funktion Fonction Function	Version Version Version	Zylinder ø Cylindre ø Cylinder ø	Weitere Infos Autres informations More information
597.184	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Sonderausführung Fonction spéciale Special function	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	selbstverriegelnd auto-verrouillables self-closing
597.187	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Sonderausführung Fonction spéciale Special function	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	selbstverriegelnd auto-verrouillables self-closing
597.185	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Sonderausführung Fonction spéciale Special function	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	selbstverriegelnd, mit Schlossüberwachung, ohne Kabel auto-verrouillables, avec serrure surveillée, sans câble self-closing, with monitoring lock, without cable
597.188	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Sonderausführung Fonction spéciale Special function	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	selbstverriegelnd, mit Schlossüberwachung, ohne Kabel auto-verrouillables, avec serrure surveillée, sans câble self-closing, with monitoring lock, without cable
597.186	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Sonderausführung Fonction spéciale Special function	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	selbstverriegelnd, mit gesicherter Fallenstellung auto-verrouillables, avec blocage sécurisé du pêne self-closing, with secured latch locking device
597.189	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Sonderausführung Fonction spéciale Special function	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	selbstverriegelnd, mit gesicherter Fallenstellung auto-verrouillables, avec blocage sécurisé du pêne self-closing, with secured latch locking device





555.808 ø 22 mm
links / rechts

555.810 ø 17 mm
links / rechts

**Fallenriegel-Schloss
mit Edelstahl-Stulp**

Panik-Funktion B
nur für zweiflügelige Vollpanik-
Türen mit Panik-Gegenkasten

Die Schlösser werden standard-
mässig links ausgeliefert. Sie
können mit einigen wenigen
Handgriffen auf rechts umge-
stellt werden.

Ab einer Menge von 10 Stück
können die Schlösser als rechts
bestellt werden.



VE = 1 Fallenriegel-Schloss

Einbau mit 499.145/146

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben

555.808 ø 22 mm
à gauche / à droite

555.810 ø 17 mm
à gauche / à droite

**Serrure à mortaiser avec
tête en acier Inox**

Fonction B panique
seulement pour portes panique
à deux vantaux avec serrure
contre-bascule panique

Les serrures sont normale-
ment livrées sur la gauche. Elles
peuvent être placées sur la
droite en un tournemain.

Les serrures peuvent être
commandées sur la droite
à partir d'une commande de
10 unités.

UV = 1 serrure à mortaiser

Montage avec 499.145/146

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis

555.808 ø 22 mm
LH / RH

555.810 ø 17 mm
LH / RH

**Latch and bolt lock with
stainless steel face plate**

Emergency function B
only for double leaf doors with
emergency function with shoot
bolt lock with emergency function

Left-hand locks are provided as
standard. You can convert them
to right-hand locks in just a few
easy steps.

Right-hand locks can be ordered
from quantities of 10 and above.

PU = 1 latch and bolt lock

Installation with 499.145/146

Order separately if required:
557.249 Screws

**Weitere Ausführungen
(Lieferzeit auf Anfrage)**

**Autres exécutions
(délai de fourniture sur demande)**

**Other designs
(delivery time on request)**

Art.-Nr. No d'article Part no.	Schlossart Type de serrures Lock type	Funktion Fonction Function	Version Version Version	Zylinder ø Cylindre ø Cylinder ø	Weitere Infos Autres informations More information
597.121	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion B Fonction B panique Emergency function B	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	mit Schlossüberwachung, ohne Kabel avec serrure surveillée, sans câble with monitoring lock, without cable
597.127	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion B Fonction B panique Emergency function B	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	mit Schlossüberwachung, ohne Kabel avec serrure surveillée, sans câble with monitoring lock, without cable
597.122	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion D Fonction D panique Emergency function D	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	
597.128	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion D Fonction D panique Emergency function D	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	





Art.-Nr. No d'article Part no.	Schlossart Type de serrures Lock type	Funktion Fonction Function	Version Version Version	Zylinder ø Cylindre ø Cylinder ø	Weitere Infos Autres informations More information
597.190	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Sonderausführung Fonction spéciale Special function	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	selbstverriegelnd auto-verrouillables self-closing
597.192	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Sonderausführung Fonction spéciale Special function	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	selbstverriegelnd auto-verrouillables self-closing
597.191	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Sonderausführung Fonction spéciale Special function	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	selbstverriegelnd, mit Schlossüberwachung, ohne Kabel auto-verrouillables, avec serrure surveillée, sans câble self-closing, with monitoring lock, without cable
597.193	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Sonderausführung Fonction spéciale Special function	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	selbstverriegelnd, mit Schlossüberwachung, ohne Kabel auto-verrouillables, avec serrure surveillée, sans câble self-closing, with monitoring lock, without cable





555.812 ø 22 mm
links / rechts

555.813 ø 17 mm
links / rechts

**Fallenriegel-Schloss
mit Edelstahl-Stulp**

Panik-Funktion E
nur für zweiflügelige Vollpanik-
Türen mit Panik-Gegenkasten

VE = 1 Fallenriegel-Schloss

Einbau mit 499.145/146

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben

555.812 ø 22 mm
à gauche / à droite

555.813 ø 17 mm
à gauche / à droite

**Serrure à mortaiser avec
têtière en acier Inox**

Fonction E panique
seulement pour portes panique
à deux vantaux avec serrure
contre-bascule panique

UV = 1 serrure à mortaiser

Montage avec 499.145/146

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis

555.812 ø 22 mm
LH / RH

555.813 ø 17 mm
LH / RH

**Latch and bolt lock with
stainless steel face plate**

Emergency function E
only for double leaf doors with
emergency function with shoot
bolt lock with emergency function

PU = 1 latch and bolt lock

Installation with 499.145/146

Order separately if required:
557.249 Screws



**Weitere Ausführungen
(Lieferzeit auf Anfrage)**

**Autres exécutions
(délai de fourniture sur demande)**

**Other designs
(delivery time on request)**

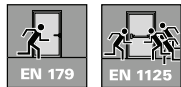
Art.-Nr. No d'article Part no.	Schlossart Type de serrures Lock type	Funktion Fonction Function	Version Version Version	Zylinder ø Cylindre ø Cylinder ø	Weitere Infos Autres informations More information
597.132	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion E Fonction E panique Emergency function E	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	mit Schlossüberwachung, ohne Kabel avec serrure surveillée, sans câble with monitoring lock, without cable
597.134	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion E Fonction E panique Emergency function E	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	mit Schlossüberwachung, ohne Kabel avec serrure surveillée, sans câble with monitoring lock, without cable
597.133	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion E Fonction E panique Emergency function E	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	mit gesicherter Fallenfeststellung avec blocage sécurisé du pêne with secured latch locking device
597.135	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion E Fonction E panique Emergency function E	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	mit gesicherter Fallenfeststellung avec blocage sécurisé du pêne with secured latch locking device





Art.-Nr. No d'article Part no.	Schlossart Type de serrures Lock type	Funktion Fonction Function	Version Version Version	Zylinder ø Cylindre ø Cylinder ø	Weitere Infos Autres informations More information
597.194	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Sonderausführung Fonction spéciale Special function	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	selbstverriegelnd auto-verrouillables self-closing
597.197	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Sonderausführung Fonction spéciale Special function	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	selbstverriegelnd auto-verrouillables self-closing
597.195	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Sonderausführung Fonction spéciale Special function	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	selbstverriegelnd, mit Schlossüberwachung, ohne Kabel auto-verrouillables, avec serrure surveillée, sans câble self-closing, with monitoring lock, without cable
597.198	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Sonderausführung Fonction spéciale Special function	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	selbstverriegelnd, mit Schlossüberwachung, ohne Kabel auto-verrouillables, avec serrure surveillée, sans câble self-closing, with monitoring lock, without cable
597.196	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Sonderausführung Fonction spéciale Special function	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	selbstverriegelnd, mit gesicherter Fallenstellung auto-verrouillables, avec blocage sécurisé du pêne self-closing, with secured latch locking device
597.199	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Sonderausführung Fonction spéciale Special function	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	selbstverriegelnd, mit gesicherter Fallenstellung auto-verrouillables, avec blocage sécurisé du pêne self-closing, with secured latch locking device





555.814 ø 22 mm
links / rechts

555.815 ø 17 mm
links / rechts

**Fallenriegel-Schloss
mit Edelstahl-Stulp, vorgerichtet
für obere Verriegelung**

Normalfunktion mit Leerlauf
für ein- und zweiflügelige Türen
ohne Panik-Funktion

VE = 1 Fallenriegel-Schloss

Einbau mit 499.145/146

* Einsatz nur mit oberer
Verriegelungsstange

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:

557.249 Schrauben
555.387/ Stange für obere
555.388 Verriegelung
555.214 Schnappriegel für
obere Verriegelung

555.814 ø 22 mm
à gauche / à droite

555.815 ø 17 mm
à gauche / à droite

**Serrure à mortaiser avec
têtière en acier inox, préparée
pour verrouillage supérieur**

**Fonction standard avec
marche à vide**
pour portes à un et deux
vantaux sans fonction panique

UV = 1 serrure à mortaiser

Montage avec 499.145/146

* Utilisation seulement avec
barre de verrouillage supérieure

Commander en plus si besoin:

557.249 Vis
555.387/ Barre pour
555.388 verrouillage
supérieur
555.214 Pêne à ressort
pour verrouillage
supérieur

555.814 ø 22 mm
LH / RH

555.815 ø 17 mm
LH / RH

**Latch and bolt lock with
stainless steel face plate, pre-
configured for top locking point**

**Standard operation with
disengagement**
for single and double leaf doors
without emergency function

PU = 1 latch and bolt lock

Installation with 499.145/146

* For use only with
top locking bar

Order separately if required:

557.249 Screws
555.387/ Bar for top
555.388 locking point
555.214 Safety catch for
top locking point

**Weitere Ausführungen
(Lieferzeit auf Anfrage)**

**Autres exécutions
(délai de fourniture sur demande)**

**Other designs
(delivery time on request)**

Art.-Nr. No d'article Part no.	Schlossart Type de serrures Lock type	Funktion Fonction Function	Version Version Version	Zylinder ø Cylindre ø Cylinder ø	Weitere Infos Autres informations More information
597.136	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Normal Standard Standard	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	mit Schlossüberwachung, ohne Kabel avec serrure surveillée, sans câble with monitoring lock, without cable
597.138	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Normal Standard Standard	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	mit Schlossüberwachung, ohne Kabel avec serrure surveillée, sans câble with monitoring lock, without cable
597.137	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Normal Standard Standard	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	mit gesicherter Fallenfeststellung avec blocage sécurisé du pêne with secured latch locking device
597.139	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Normal Standard Standard	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	mit gesicherter Fallenfeststellung avec blocage sécurisé du pêne with secured latch locking device





555.816 ø 22 mm
links / rechts

555.818 ø 17 mm
links / rechts

**Fallenriegel-Schloss
mit Edelstahl-Stulp, vorgerichtet
für obere Verriegelung**

Panik-Funktion B
für einflügelige Panik-Türen

Die Schlösser werden standard-
mässig links ausgeliefert. Sie
können mit einigen wenigen
Handgriffen auf rechts umge-
stellt werden.

Ab einer Menge von 10 Stück
können die Schlösser als rechts
bestellt werden.

VE = 1 Fallenriegel-Schloss

Einbau mit 499.145/146

* Einsatz nur mit oberer
Verriegelungsstange

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:

557.249 Schrauben
555.387/ Stange für obere
555.388 Verriegelung
555.214 Schnappriegel für
obere Verriegelung

555.816 ø 22 mm
à gauche / à droite

555.818 ø 17 mm
à gauche / à droite

**Serrure à mortaiser avec
tête en acier Inox, préparée
pour verrouillage supérieur**

Fonction B panique
pour porte panique à un vantail

Les serrures sont normale-
ment livrées sur la gauche. Elles
peuvent être placées sur la
droite en un tournemain.
Les serrures peuvent être
commandées sur la droite
à partir d'une commande de
10 unités.

UV = 1 serrure à mortaiser

Montage avec 499.145/146

* Utilisation seulement avec
barre de verrouillage supérieure

Commander en plus si besoin:

557.249 Vis
555.387/ Barre pour
555.388 verrouillage
supérieur
555.214 Pêne à ressort
pour verrouillage
supérieur

555.816 ø 22 mm
LH / RH

555.818 ø 17 mm
LH / RH

**Latch and bolt lock with
stainless steel face plate, pre-
configured for top locking point**

Emergency function B
for single leaf doors with
emergency function

Left-hand locks are provided as
standard. You can convert them
to right-hand locks in just a few
easy steps.

Right-hand locks can be ordered
from quantities of 10 and above.

PU = 1 latch and bolt lock

Installation with 499.145/146

* For use only with
top locking bar

Order separately if required:

557.249 Screws
555.387/ Bar for top
555.388 locking point
555.214 Safety catch for
top locking point

Weitere Ausführungen
(Lieferzeit auf Anfrage)

Autres exécutions
(délai de fourniture sur demande)

Other designs
(delivery time on request)

Art.-Nr. No d'article Part no.	Schlossart Type de serrures Lock type	Funktion Fonction Function	Version Version Version	Zylinder ø Cylindre ø Cylinder ø	Weitere Infos Autres informations More information
597.141	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion B Fonction B panique Emergency function B	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	mit Schlossüberwachung, ohne Kabel avec serrure surveillée, sans câble with monitoring lock, without cable
597.147	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion B Fonction B panique Emergency function B	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	mit Schlossüberwachung, ohne Kabel avec serrure surveillée, sans câble with monitoring lock, without cable
597.142	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion D Fonction D panique Emergency function D	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	
597.148	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion D Fonction D panique Emergency function D	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	





555.820 ø 22 mm
links / rechts

555.821 ø 17 mm
links / rechts

**Fallenriegel-Schloss
mit Edelstahl-Stulp, vorgerichtet
für obere Verriegelung**

Panik-Funktion E
für einflügelige Panik-Türen

VE = 1 Fallenriegel-Schloss

Einbau mit 499.145/146

* Einsatz nur mit oberer
Verriegelungsstange

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:

557.249 Schrauben
555.387/ Stange für obere
555.388 Verriegelung
555.214 Schnappriegel für
obere Verriegelung

555.820 ø 22 mm
à gauche / à droite

555.821 ø 17 mm
à gauche / à droite

**Serrure à mortaiser avec
têtière en acier inox, préparée
pour verrouillage supérieur**

Fonction E panique
pour porte panique à un vantail

UV = 1 serrure à mortaiser

Montage avec 499.145/146

* Utilisation seulement avec
barre de verrouillage supérieure

Commander en plus si besoin:

557.249 Vis
555.387/ Barre pour
555.388 verrouillage
supérieur
555.214 Pêne à ressort
pour verrouillage
supérieur

555.820 ø 22 mm
LH / RH

555.821 ø 17 mm
LH / RH

**Latch and bolt lock with
stainless steel face plate, pre-
configured for top locking point**

Emergency function E
for single leaf doors with
emergency function

PU = 1 latch and bolt lock

Installation with 499.145/146

* For use only with
top locking bar

Order separately if required:

557.249 Screws
555.387/ Bar for top
555.388 locking point
555.214 Safety catch for
top locking point

**Weitere Ausführungen
(Lieferzeit auf Anfrage)**

**Autres exécutions
(délai de fourniture sur demande)**

**Other designs
(delivery time on request)**

Art.-Nr. No d'article Part no.	Schlossart Type de serrures Lock type	Funktion Fonction Function	Version Version Version	Zylinder ø Cylindre ø Cylinder ø	Weitere Infos Autres informations More information
597.152	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion E Fonction E panique Emergency function E	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	mit Schlossüberwachung, ohne Kabel avec serrure surveillée, sans câble with monitoring lock, without cable
597.154	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion E Fonction E panique Emergency function E	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	mit Schlossüberwachung, ohne Kabel avec serrure surveillée, sans câble with monitoring lock, without cable
597.153	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion E Fonction E panique Emergency function E	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	mit gesicherter Fallenfeststellung avec blocage sécurisé du pêne with secured latch locking device
597.155	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion E Fonction E panique Emergency function E	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	mit gesicherter Fallenfeststellung avec blocage sécurisé du pêne with secured latch locking device





555.822 ø 22 mm
links / rechts

555.824 ø 17 mm
links / rechts

Fallenriegel-Schloss mit Edelstahl-Stulp, vorgerichtet für obere Verriegelung

Panik-Funktion B
nur für zweiflügelige Vollpanik-Türen mit Panik-Gegenkasten

Die Schlösser werden standardmässig links ausgeliefert. Sie können mit einigen wenigen Handgriffen auf rechts umgestellt werden.

Ab einer Menge von 10 Stück können die Schlösser als rechts bestellt werden.

VE = 1 Fallenriegel-Schloss

Einbau mit 499.145/146

* Einsatz nur mit oberer Verriegelungsstange

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:

557.249 Schrauben
555.387/ Stange für obere
555.388 Verriegelung
555.214 Schnappriegel für obere Verriegelung

555.822 ø 22 mm
à gauche / à droite

555.824 ø 17 mm
à gauche / à droite

Serrure à mortaiser avec tête en acier inox, préparée pour verrouillage supérieur

Fonction B panique
seulement pour portes panique à deux vantaux avec serrure contre-bascule panique

Les serrures sont normalement livrées sur la gauche. Elles peuvent être placées sur la droite en un tournemain.

Les serrures peuvent être commandées sur la droite à partir d'une commande de 10 unités.

UV = 1 serrure à mortaiser

Montage avec 499.145/146

* Utilisation seulement avec barre de verrouillage supérieure

Commander en plus si besoin:

557.249 Vis
555.387/ Barre pour verrouillage supérieur
555.388 Pêne à ressort pour verrouillage supérieur

555.822 ø 22 mm
LH / RH

555.824 ø 17 mm
LH / RH

Latch and bolt lock with stainless steel face plate, pre-configured for top locking point

Emergency function B
only for double leaf doors with emergency function with shoot bolt lock with emergency function

Left-hand locks are provided as standard. You can convert them to right-hand locks in just a few easy steps.

Right-hand locks can be ordered from quantities of 10 and above.

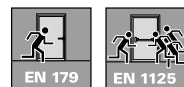
PU = 1 latch and bolt lock

Installation with 499.145/146

* For use only with top locking bar

Order separately if required:

557.249 Screws
555.387/ Bar for top locking point
555.388 Safety catch for top locking point



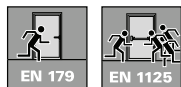
Weitere Ausführungen
(Lieferzeit auf Anfrage)

Autres exécutions
(délai de fourniture sur demande)

Other designs
(delivery time on request)

Art.-Nr. No d'article Part no.	Schlossart Type de serrures Lock type	Funktion Fonction Function	Version Version Version	Zylinder ø Cylindre ø Cylinder ø	Weitere Infos Autres informations More information
597.157	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion B Fonction B panique Emergency function B	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	mit Schlossüberwachung, ohne Kabel avec serrure surveillée, sans câble with monitoring lock, without cable
597.161	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion B Fonction B panique Emergency function B	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	mit Schlossüberwachung, ohne Kabel avec serrure surveillée, sans câble with monitoring lock, without cable
597.168	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion D Fonction D panique Emergency function D	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	
597.170	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion D Fonction D panique Emergency function D	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	





555.826 ø 22 mm
links / rechts

555.827 ø 17 mm
links / rechts

**Fallenriegel-Schloss
mit Edelstahl-Stulp, vorgerichtet
für obere Verriegelung**

Panik-Funktion E
nur für zweiflügelige Voll-
panik-Türen mit Panik-Gegen-
kasten

VE = 1 Fallenriegel-Schloss

Einbau mit 499.145/146

* Einsatz nur mit oberer
Verriegelungsstange

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:

557.249 Schrauben
555.387/ Stange für obere
555.388 Verriegelung
555.214 Schnappriegel für
obere Verriegelung

555.826 ø 22 mm
à gauche / à droite

555.827 ø 17 mm
à gauche / à droite

**Serrure à mortaiser avec
têtière en acier inox, préparée
pour verrouillage supérieur**

Fonction E panique
seulement pour portes panique à
deux vantaux avec serrure
contre-bascule panique

UV = 1 serrure à mortaiser

Montage avec 499.145/146

* Utilisation seulement avec
barre de verrouillage supérieure

Commander en plus si besoin:

557.249 Vis
555.387/ Barre pour
555.388 verrouillage
supérieur
555.214 Pêne à ressort
pour verrouillage
supérieur

555.826 ø 22 mm
LH / RH

555.827 ø 17 mm
LH / RH

**Latch and bolt lock with
stainless steel face plate, pre-
configured for top locking point**

Emergency function E
only for double leaf doors with
emergency function with shoot
bolt lock with emergency function

PU = 1 latch and bolt lock

Installation with 499.145/146

* For use only with
top locking bar

Order separately if required:

557.249 Screws
555.387/ Bar for top
555.388 locking point
555.214 Safety catch for
top locking point

**Weitere Ausführungen
(Lieferzeit auf Anfrage)**

**Autres exécutions
(délai de fourniture sur demande)**

**Other designs
(delivery time on request)**

Art.-Nr. No d'article Part no.	Schlossart Type de serrures Lock type	Funktion Fonction Function	Version Version Version	Zylinder ø Cylindre ø Cylinder ø	Weitere Infos Autres informations More information
597.164	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion E Fonction E panique Emergency function E	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	mit Schlossüberwachung, ohne Kabel avec serrure surveillée, sans câble with monitoring lock, without cable
597.166	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion E Fonction E panique Emergency function E	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	mit Schlossüberwachung, ohne Kabel avec serrure surveillée, sans câble with monitoring lock, without cable
597.165	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion E Fonction E panique Emergency function E	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	22 mm	mit gesicherter Fallenfeststellung avec blocage sécurisé du pêne with secured latch locking device
597.167	Fallenriegel-Schloss Serrure à mortaiser Latch and bold lock	Panik-Funktion E Fonction E panique Emergency function E	links/rechts à gauche/à droite LH/RH	17 mm	mit gesicherter Fallenfeststellung avec blocage sécurisé du pêne with secured latch locking device





555.134

Stangenführung

Stulp Edelstahl, für obere Zusatzverriegelung resp. Treibriegelstange

Einsatz:
Wahlweise, vermindert Geräuschbildung, kann auch nachträglich eingesetzt werden

VE = 1 Stück

Einbau mit 499.124

555.134

Guidage à tige

tête en acier Inoxy, pour verrouillage supplémentaire supérieur ou tige de verrouillage

Utilisation:
En option, atténue la formation de bruit. Peut être monté ultérieurement

UV = 1 pièce

Montage avec 499.124

555.134

Rod guide

stainless steel face plate, for additional top locking point or shoot bolt

Usage:
Optional, reduces noise, can also be retrofitted

PU = 1 piece

Installation with 499.124



555.836

Schliessblech

Edelstahl, links und rechts einsetzbar

VE = 1 Stück

Einbau mit 499.145/146

Zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben

555.836

Gâche de fermeture

acier Inoxy, utilisable à droite et à gauche

UV = 1 pièce

Montage avec 499.145/146

Commander séparément:
557.249 Vis

555.836

Strike plate

polished stainless steel, can be used LH and RH

PU = 1 piece

Installation with 499.145/146

Order separately:
557.249 Screws



555.387 1,5 m
555.388 2,0 m
Treibriegelstange oben
Stahl verzinkt, ø 10 x 2 mm,
mit Gewindeteil M6, mit
Kunststoff-Endstopfen.
VE = 1 Stück

555.389 1,5 m
555.829 2,0 m
Treibriegelstange unten
Stahl verzinkt, ø 10 mm,
mit Gewindeteil M6, ohne
Endstopfen.
VE = 1 Stück

555.387 1,5 m
555.388 2,0 m
Tige de verrouillage supérieure
acier zingué, ø 10 x 2 mm,
avec filetage M6, avec embout
en plastique.
UV = 1 pièce

555.389 1,5 m
555.829 2,0 m
Tige de verrouillage inférieure
acier zingué, ø 10 mm, avec
filetage M6, sans embout.
UV = 1 pièce

555.387 1,5 m
555.388 2,0 m
Shoot bolt (top)
galvanised steel, ø 10 x 2 mm,
with M6 thread, with plastic end
stopper.
PU = 1 piece

555.389 1,5 m
555.829 2,0 m
Shoot bolt (bottom)
galvanised steel, ø 10 mm, with
M6 thread, without end stopper.
PU = 1 piece



555.214
Schnappriegel
Stulp und Schliessplatte
Edelstahl, für die zusätzliche
obere Verriegelung des Gang-
flügels bei Verwendung der
Schlösser 555.814-555.827 und
der Treibriegelstange
555.387/555.388, mit
Schliessplatte oder
E-Öffner 555.551/555.923
VE = 1 Stück

Einbau mit 499.124

555.214
Pêne à ressort
têtière et plaque de fermeture
acier Inox, pour verrouillage
supplémentaire supérieur de
vantail de service avec emploi
des serrures 555.814- 555.827
et la tige de verrouillage
555.387/555.388, avec plaque de
fermeture ou gâche électrique
555.551/555.923
UV = 1 pièce

Montage avec 499.124

555.214
Safety catch
stainless steel face plate and
striking plate for additional top
locking point access leaf when
using locks 555.814- 555.827 and
the shoot bolt 555.387/555.388,
with striking plate or electric
strike 555.551/555.923
PU = 1 piece

Installation with 499.124



555.521
Schnappriegel gefedert
Stulp Edelstahl, für die obere
Verriegelung des Standflügels,
Verwendung nur in Kombi-
nation mit Elektro-Türöffner
555.551/555.923 und Treibriegel-
stange 555.387/555.388
bei automatischem Türantrieb
(zweiflüglige Automatik-
Drehtüren)
VE = 1 Stück

Einbau mit 499.124

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben

555.521
Pêne à ressort
têtière en acier Inox, pour
verrouillage supérieur de vantail
semi-fixe, à utiliser en combin-
aison avec la gâche électrique
555.551/555.923 et tige de
verrouillage 555.387/555.388
pour les entraînements de porte
automatiques (portes pivotantes
automatiques à deux vantaux)
UV = 1 pièce

Montage avec 499.124

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis

555.521
Spring-loaded safety catch
stainless steel face plate,
for top locking point secondary
leaf, only use in combination wi-
th electric strike 555.551/555.923
and shoot bolt 555.387/555.388
for an automatic powered door
(double leaf automatic revolving
doors)
PU = 1 piece

Installation with 499.124

Order separately if required:
557.249 Screws



555.828

Panik-Treibriegel-Schloss (Panik-Gegenkasten)

für zweiflügelige Panik-Türen in Kombination mit den Schlössern 555.808-813 und 555.822-827, Stulp Edelstahl, mit Anschlussgewinde M6, links und rechts verwendbar. Verwendung zusammen mit Schaltschloss und Treibriegelstangen und wahlweise mit Umlenkschloss

VE = 1 Stück

Einbau mit 499.145/146

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:

557.249 Schrauben
550.387 Mitnehmerklappe



555.828

Serrure contre-bascule panique

pour des portes à deux vantaux panique en combinaison avec les serrures 555.808-813 et 555.822-827, tête en acier Inox, avec raccord taraudé M6, utilisable à droite et à gauche. A utiliser avec serrure de retient et tiges de verrouillage et au choix avec verrou de dérivation.

UV = 1 pièce

Montage avec 499.145/146

Commander en plus si besoin:

557.249 Vis
550.387 Doigt d'entraînement

555.828

Shoot bolt lock with emergency function (reversible)

for double leaf emergency doors in combination with locks 555.808-813 and 555.822-827, stainless steel face plate, with connecting thread M6, can be used LH and RH. For use in conjunction with switch latch and shoot bolts and optional with off-set lock.

PU = 1 piece

Installation with 499.145/146

Order separately if required:

557.249 Screws
550.387 Selector bar



555.394

Umlenkschloss

Stulp Edelstahl, links und rechts verwendbar, mit Anschlussgewinde M6. Verwendung zusammen mit Schaltschloss, Panik-Treibriegel-Schloss 555.828 und Treibriegelstangen.

VE = 1 Stück

Einbau mit 499.147

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:

557.249 Schrauben



555.394

Verrou de dérivation

tête en acier Inox, utilisable à droite et à gauche, avec raccord taraudé M6. A utiliser avec la serrure de retient, serrure contre-bascule panique 555.828 et tiges de verrouillage.

UV = 1 pièce

Montage avec 499.147

Commander en plus si besoin:

557.249 Vis

555.394

Off-set lock

stainless steel face plate, can be used LH and RH, with connecting thread M6. For use in conjunction with switch latch, shoot bolt lock with emergency function 555.828 and shoot bolts.

PU = 1 piece

Installation with 499.147

Order separately if required:

557.249 Screws





555.850 links
Gangflügel

555.851 rechts
Gangflügel

**Panik-Treibriegel-Schloss
(Panik-Gegenkasten)
vorgefertigt für Elektro-
Türöffner**

Dornmass 35 mm, für zwei-
flügelige Panik-Türen in Kom-
bination mit den Schlössern
555.808-813, Stulp Edelstahl.
Verwendung zusammen mit
Elektro-Türöffner 555.852

VE = 1 Stück

555.850 à gauche
Vantail de service

555.851 à droite
Vantail de service

**Serrure contre-bascule
panique spécialement préparée
pour gâche électrique**

axe canon/têtière 35 mm, pour
des portes à deux vantaux
panique en combinaison avec
les serrures 555.808-813,
têtière en acier Inox, à utiliser
avec gâche électrique 555.852

UV = 1 pièce

555.850 LH
Access leaf

555.851 RH
Access leaf

**Shoot bolt lock with emergency
function (reversible)**

**preconfigured for electric strike
backset 35 mm, for double leaf
emergency doors in combina-
tion with locks 555.808-813,
stainless steel face plate, for
use in conjunction with electric
strike 555.852**

PU = 1 piece



Bei Bedarf zusätzlich bestellen:

557.249 Schrauben
550.387 Mitnehmerklappe
555.394 Umlenkschloss

Commander en plus si besoin:

557.249 Vis
550.387 Doigt d'entraînement
555.394 Verrou de dérivation

Order separately if required:

557.249 Screws
550.387 Selector bar
555.394 Off-set lock



555.852
**Elektro-Türöffner zu
Panik-Treibriegel-Schloss
555.850/555.851**

12-24 V, AC/DC (12V DC eE),
für Gangflügel, links und rechts,
integrierter Überspannungs-
schutz, ohne Arretierung, ohne
mechanische Entriegelung

VE = 1 Stück

555.852
**Gâche électrique pour serr-
ure contre-bascule panique
555.850/555.851**

12-24 V, AC/DC (12V DC eE),
pour vantail de service,
à gauche et à droite, protège
intégré contre surtension,
sans dispositif d'arrêt

UV = 1 pièce

555.852
**Electric strike for shoot bolt
lock with emergency function
555.850/555.851**

12-24 V, AC/DC (12V DC eE), for
access leaf, LH and RH, integral
over-voltage protection, without
hold-open

PU = 1 piece





555.132

Schaltsschloss

Stulp und Schliessplatte
Edelstahl, links und rechts
verwendbar, für Stangen
Ø 10 mm, Verwendung
zusammen mit Falztreibriegel
555.380, Panik-Treibriegel-
Schloss 555.828 und Treibriegel-
stangen und evtl. Umlenkschloss
555.394.

VE = 1 Schaltsschloss
1 Schliessplatte

Einbau mit 499.124

Zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben

555.132

Serrure de retient

têtière et plaque de fermeture
en acier Inox, utilisable à droite
et à gauche, pour tiges
de Ø 10 mm, à utiliser avec la
bascule à mortaiser 555.380,
serrure contre-bascule panique
555.828 et tige de verrouillage
et éventuellement avec le verrou
de dérivation 555.394.

UV = 1 serrure de retient
1 plaque de fermeture

Montage avec 499.124

Commander séparément:
557.249 Vis

555.132

Switch latch

stainless steel face plate and
striking plate, can be used LH
and RH, for Ø 10 mm rods, use
in conjunction with rebate l
ever bolt 555.380, shoot bolt
lock with emergency function
555.828/ and shoot bolts and if
required off-set lock 555.394.

PU = 1 switch latch
1 striking plate

Installation with 499.124

Order separately:
557.249 Screws



555.380

Falztreibriegel

Stulp Edelstahl, links und
rechts verwendbar, mit
Anschlussgewinde M6,
Hub 18 mm, Verwendung
zusammen mit Schaltsschloss
und Treibriegelstangen

VE = 1 Stück

Einbau mit 499.147

Zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben

555.380

Bascule à mortaiser

têtière en acier Inox, utilisable
à droite et à gauche,
avec raccord taraudé M6,
course 18 mm, à utiliser avec
la serrure de retient et tiges de
verrouillage

UV = 1 pièce

Montage avec 499.147

Commander séparément:
557.249 Vis

555.380

Rebate lever bolt

stainless steel face plate,
can be used LH and RH,
with connection thread M6,
travel 18 mm, use in conjunction
with switch latch and shoot bolts

PU = 1 piece

Installation with 499.147

Order separately:
557.249 Screws



555.384*

Kantenbascule

Stulp Edelstahl, links und rechts verwendbar, Anschlussstücke mit Innengewinde M6, mit Messing-Umlegehebel, Hub 20 mm, Verwendung zusammen mit Treibriegelstangen

VE = 1 Kantenbascule
1 Anschweisplättchen
1 Schliessplatte

Einbau mit 499.118

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
550.322 Schrauben

*** Bitte beachten:**

Brandschutztüren sollten grundsätzlich selbstschliessend sein. Bei Verwendung des Kantenbasculen 555.384 ist diese Anforderung nicht erfüllt. Dies ist in einigen Ländern nicht zugelassen. Wir empfehlen, den Einsatz vorab mit der Feuerpolizei abzuklären. Im Zweifelsfalle empfehlen wir Falztreibriegel 555.380 in Kombination mit Schaltschloss 555.132 einzusetzen.

555.384*

Verrou à entailler à bascule

têtière en acier Inox, utilisable à droite et à gauche, raccord taraudé M6, avec levier, en laiton, course 20 mm, à utiliser avec tiges de commande

UV = 1 verrou à entailler à bascule
1 plaque à souder
1 gâche

Montage avec 499.118

Commander en plus si besoin:
550.322 Vis

*** Important:**

Les portes de protection incendie doivent de façon générale être auto-verrouillables. Dans le cas de l'utilisation du verrou à bascule 555.384, cette exigence n'est pas remplie. Ceci n'est pas autorisé dans certains pays. Nous vous recommandons de clarifier l'utilisation de ce verrou avec la police du feu. En cas de doutes, nous vous recommandons l'utilisation de la bascule 555.380 en combinaison avec la serrure de retient 555.132.

555.384*

Espagnolette

face plate stainless steel, scan be used LH and RH, connectors with internal thread M6, with brass lever, travel 20 mm, for use together with shoot bolts

PU = 1 espagnolette
1 weld-on plate
1 striking plate

Installation with 499.118

Order separately if required:
550.322 Screws

*** Please note:**

Fire resistant doors should basically be self-closing. In case of using the espagnolette 555.384, this requirement is not fulfilled. This is not permitted in some countries. We recommend to consult the local fire officer at first. In case of doubt, we recommend to use the mortise espagnolette 555.380 in combination with the switch lock 555.132.





555.007

Jansen-Bimetal-Lasche
wartungs- und verschleissfreies Verriegelungsteil, reagiert bei Temperaturanstieg im Brandfall, ersetzt die obere Verriegelung. Verwendung für ein- und zwei-flügelige Türen zusammen mit Fallenriegel-Schloss.

VE = 5 Bimetal-Laschen
5 Blindnietmuttern M6
5 Bolzen Edelstahl
inkl. Befestigungsmaterial

Einsatz: Landesspezifische Zulassungen beachten!

555.007

Languette bimétal Jansen
élément de verrou sans entretien et sans usure, réagit à la hausse de température en cas d'incendie, se substitue au verrou supérieur. Utilisation pour portes à un et deux vantaux avec serrure mortaiser.

UV = 5 languettes bimétal
5 écrou rivets M6
5 boulons acier Inox
y compris matériel de fixation

Utilisation: Observer les homologations spécifiques au pays!

555.007

Jansen bimetal latch
maintenance-free and wear-free lock component, reacts to a rise in temperature in the event of a fire, replacing the top lock. Use for single and double leaf doors with latch and bolt lock.

PU = 5 bimetal latches
5 rivet nuts M6
5 pin stainless steel
includes fixing materials

Use: See national approvals!



555.136

Bodenschliessmulde
Edelstahl

VE = 1 Stück

555.136

Douille à sceller
acier Inox

UV = 1 pièce

555.136

Floor socket
stainless steel

PU = 1 piece



550.458

Bodenbuchse
zum Eingiessen, Messing verzinkt, für Treibriegelstange ø 10 mm

VE = 1 Stück

550.458

Douille de verrouillage
à sceller, laiton zingué, pour tige de commande ø 10 mm

UV = 1 pièce

550.458

Floor socket
for setting in concrete, galvanised brass, for shoot bolt ø 10 mm.

PU = 1 piece



555.223

Falzriegel-Bolzen
Stahl verzinkt und passiviert, ø 10 mm, Länge 19 mm

VE = 10 Stück

555.223

Verrou anti-dégondage
acier zingué et passivé, ø 10 mm, longueur 19 mm

UV = 10 pièces

555.223

Rebate bolt
electrolytically galvanised and passivated steel, ø 10 mm, length 19 mm

PU = 10 pieces



links
Ill. à gauche
Fig. LH

555.838

555.839 RR

**Elektro-Türöffner für
Fallenriegelschlösser**

12-24 V, AC/DC, Stulp Edelstahl, links und rechts einsetzbar, ohne Arretierung, ohne mechanische Entriegelung, mit verstellbarer Falle (+/- 1 mm) und Supressordiode, dauerstromfest eE von 12-24 V DC

VE = 1 Stück

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben

555.838

555.839 RR

**Gâche électrique pour
serrures à mortaiser**

12-24 V, AC/DC, tête en acier Inox, utilisable à gauche et à droite, sans dispositif d'arrêt, sans déverrouillage mécanique, avec pêne réglable (+/- 1 mm) et diode de suppression, courant permanent eE de 12 à 24 V DC

UV = 1 pièce

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis

555.838

555.839 RR

**Electric strike for latch and
bolt locks**

12-24 V, AC/DC, stainless steel face plate, can be used LH and RH, without hold-open, without mechanical release, with adjustable latch (+/- 1 mm) and suppressor diode, continous current eE from 12 to 24 V DC

PU = 1 piece

Order separately if required:
557.249 Screws



Abb. links
Ill. à gauche
Fig. LH

555.550 1-flügelig

**Elektro-Türöffner für
obere Zusatzverriegelung**

12-24 V, AC/DC, eE, Stulp Edelstahl, links und rechts einsetzbar, ohne Arretierung, ohne mechanische Entriegelung, mit verstellbarer Falle (+/- 1 mm) und Supressordiode, dauerstromfest eE von 12-24 V DC

VE = 1 Stück

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben

555.550 1 vantail

**Gâche électrique pour
verrouillage supplémentaire
supérieur**

12-24 V, AC/DC, eE, tête en acier Inox, utilisable à gauche et à droite, sans dispositif d'arrêt, sans déverrouillage mécanique, avec pêne réglable (+/- 1 mm) et diode de suppression, courant permanent eE de 12 à 24 V DC

UV = 1 pièce

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis

555.550 Single leaf

**Electric strike for additional
top locking point**

12-24 V, AC/DC, eE, stainless steel face plate, can be used LH and RH, without hold-open, without mechanical release, with adjustable latch (+/- 1 mm) and suppressor diode, continous current eE from 12 to 24 V DC

PU = 1 piece

Order separately if required:
557.249 Screws



Abb. links
Ill. à gauche
Fig. LH

555.551 2-flügelig

**Elektro-Türöffner für
obere Zusatzverriegelung**

12-24 V, AC/DC, eE, Stulp Edelstahl, links und rechts einsetzbar, ohne Arretierung, ohne mechanische Entriegelung, mit verstellbarer Falle (+/- 1 mm) und Supressordiode, dauerstromfest eE von 12-24 V DC

VE = 1 Stück

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben

555.551 2 vantaux

**Gâche électrique pour
verrouillage supplémentaire
supérieur**

12-24 V, AC/DC, eE, tête en acier Inox, utilisable à gauche et à droite, sans dispositif d'arrêt, sans déverrouillage mécanique, avec pêne réglable (+/- 1 mm) et diode de suppression, courant permanent eE de 12 à 24 V DC

UV = 1 pièce

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis

555.551 Double leaf

**Electric strike for additional
top locking point**

12-24 V, AC/DC, eE, stainless steel face plate, can be used LH and RH, without hold-open, without mechanical release, with adjustable latch (+/- 1 mm) and suppressor diode, continous current eE from 12 to 24 V DC

PU = 1 piece

Order separately if required:
557.249 Screws



Abb. links
Ill. à gauche
Fig. LH

555.929

555.930 RR

**Elektro-Türöffner für
Fallenriegelschlösser**

22-42 V AC/DC, Stulp Edelstahl,
links und rechts einsetzbar, mit
verstellbarer Falle (+/- 1 mm)
und Überspannungsschutz,
dauerstromfest eE von 22-26 V DC

VE = 1 Stück

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:

557.249 Schrauben

555.929

555.930 RR

**Gâche électrique pour
serrures à mortaiser**

22-42 V AC/DC, têtère en acier
Inox, utilisable à gauche et à
droite, avec pêne réglable
(+/- 1 mm) et protection contre
les surtensions, courant
permanent eE de 22 à 26 V DC

UV = 1 pièce

Commander en plus si besoin:

557.249 Vis

555.929

555.930 RR

**Electric strike for latch and
bolt locks**

22-42 V AC/DC, stainless steel
face plate, can be used LH and
RH, with adjustable latch
(+/- 1 mm) and overvoltage
protection, continous
current eE from 22 to 26 V DC

PU = 1 piece

Order separately if required:

557.249 Screws



Abb. links
Ill. à gauche
Fig. LH

555.922 1-flügelig

**Elektro-Türöffner für
Obenverriegelung**

22-42 V AC/DC, Stulp Edelstahl,
links und rechts einsetzbar, mit
verstellbarer Falle (+/- 1 mm)
und Überspannungsschutz,
dauerstromfest eE von 22-26 V DC

VE = 1 Stück

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:

557.249 Schrauben

555.922 1 vantail

**Gâche électrique pour
verrouillage supérieur**

22-42 V AC/DC, têtère en acier
Inox, utilisable à gauche et à
droite, avec pêne réglable
(+/- 1 mm) et protection contre
les surtensions, courant
permanent eE de 22 à 26 V DC

UV = 1 pièce

Commander en plus si besoin:

557.249 Vis

555.922 Single leaf

**Electric strike for top
locking point**

22-42 V AC/DC, stainless steel
face plate, can be used LH and
RH, with adjustable latch
(+/- 1 mm) and overvoltage
protection, continous current eE
from 22 to 26 V DC

PU = 1 piece

Order separately if required:

557.249 Screws



Abb. links
Ill. à gauche
Fig. LH

555.923 2-flügelig

**Elektro-Türöffner für
Obenverriegelung**

22-42 V AC/DC, Stulp Edelstahl,
links und rechts einsetzbar, mit
verstellbarer Falle (+/- 1 mm) und
Überspannungsschutz, dauer-
stromfest eE von 22-26 V DC

VE = 1 Stück

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:

557.249 Schrauben

555.923 2 vantaux

**Gâche électrique pour
verrouillage supérieur**

22-42 V AC/DC, têtère en acier
Inox, utilisable à gauche et à
droite, avec pêne réglable
(+/- 1 mm) et protection contre
les surtensions, courant
permanent eE de 22 à 26 V DC

UV = 1 pièce

Commander en plus si besoin:

557.249 Vis

555.923 Double leaf

**Electric strike for top
locking point**

22-42 V AC/DC, stainless steel
face plate, can be used LH and
RH, with adjustable latch
(+/- 1 mm) and overvoltage
protection, continous current eE
from 22 to 26 V DC

PU = 1 piece

Order separately if required:

557.249 Screws



555.549

Fluchttür-Öffner mit Fallenschloss

Stulp Edelstahl, links und rechts einsetzbar, Modell 332 AKRR, mit Rückmeldung, 24 V DC, arbeitet nach dem Ruhestromprinzip, Stromaufnahme 140 mA

VE = 1 Fluchttüröffner
1 Fallenschloss

555.549

Serrure porte de fuite avec serrure

tête en acier Inox, utilisable à gauche et à droite, modèle 332 AKRR, avec signal en retour, 24 V DC, travaille selon le principe de la rupture 140 mA

UV = 1 serrure porte de fuite
1 serrure

555.549

Escape-door release with lock

stainless steel face plate, can be used LH and RH, model 332 AKRR, with feedback, 24 V DC, works on the closed-circuit principle, current consumption 140 mA

PU = 1 escape-door release
1 lock





555.837

Austausch-Schliessblech

Edelstahl, links und rechts einsetzbar, ermöglicht den nachträglichen Austausch mit Elektro-Türöffner-Garnituren

Einsatz:
Für ein- und zweiflügelige Türen, vertikal bei Fallenriegel-Schloss

VE = 1 Stück

555.837

Gâche de fermeture

acier Inox, utilisable à gauche et à droite, pour l'installation ultérieure des gâches électriques

Utilisation:
Pour porte à un et deux vantaux, verticale avec serrure

UV = 1 pièce

555.837

Substitute strike plate

stainless steel, can be used LH and RH, enables a subsequent installation with electric strike

Usage:
Single and double leaf doors, vertical with latch and bolt lock

PU = 1 piece



555.567

Austausch-Schliessblech

Edelstahl, links und rechts einsetzbar, ermöglicht den nachträglichen Austausch mit Elektro-Türöffner-Garnituren

Einsatz:
Für einflügelige Türen, oben horizontal bei Zusatzverriegelung

VE = 1 Stück

555.567

Gâche de fermeture

acier Inox, utilisable à gauche et à droite, pour l'installation ultérieure des gâches électriques

Utilisation:
Pour porte à un vantail, supérieure horizontale avec verrouillage supplémentaire

UV = 1 pièce

555.567

Substitute strike plate

stainless steel, can be used LH and RH, enables a subsequent installation with electric strike

Usage:
Single leaf doors, top horizontal with additional locking point

PU = 1 piece



555.568

Austausch-Schliessblech

Edelstahl, links und rechts einsetzbar, ermöglicht den nachträglichen Austausch mit Elektro-Türöffner-Garnituren

Einsatz:
Für zweiflügelige Türen, oben horizontal bei Zusatzverriegelung

VE = 1 Stück

555.568

Gâche de fermeture

acier Inox, utilisable à gauche et à droite, pour l'installation ultérieure des gâches électriques

Utilisation:
Pour porte à deux vantaux, supérieure horizontale avec verrouillage supplémentaire

UV = 1 pièce

555.568

Substitute strike plate

stainless steel, can be used LH and RH, enables a subsequent installation with electric strike

Usage:
Double leaf doors, top horizontal with additional locking point

PU = 1 piece





555.600	FFH 1900-2285 mm ø 22 mm	555.600	FFH 1900-2285 mm ø 22 mm	555.600	FFH 1900-2285 mm ø 22 mm
555.601	FFH 2286-2685 mm ø 22 mm	555.601	FFH 2286-2685 mm ø 22 mm	555.601	FFH 2286-2685 mm ø 22 mm
555.602	FFH 1900-2285 mm ø 17 mm	555.602	FFH 1900-2285 mm ø 17 mm	555.602	FFH 1900-2285 mm ø 17 mm
555.603	FFH 2286-2685 mm ø 17 mm	555.603	FFH 2286-2685 mm ø 17 mm	555.603	FFH 2286-2685 mm ø 17 mm
555.604	FFH 2686-3000 mm ø 22 mm	555.604	FFH 2686-3000 mm ø 22 mm	555.604	FFH 2686-3000 mm ø 22 mm
555.605	FFH 2686-3000 mm ø 17 mm	555.605	FFH 2686-3000 mm ø 17 mm	555.605	FFH 2686-3000 mm ø 17 mm

Mehrfachverriegelungs-Schloss

Normalfunktion für ein- und zweiflügelige Türen
vorgefertigt für Automatik-
Öffner, mit Wechsel, links
und rechts umstellbar, selbst-
verriegelnd, Nuss 9 mm, Dorn-
mass 34.5 mm, Edelstahl-U-
Stulp 24x5x2 mm, Hauptschloss
mit Falle und Riegel

Beschlag:
innen Drücker
ausen Stossgriff oder Drücker

VE = 1 Schloss

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben

Serrure à verrouillage multiple

Fonction standard pour portes à un et deux vantaux
préparée pour gâche automatique,
avec levier, utilisable à droite
et à gauche, auto-verrouillable,
fouillot 9 mm, axe canon/tête
34.5 mm, tête en U en acier
Inox 24x5x2 mm, serrure princi-
pale avec bec de cane et pêne

Ferrure:
poignée à l'intérieur
poignée pousoir ou poignée
à l'extérieur

UV = 1 serrure

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis

Multipoint lock

Standard function for single and double leaf doors
preconfigured for automatic
opener, with latch retention,
can be used LH/RH, self-closing,
spindle 9 mm, backset 34.5 mm,
stainless steel U-shaped face
plate 24x5x2 mm, main lock
with latch and bolt

Fitting:
internal handle
external push handle or handle

PU = 1 lock

Order separately if required:
557.249 Screws

Schlösser mit Sonderfunktionen auf Anfrage

Serrure avec fonctions spéciales sur demande

Locks with special functions on demand





555.606 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, links

555.607 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, rechts

555.608 FFH 2286-2685 mm
ø 22 mm, links

555.609 FFH 2286-2685 mm
ø 22 mm, rechts

555.610 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, links

555.611 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, rechts

555.612 FFH 2286-2685 mm
ø 17 mm, links

555.613 FFH 2286-2685 mm
ø 17 mm, rechts

Mehrfachverriegelungs-Schloss

**Panik-Funktion B
für einflügelige Panik-Türen**
vorgefertigt für Automatik-
Öffner, selbstverriegelnd,
Nuss 9 mm, Dornmass 34 mm,
Edelstahl-U-Stulp 24x5x2 mm,
Hauptschloss mit einem Fallen-
riegel

Beschlag:
innen Drücker
aussen Drücker

VE = 1 Schloss

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben

555.606 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, à gauche

555.607 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, à droite

555.608 FFH 2286-2685 mm
ø 22 mm, à gauche

555.609 FFH 2286-2685 mm
ø 22 mm, à droite

555.610 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, à gauche

555.611 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, à droite

555.612 FFH 2286-2685 mm
ø 17 mm, à gauche

555.613 FFH 2286-2685 mm
ø 17 mm, à droite

Serrure à verrouillage multiple

**Fonction B panique
pour portes panique à un vantail**
préparée pour gâche automa-
tique, auto-verrouillable, fouillot
9 mm, axe canon/tête en U 34 mm,
tête en U en acier Inox
24x5x2 mm, serrure principale
avec un bec de cane/pêne

Ferrure:
poignée à l'intérieur
poignée à l'extérieur

UV = 1 serrure

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis

555.606 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, LH

555.607 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, RH

555.608 FFH 2286-2685 mm
ø 22 mm, LH

555.609 FFH 2286-2685 mm
ø 22 mm, RH

555.610 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, LH

555.611 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, RH

555.612 FFH 2286-2685 mm
ø 17 mm, LH

555.613 FFH 2286-2685 mm
ø 17 mm, RH

Multipoint lock

**Emergency function B
for single leaf doors with
emergency function**
preconfigured for automatic
opener, self-closing, spindle
9 mm, backset 34 mm,
stainless steel U-shaped face
plate 24x5x2 mm, main lock
with latch/bolt

Fitting:
internal handle
external handle

PU = 1 lock

Order separately if required:
557.249 Screws



**Schlösser mit Sonderfunktionen
auf Anfrage**



**Serrure avec fonctions spéciales
sur demande**

**Locks with special functions
on demand**



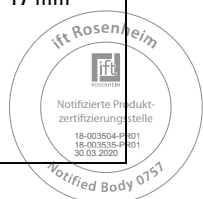


Weitere Ausführungen
(Lieferzeit auf Anfrage)

Autres exécutions
(délai de fourniture sur demande)

Other designs
(delivery time on request)

Art.-Nr. No d'article Part no.	Schlossart Type de serrures Lock type	Flügelalzhöhe Hauteur de feuillure du vantail Leaf rebate height	Funktion Fonction Function	Version Version Version	Zylinder ø Cylindre ø Cylinder ø
597.201	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	1900-2285 mm	Panik-Funktion B, 1flg. mit umgekehrter Panikfunktion Fonction B panique, 1 vantail, avec fonction panique inversée Emergency function B, 1 leaf, with reversed panic function	links à gauche LH	22 mm
597.202	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	1900-2285 mm	Panik-Funktion B, 1flg. mit umgekehrter Panikfunktion Fonction B panique, 1 vantail, avec fonction panique inversée Emergency function B, 1 leaf, with reversed panic function	rechts à droite RH	22 mm
597.203	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	2286-2685 mm	Panik-Funktion B, 1flg. mit umgekehrter Panikfunktion Fonction B panique, 1 vantail, avec fonction panique inversée Emergency function B, 1 leaf, with reversed panic function	links à gauche LH	22 mm
597.204	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	2286-2685 mm	Panik-Funktion B, 1flg. mit umgekehrter Panikfunktion Fonction B panique, 1 vantail, avec fonction panique inversée Emergency function B, 1 leaf, with reversed panic function	rechts à droite RH	22 mm
597.205	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	1900-2285 mm	Panik-Funktion B, 1flg. mit umgekehrter Panikfunktion Fonction B panique, 1 vantail, avec fonction panique inversée Emergency function B, 1 leaf, with reversed panic function	links à gauche LH	17 mm
597.206	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	1900-2285 mm	Panik-Funktion B, 1flg. mit umgekehrter Panikfunktion Fonction B panique, 1 vantail, avec fonction panique inversée Emergency function B, 1 leaf, with reversed panic function	rechts à droite RH	17 mm
597.207	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	2286-2685 mm	Panik-Funktion B, 1flg. mit umgekehrter Panikfunktion Fonction B panique, 1 vantail, avec fonction panique inversée Emergency function B, 1 leaf, with reversed panic function	links à gauche LH	17 mm
597.208	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	2286-2685 mm	Panik-Funktion B, 1flg. mit umgekehrter Panikfunktion Fonction B panique, 1 vantail, avec fonction panique inversée Emergency function B, 1 leaf, with reversed panic function	rechts à droite RH	17 mm





555.614 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, links

555.615 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, rechts

555.616 FFH 2286-2685 mm
ø 22 mm, links

555.617 FFH 2286-2685 mm
ø 22 mm, rechts

555.618 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, links

555.619 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, rechts

555.620 FFH 2286-2685 mm
ø 17 mm, links

555.621 FFH 2286-2685 mm
ø 17 mm, rechts

555.614 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, à gauche

555.615 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, à droite

555.616 FFH 2286-2685 mm
ø 22 mm, à gauche

555.617 FFH 2286-2685 mm
ø 22 mm, à droite

555.618 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, à gauche

555.619 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, à droite

555.620 FFH 2286-2685 mm
ø 17 mm, à gauche

555.621 FFH 2286-2685 mm
ø 17 mm, à droite

555.614 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, LH

555.615 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, RH

555.616 FFH 2286-2685 mm
ø 22 mm, LH

555.617 FFH 2286-2685 mm
ø 22 mm, RH

555.618 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, LH

555.619 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, RH

555.620 FFH 2286-2685 mm
ø 17 mm, LH

555.621 FFH 2286-2685 mm
ø 17 mm, RH

Mehrfachverriegelungs-Schloss

**Panik-Funktion E
für einflügelige Panik-Türen**
vorgefertigt für Automatik-
Öffner, mit Wechsel, selbst-
verriegelnd, Nuss 9 mm, Dorn-
mass 34 mm, Edelstahl-U-Stulp
24x5x2 mm, Hauptschloss mit
einem Fallenriegel

Beschlag:
innen Drücker
aussen Stossgriff

VE = 1 Schloss

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben

Serrure à verrouillage multiple

Fonction E panique
pour portes panique à un vantail
préparée pour gâche automatique,
avec levier, auto-verrouillable,
fouillot 9 mm, axe canon/tête
34 mm, tête en U en acier
Inox 24x5x2 mm, serrure princi-
pale avec un bec de cane/pêne

Ferrure:
poignée à l'intérieur
poignée poussoir à l'extérieur

UV = 1 serrure

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis

Multipoint lock

**Emergency function E
for single leaf doors with
emergency function**
preconfigured for automatic
opener, with latch retention,
self-closing, spindle 9 mm,
backset 34 mm, stainless steel
U-shaped face plate 24x5x2 mm,
main lock with latch/bolt

Fitting:
internal handle
external push handle

PU = 1 lock

Order separately if required:
557.249 Screws



**Schlösser mit Sonderfunktionen
auf Anfrage**

**Serrure avec fonctions spéciales
sur demande**

**Locks with special functions
on demand**



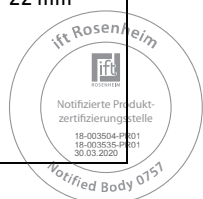


Weitere Ausführungen
(Lieferzeit auf Anfrage)

Autres exécutions
(délai de fourniture sur demande)

Other designs
(delivery time on request)

Art.-Nr. No d'article Part no.	Schlossart Type de serrures Lock type	Flügelalzhöhe Hauteur de feuillure du vantail Leaf rebate height	Funktion Fonction Function	Version Version Version	Zylinder ø Cylindre ø Cylinder ø
597.209	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	1900-2285 mm	Panik-Funktion E, 1flg., mit Schlossüberwachung und Kabel Fonction E panique, 1 vantail, avec serrure surveillée et câble Emergency function E, 1 leaf, with monitoring lock and cable	links à gauche LH	22 mm
597.210	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	1900-2285 mm	Panik-Funktion E, 1flg. mit gesicherter Fallenfeststellung Fonction E panique, 1 vantail, avec blocage sécurisé du pêne Emergency function E, 1 leaf, with secured latch locking device	links à gauche LH	22 mm
597.211	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	1900-2285 mm	Panik-Funktion E, 1flg., mit Schlossüberwachung und Kabel Fonction E panique, 1 vantail, avec serrure surveillée et câble Emergency function E, 1 leaf, with monitoring lock and cable	rechts à droite RH	22 mm
597.212	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	1900-2285 mm	Panik-Funktion E, 1flg. mit gesicherter Fallenfeststellung Fonction E panique, 1 vantail, avec blocage sécurisé du pêne Emergency function E, 1 leaf, with secured latch locking device	rechts à droite RH	22 mm
597.213	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	2286-2685 mm	Panik-Funktion E, 1flg., mit Schlossüberwachung und Kabel Fonction E panique, 1 vantail, avec serrure surveillée et câble Emergency function E, 1 leaf, with monitoring lock and cable	links à gauche LH	22 mm
597.214	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	2286-2685 mm	Panik-Funktion E, 1flg. mit gesicherter Fallenfeststellung Fonction E panique, 1 vantail, avec blocage sécurisé du pêne Emergency function E, 1 leaf, with secured latch locking device	links à gauche LH	22 mm
597.215	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	2286-2685 mm	Panik-Funktion E, 1flg., mit Schlossüberwachung und Kabel Fonction E panique, 1 vantail, avec serrure surveillée et câble Emergency function E, 1 leaf, with monitoring lock and cable	rechts à droite RH	22 mm
597.216	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	2286-2685 mm	Panik-Funktion E, 1flg. mit gesicherter Fallenfeststellung Fonction E panique, 1 vantail, avec blocage sécurisé du pêne Emergency function E, 1 leaf, with secured latch locking device	rechts à droite RH	22 mm





Weitere Ausführungen
(Lieferzeit auf Anfrage)

Autres exécutions
(délai de fourniture sur demande)

Other designs
(delivery time on request)

Art.-Nr. No d'article Part no.	Schlossart Type de serrures Lock type	Flügelalzhöhe Hauteur de feuillure du vantail Leaf rebate height	Funktion Fonction Function	Version Version Version	Zylinder ø Cylindre ø Cylinder ø
597.217	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	1900-2285	Panik-Funktion E, 1flg., mit Schlossüberwachung und Kabel Fonction E panique, 1 vantail, avec serrure surveillée et câble Emergency function E, 1 leaf, with monitoring lock and cable	links à gauche LH	17 mm
597.218	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	1900-2285	Panik-Funktion E, 1flg. mit gesicherter Fallenfeststellung Fonction E panique, 1 vantail, avec blocage sécurisé du pêne Emergency function E, 1 leaf, with secured latch locking device	links à gauche LH	17 mm
597.219	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	1900-2285 mm	Panik-Funktion E, 1flg., mit Schlossüberwachung und Kabel Fonction E panique, 1 vantail, avec serrure surveillée et câble Emergency function E, 1 leaf, with monitoring lock and cable	rechts à droite RH	17 mm
597.220	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	1900-2285 mm	Panik-Funktion E, 1flg. mit gesicherter Fallenfeststellung Fonction E panique, 1 vantail, avec blocage sécurisé du pêne Emergency function E, 1 leaf, with secured latch locking device	rechts à droite RH	17 mm
597.221	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	2286-2685 mm	Panik-Funktion E, 1flg., mit Schlossüberwachung und Kabel Fonction E panique, 1 vantail, avec serrure surveillée et câble Emergency function E, 1 leaf, with monitoring lock and cable	links à gauche LH	17 mm
597.222	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	2286-2685 mm	Panik-Funktion E, 1flg. mit gesicherter Fallenfeststellung Fonction E panique, 1 vantail, avec blocage sécurisé du pêne Emergency function E, 1 leaf, with secured latch locking device	links à gauche LH	17 mm
597.223	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	2286-2685 mm	Panik-Funktion E, 1flg., mit Schlossüberwachung und Kabel Fonction E panique, 1 vantail, avec serrure surveillée et câble Emergency function E, 1 leaf, with monitoring lock and cable	rechts à droite RH	17 mm
597.224	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	2286-2685 mm	Panik-Funktion E, 1flg. mit gesicherter Fallenfeststellung Fonction E panique, 1 vantail, avec blocage sécurisé du pêne Emergency function E, 1 leaf, with secured latch locking device	rechts à droite RH	17 mm





555.622 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, links

555.623 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, rechts

555.624 FFH ≥ 2286 mm
ø 22 mm, links

555.625 FFH ≥ 2286 mm
ø 22 mm, rechts

555.626 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, links

555.627 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, rechts

555.628 FFH ≥ 2286 mm
ø 17 mm, links

555.629 FFH ≥ 2286 mm
ø 17 mm, rechts

555.622 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, à gauche

555.623 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, à droite

555.624 FFH ≥ 2286 mm
ø 22 mm, à gauche

555.625 FFH ≥ 2286 mm
ø 22 mm, à droite

555.626 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, à gauche

555.627 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, à droite

555.628 FFH ≥ 2286 mm
ø 17 mm, à gauche

555.629 FFH ≥ 2286 mm
ø 17 mm, à droite

555.622 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, LH

555.623 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, RH

555.624 FFH ≥ 2286 mm
ø 22 mm, LH

555.625 FFH ≥ 2286 mm
ø 22 mm, RH

555.626 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, LH

555.627 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, RH

555.628 FFH ≥ 2286 mm
ø 17 mm, LH

555.629 FFH ≥ 2286 mm
ø 17 mm, RH

Mehrfachverriegelungs-Schloss

**Panik-Funktion B
für zweiflügelige Vollpanik-Türen**
vorgerichtet für Automatik-
Öffner, selbstverriegelnd,
Nuss 9 mm, Dornmass 34 mm,
Edelstahl-U-Stulp 24x5x2 mm,
Hauptschloss mit einem
Fallenriegel

Beschlag:
innen Drücker
aussen Drücker

VE = 1 Schloss

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben

Serrure à verrouillage multiple

**Fonction B panique
pour portes panique à deux
vantaux**
préparée pour gâche automatique,
auto-verrouillable, fouillot
9 mm, axe canon/tête 34 mm,
tête en U en acier Inox
24x5x2 mm, serrure principale
avec un bec de cane/pêne

Ferrure:
poignée à l'intérieur
poignée à l'extérieur

UV = 1 serrure

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis

Multipoint lock

**Emergency function B
for double leaf doors with
emergency function**
preconfigured for automatic
opener, self-closing, spindle
9 mm, backset 34 mm, stainless
steel U-shaped face plate 24x5x2
mm, main lock with latch/bolt

Fitting:
internal handle
external handle

PU = 1 lock

Order separately if required:
557.249 Screws



EN 179

**Schlösser mit Sonderfunktionen
auf Anfrage**



EN 1125

**Serrure avec fonctions spéciales
sur demande**

**Locks with special functions
on demand**





Weitere Ausführungen
(Lieferzeit auf Anfrage)

Autres exécutions
(délai de fourniture sur demande)

Other designs
(delivery time on request)

Art.-Nr. No d'article Part no.	Schlossart Type de serrures Lock type	Flügelalzhöhe Hauteur de feuillure du vantail Leaf rebate height	Funktion Fonction Function	Version Version Version	Zylinder ø Cylindre ø Cylinder ø
597.225	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	1900-2285 mm	Panik-Funktion B, 2flg. mit umgekehrter Panikfunktion Fonction B panique, 2 vantaux, avec fonction panique inversée Emergency function B, 2 leaves, with reversed panic function	links à gauche LH	22 mm
597.226	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	1900-2285 mm	Panik-Funktion B, 2flg. mit umgekehrter Panikfunktion Fonction B panique, 2 vantaux, avec fonction panique inversée Emergency function B, 2 leaves, with reversed panic function	rechts à droite RH	22 mm
597.227	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	2286-2685 mm	Panik-Funktion B, 2flg. mit umgekehrter Panikfunktion Fonction B panique, 2 vantaux, avec fonction panique inversée Emergency function B, 2 leaves, with reversed panic function	links à gauche LH	22 mm
597.228	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	2286-2685 mm	Panik-Funktion B, 2flg. mit umgekehrter Panikfunktion Fonction B panique, 2 vantaux, avec fonction panique inversée Emergency function B, 2 leaves, with reversed panic function	rechts à droite RH	22 mm
597.229	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	1900-2285 mm	Panik-Funktion B, 2flg. mit umgekehrter Panikfunktion Fonction B panique, 2 vantaux, avec fonction panique inversée Emergency function B, 2 leaves, with reversed panic function	links à gauche LH	17 mm
597.230	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	1900-2285 mm	Panik-Funktion B, 2flg. mit umgekehrter Panikfunktion Fonction B panique, 2 vantaux, avec fonction panique inversée Emergency function B, 2 leaves, with reversed panic function	rechts à droite RH	17 mm
597.231	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	2286-2685 mm	Panik-Funktion B, 2flg. mit umgekehrter Panikfunktion Fonction B panique, 2 vantaux, avec fonction panique inversée Emergency function B, 2 leaves, with reversed panic function	links à gauche LH	17 mm
597.232	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	2286-2685 mm	Panik-Funktion B, 2flg. mit umgekehrter Panikfunktion Fonction B panique, 2 vantaux, avec fonction panique inversée Emergency function B, 2 leaves, with reversed panic function	rechts à droite RH	17 mm





555.630 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, links

555.631 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, rechts

555.632 FFH ≥ 2286 mm
ø 22 mm, links

555.633 FFH ≥ 2286 mm
ø 22 mm, rechts

555.634 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, links

555.635 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, rechts

555.636 FFH ≥ 2286 mm
ø 17 mm, links

555.637 FFH ≥ 2286 mm
ø 17 mm, rechts

Mehrfachverriegelungs-Schloss

**Panik-Funktion E
für zweiflügelige Vollpanik-Türen**
vorgerichtet für Automatik-
Öffner, mit Wechsel, selbst-
verriegelnd, Nuss 9 mm,
Dornmass 34 mm, Edelstahl-U-
Stulp 24x5x2 mm, Hauptschloss
mit einem Fallenriegel

Beschlag:
innen Drücker
aussen Stossgriff

VE = 1 Schloss

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben

555.630 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, à gauche

555.631 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, à droite

555.632 FFH ≥ 2286 mm
ø 22 mm, à gauche

555.633 FFH ≥ 2286 mm
ø 22 mm, à droite

555.634 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, à gauche

555.635 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, à droite

555.636 FFH ≥ 2286 mm
ø 17 mm, à gauche

555.637 FFH ≥ 2286 mm
ø 17 mm, à droite

Serrure à verrouillage multiple

**Fonction E panique
pour portes panique à deux
vantaux**
préparée pour gâche auto-
matique, avec levier, auto-
verrouillable, fouillot 9 mm,
axe canon/têtière 34 mm, têtière
en U en acier Inox 24x5x2 mm,
serrure principale avec un bec
de cane/pêne

Ferrure:
poignée à l'intérieur
poignée poussoir à l'extérieur

UV = 1 serrure

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis

555.630 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, LH

555.631 FFH 1900-2285 mm
ø 22 mm, RH

555.632 FFH ≥ 2286 mm
ø 22 mm, LH

555.633 FFH ≥ 2286 mm
ø 22 mm, RH

555.634 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, LH

555.635 FFH 1900-2285 mm
ø 17 mm, RH

555.636 FFH ≥ 2286 mm
ø 17 mm, LH

555.637 FFH ≥ 2286 mm
ø 17 mm, RH

Multipoint lock

**Emergency function E
for double leaf doors with
emergency function**
preconfigured for automatic
opener, with latch retention,
self-closing, spindle 9 mm,
backset 34 mm, stainless steel
U-shaped face plate 24x5x2 mm,
main lock with latch/bolt

Fitting:
internal handle
external push handle

PU = 1 lock

Order separately if required:
557.249 Screws



EN 179

**Schlösser mit Sonderfunktionen
auf Anfrage**



EN 1125

**Serrure avec fonctions spéciales
sur demande**

**Locks with special functions
on demand**





Weitere Ausführungen
(Lieferzeit auf Anfrage)

Autres exécutions
(délai de fourniture sur demande)

Other designs
(delivery time on request)

Art.-Nr. No d'article Part no.	Schlossart Type de serrures Lock type	Flügelalzhöhe Hauteur de feuillure du vantail Leaf rebate height	Funktion Fonction Function	Version Version Version	Zylinder ø Cylindre ø Cylinder ø
597.234	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	1900-2285 mm	Panik-Funktion E, 2flg. mit gesicherter Fallenfeststellung Fonction E panique, 2 vantaux, avec blocage sécurisé du pêne Emergency function E, 2 leaves, with secured latch locking device	links à gauche LH	22 mm
597.236	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	1900-2285 mm	Panik-Funktion E, 2flg. mit gesicherter Fallenfeststellung Fonction E panique, 2 vantaux, avec blocage sécurisé du pêne Emergency function E, 2 leaves, with secured latch locking device	rechts à droite RH	22 mm
597.238	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	2286-2685 mm	Panik-Funktion E, 2flg. mit gesicherter Fallenfeststellung Fonction E panique, 2 vantaux, avec blocage sécurisé du pêne Emergency function E, 2 leaves, with secured latch locking device	links à gauche LH	22 mm
597.240	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	2286-2685 mm	Panik-Funktion E, 2flg. mit gesicherter Fallenfeststellung Fonction E panique, 2 vantaux, avec blocage sécurisé du pêne Emergency function E, 2 leaves, with secured latch locking device	rechts à droite RH	22 mm
597.242	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	1900-2285	Panik-Funktion E, 2flg. mit gesicherter Fallenfeststellung Fonction E panique, 2 vantaux, avec blocage sécurisé du pêne Emergency function E, 2 leaves, with secured latch locking device	links à gauche LH	17 mm
597.244	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	1900-2285 mm	Panik-Funktion E, 2flg. mit gesicherter Fallenfeststellung Fonction E panique, 2 vantaux, avec blocage sécurisé du pêne Emergency function E, 2 leaves, with secured latch locking device	rechts à droite RH	17 mm
597.246	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	2286-2685 mm	Panik-Funktion E, 2flg. mit gesicherter Fallenfeststellung Fonction E panique, 2 vantaux, avec blocage sécurisé du pêne Emergency function E, 2 leaves, with secured latch locking device	links à gauche LH	17 mm
597.248	Mehrfachverriegelungs-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multipoint lock	2286-2685 mm	Panik-Funktion E, 2flg. mit gesicherter Fallenfeststellung Fonction E panique, 2 vantaux, avec blocage sécurisé du pêne Emergency function E, 2 leaves, with secured latch locking device	rechts à droite RH	17 mm





555.643 links
555.644 rechts

Schliessblech
Edelstahl, für Hauptschlösser
der Mehrfachverriegelungen
mit Normalfunktion,
für Bautiefe 60 mm

VE = 1 Stück

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.046 Schrauben

555.643 à gauche
555.644 à droite

Gâche de fermeture
acier Inox, pour serrures
principales des verrouillages
multiples avec fonction standard,
pour profondeur de montage
60 mm

UV = 1 pièce

Commander en plus si besoin:
557.046 Vis

555.643 LH
555.644 RH

Strike plate
stainless steel, for main locks
of the multipoint locks with
standard function, for 60 mm
basic depth

PU = 1 piece

Order separately if required:
557.046 Screws



555.645 links
555.646 rechts

Schliessblech
Edelstahl, für Hauptschlösser
der Mehrfachverriegelungen
mit Panikfunktion,
für Bautiefe 60 mm

VE = 1 Stück

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.046 Schrauben

555.645 à gauche
555.646 à droite

Gâche de fermeture
acier Inox, pour serrures
principales des verrouillages
multiples avec fonction panique,
pour profondeur de montage
60 mm

UV = 1 pièce

Commander en plus si besoin:
557.046 Vis

555.645 LH
555.646 RH

Strike plate
stainless steel, for main locks
of the multipoint locks with
emergency function, for 60 mm
basic depth

PU = 1 piece

Order separately if required:
557.046 Screws



555.651
Schliessblech
Edelstahl, für Nebenschlösser
der Mehrfachverriegelungen,
links und rechts verwendbar

VE = 2 Stück

Zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben
555.297 Blindnietmutter

555.651
Gâche de fermeture
têtière en acier Inox, pour
serrures secondaires des
verrouillages multiples,
utilisable à gauche et à droite

UV = 2 pièces

Commander séparément:
557.249 Vis
555.297 Ecrou aveugle

555.651
Strike plate
face plate stainless steel, for
auxiliary locks of the multipoint
locks, can be used LH and RH

PU = 2 pieces

Order separately:
557.249 Screws
555.297 Blind rivet





555.668

Schliessblech

Edelstahl, für Nebenschlösser der Mehrfachverriegelungen, für zweiflügelige Vollpaniktüren, links und rechts verwendbar, versenkte Montage

VE = 2 Stück

Zusätzlich bestellen:

557.249 Schrauben
555.004 Befestigungslasche

555.668

Gâche de fermeture

acier Inox, pour serrures secondaires des verrouillages multiples, pour porte panique à deux vantaux, utilisable à gauche et à droite, montage encastré

UV = 2 pièces

Commander séparément:

557.249 Vis
555.004 Patte de fixation

555.668

Strike plate

stainless steel, for auxiliary locks of the multipoint locks, for double-leaf panic doors, can be used LH and RH, recessed mounting

PU = 2 pieces

Order separately:

557.249 Screws
555.004 Fixing





555.640

Panik-Treibriegel-Schloss (Panik-Gegenkasten)

für zweiflügelige Panik-Türen in Kombination mit den Mehrfachverriegelungs-Schlössern 555.622-637, Stulp Edelstahl geschliffen, mit Anschlussgewinde M6, links und rechts verwendbar, Hub 20 mm. Verwendung zusammen mit Schaltschloss und Treibriegelstangen.

VE = 1 Stück

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:

557.249 Schrauben
550.387 Mitnehmerklappe
555.394 Umlenkschloss
555.004 Befestigungslasche



Einsatz nur zusammen mit Mehrfachverriegelungs-Schlössern und selbstverriegelnden Einfallenschlössern!

Der Zustand des Fallenriegels (offen/geschlossen) kann über integrierte Kontakte elektrisch abgefragt werden. Panik-Treibriegel-Schlösser mit Fallenriegelüberwachung sind auf Sonderbestellung unter Art. Nr. 597.520 erhältlich.

555.640

Serrure contre-bascule panique

pour des portes à deux vantaux panique en combinaison avec les serrures à verrouillage multiple 555.622-637, tête en acier Inox poli, avec raccord taraudé M6, utilisable à droite et à gauche, course 20 mm. A utiliser avec la serrure de retient et tiges de verrouillage.

UV = 1 pièce

Commander en plus si besoin:

557.249 Vis
550.387 Doigt d'entraînement
555.394 Verrou de dérivation
555.004 Patte de fixation



A utiliser uniquement avec les serrures à verrouillage multiple et les serrures à un point à autoverrouillage

L'état du pêne (ouvert/fermé) peut être interrogé électriquement via des contacts intégrés. Des serrures contre-bascule panique avec surveillance du pêne sont disponibles comme version spéciale sous la réf. 597.520.

555.640

Shoot bolt lock with emergency function (reversible)

for double leaf emergency doors in combination with multipoint locks 555.622-637, polished stainless steel face plate, with connecting thread M6, can be used DIN LH/RH, travel 20 mm. For use in conjunction with switch latch and shoot bolts.

PU = 1 piece

Order separately if required:

557.249 Screws
550.387 Selector bar
555.394 Off-set lock
555.004 Fixing



Only use together with multipoint locks and self-locking mortice locks!

The status of the latch bolt (open/closed) can be queried electrically via integrated contacts. Panic shoot bolt locks with latch bolt monitoring are available to special order under Art. No. 597.520.



555.004

Befestigungslaschen

Stahl verzinkt, für die flächenbündige Montage des Panik-Treibriegelschlusses 555.640, Falztreibriegel 555.380 und Schliessblech 555.667

VE = 10 Stück



Einsatz nur zusammen mit Mehrfachverriegelungs-Schlössern und selbstverriegelnden Einfallenschlössern!

555.004

Patte de fixation

acier zingué, pour le montage à fleur desserrure contre-bascule panique 555.640, bascule à mortaiser 555.380 et gâche de fermeture 555.667

UV = 10 pièces



A utiliser uniquement avec les serrures à verrouillage multiple et les serrures à un point à autoverrouillage

555.004

Fixing

galvanised steel, for flush installation of the shoot bolt lock with emergency function 555.640, rebate lever bolt 555.380 and strike plate 555.667

PU = 10 pieces



Only use together with multipoint locks and self-locking mortice locks!



555.641

Automatik-Öffner

für die Motorisierung der Mehrfachverriegelungen. Geeignet in Kombination mit Drehtürautomaten, Türcodeanlagen oder anderen Öffnungsmöglichkeiten wie Funkschlüssel, Fingerscan, Transponder etc.

Einbau/Funktion:

Der A-Öffner (Motor) wird mit zwei Schrauben zwischen Haupt- und unterem Nebenschloss befestigt. Er zieht alle Fallenriegel bei Impulsgebung in die Schlosskästen zurück. Damit kann die Türe von innen oder aussen be- gangen werden. Der Einsatz eines Elektro-Türöffners entfällt.

Technische Daten:

Nennspannung: 12-18V AC
~50Hz resp. 12-26V DC stabili-
siert, Stromaufnahme: max.
1A, Schutzart IP 40, Hub 25mm,
Geschwindigkeit: ca. 35mm/sec
(ohne Last)

VE = 1 Garnitur,
mit Anschlusskabel
Länge 6 m, LIYY 3x0.34,
inkl. Montageanleitung

Schlösser mit Normalfunktion,
welche manuell verriegelt wer-
den (Zylinder) können nicht über
den A-Öffner entriegelt werden,
da ausschliesslich die Fallenrie-
gel (nicht der Riegel) betätigt
werden.

Weiteres Zubehör auf Anfrage:

- Netzteil Eingang 230 V AC,
50 Hz, Ausgang 12 V AC
~50HZ, Nennstrom 2A

555.641

Gâche automatique

pour la motorisation des
ver-rouillages multiples. Peut se
combiner avec les mécanismes
automatiques de porte, les
systèmes de codage de porte ou
autres possibilités d'ouverture
telles que clé télécommande,
scan de doigt, répondeur etc.

Montage/fonctionnement:

La gâche automatique (moteur)
se fixe avec deux vis entre les
serrures principale et secondaire.
Elle fait retourner tous les ver-
rous à loquet par impulsion
dans le coffre. Il est ainsi
possible de passer la porte de
l'intérieur comme de l'extérieur.
Une gâche électrique est inutile.

Caractéristiques techniques:

Tension nominale: 12-18V AC
~50 Hz resp. 12-26V DC stabilisée,
consommation de courant: max.
1A, type de protection IP 40,
course 25 mm, vitesse:
env. 35 mm/sec (sans charge)

UV = 1 kit, avec câble de
raccordement longueur
6 m, LIYY 3x0.34, avec
instructions de montage

Les serrures dont la fonction
est normale et qui peuvent être
verrouillées manuellement
(cylindre) ne peuvent pas être
déverrouillées au moyen de la
gâche automatique car seuls les
pênes demi-tour (non les pênes)
sont actionnés.

Autres accessoires sur demande:

- Bloc d'alimentation entrée
230 V AC, 50 Hz, sortie 12 V AC
~50 HZ, courant nominal 2A

555.641

Automatic opener

for motorisation of the multi-
point locks. Suitable for use with
automatic revolving doors, door
code systems or other means of
opening such as keyless remote,
finger scan, transponder, etc.

Installation/Function:

The automatic opener (motor)
is fixed by two screws between
the main and the lower
secondary latch. It pulls back
all deadbolt latches when there
is an impulse in the lock case.
This allows the doors to be
entered from the inside and
the outside. An electric strike
is no longer required.

Technical data:

Rated voltage: 12-18V AC
~50 Hz resp. 12-26V DC
(stabilised), power consumption:
max. 1A, protection type IP 40,
stroke 25 mm, speed: approx.
35 mm/sec (without load)

PU = 1 fitting, with
connection cable
length 6 m, LIYY 3x0.34,
incl. assembly
instructions

Standard locks that are locked
manually (cylinder) cannot be
unlocked by means of the
A-opener, as it is only the latch
bolts (not the bolt) that are
operated.

Additional accessories on request:

- Mains power unit input
230 V AC, 50 Hz, output
12 V AC ~50 HZ, rated
current 2A





555.638

Unterbrechungsfreie Spannungsversorgung (USV)

Anschlussspannung:
24 V DC +/- 15%

Zulässige Umgebungs-
temperatur: -20°C – +60°C

Stromaufnahme: max. 1A

VE = 1 Stück

Werden die Mehrfachverriegelungsschlösser (555.600 bis 555.637) in Kombination mit Automatik-Öffner 555.641 für Brand- und Rauchschutztüren verwendet, benötigt man hierfür zwingend eine USV (unterbrechungsfreie Spannungsversorgung). Die USV stellt sicher, dass die durch den A-Öffner eingezogenen Fallenriegel im Falle einer Stromunterbrechung bzw. eines Alarms ausgefahren werden und somit die Türe verriegelt bzw. zugehalten wird.

Hinweis:

Bei Brand- oder Rauchschutztüren und gleichzeitiger Verwendung einer Zeitschaltuhr oder eines Schalters für «Dauer Auf» (für DE nicht zulässig) wird ein zusätzliches Relais benötigt, um sicherzustellen, dass die Türe im Brandfalle verriegelt ist.

555.638

Alimentation de sauvegarde secteur (ASS)

Tension de raccordement:
24 V DC +/- 15%

Température ambiante
autorisée: -20°C – +60°C

Consommation de courant:
max. 1A

UV = 1 pièce

Si les serrures à verrouillage multiple (555.600 à 555.637) sont utilisées avec une gâche automatique 555.641 pour les portes coupe-feu et coupe-fumée, une ASS (alimentation de sauvegarde secteur) sera impérativement nécessaire. L'ASS assure que les verrous à loquet que les gâches automatiques ont fait rentrer sortiront en cas de coupure de courant ou d'alarme et que la porte pourra ainsi être verrouillée et maintenue fermée.

Note:

Sur les portes coupe-feu et coupe-fumée sur lesquelles est également utilisée une minuterie ou un interrupteur pour «ouvert en permanence» (DE n'est pas autorisé), un relais supplémentaire est nécessaire afin d'assurer que la porte sera verrouillée en cas d'incendie.

555.638

Uninterruptible power supply (UPS)

Connection voltage:
24 V DC +/- 15%

Permissible ambient
temperature: -20°C – +60°C

Power consumption: max. 1A

PU = 1 piece

If the multipoint locks (555.600 to 555.637) are used together with automatic openers 555.641 for fire and smoke protection doors then you must use a UPS (uninterruptible power supply). The UPS ensures that the deadbolt latches retracted through the A-opener are extended if there is an interruption in the power supply or if an alarm is issued, thereby keeping the doors locked or closed.

Note:

If fire or smoke protection doors are used at the same time as a timer or a switch for «permanently open» (DE not admissible) then an additional relay is required to ensure that the doors really are locked in case of a fire.



597.049

Magnetkontakt

zur Öffnungsüberwachung
zertifiziert nach VdS C,
kombinierte Öffnungs- und
Verschlussüberwachung
geeignet bis zu einer
Anschlussbelastung von
100V DC/500 mA,
Schutzklasse IP 68

VE = 1 Stück
(inkl. Anschlusskabel 6 m
und Befestigungshilfe)

Hinweis

Manipulationsschutz wird
durch die Verwendung von
Riegelschaltkontakt 555.935 in
Kombination mit Magnetkontakt
597.049 erhöht.

597.049

Contact magnétique

certifié selon VdS C pour la
surveillance de l'ouverture,
surveillance combinée de
l'ouverture et de la fermeture
jusqu'à une charge sur prise
de 100 V DC/500 mA, classe
de protection IP 68

UV = 1 pièce (avec câble de
raccordement de 6 m et
moyen de fixation)

Remarque

La protection contre la mani-
pulation est accrue en utilisant le
contact de fond de pêne 555.935
combiné au contact magnétique
597.049.

597.049

Magnetic contact

certified for monitoring of
opening in accordance with
VdS class C, combined
monitoring of opening and
closing, suitable for a connection
load of up to 100 V DC/500 mA,
protection rating IP68

PU = 1 piece
(including 6 m connecting
cable and fixing aid)

Note

Protection against tampering
can be improved by using
lock contact switch 555.935 in
combination with magnetic
contact 597.049.



555.935

Riegelschaltkontakt

für Schliessblechmontage zur
Fallen- und Riegelüberwachung
zertifiziert nach VdS C, mit
verstellbarem Schalterpunkt und
Wechselkontakt geeignet bis zu
einer Anschlussbelastung von
24V DC/300mA, Schutzklasse
IP 67

VE = 1 Stück
(inkl. Anschlusskabel 6 m
und Hebelverlängerung)

Hinweis

Manipulationsschutz wird
durch die Verwendung von
Riegelschaltkontakt 555.935 in
Kombination mit Magnetkontakt
597.049 erhöht.

555.935

Contact de fond de pêne

certifié selon VdS C pour le
montage de la gâche de ferme-
ture pour la surveillance du pêne
et du pêne demi-tour, avec point
de commutation réglable et
contact inverseur, approprié
jusqu'à une charge sur prise
de 24 V DC/300 mA, classe de
protection IP 67

UV = 1 pièce (avec câble de
raccordement de 6 m et
prolongation du levier)

Remarque

La protection contre la mani-
pulation est accrue en utilisant le
contact de fond de pêne 555.935
combiné au contact magnétique
597.049.

555.935

Lock contact switch

certified for installation in the
strike plate for latch and bolt
monitoring in accordance with
VdS class C, with adjustable
switching point and changeover
contact, suitable for a connection
load of up to 24 V DC/300 mA,
protection rating IP67

PU = 1 piece
(including 6 m connecting
cable and lever extension)

Note

Protection against tampering
can be improved by using
lock contact switch 555.935 in
combination with magnetic
contact 597.049.





555.446

Kabelübergang, steckbar
verdeckt liegend, zur Stromübertragung im Türfalz, nicht rostender Metallschlauch, mit Klemm-Steck-Anschluss-technik, Anschlussstellen 10-polig

VE = 1 Stück

555.446

Passage de câble enfichable
cachée, sert à transmettre le courant dans la feuillure, tuyau métallique flexible ne rouillant pas, avec technique de raccordement par clipage-enfichage, connecteur à 10 pôles

UV = 1 pièce

555.446

Plug-in cable link connector
concealed, for carrying electrical cable in door rebate, non-rusting metal hose, with plug-in clamp connector, 10-pin plug

PU = 1 piece



555.034

Kabelübergang
zur Stromübertragung von Türrahmen zu Türblatt, nicht rostender flexibler Metallschlauch zum Schutz vor Kabelbruch, Länge 330 mm, mit Klemm-Steck-Anschluss-technik, verdeckt liegend im Falz montierbar, 10-polig, max. Stromaufnahme 1A 100% ED, 4A max. 1 Sec. 10% ED, passend für den Einsatz mit den verdeckt liegenden Anschraubbändern

VE = 1 Stück

555.034

Passage de câble
pour transmettre le courant du cadre de porte au vantail, tube métallique flexible inoxydable pour la protection contre la rupture de câble, longueur 330 mm, avec technique de raccordement par clipage-enfichage, montage caché dans la feuillure possible, 10 pôles, consommation de courant max. 1 A 100 % ED, 4 A max. 1 sec. 10 % ED, peut être utilisé avec les paumelles non apparentes

UV = 1 pièce

555.034

Cable link connector
For the transfer of current from door frame to door leaf; rustproof, flexible metal tube for protection against cable breakage; length 330 mm; with terminal and plug connection technology; can be installed concealed in the rebate; 10-pin; max. current consumption 1 A 100% ED; 4 A max. 1 sec. 10% ED; suitable for use with the concealed screw-on hinges

PU = 1 piece

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis

Order separately if required:
557.249 Screws





555.296

Türschliesser Dorma ITS 96
Grösse 2-4, für ein- und zwei-
flügelige Türen, links und rechts
einsetzbar, Ausführung Jansen,
inkl. 2 Befestigungslaschen

VE = 1 Stück

Hinweis:

Für Aussentüren nur bedingt
einsetzbar. Bitte die technischen
Hinweise von Dorma beachten!
Die Verwendung eines
Türstoppers wird empfohlen.

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben
(Bedarf 8 Stück pro VE)

555.296

Ferme-porte Dorma ITS 96
Taille 2-4, pour portes à un
et deux vantaux, utilisable
à gauche et à droite, exécution
Jansen, incl. 2 pattes de fixation

UV = 1 pièce

Remarque:

pour les portes ouvrant vers
l'extérieur, utilisation limitée.
Respecter les données
techniques de Dorma!
L'utilisation d'un arrêt de porte
et conseillée.

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis (nécessaire:
8 pièces par UV)

555.296

Dorma ITS 96 door closer
size 2-4, for single and double
leaf doors, can be used LH and
RH, for use with Jansen
design, includes 2 fixing plates


PU = 1 piece

Note:

Only suitable for certain
types of external door.
Please refer to the guidelines
provided by Dorma!
Door stop recommended.

Order separately if required:
557.249 Screws
(8 required per PU)

Einschränkungen bei Verwendung des Türschliessers 555.296 (Dorma ITS 96)
Restrictions d'utilisation du ferme-porte 555.296 (Dorma ITS 96)
Restrictions when using door closer 555.296 (Dorma ITS 96)

		Min. Flügelfalzbreite Min. largeur de feuillure vantail Min. leaf rebate width	Max. Flügelfalzbreite Max. largeur de feuillure vantail Max. leaf rebate width	Max. Flügelgewicht Poids vantail max. Max. leaf weight	Max. Türöffnungswinkel Angle d'ouvrant max. Max. door opening angle
1-flügelig/1 vantail/single leaf		FFB \geq 670 mm ¹	FFB \leq 1070 mm	130 kg	120°
2-flügelig 2 vantaux double leaf	Gangflügel Vantail de service Access leaf	FFB _{GF} \geq 760 mm ²	FFB \leq 1070 mm		
	Standflügel Vantail semi-fixe Secondary leaf	FFB _{SF} \geq 670 mm ³			

¹ FFB \geq 760 mm, wenn im
Blendrahmen oben horizontal ein
Elektro-Türöffner eingesetzt wird
**(diese Variante ist bei zweiflügeligen
Türen nicht möglich).**

² FFB \geq 690 mm, wenn keine Oben-
verriegelung des Gangflügels

³ FFB \geq 600 mm, wenn keine Oben-
verriegelung des Standflügels

^{2,3} FFB_{GF} + FFB_{SF} \geq 1360 mm
(ein Flügel benötigt immer eine
Obenverriegelung)

¹ FFB \geq 760 mm, si une gâche
électrique supérieure horizontale
est utilisée
**(cette variante n'est pas possible
pour les portes à deux vantaux).**

² FFB 690 mm, si pas de verrouillage
supérieur du vantail de service

³ FFB 600 mm, si pas de verrouillage
supérieur du vantail semi-fixe

^{2,3} FFB_{GF} + FFB_{SF} 1360 mm (un vantail
doit toujours avoir un verrouillage
supérieur)

¹ FFB \geq 760 mm, where an electric
strike is fitted horizontally to the top
outer frame **(this variation is not
available for double leaf doors)**

² FFB \geq 690 mm, where no top locking
point is fitted to access leaf

³ FFB \geq 600 mm, where no top locking
point is fitted to secondary leaf

^{2,3} FFB_{GF} + FFB_{SF} \geq 1360 mm
(one top locking point is required
per leaf)



550.660

Türschliesser Dorma ITS 96

Grösse 3-6, für ein- und zwei-flügelige Türen, links und rechts einsetzbar, Ausführung Jansen, inkl. 2 Befestigungslaschen

VE = 1 Stück

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben
(Bedarf 8 Stück pro VE)

550.660

Ferme-porte Dorma ITS 96

Taille 3-6, pour portes à un et deux vantaux, utilisable à gauche et à droite, exécution Jansen, incl. 2 pattes de fixation

UV = 1 pièce

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis (nécessaire:
8 pièces par UV)

550.660

Dorma ITS 96 door closer

size 3-6, for single and double leaf doors, can be used LH and RH, for use with Jansen design, includes 2 fixing plates

PU = 1 piece

Order separately if required:
557.249 Screws
(8 required per PU)



550.668

Türschliesser Dorma ITS 96 mit entfernten Nocken

Grösse 3-6, für ein- und zwei-flügelige Türen, links und rechts einsetzbar, Ausführung Jansen, inkl. 2 Befestigungslaschen

Einsatz:
Bei Verwendung von Winkel-Glasleisten

VE = 1 Stück

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben
(Bedarf 8 Stück pro VE)

550.668

Ferme-porte Dorma ITS 96 avec ergot déporté

taille 3-6, pour portes à un et deux vantaux, utilisable à gauche et à droite, exécution Jansen, incl. 2 patte de fixation

Utilisation:
Dans le cas d'utilisation des parclores angulaires

UV = 1 pièce

Commander séparément:
557.249 Vis (nécessaire:
8 pièces par UV)

550.668

Dorma ITS 96 door closer without cams

size 3-6, for single and double leaf doors, can be used LH and RH, for use with Jansen design, includes 2 fixing plates

Usage:
Depending on the angle-glazing bead

PU = 1 piece

Order screws separately:
557.249 Screws
(8 required per PU)

Hinweis:

Für Aussentüren nur bedingt einsetzbar. Bitte die technischen Hinweise von Dorma beachten! Die Verwendung eines Türstoppers wird empfohlen.

Remarque:


pour les portes ouvrant vers l'extérieur, utilisation limitée. Respecter les données techniques de Dorma! L'utilisation d'un arrêt de porte et conseillée.

Note:

Only suitable for certain types of external door. Please refer to the guidelines provided by Dorma! Door stop recommended.



Einschränkungen bei Verwendung des Türschliessers 550.660 bzw. 550.668 ohne Elektro-Türöffner
Restrictions d'utilisation du ferme-porte 550.660 resp. 550.668 sans gâche électrique
Restrictions when using door closer 550.660 resp. 550.668 without electric strike

		Min. Flügelfalzbreite Min. largeur de feuillure vantail Min. leaf rebate width	Max. Flügelfalzbreite Max. largeur de feuillure vantail Max. leaf rebate width	Max. Flügengewicht Poids vantail max. Max. leaf weight	Max. Türöffnungswinkel Angle d'ouvrant max. Max. door opening angle
1-flügelig/1 vantail/single leaf		FFB \geq 670 mm	FFB \leq 1370 mm	180 kg	120°
2-flügelig 2 vantaux double leaf	Gangflügel Vantail de service Access leaf	FFB _{GF} \geq 760 mm ¹⁺³	FFB _{GF} \leq 1370 mm		
	Standflügel Vantail semi-fixe Secondary leaf	FFB _{SF} \geq 670 mm ²⁺³	FFB _{SF} \leq 1370 mm		

- 1 FFB \geq 690 mm, wenn keine Obenverriegelung des Gangflügels
- 2 FFB \geq 600 mm, wenn keine Obenverriegelung des Standflügels
- 3 FFB_{GF} + FFB_{SF} \geq 1360 mm (ein Flügel benötigt immer eine Obenverriegelung)

Bei zweiflügeligen Türen ist die Mitnehmerklappe 550.387 zwingend erforderlich. Ausnahme: Bei Türen mit Falztreibriegel darf auf eine Mitnehmerklappe verzichtet werden.

- 1 FFB \geq 690 mm, si pas de verrouillage supérieur du vantail de service
- 2 FFB \geq 600 mm, si pas de verrouillage supérieur du vantail semi-fixe
- 3 FFB_{GF} + FFB_{SF} \geq 1360 mm (un vantail doit toujours avoir un verrouillage supérieur)

Pour les portes à deux vantaux, le doigt d'entraînement 550.387 est indispensable! Exception: Pour les portes avec bascule à mortaiser, le doigt d'entraînement n'est pas nécessaire.

- 1 FFB \geq 690 mm, where no top locking point is fitted to access leaf
- 2 FFB \geq 600 mm, where no top locking point is fitted to secondary leaf
- 3 FFB_{GF} + FFB_{SF} \geq 1360 mm (A top locking point is always required for a leaf)

For double leafed doors the selector bar 550.387 is mandatory! Exception: You may waive the selector bar for doors with rebate lever bolt.

Einschränkungen bei Verwendung des Türschliessers 550.660 bzw. 550.668 mit Elektro-Türöffner horizontal und Stangenverbindung 550.672

Restrictions d'utilisation du ferme-porte 550.660 resp. 550.668 avec gâche électrique horizontale et liaison de barre 550.672
Restrictions when using door closer 550.660 resp. 550.668 with horizontal electric strike and connection rod 550.672

		Min. Flügelfalzbreite Min. largeur de feuillure vantail Min. leaf rebate width	Max. Flügelfalzbreite Max. largeur de feuillure vantail Max. leaf rebate width	Max. Flügengewicht Poids vantail max. Max. leaf weight	Max. Türöffnungswinkel Angle d'ouvrant max. Max. door opening angle
1-flügelig/1 vantail/single leaf		FFB \geq 790 mm	FFB \leq 1370 mm	180 kg	120°
2-flügelig 2 vantaux double leaf	Gangflügel Vantail de service Access leaf	FFB _{GF} \geq 1185 mm	FFB _{GF} \leq 1370 mm		
	Standflügel Vantail semi-fixe Secondary leaf	FFB _{SF} \geq 715 mm	FFB _{SF} \leq 1370 mm		

Bei zweiflügeligen Türen ist die Mitnehmerklappe 550.387 zwingend erforderlich. Ausnahme: Bei Türen mit Falztreibriegel darf auf eine Mitnehmerklappe verzichtet werden.

Pour les portes à deux vantaux, le doigt d'entraînement 550.387 est indispensable! Exception: Pour les portes avec bascule à mortaiser, le doigt d'entraînement n'est pas nécessaire.

For double leaf doors the selector bar 550.387 is mandatory! Exception: You may waive the selector bar for doors with rebate lever bolt.



550.661 links
550.662 rechts

Gleitschiene Dorma G 96 N
für einflügelige Türen,
Normalausführung ohne
Feststellung, Ausführung
Jansen, inkl. Distanzprofil

VE = 1 Stück

550.663 links
550.664 rechts

Gleitschiene Dorma G 96 EMF
für einflügelige Türen, mit elekt-
romechanischer Feststelleinheit in
der Gleitschiene, für einen Fest-
stellwinkel zwischen 80° und 120°,
Ausführung Jansen, inkl.
Distanzprofil.

Betriebsspannung 24 V DC
Leistungsaufnahme 1,6 W
Einschaltdauer 100% ED

VE = 1 Stück

Hinweis:

Für Aussentüren nur bedingt
einsetzbar. Bitte die technischen
Hinweise von Dorma beachten!

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben
(Bedarf 6 Stück pro VE)

550.661 à gauche
550.662 à droite

Glissière Dorma G 96 N
pour un vantail, version
standard, sans arrêt mécanique,
exécution Jansen, incl. profilé
de distance

UV = 1 pièce

550.663 à gauche
550.664 à droite

Glissière Dorma G 96 EMF
pour un vantail, avec arrêt
électromécanique, angle
d'ouverture entre 80° et 120°,
exécution Jansen, incl. profilé
de distance.

Tension de service 24 V DC
Puissance absorbée 1,6 W
Durée de mise en circuit 100% ED

UV = 1 pièce

Important:

pour les portes ouvrant vers
l'extérieur, utilisation limitée.
Respecter les données
techniques de Dorma

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis (nécessaire:
6 pièces par UV)

550.661 LH
550.662 RH

Dorma G 96 N slide rail
for single leaf doors, standard
design without hold-open, for
use with Jansen design,
includes distance profile

PU = 1 piece

550.663 LH
550.664 RH

Dorma G 96 EMF slide rail
for single leaf doors, with slide
rail-mounted electro-mechanical
hold-open (for a hold-open point
between 80° and 120°), for use
with Jansen design, includes
distance profile.

Operating voltage 24 V DC
Power consumption 1,6 W
Duty cycle 100% ED

PU = 1 piece

Note:

Only suitable for certain types of
external door. Please refer to the
guidelines provided by Dorma.

Order separately if required:
557.249 Screws
(6 required per PU)





550.665

Gleitschiene Dorma G 96 GSR
für zweiflügelige Türen, mit
Schliessfolgeregler, Ausführung
Jansen, inkl. Distanzprofil

VE = 1 Stück



Einsatz nur zusammen mit
Mehrfachverriegelungs-
Schlösser und selbstverrie-
gelnden Einfallenschlössern!

550.665

Glissière Dorma G 96 GSR
pour deux vantaux, avec régula-
teur de fermeture, exécution
Jansen, incl. profilé de distance

UV = 1 pièce



A utiliser uniquement avec les
serrures à verrouillage multiple
et les serrures à un point à
autoverrouillage

550.665

Dorma G 96 GSR slide rail
for double leaf doors, with door
selector, for use with Jansen
design, includes distance profile

PU = 1 piece



Only use together with multipoint
locks and self-locking mortice
locks!

550.666

**Gleitschiene
Dorma G 96 GSR-EMF**
für zweiflügelige Türen, mit
Schliessfolgeregler und elektro-
mechanischer Feststelleinheit in
der Gleitschiene, für einen Fest-
stellwinkel zwischen 80° und 120°,
Ausführung Jansen, inkl. Distanz-
profil

Betriebsspannung 24 V DC
Leistungsaufnahme 3,2 W
Einschaltdauer 100% ED

VE = 1 Stück

Hinweis:

Für Aussentüren nur bedingt ein-
setzbar. Bitte die technischen
Hinweise von Dorma beachten!

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:

557.249 Schrauben
(Bedarf 12 Stück pro VE)



Einsatz nur zusammen mit
Mehrfachverriegelungs-
Schlösser und selbstverrie-
gelnden Einfallenschlössern!

550.666

**Glissière
Dorma G 96 GSR-EMF**
pour deux vantaux, avec
régulateur de fermeture et
arrêt électromécanique, angle
d'ouverture entre 80° et 120°,
exécution Jansen, incl. profilé
de distance

Tension de service 24 V DC
Puissance absorbée 3,2 W
Durée de mise en circuit 100% ED

UV = 1 pièce

Remarque:

pour les portes ouvrant vers
l'extérieur, utilisation limitée.
Respecter les données
techniques de Dorma

Commander en plus si besoin:

557.249 Vis (nécessaire:
12 pièces par UV)



A utiliser uniquement avec les
serrures à verrouillage multiple
et les serrures à un point à
autoverrouillage

550.666

Dorma G 96 GSR-EMF slide rail
for double leaf doors, with door
selector and slide rail-mounted,
electro-mechanical hold-open
(for a hold-open point between
80° and 120°), for use with
Jansen design, includes distance
profile

Operating voltage 24 V DC
Power consumption 3,2 W
Duty cycle 100% ED

PU = 1 piece

Note:

Only suitable for certain types of
external door. Please refer to the
guidelines provided by Dorma.

Order separately if required:

557.249 Screws
(12 required per PU)



Only use together with multipoint
locks and self-locking mortice
locks!





555.671

Türschliesser GEZE Boxer

Grösse 2-4, für ein- und zwei-flügelige Türen, links und rechts einsetzbar, Ausführung Jansen, inkl. 2 Befestigungslaschen

VE = 1 Stück

Hinweis:

Flügelgewicht max. 130 kg
Max. Türöffnungswinkel 120°

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:

557.249 Schrauben
(Bedarf 8 Stück pro VE)

555.671

Ferme-porte GEZE Boxer

taille 2-4, pour portes à un et deux vantaux, utilisable à gauche et à droite, exécution Jansen, incl. 2 pattes de fixation

UV = 1 pièce

Remarque:

Poids vantail max. 130 kg
Angle d'ouvrant max. 120°

Commander en plus si besoin:

557.249 Vis (nécessaire:
8 pièces par UV)

555.671

GEZE Boxer door closer

size 2-4, for single and double leaf doors, can be used LH and RH, for use with Jansen design, includes 2 fixing plates

PU = 1 piece

Note:

Max. leaf weight 130 kg
Max. door opening angle 120°

Order separately if required:

557.249 Screws
(8 required per PU)



555.673

Türschliesser GEZE Boxer

Grösse 3-6 für ein- und zwei-flügelige Türen, DIN links und rechts einsetzbar, Ausführung Jansen, inkl. 2 Befestigungslaschen

VE = 1 Stück

Hinweis:

Flügelgewicht max. 180 kg
Max. Türöffnungswinkel 120°

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:

557.249 Schrauben
(Bedarf 8 Stück pro VE)

555.673

Ferme-porte GEZE Boxer

taille 3-6, pour portes à un et deux vantaux, utilisable DIN gauche et droite, exécution Jansen, incl. 2 pattes de fixation

UV = 1 pièce

Remarque:

Poids vantail max. 180 kg
Angle d'ouvrant max. 120°

Commander en plus si besoin:

557.249 Vis (nécessaire:
8 pièces par UV)

555.673

GEZE Boxer door closer

size 3-6, for single and double leaf doors, can be used DIN LH and RH, for use with Jansen design, includes 2 fixing plates

PU = 1 piece

Note:

Max. leaf weight 180 kg
Max. door opening angle 120°

Order separately if required:

557.249 Screws
(8 required per PU)



597.536

Türschliesser GEZE Boxer mit Freilauf-Funktion

Grösse 4-6 für einflügelige Türen,
links und rechts einsetzbar,
Ausführung Jansen, inkl.
2 Befestigungslaschen

VE = 1 Stück

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:

557.249 Schrauben
(Bedarf 8 Stück pro VE)

597.536

Ferme-porte GEZE Boxer avec fonction course libre

taille 4-6, pour portes à un
vantail, utilisable à gauche et
à droite, exécution Jansen,
incl. 2 pattes de fixation

UV = 1 pièce

Commander en plus si besoin:

557.249 Vis (nécessaire:
8 pièces par UV)

597.536

GEZE Boxer door closer with free turn facility

size 4-6, for single leaf doors,
can be used LH and RH, for use
with Jansen design, includes
2 fixing plates


PU = 1 piece

Order separately if required:

557.249 Screws
(8 required per PU)



Einschränkungen bei Verwendung des Türschliessers 555.671/555.673/597.536 ohne Elektro-Türöffner
Restrictions d'utilisation du ferme-porte 555.671/555.673/597.536 sans gâche électrique
Restrictions when using door closer 555.671/555.673/597.536 without electric strike

		Min. Flügelfalzbreite Min. largeur de feuillure vantail Min. leaf rebate width	Max. Flügelfalzbreite Max. largeur de feuillure vantail Max. leaf rebate width
1-flügelig / 1 vantail single leaf		FFB \geq 640 mm	FFB \leq 1370 mm (FFB \leq 1070 mm)*
2-flügelig 2 vantaux double leaf	Gangflügel Vantail de service Access leaf	FFB _{GF} \geq 760 mm ¹⁺³	FFB _{GF} \leq 1370 mm (FFB _{GF} \leq 1070 mm)*
	Standflügel Vantail semi-fixe Secondary leaf	FFB _{SF} \geq 630 mm ²⁺³	FFB _{SF} \leq 1370 mm (FFB _{SF} \leq 1070 mm)*

¹ FFB \geq 690 mm, wenn keine Obenverriegelung des Gangflügels

² FFB \geq 560 mm, wenn keine Obenverriegelung des Standflügels

³ FFB_{GF} + FFB_{SF} \geq 1320 mm
(ein Flügel benötigt immer eine Obenverriegelung)

Bei zweiflügeligen Türen ist die Mitnehmerklappe 550.387 zwingend erforderlich. Ausnahme: Bei Türen mit Falztreibriegel darf auf eine Mitnehmerklappe verzichtet werden.

¹ FFB \geq 690 mm, si pas de verrouillage supérieur du vantail de service

² FFB \geq 560 mm, si pas de verrouillage supérieur du vantail semi-fixe

³ FFB_{GF} + FFB_{SF} \geq 1320 mm (un vantail doit toujours avoir un verrouillage supérieur)

Pour les portes à deux vantaux, le doigt d'entraînement 550.387 est indispensable! Exception: Pour les portes avec bascule à mortaiser, le doigt d'entraînement n'est pas nécessaire.


¹ FFB \geq 690 mm, where no top locking point is fitted to access leaf

² FFB \geq 560 mm, where no top locking point is fitted to secondary leaf

³ FFB_{GF} + FFB_{SF} \geq 1320 mm
(A top locking point is always required for a leaf)

For double leafed doors the selector bar 550.387 is mandatory! Exception: You may waive the selector bar for doors with rebate lever bolt.

Einschränkungen bei Verwendung des Türschliessers 555.671/555.673 mit Elektro-Türöffner oben horizontal
Restrictions d'utilisation du ferme-porte 555.671/555.673 avec gâche électrique en haut horizontale
Restrictions when using door closer 555.671/555.673 with top horizontal electric strike

		Min. Flügelfalzbreite Min. largeur de feuillure vantail Min. leaf rebate width	Max. Flügelfalzbreite Max. largeur de feuillure vantail Max. leaf rebate width
1-flügelig / 1 vantail single leaf		FFB \geq 760 mm	FFB \leq 1370 mm (FFB \leq 1070 mm)*
2-flügelig 2 vantaux double leaf		Nicht zu empfehlen Ne pas recommander Not to recommend	

Bei zweiflügeligen Türen ist die Mitnehmerklappe 550.387 zwingend erforderlich. Ausnahme: Bei Türen mit Falztreibriegel darf auf eine Mitnehmerklappe verzichtet werden.

Pour les portes à deux vantaux, le doigt d'entraînement 550.387 est indispensable! Exception: Pour les portes avec bascule à mortaiser, le doigt d'entraînement n'est pas nécessaire.

For double leafed doors the selector bar 550.387 is mandatory! Exception: You may waive the selector bar for doors with rebate lever bolt.

* Die Werte in Klammern beziehen sich auf die Türschliessers Grösse 2-4.

* Les valeurs entre parenthèses se réfèrent aux ferme-portes de taille 2-4.

* The values in brackets relate to door closer size 2-4.



555.682

Gleitschiene GEZE Boxer
für einflügelige Türen,
links und rechts einsetzbar,
Normalausführung ohne
Feststellung, Ausführung Jansen,
inkl. Befestigungsmaterial

VE = 1 Stück

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben
(Bedarf 4 Stück pro VE)

555.682

Glissière GEZE Boxer
pour portes à un vantail,
utilisable à gauche et à droite,
version standard, sans arrêt
mécanique, exécution Jansen,
matériel de fixation inclus

UV = 1 pièce

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis (nécessaire:
4 pièces par UV)

555.682

GEZE Boxer slide rail
for single leaf doors, can be
used LH and RH, standard design
without hold-open, for use with
Jansen design, includes fixing
materials

PU = 1 piece

Order separately if required:
557.249 Screws
(4 required per PU)



555.685

Gleitschiene GEZE Boxer E
für einflügelige Türen, mit
elektromechanischer Feststell-
einheit in der Gleitschiene, Fest-
stellwinkel von ca. 80° bis 120°
einstellbar, Feststellpunkt über-
fahrbar, Ausführung Jansen,
inkl. Befestigungsmaterial

Betriebsspannung: 24V DC
Schutzart: IP43

VE = 1 Stück

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben
(Bedarf 4 Stück pro VE)

555.685

Glissière GEZE Boxer E
pour portes à un vantail, avec
arrêt électromécanique dans
la glissière, angle d'ouverture ent-
re 80° et 120°, point d'arrêt dépas-
sable, exécution Jansen,
matériel de fixation inclus

Tension de service: 24V DC
Type de protection: IP43

UV = 1 pièce

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis (nécessaire:
4 pièces par UV)

555.685

GEZE Boxer E slide rail
for single leaf doors, with slide
rail-mounted electro-mechanical
hold-open (for a hold-open
point between 80° and 120°),
retaining point can be over-
ridden, for use with Jansen
design, includes fixing materials

Operating voltage: 24V DC
Protection rating: IP43

PU = 1 piece

Order separately if required:
557.249 Screws
(4 required per PU)



555.689

Gleitschiene GEZE Boxer ISM
für zweiflügelige Türen, Normalausführung ohne Feststellung, mit Schliessfolgeregler, Ausführung Jansen, inkl. Befestigungsmaterial

VE = 1 Stück

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben
(Bedarf 8 Stück pro VE)



Einsatz nur zusammen mit Mehrfachverriegelungsschlössern und selbstverriegelnden Einfallenschlössern!

555.689

Glissière GEZE Boxer ISM
pour portes à deux vantaux, version standard, sans arrêt mécanique, avec régulateur de fermeture, exécution Jansen, matériel de fixation inclus

UV = 1 pièce

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis (nécessaire:
8 pièces par UV)



A utiliser uniquement avec les serrures à verrouillage multiple et les serrures à un point à autoverrouillage

555.689

GEZE Boxer ISM slide rail
for double leaf doors, standard design without hold-open, with door selector, for use with Jansen design, includes fixing materials

PU = 1 piece

Order separately if required:
557.249 Screws
(8 required per PU)



Only use together with multipoint locks and self-locking mortice locks!



555.692

Gleitschiene GEZE Boxer E-ISM
für zweiflügelige Türen, mit Schliessfolgeregler und elektromechanischer Feststellereinheit in der Gleitschiene, Feststellwinkel von ca. 80° bis 120° einstellbar, Feststellpunkt überfahrbar, Ausführung Jansen, inkl. Befestigungsmaterial

Betriebsspannung: 24V DC
Schutzart: IP43

VE = 1 Stück

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben
(Bedarf 8 Stück pro VE)



Einsatz nur zusammen mit Mehrfachverriegelungsschlössern und selbstverriegelnden Einfallenschlössern!

555.692

Glissière GEZE Boxer E-ISM
pour portes à deux vantaux, avec régulateur de fermeture et arrêt électromécanique dans la glissière, angle d'ouverture entre 80° et 120°, point d'arrêt dépassable, exécution Jansen, matériel de fixation inclus

Tension de service: 24V DC
Type de protection: IP43

UV = 1 pièce

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis (nécessaire:
8 pièces par UV)



A utiliser uniquement avec les serrures à verrouillage multiple et les serrures à un point à autoverrouillage

555.692

GEZE Boxer E-ISM slide rail
for double leaf doors, with door selector and slide rail-mounted, electro-mechanical hold-open (for a hold-open point between 80° and 120°), retaining point can be overridden, for use with Jansen design, includes fixing materials

Operating voltage: 24V DC
Protection rating: IP43

PU = 1 piece

Order separately if required:
557.249 Screws
(8 required per PU)



Only use together with multipoint locks and self-locking mortice locks!



597.063

Gleitschiene GEZE Boxer ISM
für zweiflügelige Türen,
mit Schliessfolgeregler und
elektromechanischer Feststell-
einheit in der Gleitschiene, Fest-
stellwinkel von ca. 80° bis 120°
einstellbar, Feststellpunkt über-
fahrbar, Ausführung Jansen,
inkl. Befestigungsmaterial, für
Türen mit kleinem Standflügel
ab 420 mm

Betriebsspannung: 24V DC
Schutzart: IP43

VE = 1 Stück

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben
(Bedarf 4 Stück pro VE)



Einsatz nur zusammen mit
Mehrfachverriegelungs-
Schlösser und selbstverrie-
gelnden Einfallenschlössern!

597.063

Glissière GEZE Boxer ISM
pour portes à deux vantaux,
avec régulateur de fermeture
et arrêt électromécanique
dans la glissière, angle
d'ouverture entre 80° et 120°,
point d'arrêt dépassable,
exécution Jansen, matériel
de fixation inclus, pour portes
avec petit vantail semi-fixe
dès 420 mm

Tension de service: 24V DC
Type de protection: IP43

UV = 1 pièce

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis (nécessaire:
4 pièces par UV)



A utiliser uniquement avec les
serrures à verrouillage multiple
et les serrures à un point à
autoverrouillage

597.063

GEZE Boxer ISM slide rail
for double leaf doors, with door
selector and slide rail-mounted,
electro-mechanical hold-open
(for a hold-open point between
80° and 120°), retaining point
can be overridden, for use with
Jansen design, includes fixing
materials, for doors with a small
secondary leaf from 420 mm

Operating voltage: 24V DC
Protection rating: IP43

PU = 1 piece

Order separately if required:
557.249 Screws
(4 required per PU)



Only use together with multipoint
locks and self-locking mortice
locks!



597.066

Gleitschiene GEZE Boxer ISM mit Freilauf-Funktion

für zweiflügelige Türen, mit integrierter Komfort-Rastfunktion zur Arretierung am Ende des Freilaufbereichs, mit der bewährten GEZE Freeswing-Freilauf-Funktion, Ausführung Jansen, inkl. Befestigungsmaterial

Betriebsspannung: 24V DC
Schutzart: IP43

VE = 1 Stück

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben
(Bedarf 4 Stück pro VE)



Einsatz nur zusammen mit Mehrfachverriegelungs-Schlösser und selbstverriegelnden Einfallenschlössern!

597.066

Glissière GEZE Boxer ISM avec fonction course libre

pour portes à deux vantaux, avec fonction d'arrêt confort intégrée pour un blocage à l'extrémité de la course libre, avec la fonction éprouvée course libre freeswing GEZE, exécution Jansen, matériel de fixation inclus

Tension de service: 24V DC
Type de protection: IP43

UV = 1 pièce

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis (nécessaire:
4 pièces par UV)



A utiliser uniquement avec les serrures à verrouillage multiple et les serrures à un point à autoverrouillage

597.066

GEZE Boxer ISM slide rail with free turn facility

for double leaf doors, with integrated comfort latching function to stop at the end of the free turn area, with the proven GEZE free-swing free turn facility, for use with Jansen design, includes fixing materials

Operating voltage: 24V DC
Protection rating: IP43

PU = 1 piece

Order separately if required:
557.249 Screws
(4 required per PU)



Only use together with multipoint locks and self-locking mortice locks!



597.541

Gleitschiene GEZE Boxer mit Freilauf-Funktion

für einflügelige Türen, mit integrierter Komfort-Rastfunktion zur Arretierung am Ende des Freilaufbereichs, Ausführung Jansen, inkl. Befestigungsmaterial

VE = 1 Stück

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:
557.249 Schrauben
(Bedarf 4 Stück pro VE)

597.541

Glissière GEZE Boxer avec fonction course libre

pour portes à un vantail, avec fonction d'arrêt confort intégrée pour un blocage à l'extrémité de la course libre, exécution Jansen, matériel de fixation inclus

UV = 1 pièce

Commander en plus si besoin:
557.249 Vis (nécessaire:
4 pièces par UV)

597.541

GEZE Boxer slide rail with free turn facility

for single leaf doors, with integrated comfort latching function to stop at the end of the free turn area, for use with Jansen design, includes fixing materials

PU = 1 piece

Order separately if required:
557.249 Screws
(4 required per PU)



550.678

Mitnehmerklappe MK 396*
Stahl verzinkt,
inkl. Befestigungsmaterial

VE = 1 Stück

* Für integrierte Türschliesser,
Panik-Stangengriff
und Panik-Druckstange
nicht geeignet

550.678

Doigt d'entraînement MK 396*
acier zingué,
matériel de fixation incl.

UV = 1 pièce

* Pour ferme-porte intégré,
barre panique et
barre panique à pousser
non approprié

550.678

Selector bar MK 396*
galvanised steel,
includes fixing materials

PU = 1 piece

* Not suitable for integrated
door closer, panic push-bar
and panic touch-bar



550.387

Mitnehmerklappe MK 397
Stahl verzinkt, Einsatz in
Kombination mit zweiflügeligen
Vollpanik-Türen,
inkl. Befestigungsmaterial

VE = 1 Stück

550.387

Doigt d'entraînement MK 397
acier zingué, utilisation com-
binée avec les portes panique
complète à deux vantaux,
incl. matériel de fixation

UV = 1 pièce

550.387

Selector bar MK 397
galvanised steel, use in
combination with double-leaf
full panic doors, includes
fixing materials

PU = 1 piece



550.672

ITS-Stangenverbindung
erforderlich bei zweiflügeligen
Türen mit oberer Zusatzver-
riegelung in Kombination mit
Elektro-Türöffner

VE = 1 Stück

550.672

Liaison de barre ITS
nécessaire pour les portes à
deux ouvrants avec verrouillage
supplémentaire supérieur en
combinaison avec une gâche
électrique.

UV = 1 pièce

550.672

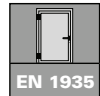
Connection rod ITS
required for double leaf doors
with upper additional locking
in combination with electric
strikes

PU = 1 piece





550.276 Stahl gezogen
3D-Anschweissband
Länge 180 mm, \varnothing 20 mm, mit wartungsarmer Gleitlagerung aus Spezialbronze, Exzenter-Dorn und Verschluss-Schraube aus Edelstahl
Verstellbarkeit:
Höhe \pm 4 mm, Seite und Anpressdruck \pm 1,5 mm



VE = 2 Stück
Einbau mit 499.114/116
Schmieren mit 450.093

550.276 Acier étiré
Paumelle à souder 3D
longueur 180 mm, \varnothing 20 mm, avec coussinet en bronze à entretien réduit, axe excentré et vis de fermeture en acier Inox
Réglable:
Hauteur \pm 4 mm, latéralement et en pression \pm 1,5 mm

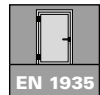
UV = 2 pièces
Montage avec 499.114/116
Graissage avec 450.093

550.276 Drawn steel
3D weld-on hinge
length 180 mm, \varnothing 20 mm, with low maintenance friction bearings made of special bronze, eccentric spindle and screw plug in stainless steel
Adjustable:
Height \pm 4 mm, lateral and contact pressure \pm 1.5 mm

PU = 2 pieces
Installation with 499.114/116
Lubrication with 450.093



550.229 Stahl gezogen
Höhenverstellbares Anschweissband
Länge 180 mm, \varnothing 20 mm, Buchse und Druckscheibe aus Spezial-Bronze, Dorn und Verschluss-Schraube aus Edelstahl
Verstellbarkeit:
Höhe \pm 4 mm



VE = 10 Stück
Einbau mit 499.116
Schmieren mit 450.093

550.229 Acier étiré
Paumelle à souder, à hauteur réglable
longueur 180 mm, \varnothing 20 mm, douille et rondelle en bronze, tige et vis de fermeture en acier Inox
Réglable:
Hauteur \pm 4 mm

UV = 10 pièces
Montage avec 499.116
Graissage avec 450.093

550.229 Drawn steel
Height-adjustable weld-on hinge
length 180 mm, \varnothing 20 mm, sleeve and washer made of special bronze, spindle and screw plug in stainless steel
Adjustable:
Height \pm 4 mm

PU = 10 pieces
Installation with 499.116
Lubrication with 450.093



550.238 Stahl gezogen
Anschweissband
Länge 180 mm, \varnothing 20 mm, Buchse und Druckscheibe aus Spezial-Bronze



VE = 10 Stück
Einbau mit 499.116
Schmieren mit 450.093

550.238 Acier étiré
Paumelle à souder
longueur 180 mm, \varnothing 20 mm, douille et rondelle en bronze

UV = 10 pièces
Montage avec 499.116
Graissage avec 450.093

550.238 Drawn steel
Weld-on hinge
length 180 mm, \varnothing 20 mm, sleeve and washer made of special bronze

PU = 10 pieces
Installation with 499.116
Lubrication with 450.093





555.268 Stahl gezogen

3D-Anschweissband

Länge 230 mm, \varnothing 20 mm, mit wartungsarmer Gleitlagerung aus Spezialbronze, Exzenter-Dorn und Verschluss-Schraube aus Edelstahl

Verstellbarkeit:

Höhe \pm 4 mm, Seite und Anpressdruck \pm 1,5 mm

VE = 2 Stück

*Einbau mit 499.114/116
Schmieren mit 450.093*



555.268 Acier étiré

Paumelle à souder 3D

longueur 230 mm, \varnothing 20 mm, avec coussinet en bronze à entretien réduit, axe excentré et vis de fermeture en acier Inox

Réglable:

Hauteur \pm 4 mm, latéralement et en pression \pm 1,5 mm

UV = 2 pièces

*Montage avec 499.114/116
Graissage avec 450.093*

555.268 Drawn steel

3D weld-on hinge

length 230 mm, \varnothing 20 mm, with low maintenance friction bearings made of special bronze, eccentric spindle and screw plug in stainless steel

Adjustable:

Height \pm 4 mm, lateral and contact pressure \pm 1.5 mm

PU = 2 pieces

*Installation with 499.114/116
Lubrication with 450.093*



555.267 Stahl gezogen

**Höhenverstellbares
Anschweissband**

Länge 230 mm, \varnothing 20 mm, Buchse und Druckscheibe aus Spezial-Bronze, Dorn und Verschluss-Schraube aus Edelstahl

Verstellbarkeit:

Höhe \pm 4 mm

VE = 2 Stück

*Einbau mit 499.116
Schmieren mit 450.093*



555.267 Acier étiré

Paumelle à souder, à hauteur réglable

longueur 230 mm, \varnothing 20 mm, douille et rondelle en bronze, tige et vis de fermeture en acier Inox

Réglable:

Hauteur \pm 4 mm

UV = 2 pièces

*Montage avec 499.116
Graissage avec 450.093*

555.267 Drawn steel

**Height-adjustable
weld-on hinge**

length 230 mm, \varnothing 20 mm, sleeve and washer made of special bronze, spindle and screw plug in stainless steel

Adjustable:

Height \pm 4 mm

PU = 2 pieces

*Installation with 499.116
Lubrication with 450.093*





555.227 Edelstahl
geschliffen (1.4307)

555.261 Edelstahl
geschliffen (1.4435)

3D-Anschweissband

Länge 180 mm, \varnothing 20 mm, mit wartungsarmer Gleitlagerung aus Spezialbronze

Verstellbarkeit:
Höhe \pm 4 mm, Seite und
Anpressdruck \pm 1,5 mm

VE = 2 Stück

*Einbau mit 499.114/116
Schmieren mit 450.093*

555.227 Acier Inox poli
(1.4307)

555.261 Acier Inox poli
(1.4435)

Paumelle à souder 3D

longueur 180 mm, \varnothing 20 mm, avec coussinet en bronze à entretien réduit

Réglable:
Hauteur \pm 4 mm, latéralement
et en pression \pm 1,5 mm

UV = 2 pièces

*Montage avec 499.114/116
Graissage avec 450.093*

555.227 Polished stainless
steel (1.4307)

555.261 Polished stainless
steel (1.4435)

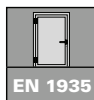
3D weld-on hinge

length 180 mm, \varnothing 20 mm, with low maintenance friction bearings made of special bronze

Adjustable:
Height \pm 4 mm, lateral and
contact pressure \pm 1.5 mm

PU = 2 pieces

*Installation with 499.114/116
Lubrication with 450.093*



555.226 Edelstahl
geschliffen (1.4307)

555.260 Edelstahl
geschliffen (1.4435)

**Höhenverstellbares
Anschweissband**

Länge 180 mm, \varnothing 20 mm, Buchse und Druckscheibe aus Spezial-Bronze

Verstellbarkeit:
Höhe \pm 4 mm

VE = 2 Stück

*Einbau mit 499.116
Schmieren mit 450.093*

555.226 Acier Inox poli
(1.4307)

555.260 Acier Inox poli
(1.4435)

**Paumelle à souder,
à hauteur réglable**

longueur 180 mm, \varnothing 20 mm, douille et rondelle en bronze

Réglable:
Hauteur \pm 4 mm

UV = 2 pièces

*Montage avec 499.116
Graissage avec 450.093*

555.226 Polished stainless
steel (1.4307)

555.260 Polished stainless
steel (1.4435)

Height-adjustable weld-on hinge

length 180 mm, \varnothing 20 mm, sleeve and washer made of special bronze

Adjustable:
Height \pm 4 mm

PU = 2 pieces

*Installation with 499.116
Lubrication with 450.093*



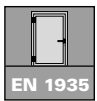
555.574 DIN links
555.575 DIN rechts

3D Anschraubband
Stahl verzinkt und blauchromatiert, Länge 180 mm, \varnothing 20 mm inkl. Befestigungsschrauben
Stahl verzinkt

Verstellbarkeit:
Höhe \pm 4 mm, Seite und Anpressdruck \pm 1,5 mm

VE = 2 Stück

*Einbau mit 499.399
Schmieren mit 450.093*



555.574 DIN gauche
555.575 DIN droite

Paumelle à visser 3D
acier zinguée et chromatée bleu, longueur 180 mm, \varnothing 20 mm, y compris vis de fixation en acier zingué

Réglable:
Hauteur \pm 4 mm, latéralement et en pression \pm 1,5 mm

UV = 2 pieces

*Montage avec 499.399
Graissage avec 450.093*

555.574 DIN LH
555.575 DIN RH

3D Screw-on hinge
galvanised steel and blue chromated, length 180 mm, \varnothing 20 mm, includes fixing screws in galvanised steel

Adjustable:
Height \pm 4 mm, lateral and contact pressure \pm 1.5 mm

PU = 2 pieces

*Installation with 499.399
Lubrication with 450.093*



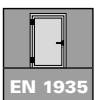
555.576 DIN links
555.577 DIN rechts

3D Anschraubband
Edelstahl geschliffen 1.4307 (AISI 304L), Länge 180 mm, \varnothing 20 mm, inkl. Befestigungsschrauben Edelstahl

Verstellbarkeit:
Höhe \pm 4 mm, Seite und Anpressdruck \pm 1,5 mm

VE = 2 Stück

*Einbau mit 499.399
Schmieren mit 450.093*



555.576 DIN gauche
555.577 DIN droite

Paumelle à visser 3D
acier Inox poli 1.4307 (AISI 304L), longueur 180 mm, \varnothing 20 mm, y compris vis de fixation en acier Inox

Réglable:
Hauteur \pm 4 mm, latéralement et en pression \pm 1,5 mm

UV = 2 pieces

*Montage avec 499.399
Graissage avec 450.093*

555.576 DIN LH
555.577 DIN RH

3D Screw-on hinge
polished stainless steel 1.4307 (AISI 304L), length 180 mm, \varnothing 20 mm, includes fixing screws in stainless steel

Adjustable:
Height \pm 4 mm, lateral and contact pressure \pm 1.5 mm

PU = 2 pieces

*Installation with 499.399
Lubrication with 450.093*



555.660 links
555.661 rechts

**3D Anschraubband
(Achsabstand 36 mm)**

Stahl verzinkt und blauchromatiert, Länge 180 mm, \varnothing 20 mm, mit wartungsarmer Gleitlagerung aus Spezialbronze, Exzenter-Dorn und Verschluss-Schraube aus Edelstahl, inkl. Befestigungsschrauben M8x16

Verstellbarkeit:
Höhe \pm 4 mm, Seite und Anpressdruck \pm 1,5 mm

VE = 2 Stück

*Einbau mit 499.430
Schmieren mit 450.093*

555.660 à gauche
555.661 à droite

**Paumelle à visser 3D
(Entraxe 36 mm)**

acier zinguée et chromatée bleu, longueur 180 mm, \varnothing 20 mm, avec coussinet en bronze à entretien réduit, axe excentré et vis de fermeture en acier Inox, y compris vis de fixation M8x16

Réglable:
Hauteur \pm 4 mm, latéralement et en pression \pm 1,5 mm

UV = 2 pieces

*Montage avec 499.430
Graissage avec 450.093*

555.660 LH
555.661 RH

**3D screw-on hinge
(Hinge pin distance 36 mm)**

galvanised steel and blue chromated, length 180 mm, \varnothing 20 mm, with low maintenance friction bearings made of special bronze, eccentric spindle and screw plug in stainless steel, includes fixing screws M8x16

Adjustable:
Height \pm 4 mm, lateral and contact pressure \pm 1.5 mm

PU = 2 pieces

*Installation with 499.430
Lubrication with 450.093*



555.345

Edelstahl-Rollentürband

3-teilig, verdeckt liegend
verschraubt, zweidimensional
verstellbar, aus hochwertigem
Edelstahl (1.4401/AISI 316),
Oberfläche geschliffen.

Verstellbarkeit:

Höhe ± 3 mm,

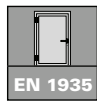
Seite + 0,75 / -1,5 mm

VE = 2 Stück inkl.
Befestigungsschrauben

Einbau mit 499.166

Zusätzlich bestellen:

555.298 Blindnietmutter



555.345

Paumelle à galet en acier Inox

à 3 lames, vissage non apparent,
réglable en deux dimensions,
en acier Inox de haute qualité
(1.4401/AISI 316), surface polie.

Réglable:

Hauteur ± 3 mm,

latéralement + 0,75 / -1,5 mm

UV = 2 pièces y compris
vis de fixation

Montage avec 499.166

Commander séparément:

555.298 Ecrou aveugle

555.345

Stainless steel barrel hinge

threepart, concealed horizontal
bolted adjustable in two
dimensions, made from high
quality stainless steel (1.4401/
AISI 316), surface polished.

Adjustable:

Height ± 3 mm,

lateral + 0,75 / -1,5 mm

PU = 2 pieces, includes
fixing screws

Installation with 499.166

Order separately:

555.298 Blind rivet



550.250

Höhen- und seitenverstellbares Anschraubband

Bandhöhe 100 mm, Abdeckkappe
54 x 100 x 11 mm, Ausführung
Stahl verzinkt und blau
chromatiert



Verstellbarkeit:
Höhe ± 4 mm
Seite ± 3 mm

VE = 2 Stück
inkl. Befestigungsmaterial

Einbau mit 499.115

550.250

Paumelle à visser, réglable verticalement et latéralement

hauteur de la paumelle 100 mm,
capuchon 54 x 100 x 11 mm,
acier zinguée et chromatée bleu

Réglable:
Hauteur ± 4 mm
Latéralement ± 3 mm

UV = 2 pièces y compris
matériel de fixation

Montage avec 499.115

550.250

Screw-on hinge, with height and lateral adjustment

hinge height 100 mm, cover cap
54 x 100 x 11 mm, **galvanised
steel** design and blue chromated

Adjustable:
Height ± 4 mm
Lateral ± 3 mm

PU = 2 pieces
includes fixing materials

Installation with 499.115



550.286

Höhen- und seitenverstellbares Anschraubband

Bandhöhe 100 mm,
Abdeckkappe 54 x 100 x 11 mm,
Ausführung **Edelstahl 1.4301**
(AISI 304)



Verstellbarkeit:
Höhe ± 4 mm
Seite ± 3 mm

VE = 2 Stück
inkl. Befestigungsmaterial

Einbau mit 499.115

550.286

Paumelle à visser, réglable verticalement et latéralement

hauteur de la paumelle 100 mm,
capuchon 54 x 100 x 11 mm,
version **acier Inox 1.4301**
(AISI 304)

Réglable:
Hauteur ± 4 mm
Latéralement ± 3 mm

UV = 2 pièces y compris
matériel de fixation

Montage avec 499.115

550.286

Screw-on hinge, with height adjustment and lateral adjustment

hinge height 100 mm, cover
cap 54 x 100 x 11 mm, design
stainless steel 1.4301 (AISI 304)

Adjustable:
Height ± 4 mm
Lateral ± 3 mm

PU = 2 pieces
includes fixing materials

Installation with 499.115





555.024 links
555.025 rechts

**Verdeckt liegendes
3D Anschraubband**

Stahl verzinkt und blauchromatiert, Öffnungswinkel 100°, inkl. Befestigungsschrauben
Stahl verzinkt

Verstellbarkeit:
Höhe ± 4 mm, Seite und Anpressdruck $\pm 1,5$ mm

VE = 2 Stück

Einbau mit 499.432

555.024 à gauche
555.025 à droite

**Paumelle à visser non
apparente 3D**

acier zinguée et chromatée bleu, angle d'ouverture 100°, y compris vis de fixation en acier zingué

Réglable:
Hauteur ± 4 mm, latéralement et en pression $\pm 1,5$ mm

UV = 2 pièces

Montage avec 499.432

555.024 LH
555.025 RH

3D Concealed screw-on hinge
galvanised steel and blue chromated, opening angle 100°, includes fixing screws in galvanised steel

Adjustable:
Height ± 4 mm, lateral and contact pressure ± 1.5 mm

PU = 2 pieces

Installation with 499.432



550.230 EV1
550.231 roh, für
Farbbeschichtung

Aluminium-Anschraubband
dreiteilig, Höhe 150 mm, für
Türflügelgewichte bis 120 kg,
3D-verstellbar, komplett
inkl. Befestigungsmaterial

Verstellbarkeit:
Horizontal $\pm 2,5$ mm
Höhe $+ 3 / - 2$ mm
Anpressdruck $\pm 0,5$ mm

VE = 1 Stück,
inkl. Montageanleitung

Einbau mit
499.350, 499.315

550.230 EV1
550.231 brut,
à laquer

Paumelle en aluminium à visser
en 3 parties, hauteur 150 mm,
pour vantail de porte pesant
jusqu'à 120 kg, réglable 3D,
complète, matériel de fixation
compris

Réglable:
Horizontal $\pm 2,5$ mm
Hauteur $+ 3 / - 2$ mm
Pression $\pm 0,5$ mm

UV = 1 pièce, y compris
instructions de montage

Montage avec
499.350, 499.315

550.230 EV1
550.231 mill finish,
for colour coating

Aluminium screw-on hinge
in three parts, height 150 mm,
for door leaf weight up to
120 kg, 3D adjustable,
complete with fixing materials

Adjustable:
Horizontal ± 2.5 mm,
Height $+ 3 / - 2$ mm
Contact pressure ± 0.5 mm

PU = 1 piece, includes
assembly instructions

Installation with
499.350, 499.315



555.054 EV1
555.055 roh, für
Farbbeschichtung

Aluminium-Anschraubband
4 AT 36
dreiteilig, Höhe 150 mm, für
Türflügelgewichte bis 250 kg,
3D-verstellbar, komplett
inkl. Befestigungsmaterial

Verstellbarkeit:
Horizontal $\pm 2,5$ mm
Höhe $\pm 2,5$ mm
Anpressdruck $\pm 0,5$ mm

VE = 1 Stück

Einbau mit
499.350, 499.315

555.054 EV1
555.055 brut,
à laquer

Paumelle en aluminium à visser
4 AT 36
en 3 parties, hauteur 150 mm,
pour vantail de porte pesant
jusqu'à 250 kg, réglable 3D, com-
plète, y compris matériel
de fixation

Réglable:
Horizontal $\pm 2,5$ mm
Hauteur $\pm 2,5$ mm
Pression $\pm 0,5$ mm

UV = 1 pièce

Montage avec
499.350, 499.315

555.054 EV1
555.055 mill finish,
for colour coating

Aluminium screw-on hinge
4 AT 36
in three parts, height 150 mm,
for door leaf weight up to
250 kg, 3D adjustable, complete,
includes fixing materials

Adjustable:
Horizontal ± 2.5 mm,
Height ± 2.5 mm
Contact pressure ± 0.5 mm

PU = 1 piece

Installation with
499.350, 499.315



550.211

Einschweiss-Zapfenband
Stahl, mit Exzenterdorn
und Exzenterbuchse zum
Toleranzausgleich

VE = 1 Stück

550.211

Pivot du haut à souder
acier, avec tige et douille
asymétrique pour assurer la
compensation de tolérances
latérales

UV = 1 pièce

550.211

Weld-on pivot hinge
steel, with eccentric pin and
eccentric bush to compensate
tolerance

PU = 1 piece



550.212

Türhebel
Stahl, für Bodentürschliesser,
zum Einschweissen

VE = 1 Stück

550.212

Bras du bas
acier, pour ferme-porte
au sol, à souder.

UV = 1 pièce

550.212

Door lever
steel, for floor springs,
for welding on

PU = 1 piece



550.398

Türhebel
links und rechts verwendbar

VE = 1 Stück

550.398

Bras du bas
utilisable à gauche et à droite

UV = 1 pièce

550.398

Door lever
suitable for LH and RH

PU = 1 piece



Abb. links
III. à gauche
Fig. LH

550.220 links
550.222 rechts

Anschweisslager
mit 25 mm verlängerter Steck-
achse, Stahl verzinkt, für Türen
mit automatischer Senkdichtung
und aufgesetztem Türschliesser.

VE = 1 Stück

550.220 à gauche
550.222 à droite

Pivot à souder
avec axe rallongé de 25 mm,
acier zingué, pour portes à seuil
automatique et ferme-porte en
applique.

UV = 1 pièce

550.220 LH
550.222 RH

Weld-on bottom pivot hinge
with 25 mm extended shaft,
galvanised steel, for doors with
automatic drop seal and
overhead door closer.

PU = 1 piece



550.396 links
550.397 rechts

Anschweisslager
mit 5 mm verlängerter
Steckachse, Stahl verzinkt.

VE = 1 Stück

550.396 à gauche
550.397 à droite

Pivot à souder
avec axe rallongé de 5 mm,
acier zingué.

UV = 1 pièce

550.396 LH
550.397 RH

Weld-on bottom pivot hinge
with 5 mm extended shaft,
galvanised steel.

PU = 1 piece





550.206

Deckscheibe

Chromstahl,
zu Türhebel 550.212

VE = 1 Deckscheibe
1 Linsensenkschraube
M5x20

550.206

Rondelle de protection

acier Inox,
pour bras du bas 550.212

UV = 1 rondelle de protection
1 vis à tête fraisée
M5x20

550.206

Cover disc

chromium steel, for door lever
550.212

PU = 1 cover disc
1 oval head screws
M5x20





555.890 Grösse 1, links
555.891 Grösse 1, rechts
555.892 Grösse 2, links
555.893 Grösse 2, rechts

**Verdeckt liegender
Mithnehmerhaken**

Stahl verzinkt, schwarz, für den Einsatz bei zweiflügeligen Vollpaniktüren, verdeckt liegender Einsatz im Türfalz, inkl. Befestigungsmaterial

VE = 1 Garnitur

555.890 Taille 1, à gauche
555.891 Taille 1, à droite
555.892 Taille 2, à gauche
555.893 Taille 2, à droite

**Crochet d'entraîneur
non apparent**

acier galvanisé, noir, s'utilise sur les portes anti-panique à deux vantaux, utilisation non apparente dans la feuillure, avec matériel de fixation

UV = 1 ensemble

555.890 Size 1, LH
555.891 Size 1, RH
555.892 Size 2, LH
555.893 Size 2, RH

Concealed carry bar

Galvanised steel, black, for use in double-leaf full panic doors, concealed in the door rebate, including fixings

PU = 1 kit

Hinweis

Die nachfolgend ermittelten Mindestflügelbreiten beziehen sich auf die Verwendung von Schlössern mit Stupüberstand von 3 mm (Einfallenschlösser und Schlösser mit Obenverriegelung). Mehrfachverriegelungen mit Stulpdicke von 5 mm oder 6 mm sind nicht berücksichtigt.

Note

Les largeurs de vantail minimales déterminées dans ce qui suit se réfèrent à l'utilisation de serrures dont l'épaisseur de battent est de 3 mm (serrure à un pêne et serrures avec verrouillage supérieur). Il n'est pas nécessaire de prendre les verrouillages multiples avec épaisseur de battent de 5 mm ou 6 mm en compte.

Note

The following calculated minimum leaf widths refer to the use of locks with a face plate thickness of 3 mm (single-point latch locks and locks with top locking point). Multi-point locking with a face plate thickness of 5 mm or 6 mm are not taken into account.



Verdeckt liegender Mitnehmerhaken
555.890 - 555.893

Crochet d'entraîneur non apparent
555.890 - 555.893

Concealed carry bar
555.890 - 555.893

Flügelbreiten bei den integrierten Türschliessern

Largeurs de vantail pour les ferme-portes intégrés

Leaf widths for integrated closers

	Grösse 1 Taille 1 Size 1	Grösse 2 Taille 2 Size 2	Grösse 1 Taille 1 Size 1	Grösse 2 Taille 2 Size 2
	Gangflügel-Breite (GF-B) Largeur du vantail de service (GF-B) Access leaf width (GF-B)		Standflügel-Breite (SF-B) Largeur du vantail semi-fixe (SF-B) Secondary leaf width (SF-B)	
Türschliesser / Ferme-porte / Door closer 550.660 / 550.668 / 555.296				
Gleitschiene (Hebellänge 375 mm) Glissière (longueur de levier 375 mm) Slide rail (lever length 375 mm) 550.665 / 550.666	877 - 956 mm	957 - 1370 mm	min. 707 mm	
Türschliesser / Ferme-porte / Door closer 555.670 / 555.672 / 555.671 / 555.673				
Gleitschiene (Hebellänge 317 mm) Glissière (longueur de levier 317 mm) Slide rail (lever length 317 mm) 555.689 / 555.692	823 - 902 mm	903 - 1370 mm	min. 648 mm	
Gleitschiene (Hebellänge 240 mm) Glissière (longueur de levier 240 mm) Slide rail (lever length 240 mm) 597.063 / 597.066	823 - 902 mm	903 - 1370 mm	min. 546 mm	

Bei Verwendung von aufgesetzten Türschliessern kann die Mindestflügelbreite unterschritten werden. Die Zwängungsfreiheit ist jedoch zu beachten.

La largeur minimale de vantail n'est pas obligatoire quand les ferme-portes utilisés sont plaqués. L'alignement doit cependant être respecté.

When using surface-mounted door closers, it is possible to go below the minimum leaf width. The unimpeded movement must be ensured, however.

Auswahlhilfe:

Vorzugsweise wird die Grösse 2 verwendet. Die Grösse 1 wird bei schmalen Flügeln mit integrierten Türschliessern verwendet, damit es am Gangflügel nicht zu Kollisionen zwischen dem Hebel vom Türschliesser und dem beweglichen Mitnehmerhaken kommt.

Aide à la sélection:

La taille 2 est utilisée de préférence. La taille 1 est utilisée sur les vantaux étroits avec ferme-portes intégrés afin d'empêcher toute collision entre le levier du ferme-porte et le crochet d'entraîneur mobile sur le vantail de service.

Selection guide:

Size 2 is to be preferred. Size 1 is used for narrow leaves with integrated door closers, so that collisions between the door closer lever and the moving concealed carry bar do not occur at the access leaf.



555.586

Edelstahl-Drücker-Lochteil
matt, mit Gleitlager, mit Clips-Ovalrosette 70x33x13 mm festdrehbar gelagert, mit Hochhaltefeder, für Drückerstift 9 mm

Breite: 175 mm
Tiefe: 85 mm

VE = 1 Stück

Zusätzlich bestellen:

555.297 Blindnietmutter M5
557.248 Schrauben
555.585 / Drückerstift
555.591/
555.593



555.586

Poignée femelle en acier Inox
mat, avec palier lisse, avec rosace ovale à clips 70x33x13 mm rivée tournante, avec ressort de rappel, pour tige carrée 9 mm

Largeur: 175 mm
Profondeur: 85 mm

UV = 1 pièce

Commander séparément:

555.297 Ecrou aveugle M5
557.248 Vis
555.585 / Tige carré
555.591/
555.593

555.586

Stainless steel handle without spindle
matt, with friction bearing, with oval clip-on rosette 70x33x13 mm, with return spring, for handle spindle 9 mm

Width: 175 mm
Depth: 85 mm

PU = 1 piece

Order separately:

555.297 Blind rivet M5
557.248 Screws
555.585 / Handle spindle
555.591/
555.593



555.579

Edelstahl-Drücker-Lochteil
matt, mit Gleitlager, mit Clips-Ovalrosette 70x33x13 mm festdrehbar gelagert, mit Hochhaltefeder, für Drückerstift 9 mm.

Breite: 179 mm
Tiefe: 79 mm

VE = 1 Stück

Bei Bedarf zusätzlich bestellen:

555.297 Blindnietmutter
557.248 Schrauben
555.583- Drückerstift
555.585



555.579

Poignée femelle en acier Inox
mat, avec palier lisse, avec rosace ovale à clips 70x33x13 mm rivée tournante, avec ressort de rappel, pour tige carrée 9 mm.

Largeur: 179 mm
Profondeur: 79 mm

UV = 1 pièce

Commander en plus si besoin:

555.297 Ecrou aveugle
557.248 Vis
555.583- Tige carré
555.585

555.579

Stainless steel handle without spindle
matt, with friction bearing, with oval clip-on rosette 70x33x13 mm fixed swivel mounted, with return spring, for handle spindle 9 mm.

Width: 179 mm
Depth: 79 mm

PU = 1 piece

Order separately if required:

555.297 Blind rivet
557.248 Screws
555.583- Handle spindle
555.585



555.588

Edelstahl-Drücker-Lochteil
matt, mit Gleitlager, mit Clips-Ovalrosette 70x33x13 mm festdrehbar gelagert, mit Hochhaltefeder, für Drückerstift 9 mm

Breite: 170 mm
Tiefe: 72 mm

VE = 1 Stück

Zusätzlich bestellen:

555.297 Blindnietmutter M5
557.248 Schrauben
555.585 / Drückerstift
555.591/
555.593



555.588

Poignée femelle en acier Inox
mat, avec palier lisse, avec rosace ovale à clips 70x33x13 mm rivée tournante, avec ressort de rappel, pour tige carrée 9 mm

Largeur: 170 mm
Profondeur: 72 mm

UV = 1 pièce

Commander séparément:

555.297 Ecrou aveugle M5
557.248 Vis
555.585 / Tige carré
555.591/
555.593

555.588

Stainless steel handle without spindle
matt, with friction bearing, with oval clip-on rosette 70x33x13 mm, fixed swivel mounted, for handle spindle 9 mm

Width: 170 mm
Depth: 72 mm

PU = 1 piece

Order separately:

555.297 Blind rivet M5
557.248 Screws
555.585 / Handle spindle
555.591/
555.593



555.589

Edelstahl-Türkno
pff
matt, fest,
mit Innengewinde M12

Breite: 65 mm
Tiefe: 97 mm

VE = 1 Stück

Zusätzlich bestellen:
555.297 Blindnietmutter M5
557.248 Schrauben

555.589

Bouton de porte en acier Inox
mat, fixe,
avec filetage intérieur M12

Largeur: 65 mm
Profondeur: 97 mm

UV = 1 pièce

Commander séparément:
555.297 Ecrou aveugle M5
557.248 Vis

555.589

Stainless steel door knob
matt, fixed,
with internal thread M12

Width: 65 mm
Depth: 97 mm

PU = 1 piece

Order separately:
555.297 Blind rivet M5
557.248 Screws



555.590

Edelstahl-Türkno
pff
matt, fest,
mit Innengewinde M12

Breite: 78 mm
Tiefe: 70 mm

VE = 1 Stück

Zusätzlich bestellen:
555.297 Blindnietmutter M5
557.248 Schrauben

555.590

Bouton de porte en acier Inox
mat, fixe,
avec filetage intérieur M12

Largeur: 78 mm
Profondeur: 70 mm

UV = 1 pièce

Commander séparément:
555.297 Ecrou aveugle M5
557.248 Vis

555.590

Stainless steel door knob
matt, fixed,
with internal thread M12

Width: 78 mm
Depth: 70 mm

PU = 1 piece

Order separately:
555.297 Blind rivet M5
557.248 Screws



555.580

Oval-Zylinder-Rosette
für Rundzylinder \varnothing 22 mm,
Edelstahl matt, 70/33/7 mm,
zum Aufklipsen, Lochabstand
50 mm

VE = 1 Stück

Zusätzlich bestellen:
555.515 Schrauben



555.580

Rosace cylindre ovale
pour cylindre rond \varnothing 22 mm,
acier Inox mat, 70/33/7 mm,
à clipser, distance des trous
50 mm

UV = 1 pièce

Commander séparément:
555.515 Vis

555.580

Oval cylinder rosette
for round cylinders \varnothing 22 mm,
matt stainless steel, 70/33/7 mm,
clip-on design, distance of hole
50 mm

PU = 1 piece

Order separately:
555.515 Screws



555.581

Oval-Zylinder-Rosette
für Profilzylinder \varnothing 17 mm,
Edelstahl matt, 70/33/7 mm,
zum Aufklipsen, Lochabstand
50 mm

VE = 1 Stück

Zusätzlich bestellen:
555.515 Schrauben



555.581

Rosace cylindre ovale
pour cylindre profilé \varnothing 17 mm,
acier Inox mat, 70/33/7 mm,
à clipser, distance des trous
50 mm

UV = 1 pièce

Commander séparément:
555.515 Vis

555.581

Oval cylinder rosette
for profile cylinders \varnothing 17 mm,
matt stainless steel, 70/33/7 mm,
clip-on design, distance of hole
50 mm

PU = 1 piece

Order separately:
555.515 Screws



555.582

Blind-Rosette
Edelstahl matt, 70/33/7 mm,
zum Aufklipsen, Lochabstand
50 mm

VE = 1 Stück

Zusätzlich bestellen:
555.515 Schrauben



555.582

Rosace aveugle
acier Inox mat, 70/33/7 mm,
à clipser, distance des trous
50 mm

UV = 1 pièce

Commander séparément:
555.515 Vis

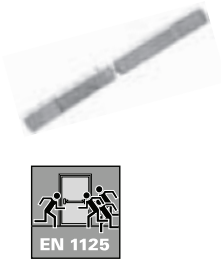
555.582

Blind rosette
matt stainless steel, 70/33/7 mm,
clip-on design, distance of hole
50 mm

PU = 1 piece

Order separately:
555.515 Screws





555.512 Länge 45+55 mm

Drückerstift geteilt

Vierkant 9 mm, Stahl gehärtet, verzinkt, für Türstärken bis 60 mm, für Schlösser mit Panikfunktion B in Kombination mit Panik-Stangengriff und Panik-Druckstange (EN 1125)

VE = 1 Stück

555.512 Longueur 45+55 mm

Tige carrée sertie en deux partie

carré 9 mm, acier trempé, zingué, pour portes jusqu'à 60 mm d'épaisseur, pour serrures avec fonction B panique en combinaison avec barre panique et barre panique à pousser (EN 1125)

UV = 1 pièce

555.512 Length 45+55 mm

Split handle spindle

square 9 mm, steel reinforced, galvanised, for a door thickness of up to 60 mm, for locks with emergency function B in conjunction with panic push-bar and panic touch-bar (EN 1125)

PU = 1 piece



555.583 Länge 55+55 mm

Drückerstift geteilt

Vierkant 9 mm, Stahl gehärtet, verzinkt, für Türstärken bis 60 mm, für Schlösser mit Panikfunktion B in Kombination mit Drücker (EN 179)

VE = 1 Stück

555.583 Longueur 55+55 mm

Tige carrée sertie en deux partie

carré 9 mm, acier trempé, zingué, pour portes jusqu'à 60 mm d'épaisseur, pour serrures avec fonction B panique en combinaison avec poignée (EN 179)

UV = 1 pièce

555.583 Length 55+55 mm

Split handle spindle

square 9 mm, steel reinforced, galvanised, for a door thickness of up to 60 mm, for locks with emergency function B in conjunction with handle (EN 179)

PU = 1 piece



555.585 Länge 70 mm

Drückerstift

Vierkant 9 mm, Stahl gehärtet, verzinkt, für Türstärken bis 60 mm, für Schlösser mit Panikfunktion E, Panik-Treibriegel-schloss und Umlenkschloss

VE = 1 Stück

555.585 Longueur 70 mm

Tige carré

carré 9 mm, acier trempé, zingué, pour portes jusqu'à 60 mm d'épaisseur, pour serrures avec fonction E panique, serrure contre-bascule panique et verrou de dérivation

UV = 1 pièce

555.585 Length 70 mm

Handle spindle

square 9 mm, steel reinforced, galvanised, for a door thickness of up to 60 mm, for locks with emergency function E, shoot bolt lock with emergency function (reversible)

PU = 1 piece



555.584 Länge 110 mm

Drückerstift

Vierkant 9 mm, Stahl gehärtet, verzinkt, für Türstärken bis 60 mm, für Schlösser ohne Panikfunktion

VE = 1 Stück

555.584 Longueur 110 mm

Tige carré

carré 9 mm, acier trempé, zingué, pour portes jusqu'à 60 mm d'épaisseur, pour serrures sans fonction panique

UV = 1 pièce

555.584 Length 110 mm

Handle spindle

square 9 mm, steel reinforced, galvanised, for a door thickness of up to 60 mm, for locks without emergency function

PU = 1 piece





555.569

Rollenwechselstift

Vierkant 9 mm, Stahl gehärtet,
verzinkt, M12-Gewinde drehbar,
Länge 120 mm, für Türknopf
555.590 und 555.589

VE = 1 Stück

555.569

Tige carrée

carré 9 mm, acier trempé,
zingué, filet M12 pivotant,
longueur 120 mm, pour bouton
de porte 555.590 et 555.589

UV = 1 pièce

555.569

Door knob spindle

square 9 mm, steel reinforced,
galvanised, M12 thread can be
rotated, length 120 mm, for a
door knob furniture 555.590
and 555.589

PU = 1 piece





555.500

Edelstahl-Panik-Stangengriff
matt, Beschlag und Rohr,
links und rechts verwendbar,
für Gang- und Standflügel



VE = 1 Garnitur

Einbau mit 499.156 / 499.157

Zusätzlich bestellen:

555.297 Blindnietmutter M5*
555.515 SR1-Schraube M5x16
555.511/ Drückerstift
555.585

**Für Flügelbreiten bis 1360 mm,
bei zweiflügeligen Türen ab
1300 mm totaler lichter Breite**



555.500

Barre panique en acier Inox
mat, ferrure et tube, utilisable
à droite et à gauche, pour vantail
de service et vantail semi-fixe

UV = 1 garniture

Montage avec 499.156 / 499.157

Commander séparément:

555.297 Ecrou aveugle M5*
555.515 SR1 vis M5x16
555.511/ Tige carrée
555.585

**Pour vantail jusqu'à 1360 mm
de largeur; pour portes à deux
vantaux à partir d'une largeur
totale d'ouverture de 1300 mm**

555.500

Stainless steel panic push-bar
matt, fitting and tube, can
be used LH and RH, for access
leaf and secondary leaf

PU = 1 assembly

Installation with 499.156 / 499.157

Order separately:

555.297 Blind rivet M5*
555.515 SR1 screw M5x16
555.511/ Handle spindle
555.585

**For leafs widths up to 1360 mm,
for double-leaf doors above
1300 mm total clear width**



555.501

Aluminium-Panik-Stangengriff
F1, Beschlag und Rohr,
links und rechts verwendbar,
für Gang- und Standflügel



VE = 1 Garnitur

Einbau mit 499.156 / 499.157

Zusätzlich bestellen:

555.297 Blindnietmutter M5*
555.515 SR1-Schraube M5x16
555.511/ Drückerstift
555.585

**Für Flügelbreiten bis 1360 mm,
bei zweiflügeligen Türen ab
1300 mm totaler lichter Breite**

555.501

Barre panique en aluminium
F1, ferrure et tube, utilisable
à droite et à gauche, pour vantail
de service et vantail semi-fixe

UV = 1 garniture

Montage avec 499.156 / 499.157

Commander séparément:

555.297 Ecrou aveugle M5*
555.515 SR1 vis M5x16
555.511/ Tige carrée
555.585

**Pour vantail jusqu'à 1360 mm
de largeur; pour portes à deux
vantaux à partir d'une largeur
totale d'ouverture de 1300 mm**

555.501

Aluminium panic push-bar
F1, fitting and tube, can
be used LH and RH, for access
leaf and secondary leaf

PU = 1 assembly

Installation with 499.156 / 499.157

Order separately:

555.297 Blind rivet M5*
555.515 SR1 screw M5x16
555.511/ Handle spindle
555.585

**For leafs widths up to 1360 mm,
for double-leaf doors above
1300 mm total clear width**

* Einsatz bei
hochfrequentierten Türen

* A utiliser pour les portes
à hautes fréquentation

* For frequently-used doors



555.860

Edelstahl-Panik-Stangengriff
matt, links und rechts
verwendbar, für Gang- und
Standflügel

VE = 1 Garnitur

Zusätzlich bestellen:

555.297 Blindnietmutter M5*
555.515 SR1-Schraube M5x16
555.512/ Drückerstift
555.585
555.859 Griffrohr

555.860

Barre panique en acier Inox
mat, utilisable à droite et à
gauche, pour vantail de service
et vantail semi-fixe

UV = 1 garniture

Commander séparément:

555.297 Ecrou aveugle M5*
555.515 SR1 vis M5x16
555.512/ Tige carrée
555.585
555.859 Tube de la poignée

555.860

Stainless steel panic push-bar
matt, can be used LH and RH,
for access leaf and secondary leaf

PU = 1 assembly

Order separately:

555.297 Blind rivet M5*
555.515 SR1 screw M5x16
555.512/ Handle spindle
555.585
555.859 Handle tube



555.859

Edelstahl-Griffrohr
matt, Länge 1090 mm
für Flügelbreiten bis 1350 mm,
passend zu Stangengriff 555.860

VE = 1 Garnitur

Zusätzlich bestellen:

555.860 Stangengriff

555.859

Tube de la poignée en acier Inox
mat, longueur 1090 mm, pour
vantail jusqu'à 1350 mm de lar-
geur, à utiliser avec barre panique
555.860

UV = 1 garniture

Commander séparément:

555.860 Barre panique

555.859

Stainless steel handle tube
matt, length 1090 mm, for leafs
widths up to 1360 mm, for use
with panic push-bar 555.860

PU = 1 assembly

Order separately:

555.860 Panic push-bar

* Einsatz bei
hochfrequentierten Türen

* A utiliser pour les portes
à hautes fréquentation

* For frequently-used doors





555.696 FFB 725-1220 mm
555.697 FFB 1221-1400 mm

Aluminium-Panik-Druckstange
F1, links und rechts
verwendbar, für Gang- und
Standflügel

VE = 1 Garnitur

Einbau mit 499.156 / 499.157

Zusätzlich bestellen:

555.297 Blindnietmutter M5*
555.515 SR1-Schraube M5x16
555.511/ Drückerstift
555.585

Sonderlängen für Flügelbreiten
ab 430 mm auf Anfrage.

*** Einsatz bei
hochfrequentierten Türen**

555.696 FFB 725-1220 mm
555.697 FFB 1221-1400 mm

**Barre panique à pousser en
aluminium**
F1, utilisable à droite et à
gauche, pour vantail de service
et vantail semi-fixe

UV = 1 garniture

Montage avec 499.156 / 499.157

Commander séparément:

555.297 Ecrou aveugle M5*
555.515 SR1 vis M5x16
555.511/ Tige carrée
555.585

Longueurs spéciales pour
largeurs de vantaux à partir de
430 mm sur demande.

*** A utiliser pour les portes
à hautes fréquentation**

555.696 FFB 725-1220 mm
555.697 FFB 1221-1400 mm

Aluminium panic touch-bar
F1, can be used LH and RH, for
access leaf and secondary leaf

PU = 1 assembly

Installation with 499.156 / 499.157

Order separately:

555.297 Blind rivet M5*
555.515 SR1 screw M5x16
555.511/ Handle spindle
555.585

Special lengths for leaf widths
from 430 mm on request.

*** For frequently-used doors**

Über Sonderbestellung liefern
wir die Panik-Druckstangen
auf Mass zugeschnitten.

Bitte geben Sie uns bei der
Bestellung folgende Angaben
bekannt:

Mass X _____ mm
links oder rechts

Sur commande spéciale, nous
fournissons des barres panique
à pousser sur mesure.

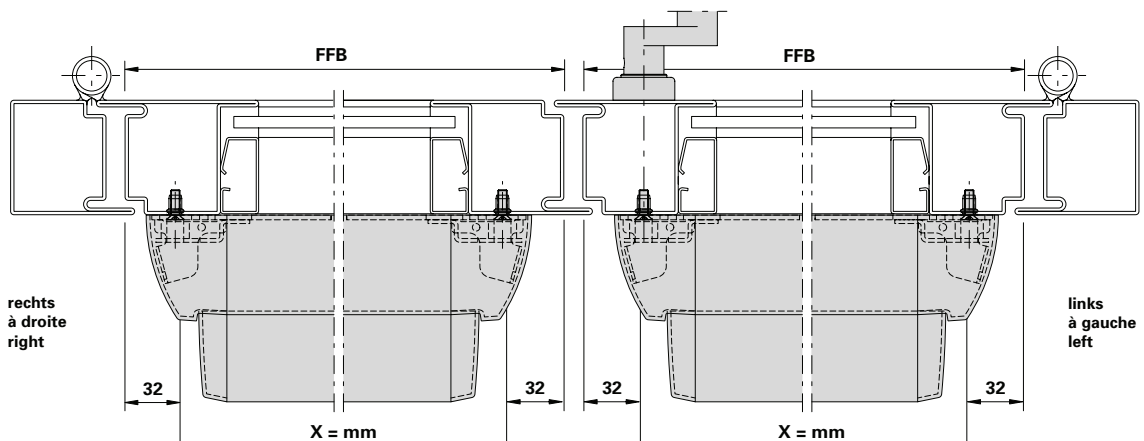
Veuillez fournir les indications
suivantes lors de votre
commande:

Mesure X _____ mm
à gauche ou droite

We can supply additional
panic touch-bar cut to
size via special order.

When ordering, please
notify us of the following
information:

Measurement X _____ mm
left or right





555.698 FFB 725-1220 mm
555.699 FFB 1221-1400 mm

Edelstahl-Panik-Druckstange
matt, links und rechts
verwendbar, für Gang- und
Standflügel

VE = 1 Garnitur

Einbau mit 499.156 / 499.157

Zusätzlich bestellen:

555.297 Blindnietmutter M5*
555.515 SR1-Schraube M5x16
555.511/ Drückerstift
555.585

Sonderlängen für Flügelbreiten
ab 430 mm auf Anfrage.

* **Einsatz bei**
hochfrequentierten Türen

555.698 FFB 725-1220 mm
555.699 FFB 1221-1400 mm

Barre panique à pousser en
acier Inox
mat, utilisable à droite et à
gauche, pour vantail de service
et vantail semi-fixe

UV = 1 garniture

Montage avec 499.156 / 499.157

Commander séparément:

555.297 Ecrou aveugle M5*
555.515 SR1 vis M5x16
555.511/ Tige carrée
555.585

Longueurs spéciales pour
largeurs de vantaux à partir de
430 mm sur demande.

* **A utiliser pour les portes**
à hautes fréquentation

555.698 FFB 725-1220 mm
555.699 FFB 1221-1400 mm

Stainless steel panic touch-bar
matt, can be used LH and RH, for
access leaf and secondary leaf

PU = 1 assembly

Installation with 499.156 / 499.157

Order separately:

555.297 Blind rivet M5*
555.515 SR1 screw M5x16
555.511/ Handle spindle
555.585

Special lengths for leaf widths
from 430 mm on request.

* **For frequently-used doors**

Über Sonderbestellung liefern
wir die Panik-Druckstangen
auf Mass zugeschnitten.

Bitte geben Sie uns bei der
Bestellung folgende Angaben
bekannt:

Mass X _____ mm
links oder rechts

Sur commande spéciale, nous
fournissons des barres panique
à pousser sur mesure.

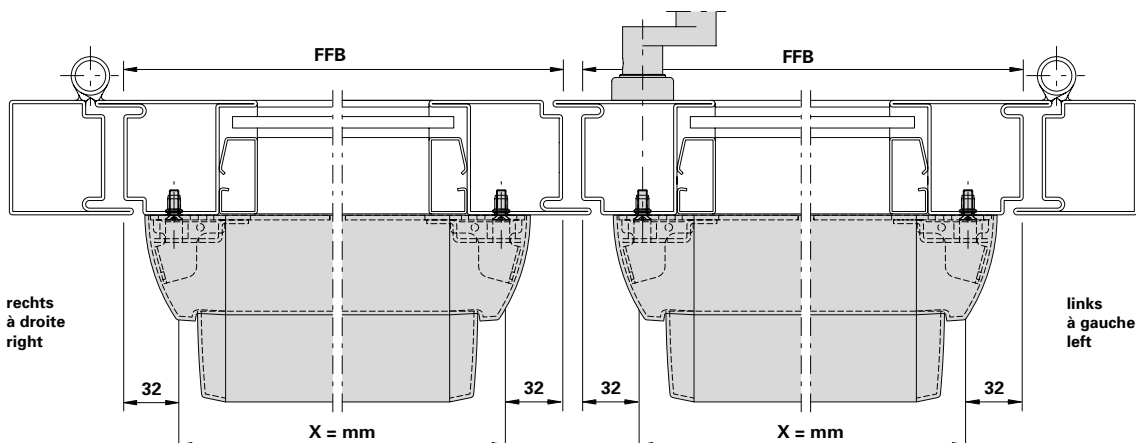
Veillez fournir les indications
suivantes lors de votre
commande:

Mesure X _____ mm
à gauche ou à droite

We can supply additional
panic touch-bar cut to
size via special order.

When ordering, please
notify us of the following
information:

Measurement X _____ mm
left or right





597.251

Aluminium-Panik-Druckstange mit elektrischer Verriegelung

Druckstange (EVT) zeigt durch die integrierte LED Anzeige den entsprechenden Status „verriegelt“ oder „entriegelt“ an. Oberfläche matt, verwendbar für Gang- und Standflügel, Öffnungsrichtung links und rechts muss der Anwendung entsprechend bestellt werden. Bestellbar in den Längen von 355-1458 mm, nicht kürzbar

VE = 1 Garnitur

Zusätzlich bestellen:

555.297 Blindnietmutter M5*
555.515 SR1-Schraube M5x16
555.512/ Drückerstift
555.585

597.251

Barre à pousser panique en aluminium avec verrouillage électrique

La barre à pousser (EVT) indique le statut correspondant (verrouillé ou non verrouillé) par le biais du témoin LED intégré. Surface mate, utilisable pour les vantaux de service et semi-fixes, sens d'ouverture gauche et droit, doit être commandé conformément à l'application. Peut être commandé dans les longueurs 355-1458 mm, non raccourcissable

UV = 1 garniture

Commander séparément:

555.297 Ecrou aveugle M5*
555.515 SR1 vis M5x16
555.512/ Tige carrée
555.585

597.251

Aluminium panic touch bar with electric locking

The integrated LED display on the touch bar (with electric locking) shows the corresponding status «locked» or «unlocked». Matt surface finish, can be used for access and secondary leaves, opening direction on the left and right, must be ordered in accordance with the application. Can be ordered in lengths between 355 and 1458 mm, cannot be shortened

PU = 1 assembly

Order separately:

555.297 Blind rivet M5*
555.515 SR1 screw M5x16
555.512/ Handle spindle
555.585

Über Sonderbestellung liefern wir die Panik-Druckstangen auf Mass zugeschnitten.

Bitte geben Sie uns bei der Bestellung folgende Angaben bekannt:

Mass X _____ mm
links oder rechts

Sur commande spéciale, nous fournissons des barres panique à pousser sur mesure.

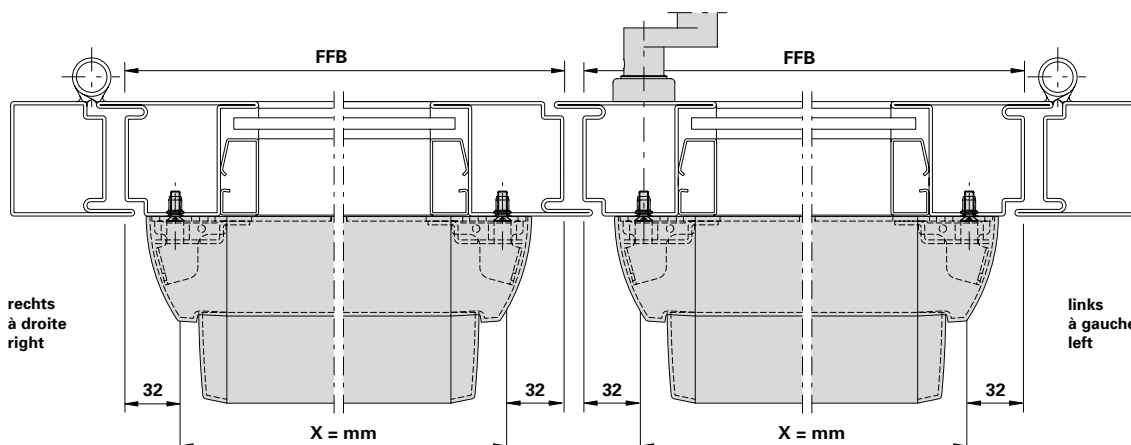
Veillez fournir les indications suivantes lors de votre commande:

Mesure X _____ mm
à gauche ou à droite

We can supply additional panic touch-bar cut to size via special order.

When ordering, please notify us of the following information:

Measurement X _____ mm
left or right





597.252

Edelstahl-Panik-Druckstange mit elektrischer Verriegelung

Druckstange (EVT) zeigt durch die integrierte LED Anzeige den entsprechenden Status „verriegelt“ oder „entriegelt“ an. Oberfläche matt, verwendbar für Gang- und Standflügel, Öffnungsrichtung links und rechts muss der Anwendung entsprechend bestellt werden. Bestellbar in den Längen von 355-1458 mm, nicht kürzbar

VE = 1 Garnitur

Zusätzlich bestellen:

555.297 Blindnietmutter M5*
555.515 SR1-Schraube M5x16
555.512/ Drückerstift
555.585

597.252

Barre à pousser panique en acier Inox avec verrouillage électrique

La barre à pousser (EVT) indique le statut correspondant (verrouillé ou non verrouillé) par le biais du témoin LED intégré. Surface mate, utilisable pour les vantaux de service et semi-fixes, sens d'ouverture gauche et droit, doit être commandé conformément à l'application. Peut être commandé dans les longueurs 355-1458 mm, non raccourcissable

UV = 1 garniture

Commander séparément:

555.297 Ecoule aveugle M5*
555.515 SR1 vis M5x16
555.512/ Tige carrée
555.585

597.252

Stainless steel panic touch bar with electric locking

The integrated LED display on the touch bar (with electric locking) shows the corresponding status «locked» or «unlocked». Matt surface finish, can be used for access and secondary leaves, opening direction on the left and right, must be ordered in accordance with the application. Can be ordered in lengths between 355 and 1458 mm, cannot be shortened

PU = 1 assembly

Order separately:

555.297 Blind rivet M5*
555.515 SR1 screw M5x16
555.512/ Handle spindle
555.585

Über Sonderbestellung liefern wir die Panik-Druckstangen auf Mass zugeschnitten.

Bitte geben Sie uns bei der Bestellung folgende Angaben bekannt:

Mass X _____ mm
links oder rechts

Sur commande spéciale, nous fournissons des barres panique à pousser sur mesure.

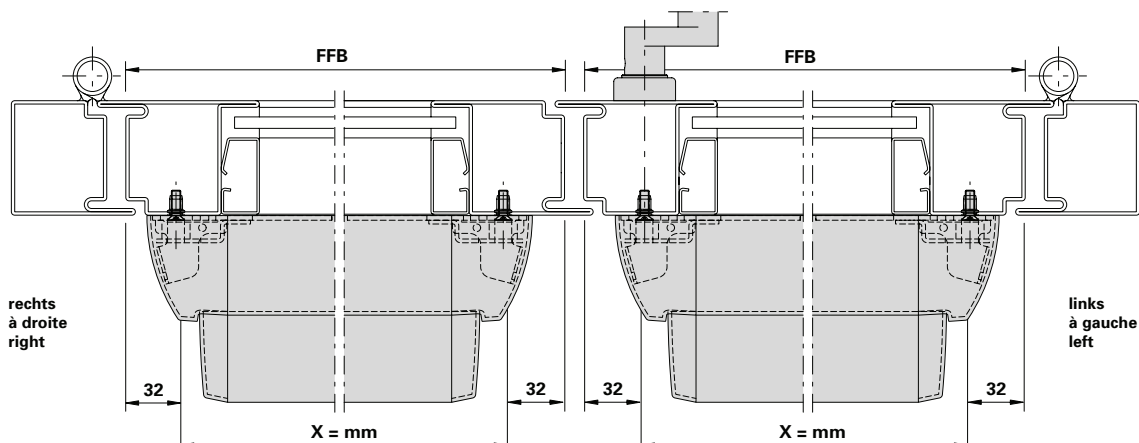
Veillez fournir les indications suivantes lors de votre commande:

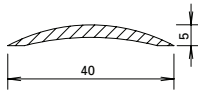
Mesure X _____ mm
à gauche ou à droite

We can supply additional panic touch-bar cut to size via special order.

When ordering, please notify us of the following information:

Measurement X _____ mm
left or right





407.040

Schwelle

Aluminium, roh

Gewicht 0,200 kg/m

U = 0,084 m²/m

P = 0,043 m²/m

Länge 6 m

407.040

Seuil

aluminium, brut

poids 0,200 kg/m

U = 0,084 m²/m

P = 0,043 m²/m

Longueur 6 m

407.040

Threshold

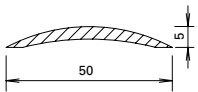
aluminium, mill finish

weight 0,200 kg/m

U = 0,084 m²/m

P = 0,043 m²/m

Length 6 m



407.041

Schwelle

Aluminium, roh

Gewicht 0,325 kg/m

U = 0,104 m²/m

P = 0,053 m²/m

Länge 6 m

407.041

Seuil

aluminium, brut

poids 0,325 kg/m

U = 0,104 m²/m

P = 0,053 m²/m

Longueur 6 m

407.041

Threshold

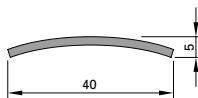
aluminium, mill finish

weight 0,325 kg/m

U = 0,104 m²/m

P = 0,053 m²/m

Length 6 m



400.858

Schwelle

Edelstahl, Werkstoff 1.4301 (AISI 304), matt gebürstet, mit Schutzfolie

Gewicht 0,700 kg/m

Länge 3 m



400.858

Seuil

acier Inox, matériau 1.4301 (AISI 304), brossé mat, avec film de protection

poids 0,700 kg/m

Longueur 3 m

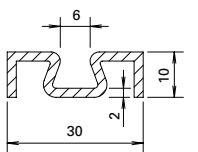
400.858

Threshold

stainless steel, material 1.4301 (AISI 304), matt brushed, with protective film

weight 0,700 kg/m

Length 3 m



407.101

Zusatzprofil

Aluminium, roh

Gewicht 0,310 kg/m

U = 0,130 m²/m

P = 0,044 m²/m

Länge 6 m

407.101

Profilé complémentaire

aluminium, brut

poids 0,310 kg/m

U = 0,130 m²/m

P = 0,044 m²/m

Longueur 6 m

407.101

Additional profile

aluminium, mill finish

weight 0,310 kg/m

U = 0,130 m²/m

P = 0,044 m²/m

Length 6 m





455.207

Schwelldichtung

schwer entflammbar, schwarz,
Lappenlänge 14 mm

VE = 25 m



455.207

Joint de socle

difficilement combustible, noir,
longueur lèvre 14 mm

UV = 25 m

455.207

Bottom rail weatherstrip

flame retardant, black,
lip length 14 mm

PU = 25 m



455.201

Schwelldichtung

EPDM, schwarz,
Lappenlänge 14 mm

VE = 25 m



455.201

Joint de socle

EPDM, noir,
longueur lèvre 14 mm

UV = 25 m

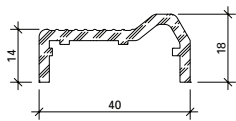
455.201

Bottom rail weatherstrip

EPDM, black,
lip length 14 mm

PU = 25 m





407.050

Türschwellenprofil

Aluminium, roh,
für behindertengerechte
Schwellenausbildung
nach DIN 18025

Gewicht 0,510 kg/m
U = 0,145 m²/m
P = 0,072 m²/m

Länge 6 m

Einsatz:
In Kombination mit
Anschlagdichtung 452.989

407.050

Profilé de seuil de porte

aluminium, brut, pour des
seuils adaptés à la circulation
des handicapés, conformément
à DIN 18025

Poids 0,510 kg/m
U = 0,145 m²/m
P = 0,072 m²/m

Longueur 6 m

Utilisation:
En combinaison avec joint
de butée 452.989

407.050

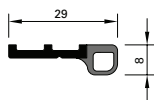
Door threshold profile

aluminium, mill finish, suitable
for handicapped compliant
threshold constructions
according to DIN 18025

Weight 0,510 kg/m
U = 0,145 m²/m
P = 0,072 m²/m

Length 6 m

Usage:
In combination with
rebate gasket 452.989



452.989

Anschlagdichtung

koextrudiert, ASA/TPE, schwarz

VE = 5 Stangen à 3 m

Einsatz:
In Kombination mit
Türschwellenprofil 407.050

452.989

Joint de butée

co-extrudé, ASA/TPE, noir

UV = 5 barres à 3 m

Utilisation:
En combinaison avec profilé
pour seuil de porte 407.050

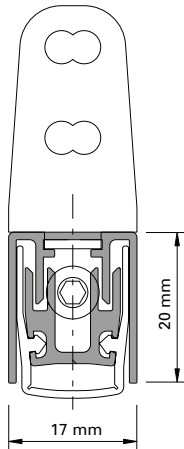
452.989

Rebate gasket

co-extruded, ASA/TPE, black

PU = 5 bars, 3 m each

Usage:
In combination with door
threshold profile 407.050



Automatische Senkdichtung

Aluminium, Dichtung aus Silikon, seitliche Befestigung mit Winkeln aus Edelstahl. links und rechts einsetzbar. Die Dichtungen lösen bandseitig aus und der Hub ist einstellbar bis 16 mm. Parallelabsenkung mit automatischem Ausgleich bei schiefem Boden. Einseitig kürzbar bis zur nächst kleineren Nennlänge.

VE = 1 Stück
4 Schrauben M4x7
2 Befestigungswinkel

Art.-Nr.	max. FFB mm	min. FFB mm
555.366	400	275
555.367	550	400
555.368	700	550
555.369	850	700
555.370	1000	850
555.371	1150	1000
555.372	1300	1150
555.373	1450	1300

Einbau mit 499.137

Joint seuil automatique

aluminium, joint en silicon, fixation latérale par équerres en acier Inox, utilisable à gauche et à droite. Les joints se déclenchent côté paumelle et la course est réglable jusqu'à 16 mm. Abaissement parallèle avec compensation automatique sur sol en pente. Peut être raccourci d'un côté jusqu'à la longueur nominale inférieure la plus proche.

UV = 1 pièce
4 vis M4x7
2 équerres de fixation

No d'art	max. FFB mm	min. FFB mm
555.366	400	275
555.367	550	400
555.368	700	550
555.369	850	700
555.370	1000	850
555.371	1150	1000
555.372	1300	1150
555.373	1450	1300

Montage avec 499.137

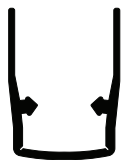
Automatic drop seal

aluminium, weatherstrip made of silicone, lateral fastening with stainless steel brackets, can be used LH and RH. The weatherstrips are removed on the hinge side and the travel can be set at up to 16 mm. Parallel settlements with automatic compensation on sloping ground. Can be shortened on one side as far as the next smallest nominal length.

PU = 1 joint
4 screws M4x7
2 angled brackets

Part no.	max. FFB mm	min. FFB mm
555.366	400	275
555.367	550	400
555.368	700	550
555.369	850	700
555.370	1000	850
555.371	1150	1000
555.372	1300	1150
555.373	1450	1300

Installation with 499.137



456.116

Dichtungsprofil

Silikon, Ersatzdichtung für automatische Senkdichtung
555.366 - 555.373

VE = 1,5 m

456.116

Profilé d'étanchéité

silicone, joint de remplacement pour joint seuil automatique
555.366 - 555.373

UV = 1,5 m

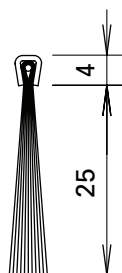
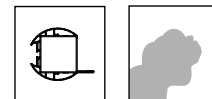
456.116

Gasket profile

silicone, spare gasket for automatic drop seal
555.366 - 555.373

PU = 1,5 m





455.288

Bürste

Nylon, schwarz, passend zu Bürstenprofil 407.100, zur Abdichtung im Schwellenbereich

VE = 5 m

455.288

Brosse

nylon, noir, s'alliant au support de brosse 407.100, pour étanchéifier dans la zone du seuil

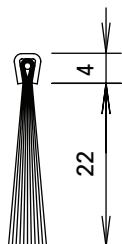
UV = 5 m

455.288

Brush

nylon, black, to match brush profile 407.100, for sealing the threshold

PU = 5 m



455.294

Bürste

Nylon, schwarz, passend zu Bürstenprofil 407.100, zur Abdichtung im Schwellenbereich

VE = 5 m

455.294

Brosse

nylon, noir, s'alliant au support de brosse 407.100, pour étanchéifier dans la zone du seuil

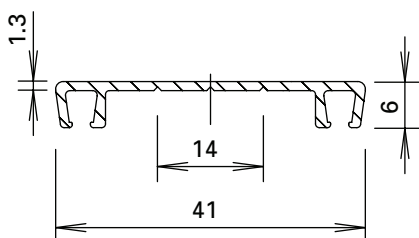
UV = 5 m

455.294

Brush

nylon, black, to match brush profile 407.100, for sealing the threshold

PU = 5 m



407.100

Bürstenprofil

Aluminium roh, mit Soll-Bruchstelle, passend zu Bürsten 455.288 und 455.294

Gewicht 0,212 kg/m

Länge 6 m

407.100

Support de brosse

aluminium brut, cassable en deux, convient pour brosses 455.288 et 455.294

Poids 0,212 kg/m

Longueur 6 m

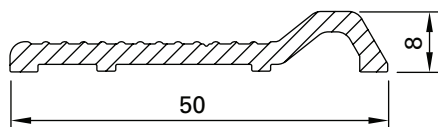
407.100

Brush profile

aluminium, mill finish, with should-break area, suitable for brushes 455.288 and 455.294

Weight 0,212 kg/m

Length 6 m



407.051

Türschwelenprofil

Aluminium roh, für behindertengerechte Schwellenausbildung nach DIN 18025

Gewicht 0,424 kg/m

U = 0,120 m²/m

P = 0,062 m²/m

Länge 6 m

407.051

Profilé de seuil de porte

aluminium brut, pour des seuils adaptés à la circulation des handicapés, conformément à DIN 18025

Poids 0,424 kg/m

U = 0,120 m²/m

P = 0,062 m²/m

Longueur 6 m

407.051

Door threshold profile

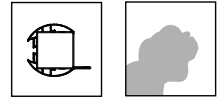
aluminium, mill finish, suitable for handicapped compliant threshold constructions according to DIN 18025

Weight 0,424 kg/m

U = 0,120 m²/m

P = 0,062 m²/m

Length 6 m



550.693

Lager oben links
bestehend aus Edelstahl-Lagerschale mit Nadellager für den Blendrahmen und einem Flügellager-Einschubteil aus Baustahl mit Edelstahl-Welle, inkl. Befestigungsmaterial

VE = 1 Garnitur

550.693

Palier en haut à gauche
composé d'un coussinet en acier inoxydable avec roulement à aiguilles pour le cadre dormant et d'une fiche d'angle du vantail à insérer en acier de construction avec matériel de fixation

UV = 1 ensemble

550.693

Bearing top left
consisting of stainless steel bearing bush with needle bearing for the frame and a structural steel leaf hinge insert with stainless steel shaft, incl. fastenings

PU = 1 assembly



550.694

Lager oben rechts
bestehend aus Edelstahl-Lagerschale mit Nadellager für den Blendrahmen und einem Flügellager-Einschubteil aus Baustahl mit Edelstahl-Welle, inkl. Befestigungsmaterial

VE = 1 Garnitur

550.694

Palier en haut à droite
composé d'un coussinet en acier inoxydable avec roulement à aiguilles pour le cadre dormant et d'une fiche d'angle du vantail à insérer en acier de construction avec matériel de fixation

UV = 1 ensemble

550.694

Bearing top right
consisting of stainless steel bearing bush with needle bearing for the frame and a structural steel leaf hinge insert with stainless steel shaft, incl. fastenings

PU = 1 assembly



455.406

Lager-Dichtstück
Zellkautschuk, schwarz, mit doppelseitigem Klebeband, zum Abdichten des oberen Türagers

VE = 5 Stück

455.406

Joint de palier
Caoutchouc cellulaire, noir, avec ruban adhésif double face, pour étanchéifier le palier supérieur de la porte

UV = 5 pièces

455.406

Bearing seal
Cellular rubber, black, with double-sided self-adhesive tape, for sealing the door bearing

PU = 5 pieces



550.673

Türhebel unten
Stahl verzinkt, links und rechts einsetzbar

VE = 1 Türhebel
1 Distanzplatte
4 Befestigungsschrauben M6x20

550.673

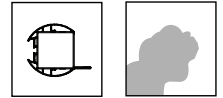
Bras du bas
acier zingué, à utiliser à gauche et à droite

VE = 1 bras du bas
1 plaque de distance
4 Vis de fixation M6x20

550.673

Door lever
galvanised steel, can be fitted left or right

VE = 1 door lever
1 spacer plate
4 fixing screws M6x20



550.674

Drehlager Edelstahl

Einsatz unten,
links und rechts einsetzbar,
max. Tragfähigkeit 200 kg

VE = 1 Drehlager Edelstahl
3 Linsensenschrauben
M6x20

550.674

Pivot acier Inox

utilisé en bas,
à utiliser à gauche et à droite,
capacité portante max. 200 kg

UV = 1 pivot acier Inox
3 vis à tête fraisée M6x20

550.674

Pivot hinge stainless steel

use at the bottom,
can be fitted left or right, max.
load-bearing capacity 200 kg

UV = 1 pivot hinge stainless steel
3 oval flat-head screws
M6x20



550.675

Drehlager Stahl

Einsatz unten,
links und rechts einsetzbar,
max. Tragfähigkeit 300 kg

VE = 1 Drehlager Stahl
3 Linsensenschrauben
M6x20

550.675

Pivot acier

utilisé en bas,
à utiliser à gauche et à droite,
capacité portante max. 300 kg

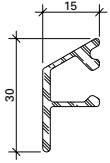
UV = 1 pivot acier
3 vis à tête fraisée M6x20

550.675

Pivot hinge steel

use at the bottom,
can be fitted left or right, max.
load-bearing capacity 300 kg

UV = 1 pivot hinge steel
3 oval flat-head screws
M6x20



407.002

Wetterschenkel
Aluminium, roh

Gewicht 0,290 kg/m
U = 0,114 m²/m
P = 0,040 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf
450.006/450.007
Endstück 450.051

407.002

Renvoi d'eau
aluminium, brut

poids 0,290 kg/m
U = 0,114 m²/m
P = 0,040 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation
450.006/450.007
Embout 450.051

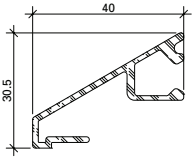
407.002

Weatherbar
aluminium, mill finish

weight 0,290 kg/m
U = 0,114 m²/m
P = 0,040 m²/m

Length 6 m

Fixing stud
450.006/450.007
End piece 450.051



407.003

Wetterschenkel
Aluminium, roh

Gewicht 0,434 kg/m
U = 0,190 m²/m
P = 0,059 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf
450.006/450.007

407.003

Renvoi d'eau
aluminium, brut

poids 0,434 kg/m
U = 0,190 m²/m
P = 0,059 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation
450.006/450.007

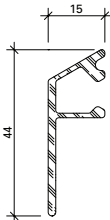
407.003

Weatherbar
aluminium, mill finish

weight 0,434 kg/m
U = 0,190 m²/m
P = 0,059 m²/m

Length 6 m

Fixing stud
450.006/450.007



407.004

Wetterschenkel
Aluminium, roh

Gewicht 0,360 kg/m
U = 0,142 m²/m
P = 0,054 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf
450.006/450.007

407.004

Renvoi d'eau
aluminium, brut

poids 0,360 kg/m
U = 0,142 m²/m
P = 0,054 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation
450.006/450.007

407.004

Weatherbar
aluminium, mill finish

weight 0,360 kg/m
U = 0,142 m²/m
P = 0,054 m²/m

Length 6 m

Fixing stud
450.006/450.007



450.051

Endstück
Kunststoff, schwarz,
für Wetterschenkel 407.002

VE = je 10 Stück
(links und rechts)

450.051

Embout
matière plastique, noire,
pour renvoi d'eau 407.002

UV = 10 paires
(gauche et droite)

450.051

End piece
plastic, black,
for weatherbar 407.002

PU = 10 pieces each
(left and right)



557.249

Senkschraube M5x12
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,
Torx-Angriff T20, gewinde-
formend

VE = 100 Stück

557.249

Vis à tête fraisée M5x12
acier zingué, surface acier Inox,
empreinte Torx T20, formant le
taraudage

UV = 100 pièces

557.249

Countersunk screw M5x12
galvanised steel, stainless steel
surface, Torx head T20,
self-tapping

PU = 100 pieces



550.322

Senkschraube M5x12
Edelstahl, SR1-Angriff, selbst-
gewindend, 100° Senkkopf, für
die Befestigung der Schlösser mit
Edelstahl-Stulpen und Schloss-
Zubehöerteile aus Edelstahl

Bohrdurchmesser ø 4,5 mm

VE = 500 Stück

550.322

Vis à tête fraisée M5x12
acier Inox, empreinte SR1, au-
totaraudeuse, tête noyée 100°,
pour la fixation des serrures
avec têtère en acier Inox et
accessoires en acier Inox

Diamètre de perçage ø 4,5 mm

UV = 500 pièces

550.322

Countersunk screw M5x12
stainless steel, SR1 head,
self-tapping, 100° countersunk,
for fixing locks with stainless
steel face plate and lock
accessories

Hole diameter ø 4.5 mm

PU = 500 pieces



555.515

Senkschraube M5x16
Stahl verzinkt, SR1-Angriff,
selbstgewindend, 100° Senkkopf,
für die Befestigung der Drücker,
Panik-Stangengriffe

Bohrdurchmesser
ø 4,5 / 4,7 mm

VE = 100 Stück

555.515

Vis à tête fraisée M5x16
acier zingué, empreinte SR1,
autotaraudeuse, tête noyée 100°,
pour la fixation des poignées,
barre panique

Diamètre de perçage
ø 4,5 / 4,7 mm

UV = 100 pièces

555.515

Countersunk screw M5x16
galvanised steel, SR1 head,
self-tapping, 100° countersunk,
for fixing handles, locking bars
with emergency function

Hole diameter
ø 4,5 / 4,7 mm

PU = 100 pieces



550.357

Selbstbohrschraube 4,5x20
Stahl verzinkt, schwarz-
chromatiert, SR1-Angriff, für
die Befestigung der
Anschlagdichtung 452.989

VE = 100 Stück

550.357

Vis autoforeuse 4,5x20
acier zinguée, chromatée
noire, empreinte SR1, pour
fixation joint de butée 452.989

UV = 100 pièces

550.357

Self-cutting screw 4,5x20
galvanised steel, black
chromed, SR1 head, for
fixation rebate gasket 452.989

PU = 100 pieces



557.150

Senkblechschraube 4,2x16
Edelstahl A2, für Zusatzprofil
407.101

VE = 100 Stück

557.150

Vis à tôle à tête fraisée 4,2x16
Acier Inox A2, pour profilé
complémentaire 407.101

UV = 100 pièces

557.150

Sunk sheet screw 4.2x16
Stainless steel A2, for additional
profile 407.101

PU = 100 pieces





550.454

Senkschraube 4,2x67 mm
Stahl verzinkt, SR1-Angriff,
selbstbohrend, für
Blendrahmenverbreiterung

VE = 100 Stück

550.454

Vis à tête fraisée 4,2x67 mm
acier zingué, empreinte SR1,
autoforeuse, pour l'élargisseur
du cadre dormant

UV = 100 pièces

550.454

Countersunk screw 4.2x67 mm
galvanised steel, SR1 head,
self-cutting, for outer frame
enlargement.

PU = 100 pieces



550.010

Senkschraube 4,2x41 mm
Stahl verzinkt, SR1-Angriff,
selbstbohrend, für
Blendrahmenverbreiterung

VE = 100 Stück

550.010

Vis à tête fraisée 4,2x41 mm
acier zingué, empreinte SR1,
autoforeuse, pour l'élargisseur
du cadre dormant

UV = 100 pièces

550.010

Countersunk screw 4.2x41 mm
galvanised steel, SR1 head,
self-cutting, for outer frame
enlargement

PU = 100 pieces



555.486

Schraube M4x7
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,
SR1-Angriff, selbstgewindend,
Ersatzschraube für automatische
Senkdichtung

Bohrdurchmesser 3,6 mm

VE = 100 Stück

555.486

Vis M4x7
acier zingué, surface acier Inox,
empreinte SR1, autotaraudeuse,
vis de rechange pour joint seuil
automatique

Diamètre de perçage 3,6 mm

UV = 100 pièces

555.486

Screw M4x7
galvanised steel, stainless steel
surface, SR1 head, self-tapping,
replacement screw for automatic
floor seal

Hole diameter 3.6 mm

PU = 100 pieces



557.248

Senkschraube M5x20
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,
Torx-Angriff T20, gewinde-
formend

VE = 100 Stück

557.248

Vis à tête fraisée M5x20
acier zingué, surface acier Inox,
empreinte Torx T20, formant le
taradage

UV = 100 pièces

557.248

Countersunk screw M5x20
galvanised steel, stainless steel
surface, empreinte Torx T20,
self-tapping

PU = 100 pieces



557.046

Schraube M4x12
Stahl verzinkt, SR1-Angriff,
selbstgewindend

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

557.046

Vis M4x12
acier zingué, empreinte SR1,
autotaraudeuse

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

557.046

Screw M4x12
galvanised steel, SR1 head,
self-tapping

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces





550.249

**Senkschraube M5x50
mit Senkmutter**
Stahl verzinkt,
für Montagesösse

VE = 100 Stück

550.249

**Vis noyée M5x50
avec écrou conique**
acier zingué,
pour raccords de montage

UV = 100 pièces

550.249

**Countersunk screw M5x50
with countersunk nut**
galvanised steel,
for site joints

PU = 100 pieces



451.093

Rahmendübel
für Beton/Ziegelvollstein/
Hochlochziegel, Torx-Angriff,
Länge 140 mm, Einbau mit
Torx-Klinge 499.005

VE = 50 Stück

451.093

Goujon d'ancrage
pour béton/briques pleines,
empreinte Torx, longueur
140 mm, fixation
avec lame Torx 499.005

UV = 50 pièces

451.093

Anchor bolt
for concrete/solid clay brick,
Torx-set recess head, length
140 mm, insert with Torx-set
blade 499.005

PU = 50 pieces



451.094

Rahmendübel
für Beton/Ziegelvollstein/
Hochlochziegel, Torx-Angriff,
Länge 160 mm, Einbau mit
Torx-Klinge 499.005

VE = 50 Stück

451.094

Goujon d'ancrage
pour béton/briques pleines,
empreinte Torx, longueur
160 mm, fixation avec lame
Torx 499.005

UV = 50 pièces

451.094

Anchor bolt
for concrete/solid clay brick,
Torx-set recess head, length
160 mm, insert with Torx-set
blade 499.005

PU = 50 pieces





555.298

Blindnietmutter

M6, Edelstahl 1.4567, zur Befestigung der Edelstahl-Rollentürbänder

VE = 100 Stück

555.298

Ecrou aveugle

M6, acier Inox 1.4567, pour fixation des paumelle à galet en acier Inox

UV = 100 pièces

555.298

Blind rivet

M6, stainless steel 1.4567, for fixing stainless steel barrel hinge

PU = 100 pieces



555.297

Blindnietmutter

M5, Stahl verzinkt und gelbchromatiert, zur Befestigung der Beschläge

VE = 100 Stück

555.297

Ecrou aveugle

M5, acier zingué et chromatée jaune, pour fixation des ferrures

UV = 100 pièces

555.297

Blind rivet

M5, steel galvanised and yellow chromated, for fixing fittings

PU = 100 pieces



451.051

Breite 40 mm

451.052

Breite 50 mm

451.053

Breite 70 mm

451.054

Breite 95 mm

Schutzfolie

zum Schützen der Sichtflächen bei Edelstahlprofilen

VE = 1 Rolle à 100 m

451.051

Largeur 40 mm

451.052

Largeur 50 mm

451.053

Largeur 70 mm

451.054

Largeur 95 mm

Film de protection

protège les faces visibles des profilés en acier Inox

UV = 1 rouleau à 100 m

451.051

Width 40 mm

451.052

Width 50 mm

451.053

Width 70 mm

451.054

Width 95 mm

Protective film

for protecting the sealing surface of the stainless steel profiles

PU = 1 roll, 100 m each



450.151

Beschlagspray

zur Reinigung und Pflege der Beschläge und Mechanik an Fenster und Türen

VE = 6 Dosen à 100 ml

450.151

Spray pour ferrures

pour le nettoyage et l'entretien de ferrures et la mécanique sur les portes et fenêtres

UV = 6 flacon de 100 ml

450.151

Fittings spray

for cleaning and maintaining the fittings and mechanics on windows and doors

UV = 6 cans (100 ml)





450.092

Kleb- und Dichtmasse
schwarz, für das Abdichten
der Dichtungs-Stöße und
-Durchbrüche

VE = 1 Kartusche 290 ml

Wichtig:
**Ohne Vorbehandlung mit
Reiniger 450.091 ist die Klebe-
haftung nicht gewährleistet.**

450.092

Pâte à coller et à étancher
noire, pour étancher les
raccordements et les points de
raccords des joints intérieurs

UV = 1 cartouche 290 ml

Important:
**Sans traitement préliminaire
avec un nettoyant 450.091,
l'adhésion n'est pas garantie.**

450.092

Sealing and bonding compound
black, for sealing the joints and
holes in the weatherstrip

PU = 1 cartridge 290 ml

Important:
**Adhesion cannot be guaranteed
unless cleaner 450.091 has been
used as a pre-treatment.**



450.106

Dichtmasse
transparent, Silikon dünnflüssig,
für Abdichtungen von kleinen
Fugen, inkl. Ausspritzdüsen

VE = 2 Kartuschen 310 ml

450.106

Pâte d'étanchéité
transparente, silicone fluide,
pour étanchéification de petits
joints, avec gicleurs d'éjection

UV = 2 cartouches de 310 ml

450.106

Sealing compound
transparent, thin silicone, for
sealing small joints, includes
spray nozzles

PU = 2 cartridges 310 ml



450.093

Fliessfett
für die Schmierung der
Jansen-Anschweissbänder

VE = 1 Flasche à 500 g
2 Dosierflaschen

450.093

Graisse fluide
pour le graissage des
paumelles à souder Jansen

UV = 1 flacon de 500 g
2 flacons doseurs

450.093

Lubrication
for lubricating Jansen
weld-on hinges

PU = 1 bottle each 500 g
2 dosing bottles



450.091

Reiniger
zur Reinigung aller Teile vor
dem Anbringen der Dichtmasse

VE = 1 Liter

450.091

Nettoyant
pour nettoyer toutes les pièces
avant d'appliquer la pâte à
étancher

UV = 1 litre

450.091

Cleaner
for cleaning all components
before applying the sealing
compound

PU = 1 litre



450.096

Kleb- und Dichtmasse
für Abdichtungen an feuer-
hemmenden Bauteilen und
Verkleben von Paneelen,
schwer entflammbar (B1)
nach DIN 4102, Farbe schwarz

VE = 1 Kartusche 310 cm³

450.096

Pâte à coller et à étancher
pour l'étanchement d'éléments
de construction coupe-feu et
le collage de panneaux,
difficilement combustible (B1)
conformément à DIN 4102,
couleur noir

UV = 1 cartouche de 310 cm³

450.096

Adhesive and sealing compound
for sealing fire-resistant
structural elements and fixing
panels, fire-retardant (B1)
according to DIN 4102,
colour black

PU = 1 cartridge 310 cm³



499.145

Bohrlehre

für Schlösser mit Rundzylinder ø 22 mm 555.800-555.827 und Panik-Treibriegel-Schloss 555.828, Schliessbleche 555.836, Zylinderrosetten, Panik-Stangengriffe 555.500 und 555.501 und Panik-Druckstangen 555.696-555.699

VE = 1 Stück

499.145

Gabarit de perçage

pour serrures avec cylindre rond ø 22 mm 555.800-555.827 et serrure contre-bascule panique 555.828, gâches 555.836, rosaces cylindres, barres paniques 555.500 et 555.501 et barres panique à pousser 555.696-555.699

UV = 1 pièce

499.145

Drilling jig

for locks with round cylinder ø 22 mm 555.800-555.827 and shoot bolt lock with emergency function 555.828, strike plates 555.836, cylinder rosettes, push-bars 555.500 and 555.501 and touch-bars 555.696-555.699

PU = 1 piece

Economy 60 E30	Economy 60 RS			
•	•			
•	•			
•	•			
•	•			



499.146

Bohrlehre

für Schlösser mit Profilzylinder ø 17 mm 555.800-555.827 und Panik-Treibriegel-Schloss 555.828, Schliessbleche 555.836, Zylinderrosetten, Panik-Stangengriffe 555.500 und 555.501 und Panik-Druckstangen 555.696-555.699

VE = 1 Stück

499.146

Gabarit de perçage

pour serrures avec cylindre profilé ø 17 mm 555.800-555.827 et serrure contre-bascule panique 555.828, gâches 555.836, rosaces cylindres, barres paniques 555.500 et 555.501 et barres panique à pousser 555.696-555.699

UV = 1 pièce

499.146

Drilling jig

for locks with profile cylinder ø 17 mm 555.800-555.827 and shoot bolt lock with emergency function 555.828, strike plates 555.836, cylinder rosettes, push-bars 555.500 and 555.501 and touch-bars 555.696-555.699

PU = 1 piece



499.432

Bohrlehre

für verdeckt liegende Anschraubbänder 555.024 und 555.025

VE = 1 Flügelrahmenteil
1 Blendrahmenteil

499.432

Gabarit de perçage

pour paumelles à visser non apparente 555.024 et 555.025

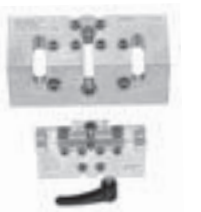
UV = 1 pièce pour cadre vantail
1 pièce pour cadre dormant

499.432

Drilling jig

for concealed screw-on hinges 555.024 and 555.025

PU = 1 piece for leaf frame
1 piece for outer frame



499.430

Bohrlehre

für Anschraubbänder 555.656-555.661

VE = 1 Flügelrahmenteil
1 Blendrahmenteil

499.430

Gabarit de perçage

pour paumelles à visser 555.656-555.661

UV = 1 pièce pour cadre vantail
1 pièce pour cadre dormant

499.430




Drilling jig

for screw-on hinges 555.656-555.661

PU = 1 piece for leaf frame
1 piece for outer frame










				Economy 60 E30	Economy 60 RS			
	499.124 Bohrlehre für Schaltschloss 555.132, Schnappriegel 555.214 und 555.521, Stangenführung 555.134 und Falzsicherung 555.137 VE = 1 Stück	499.124 Gabarit de perçage pour serrure de retient 555.132, pêne à ressort 555.214 et 555.521 guidage à tige 555.134 et sécurité de feuillure 555.137 UV = 1 pièce	499.124 Drilling jig for switch latch 555.132, safety catch 555.214 and 555.521, rod guide 555.134 and rebate mechanism 555.137 PU = 1 piece	•	•			
	499.147 Bohrlehre für Umlenkschloss 555.394 und für Falztreibriegel 555.380 VE = 1 Stück	499.147 Gabarit de perçage pour verrou de dérivation 555.394 et pour bascule à mortaiser 555.380 UV = 1 pièce	499.147 Drilling jig for off-set lock 555.394 and rebate lever bolt 555.380 PU = 1 piece	•	•			
	499.118 Bohrlehre für Kantenbascule 555.384 VE = 1 Stück	499.118 Gabarit de perçage pour verrou à entailler à bascule 555.384 UV = 1 pièce	499.118 Drilling jig for espagnolette 555.384 PU = 1 piece	•	•			





	<p>499.120 Bohrlehre für Befestigung Verdrehsicherungen bei Nebenschlösser</p> <p>VE = 1 Stück</p>	<p>499.120 Gabarit de perçage pour fixation des sécurités anti-torsion sur serrures secondaires</p> <p>UV = 1 pièce</p>	<p>499.120 Drilling jig for fixing torsion protection for ancillary locks</p> <p>PU = 1 piece</p>	<p>Economy 60 E30</p>	<p>Economy 60 RS</p>	
	<p>499.124 Bohrlehre für Schaltschloss 555.132</p> <p>VE = 1 Stück</p>	<p>499.124 Gabarit de perçage pour serrure de retient 555.132</p> <p>UV = 1 pièce</p>	<p>499.124 Drilling jig for switch latch 555.132</p> <p>PU = 1 piece</p>		<p>•</p>	
	<p>499.115 Bohrlehre für Anschraubänder 550.250 und 550.286, links und rechts einsetzbar</p> <p>VE = 1 Stück</p>	<p>499.115 Gabarit de perçage pour paumelles à visser 550.250 et 550.286, utilisable à gauche et à droite</p> <p>UV = 1 pièce</p>	<p>499.115 Drilling jig for screw-on hinges 550.250 and 550.286, can be used on left and right</p> <p>PU = 1 piece</p>	<p>•</p>	<p>•</p>	
	<p>499.116 Anschweisslehren für alle Jansen-Anschweiss- bänder, links und rechts einsetzbar</p> <p>VE = 2 Stück</p>	<p>499.116 Gabarits de soudage pour toutes les paumelles à souder Jansen, utilisable à gauche et à droite</p> <p>UV = 2 pièces</p>	<p>499.116 Welding fixtures for all Jansen-hinges, can be used on left and right</p> <p>PU = 2 pieces</p>	<p>•</p>	<p>•</p>	
	<p>499.399 Bohrlehre für Anschraubänder 555.570-555.577</p> <p>VE = 1 Flügelrahmenteil 1 Blendrahmenteil</p>	<p>499.399 Gabarit de perçage pour paumelles à visser 555.570-555.577</p> <p>UV = 1 pièce pour cadre vantail 1 pièce pour cadre dormant</p>	<p>499.399 Drilling jig for screw-on hinges 555.570-555.577</p> <p>PU = 1 piece for leaf frame 1 piece for outer frame</p>	<p>•</p>	<p>•</p>	





499.651

Bandrichtwerkzeug
bei Verwendung von Jansen Bändern besteht die Möglichkeit diese mittels Bandrichtwerkzeug 499.651 leicht nachzurichten (siehe Gebrauchsanleitung).

VE = 1 Stück

499.651

Outil de centrage des paumelles
lors de l'utilisation de paumelles Jansen, il est possible de les régler facilement à l'aide de l'outil de centrage des paumelles 499.651 (voir les instructions d'utilisation).

UV = 1 pièce

499.651

Hinge alignment tool
when using Jansen hinges, it is possible to easily adjust them using the hinge alignment tool 499.651 (see operating instructions).

PU = 1 piece

Economy 60 E30	Economy 60 RS		
----------------	---------------	--	--

●	●		
---	---	--	--



499.650

Wartungskoffer
mit allen Werkzeugen, die für die Wartung der Jansen-Bänder erforderlich sind. Der im inneren des Kofferdeckels angebrachte QR-Tag verweist auf die Jansen Webseite mit den entsprechenden Einbau- und Wartungsanleitungen der Jansen-Bänder.

VE = 1 Stück

499.650

Mallette de maintenance
avec tous les outils nécessaires à l'entretien des paumelles Jansen. L'étiquette QR attachée à l'intérieur de la mallette fait référence au site Web de Jansen avec les instructions d'installation et de maintenance correspondantes pour les paumelles Jansen.

UV = 1 pièce

499.650

Maintenance case
with all tools required to maintain the Jansen hinges. The QR tag attached to the inside of the case lid refers to the Jansen website with the corresponding installation and maintenance instructions for the Jansen hinges.

PU = 1 piece

●	●		
---	---	--	--



499.114

Montagedorn
für 3D-Anschweißbänder

VE = 2 Stück

499.114

Axe de montage
pour paumelles souder 3D

UV = 2 pièces

499.114

Assembly jig
for weld-on hinges 3-D

PU = 2 pieces

●	●		
---	---	--	--





499.166

Bohrlehre
für Edelstahl-
Rollentürband 555.345

VE = 1 Stück

499.166

Gabarit de perçage
pour paumelle à galet en
acier Inox 555.345

UV = 1 pièce

499.166

Drilling jig
for stainless steel
barrel hinge 555.345

PU = 1 piece

Economy 60 E30

Economy 60 RS



499.137

Bohrlehre
für automatische
Senkdichtungen 555.366-
555.373

VE = 1 Stück

499.137

Gabarit de perçage
pour joint seuil automatique
555.366-555.373

UV = 1 pièce

499.137

Drilling jig
for automatic drop seal
555.366-555.373

PU = 1 piece





499.001
Befestigungsset
zum Versetzen der
magazinierten Knöpfe
450.007 und 450.008

VE = 1 Set komplett
inkl. Koffer
3 Kreuzschlitz-
Schraubklingen

499.001
**Machine à poser les
boutons de parcloses**
pour le déplacement des
boutons 450.007 et 450.008
emmagasinés

UV = 1 set complet,
valise incl.
3 mèches
cruciforme

499.001
Fastening set
for placing magazine
studs 450.007 and
450.008

PU = 1 set complete,
incl. case
3 Phillips screw-
driver blades

Economy 60 E30	Economy 60 RS			
•	•			



499.002
**Kreuzschlitz-
Schraubklingen**
für Artikel 499.001

VE = 3 Stück

499.002
**Embout de tournevis
cruciforme**
pour l'article 499.001

UV = 3 pièces

499.002
**Blades for cross-recessed
screws (Phillips)**
for item 499.001

PU = 3 pieces

•	•			
---	---	--	--	--



499.003
**Schraubklingen
mit SR1-Angriff**

VE = 3 Stück

499.003
**Embout de tournevis SR1
avec tête spéciale SR1**

UV = 3 pièces

499.003
**Twist drill
for SR1 head**

PU = 3 pieces

•	•			
---	---	--	--	--



499.004
**Spiralbohrer ø 3,5 mm
mit Sechskantschaft zum
Bohren der Löcher für
450.006**

VE = 3 Spiralbohrer
1 Kupplungsüber-
brückung für Set
499.001

499.004
**Mèche hélicoïdale
ø 3,5 mm**
avec serrage 6-pans pour
percer les trous de 450.006

UV = 3 mèches
hélicoïdales
1 système
d'embrayage
pour set 499.001

499.004
**Twist drill ø 3,5 mm
with hexagonal shaft, for
drilling holes for 450.006**

PU = 3 twist drills
1 coupling bridge
for Set 499.001

•	•			
---	---	--	--	--



499.005
Torx-Klingen
für 451.093 und 451.094

VE = 2 Stück

499.005
Embout de tournevis Torx
pour 451.093 et 451.094

UV = 2 pièces





499.005
Blades Torx
for 451.093 and 451.094

PU = 2 pieces

•	•			
---	---	--	--	--





	<p>499.039 Bohrer-Führung ø 3,5 mm für Befestigungsset 499.001, optimiert die Führung des Spiralbohrers 499.004 und ermöglicht ein genaues Bohren.</p> <p>VE = 1 Stück</p>	<p>499.039 Guidage de foret ø 3,5 mm pour la machine à poser les boutons 499.001, optimise le guidage de la mèche hélicoïdale 499.004 et permet un perçage précis.</p> <p>UV = 1 pièce</p>	<p>499.039 Drill guide ø 3,5 mm for fastening set 499.001, optimises the guidance of the twist drill 499.004, and permits precise drilling.</p> <p>PU = 1 piece</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Economy 60 E30</th> <th>Economy 60 RS</th> <th></th> <th></th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>•</td> <td>•</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Economy 60 E30	Economy 60 RS				•	•			
Economy 60 E30	Economy 60 RS													
•	•													
	<p>499.108 Dichtungsroller zum Einrollen von verschiedenen Jansen-Dichtungen</p> <p>VE = 1 Stück</p>	<p>499.108 Roulette à joint pour monter des joints divers Jansen</p> <p>UV = 1 pièce</p>	<p>499.108 Gasket roller for inserting various Jansen gaskets</p> <p>PU = 1 piece</p>	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>•</td> <td>•</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	•	•								
•	•													
	<p>499.127 Abstandhalter Einglasungshilfe bei Trockenverglasung</p> <p>VE = 20 Stück</p>	<p>499.127 Pièce de distance Aide pour la pose du vitrage avec les joint</p> <p>UV = 20 pièces</p>	<p>499.127 Spacer Insertion aid for dry glazing</p> <p>PU = 20 pieces</p>	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>•</td> <td>•</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	•	•								
•	•													
	<p>499.102 Montagehebel zum Ausrichten der Befestigungsfedern 450.022</p> <p>VE = 1 Stück</p>	<p>499.102 Levier de montage pour ajuster les ressorts de fixation 450.022</p> <p>UV = 1 pièce</p>	<p>499.102 Assembly lever for straightening fixing springs 450.022</p> <p>PU = 1 piece</p>	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>•</td> <td>•</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	•	•								
•	•													





499.340

Universal-Stufenbohrer
mit 5 Bohrstufen
(ø 6, 11, 18, 23, 33 mm)
speziell geeignet für
Schloss-, Drücker- und
Zylinderbohrungen

VE = 1 Stück

499.340

Foret à étages
avec 5 niveaux de perçage
(ø 6, 11, 18, 23, 33 mm)
spécialement approprié
pour les perçages pour
serrures, poignées et
cylindres

UV = 1 pièce

499.340

Multipurpose step drill
with 5 drilling steps
(ø 6, 11, 18, 23, 33 mm)
especially for lock,
handle and cylinder
drillings

PU = 1 piece

Economy 60 E30

Economy 60 RS



499.326

Senker 23 mm
für Rundzylinder-
Ausnehmungen

VE = 1 Stück

499.326

Fraise 23 mm
pour usinage cylindre
rond

UV = 1 pièce

499.326

Countersink 23 mm
for round cylinder
cut-outs

PU = 1 piece



499.327

Senker 18 mm
für Profilzylinder-
Ausnehmungen

VE = 1 Stück

499.327

Fraise 18 mm
pour usinage cylindre
profilé

UV = 1 pièce

499.327

Countersink 18 mm
for profiled cylinder
cut-outs

PU = 1 piece





499.315

Senker 4,5 / 11,1 mm
für Aluminium-Bänder
550.230, 550.231, 555.034
und 555.035

VE = 1 Stück

499.315

Fraise 4,5 / 11,1 mm
pour paumelle en
aluminium 550.230, 550.231,
555.034 et 555.035

UV = 1 pièce

499.315

Countersink
ø 4,5 / 11,1 mm
for aluminium hinges
550.230, 550.231, 555.034
and 555.035

PU = 1 piece

Economy 60 E30

Economy 60 RS



499.350

Bohrplatte
für Alu-Anschraubänder
550.230, 550.231, 555.034
und 555.035

VE = 2 Stück inkl.
Distanzstücke
8 mm und 10 mm

499.350

Plaque de perçage
pour paumelle aluminium
à visser 550.230, 550.231,
555.034 et 555.035

UV = 2 pièces incl. pièce
de distance
8 mm und 10 mm

499.350

Drilling template, flush
for aluminium hinge
550.230, 550.231, 555.034
and 555.035

PU = 2 pieces
incl. spacers
8 mm and 10 mm















Allgemeine Hinweise	Remarques générales	General information	2-2
Übersicht der Leistungseigenschaften	Aperçu des caractéristiques de performance	Overview of performance characteristics	2-6
Typenübersicht	Sommaire des types	Summary of types	2-8
Elementgrößen	Dimensions des éléments	Size of elements	2-11
Verriegelungsvarianten	Variantes de verrouillage	Locking options	2-19
Verglasungen und Paneele	Vitrages et panneaux	Glazing and panels	2-29
Biegeradien	Rayons de courbure	Bending radii	2-39
Anschlüsse an Tragkonstruktionen	Raccords à des constructions portantes	Attachments to load-bearing structures	2-41
Zwängungsfreies Öffnen	Ouvertures sans collision des vantaux	Door alignment when opening	2-42
Empfehlung Türflügelgewichte	Recommandation des poids du vantail	Recommendation leaf weight	2-50
Leistungseigenschaften nach EN 14351-1	Caractéristiques de performance selon EN 14351-1	Performance characteristics according to EN 14351-1	2-58
Verglasungsvarianten	Variantes de vitrage	Alternative glazings	2-96
Technische Hinweise	Conseils techniques	Technical data	2-122

Allgemeine Hinweise
Remarques générales
General information

Die folgenden Icons sind auf den Seiten des Dokuments zur Kennzeichnung der unterschiedlichen Anwendungen und Einsatzbereiche aufgeführt.

Les icônes suivantes sont indiquées sur les pages du document pour identifier les différents domaines d'application et applications.

The following icons are displayed on the pages of the document to identify the different applications and areas of use.

	Werkstoff Stahl blank, Stahl verzinkt Matériau acier brut, acier zinguée Material steel bright, steel galvanised		Rauchschutz S ₂₀₀ Coupe-fumée S ₂₀₀ Smoke doors S ₂₀₀
	Werkstoff Edelstahl 1.4307, 1.4404 Matériau acier Inox 1.4307, 1.4404 Material stainless steel 1.4307, 1.4404		Rauchschutz S _a Coupe-fumée S _a Smoke doors S _a
	Brandschutz E30 Protection incendie E30 Fire protection E30		Notausgangverschluss nach EN 179 Fermetures d'issues de secours selon la norme EN 179 Emergency exit locks in accordance with EN 179
	Brandschutz EW30 Protection incendie EW30 Fire protection EW30		Notausgangverschluss nach EN 1125 Fermetures d'issues de secours selon la norme EN 1125 Emergency exit locks in accordance with EN 1125
	Brandschutz E60 Protection incendie E60 Fire protection E60		Fingerschutz Anti-pince-doigts Anti-finger-trap
	Brandschutz EW60 Protection incendie EW60 Fire protection EW60		Verblechte Anwendung Application tôlée Sheet metal application

«Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen.

Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.»

«Les données de planification graphiques, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM.

Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concordent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires.

Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.»

«Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models.

They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility.

The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.»

Allgemeine Hinweise zur Handhabung der Angemessenen Technischen Dokumentation (ATD)

Kombination der geforderten Leistungseigenschaften

Die Kombination diverser Leistungseigenschaften kann zu Einschränkungen der technischen Merkmale (z.B. verringerte Abmessungen) führen. Detaillierte Aussagen zu einem Element können somit nur unter Berücksichtigung aller geforderten Leistungseigenschaften getroffen werden.

Beispiele für Leistungseigenschaften, welche kombiniert werden:

- Brandschutz und Rauchschutz
- Spezielle Ausführungen wie Türen mit Fingerschutz, verblechte Türen, Pendeltüren, etc.
- Elementgrößen
- Verriegelungsvarianten
- Glastyp
- Zwängungsfreiheit
- Türflügelgewichte
- Technische Werte wie WWL, Schallschutz, Uf-Werte, etc.

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Remarques générales sur l'utilisation de la documentation technique appropriée (ATD)

Combinaison des caractéristiques de performance exigées

La combinaison de diverses caractéristiques de performance peut conduire à des restrictions de caractéristiques techniques (par ex. dimensions réduites). Il est ainsi seulement possible de faire des déclarations détaillées pour un élément uniquement si l'on tient compte de toutes les caractéristiques de performance exigées.

Exemples de caractéristiques de performance combinées:

- Protection incendie et protection contre la fumée
- Exécutions spéciales telles que des portes avec protection anti-pince-doigts, portes tôlées, portes battantes, etc.
- Dimensions des éléments
- Variantes de verrouillage
- Type de verre
- Absence de forçage
- Poids de vantail de porte
- Valeurs techniques, telles que air/eau/vent, isolation phonique, valeurs Uf, etc.

En cas de divergence entre le présent document et la version allemande, c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

General information on use of the Appropriate Technical Documentation (ATD)

Combinaison of the required performance characteristics

The combination of different performance characteristics can restrict the technical properties (e.g. reduced dimensions). Detailed statements about a unit can therefore only be made with consideration of all the required performance characteristics

Examples of performance characteristics which are combined:

- Fire and smoke protection
- Special designs such as doors with finger-trap protection, sheet metal doors, swing doors etc.
- Unit sizes
- Locking options
- Glass type
- Unimpeded movement
- Door leaf weights
- Technical values such as wind/water/air, sound reduction, Uf values etc.

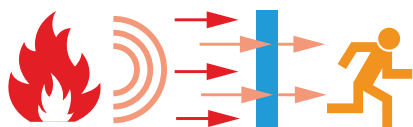
If there are any differences between this document and the current German version, the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data. We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.



Brandschutz

Brandschutz, oder auch Feuerschutz genannt, ist die Fähigkeit der Türe bzw. des Bauteils, den Übertritt von Feuer und / oder Wärme von einer Seite der Türe auf die andere Seite zu reduzieren oder zu verhindern. Die Klassifizierung der Leistungseigenschaft «Brandschutz» erfolgt nach der EN 13501-2. Es wird unterschieden in die Leistungskriterien E, EW und EI.



E «Raumabschluss»
E «Etanchéité»
E «Integrity»

Leistungskriterium E «Raumabschluss»:

Der Durchgang von Feuer wird verhindert, jedoch nicht der Durchgang der Wärme.

Leistungskriterium EW «Raumabschluss und Strahlungsminderung»:

Der Durchgang von Feuer wird verhindert. Zudem ist die Wärmeübertragung auf 15 kW/m² begrenzt.

Leistungskriterium EI «Raumabschluss und Wärmedämmung»:

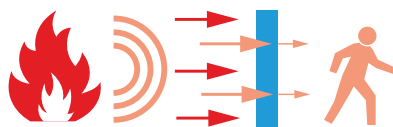
Der Durchgang von Feuer und Wärme wird verhindert. Der Temperaturanstieg auf der feuerabgewandten Seite des Elementes darf 180°C bzw. durchschnittlich 140°C nicht überschreiten.

Die Leistungskriterien werden ergänzt durch eine bestimmte **Minutenzahl**:
30: Das Kriterium gilt für 30 Minuten
60: Das Kriterium gilt für 60 Minuten
90: Das Kriterium gilt für 90 Minuten
120: Das Kriterium gilt für 120 Minuten

Somit ergeben sich insgesamt die **Feuerwiderstandsklassen**:
E30, E60, E90, E120
EW30, EW60, EW90, EW120
EI30, EI60, EI90, EI120

Protection incendie

La protection incendie, également appelée coupe-feu, est l'aptitude d'une porte ou d'un élément de construction à réduire ou empêcher le passage du feu et/ou de la chaleur d'un côté de la porte à l'autre. Le classement de la caractéristique de performance «coupe-feu» est régi par la norme EN 13501-2. On distingue les critères de performance E, EW et EI.



EW «Raumabschluss und Strahlungsminderung»
EW «Etanchéité et réduction du rayonnement thermique»
EW «Integrity and radiation reduction»

Critère de performance E «Etanchéité»:

Empêche le passage du feu, mais pas celui de la chaleur.

Critère de performance EW «Etanchéité et réduction du rayonnement thermique»:

Empêche le passage du feu. De plus, la transmission de chaleur est limitée à 15 kW/m².

Critère de performance EI «Etanchéité et isolation thermique»:

Empêche le passage du feu et de la chaleur. La hausse de température sur le côté non exposé de l'élément ne doit pas dépasser 180°C ou une moyenne de 140°C.

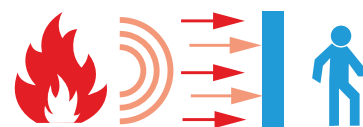
Les critères de performance sont complétés par un certain **nombre de minutes**:

30: le critère est valable 30 minutes
60: le critère est valable 60 minutes
90: le critère est valable 90 minutes
120: le critère est valable 120 minutes

Ce qui donne en tout les **classes de résistance au feu** suivantes:
E30, E60, E90, E120
EW30, EW60, EW90, EW120
EI30, EI60, EI90, EI120

Fire protection

Fire protection is the ability of doors and components to reduce or prevent fire and/or heat from passing from one side of the door to the other. The classification of the «fire protection» performance characteristic is carried out in accordance with EN 13501-2. A differentiation is made between the performance criteria E, EW and EI.



EI «Raumabschluss und Wärmedämmung»
EI «Etanchéité et isolation thermique»
EI «Integrity and insulation»

Performance criterion E «Integrity»:

The passage of fire is prevented, but not the transmission of heat.

Performance criterion EW «Integrity and radiation reduction»:

The passage of fire is prevented. The transmission of heat is also restricted to 15 kW/m².

Performance criterion EI «Integrity and insulation»:

The passage of fire and the transmission of heat are prevented. The temperature on the side of the element facing the fire must not exceed 180°C or an average of 140°C.

The performance criteria are supplemented by a defined **number of minutes**:

30: The criterion applies for 30 minutes
60: The criterion applies for 60 minutes
90: The criterion applies for 90 minutes
120: The criterion applies for 120 minutes

This results in the following **fire resistance classes**:

E30, E60, E90, E120
EW30, EW60, EW90, EW120
EI30, EI60, EI90, EI120



Rauchdichtheit

Die Rauchdichtheit ist die Fähigkeit der Türe bzw. des Bauteils den Übertritt von Rauch von einer Seite der Türe auf die andere Seite zu reduzieren oder zu verhindern.

Die Klassifizierung der Leistungseigenschaft «Rauchdichtheit» erfolgt nach der EN 13501-2. Es wird unterschieden in die Leistungskriterien S_{200} (Prüfung bei mittlerer Temperatur) und S_a (Prüfung bei Umgebungstemperatur).

Im Detail bedeutet dies:

Rauchdichtheit S_{200} : wenn die grösste Leckrate, gemessen sowohl bei Umgebungstemperatur als auch bei 200°C und bis zu einem Druck von 50 Pa, für eine einflügelige Türanlage 20 m³/h und für eine zweiflügelige Anlage 30 m³/h nicht überschreitet.

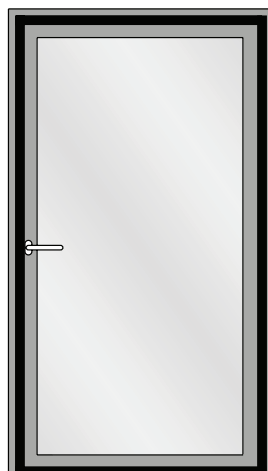
Rauchdichtheit S_a : wenn die maximale Leckrate, gemessen bei Umgebungstemperatur und bis zu einem Druck von nur 25 Pa, den Wert 3 m³/h je Meter Spaltlänge zwischen den festen und beweglichem Teilen der Türeinheit (z.B. zwischen Türblatt und Türzarge) nicht überschreitet, ausgenommen der Leckage an der Schwelle.

Zur Erfüllung dieser Kriterien, welche mit den Jansen Systemen erfolgreich nach der EN 1364-3 nachgewiesen werden konnte, ist folgendes zu beachten: Bei der Rauchdichtheit S_{200} ist eine umlaufende Dichtebene notwendig. Bei der Rauchdichtheit S_a kann auf eine Schwellendichtung verzichtet werden.

Vierseitig umlaufende Dichtungsebene = S_{200}

Plan de joint périphérique sur 4 côtés = S_{200}

Continuous sealing level on four sides = S_{200}



Étanchéité à la fumée

L'étanchéité à la fumée est l'aptitude d'une porte ou d'un élément de construction à réduire ou empêcher le passage de la fumée d'un côté de la porte à l'autre.

Le classement de la caractéristique de performance «étanchéité à la fumée» est régi par la norme EN 13501-2. On distingue les critères de performance S_{200} (essai à température moyenne) et S_a (essai à température ambiante).

En détail, cela signifie:

Étanchéité à la fumée S_{200} : si le débit de fuite maximal mesuré à la température ambiante et à la température de 200°C et une pression jusqu'à 50 Pa ne dépasse pas 20 m³/h pour une porte à un vantail et 30 m³/h pour une porte à deux vantaux.

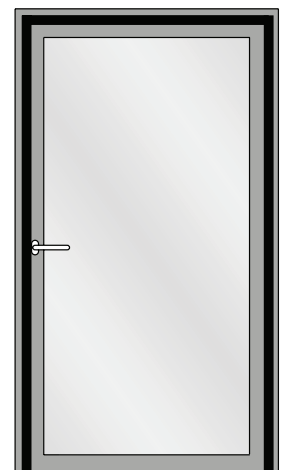
Étanchéité à la fumée S_a : si le débit de fuite maximal mesuré à la température ambiante et jusqu'à une pression de seulement 25 Pa ne dépasse pas 3 m³/h par mètre de longueur d'espace entre les parties fixes et les parties mobiles de l'unité de porte (par ex. entre le panneau et la huisserie de porte), à l'exception des fuites au niveau du seuil.

Pour satisfaire ces critères, que les systèmes Jansen remplissent de façon attestée conformément à la norme EN 1364-3, tenir compte des points suivants: Pour l'étanchéité à la fumée S_{200} , un plan de joint périphérique est nécessaire. Pour l'étanchéité à la fumée S_a , on peut renoncer à un joint de seuil.

Dreiseitig umlaufende Dichtungsebene = S_a

Plan de joint périphérique sur 3 côtés = S_a

Continuous sealing level on three sides = S_a



Smoke protection

Smoke protection is the ability of doors and components to reduce or prevent smoke from passing from one side of the door to the other.

The classification of the «smoke protection» performance characteristic is carried out in accordance with EN 13501-2. A differentiation is made between the performance criteria S_{200} (testing at an average temperature) and S_a (testing at ambient air temperature).

See below for a detailed explanation of the two criteria:







S_{200} smoke protection: When the maximum leak rate, measured both at an ambient temperature as well as at 200°C and up to a pressure of 50 Pa, does not exceed 20 m³/h for a single-leaf door system and 30 m³/h for a double-leaf door system.

S_a smoke protection: When the maximum leak rate, measured both at an ambient temperature and up to a pressure of just 25 Pa, does not exceed the value 3 m³/h for each metre of gap between the fixed and moving parts of the door unit (e.g. between the door leaf and door frame trim), not including the leakage on the threshold.

The following must be noted in order to meet these criteria, which can be successfully verified with Jansen systems in accordance with EN 1364-3. A continuous sealing level is required for S_{200} smoke protection. A threshold gasket is not required for S_a smoke protection.

Übersicht der Leistungseigenschaften
Aperçu des caractéristiques de performance
Overview of performance characteristics









Norm	Eigenschaft Caractéristique Characteristic	Klassifizierung/Wert Classification / Valeur Classification / Value											
 EN 12210	Widerstandsfähigkeit bei Windlast Résistance à la pression du vent Resistance to wind load	npd	1 (400)	2 (800)	3 (1200)	4 (1600)	5 (2000)	Exxx (>2000)					
 EN 12208	Schlagregendichtheit Etanchéité à la pluie battante Watertightness	npd	1A (0)	2A (50)	3A (100)	4A (150)	5A (200)	6A (250)	7A (300)	8A (450)	9A (600)	Exxx (>750)	
 EN ISO 10140	Schalldämmung R_w (C, C_{tr}) (dB) Isolation phonique R_w (C, C_{tr}) (dB) Sound insulation R_w (C, C_{tr}) (dB)	npd	bis R_w 44 dB (-2; -5) jusqu'à R_w 44 dB (-2; -5) up to R_w 44 dB (-2; -5)										
 EN ISO 10077-2	Wärmedurchgangskoeffizient U_f (W/(m ² ·K)) Transmission thermique U_f (W/(m ² ·K)) Thermal production U_f (W/(m ² ·K))	npd	ab 5.65 W/m ² K à partir de 5.65 W/m ² K from 5.65 W/m ² K										
 EN 12207	Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability	npd	1 (150)		2 (300)		3 (600)		4 (600)				
 EN 1192	Klassifizierung der Festigkeitsanforderungen Classification des exigences de résistance méc. Classification of strength requirements	npd	1		2		3		4				
 EN 1627	Einbruchhemmung (nicht in Kombination mit Brandschutz) Anti-effraction (pas en combinaison avec la protection incendie) Burglar resistance (not in combination with fire protection)	npd	1		2		3		4		5		6
 EN 1522	Durchschusshemmung Résistance aux balles Bullet proofing	npd	FB1	FB2	FB3	FB4	FB5	FB6	FB7	FSG			
 EN 1191 EN 1603	Dauerfunktionsprüfung Durabilité mécanique Mechanical durability	D	1 5'000	2 10'000	3 20'000	4 50'000	5 100'000	6 200'000	7 500'000	8 1'000'000			
 EN 179 EN 1125	Fähigkeit zur Freigabe Capacité au déclenchement Ability to release	Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirement fulfilled											
 DIN 18040	Barrierefreiheit Absence d'entrave au passage Barrier-free	Schwellenlose Ausführung Exécution sans seuil Execution without threshold											



Übersicht der Leistungseigenschaften
Aperçu des caractéristiques de performance
Overview of performance characteristics



Norm	Eigenschaft Caractéristique Characteristic	Klassifizierung/Wert Classification / Valeur Classification / Value			
 EN 12217	Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces	npd	0	1	2
 EN 1634-1 EN 13501-2	Brandschutz Résistance aux feu Fire resistance	E30 / EW30 / E60 / EW60			
 EN 1634-3 DIN 18095	Rauchschutz Etanchéité à la fumée Smoke control	S _a / S ₂₀₀ / RS			
 EN 16034 EN 13501-2	Selbstschliessung Fermeture automatique Self-closing	C			
 EN 16034	Dauerhaftigkeit der Selbstschliessung gegenüber Alterung (Korrosion) Endurance de la fermeture automatique contre le vieillissement (corrosion) Durability of self-closing against ageing (corrosion)	erzielt atteinte achieved			
 EN 13115	Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces	npd	0	1	2

Hinweis:

Bitte beachten Sie, dass gewisse Leistungseigenschaften nur für Brandschutzelemente oder nur für Rauchschutzelemente gelten. Weitere Infos dazu entnehmen Sie bitte dem Kapitel 3 "Schnitte und Anwendungsbeispiele".

Remarque:

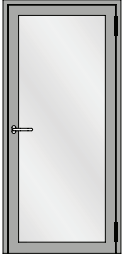
Veuillez noter que certaines caractéristiques de performance s'appliquent uniquement à des éléments coupe-feu ou à des éléments pare-fumée. Des informations complémentaires se trouvent dans le chapitre 3 "Coupe de détails et exemples d'application".

Note:

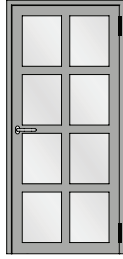
Please note that certain performance characteristics only apply to fire protection or smoke protection units. Please see chapter 3: "Section details and examples of application" for more information.



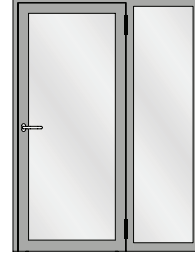
Typenübersicht
Sommaire des types
Summary of types



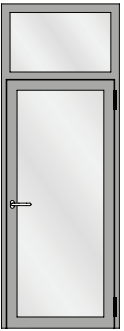
Einflügelige Türe
 Porte à un vantail
 Single leaf door



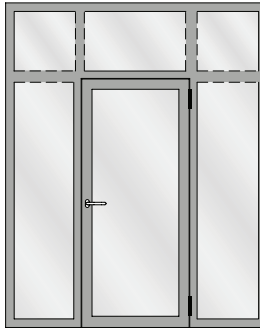
Einflügelige Türe mit Riegel
 Porte à un vantail avec traverse
 Single leaf door with transom



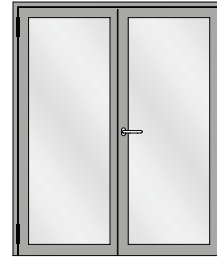
Einflügelige Türe mit festem Seitenteil
 Porte à un vantail avec partie latérale fixe
 Single leaf door with fixed side light



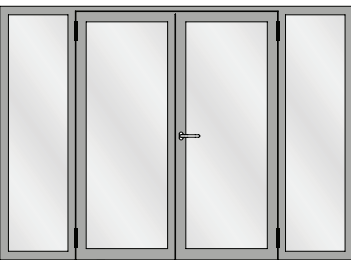
Einflügelige Türe mit festem Oberlicht
 Porte à un vantail avec imposte fixe
 Single leaf door with fixed top light



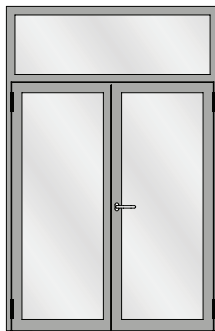
Einflügelige Türe mit zwei festen Seitenteilen
 und festem Oberlicht
 Porte à un vantail avec deux parties latérale fixe
 et imposte fixe
 Single leaf door with two fixed side light and
 fixed top light



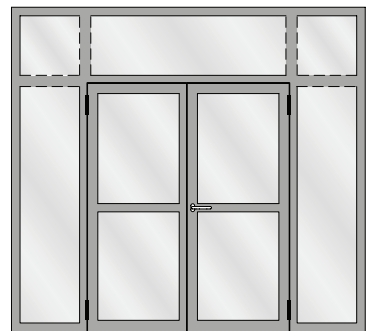
Zweiflügelige Türe
 Porte à deux vantaux
 Double leaf door



Zweiflügelige Türe mit zwei festen Seitenteilen
 Porte à deux vantaux avec deux parties
 latérales fixes
 Double leaf door with two fixed side lights



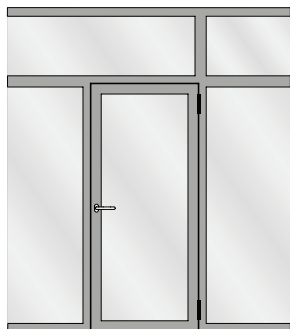
Zweiflügelige Türe mit festem Oberlicht
 Porte à deux vantaux avec imposte fixe
 Double leaf door with fixed top light



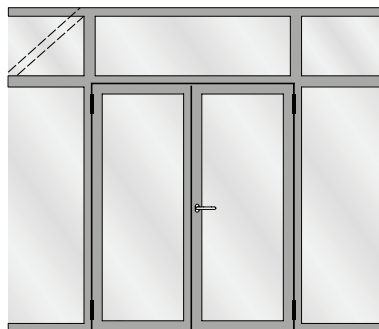
Zweiflügelige Türe mit zwei festen Seitenteilen
 und festen Oberlichtern
 Porte à deux vantaux avec deux parties latérales
 fixes et impostes fixes
 Double leaf door with two fixed side lights and
 fixed top lights



Typenübersicht
Sommaire des types
Summary of types



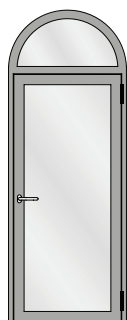
Festverglasung mit einflügeliger Türe
 Vitrage fixe avec porte à un vantail
 Fixed glazing with single leaf door



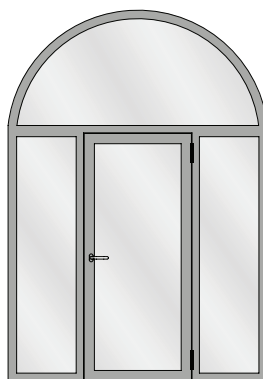
Festverglasung mit zweiflügeliger Türe
 Vitrage fixe avec porte à deux vantaux
 Fixed glazing with double leaf door



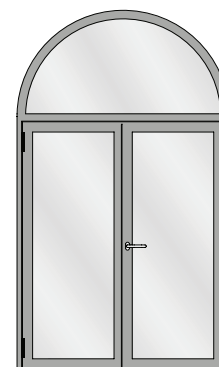
Festverglasung
 Vitrage fixe
 Fixed glazing



Einflügelige Türe mit Rundbogen-Oberlicht
 Porte à un vantail avec imposte demi-ronde
 Single leaf door with round arched top light



Einflügelige Türe mit zwei festen Seitenteilen
 und Rundbogen-Oberlicht
 Porte à un vantail avec deux parties latérales
 fixes et imposte demi-ronde
 Single leaf door with two fixed side lights and
 round arched top light



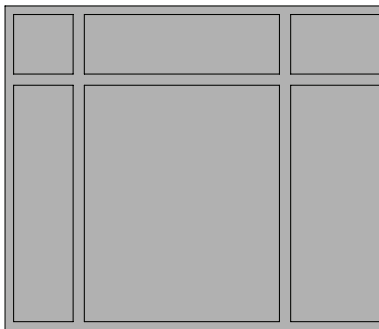
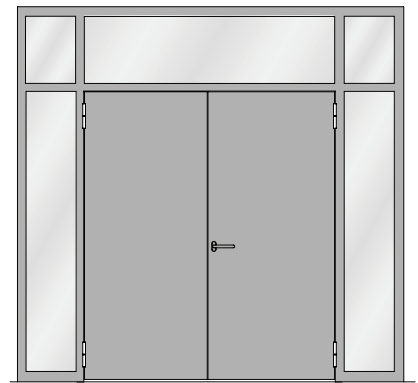
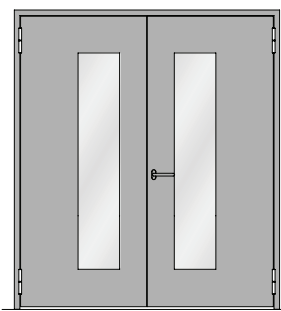
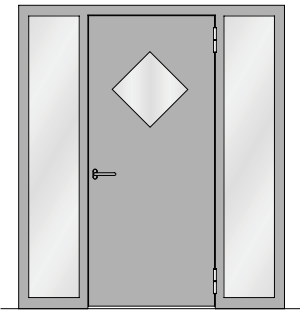
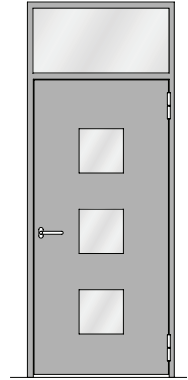
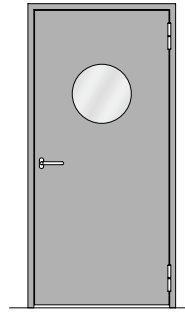
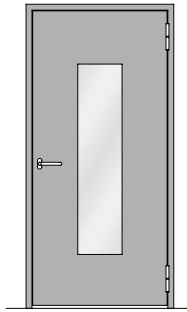
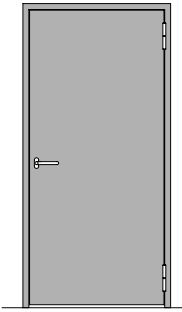
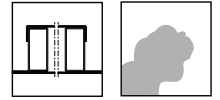
Zweiflügelige Türe mit Rundbogen-Oberlicht
 Porte à deux vantaux avec imposte demi-ronde
 Double leaf door with round arched top light

**Für Festverglasungen gelten
 nationale Zulassungen.**

**Les homologations nationales
 s'appliquent aux vitrages fixes.**

**National approvals apply to fixed
 glazing.**





Für Festverglasungen gelten nationale Zulassungen

Les homologations nationales s'appliquent aux vitrages fixes

National approvals apply to fixed glazing

In exponierten Lagen mit Sonneneinstrahlung sollte diese Anwendung aufgrund möglicher Deformationen nicht eingesetzt werden. Ansonsten ist eine Beschattung vorzusehen.

Hinweis Oberflächenbehandlung:
Wegen der Lochschweißungen empfehlen wir eine Nasslackierung mit vorgängigem Spachteln.

Cette application ne doit pas être utilisée dans des endroits exposés au rayonnement solaire en raison d'éventuelles déformations. Si possible prévoir une protection solaire.

Indications sur le traitement de surface:
En raison des soudures bouchons, nous recommandons un laquage avec vernis liquide précédé d'un rebouchage.

In exposed locations with sunlight, this application should not be used due to potential deformations of sheet metal clad doors. Otherwise a shading must be provided.

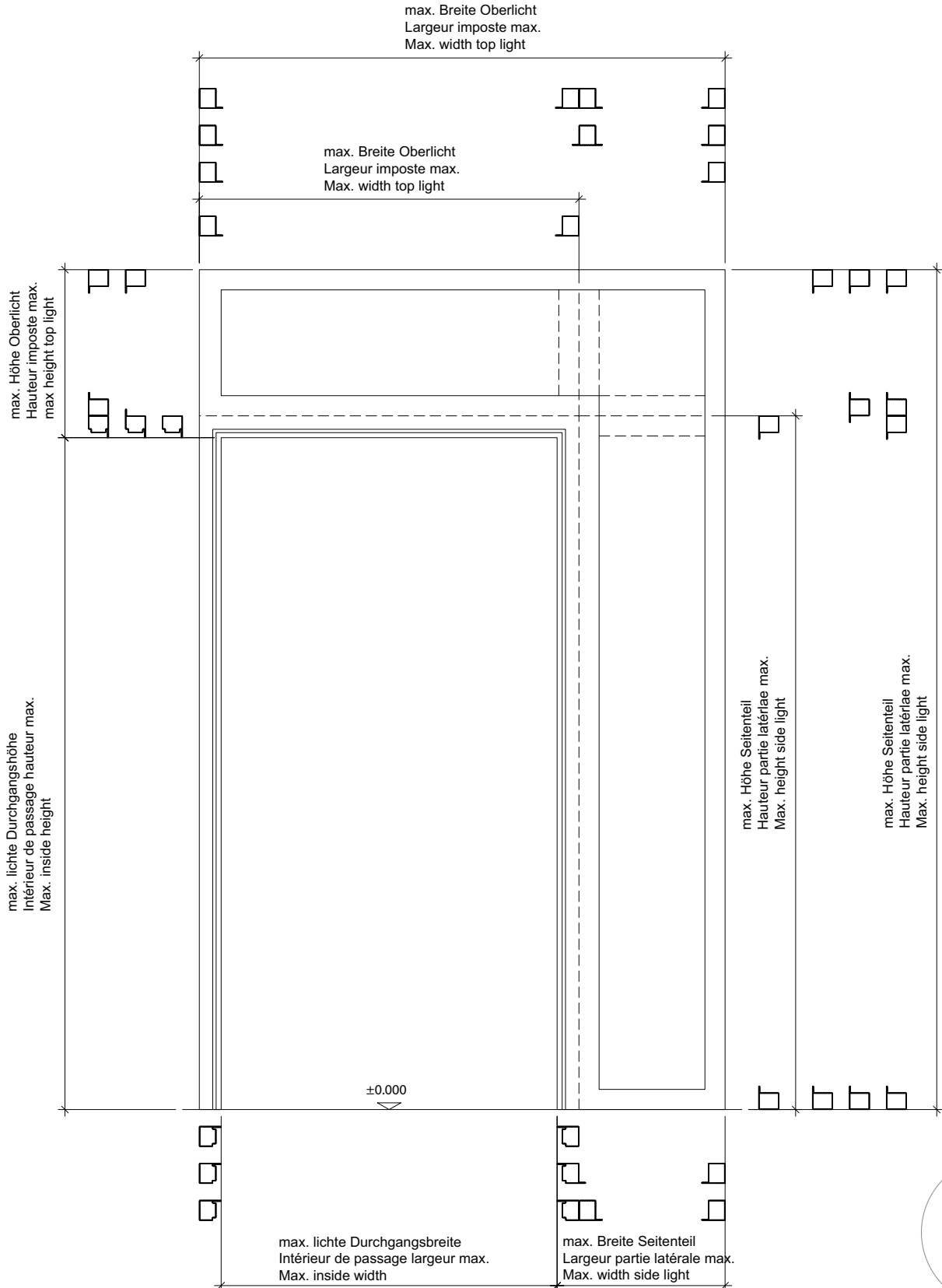
Surface treatment note:
We recommend wet lacquering preceded by priming, due to the plug welds.

Elementgrößen
Dimensions des éléments
Size of elements




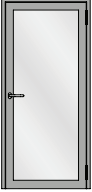
Erklärung der Bemassung der Elementgrößen

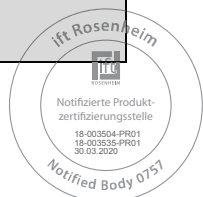
Explication de la cote des tailles d'éléments

Explanation of dimension of element sizes









		min. lichte Durchgang (bxh in mm) Intérieur de passage min. (lxh en mm) Min. inside width (wxh mm)	max. lichte Durchgang (bxh in mm) Intérieur de passage max. (lxh en mm) Max. inside width (wxh mm)	Seitenteile (Rahmnaussenmass) Partie latérale (Dimension extérieure du cadre) Side light (External frame dimension) 	Oberlicht (Rahmnaussenmass) Imposte (Dimension extérieure du cadre) Top light (External frame dimension) 
	Stahl Acier Steel	250 x 250 mm	1400 x 3200 mm $A \leq 4.48 \text{ m}^2$	max. Breite / Largeur / Width 1314 mm max. Höhe / Hauteur / Height 2674 mm oder / ou / or max. Breite / Largeur / Width 1340 mm max. Höhe / Hauteur / Height 3965 mm oder / ou / or (nur Stahl/seulement acier / only steel) max. Breite / Largeur / Width 1860 mm max. Höhe / Hauteur / Height 2866 mm	max. Breite / Largeur / Width 2564 mm max. Höhe / Hauteur / Height 1339 mm oder / ou / or max. Breite / Largeur / Width 4701 mm max. Höhe / Hauteur / Height 1590 mm
<p>Bemerkungen: Min. lichte Durchgang bezieht sich auf das kleinst mögliche Mass und berücksichtigt nicht die Zwängungsfreiheit. Diese ist abhängig von der Auswahl der Komponenten. Bei kombinierten Rauch- und Brandschutzanforderungen sind jeweils die kleineren Masse ausschlaggebend.</p> <p>Remarques: La hauteur libre de passage min. se rapporte à la plus petite cote possible et ne tient pas compte de l'alignement. Celui-ci dépend du choix des composants. En cas d'exigences pare-fumée et coupe-feu combinées, les plus petites cotes sont déterminantes.</p> <p>Comments: Minimum clear opening dimensions refers to the smallest possible dimension and does not take into account unimpeded movement. This is dependent on the selection of components. For combined fire and smoke protection requirements, the smaller measurement is decisive.</p>					





		min. lichte Durchgang (bxh in mm) Intérieur de passage min. (lxh en mm) Min. inside width (wxh mm)	max. lichte Durchgang (bxh in mm) Intérieur de passage max. (lxh en mm) Max. inside width (wxh mm)	Seitenteile (Rahmenaussenmass) Partie latérale (Dimension extérieure du cadre) Side light (External frame dimension)	Oberlicht (Rahmenaussenmass) Imposte (Dimension extérieure du cadre) Top light (External frame dimension)
					
	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> Stahl Acier Steel </div>	250 x 250 mm	2800 x 3200 mm A ≤ 8.96 m ²	max. Breite / Largeur / Width 1314 mm max. Höhe / Hauteur / Height 2674 mm oder / ou / or max. Breite / Largeur / Width 1340 mm max. Höhe / Hauteur / Height 3965 mm oder / ou / or (nur Stahl/seulement acier / only steel) max. Breite / Largeur / Width 1860 mm max. Höhe / Hauteur / Height 2866 mm	max. Breite / Largeur / Width 2564 mm max. Höhe / Hauteur / Height 1339 mm oder / ou / or max. Breite / Largeur / Width 4701 mm max. Höhe / Hauteur / Height 1590 mm

Bemerkungen:

Min. lichte Durchgang bezieht sich auf das kleinst mögliche Mass und berücksichtigt nicht die Zwängungsfreiheit. Diese ist abhängig von der Auswahl der Komponenten.
Bei kombinierten Rauch- und Brandschutzanforderungen sind jeweils die kleineren Masse ausschlaggebend.

Remarques:






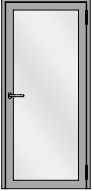
La hauteur libre de passage min. se rapporte à la plus petite cote possible et ne tient pas compte de l'alignement. Celui-ci dépend du choix des composants.
En cas d'exigences pare-fumée et coupe-feu combinées, les plus petites cotes sont déterminantes.

Comments:

Minimum clear opening dimensions refers to the smallest possible dimension and does not take into account unimpeded movement. This is dependent on the selection of components.
For combined fire and smoke protection requirements, the smaller measurement is decisive.



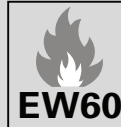







		min. lichte Durchgang (bxh in mm) Intérieur de passage min. (lxh en mm) Min. inside width (wxh mm)	max. lichte Durchgang (bxh in mm) Intérieur de passage max. (lxh en mm) Max. inside width (wxh mm)	Seitenteile (Rahmemaussenmass) Partie latérale (Dimension extérieure du cadre) Side light (External frame dimension) 	Oberlicht (Rahmemaussenmass) Imposte (Dimension extérieure du cadre) Top light (External frame dimension) 
  					
	Stahl Acier Steel	250 x 250 mm	1680 x 3840 mm A ≤ 5.42 m ²	max. Breite / Largeur / Width 1390 mm max. Höhe / Hauteur / Height 3910 mm oder / ou / or max. Breite / Largeur / Width 2232 mm max. Höhe / Hauteur / Height 3439 mm	max. Breite / Largeur / Width 5641 mm max. Höhe / Hauteur / Height 1908 mm
<p>Bemerkungen: Min. lichte Durchgang bezieht sich auf das kleinst mögliche Mass und berücksichtigt nicht die Zwängungsfreiheit. Diese ist abhängig von der Auswahl der Komponenten. Bei kombinierten Rauch- und Brandschutzanforderungen sind jeweils die kleineren Masse ausschlaggebend.</p> <p>Remarques: La hauteur libre de passage min. se rapporte à la plus petite cote possible et ne tient pas compte de l'alignement. Celui-ci dépend du choix des composants. En cas d'exigences pare-fumée et coupe-feu combinées, les plus petites cotes sont déterminantes.</p> <p>Comments: Minimum clear opening dimensions refers to the smallest possible dimension and does not take into account unimpeded movement. This is dependent on the selection of components. For combined fire and smoke protection requirements, the smaller measurement is decisive.</p>					





		min. lichte Durchgang (bxh in mm) Intérieur de passage min. (lxh en mm) Min. inside width (wxh mm)	max. lichte Durchgang (bxh in mm) Intérieur de passage max. (lxh en mm) Max. inside width (wxh mm)	Seitenteile (Rahmenaussenmass) Partie latérale (Dimension extérieure du cadre) Side light (External frame dimension)	Oberlicht (Rahmenaussenmass) Imposte (Dimension extérieure du cadre) Top light (External frame dimension)
  					
	Stahl Acier Steel	250 x 250 mm	3360 x 3840 mm A ≤ 10.84 m ²	max. Breite / Largeur / Width 1390 mm max. Höhe / Hauteur / Height 3910 mm oder / ou / or max. Breite / Largeur / Width 2232 mm max. Höhe / Hauteur / Height 3439 mm	max. Breite / Largeur / Width 5641 mm max. Höhe / Hauteur / Height 1908 mm
<p>Bemerkungen: Min. lichte Durchgang bezieht sich auf das kleinst mögliche Mass und berücksichtigt nicht die Zwängungsfreiheit. Diese ist abhängig von der Auswahl der Komponenten. Bei kombinierten Rauch- und Brandschutzanforderungen sind jeweils die kleineren Masse ausschlaggebend.</p> <p>Remarques: La hauteur libre de passage min. se rapporte à la plus petite cote possible et ne tient pas compte de l'alignement. Celui-ci dépend du choix des composants. En cas d'exigences pare-fumée et coupe-feu combinées, les plus petites cotes sont déterminantes.</p> <p>Comments: Minimum clear opening dimensions refers to the smallest possible dimension and does not take into account unimpeded movement. This is dependent on the selection of components. For combined fire and smoke protection requirements, the smaller measurement is decisive.</p>					



















		min. lichte Durchgang (bxh in mm) Intérieur de passage min. (lxh en mm) Min. inside width (wxh mm)	max. lichte Durchgang (bxh in mm) Intérieur de passage max. (lxh en mm) Max. inside width (wxh mm)	Seitenteile (Rahmemaussenmass) Partie latérale (Dimension extérieure du cadre) Side light (External frame dimension)	Oberlicht (Rahmemaussenmass) Imposte (Dimension extérieure du cadre) Top light (External frame dimension)
		250 x 250 mm	1750 x 3750 mm $A \leq 10.23 \text{ m}^2$	max. Breite / Largeur / Width 1170 mm max. Höhe / Hauteur / Height 4098 mm	max. Breite / Largeur / Width 4415 mm max. Höhe / Hauteur / Height 644 mm
		250 x 250 mm	1750 x 3750 mm $A \leq 10.23 \text{ m}^2$	max. Breite / Largeur / Width 1170 mm max. Höhe / Hauteur / Height 4098 mm	max. Breite / Largeur / Width 4415 mm max. Höhe / Hauteur / Height 644 mm
<p>Bemerkungen: Min. lichte Durchgang bezieht sich auf das kleinst mögliche Mass und berücksichtigt nicht die Zwängungsfreiheit. Diese ist abhängig von der Auswahl der Komponenten. Bei kombinierten Rauch- und Brandschutzanforderungen sind jeweils die kleineren Masse ausschlaggebend.</p> <p>Remarques: La hauteur libre de passage min. se rapporte à la plus petite cote possible et ne tient pas compte de l'alignement. Celui-ci dépend du choix des composants. En cas d'exigences pare-fumée et coupe-feu combinées, les plus petites cotes sont déterminantes.</p> <p>Comments: Minimum clear opening dimensions refers to the smallest possible dimension and does not take into account unimpeded movement. This is dependent on the selection of components. For combined fire and smoke protection requirements, the smaller measurement is decisive.</p>					



		min. lichte Durchgang (bxh in mm) Intérieur de passage min. (lxh en mm) Min. inside width (wxh mm)	max. lichte Durchgang (bxh in mm) Intérieur de passage max. (lxh en mm) Max. inside width (wxh mm)	Seitenteile (Rahmemaussenmass) Partie latérale (Dimension extérieure du cadre) Side light (External frame dimension)	Oberlicht (Rahmemaussenmass) Imposte (Dimension extérieure du cadre) Top light (External frame dimension)
	Stahl Acier Steel 	250 x 250 mm	3375 x 3750 mm A ≤ 12.15 m ²	max. Breite / Largeur / Width 1170 mm max. Höhe / Hauteur / Height 4098 mm	max. Breite / Largeur / Width 4415 mm max. Höhe / Hauteur / Height 644 mm
	Stahl Acier Steel 	250 x 250 mm	3375 x 3750 mm A ≤ 12.15 m ²	max. Breite / Largeur / Width 1170 mm max. Höhe / Hauteur / Height 4098 mm	max. Breite / Largeur / Width 4415 mm max. Höhe / Hauteur / Height 644 mm
<p>Bemerkungen: Min. lichte Durchgang bezieht sich auf das kleinst mögliche Mass und berücksichtigt nicht die Zwängungsfreiheit. Diese ist abhängig von der Auswahl der Komponenten. Bei kombinierten Rauch- und Brandschutzanforderungen sind jeweils die kleineren Masse ausschlaggebend.</p> <p>Remarques: La hauteur libre de passage min. se rapporte à la plus petite cote possible et ne tient pas compte de l'alignement. Celui-ci dépend du choix des composants. En cas d'exigences pare-fumée et coupe-feu combinées, les plus petites cotes sont déterminantes.</p> <p>Comments: Minimum clear opening dimensions refers to the smallest possible dimension and does not take into account unimpeded movement. This is dependent on the selection of components. For combined fire and smoke protection requirements, the smaller measurement is decisive.</p>					



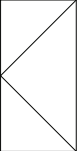
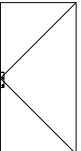
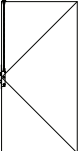
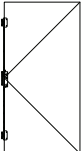
Werkstoffe Matériaux Materials	Stahl blank und verzinkt, Edelstahl 1.4307, Edelstahl 1.4404 (Sonderbestellung) Acier brut et galvanisé, acier Inox 1.4307, acier Inox 1.4404 (commande spéciale) Bright and galvanised steel, stainless steel 1.4307, stainless steel 1.4404 (special order)
Bautiefen Profondeurs de montage Basic depths	60 mm
Beschichtungen Revêtements Coatings	Das anbringen von dekorativen Beschichtungen (Dicke <1.5 mm) auf Profil und Glas ist zulässig. Il est permis de poser des revêtements décoratifs (épaisseur <1,5 mm) sur le profilé et le vitrage. Decorative coatings (thickness < 1.5 mm) may be applied to profiles and glass.

Dekorative Beschichtungen und Laminare Revêtements et stratifiés décoratifs Decorative coatings and laminates			
Art der Beschichtung Type de revêtement Type of coating	Dicke Épaisseur Thickness	Befestigung / Anbringung Fixation / pose Mounting / attachment	Gültig für Valable pour Valid for
Verbleiung: einseitige Belegung / Beschichtung mit Blei Plombage: pose/revêtement unilatéral avec du plomb Lead coating: one-sided coating with lead	Schichtdicke ≤ 0.5 mm Épaisseur de couche ≤ 0,5 mm Coating thickness ≤ 0.5 mm	Aufschmelzen, Tauchen, Diffusion, Diffundieren, Zementieren o.ä. Fusion, trempage, diffusion, cémentation, etc. Fusing, submerging, diffusion, diffusing, cementing etc.	     
ESG- / VSG-Scheibe Trempe de sécurité TSG pane	Nicht beschränkt Non limité Unrestricted	Geklebt oder mechanisch befestigt Collé ou fixé mécaniquement Stuck or fixed mechanically	 
Laminare und Holzfurniere Stratifiés et contreplaqués en bois Laminates and wood veneers	d ≤ 1.5 mm d ≤ 1.5 mm d ≤ 1.5 mm	Keine Einschränkung Pas de restriction No restriction	     



Verriegelungsvarianten
Variantes de verrouillage
Locking options

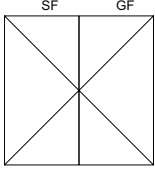
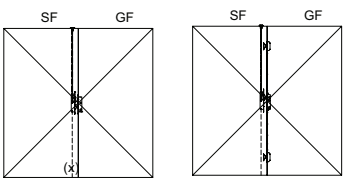
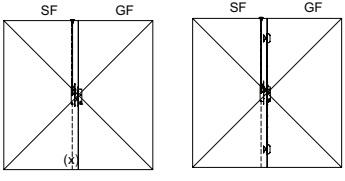
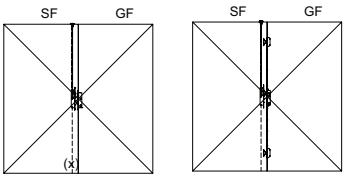


Verriegelungsvarianten der einflügeligen Türe Variantes de verrouillage des portes à un vantail Locking options for single-leaf doors	Max. Lichter Durchgang (bxh) Hauteur libre de passage max. (lxh) Max. clearance height (wxh)	
	E30	EW30/E60/EW60
 ohne Falle / Riegel, mit Türschliesser sans pêne demi-tour / pêne dormant, avec ferme-porte without latch / bolt, with door closer	1195 x 2900 mm	—
 Einfallenschloss Serrure à un point Single-point latch lock	1400 x 3000 mm	1400 x 2500 mm
 Einfallenschloss mit Obenverriegelung Serrure à un point avec verrouillage supérieur Single-point latch lock with top locking	1400 x 3200 mm	1680 x 3840 mm
 Mehrfachverriegelung (Dreifallenschloss) Verrouillage multiple (serrure trois points) Multi-point locking (triple-point latch lock)	1400 x 3200 mm	1680 x 3840 mm

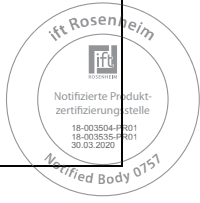
Stahl
Acier
Steel





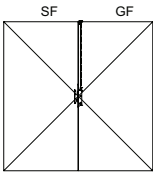
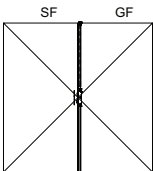
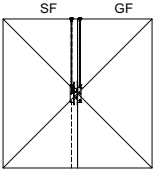
Verriegelungsvarianten der zweiflügeligen Türe Variantes de verrouillage des portes à deux vantaux Locking options for double-leaf doors	Max. Lichter Durchgang (bxh) Hauteur libre de passage max. (l x h) Max. clearance height (wxh)	
	E30	EW30/E60/EW60
 <p>ohne Schloss, in Kombination mit 2 Bimetallaschen sans serrure, en combinaison avec 2 languettes bimétal without lock, in combination with 2 bimetallic plates</p>	2390 x 2900 mm	—
 <p>GF: Ein- oder Dreifallenschloss SF: Verriegelung nach oben, wahlweise nach unten GF: Serrure à un ou trois points SF: Verrouillage vers le haut, au choix vers le bas GF: Single-or triple point bolt lock SF: Locking point at the top, optionally at the bottom</p>	2650 x 3000 mm	2600 x 2500 mm
 <p>GF: Ein- oder Dreifallenschloss SF: Panik-Gegenkasten mit Verriegelung nach oben, wahlweise nach unten GF: Serrure à un ou trois points SF: Contre-bascule panique avec verrouillage vers le haut, au choix vers le bas GF: Single-or triple point bolt lock SF: Panic strike box with locking point at the top, optionally at the bottom</p>	2650 x 3000 mm	2600 x 2500 mm
 <p>GF: Ein- oder Dreifallenschloss SF: Falztreibriegel mit Verriegelung nach oben, wahlweise nach unten GF: Serrure à un ou trois points SF: Bascule à mortaiser avec verrouillage vers le haut, au choix vers le bas GF: Single-or triple point bolt lock SF: Rebate shoot bolt with locking point at the top, optionally at the bottom</p>	2650 x 3000 mm	2600 x 2500 mm

Stahl
Acier
Steel



Verriegelungsvarianten
Variantes de verrouillage
Locking options



Verriegelungsvarianten der zweiflügeligen Türe Variantes de verrouillage des portes à deux vantaux Locking options for double-leaf doors	Max. Lichter Durchgang (bxh) Hauteur libre de passage max. (lxh) Max. clearance height (wxh)	
	E30	EW30/E60/EW60
 <p>GF: Einfallenschloss mit Obenverriegelung SF: ohne GF: Serrure à un point avec verrouillage supérieur SF: sans GF: Single-point latch lock with top locking SF: without</p>	2650 x 3000 mm	2600 x 2500 mm
 <p>GF: Einfallenschloss mit Oben- und Untenverriegelung SF: ohne GF: Serrure à un point avec verrouillage vers le haut et le bas SF: sans GF: Single-point latch lock with locking point at the top and bottom SF: without</p>	3360 x 3840 mm	3360 x 3840 mm
 <p>GF: Einfallenschloss mit Obenverriegelung SF: Verriegelung nach oben, wahlweise nach unten (Verriegelung nach unten nicht in Verbindung mit Sockelerhöhung) GF: Serrure à un point avec verrouillage supérieur SF: Verrouillage vers le haut, au choix vers le bas (verrouillage vers le bas pas en combinaison avec une rehausse de socle) GF: Single-point latch lock with top locking SF: Locking point at the top, optionally at the bottom (bottom locking point cannot be used in combination with raised sill)</p>	3360 x 3840 mm	3360 x 3840 mm

GF: Gangflügel
 SF: Standflügel

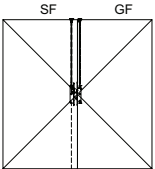
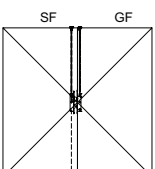
GF: Vantail de service
 SF: Vantail semi-fixe

GF: Access leaf
 SF: Secondary leaf



Verriegelungsvarianten
Variantes de verrouillage
Locking options



Verriegelungsvarianten der zweiflügeligen Türe Variantes de verrouillage des portes à deux vantaux Locking options for double-leaf doors	Max. Lichter Durchgang (bxh) Hauteur libre de passage max. (lxh) Max. clearance height (wxh)	
	E30	EW30/E60/EW60
 <p>GF: Einfallenschloss mit Obenverriegelung SF: Panik-Gegenkasten mit Verriegelung nach oben, wahlweise nach unten (Verriegelung nach unten nicht in Verbindung mit Sockelerhöhung) GF: Serrure à un point avec verrouillage supérieur SF: Contre-bascule panique avec verrouillage vers le haut, au choix vers le bas (verrouillage vers le bas pas en combinaison avec une rehausse de socle) GF: Single-point latch lock with top locking SF: Panic strike box with locking point at the top, optionally at the bottom (bottom locking point cannot be used in combination with raised sill)</p>	3360 x 3840 mm	3360 x 3840 mm
 <p>GF: Einfallenschloss mit Obenverriegelung SF: Falztreibriegel mit Verriegelung nach oben, wahlweise nach unten (Verriegelung nach unten nicht in Verbindung mit Sockelerhöhung) GF: Serrure à un point avec verrouillage supérieur SF: Bascule à mortaiser avec verrouillage vers le haut, au choix vers le bas (verrouillage vers le bas pas en combinaison avec une rehausse de socle) GF: Single-point latch lock with top locking SF: Rebate shoot bolt with locking point at the top, optionally at the bottom (bottom locking point cannot be used in combination with raised sill)</p>	3360 x 3840 mm	3360 x 3840 mm

GF: Gangflügel
 SF: Standflügel

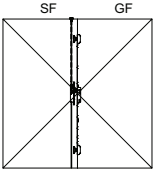
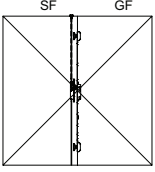
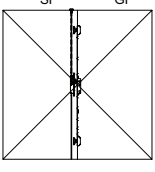
GF: Vantail de service
 SF: Vantail semi-fixe

GF: Access leaf
 SF: Secondary leaf



Verriegelungsvarianten
Variantes de verrouillage
Locking options



Verriegelungsvarianten der zweiflügeligen Türe Variantes de verrouillage des portes à deux vantaux Locking options for double-leaf doors	Max. Lichter Durchgang (bxh) Hauteur libre de passage max. (lxh) Max. clearance height (wxh)	
	E30	EW30/E60/EW60
 <p>GF: Dreifallenschloss SF: Verriegelung nach oben und unten GF: Serrure à un ou trois points SF: Verrouillage vers le haut et le bas GF: Single-or triple point bolt lock SF: Locking point at the top and bottom</p>	3360 x 3840 mm	3360 x 3840 mm
 <p>GF: Dreifallenschloss SF: Panik-Treibriegelschloss mit Verriegelung nach oben und unten GF: Serrure à trois points SF: Serrure contre-bascule panique avec verrouillage vers le haut et le bas GF: Triple point bolt lock SF: Shoot bolt lock with emergency function with locking point at the top and bottom</p>	3360 x 3840 mm	3360 x 3840 mm
 <p>GF: Dreifallenschloss SF: Falztreibriegel mit Verriegelung nach oben und unten GF: Serrure à trois points SF: Bascule à mortaiser avec verrouillage vers le haut et le bas GF: Triple point bolt lock SF: Rebate shoot bolt with locking point at the top and bottom</p>	3360 x 3840 mm	3360 x 3840 mm

GF: Gangflügel
 SF: Standflügel

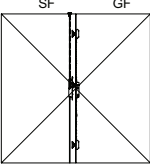
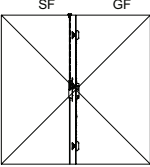
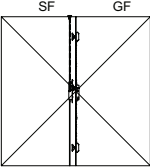
GF: Vantail de service
 SF: Vantail semi-fixe

GF: Access leaf
 SF: Secondary leaf



Verriegelungsvarianten
Variantes de verrouillage
Locking options



Verriegelungsvarianten der zweiflügeligen Türe Variantes de verrouillage des portes à deux vantaux Locking options for double-leaf doors	Max. Lichter Durchgang (bxh) Hauteur libre de passage max. (lxh) Max. clearance height (wxh)	
	E30	EW30/E60/EW60
 <p>GF: Mehrfachverriegelungs-Schloss (selbstverriegelnd) SF: Verriegelung nach oben und unten GF: Serrure à verrouillage multiple (à autoverrouillage) SF: Verrouillage vers le haut et le bas GF: Multi-point lock (self-locking) SF: Locking point at the top and bottom</p>	3360 x 3840 mm	3360 x 3840 mm
 <p>GF: Mehrfachverriegelungs-Schloss (selbstverriegelnd) SF: Panik-Treibriegelschloss mit Verriegelung nach oben und unten GF: Serrure à verrouillage multiple (à autoverrouillage) SF: Serrure contre-bascule panique avec verrouillage vers le haut et le bas GF: Multi-point lock (self-locking) SF: Shoot bolt lock with emergency function with locking point at the top and bottom</p>	3360 x 3840 mm	3360 x 3840 mm
 <p>GF: Mehrfachverriegelungs-Schloss (selbstverriegelnd) SF: Falztreibriegel mit Verriegelung nach oben und unten GF: Serrure à verrouillage multiple (à autoverrouillage) SF: Bascule à mortaiser avec verrouillage vers le haut et le bas GF: Multi-point lock (self-locking) SF: Rebate shoot bolt with locking point at the top and bottom</p>	3360 x 3840 mm	3360 x 3840 mm

GF: Gangflügel
 SF: Standflügel

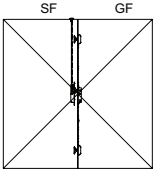
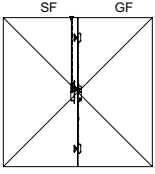
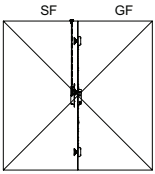
GF: Vantail de service
 SF: Vantail semi-fixe

GF: Access leaf
 SF: Secondary leaf



Verriegelungsvarianten
Variantes de verrouillage
Locking options



Verriegelungsvarianten der zweiflügeligen Türe Variantes de verrouillage des portes à deux vantaux Locking options for double-leaf doors	Max. Lichter Durchgang (bxh) Hauteur libre de passage max. (lxh) Max. clearance height (wxh)	
	E30	EW30/E60/EW60
 <p>GF: Mehrfachverriegelungs-Schloss (selbstverriegelnd) SF: Verriegelung nach oben GF: Serrure à verrouillage multiple (à autoverrouillage) SF: Verrouillage vers le haut GF: Multi-point lock (self-locking) SF: Locking point at the top</p>	2650 x 3000 mm	2600 x 2500 mm
 <p>GF: Mehrfachverriegelungs-Schloss (selbstverriegelnd) SF: Panik-Treibriegelschloss mit Verriegelung nach oben GF: Serrure à verrouillage multiple (à autoverrouillage) SF: Serrure contre-bascule panique avec verrouillage vers le haut GF: Multi-point lock (self-locking) SF: Shoot bolt lock with emergency function with locking point at the top</p>	2650 x 3000 mm	2600 x 2500 mm
 <p>GF: Mehrfachverriegelungs-Schloss (selbstverriegelnd) SF: Falztreibriegel mit Verriegelung nach oben GF: Serrure à verrouillage multiple (à autoverrouillage) SF: Bascule à mortaiser avec verrouillage vers le haut GF: Multi-point lock (self-locking) SF: Rebate shoot bolt with locking point at the top</p>	2650 x 3000 mm	2600 x 2500 mm

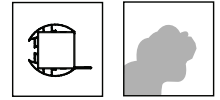
GF: Gangflügel
 SF: Standflügel

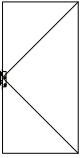
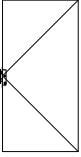
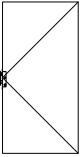
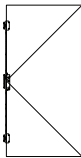
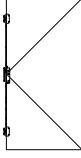
GF: Vantail de service
 SF: Vantail semi-fixe

GF: Access leaf
 SF: Secondary leaf

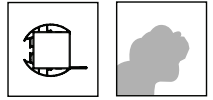


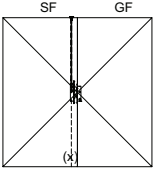
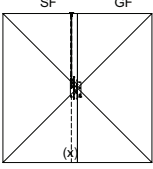
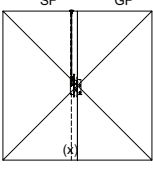
Verriegelungsvarianten
Variantes de verrouillage
Locking options



Verriegelungsvarianten der einflügeligen Türe Variantes de verrouillage des portes à un vantail Locking options for single-leaf doors	Max. Lichter Durchgang (bxh) Hauteur libre de passage max. (l x h) Max. clearance height (w x h)	Stahl Acier Steel
 <p>Einfallenschloss (2 Bänder) Serrure à un point (2 paumelles) Single-point latch lock (2 hinges)</p>	<p>1737 x 3250 mm ($\leq 4.52\text{m}^2$)</p>	
 <p>Einfallenschloss (2 Bänder, 1 Falzsicherungsbolzen) Serrure à un point (2 paumelles, 1 boulon de sécurité) Single-point latch lock (2 hinges, 1 safety bolt)</p>	<p>1737 x 3250 mm ($\leq 4.52\text{m}^2$)</p>	
 <p>Einfallenschloss (3 Bänder) Serrure à un point (3 paumelles) Single-point latch lock (3 hinges)</p>	<p>1737 x 3250 mm ($\leq 4.52\text{m}^2$)</p>	
 <p>Mehrfachverriegelung (2 Bänder, 1 Falzsicherungsbolzen) Verrouillage multiple (2 paumelles, 1 boulon de sécurité) Multi-point locking (2 paumelles, 1 safety bolt)</p>	<p>1750 x 3750 mm ($\leq 10.23\text{m}^2$)</p>	
 <p>Mehrfachverriegelung (3 Bänder) Verrouillage multiple (3 paumelles) Multi-point locking (3 hinges)</p>	<p>1750 x 3750 mm ($\leq 10.23\text{m}^2$)</p>	

Verriegelungsvarianten
Variantes de verrouillage
Locking options



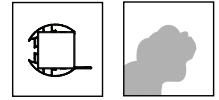
Verriegelungsvarianten der zweiflügeligen Türe Variantes de verrouillage des portes à deux vantaux Locking options for double-leaf doors	Max. Lichter Durchgang (bxh) Hauteur libre de passage max. (l x h) Max. clearance height (wxh)	Stahl Acier Steel
 <p>GF: Einfallenschloss mit 2 Bänder SF: Verriegelung nach oben und wahlweise nach unten GF: Serrure à un point avec 2 paumelles SF: Verrouillage vers le haut et au choix vers le bas GF: Single-point latch lock with 2 hinges SF: Locking point at the top and optionally at the bottom</p>	<p>3475 x 3250 mm (≤ 9.035 m²)</p>	
 <p>GF: Einfallenschloss mit 2 Bändern und 1 Falzsicherungsbolzen) SF: ohne Verriegelung oder Verriegelung nach oben und wahlweise nach unten GF: Serrure à un point avec 2 paumelles et 1 boulon de sécurité SF: sans verrouillage ou verrouillage vers le haut et au choix vers le bas GF: Single-point latch lock with 2 hinges and 1 safety bolt SF: without locking point or locking point at the top and optionally at the bottom</p>	<p>3375 x 3750 mm (≤ 10.125 m²)</p>	
 <p>GF: Einfallenschloss mit 3 Bändern SF: ohne Verriegelung oder Verriegelung nach oben und wahlweise nach unten GF: Serrure à un point avec 3 paumelles SF: sans verrouillage ou verrouillage vers le haut et au choix vers le bas GF: Single-point latch with 3 hinges SF: without locking point or locking point at the top and optionally at the bottom</p>	<p>3375 x 3750 mm (≤ 10.125 m²)</p>	

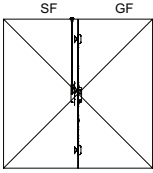
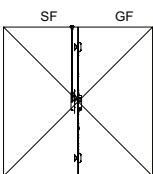
GF: Gangflügel
 SF: Standflügel

GF: Vantail de service
 SF: Vantail semi-fixe

GF: Access leaf
 SF: Secondary leaf

Verriegelungsvarianten
Variantes de verrouillage
Locking options



Verriegelungsvarianten der zweiflügeligen Türe Variantes de verrouillage des portes à deux vantaux Locking options for double-leaf doors	Max. Lichter Durchgang (bxh) Hauteur libre de passage max. (lxh) Max. clearance height (wxh)	Stahl Acier Steel
 <p>GF: Mehrfachverriegelung mit 2 Bändern und 1 Falzsicherungsbolzen SF: Verriegelung nach oben und wahlweise nach unten GF: Verrouillage multiple avec 2 paumelles et 1 boulon de sécurité SF: Verrouillage vers le haut et au choix vers le bas GF: Multi-point locking with 2 paumelles and 1 safety bolt) SF: Locking point at the top and optionally at the bottom</p>	<p>3375 x 3750 mm ($\leq 12.15 \text{ m}^2$)</p>	
 <p>GF: Mehrfachverriegelung mit 3 Bändern SF: Verriegelung nach oben und wahlweise nach unten GF: Verrouillage multiple avec 3 paumelles SF: Verrouillage vers le haut et au choix vers le bas GF: Multi-point locking with 3 paumelles SF: Locking point at the top and optionally at the bottom</p>	<p>3375 x 3750 mm ($\leq 12.15 \text{ m}^2$)</p>	

GF: Gangflügel
 SF: Standflügel

GF: Vantail de service
 SF: Vantail semi-fixe

GF: Access leaf
 SF: Secondary leaf



Brandschutzglas Vitrage de protection incendie Fire-resistant glass	Glastyp Type de verre Type of glass	Stärke Épaisseur Thickness	Klassifizierung Classification Classification	Max. Breite Largeur max. Max. width	Max. Höhe Hauteur max. Max. height	Fläche Surface Area
Vetrotech Saint-Gobain International AG	Contraflam Lite	≥ 13 mm	E30	Türflügel / Vantail de porte / Door leaf		
				1250 mm 990 mm	2338 mm 2800 mm	
				Oberlicht / Imposte / Top light		
				1250 mm 990 mm	2338 mm 2800 mm	
				Seitenteil / Partie latérale / Side light		
			1250 mm 990 mm	2338 mm 2800 mm		
			EW30, E60, EW60	Türflügel / Vantail de porte / Door leaf		
				1500 mm 1188 mm	2805.6 mm 3360 mm	3.53 m ² 3.35 m ²
				Seitenteil / Partie latérale / Side light		
				1500 mm 1188 mm	2805.6 mm 3360 mm	3.53 m ² 3.35 m ²
	≥ 14 mm	E30	Türflügel / Vantail de porte / Door leaf			
			1195 mm	2872 mm		
			Oberlicht / Imposte / Top light			
			1195 mm	2872 mm		
			Seitenteil / Partie latérale / Side light			
		1195 mm	2872 mm			
		EW30, E60, EW60	Türflügel / Vantail de porte / Door leaf			
			1434 mm	3446.4 mm	5.15 m ²	
			Seitenteil / Partie latérale / Side light			
1434 mm			3446.4 mm	5.15 m ²		
Contraflam Lite IGU Contraflam Lite Climalit Contraflam Lite Climaplust Contraflam Lite Climatop	≥ 28 mm	E30	Seitenteil / Partie latérale / Side light			
			836 mm	2280 mm		
		EW30, E60, EW60	Seitenteil / Partie latérale / Side light			
			1003 mm	2736 mm	2.299 m ²	
Pyroswiss	≥ 6 mm	E30	Türflügel / Vantail de porte / Door leaf			
			991 mm 1100 mm 1290 mm	2430 mm 2355 mm 1950 mm		
			Oberlicht / Imposte / Top light			
			1300 mm 2500 mm	2500 mm 1300 mm		
			Seitenteil / Partie latérale / Side light			
			1300 mm 2500 mm	2500 mm 1300 mm		

Glasdicke in Abhängigkeit der Profiltiefe. Tragfähigkeit des Profilsystems beachten.
Épaisseur de verre selon la profondeur du profilé. Tenir compte de la capacité de charge du système de profilés.
Glass thickness depends on the profile depth. Observe the load-bearing capacity of the profile system.



Brandschutzglas Vitrage de protection incendie Fire-resistant glass	Glastyp Type de verre Type of glass	Stärke Épaisseur Thickness	Klassifizierung Classification Classification	Max. Breite Largeur max. Max. width	Max. Höhe Hauteur max. Max. height	Fläche Surface Area
AGC GLASS EUROPE SA	Pyrobel-T EW60 - 16	≥ 16 mm	E30, EW30, E60, EW60	Türflügel / Vantail de porte / Door leaf		
				1548 mm	3702 mm	4.8 m ²
				Oberlicht / Imposte / Top light		
				3600 mm	1800 mm	5.45 m ²
				Seitenteil / Partie latérale / Side light		
				1548 mm 2160 mm	3702 mm 3313 mm	4.8 m ² 6.01 m ²

Glasdicke in Abhängigkeit der Profiltiefe. Tragfähigkeit des Profilsystems beachten.
Épaisseur de verre selon la profondeur du profilé. Tenir compte de la capacité de charge du système de profilés.
Glass thickness depends on the profile depth. Observe the load-bearing capacity of the profile system.

Für E60 und EW60 muss Brandschutzlaminat eingesetzt werden.
Pour E60 et EW60, il faut utiliser la bande protection-incendie.
Fire protection laminate must be used for E60 and EW60.

Brandschutzglas Vitrage de protection incendie Fire-resistant glass	Glastyp Type de verre Type of glass	Stärke Épaisseur Thickness	Klassifizierung Classification Classification	Max. Breite Largeur max. Max. width	Max. Höhe Hauteur max. Max. height	Fläche Surface Area
Pilkington Deutschland AG	Pyroclear 30-001 Pyroclear 30-002 Pyroclear 30-003	≥ 6 mm	E30	Türflügel / Vantail de porte / Door leaf		
				1113 mm	2515 mm	
				Oberlicht / Imposte / Top light		
				1113 mm	2515 mm	
				Seitenteil / Partie latérale / Side light		
				1113 mm	2515 mm	

Glasdicke in Abhängigkeit der Profiltiefe. Tragfähigkeit des Profilsystems beachten.
Épaisseur de verre selon la profondeur du profilé. Tenir compte de la capacité de charge du système de profilés.
Glass thickness depends on the profile depth. Observe the load-bearing capacity of the profile system.

Brandschutzglas Vitrage de protection incendie Fire-resistant glass	Glastyp Type de verre Type of glass	Stärke Épaisseur Thickness	Klassifizierung Classification Classification	Max. Breite Largeur max. Max. width	Max. Höhe Hauteur max. Max. height	Fläche Surface Area
Glas Trösch AG	Fireswiss E30-8	≥ 8 mm	E30	Türflügel / Vantail de porte / Door leaf		
				1285 mm 1290 mm	2782 mm 2505 mm	
				Oberlicht / Imposte / Top light		
				1285 mm 1290 mm	2782 mm 2505 mm	
				Seitenteil / Partie latérale / Side light		
				1285 mm 1290 mm	2782 mm 2505 mm	

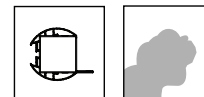
Glasdicke in Abhängigkeit der Profiltiefe. Tragfähigkeit des Profilsystems beachten.
Épaisseur de verre selon la profondeur du profilé. Tenir compte de la capacité de charge du système de profilés.
Glass thickness depends on the profile depth. Observe the load-bearing capacity of the profile system.



Brandschutzglas Vitrage de protection incendie Fire-resistant glass	Glastyp Type de verre Type of glass	Stärke Épaisseur Thickness	Klassifizierung Classification Classification	Max. Breite Largeur max. Max. width	Max. Höhe Hauteur max. Max. height	Fläche Surface Area
SCHOTT Technical Glass Solutions GmbH	Pyran S	≥ 5 mm	E30	Türflügel / Vantail de porte / Door leaf		
				1300 mm	2878 mm	
				Oberlicht / Imposte / Top light		
				1300 mm 2670 mm	2878 mm 800 mm	
				Seitenteil / Partie latérale / Side light		
				1300 mm 2670 mm	2878 mm 800 mm	
Glasdicke in Abhängigkeit der Profiltiefe. Tragfähigkeit des Profilsystems beachten. Épaisseur de verre selon la profondeur du profilé. Tenir compte de la capacité de charge du système de profilés. Glass thickness depends on the profile depth. Observe the load-bearing capacity of the profile system.						







Brandschutzglas Vitrage de protection incendie Fire-resistant glass	Glastyp Type de verre Type of glass	Stärke Épaisseur Thickness	Klassifizierung Classification Classification	Max. Breite Largeur max. Max. width	Max. Höhe Hauteur max. Max. height	Fläche Surface Area
Pyroguard	Pyroguard T-E30	≥ 8 mm	E30	Türflügel / Vantail de porte / Door leaf		
				1080 mm	2776 mm	
				Oberlicht / Imposte / Top light		
				1080 mm	2776 mm	
				Seitenteil / Partie latérale / Side light		
				1080 mm	2776 mm	
Glasdicke in Abhängigkeit der Profiltiefe. Tragfähigkeit des Profilsystems beachten. Épaisseur de verre selon la profondeur du profilé. Tenir compte de la capacité de charge du système de profilés. Glass thickness depends on the profile depth. Observe the load-bearing capacity of the profile system.						

Brandschutzglas Vitrage de protection incendie Fire-resistant glass	Glastyp Type de verre Type of glass	Stärke Épaisseur Thickness	Klassifizierung Classification Classification	Max. Breite Largeur max. Max. width	Max. Höhe Hauteur max. Max. height	Fläche Surface Area
Essex Safety Glass	Pyrotech 630	≥ 6 mm	E30	Türflügel / Vantail de porte / Door leaf		
				1010 mm	2112 mm	
				Oberlicht / Imposte / Top light		
				1010 mm	2112 mm	
				Seitenteil / Partie latérale / Side light		
				1010 mm	2112 mm	
Glasdicke in Abhängigkeit der Profiltiefe. Tragfähigkeit des Profilsystems beachten. Épaisseur de verre selon la profondeur du profilé. Tenir compte de la capacité de charge du système de profilés. Glass thickness depends on the profile depth. Observe the load-bearing capacity of the profile system.						



Rauchschutzglas Verre pare-fumée Smoke protection glass	Stärke Épaisseur Thickness	Klassifizierung Classification Classification	Min. Abmessung Dimension min. Min. dimension	Max. Abmessung Dimension max. Max. dimension
Einscheiben-Sicherheitsglas (ESG) Verre de sécurité trempé (ESG) Toughened safety glass (TSG)	≥ 6 mm	S ₂₀₀	250 x 250 mm	Keine Einschränkungen Non limité Unrestricted
	≥ 5.4 mm	S _a	250 x 250 mm	Keine Einschränkungen Non limité Unrestricted
Teilvorgespanntes Glas (TVG) Verre en partie précontraint (TVG) Heat-strengthened glass (HSG)	≥ 6 mm	S ₂₀₀	250 x 250 mm	Keine Einschränkungen Non limité Unrestricted
	≥ 5.4 mm	S _a	250 x 250 mm	Keine Einschränkungen Non limité Unrestricted
Verbundsicherheitsglas (VSG) Verre de sécurité feuilleté (VSG) Laminated safety glass (LSG)	≥ 6 mm	S ₂₀₀	250 x 250 mm	Keine Einschränkungen Non limité Unrestricted
	≥ 5.4 mm	S _a	250 x 250 mm	Keine Einschränkungen Non limité Unrestricted
Mehrscheibenisoliervglas (IGU) aus Float-Scheiben Vitrage isolant multi-vitres (IGU), à partir d'un vitrage float Multiple pane insulating glass unit (IGU) made from float glass panes	≥ 5.4 mm	S _a	250 x 250 mm	Keine Einschränkungen Non limité Unrestricted
Mehrscheibenisoliervglas (IGU) aus ESG-Scheiben Vitrage isolant multi-vitres (IGU), à partir d'un vitrage ESG Multiple pane insulating glass unit (IGU) made from TSG panes	≥ 6 mm	S ₂₀₀	250 x 250 mm	Keine Einschränkungen Non limité Unrestricted
Brandschutzglas (unabhängig der Klassifizierung E, EW, EI) Verre coupe-feu (indépendamment de la classification E, EW, EI) Fire-resistant glass (irrespective of E, EW, EI classification)	≥ 6 mm	S ₂₀₀	250 x 250 mm	Keine Einschränkungen Non limité Unrestricted
	≥ 5.4 mm	S _a	250 x 250 mm	Keine Einschränkungen Non limité Unrestricted
<p>Glasdicke in Abhängigkeit der Profiltiefe. Tragfähigkeit des Profilsystems beachten. Épaisseur de verre selon la profondeur du profilé. Tenir compte de la capacité de charge du système de profilés. Glass thickness depends on the profile depth. Observe the load-bearing capacity of the profile system.</p>				



Paneele Panneaux Panels	Klassifizierung Classification Classification	Typ Type Type	Stärke Épaisseur Thickness	Breite Largeur Width	Höhe Hauteur Height	Bemerkungen Remarques Comments
Gipskarton- Brandschutzplatten Panneaux coupe-feu en placoplâtre Plasterboard fire- resistant panels	 E30	EN 520	≥ 9 mm	max. 1336 mm	max. 1487 mm	in Kombination mit Beplankung mit Stahlblech en combinaison avec un parement en tôle d'acier In combination with steel sheet boarding
	 E30	EN 520	12.5 mm - 15 mm	max. 1555 mm	max. 484 mm	in Kombination mit Beplankung mit Stahlblech oder Edelstahlblech en combinaison avec un parement en tôle d'acier ou acier inox In combination with steel sheet or stainless steel sheet boarding
	 Sa	-	≥ 6 mm	min. 250 mm	min. 250 mm	
	 S200	-	≥ 9.5 mm	min. 250 mm	min. 250 mm	
MDF-, HDF- und Spannplatten Panneaux d'aggloméré Clamping plates	 Sa	-	≥ 6 mm	min. 250 mm	min. 250 mm	
	 S200	-	≥ 9.5 mm	min. 250 mm	min. 250 mm	

Paneeldicke in Abhängigkeit der Profiltiefe. Tragfähigkeit des Profilsystems beachten.
Épaisseur de panneau selon la profondeur du profilé. Tenir compte de la capacité de charge du système de profilés.
Panel thickness depends on the profile depth. Observe the load-bearing capacity of the profile system.





Beplankungen der opaken Füllungen Panneautage des remplissages opaques Boarding of the opaque infills	Klassifizierung Classification Classification	Stärke Épaisseur Thickness
Stahlblech Tôle acier Sheet steel	E30	0.75 - 1 mm
		≤ 3 mm
Edelstahlblech Tôle acier Inox Sheet stainless steel	E30	0.75 - 1 mm
		0.7 - 3 mm
Aluminiumblech Tôle aluminium Aluminium sheet	E30 EW30 E60 EW60	Nicht zulässig Pas autorisé Not admissible
		≤ 3 mm

Zulässige Materialien für Glasauflager und Glasklötze Matériaux admissibles pour supports et cales de vitrage Permissible materials for glass supports and glazing blocks	
Innenanwendung	Glasfaserverstärkter Kunststoff (GFK), Gipsfaser-Platten (z.B. Fermacell) , Promatect-H, Hartholz Plastique renforcé à la fibre de verre (PRV), plaques fibres-gypse (par ex. Fermacell), Promatect-H, bois dur Glass fibre-reinforced plastic (GRP), glass fibre panels (e.g. Fermacell), Promatect-H, hard wood
Außenanwendung	Glasfaserverstärkter Kunststoff (GFK) Plastique renforcé à la fibre de verre (PRV) Glass fibre-reinforced plastic (GRP)





Befestigung der Glashalteleisten

Fixation des parcloses

Fixing of the glazing beads

Anwendung Application Use	Werkstoff Matériau Material	Befestigungsart Type de fixation Fixing type	max. Abstand Distance max. max. Distance	Zusatzmassnahme Mesure supplémentaire Additional measure
	Stahl Acier Steel	geklipt clipsé clip-on	≤ 300 mm	Bis 3000 mm: Keine Ab 3000 mm: Sicherungsschraube in der Mitte Jusqu'à 3000 mm: Aucune À partir de 3000 mm: Vis de blocage au milieu Up to 3000 mm: none 3000 mm or more: central securing screw
	Stahl Acier Steel	geschraubt vissé screw-on	≤ 300 mm	-
	Stahl Acier Steel	Alternative Glasleisten Parcloses alternatives Alternative glazing beads	≤ 300 mm	-
	Stahl Acier Steel	geklipt clipsé clip-on	≤ 300 mm	-
	Stahl Acier Steel	geschraubt vissé screw-on	≤ 300 mm	-
	Stahl Acier Steel	Alternative Glasleisten Parcloses alternatives Alternative glazing beads	≤ 300 mm	-

Zulässige alternative Glasleistenvarianten:

Rohr aus Stahl oder Edelstahl Höhe 20-30 mm, Tiefe 8-35 mm, Materialstärke 1,5-3 mm
 Winkelblech aus Stahl oder Edelstahl Höhe 20-30 mm, Tiefe 8-35 mm, Materialstärke 1,5-2 mm
 Stahlblech aus Stahl oder Edelstahl Glasabdeckung 20-30 mm, Höhe 40-72,5 mm, Materialstärke 3 mm

Variantes de parcloses alternatives admissibles:

Tube en acier ou acier inoxydable hauteur 20-30 mm, profondeur 8-35 mm, épaisseur de matériau 1,5-3 mm
 Cornière en acier ou acier inoxydable hauteur 20-30 mm, profondeur 8-35 mm, épaisseur de matériau 1,5-2 mm
 Plat en acier ou en acier inoxydable recouvrement du verre 20-30 mm, profondeur 40-72,5 mm, épaisseur de matériau 3 mm

Permitted alternative glazing bead options:

Tube made from steel or stainless steel, height 20-30 mm, depth 8-35 mm, material thickness 1.5-3 mm
 Bracket plate made from steel or stainless steel, height 20-30 mm, depth 8-35 mm, material thickness 1.5-2 mm
 Steel flat made from steel or stainless steel, glass cover 20-30 mm, height 40-72.5 mm, material thickness 3 mm











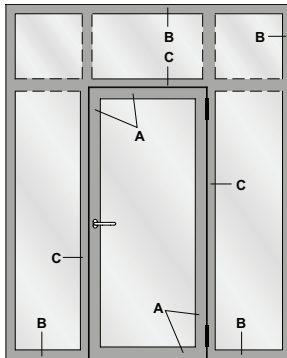
Falzluft

Jeu de feuillure

Rebate space

Falzluft Jeu de feuillure Rebate space	Anwendung Application Application	Toleranzbereich Plage de tolérance Tolerance range
Türfalz Feuillure de porte Door rebate		10 (+2/-1)
Türfalz Feuillure de porte Door rebate		10 (+1/-1)
Glasfalz Feuillure à verre Glass rebate		5 (+2/-1)*
Glasfalz Feuillure à verre Glass rebate		10 (+1/-3)
Schwellenbereich Zone de seuil Threshold	 	8 (+4/-4)
<p>Die Masstoleranzen für Höhe, Breite und Dicke, die der Hersteller des Glases angibt, sind zu beachten. Les tolérances dimensionnelles pour la hauteur, largeur et épaisseur du fabricant du verre doivent être respecté The dimensional tolerances for height, width and thickness of the glass manufacturer have to be respected.</p> <p>* In der vorliegenden Dokumentation werden jeweils 7 mm Falzluft in den Darstellungen gezeigt. * Dans la présente documentation, les différentes représentations ont été réalisées avec un jeu de feuillure de 7 mm. * The diagrams in this documentation depict 7 mm rebate space.</p>		





Profilverbreiterungen Élargissements de profilé Profile extensions		
Profiltyp Type de profilé Profile type	Verbreiterung Élargissement Extension	Klassifizierung Classification Classification
A	Nur Sockelbereich bis 300 mm gesamt Seulement zone de socle jusqu'à 300 mm en tout Only for sill areas up to a total of 300 mm	E30
	Keine Verbreiterung möglich Aucune élargissement possible No extension possible	EW30 / E60 / EW60
	Keine Einschränkungen Pas de restrictions No restrictions	S _a
	Um 1 Profil, keine Einschränkung bei der Breite Correspondant à 1 profilé, pas de restriction dans la largeur Extended by 1 profile, no restrictions in terms of the width	S ₂₀₀
B	Um 1 Profil, Breite des Kopplungsprofils ≤ 80 mm Correspondant à 1 profilé, largeur du profilé de raccordement ≤ 80 mm Extended by 1 profile, width of the coupling profile ≤ 80 mm	E30
	Keine Einschränkungen Pas de restrictions No restrictions	S _a
	maximale Breite < 300 mm Largeur maximale < 300 mm Maximum width < 300 mm	S ₂₀₀
C	Um 1 Profil, Breite des Kopplungsprofils ≤ 80 mm Correspondant à 1 profilé, largeur du profilé de raccordement ≤ 80 mm Extended by 1 profile, width of the coupling profile ≤ 80 mm	E30
	Keine Einschränkungen Pas de restrictions No restrictions	S _a
	maximale Breite < 300 mm Largeur maximale < 300 mm Maximum width < 300 mm	S ₂₀₀

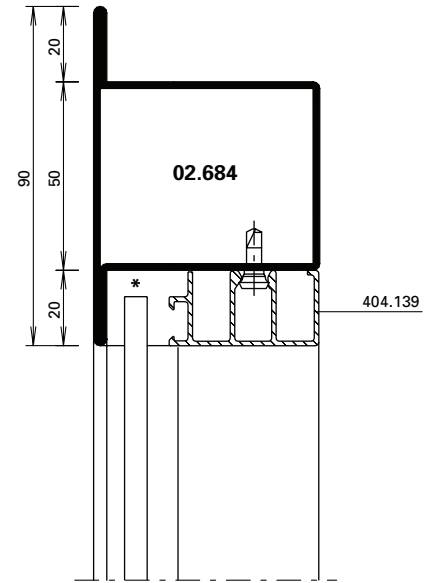
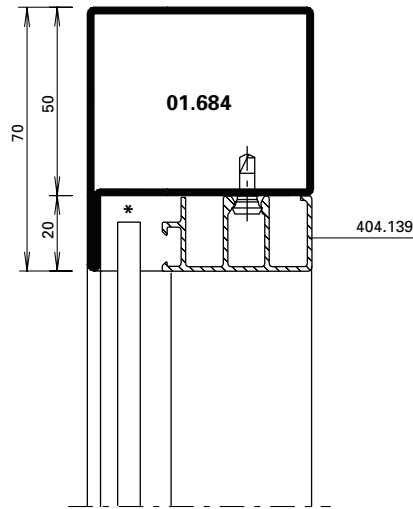
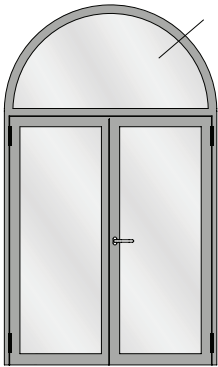




Sprossen Meneaux Sash bars				
Sprosse Meneau Sash bar	Türe Porte Door	Oberlicht Imposte Top light	Seitenteil Partie latérale Side light	Bemerkung Remarque Note
Vertikal Vertical Vertical	Nicht beschränkt Non limité Unrestricted	Max. 3	Max. 1	Abstand Profile Sprosse zu schließseitiges Flügelrahmenprofil verglast ≥ 322 mm (sichtbare Glasbreite) Distance meneau profilés - profilé de cadre de vantail vitré côté fermeture ≥ 322 mm (largeur de verre visible) Glazed distance between glazing bar profiles and closing-side vent frame profile ≥ 322 mm (visible glass width)
Horizontal Horizontal Horizontal	Nicht beschränkt Non limité Unrestricted	Nicht beschränkt Non limité Unrestricted	Max. 3	
Hinweis: Mindestmaß für Glas 250 x 250 mm beachten Remarque: tenir compte de la cote minimale du verre 250 x 250 mm Note: Adhere to minimum glass dimensions of 250 x 250 mm				



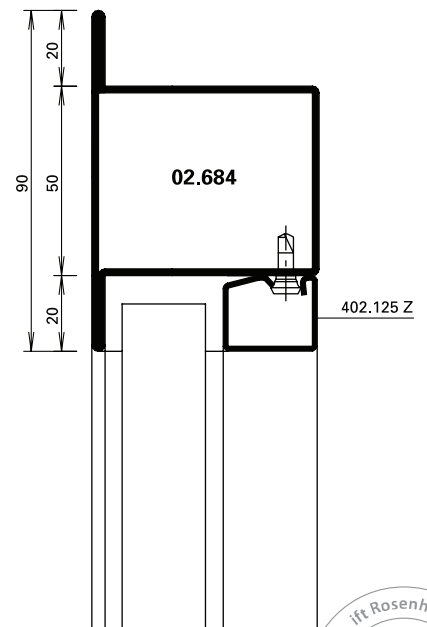
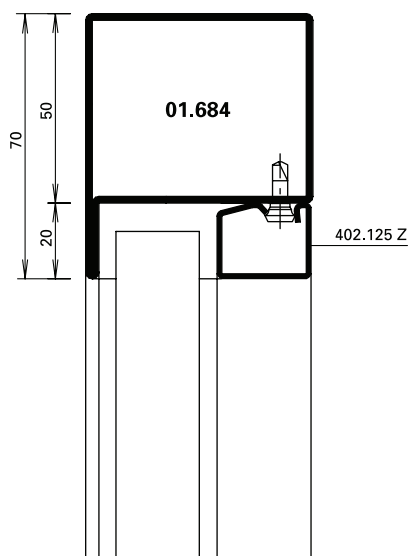
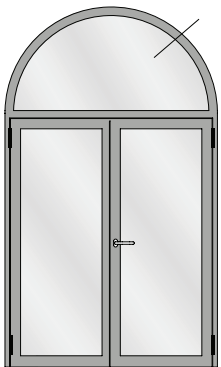
Biegeradien
Rayons de courbure
Bending radii



* Füllelemente mit rauchdichtem dauerelastischem Dichtstoff (z.B. 450.092) vollständig in den Glasfalzgrund einkleben.

* Coller entièrement les éléments de remplissage avec produit d'étanchéité à l'élasticité permanente (p.ex. 450.092) dans la feuillure en verre.

* Infill panels with smoke-tight, permanently flexible sealant (e.g. 450.092) fully glued into the glazing rebate platform.



Biegeradien
Rayons de courbure
Bending radii



Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---

	blank brut bright	verzinkt zinguée galvanised
	mm	mm
01.634	350	
01.684	450	900

	mm	mm
	350	600
02.634		
02.684		1050

	1550
04.637	

	1550
05.637	

	800	1100
400.052		
400.054		1000
400.055		700
81.010	1100	1100

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---

	blank brut bright	verzinkt zinguée galvanised
	mm	mm
30.018	500	
30.019	650	

	800
30.118	
30.119	900

	800
30.418	
30.419	1600

Stahl-Glasleisten Parcloses en acier Steel glazing beads	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
--	---

	300 mm
62.507 Z	
62.508 Z	300 mm
62.509 Z	300 mm

Stahl-Glasleisten Parcloses en acier Steel glazing beads	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
--	---

	500 mm
402.112 Z	
402.115 Z	500 mm
402.120 Z	600 mm
402.125 Z	750 mm
402.130 Z	1000 mm
402.135 Z	1500 mm

Aluminium-Glasleisten Parcloses en aluminium Aluminium glazing beads	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
--	---

	400 mm
404.109	
404.112	400 mm
404.115	400 mm
404.120	400 mm
404.125	450 mm
404.130	500 mm
404.135	600 mm

	500 mm
405.110	
405.115	500 mm
405.120	500 mm
405.125	800 mm
405.130	1000 mm
405.135	1000 mm
406.903	500 mm
406.905	500 mm
406.907	500 mm
406.909	600 mm

Die Radien-Angaben beziehen sich auf die langjährige Erfahrung und Fertigung im Hause Jansen.

Les rayons indiqués se fondent sur la longue expérience et la fabrication au sein de la maison Jansen.

The radii specifications are based on the many years of experience Jansen has in fabrication.



Anschlüsse an Tragkonstruktionen
Raccords à des constructions portantes
Attachments to load-bearing structures



Anschlüsse an Tragkonstruktionen	Raccords à des constructions portantes	Attachments to load-bearing structures
Befestigung an Massivbauwänden mit einer Wanddicke ≥ 150 mm und einer Rohdichte ≥ 900 kg/m ³ mit einer Wanddicke ≥ 150 mm und einer Rohdichte ≥ 500 kg/m ³	Fixation à des murs de construction massifs avec une épaisseur de mur ≥ 150 mm et une densité apparente ≥ 900 kg/m ³ avec une épaisseur de mur ≥ 150 mm et une densité apparente ≥ 500 kg/m ³	Fixing to solid construction walls With a wall thickness ≥ 150 mm and an apparent density ≥ 900 kg/m ³ With a wall thickness ≥ 150 mm and an apparent density ≥ 500 kg/m ³
Befestigung an Leichtbauwänden Einbau in Wände in Leichtbauweise mit Metallständern der Tiefe ≥ 75 mm, beidseitig beplankt, mindestens E30/EW30/E60/EW60, mindestens entsprechend der Klasse der Türe	Fixation à des parois de construction légères Pose dans des parois légères avec des supports métalliques d'une profondeur ≥ 75 mm, panneauchage des deux côtés, au moins E30/EW30/E60/EW60, au moins correspondant à la classe de la porte	Fixing to lightweight block walls Installation in lightweight construction walls with metal supports with a depth ≥ 75 mm, covered on both sides, at least E30/EW30/E60/EW60, min. in accordance with doors class

Nicht normierte Tragkonstruktion	Construction portante non normalisée	Non-standardised load-bearing structure
Profile R48 mit einer Dicke von 6/10 mm, zusätzliche senkrechte Profile M48 mit einer Dicke von 6/10 mm in die oberen und unteren Profile eingeführt und in einem Abstand von 600 mm angebracht beplankt mit: je Seite 2 Stück «BA 13 KS» Knauf Gips KG, d = 12,5 mm, mindestens E30/EW30/E60/EW60, mindestens entsprechend der Klasse der Türe	Profils R48 d'une épaisseur de 6/10 mm, avec des profilés verticaux M48 supplémentaires d'une épaisseur de 6/10 mm insérés dans les profilés supérieurs et inférieurs et montés avec un espacement de 600 mm panneautage: par côté, 2 «BA 13 KS» Knauf Gips KG, d = 12,5 mm, au moins E30/EW30/E60/EW60, au moins correspondant à la classe de la porte	R48 profiles with a thickness of 6/10 mm, additional horizontal M48 profiles with a thickness of 6/10 mm, inserted in the top and bottom profiles and attached with a spacing of 600 mm Covered with: 2 x «BA 13 KS» Knauf Gips KG on each side, d = 12.5 mm, at least E30/EW30/E60/EW60, min. in accordance with doors class
Profile U 70 50 mm x 70 mm mit einer Dicke von 6/10 mm beplankt mit: je Seite 2 Stück «BA 13 KF» Knauf Gips KG, d = 12,5 mm, mindestens E30/EW30/E60/EW60, mindestens entsprechend der Klasse der Türe	Profils U 70 50 mm x 70 mm d'une épaisseur de 6/10 mm panneautage: par côté, 2 «BA 13 KF» Knauf Gips KG, d = 12,5 mm, au moins E30/EW30/E60/EW60, au moins correspondant à la classe de la porte	U-shaped profiles, 70 50 mm x 70 mm with a thickness of 6/10 mm Covered with: 2 x «BA 13 KF» Knauf Gips KG on each side, d = 12.5 mm, at least E30/EW30/E60/EW60, min. in accordance with doors class
zwei ineinander geschobene U-Profile 48 mm x 48 mm, t = 0,6 mm beplankt mit: seitlich je 2 Stück und an der Stirnseite je 1 Stück: Gipskarton-Feuerschutzplatte d = 12,5 mm, mindestens E30/EW30/E60/EW60, mindestens entsprechend der Klasse der Türe	deux profilés U emboîtés l'un dans l'autre de 48 mm x 48 mm, t = 0,6 mm panneautage: par côté respectivement 2 unités et sur la face frontale respectivement 1 unité: panneau placoplâtre coupe-feu d = 12,5 mm, au moins E30/EW30/E60/EW60, au moins correspondant à la classe de la porte	Two telescoped U-shaped profiles, 48 mm x 48 mm, t = 0.6 mm Covered with fire-resistant plasterboard: 2 on each side and 1 at each end d = 12.5 mm, at least E30/EW30/E60/EW60, min. in accordance with doors class
Stahlrohr, 100 mm x 60 mm, b = 2 mm, seitlich je 1 Stück, oben 2 Stück beplankt mit: seitlich je 2 Stück und an der Stirnseite je 1 Stück: Gipskarton-Feuerschutzplatte d = 12,5 mm, mindestens E30/EW30/E60/EW60, mindestens entsprechend der Klasse der Türe	Tube d'acier, 100 mm x 60 mm, b = 2 mm, latéralement respectivement 1 pièce, en haut 2 pièces panneautage: par côté respectivement 2 unités et sur la face frontale respectivement 1 unité: panneau placoplâtre coupe-feu d = 12,5 mm, au moins E30/EW30/E60/EW60, au moins correspondant à la classe de la porte	Steel tube, 100 mm x 60 mm, b = 2 mm, 1 on each side, 2 at the top Covered with fire-resistant plasterboard: 2 on each side and 1 at each end d = 12.5 mm, at least E30/EW30/E60/EW60, min. in accordance with doors class
Weitere Anschlüsse: Holzständerwände, mindestens E30/EW30/E60/EW60 Brandschutzverglasung Economy 50 oder Economy 60, mindestens E30/EW30/E60/EW60, mindestens entsprechend der Klasse der Türe	Autres raccordements: Murs de support en bois, au moins E30/EW30/E60/EW60 Vitrage de protection incendie Economy 50 ou Economy 60, au moins E30/EW30/E60/EW60, au moins correspondant à la classe de la porte	Additional connections: Wooden stud walls, min. E30/EW30/E60/EW60 Economy 50 or Economy 60 fire-resistant glazing, min. E30/EW30/E60/EW60, min. in accordance with doors class





Zwängungsfreies Öffnen
Ouvertures sans collision des vantaux
Door alignment when opening



Zwängungsfreies Öffnen
(Türen in Panik-Ausführung)

Ouvertures sans collision des vantaux
(Portes en version panique)

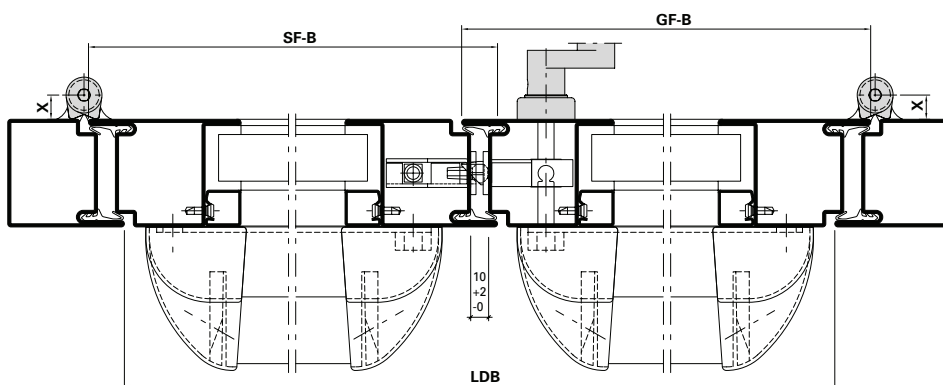
Door alignment when opening
(Doors with emergency function)

Bänder Paumelles Hinges	Drehpunkt- abstand Distance à l'axe de rotation Center axis of hinge X	Drücker Poignée Handle	Einflügelig Un vantail Single-leaf		Zweiflügelig Deux vantaux Double-leaf		
			min. LDB mm	min. GF-B mm	min. LDB mm	min. GF-B mm	min. SF-B mm
 Anschweißbänder Paumelles à souder Weld-on hinges 550.229/550.276 555.267/555.268 550.238 555.227/555.261 555.226/555.260	13,5 mm	 555.586 / 555.579 / 555.588 550.314 / 550.316	490	530	1000	530	430
		 555.696 / 555.697 / 555.698 / 555.699	490	530	1000	530	430
		 555.500 / 555.501 / 555.860 mit/avec/with 555.859	490	530	1600	830	430

Länderspezifische Vorgaben für
 Mindestflügelabmessungen beachten.

Il convient de respecter les prescription des
 pays concernés pour les largeurs minimales
 des vantaux.

Please comply with the country specific
 requirements for the minimal leaf widths.



- LDB Lichte Durchgangsbreite
- GF-B Gangflügel-Breite
- SF-B Standflügel-Breite

- LDB Largeur vide lumière
- GF-B Largeur du vantail de service
- SF-B Largeur du vantail semi-fixe

- LDB Clear opening width
- GF-B Access leaf width
- SF-B Secondary leaf width





Zwängungsfreies Öffnen
Ouvertures sans collision des vantaux
Door alignment when opening



Zwängungsfreies Öffnen
(Türen in Panik-Ausführung)

Ouvertures sans collision des vantaux
(Portes en version panique)

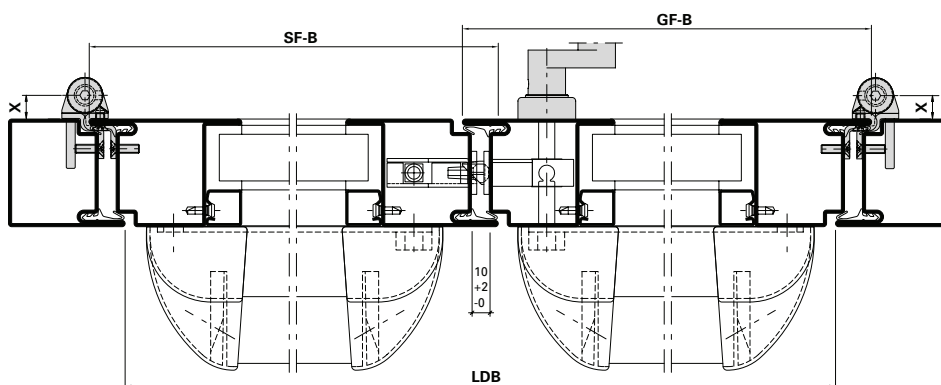
Door alignment when opening
(Doors with emergency function)

Bänder Paumelles Hinges	Drehpunkt- abstand Distance à l'axe de rotation Center axis of hinge X	Drücker Poignée Handle	Einflügelig Un vantail Single-leaf		Zweiflügelig Deux vantaux Double-leaf		
			min. LDB mm	min. GF-B mm	min. LDB mm	min. GF-B mm	min. SF-B mm
 Anschraubbänder Paumelles à visser Screw-on hinges 555.574-555.577	13 mm	 555.586 / 555.579 / 555.588 550.314 / 550.316	490	530	1000	530	430
		 555.696 / 555.697 / 555.698 / 555.699	490	530	1000	530	430
		 555.500 / 555.501 / 555.860 mit/avec/with 555.859	490	530	1600	830	430

Länderspezifische Vorgaben für
 Mindestflügelabmessungen beachten.

Il convient de respecter les prescription des
 pays concernés pour les largeurs minimales
 des vantaux.

Please comply with the country specific
 requirements for the minimal leaf widths.



- LDB Lichte Durchgangsbreite
- GF-B Gangflügel-Breite
- SF-B Standflügel-Breite
- LDB Largeur vide lumière
- GF-B Largeur du vantail de service
- SF-B Largeur du vantail semi-fixe
- LDB Clear opening width
- GF-B Access leaf width
- SF-B Secondary leaf width

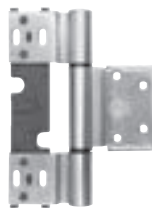



Zwängungsfreies Öffnen
Ouvertures sans collision des vantaux
Door alignment when opening



Zwängungsfreies Öffnen
(Türen in Panik-Ausführung)

Ouvertures sans collision des vantaux
(Portes en version panique)

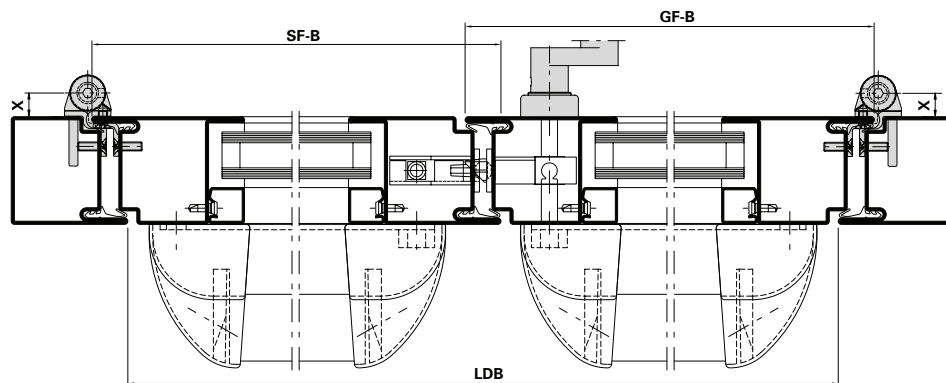
Door alignment when opening
(Doors with emergency function)

Bänder Paumelles Hinges	Drehpunktstand Distance à l'axe de rotation Center axis of hinge X	Drücker Poignée Handle	Einflügelig Un vantail Single-leaf		Zweiflügelig Deux vantaux Double-leaf		
			min. LDB mm	min. GF-B mm	min. LDB mm	min. GF-B mm	min. SF-B mm
 Rollentürband Paumelle à galet Barrel hinge 555.345	14,5 mm	 555.586 / 555.579 / 555.588 550.314 / 550.316	490	530	1000	530	430
		 555.696 / 555.697 / 555.698 / 555.699	490	530	1000	530	430
		 555.500 / 555.501 / 555.860 mit/avec/with 555.859	490	530	1600	830	430

Länderspezifische Vorgaben für
 Mindestflügelabmessungen beachten.

Il convient de respecter les prescription des
 pays concernés pour les largeurs minimales
 des vantaux.

Please comply with the country specific
 requirements for the minimal leaf widths.



- LDB Lichte Durchgangsbreite
- GF-B Gangflügel-Breite
- SF-B Standflügel-Breite

- LDB Largeur vide lumière
- GF-B Largeur du vantail de service
- SF-B Largeur du vantail semi-fixe

- LDB Clear opening width
- GF-B Access leaf width
- SF-B Secondary leaf width





Zwängungsfreies Öffnen
Ouvertures sans collision des vantaux
Door alignment when opening



Zwängungsfreies Öffnen
(Türen in Panik-Ausführung)

Ouvertures sans collision des vantaux
(Portes en version panique)

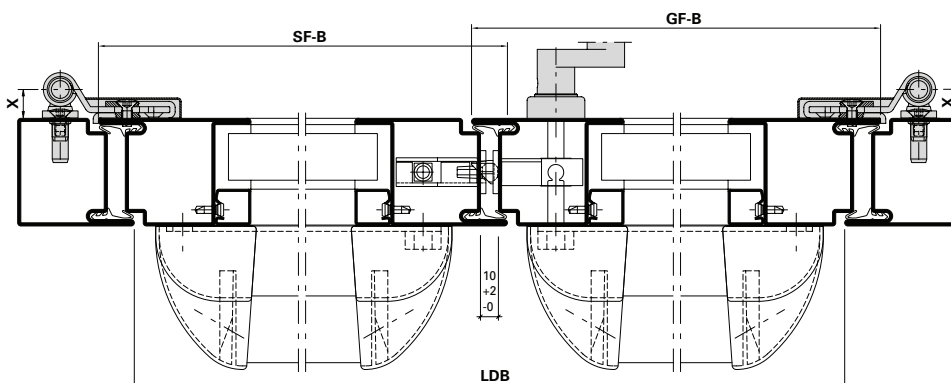
Door alignment when opening
(Doors with emergency function)

Bänder Paumelles Hinges	Drehpunkt- abstand Distance à l'axe de rotation Center axis of hinge X	Drücker Poignée Handle	Einflügelig Un vantail Single-leaf		Zweiflügelig Deux vantaux Double-leaf		
			min. LDB mm	min. GF-B mm	min. LDB mm	min. GF-B mm	min. SF-B mm
 Anschraub- bänder Paumelles à visser Screw-on hinges 550.250/550.286	16,5 mm	 555.586 / 555.579 / 555.588 550.314 / 550.316	490	530	1100	580	580
		 555.696 / 555.697 / 555.698 / 555.699	490	530	1100	580	430
		 555.500 / 555.501 / 555.860 mit/avec/with 555.859	490	530	1600	830	830

Länderspezifische Vorgaben für
 Mindestflügelabmessungen beachten.

Il convient de respecter les prescription des
 pays concernés pour les largeurs minimales
 des vantaux.

Please comply with the country specific
 requirements for the minimal leaf widths.



- LDB Lichte Durchgangsbreite
- GF-B Gangflügel-Breite
- SF-B Standflügel-Breite

- LDB Largeur vide lumière
- GF-B Largeur du vantail de service
- SF-B Largeur du vantail semi-fixe

- LDB Clear opening width
- GF-B Access leaf width
- SF-B Secondary leaf width





Zwängungsfreies Öffnen
Ouvertures sans collision des vantaux
Door alignment when opening



Zwängungsfreies Öffnen
(Türen in Panik-Ausführung)

Ouvertures sans collision des vantaux
(Portes en version panique)

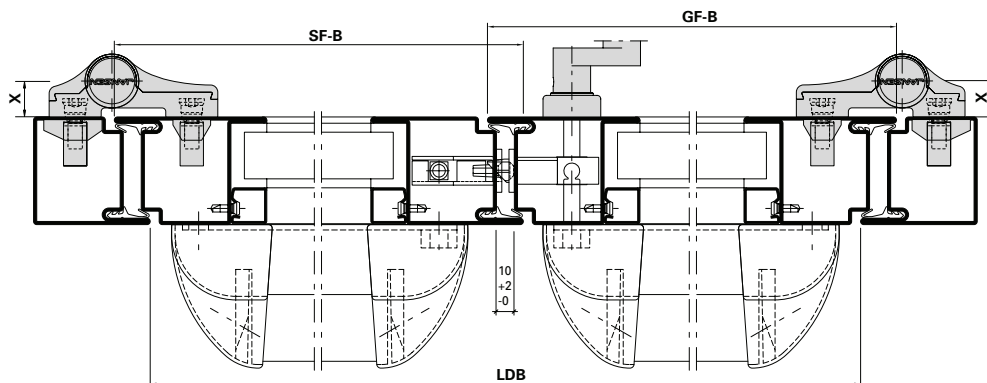
Door alignment when opening
(Doors with emergency function)

Bänder Paumelles Hinges	Drehpunktstand Distance à l'axe de rotation Center axis of hinge X	Drücker Poignée Handle	Einflügelig Un vantail Single-leaf		Zweiflügelig Deux vantaux Double-leaf		
			min. LDB mm	min. GF-B mm	min. LDB mm	min. GF-B mm	min. SF-B mm
 Anschraubänder Paumelles à visser Screw-on hinges 550.230/550.231	20 mm	 555.586 / 555.579 / 555.588 550.314 / 550.316	490	530	1300	680	430
		 555.696 / 555.697 / 555.698 / 555.699	490	530	1300	680	430
		 5555.500 / 555.501 / 555.860 mit/avec/with 555.859	490	530	1900	980	530

Länderspezifische Vorgaben für
 Mindestflügelabmessungen beachten.

Il convient de respecter les prescription des
 pays concernés pour les largeurs minimales
 des vantaux.

Please comply with the country specific
 requirements for the minimal leaf widths.



- LDB Lichte Durchgangsbreite
- GF-B Gangflügel-Breite
- SF-B Standflügel-Breite
- LDB Largeur vide lumière
- GF-B Largeur du vantail de service
- SF-B Largeur du vantail semi-fixe
- LDB Clear opening width
- GF-B Access leaf width
- SF-B Secondary leaf width





Zwängungsfreies Öffnen
Ouvertures sans collision des vantaux
Door alignment when opening



Zwängungsfreies Öffnen
(Türen in Panik-Ausführung)

Ouvertures sans collision des vantaux
(Portes en version panique)

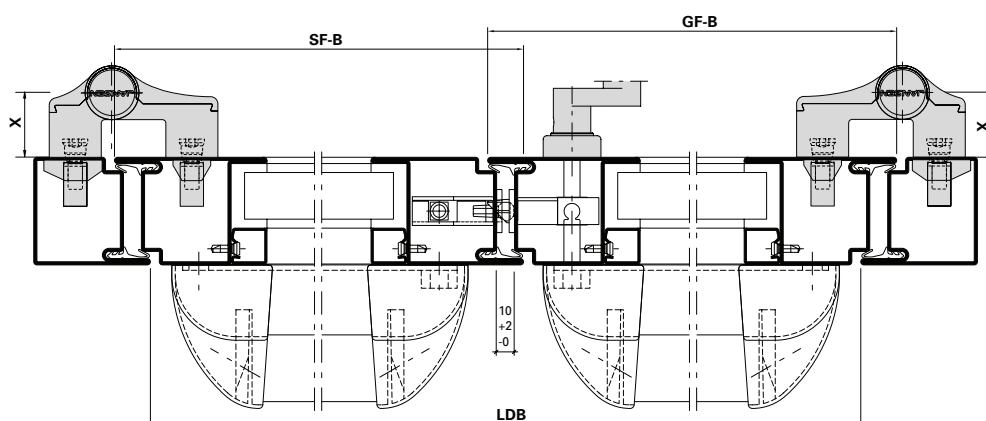
Door alignment when opening
(Doors with emergency function)

Bänder Paumelles Hinges	Drehpunkt- abstand Distance à l'axe de rotation Center axis of hinge	Drücker Poignée Handle	Einflügelig Un vantail Single-leaf		Zweiflügelig Deux vantaux Double-leaf		
			min. LDB mm	min. GF-B mm	min. LDB mm	min. GF-B mm	min. SF-B mm
 Anschraub- bänder Paumelles à visser Screw-on hinges 555.054/555.055	X 36 mm	 555.586 / 555.579 / 555.588 550.314 / 550.316	Auf Anfrage Sur demande Upon request				
		 555.696 / 555.697 / 555.698 / 555.699					
		 5555.500 / 555.501 / 555.860 mit/avec/with 555.859					

Länderspezifische Vorgaben für
 Mindestflügelabmessungen beachten.

Il convient de respecter les prescription des
 pays concernés pour les largeurs minimales
 des vantaux.

Please comply with the country specific
 requirements for the minimal leaf widths.



- LDB Lichte Durchgangsbreite
- GF-B Gangflügel-Breite
- SF-B Standflügel-Breite
- LDB Largeur vide lumière
- GF-B Largeur du vantail de service
- SF-B Largeur du vantail semi-fixe
- LDB Clear opening width
- GF-B Access leaf width
- SF-B Secondary leaf width





Zwängungsfreies Öffnen
Ouvertures sans collision des vantaux
Door alignment when opening



Zwängungsfreies Öffnen
(Türen in Panik-Ausführung)

Ouvertures sans collision des vantaux
(Portes en version panique)

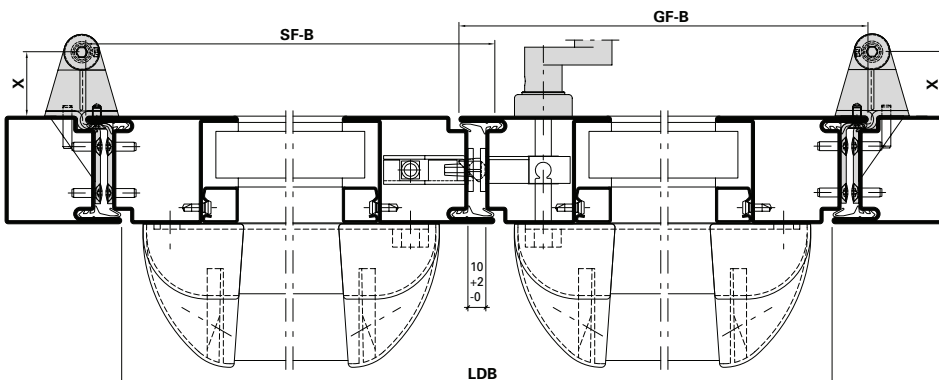
Door alignment when opening
(Doors with emergency function)

Bänder Paumelles Hinges	Drehpunkt- abstand Distance à l'axe de rotation Center axis of hinge X	Drücker Poignée Handle	Einflügelig Un vantail Single-leaf		Zweiflügelig Deux vantaux Double-leaf		
			min. LDB mm	min. GF-B mm	min. LDB mm	min. GF-B mm	min. SF-B mm
 Anschraub- bänder Paumelles à visser Screw-on hinges 555.660/555.661	36 mm	 555.586 / 555.579 / 555.588 550.314 / 550.316					
		 555.696 / 555.697 / 555.698 / 555.699					
		 555.500 / 555.501 / 555.860 mit/avec/with 555.859					
Auf Anfrage Sur demande Upon request							

Länderspezifische Vorgaben für
 Mindestflügelabmessungen beachten.

Il convient de respecter les prescription des
 pays concernés pour les largeurs minimales
 des vantaux.

Please comply with the country specific
 requirements for the minimal leaf widths.



- LDB Lichte Durchgangsbreite
- GF-B Gangflügel-Breite
- SF-B Standflügel-Breite
- LDB Largeur vide lumière
- GF-B Largeur du vantail de service
- SF-B Largeur du vantail semi-fixe
- LDB Clear opening width
- GF-B Access leaf width
- SF-B Secondary leaf width


Zwängungsfreies Öffnen
Ouvertures sans collision des vantaux
Door alignment when opening



Zwängungsfreies Öffnen
(Türen in Panik-Ausführung)

Ouvertures sans collision des vantaux
(Portes en version panique)

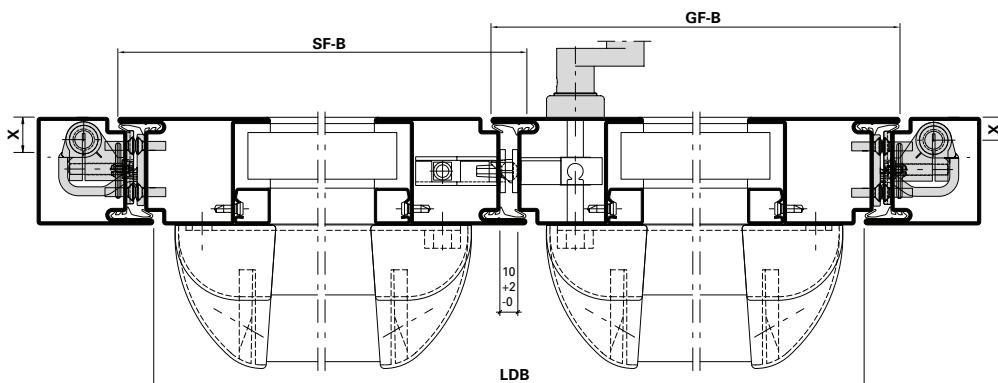
Door alignment when opening
(Doors with emergency function)

Bänder Paumelles Hinges	Drehpunkt- abstand Distance à l'axe de rotation Center axis of hinge X	Drücker Poignée Handle	Einflügelig Un vantail Single-leaf		Zweiflügelig Deux vantaux Double-leaf		
			min. LDB mm	min. GF-B mm	min. LDB mm	min. GF-B mm	min. SF-B mm
 Verdeckt liegendes 3D Stahl- Anschraubband Paumelle à visser 3D non apparente Concealed 3D screw-on hinge 555.024/555.025	-13,5 mm	 555.586 / 555.579 / 555.588 550.314 / 550.316	490	530	Auf Anfrage Sur demande Upon request		
		 555.696 / 555.697 / 555.698 / 555.699	490	530			
		 555.500 / 555.501 / 555.860 mit/avec/with 555.859	490	530			

Länderspezifische Vorgaben für
 Mindestflügelabmessungen beachten.

Il convient de respecter les prescription des
 pays concernés pour les largeurs minimales
 des vantaux.

Please comply with the country specific
 requirements for the minimal leaf widths.



- LDB Lichte Durchgangsbreite
- GF-B Gangflügel-Breite
- SF-B Standflügel-Breite

- LDB Largeur vide lumière
- GF-B Largeur du vantail de service
- SF-B Largeur du vantail semi-fixe

- LDB Clear opening width
- GF-B Access leaf width
- SF-B Secondary leaf width



Empfehlung Türflügelgewichte

Einleitung

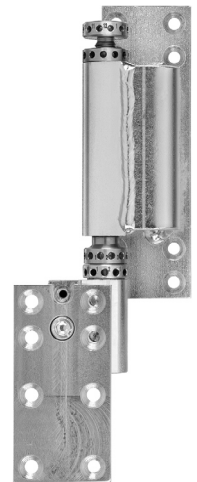
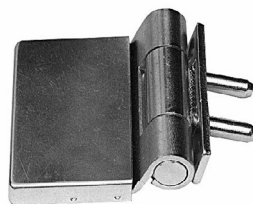
Türen werden je nach Einsatzbereich, Türgeometrie und Türgewicht unterschiedlich stark beansprucht.

Die in den nachstehenden Tabellen aufgeführten maximalen Türgewichte in Abhängigkeit der Auswahl, Anzahl und Anordnung der Türbänder sowie Türgrößen beruhen auf internen Versuchen und gelten nur bei Verwendung unserer qualitativ hochwertigen Jansen-Türbänder.

Eine systemkonform konstruierte und fachtechnisch einwandfreie Verarbeitung und Montage der Türanlagen wird vorausgesetzt. Dies gilt im besonderen Masse für die Montage resp. Befestigung der Türbänder.

Beanspruchung

Bei den nachfolgenden Tabellenangaben wird von einer mittleren Beanspruchung der Türen ausgegangen (z.B. öffentliche Gebäude, Türen mit Türschliesser, etc.). Bei hochfrequentierten Türen und/oder Türanlagen mit anderen besonderen Beanspruchungen sind die Tabellenwerte zu reduzieren.



Recommandation des poids du vantail

Introduction

Les portes sont plus ou moins sollicitées selon leur lieu d'utilisation, leur géométrie et leur poids.

Les poids maximum des portes indiqués sur les tableaux suivants, fonction du choix, du nombre et de la disposition des paumelles ainsi que des dimensions des portes, se basent sur des essais internes et ne sont valables qu'avec utilisation de nos paumelles Jansen de grande qualité.

Une condition préalable réside dans la qualité technique parfaite de la transformation et du montage conforme au système des installations de porte. Cela vaut particulièrement pour le montage et la fixation des paumelles.

Sollicitation

Les indications fournies sur les tableaux suivants se basent sur une sollicitation moyenne des portes, (ex: bâtiments publics, portes avec fermeporte, etc.). Il convient de réduire les valeurs des tableaux pour les portes et/ou les installations de porte fortement fréquentées et particulièrement sollicitées.

Recommendation leaf weight

Introduction

Doors are differently stressed depending on area of application, door geometry and door weight.

The maximum door weights listed in the following table, subject to selection, quantity and arrangement of the hinges, as well as door sizes, are based on in-house tests and are only valid with the use of our high-quality Jansen hinges.

Manufacture and installation of door systems that conform to system construction and proper technical requirements are a must. This particularly applies to installation concerning the fastening of hinges.

Stress

In the following information in the table, a medium stress of doors is assumed (e.g. Public buildings, doors with door closers etc.). The table values are to be reduced in the case of very frequently used doors and/or door units with other special stresses.



Empfehlung Türflügelgewichte

Anordnung der Türbänder

Für eine optimale Lastabtragung müssen die Bänder in einem möglichst grossen Abstand angeordnet werden. Allgemein hat sich die Bandanordnung auf Unter- resp. Oberkante Glaslicht beim Türflügel bewährt. Grundsätzlich sind auch andere Bandanordnungen möglich, allerdings können hierfür die max. Gewichte gemäss Tabelle nicht übernommen werden.

Die in den nachfolgenden Tabellen aufgeführten maximalen Gewichtsangaben basieren auf Bandanordnungen gemäss untenstehenden Abbildungen. Geringfügige Abweichungen der Bandpositionen von max. ± 20 mm haben noch keinen wesentlichen Einfluss auf die Tabellenwerte.

Recommandation des poids du vantail

Disposition des paumelles

Les paumelles doivent être disposées à l'écart le plus grand possible pour la répartition optimale de la charge. Généralement, la disposition des paumelles sur le bord supérieur et le bord inférieur de l'imposte du vantail a fait ses preuves. D'autres dispositions sont également possibles; cependant, les poids maximum indiqués sur le tableau ne peuvent pas être adoptés.

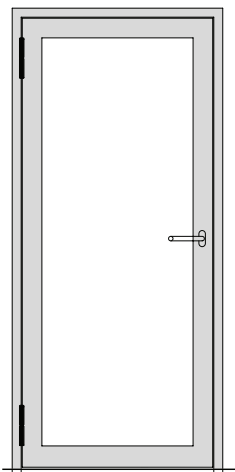
Les indications de poids maximum fournies dans les tableaux suivants se basent sur les dispositions des paumelles comme indiquées sur les schémas ci-dessous. De faibles différences de max. ± 20 mm dans les positions des paumelles n'ont pas d'influence importante sur les valeurs indiquées dans les tableaux.

Recommendation leaf weight

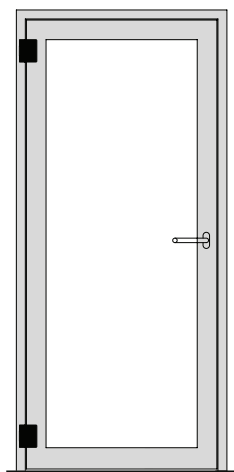
Arrangement of the hinges

For optimal load transfer the hinges must be arranged with the greatest possible distance between them. Generally, the hinge arrangement proved itself on the bottom edge and top edge glass light on the leaf. Fundamentally, other hinge arrangements are also possible but in this case the maximum weights according to the table cannot be assumed.

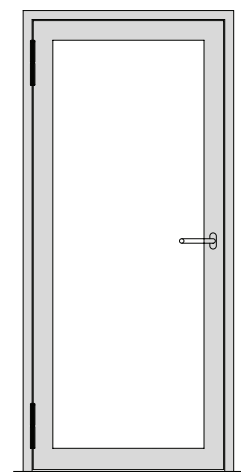
The maximum weight information listed in the following tables is based on hinge arrangements according to the illustrations below. Marginal deviations in hinge positions of ± 20 mm still have no significant impact on the table values.



Anschweissbänder
Paumelles à souder
Weld-on hinges



Anschraubbänder
Paumelles à visser
Screw-on hinges



Rollentürbänder
Paumelles à galet
Barrel hinges

Empfehlung Türflügelgewichte
Recommandation des poids du vantail
Recommendation leaf weight



2 Anschweissbänder
 550.229/550.238/550.276/
 555.226/555.227/555.260/555.261

2 3D-Anschraubänder
 555.574/555.575/555.576/555.577
 555.660/555.661

2 Höhenverstellbares Anschraubänder
 555.536/555.537/555.538/555.539

2 Anschraubänder
 550.250 und 550.286

2 paumelles à souder
 550.229/550.238/550.276/
 555.226/555.227/555.260/555.261

2 Paumelles à visser 3D
 555.574/555.575/555.576/555.577
 555.660/555.661

2 Paumelles à visse à hauteur réglable
 555.536/555.537/555.538/555.539

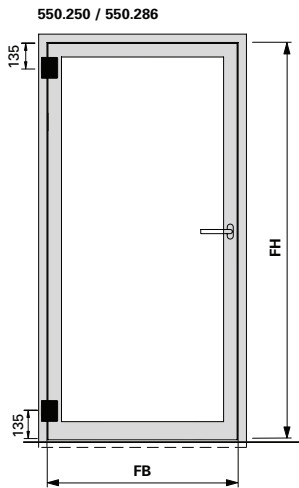
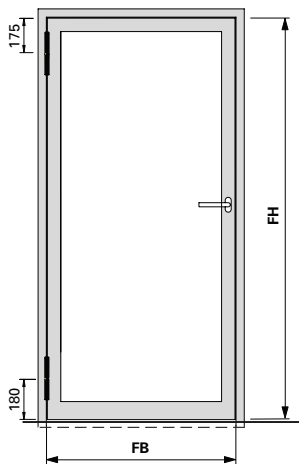
2 Paumelles à visser
 550.250 et 550.286

2 weld-on hinges
 550.229/550.238/550.276/
 555.226/555.227/555.260/555.261

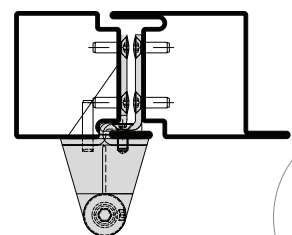
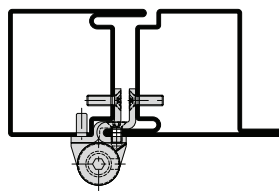
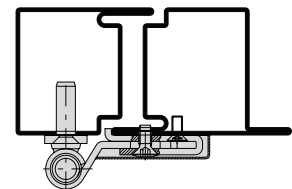
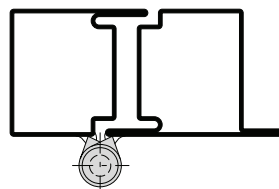
2 3D screw-on hinges
 555.574/555.575/555.576/555.577
 555.660/555.661

2 Height-adjustable screw-on hinge
 555.536/555.537/555.538/555.539

2 Screw-on hinges
 550.250 and 550.286



		Maximale Türflügelgewichte in kg Max. poids du vantail en kg Max leaf weight in kg							
Flügelhöhe FH in mm Hauteur de vantail FH en mm Leaf height FH in mm	3000	195	195	195	195	195	195	195	195
	2900	195	195	195	195	195	195	195	195
	2800	195	195	195	195	195	195	195	195
	2700	195	195	195	195	195	195	195	195
	2600	195	195	195	195	195	195	195	190
	2500	195	195	195	195	195	190	180	180
	2400	195	195	195	195	195	185	170	170
	2300	195	195	195	195	190	175	160	160
	2200	195	195	195	195	180	165	155	155
	2100	195	195	195	185	170	155	145	145
	2000	195	195	195	175	160	150	140	140
	1900	195	195	180	165	150	140	130	130
		800	900	1000	1100	1200	1300	1400	
		Flügelbreite FB in mm Largeur de vantail FB en mm Leaf width FB in mm							



Hinweis: Bei Drehtürautomaten müssen oben immer 2 Bänder angebracht werden

Remarque: En présence de mécanismes automatiques pour portes, il faut toujours monter 2 paumelles en haut

Note: For automatic door mechanisms, 2 hinges must always be fitted at the top



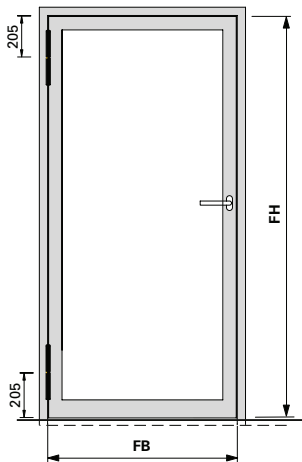
Empfehlung Türflügelgewichte
Recommandation des poids du vantail
Recommendation leaf weight



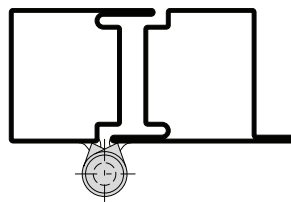
2 Anschweissbänder
 555.267 oder 555.268

2 paumelles à souder
 555.267 ou 555.268

2 weld-on hinges
 555.267 or 555.268



		Maximale Türflügelgewichte in kg Max. poids du vantail en kg Max leaf weight in kg							
Flügelhöhe FH in mm Hauteur de vantail FH en mm Leaf height FH in mm	3000	230	230	230	230	230	230	230	230
	2900	230	230	230	230	230	230	230	230
	2800	230	230	230	230	230	230	230	230
	2700	230	230	230	230	230	230	230	225
	2600	230	230	230	230	230	230	230	215
	2500	230	230	230	230	230	220	205	205
	2400	230	230	230	230	230	210	195	195
	2300	230	230	230	230	215	200	185	185
	2200	230	230	230	220	205	190	175	175
	2100	230	230	230	210	190	175	165	165
	2000	230	225	215	195	180	165	155	155
	1900	230	220	200	180	170	155	145	145
		800	900	1000	1100	1200	1300	1400	
		Flügelbreite FB in mm Largeur de vantail FB en mm Leaf width FB in mm							



Hinweis:
 Bei Drehtürautomaten müssen oben immer 2 Bänder angebracht werden

Remarque:
 En présence de mécanismes automatiques pour portes, il faut toujours monter 2 paumelles en haut

Note:
 For automatic door mechanisms, 2 hinges must always be fitted at the top



Empfehlung Türflügelgewichte
Recommandation des poids du vantail
Recommendation leaf weight



3 Anschweissbänder

Oben: 2 x 550.229 oder 2 x 550.276
 Unten: 1 x 555.268

3 3D-Anschraubänder

555.574/555.575/555.576/555.577
 555.660/555.661

3 Anschraubänder

550.250 und 550.286

3 paumelles à souder

En haut: 2 x 550.229 ou 2 x 550.276
 En bas: 1 x 555.268

3 Paumelles à visser 3D

555.574/555.575/555.576/555.577
 555.660/555.661

3 Paumelles à visser

550.250 et 550.286

3 weld-on hinges

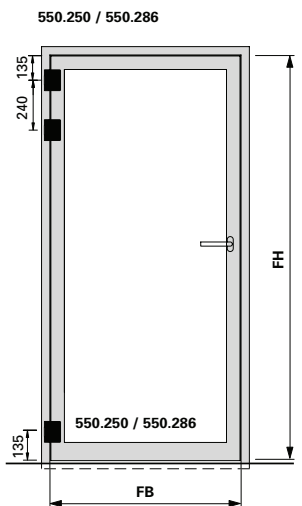
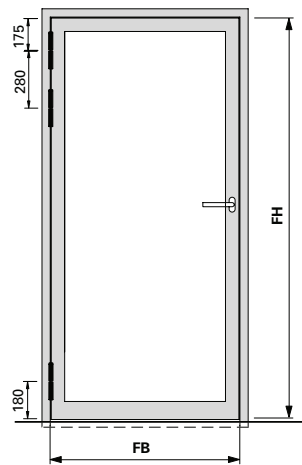
Top: 2 x 550.229 or 2 x 550.276
 Bottom: 1 x 555.268

3 3D screw-on hinges

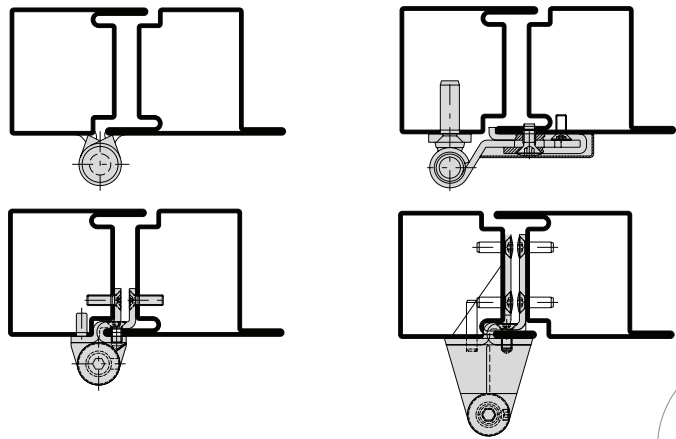
555.574/555.575/555.576/555.577
 555.660/555.661

3 Screw-on hinges

550.250 and 550.286



		Maximale Türflügelgewichte in kg Max. poids du vantail en kg Max leaf weight in kg							
Flügelhöhe FH in mm Hauteur de vantail FH en mm Leaf height FH in mm	3000	230	230	230	230	230	230	230	230
	2900	230	230	230	230	230	230	230	230
	2800	230	230	230	230	230	230	230	230
	2700	230	230	230	230	230	230	230	225
	2600	230	230	230	230	230	230	230	215
	2500	230	230	230	230	230	220	205	205
	2400	230	230	230	230	230	210	195	195
	2300	230	230	230	230	215	200	185	185
	2200	230	230	230	220	205	190	175	175
	2100	230	230	230	210	190	175	165	165
	2000	230	225	215	195	180	165	155	155
	1900	230	220	200	180	170	155	145	145
	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1400	
		Flügelbreite FB in mm Largeur de vantail FB en mm Leaf width FB in mm							



Hinweis: Bei Drehtürautomaten müssen oben immer 2 Bänder angebracht werden

Remarque: En présence de mécanismes automatiques pour portes, il faut toujours monter 2 paumelles en haut

Note: For automatic door mechanisms, 2 hinges must always be fitted at the top

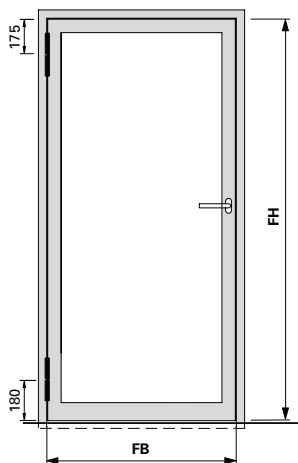




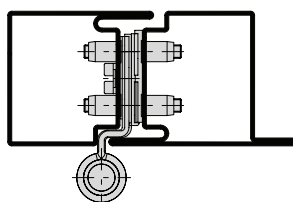
2 Rollentürbänder 555.344

2 Paumelles à galet 555.344

2 Barrel hinges 555.344



		Maximale Türflügelgewichte in kg Max. poids du vantail en kg Max leaf weight in kg						
Flügelhöhe FH in mm Hauteur de vantail FH en mm Leaf height FH in mm	3000	180	180	180	180	165	150	145
	2900	180	180	180	170	160	145	140
	2800	180	180	180	165	155	140	135
	2700	180	180	180	160	150	135	130
	2600	180	180	170	155	145	130	125
	2500	180	180	165	150	135	125	120
	2400	180	175	160	145	130	120	115
	2300	180	170	150	135	125	115	110
	2200	180	160	145	130	120	110	105
	2100	175	155	140	125	115	105	100
	2000	165	145	130	120	110	100	-
	1900	150	140	125	110	105	-	-
	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	
		Flügelbreite FB in mm Largeur de vantail FB en mm Leaf width FB in mm						



Hinweis:
 Bei Drehtürautomaten müssen oben immer 2 Bänder angebracht werden

Remarque:
 En présence de mécanismes automatiques pour portes, il faut toujours monter 2 paumelles en haut

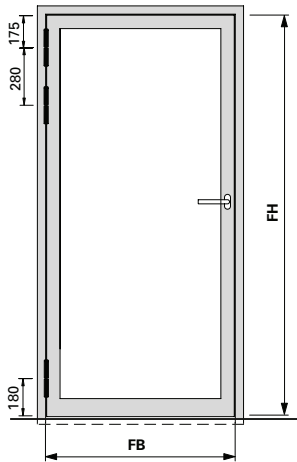
Note:
 For automatic door mechanisms, 2 hinges must always be fitted at the top



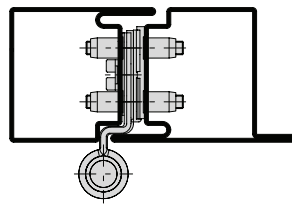
3 Rollentürbänder 555.344

3 Paumelles à galet 555.344

3 Barrel hinges 555.344



		Maximale Türflügelgewichte in kg Max. poids du vantail en kg Max leaf weight in kg							
Flügelhöhe FH in mm Hauteur de vantail FH en mm Leaf height FH in mm	3000	180	180	180	180	180	180	180	180
	2900	180	180	180	180	180	180	180	180
	2800	180	180	180	180	180	180	180	180
	2700	180	180	180	180	180	180	180	180
	2600	180	180	180	180	180	180	180	170
	2500	180	180	180	180	180	170	160	160
	2400	180	180	180	180	170	160	150	150
	2300	180	180	180	170	160	150	140	140
	2200	180	180	180	160	150	140	130	130
	2100	180	180	170	150	140	130	120	120
	2000	180	180	160	140	130	120	-	-
	1900	180	160	140	130	120	-	-	-
		800	900	1000	1100	1200	1300	1400	
		Flügelbreite FB in mm Largeur de vantail FB en mm Leaf width FB in mm							



Hinweis:

Bei Drehtürautomaten müssen oben immer 2 Bänder angebracht werden

Remarque:

En présence de mécanismes automatiques pour portes, il faut toujours monter 2 paumelles en haut

Note:

For automatic door mechanisms, 2 hinges must always be fitted at the top

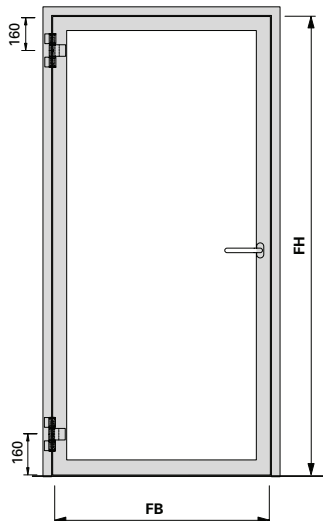
Empfehlung Türflügelgewichte
Recommandation des poids du vantail
Recommendation leaf weight



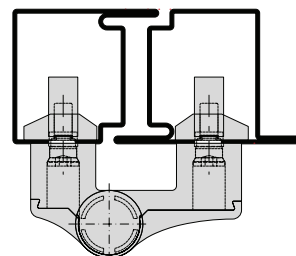
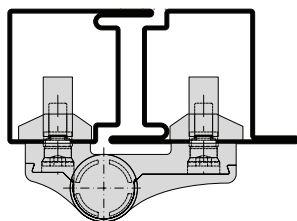
2 Aluminium-Anschraubbänder
 550.230 oder 550.231
 555.054 oder 556.055

2 Paumelles à visser en aluminium
 550.230 ou 550.231
 555.054 ou 556.055

2 Aluminium screw-on hinges
 550.230 or 550.231
 555.054 or 556.055



		Maximale Türflügelgewichte in kg Max. poids du vantail en kg Max leaf weight in kg							
Flügelhöhe FH in mm Hauteur de vantail FH en mm Leaf height FH in mm	2500	180	180	180	180	180	180	180	177
	2400	180	180	180	180	180	180	180	168
	2300	180	180	180	180	180	180	170	159
	2200	180	180	180	180	180	173	161	150
	2100	180	180	180	180	177	163	151	141
	2000	180	180	180	180	166	153	142	132
	1900	180	180	180	169	155	143	132	124
	1800	180	180	172	157	143	132	123	115
		800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500
		Flügelbreite FB in mm Largeur de vantail FB en mm Leaf width FB in mm							



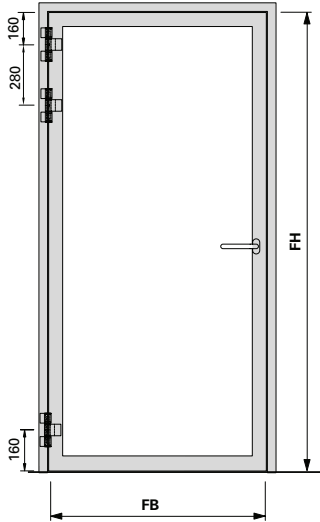
Empfehlung Türflügelgewichte
Recommandation des poids du vantail
Recommendation leaf weight



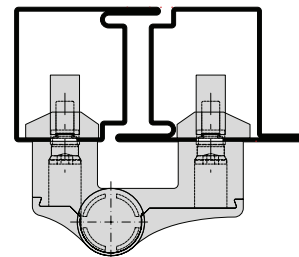
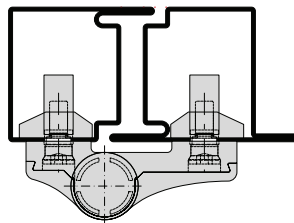
3 Aluminium-Anschraubänder
 550.230 oder 550.231
 555.054 oder 556.055

3 Paumelles à visser en aluminium
 550.230 ou 550.231
 555.054 ou 556.055

3 Aluminium screw-on hinges
 550.230 or 550.231
 555.054 or 556.055



		Maximale Türflügelgewichte in kg Max. poids du vantail en kg Max leaf weight in kg							
Flügelhöhe FH in mm Hauteur de vantail FH en mm Leaf height FH in mm	2500	250	250	250	250	250	250	250	238
	2400	250	250	250	250	250	250	241	225
	2300	250	250	250	250	250	245	227	212
	2200	250	250	250	250	249	230	213	199
	2100	250	250	250	250	233	215	200	186
	2000	250	250	250	237	217	200	186	173
	1900	250	250	241	219	201	185	172	161
	1800	250	246	222	202	185	170	158	148
	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	
		Flügelbreite FB in mm Largeur de vantail FB en mm Leaf width FB in mm							



Empfehlung Türflügelgewichte
Recommandation des poids du vantail
Recommendation leaf weight



**2 Verdeckt liegende
3D Anschraubbänder**
555.024/555.025

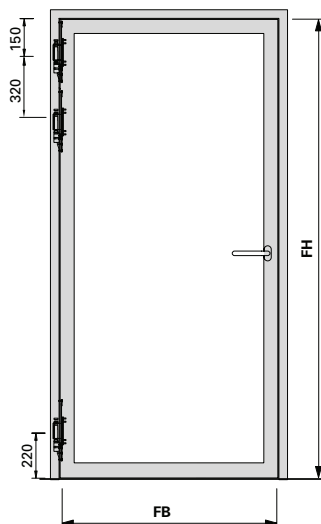
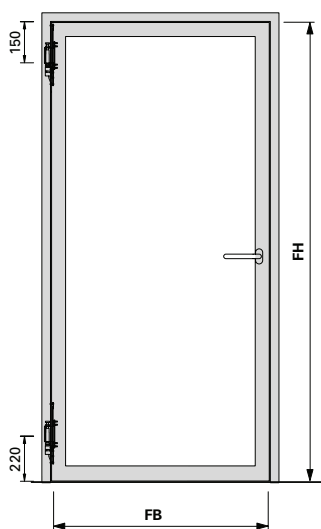
**2 Paumelles à visser 3D
non apparente**
555.024/555.025

2 Concealed 3D screw-on hinges
555.024/555.025

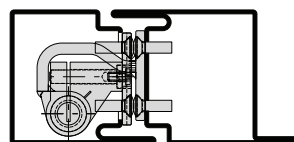
**3 Verdeckt liegende
3D Anschraubbänder**
555.024/555.025

**3 Paumelles à visser 3D
non apparente**
555.024/555.025

3 Concealed 3D screw-on hinges
555.024/555.025



		Maximale Türflügelgewichte in kg Max. poids du vantail en kg Max leaf weight in kg							
Flügelhöhe FH in mm Hauteur de vantail FH en mm Leaf height FH in mm	3000	195	195	195	195	195	195	195	195
	2900	195	195	195	195	195	195	195	195
	2800	195	195	195	195	195	195	195	195
	2700	195	195	195	195	195	195	195	195
	2600	195	195	195	195	195	195	195	190
	2500	195	195	195	195	195	180	180	190
	2400	195	195	195	195	195	185	175	170
	2300	195	195	195	195	190	175	165	160
	2200	195	195	195	195	180	165	155	155
	2100	195	195	195	185	170	155	145	145
	2000	195	195	195	175	160	150	140	140
	1900	195	195	180	165	150	140	130	130
		800	900	1000	1100	1200	1300	1400	
		Flügelbreite FB in mm Largeur de vantail FB en mm Leaf width FB in mm							



Hinweis:
Bei Drehtürautomaten müssen oben immer 2 Bänder angebracht werden

Remarque:
En présence de mécanismes automatiques pour portes, il faut toujours monter 2 paumelles en haut

Note:
For automatic door mechanisms, 2 hinges must always be fitted at the top





U_f-Werte
(nach EN ISO 10077-2:2018-01)

Auf den folgenden Seiten finden Sie die U_f-Werte für die verschiedenen Anwendungen von Jansen-Economy 60 E30/RS.

Sie basieren auf folgenden Grundlagen:

Stahl

- Profile bandverzinkter Stahl, unbeschichtet
- Stahl-Glasleisten
- Trockenverglasung
- Nassverglasung

Valeurs U_f
(selon EN ISO 10077-2:2018-01)

Vous trouverez les valeurs U_f pour les différentes applications Jansen-Economy 60 E30/RS. dans les pages qui suivent.

Elles se basent sur les principes suivants:

Acier

- Profilés en bande d'acier zingué, sans revêtement
- Parcloles en acier
- Vitrage à sec
- Vitrage à mastic

U_f values
(according to
EN ISO 10077-2:2018-01)

On the following pages you will find the U_f values for the various applications for Jansen-Economy 60 E30/RS.

They are based on the following:

Steel

- Strip galvanised steel profiles, uncoated
- Steel glazing beads
- Glazing with dry glazing
- Glazing with sealing



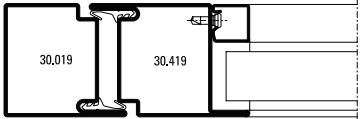
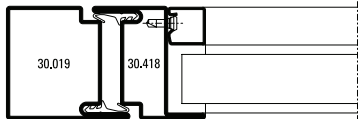
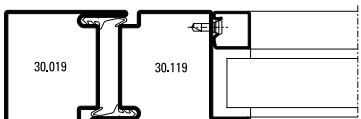
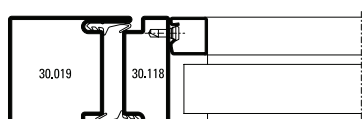
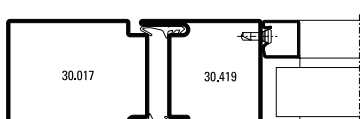
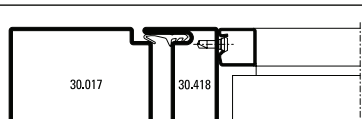
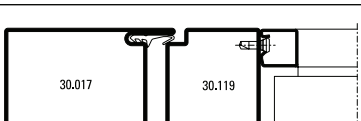
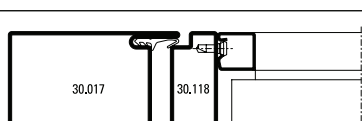
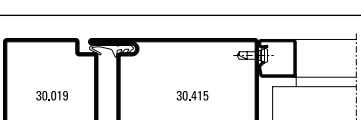
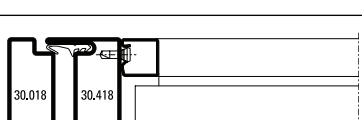
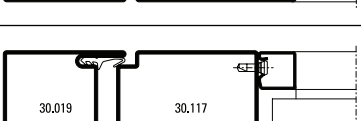
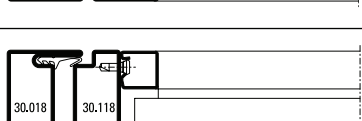
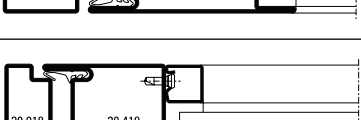
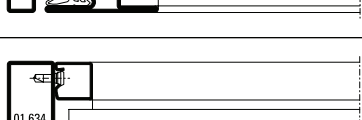
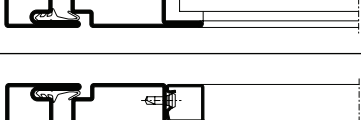
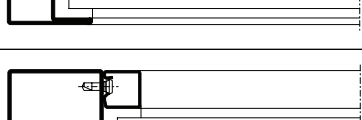




U_f-Werte
 (nach EN ISO 10077-2:2018-01)

Valeurs U_f
 (selon EN ISO 10077-2:2018-01)

U_f values
 (according to EN ISO 10077-2:2018-01)

 Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 24 mm		 Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 24 mm	
 30.019 30.419	5,5 W/m²K	 30.019 30.418	5,8 W/m²K
 30.019 30.119	5,6 W/m²K	 30.019 30.118	5,9 W/m²K
 30.017 30.419	5,3 W/m²K	 30.017 30.418	5,5 W/m²K
 30.017 30.119	5,4 W/m²K	 30.017 30.118	5,5 W/m²K
 30.019 30.415	5,3 W/m²K	 30.018 30.418	6,0 W/m²K
 30.019 30.117	5,3 W/m²K	 30.018 30.118	6,1 W/m²K
 30.018 30.419	5,7 W/m²K	 01.634	7,0 W/m²K
 30.018 30.119	5,7 W/m²K	 01.684	6,1 W/m²K





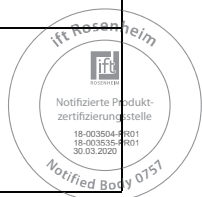
U_f-Werte
 (nach EN ISO 10077-2:2018-01)

Valeurs U_f
 (selon EN ISO 10077-2:2018-01)

U_f values
 (according to EN ISO 10077-2:2018-01)

 Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 24 mm	
 30.019 81.010	5,3 W/m²K
 30.019 81.010	5,4 W/m²K
 81.010 30.119	5,7 W/m²K
 81.010 30.118	6,0 W/m²K
 30.119 30.419	5,8 W/m²K
 30.419 30.119	5,8 W/m²K
 30.118 30.419	6,1 W/m²K
 30.418 30.119	6,1 W/m²K
 30.018 Z 81.010 Z	5,4 W/m²K

 Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 24 mm	
 30.017 Z 81.010 Z	5,1 W/m²K
 30.018 30.415	5,3 W/m²K
 30.018 Z 30.117 Z	5,4 W/m²K
 30.017 30.415	5,1 W/m²K
 30.118 Z 30.418 Z	6,5 W/m²K
 30.118 30.415	5,8 W/m²K
 02.684	6,4 W/m²K
 02.634	7,2 W/m²K
 400.052	6,5 W/m²K





U_f-Werte
 (nach EN ISO 10077-2:2018-01)

Valeurs U_f
 (selon EN ISO 10077-2:2018-01)

U_f values
 (according to EN ISO 10077-2:2018-01)

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 24 mm
	5,6 W/m²K
	5,8 W/m²K
	5,6 W/m²K
	5,4 W/m²K
	5,4 W/m²K





U_f-Werte
 (nach EN ISO 10077-2:2018-01)

Valeurs U_f
 (selon EN ISO 10077-2:2018-01)

U_f values
 (according to EN ISO 10077-2:2018-01)

<p>© ift Rosenheim</p>	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 24 mm
<p>01.684</p>	6,1 W/m ² K
<p>30.419</p>	6,1 W/m ² K
<p>30.419</p>	5,6 W/m ² K

<p>© ift Rosenheim</p>	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 24 mm
<p>30.419</p>	6,9 W/m ² K
<p>05.637</p>	5,6 W/m ² K
<p>05.637 Z</p>	5,7 W/m ² K

<p>© ift Rosenheim</p>	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 24 mm
<p>01.684 Z</p>	6,1 W/m ² K
<p>01.634 Z</p>	6,9 W/m ² K
<p>04.637 Z</p>	5,5 W/m ² K





U_f-Werte
 (nach EN ISO 10077-2:2018-01)

Valeurs U_f
 (selon EN ISO 10077-2:2018-01)

U_f values
 (according to EN ISO 10077-2:2018-01)

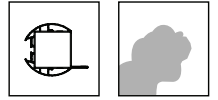
	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 24 mm
	5,6 W/m²K

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 24 mm
	5,6 W/m²K

	4,4 W/m²K
--	------------------

	5,2 W/m²K
--	------------------


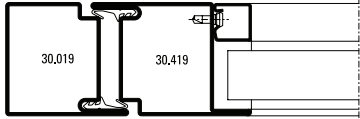
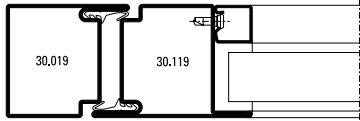
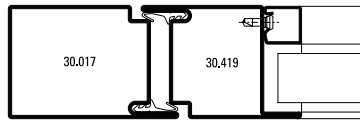
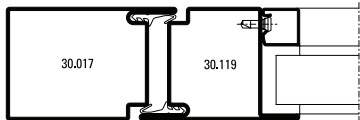
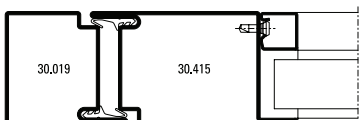
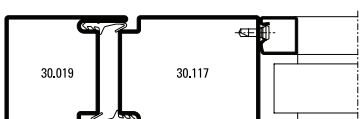
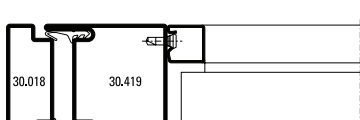
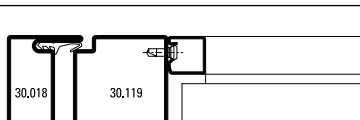



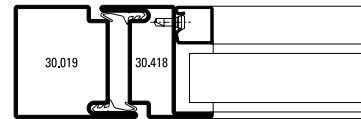
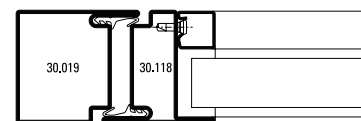
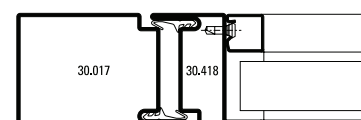
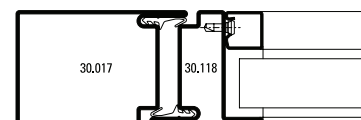
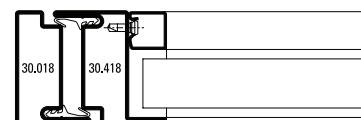
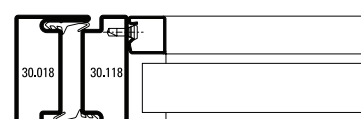
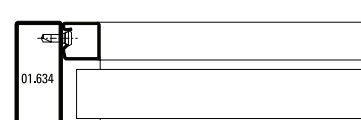
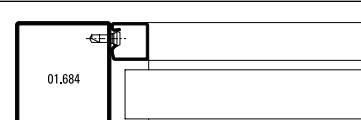


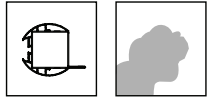
U_f-Werte
 (nach EN ISO 10077-2:2018-01)

Valeurs U_f
 (selon EN ISO 10077-2:2018-01)

U_f values
 (according to EN ISO 10077-2:2018-01)

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 24 mm
	5,5 W/m²K
	5,6 W/m²K
	5,3 W/m²K
	5,3 W/m²K
	5,3 W/m²K
	5,3 W/m²K
	5,6 W/m²K
	5,7 W/m²K


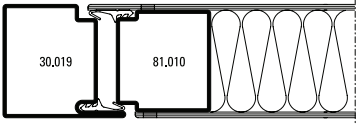
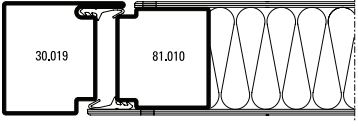
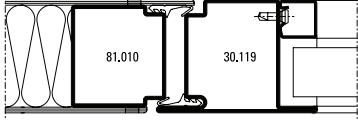
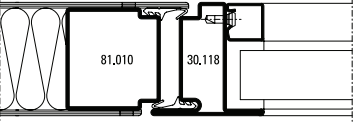
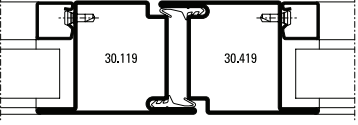
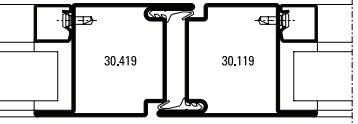
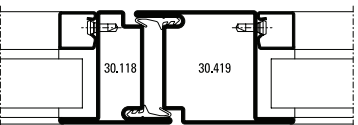
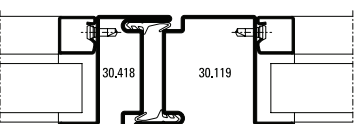
	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 24 mm
	5,7 W/m²K
	5,8 W/m²K
	5,5 W/m²K
	5,5 W/m²K
	6,0 W/m²K
	6,1 W/m²K
	6,9 W/m²K
	6,1 W/m²K


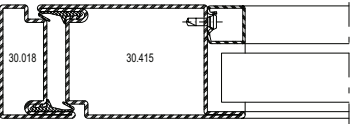
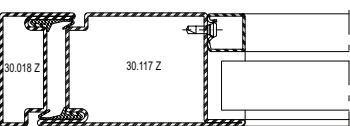
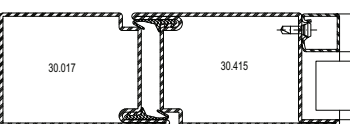
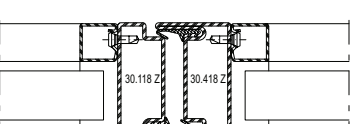
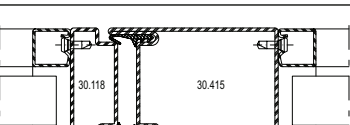
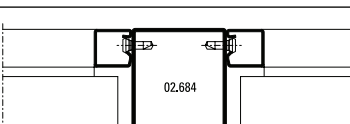
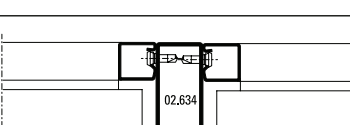
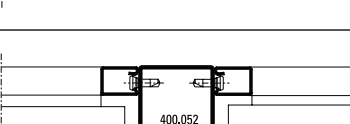


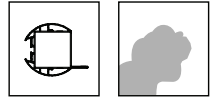
U_f-Werte
 (nach EN ISO 10077-2:2018-01)

Valeurs U_f
 (selon EN ISO 10077-2:2018-01)

U_f values
 (according to EN ISO 10077-2:2018-01)

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 24 mm
	5,3 W/m²K
	5,3 W/m²K
	5,7 W/m²K
	6,0 W/m²K
	5,8 W/m²K
	5,8 W/m²K
	6,1 W/m²K
	6,1 W/m²K


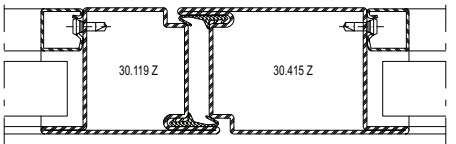
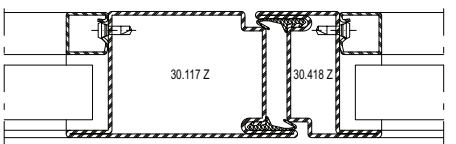
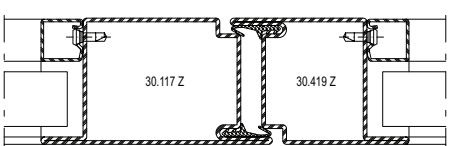
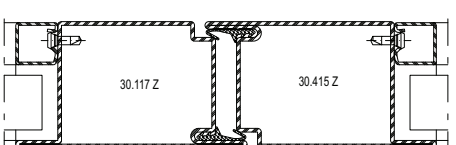
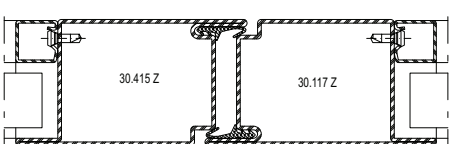
	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 24 mm
	5,3 W/m²K
	5,4 W/m²K
	5,1 W/m²K
	6,5 W/m²K
	5,7 W/m²K
	6,3 W/m²K
	7,2 W/m²K
	6,4 W/m²K


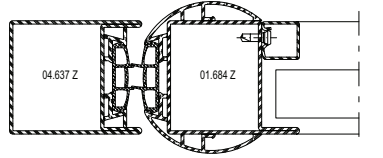
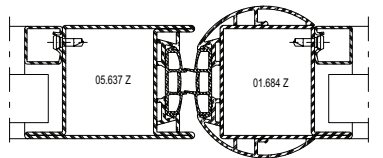
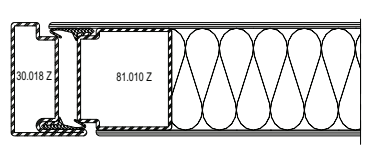
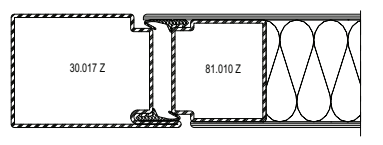


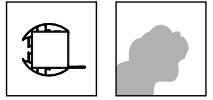
U_f-Werte
 (nach EN ISO 10077-2:2018-01)

Valeurs U_f
 (selon EN ISO 10077-2:2018-01)

U_f values
 (according to EN ISO 10077-2:2018-01)

 Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 24 mm	
	5,5 W/m²K
	5,7 W/m²K
	5,5 W/m²K
	5,3 W/m²K
	5,3 W/m²K

 Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 24 mm	
	5,8 W/m²K
	6,0 W/m²K
	5,4 W/m²K
	5,1 W/m²K



U_f-Werte
 (nach EN ISO 10077-2:2018-01)

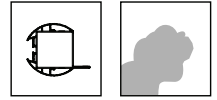
Valeurs U_f
 (selon EN ISO 10077-2:2018-01)

U_f values
 (according to EN ISO 10077-2:2018-01)

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 24 mm
	6,1 W/m ² K
	6,3 W/m ² K
	5,6 W/m ² K

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 24 mm
	6,3 W/m ² K
	5,6 W/m ² K

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 24 mm
	6,1 W/m ² K
	6,8 W/m ² K
	5,5 W/m ² K



U_f-Werte
 (nach EN ISO 10077-2:2018-01)

Valeurs U_f
 (selon EN ISO 10077-2:2018-01)

U_f values
 (according to EN ISO 10077-2:2018-01)

<p>© ift Rosenheim</p>	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 24 mm
	5,6 W/m ² K

<p>© ift Rosenheim</p>	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 24 mm
	5,6 W/m ² K

<p>© ift Rosenheim</p>	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 24 mm
	5,7 W/m ² K

	4,4 W/m ² K
--	------------------------

	5,7 W/m ² K
--	------------------------

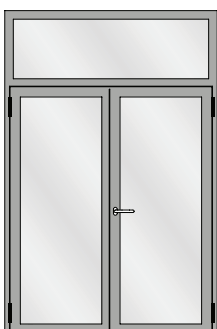
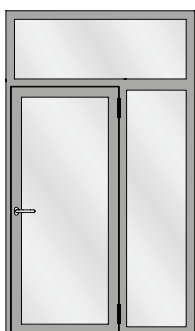
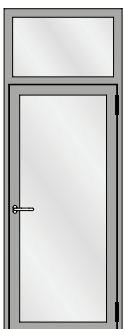
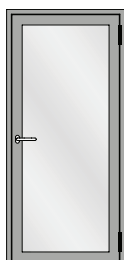
	5,2 W/m ² K
--	------------------------



Schallschutz

Ausführungsvarianten

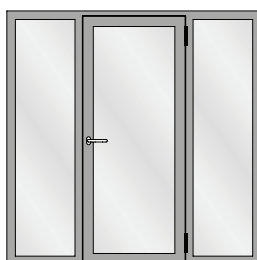
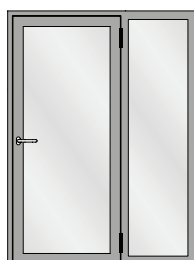
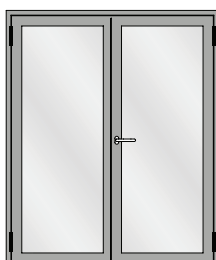
Die nachfolgende Typenübersicht ergibt einen Überblick über die beurteilten Varianten.



Isolation phonique

Modèles

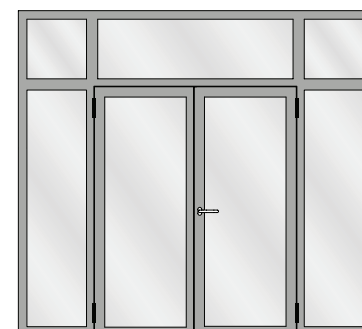
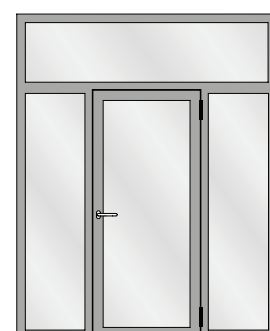
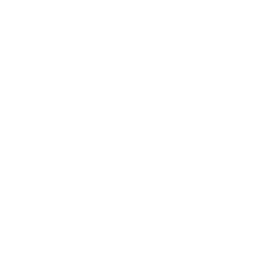
L'aperçu des types suivant fournit une vue d'ensemble des variantes examinées.



Sound insulation

Design range

The following overview of types provides an overview of the evaluated designs.





Schallschutz

Isolation phonique

Sound insulation

Tabelle A1

Korrekturtabelle für Jansen-Economy-Türen mit Glasfüllungen

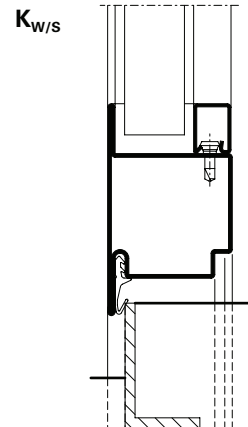
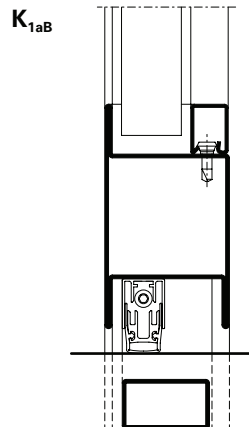
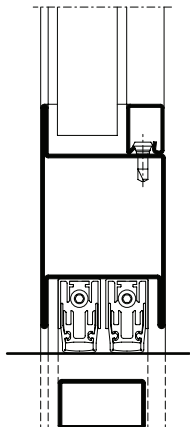
Tableau A1

Tableau de correction pour les portes Jansen-Economy avec vitrage

Table A1

Correction table for Jansen-Economy doors with glass

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Türe mit zwei absenkba- ren Bodendichtungen Porte avec deux joint seuil automatique Door with two threshold gaskets that can be lowered $R_{w(C, Ctr)}$ dB	Glas Verre Glass $R_{w, P, Glas}$ dB	Korrekturen Corrections Corrections K_S dB K_{FV} dB K_{Nass} dB K_{1aB} dB $K_{W/S}$ dB $K_{G 0,4}$ dB $K_{G 1,8}$ dB $K_{G 2,6}$ dB $K_{G 3,2}$ dB								
1	32 (-1; -5)	31	0	-1	0	0	0	0	-1	-2	-3
2	33 (-1; -5)	32	0	-1	0	0	0	0	-1	-2	-3
3	35 (-1; -5)	34	0	-1	0	0	0	0	-1	-2	-3
4	36 (-2; -5)	35	0	-1	-1	0	0	0	-1	-2	-3
5	37 (-2; -5)	37	0	0	-1	0	-1	0	-1	-2	-3
6	38 (-2; -5)	39	0	0	-1	-1	-1	0	-1	-2	-3
7	39 (-2; -5)	40	0	0	-1	-1	-1	0	-1	-2	-3
8	40 (-2; -5)	41	0	0	-1	-1	-2	-1	-1	-2	-3
9	41 (-2; -5)	42	0	0	-1	-1	-2	-2	-1	-2	-3
10	42 (-2; -5)	43	-1	0	-1	-1	-2	-2	-1	-2	-3
11	42 (-2; -5)	44	-1	0	-1	-1	-2	-2	-1	-2	-3
12	43 (-2; -5)	45	-1	+1	-1	-1	-3	-3	-1	-2	-3
13	44 (-2; -5)	49	-1	+1	-1	-2	-3	-3	-1	-2	-3





Schallschutz

Der aus der Tabelle A1 abzulesende Wert für die Schalldämmung $R_{w, Tür}$ beträgt:

Isolation phonique

La valeur à relever sur le tableau A1 concernant l'isolement contre les sons aériens $R_{w, Porte}$ est la suivante:

Sound insulation

The value taken from table A1 for the sound insulation $R_{w, Door}$ is:

$$R_{w, Tür} = R_w + K_S + K_{FV} + K_{Nass} + K_{1aB} + K_{W/S} + K_{Band} + K_{G 0,4} + K_{G 1,8} + K_{G 2,6} + K_{G 3,2} \text{ dB}$$



- R_w** bewertetes Schalldämm-Mass der Türe in Abhängigkeit von der Schalldämmung $R_{w,P, Glas}$
- $R_{w,P, Glas}$** bewertetes Schalldämm-Mass der Verglasung (Prüfwert nach ISO 140-3, mit Prüfnachweis einer PÜZ-Stelle). Alternativ können Tabellenwerte nach DIN EN 12758, Abschnitt 6 verwendet werden
- K_S** Korrekturwert für zweiflügelige Türen
- K_{FV}** Korrekturwert für Festverglasungen mit erhöhtem Scheibenanteil
- K_{Nass}** Korrekturwert für Nassverglasung
- K_{1aB}** Korrekturwert für Türen mit einer absenkbaren Bodendichtung
- K_{Band}** Korrekturwert bei Verwendung von Anschlagbändern, die eine Dichtungsebene unterbrechen ($K_{Band} = - 0,5 \text{ dB pro Band}$)
- $K_{W/S}$** Korrekturwert für Türen mit einer Anschlagsschwelle
- $K_{G 0,4}$** Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\leq 0,4 \text{ m}^2$. Die Korrektur gilt auch für Konstruktionen mit glasteilenden Sprossen.
- $K_{G 1,8}$** Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 1,8 \text{ m}^2$
- $K_{G 2,6}$** Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 2,6 \text{ m}^2$
- $K_{G 3,2}$** Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 3,2 \text{ m}^2$

- R_w** Mesure d'isolement contre les sons aériens des portes évaluée suivant l'isolement phonique $R_{w,P, Glas}$
- $R_{w,P, Glas}$** Cote d'isolation acoustique du vitrage évalué (valeur contrôlée selon ISO 140-3 avec certificat d'un bureau de contrôle, de surveillance ou de certification). Il est également possible d'utiliser les valeurs selon le tableau DIN EN 12758, section 6
- K_S** Valeur de correction pour portes à deux vantaux
- K_{FV}** Valeur de correction pour vitrages fixes à fort pourcentage de vitre
- K_{Nass}** Valeur de correction pour vitrage avec mastic
- K_{1aB}** Valeur de correction pour portes avec un joint seuil automatique
- K_{Band}** Valeur corrective en cas d'utilisation de paumelles qui interrompent un plan d'étanchéité ($K_{Band} = - 0,5 \text{ dB par paumelle}$)
- $K_{W/S}$** Valeur de correction pour portes avec un seuil de butée
- $K_{G 0,4}$** Valeur de correction pour vitres individuelles avec une surface vitrée $\leq 0,4 \text{ m}^2$. La correction s'applique aussi aux constructions à meneaux séparant les vitres.
- $K_{G 1,8}$** Valeur de correction pour vitres individuelles avec surface vitrée $\geq 1,8 \text{ m}^2$
- $K_{G 2,6}$** Valeur de correction pour vitres individuelles avec surface vitrée $\geq 2,6 \text{ m}^2$
- $K_{G 3,2}$** Valeur de correction pour vitres individuelles avec surface vitrée $\geq 3,2 \text{ m}^2$

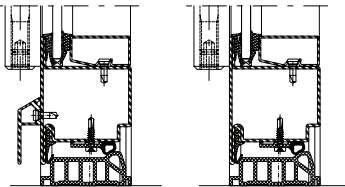
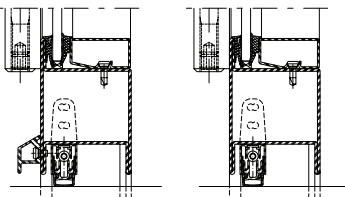
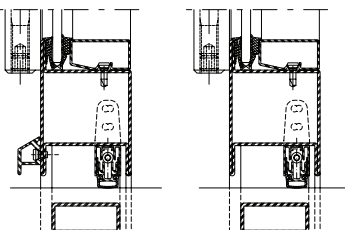
- R_w** Airborne sound reduction index of doors depending on the sound insulation $R_{w,P, Glas}$
- $R_{w,P, Glas}$** Airborne sound reduction index (test value in accordance with ISO 140-3, with a test certificate from a recognised testing, inspection or certification body). Alternatively, the tabulated values in DIN EN 12758, Section 6 may be used
- K_S** Correction value for double-leaf doors
- K_{FV}** Correction value for fixed glazing with increased proportion of pane
- K_{Nass}** Correction value for glazing with sealing
- K_{1aB}** Correction value for doors with a threshold gasket that can be lowered
- K_{Band}** Correction value when using hinges that interrupt a sealing plane ($K_{Band} = - 0.5 \text{ dB per hinge}$)
- $K_{W/S}$** Correction value for doors with a rebate threshold
- $K_{G 0,4}$** Correction value for single panes with a glass area $\leq 0,4 \text{ m}^2$. The correction also applies to buildings with glazing bars
- $K_{G 1,8}$** Correction value for single panes with a glass area $\geq 1,8 \text{ m}^2$
- $K_{G 2,6}$** Correction value for single panes with a glass area $\geq 2,6 \text{ m}^2$
- $K_{G 3,2}$** Correction value for single panes with a glass area $\geq 3,2 \text{ m}^2$



Einflügelige Türen,
auswärts öffnend,
Flügelbreite < 900 mm
Flügelhöhe < 2200 mm

Porte à un vantail,
ouvrant vers l'extérieur,
largeur du vantail < 900 mm
hauteur du vantail < 2200 mm

Single leaf door,
outward opening,
leaf width < 900 mm
leaf height < 2200 mm

Variante	Beschlag Ferrure Fitting	EN 12207	EN 12208	EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESG ³	EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIG ⁴
		Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel
Doppelanschlag Butée double Double rebate seal 	1	4	3A	C3	C4
	2	4	3A	C3	C4
	3	4	5A	C4	C5
Senkdichtung ohne Türschwelenprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	2	1A	C3	C4
	2	2	2A	C3	C4
	3	3	2A	C4	C5
Senkdichtung ohne Türschwelenprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	2	1A	C3	C4
	2	2	2A	C3	C4
	3	3	2A	C4	C5

³ Einscheibenglas

⁴ Mehrscheibenisoliertes

³ Vitrage simple

⁴ Vitrage isolant multi-vitres

³ Single glazing

⁴ Multiple pane insulating glass

1 Fallenriegel-Schloss
Serrure à mortaiser
Latch and bolt lock

2 Schloss mit Obenverriegelung
Serrure avec verrouillage supérieur
Lock with top locking point

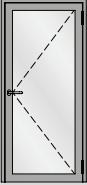




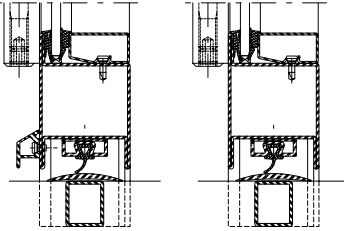
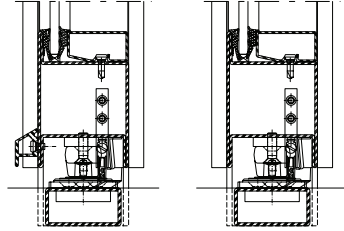
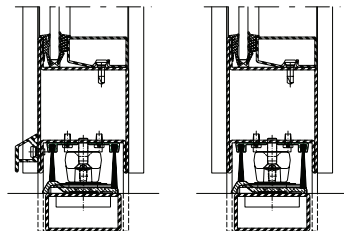
3 Mehrfachverriegelungs-Schloss
Serrure à verrouillage multiple
Multipoint lock



Einflügelige Türen,
 auswärts öffnend,
 Flügelbreite < 900 mm
 Flügelhöhe < 2200 mm

Porte à un vantail,
 ouvrant vers l'extérieur,
 largeur du vantail < 900 mm
 hauteur du vantail < 2200 mm

Single leaf door,
 outward opening,
 leaf width < 900 mm
 leaf height < 2200 mm

Variante 	Beschlag Ferrure Fitting	 EN 12207	 EN 12208	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESG ³	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIG ⁴
		Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel
Auflaufdichtung Joint de contact Ramp seal 	①	2	0	C3	C4
	②	2	0	C3	C4
	③	2	0	C4	C5
Senkdichtung Fingerschutztüre Joint seuil porte anti-pince-doigts Drop seal anti-finger-trap doors 	①	npd	npd	npd	npd
	②	2	npd	B2	B2
	③	npd	npd	npd	npd
Bürstendichtung Joint brosse Brush seal 	①	npd	2A	npd	npd
	②	2	2A	B2	B2
	③	npd	npd	npd	npd

³ Einscheibenglas
⁴ Mehrscheibenisoliervglas

³ Vitrage simple
⁴ Vitrage isolant multi-vitres

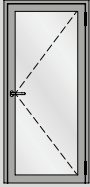




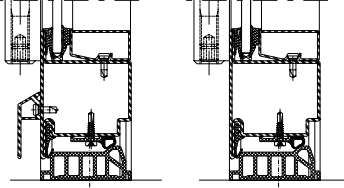
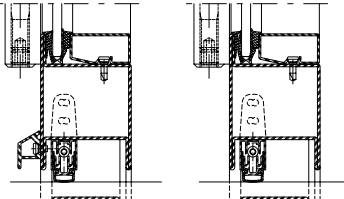
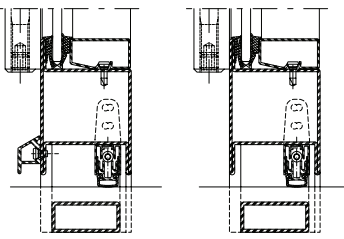
³ Single glazing
⁴ Multiple pane insulating glass



Einflügelige Türen,
auswärts öffnend,
Flügelbreite < 1450 mm
Flügelhöhe < 2800 mm

Porte à un vantail,
ouvrant vers l'extérieur,
largeur du vantail < 1450 mm
hauteur du vantail < 2800 mm

Single leaf door,
outward opening,
leaf width < 1450 mm
leaf height < 2800 mm

Variante 	Beschlag Ferrure Fitting				
		EN 12207	EN 12208	EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESG ³	EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIG ⁴
		Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel
Doppelanschlag Butée double Double rebate seal 	1	2	2A	C2	C2
	2	2	2A	C2	C2
	3	3	3A	C2	C2
Senkdichtung ohne Türschwellerprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	2	0	C2	C2
	2	2	1A	C2	C2
	3	2	1A	C2	C2
Senkdichtung ohne Türschwellerprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	2	0	C2	C2
	2	2	1A	C2	C2
	3	2	1A	C2	C2

³ Einscheibenglas

⁴ Mehrscheibenisoliertes

³ Vitrage simple

⁴ Vitrage isolant multi-vitres

³ Single glazing

⁴ Multiple pane insulating glass

1 Fallenriegel-Schloss
Serrure à mortaiser
Latch and bolt lock

2 Schloss mit Obenverriegelung
Serrure avec verrouillage supérieur
Lock with top locking point

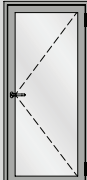








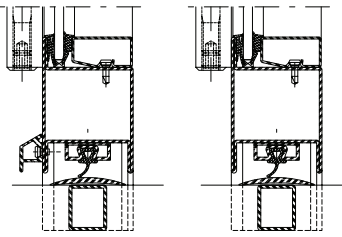
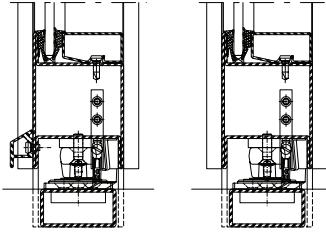
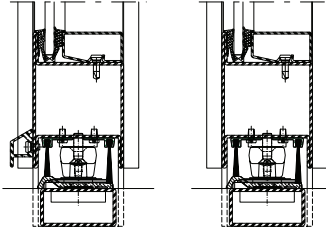
3 Mehrfachverriegelungs-Schloss
Serrure à verrouillage multiple
Multipoint lock



Einflügelige Türen,
 auswärts öffnend,
 Flügelbreite < 1450 mm
 Flügelhöhe < 2800 mm

Porte à un vantail,
 ouvrant vers l'extérieur,
 largeur du vantail < 1450 mm
 hauteur du vantail < 2800 mm

Single leaf door,
 outward opening,
 leaf width < 1450 mm
 leaf height < 2800 mm

Variante 	Beschlag Ferrure Fitting	 EN 12207	 EN 12208	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESG ³	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIG ⁴
					
Auflaufdichtung Joint de contact Ramp seal 	1	1	0	C2	C2
	2	1	0	C2	C2
	3	2	0	C2	C2
Senkdichtung Fingerschutztüre Joint seuil porte anti-pince-doigts Drop seal anti-finger-trap doors 	1	npd	npd	npd	npd
	2	1	npd	B2	B2
	3	npd	npd	npd	npd
Bürstendichtung Joint brosse Brush seal 	1	npd	npd	npd	npd
	2	2	npd	B2	B2
	3	npd	npd	npd	npd

³ Einscheibenglas
⁴ Mehrscheibenisoliervglas

³ Vitrage simple
⁴ Vitrage isolant multi-vitres

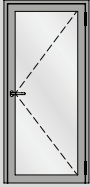




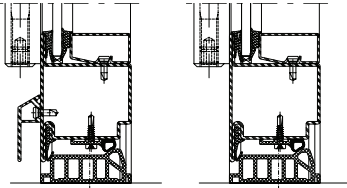
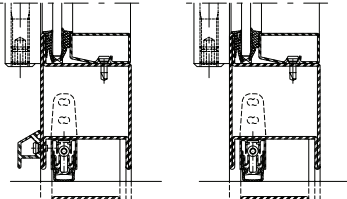
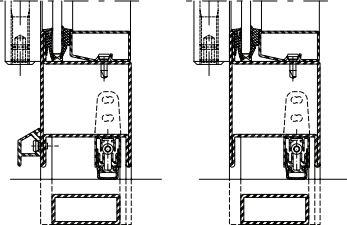
³ Single glazing
⁴ Multiple pane insulating glass



Einflügelige Türen,
auswärts öffnend,
Flügelbreite < 1465 mm
Flügelhöhe < 3000 mm

Porte à un vantail,
ouvrant vers l'extérieur,
largeur du vantail < 1465 mm
hauteur du vantail < 3000 mm

Single leaf door,
outward opening,
leaf width < 1465 mm
leaf height < 3000 mm

Variante 	Beschlag Ferrure Fitting	 EN 12207	 EN 12208	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESG ³	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIG ⁴
		Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel
Doppelanschlag Butée double Double rebate seal 	1	1	1A	C1	C1
	2	1	1A	C1	C1
	3	2	2A	C2	C2
Senkdichtung ohne Türschwelleprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	1	0	C1	C1
	2	1	0	C1	C1
	3	1	0	C2	C2
Senkdichtung ohne Türschwelleprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	1	0	C1	C1
	2	1	0	C1	C1
	3	1	0	C2	C2

³ Einscheibenglas

⁴ Mehrscheibenisoliertes

³ Vitrage simple

⁴ Vitrage isolant multi-vitres

³ Single glazing

⁴ Multiple pane insulating glass

1 Fallenriegel-Schloss
Serrure à mortaiser
Latch and bolt lock

2 Schloss mit Obenverriegelung
Serrure avec verrouillage supérieur
Lock with top locking point

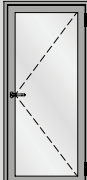




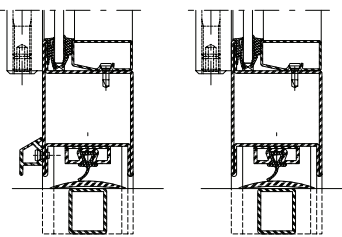
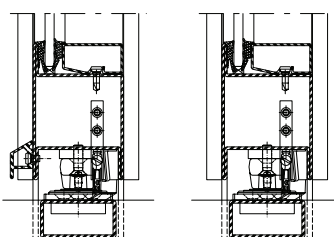
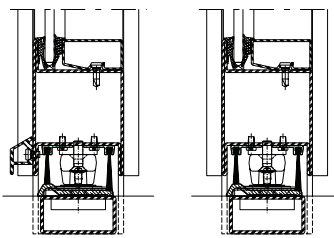
3 Mehrfachverriegelungs-Schloss
Serrure à verrouillage multiple
Multipoint lock



Einflügelige Türen,
 auswärts öffnend,
 Flügelbreite < 1465 mm
 Flügelhöhe < 3000 mm

Porte à un vantail,
 ouvrant vers l'extérieur,
 largeur du vantail < 1465 mm
 hauteur du vantail < 3000 mm

Single leaf door,
 outward opening,
 leaf width < 1465 mm
 leaf height < 3000 mm

Variante 	Beschlag Ferrure Fitting	 EN 12207	 EN 12208	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESG ³	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIG ⁴
		Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel
Auflaufdichtung Joint de contact Ramp seal 	1	0	0	C1	C1
	2	0	0	C1	C1
	3	1	0	C2	C2
Senkdichtung Fingerschutztüre Joint seuil porte anti-pince-doigts Drop seal anti-finger-trap doors 	1	npd	npd	npd	npd
	2	npd	npd	npd	npd
	3	npd	npd	npd	npd
Bürstendichtung Joint brosse Brush seal 	1	npd	npd	npd	npd
	2	2	npd	B2	B2
	3	npd	npd	npd	npd

³ Einscheibenglas

⁴ Mehrscheibenisoliervglas

³ Vitrage simple

⁴ Vitrage isolant multi-vitres

³ Single glazing

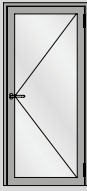




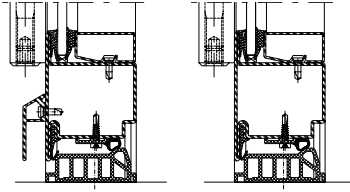
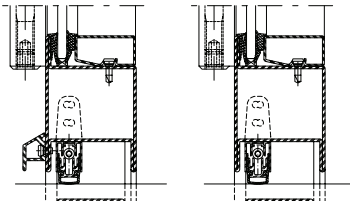
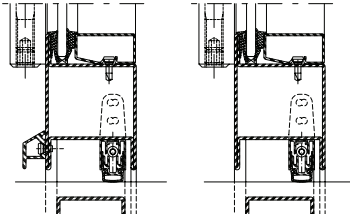
⁴ Multiple pane insulating glass



Einflügelige Türen,
 einwärts öffnend,
 Flügelbreite < 900 mm
 Flügelhöhe < 2200 mm

Porte à un vantail,
 ouvrant vers l'intérieur,
 largeur du vantail < 900 mm
 hauteur du vantail < 2200 mm

Single leaf door,
 inward opening,
 leaf width < 900 mm
 leaf height < 2200 mm

Variante 	Beschlag Ferrure Fitting	 EN 12207	 EN 12208	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESG ³	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIG ⁴
		Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel
Doppelanschlag Butée double Double rebata seal 	1	4	0	C3	C4
	2	4	0	C3	C4
	3	4	0	C4	C5
Senkdichtung ohne Türschwelenprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	2	0	C3	C4
	2	2	0	C3	C4
	3	3	1A	C4	C5
Senkdichtung ohne Türschwelenprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	2	0	C3	C4
	2	2	0	C3	C4
	3	3	1A	C4	C5

³ Einscheibenglas

⁴ Mehrscheibenisoliertes Glas

³ Vitrage simple

⁴ Vitrage isolant multi-vitres

³ Single glazing

⁴ Multiple pane insulating glass

1 Fallenriegel-Schloss
 Serrure à mortaiser
 Latch and bolt lock

2 Schloss mit Obenverriegelung
 Serrure avec verrouillage supérieur
 Lock with top locking point

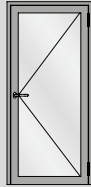




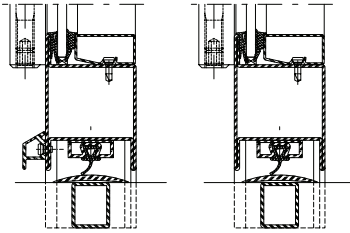
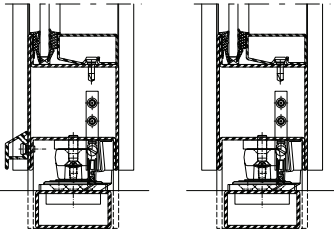
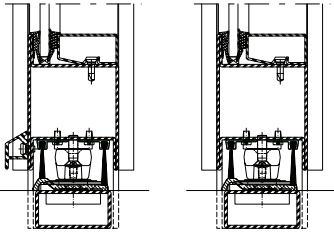
3 Mehrfachverriegelungs-Schloss
 Serrure à verrouillage multiple
 Multipoint lock



Einflügelige Türen,
 einwärts öffnend,
 Flügelbreite < 900 mm
 Flügelhöhe < 2200 mm

Porte à un vantail,
 ouvrant vers l'intérieur,
 largeur du vantail < 900 mm
 hauteur du vantail < 2200 mm

Single leaf door,
 inward opening,
 leaf width < 900 mm
 leaf height < 2200 mm

Variante 	Beschlag Ferrure Fitting	 EN 12207	 EN 12208	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESC ³	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIG ⁴
		Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel
Auflaufdichtung Joint de contact Ramp seal 	1	2	0	C3	C4
	2	2	0	C3	C4
	3	2	0	C4	C5
Senkdichtung Fingerschutztüre Joint seuil porte anti-pince-doigts Drop seal anti-finger-trap doors 	1	npd	npd	npd	npd
	2	2	npd	B2	B2
	3	npd	npd	npd	npd
Bürstendichtung Joint brosse Brush seal 	1	npd	npd	npd	npd
	2	2	npd	B2	B2
	3	npd	npd	npd	npd

³ Einscheibenglas

⁴ Mehrscheibenisoliervglas

³ Vitrage simple

⁴ Vitrage isolant multi-vitres

³ Single glazing

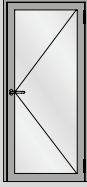




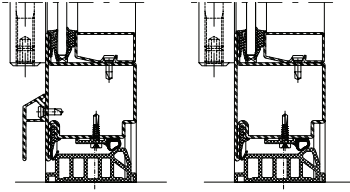
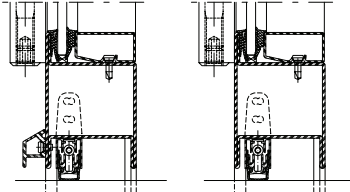
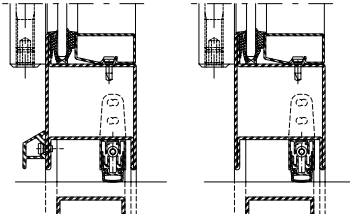
⁴ Multiple pane insulating glass



Einflügelige Türen,
einwärts öffnend,
Flügelbreite < 1450 mm
Flügelhöhe < 2800 mm

Porte à un vantail,
ouvrant vers l'intérieur,
largeur du vantail < 1450 mm
hauteur du vantail < 2800 mm

Single leaf door,
inward opening,
leaf width < 1450 mm
leaf height < 2800 mm

Variante 	Beschlag Ferrure Fitting	 EN 12207	 EN 12208	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESG ³	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIG ⁴
		Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel
Doppelanschlag Butée double Double rebate seal 	1	2	0	C2	C2
	2	2	0	C2	C2
	3	3	0	C3	C3
Senkdichtung ohne Türschwelenprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	2	0	C2	C2
	2	2	0	C2	C2
	3	2	0	C3	C3
Senkdichtung ohne Türschwelenprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	2	0	C2	C2
	2	2	0	C2	C2
	3	2	0	C3	C3

³ Einscheibenglas

⁴ Mehrscheibenisoliertes

³ Vitrage simple

⁴ Vitrage isolant multi-vitres

³ Single glazing

⁴ Multiple pane insulating glass

1 Fallenriegel-Schloss
Serrure à mortaiser
Latch and bolt lock

2 Schloss mit Obenverriegelung
Serrure avec verrouillage supérieur
Lock with top locking point





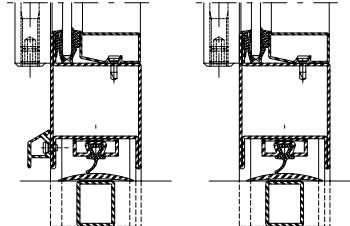
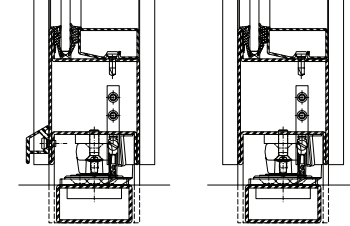
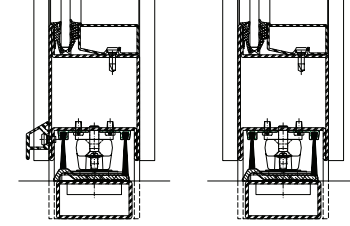
3 Mehrfachverriegelungs-Schloss
Serrure à verrouillage multiple
Multipoint lock



Einflügelige Türen,
 einwärts öffnend,
 Flügelbreite < 1450 mm
 Flügelhöhe < 2800 mm

Porte à un vantail,
 ouvrant vers l'intérieur,
 largeur du vantail < 1450 mm
 hauteur du vantail < 2800 mm

Single leaf door,
 inward opening,
 leaf width < 1450 mm
 leaf height < 2800 mm

Variante	Beschlag Ferrure Fitting	 EN 12207	 EN 12208	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESG ³	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIG ⁴
		Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel
Auflaufdichtung Joint de contact Ramp seal 	1	1	0	C2	C2
	2	1	0	C2	C2
	3	2	0	C3	C3
Senkdichtung Fingerschutztüre Joint seuil porte anti-pince-doigts Drop seal anti-finger-trap doors 	1	npd	npd	npd	npd
	2	1	npd	B2	B2
	3	npd	npd	npd	npd
Bürstendichtung Joint brosse Brush seal 	1	npd	npd	npd	npd
	2	2	npd	B2	B2
	3	npd	npd	npd	npd

³ Einscheibenglas

⁴ Mehrscheibenisolierrglas

³ Vitrage simple

⁴ Vitrage isolant multi-vitres

³ Single glazing

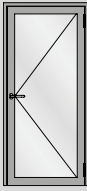




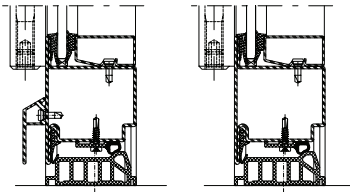
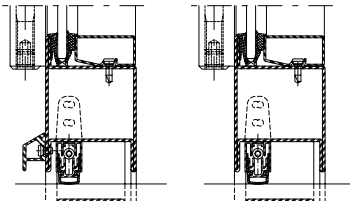
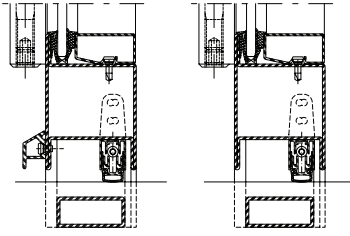
⁴ Multiple pane insulating glass



Einflügelige Türen,
einwärts öffnend,
Flügelbreite < 1465 mm
Flügelhöhe < 3000 mm

Porte à un vantail,
ouvrant vers l'intérieur,
largeur du vantail < 1465 mm
hauteur du vantail < 3000 mm

Single leaf door,
inward opening,
leaf width < 1465 mm
leaf height < 3000 mm

Variante 	Beschlag Ferrure Fitting	 EN 12207	 EN 12208	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESG ³	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIG ⁴
		Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel
Doppelanschlag Butée double Double rebate seal 	1	1	0	C1	C1
	2	1	0	C1	C1
	3	2	0	C2	C2
Senkdichtung ohne Türschwelleprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	1	0	C1	C1
	2	1	0	C1	C1
	3	1	0	C2	C2
Senkdichtung ohne Türschwelleprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	1	0	C1	C1
	2	1	0	C1	C1
	3	1	0	C2	C2

³ Einscheibenglas

⁴ Mehrscheibenisoliertes

³ Vitrage simple

⁴ Vitrage isolant multi-vitres

³ Single glazing

⁴ Multiple pane insulating glass

1 Fallenriegel-Schloss
Serrure à mortaiser
Latch and bolt lock

2 Schloss mit Obenverriegelung
Serrure avec verrouillage supérieur
Lock with top locking point

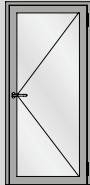




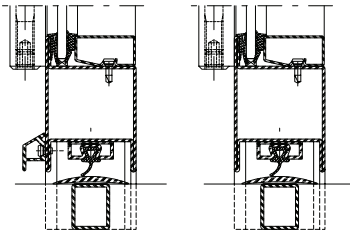
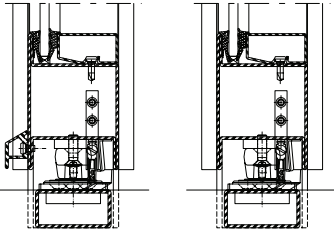
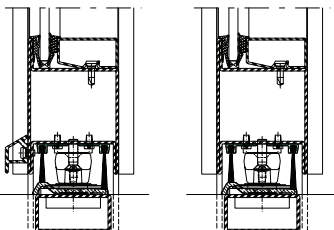
3 Mehrfachverriegelungs-Schloss
Serrure à verrouillage multiple
Multipoint lock



Einflügelige Türen,
 einwärts öffnend,
 Flügelbreite < 1465 mm
 Flügelhöhe < 3000 mm

Porte à un vantail,
 ouvrant vers l'intérieur,
 largeur du vantail < 1465 mm
 hauteur du vantail < 3000 mm

Single leaf door,
 inward opening,
 leaf width < 1465 mm
 leaf height < 3000 mm

Variante 	Beschlag Ferrure Fitting	 EN 12207	 EN 12208	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESG ³	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIC ⁴
		Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel
Auflaufdichtung Joint de contact Ramp seal 	①	0	0	C1	C1
	②	0	0	C1	C1
	③	1	0	C2	C2
Senkdichtung Fingerschutztüre Joint seuil porte anti-pince-doigts Drop seal anti-finger-trap doors 	①	npd	npd	npd	npd
	②	npd	npd	npd	npd
	③	npd	npd	npd	npd
Bürstendichtung Joint brosse Brush seal 	①	npd	npd	npd	npd
	②	2	npd	B2	B2
	③	npd	npd	npd	npd

³ Einscheibenglas
⁴ Mehrscheibenisoliervglas

³ Vitrage simple
⁴ Vitrage isolant multi-vitres

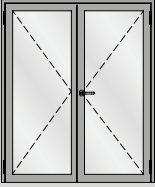




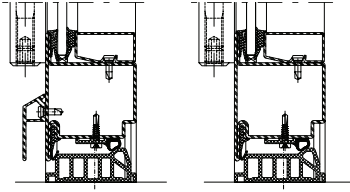
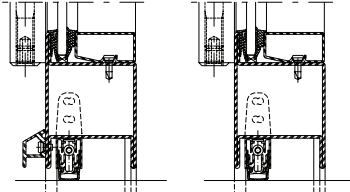
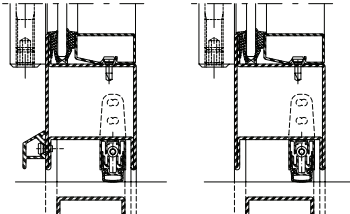
³ Single glazing
⁴ Multiple pane insulating glass



Zweiflügelige Türen,
 auswärts öffnend,
 Flügelbreite < 900 mm
 Flügelhöhe < 2200 mm

Porte à deux vantaux,
 ouvrant vers l'extérieur,
 largeur du vantail < 900 mm
 hauteur du vantail < 2200 mm

Double leaf door,
 outward opening,
 leaf width < 900 mm
 leaf height < 2200 mm

Variante 	Beschlag Ferrure Fitting	 EN 12207	 EN 12208	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESG ³	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIG ⁴
		Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel
Doppelanschlag Butée double Double rebate seal 	1	2	2A	C2	C2
	2	2	2A	C2	C2
	3	3	3A	C3	C3
Senkdichtung ohne Türschwelenprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	2	1A	C2	C2
	2	2	2A	C2	C2
	3	2	2A	C3	C3
Senkdichtung ohne Türschwelenprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	2	1A	C2	C2
	2	2	2A	C2	C2
	3	2	2A	C3	C3

³ Einscheibenglas

⁴ Mehrscheibenisoliertes

³ Vitrage simple

⁴ Vitrage isolant multi-vitres

³ Single glazing

⁴ Multiple pane insulating glass

1 Fallenriegel-Schloss
 Serrure à mortaiser
 Latch and bolt lock

2 Schloss mit Obenverriegelung
 Serrure avec verrouillage supérieur
 Lock with top locking point

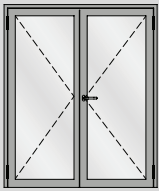




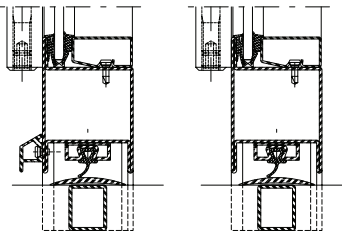
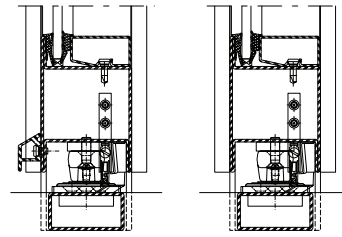
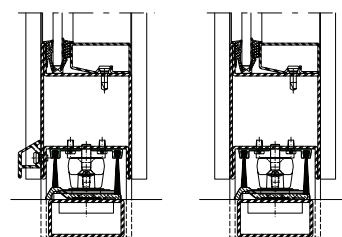
3 Mehrfachverriegelungs-Schloss
 Serrure à verrouillage multiple
 Multipoint lock



Zweiflügelige Türen,
 auswärts öffnend,
 Flügelbreite < 900 mm
 Flügelhöhe < 2200 mm

Porte à deux vantaux,
 ouvrant vers l'extérieur,
 largeur du vantail < 900 mm
 hauteur du vantail < 2200 mm

Double leaf door,
 outward opening,
 leaf width < 900 mm
 leaf height < 2200 mm

Variante 	Beschlag Ferrure Fitting	 EN 12207	 EN 12208	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESG ³	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIG ⁴
		Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel
Auflaufdichtung Joint de contact Ramp seal 	①	2	0	C2	C2
	②	2	0	C2	C2
	③	2	0	C3	C3
Senkdichtung Fingerschutztüre Joint seuil porte anti-pince-doigts Drop seal anti-finger-trap doors 	①	npd	npd	npd	npd
	②	2	npd	B2	B2
	③	npd	npd	npd	npd
Bürstendichtung Joint brosse Brush seal 	①	npd	npd	npd	npd
	②	2	npd	B2	B2
	③	npd	npd	npd	npd

³ Einscheibenglas
⁴ Mehrscheibenisolierverglasung

³ Vitrage simple
⁴ Vitrage isolant multi-vitres

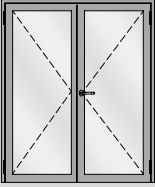




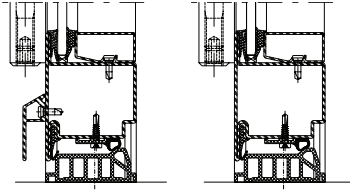
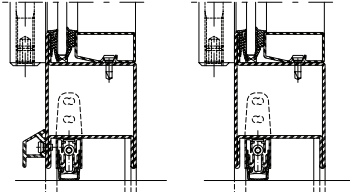
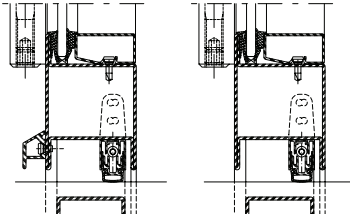
³ Single glazing
⁴ Multiple pane insulating glass



Zweiflügelige Türen,
auswärts öffnend,
Flügelbreite < 1450 mm
Flügelhöhe < 2800 mm

Porte à deux vantaux,
ouvrant vers l'extérieur,
largeur du vantail < 1450 mm
hauteur du vantail < 2800 mm

Double leaf door,
outward opening,
leaf width < 1450 mm
leaf height < 2800 mm

Variante 	Beschlag Ferrure Fitting	 EN 12207	 EN 12208	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESG ³	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIG ⁴
		Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel
Doppelanschlag Butée double Double rebate seal 	1	1	1A	C2	C2
	2	2	1A	C2	C2
	3	3	2A	C2	C2
Senkdichtung ohne Türschwelleprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	1	0	C2	C2
	2	1	0	C2	C2
	3	2	1A	C2	C2
Senkdichtung ohne Türschwelleprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	1	0	C2	C2
	2	1	0	C2	C2
	3	2	1A	C2	C2

³ Einscheibenglas

⁴ Mehrscheibenisoliertes

³ Vitrage simple

⁴ Vitrage isolant multi-vitres

³ Single glazing

⁴ Multiple pane insulating glass

1 Fallenriegel-Schloss
Serrure à mortaiser
Latch and bolt lock

2 Schloss mit Oberverriegelung
Serrure avec verrouillage supérieur
Lock with top locking point

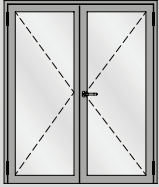




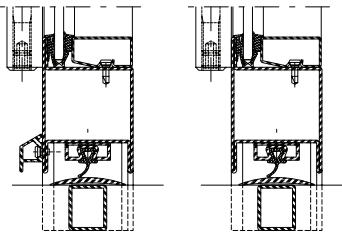
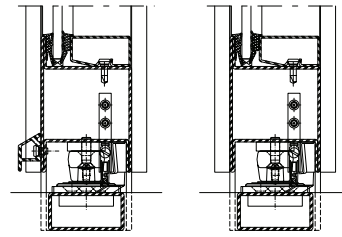
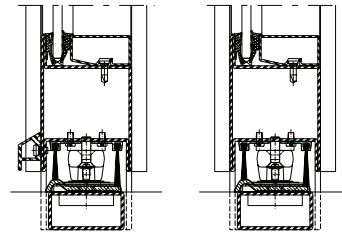
3 Mehrfachverriegelungs-Schloss
Serrure à verrouillage multiple
Multipoint lock



Zweiflügelige Türen,
 auswärts öffnend,
 Flügelbreite < 1450 mm
 Flügelhöhe < 2800 mm

Porte à deux vantaux,
 ouvrant vers l'extérieur,
 largeur du vantail < 1450 mm
 hauteur du vantail < 2800 mm

Double leaf door,
 outward opening,
 leaf width < 1450 mm
 leaf height < 2800 mm

Variante 	Beschlag Ferrure Fitting	 EN 12207	 EN 12208	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESG ³	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIG ⁴
		Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel
Auflaufdichtung Joint de contact Ramp seal 	1	1	0	C2	C2
	2	1	0	C2	C2
	3	1	0	C2	C2
Senkdichtung Fingerschutztüre Joint seuil porte anti-pince-doigts Drop seal anti-finger-trap doors 	1	npd	npd	npd	npd
	2	1	npd	B2	B2
	3	npd	npd	npd	npd
Bürstendichtung Joint brosse Brush seal 	1	npd	npd	npd	npd
	2	2	npd	B2	B2
	3	npd	npd	npd	npd

³ Einscheibenglas
⁴ Mehrscheibenisolierverglasung

³ Vitrage simple
⁴ Vitrage isolant multi-vitres

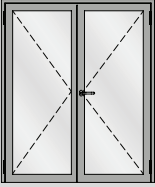




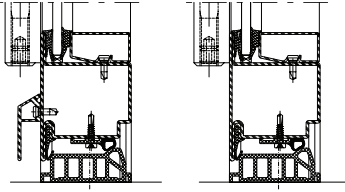
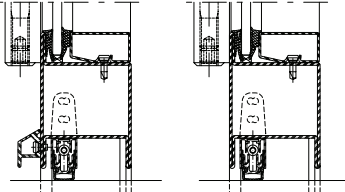
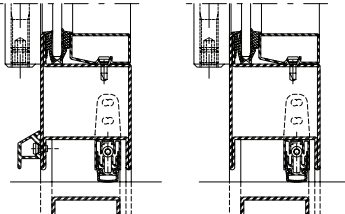
³ Single glazing
⁴ Multiple pane insulating glass



Zweiflügelige Türen,
 auswärts öffnend,
 Flügelbreite < 1465 mm
 Flügelhöhe < 3000 mm

Porte à deux vantaux,
 ouvrant vers l'extérieur,
 largeur du vantail < 1465 mm
 hauteur du vantail < 3000 mm

Double leaf door,
 outward opening,
 leaf width < 1465 mm
 leaf height < 3000 mm

Variante 	Beschlag Ferrure Fitting	 EN 12207	 EN 12208	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESG ³	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIG ⁴
		Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel
Doppelanschlag Butée double Double rebate seal 	1	1	0	C1	C1
	2	1	0	C1	C1
	3	2	0	C2	C2
Senkdichtung ohne Türschwelenprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	0	0	C1	C1
	2	0	0	C1	C1
	3	1	0	C2	C2
Senkdichtung ohne Türschwelenprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	0	0	C1	C1
	2	0	0	C1	C1
	3	1	0	C2	C2

³ Einscheibenglas

⁴ Mehrscheibenisoliertes

³ Vitrage simple

⁴ Vitrage isolant multi-vitres

³ Single glazing

⁴ Multiple pane insulating glass

1 Fallenriegel-Schloss
 Serrure à mortaiser
 Latch and bolt lock

2 Schloss mit Obenverriegelung
 Serrure avec verrouillage supérieur
 Lock with top locking point






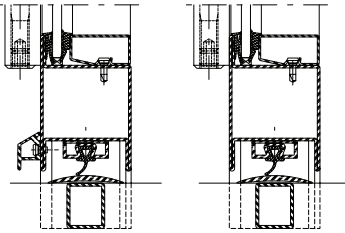
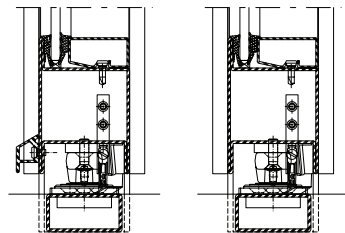
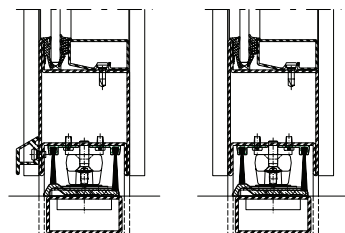
3 Mehrfachverriegelungs-Schloss
 Serrure à verrouillage multiple
 Multipoint lock



Zweiflügelige Türen,
auswärts öffnend,
Flügelbreite < 1465 mm
Flügelhöhe < 3000 mm

Porte à deux vantaux,
ouvrant vers l'extérieur,
largeur du vantail < 1465 mm
hauteur du vantail < 3000 mm

Double leaf door,
outward opening,
leaf width < 1465 mm
leaf height < 3000 mm

Variante 	Beschlag Ferrure Fitting	 EN 12207	 EN 12208	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESG ³	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIG ⁴
		Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel
Auflaufdichtung Joint de contact Ramp seal 	1	0	0	C1	C1
	2	0	0	C1	C1
	3	1	0	C2	C2
Senkdichtung Fingerschutztüre Joint seuil porte anti-pince-doigts Drop seal anti-finger-trap doors 	1	npd	npd	npd	npd
	2	npd	npd	npd	npd
	3	npd	npd	npd	npd
Bürstendichtung Joint brosse Brush seal 	1	npd	npd	npd	npd
	2	2	npd	B2	B2
	3	npd	npd	npd	npd

³ Einscheibenglas
⁴ Mehrscheibenisoliervglas

³ Vitrage simple
⁴ Vitrage isolant multi-vitres

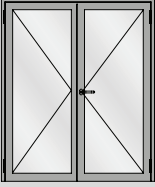




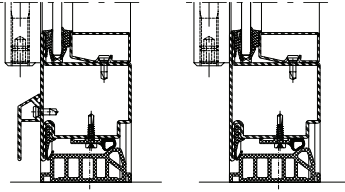
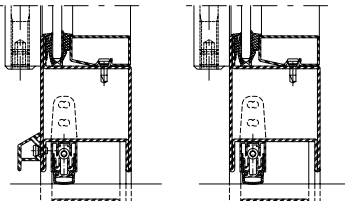
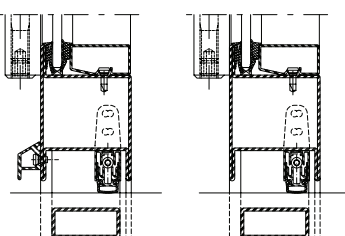
³ Single glazing
⁴ Multiple pane insulating glass



Zweiflügelige Türen,
einwärts öffnend,
Flügelbreite < 900 mm
Flügelhöhe < 2200 mm

Porte à deux vantaux,
ouvrant vers l'intérieur,
largeur du vantail < 900 mm
hauteur du vantail < 2200 mm

Double leaf door,
inward opening,
leaf width < 900 mm
leaf height < 2200 mm

Variante 	Beschlag Ferrure Fitting	 EN 12207	 EN 12208	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESG ³	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIG ⁴
		Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel
Doppelanschlag Butée double Double rebata seal 	1	2	0	C2	C2
	2	2	0	C2	C2
	3	3	0	C3	C3
Senkdichtung ohne Türschwelleprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	2	0	C2	C2
	2	2	0	C2	C2
	3	2	0	C3	C3
Senkdichtung ohne Türschwelleprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	2	0	C2	C2
	2	2	0	C2	C2
	3	2	0	C3	C3

³ Einscheibenglas

⁴ Mehrscheibenisoliertes

³ Vitrage simple

⁴ Vitrage isolant multi-vitres

³ Single glazing

⁴ Multiple pane insulating glass

1 Fallenriegel-Schloss
Serrure à mortaiser
Latch and bolt lock

2 Schloss mit Obenverriegelung
Serrure avec verrouillage supérieur
Lock with top locking point

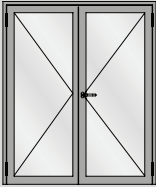




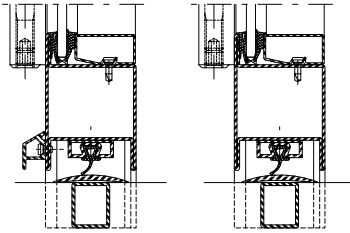
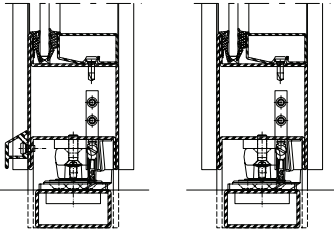
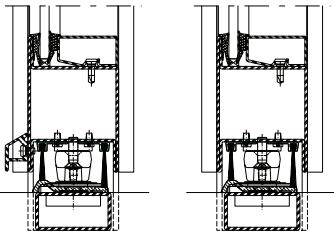
3 Mehrfachverriegelungs-Schloss
Serrure à verrouillage multiple
Multipoint lock



Zweiflügelige Türen,
 einwärts öffnend,
 Flügelbreite < 900 mm
 Flügelhöhe < 2200 mm

Porte à deux vantaux,
 ouvrant vers l'intérieur,
 largeur du vantail < 900 mm
 hauteur du vantail < 2200 mm

Double leaf door,
 inward opening,
 leaf width < 900 mm
 leaf height < 2200 mm

Variante 	Beschlag Ferrure Fitting	 EN 12207	 EN 12208	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESG ³	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIG ⁴
		Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel
Auflaufdichtung Joint de contact Ramp seal 	1	2	0	C2	C2
	2	2	0	C2	C2
	3	2	0	C3	C3
Senkdichtung Fingerschutztüre Joint seuil porte anti-pince-doigts Drop seal anti-finger-trap doors 	1	npd	npd	npd	npd
	2	2	npd	B2	B2
	3	npd	npd	npd	npd
Bürstendichtung Joint brosse Brush seal 	1	npd	npd	npd	npd
	2	2	npd	B2	B2
	3	npd	npd	npd	npd

³ Einscheibenglas

⁴ Mehrscheibenisoliertglas

³ Vitrage simple

⁴ Vitrage isolant multi-vitres

³ Single glazing

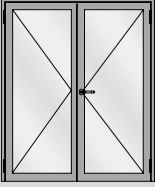




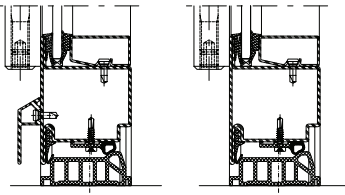
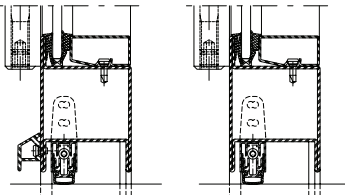
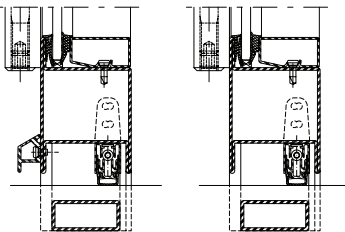
⁴ Multiple pane insulating glass



Zweiflügelige Türen,
einwärts öffnend,
Flügelbreite < 1450 mm
Flügelhöhe < 2800 mm

Porte à deux vantaux,
ouvrant vers l'intérieur,
largeur du vantail < 1450 mm
hauteur du vantail < 2800 mm

Double leaf door,
inward opening,
leaf width < 1450 mm
leaf height < 2800 mm

Variante 	Beschlag Ferrure Fitting	 EN 12207	 EN 12208	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESG ³	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIG ⁴
		Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel
Doppelanschlag Butée double Double rebate seal 	1	1	0	C2	C2
	2	2	0	C2	C2
	3	3	0	C2	C2
Senkdichtung ohne Türschwellenprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	1	0	C2	C2
	2	1	0	C2	C2
	3	2	0	C2	C2
Senkdichtung ohne Türschwellenprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	1	0	C2	C2
	2	1	0	C2	C2
	3	2	0	C2	C2

³ Einscheibenglas

⁴ Mehrscheibenisoliertes

³ Vitrage simple

⁴ Vitrage isolant multi-vitres

³ Single glazing

⁴ Multiple pane insulating glass

1 Fallenriegel-Schloss
Serrure à mortaiser
Latch and bolt lock

2 Schloss mit Obenverriegelung
Serrure avec verrouillage supérieur
Lock with top locking point

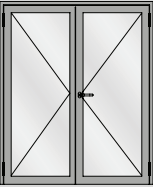




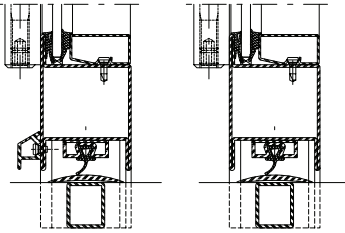
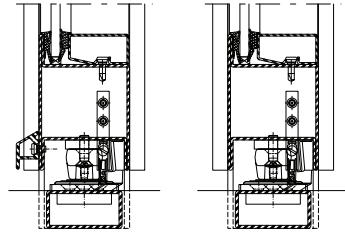
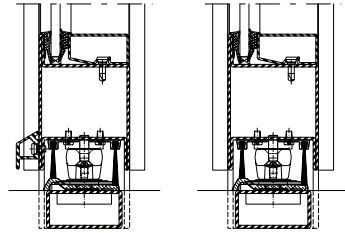
3 Mehrfachverriegelungs-Schloss
Serrure à verrouillage multiple
Multipoint lock



Zweiflügelige Türen,
 einwärts öffnend,
 Flügelbreite < 1450 mm
 Flügelhöhe < 2800 mm

Porte à deux vantaux,
 ouvrant vers l'intérieur,
 largeur du vantail < 1450 mm
 hauteur du vantail < 2800 mm

Double leaf door,
 inward opening,
 leaf width < 1450 mm
 leaf height < 2800 mm

Variante 	Beschlag Ferrure Fitting	 EN 12207	 EN 12208	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESG ³	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIG ⁴
		Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel
Auflaufdichtung Joint de contact Ramp seal 	①	1	0	C2	C2
	②	1	0	C2	C2
	③	1	0	C2	C2
Senkdichtung Fingerschutztüre Joint seuil porte anti-pince-doigts Drop seal anti-finger-trap doors 	①	npd	npd	npd	npd
	②	1	npd	B2	B2
	③	npd	npd	npd	npd
Bürstendichtung Joint brosse Brush seal 	①	npd	npd	npd	npd
	②	2	npd	B2	B2
	③	npd	npd	npd	npd

³ Einscheibenglas

⁴ Mehrscheibenisoliertglas

³ Vitrage simple

⁴ Vitrage isolant multi-vitres

³ Single glazing

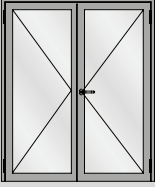




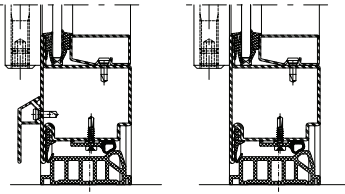
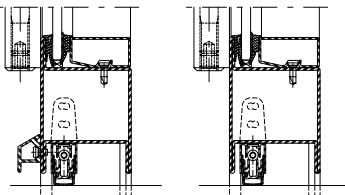
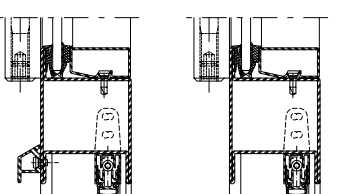
⁴ Multiple pane insulating glass



Zweiflügelige Türen,
einwärts öffnend,
Flügelbreite < 1465 mm
Flügelhöhe < 3000 mm

Porte à deux vantaux,
ouvrant vers l'intérieur,
largeur du vantail < 1465 mm
hauteur du vantail < 3000 mm

Double leaf door,
inward opening,
leaf width < 1465 mm
leaf height < 3000 mm

Variante 	Beschlag Ferrure Fitting	 EN 12207	 EN 12208	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESG ³	 EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIG ⁴
		Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel	Stahl Acier Steel
Doppelanschlag Butée double Double rebate seal 	1	1	0	C1	C1
	2	1	0	C1	C1
	3	2	0	C2	C2
Senkdichtung ohne Türschwelleprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	0	0	C1	C1
	2	0	0	C1	C1
	3	1	0	C2	C2
Senkdichtung ohne Türschwelleprofil Joint seuil sans profilé pour seuil de porte Drop seal without door threshold profile 	1	0	0	C1	C1
	2	0	0	C1	C1
	3	1	0	C2	C2

³ Einscheibenglas

⁴ Mehrscheibenisoliertes

³ Vitrage simple

⁴ Vitrage isolant multi-vitres

³ Single glazing

⁴ Multiple pane insulating glass

1 Fallenriegel-Schloss
Serrure à mortaiser
Latch and bolt lock

2 Schloss mit Obenverriegelung
Serrure avec verrouillage supérieur
Lock with top locking point










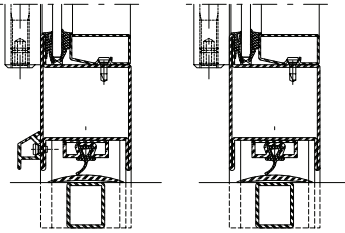
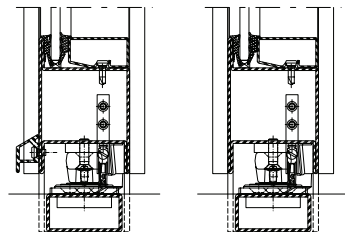
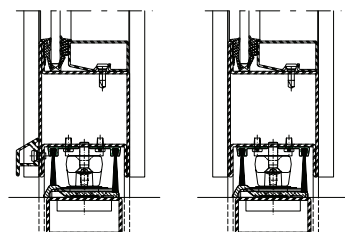
3 Mehrfachverriegelungs-Schloss
Serrure à verrouillage multiple
Multipoint lock



Zweiflügelige Türen,
 einwärts öffnend,
 Flügelbreite < 1465 mm
 Flügelhöhe < 3000 mm

Porte à deux vantaux,
 ouvrant vers l'intérieur,
 largeur du vantail < 1465 mm
 hauteur du vantail < 3000 mm

Double leaf door,
 inward opening,
 leaf width < 1465 mm
 leaf height < 3000 mm

Variante 	Beschlag Ferrure Fitting				
		EN 12207	EN 12208	EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing ESG ³	EN 12210 Verglasung Vitrage Glazing MIG ⁴
					
Auflaufdichtung Joint de contact Ramp seal 	1	0	0	C1	C1
	2	0	0	C1	C1
	3	1	0	C2	C2
Senkdichtung Fingerschutztüre Joint seuil porte anti-pince-doigts Drop seal anti-finger-trap doors 	1	npd	npd	npd	npd
	2	npd	npd	npd	npd
	3	npd	npd	npd	npd
Bürstendichtung Joint brosse Brush seal 	1	npd	npd	npd	npd
	2	2	npd	B2	B2
	3	npd	npd	npd	npd

³ Einscheibenglas

⁴ Mehrscheibenisolierglas

³ Vitrage simple

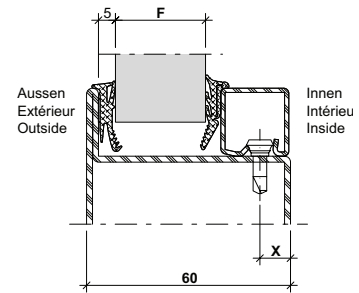
⁴ Vitrage isolant multi-vitres






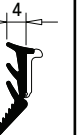
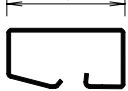
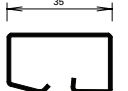
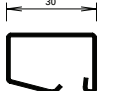

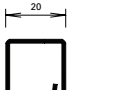
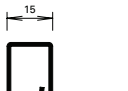
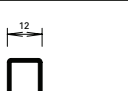
³ Single glazing

⁴ Multiple pane insulating glass



Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage à sec
 Glazing table dry glazing



Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside					X	Glasleisten Parcloses Glazing beads
	455.036 	455.038 	455.038 	455.038 	455.037 	455.037 		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5		5	6	7	8	18	 402.140 Z
		9	10	11	12	13	18	 402.135 Z
		14	15	16	17	18	9	 402.130 Z
		19	20	21	22	23	9	 402.125 Z
		24	25	26	27	28	9	 402.120 Z
		29	30	31	32	33	9	 402.115 Z
				34	35	36	7	 402.112 Z

Hinweis:
Die Glasdicken wurden aufgerundet.

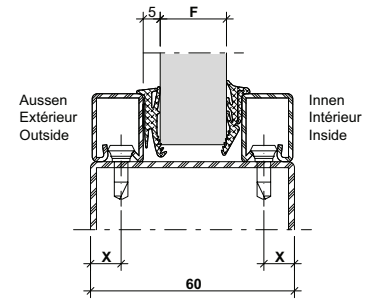
Remarque:
Les épaisseurs de verre ont été
arrondies vers le haut.

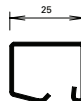
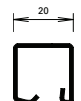
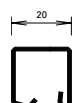
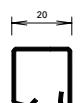
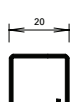
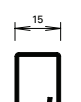
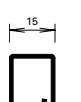
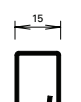
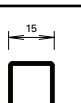
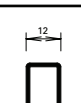
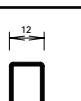
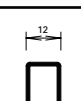
Note:
Glass thicknesses have been
rounded up.





Verglasungstabelle Trockenverglasung
 für Einsatz im Innenbereich (trocken)
Tableau de vitrage à sec
 pour utilisation en zone intérieure
Glazing table dry glazing
 for use indoors (dry)

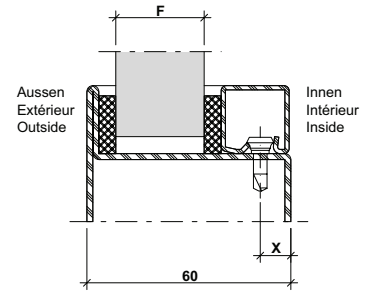


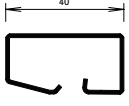
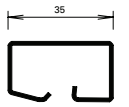
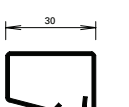
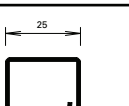
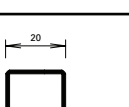
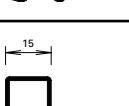
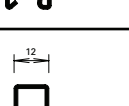
Dichtung Joint Weatherstrip			Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside							
	Glasleisten Parcloses Glazing beads	X	455.036	455.038	455.038	455.038	455.037	455.037	X	Glasleisten Parcloses Glazing beads	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	 402.125 Z	9	5					5	6	9	 402.120 Z
	 402.120 Z	9		7	8	9	10	11	9	 402.120 Z	
	 402.120 Z	9		12	13	14	15	16	9	 402.115 Z	
	 402.115 Z	9		17	18	19	20	21	9	 402.115 Z	
	 402.115 Z	9				22			7	 402.112 Z	
	 402.112 Z	7		23	24	25	26	27	7	 402.112 Z	





Verglasungstabelle mit Dichtungsband 17/20 mm
 Tableau de vitrage avec bande d'étanchéité 17/20 mm
 Glazing table with distance strip 17/20 mm



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	X	Glasseiten Parcloses Glazing beads	
	451.025	451.024	451.024	451.024	451.024	451.023	451.023	451.023	451.023	451.022			20 mm
	451.035	451.034	451.034	451.034	451.034	451.033	451.033	451.033	451.033	451.032			20 mm
	451.028	451.027	451.027	451.027	451.027	451.021	451.021	451.021	451.021	451.020			17 mm
	451.038	451.037	451.037	451.037	451.037	451.031	451.031	451.031	451.031	451.030	17 mm		
	6	5	5	5	5	4	4	4	4	3			
Verglasung F Vitrage F Glazing F	6		7		8		9		10		18	 402.140 Z	
	11		12		13		14		15		18	 402.135 Z	
	16		17		18		19		20		9	 402.130 Z	
	21		22		23		24		25		9	 402.125 Z	
	26		27		28		29		30		9	 402.120 Z	
	31		32		33		34		35		9	 402.115 Z	
					36		37		38		7	 402.112 Z	

Hinweis:
Die Glasdicken wurden aufgerundet.

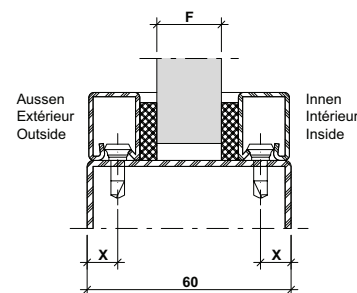
Remarque:
Les épaisseurs de verre ont été
arrondies vers le haut.

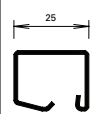
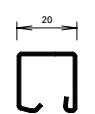
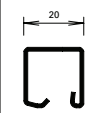
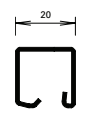
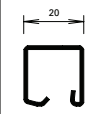
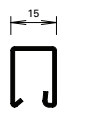
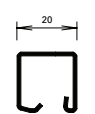
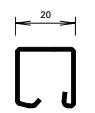
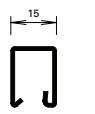
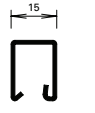


Note:
Glass thicknesses have been
rounded up.





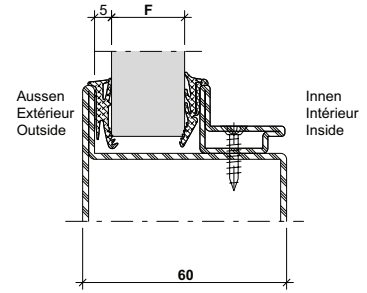
Verglasungstabelle mit Dichtungsband 17/20 mm
 für Einsatz im Innenbereich (trocken)
Tableau de vitrage avec bande d'étanchéité 17/20 mm
 pour utilisation en zone intérieure
Glazing table with distance strip 17/20 mm
 for use indoors (dry)

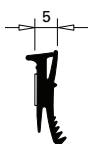




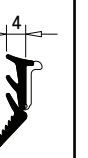
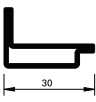
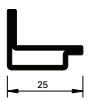
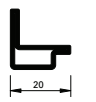


Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	X	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	X		
		451.027 451.037 451.024 451.034	451.027 451.037 451.024 451.034	451.027 451.037 451.024 451.034	451.021 451.031 451.023 451.033	451.021 451.031 451.023 451.033	451.021 451.031 451.023 451.033	451.021 451.031 451.023 451.033	451.020 451.030 451.022 451.032	451.020 451.030 451.022 451.032	451.020 451.030 451.022 451.032			451.020 451.030 451.022 451.032
		5	5	5	4	4	4	4	3	3	3			
Verglasung F / Vitrage F / Glazing F  402.125 Z  402.120 Z  402.120 Z  402.115 Z  402.115 Z  402.112 Z	9	5	6	7	8	9	9	9	9	9	9	9	 402.120 Z  402.120 Z  402.115 Z  402.115 Z  402.112 Z  402.112 Z	



Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage à sec
 Glazing table dry glazing



Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside					Glasleisten Parclozes Glazing beads
	455.036 	455.038 	455.038 	455.038 	455.037 	455.037 	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5	14	15	16	17	18	 62.509 Z
		19	20	21	22	23	 62.508 Z
		24	25	26	27	28	 62.507 Z

Hinweis:
Die Glasdicken wurden aufgerundet.

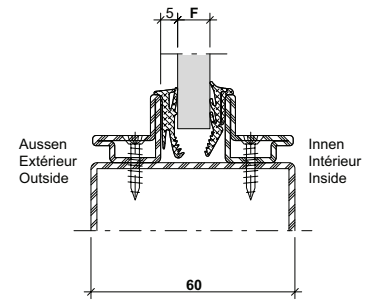
Remarque:
Les épaisseurs de verre ont été
arrondies vers le haut.




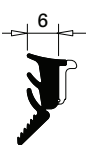

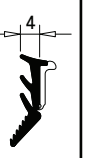
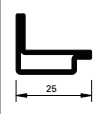
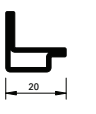
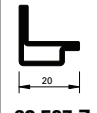
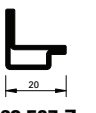
Note:
Glass thicknesses have been
rounded up.





Verglasungstabelle Trockenverglasung
 für Einsatz im Innenbereich (trocken)
Tableau de vitrage à sec
 pour utilisation en zone intérieure
Glazing table dry glazing
 for use indoors (dry)



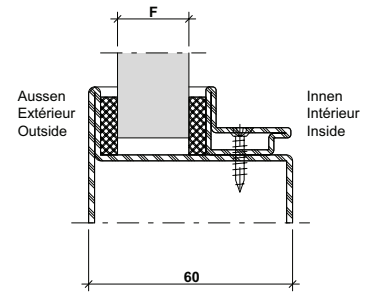
Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside					Glasleisten Parcloses Glazing beads	
		455.036	455.038	455.038	455.038	455.037		455.037
								
Verglasung F Vitrage F Glazing F	 62.508 Z	5				5	6	 62.507 Z
	 62.507 Z		7	8	9	10	11	 62.507 Z






Verglasungsvarianten für Gläser und Füllungen
Tableaux de vitrage pour vitrages et remplissages
Glazing tables with glass and infills



Verglasungstabelle mit Dichtungsband 17/20 mm
Tableau de vitrage avec bande d'étanchéité 17/20 mm
Glazing table with distance strip 17/20 mm



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloles Glazing beads	
	451.028	451.027	451.027	451.027	451.027	451.021	451.021	451.021	451.021	451.021		451.020
	451.038	451.037	451.037	451.037	451.037	451.031	451.031	451.031	451.031	451.030		
	451.025	451.024	451.024	451.024	451.024	451.023	451.023	451.023	451.023	451.022		
	451.035	451.034	451.034	451.034	451.034	451.033	451.033	451.033	451.033	451.032		
	6	5	5	5	5	4	4	3	4	3		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	16		17		18		19		20			62.509 Z
	21		22		23		24		25			62.508 Z
	26		27		28		29		30			62.507 Z

Hinweis:
Die Glasdicken wurden aufgerundet.

Remarque:
Les épaisseurs de verre ont été
arrondies vers le haut.

Note:
Glass thicknesses have been
rounded up.

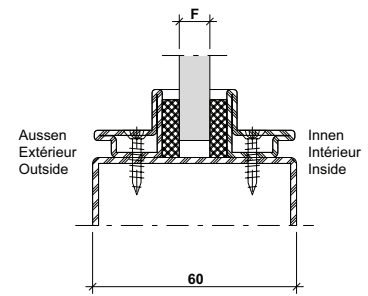








Verglasungstabelle mit Dichtungsband 17/20 mm
 für Einsatz im Innenbereich (trocken)

Tableau de vitrage avec bande d'étanchéité 17/20 mm
 pour utilisation en zone intérieure

Glazing table with distance strip 17/20 mm
 for use indoors (dry)

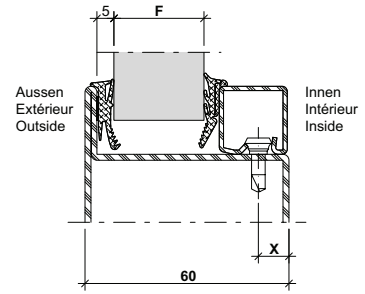


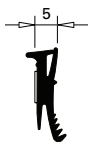
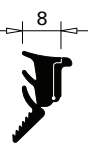

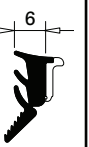
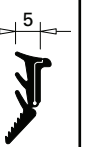
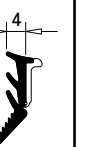
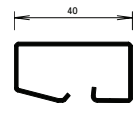
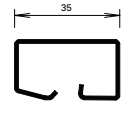
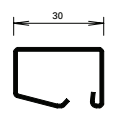
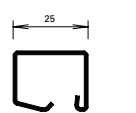
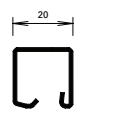
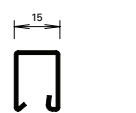
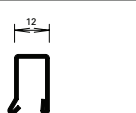
		Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloses Glazing beads	
		451.027	451.027	451.027	451.021	451.021	451.021	451.021	451.020	451.020	451.020		
		451.037	451.037	451.037	451.031	451.031	451.031	451.031	451.030	451.030	451.030		
		451.024	451.024	451.024	451.023	451.023	451.023	451.023	451.022	451.022	451.022		
		451.034	451.034	451.034	451.033	451.033	451.033	451.033	451.032	451.032	451.032		
		6	5	5	5	5	4	4	3	4	3		
Verglasung F / Vitrage F / Glazing F	 25 62.508 Z	5		6		7		8		9		 20 62.507 Z	
	 20 62.507 Z	10		11		12		13		14		 20 62.507 Z	





Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage à sec
 Glazing table dry glazing



Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside					X	Glasleisten Parcloses Glazing beads
	455.027 	455.028 	455.028 	455.028 	455.029 	455.029 		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5		5	6	7	8	18	 402.140 Z
		9	10	11	12	13	18	 402.135 Z
		14	15	16	17	18	9	 402.130 Z
		19	20	21	22	23	9	 402.125 Z
		24	25	26	27	28	9	 402.120 Z
		29	30	31	32	33	9	 402.115 Z
				34	35	36	7	 402.112 Z

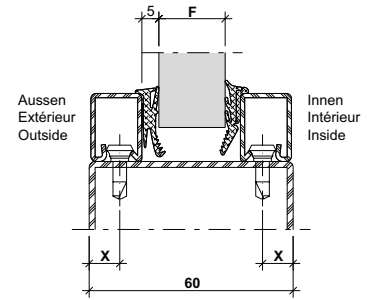
Hinweis:
Die Glasdicken wurden aufgerundet.

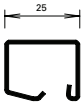
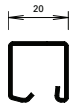
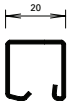
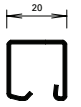
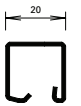
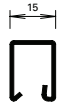
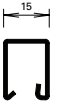
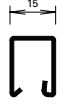
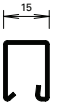
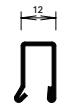


Remarque:
Les épaisseurs de verre ont été
arrondies vers le haut.

Note:
Glass thicknesses have been
rounded up.



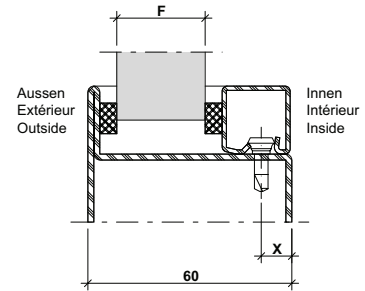
Verglasungstabelle Trockenverglasung
 für Einsatz im Innenbereich (trocken)
Tableau de vitrage à sec
 pour utilisation en zone intérieure
Glazing table dry glazing
 for use indoors (dry)



Dichtung Joint Weatherstrip	Glasleisten Parcloses Glazing beads	X	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside					X	Glasleisten Parcloses Glazing beads	
			455.027	455.028	455.028	455.028	455.029	455.029			
Verglasung F Vitrage F Glazing F	 402.125 Z	9						5	6	9	 402.120 Z
	 402.120 Z	9		7	8	9	10	11	9	 402.120 Z	
	 402.120 Z	9	5	12	13	14	15	16	9	 402.115 Z	
	 402.115 Z	9		17	18	19	20	21	9	 402.115 Z	
	 402.115 Z	9				22			7	 402.112 Z	
	 402.112 Z	7		23	24	25	26	27	7	 402.112 Z	



Verglasungstabelle mit Dichtungsband 9 mm
 Tableau de vitrage avec bande d'étanchéité 9 mm
 Glazing table with distance strip 9 mm



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	X	Glisleisten Parcloles Glazing beads
	450.034 450.064	450.031 450.061	450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060		
	8	5	6	6	6	5	5	5	5	4		
Verglasung F Vitrage F Glazing F			5		6		7		8		18	402.140 Z
		9		10		11		12		13	18	402.135 Z
		14		15		16		17		18	9	402.130 Z
		19		20		21		22		23	9	402.125 Z
		24		25		26		27		28	9	402.120 Z
		29		30		31		32		33	9	402.115 Z
						34		35		36	7	402.112 Z

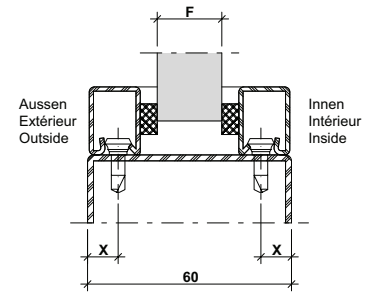
Hinweis:
Die Glasdicken wurden aufgerundet.

Remarque:
Les épaisseurs de verre ont été
arrondies vers le haut.

Note:
Glass thicknesses have been
rounded up.



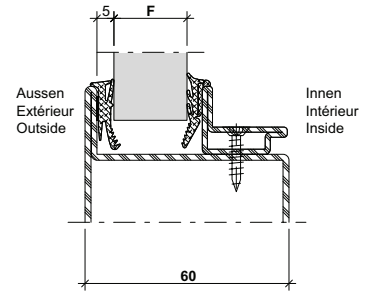
Verglasungstabelle mit Dichtungsband 9 mm
 für Einsatz im Innenbereich (trocken)
Tableau de vitrage avec bande d'étanchéité 9 mm
 pour utilisation en zone intérieure
Glazing table with distance strip 9 mm
 for use indoors (dry)

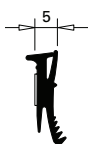




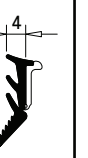
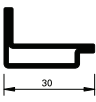
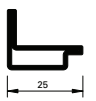
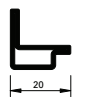


Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	X	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	X	20 mm 17 mm			
		450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.030 450.060	450.030 450.060					
		6	6	6	5	5	5	5	4	4	4					
Verglasung F / Vitrage F / Glazing F 402.125 Z 402.120 Z 402.120 Z 402.115 Z 402.115 Z 402.112 Z	9					5		6		7		9	 402.120 Z			
	9		8		9		10		11		12		9	 402.120 Z		
	9			13		14		15		16		17		9	 402.115 Z	
	9				18		19		20		21		22		9	 402.115 Z
	9						23		24		25		7	 402.112 Z		
	7						26		27		28		7	 402.112 Z		



Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage à sec
 Glazing table dry glazing



Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside					Glasleisten Parcloles Glazing beads
	455.027 	455.028 	455.028 	455.028 	455.029 	455.029 	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5	14	15	16	17	18	 62.509 Z
		19	20	21	22	23	 62.508 Z
		24	25	26	27	28	 62.507 Z

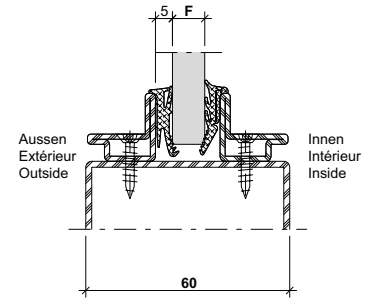
Hinweis:
Die Glasdicken wurden aufgerundet.






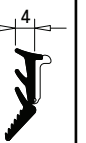



Remarque:
Les épaisseurs de verre ont été
arrondies vers le haut.

Note:
Glass thicknesses have been
rounded up.



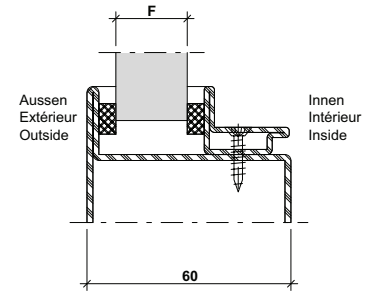
Verglasungstabelle Trockenverglasung
 für Einsatz im Innenbereich (trocken)
Tableau de vitrage à sec
 pour utilisation en zone intérieure
Glazing table dry glazing
 for use indoors (dry)



Dichtung Joint Weatherstrip		Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside					Glasleisten Parcloses Glazing beads
		455.027 	455.028 	455.028 	455.028 	455.029 	455.029 	
Verglasung F Vitrage F Glazing F  62.508 Z	5					5	6	 62.507 Z
			7	8	9	10	11	 62.507 Z



Verglasungstabelle mit Dichtungsband 9 mm
 Tableau de vitrage avec bande d'étanchéité 9 mm
 Glazing table with distance strip 9 mm



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloles Glazing beads
	450.034 450.064	450.031 450.061	450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	
	8	5	6	6	6	5	5	5	5	4	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	14		15		16		17		18		62.509 Z
	19		20		21		22		23		62.508 Z
	24		25		26		27		28		62.507 Z

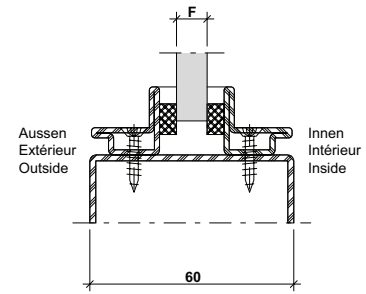
Hinweis:
Die Glasdicken wurden aufgerundet.

Remarque:
Les épaisseurs de verre ont été
arrondies vers le haut.

Note:
Glass thicknesses have been
rounded up.



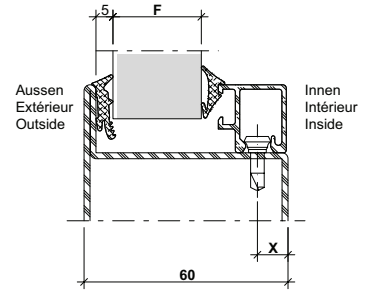
Verglasungstabelle mit Dichtungsband 9 mm
für Einsatz im Innenbereich (trocken)
Tableau de vitrage avec bande d'étanchéité 9 mm
pour utilisation en zone intérieure
Glazing table with distance strip 9 mm
for use indoors (dry)

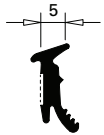
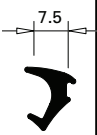
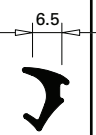
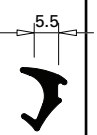
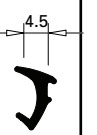
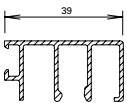
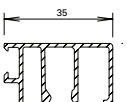
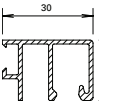
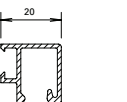
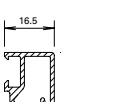


		Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloses Glazing beads	
		450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.030 450.060		450.030 450.060
		6	6	6	5	5	5	5	4	4	4		
Verglasung F / Vitrage F / Glazing F	 62.508 Z					5		6		7	 62.507 Z		
	 62.507 Z	8	9	10	11	12					 62.507 Z		



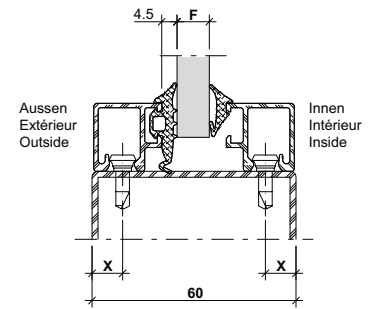
Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage à sec
 Glazing table dry glazing






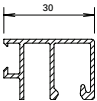
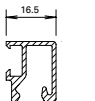
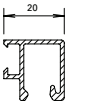
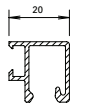
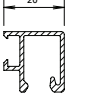
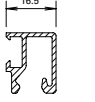
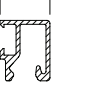
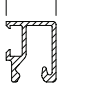


Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside					X	Glasleisten Parcloles Glazing beads
	455.019 	455.009 	455.009 	455.008 	455.007 			
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5	5	6	7	8	18	 404.139	
		9	10	11	12	18	 404.136	
		14	15	16	17	9	 404.129	
		24	25	26		9	 404.119	
		27	28	29	30	9	 404.116	



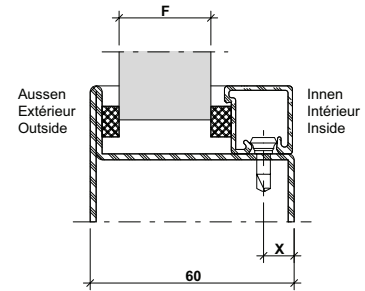
Verglasungstabelle Trockenverglasung
 für Einsatz im Innenbereich (trocken)
Tableau de vitrage à sec
 pour utilisation en zone intérieure
Glazing table dry glazing
 for use indoors (dry)



Dichtung Joint Weatherstrip			Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside						
	Glasleisten Parcloles Glazing beads	X	455.014 	455.009 	455.009 	455.008 	455.007 	X	Glasleisten Parcloles Glazing beads	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	 404.129	9	4,5				5	9	 404.116	
	 404.119	9		8	9	10	11	9	 404.119	
	 404.119	9		12	13	14		9	 404.116	
	 404.116	9		15	16	17	18	9	 404.116	



Verglasungstabelle mit Dichtungsband 9 mm
 Tableau de vitrage avec bande d'étanchéité 9 mm
 Glazing table with distance strip 9 mm



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	X	Glasleisten Parcloles Glazing beads
	450.034 450.064	450.034 450.064	450.034 450.064	450.032 450.062	450.034 450.064	450.031 450.061	450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061		
	8	8	8	6	8	5	6	6	6	5		
			5		6		7		8		9	404.140
Verglasung F Vitrage F Glazing F		9		10		11		12		13	9	404.135
		14		15		16		17		18	9	404.130
		19		20		21		22		23	9	404.125
		24		25		26		27		28	9	404.120
		29		30		31		32		33	9	404.115
						34		35		36	7	404.112

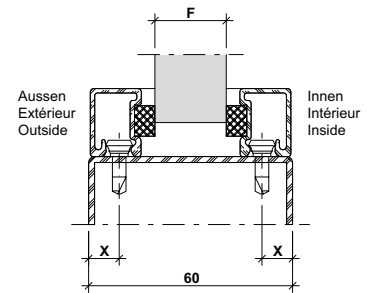
Hinweis:
Die Glasdicken wurden aufgerundet.

Remarque:
Les épaisseurs de verre ont été
arrondies vers le haut.

Note:
Glass thicknesses have been
rounded up.



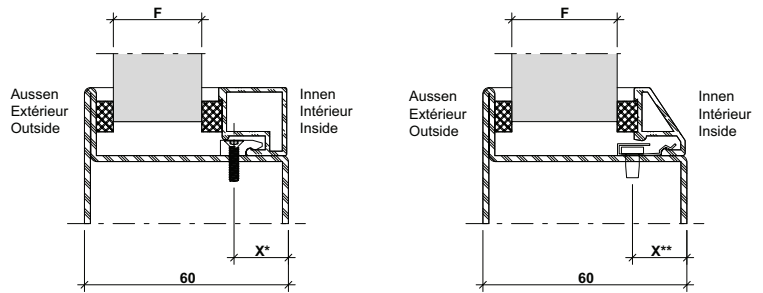
Verglasungstabelle mit Dichtungsband 9 mm
 für Einsatz im Innenbereich (trocken)
Tableau de vitrage avec bande d'étanchéité 9 mm
 pour utilisation en zone intérieure
Glazing table with distance strip 9 mm
 for use indoors (dry)

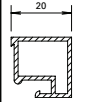
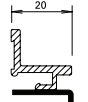
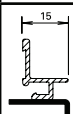
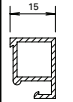
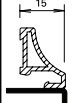
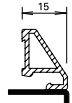
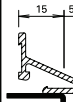
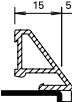


Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	X	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	X	9 mm
		450.034 450.064	450.034 450.064	450.034 450.064	450.032 450.062	450.034 450.064	450.031 450.061	450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061		
		8	8	8	6	8	5	6	6	6	5		
Verglasung F / Vitrage F / Glazing F		9	5	6	7	8	9	9		9	404.120		
		9	10	11	12	13	14	9		9	404.120		
		9	15	16	17	18	19	9		9	404.115		
		9	20	21	22	23	24	9		9	404.115		



Verglasungstabelle mit Dichtungsband 9 mm
 Tableau de vitrage avec bande d'étanchéité 9 mm
 Glazing table with distance strip 9 mm



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	X	Glasleisten Parcloles Glazing beads	
	450.034 450.064	450.031 450.061	450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061			
	8	5	6	6	6	5	5	5	5	4			
Verglasung F Vitrage F Glazing F	25		26		27		28		29		16* 21**	 405.120	 406.909
												16* 21**	 406.903
	30		31		32		33		34		11* 16**	 405.115	
												 406.905	 406.907
												 406.996	 406.901

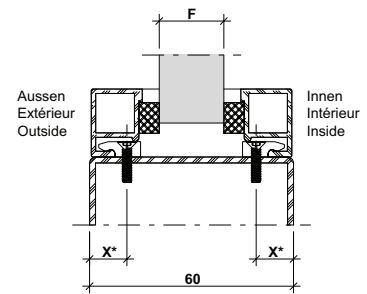
* Bohrabstand für Knopf 450.020
 ** Bohrabstand für Feder 450.022

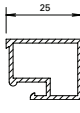
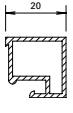
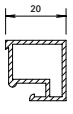
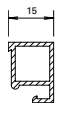
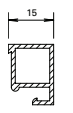
* Distance de perçage pour bouton 450.020
 ** Distance de perçage pour ressort 450.022

* Drilling distance for stud 450.020
 ** Drilling distance for spring 450.022



Verglasungstabelle mit Dichtungsband 9 mm
 für Einsatz im Innenbereich (trocken)
Tableau de vitrage avec bande d'étanchéité 9 mm
 pour utilisation en zone intérieure
Glazing table with distance strip 9 mm
 for use indoors (dry)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	X	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	X	9 mm	
		450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.030 450.060			450.030 450.060
		6	6	6	5	5	5	5	4	4	4			
Verglasung F / Vitrage F / Glazing F  405.125	11* 16*	5	6	7	8	9	11* 16*	 405.120 406.909						
	11* 16*	10	11	12	13	14	11* 16*	 405.120 406.909						
	16* 21**	15	16	17	18	19	11* 16*	 405.115 406.905 406.907 406.996 406.901						
	16* 21**	20	21	22	23	24	11* 16*	 405.115 406.905 406.907 406.996 406.901						
406.903	16* 21**						16* 21**	406.903						

* Bohrabstand für Knopf 450.020
 ** Bohrabstand für Feder 450.022

* Distance de perçage pour bouton 450.020
 ** Distance de perçage pour ressort 450.022

* Drilling distance for stud 450.020
 ** Drilling distance for spring 450.022



Wichtiger Hinweis:
Trockenverglasung

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe, Glasdichtungen und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Glasdichtungen vorgängig an einem Element zu prüfen.

Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/ Dichtung zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

Wichtiger Hinweis:
Nassverglasung

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Distanzbänder vorgängig an einem Element zu prüfen. Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/ Distanzband zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

Betreffend Fugendimensionierung und Fugenausbildung verweisen wir auf die DIN-Normen 18545, resp. auf die Richtlinien der Glashersteller.

Remarque importante:
Vitrage à sec

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloles, disposition boutons de fixation, bandes de distance et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec le joint intérieur choisi sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / le joint de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloles à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloles que du côté intérieur.

Remarque importante:
Vitrage à mastic

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloles, disposition boutons de fixation et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec la bande d'écartement choisie sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / la bande d'écartement de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloles à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloles que du côté intérieur.

En ce qui concerne le dimensionnement et la formation des joints nous renvoyons au norme DIN 18545, respectivement aux directives du fabricant de verre.

Important notice:
Dry glazing

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs, glazing seals and glazing) it is advisable to check your choice of inside glazing seals on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/ weatherstrip can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

Important notice:
Glazing with sealing

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs and glazing) it is advisable to check your choice of inside spacing tapes on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/packing tape can be used.

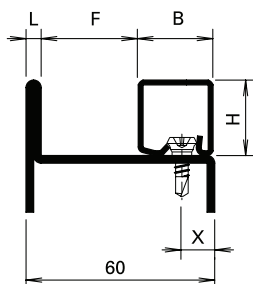
Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

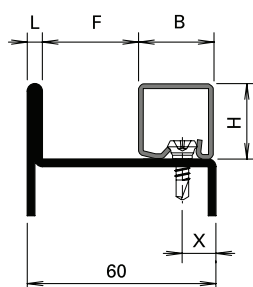
Referring to joint dimensioning and joint form we refer you to DIN standard 18545, respectively to the guidelines of glass manufacturer.



Glasfalzmasse
Dimensions de la feuillure
Glazing rebate sizes



Serie mm	L mm	F mm	Artikel-Nr. No d'article Code no.	H mm	B mm	Knopf Bouton Stud	x mm
60	3,5	16,5	402.140 Z	20	40	450.007/008/009/025	18
60	3,5	21,5	402.135 Z	20	35	450.007/008/009/025	18
60	3,5	26,5	402.130 Z	20	30	450.007/008/009/025	9
60	3,5	31,5	402.125 Z	20	25	450.007/008/009/025	9
60	3,5	36,5	402.120 Z	20	20	450.007/008/009/025	9
60	3,5	41,5	402.115 Z	20	15	450.007/008/009/025	9
60	3,5	44,5	402.112 Z	20	12	450.007/008/009/025	7



Serie mm	L mm	F mm	Artikel-Nr. No d'article Code no.	H mm	B mm	Knopf Bouton Stud	x mm
60	3,5	16,5	402.540	20	40	450.007/008/009/025	18
60	3,5	21,5	402.535	20	35	450.007/008/009/025	18
60	3,5	26,5	402.530 / 430	20	30	450.007/008/009/025	9
60	3,5	31,5	402.525 / 425	20	25	450.007/008/009/025	9
60	3,5	36,5	402.520 / 420	20	20	450.007/008/009/025	9
60	3,5	41,5	402.515 / 415	20	15	450.007/008/009/025	9

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

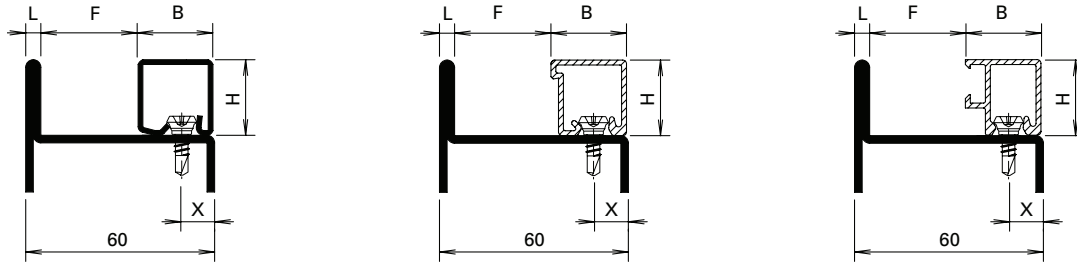
Die Masse F und x entsprechen ungefähr rahmenbündiger Glasleisten-Montage. Je nach Wandstärke der Profilrohr können die Kantenradien grösser sein und aus optischen Gründen eine Veränderung des Bohrabstandes x bedingen.

Nous recommandons de n'utiliser les parclozes que du côté intérieur.

Les distances F et x correspondent à peu près au montage des parclozes à fleur du cadre. Selon l'épaisseur de la parois du tube profilé en acier, les rayons des arêtes peuvent être plus grands ce qui peut, pour des raisons d'optique, entraîner un changement de la distance de perçage x.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

Distances F and x correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame. Depending on the thickness of the walls of the steel sections, the radius of the edges may be larger and may require a different drilling distance x for visual effect.



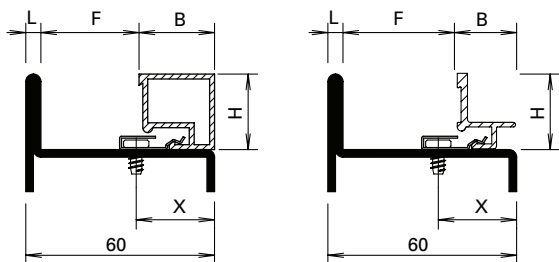
Serie mm	L mm	F mm	Artikel-Nr. No d'article Code no.	H mm	B mm	Knopf Bouton Stud	x mm
60	3,5	16,5	402.140 Z	20	40	450.007/008/009/025	18
60	3,5	21,5	402.135 Z	20	35	450.007/008/009/025	18
60	3,5	26,5	402.130 Z	20	30	450.007/008/009/025	9
60	3,5	31,5	402.125 Z	20	25	450.007/008/009/025	9
60	3,5	36,5	402.120 Z	20	20	450.007/008/009/025	9
60	3,5	41,5	402.115 Z	20	15	450.007/008/009/025	9
60	3,5	44,5	402.112 Z	20	12	450.007/008/009/025	7
60	3,5	16,5	404.140	20	40	450.007/008/009/025	9
60	3,5	17,5	404.139	20	39	450.007/008/009/025	18
60	3,5	21,5	404.136	20	35	450.007/008/009/025	18
60	3,5	21,5	404.135	20	35	450.007/008/009/025	9
60	3,5	26,5	404.130	20	30	450.007/008/009/025	9
60	3,5	26,5	404.129	20	30	450.007/008/009/025	9
60	3,5	31,5	404.125	20	25	450.007/008/009/025	9
60	3,5	36,5	404.120	20	20	450.007/008/009/025	9
60	3,5	36,5	404.119	20	20	450.007/008/009/025	9
60	3,5	40	404.116	20	16,5	450.007/008/009/025	9
60	3,5	41,5	404.115	20	15	450.007/008/009/025	9
60	3,5	44,5	404.112	20	12	450.007/008/009/025	7

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden. Die Masse F und x entsprechen ungefähr rahmenbündiger Glasleisten-Montage. Je nach Wandstärke der Profilstahlrohre können die Kantenradien grösser sein und aus optischen Gründen eine Veränderung des Bohrabstandes x bedingen.

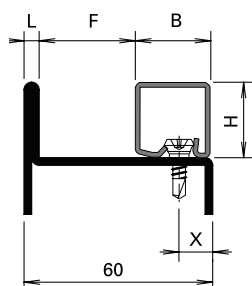
Nous recommandons de n'utiliser les parclozes que du côté intérieur. Les distances F et x correspondent à peu près au montage des parclozes à fleur du cadre. Selon l'épaisseur de la parois du tube profilé en acier, les rayons des arêtes peuvent être plus grands ce qui peut, pour des raisons d'optique, entraîner un changement de la distance de perçage x.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only. Distances F and x correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame. Depending on the thickness of the walls of the steel sections, the radius of the edges may be larger and may require a different drilling distance x for visual effect.

Glasfalzmasse
Dimensions de la feuillure
Glazing rebate sizes



Serie mm	L mm	F mm	Artikel-Nr. No d'article Code no.	H mm	B mm	Feder Ressort Spring	x mm
60	3,5	26,5	405.130	20	30	450.022	31
60	3,5	31,5	405.125	20	25	450.022	26
60	3,5	36,5	405.120	20	20	450.022	21
60	3,5	41,5	405.115	20	15	450.022	16
60	3,5	41,5	406.901	20	15/20	450.022	11
60	3,5	41,5	406.903	20	15	450.022	21
60	3,5	41,5	406.905	20	15	450.022	16
60	3,5	41,5	406.907	20	15	450.022	16
60	3,5	36,5	406.909	20	20	450.022	21
60	3,5	41,5	406.996	20	15/20	450.022	11



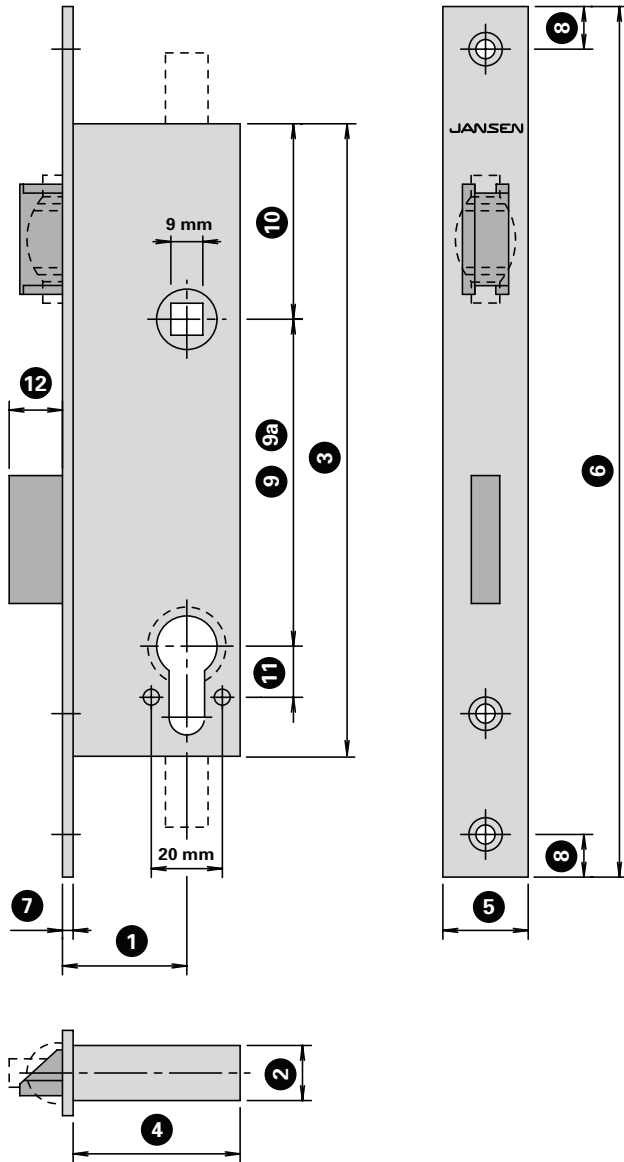
Serie mm	L mm	F mm	Artikel-Nr. No d'article Code no.	H mm	B mm	Knopf Bouton Stud	x mm
60	3,5	16,5	402.540	20	40	450.007/008/009/025	18
60	3,5	21,5	402.535	20	35	450.007/008/009/025	18
60	3,5	26,5	402.530 / 430	20	30	450.007/008/009/025	9
60	3,5	31,5	402.525 / 425	20	25	450.007/008/009/025	9
60	3,5	36,5	402.520 / 420	20	20	450.007/008/009/025	9
60	3,5	41,5	402.515 / 415	20	15	450.007/008/009/025	9



Legende

Légends

Key



1	Dornmass Axe canon/têteière Backset
2	Kasten-Breite Largeur du boîtier Width of casing
3	Kasten-Höhe Hauteur du boîtier Height of casing
4	Kasten-Tiefe Profondeur du boîtier Depth of casing
5	Stulp-Breite Largeur de la têteière Width of face plate
6	Stulp-Höhe Hauteur de la têteière Height of face plate
7	Stulp-Dicke Epaisseur de la têteière Thickness of face plate
8	Randabstand Stulpbohrungen Distance périmétrique des perçages dans la têteière Distance of face plate drill holes from edge
9	Entfernung Drücker - Zylinder \varnothing 22 mm Distance entre poignée – cylindre \varnothing 22 mm Distance between handle and cylinder \varnothing 22 mm
9a	Entfernung Drücker - Zylinder \varnothing 17 mm Distance entre poignée – cylindre \varnothing 17 mm Distance between handle and cylinder \varnothing 17 mm
10	Entfernung OK Kasten - Drücker Distance bord supérieur boîtier – poignée Distance from top edge of casing to handle
11	Entfernung Zylinder - Bohrung Sicherheitsrosette Distance cylindre perçage rosette de sécurité Distance between cylinder and hole for safety rosette
12	Riegel-Ausschluss Course de pêne Bolt travel





	1	2	3	4	5	6	7	8	9	9a	10	11	12
555.380	35	16	165	47	28	235	3	13	-	-	-	-	-
555.394	35	18	210	47	28	295	3	13	-	-	110	-	-
555.789	35	15.3	270	47	24	270	3	13	-	-	121	-	-
555.800	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
555.801	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
555.802	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
555.804	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
555.805	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
555.806	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
555.807	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
555.808	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
555.809	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
555.810	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
555.811	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
555.812	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
555.813	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
555.814	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
555.815	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
555.816	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
555.817	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
555.818	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
555.819	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
555.820	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
555.821	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
555.822	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
555.823	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
555.824	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
555.825	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
555.826	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
555.827	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
555.828	35	18	240	47	28	270	3	13	-	-	121	-	-
555.850	35	18	240	47	28	310	3	13	-	-	121	-	-
555.851	35	18	240	47	28	310	3	13	-	-	121	-	-



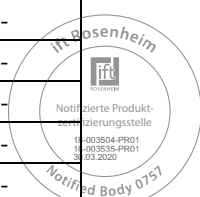


	1	2	3	4	5	6	7	8	9	9a	10	11	12
597.100	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
597.101	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
597.102	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
597.103	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
597.104	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
597.105	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
597.106	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
597.107	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
597.108	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
597.109	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
597.110	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
597.111	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
597.112	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
597.113	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
597.114	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
597.115	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
597.116	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
597.117	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
597.118	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
597.119	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
597.120	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
597.121	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
597.122	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
597.123	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
597.124	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
597.125	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
597.126	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
597.127	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
597.128	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
597.129	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
597.130	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
597.131	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
597.132	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
597.133	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	20
597.134	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
597.135	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	20
597.136	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
597.137	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
597.138	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
597.139	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
597.140	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
597.141	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20





	1	2	3	4	5	6	7	8	9	9a	10	11	12
597.142	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
597.143	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
597.144	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
597.145	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
597.146	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
597.147	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
597.148	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
597.149	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
597.150	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
597.151	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
597.152	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
597.153	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
597.154	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
597.155	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
597.156	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
597.157	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
597.158	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
597.159	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
597.160	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
597.161	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
597.162	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
597.163	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
597.164	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
597.165	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
597.166	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
597.167	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
597.168	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
597.169	35	15.5	202	47	28	320	3	13	94		80.5	15	20
597.170	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
597.171	35	15.5	202	47	28	320	3	13		92	80.5	15	20
597.176	35	15.3	340	47	28	410	3	13			219	-	-
597.180	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	-
597.181	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	-
597.182	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	-
597.183	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	-
597.184	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	-
597.185	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	-
597.186	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	-
597.187	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	-
597.188	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	-
597.189	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	-
597.190	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	-





	1	2	3	4	5	6	7	8	9	9a	10	11	12
597.191	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	-
597.192	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	-
597.193	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	-
597.194	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	-
597.195	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	-
597.196	35	15.5	202	47	28	270	3	13	94		80.5	15	-
597.197	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	-
597.198	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	-
597.199	35	15.5	202	47	28	270	3	13		92	80.5	15	-
597.521	35	15.3	270	47	24	270	3	13	-	-	121	-	-

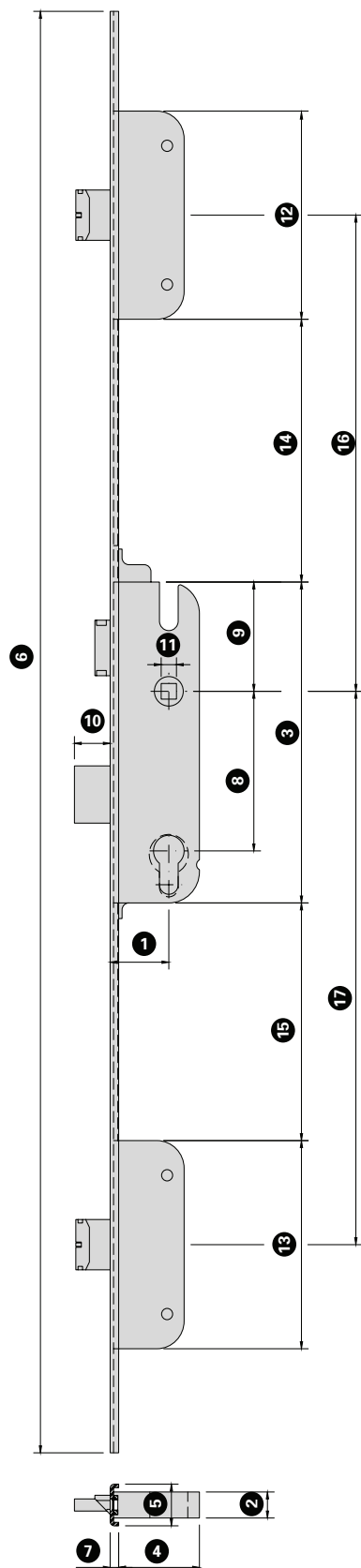




Legende

Légends

Key



1	Dornmass Axe canon/têtière Backset
2	Kasten-Breite Largeur du boîtier Width of casing
3	Kasten-Höhe Hauptschloss Hauteur du boîtier serrure principale Height of casing main lock
4	Kasten-Tiefe Hauptschloss Profondeur du boîtier serrure principale Depth of casing main lock
5	Stulp-Breite Largeur de la têtière Width of face plate
6	Stulp-Höhe Hauteur de la têtière Height of face plate
7	Stulp-Dicke Epaisseur de la têtière Thickness of face plate
8	Entfernung Drücker Distance entre poignée Distance handle
9	Entfernung OK Kasten - Drücker Distance bord supérieur boîtier - poignée Distance from top edge of casing to handle
10	Riegel-Ausschluss Course de pêne Bolt travel

11	Nuss Fouillot Spindle
12	Kastenhöhe Zusatzverriegelung oben Hauteur de coffre verrouillage supplémentaire en haut Case height of top locking point
13	Kastenhöhe Zusatzverriegelung unten Hauteur de coffre verrouillage supplémentaire en bas Case height of bottom locking point
14	Entfernung Hauptschloss - Zusatzverriegelung oben Distance serrure principale - verrouillage supplémentaire en haut Distance from main lock to additional locking point at top
15	Entfernung Hauptschloss - Zusatzverriegelung unten Distance serrure principale - verrouillage supplémentaire en bas Distance from main lock to additional locking point at bottom
16	Achse Nuss - Kasten Zusatzverriegelung oben Axe fouillot - coffre verrouillage supplémentaire en haut Axis from spindle to case of additional locking point at top
17	Achse Nuss - Kasten Zusatzverriegelung unten Axe fouillot - coffre verrouillage supplémentaire en bas Axis from spindle to case of additional locking point at bottom



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
555.600	35	15	185	48	24	2285	5	94	63	21	9	120	120	607	578	730	760
555.601	35	15	185	48	24	2285	5	94	63	21	9	120	120	997	578	1120	760
555.602	35	15	185	48	24	2285	5	92	63	21	9	120	120	607	578	730	760
555.603	35	15	185	48	24	2285	5	92	63	21	9	120	120	997	578	1120	760
555.604	35	15	185	48	24	2800	5	94	63	21	9	120	120	1397	578	1520	760
555.605	35	15	185	48	24	2800	5	92	63	21	9	120	120	1397	578	1520	760
555.606	34	15	202	44	24	2285	5	94	63	20	9	120	120	588	581	730	760
555.607	34	15	202	44	24	2285	5	94	63	20	9	120	120	588	581	730	760
555.608	34	15	202	44	24	2285	5	94	63	20	9	120	120	978	581	1120	760
555.609	34	15	202	44	24	2285	5	94	63	20	9	120	120	978	581	1120	760
555.610	34	15	202	44	24	2285	5	92	63	20	9	120	120	588	581	730	760
555.611	34	15	202	44	24	2285	5	92	63	20	9	120	120	588	581	730	760
555.612	34	15	202	44	24	2285	5	92	63	20	9	120	120	978	581	1120	760
555.613	34	15	202	44	24	2285	5	92	63	20	9	120	120	978	581	1120	760
555.614	34	15	202	44	24	2285	5	94	63	20	9	120	120	588	581	730	760
555.615	34	15	202	44	24	2285	5	94	63	20	9	120	120	588	581	730	760
555.616	34	15	202	44	24	2285	5	94	63	20	9	120	120	978	581	1120	760
555.617	34	15	202	44	24	2285	5	94	63	20	9	120	120	978	581	1120	760
555.618	34	15	202	44	24	2285	5	92	63	20	9	120	120	588	581	730	760
555.619	34	15	202	44	24	2285	5	92	63	20	9	120	120	588	581	730	760
555.620	34	15	202	44	24	2285	5	92	63	20	9	120	120	978	581	1120	760
555.621	34	15	202	44	24	2285	5	92	63	20	9	120	120	978	581	1120	760
555.622	34	15	202	44	24	2285	5	94	63	20	9	120	120	588	581	730	760
555.623	34	15	202	44	24	2285	5	94	63	20	9	120	120	588	581	730	760
555.624	34	15	202	44	24	2285	5	94	63	20	9	120	120	978	581	1120	760
555.625	34	15	202	44	24	2285	5	94	63	20	9	120	120	978	581	1120	760
555.626	34	15	202	44	24	2285	5	92	63	20	9	120	120	588	581	730	760
555.627	34	15	202	44	24	2285	5	92	63	20	9	120	120	588	581	730	760
555.628	34	15	202	44	24	2285	5	92	63	20	9	120	120	978	581	1120	760
555.629	34	15	202	44	24	2285	5	92	63	20	9	120	120	978	581	1120	760
555.630	34	15	202	44	24	2285	5	94	63	20	9	120	120	588	581	730	760
555.631	34	15	202	44	24	2285	5	94	63	20	9	120	120	588	581	730	760
555.632	34	15	202	44	24	2285	5	94	63	20	9	120	120	978	581	1120	760
555.633	34	15	202	44	24	2285	5	94	63	20	9	120	120	978	581	1120	760
555.634	34	15	202	44	24	2285	5	92	63	20	9	120	120	588	581	730	760
555.635	34	15	202	44	24	2285	5	92	63	20	9	120	120	588	581	730	760
555.636	34	15	202	44	24	2285	5	92	63	20	9	120	120	978	581	1120	760
555.637	34	15	202	44	24	2285	5	92	63	20	9	120	120	978	581	1120	760
555.640	35	18	240	47	28	270	3		121	-	-	-	-	-	-	-	-





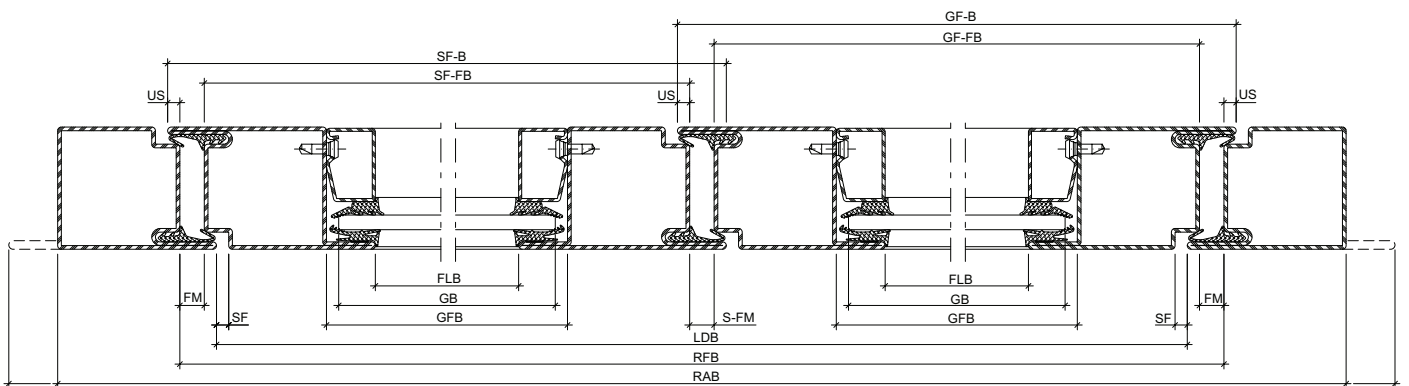
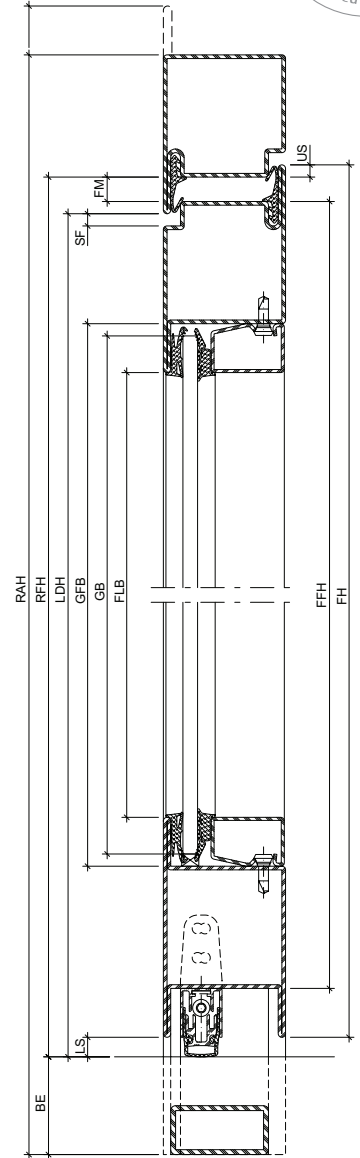
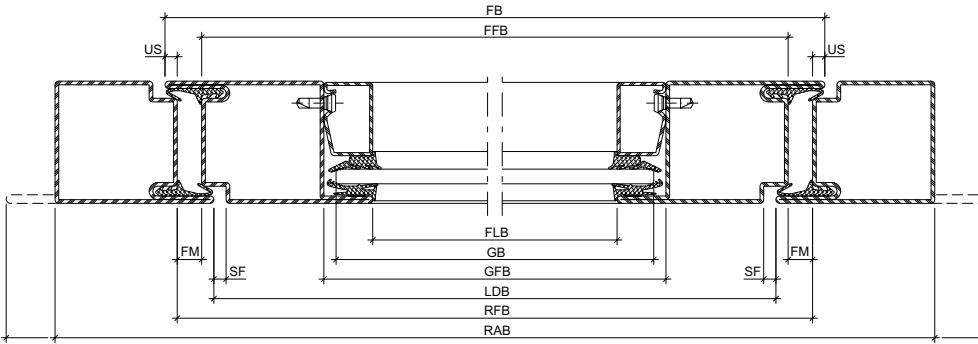
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
597.201	34	15	202	44	24	2285	5	94	82	-	9	120	120	588	581	730	760
597.202	34	15	202	44	24	2285	5	94	82	-	9	120	120	588	581	730	760
597.203	34	15	202	44	24	2285	5	94	82	-	9	120	120	978	581	1120	760
597.204	34	15	202	44	24	2285	5	94	82	-	9	120	120	978	581	1120	760
597.205	34	15	202	44	24	2285	5	92	82	-	9	120	120	588	581	730	760
597.206	34	15	202	44	24	2285	5	92	82	-	9	120	120	588	581	730	760
597.207	34	15	202	44	24	2285	5	92	82	-	9	120	120	978	581	1120	760
597.208	34	15	202	44	24	2285	5	92	82	-	9	120	120	978	581	1120	760
597.209	34	15	202	44	24	2285	5	94	82	-	9	120	120	588	581	730	760
597.210	34	15	202	44	24	2285	5	94	82	-	9	120	120	588	581	730	760
597.211	34	15	202	44	24	2285	5	94	82	-	9	120	120	588	581	730	760
597.212	34	15	202	44	24	2285	5	94	82	-	9	120	120	588	581	730	760
597.213	34	15	202	44	24	2285	5	94	82	-	9	120	120	978	581	1120	760
597.214	34	15	202	44	24	2285	5	94	82	-	9	120	120	978	581	1120	760
597.215	34	15	202	44	24	2285	5	94	82	-	9	120	120	978	581	1120	760
597.216	34	15	202	44	24	2285	5	94	82	-	9	120	120	978	581	1120	760
597.217	34	15	202	44	24	2285	5	92	82	-	9	120	120	588	581	730	760
597.218	34	15	202	44	24	2285	5	92	82	-	9	120	120	588	581	730	760
597.219	34	15	202	44	24	2285	5	92	82	-	9	120	120	588	581	730	760
597.220	34	15	202	44	24	2285	5	92	82	-	9	120	120	588	581	730	760
597.221	34	15	202	44	24	2285	5	92	82	-	9	120	120	978	581	1120	760
597.222	34	15	202	44	24	2285	5	92	82	-	9	120	120	978	581	1120	760
597.223	34	15	202	44	24	2285	5	92	82	-	9	120	120	978	581	1120	760
597.224	34	15	202	44	24	2285	5	92	82	-	9	120	120	978	581	1120	760
597.225	34	15	202	44	24	2285	5	94	82	-	9	120	120	588	581	730	760
597.226	34	15	202	44	24	2285	5	94	82	-	9	120	120	588	581	730	760
597.227	34	15	202	44	24	2285	5	94	82	-	9	120	120	978	581	1120	760
597.228	34	15	202	44	24	2285	5	94	82	-	9	120	120	978	581	1120	760
597.229	34	15	202	44	24	2285	5	92	82	-	9	120	120	588	581	730	760
597.230	34	15	202	44	24	2285	5	92	82	-	9	120	120	588	581	730	760
597.231	34	15	202	44	24	2285	5	92	82	-	9	120	120	978	581	1120	760
597.232	34	15	202	44	24	2285	5	92	82	-	9	120	120	978	581	1120	760
597.234	34	15	202	44	24	2285	5	94	82	-	9	120	120	588	581	730	760
597.236	34	15	202	44	24	2285	5	94	82	-	9	120	120	588	581	730	760
597.238	34	15	202	44	24	2285	5	94	82	-	9	120	120	978	581	1120	760
597.240	34	15	202	44	24	2285	5	94	82	-	9	120	120	978	581	1120	760
597.242	34	15	202	44	24	2285	5	92	82	-	9	120	120	588	581	730	760
597.244	34	15	202	44	24	2285	5	92	82	-	9	120	120	588	581	730	760
597.246	34	15	202	44	24	2285	5	92	82	-	9	120	120	978	581	1120	760
597.248	34	15	202	44	24	2285	5	92	82	-	9	120	120	978	581	1120	760
597.520	35	18	240	47	28	270	3		121	-	-	-	-	-	-	-	-



Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions





Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions

US	Überschlag	US	Recouvrement	US	Overlap
FM	Falzmass	FM	Dimension de la feuillure	FM	Rebate
SF	Schattenfuge	SF	Joint négatif	SF	Shadow gap
LS	Luftspalt	LS	Vide d'air au sol du vantail	LS	Air gap
BE	Bodeneinstand	BE	Encastrement au sol	BE	Floor recess
FH	Flügelhöhe	FH	Hauteur du vantail	FH	Leaf height
FFH	Flügelfalzhöhe	FFH	Hauteur de feuillure du vantail	FFH	Leaf rebate height
FLH	Flügel-Lichtmasshöhe	FLH	Hauteur vide lumière du vantail	FLH	Clear height dimension of leaf
FB	Flügelbreite	FB	Largeur du vantail	FB	Leaf width
FFB	Flügelfalzbreite	FFB	Largeur de feuillure du vantail	FFB	Leaf rebate width
FLB	Flügel-Lichtmassbreite	FLB	Largeur vide lumière du vantail	FLB	Clear width dimension of leaf
GH	Glashöhe	GH	Hauteur du verre	GH	Glass height
GFH	Glasfalzhöhe	GFH	Hauteur de feuillure du verre	GFH	Glazing rebate height
GB	Glasbreite	GB	Largeur du verre	GB	Glass width
GFB	Glasfalzbreite	GFB	Largeur de feuillure du verre	GFB	Glazing rebate width
LDH	Lichte Durchgangshöhe	LDH	Hauteur vide lumière	LDH	Clear opening height
RFH	Rahmenfalzhöhe	RFH	Hauteur de feuillure du dormant	RFH	Frame rebate height
RAH	Rahmnaussenhöhe	RAH	Hauteur extérieur du dormant	RAH	External frame height
LDB	Lichte Durchgangsbreite	LDB	Largeur vide lumière	LDB	Clear opening width
RFB	Rahmenfalzbreite	RFB	Largeur de feuillure du dormant	RFB	Frame rebate width
RAB	Rahmnaussenbreite	RAB	Largeur extérieur du dormant	RAB	External frame width
GF-B	Gangflügel-Breite	GF-B	Largeur du vantail de service	GF-B	Access leaf width
GF-FB	Gangflügel-Falzbreite	GF-FB	Largeur de feuillure du vantail de service	GF-FB	Access leaf rebate width
GF-LB	Gangflügel-Lichtmassbreite	GF-LB	Vide lumière du vantail de service	GF-LB	Clear width dimension of access leaf
GF-GB	Gangflügel-Glasbreite	GF-GB	Largeur du verre du vantail de service	GF-GB	Glass width of access leaf
GF-GFB	Gangflügel-Glasfalzbreite	GF-GFB	Largeur de feuillure du verre du vantail de service	GF-GFB	Glazing rebate width of access leaf
SF-B	Standflügel-Breite	SF-B	Largeur du vantail semi-fixe	SF-B	Secondary leaf width
SF-FB	Standflügel-Falzbreite	SF-FB	Largeur de feuillure du vantail semi-fixe	SF-FB	Rebate width of secondary leaf
SF-LB	Standflügel-Lichtmassbreite	SF-LB	Vide lumière du vantail semi-fixe	SF-LB	Clear width dimension of secondary leaf
SF-GB	Standflügel-Glasbreite	SF-GB	Largeur du verre du vantail semi-fixe	SF-GB	Glass width of secondary leaf
SF-GFB	Standflügel-Glasfalzbreite	SF-GFB	Largeur de feuillure du verre du vantail semi-fixe	SF-GFB	Glazing rebate width of secondary leaf
S-FM	Stulpflügel-Falzmass	S-FM	Dimension de la feuillure fenêtre à deux vantaux	S-FM	Double leaf rebate



Brandschutztüren	Portes coupe-feu	Fire doors	3-1
Rauchschutztüren	Portes coupe-fumée	Smoke proof doors	3-35
Verblechte Rauchschutztüren	Portes coupe-fumée tôlees	Sheet metal clad smoke proof doors	3-49
Fingerschutztüren	Portes anti-pince-doigts	Anti-finger-trap doors	3-77



Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

En cas de divergence entre le présent document et la version allemande, c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

If there are any differences between this document and the current German version, the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.













All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data. We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.

Icons
Icônes
Icons

Die folgenden Icons sind auf den Seiten des Dokuments zur Kennzeichnung der unterschiedlichen Anwendungen und Einsatzbereiche aufgeführt.

Les icônes suivantes sont indiquées sur les pages du document pour identifier les différents domaines d'application et applications.

The following icons are displayed on the pages of the document to identify the different applications and areas of use.

	Werkstoff Stahl blank, Stahl verzinkt Matériau acier brut, acier zinguée Material steel bright, steel galvanised		Rauchschutz S ₂₀₀ Coupe-fumée S ₂₀₀ Smoke doors S ₂₀₀
	Werkstoff Edelstahl 1.4307, 1.4404 Matériau acier Inox 1.4307, 1.4404 Material stainless steel 1.4307, 1.4404		Rauchschutz S _a Coupe-fumée S _a Smoke doors S _a
	Brandschutz E30 Protection incendie E30 Fire protection E30		Notausgangverschluss nach EN 179 Fermetures d'issues de secours selon la norme EN 179 Emergency exit locks in accordance with EN 179
	Brandschutz EW30 Protection incendie EW30 Fire protection EW30		Notausgangverschluss nach EN 1125 Fermetures d'issues de secours selon la norme EN 1125 Emergency exit locks in accordance with EN 1125
	Brandschutz E60 Protection incendie E60 Fire protection E60		Fingerschutz Anti-pince-doigts Anti-finger-trap
	Brandschutz EW60 Protection incendie EW60 Fire protection EW60		Verblechte Anwendung Application tôlée Sheet metal application

«Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer u/o Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer u/o Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen. Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lastenwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.»

«Les données de planification graphiques, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM. Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concordent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires. Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.»

«Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models.

They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility.

The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.»

Brandschutztüren aus Stahl
Portes coupe-feu en acier
Steel fire doors

Leistungseigenschaften	Caractéristiques de performance	Performance characteristics	3-2
-------------------------------	--	------------------------------------	------------

Schnittpunkte	Coupes de détail	Section details	3-3
----------------------	-------------------------	------------------------	------------

Anwendungsbeispiele	Exemples d'application	Examples of application	3-15
----------------------------	-------------------------------	--------------------------------	-------------

Konstruktionsdetails	Détails de construction	Construction details	3-20
-----------------------------	--------------------------------	-----------------------------	-------------

Glasleisten-Varianten	Variantes de parcloses	Glazing bead options	3-33
------------------------------	-------------------------------	-----------------------------	-------------

Dieses Dokument referenziert auf die Klassifizierungsberichte 18-003504-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) und 18-003535-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) sowie EXAP-Berichte 18-003504-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01) und 18-003535-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01).

Ce document se réfère au rapports de classification 18-003504-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) et 18-003535-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01), de même qu'au rapports EXAP 18-003504-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01) et 18-003535-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01).

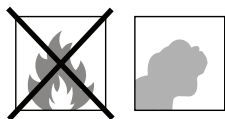
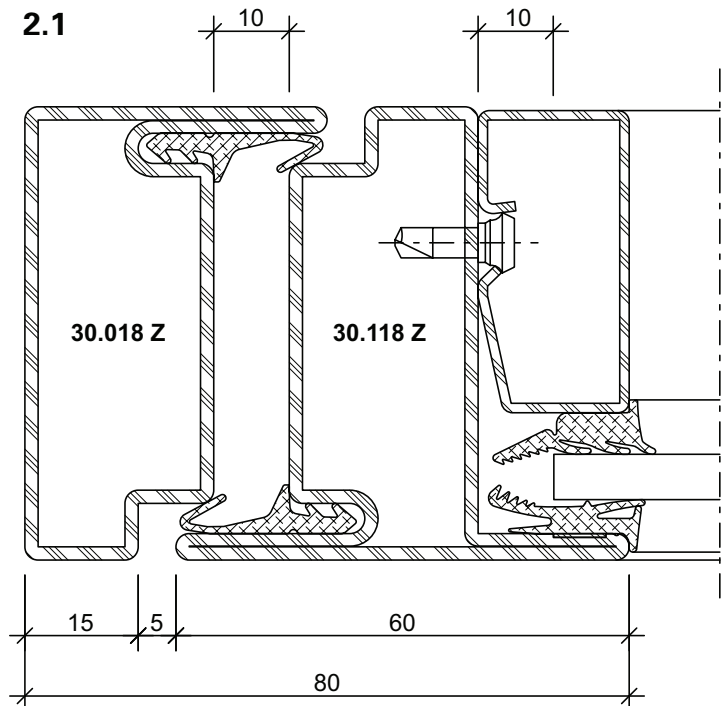
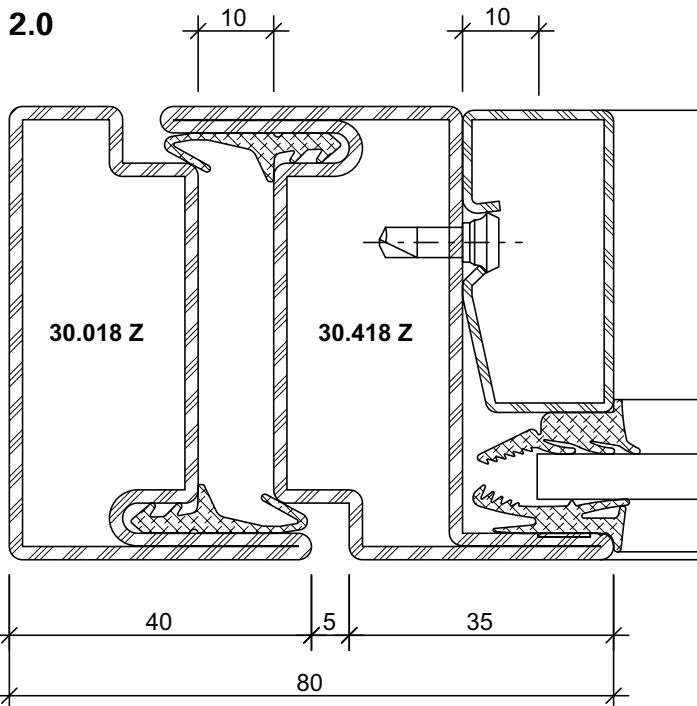
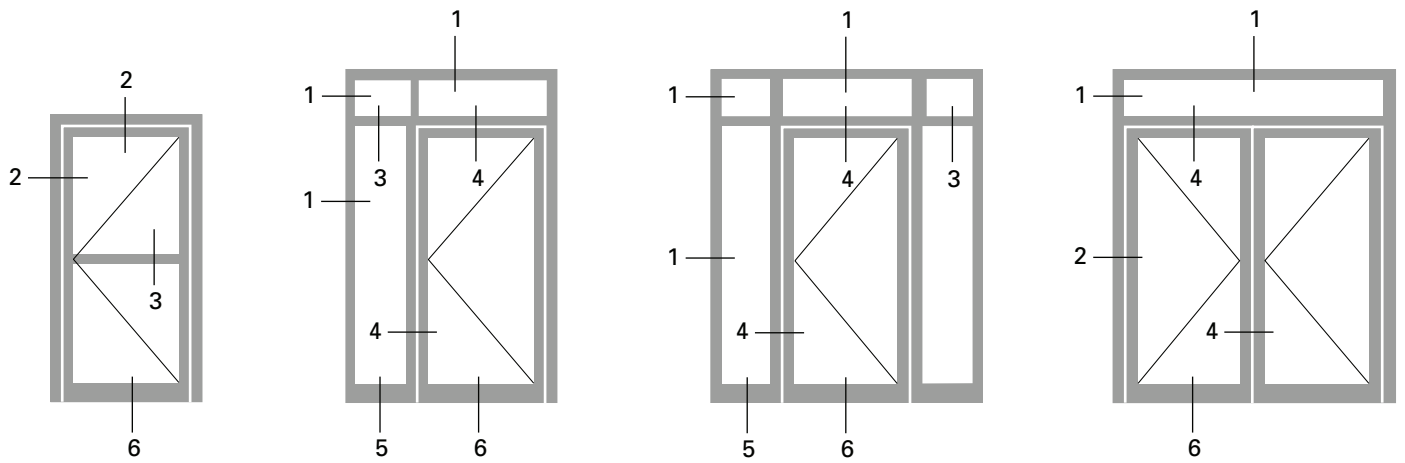
This document references classification reports 18-003504-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) and 18-003535-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) and EXAP reports 18-003504-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01) and 18-003535-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01).



Norm	Eigenschaft Caractéristique Characteristic	Klassifizierung/Wert Classification / Valeur Classification / Value								
 EN ISO 10077-2	Wärmedurchgangskoeffizient U_f (W/(m²·K)) Transmission thermique U_f (W/(m²·K)) Thermal production U_f (W/(m²·K))	npd	ab 5.65 W/m ² K à partir de 5.65 W/m ² K from 5.65 W/m ² K							
 EN 1627	Einbruchhemmung Anti-effraction Burglar resistance	npd	1	2	3	4	5	6		
 EN 1522	Durchschusshemmung Résistance aux balles Bullet proofing	npd	FB1	FB2	FB3	FB4	FB5	FB6	FB7	FSG
 EN 1191 EN 1603	Dauerfunksprüfung Durabilité mécanique Mechanical durability		D 1 5'000	2 10'000	3 20'000	4 50'000	5 100'000	6 200'000	7 500'000	8 1'000'000
 EN 12217	Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces	npd	0			1		2		
 EN 179 EN 1125	Fähigkeit zur Freigabe Capacité au déclenchement Ability to release		Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirement fulfilled							
 DIN 18040	Barrierefreiheit Absence d'entrave au passage Barrier-free		Schwellenlose Ausführung Exécution sans seuil Execution without threshold							
 EN 1634-1 EN 13501-2	Brandschutz Résistance aux feu Fire resistance		E30 / EW30 / E60 / EW60							
 EN 16034 EN 13501-2	Selbstschliessung Fermeture automatique Self-closing		C							
 EN 16034	Dauerhaftigkeit der Selbstschliessung gegenüber Alterung (Korrosion) Endurance de la fermeture automatique contre le vieillissement (corrosion) Durability of self-closing against ageing (corrosion)		erzielt atteinte achieved							



Schnittpunkte im Massstab 1:1
 Coupe de détails à l'échelle 1:1
 Section details on scale 1:1



41-0301-C-019

DXF

DWG



41-0301-C-020

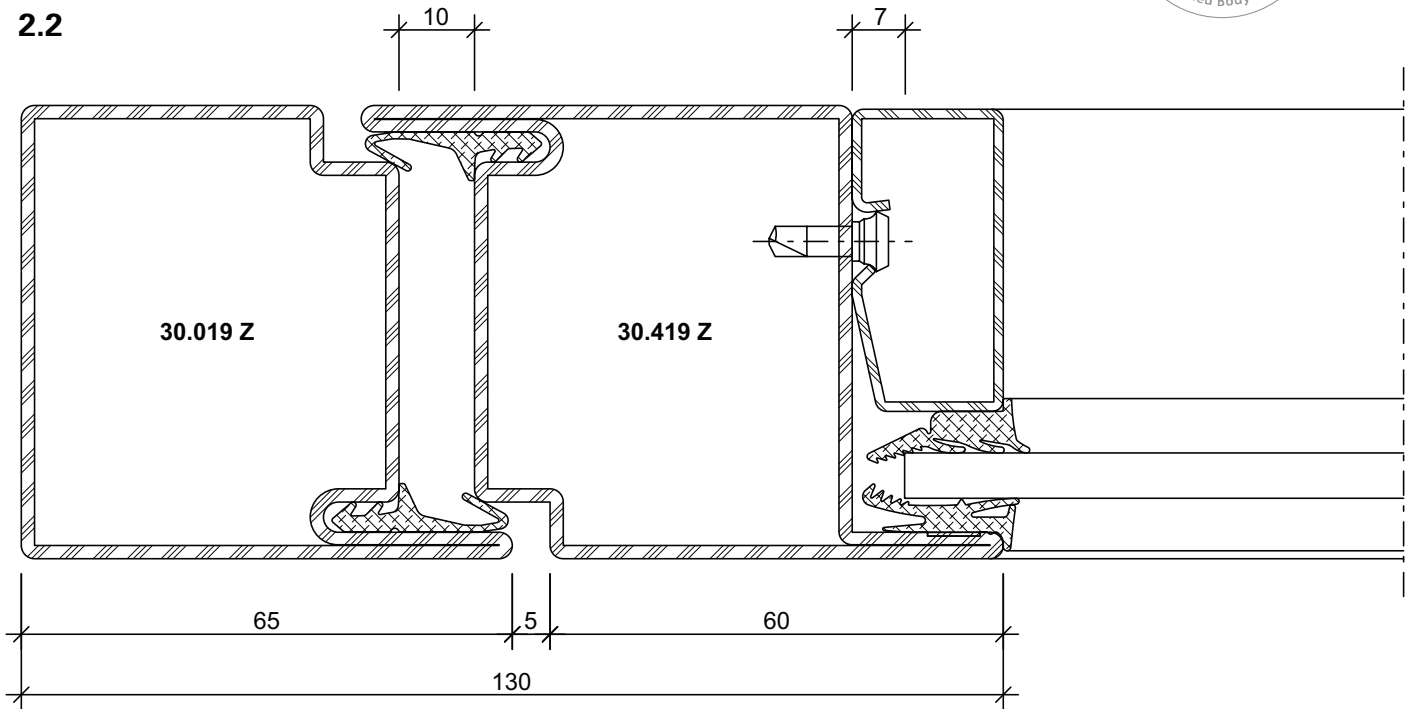
DXF

DWG





2.2

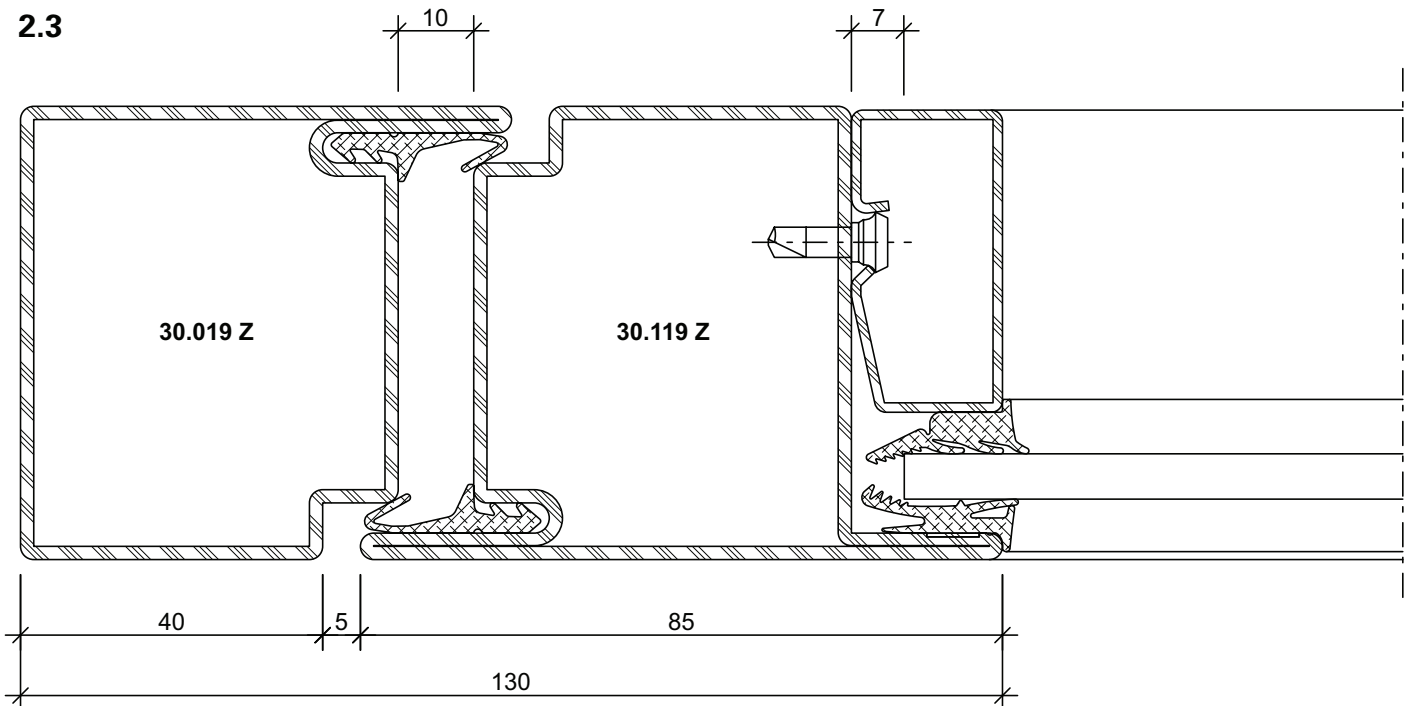


41-0302-C-003

DXF

DWG

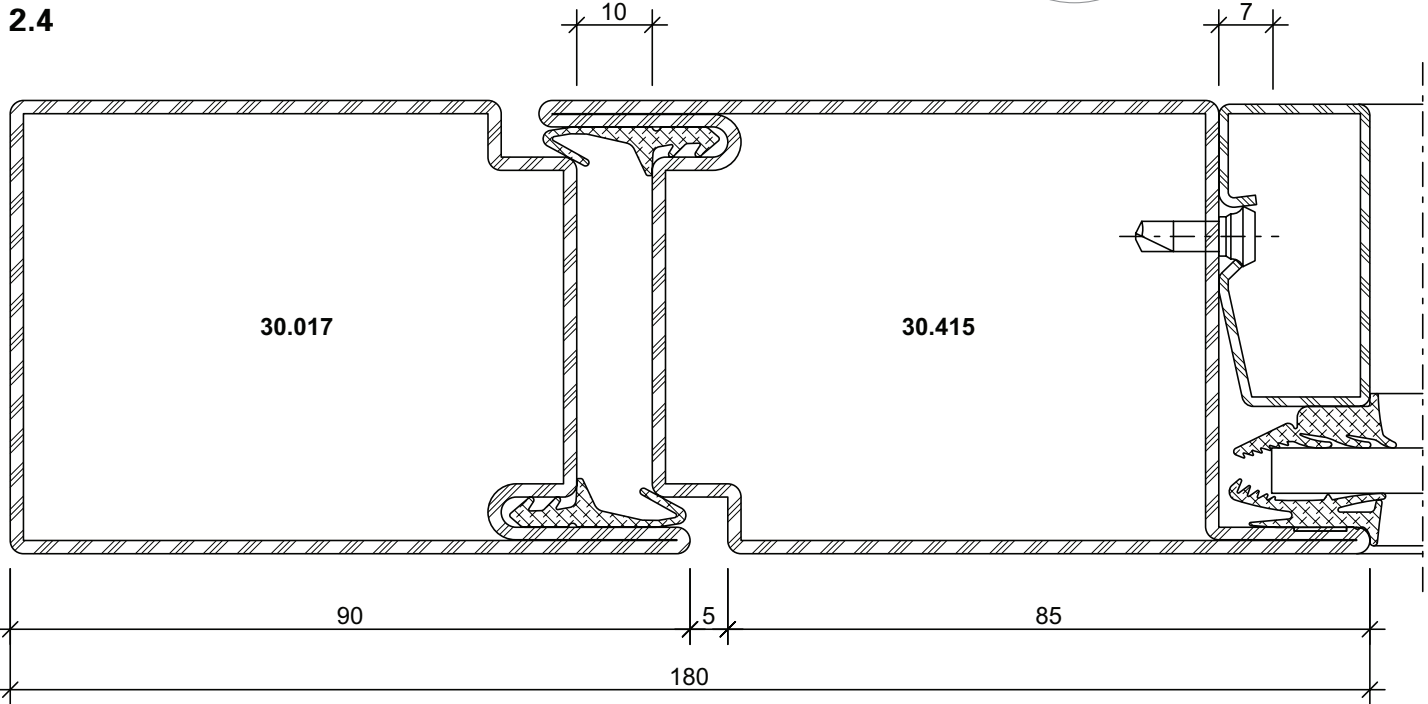
2.3



41-0302-C-004

DXF

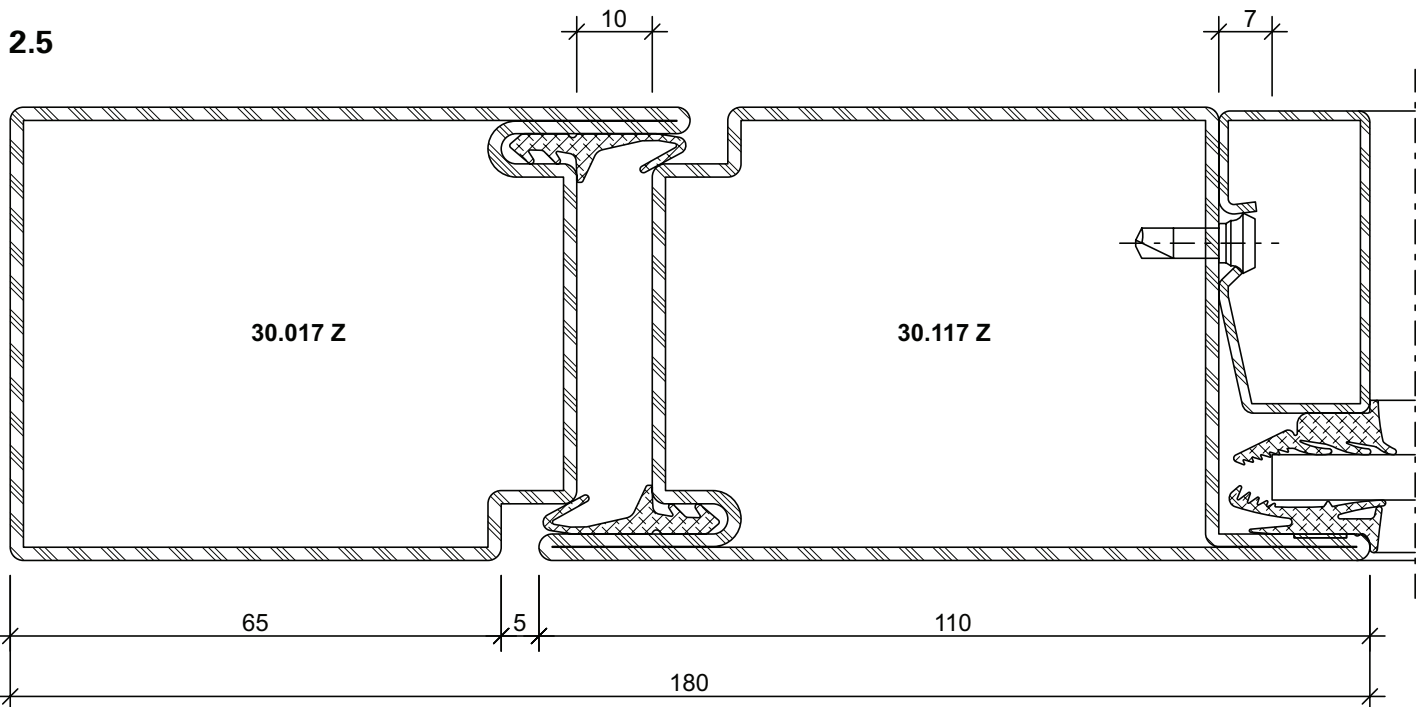
DWG



41-0302-C-016

DXF

DWG

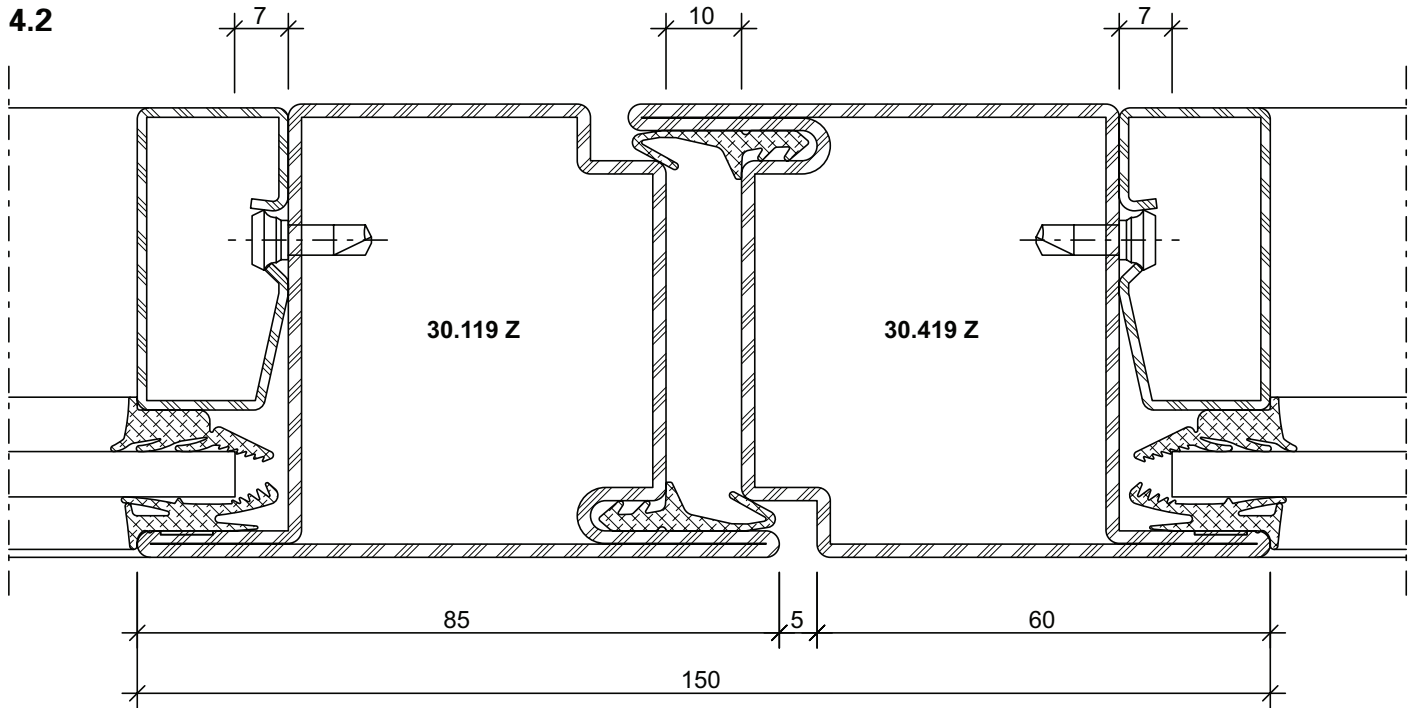


41-0302-C-019

DXF

DWG

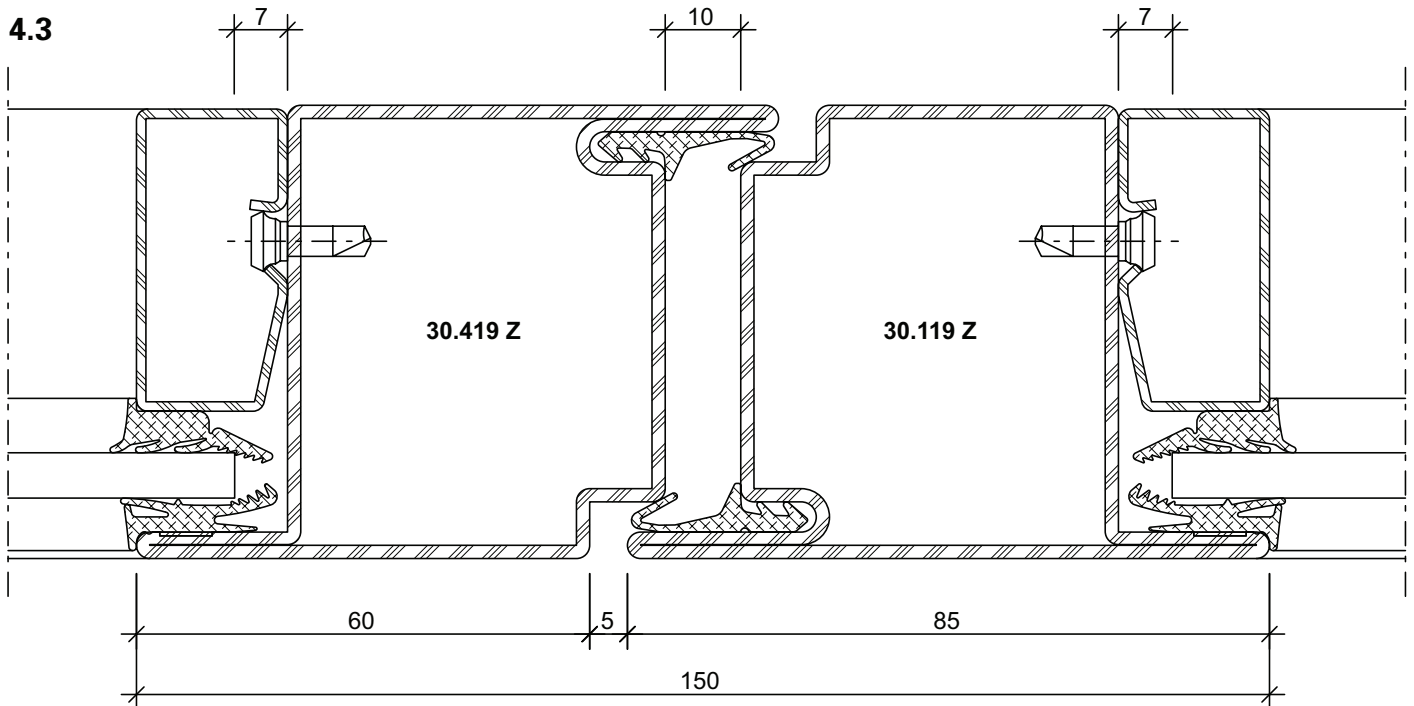
Schnittpunkte im Massstab 1:1
Coupe de détails à l'échelle 1:1
Section details on scale 1:1



41-0302-C-005

DXF

DWG

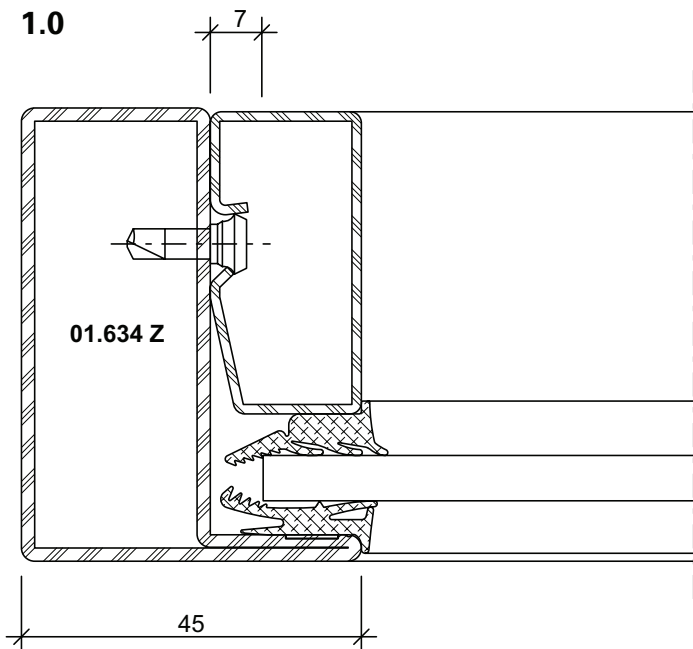


41-0302-C-006

DXF

DWG

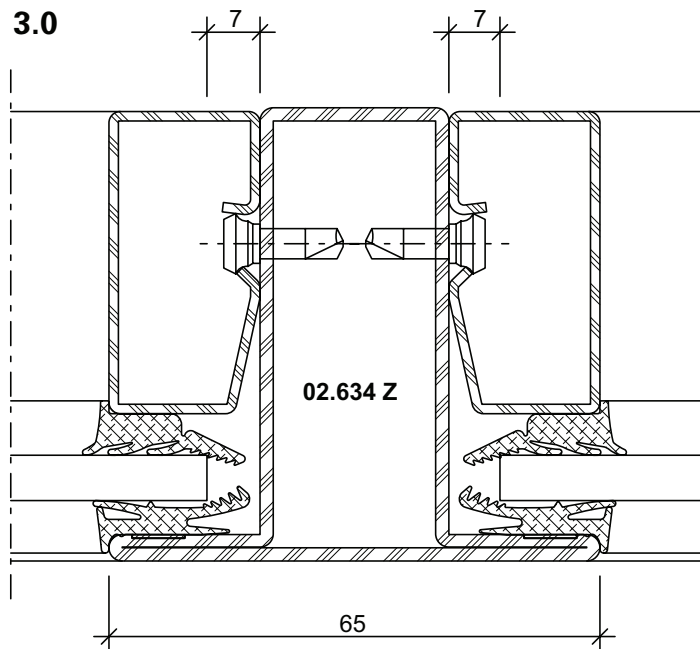
Schnittpunkte im Massstab 1:1
 Coupe de détails à l'échelle 1:1
 Section details on scale 1:1



41-0302-C-012

DXF

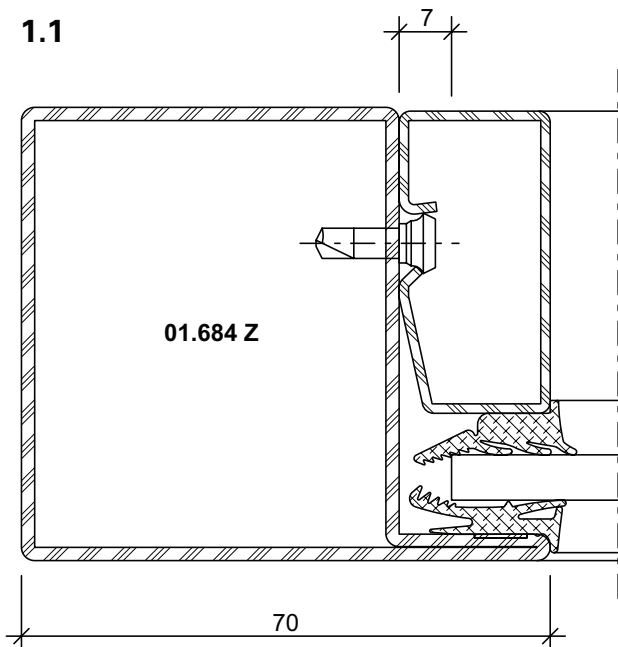
DWG



41-0302-C-024

DXF

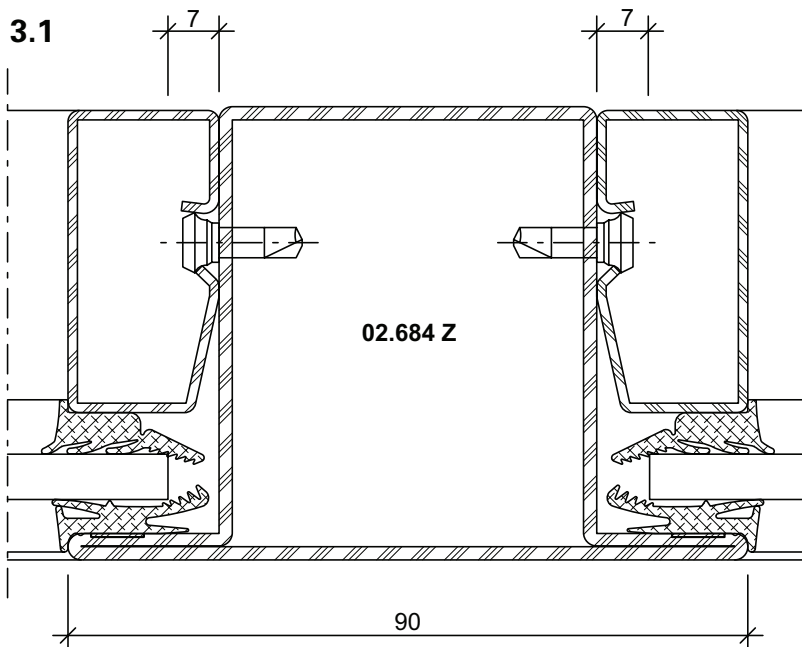
DWG



41-0302-C-001

DXF

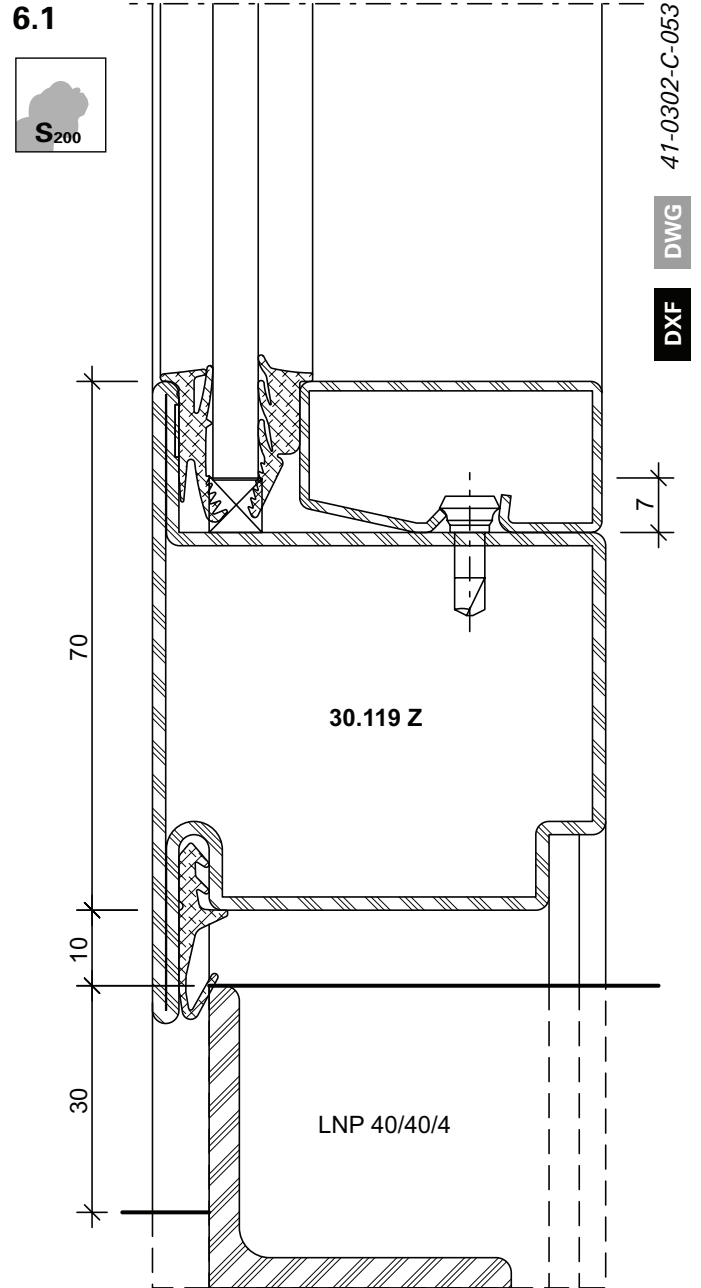
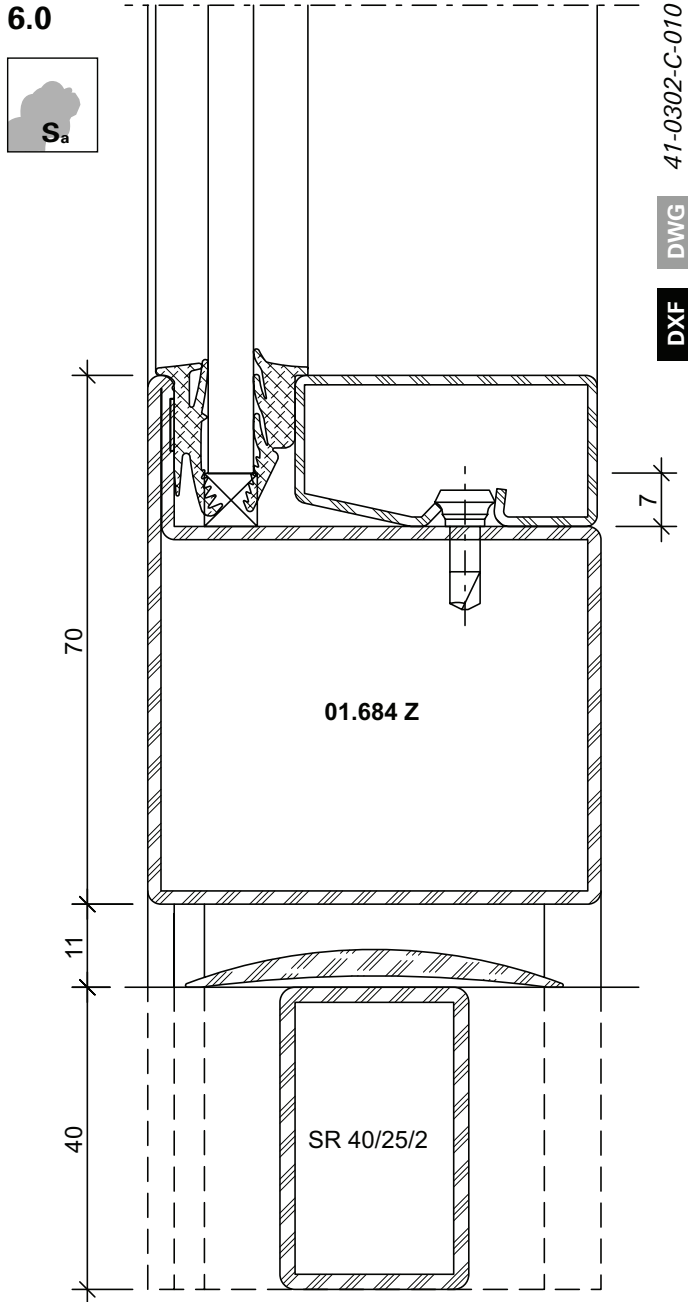
DWG

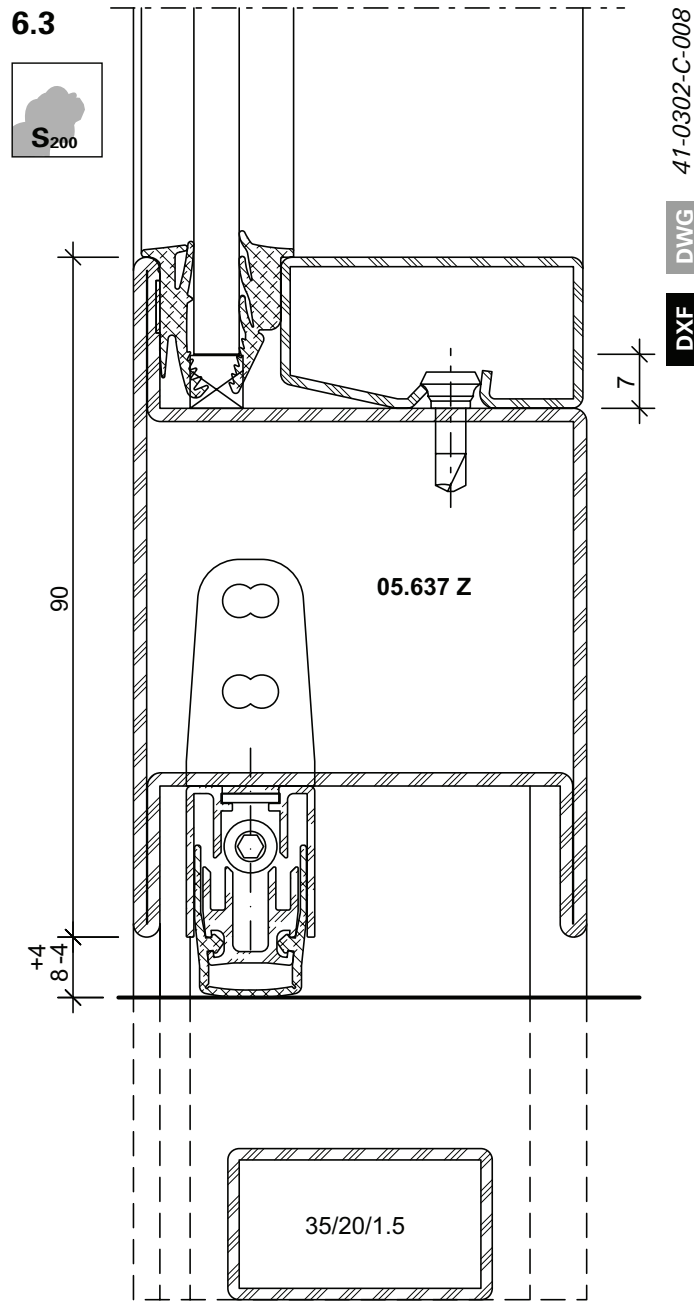
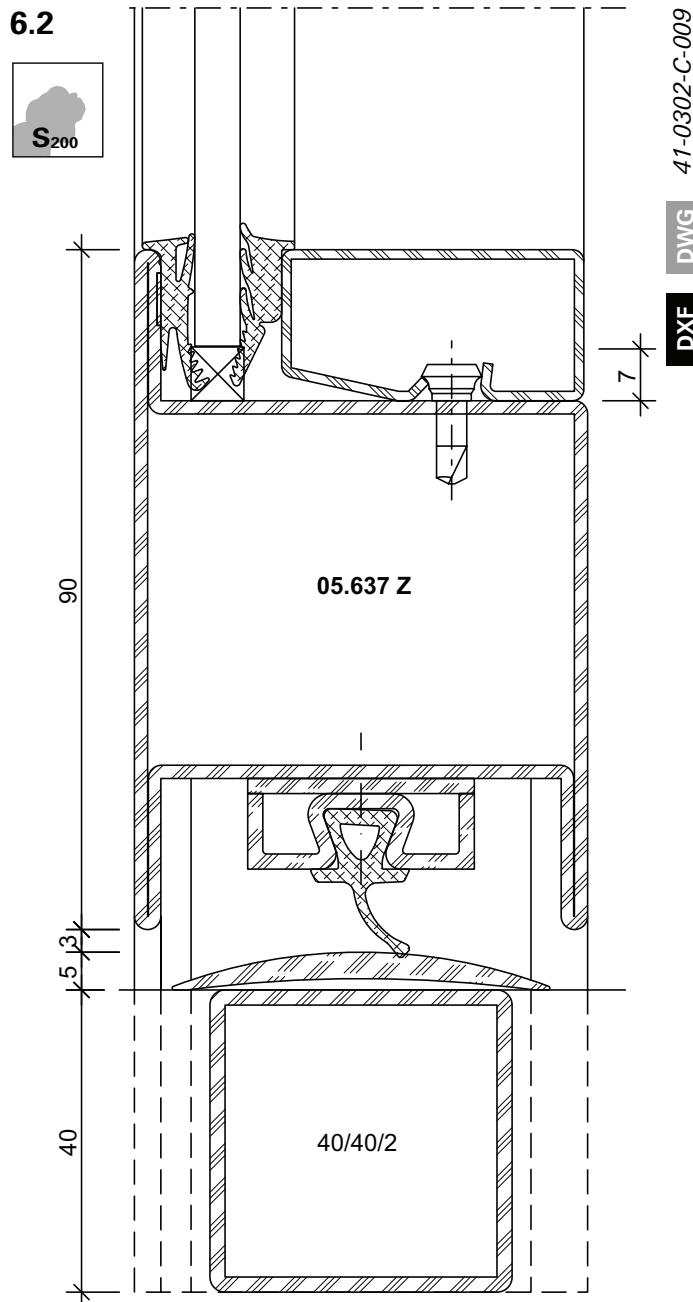


41-0302-C-002

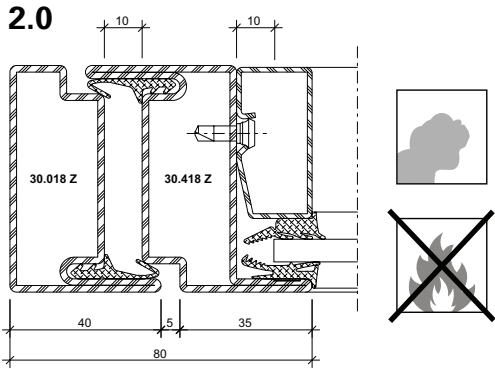
DXF

DWG

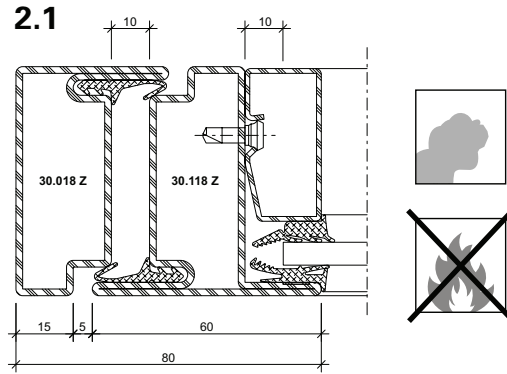




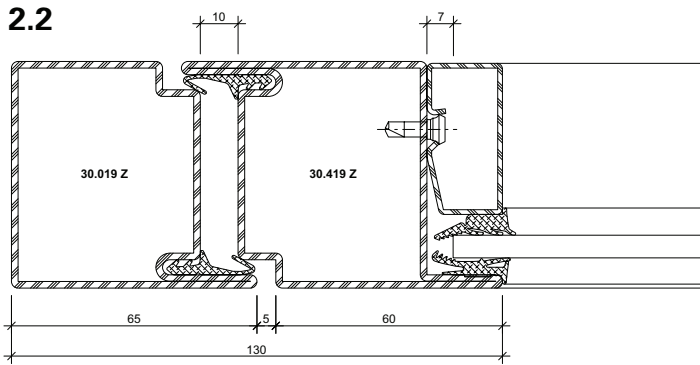
Schnittpunkte im Massstab 1:2
Coupe de détails à l'échelle 1:2
Section details on scale 1:2



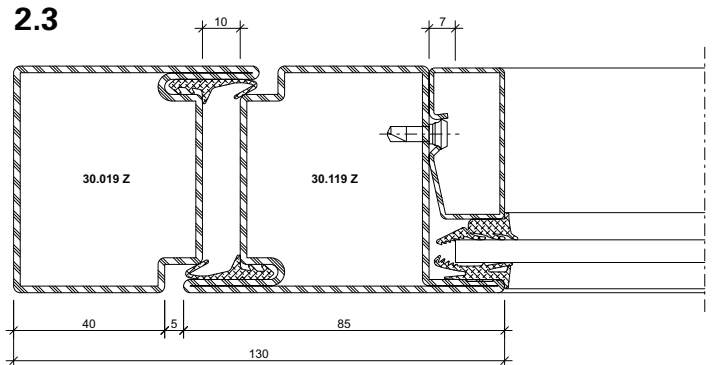
DXF **DWG** 41-0301-C-020



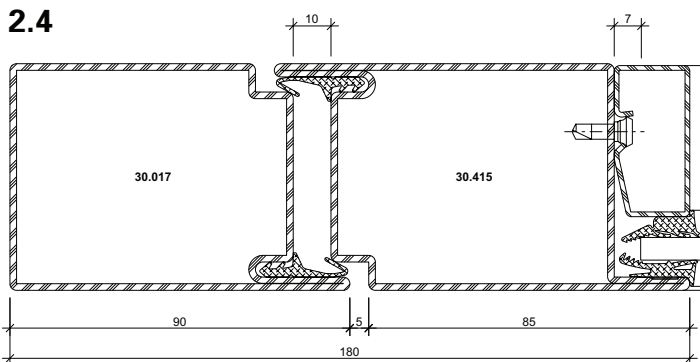
DXF **DWG** 41-0301-C-019



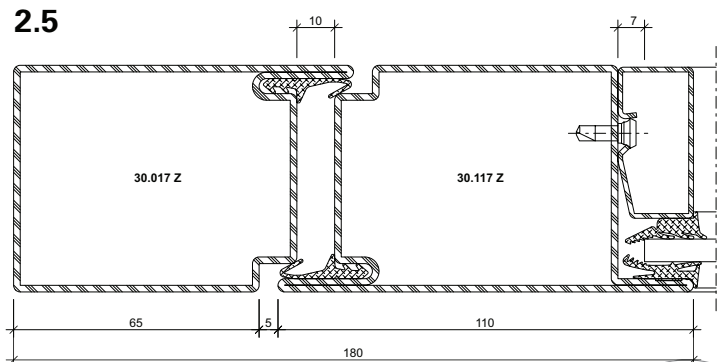
DXF **DWG** 41-0302-C-003



DXF **DWG** 41-0302-C-004



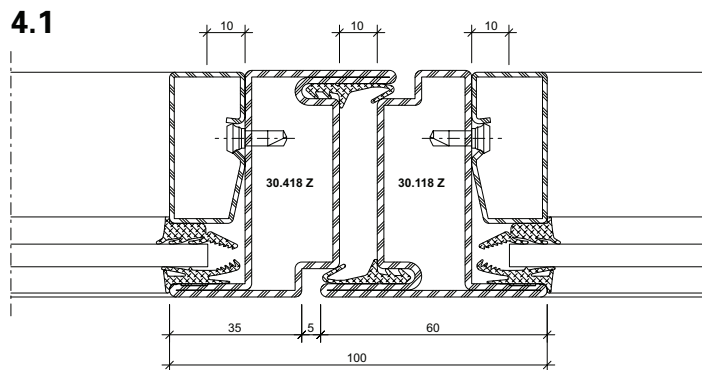
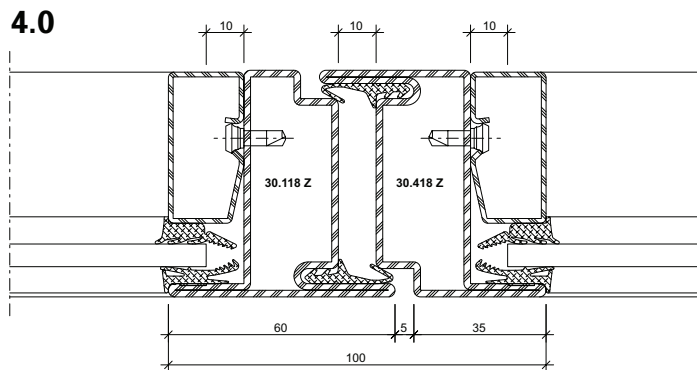
DXF **DWG** 41-0302-C-016



DXF **DWG** 41-0302-C-019

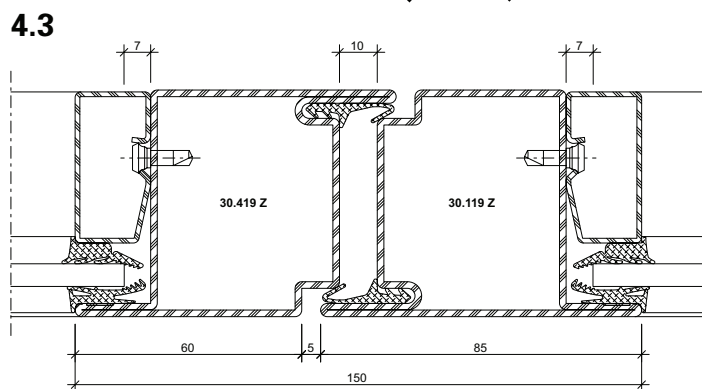
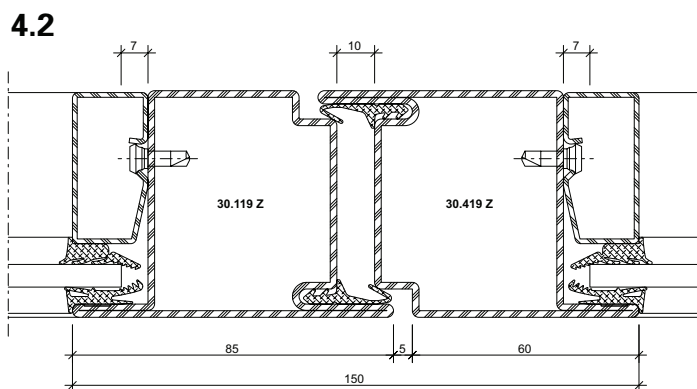


Schnittpunkte im Massstab 1:2
 Coupe de détails à l'échelle 1:2
 Section details on scale 1:2



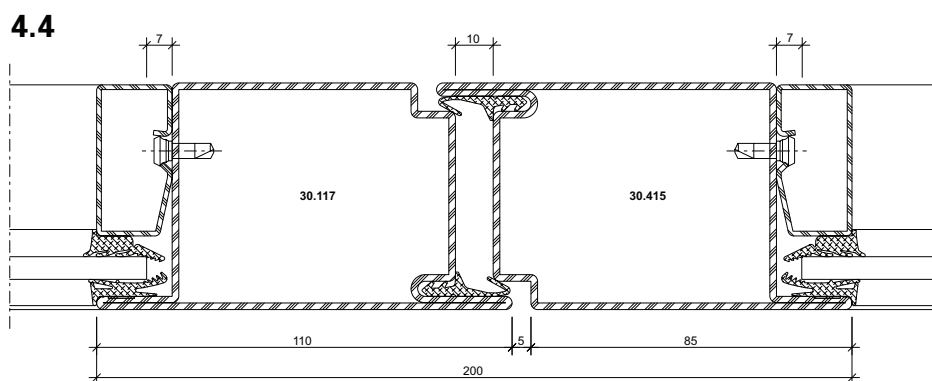
DXF **DWG** 41-0301-C-021

DXF **DWG** 41-0301-C-022

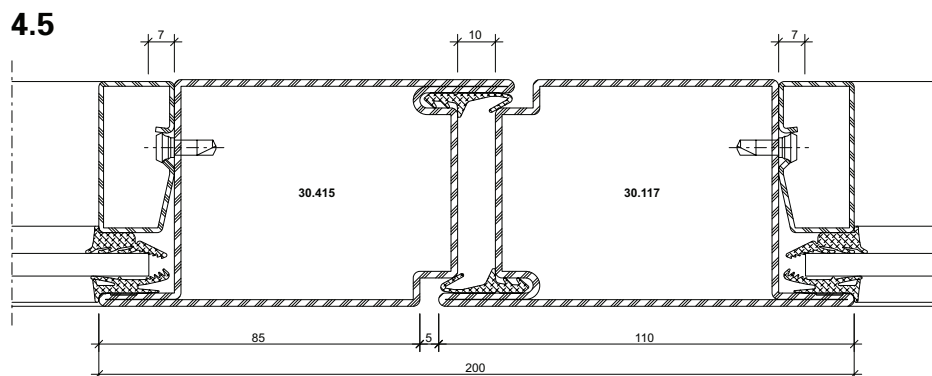


DXF **DWG** 41-0302-C-005

DXF **DWG** 41-0302-C-006

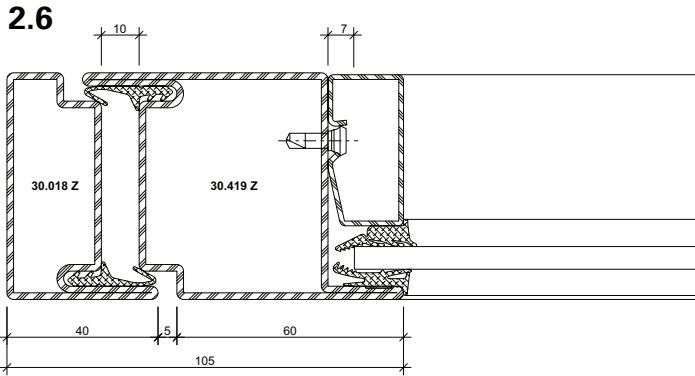


DXF **DWG** 41-0302-C-029

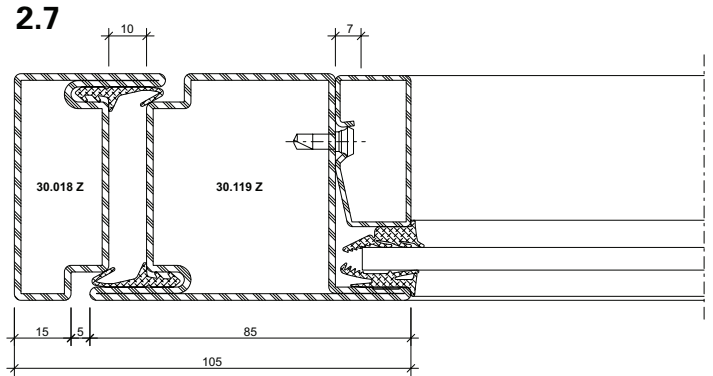


DXF **DWG** 41-0302-C-026

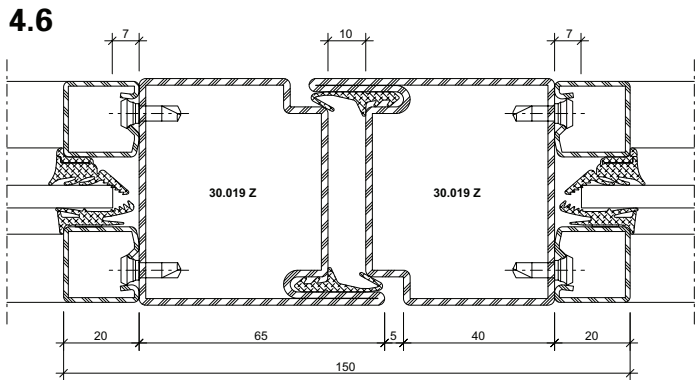




DXF **DWG** 41-0302-C-014

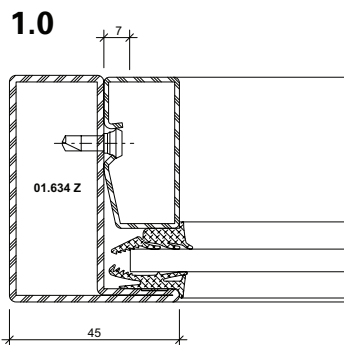


DXF **DWG** 41-0302-C-017

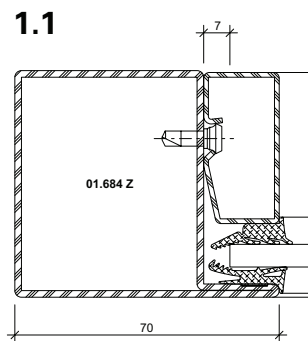


DXF **DWG** 41-0302-C-031

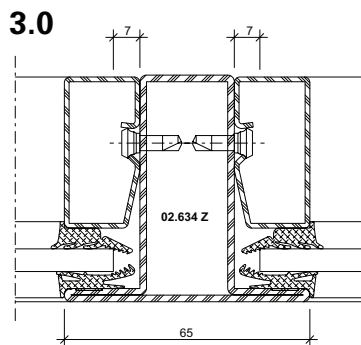




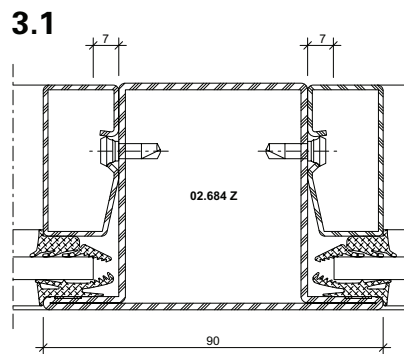
DXF **DWG** 41-0302-C-012



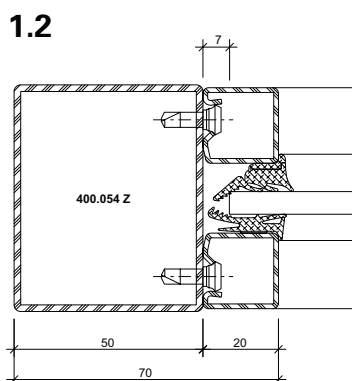
DXF **DWG** 41-0302-C-001



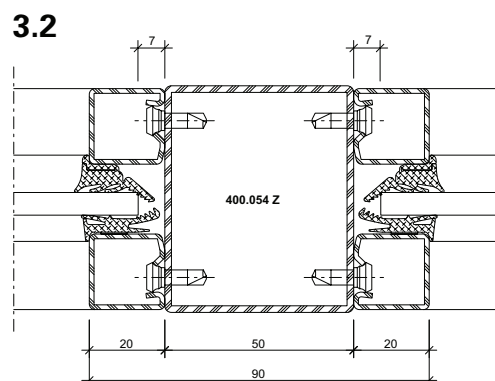
DXF **DWG** 41-0302-C-024



DXF **DWG** 41-0302-C-002

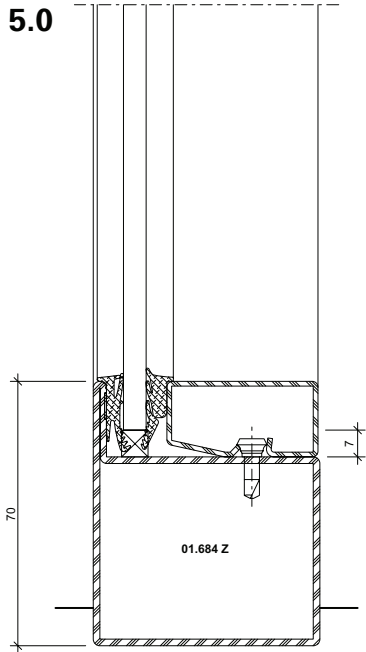


DXF **DWG** 41-0302-C-032



DXF **DWG** 41-0302-C-033

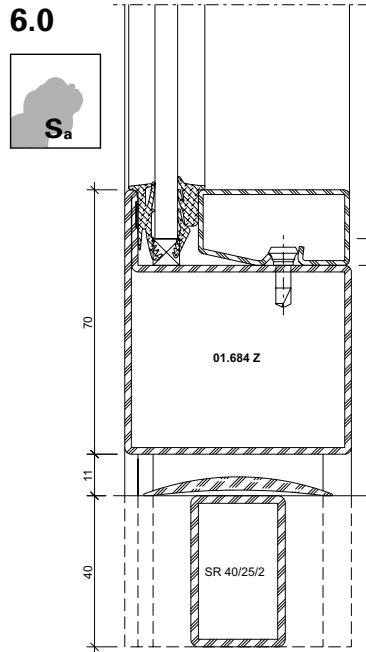




41-0302-C-011

DWG

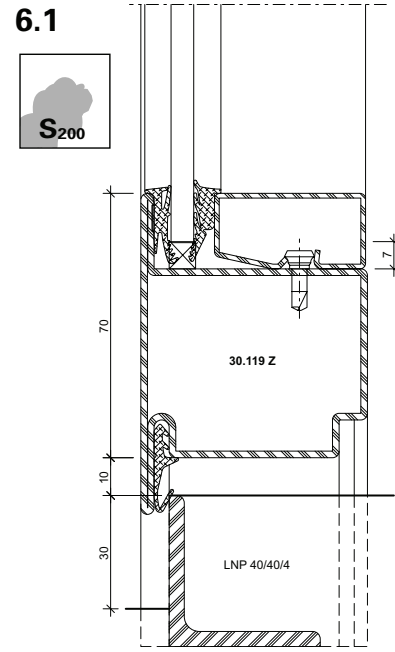
DXF



41-0302-C-010

DWG

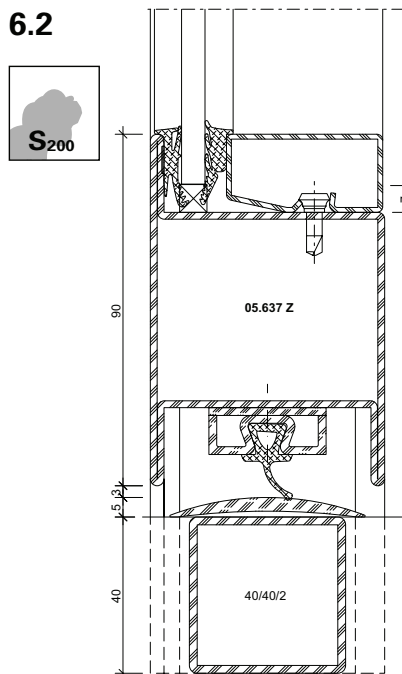
DXF



41-0302-C-053

DWG

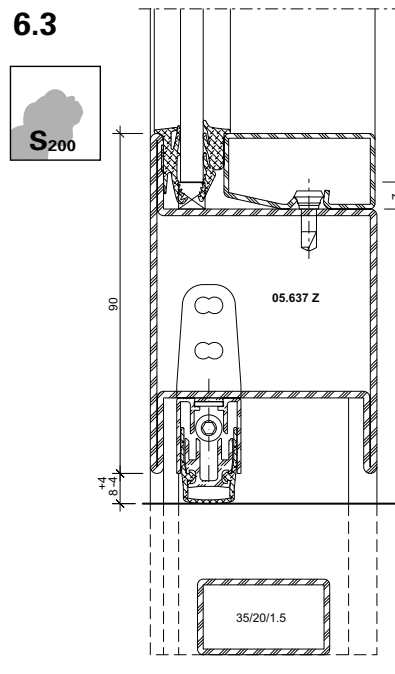
DXF



41-0302-C-009

DWG

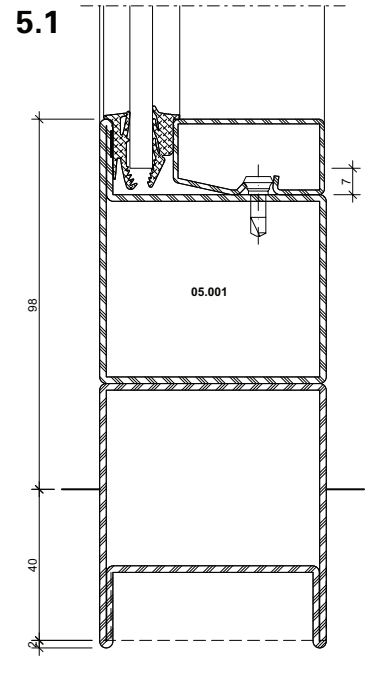
DXF



41-0302-C-008

DWG

DXF

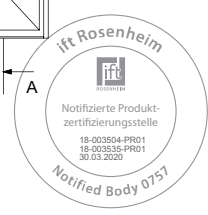
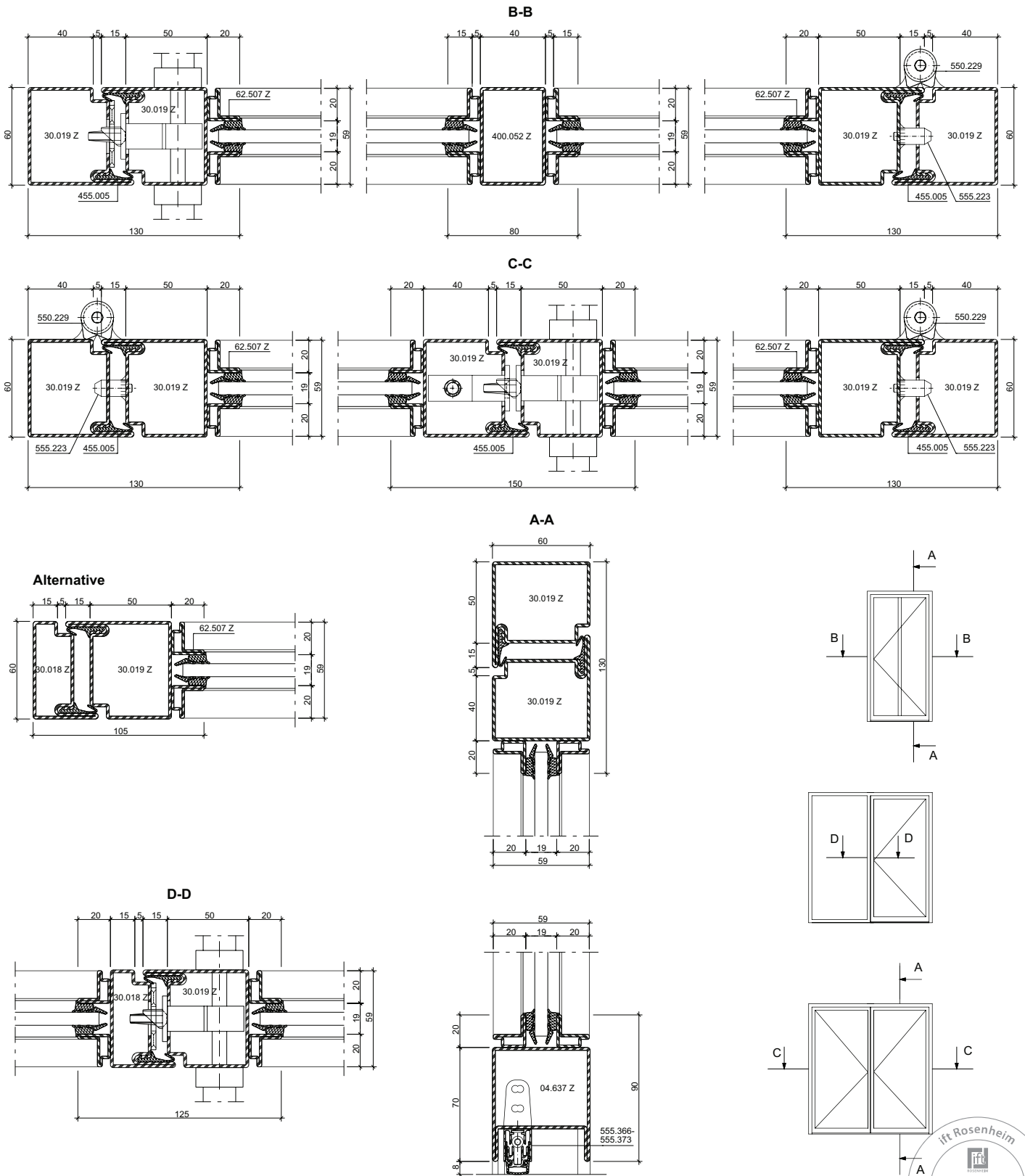


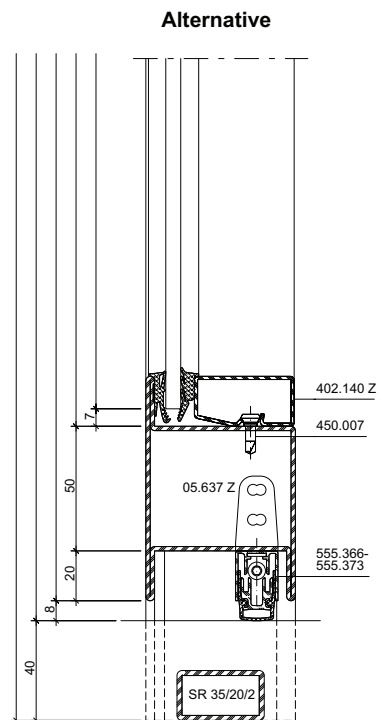
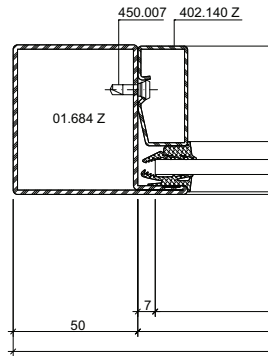
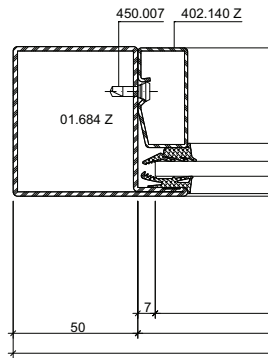
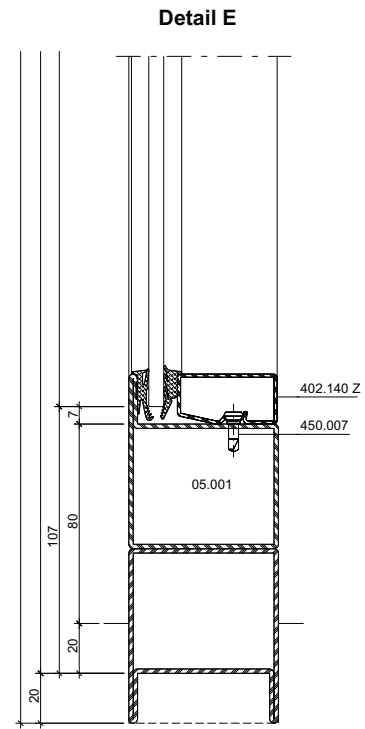
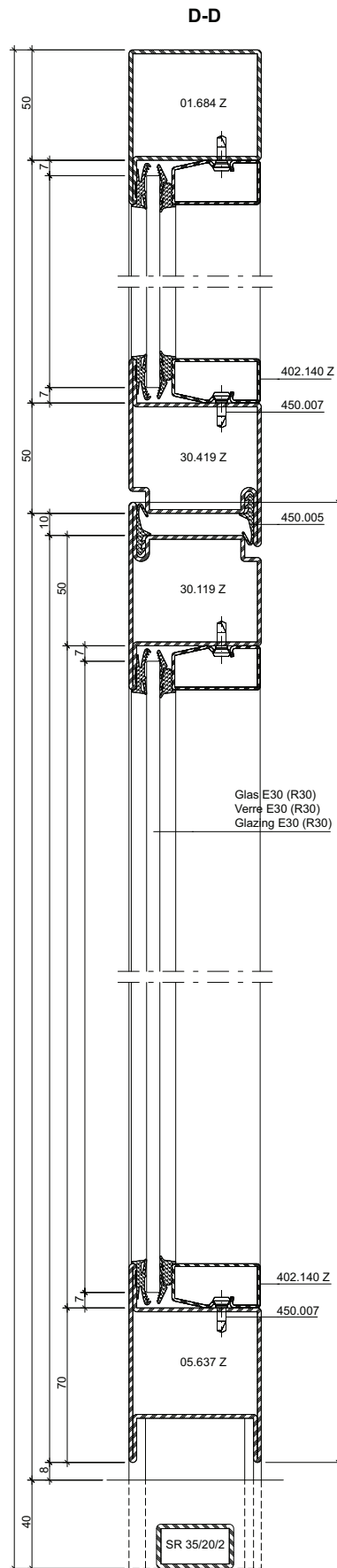
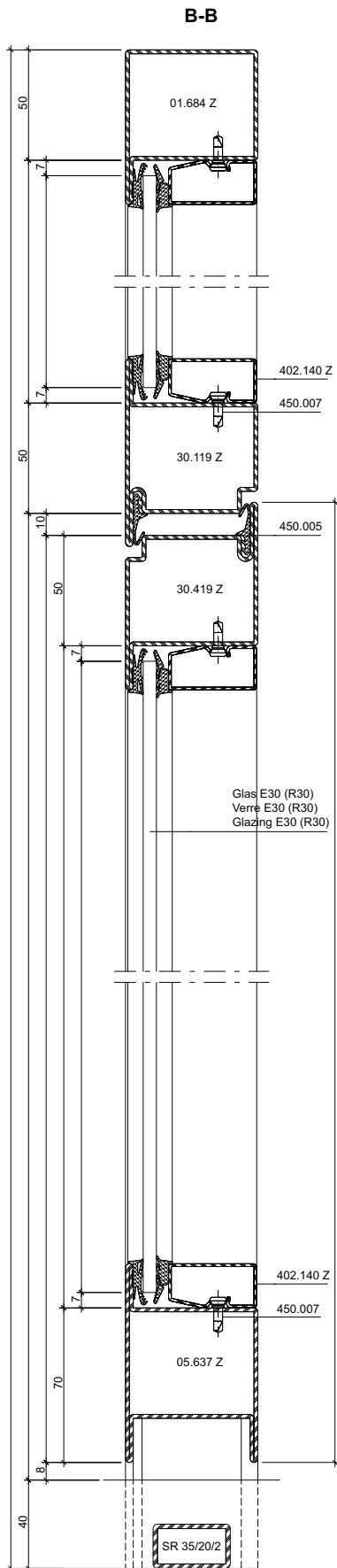
41-0302-C-007

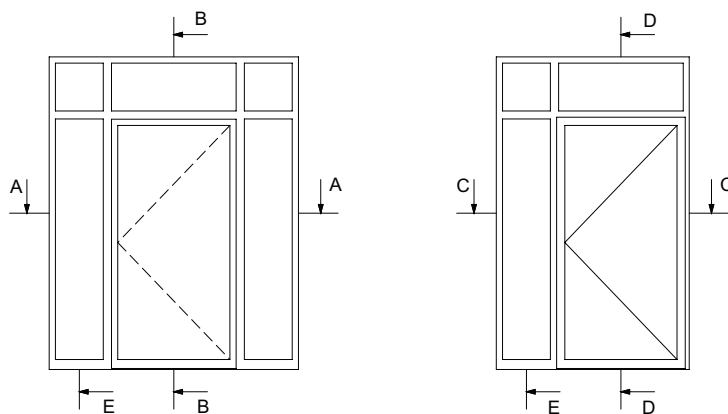
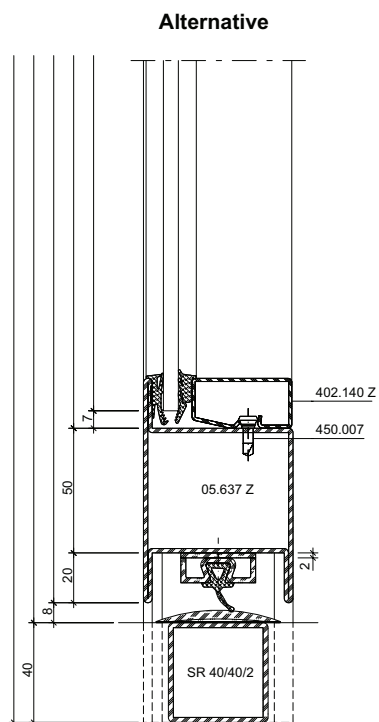
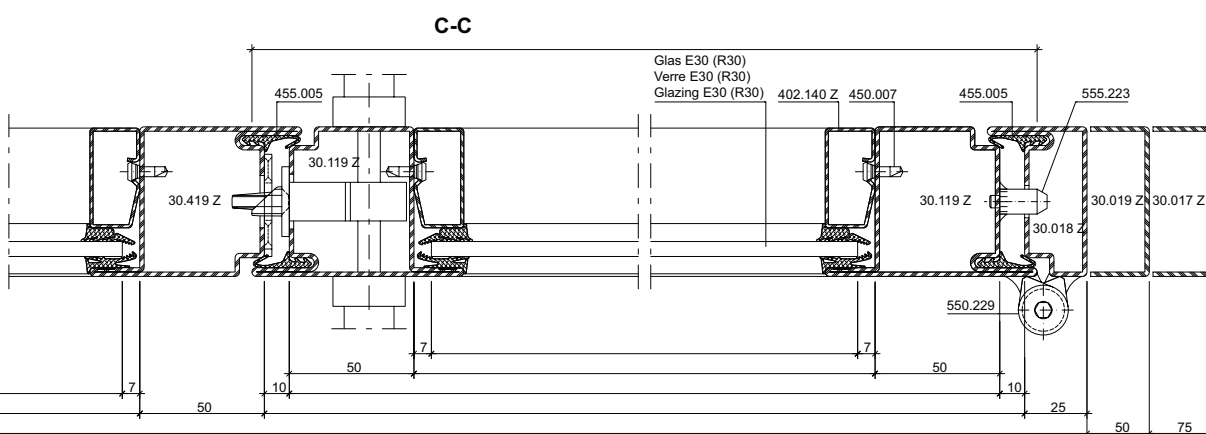
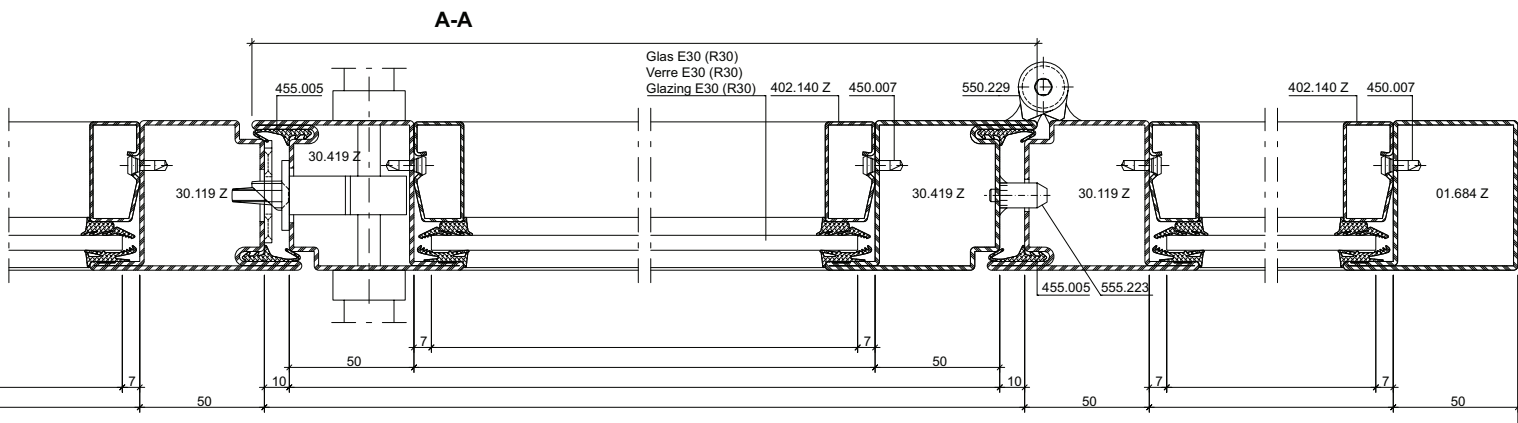
DWG

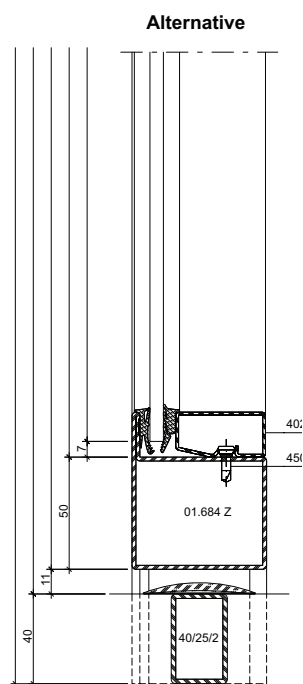
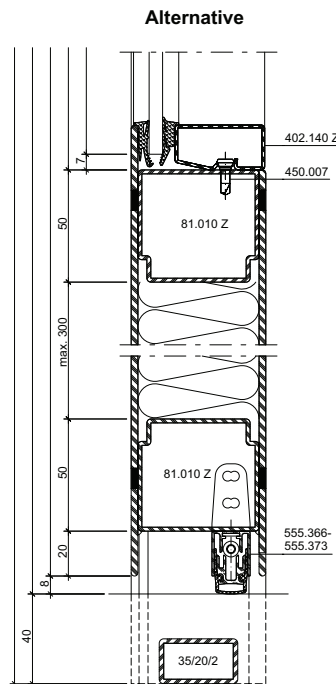
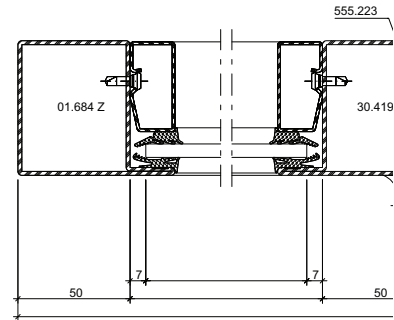
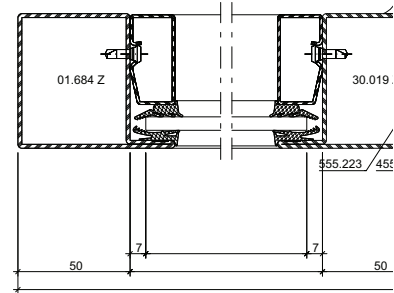
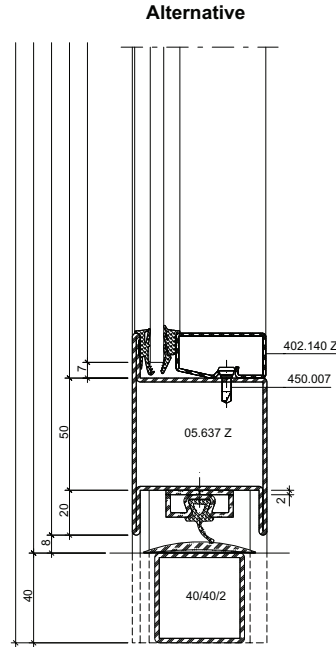
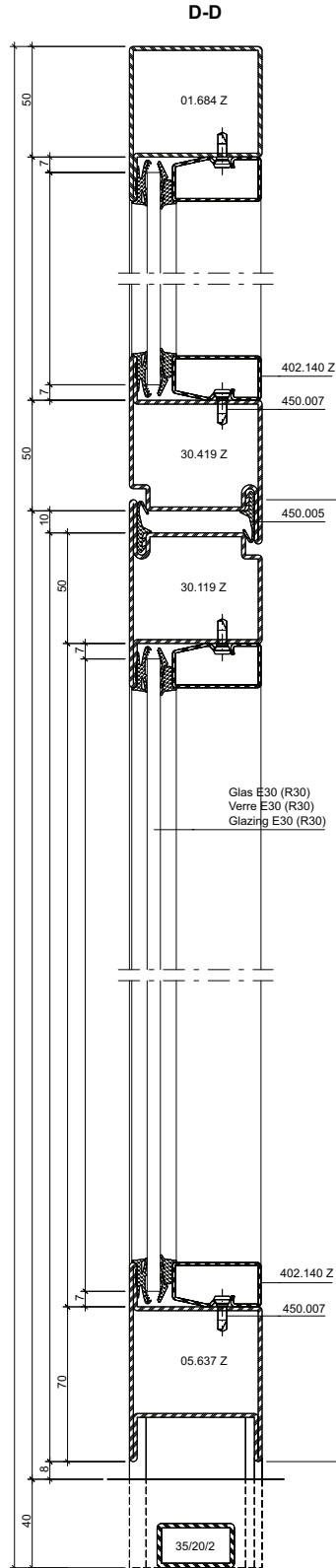
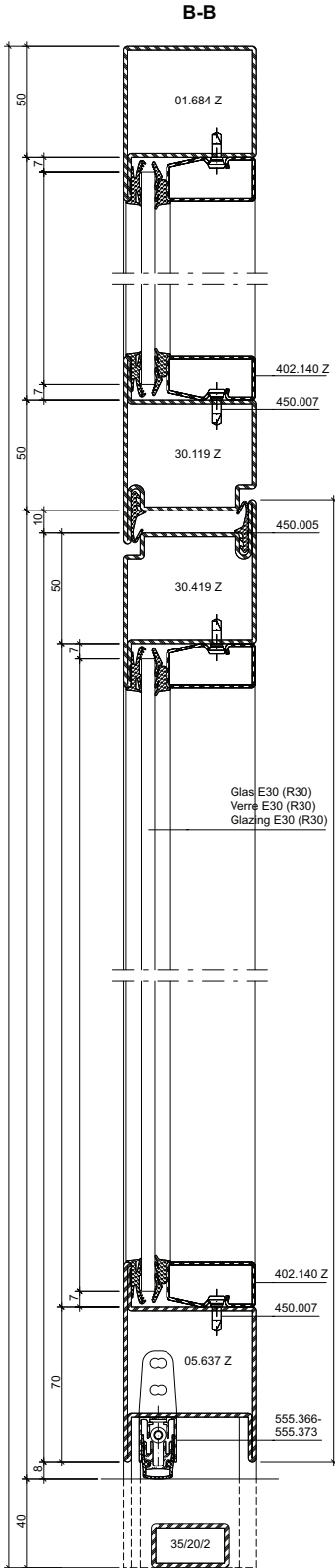
DXF

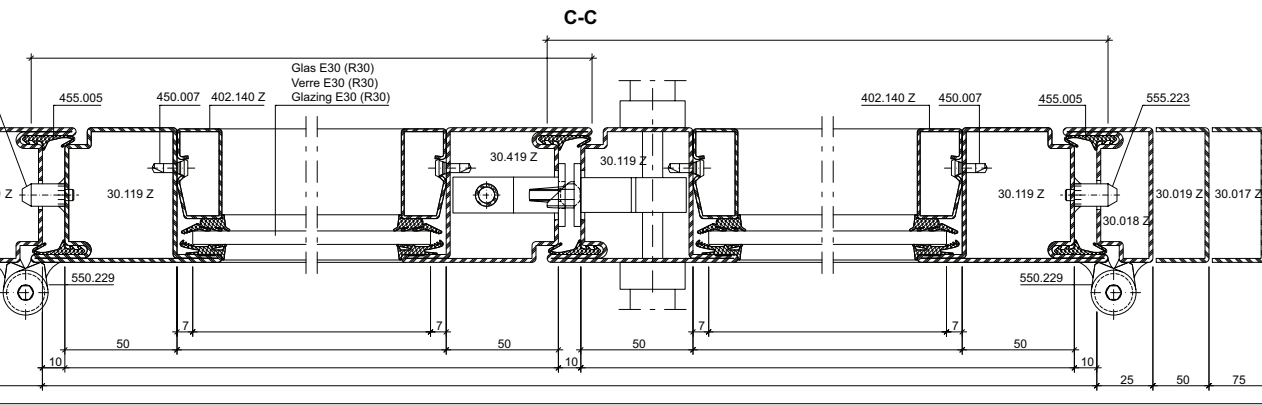
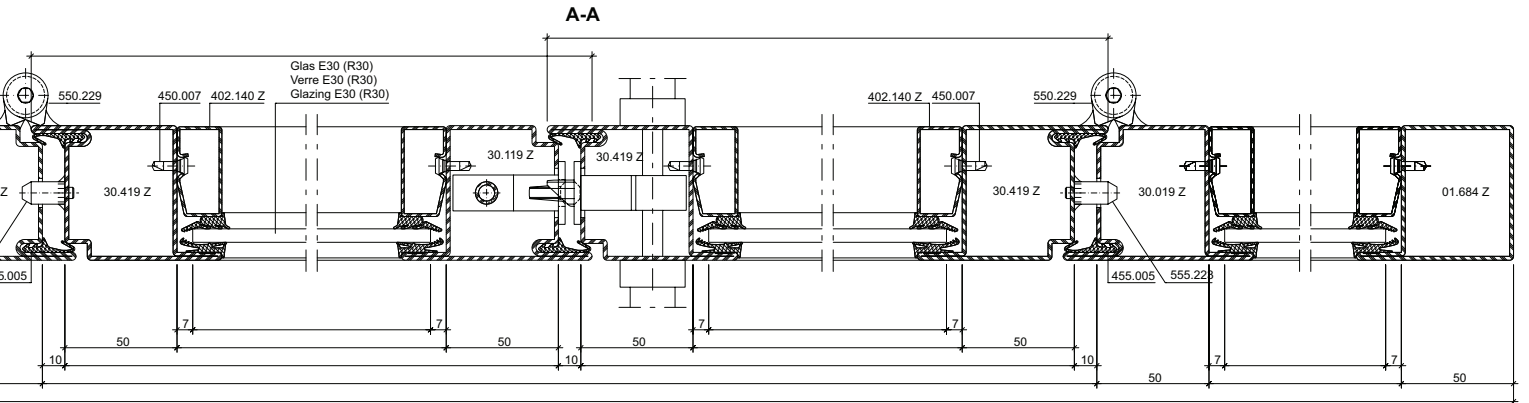




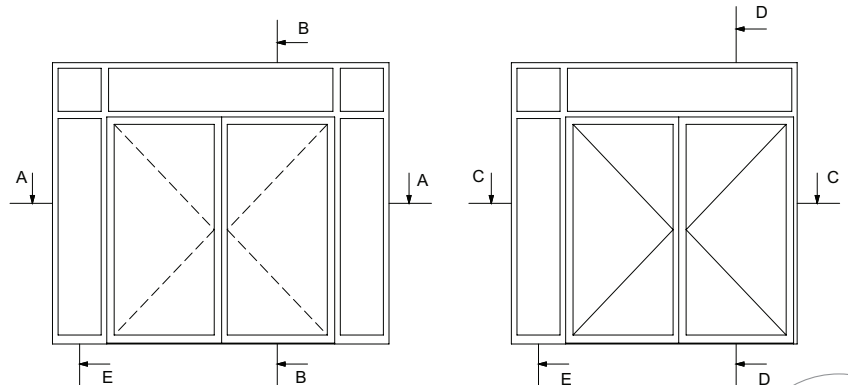
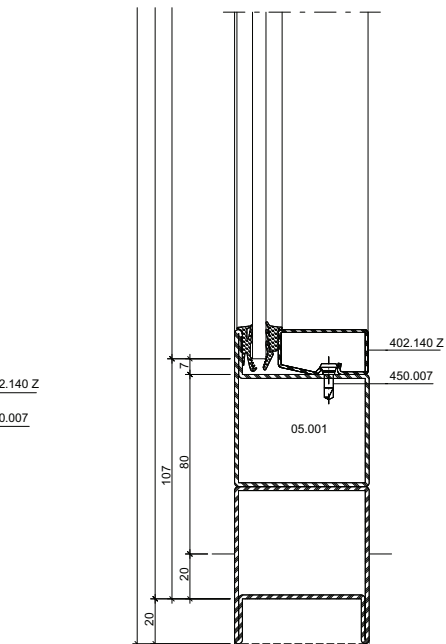


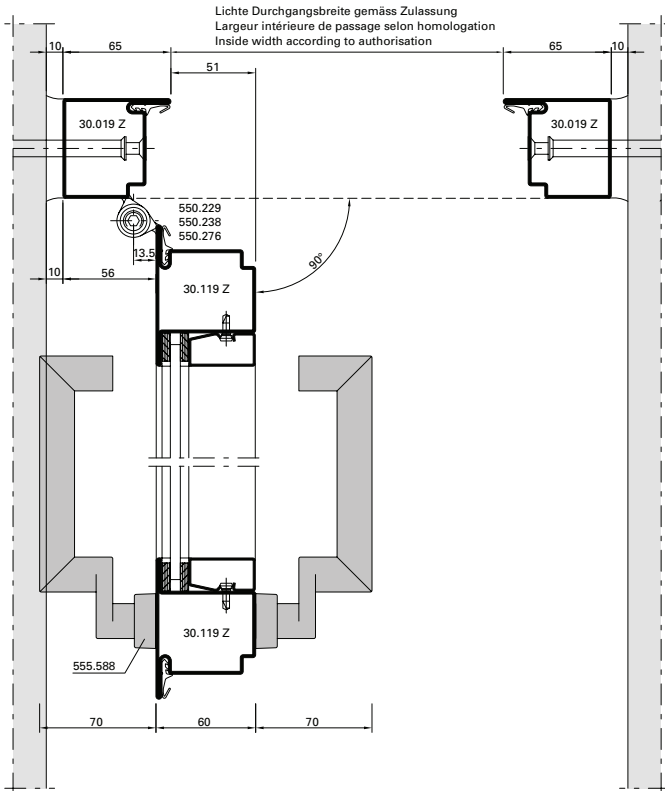




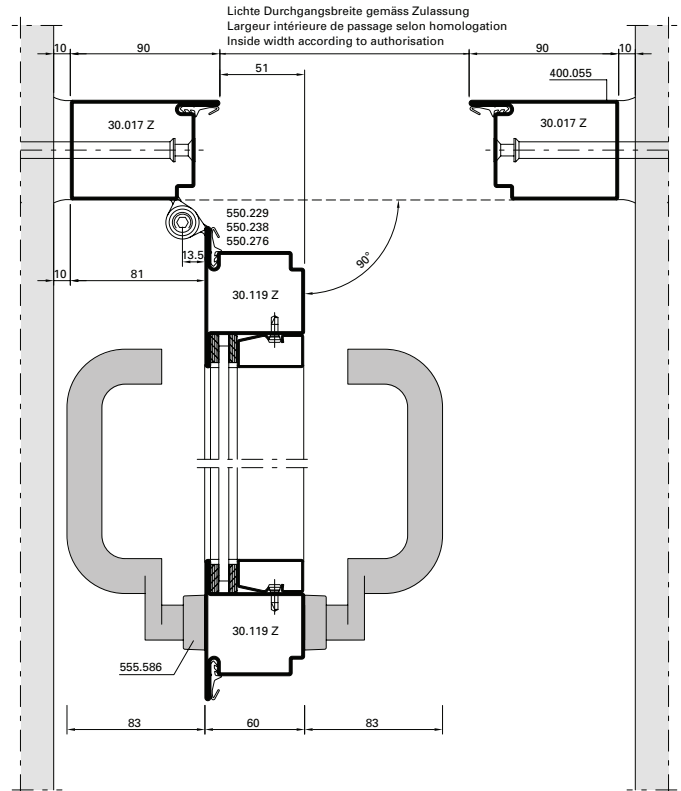


Detail E

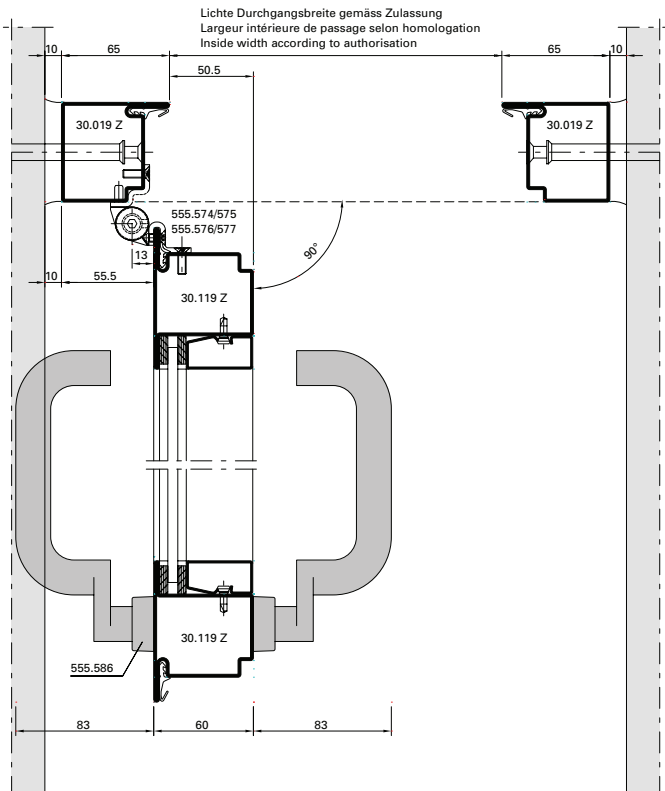




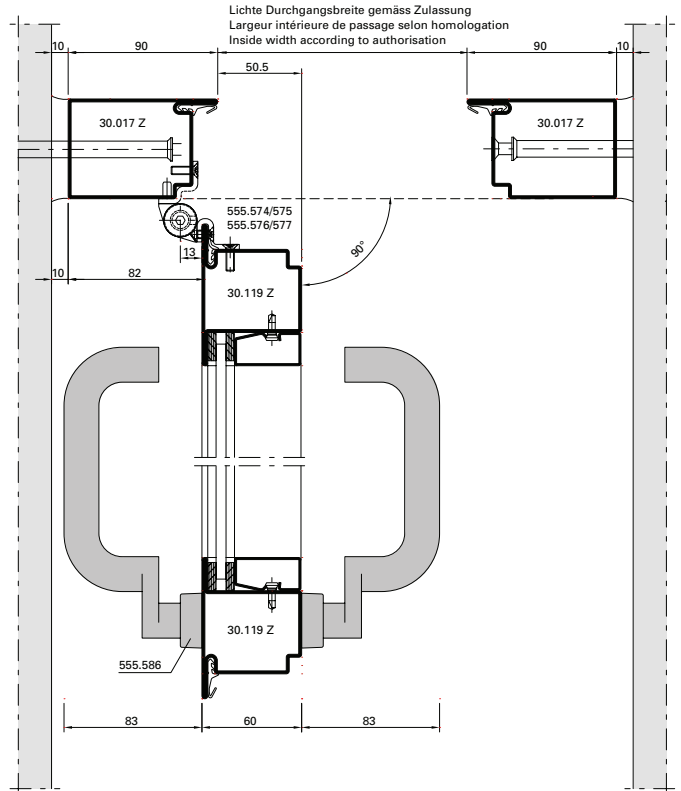
DXF **DWG** 41-0302-E-023



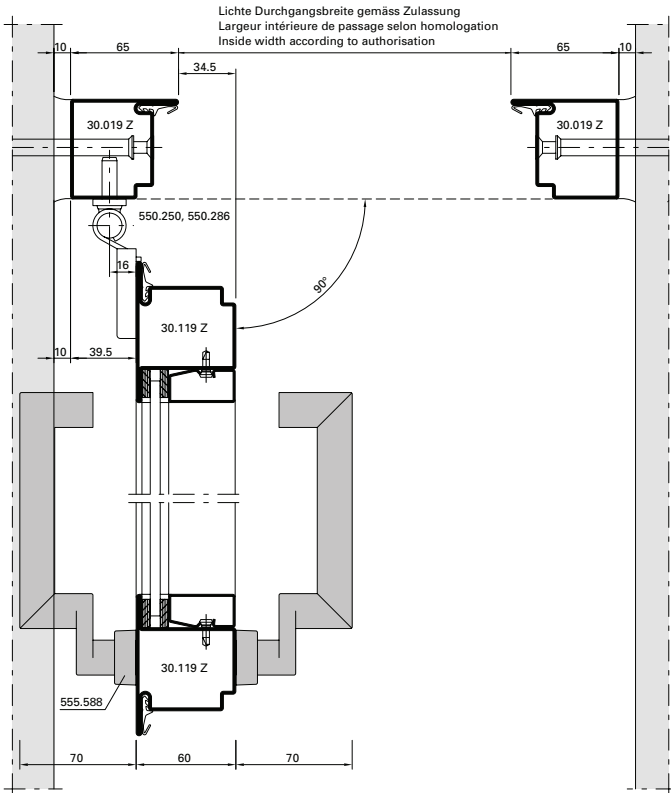
DXF **DWG** 41-0302-E-024



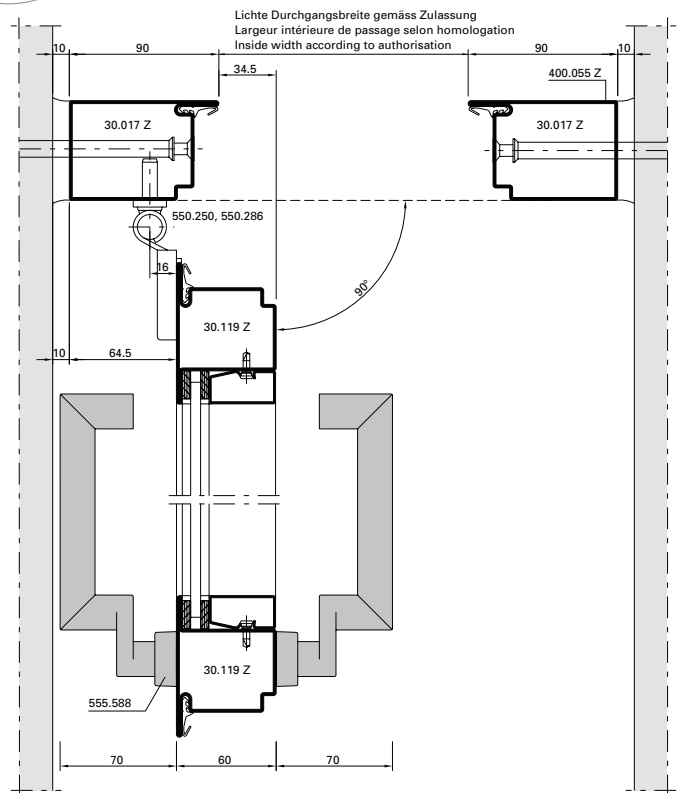
DXF **DWG** 41-0302-E-025



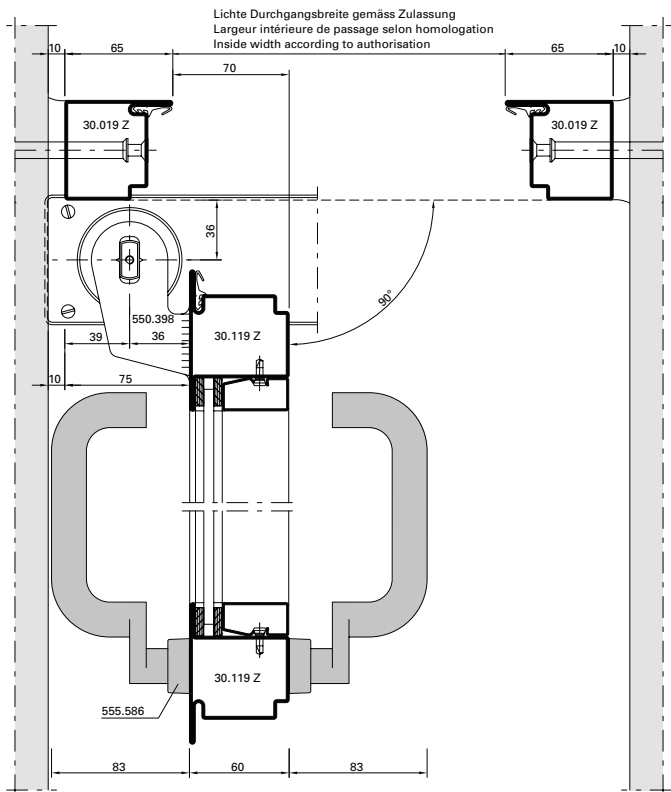
DXF **DWG** 41-0302-E-026



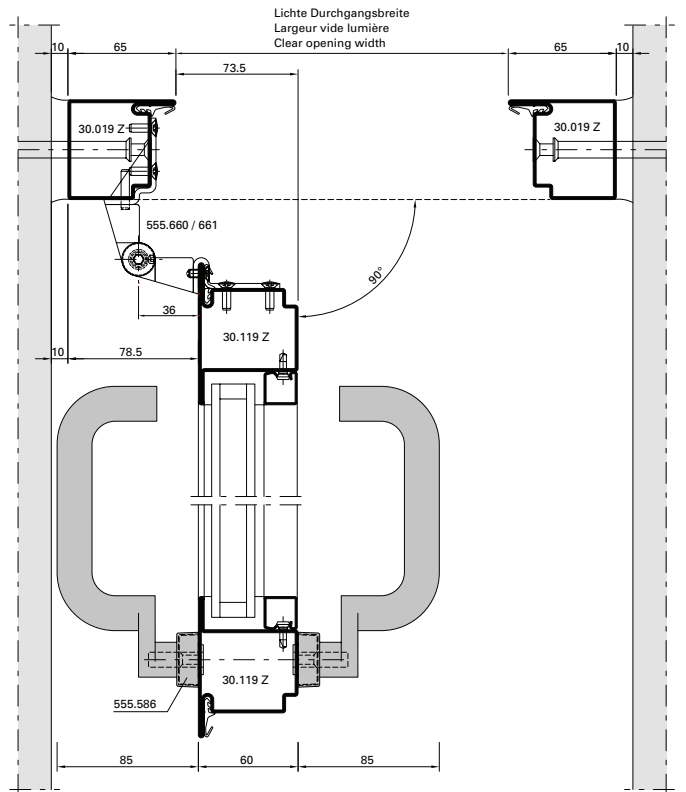
DXF **DWG** 41-0302-E-027



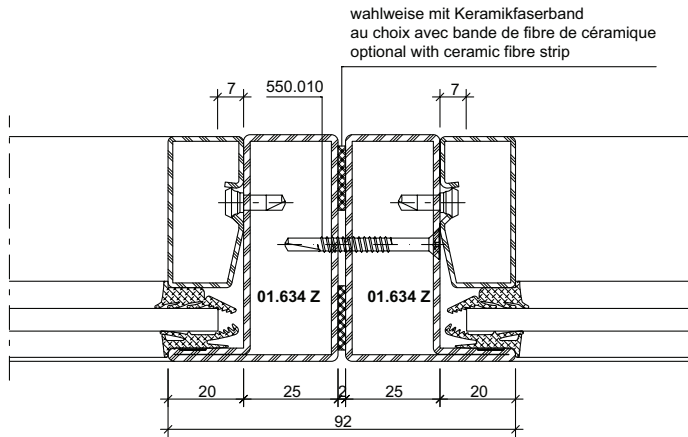
DXF **DWG** 41-0302-E-028



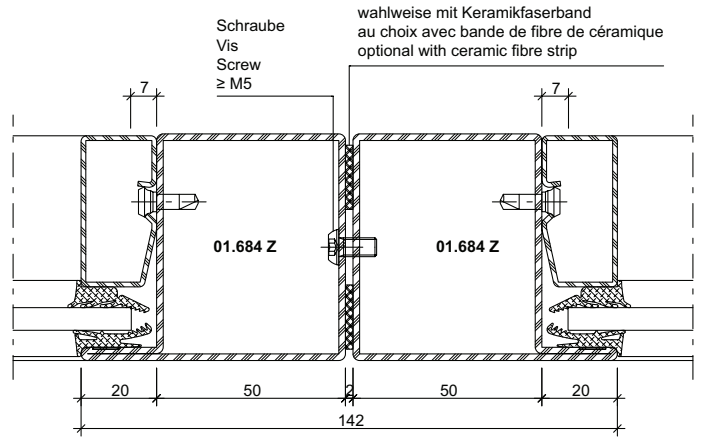
DXF **DWG** 41-0302-E-029



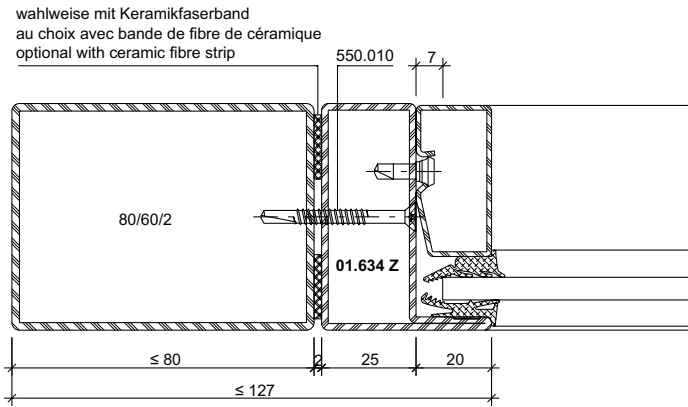
DXF **DWG** 41-0302-E-034



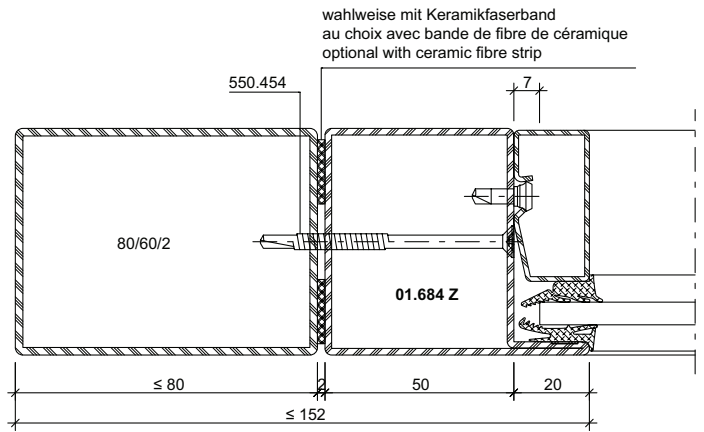
DXF **DWG** 41-0302-K-024



DXF **DWG** 41-0302-K-002

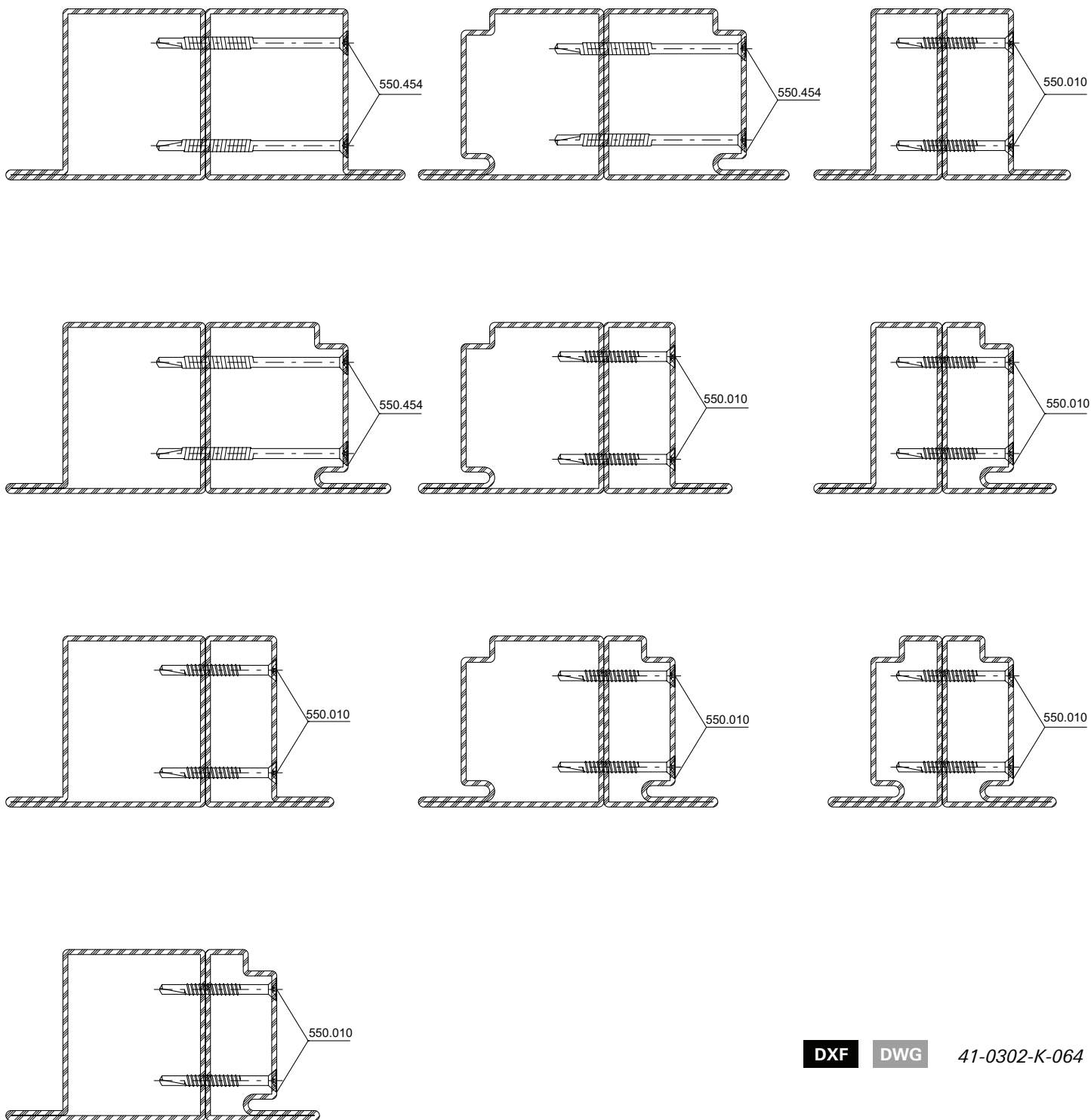


DXF **DWG** 41-0302-K-073



DXF **DWG** 41-0302-K-017





DXF

DWG

41-0302-K-064



Konstruktionsdetails im Massstab 1:2

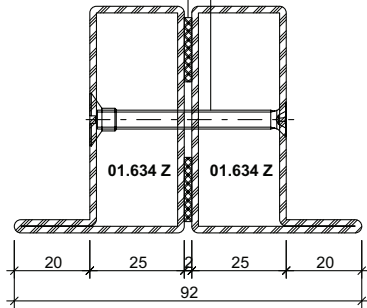
Détails de construction à l'échelle 1:2

Construction details on scale 1:2



wahlweise mit Keramikfaserband
au choix avec bande de fibre de céramique
optional with ceramic fibre strip

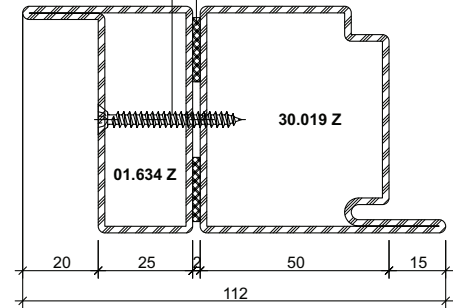
Senkschraube M5
Vis à tête fraisée M5
Countersunk screw M5
z.B. 550.249



DXF **DWG** 41-0302-K-026

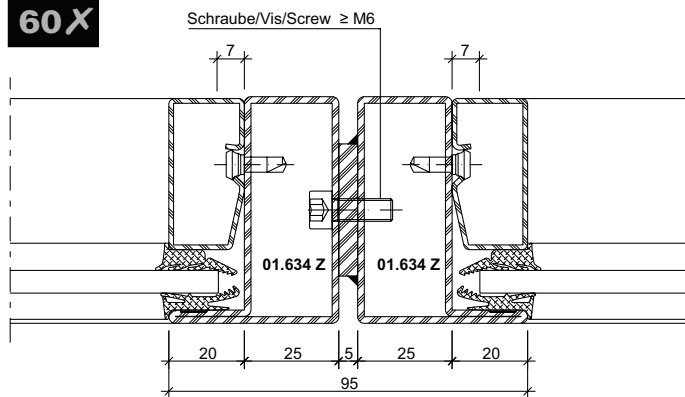
Senkblechschraube aus Stahl $\geq \varnothing 4.2$
Vis à tête fraisée en acier $\geq \varnothing 4.2$
Countersunk screw in steel $\geq \varnothing 4.2$

wahlweise mit Keramikfaserband
au choix avec bande de fibre de céramique
optional with ceramic fibre strip



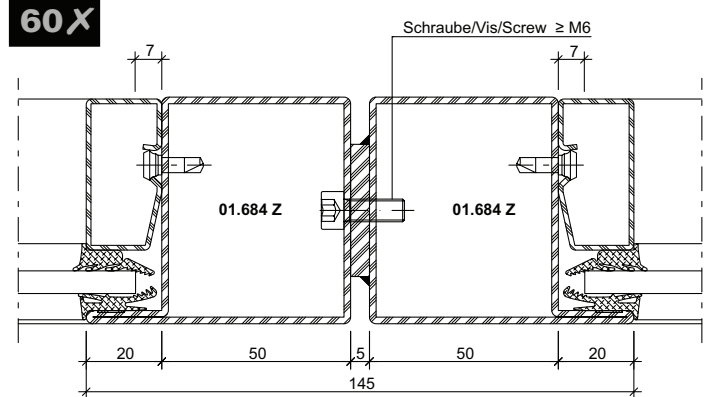
DXF **DWG** 41-0302-K-028

30 ✓
60 X



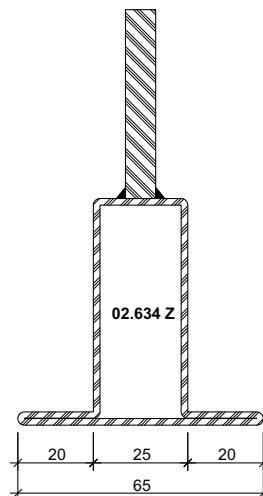
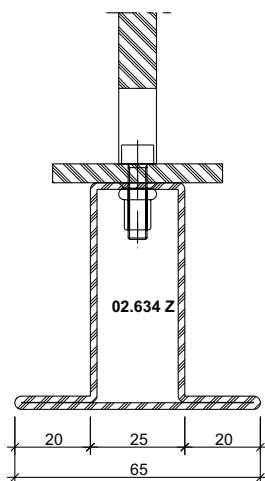
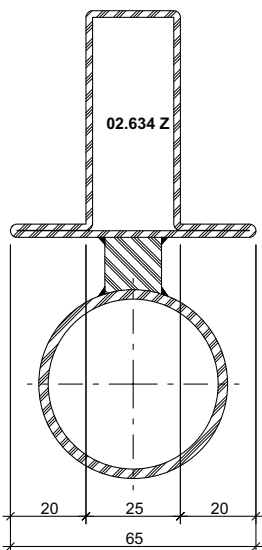
DXF **DWG** 41-0302-K-001

30 ✓
60 X



DXF **DWG** 41-0302-K-003

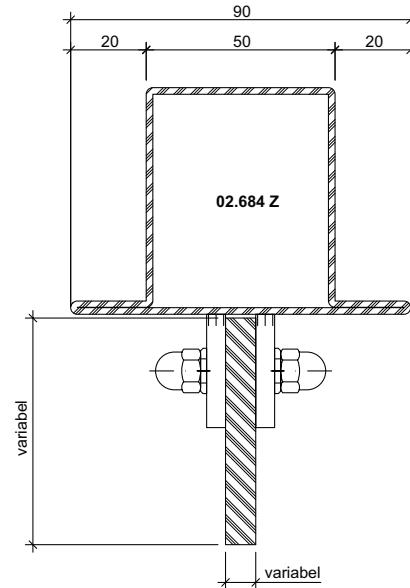
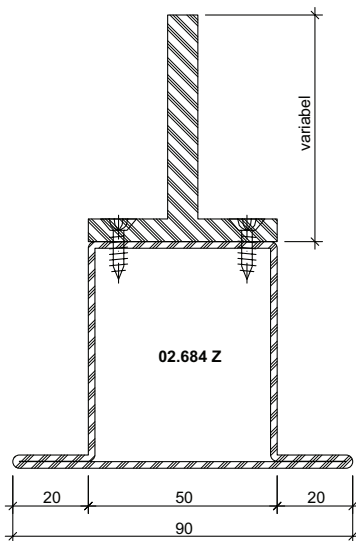
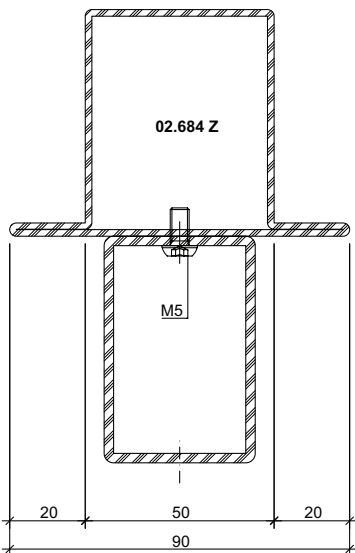




DXF **DWG** 41-0302-K-037

DXF **DWG** 41-0302-K-039

DXF **DWG** 41-0302-K-041

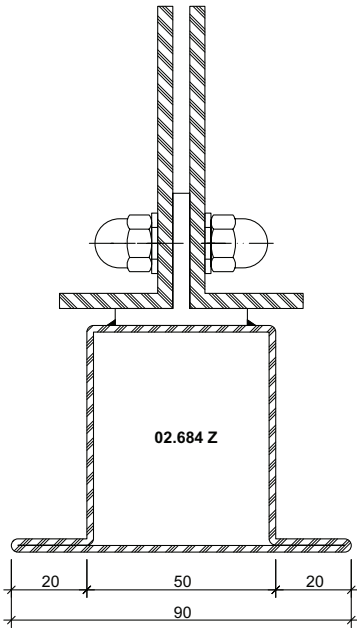


DXF **DWG** 41-0302-K-010

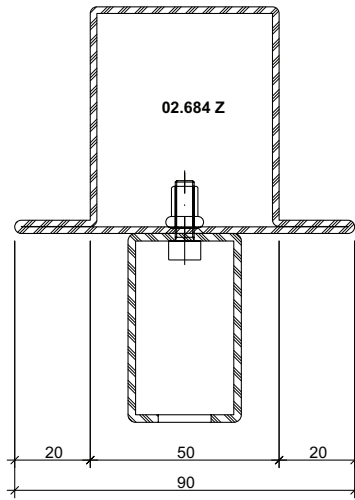
DXF **DWG** 41-0302-K-063

DXF **DWG** 41-0302-K-062

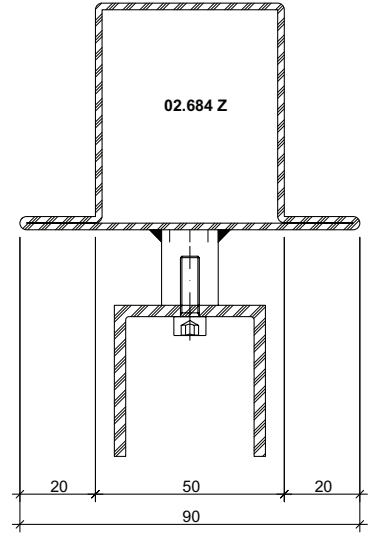




DXF **DWG** 41-0302-K-040

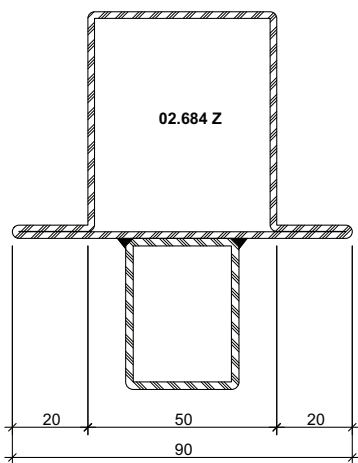


DXF **DWG** 41-0302-K-042

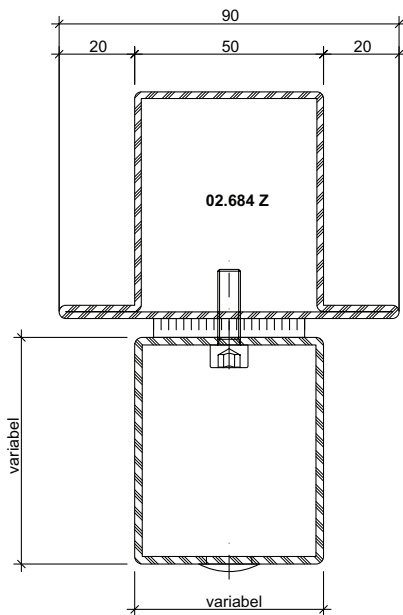


DXF **DWG** 41-0302-K-043

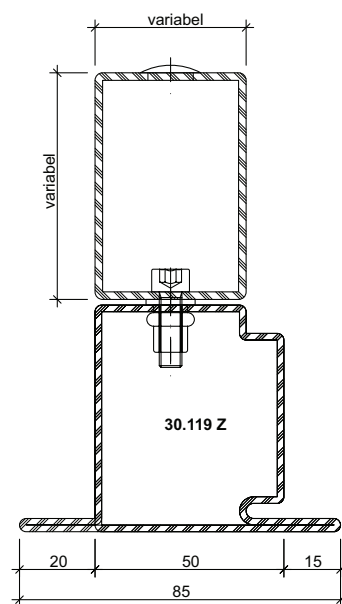




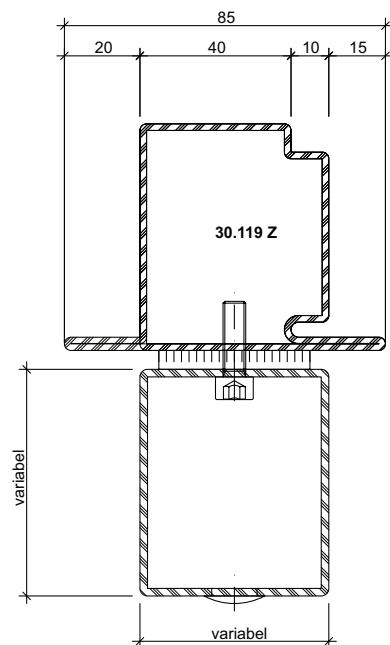
DXF **DWG** 41-0302-K-044



DXF **DWG** 41-0302-K-061

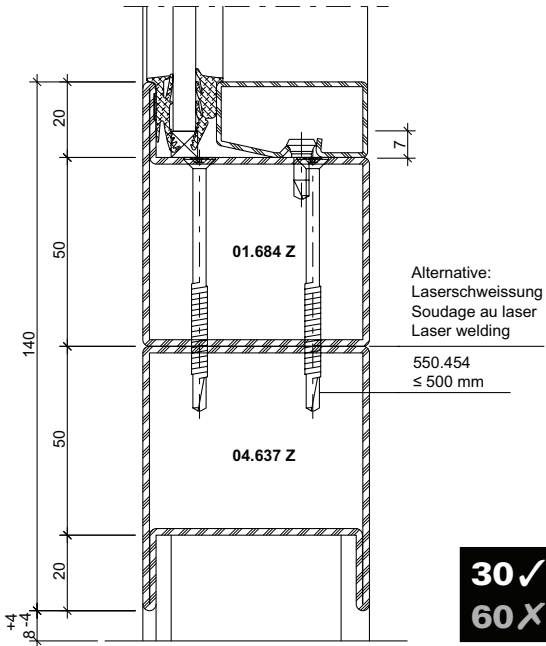


DXF **DWG** 41-0302-K-059



DXF **DWG** 41-0302-K-060

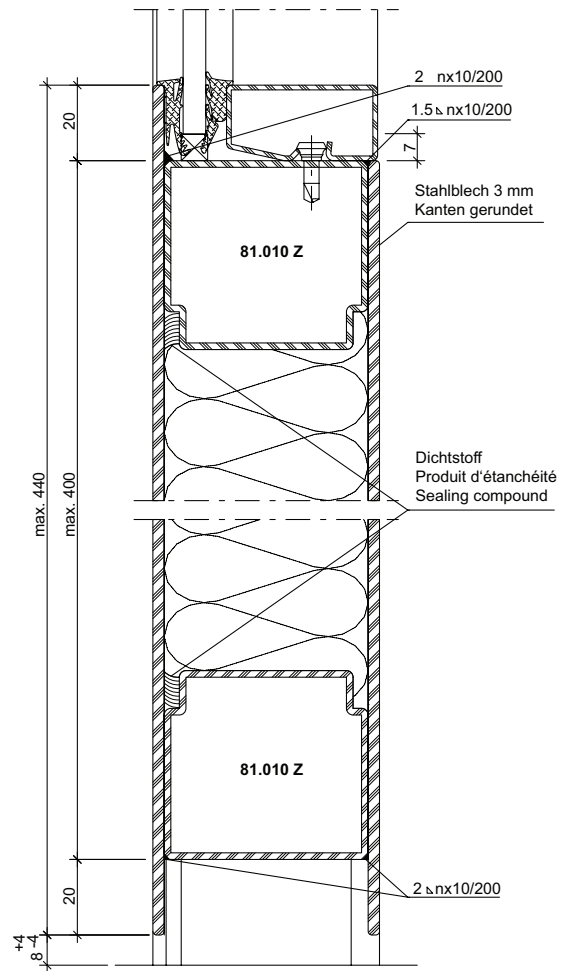




41-0302-K-022

DWG

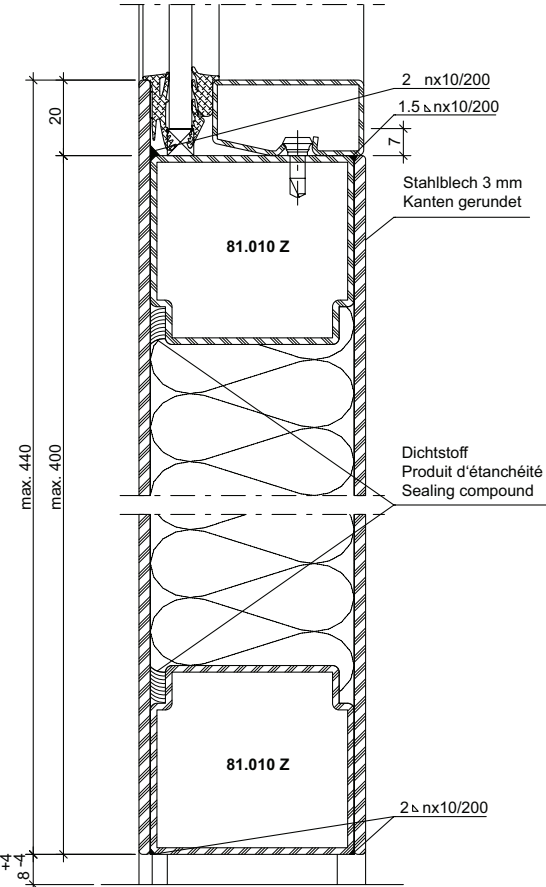
DXF



41-0302-K-047

DWG

DXF



41-0302-K-091

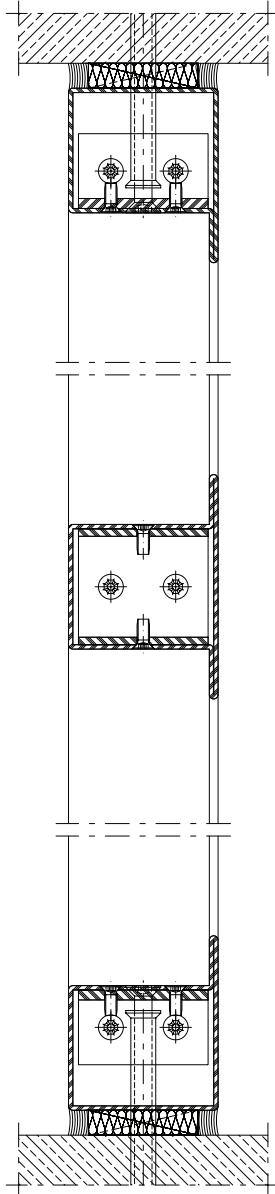
DWG

DXF

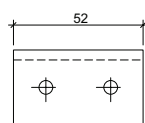
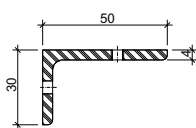




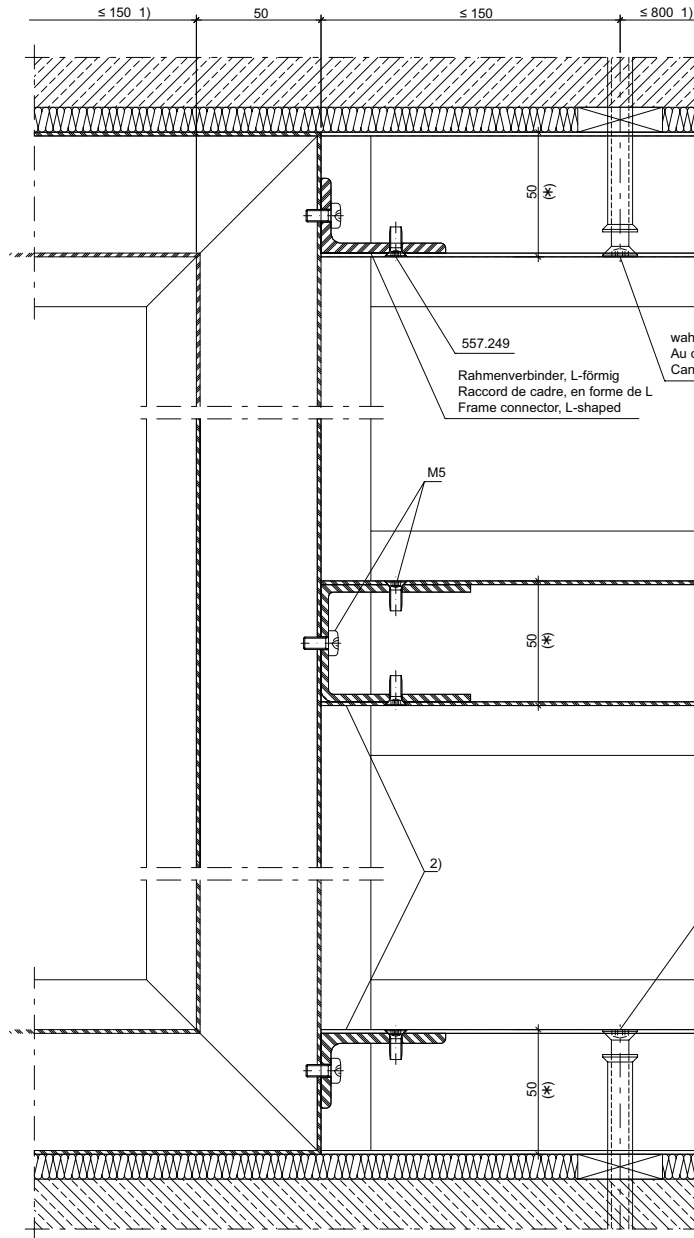
T-Verbinder schraubbar
Verdeckt liegende Variante



Rahmenverbinder,
 L-förmig
 Raccord de cadre,
 en forme de L
 Frame connector,
 L-shaped



Raccord en T à visser
Variante non apparente

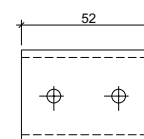
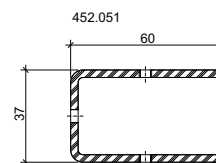


557.249
 Rahmenverbinder, L-förmig
 Raccord de cadre, en forme de L
 Frame connector, L-shaped

wahlweise Befestigung mittels Laschen
 Au choix fixation au moyen de languettes
 Can be fixed using straps

wahlweise andere Befestigung
 dieser Zulassung
 Au choix autre fixation de ce
 type homologué
 Other fixing option for
 this approval

- 1) Abstand nächster Rahmen-Befestigungspunkt
 Distance cadre suivant-point de fixation
 Distance to next frame fixing point
- 2) Silikon-Abdichtung bei RS-Anforderung
 Étanchéification au silicone pour exigences RS
 Silicone sealing for smoke protection requirement

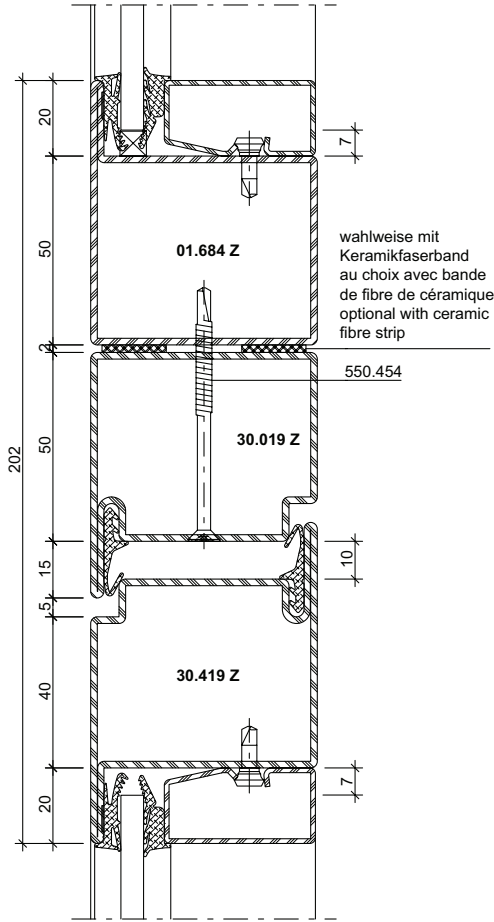




Element-Kopplungen

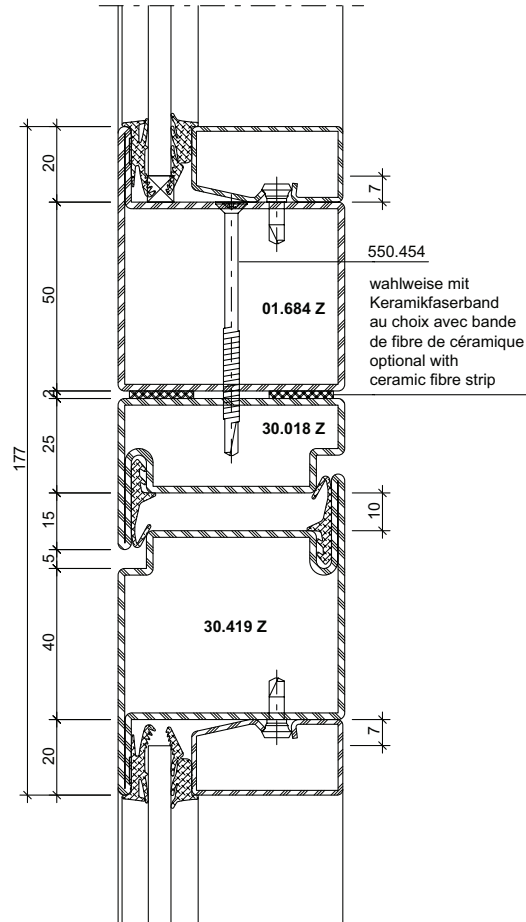
Couplages d'éléments

Coupling element



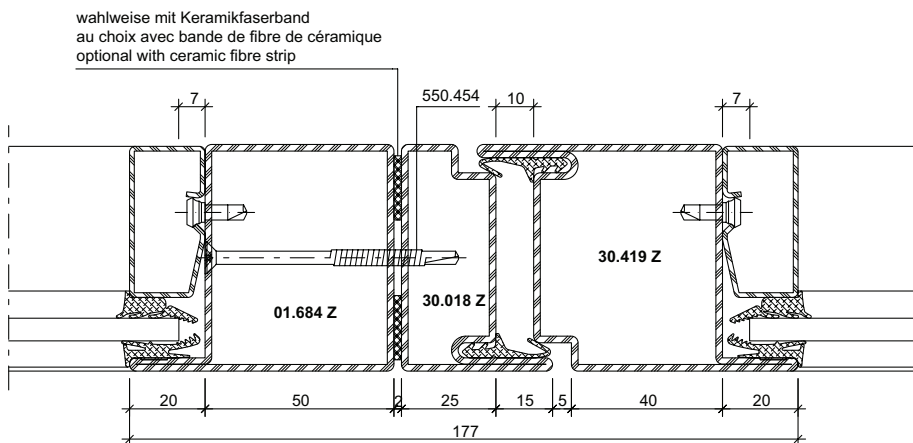
41-0302-K-013

DWG
 DXF



41-0302-K-014

DWG
 DXF



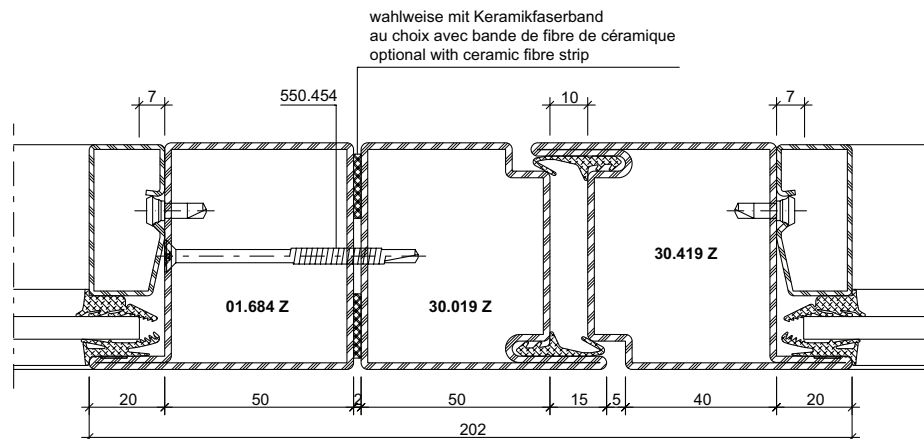
DWG

DWG

41-0302-K-015



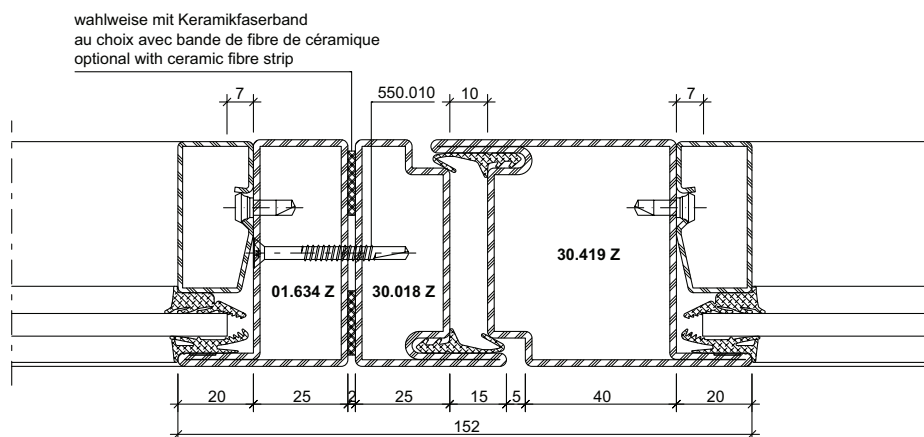
Konstruktionsdetails im Masstab 1:2
Détails de construction à l'échelle 1:2
Construction details on scale 1:2



DXF

DWG

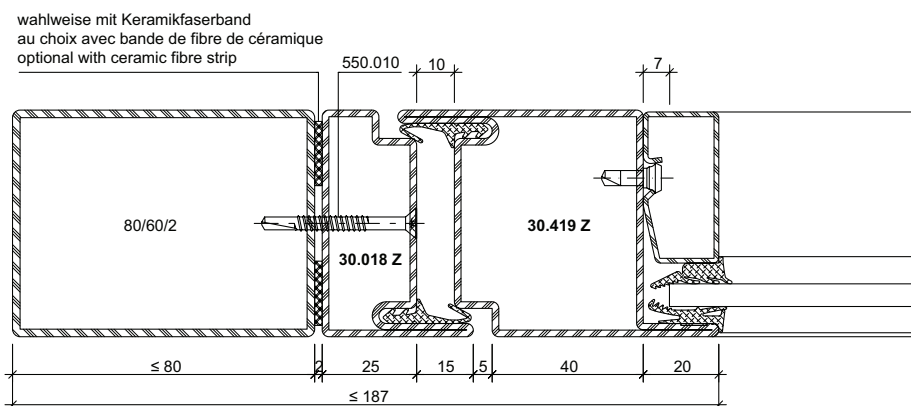
41-0302-K-016



DXF

DWG

41-0302-K-052



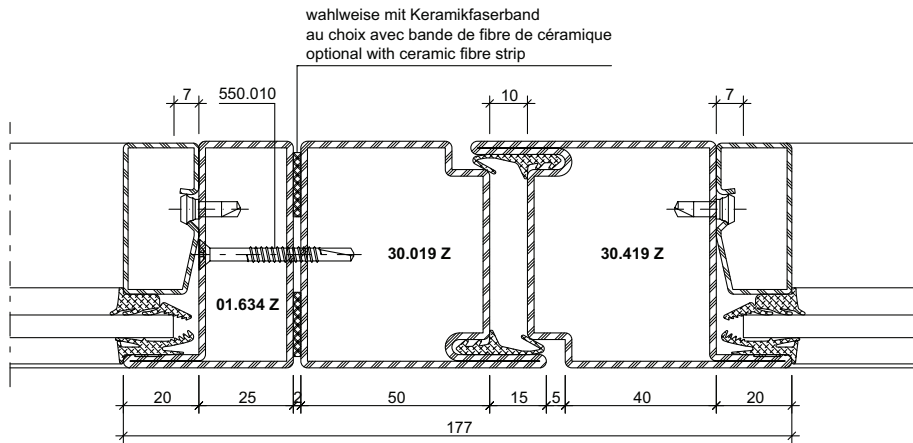
DXF

DWG

41-0302-K-071



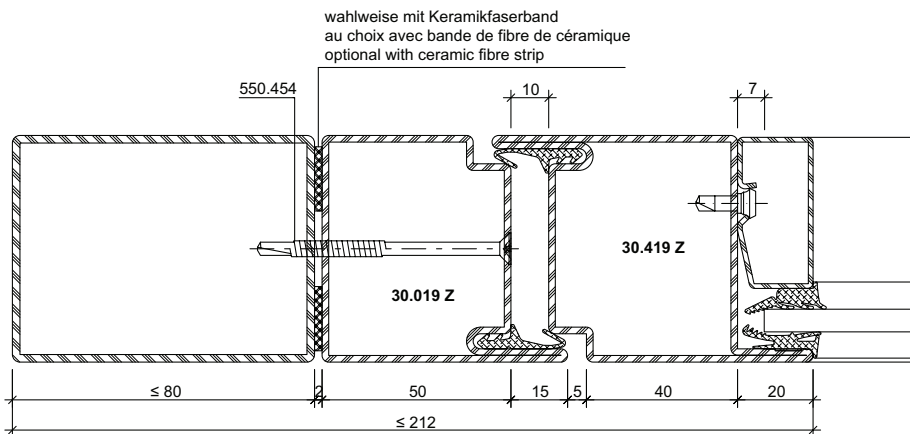
Konstruktionsdetails im Massstab 1:2
Détails de construction à l'échelle 1:2
Construction details on scale 1:2



DXF

DWG

41-0302-K-075

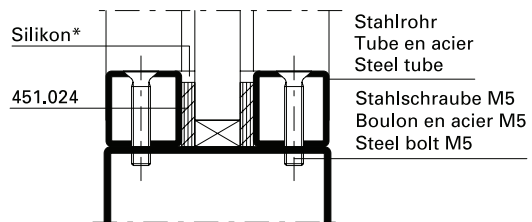
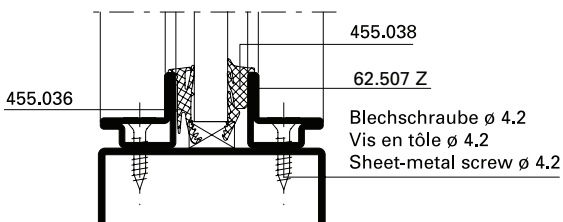
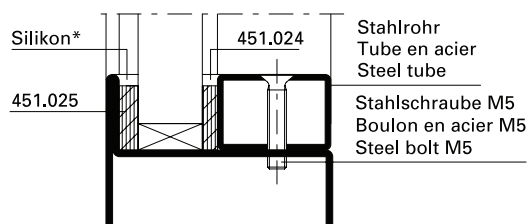
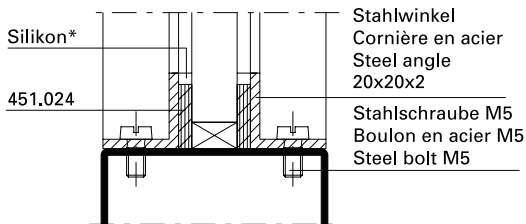
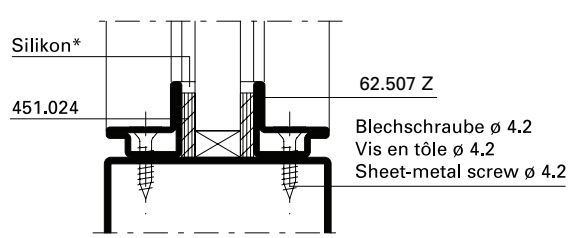
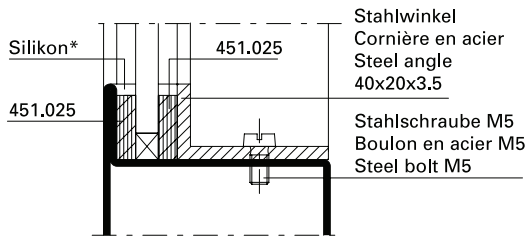
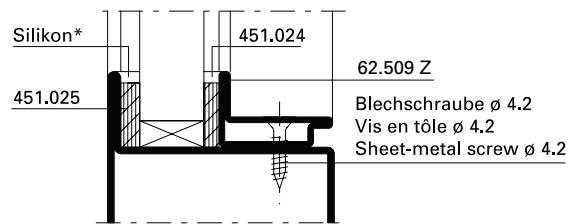
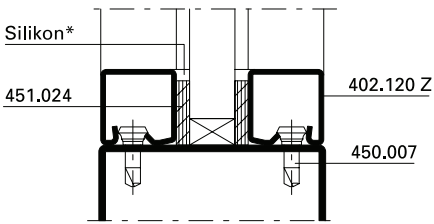
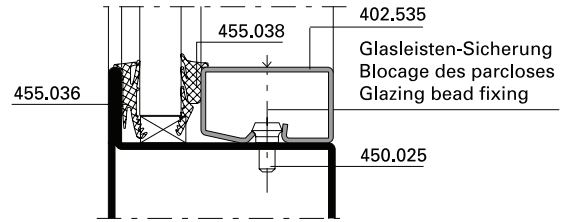
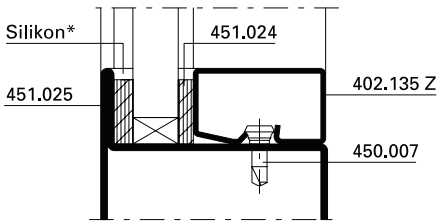


DXF

DWG

41-0302-K-070

Glasleisten-Varianten im Massstab 1:2
Variantes de parcloses à l'échelle 1:2
Glazing bead options on scale 1:2



* Brandschutz-Silikon wahlweise

* Silicon difficilement combustible
 au choix

* Fire resistant silicone optional

Rauchschutztüren
Portes coupe-fumée
Smoke-proof doors



Leistungseigenschaften	Caractéristiques de performance	Performance characteristics	3-36
-------------------------------	--	------------------------------------	-------------

Schnittpunkte	Coupes de détail	Section details	3-38
----------------------	-------------------------	------------------------	-------------

Anwendungsbeispiele	Exemples d'application	Examples of application	3-39
----------------------------	-------------------------------	--------------------------------	-------------





Konstruktionsdetails	Détails de construction	Construction details	3-44
-----------------------------	--------------------------------	-----------------------------	-------------

Glasleisten-Varianten	Variantes de parclozes	Glazing bead options	3-47
------------------------------	-------------------------------	-----------------------------	-------------



Norm	Eigenschaft Caractéristique Characteristic	Klassifizierung/Wert Classification / Valeur Classification / Value										
 EN 12210	Widerstandsfähigkeit bei Windlast Résistance à la pression du vent Resistance to wind load	npd	1 (400)	2 (800)	3 (1200)	4 (1600)	5 (2000)	Exxx (>2000)				
 EN 12208	Schlagregendichtheit Etanchéité à la pluie battante Watertightness	npd	1A (0)	2A (50)	3A (100)	4A (150)	5A (200)	6A (250)	7A (300)	8A (450)	9A (600)	Exxx (>750)
 EN ISO 10140	Schalldämmung R_w (C , C_{tr}) (dB) Isolation phonique R_w (C , C_{tr}) (dB) Sound insulation R_w (C , C_{tr}) (dB)	npd	bis R_w 44 dB (-2; -5) jusqu'à R_w 44 dB (-2; -5) up to R_w 44 dB (-2; -5)									
 EN ISO 10077-2	Wärmedurchgangskoeffizient U_f (W/(m ² ·K)) Transmission thermique U_f (W/(m ² ·K)) Thermal production U_f (W/(m ² ·K))	npd	ab 5.65 W/m ² K à partir de 5.65 W/m ² K from 5.65 W/m ² K									
 EN 12207	Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability	npd	1 (150)		2 (300)		3 (600)		4 (600)			
 EN 1192	Klassifizierung der Festigkeitsanforderungen Classification des exigences de résistance méc. Classification of strength requirements	npd	1		2		3		4			
 EN 1627	Einbruchhemmung Anti-effraction Burglar resistance	npd	1	2	3	4	5	6				
 EN 1522	Durchschusshemmung Résistance aux balles Bullet proofing	npd	FB1	FB2	FB3	FB4	FB5	FB6	FB7	FSG		
 EN 1191 EN 1603	Dauerfunktionsprüfung Durabilité mécanique Mechanical durability	D	1 5'000	2 10'000	3 20'000	4 50'000	5 100'000	6 200'000	7 500'000	8 1'000'000		
 EN 179 EN 1125	Fähigkeit zur Freigabe Capacité au déclenchement Ability to release		Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirement fulfilled									
 DIN 18040	Barrierefreiheit Absence d'entrave au passage Barrier-free		Schwellenlose Ausführung Exécution sans seuil Execution without threshold									



Norm	Eigenschaft Caractéristique Characteristic	Klassifizierung/Wert Classification / Valeur Classification / Value			
 EN 12217	Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces	npd	0	1	2
 EN 1634-3 DIN 18095	Rauchschutz Etanchéité à la fumée Smoke control		S_a / S_{200}		
 EN 16034 EN 13501-2	Selbstschliessung Fermeture automatique Self-closing		C		
 EN 16034	Dauerhaftigkeit der Selbstschliessung gegenüber Alterung (Korrosion) Endurance de la fermeture automatique contre le vieillissement (corrosion) Durability of self-closing against ageing (corrosion)		erzielt atteinte achieved		



Allgemeine Hinweise zu Elementen mit Rauchschutzanforderungen

Für reine Rauchschutzanforderungen bzw. reine Rauchschutzelemente:

- sind dieselben Schnitte zu verwenden, wie für Brandschutz.
- gilt ein Glasfalzmass von 10 mm statt wie bei Brandschutz 5-10 mm. Dies muss bei den Schnitten beachtet werden.
- können statt schwer entflammbaren Dichtungen EPDM-Dichtungen verwendet werden. Siehe dazu auch zugehöriger Bestellteil dieser Dokumentation. Beachten Sie dabei das Rauchschutz-Symbol oben rechts auf der jeweiligen Seite.
- dürfen zusätzlich zu den Stahl- und Edelstahl-Glashalteleisten auch Glashalteleisten aus Aluminium verwendet werden. Siehe dazu auch zugehöriger Bestellteil dieser Dokumentation. Beachten Sie dabei das Rauchschutz-Symbol oben rechts auf der jeweiligen Seite.

Für kombinierte Rauch- und Brandschutzanforderungen gelten die Brandschutzanforderungen, da diese kritischer sind als die Regeln für die reinen Rauchschutzanforderungen.

Remarques générales sur les éléments à exigences pare-fumée

Pour les exigences pare-fumée exclusives ou éléments pare-fumée exclusifs:

- on utilisera les mêmes coupes que pour les éléments coupe-feu.
- on se basera sur une cote de feuillure de verre de 10 mm au lieu de la cote de 5-10 mm prescrite pour les éléments coupe-feu. Il faut en tenir compte pour les coupes.
- on peut utiliser des joints EPDM à la place de joints difficilement inflammables. Voir à cet égard aussi la partie Commande de la documentation. Veuillez tenir compte du symbole pare-fumée en haut à droite sur la page correspondante.
- il est possible d'utiliser des parcloses de retenue du verre en aluminium en plus des parcloses en acier et acier inox. Voir à cet égard aussi la partie Commande de la documentation. Veuillez tenir compte du symbole pare-fumée en haut à droite sur la page correspondante.

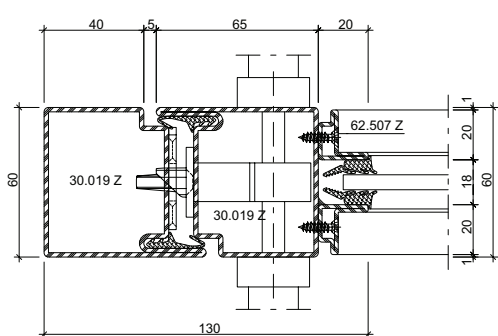
Pour les exigences pare-fumée et coupe-feu combinées, les exigences coupe-feu s'appliquent, parce qu'elles sont en règle générale plus sévères que les exigences pare-fumée exclusives.

General instructions for units with smoke protection requirements

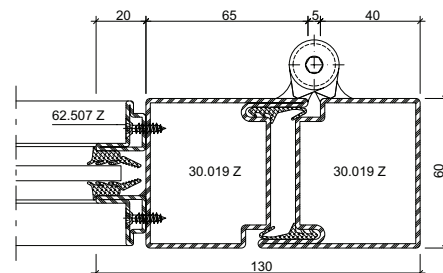
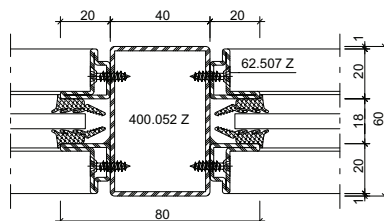
For smoke protection requirements alone or units which are solely smoke resistant:

- The same cuts must be used as required for fire protection.
- A 10 mm glazing rebate must be used instead the 5-10 mm rebate used for fire protection. This must be taken into account when cutting.
- EPDM weatherstrips can be used in place of fire-resistant weatherstrips. See in this regard the associated order section of this document. Note the smoke protection symbol in the top right of the respective page.
- Aluminium glass retention beads may also be used in addition to steel and stainless steel glass retention beads. See in this regard the associated order section of this document. Note the smoke protection symbol in the top right of the respective page.

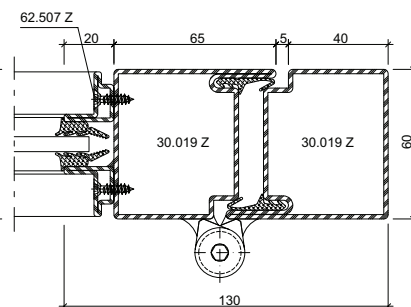
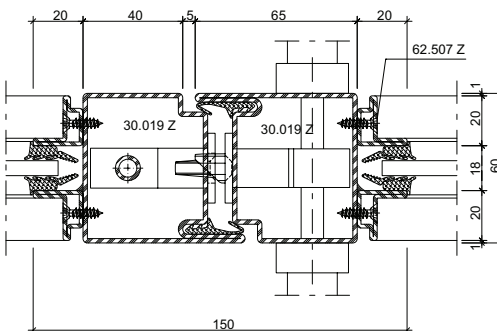
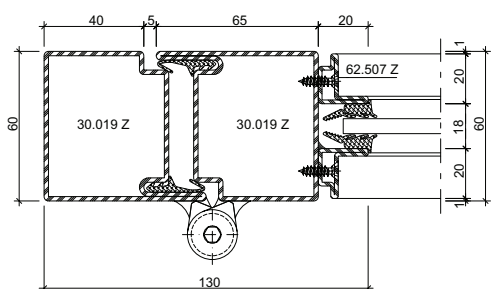
For combined smoke and fire protection requirements, fire protection requirements apply, as these are more critical than the rules for smoke protection requirements alone.



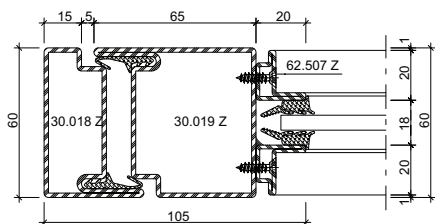
B-B



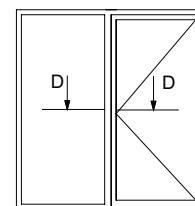
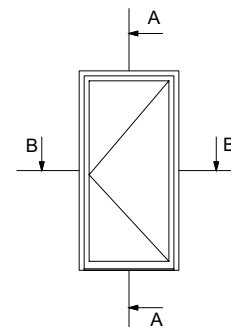
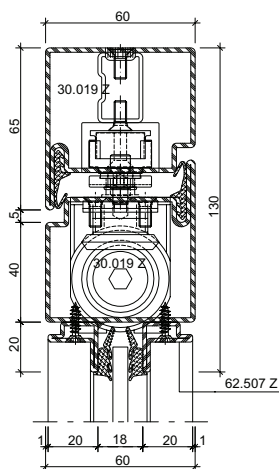
C-C



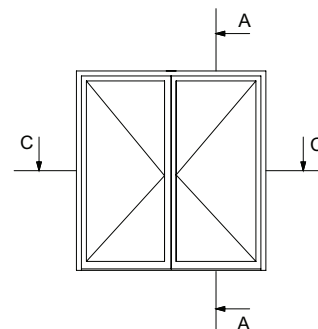
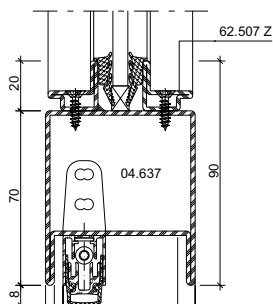
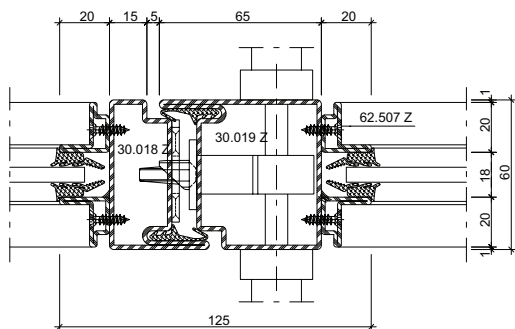
Alternative

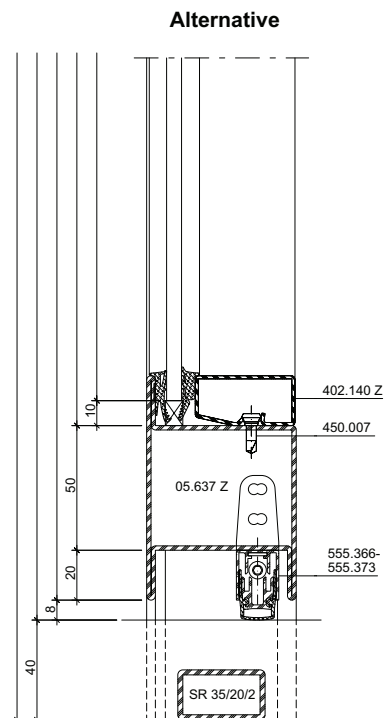
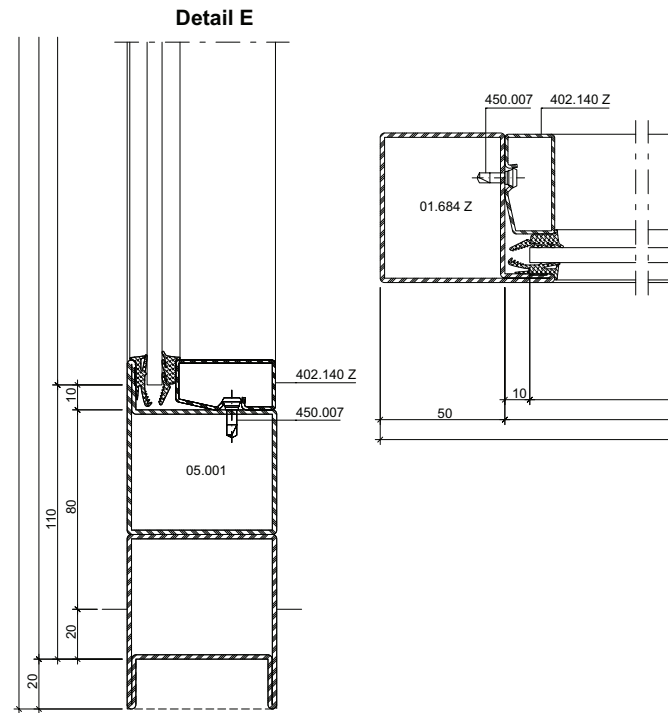
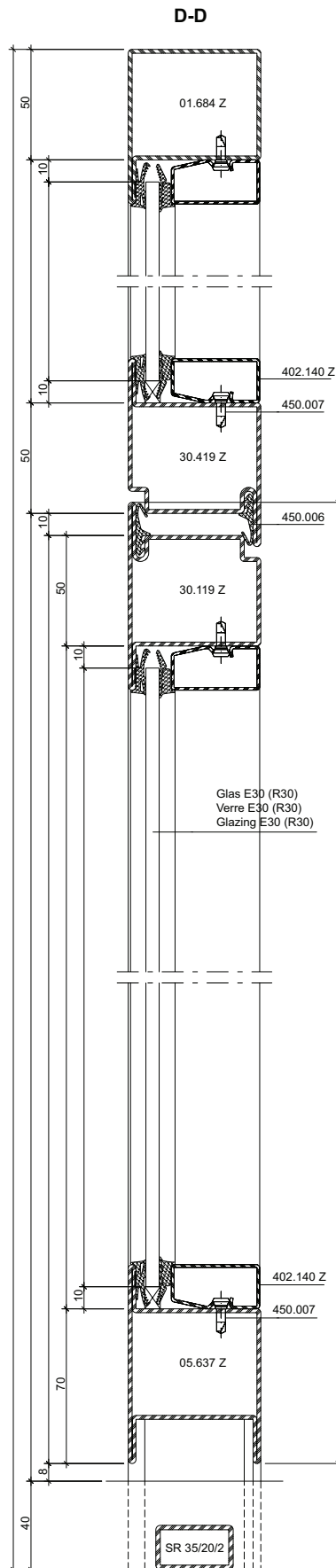
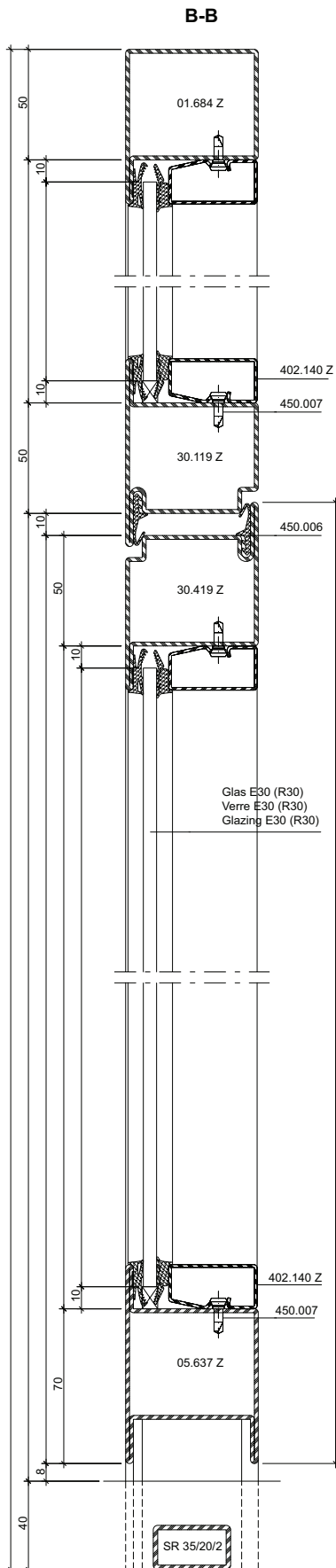


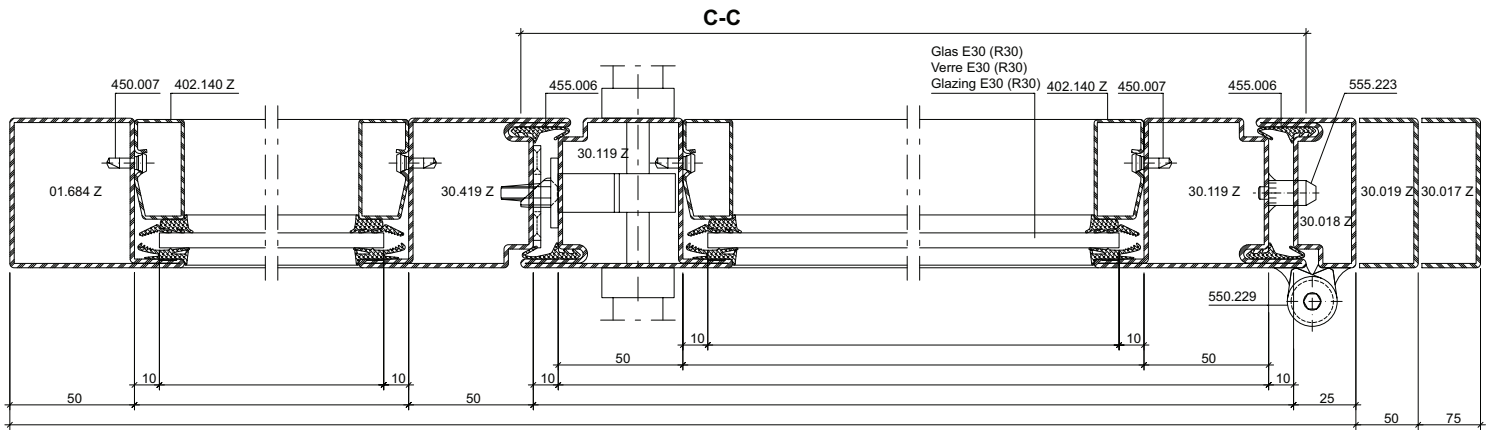
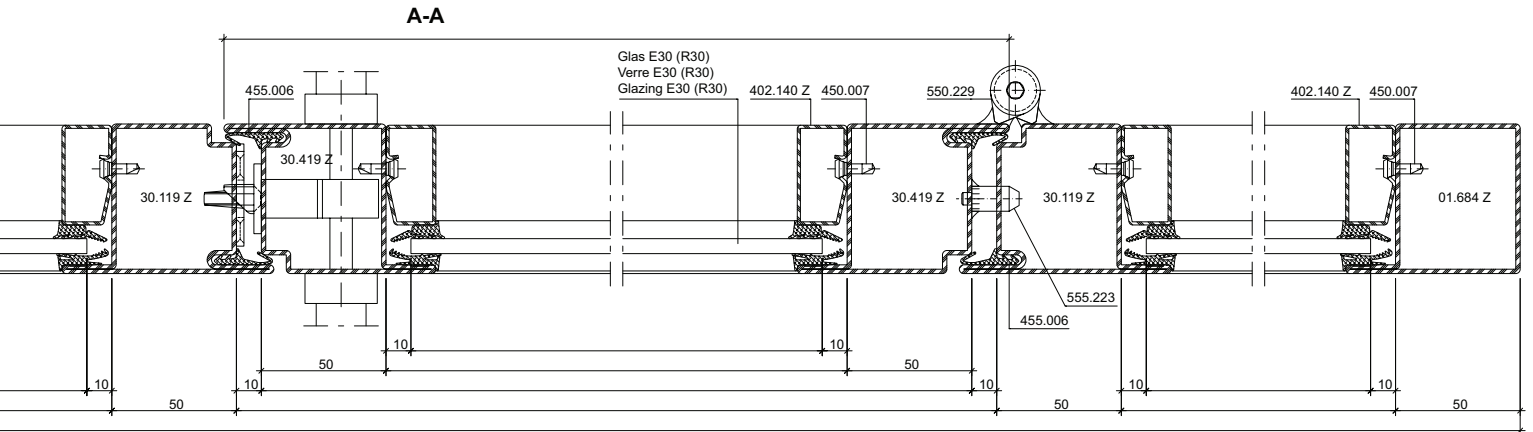
A-A



D-D





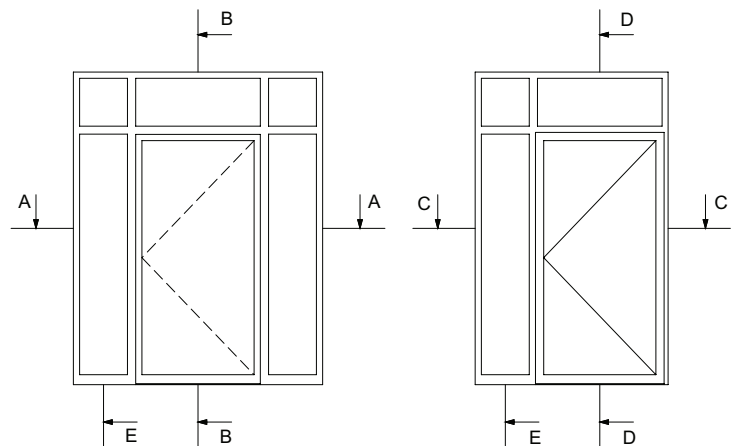
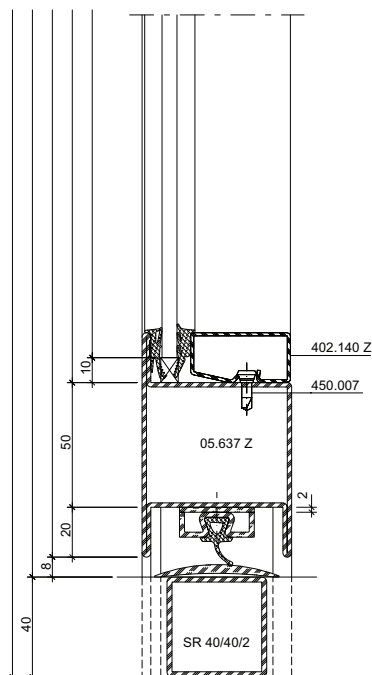


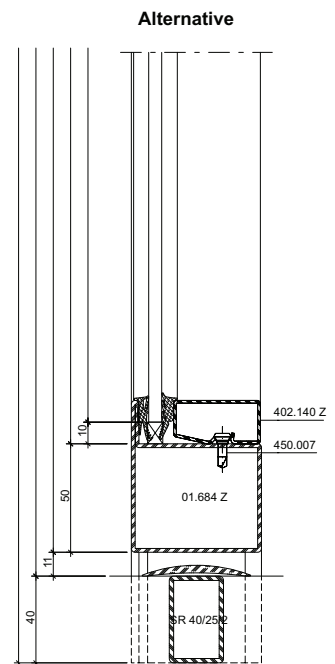
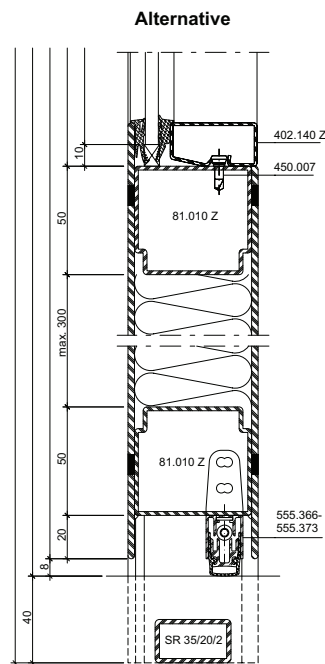
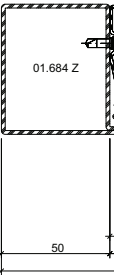
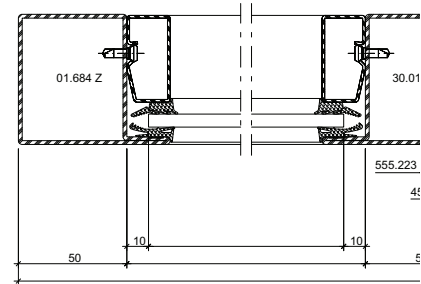
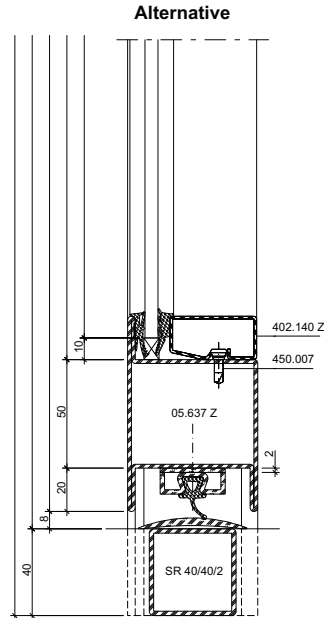
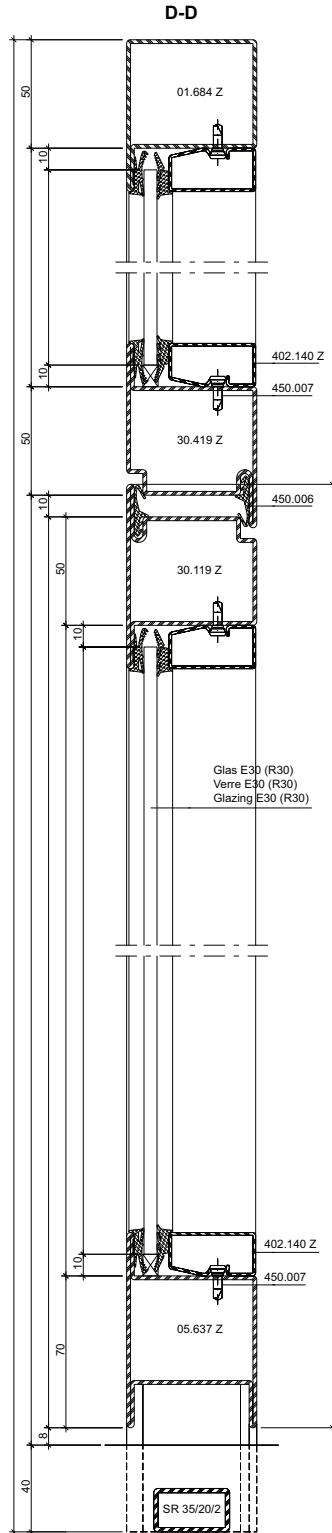
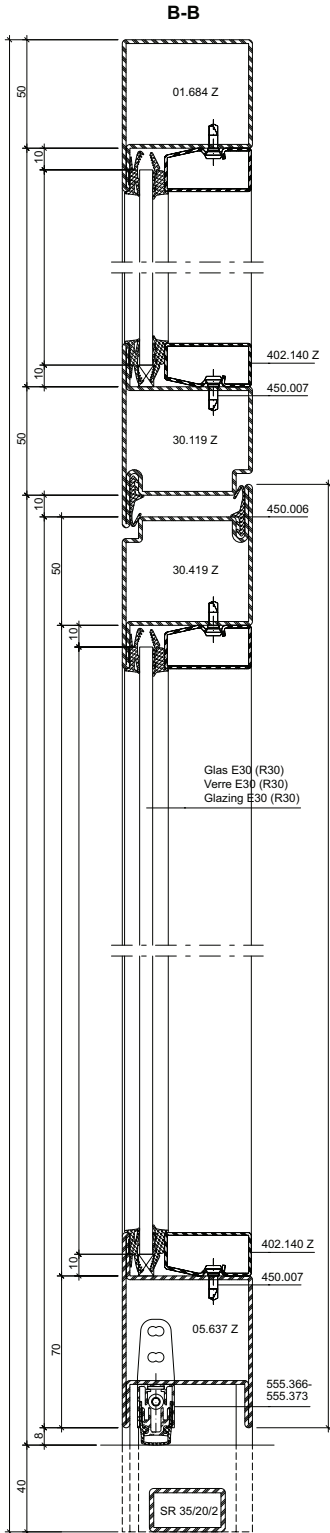
Alternative

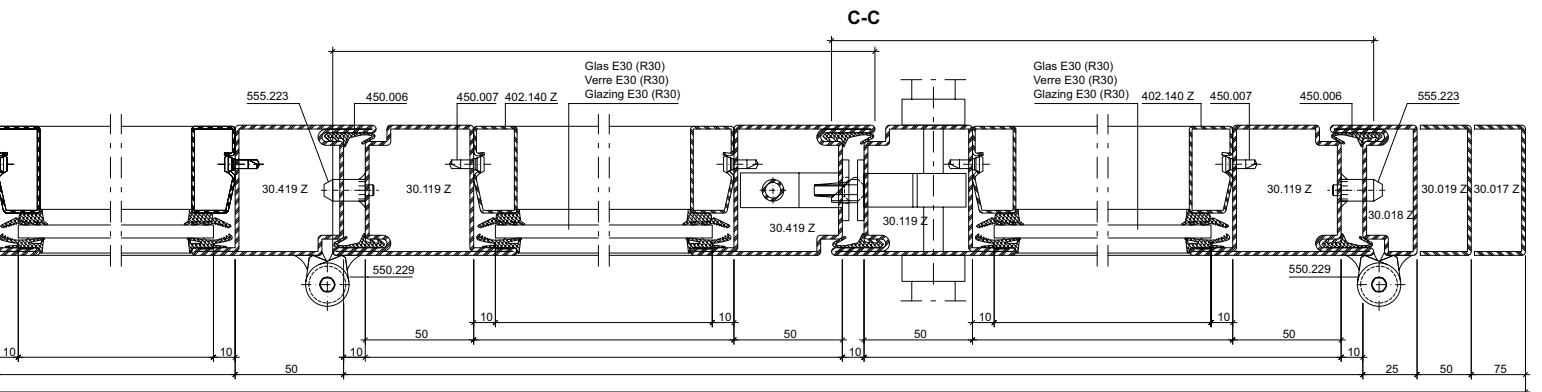
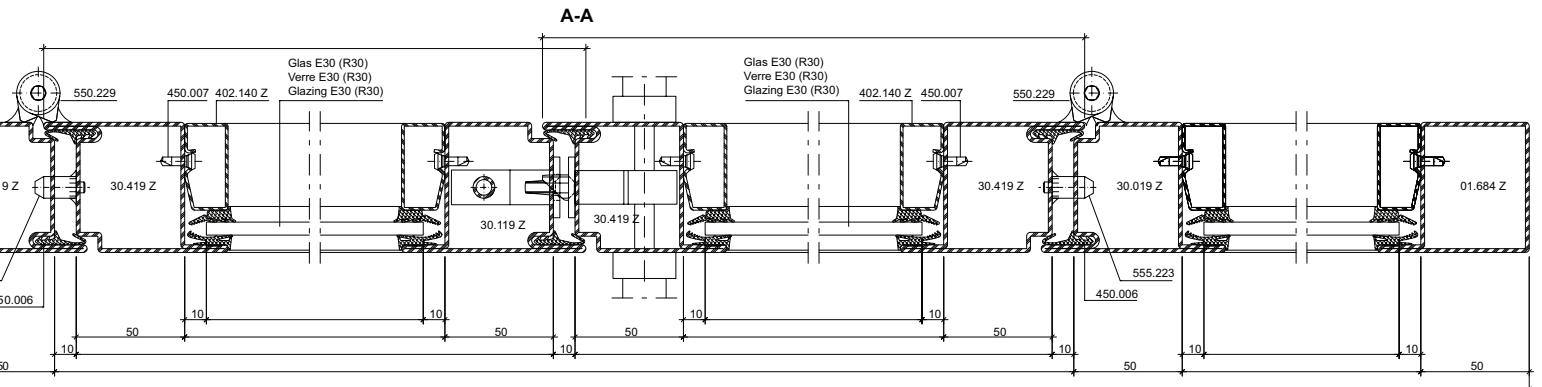
Hinweis:
 Bei Verwendung der
 Schwellendichtung 455.201
 muss der Standflügel von
 zweiflügeligen Türen nach
 unten verriegelt werden.

Remarque:
 Dans le cas de l'utilisation
 du joint 455.201, le vantail
 semi-fixe des portes à deux
 vantaux devra être verrouillé
 aussi en bas.

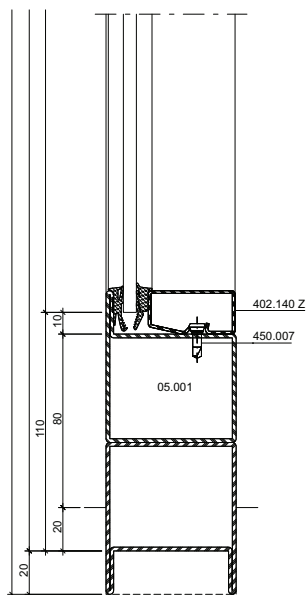
Note:
 When using gasket 455.201
 on two leaf doors the fixed
 leaf must be locked towards
 the bottom.







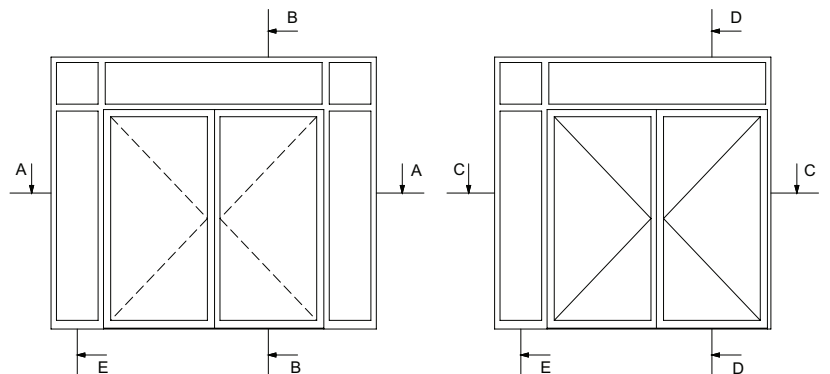
Detail E

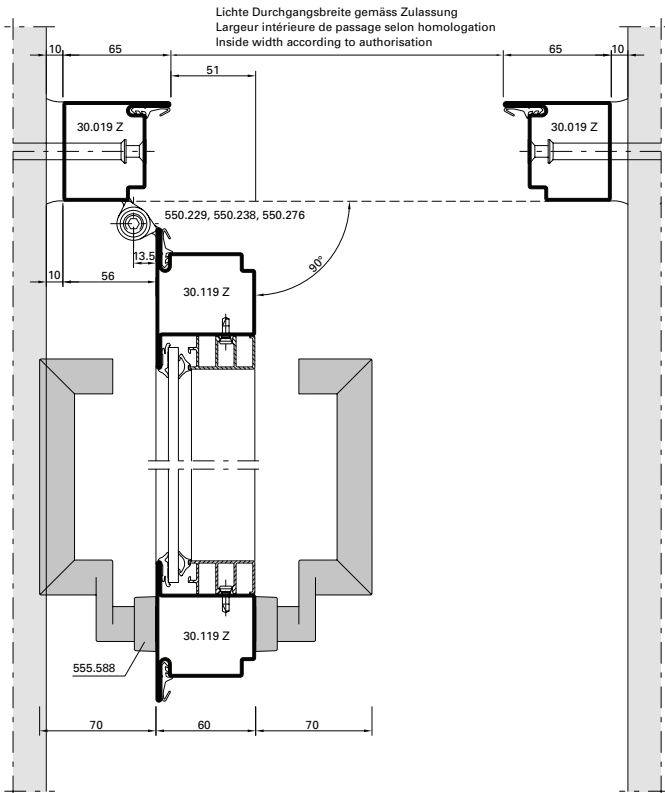


Hinweis:
 Bei Verwendung der Schwellendichtung 455.201 muss der Standflügel von zweiflügeligen Türen nach unten verriegelt werden.

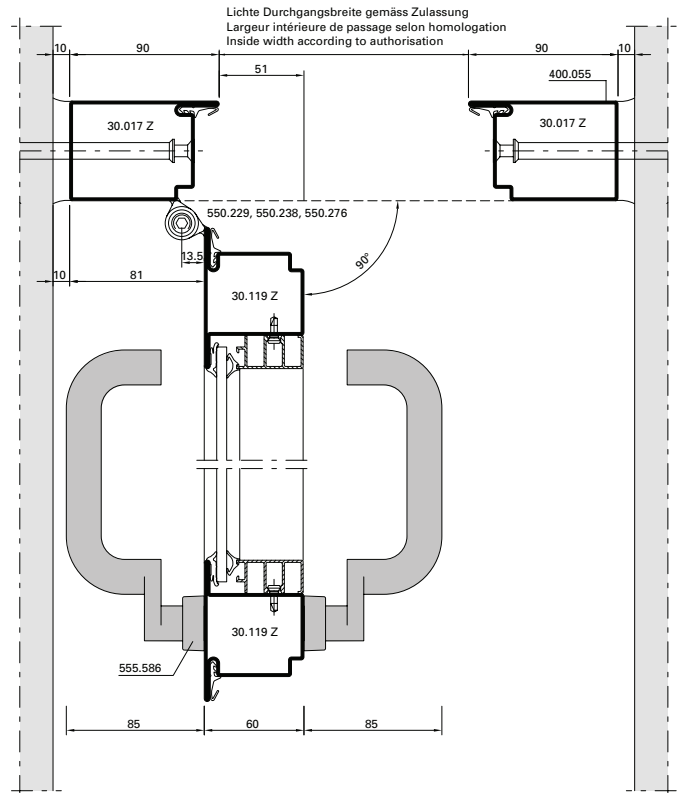
Remarque:
 Dans le cas de l'utilisation du joint 455.201, le vantail semi-fixe des portes à deux vantaux devra être verrouillé aussi en bas.

Note:
 When using gasket 455.201 on two leaf doors the fixed leaf must be locked towards the bottom.

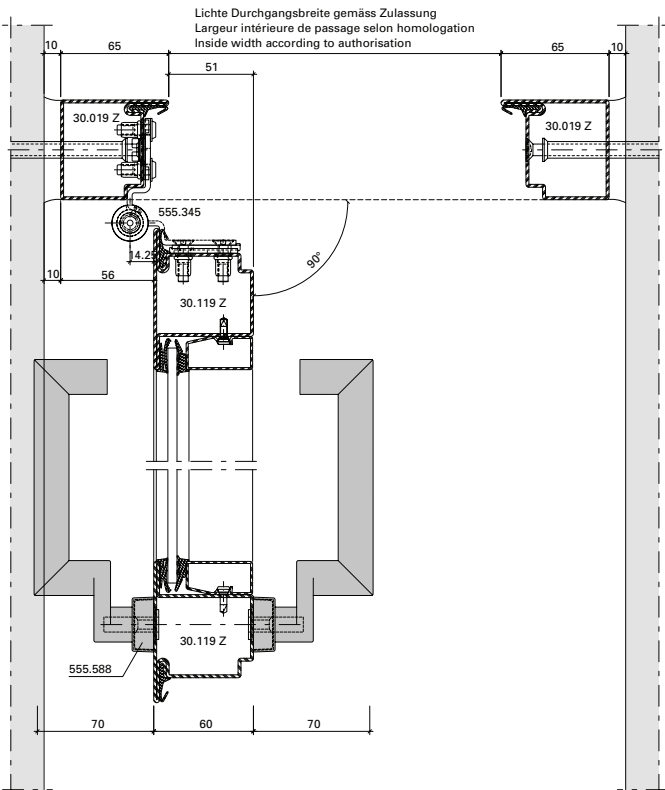




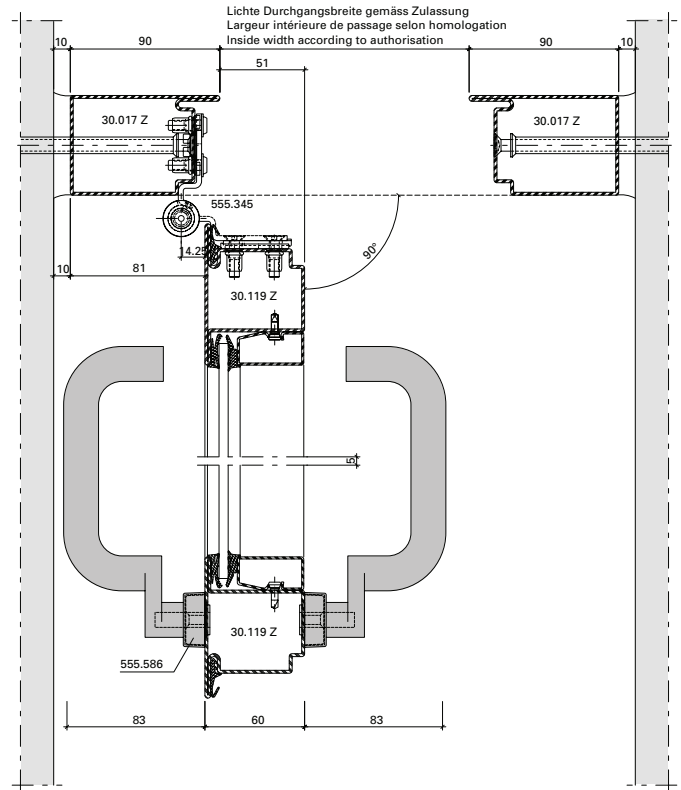
DXF **DWG** 41-0301-E-013



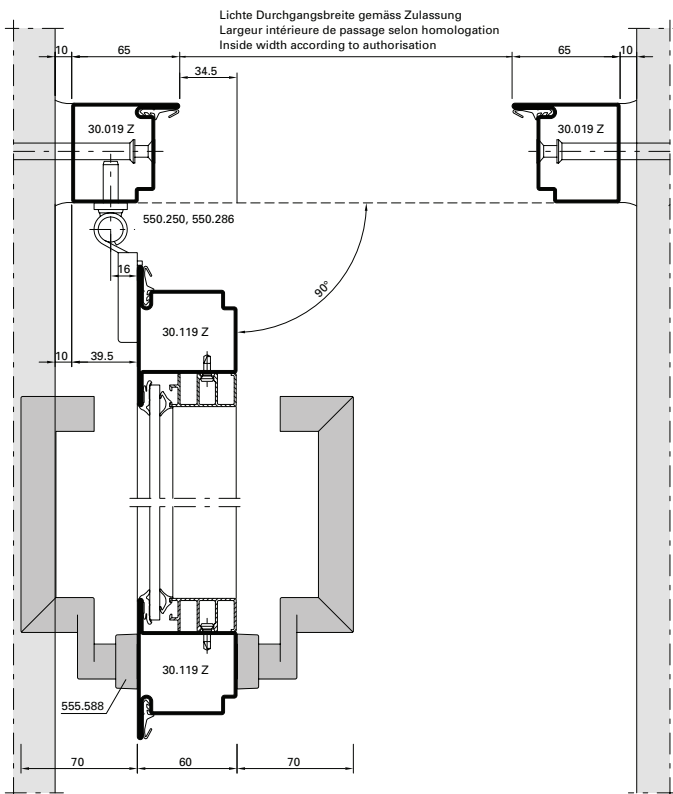
DXF **DWG** 41-0301-E-014



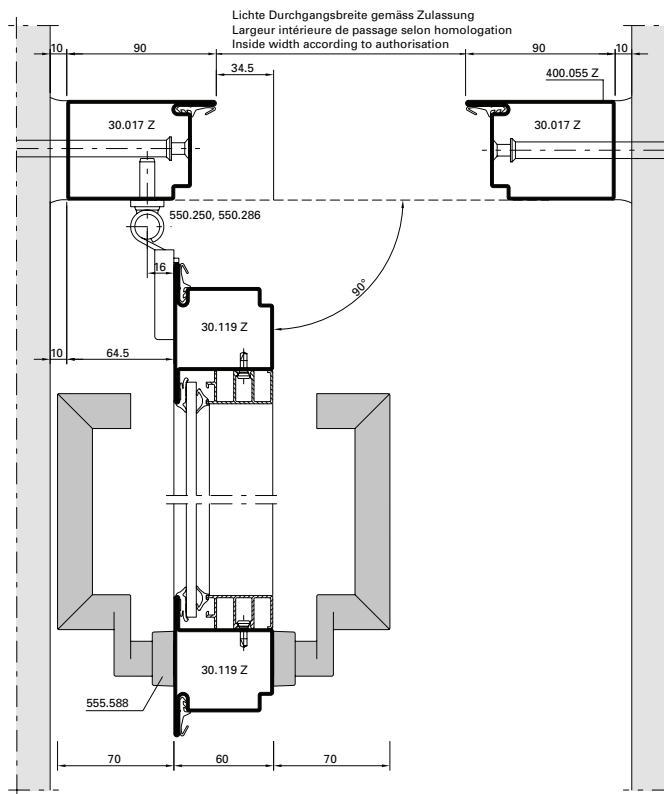
DXF **DWG** 41-0301-E-015



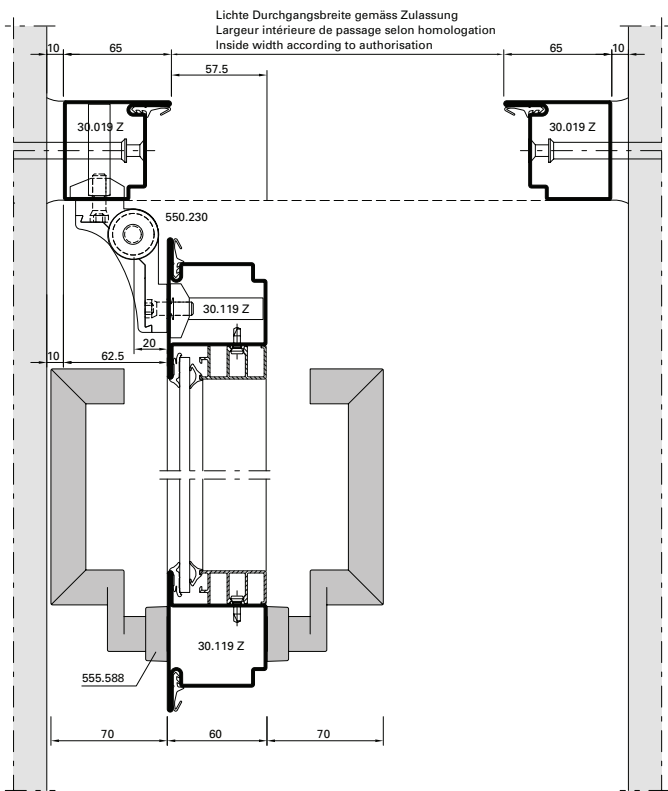
DXF **DWG** 41-0301-E-016



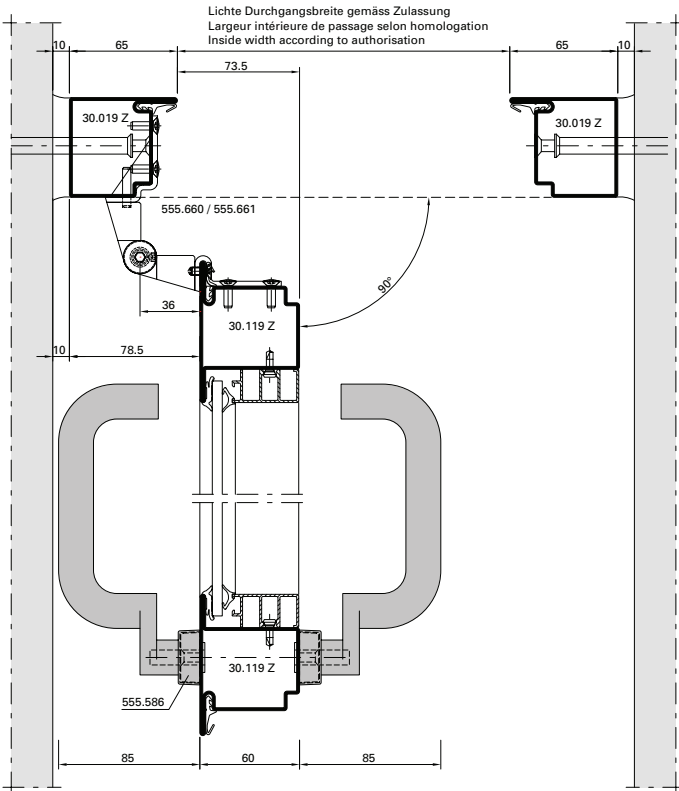
DXF **DWG** 41-0301-E-017



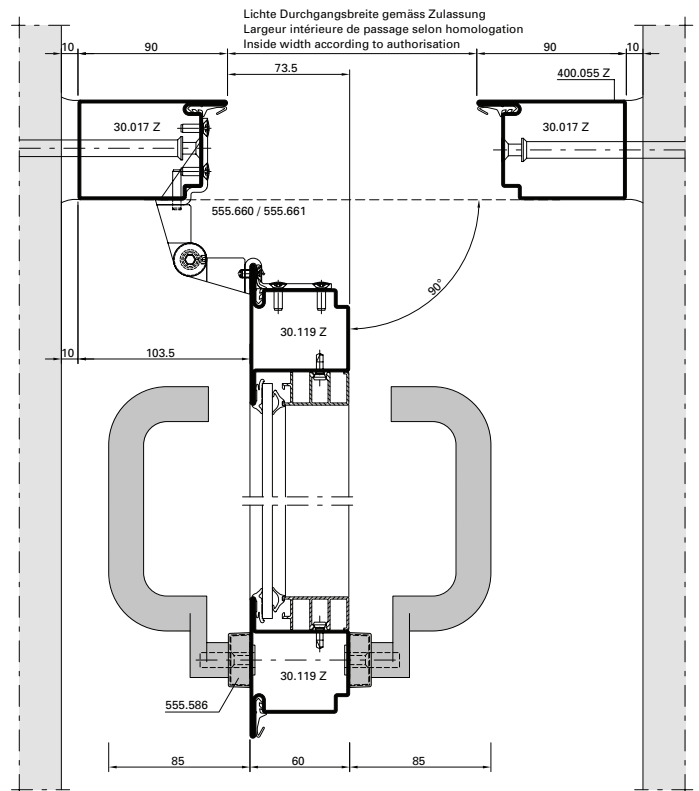
DXF **DWG** 41-0301-E-018



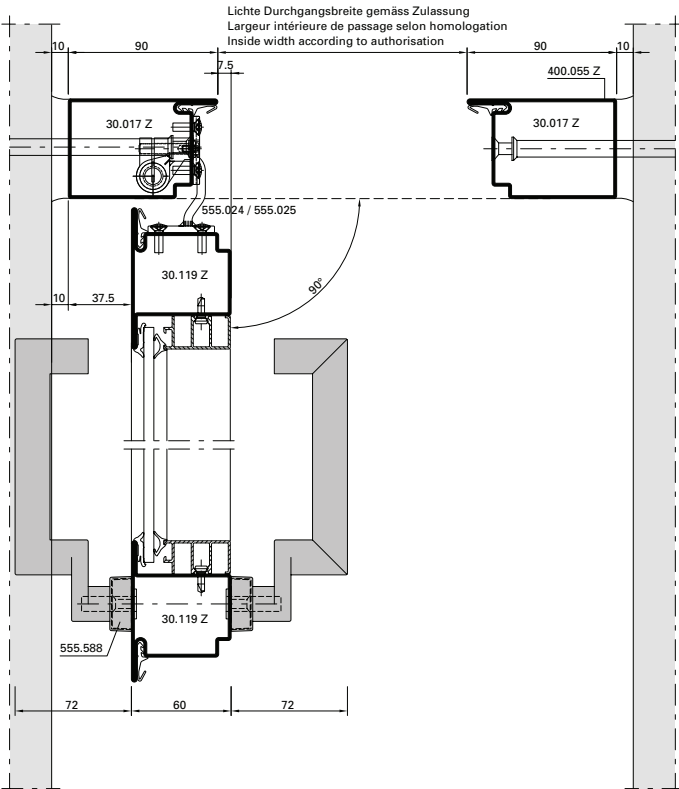
DXF **DWG** 41-0301-E-019



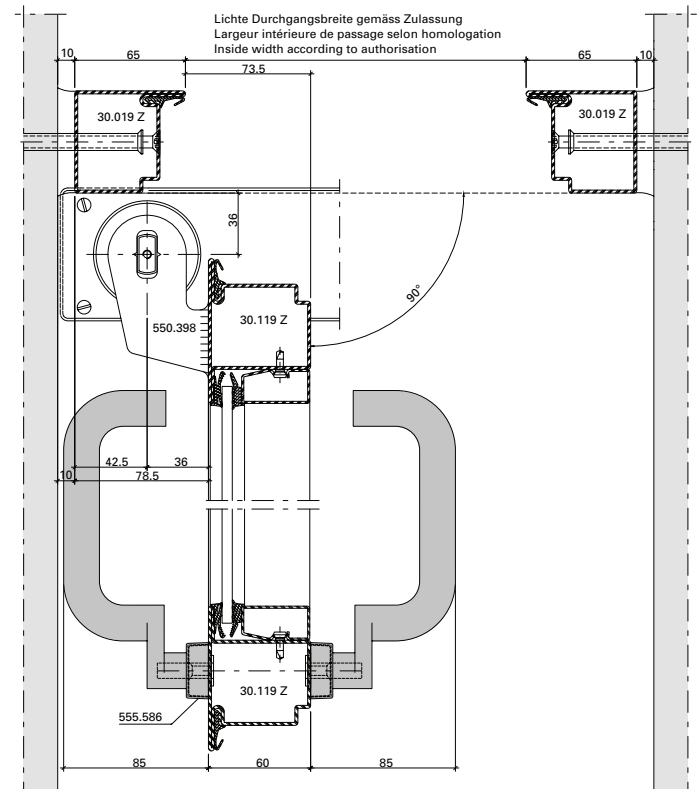
DXF DWG 41-0301-E-023



DXF DWG 41-0301-E-022



DXF DWG 41-0301-E-021

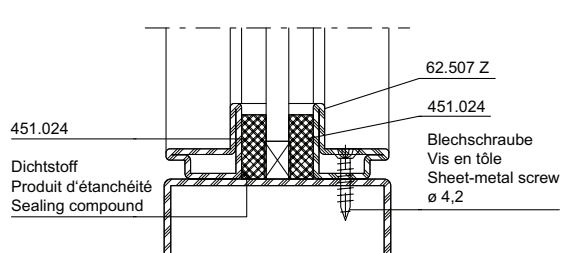
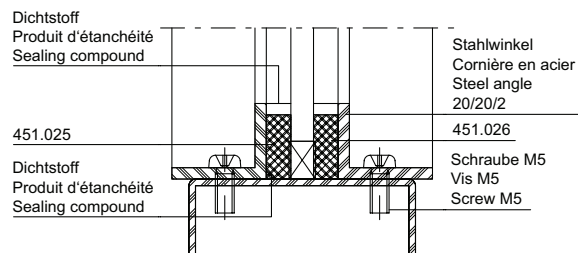
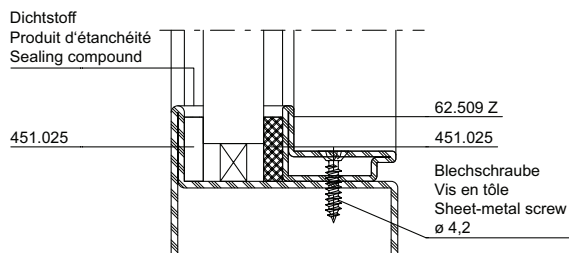
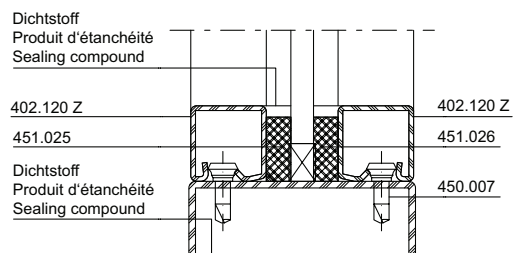
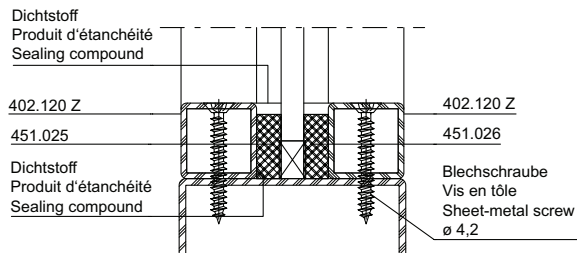
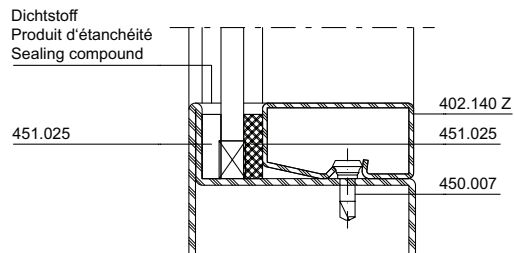


DXF DWG 41-0301-E-020

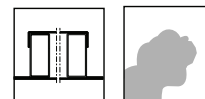
Glasleisten-Varianten im Massstab 1:2

Variantes de parcloles à l'échelle 1:2

Glazing bead options on scale 1:2



Verblechte Rauchschutztüren
Portes coupe-fumée tôlées
Sheet metal clad smoke-proof doors



Leistungseigenschaften	Caractéristiques de performance	Performance characteristics	3-50
-------------------------------	--	------------------------------------	-------------

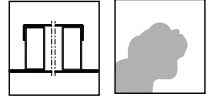
Merkmale	Caractéristiques	Features	3-51
-----------------	-------------------------	-----------------	-------------

Schnittpunkte	Coupes de détail	Section details	3-55
----------------------	-------------------------	------------------------	-------------

Anwendungsbeispiele	Exemples d'application	Examples of application	3-66
----------------------------	-------------------------------	--------------------------------	-------------

Leistungseigenschaften
Caractéristiques de performance
Performance characteristics

Norm	Eigenschaft Caractéristique Characteristic	Klassifizierung/Wert Classification / Valeur Classification / Value									
 EN 1522	Durchschusshemmung Résistance aux balles Bullet proofing	npd	FB1	FB2	FB3	FB4	FB5	FB6	FB7	FSG	
 EN 1191 EN 1603	Dauerfunktionsprüfung Durabilité mécanique Mechanical durability	D	1 5'000	2 10'000	3 20'000	4 50'000	5 100'000	6 200'000	7 500'000	8 1'000'000	
 EN 179 EN 1125	Fähigkeit zur Freigabe Capacité au déclenchement Ability to release	Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirement fulfilled									
 DIN 18040	Barrierefreiheit Absence d'entrave au passage Barrier-free	Schwellenlose Ausführung Exécution sans seuil Execution without threshold									
 EN 1634-3 EN 13501-2	Rauchschutz Etanchéité à la fumée Smoke control	S_a / S_{200}									
 EN 16034 EN 13501-2	Selbstschliessung Fermeture automatique Self-closing	C									
 EN 16034	Dauerhaftigkeit der Selbstschliessung gegenüber Alterung (Korrosion) Endurance de la fermeture automatique contre le vieillissement (corrosion) Durability of self-closing against ageing (corrosion)	erzielt atteinte achieved									



Bleche geschweisst

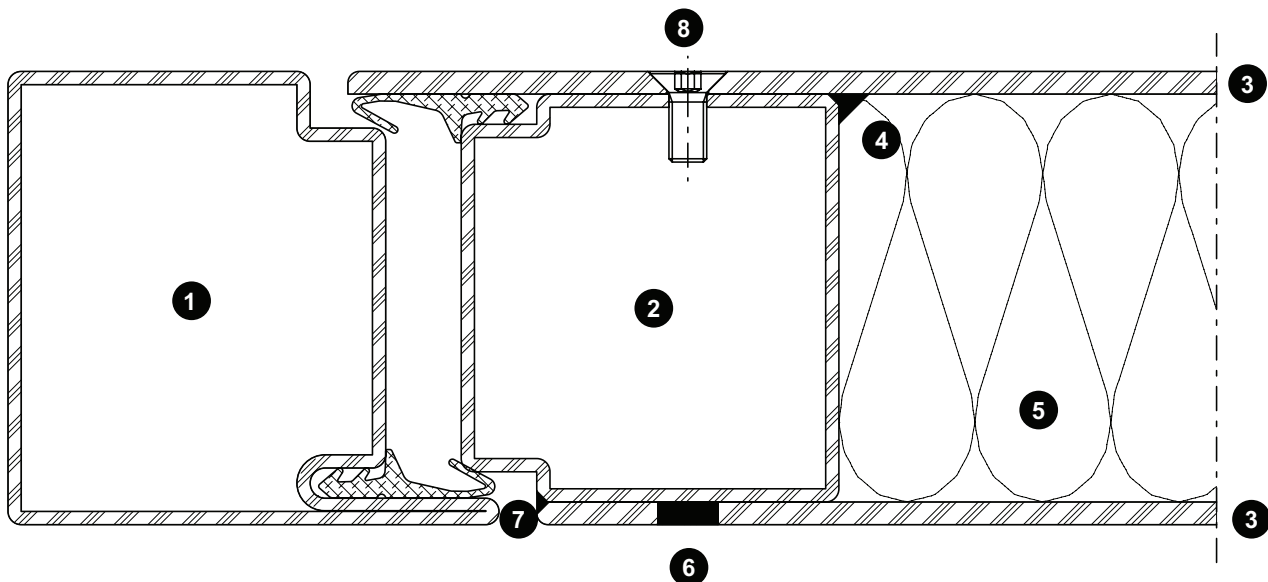
- ❶ Rahmenprofil 30.018 Z, 30.019 Z oder 30.017 Z (Bauhöhe 50 mm)
- ❷ Türflügelprofil 81.010 Z (Bauhöhe 54 mm)
- ❸ Stahlblech 1,5 - 3 mm
- ❹ Schweissung vertikal von den Flügelecken ≤ 200 mm in der Länge von 20 mm, dazwischen und in der Breite wahlweise (Bandseite)
- ❺ Mineralwolle ≥ 100 kg/m³ d = 54 mm (z.B. Janroc 451.117)
- ❻ Lochschweissung $\varnothing 8$ mm vertikal von den Flügelecken ≤ 200 mm, dazwischen und in der Breite wahlweise (Bandgegenseite)
- ❼ *Variante:* Stirnseitige Schweissung vertikal von den Flügelecken ≤ 200 mm, dazwischen und in der Breite wahlweise (Bandgegenseite)
- ❽ Wahlweise geschraubt

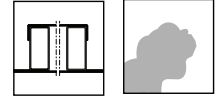
Tôles soudées

- ❶ Cadre dormant 30.018 Z, 30.019 Z ou 30.017 Z (hauteur de construction 50 mm)
- ❷ Cadre ouvrant 81.010 Z (hauteur de construction 54 mm)
- ❸ Tôle d'acier 1,5 - 3 mm
- ❹ Soudage vertical d'une longueur de 20 mm, dans les angles de vantail ≤ 200 mm, entre ces points et en largeur au choix (côté paumelle)
- ❺ Laine minérale ≥ 100 kg/m³ d = 54 mm (p.ex. Janroc 451.117)
- ❻ Soudure bouchon $\varnothing 8$ mm vertical dans les angles de vantail ≤ 200 mm, entre ces points et en largeur au choix (côté opposé à la paumelle)
- ❼ *Variante:* Soudure sur pignon écart vertical dans les angles de vantail ≤ 200 mm, entre ces points et en largeur au choix (côté opposé à la paumelle)
- ❽ Visser au choix

Welded sheet metal

- ❶ Outer frame 30.018 Z, 30.019 Z or 30.017 Z (construction height 50 mm)
- ❷ Leaf frame 81.010 Z (construction height 54 mm)
- ❸ Sheet metal 1,5 - 3 mm
- ❹ Welding vertically from the leaf corners ≤ 200 mm, length 20 mm, optionally in between and lengthways (hinge side)
- ❺ Mineral wool ≥ 100 kg/m³ d = 54 mm (e.g. Janroc 451.117)
- ❻ Plug weld $\varnothing 8$ mm vertically from the leaf corners ≤ 200 mm, optionally in between and lengthways (opposite to hinge side)
- ❼ *Alternative:* Face side weld distance vertically from the leaf corners ≤ 200 mm, optionally in between and lengthways (opposite to hinge side)
- ❽ Optional screwed





Bleche geschweisst/geklebt

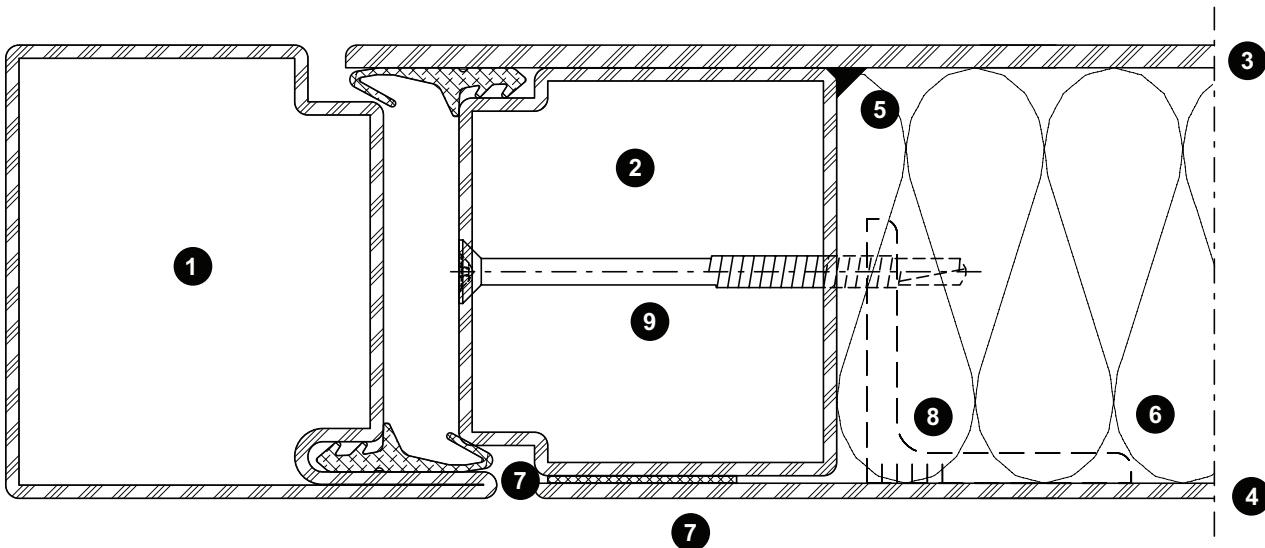
- ❶ Rahmenprofil 30.018 Z, 30.019 Z oder 30.017 Z (Bauhöhe 50 mm)
- ❷ Türflügelprofil 81.010 Z (Bauhöhe 54 mm)
- ❸ Stahlblech 1,5 - 3 mm (Bandseite)
- ❹ Stahlblech 1,5 - 3 mm (Bandgegenseite)
- ❺ Schweißung vertikal von den Flügelecken ≤ 200 mm in der Länge von 20 mm, dazwischen und in der Breite wahlweise (Bandseite)
- ❻ Mineralwolle ≥ 100 kg/m³ d = 54 mm (z.B. Janroc 451.117)
- ❼ Doppelklebeband 1,1 x 25 mm (z.B. 3M VHB 4611-F oder Permafix 5690 W FR)
- ❽ Blechsicherung örtlich Winkel 20/20/3-40 mm
- ❾ Sicherungsschraube 550.454 oder 550.010

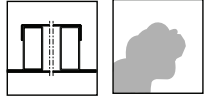
Tôles soudées/collées

- ❶ Cadre dormant 30.018 Z, 30.019 Z ou 30.017 Z (hauteur de construction 50 mm)
- ❷ Cadre ouvrant 81.010 Z (hauteur de construction 54 mm)
- ❸ Tôle d'acier 1,5 - 3 mm (côté paumelle)
- ❹ Tôle d'acier 1,5 - 3 mm (côté opposé à la paumelle)
- ❺ Soudage vertical d'une longueur de 20 mm, dans les angles de vantail ≤ 200 mm, entre ces points et en largeur au choix (côté paumelle)
- ❻ Laine minérale ≥ 100 kg/m³ d = 54 mm (p.ex. Janroc 451.117)
- ❼ Ruban adhésif double face 1,1 x 25 mm (p.ex. 3M VHB 4611-F ou Permafix 5690 E FR)
- ❽ Plaquette locale cornière 20/20/3-40 mm
- ❾ Vis de blocage 550.454 ou 550.010

Welded/glued sheet metal

- ❶ Outer frame 30.018 Z, 30.019 Z or 30.017 Z (construction height 50 mm)
- ❷ Leaf frame 81.010 Z (construction height 54 mm)
- ❸ Sheet metal 1,5 - 3 mm (hinge side)
- ❹ Sheet metal 1,5 - 3 mm (opposite to hinge side)
- ❺ Welding vertically from the leaf corners ≤ 200 mm, length 20 mm, optionally in between and lengthways (hinge side)
- ❻ Mineral wool ≥ 100 kg/m³ d = 54 mm (e.g. Janroc 451.117)
- ❼ Double-sided tape 1.1 x 25 mm (e.g. 3M VHB 4611-F or Permafix 5690 E FR)
- ❽ Sheet metal fixture, local bracket 20/20/3-40 mm
- ❾ Safety screw 550.454 or 550.010





Bleche geklebt

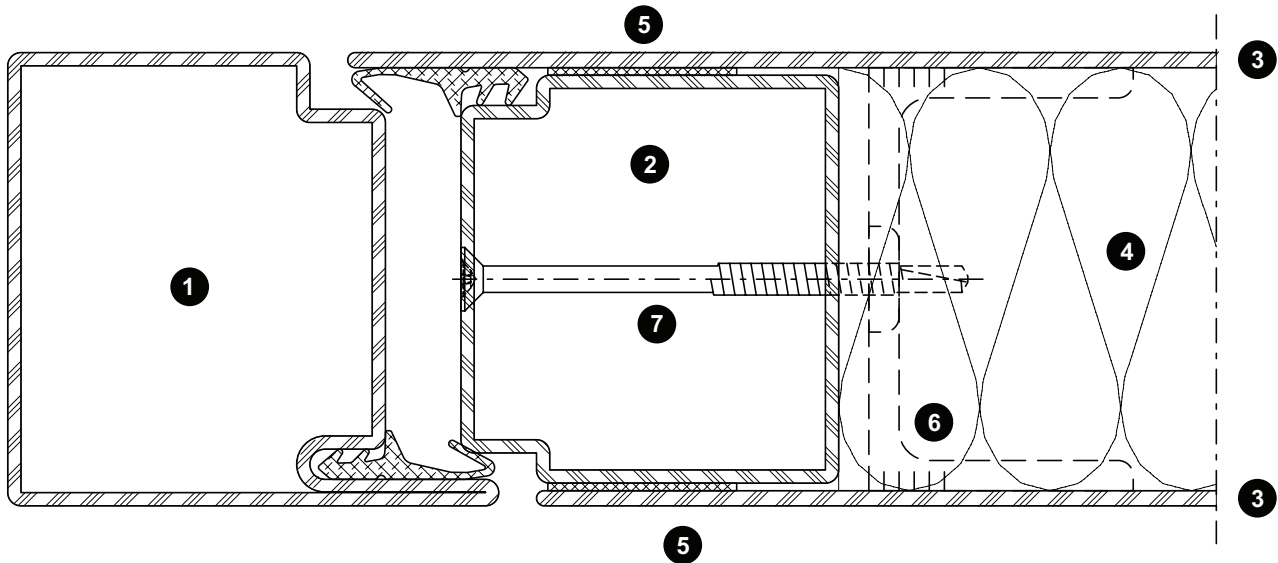
- ❶ Rahmenprofil 30.018 Z, 30.019 Z oder 30.017 Z (Bauhöhe 50 mm)
- ❷ Türflügelprofil 81.010 Z (Bauhöhe 54 mm)
- ❸ Stahlblech 1,5 - 3 mm (wahlweise Edelstahl)
- ❹ Mineralwolle ≥ 100 kg/m³ d = 54 mm (z.B. Janroc 451.117)
- ❺ Doppelklebeband 1,1 x 25 mm (z.B. 3M VHB 4611-F oder Permafix 5690 W FR)
- ❻ Blechsicherung örtlich Winkel 20/20/3-40 mm
- ❼ Sicherungsschraube 550.454 oder 550.010

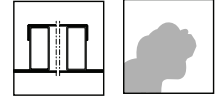
Tôles collées

- ❶ Cadre dormant 30.018 Z, 30.019 Z ou 30.017 Z (hauteur de construction 50 mm)
- ❷ Cadre ouvrant 81.010 Z (hauteur de construction 54 mm)
- ❸ Tôle d'acier 1,5 - 3 mm (acier Inox au choix)
- ❹ Laine minérale ≥ 100 kg/m³ d = 54 mm (p.ex. Janroc 451.117)
- ❺ Ruban adhésif double face 1,1 x 25 mm (p.ex. 3M VHB 4611-F ou Permafix 5690 E FR)
- ❻ Plaquette locale cornière 20/20/3-40 mm
- ❼ Vis de blocage 550.454 ou 550.010

Glued sheet metal

- ❶ Outer frame 30.018 Z, 30.019 Z or 30.017 Z (construction height 50 mm)
- ❷ Leaf frame 81.010 Z (construction height 54 mm)
- ❸ Sheet metal 1,5 - 3 mm (optional stainless steel)
- ❹ Mineral wool ≥ 100 kg/m³ d = 54 mm (e.g. Janroc 451.117)
- ❺ Double-sided tape 1.1 x 25 mm (e.g. 3M VHB 4611-F or Permafix 5690 E FR)
- ❻ Sheet metal fixture, local bracket 20/20/3-40 mm
- ❼ Safety screw 550.454 or 550.010





Bleche aufgesetzt

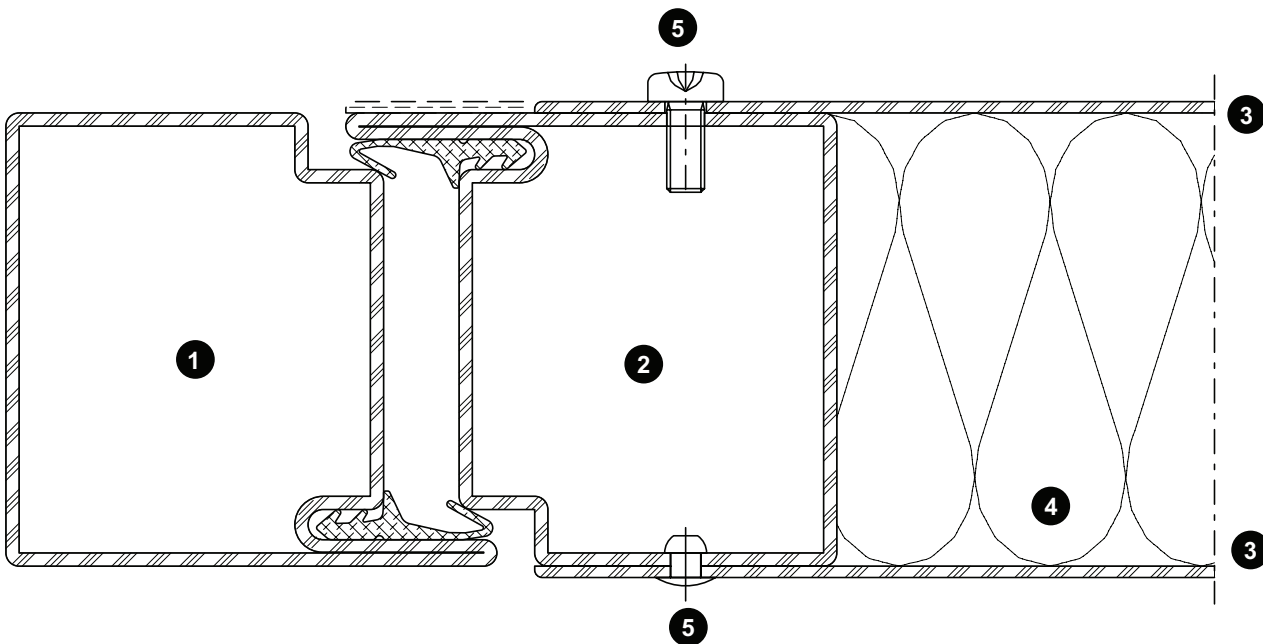
- ❶ Rahmenprofil 30.018 Z, 30.019 Z oder 30.017 Z (Bauhöhe 50 mm)
- ❷ Türflügelprofil 81.010 Z (Bauhöhe 54 mm)
- ❸ Stahlblech aufgesetzt 1,5 - 3 mm
- ❹ Mineralwolle $\geq 100 \text{ kg/m}^3$ d = 54 mm (z.B. Janroc 451.117)
- ❺ Niete oder Schraube min. $\varnothing 4 \text{ mm}$ (Stahl oder Edelstahl) vertikal von den Flügelecken $\leq 200 \text{ mm}$ in der Länge von 20 mm, dazwischen und in der Breite wahlweise

Tôles plaquées

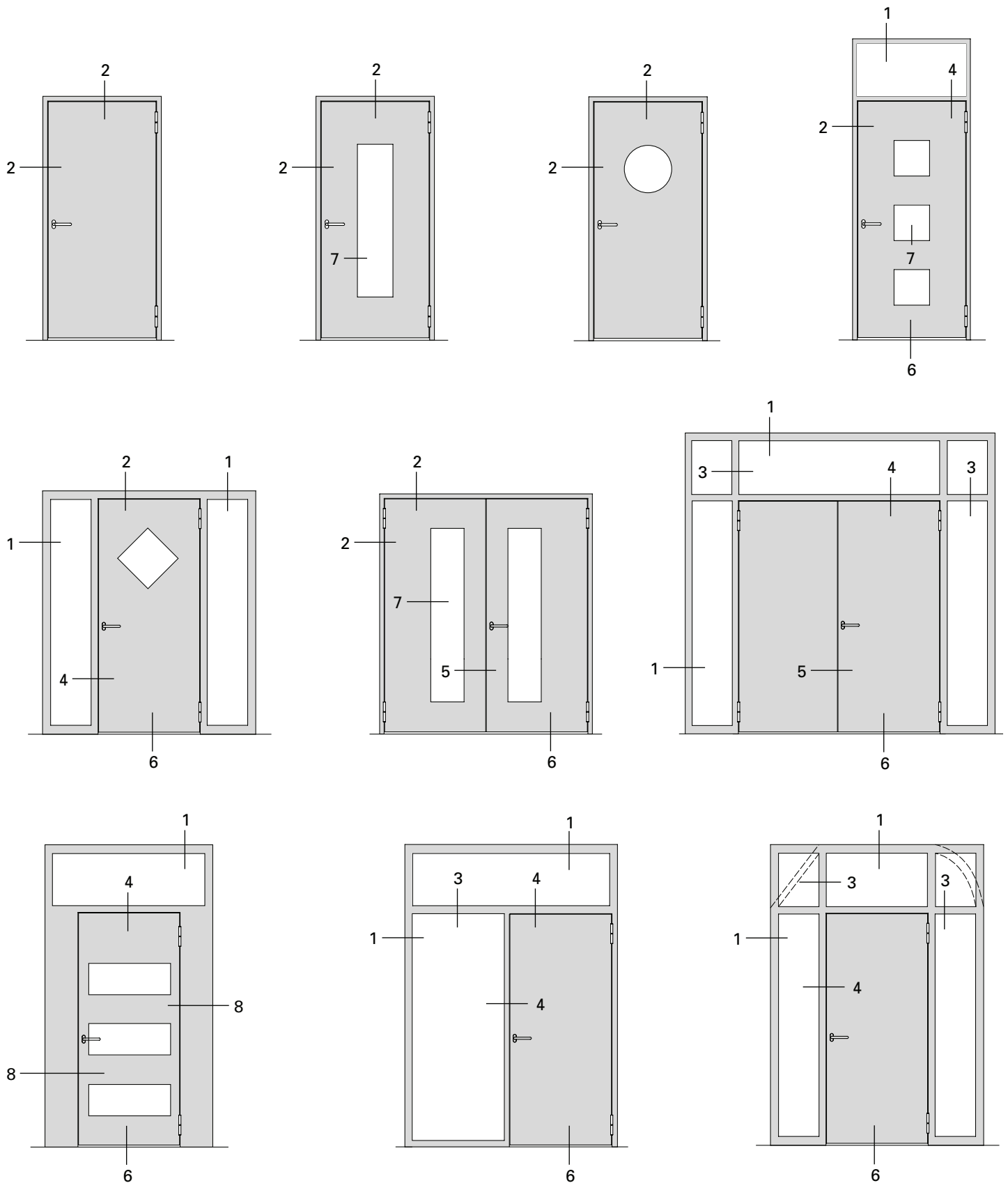
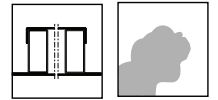
- ❶ Cadre dormant 30.018 Z, 30.019 Z ou 30.017 Z (hauteur de construction 50 mm)
- ❷ Cadre ouvrant 81.010 Z (hauteur de construction 54 mm)
- ❸ Tôle d'acier plaquée 1,5 - 3 mm
- ❹ Laine minérale $\geq 100 \text{ kg/m}^3$ d = 54 mm (p.ex. Janroc 451.117)
- ❺ Rivet ou vis au moins $\varnothing 4 \text{ mm}$ (acier ou acier Inox) vertical d'une longueur de 20 mm, dans les angles de vantail $\leq 200 \text{ mm}$, entre ces points et en largeur au choix

Fitted sheet metal

- ❶ Outer frame 30.018 Z, 30.019 Z or 30.017 Z (construction height 50 mm)
- ❷ Leaf frame 81.010 Z (construction height 54 mm)
- ❸ Fitted steel sheet 1,5 - 3 mm
- ❹ Mineral wool $\geq 100 \text{ kg/m}^3$ d = 54 mm (e.g. Janroc 451.117)
- ❺ Rivet or screw min. $\varnothing 4 \text{ mm}$ (steel or stainless steel) vertically from the leaf corners $\leq 200 \text{ mm}$, length 20 mm, optionally in between and lengthways



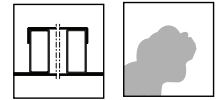
Schnittpunkte
Coupe de détails
Section details



Glasausschnitte:
 Anzahl, Form und Grösse
 frei wählbar

Panneaux en verre:
 Nombre, forme et taille libres

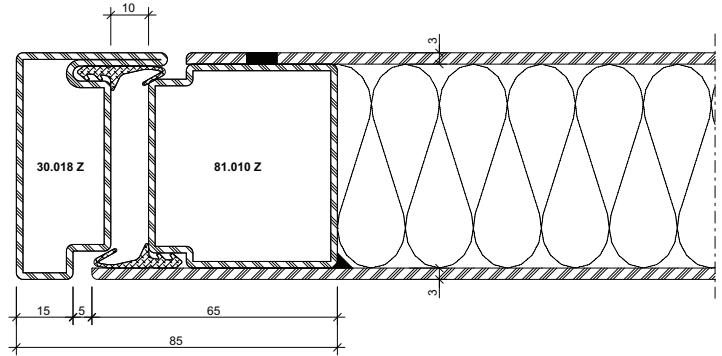
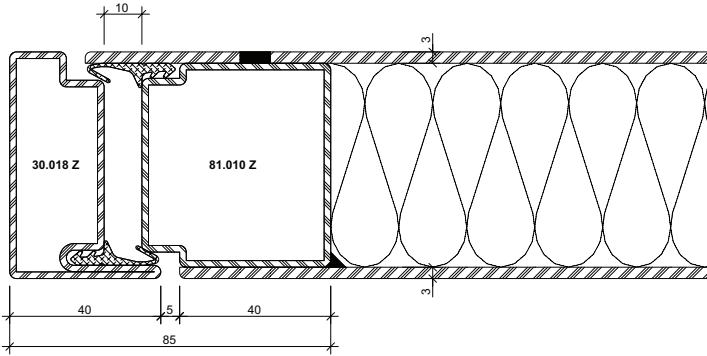
Vision panels:
 Number, shape and size subject
 to change



Bleche geschweisst

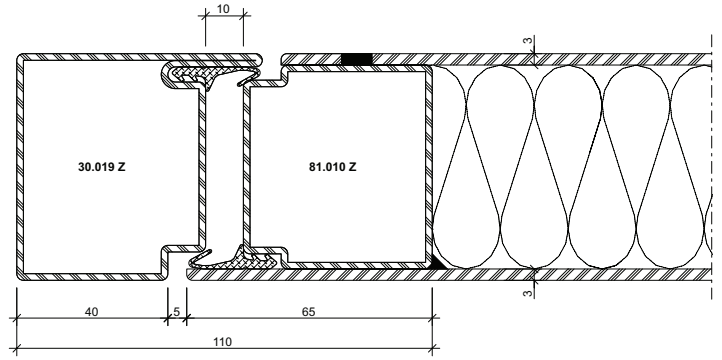
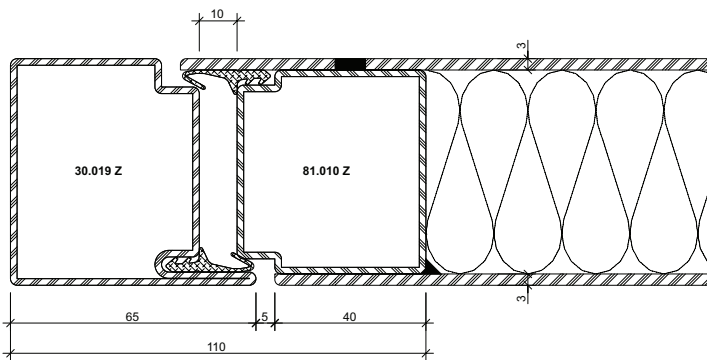
Tôles soudées

Welded sheet metal



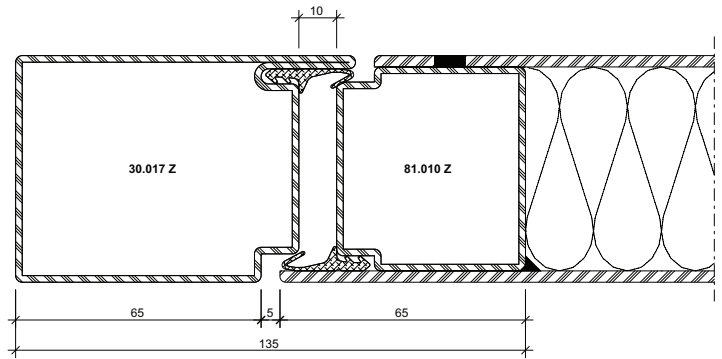
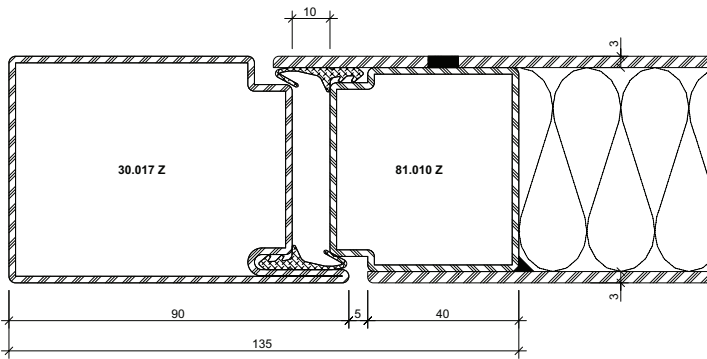
DXF **DWG** 41-0303-C-001

DXF **DWG** 41-0303-C-009



DXF **DWG** 41-0303-C-007

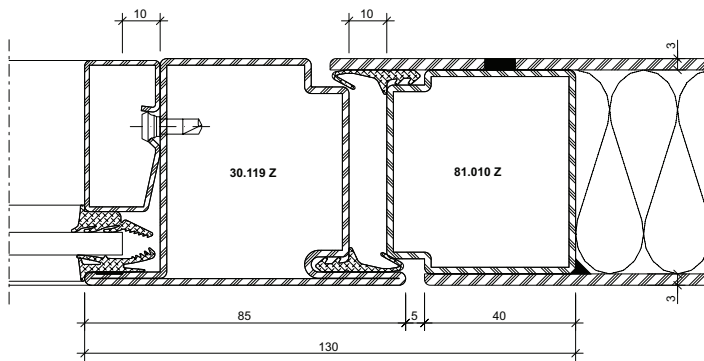
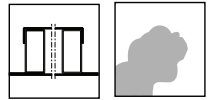
DXF **DWG** 41-0303-C-021



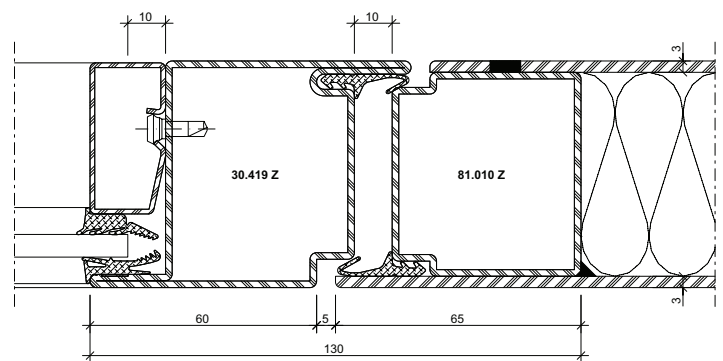
DXF **DWG** 41-0303-C-020

DXF **DWG** 41-0303-C-022

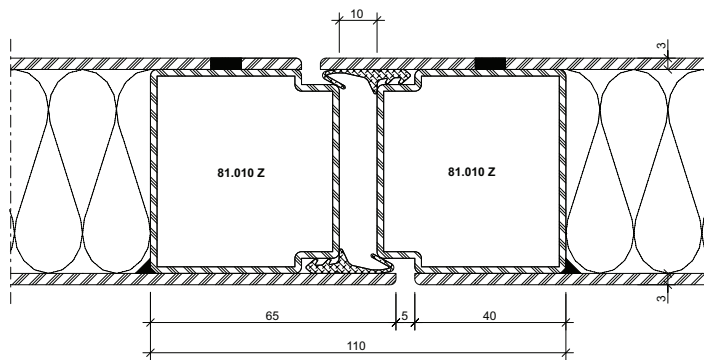
Schnittpunkte im Massstab 1:2
Coupe de détails à l'échelle 1:2
Section details on scale 1:2



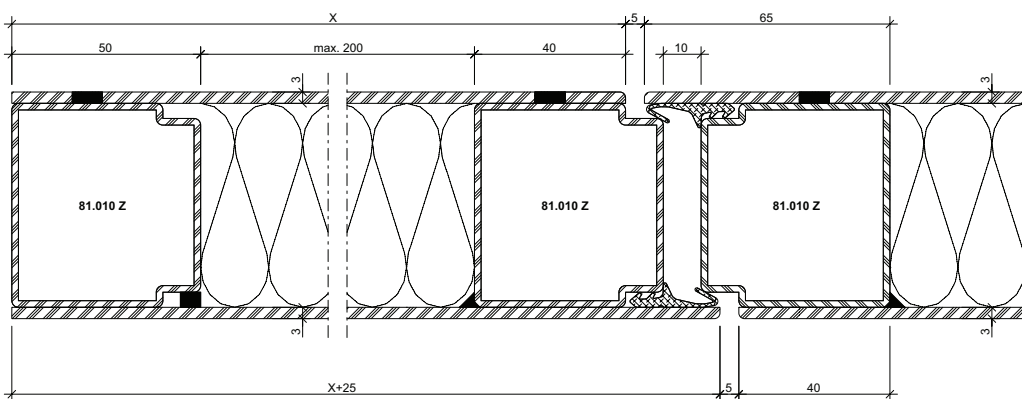
DXF **DWG** 41-0303-C-003



DXF **DWG** 41-0303-C-012

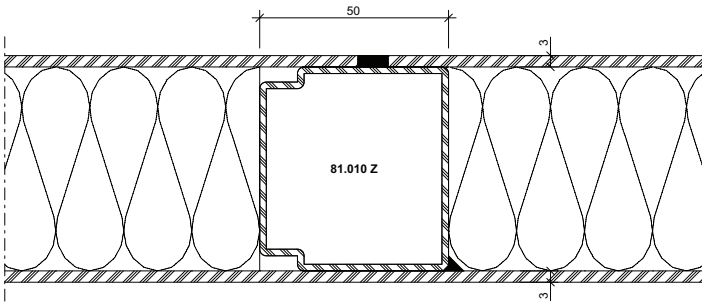
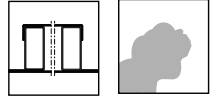


DXF **DWG** 41-0303-C-002

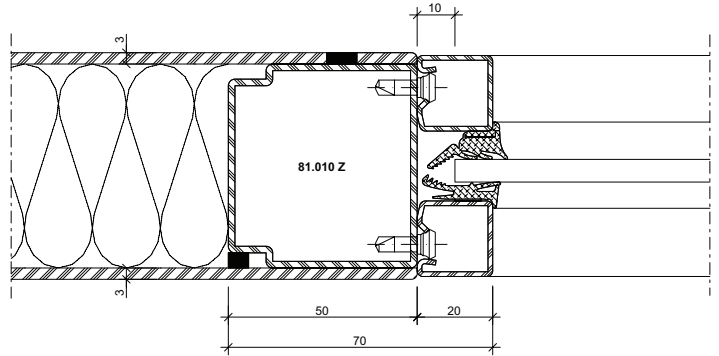


DXF **DWG** 41-0303-C-010

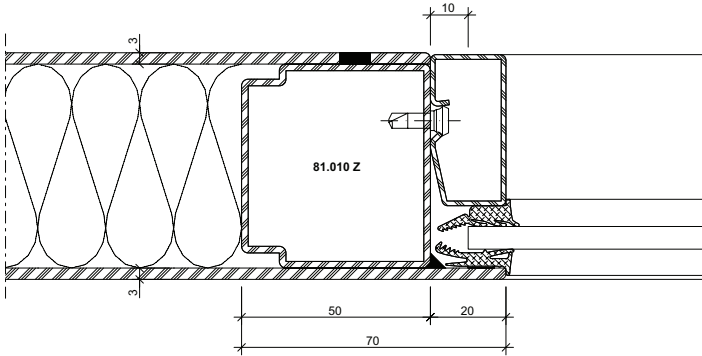
Schnittpunkte im Massstab 1:2
Coupe de détails à l'échelle 1:2
Section details on scale 1:2



DXF **DWG** 41-0303-C-045

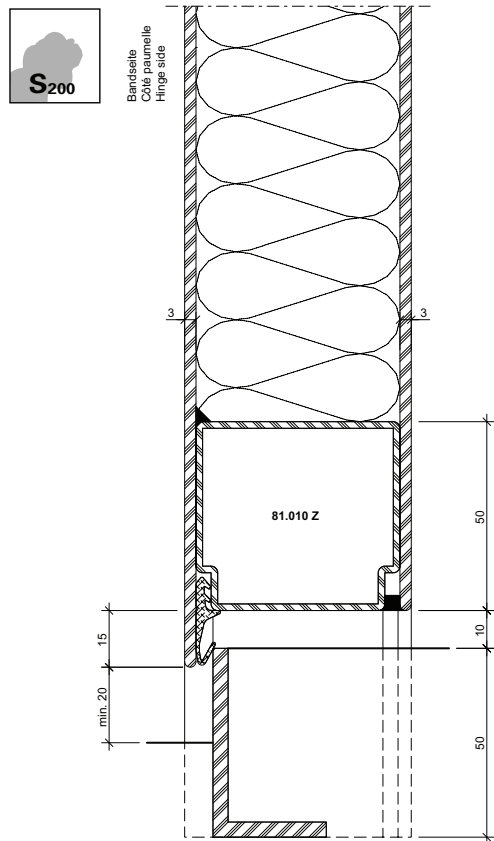
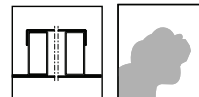


DXF **DWG** 41-0303-C-040

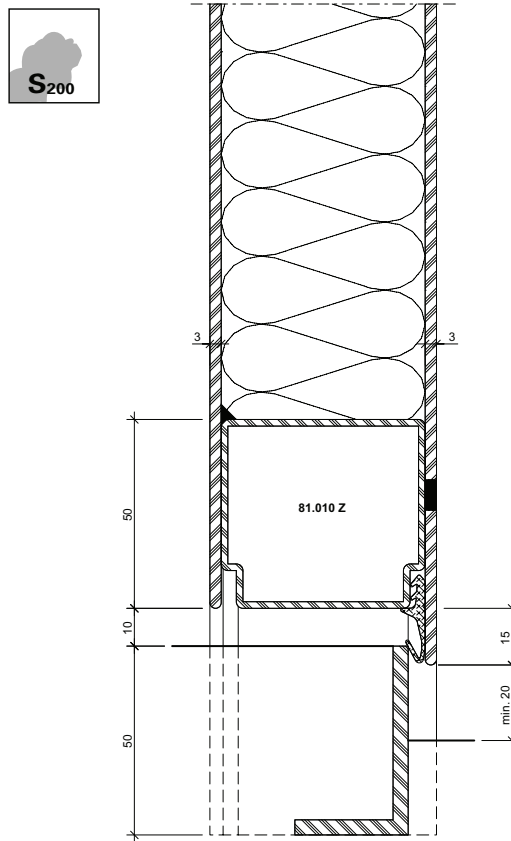


DXF **DWG** 41-0303-C-004

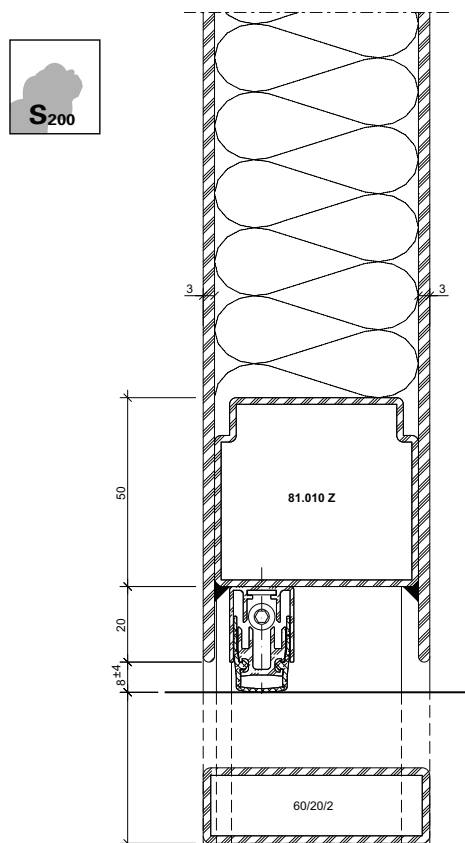
Schnittpunkte im Massstab 1:2
 Coupe de détails à l'échelle 1:2
 Section details on scale 1:2



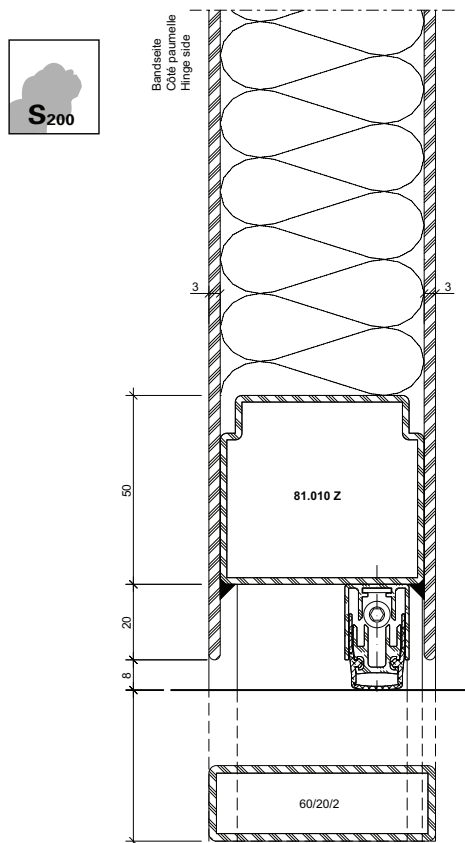
DXF **DWG** 41-0303-C-016



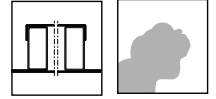
DXF **DWG** 41-0303-C-006



DXF **DWG** 41-0303-C-055



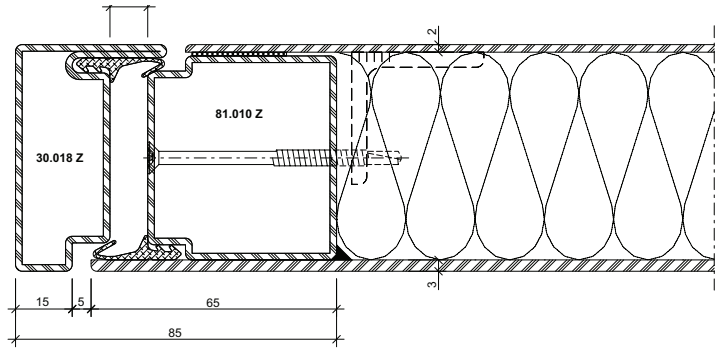
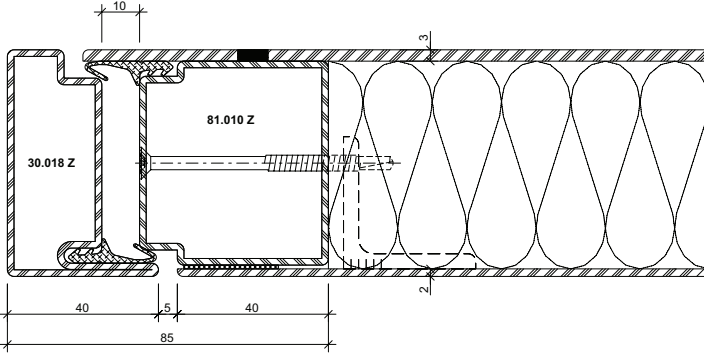
DXF **DWG** 41-0303-C-014



Bleche geschweisst/geklebt

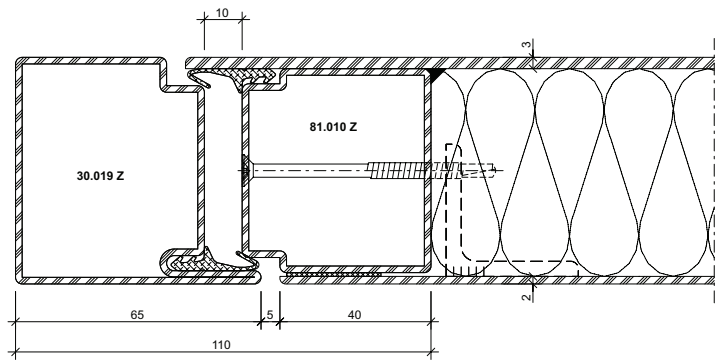
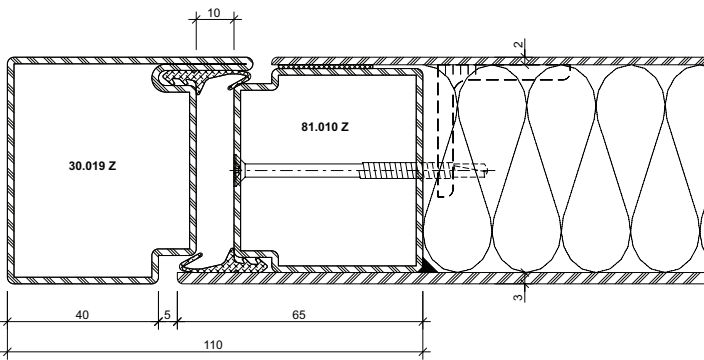
Tôles soudées/collées

Welded/glued sheet metal



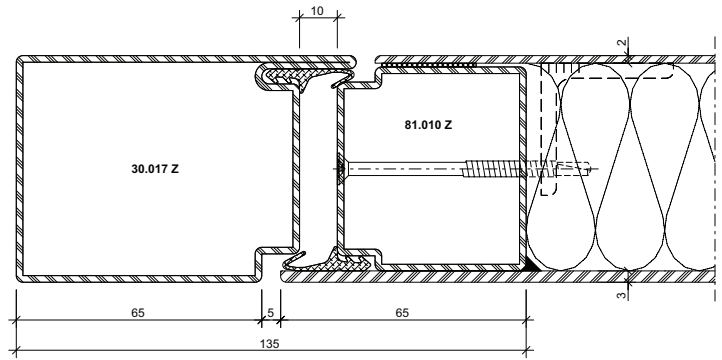
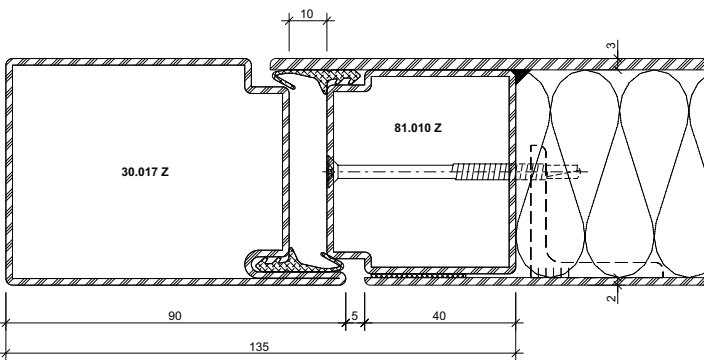
DXF **DWG** 41-0303-C-025

DXF **DWG** 41-0303-C-026



DXF **DWG** 41-0303-C-029

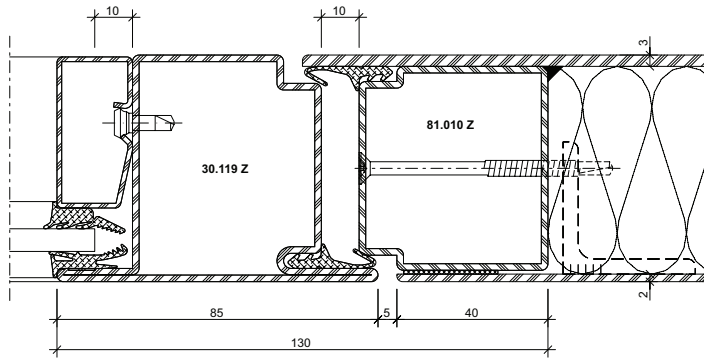
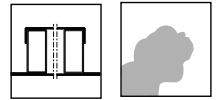
DXF **DWG** 41-0303-C-017



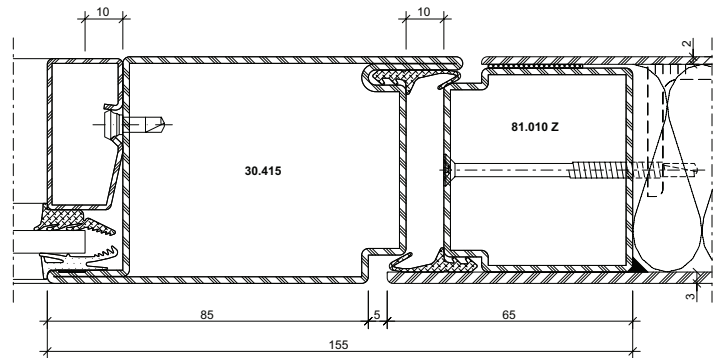
DXF **DWG** 41-0303-C-018

DXF **DWG** 41-0303-C-023

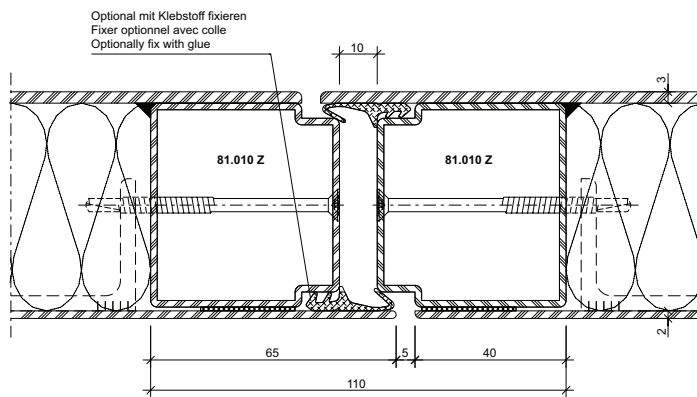
Schnittpunkte im Massstab 1:2
Coupe de détails à l'échelle 1:2
Section details on scale 1:2



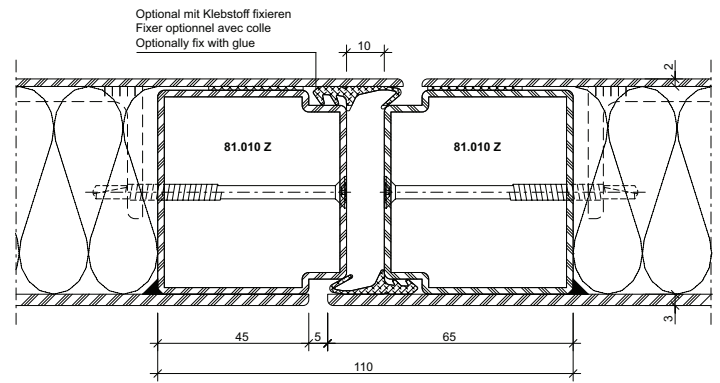
DXF **DWG** 41-0303-C-033



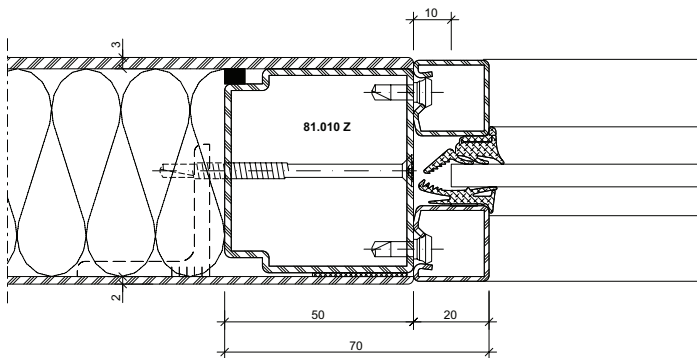
DXF **DWG** 41-0303-C-024



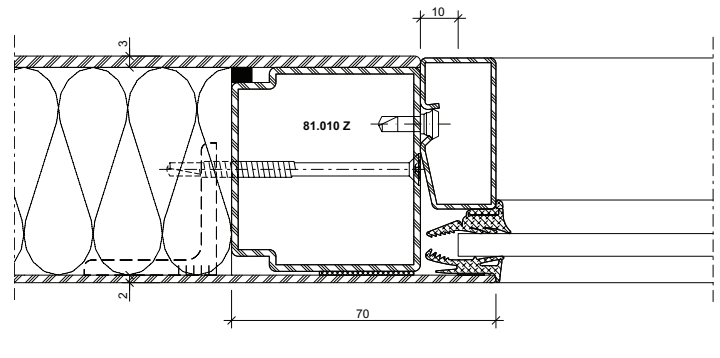
DXF **DWG** 41-0303-C-034



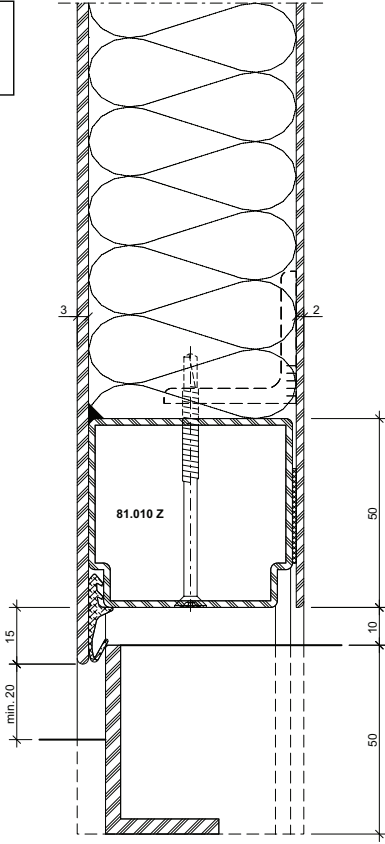
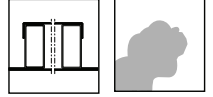
DXF **DWG** 41-0303-C-043



DXF **DWG** 41-0303-C-041



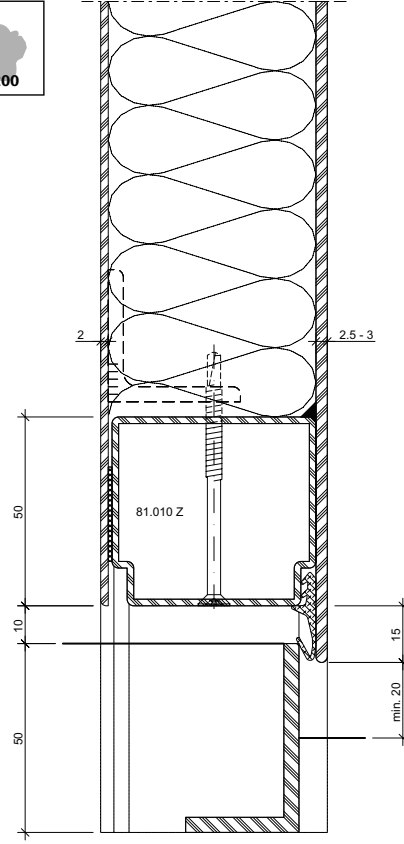
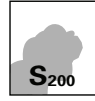
DXF **DWG** 41-0303-C-038



41-0303-C-046

DWG

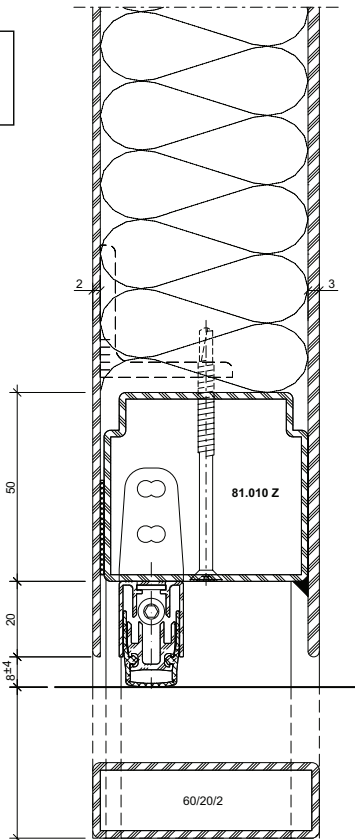
DXF



41-0303-C-047

DWG

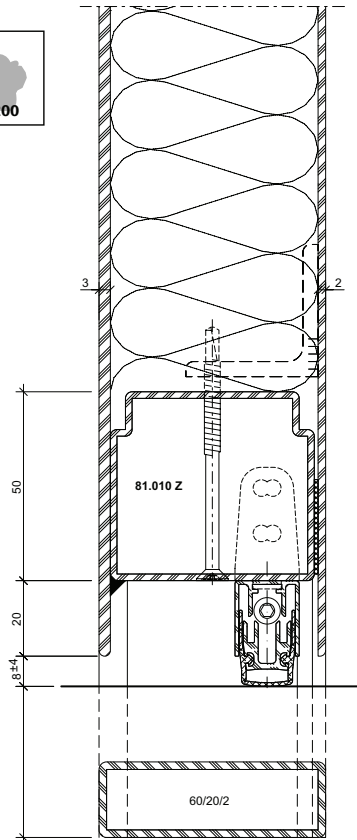
DXF



41-0303-C-056

DWG

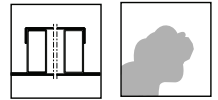
DXF



41-0303-C-057

DWG

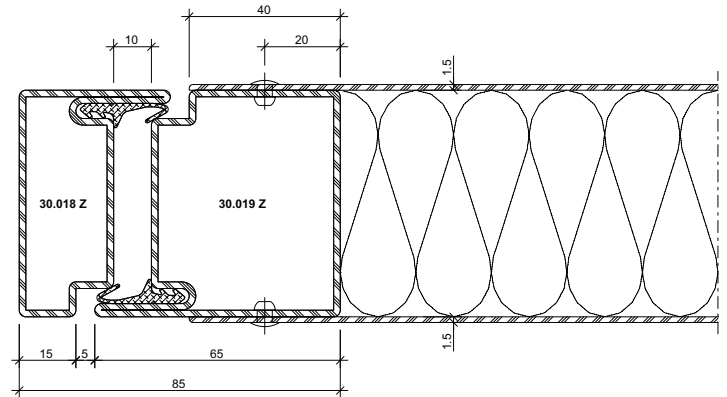
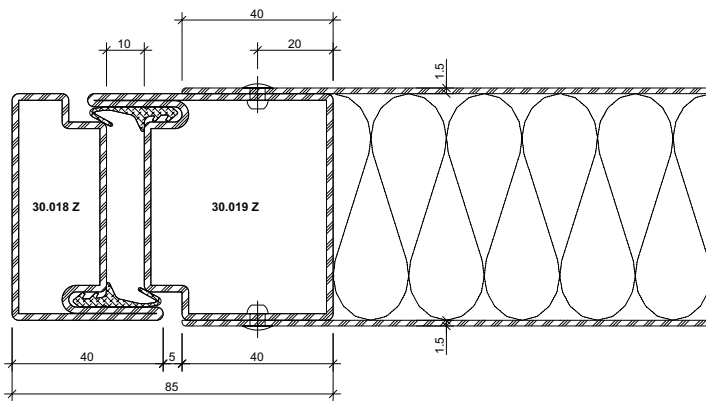
DXF



Bleche vernietet

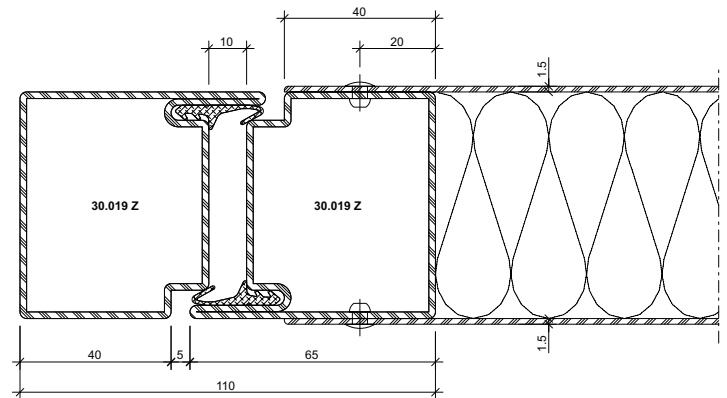
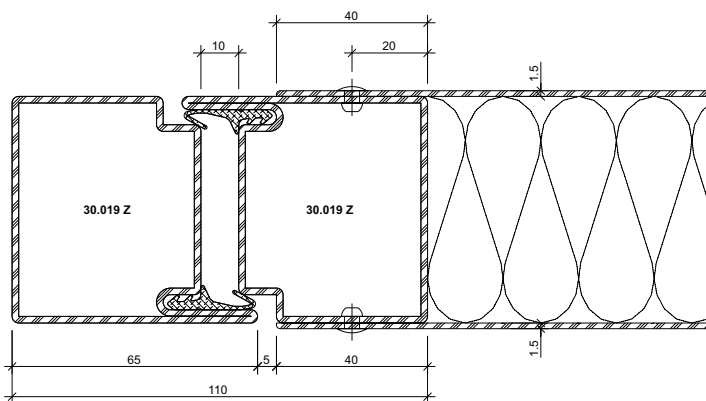
Tôles rivetée

Riveted sheet metal



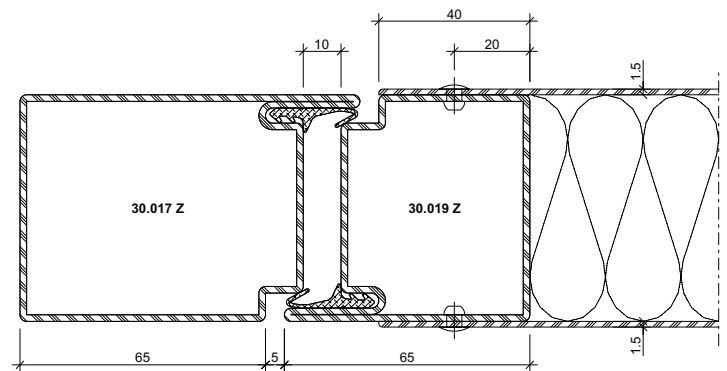
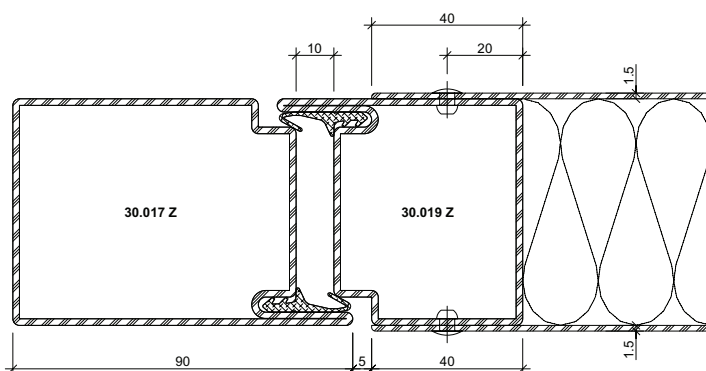
DXF **DWG** 41-0303-C-027

DXF **DWG** 41-0303-C-028



DXF **DWG** 41-0303-C-030

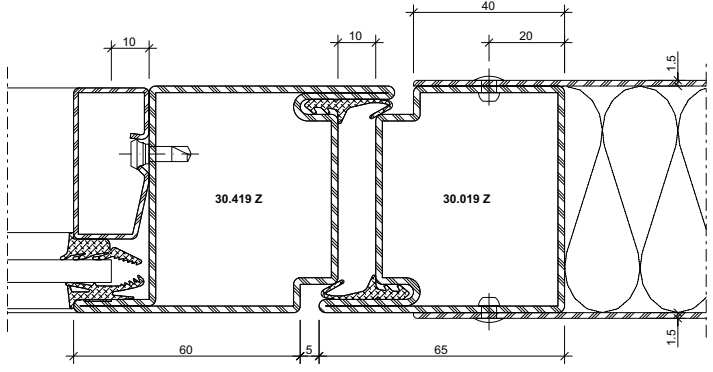
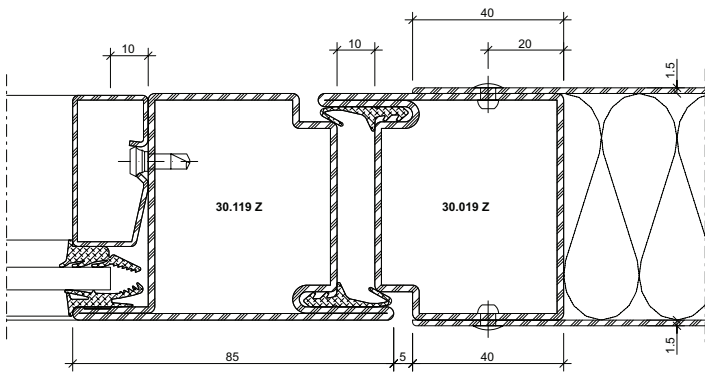
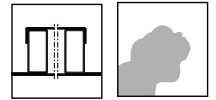
DXF **DWG** 41-0303-C-031



DXF **DWG** 41-0303-C-008

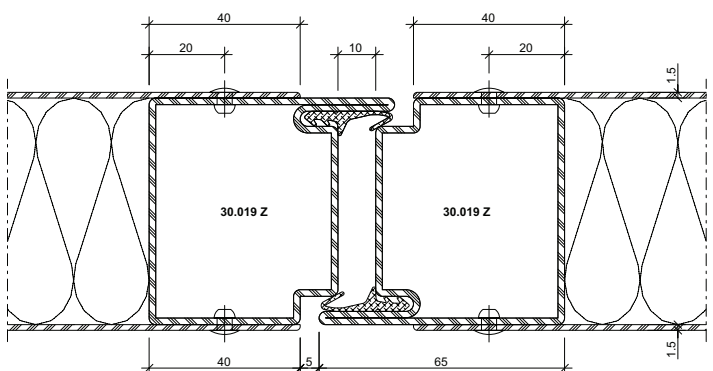
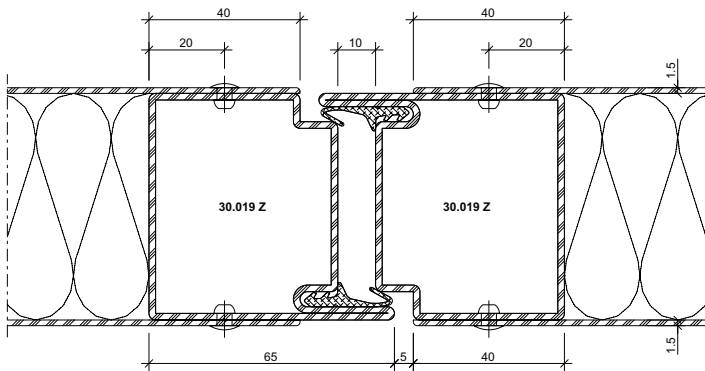
DXF **DWG** 41-0303-C-051

Schnittpunkte im Massstab 1:2
Coupe de détails à l'échelle 1:2
Section details on scale 1:2



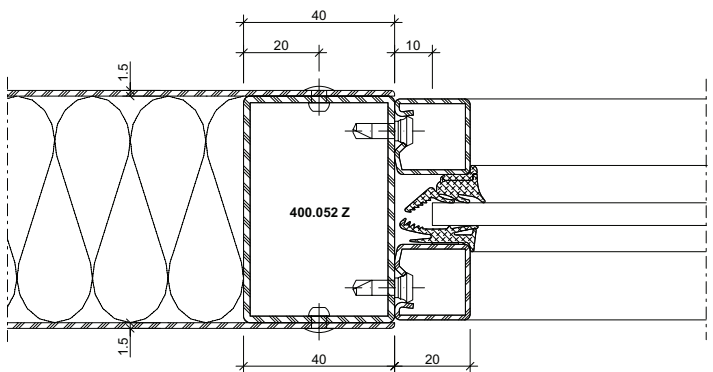
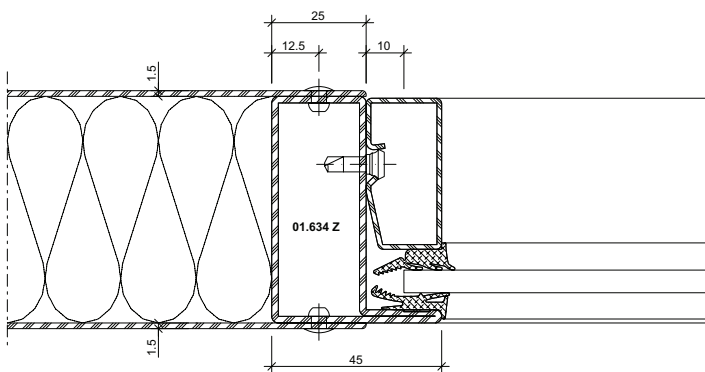
DXF **DWG** 41-0303-C-035

DXF **DWG** 41-0303-C-036



DXF **DWG** 41-0303-C-044

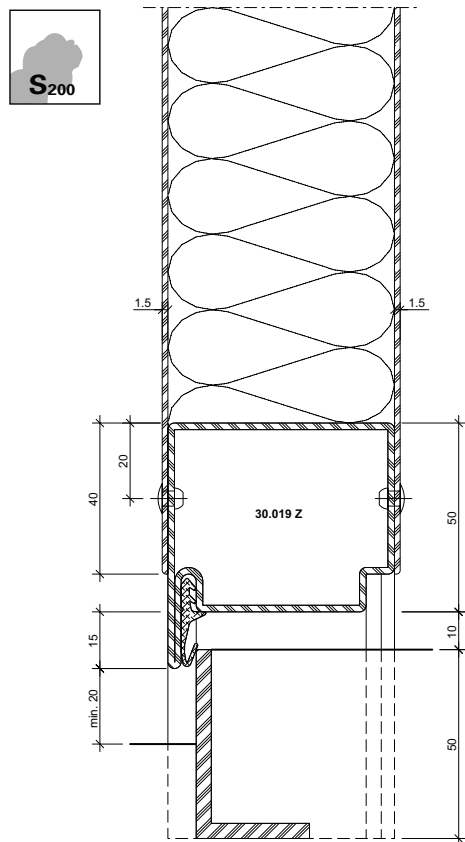
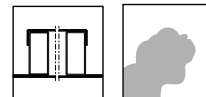
DXF **DWG** 41-0303-C-032



DXF **DWG** 41-0303-C-039

DXF **DWG** 41-0303-C-042

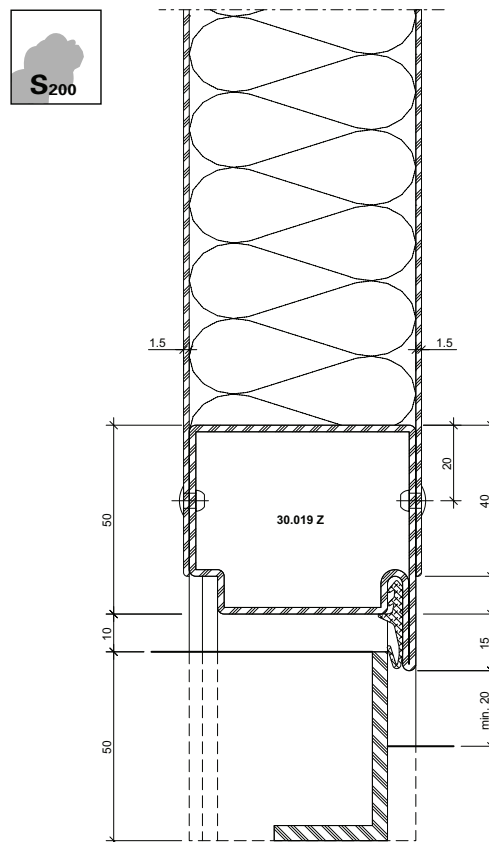
Schnittpunkte im Massstab 1:2
 Coupe de détails à l'échelle 1:2
 Section details on scale 1:2



41-0303-C-049

DWG

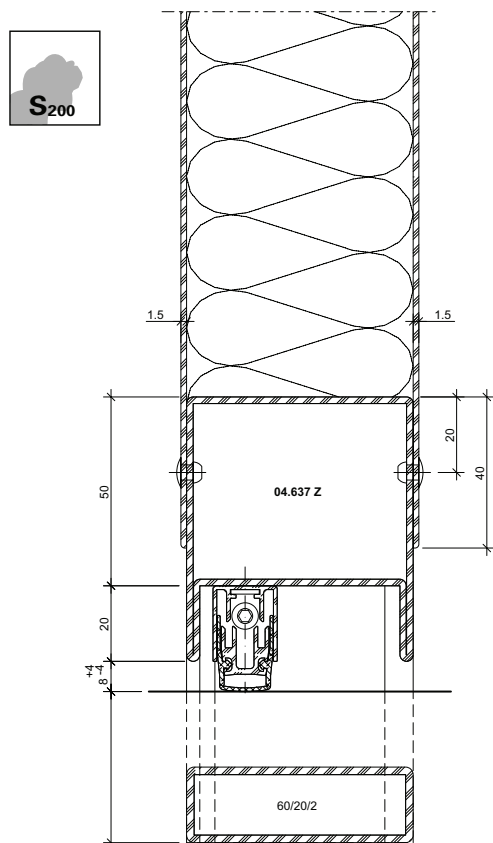
DXF



41-0303-C-050

DWG

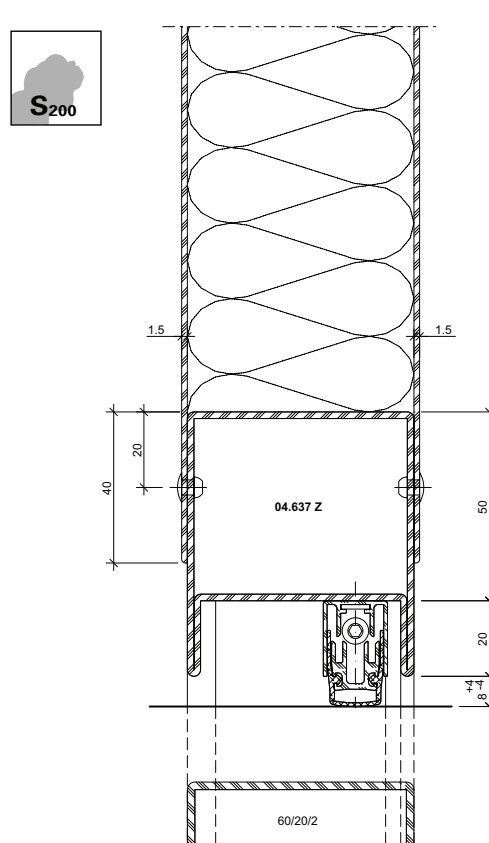
DXF



41-0303-C-058

DWG

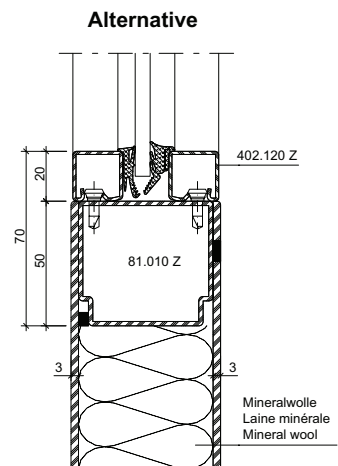
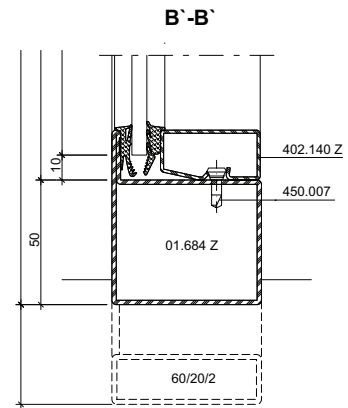
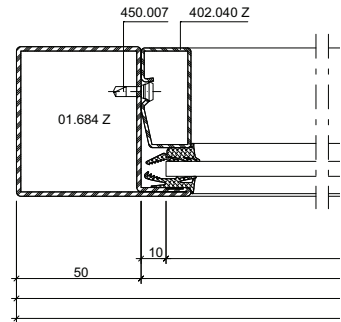
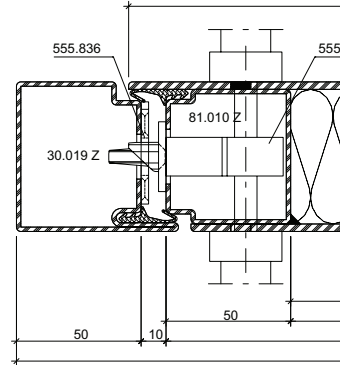
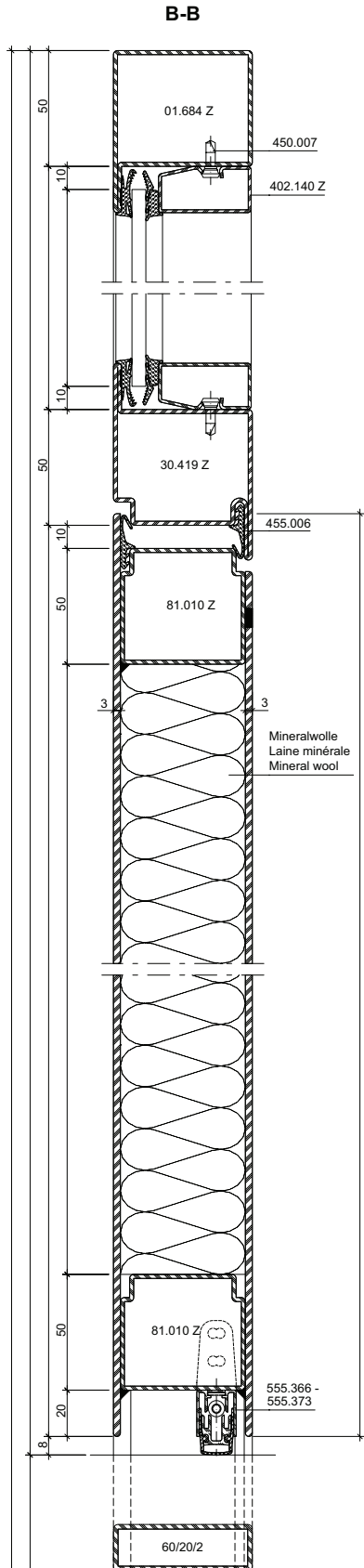
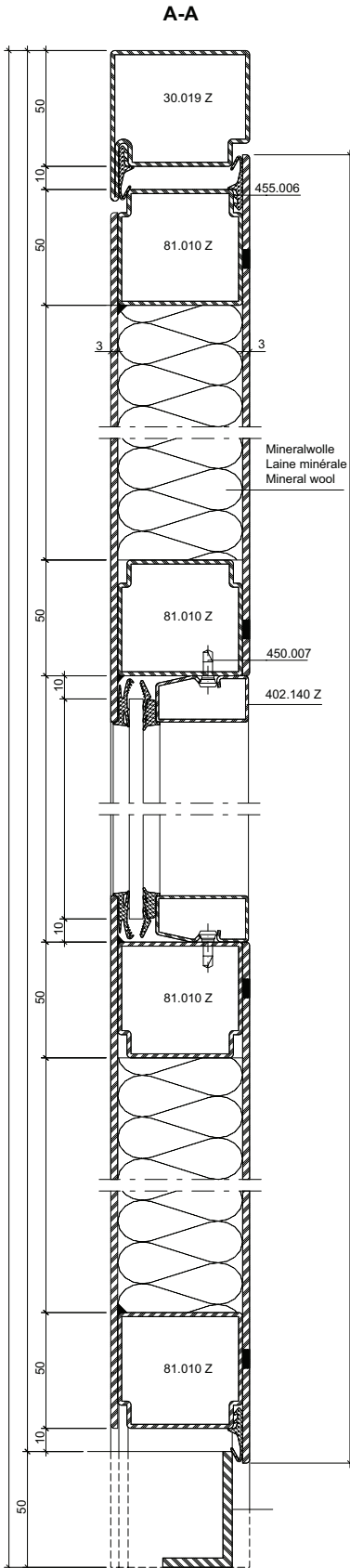
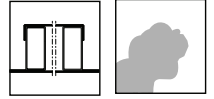
DXF

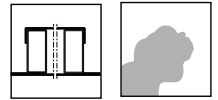


41-0303-C-059

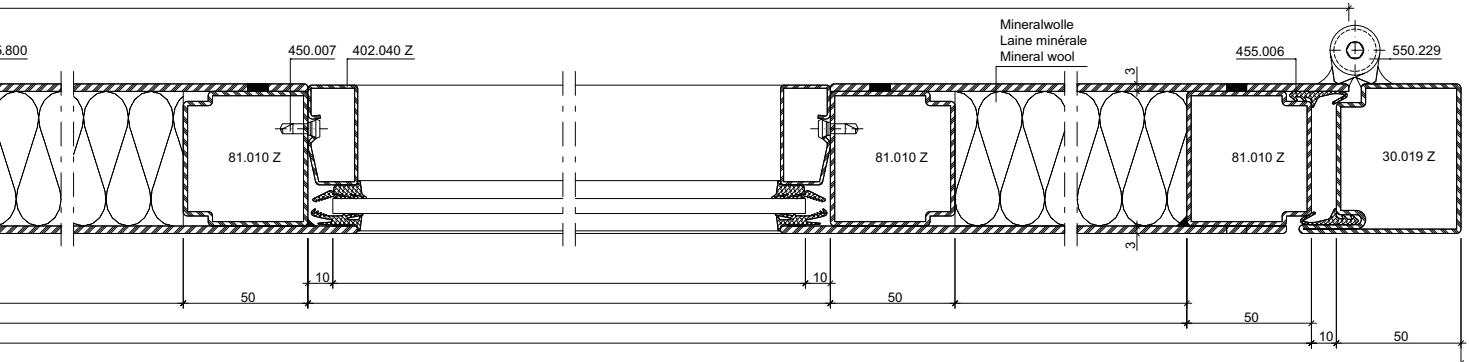
DWG

DXF

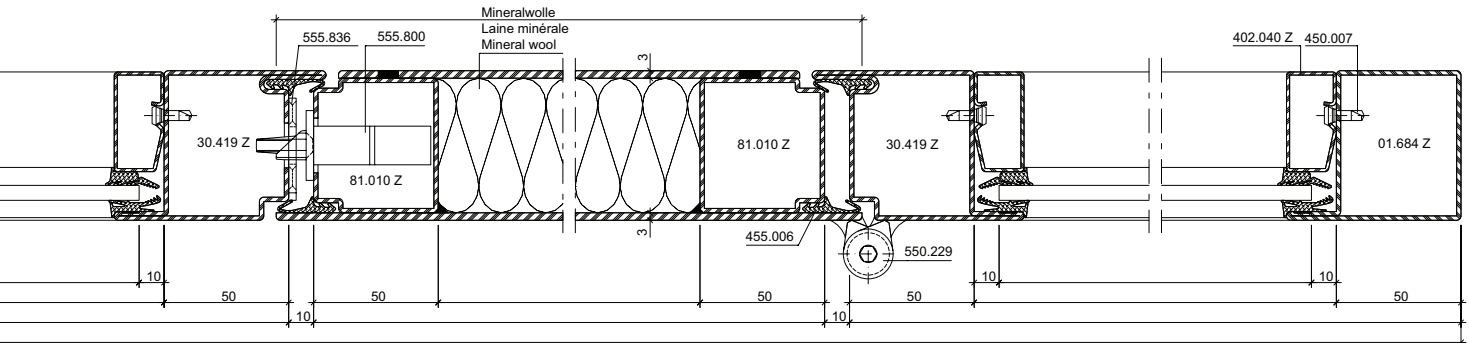




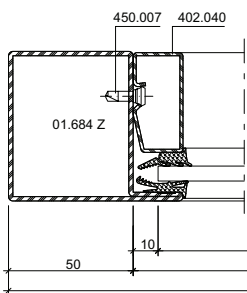
C-C



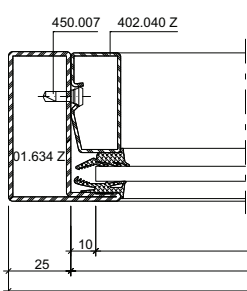
D-D



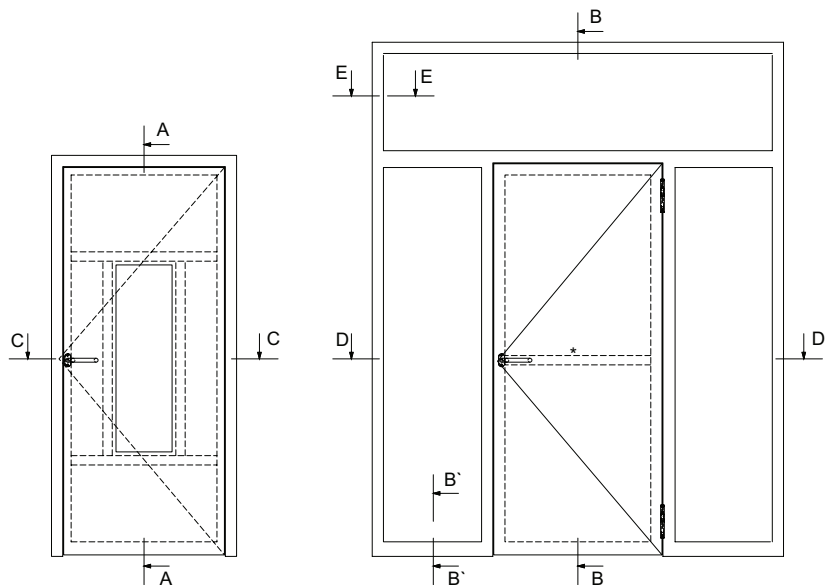
Detail E

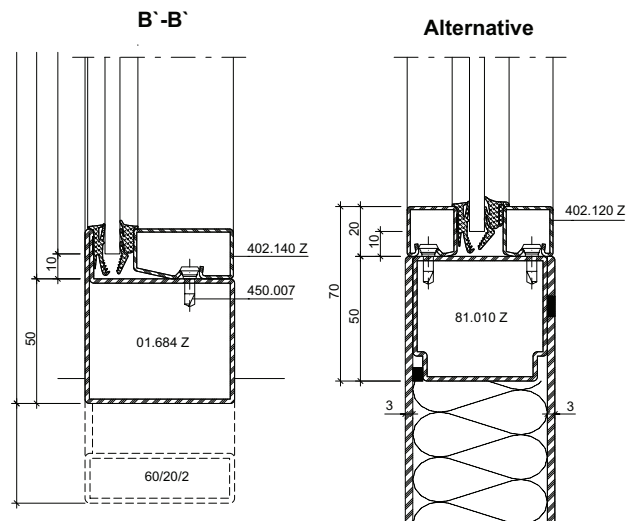
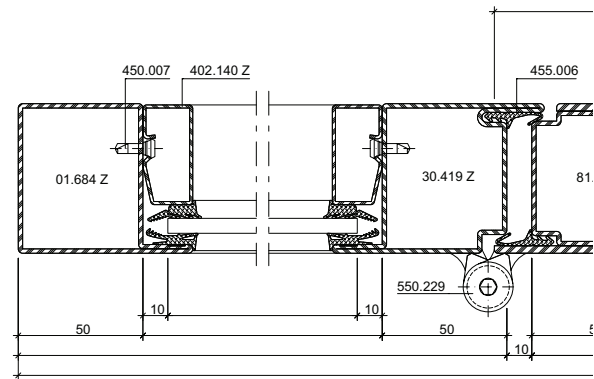
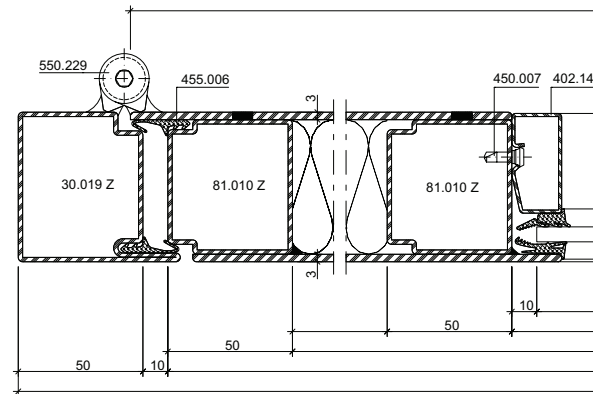
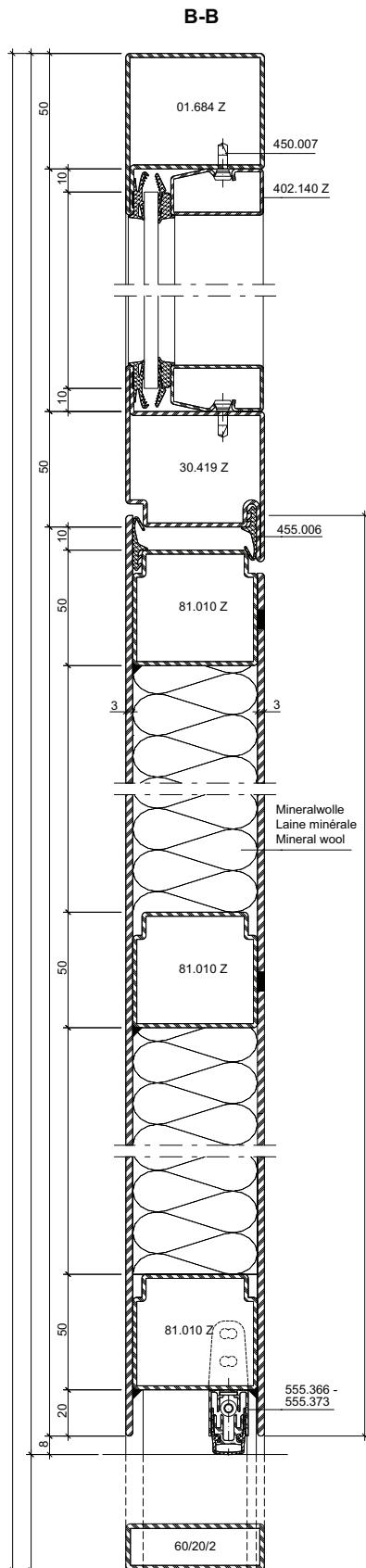
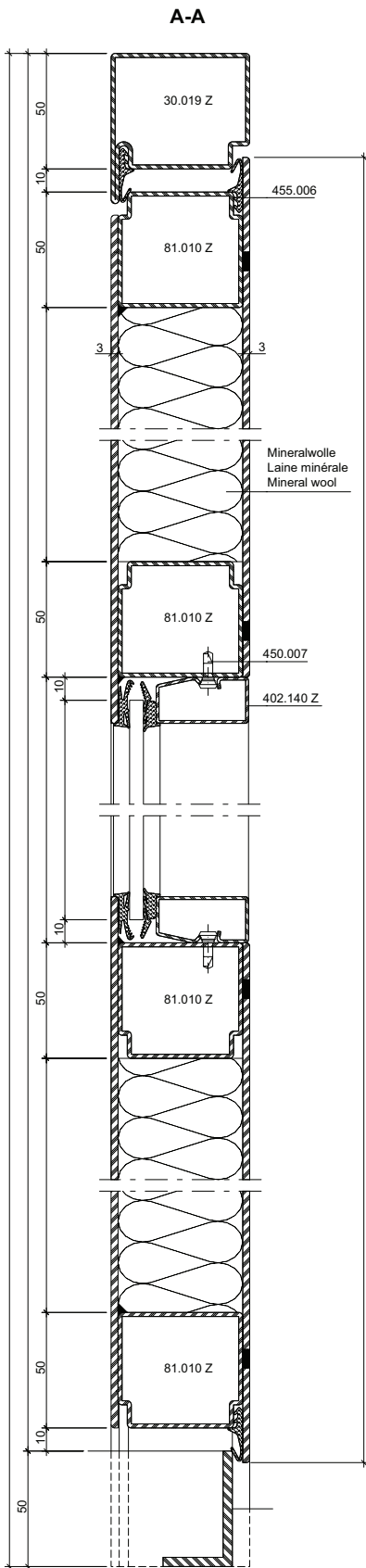
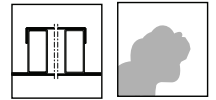


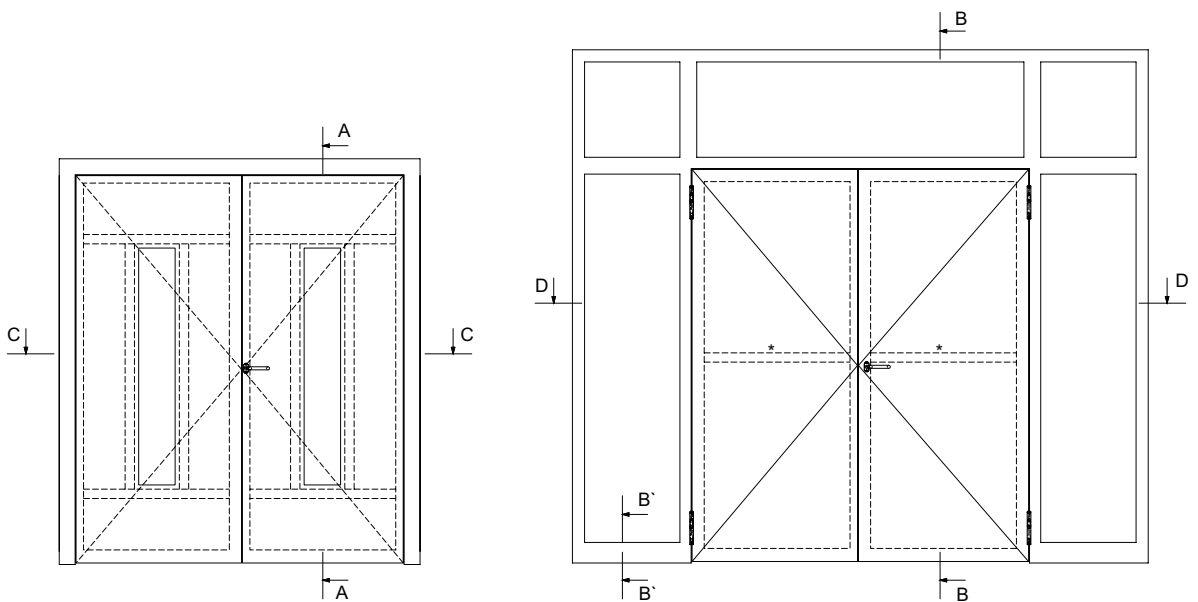
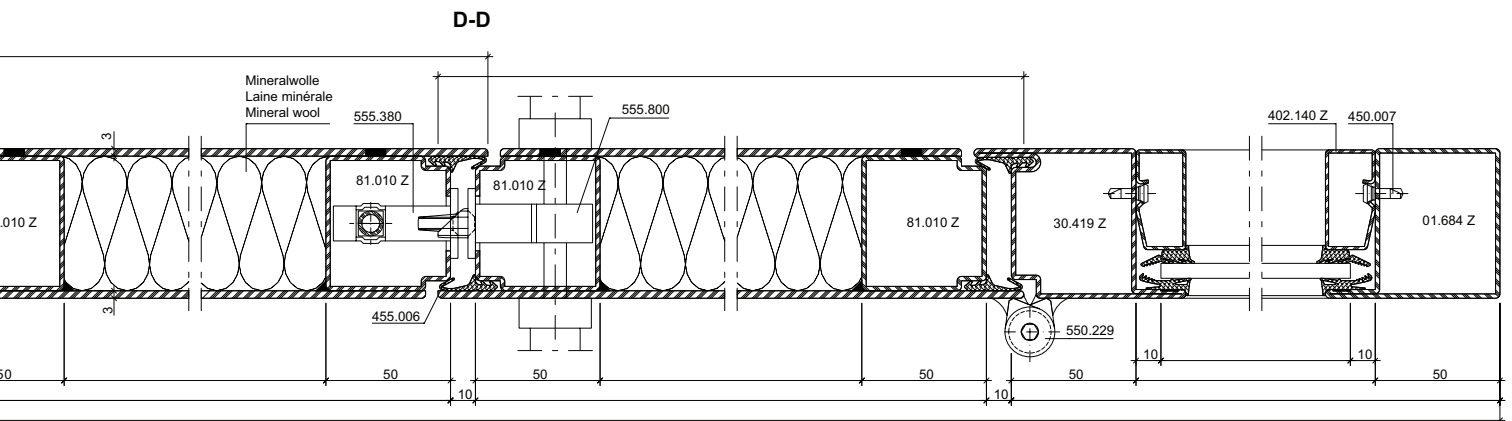
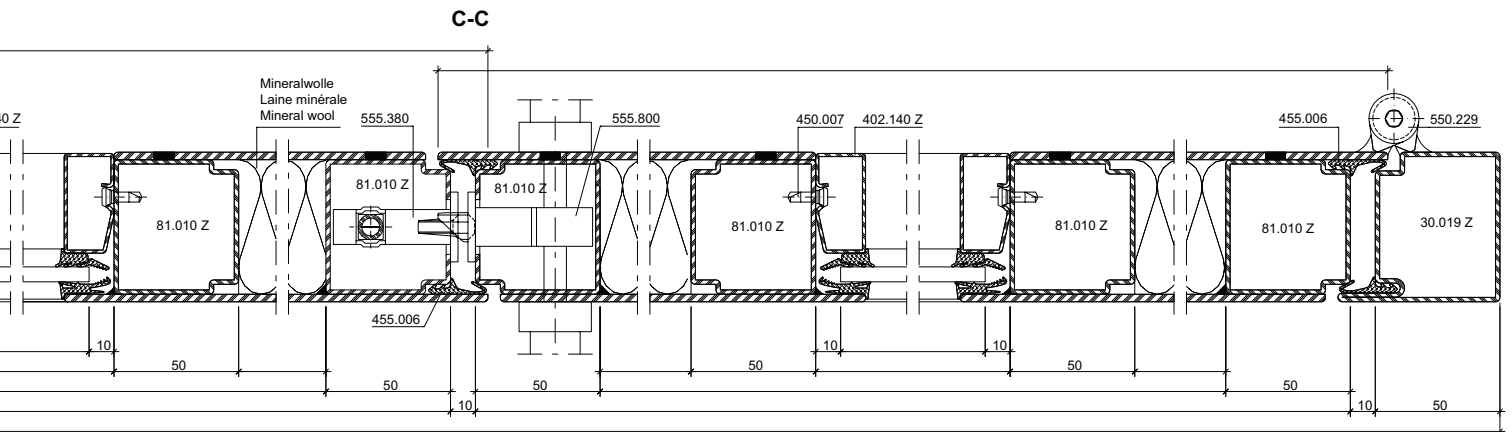
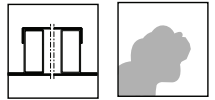
Alternative



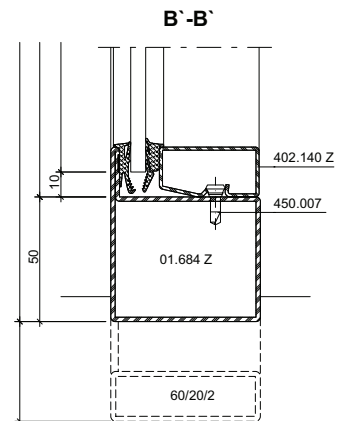
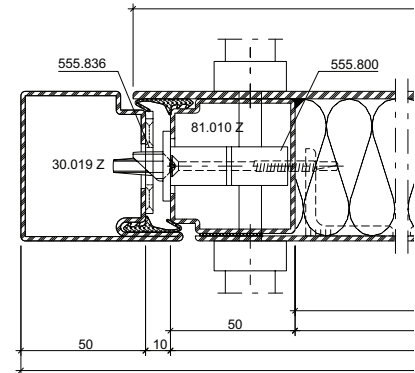
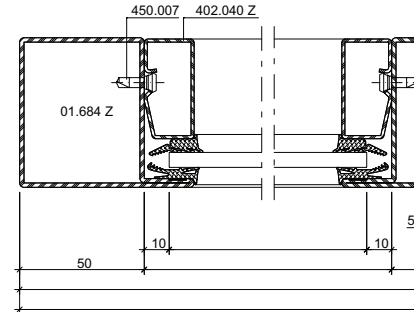
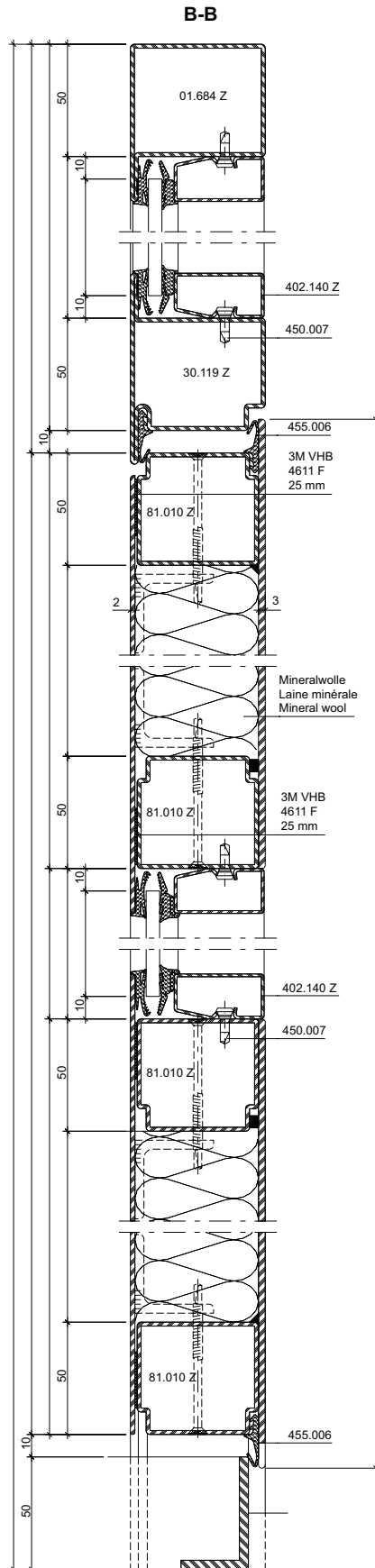
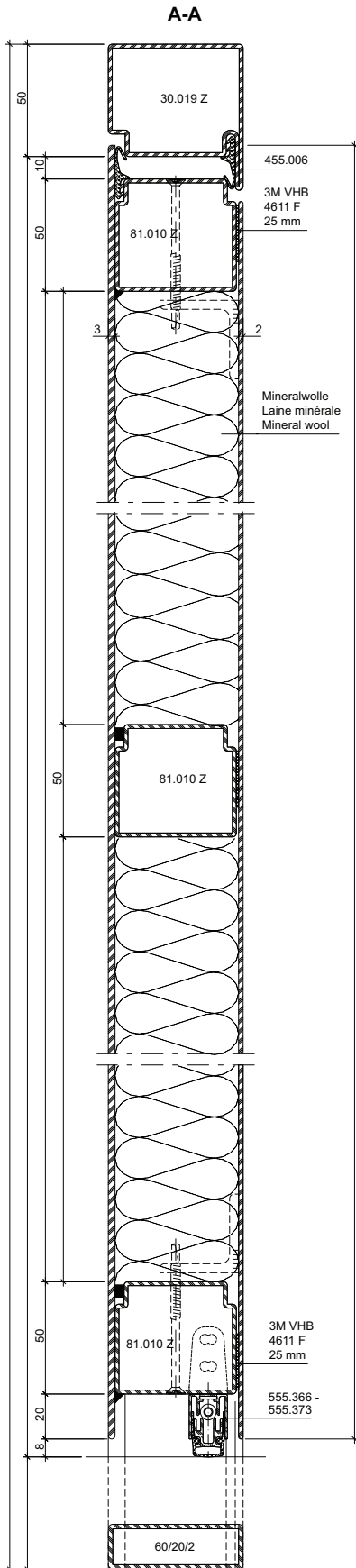
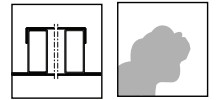
- * Riegel wahlweise
- * Traverse au choix
- * Transom optional



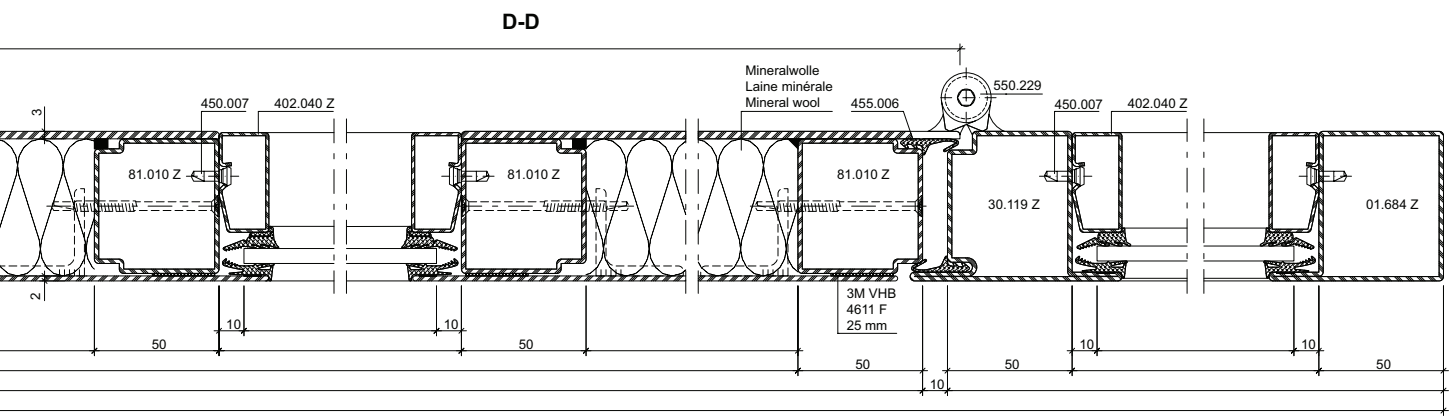
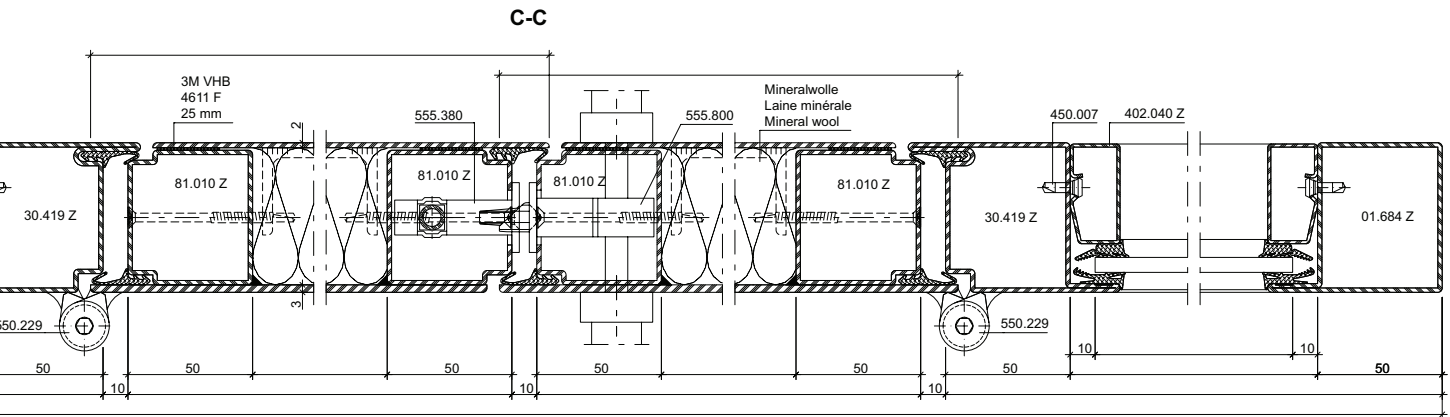
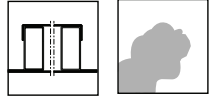




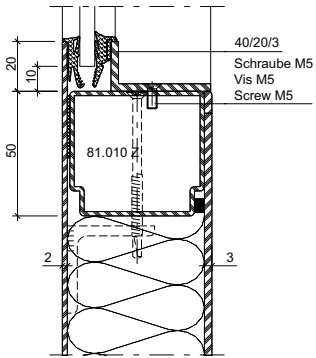
- * Riegel wahlweise
- * Traverse au choix
- * Transom optional



Anwendungsbeispiele Bleche geschweisst/geklebt (41-0303-S-003)
Exemples d'application des tôles soudées/collées (41-0303-S-003)
Example of application welded/glued sheet metal (41-0303-S-003)

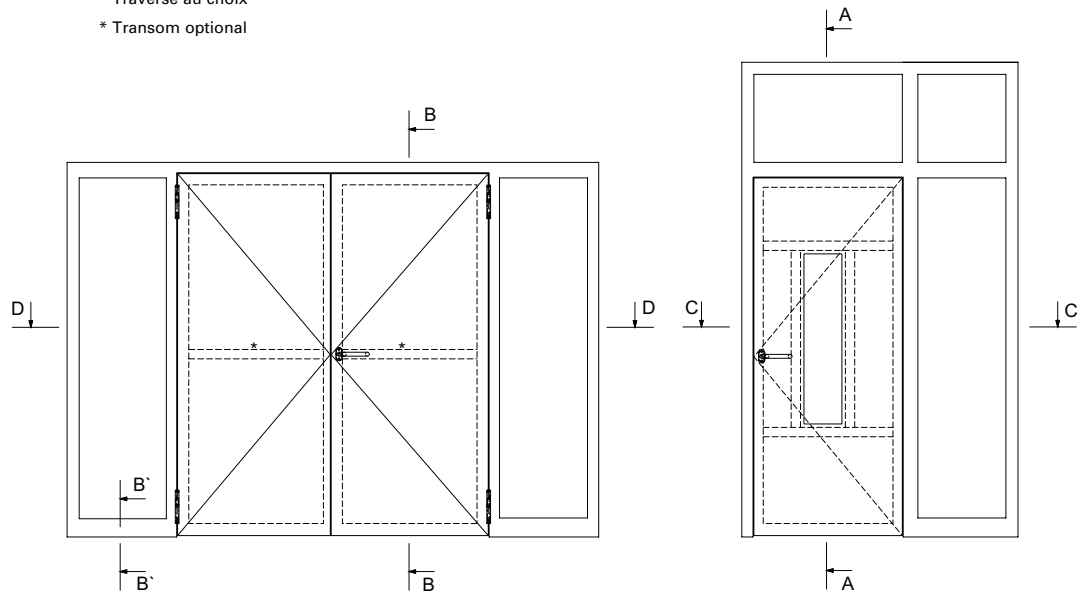
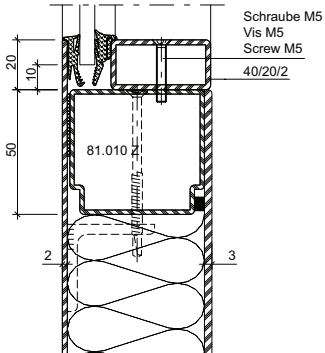


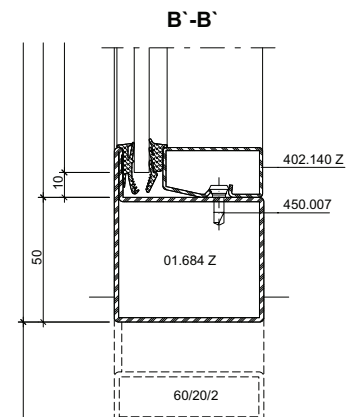
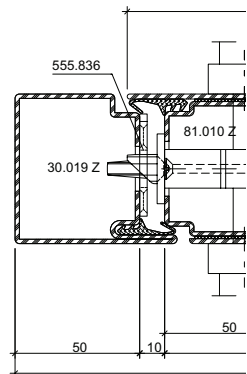
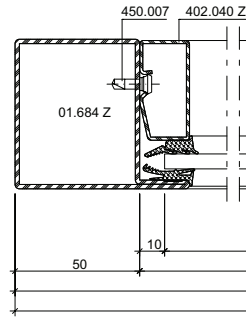
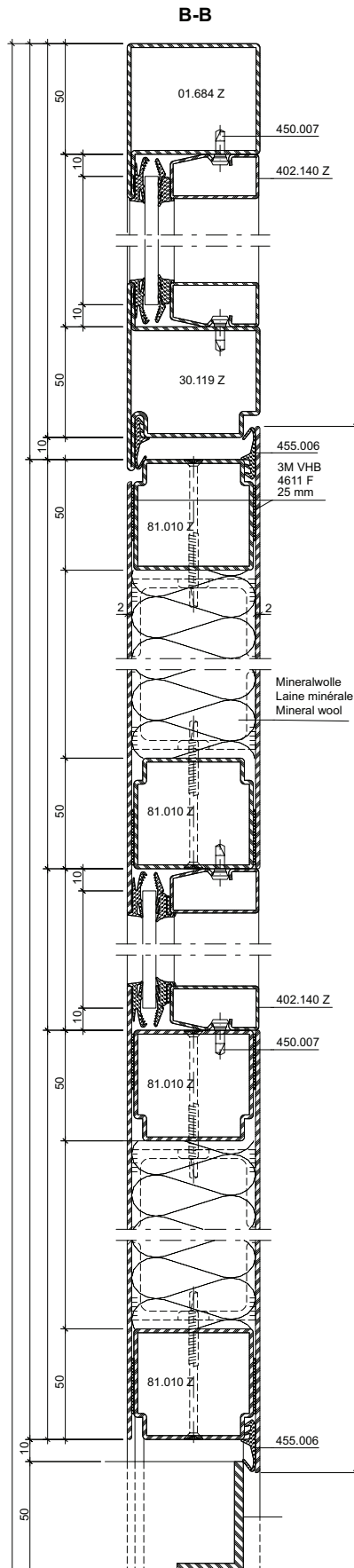
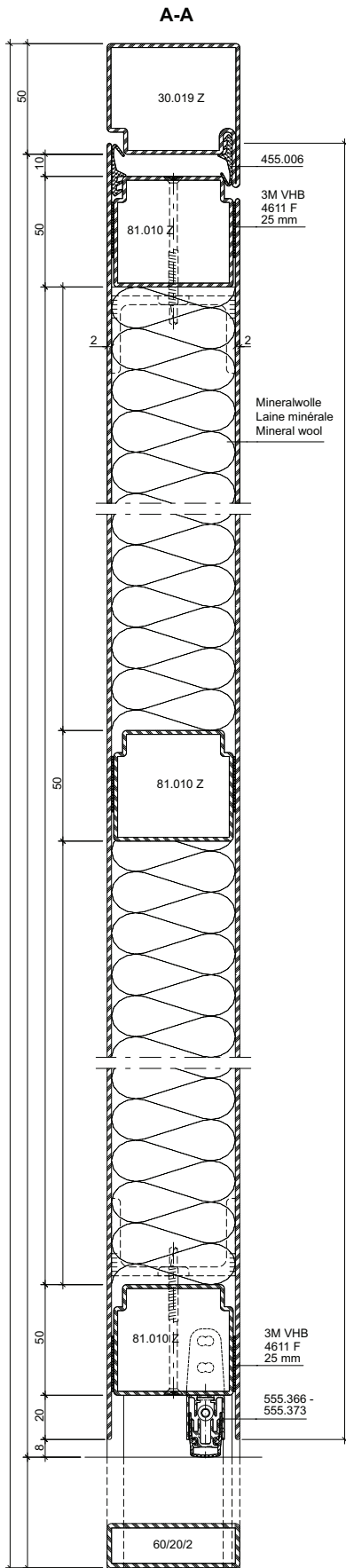
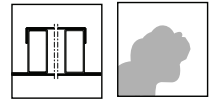
Variante



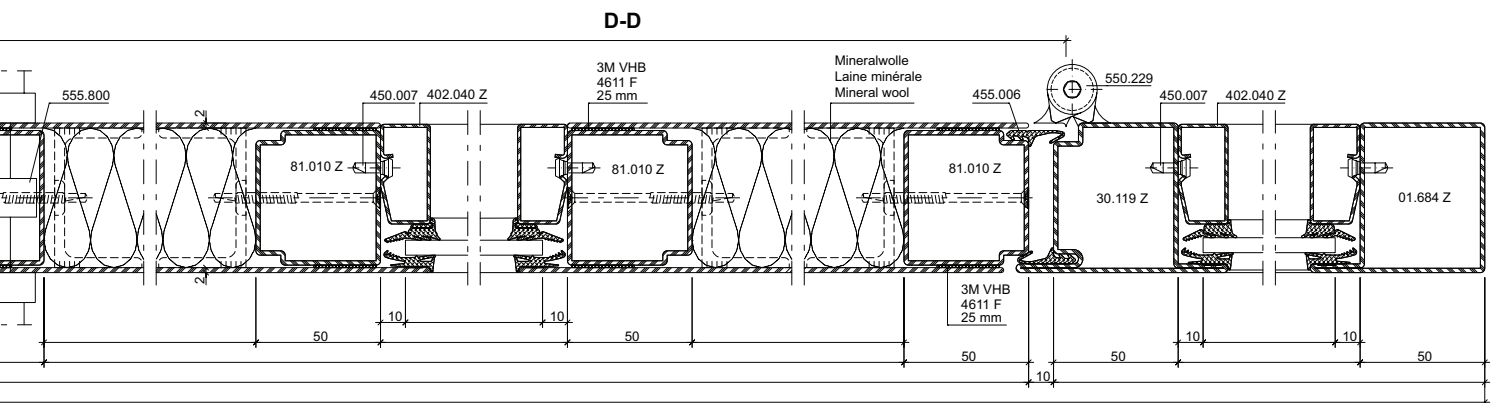
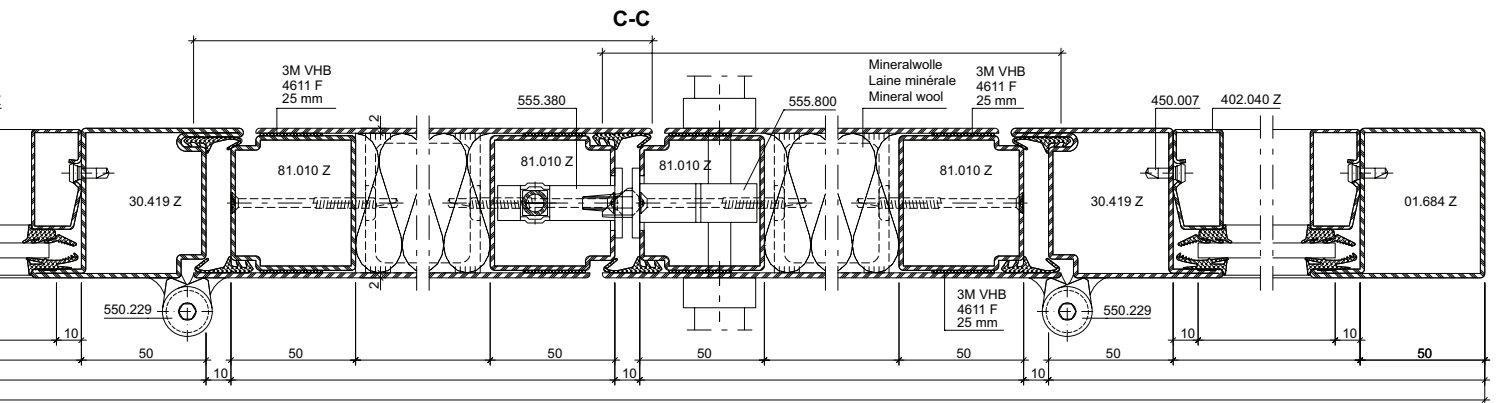
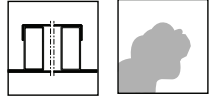
- * Riegel wahlweise
- * Traverse au choix
- * Transom optional

Variante

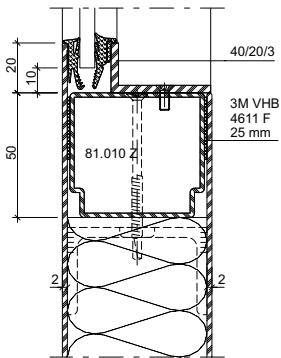




Anwendungsbeispiele Bleche geklebt (41-0303-S-004)
Exemples d'application des tôles collées (41-0303-S-004)
Example of application glued sheet metal (41-0303-S-004)

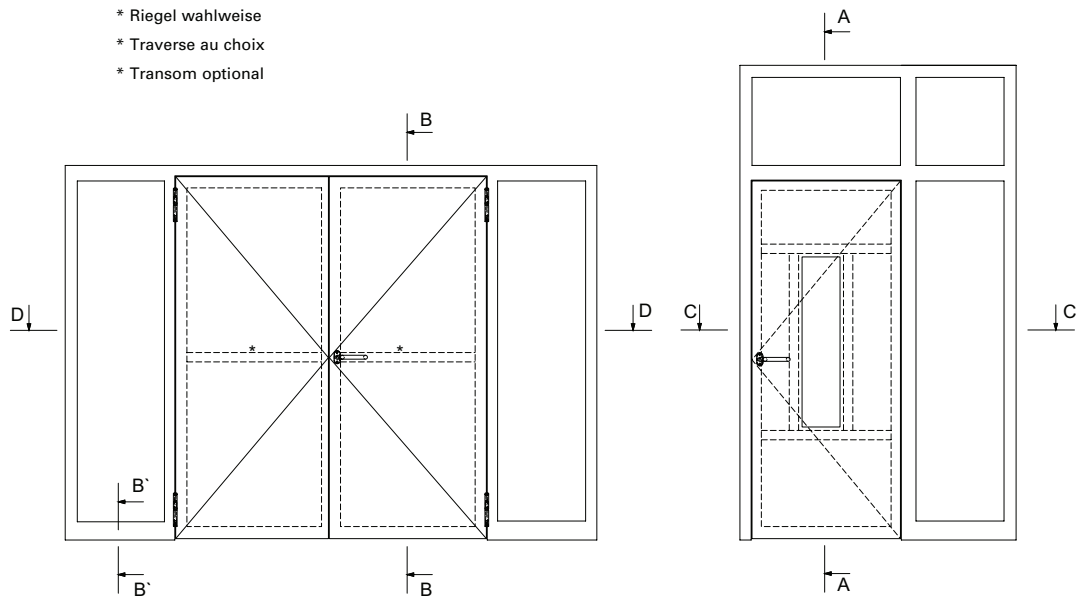
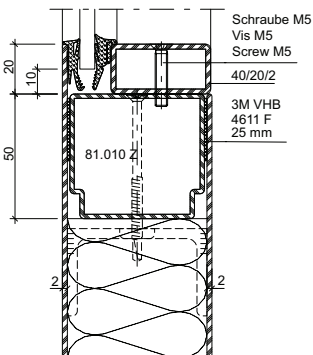


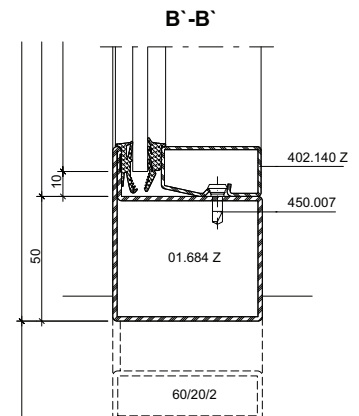
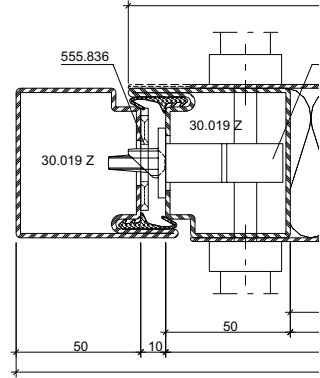
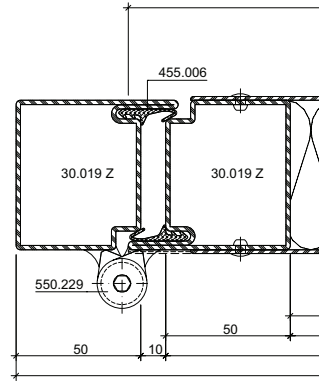
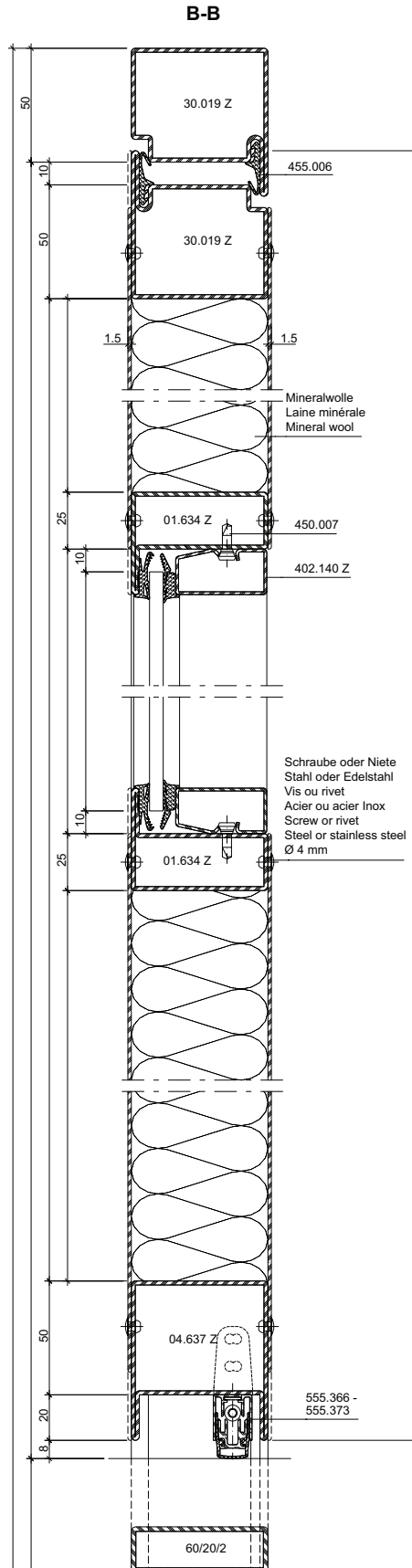
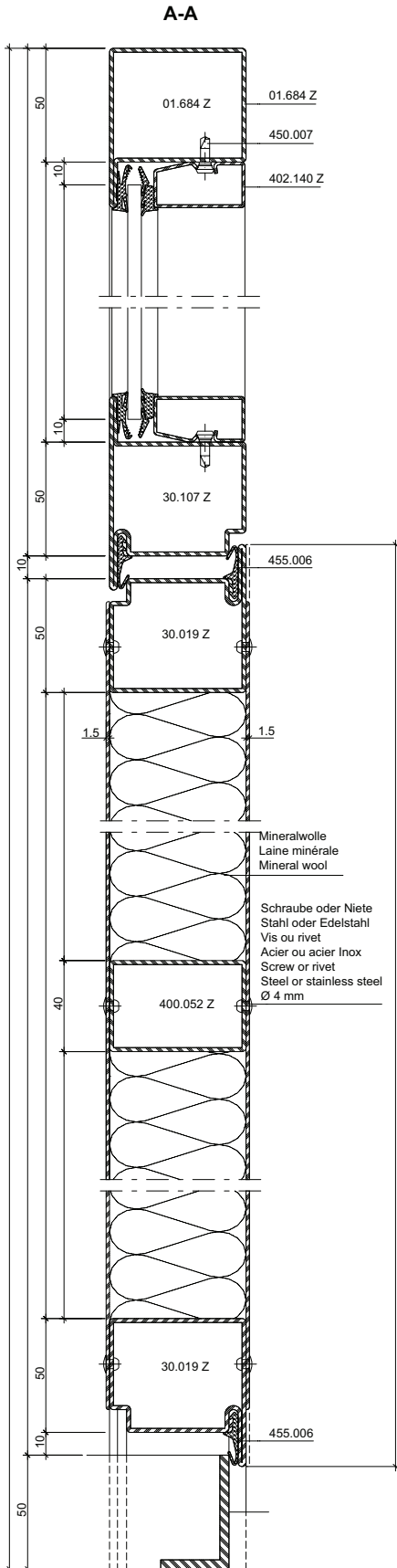
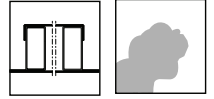
Variante



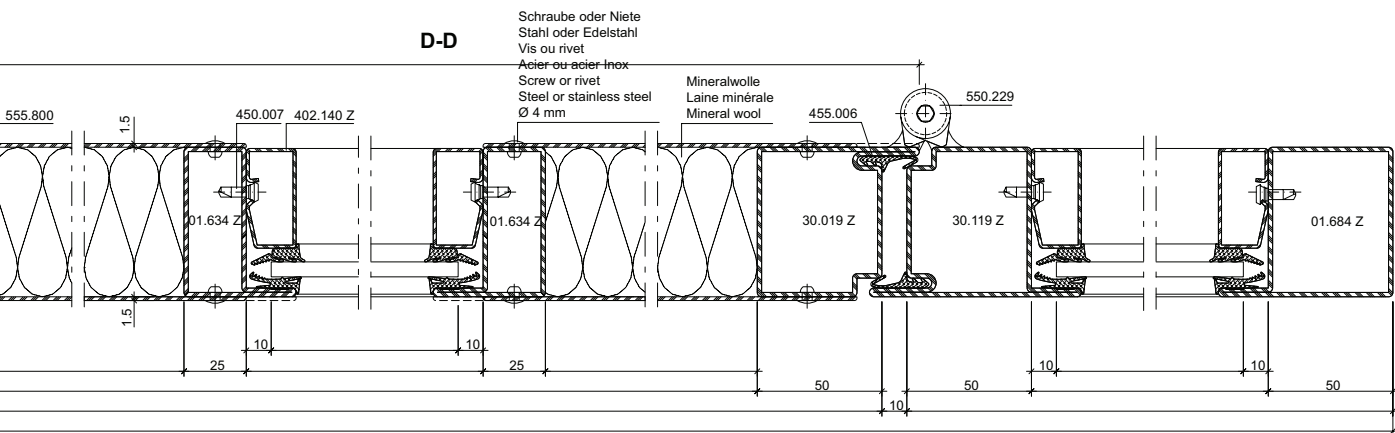
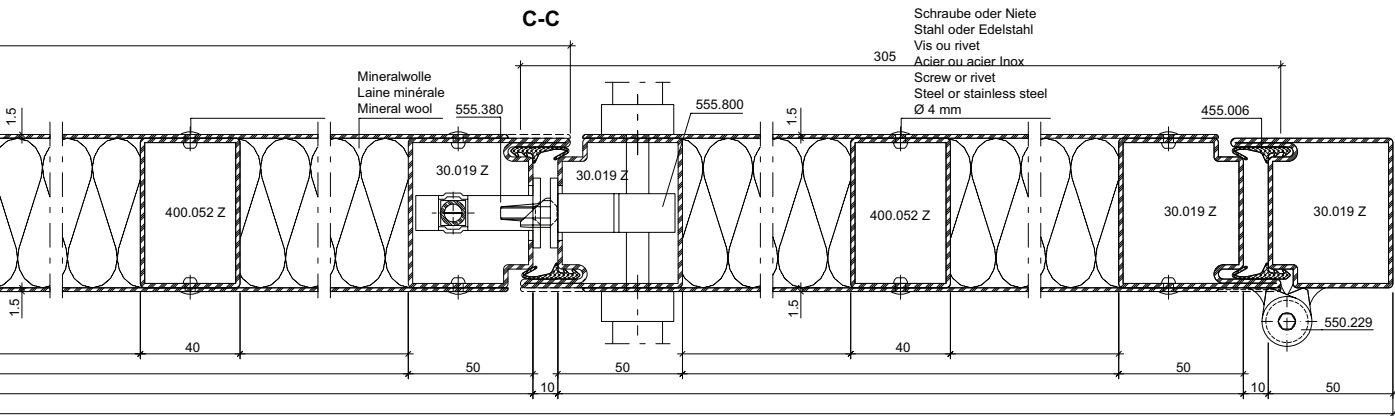
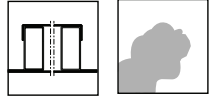
- * Riegel wahlweise
- * Traverse au choix
- * Transom optional

Variante

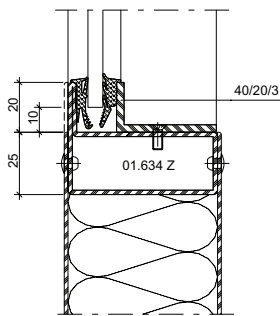




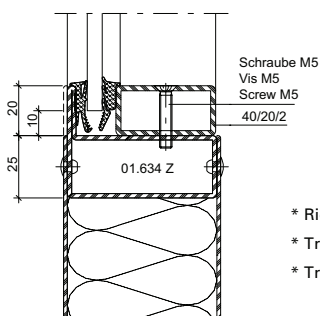
Anwendungsbeispiele Bleche vernietet (41-0303-S-005)
Exemples d'application des tôles rivetée (41-0303-S-005)
Example of application riveted sheet metal (41-0303-S-005)



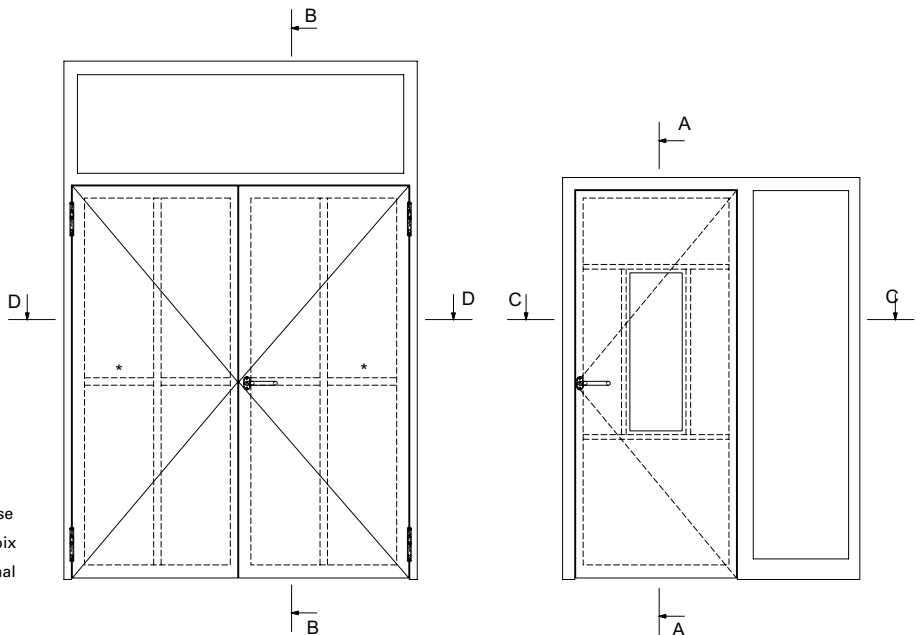
Variante



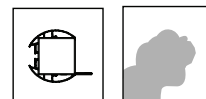
Variante



- * Riegel wahlweise
- * Traverse au choix
- * Transom optional



Fingerschutztüren
Portes anti-pince doigts
Anti-finger-trap doors



Leistungseigenschaften

Caractéristiques de performance

Performance characteristics

3-78

Schnittpunkte

Coupes de détail

Section details

3-79

Anwendungsbeispiele

Exemples d'application

Examples of application

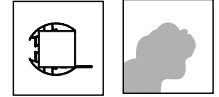
3-86







Konstruktionsdetails

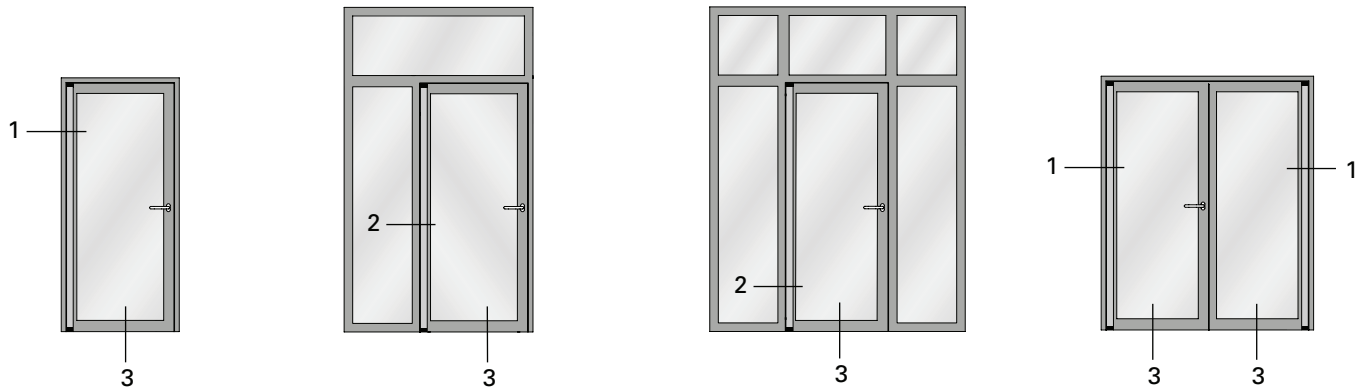
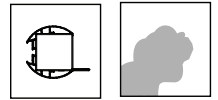
Détails de construction

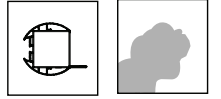
Construction details

3-90

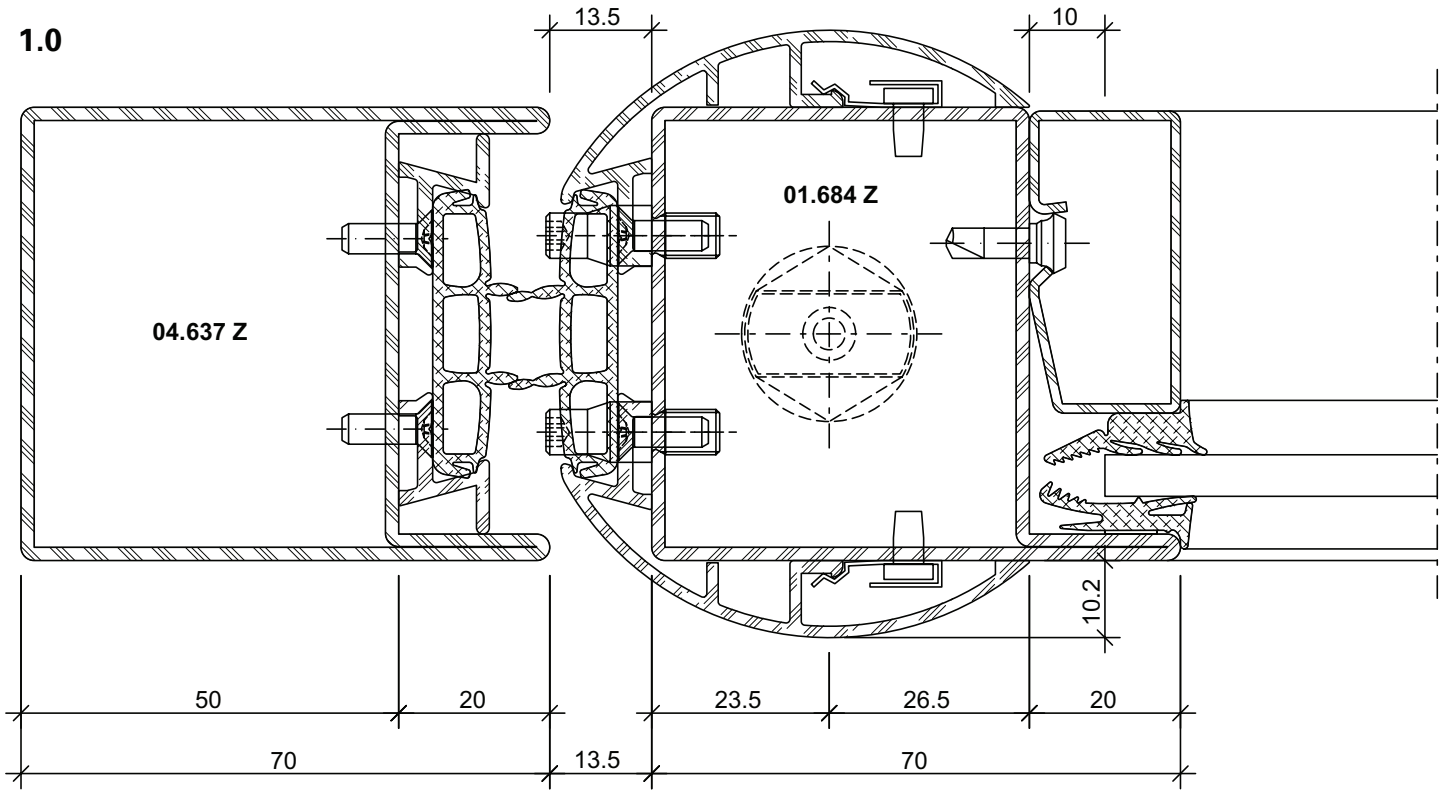


Norm	Eigenschaft Caractéristique Characteristic	Klassifizierung/Wert Classification / Valeur Classification / Value			
 EN 13115	Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces	npd	0	1	2
 EN 179 EN 1125	Fähigkeit zur Freigabe Capacité au déclenchement Ability to release		Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirement fulfilled		
 DIN 18040	Barrierefreiheit Absence d'entrave au passage Barrier-free		Schwellenlose Ausführung Exécution sans seuil Execution without threshold		
 EN 1634-3 EN 13501-2	Rauchschutz Etanchéité à la fumée Smoke control		S_a / S_{200}		
 EN 16034 EN 13501-2	Selbstschliessung Fermeture automatique Self-closing		C		
 EN 16034	Dauerhaftigkeit der Selbstschliessung gegenüber Alterung (Korrosion) Endurance de la fermeture automatique contre le vieillissement (corrosion) Durability of self-closing against ageing (corrosion)		erzielt atteinte achieved		



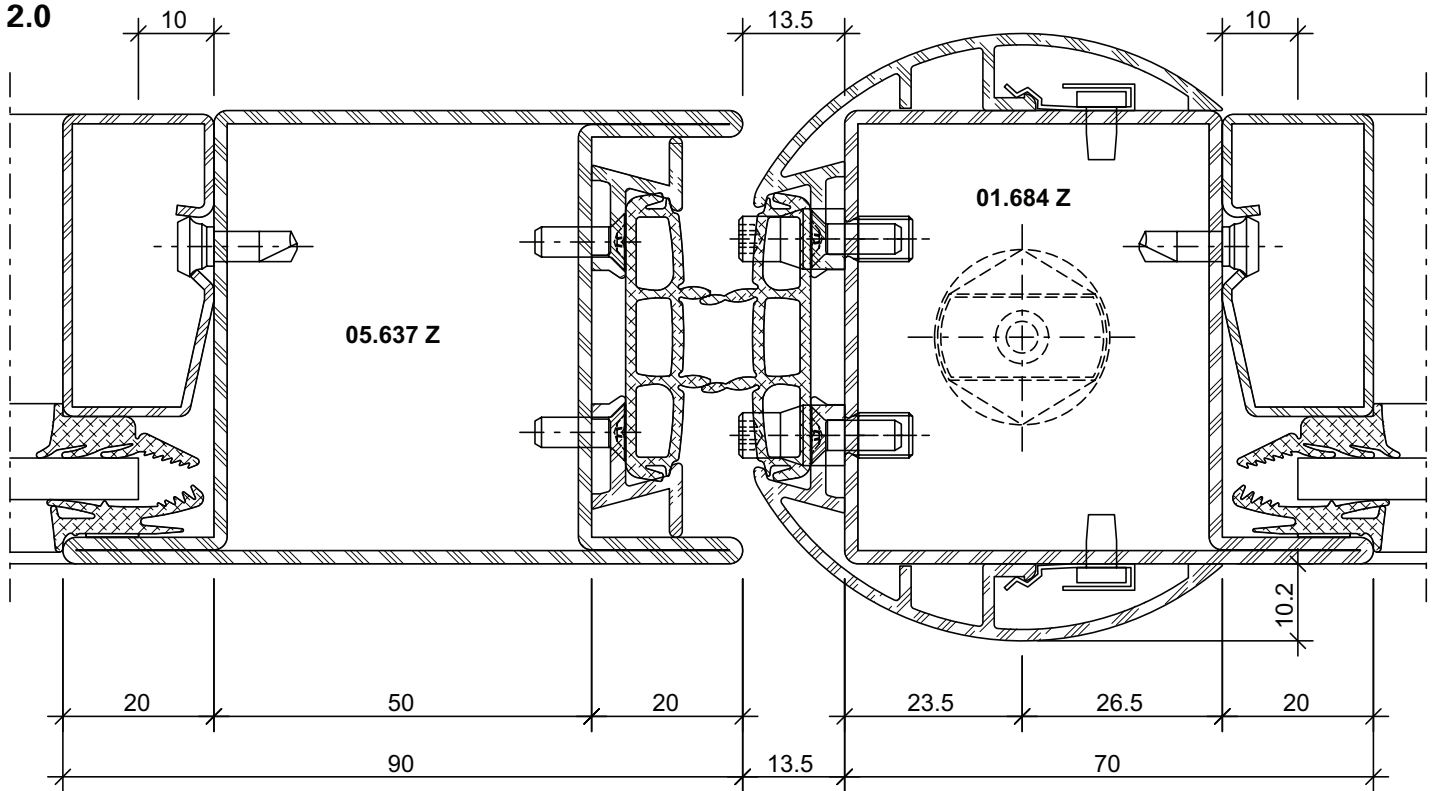


1.0



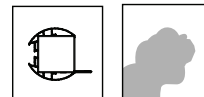
DXF DWG 41-0304-C-001

2.0



DXF DWG 41-0304-C-002

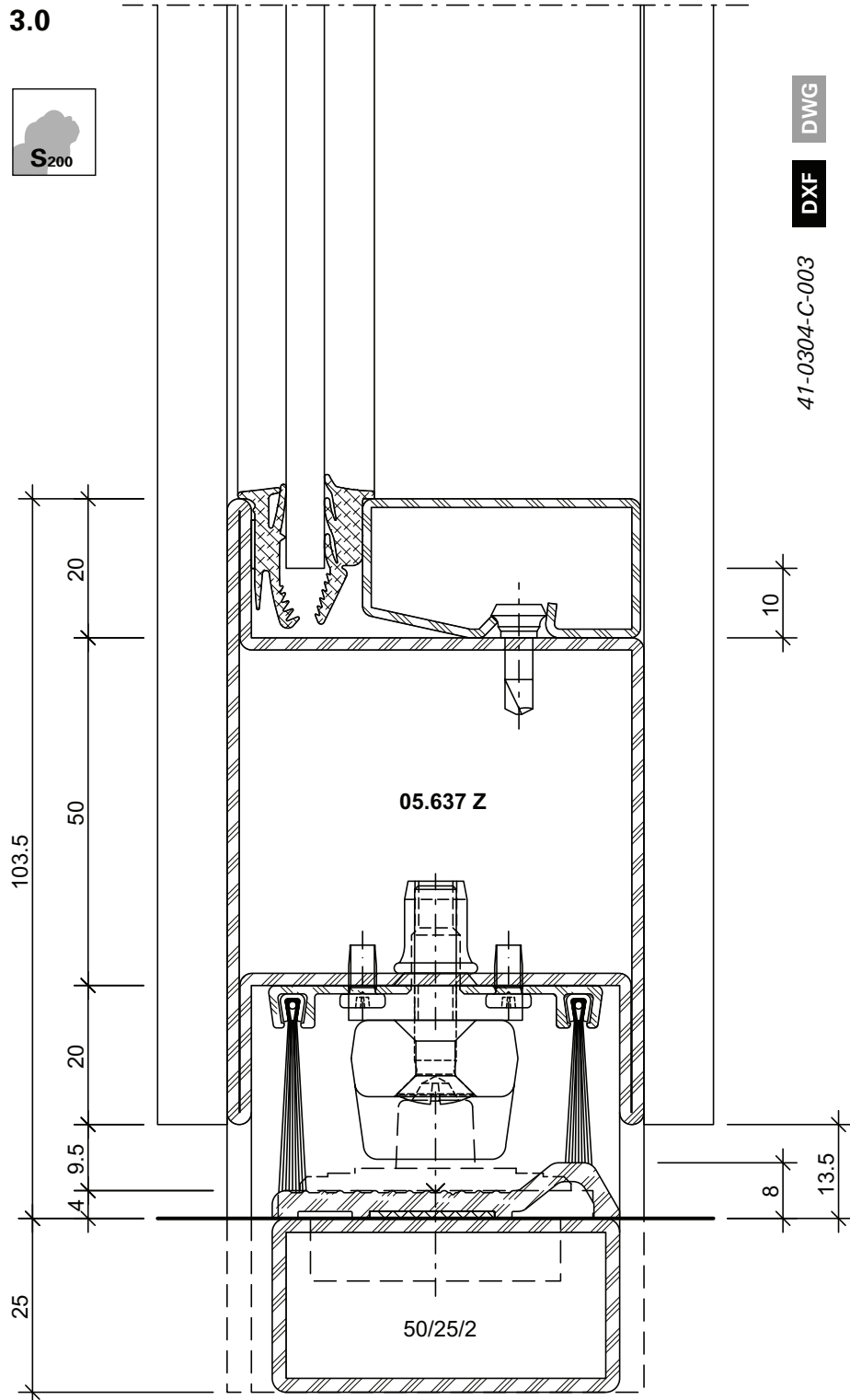
Schnittpunkte im Massstab 1:1
Coupe de détails à l'échelle 1:1
Section details on scale 1:1

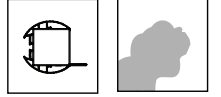


Türflügel nach aussen öffnend

Vantail de porte ouvrant
vers l'extérieur

Door leaf opening to the outside



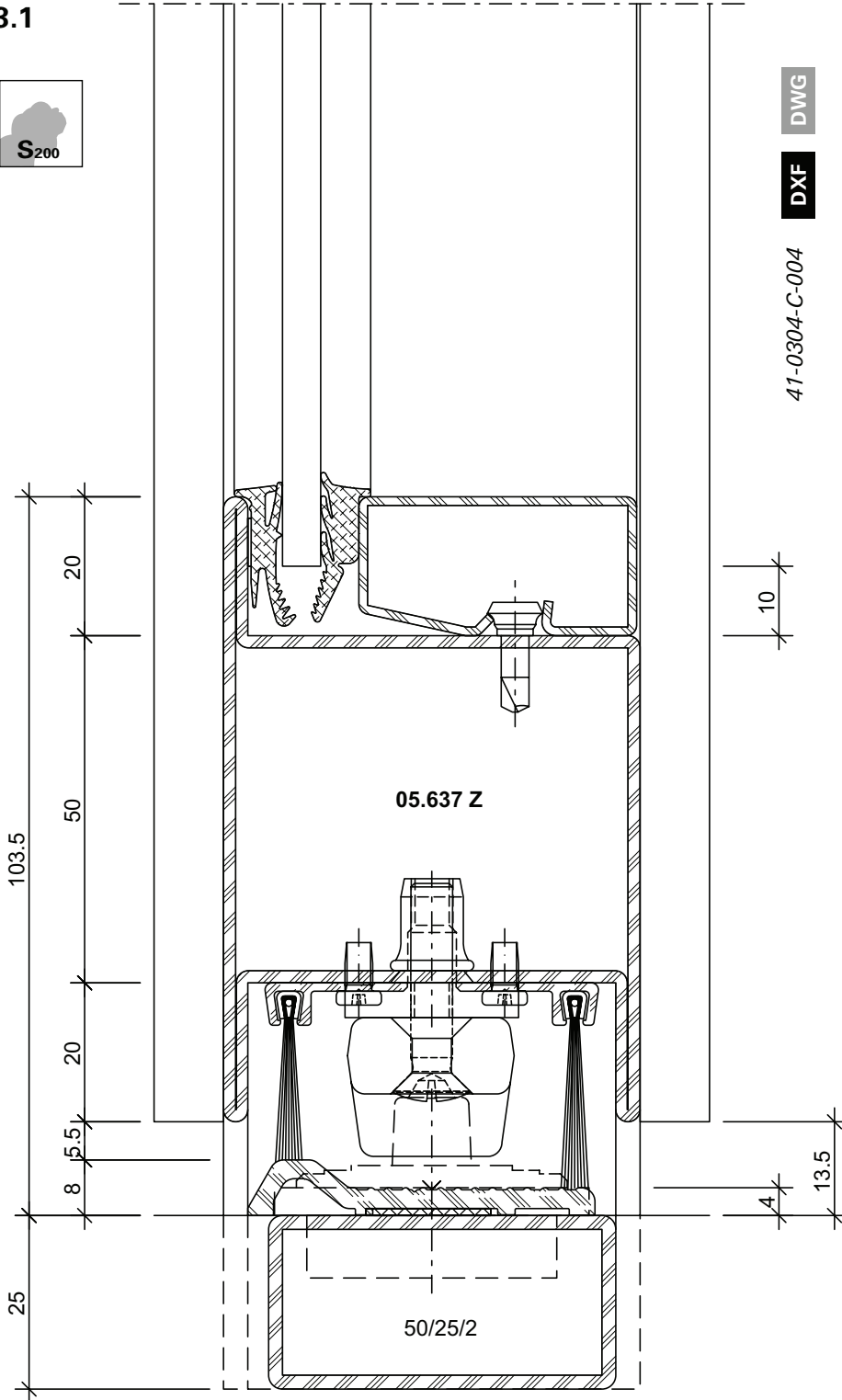


Türflügel nach innen öffnend

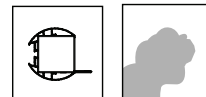
Vantail de porte
ouvrant vers l'intérieur

Door leaf opening to the inside

3.1



Schnittpunkte im Massstab 1:1
Coupe de détails à l'échelle 1:1
Section details on scale 1:1

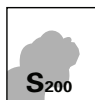


Türflügel nach aussen öffnend
Ausführung S₂₀₀

Vantail de porte ouvrant vers
l'extérieur
Exécution S₂₀₀

Door leaf opening to the outside
Execution S₂₀₀

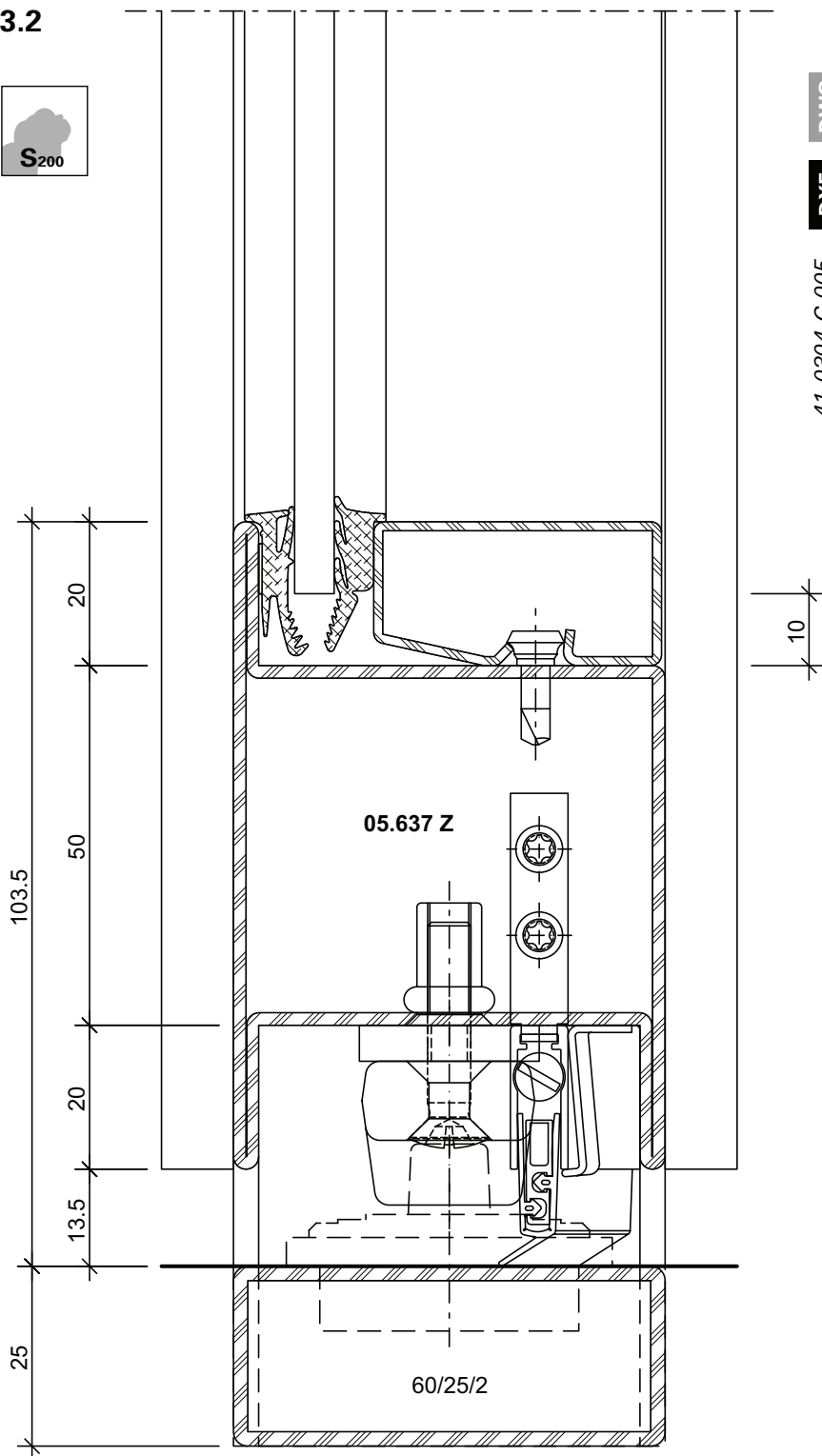
3.2

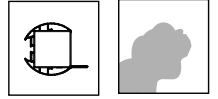


DWG

DXF

41-0304-C-005



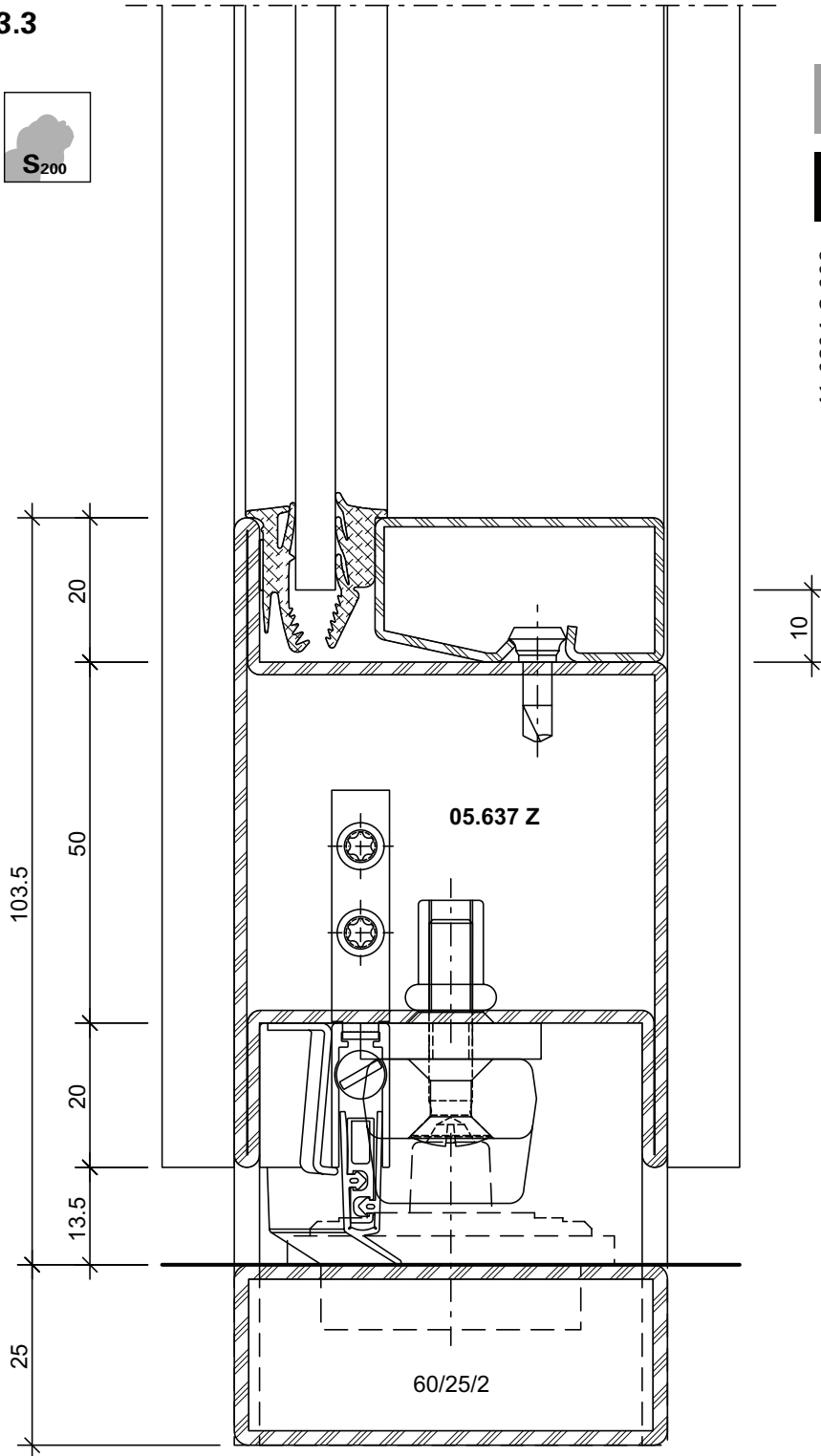


Türflügel nach innen öffnend
Ausführung S₂₀₀

Vantail de porte
ouvrant vers l'intérieur
Exécution S₂₀₀

Door leaf opening to the inside
Execution S₂₀₀

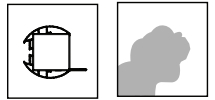
3.3



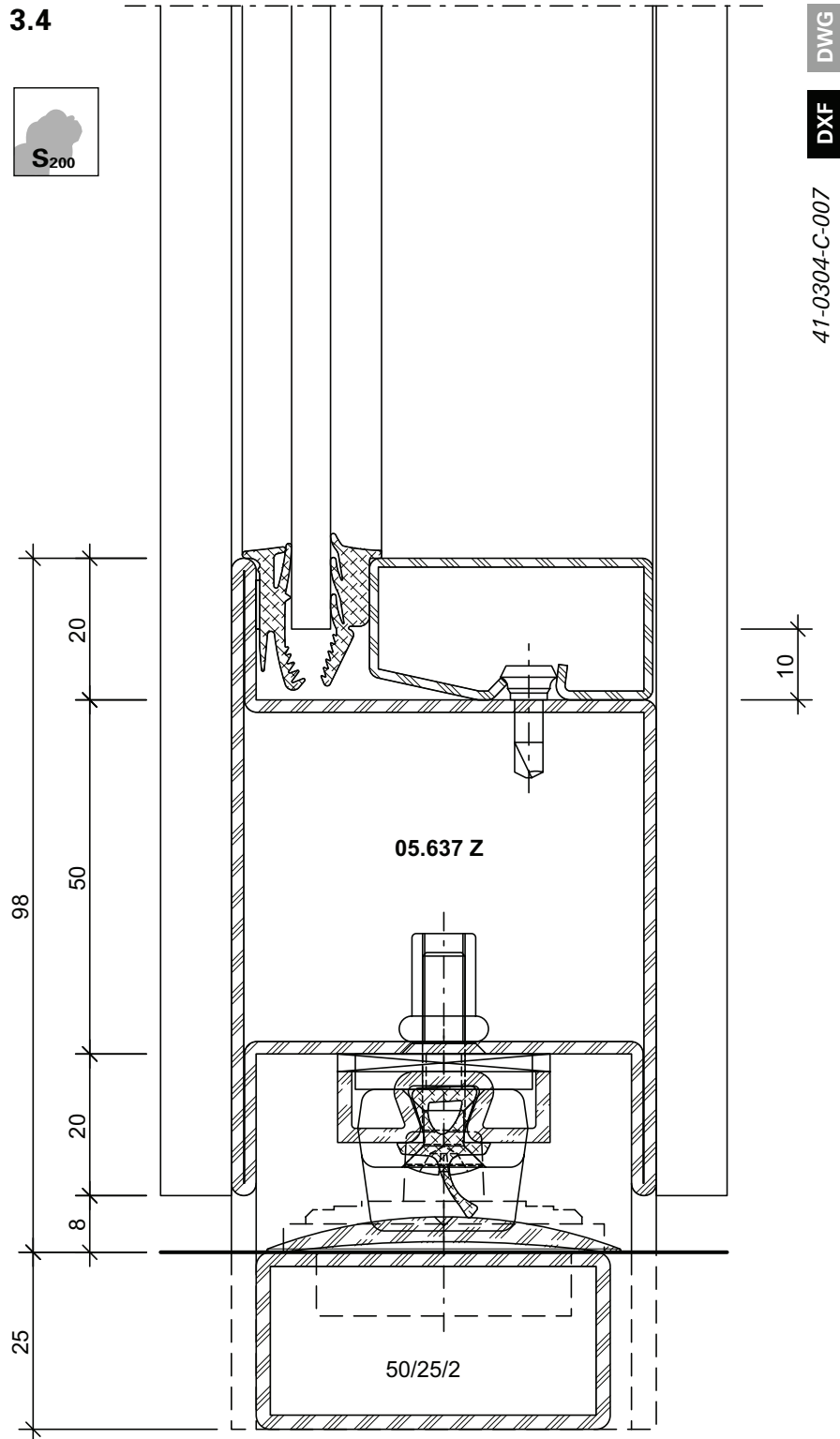
DWG

DXF

41-0304-C-006



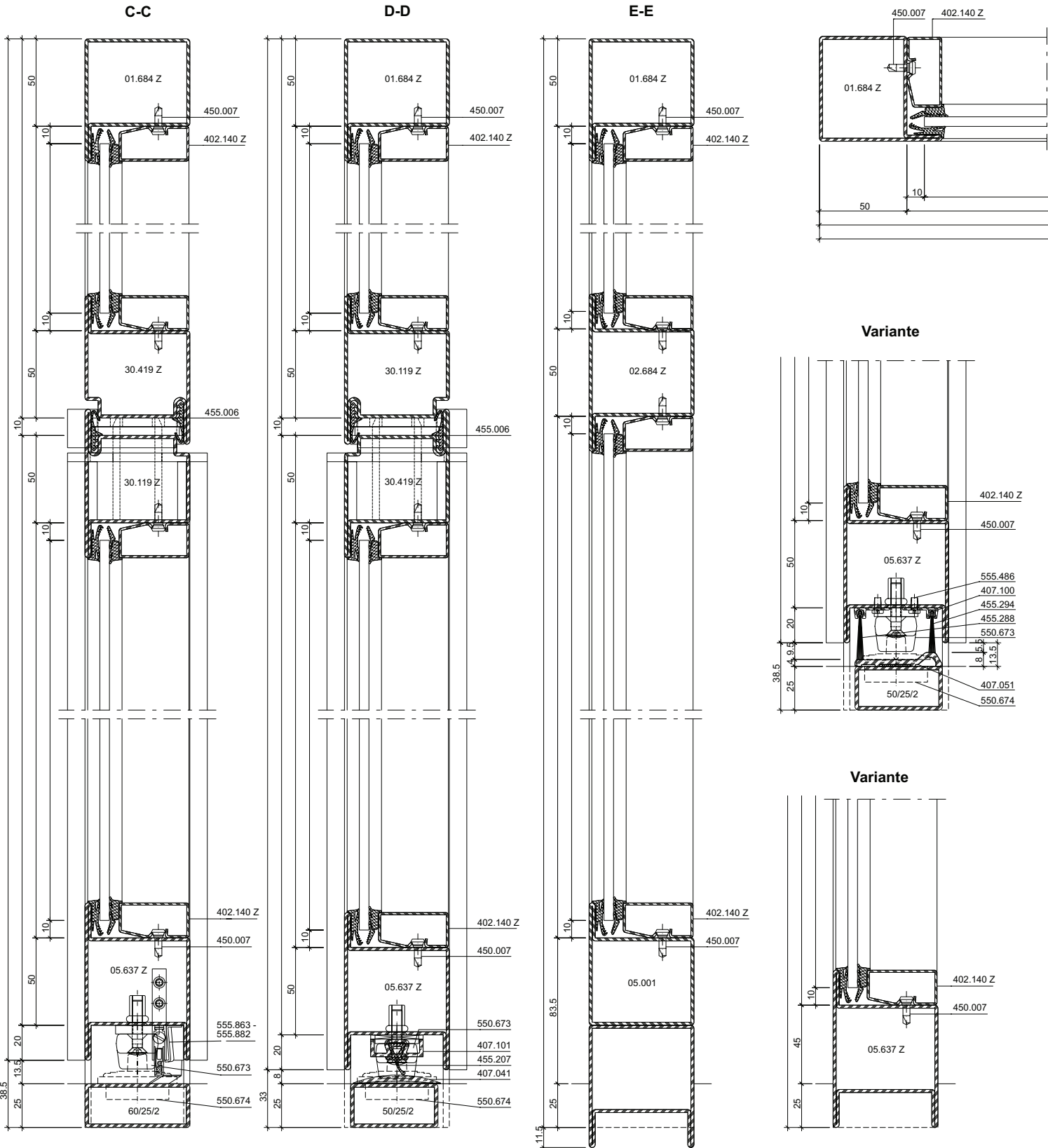
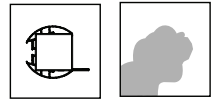
3.4

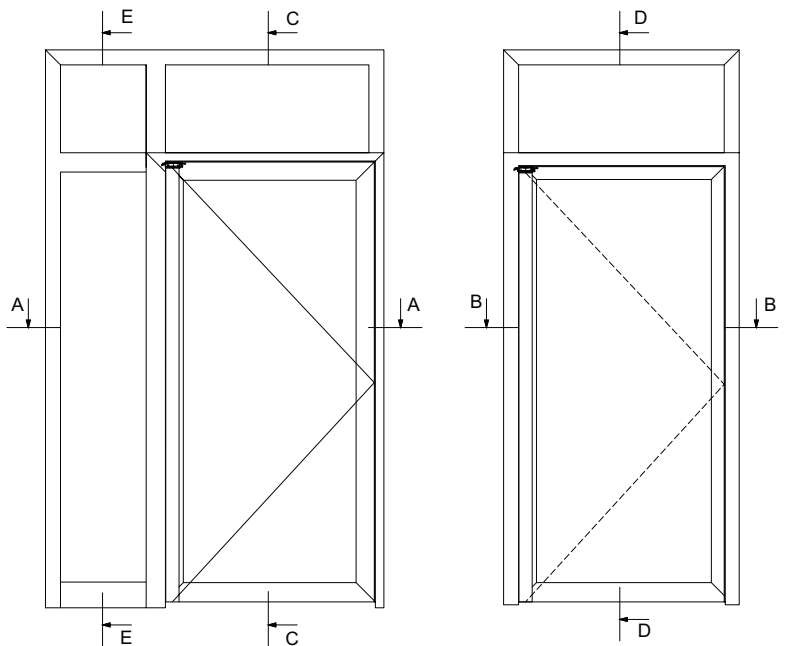
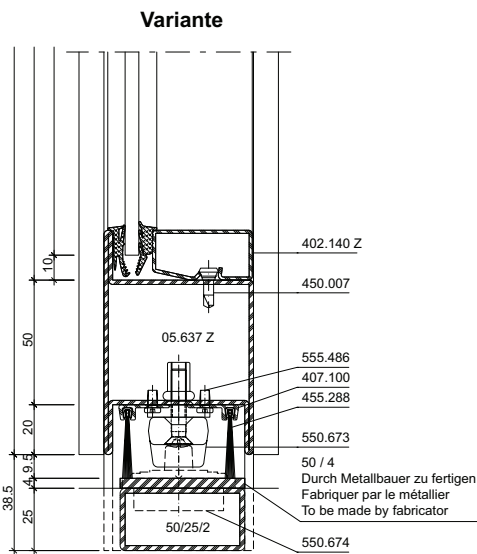
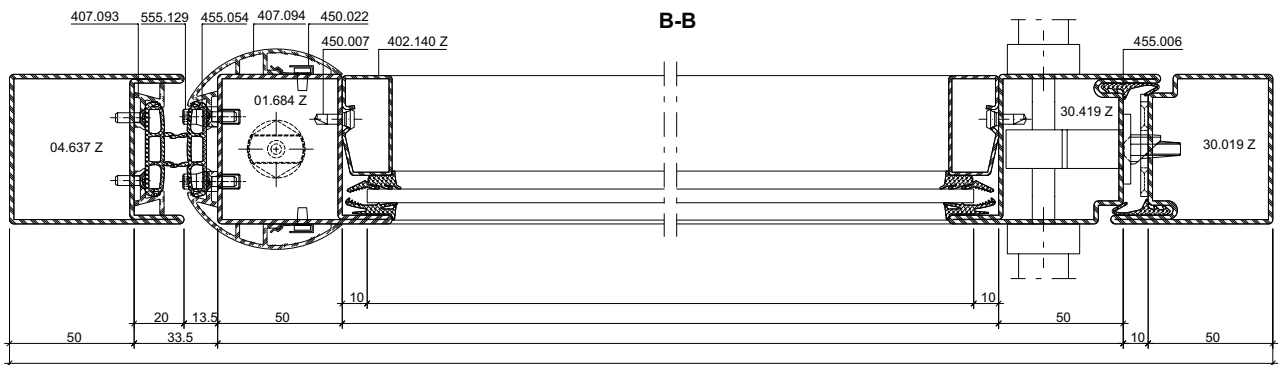
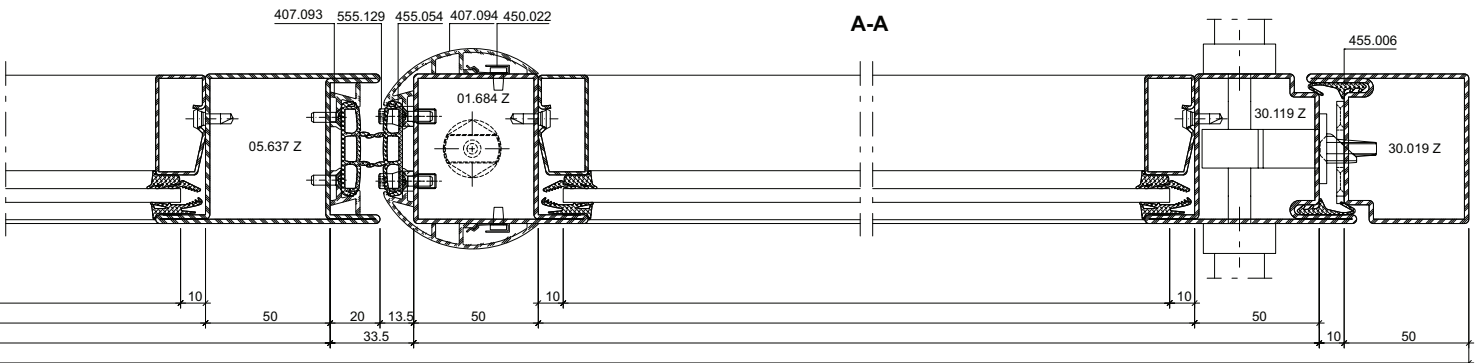
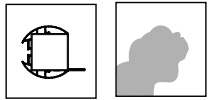


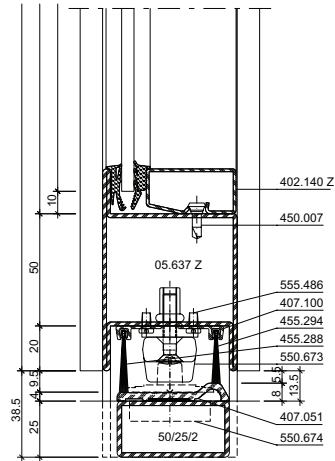
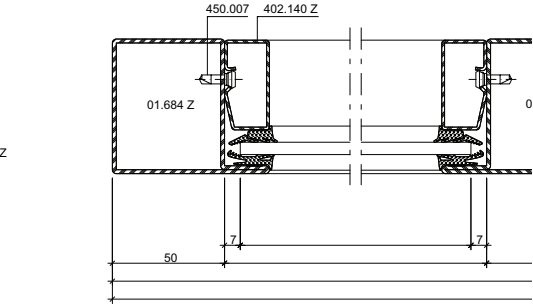
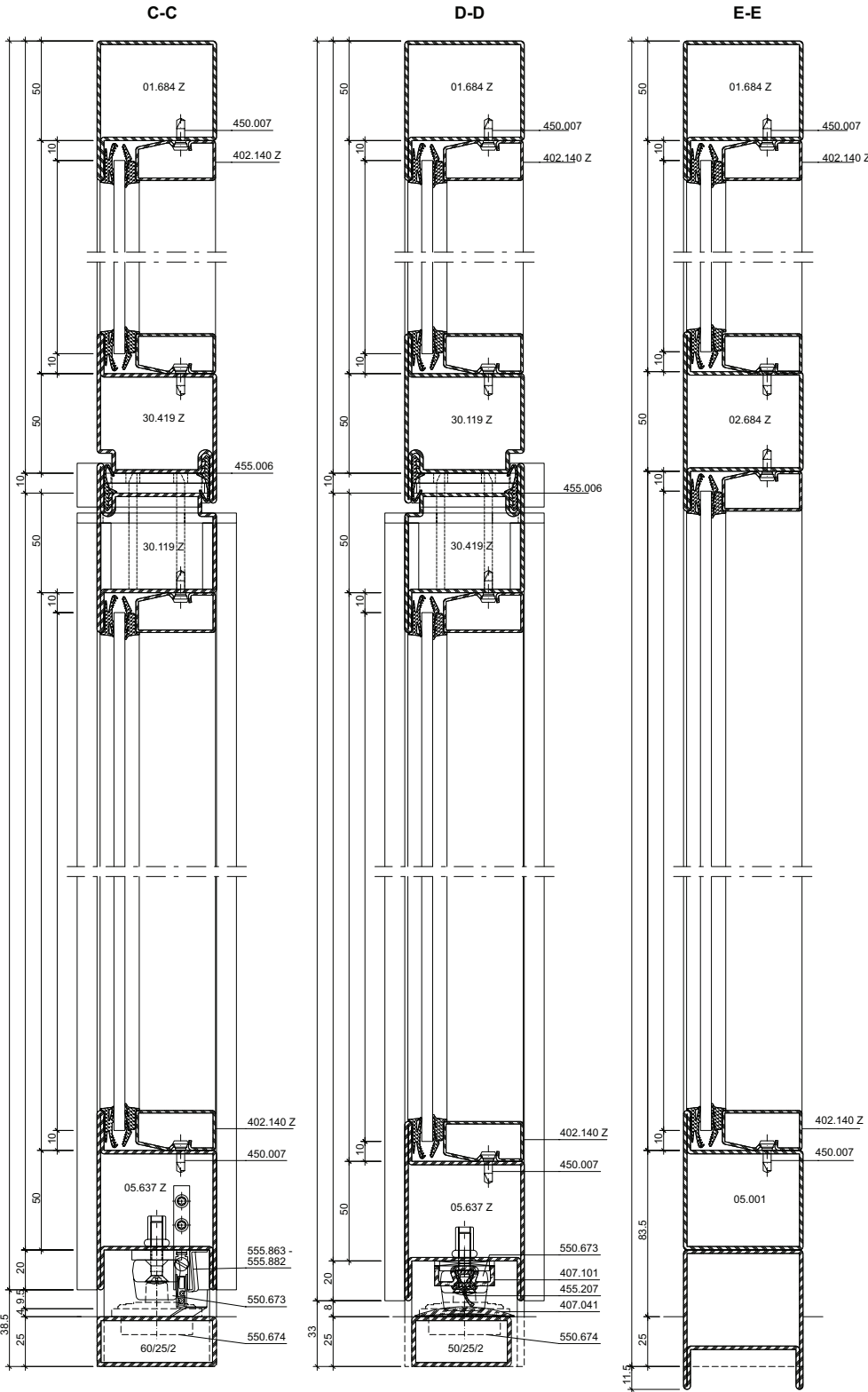
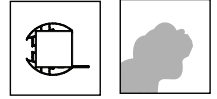
DWG

DXF

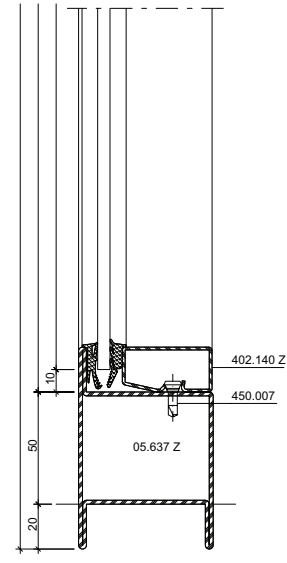
41-0304-C-007



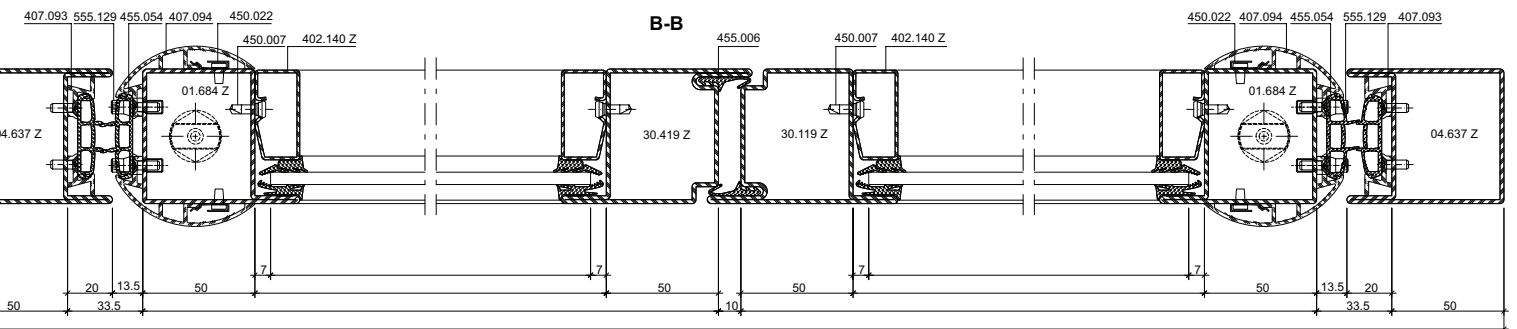
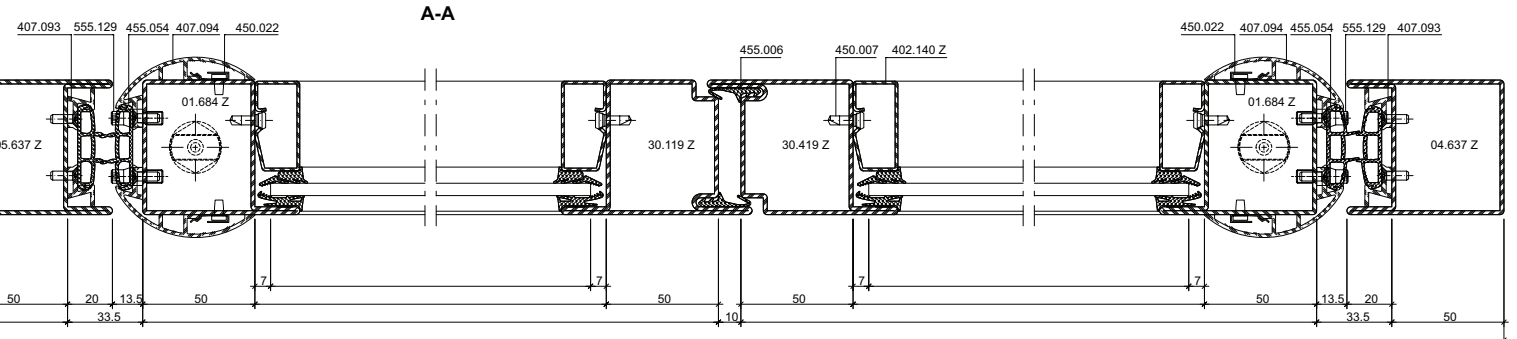
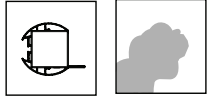




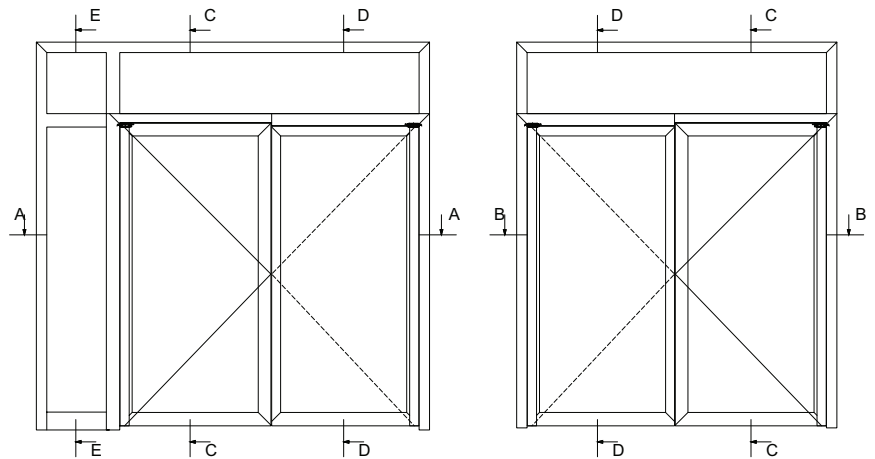
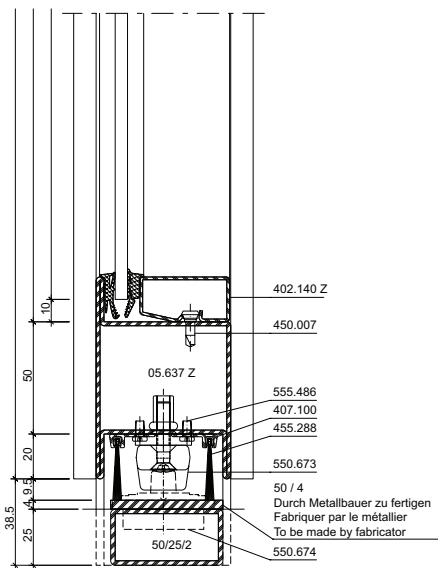
Variante

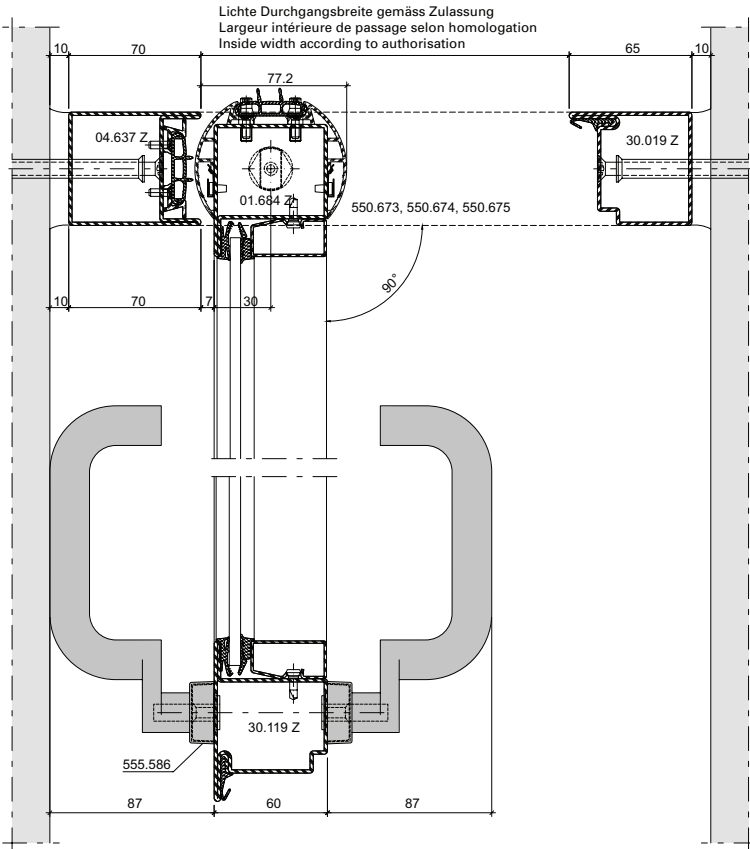
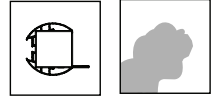


Anwendungsbeispiele Bleche geschweisst (41-0304-S-002)
Exemples d'application des tôles soudées (41-0304-S-002)
Example of application welded sheet metal (41-0304-S-002)



Variante

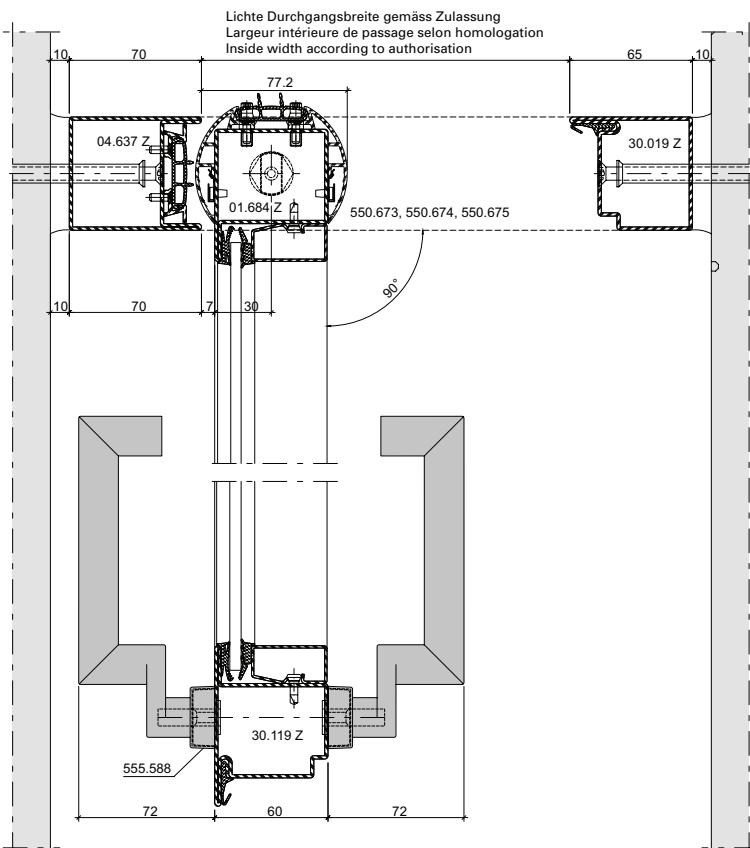




DXF

DWG

41-0304-E-001



DXF

DWG

41-0304-E-002

Anforderungen an diverse Materialien

Exigences posées à différents matériaux

Requirements of various materials

4-2

Anschlüsse am Bau

Raccords au mur

Attachment to structure

4-5

Dieses Dokument referenziert auf die Klassifizierungsberichte 18-003504-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) und 18-003535-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) sowie EXAP-Berichte 18-003504-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01) und 18-003535-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01).

Ce document se réfère au rapports de classification 18-003504-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) et 18-003535-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01), de même qu'au rapports EXAP 18-003504-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01) et 18-003535-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01).

This document references classification reports 18-003504-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) and 18-003535-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) and EXAP reports 18-003504-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01) and 18-003535-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01).

«Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer u/o Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer u/o Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen. Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.»

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

«Les données de planification graphiques, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM. Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concordent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires. Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.»

En cas de divergence entre le présent document et la version allemande, c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

«Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models. They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility. The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.»

If there are any differences between this document and the current German version, the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data. We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.

Anforderungen an diverse Materialien

Kategorie	Baustoff	Spezifikation
Diverses Metall	Rohr	Stahl / Edelstahl, $\geq 20 \times 10 \times 1.5$ mm, $\leq 60 \times 50 \times 4$ mm
	Befestigungslasche	Stahl / Edelstahl, Dicke ≥ 2 mm
	St.-Blech	Stahlblech, Dicke 1.5 - 3 mm
	St.-Flach	Stahlflach, Dicke 3 mm
	Stahlplatte	Stahl / Edelstahl, Dicke ≥ 2 mm
	Stahlwinkel	Stahl / Edelstahl, Dicke ≥ 2 mm
	UA-Profil	Aussteifungsprofil, Stahl, Dicke ≥ 2 mm
	Winkel	Stahl / Edelstahl, Dicke ≥ 2 mm
Befestigungsmittel	Betonschraube	Stahl / Edelstahl, $\geq \emptyset 7$ mm, Hinweise und Zulassungen des Herstellers beachten
	Blechschrabe	Stahl / Edelstahl, $\geq \emptyset 4.2$ mm, Hinweise und Zulassungen des Herstellers beachten
	Bohrschraube	Stahl / Edelstahl, $\geq \emptyset 4.2$ mm, Hinweise und Zulassungen des Herstellers beachten
	Dübel	Stahl / Edelstahl, $\geq \emptyset 10$ mm, Hinweise und Zulassungen des Herstellers beachten
	metrische Schraube	Stahl / Edelstahl, $\geq M5$, Hinweise und Zulassungen des Herstellers beachten
	Schraubanker	Stahl / Edelstahl, $\geq \emptyset 7.5$ mm, Hinweise und Zulassungen des Herstellers beachten
	Senk-Holzschraube	Stahl / Edelstahl, $\geq \emptyset 4.2$ mm, Hinweise und Zulassungen des Herstellers beachten
	Spanplattenschraube	Stahl / Edelstahl, $\geq \emptyset 4.2$ mm, Hinweise und Zulassungen des Herstellers beachten
	Senkschraube	Stahl / Edelstahl, $\geq M5$, Hinweise und Zulassungen des Herstellers beachten
Stopfmaterial	BS-Mineralfaser-Rundschnur	Mineralwolle, Baustoffklasse A1, Schmelzpunkt ≥ 1000 °C
	Mineralwoll-Zöpfe	Mineralwolle, Baustoffklasse A1, Schmelzpunkt ≥ 1000 °C
	Mineralwolle	Mineralwolle, Baustoffklasse A1, Schmelzpunkt ≥ 1000 °C
	Rundschnur	Mineralwolle, Baustoffklasse A1, Schmelzpunkt ≥ 1000 °C
Abdichtung	Dichtungsmasse	Dichtungsmasse / Dichtstoff, schwer entflammbar, bei S_a und S_{200} zwingend erforderlich.
	Silikon	Dichtungsmasse / Dichtstoff, schwer entflammbar, bei S_a und S_{200} zwingend erforderlich.
Distanzmittel	Distanzklotz	z.B. Glasfaserverstärkter Kunststoff (GFK), Gipsfaser-Platten (z.B. Fermacell), Promatect-H, Hartholz, Faserzementplatte, Stahl, Aluminium
	Druckfeste Hinterfütterung	z.B. Glasfaserverstärkter Kunststoff (GFK), Gipsfaser-Platten (z.B. Fermacell), Promatect-H, Hartholz, Faserzementplatte, Stahl, Aluminium
	Fugenhinterfüller	z.B. Glasfaserverstärkter Kunststoff (GFK), Gipsfaser-Platten (z.B. Fermacell), Promatect-H, Hartholz, Faserzementplatte, Stahl, Aluminium

Hinweis:

Anschlüsse am Bau müssen bei RS-Anforderung beidseitig mit Dichtungsmasse abgedichtet werden. Die folgenden Anschlüsse sind in den Werkstoffen Stahl, wie auch Edelstahl ausführbar.

Exigences posées à différents matériaux

Catégorie	Matériau de construction	Spécification
Divers en métal	Tube	Acier / acier inox, $\geq 20 \times 10 \times 1.5 \text{ mm}$, $\leq 60 \times 50 \times 4 \text{ mm}$
	Langnette de fixation	Acier / acier inox, épaisseur $\geq 2 \text{ mm}$
	Tôle d'acier	Tôle d'acier, épaisseur 1.5 - 3 mm
	Plat d'acier	Plat d'acier, épaisseur 3 mm
	Plaque en acier	Acier / acier inox, épaisseur $\geq 2 \text{ mm}$
	Angle en acier	Acier / acier inox, épaisseur $\geq 2 \text{ mm}$
	Profilé UA	Profilé de renfort, acier, épaisseur $\geq 2 \text{ mm}$
	Angle	Acier / acier inox, épaisseur $\geq 2 \text{ mm}$
Éléments de fixation	Vis pour béton	Acier / acier inox, $\geq \varnothing 7 \text{ mm}$, veuillez respecter les remarques et homologation des fabricateurs
	Vis pour acier	Acier / acier inox, $\geq \varnothing 4.2 \text{ mm}$, veuillez respecter les remarques et homologation des fabricateurs
	Vis perceuse	Acier / acier inox, $\geq \varnothing 4.2 \text{ mm}$, veuillez respecter les remarques et homologation des fabricateurs
	Goujon	Acier / acier inox, $\geq \varnothing 10 \text{ mm}$, veuillez respecter les remarques et homologation des fabricateurs
	Vis métrique	Acier / acier inox, $\geq \text{M5}$, veuillez respecter les remarques et homologation des fabricateurs
	Vis d'ancrage	Acier / acier inox, $\geq \varnothing 7.5 \text{ mm}$, veuillez respecter les remarques et homologation des fabricateurs
	Vis à tête fraisée pour bois	Acier / acier inox, $\geq \varnothing 4.2 \text{ mm}$, veuillez respecter les remarques et homologation des fabricateurs
	Vis pour panneaux d'aggloméré	Acier / acier inox, $\geq \varnothing 4.2 \text{ mm}$, veuillez respecter les remarques et homologation des fabricateurs
	Vis à tête fraisée	Acier / acier inox, $\geq \text{M5}$, veuillez respecter les remarques et homologation des fabricateurs
Matériel de remplissage	Corde ronde coupe-feu en fibre minérale	Laine minérale, catégorie du matériau de construction A1, point de fusion $\geq 1000 \text{ }^\circ\text{C}$
	Tresse laine minérale	Laine minérale, catégorie du matériau de construction A1, point de fusion $\geq 1000 \text{ }^\circ\text{C}$
	Laine minérale	Laine minérale, catégorie du matériau de construction A1, point de fusion $\geq 1000 \text{ }^\circ\text{C}$
	Cordon à bourrer	Laine minérale, catégorie du matériau de construction A1, point de fusion $\geq 1000 \text{ }^\circ\text{C}$
Étanchéité	Matériau de scellement	Mastic d'étanchéité / produit d'étanchéité, difficilement combustible, impérativement nécessaire pour S_a et S_{200} .
	Silicone	Mastic d'étanchéité / produit d'étanchéité, difficilement combustible, impérativement nécessaire pour S_a et S_{200} .
Moyen d'espacement	Cale	par ex. plastique renforcé à la fibre de verre (PRV), plaques fibres-gypse (par ex. Fermacell), Promatect-H, bois dur, plaque de fibrociment, acier, aluminium
	Arrière solide	par ex. plastique renforcé à la fibre de verre (PRV), plaques fibres-gypse (par ex. Fermacell), Promatect-H, bois dur, plaque de fibrociment, acier, aluminium
	Remblayage de joint	par ex. plastique renforcé à la fibre de verre (PRV), plaques fibres-gypse (par ex. Fermacell), Promatect-H, bois dur, plaque de fibrociment, acier, aluminium

Remarque:

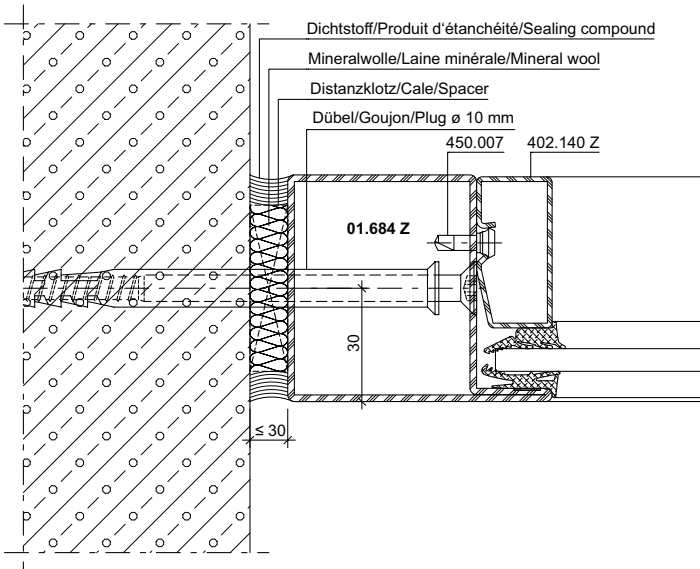
Les raccords au mur doivent être étanchéifiés des deux côtés avec du mastic d'étanchéité quand ils sont soumis à l'exigence RS. Les raccords ci-dessous peuvent être exécutés dans les matériaux acier comme acier Inox.

Requirements of various materials

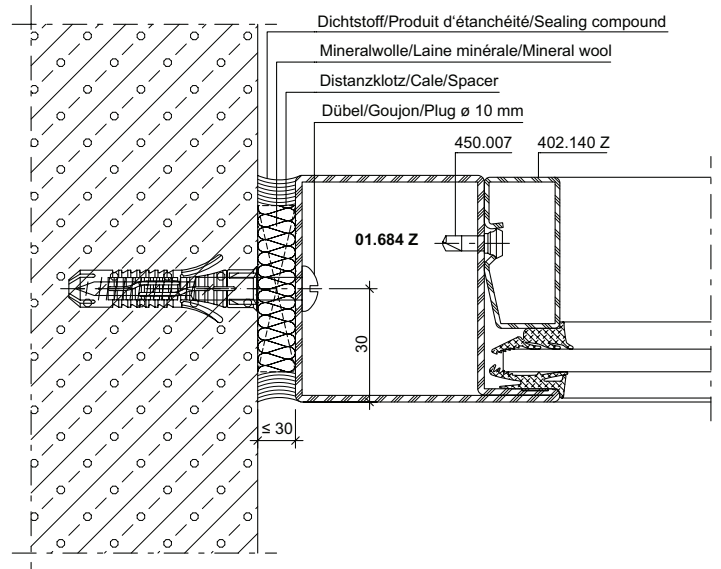
Category	Construction material	Specification
Various metal	Tube	Steel / stainless steel, $\geq 20 \times 10 \times 1.5$ mm, $\leq 60 \times 50 \times 4$ mm
	Mounting plate	Steel / stainless steel, thickness ≥ 2 mm
	Steel sheet	Steel sheet, thickness 1.5 - 3 mm
	Steel plate	Steel plate, thickness 3 mm
	Steel plate	Steel / stainless steel, thickness ≥ 2 mm
	Steel angle	Steel / stainless steel, thickness ≥ 2 mm
	UA profile	Reinforcement profile, steel, thickness ≥ 2 mm
	Angle	Steel / stainless steel, thickness ≥ 2 mm
Fastening material	Concrete screw	Steel / stainless steel, $\geq \varnothing 7$ mm, respect notes and authorisations of the fabricator
	Steel screw	Steel / stainless steel, $\geq \varnothing 4.2$ mm, respect notes and authorisations of the fabricator
	Drilling screw	Steel / stainless steel, $\geq \varnothing 4.2$ mm, respect notes and authorisations of the fabricator
	Plug	Steel / stainless steel, $\geq \varnothing 10$ mm, respect notes and authorisations of the fabricator
	Metric screw	Steel / stainless steel, $\geq M5$, respect notes and authorisations of the fabricator
	Screw anchor	Steel / stainless steel, $\geq \varnothing 7.5$ mm, respect notes and authorisations of the fabricator
	Timber screw countersunk	Steel / stainless steel, $\geq \varnothing 4.2$ mm, respect notes and authorisations of the fabricator
	Particle board screw	Steel / stainless steel, $\geq \varnothing 4.2$ mm, respect notes and authorisations of the fabricator
	Countersunk screw	Steel / stainless steel, $\geq M5$, respect notes and authorisations of the fabricator
Plugging material	Fire protection mineral fibre round cord	Mineral wool, fire classification A1, melting point ≥ 1000 °C
	Mineral wool braid	Mineral wool, fire classification A1, melting point ≥ 1000 °C
	Mineral wool	Mineral wool, fire classification A1, melting point ≥ 1000 °C
	Plugging cord	Mineral wool, fire classification A1, melting point ≥ 1000 °C
Sealing	Sealant	Sealing compound / sealant, flame retardant, necessary for S_a and S_{200} .
	Silicone	Sealing compound / sealant, flame retardant, necessary for S_a and S_{200} .
Distance medium	Spacer	e.g. glass fibre-reinforced plastic (GRP), glass fibre panels (e.g. Fermacell), Promatect-H, hard wood, fibre-cement board, steel, aluminium
	Spacer (e.g. Fermacell)	e.g. glass fibre-reinforced plastic (GRP), glass fibre panels (e.g. Fermacell), Promatect-H, hard wood, fibre-cement board, steel, aluminium
	Joint backfilling	e.g. glass fibre-reinforced plastic (GRP), glass fibre panels (e.g. Fermacell), Promatect-H, hard wood, fibre-cement board, steel, aluminium

Note:
Attachments to the structure must be sealed on both sides with sealing compound to meet smoke protection requirements. The attachments below can be made of steel or stainless steel.

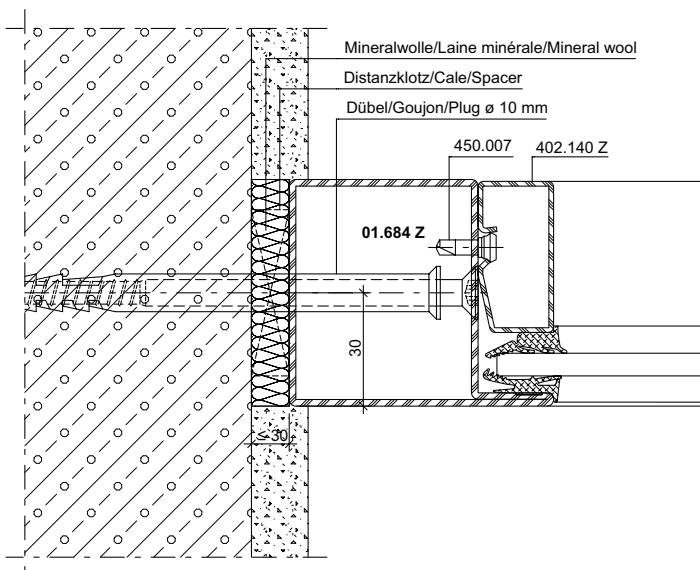
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



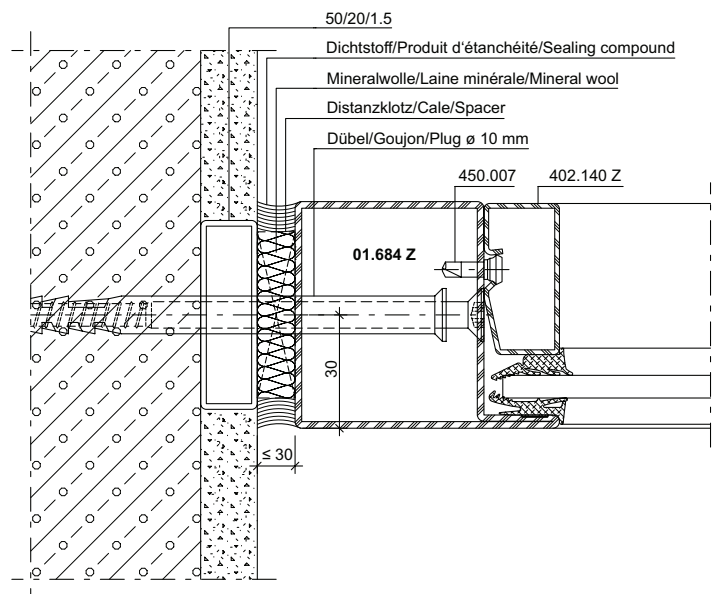
DXF DWG 41-0302-A-003



DXF DWG 41-0302-A-036



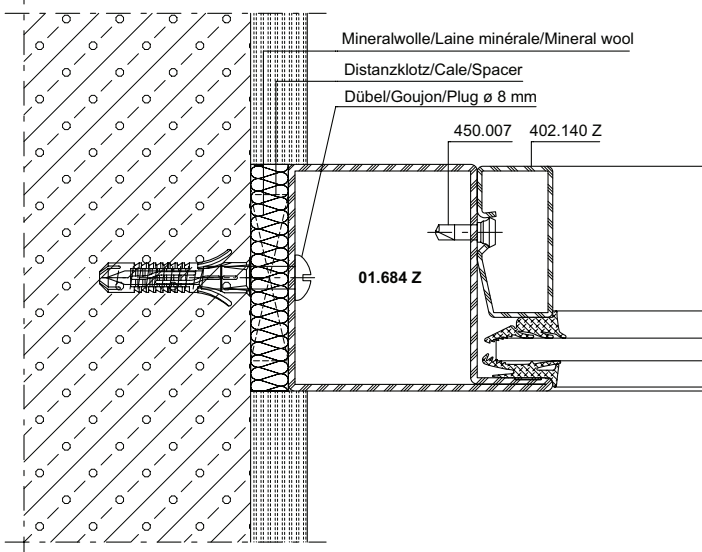
DXF DWG 41-0302-A-006



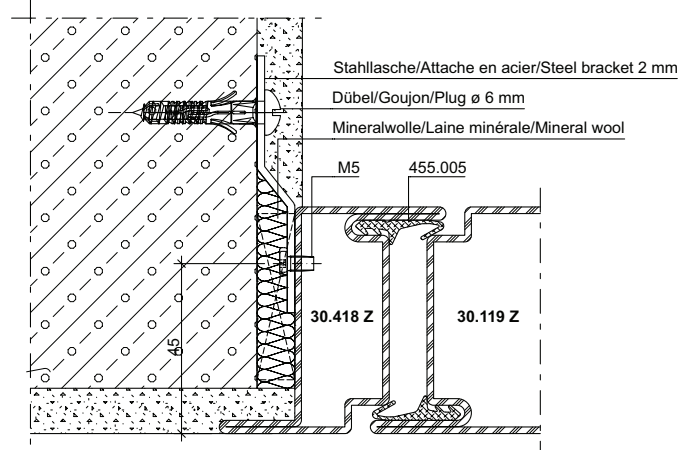
DXF DWG 41-0302-A-014



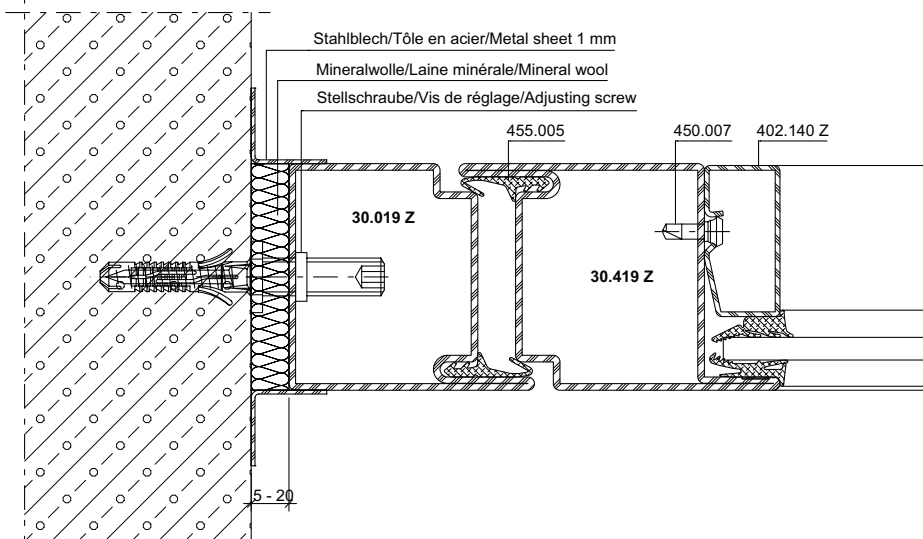
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



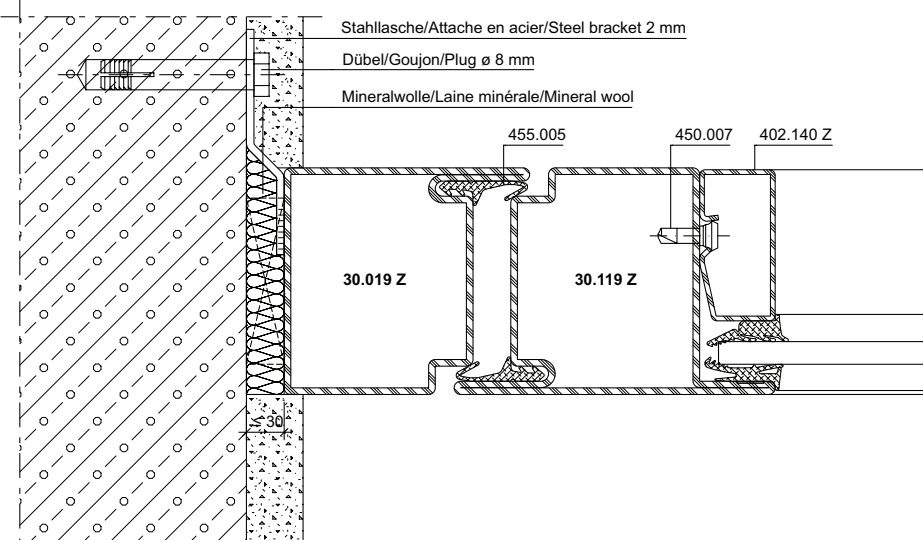
DXF DWG 41-0302-A-101



DXF DWG 41-0302-A-105



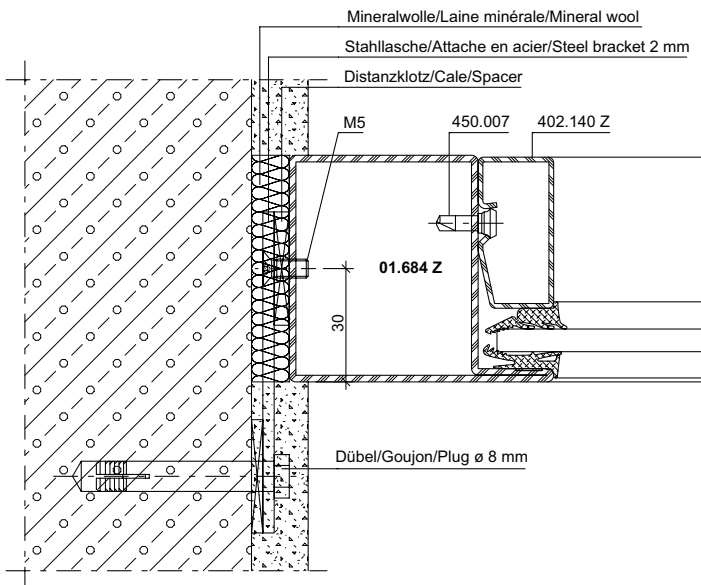
DXF DWG 41-0302-A-102



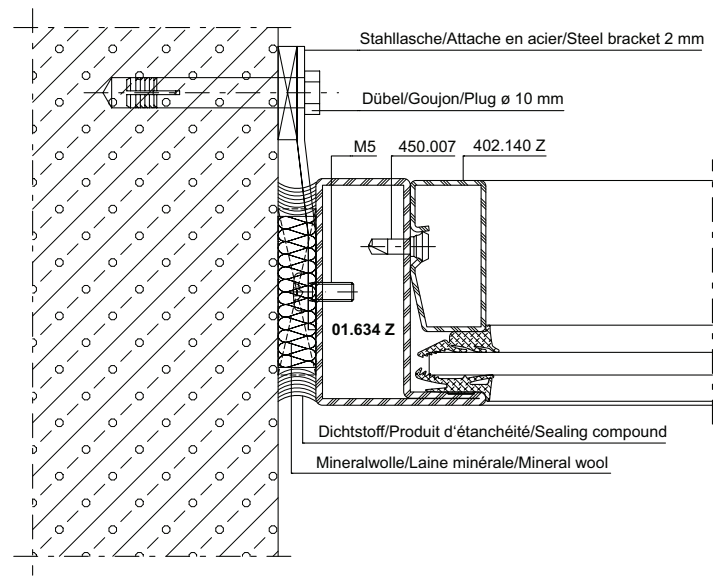
DXF DWG 41-0302-A-004



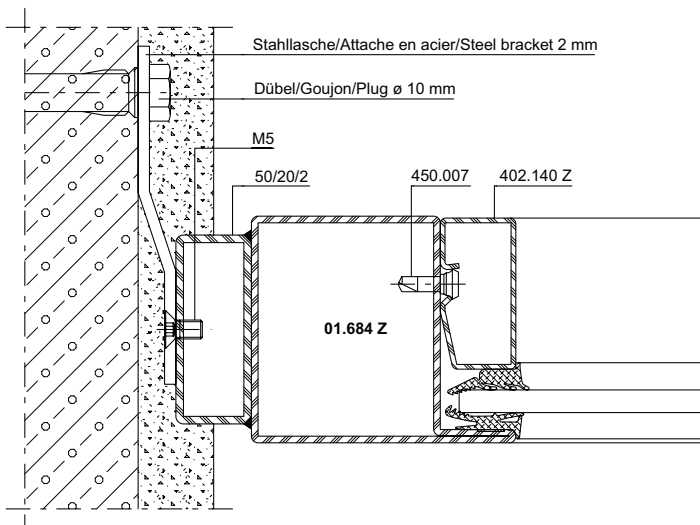
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



DXF **DWG** 41-0302-A-011



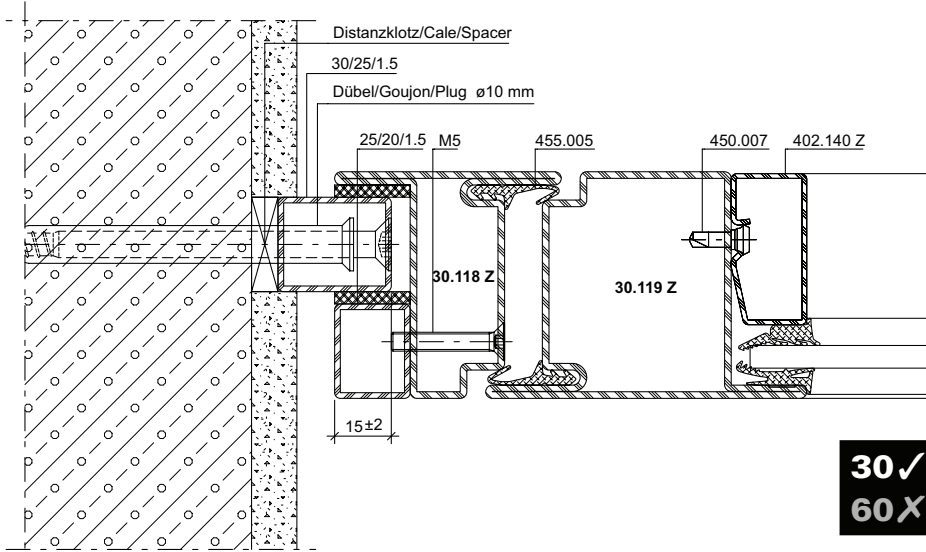
DXF **DWG** 41-0302-A-097



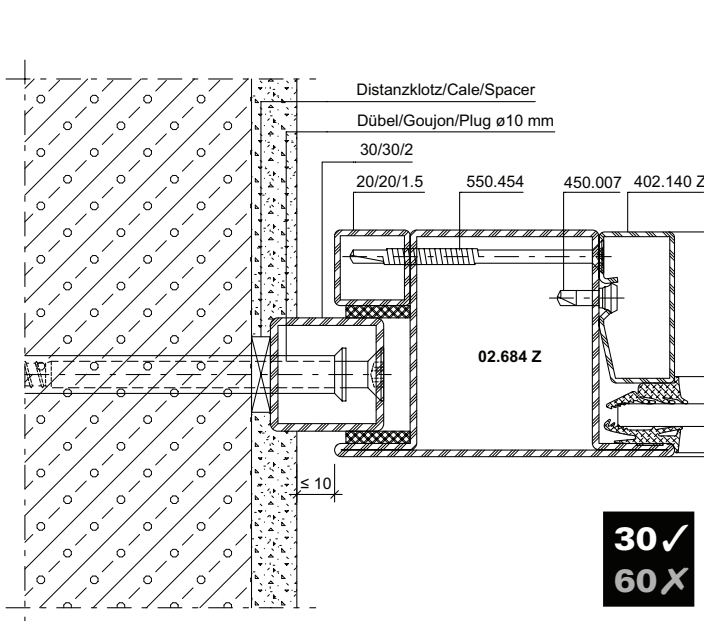
DXF **DWG** 41-0302-A-013



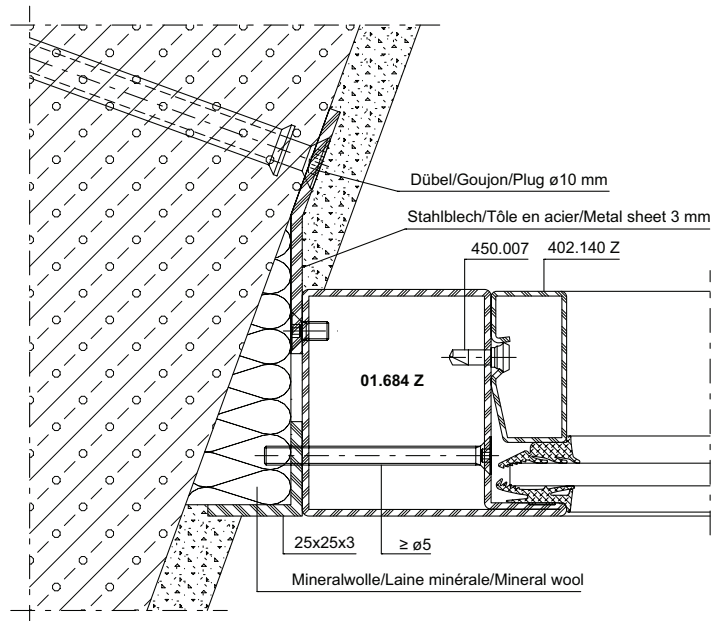
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



DXF **DWG** 41-0302-A-008



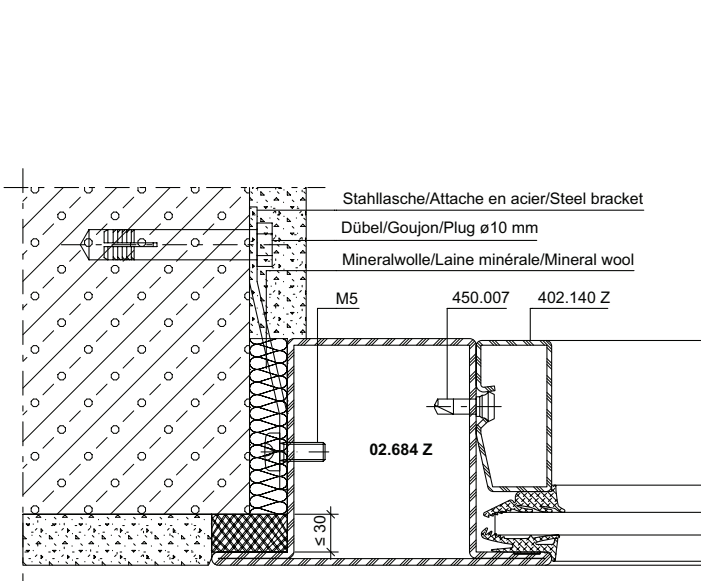
DXF **DWG** 41-0302-A-005



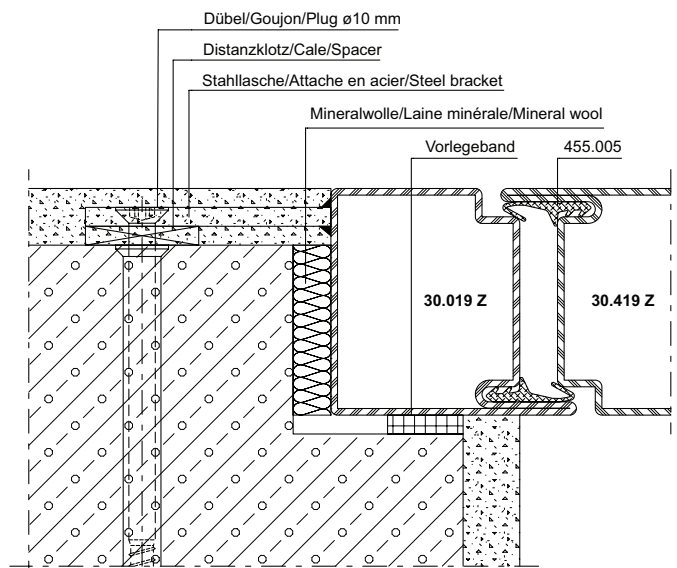
DXF **DWG** 41-0302-A-095



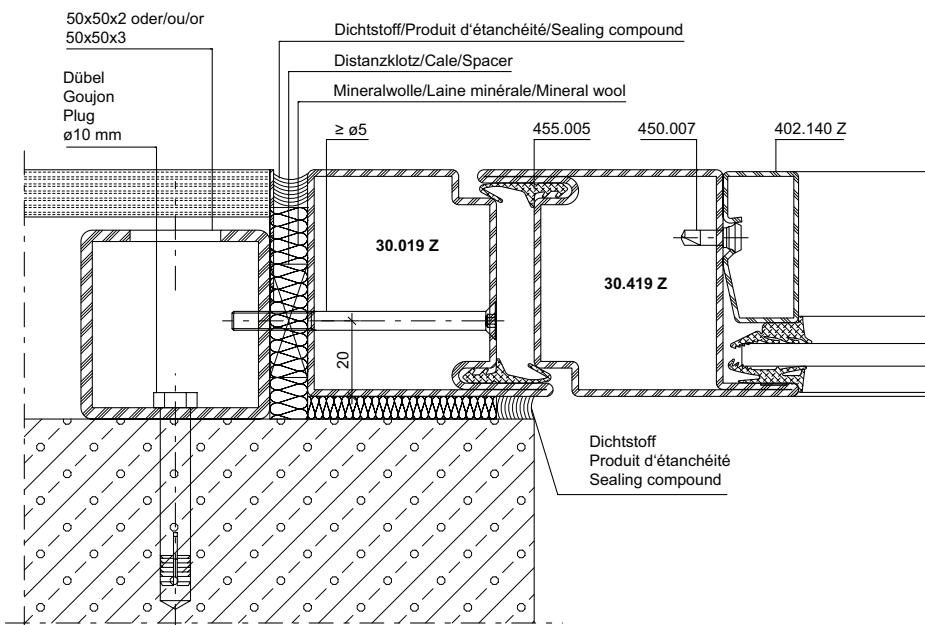
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



DXF **DWG** 41-0302-A-012



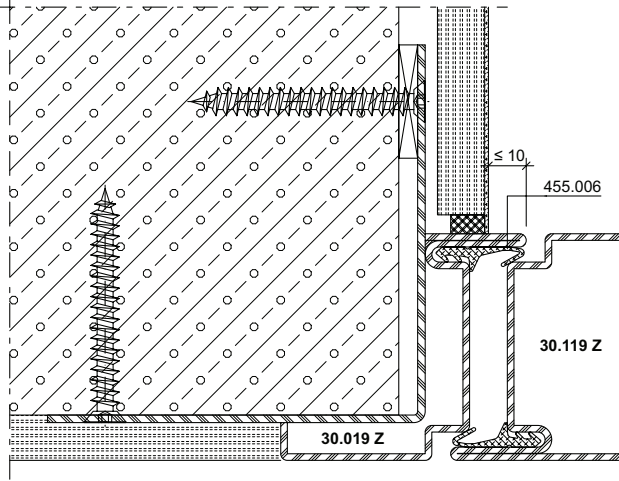
DXF **DWG** 41-0302-A-039



DXF **DWG** 41-0302-A-064

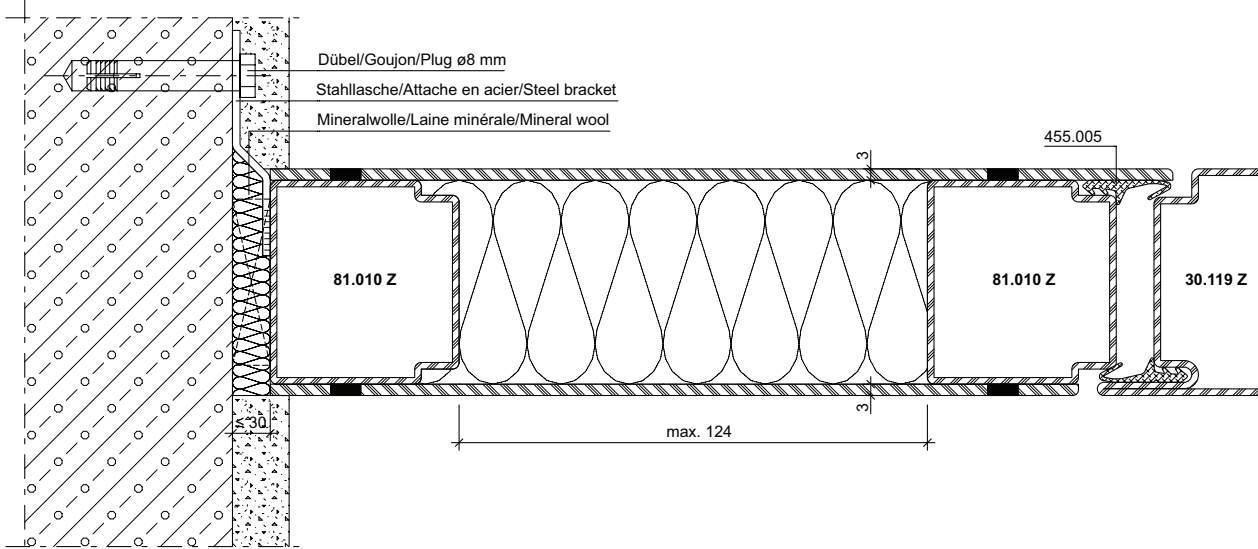


Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



DXF **DWG** 41-0302-A-106

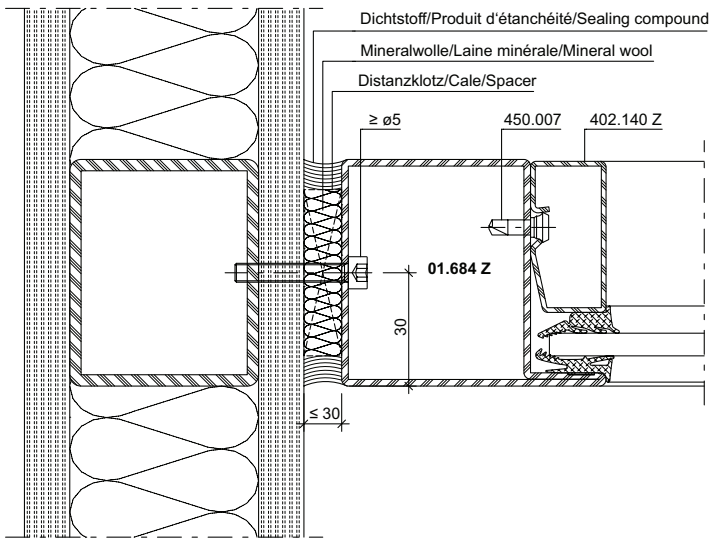
30 ✓
60 X



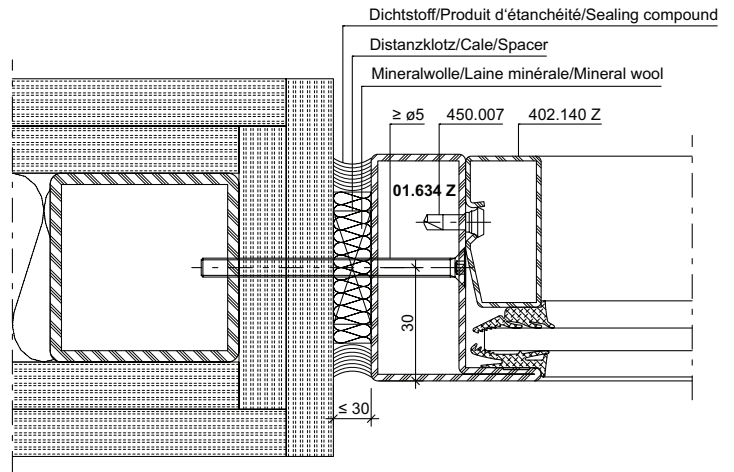
DXF **DWG** 41-0302-A-113



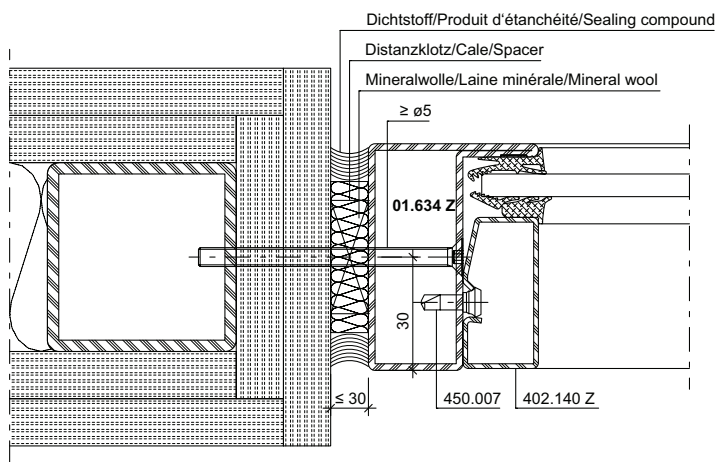
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



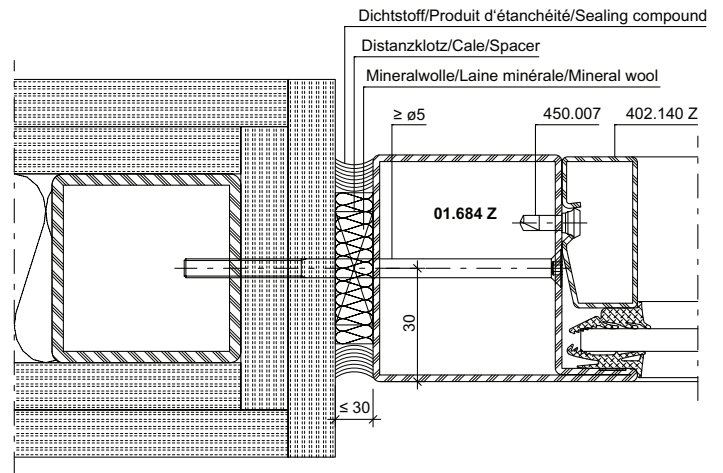
DXF DWG 41-0302-A-018



DXF DWG 41-0302-A-083



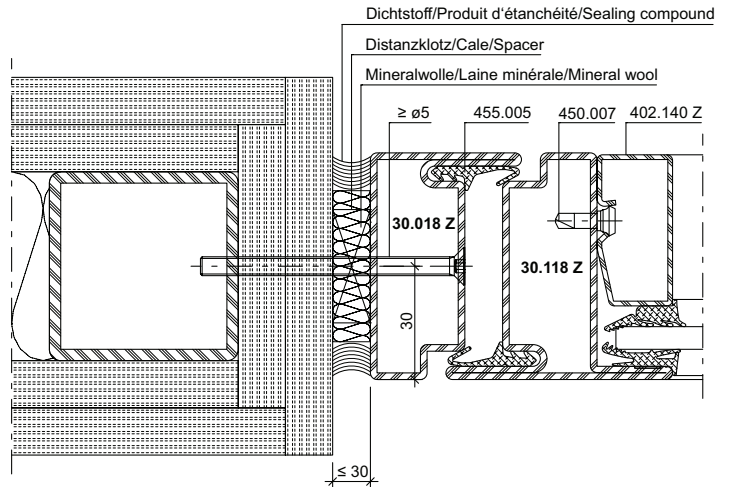
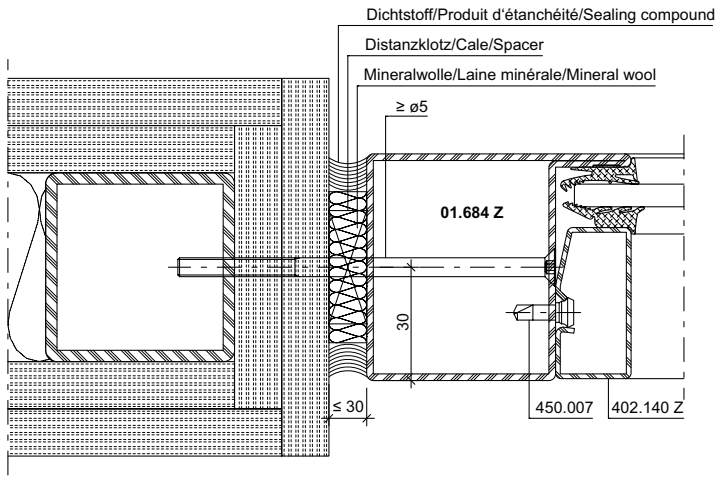
DXF DWG 41-0302-A-081



DXF DWG 41-0302-A-082

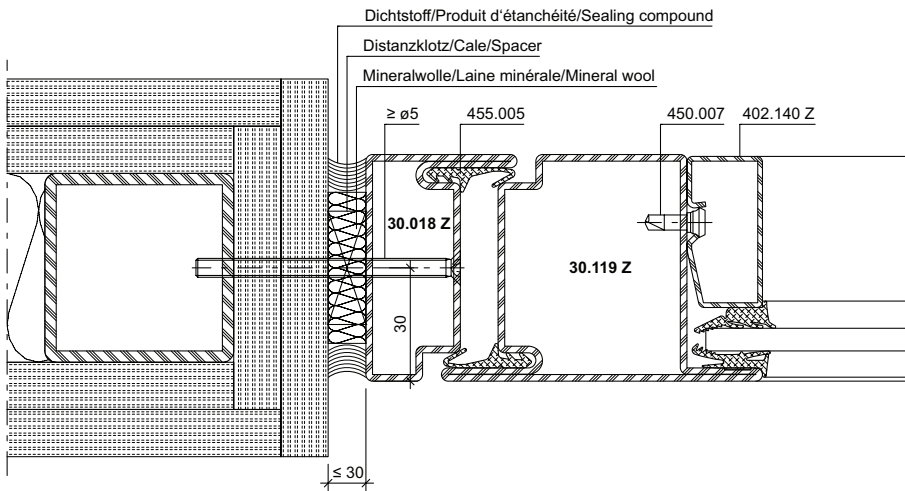


Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



DXF **DWG** 41-0302-A-080

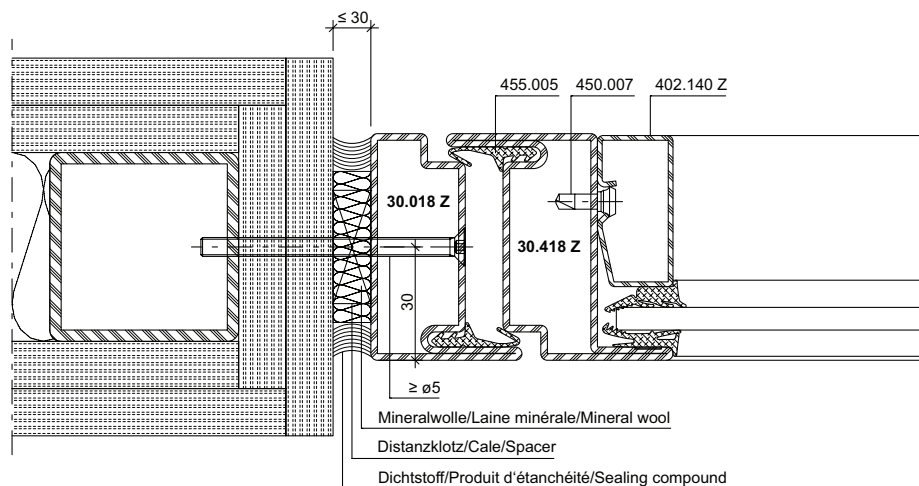
DXF **DWG** 41-0302-A-075



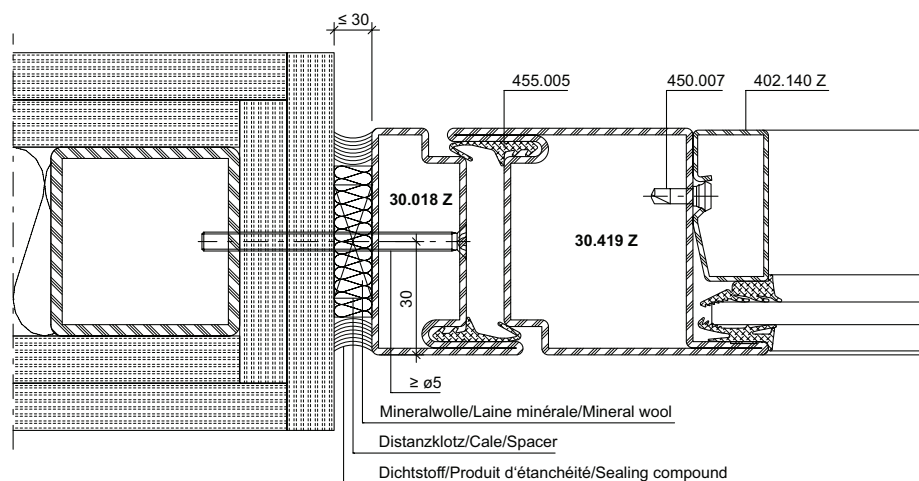
DXF **DWG** 41-0302-A-079



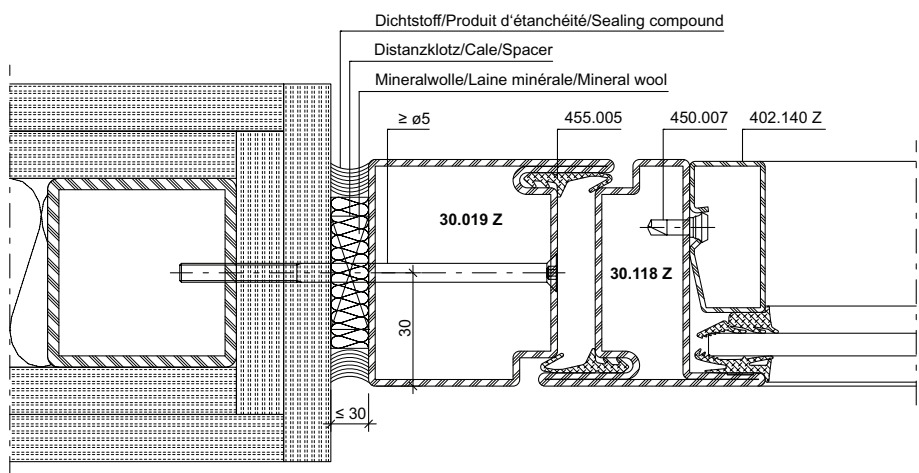
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



DXF **DWG** 41-0302-A-073



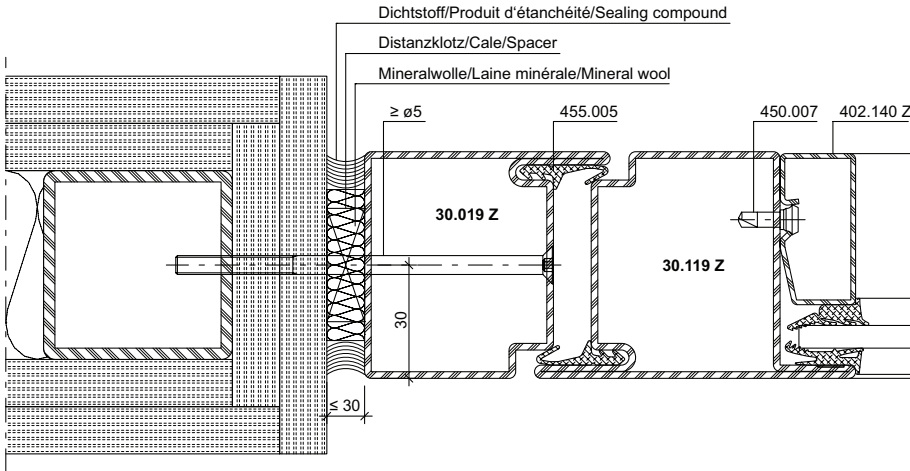
DXF **DWG** 41-0302-A-077



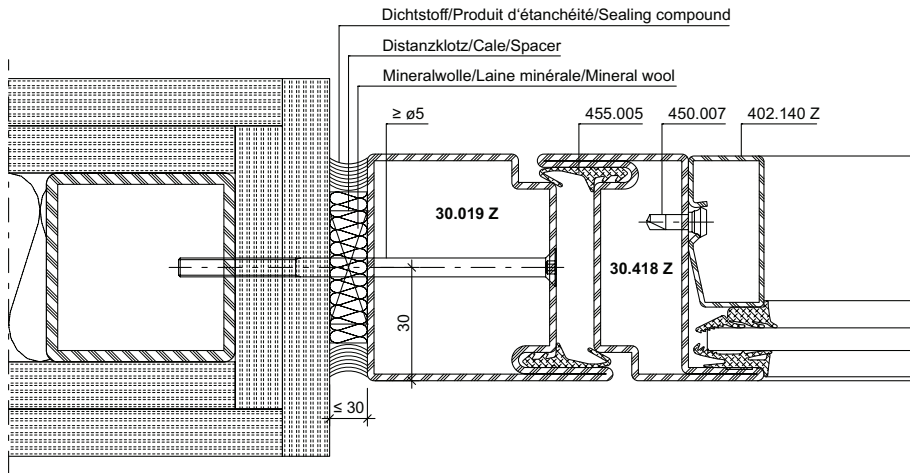
DXF **DWG** 41-0302-A-074



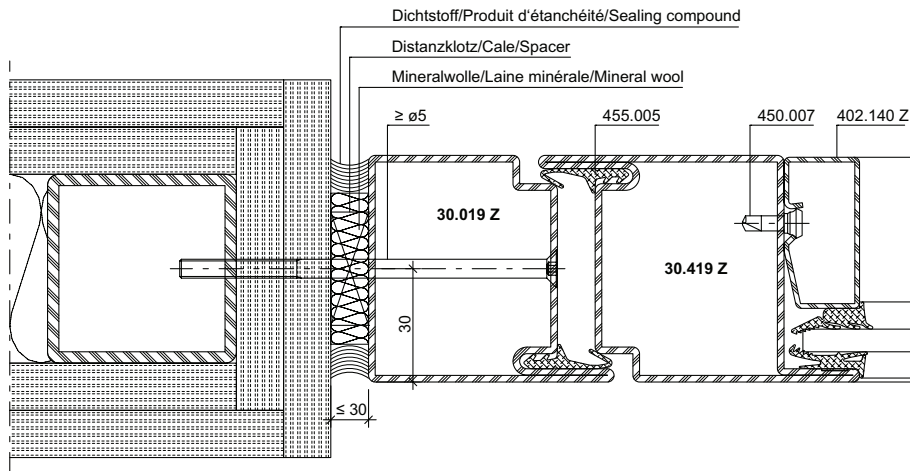
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



DXF **DWG** 41-0302-A-078



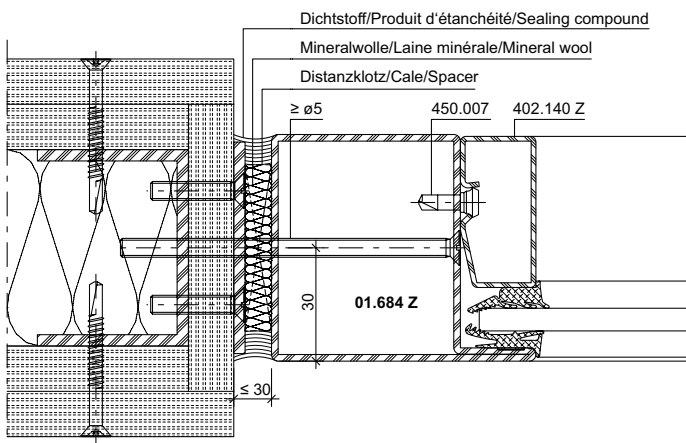
DXF **DWG** 41-0302-A-072



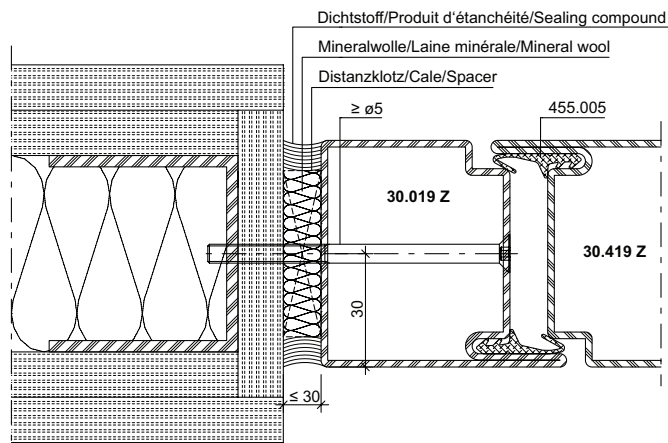
DXF **DWG** 41-0302-A-076



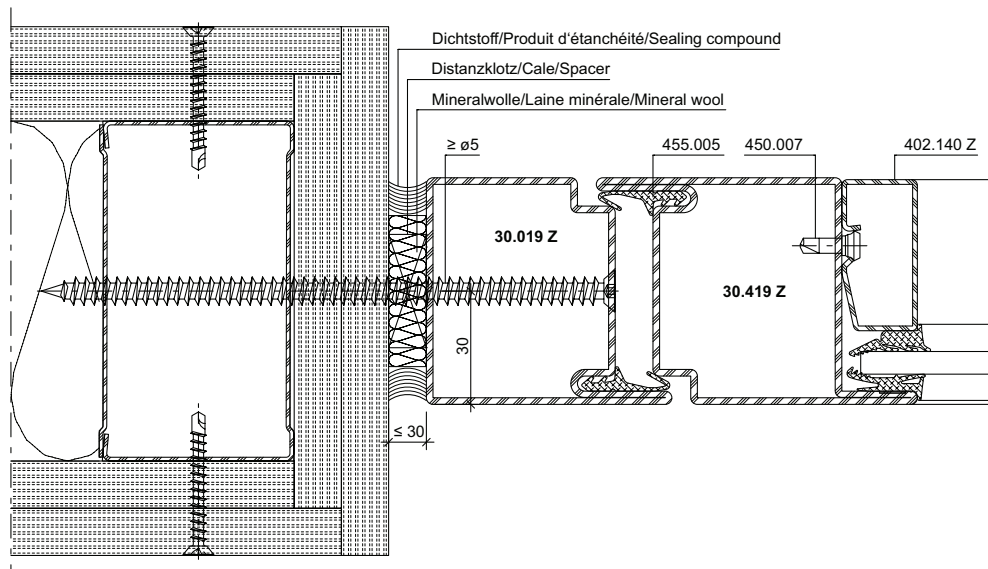
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



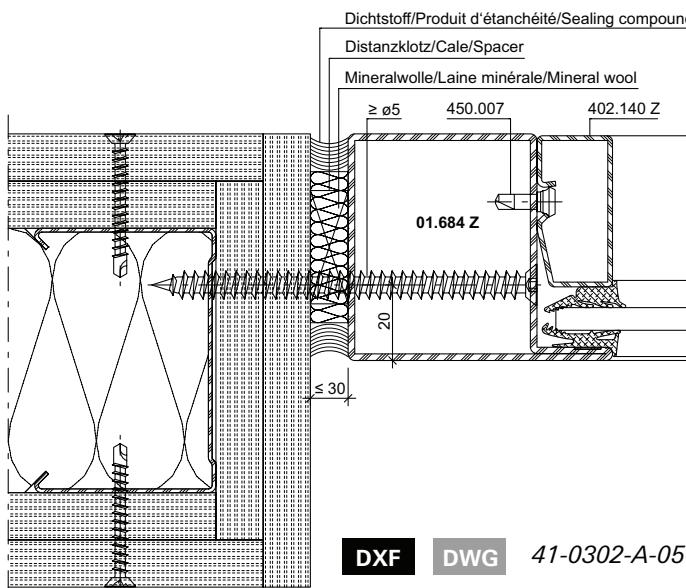
DXF DWG 41-0302-A-016



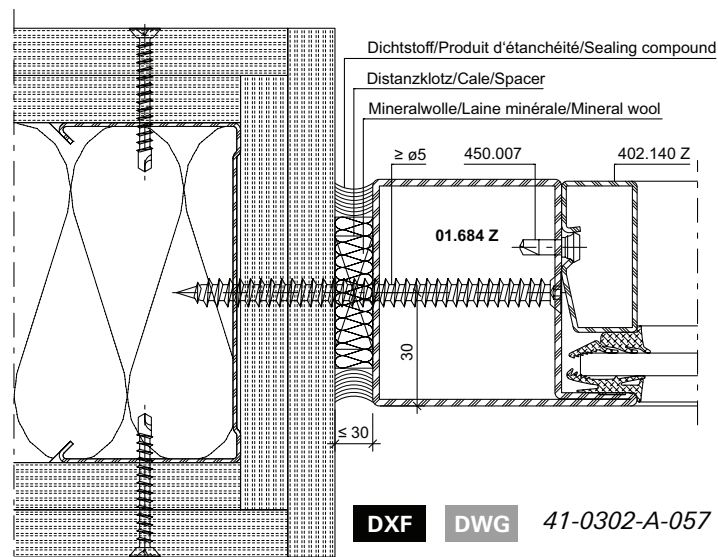
DXF DWG 41-0302-A-041



DXF DWG 41-0302-A-063

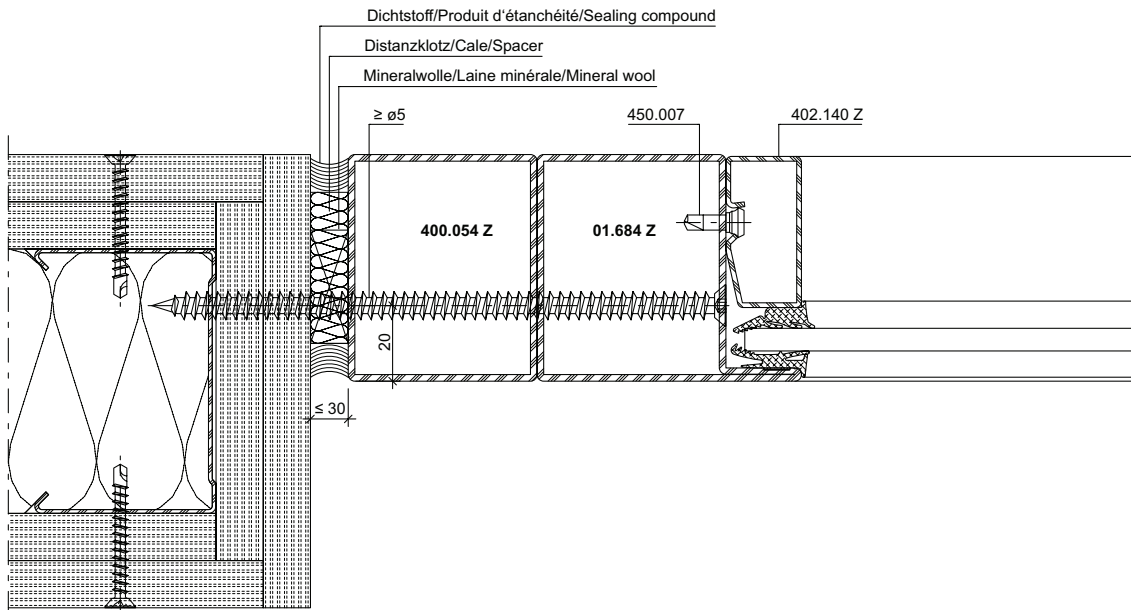


DXF DWG 41-0302-A-056

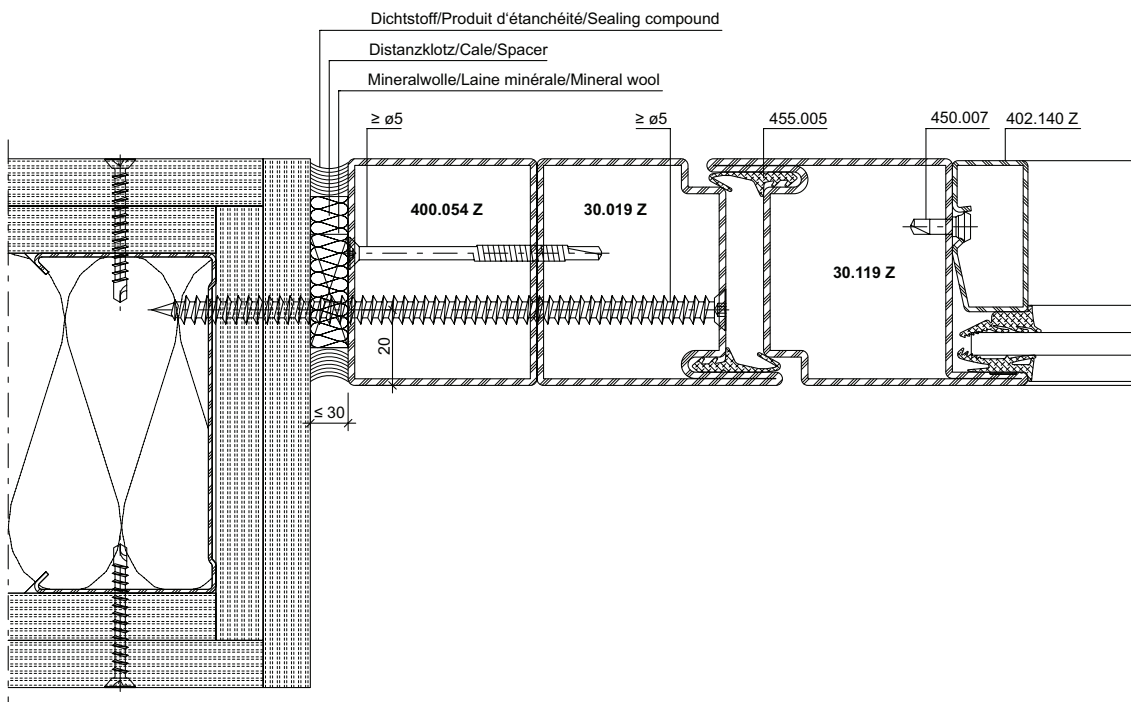


DXF DWG 41-0302-A-057

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



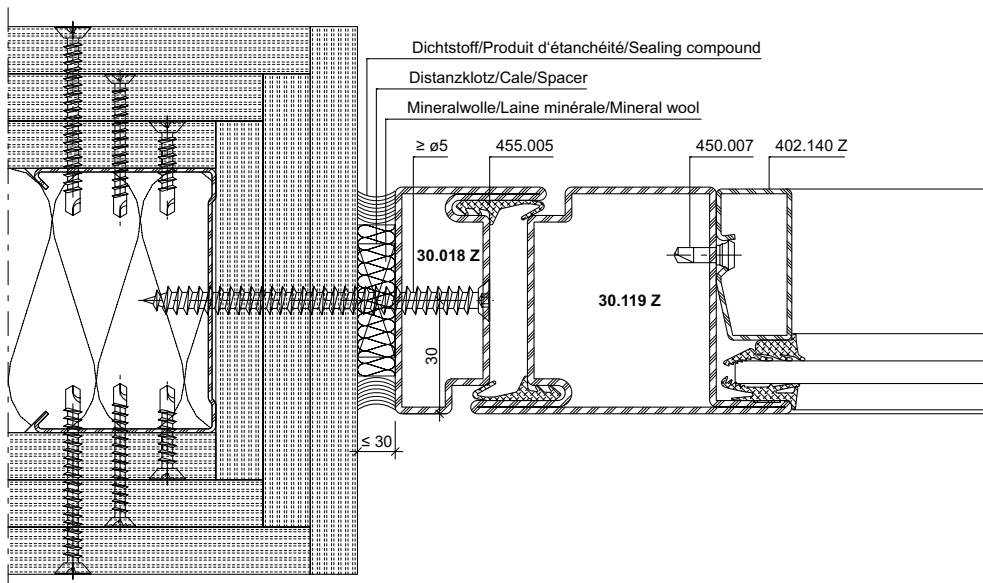
DXF **DWG** 41-0302-A-068



DXF **DWG** 41-0302-A-071



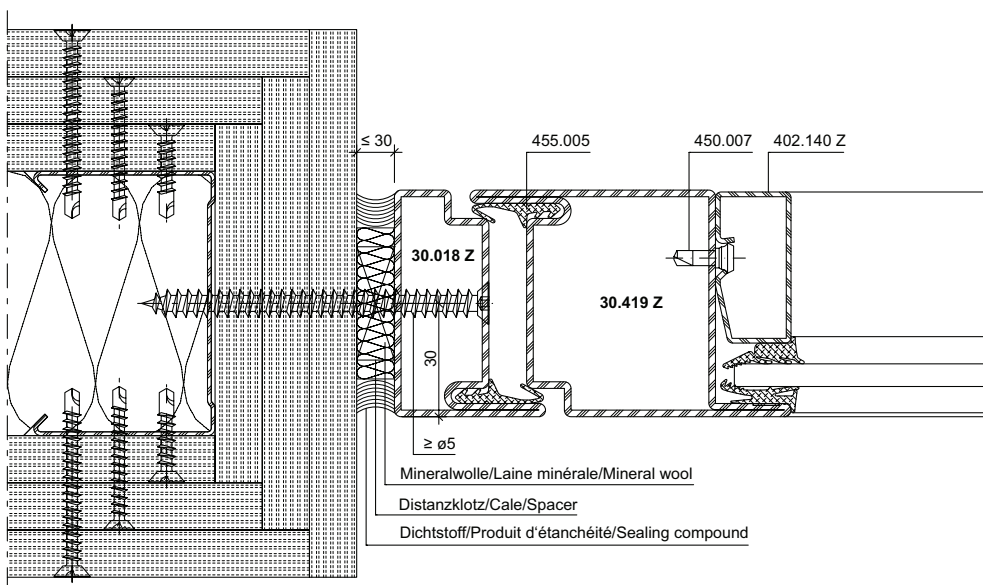
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



DXF

DWG

41-0302-A-087



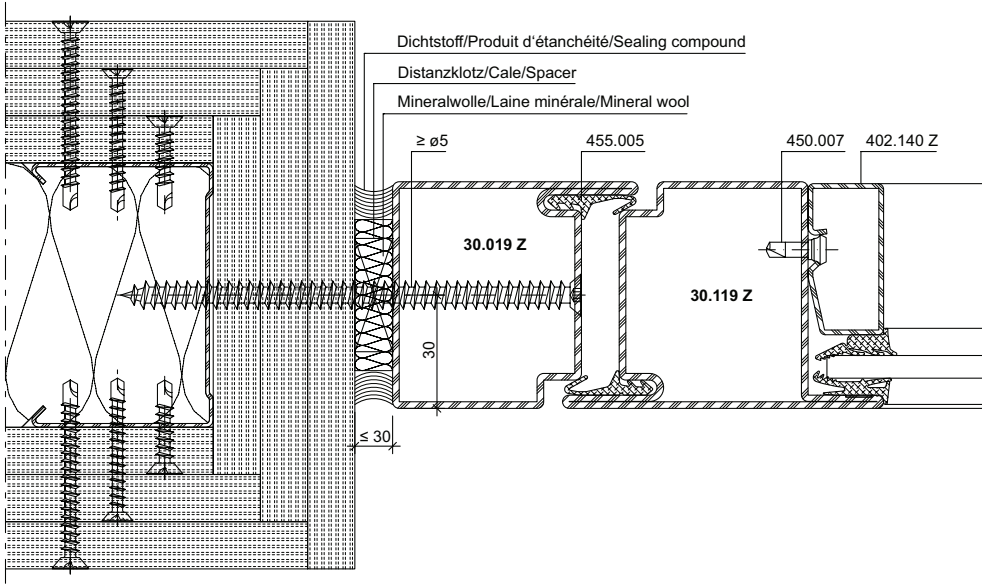
DXF

DWG

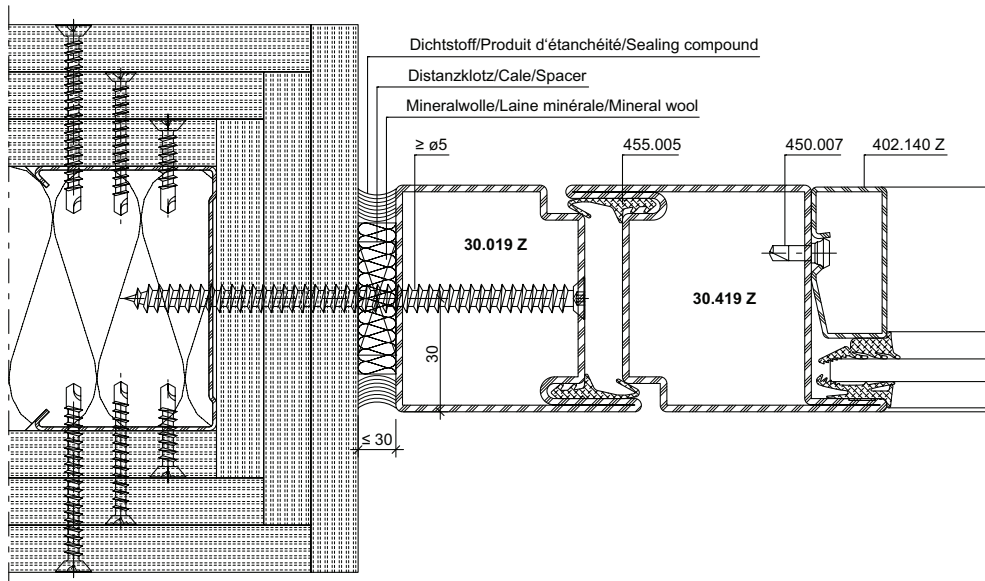
41-0302-A-085



Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



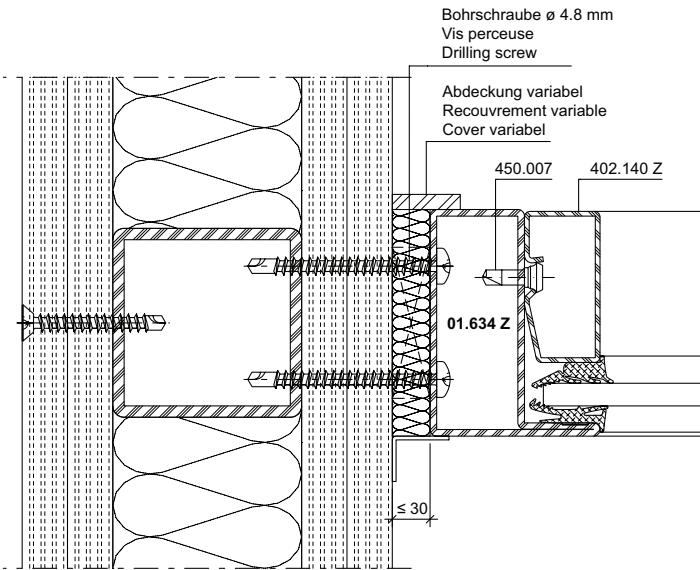
DXF **DWG** 41-0302-A-086



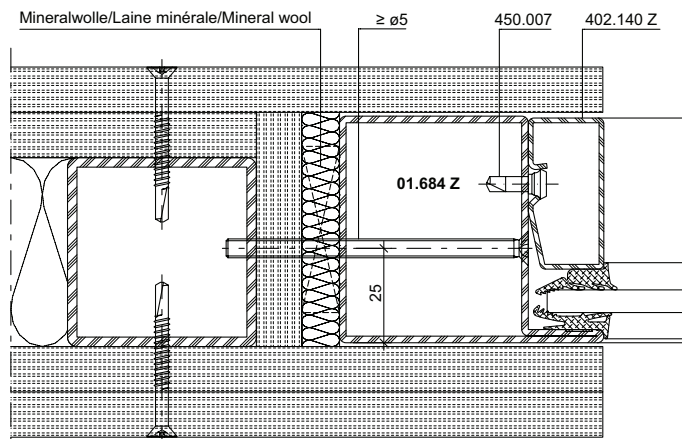
DXF **DWG** 41-0302-A-084



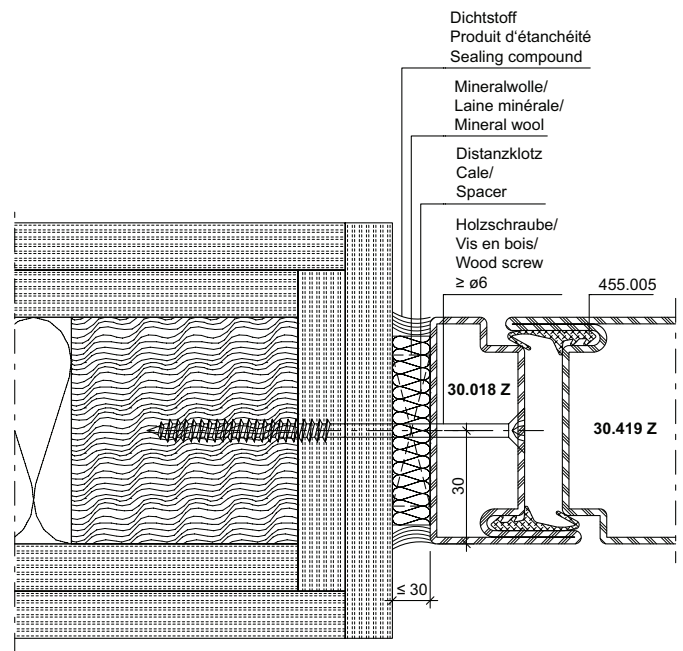
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



DXF **DWG** 41-0302-A-108

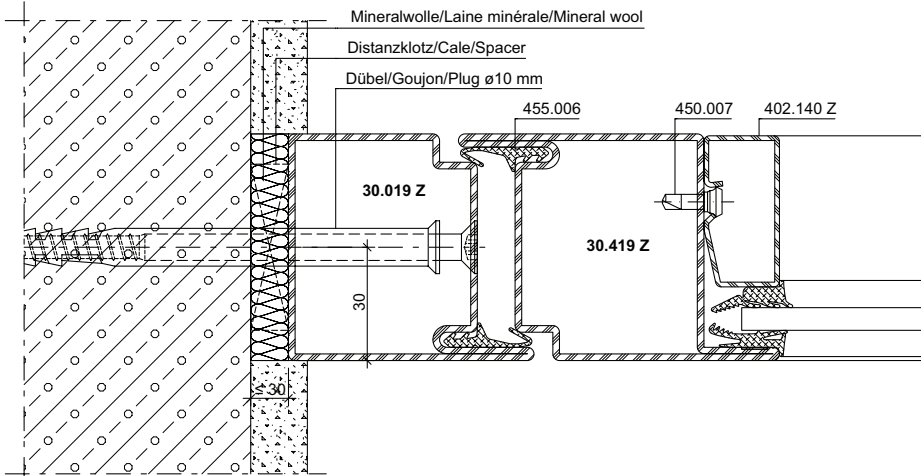


DXF **DWG** 41-0302-A-017

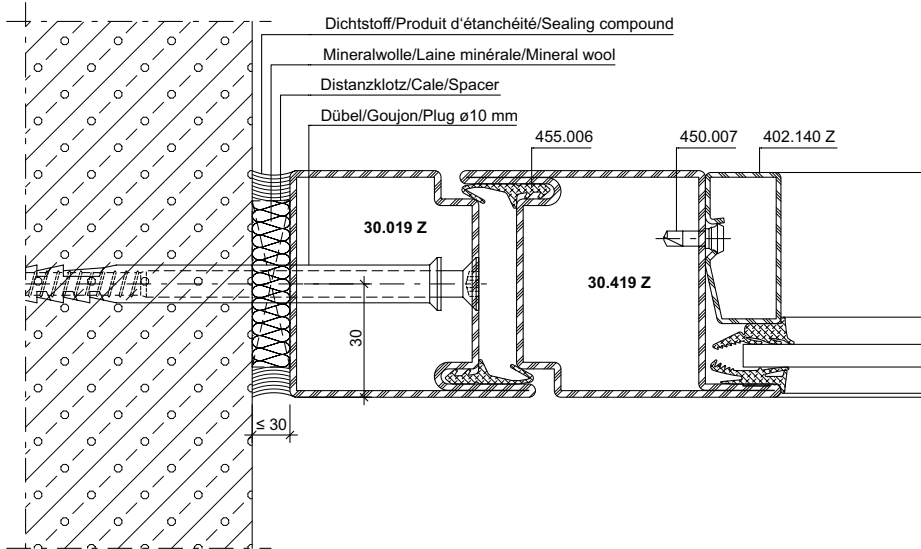


DXF **DWG** 41-0302-A-042

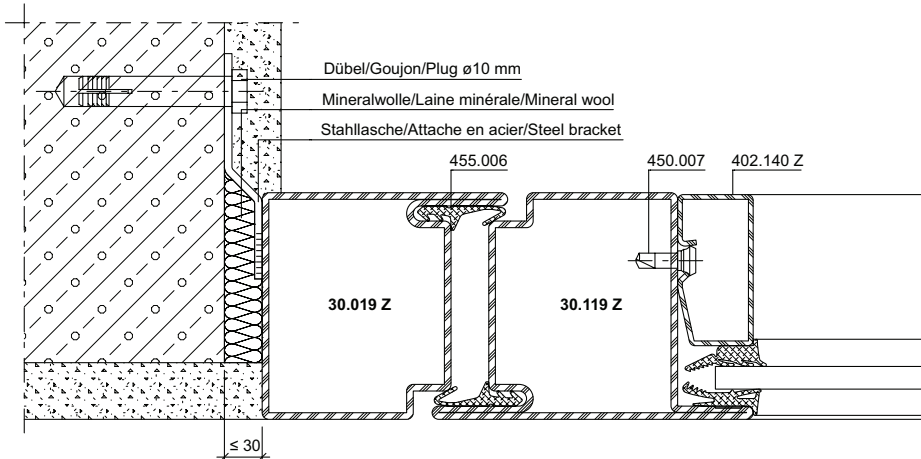
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



DXF **DWG** 41-0301-A-018

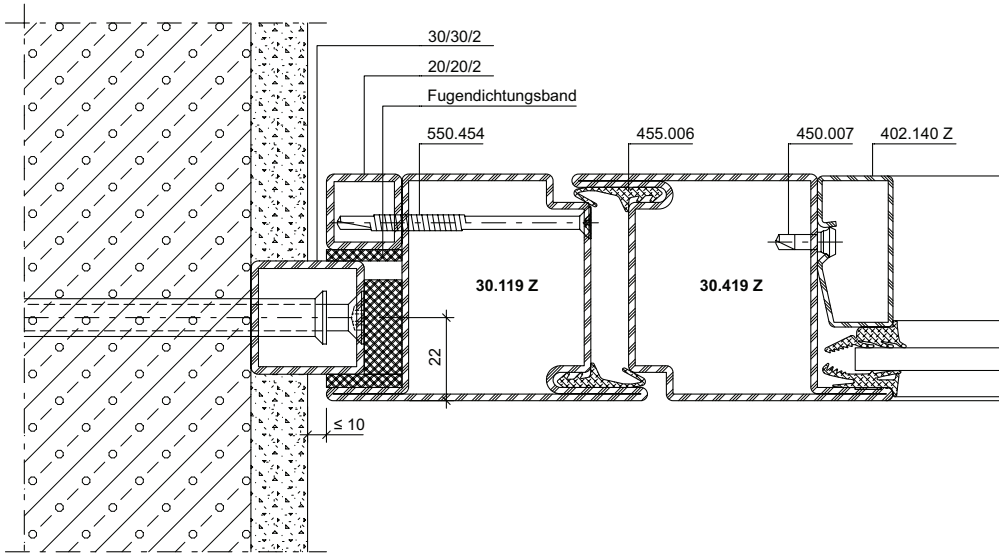


DXF **DWG** 41-0301-A-015

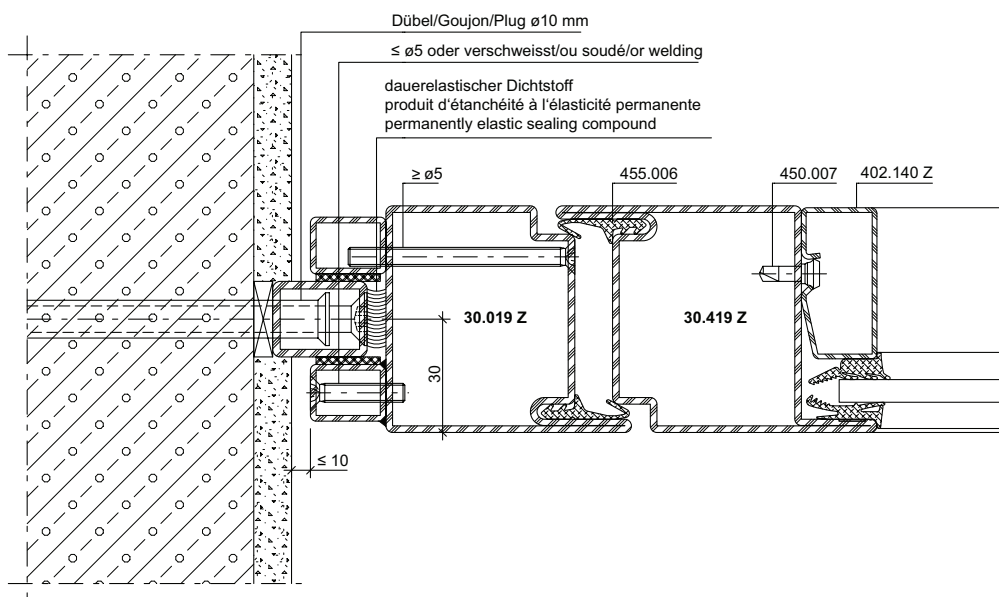


DXF **DWG** 41-0301-A-002

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

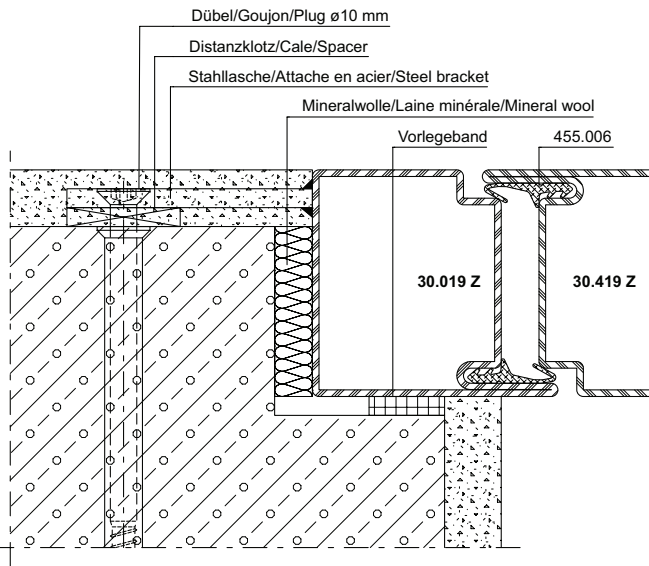


DXF **DWG** 41-0301-A-001

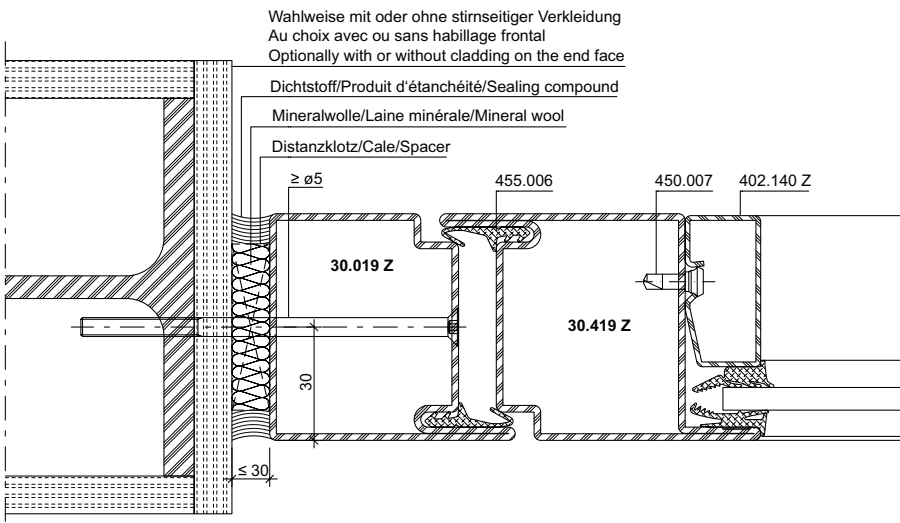


DXF **DWG** 41-0301-A-003

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

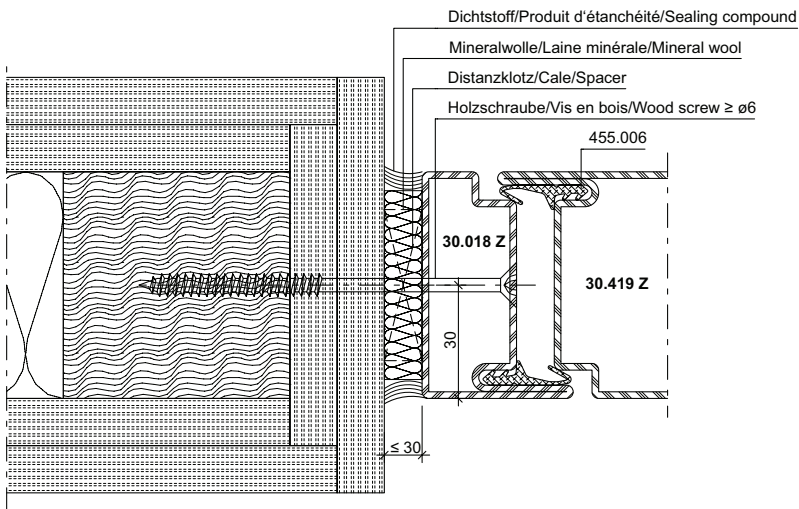


DXF **DWG** 41-0301-A-016

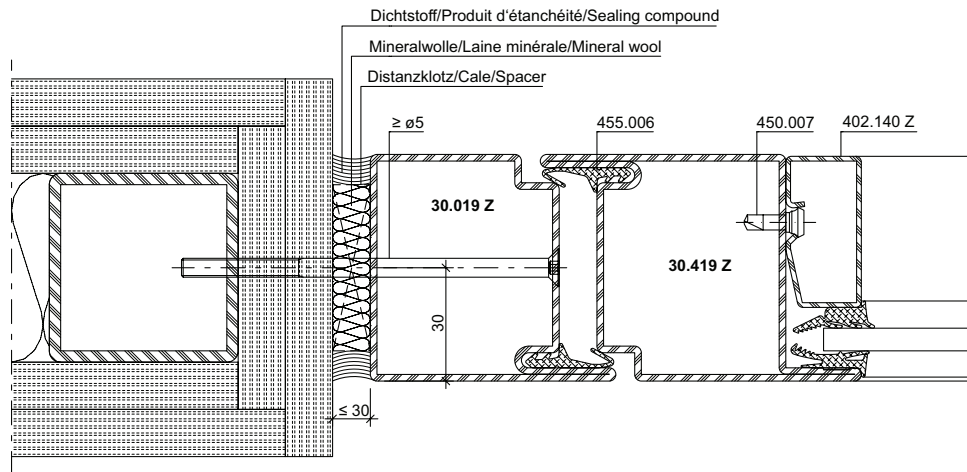


DXF **DWG** 41-0301-A-004

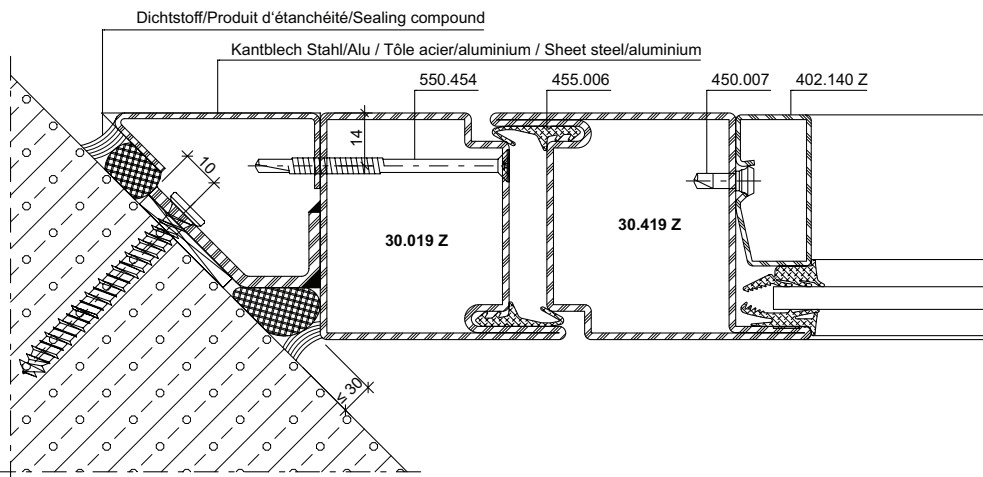
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



DXF **DWG** 41-0301-A-005



DXF **DWG** 41-0301-A-006

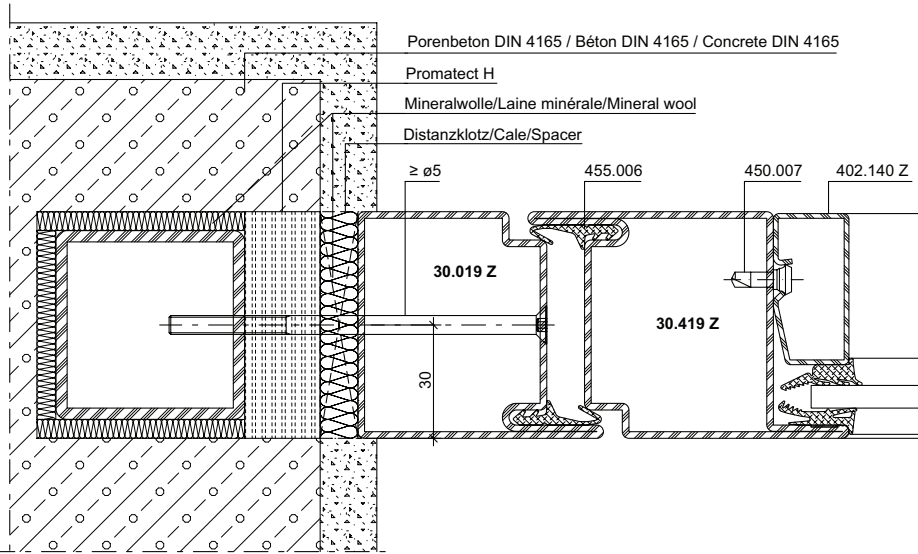


DXF **DWG** 41-0301-A-007

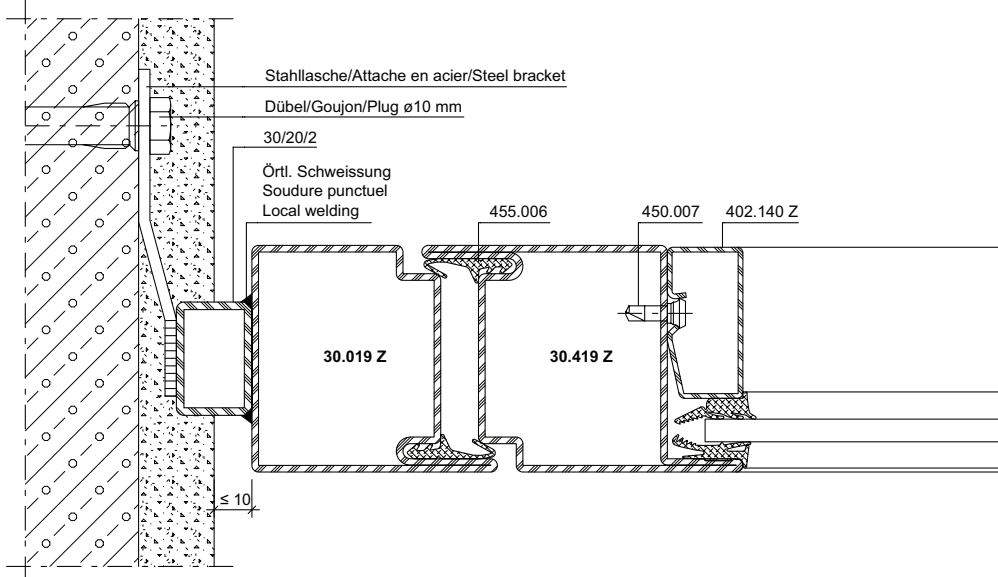
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2

Raccords au mur à l'échelle 1:2

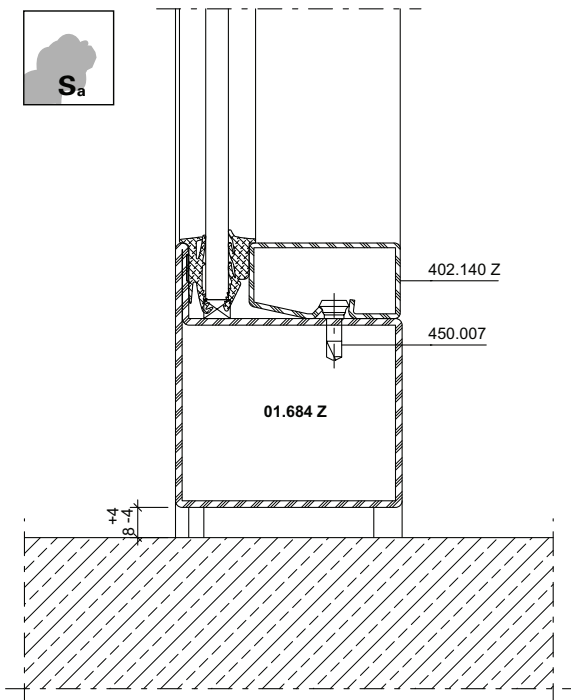
Attachment to structure on scale 1:2



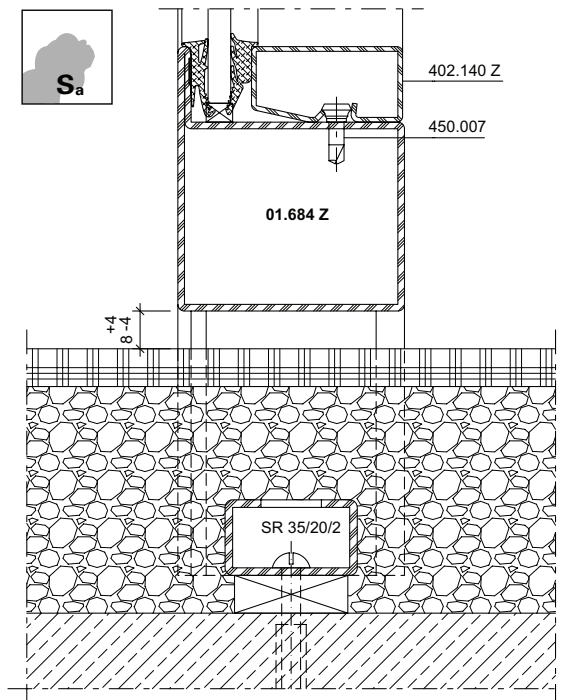
DXF **DWG** 41-0301-A-008



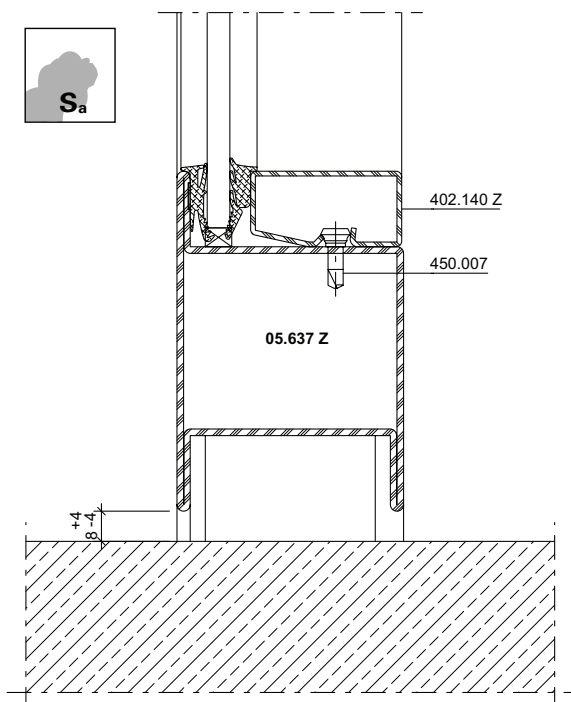
DXF **DWG** 41-0301-A-009



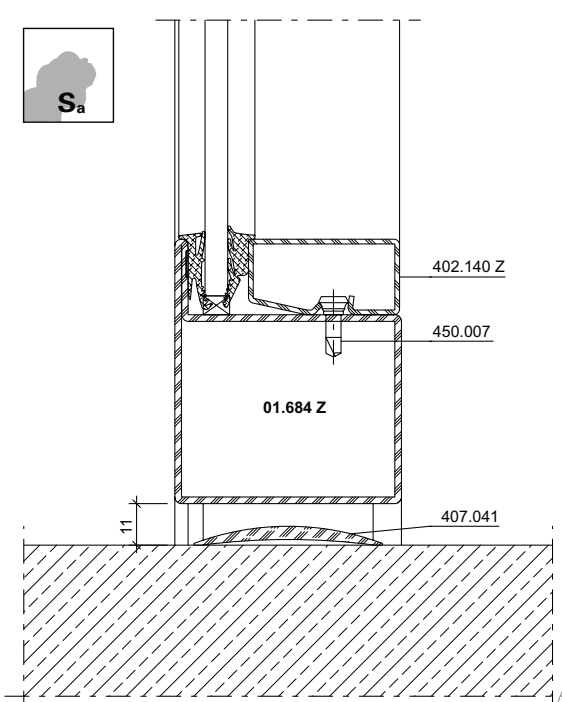
DXF **DWG** 41-0302-A-089



DXF **DWG** 41-0302-A-021



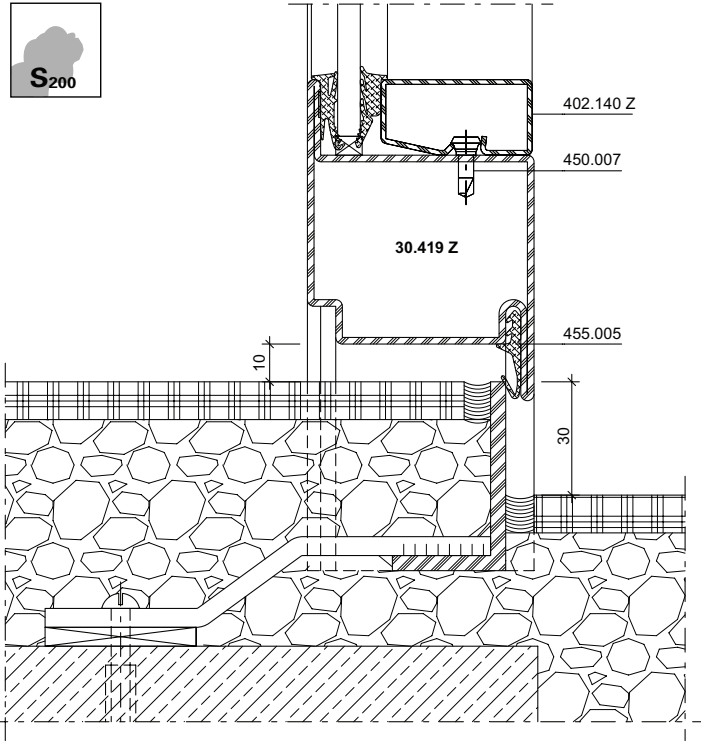
DXF **DWG** 41-0302-A-049



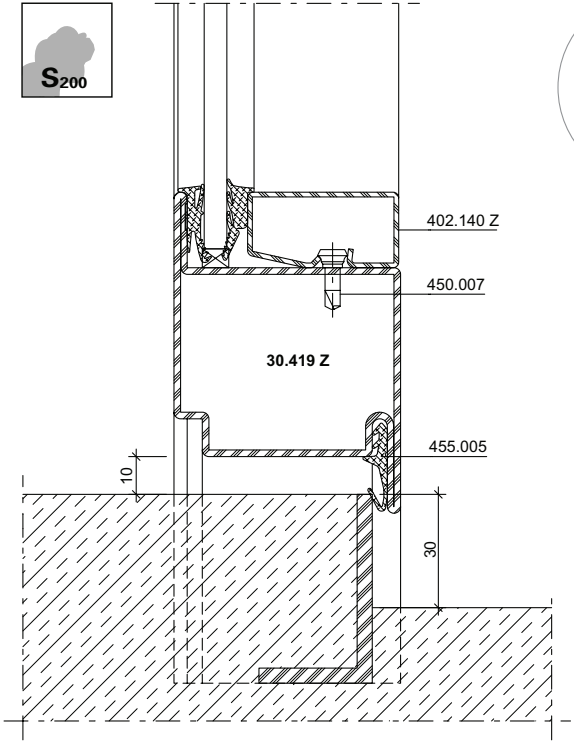
DXF **DWG** 41-0302-A-052



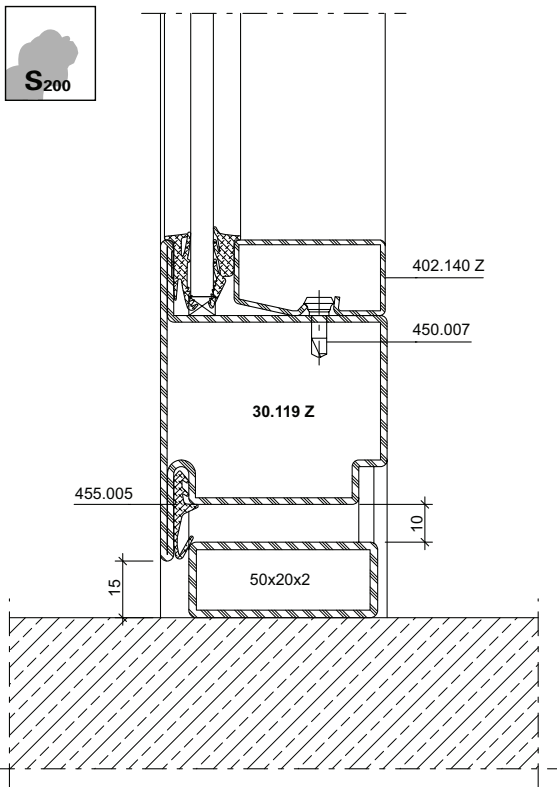
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



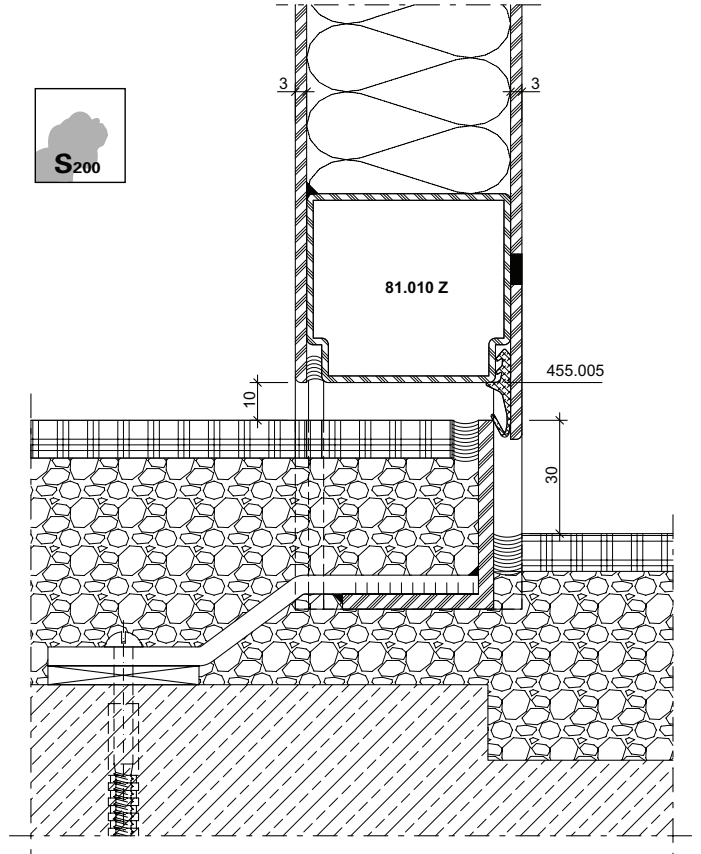
DXF **DWG** 41-0302-A-022



DXF **DWG** 41-0302-A-050

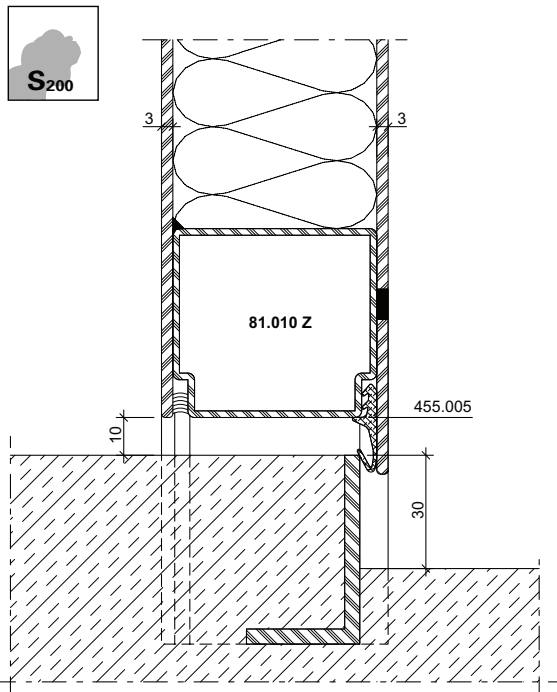


DXF **DWG** 41-0302-A-091

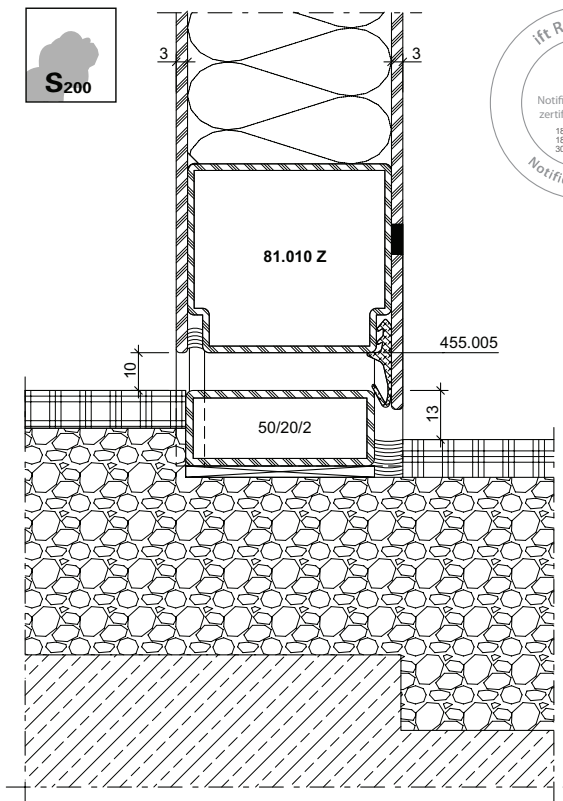


DXF **DWG** 41-0302-A-023

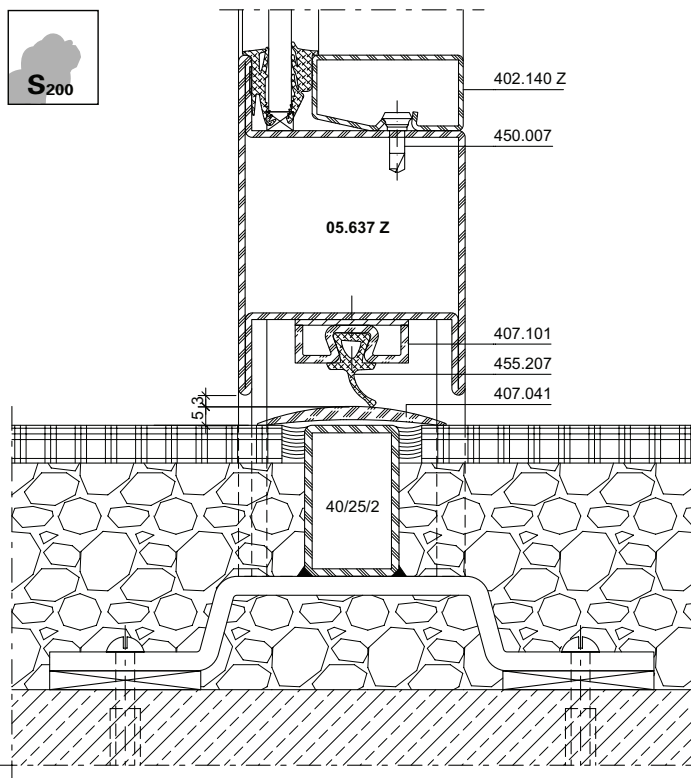
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



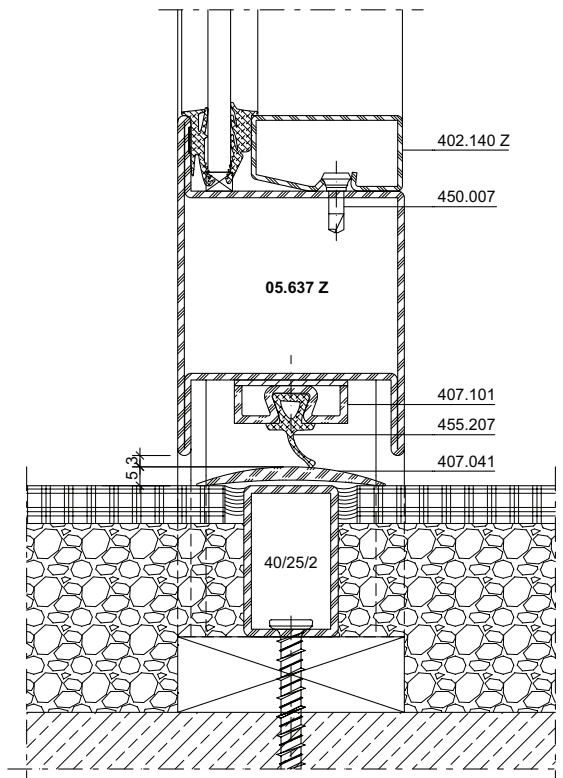
DXF DWG 41-0302-A-053



DXF DWG 41-0302-A-099

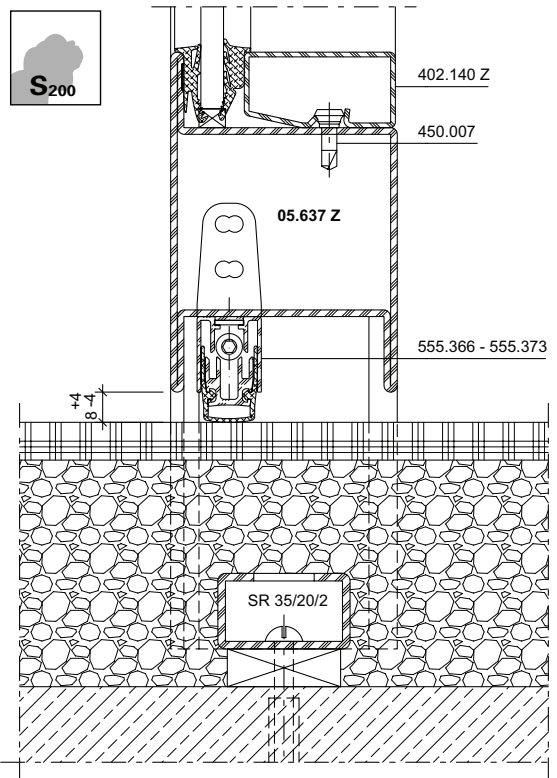
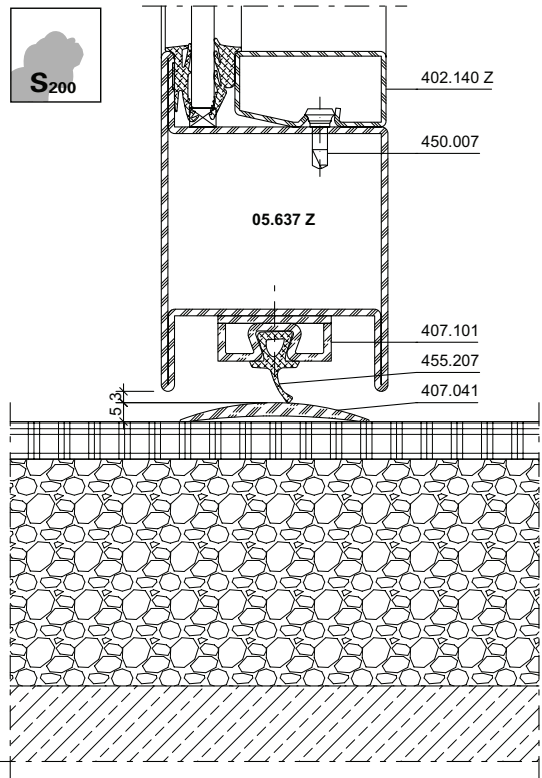


DXF DWG 41-0302-A-020



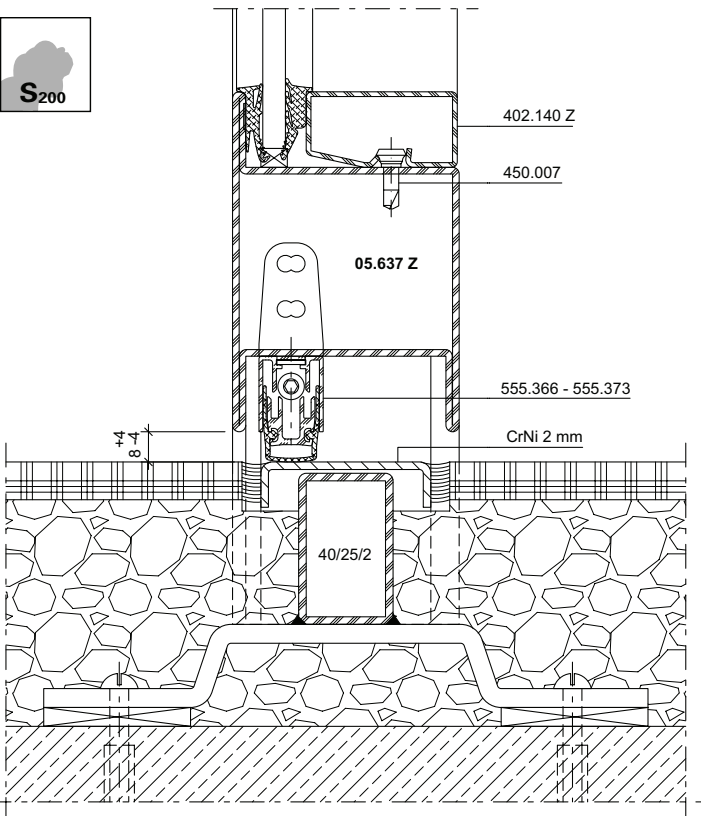
DXF DWG 41-0302-A-109

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



DXF **DWG** 41-0302-A-048

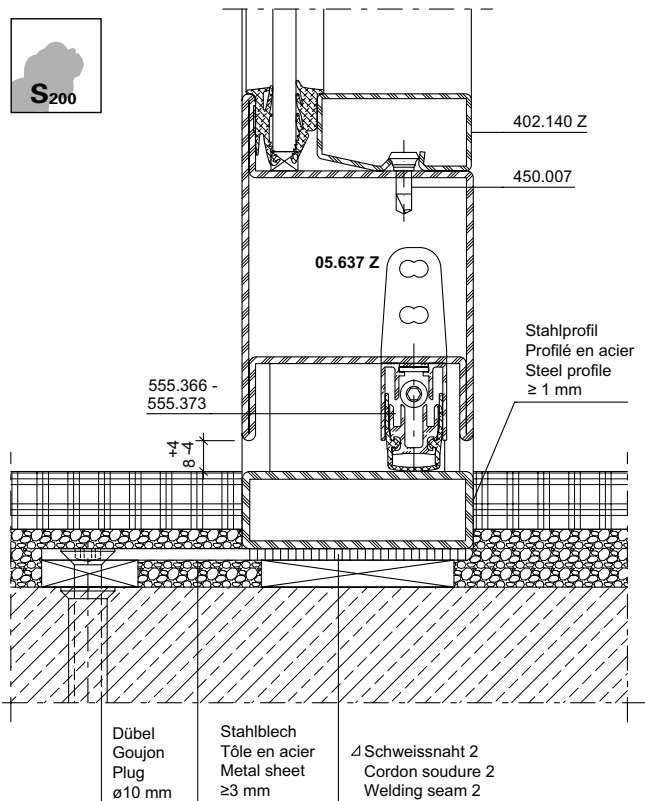
DXF **DWG** 41-0302-A-019



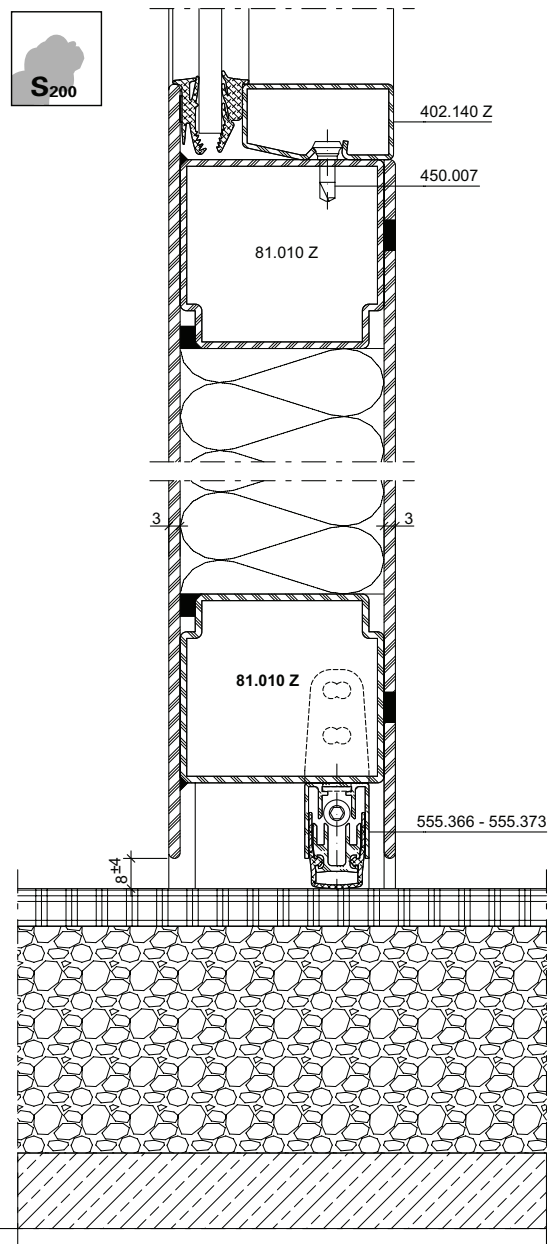
DXF **DWG** 41-0302-A-024



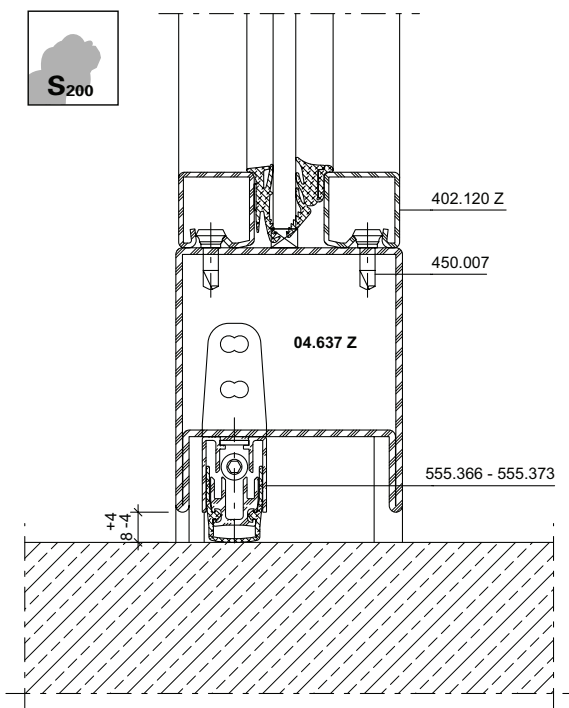
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



DXF **DWG** 41-0302-A-100



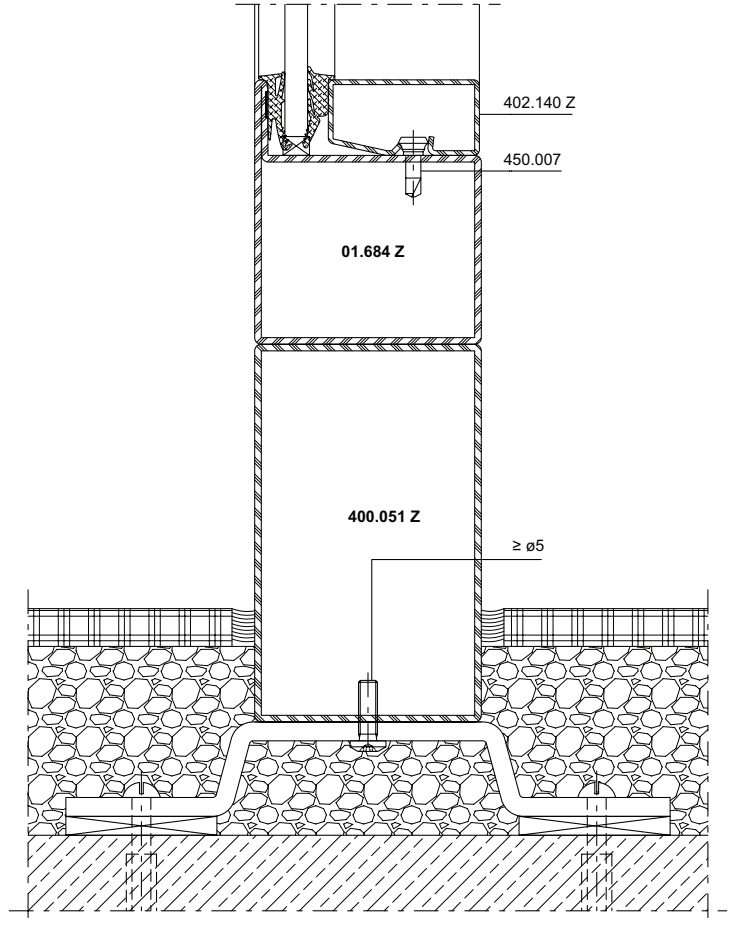
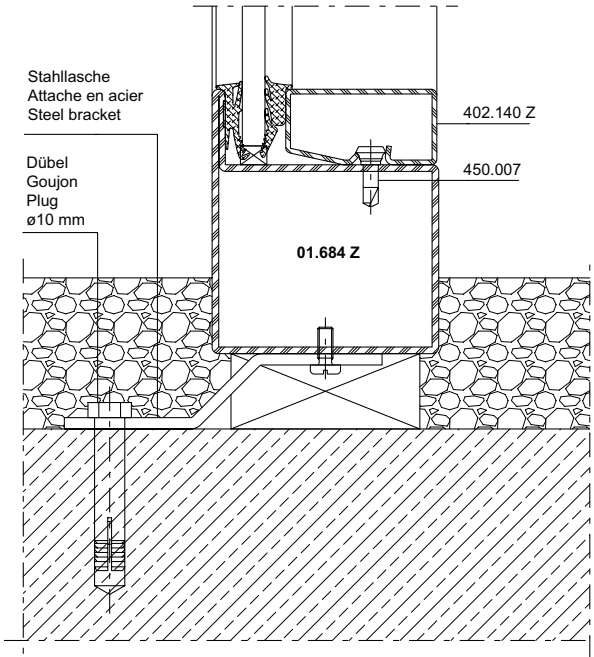
DXF **DWG** 41-0302-A-045



DXF **DWG** 41-0302-A-092



Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

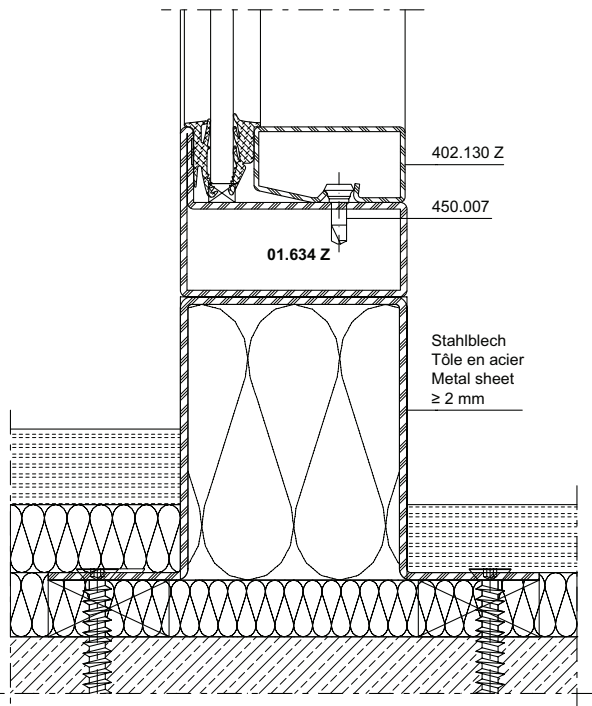


DXF **DWG** 41-0302-A-028

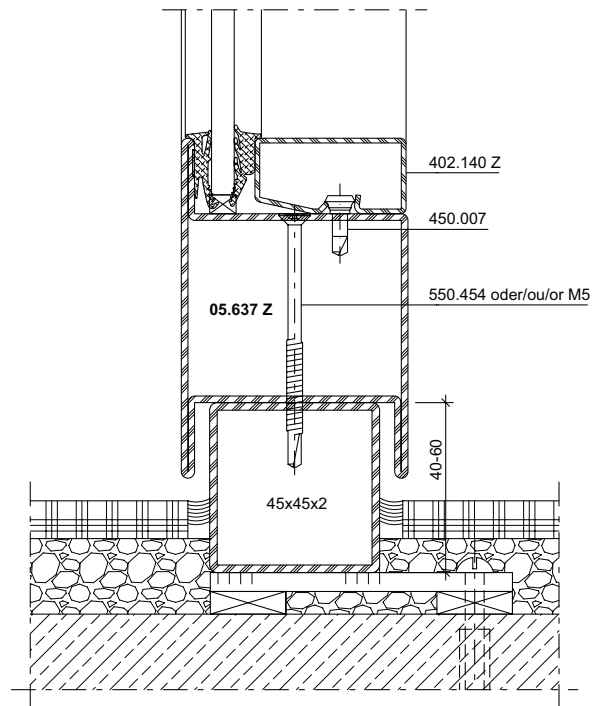
DXF **DWG** 41-0302-A-033



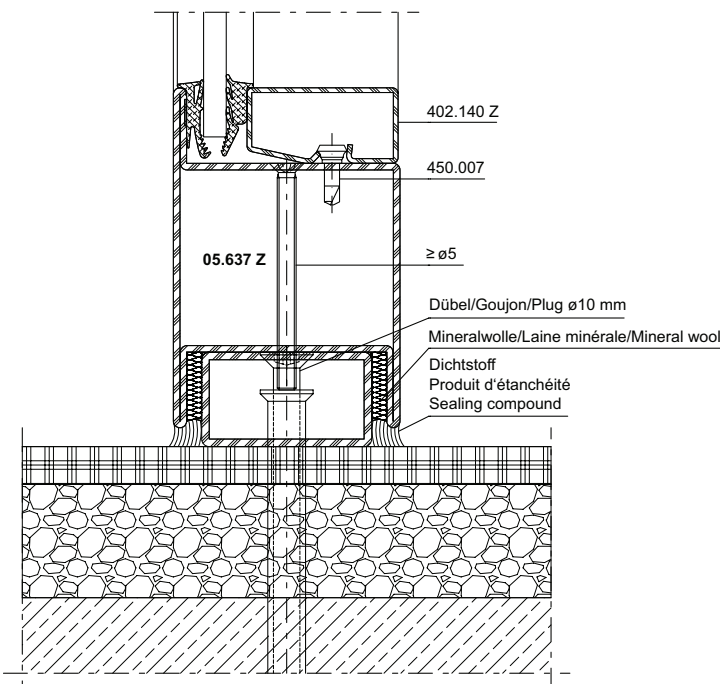
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



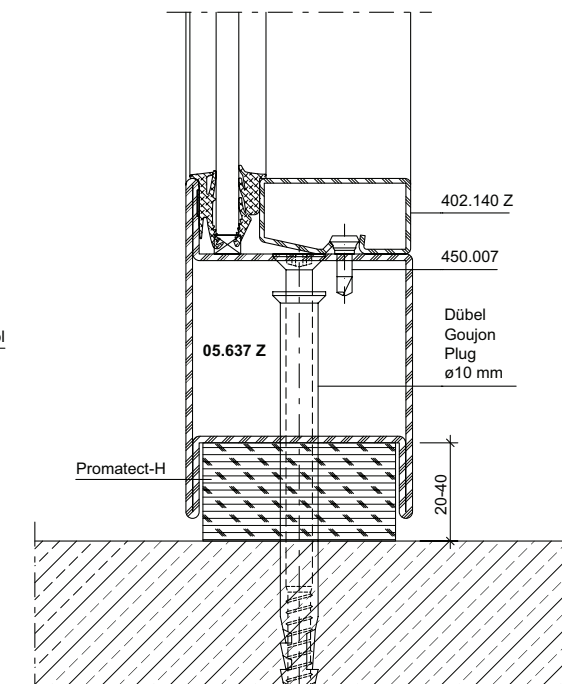
DXF **DWG** 41-0302-A-107



DXF **DWG** 41-0302-A-026



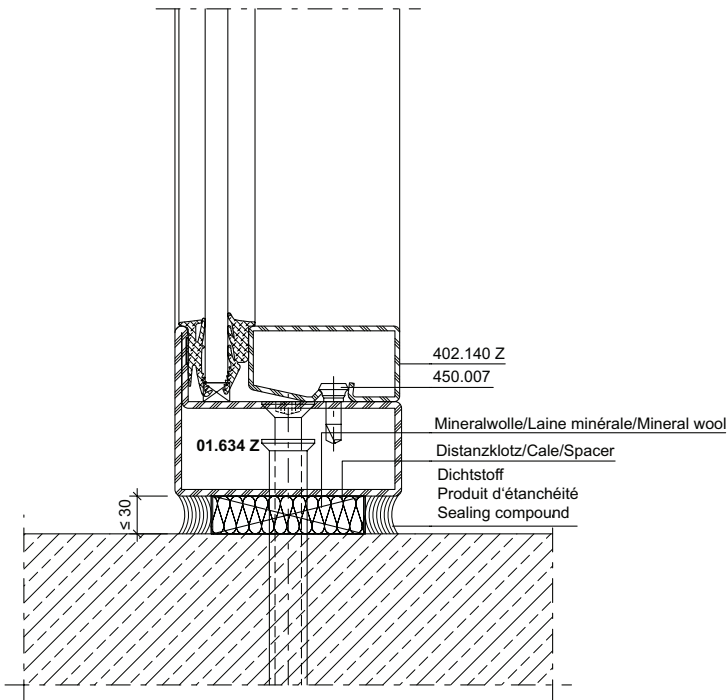
DXF **DWG** 41-0302-A-111



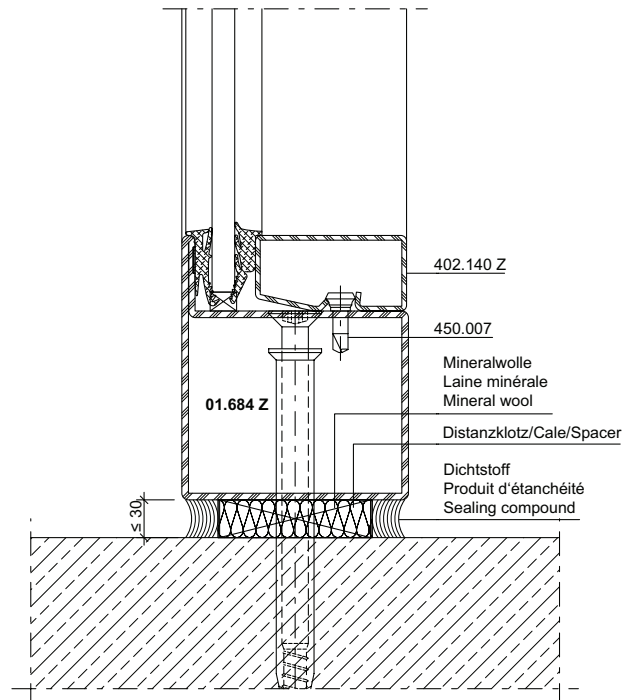
DXF **DWG** 41-0302-A-112



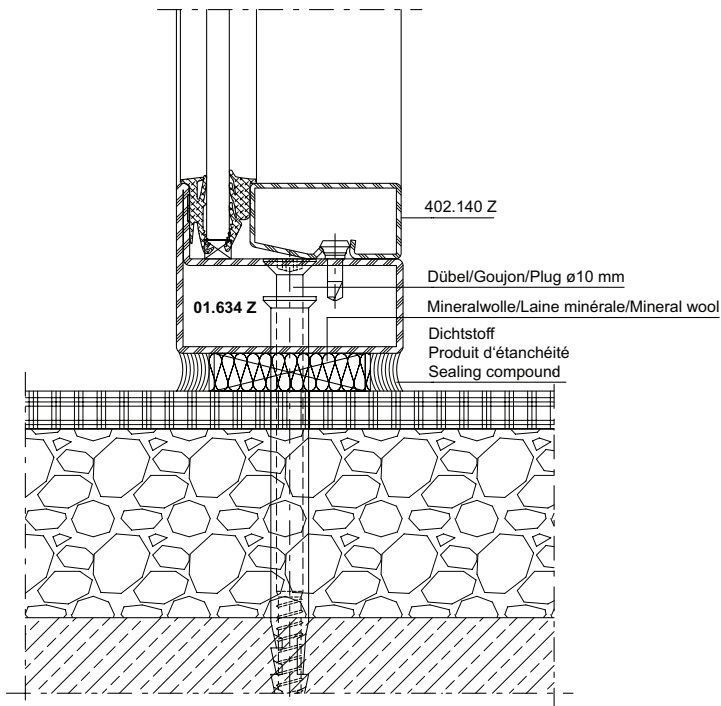
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



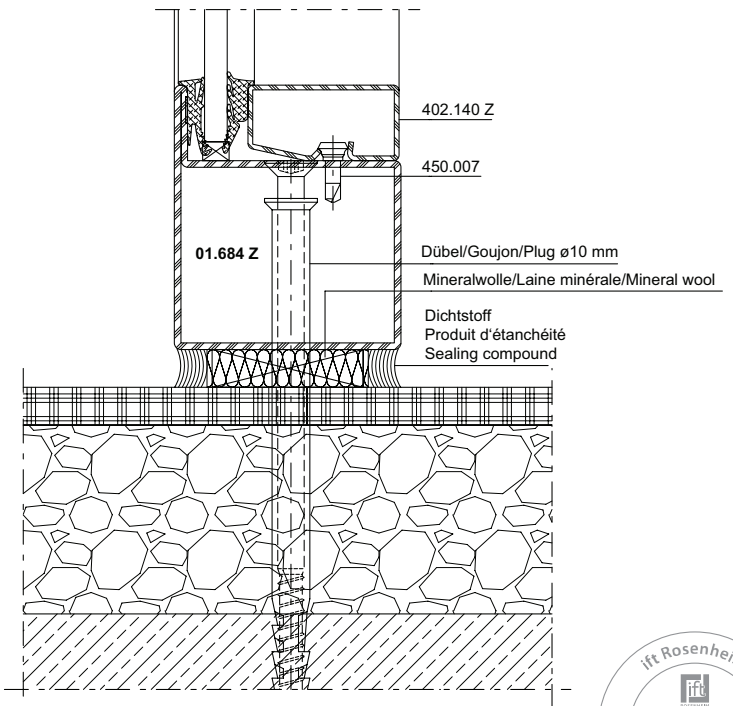
DXF **DWG** 41-0302-A-094



DXF **DWG** 41-0302-A-051



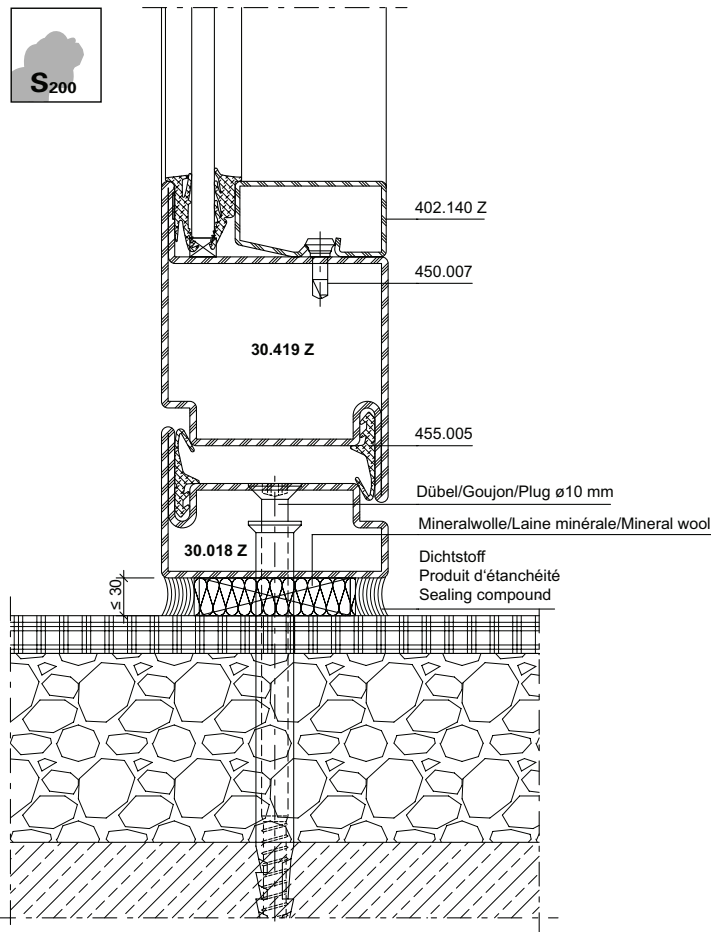
DXF **DWG** 41-0302-A-034



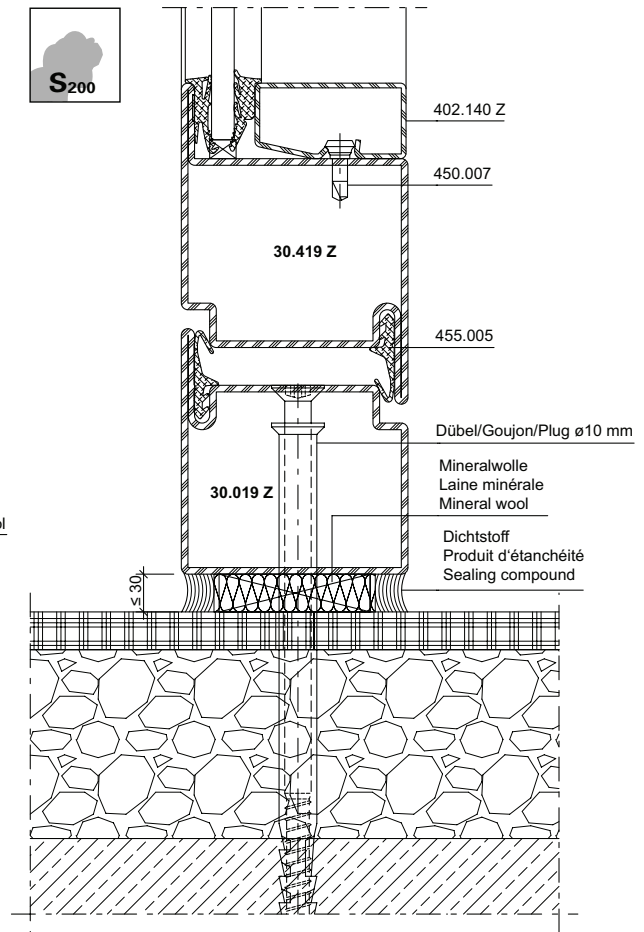
DXF **DWG** 41-0302-A-025



Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



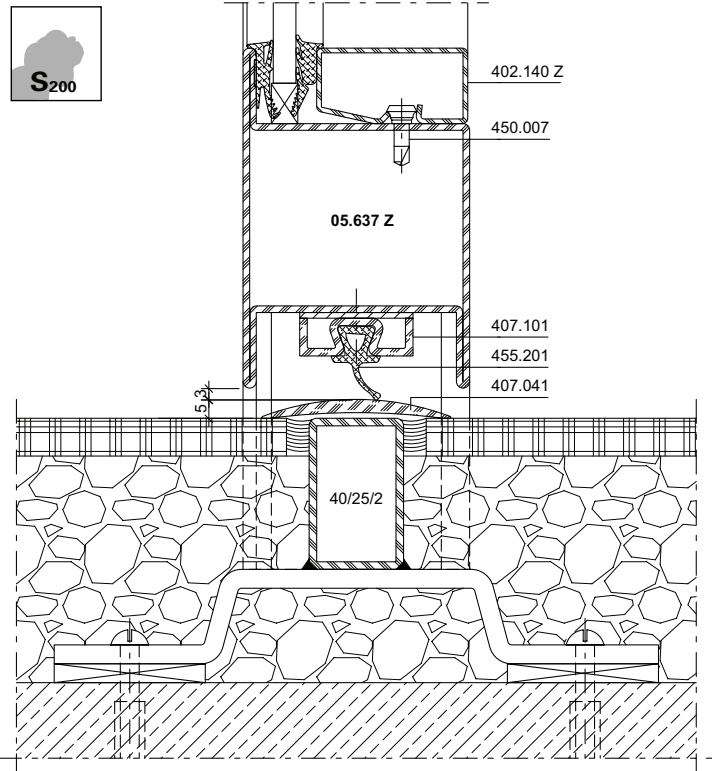
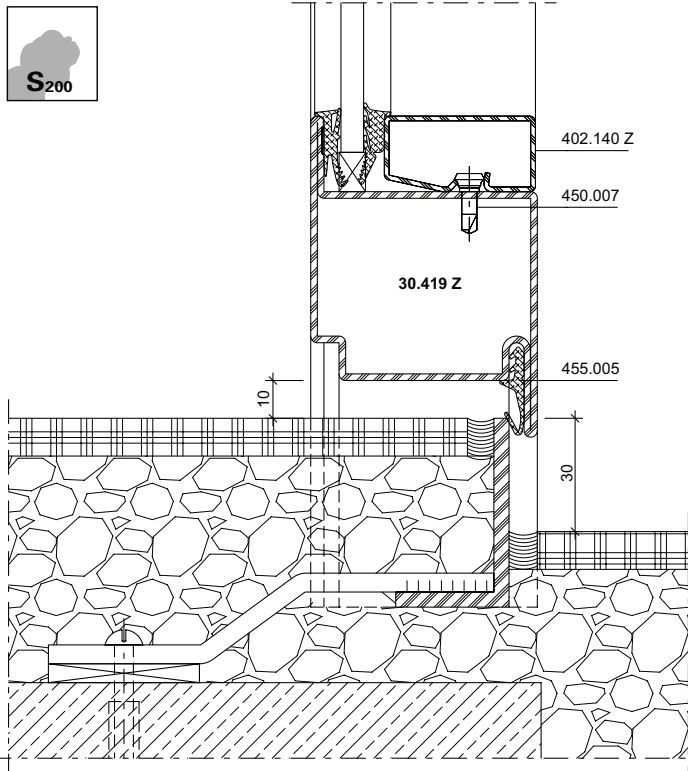
DXF **DWG** 41-0302-A-047



DXF **DWG** 41-0302-A-046

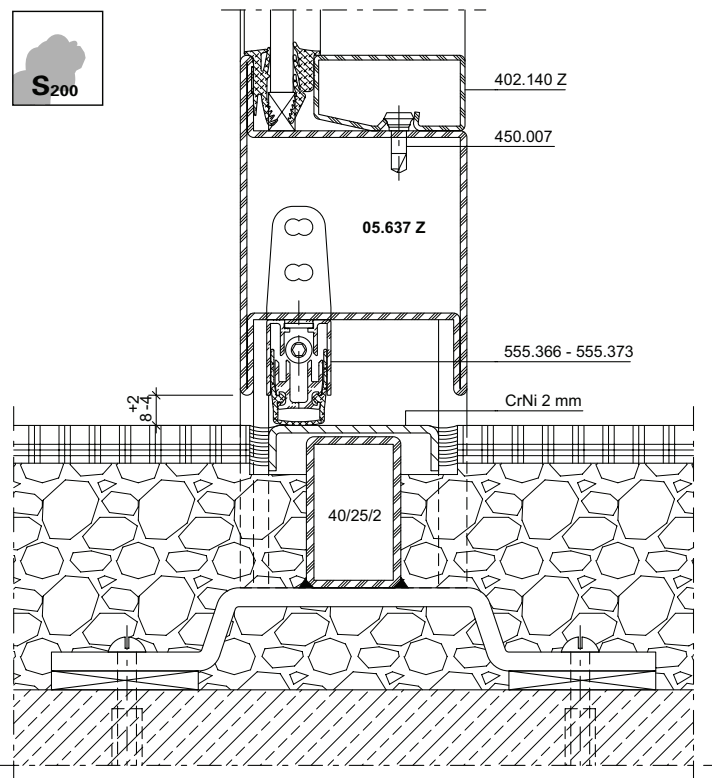
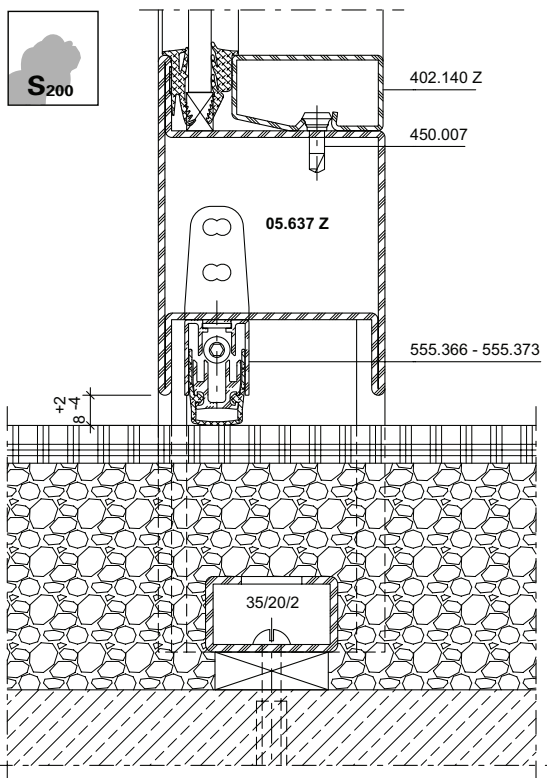


Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



DXF **DWG** 41-0301-A-012

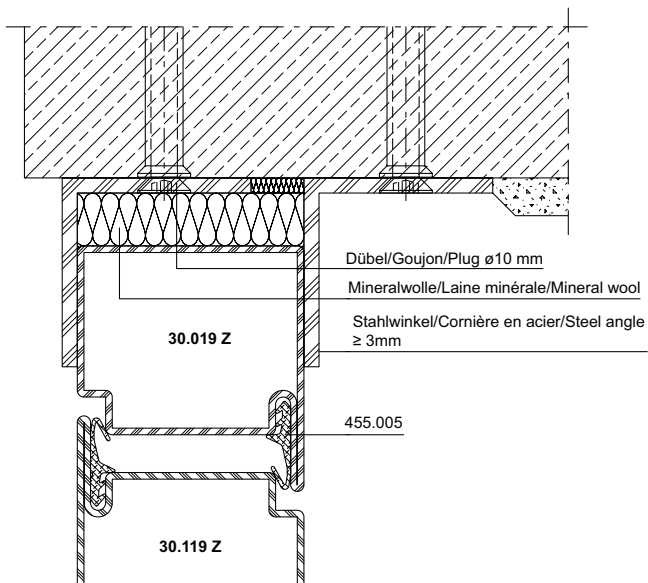
DXF **DWG** 41-0301-A-010



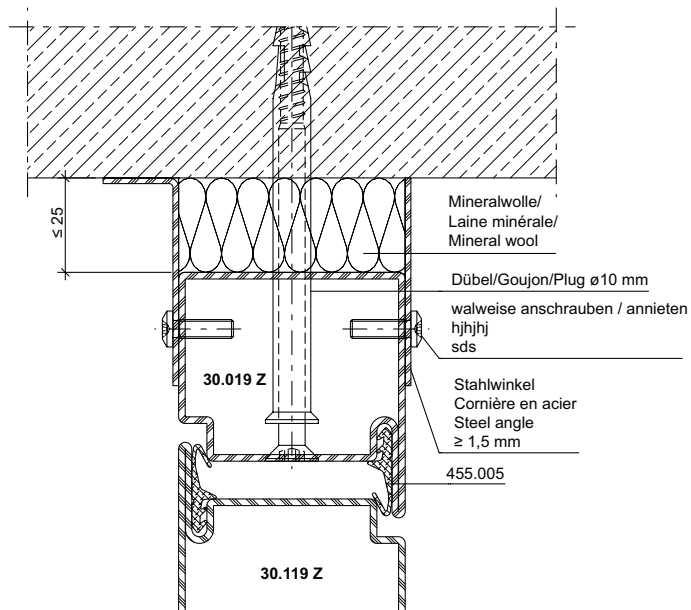
DXF **DWG** 41-0301-A-011

DXF **DWG** 41-0301-A-013

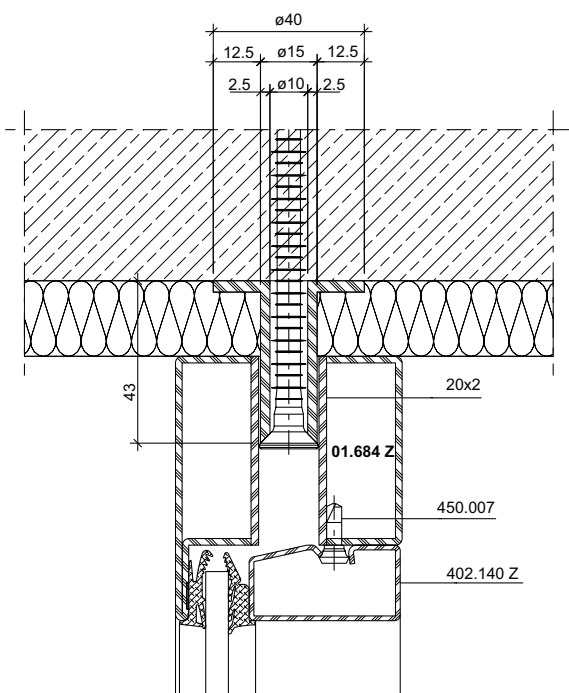
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2



DXF **DWG** 41-0302-A-031



DXF **DWG** 41-0302-A-032



DXF **DWG** 41-0302-A-098



Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

**Brandschutztüren aus Stahl
und Edelstahl**

**Portes coupe-feu
en acier et acier Inox**

**Steel and stainless
steel fire doors**

5-1

Verblechte Rauchschutztüren

Portes coupe-fumée tôlées

**Sheet metal
clad smoke proof
doors**

5-?

Fingerschutztüren

Portes anti-pince-doigts

**Anti-finger-trap
doors**

5-245

Dieses Dokument referenziert auf die Klassifizierungsberichte 18-003504-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) und 18-003535-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) sowie EXAP-Berichte 18-003504-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01) und 18-003535-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01).

Ce document se réfère au rapports de classification 18-003504-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) et 18-003535-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01), de même qu'au rapports EXAP 18-003504-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01) et 18-003535-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01).

This document references classification reports 18-003504-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) and 18-003535-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) and EXAP reports 18-003504-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01) and 18-003535-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01).

«Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer u/o Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer u/o Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen. Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.»

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

«Les données de planification graphiques, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM.

Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concordent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires. Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.»

En cas de divergence entre le présent document et la version allemande, c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

«Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models.

They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility.

The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.»

If there are any differences between this document and the current German version, the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.













All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data. We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.

Icons
Icônes
Icons

Die folgenden Icons sind auf den Seiten des Dokuments zur Kennzeichnung der unterschiedlichen Anwendungen und Einsatzbereiche aufgeführt.

Les icônes suivantes sont indiquées sur les pages du document pour identifier les différents domaines d'application et applications.

The following icons are displayed on the pages of the document to identify the different applications and areas of use.

	Werkstoff Stahl blank, Stahl verzinkt Matériau acier brut, acier zinguée Material steel bright, steel galvanised		Rauchschutz S ₂₀₀ Coupe-fumée S ₂₀₀ Smoke doors S ₂₀₀
	Werkstoff Edelstahl 1.4307, 1.4404 Matériau acier Inox 1.4307, 1.4404 Material stainless steel 1.4307, 1.4404		Rauchschutz S _a Coupe-fumée S _a Smoke doors S _a
	Brandschutz E30 Protection incendie E30 Fire protection E30		Notausgangsverschluss nach EN 179 Fermetures d'issues de secours selon la norme EN 179 Emergency exit locks in accordance with EN 179
	Brandschutz EW30 Protection incendie EW30 Fire protection EW30		Notausgangsverschluss nach EN 1125 Fermetures d'issues de secours selon la norme EN 1125 Emergency exit locks in accordance with EN 1125
	Brandschutz E60 Protection incendie E60 Fire protection E60		Fingerschutz Anti-pince-doigts Anti-finger-trap
	Brandschutz EW60 Protection incendie EW60 Fire protection EW60		Verblechte Anwendung Application tôlée Sheet metal application

«Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer u/o Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer u/o Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen. Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.»

«Les données de planification graphique, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM.

Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concordent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires. Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.»

«Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models.

They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility.

The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.»

Verarbeitungshinweise

Indications d'usage

**Assembly
instructions**

5-2

Beschlageinbau

Montage des ferrures

**Installation of
fittings**

5-29

Verarbeitungshinweise

Indications d'usage

**Assembly
instructions**

5-230

Dieses Dokument referenziert auf die Klassifizierungsberichte 18-003504-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) und 18-003535-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) sowie EXAP-Berichte 18-003504-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01) und 18-003535-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01).

Ce document se réfère au rapports de classification 18-003504-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) et 18-003535-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01), de même qu'au rapports EXAP 18-003504-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01) et 18-003535-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01).

This document references classification reports 18-003504-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) and 18-003535-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) and EXAP reports 18-003504-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01) and 18-003535-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01).

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

En cas de divergence entre le présent document et la version allemande, c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

If there are any differences between this document and the current German version, the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

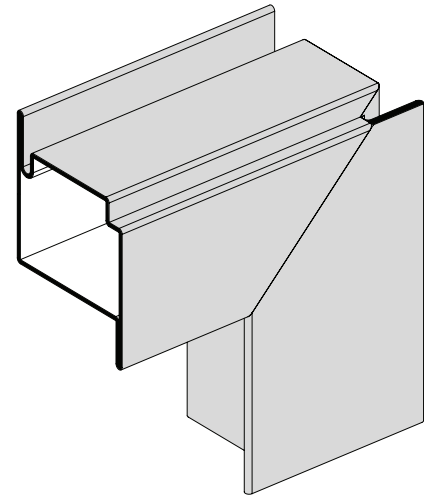
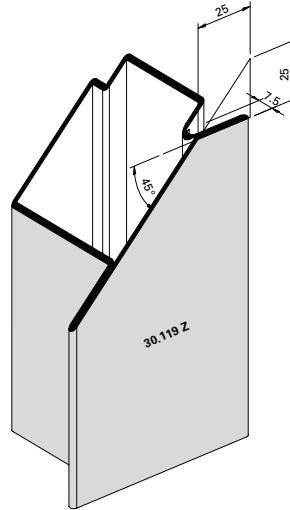
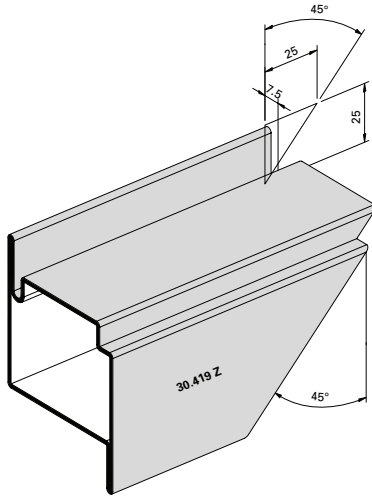
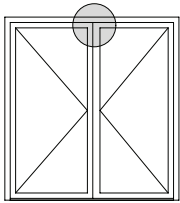
All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data. We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.



Ausbildung Mittelstoss oben
 Standflügel

Situation de détail pour porte à
 deux vantaux, vantail semi-fixe

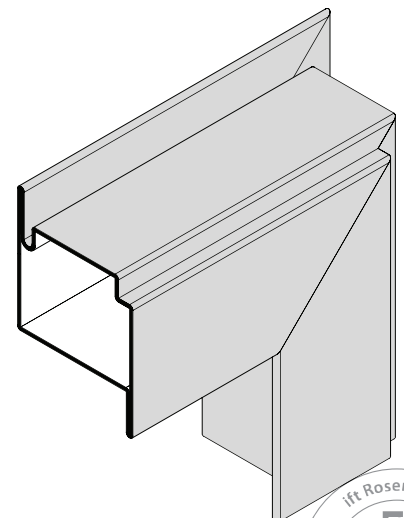
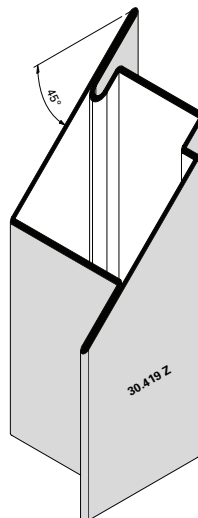
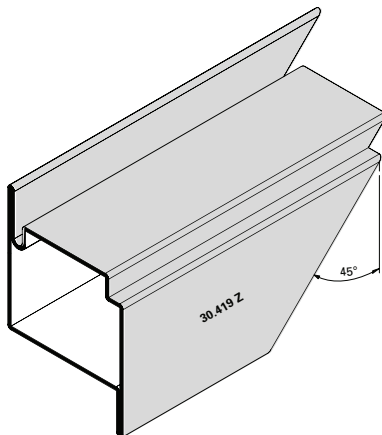
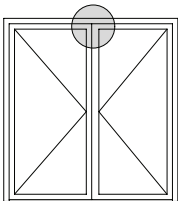
Construction of top central joint,
 secondary leaf



Ausbildung Mittelstoss oben
 Gangflügel

Situation de détail pour porte à
 deux vantaux, vantail de service

Construction of top central joint,
 access leaf

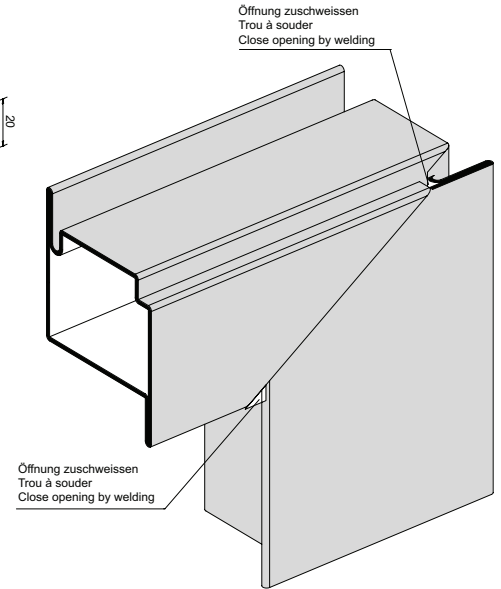
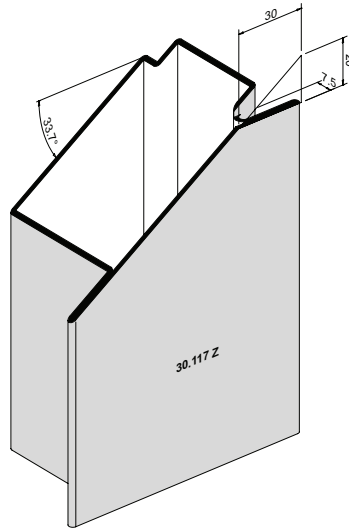
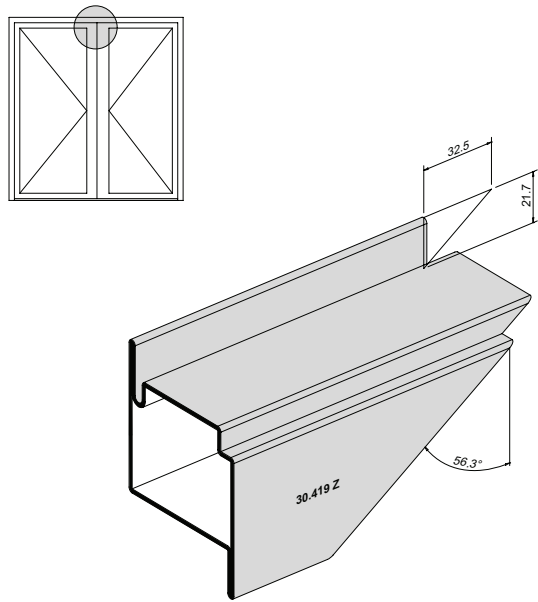




**Ausbildung Mittelstoss oben
 Standflügel**

**Situation de détail pour porte à
 deux vantaux, vantail semi-fixe**

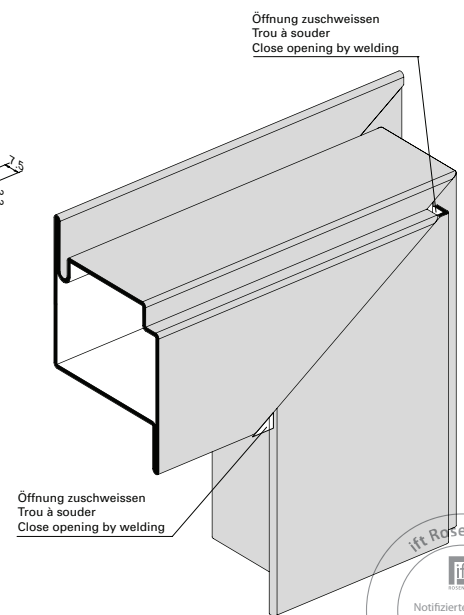
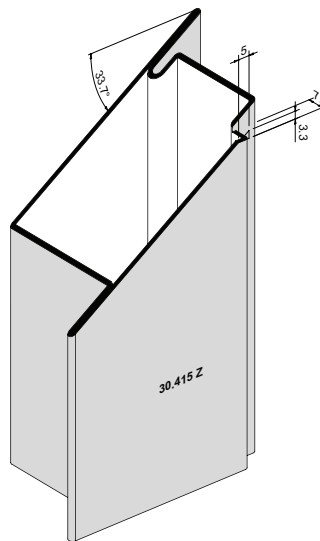
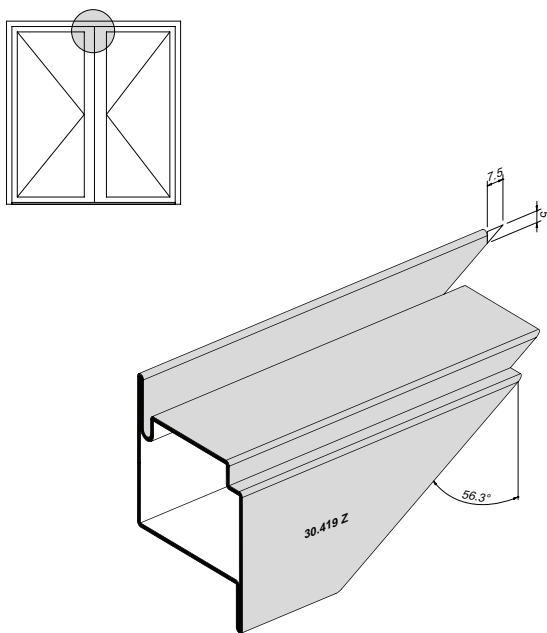
**Construction of top central joint,
 secondary leaf**



**Ausbildung Mittelstoss oben
 Gangflügel**

**Situation de détail pour porte à
 deux vantaux, vantail de service**

**Construction of top central joint,
 access leaf**

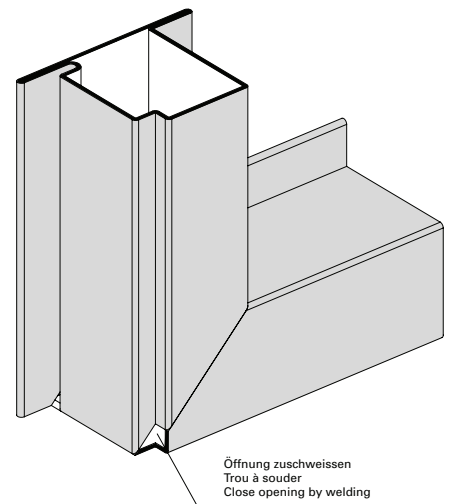
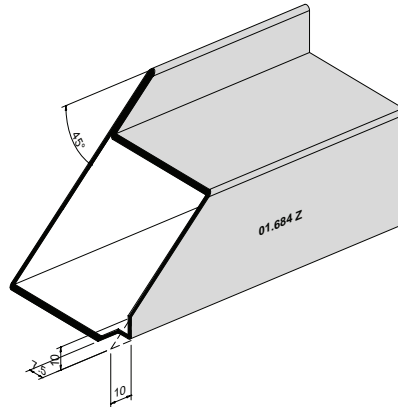
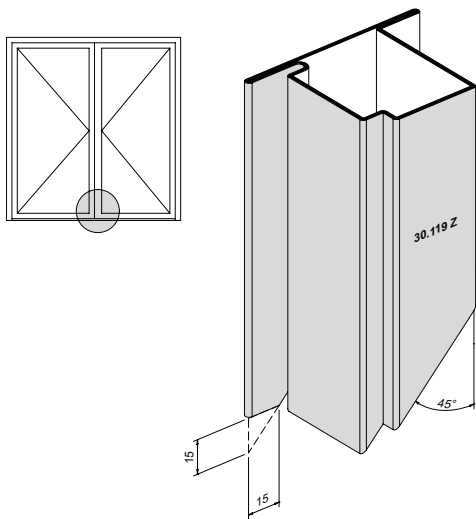




Ausbildung Türsockel bei
 Auflaufdichtung

Formation du socle de porte avec
 joint de seuil

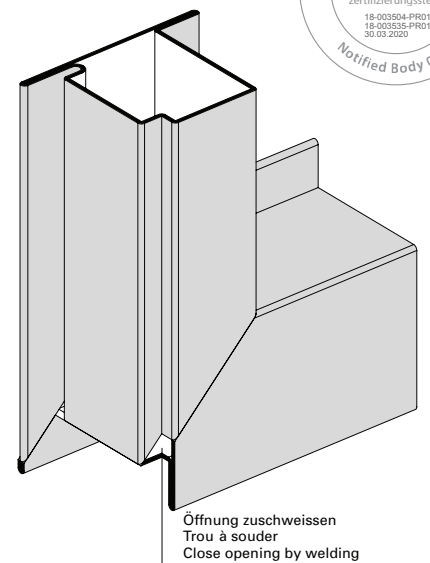
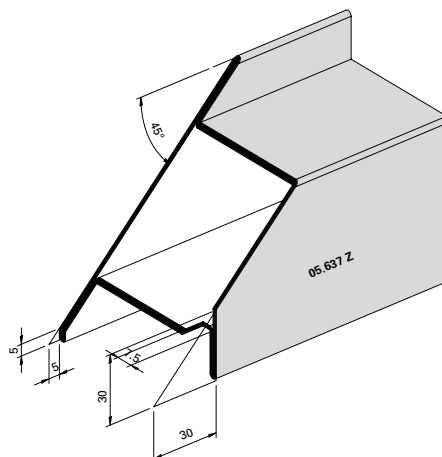
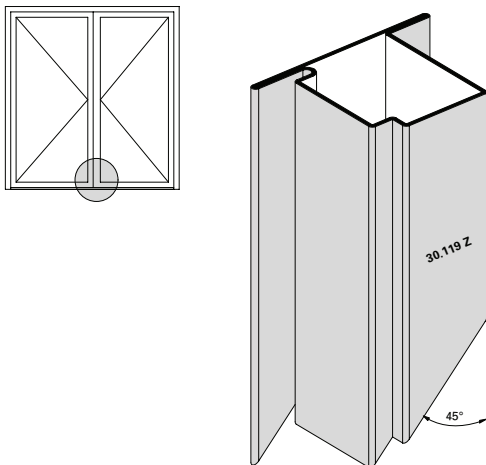
Construction of bottom rail with
 threshold gasket



Ausbildung Türsockel
 automatische Senkdichtung

Formation du socle de porte,
 joint seuil automatique

Construction of bottom rail,
 automatic drop seal

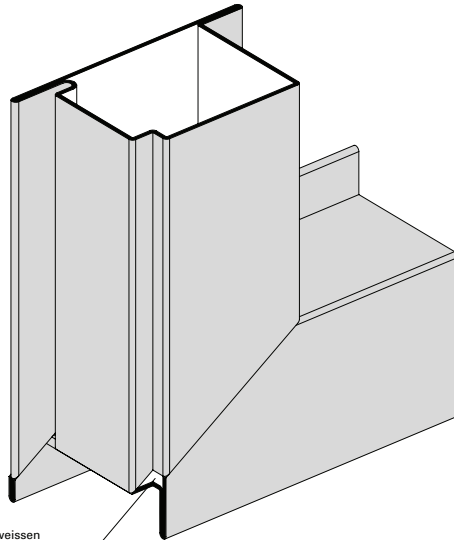
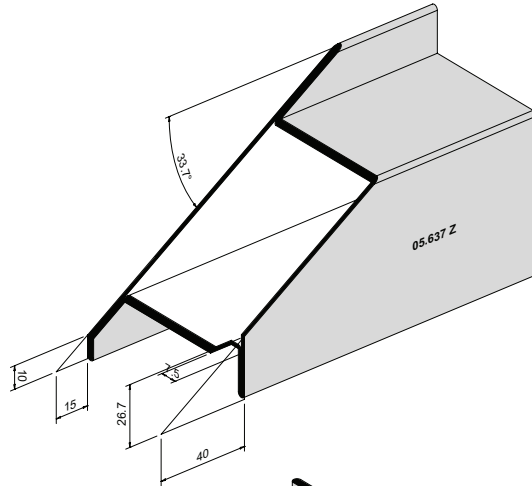
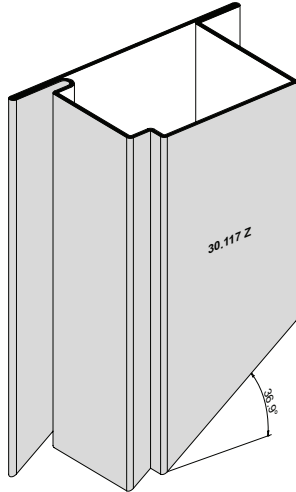
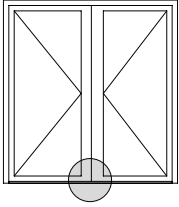




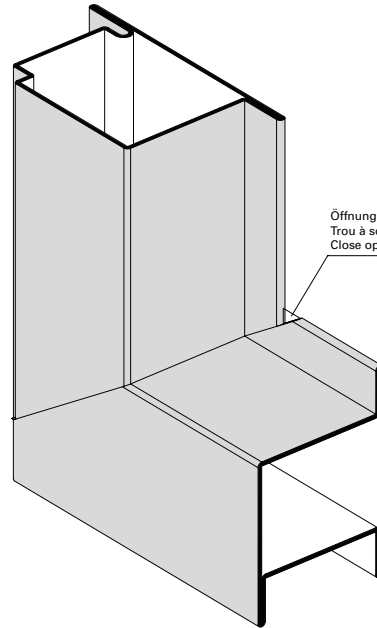
Ausbildung Türsockel,
 automatische Senkdichtung

Situation du socle de porte,
 joint seuil automatique

Construction of bottom rail,
 automatic drop seal



Öffnung zuschweißen
 Trou à souder
 Close opening by welding



Öffnung zuschweißen
 Trou à souder
 Close opening by welding

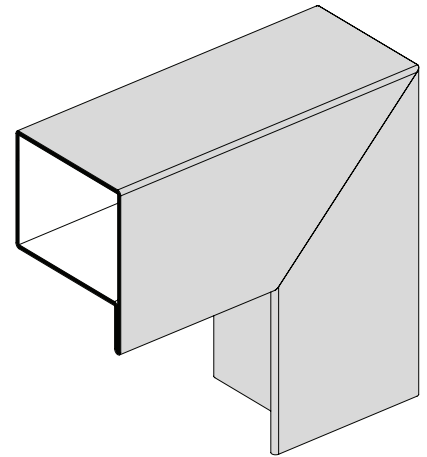
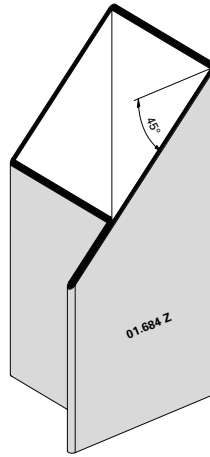
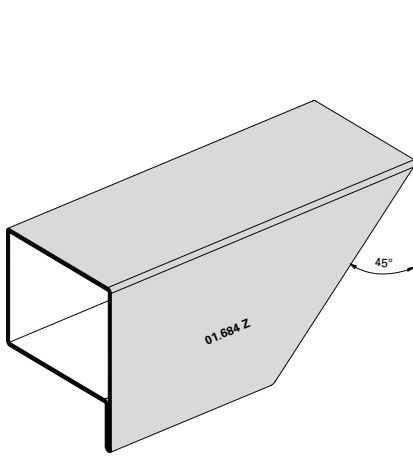
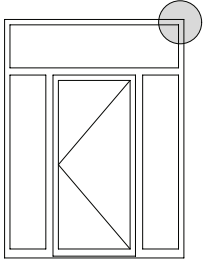




Ausbildung Eckdetail
Festverglasung

Détail d'angle du
vitrage fixe

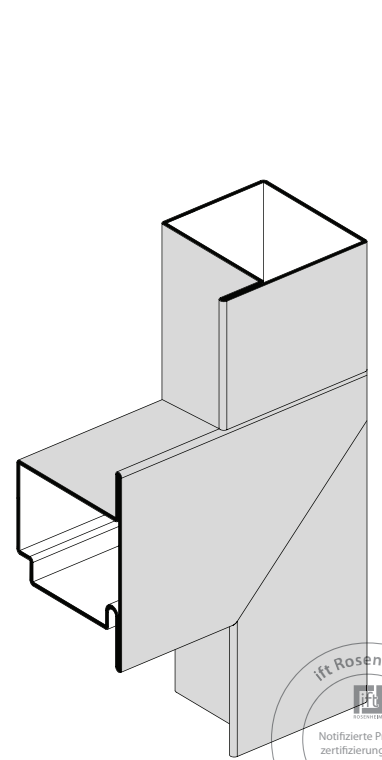
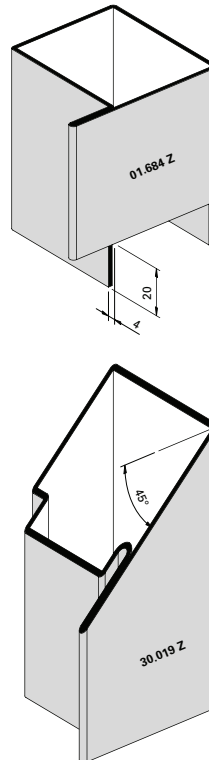
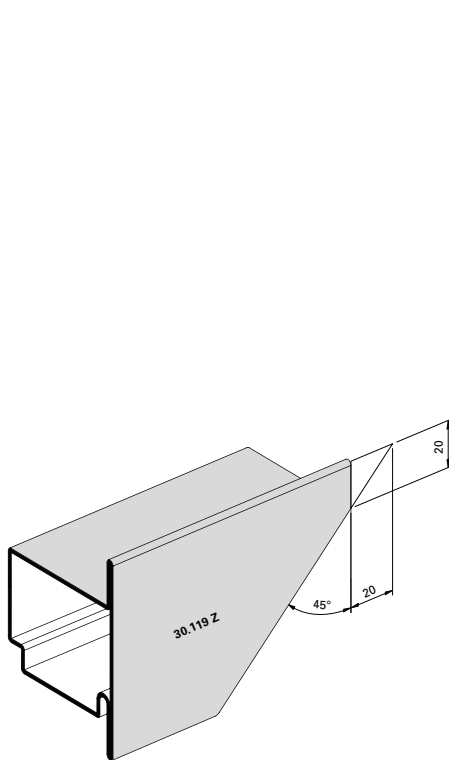
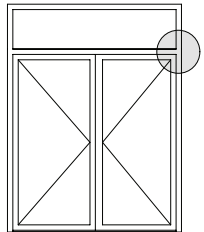
Detail of corner construction,
fixed lights



Ausbildung T-Stoss Riegel
Türe/Festverglasung

Formation jointure T traverse
porte/vitrage fixe

T-joint transom construction,
door/fixed lights

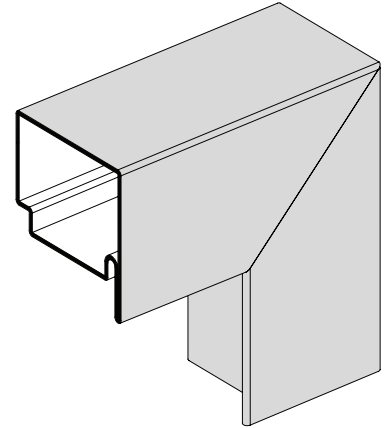
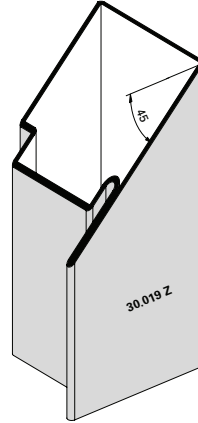
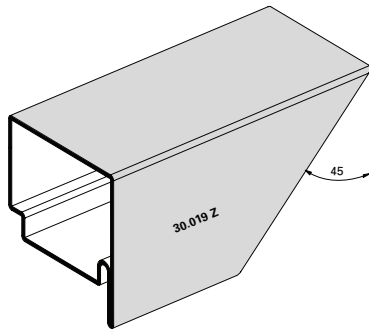
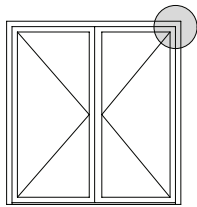




Ausbildung Eckdetail
Türflügel/Oberlichtflügel

Détail d'angle vantail de porte/
vantail d'imposte

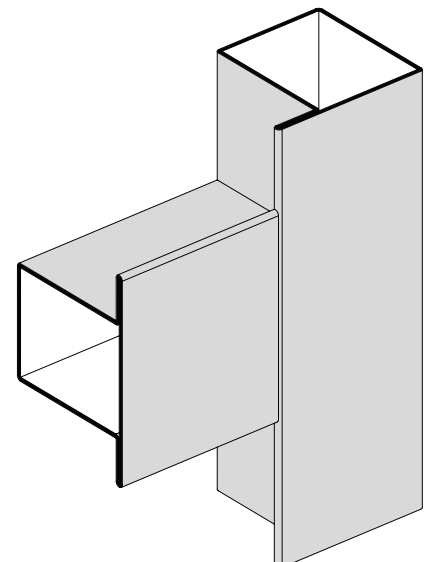
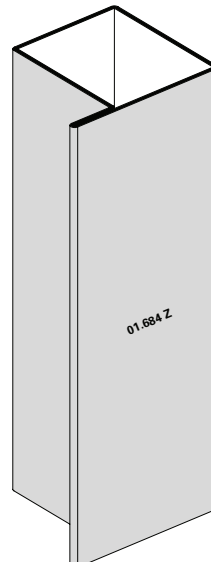
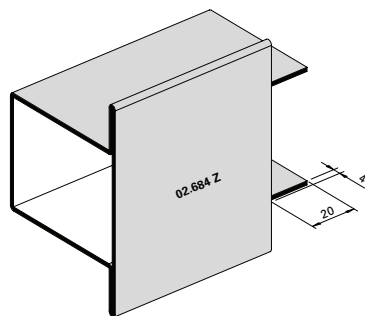
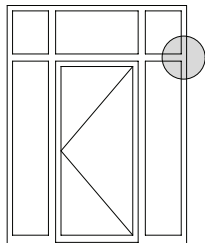
Detail of corner construction,
door leaf/top light leaf



Ausbildung T-Stoss
Riegel Festverglasung

Jointure T
traverse vitrage fixe

T-joint transom construction,
fixed lights

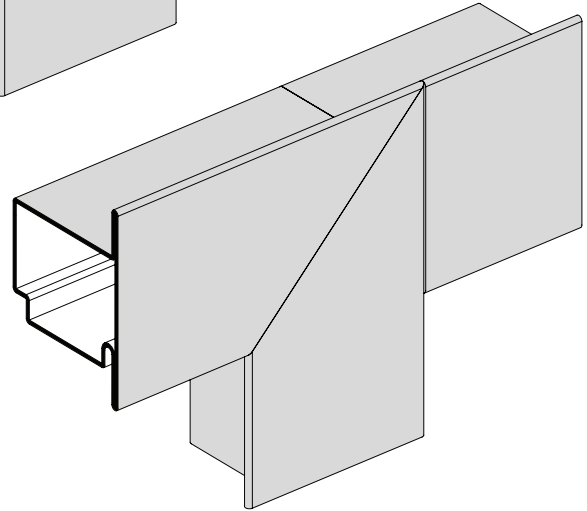
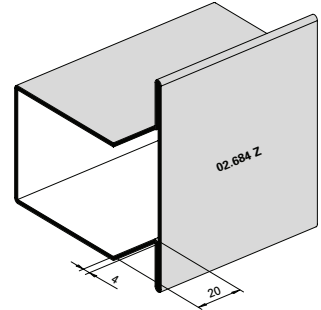
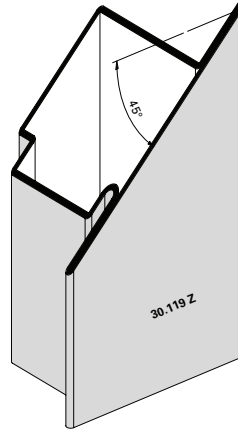
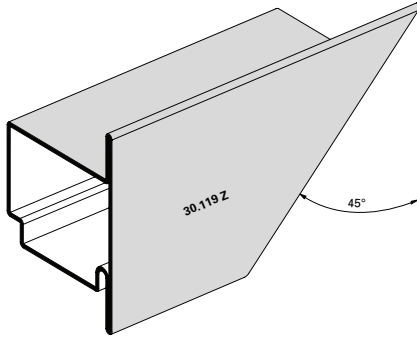
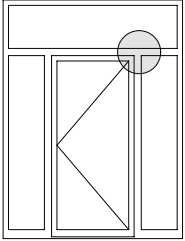




Ausbildung T-Stoss Pfosten
Türe/Festverglasung

Formation jointure T montant porte/
vitrage fixe

T-joint mullion construction,
door/fixed lights

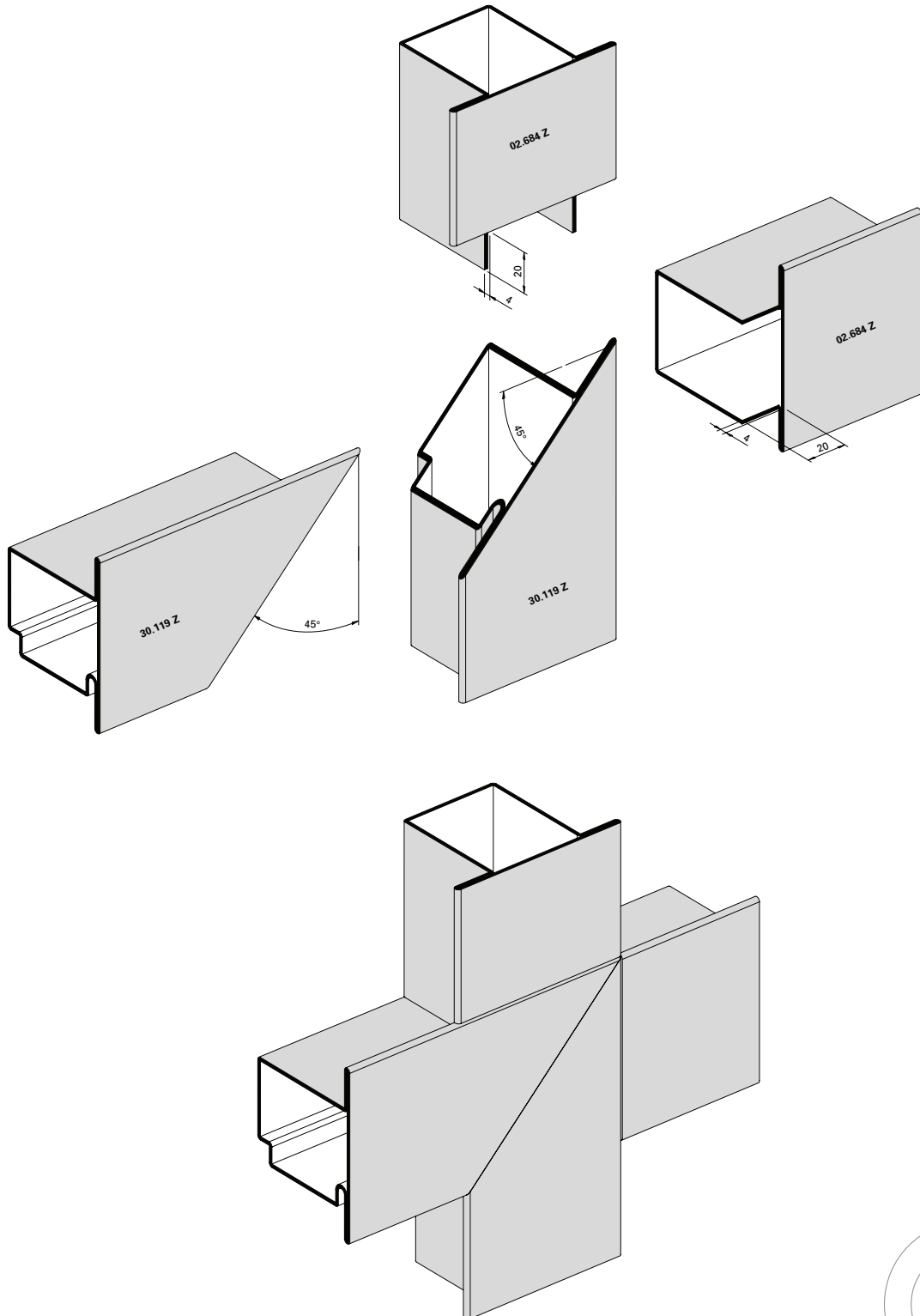
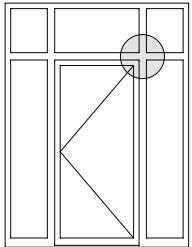




Ausbildung Kreuzpunkt Pfosten-Riegel
Türe/Festverglasung

Formation croisée montant-traverse
porte/vitrage fixe

Construction of junction of horizontal
and vertical members,
door/fixed lights



Fertigung der Elemente

Schweissung Türflügelrahmen (Abb. 1)

Die Erfahrung zeigt, dass vor allem breite Türflügel ohne Riegel und ohne erhöhten Sockel auf der Schlosseite infolge Glasgewicht zum «Absacken» neigen.

Als Gegenmassnahme empfehlen wir deshalb, die Türflügelrahmen schlosseitig, leicht erhöht (ca. 1 mm) und möglichst als steifen Rahmen auszubilden.

Folgende Massnahmen ergeben steife Flügelrahmen:

- ein oder mehrere Riegel (Abb. 2)
- hoher Sockel (H ca. 200 mm, Abb. 2)
- Profile möglichst umlaufend verschweissen

Schweissung Glasfalzbereich (Abb. 3)

Bei Türflügeln ohne Riegel und/oder mit niedrigem Sockel kann die «Stabilität gegen Absacken» durch zusätzliche Schweissung im Glasfalzbereich erhöht werden.

* Zu beachten:

Infolge Schweissung im Glasfalzbereich sind die inneren Stirnseiten der horizontalen Glasleisten entsprechend auszuklinken (Schweissraupe).

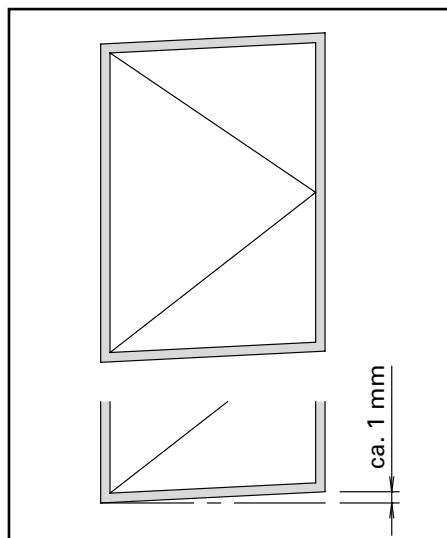


Abb. 1 / Fig. 1 / Fig. 1

Fabrication des éléments

Soudage des cadres vantaux de la porte (fig. 1)

L'expérience démontre que les portes larges sans traverse et sans socle élevé, en particuliers, ont tendance à «s'affaisser» du côté de la serrure à cause du poids du verre.

C'est pourquoi nous recommandons comme contre-mesure d'élever légèrement (env. 1 mm) les cadres de vantaux de la porte côté serrure et si possible de les pourvoir de cadres rigides.

- Les mesures suivantes servent à rendre les cadres ouvrants rigides
- une ou plusieurs traverses (fig. 2)
 - socle plus élevé (H 200 mm env. fig. 2)
 - autant que possible, souder tout le périmètre du profilé

Soudage de la zone de la feuillure de verre (fig. 3)

Dans le cas des portes sans traverse et/ou dont le socle est bas, il est possible d'augmenter la «résistance contre l'affaissement» grâce au soudage supplémentaire dans la zone de la feuillure de verre.

* Attention:

A la suite du soudage dans la zone de la feuillure de verre, il faut pratiquer des entailles sur la face intérieure des parcloles horizontales (cordon de soudure).

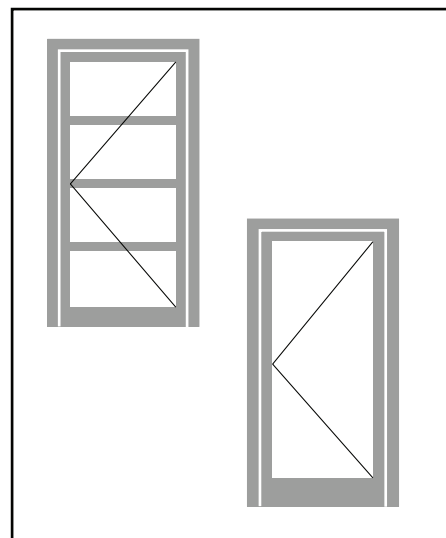


Abb. 2 / Fig. 2 / Fig. 2

Fabrication of the elements

Welding door leaf frames (fig. 1)

Experience shows that wide doors without a mid-rail or raised bottom rail are particularly prone to «sagging» on the lock side due to the weight of the glass.

To counteract this tendency we advise you to raise the door leaf frame slightly (approx. 1 mm) on the lock side and to make the frame as rigid as possible.

The following precautions ensure rigid leaf frames:

- one or more mid-rails (fig. 2)
- high bottom rail (h approx. 200 mm, fig. 2)
- as far as possible, weld the sections all round.

Welding in the glazing rebate area (fig. 3)

On door frames without a mid rail and/or with a low bottom rail, additional welding in the region of the glazing rebate can increase stability and help counter sagging.

* Note:

Bevel the inner surfaces of the horizontal glazing beads after welding in the glazing rebate area (welding bead).

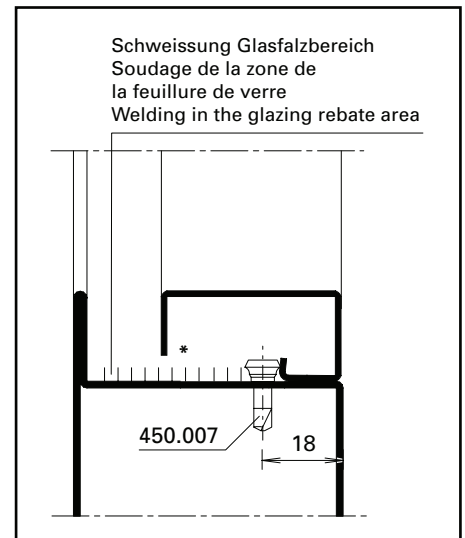


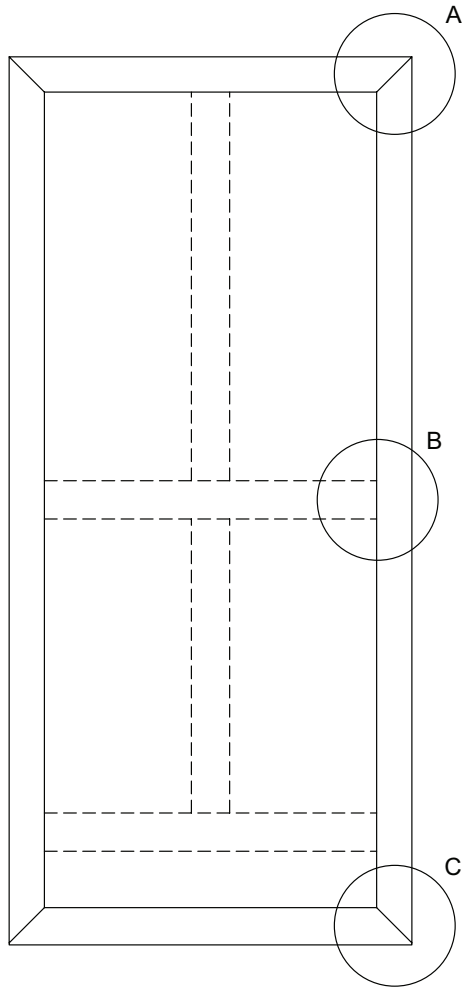
Abb. 3 / Fig. 3 / Fig. 3



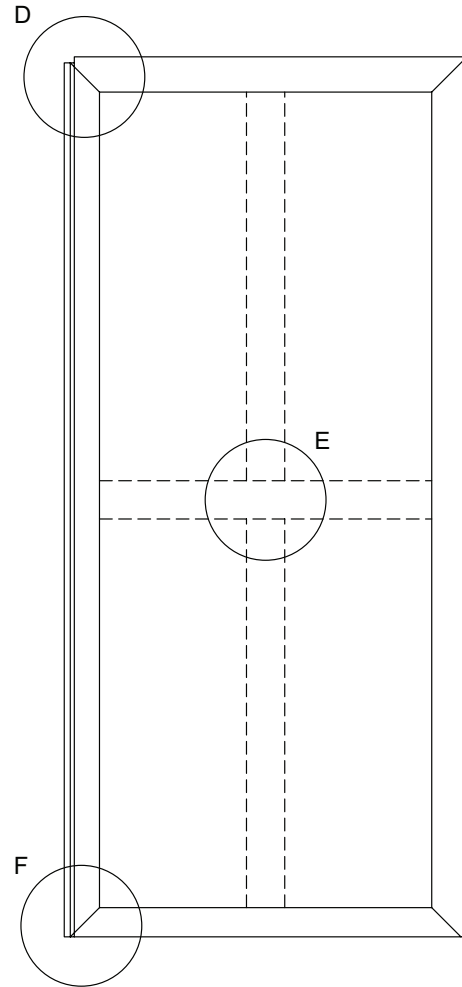
Übersicht Flügelrahmen

Aperçu du cadre de vantail

Overview of leaf frames



Gangflügel
Vantail de service
Access leaf



Standflügel
Vantail semi-fixe
Secondary leaf

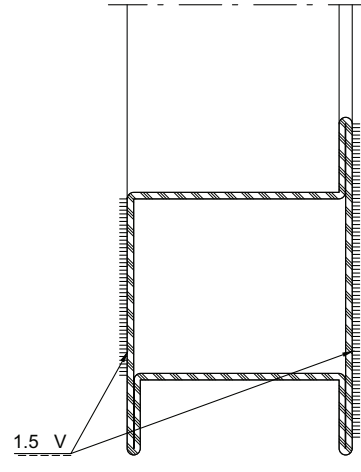
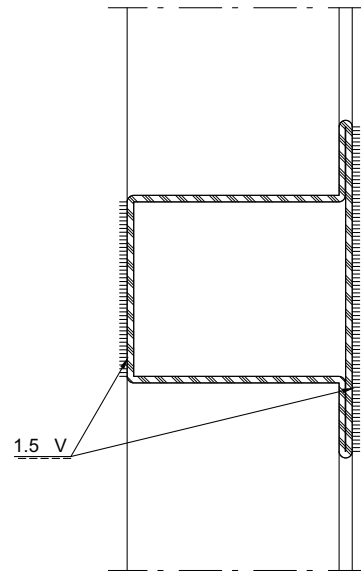
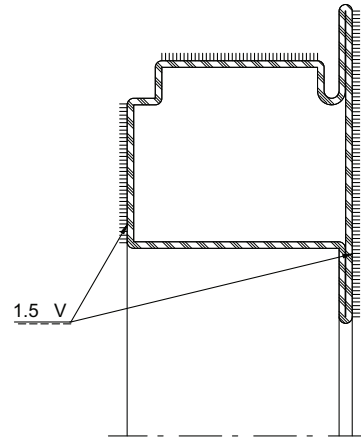
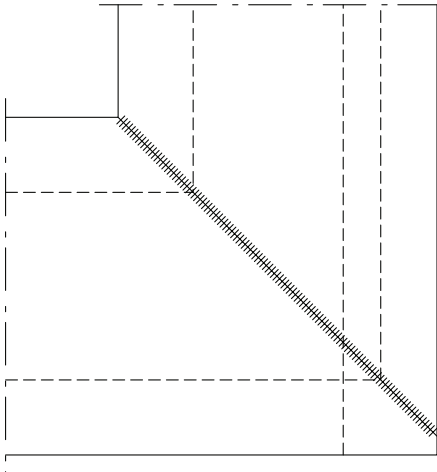
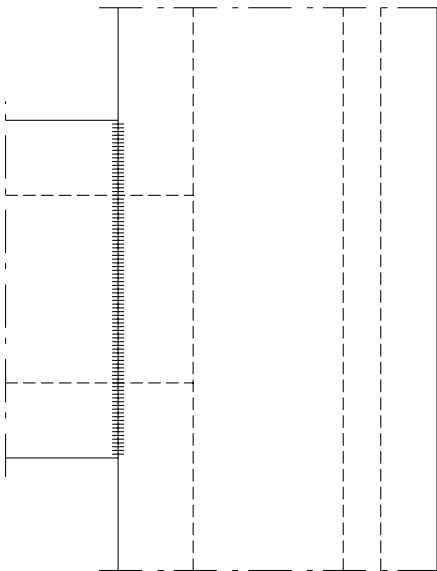
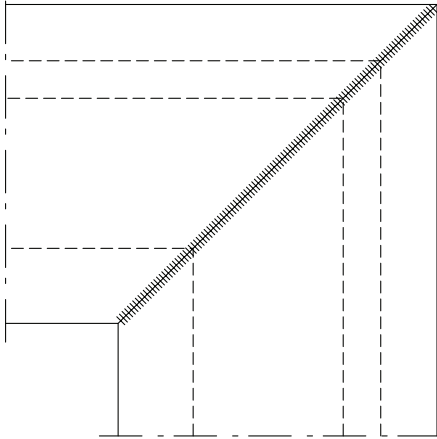




Details Flügelrahmen

Détails du cadre de vantail

Section details for leaf frames

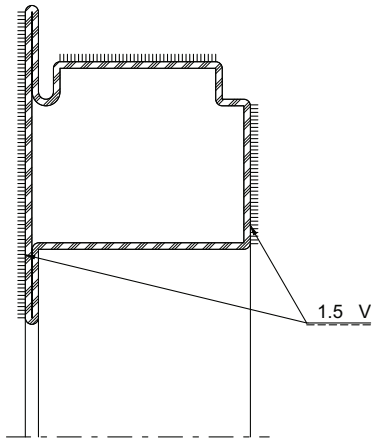




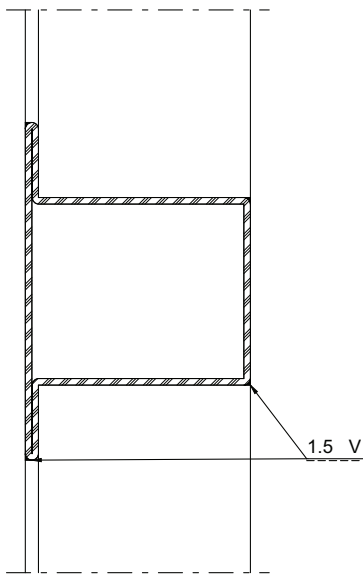
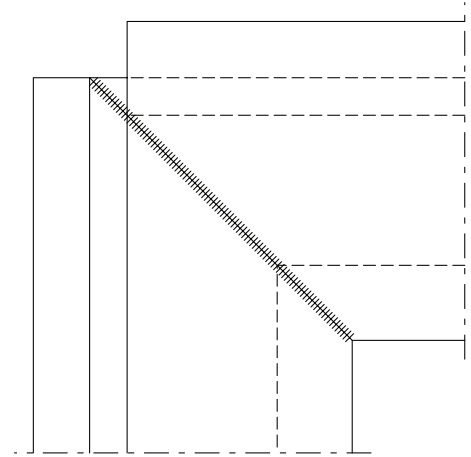
Details Flügelrahmen

Détails du cadre de vantail

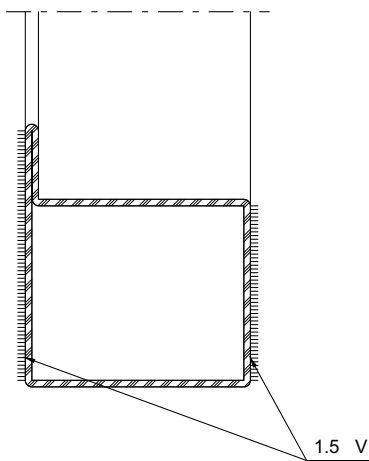
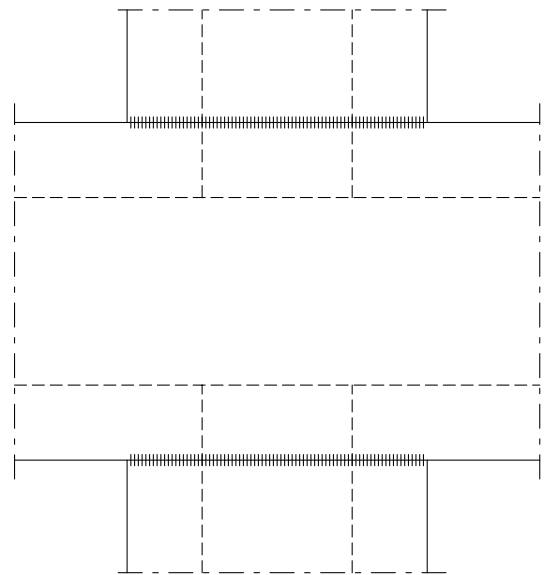
Section details for leaf frames



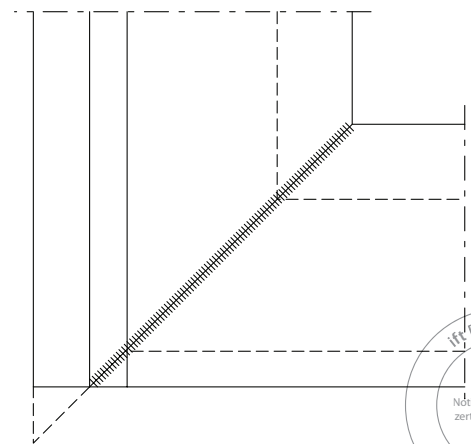
D



E



F

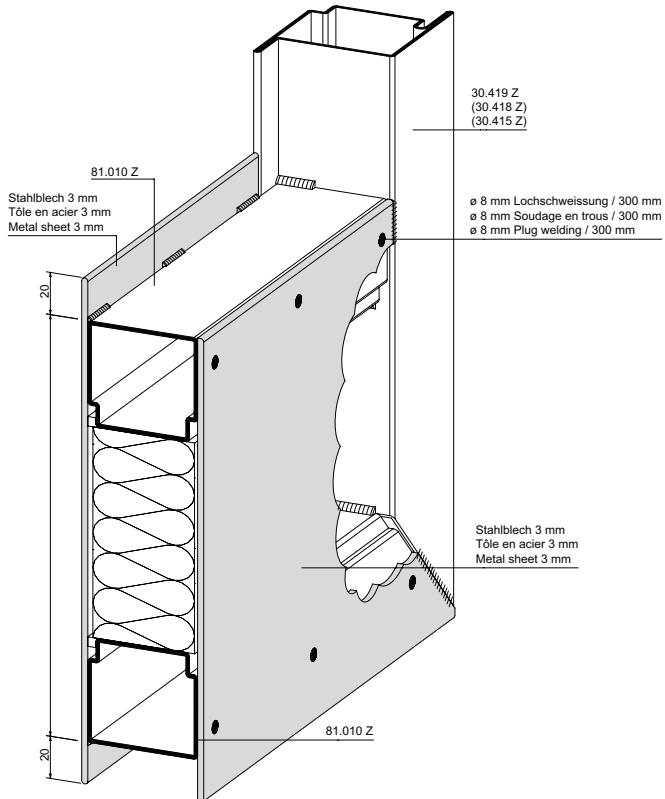
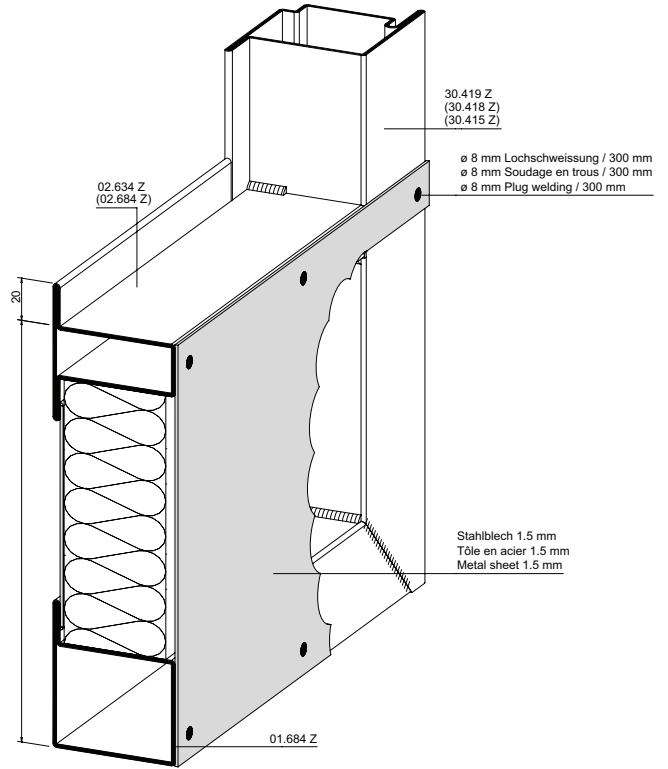




Sockelvarianten

Socles alternatifs

Alternative base-rails

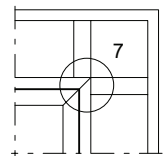
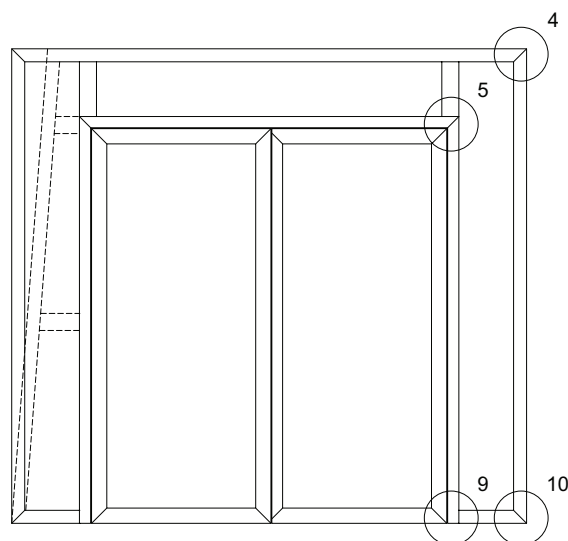
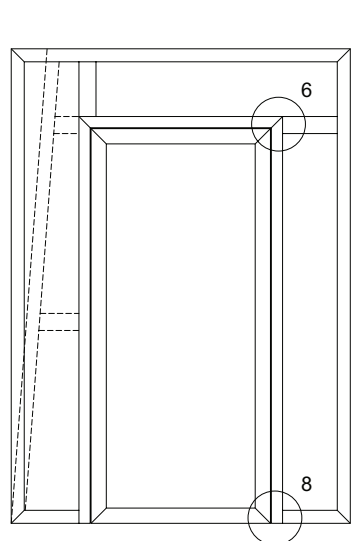
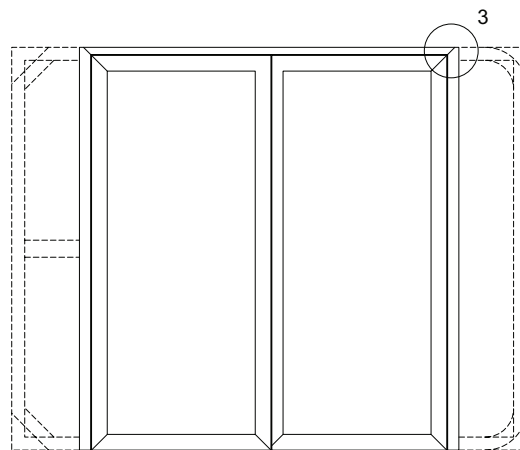
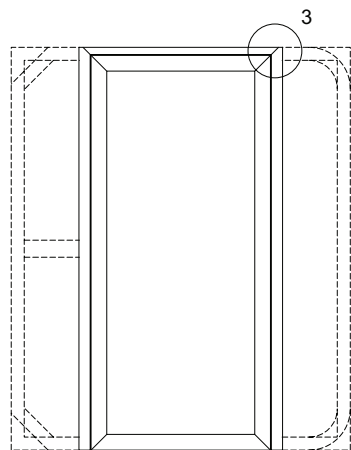
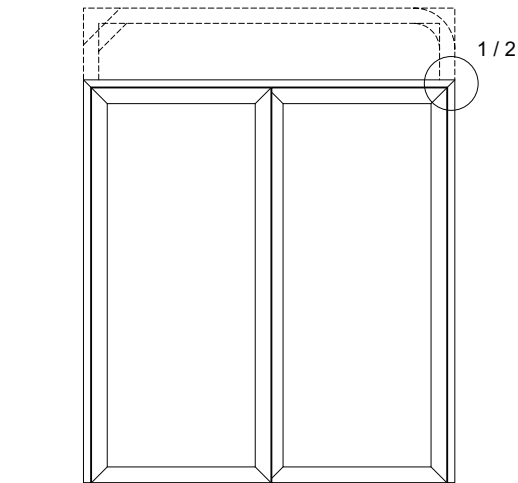
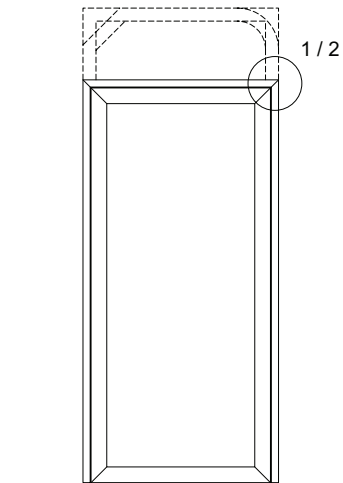




Übersicht Blendrahmen
 geschweisste Konstruktion

Aperçu du cadre dormant
 Construction soudée

Overview of outer frames
 Welded design

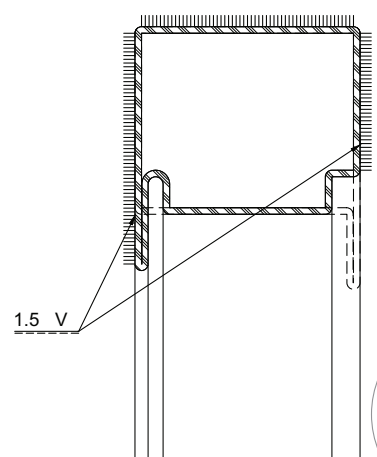
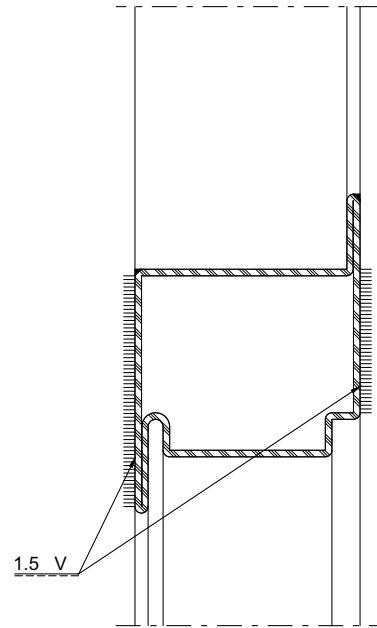
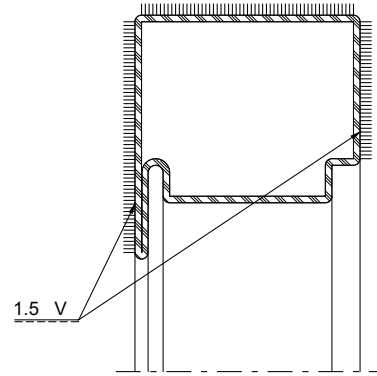
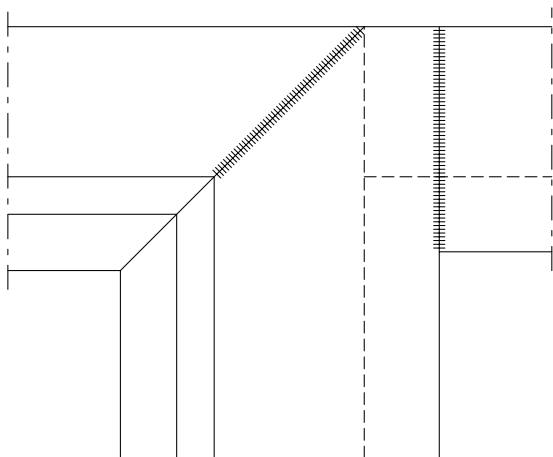
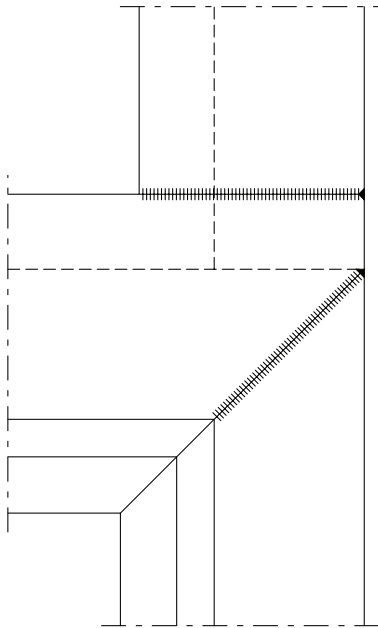
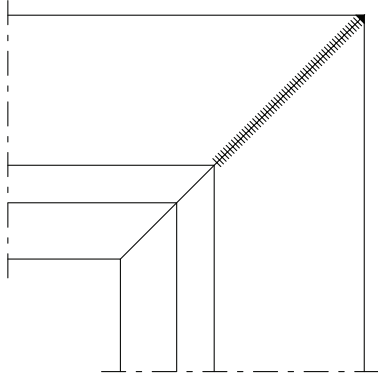




Details Blendrahmen

Détails du cadre dormant

Section details for outer frames

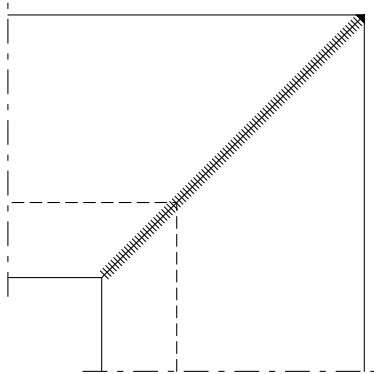




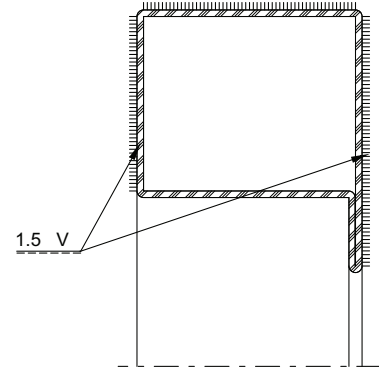
Details Blendrahmen

Détails du cadre dormant

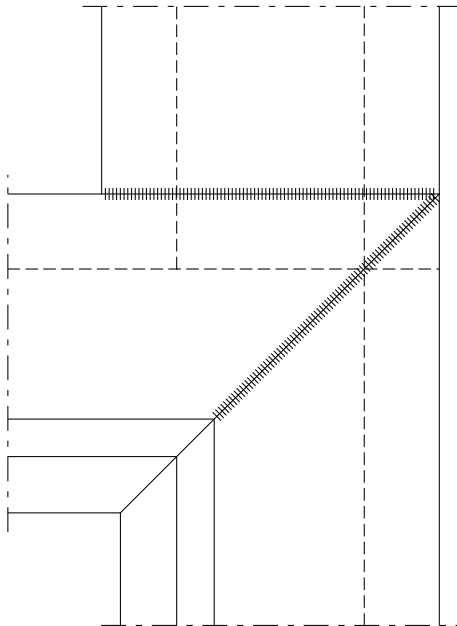
Section details for outer frames



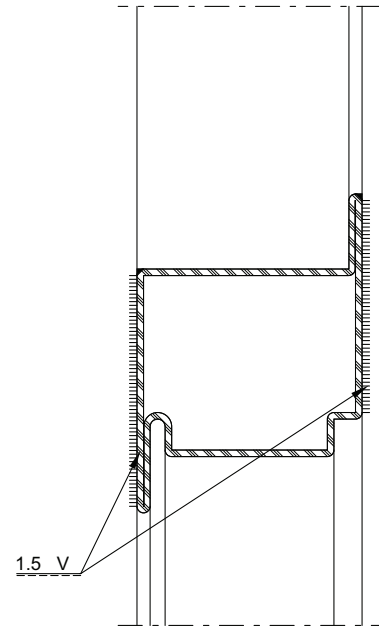
4



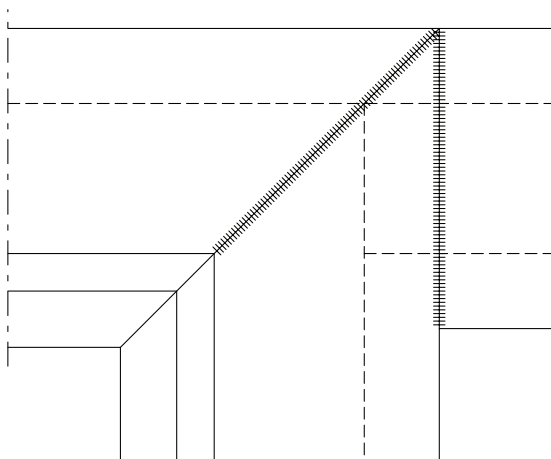
1.5 V



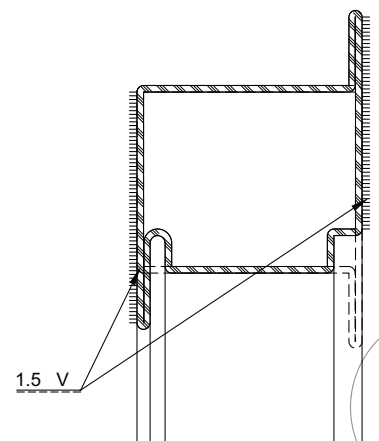
5



1.5 V



6



1.5 V

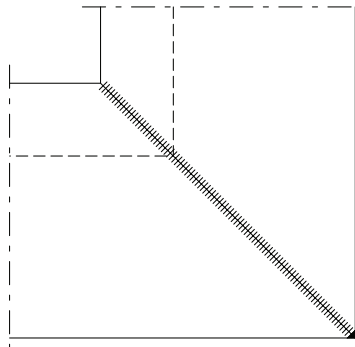
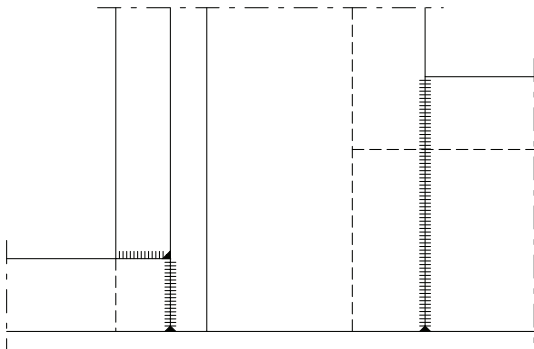
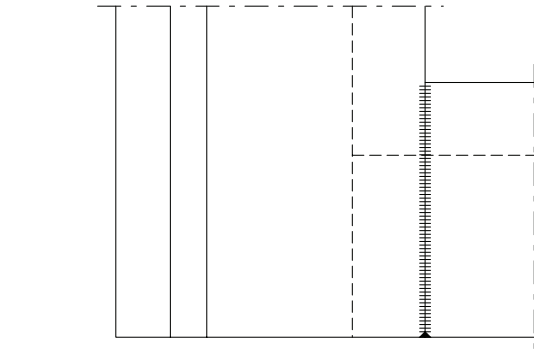
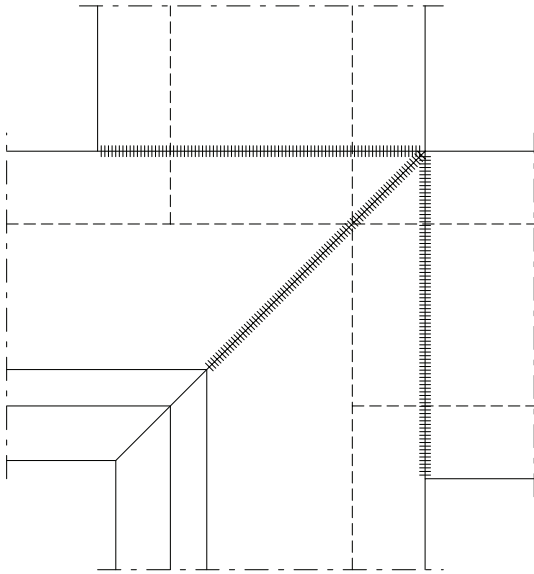




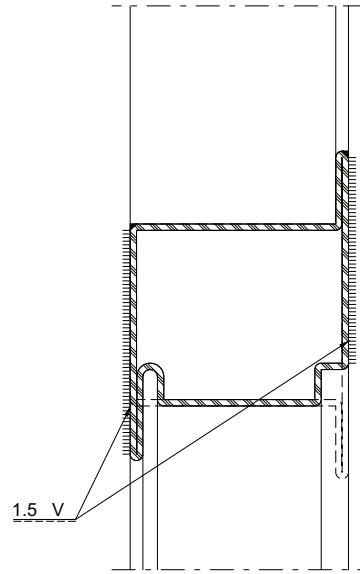
Details Blendrahmen

Détails du cadre dormant

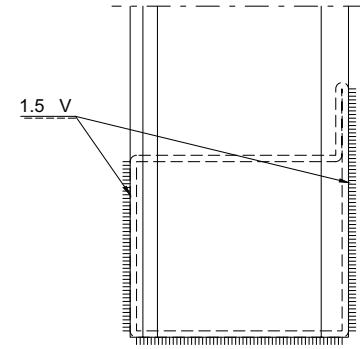
Section details for outer frames



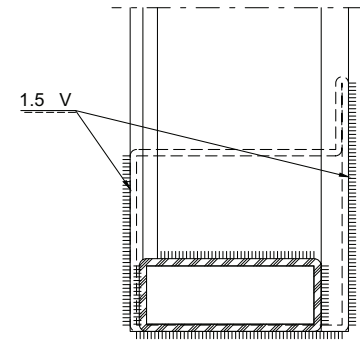
7



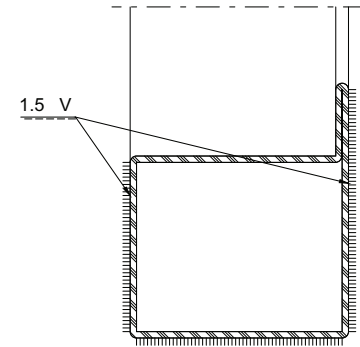
8



9



10





Befestigung der Glashalteleisten

Fixation des parcloses e

Fixing of the glazing beads

Anwendung Application Use	Werkstoff Matériau Material	Befestigungsart Type de fixation Fixing type	max. Abstand Distance max. max. Distance	Zusatzmassnahme Mesure supplémentaire Additional measure
	Stahl Acier Steel	geklipst clipsé clip-on	≤ 300 mm	Bis 3000 mm: Keine Ab 3000 mm: Sicherungsschraube in der Mitte Jusqu'à 3000 mm: Aucune À partir de 3000 mm: Vis de blocage au milieu Up to 3000 mm: none 3000 mm or more: central securing screw
	Stahl Acier Steel	geschraubt vissé screw-on	≤ 300 mm	-
	Stahl Acier Steel	Alternative Glasleisten Parcloses alternatives Alternative glazing beads	≤ 300 mm	-
	Stahl Acier Steel	geklipst clipsé clip-on	≤ 300 mm	-
	Stahl Acier Steel	geschraubt vissé screw-on	≤ 300 mm	-
	Stahl Acier Steel	Alternative Glasleisten Parcloses alternatives Alternative glazing beads	≤ 300 mm	-

Zulässige alternative Glasleistenvarianten:

Rohr aus Stahl oder Edelstahl Höhe 20-30 mm, Tiefe 8-35 mm, Materialstärke 1,5-3 mm
 Winkelblech aus Stahl oder Edelstahl Höhe 20-30 mm, Tiefe 8-35 mm, Materialstärke 1,5-2 mm
 Stahlblech aus Stahl oder Edelstahl Glasabdeckung 20-30 mm, Höhe 40-72,5 mm, Materialstärke 3 mm

Variantes de parcloses alternatives admissibles:

Tube en acier ou acier inoxydable hauteur 20-30 mm, profondeur 8-35 mm, épaisseur de matériau 1,5-3 mm
 Cornière en acier ou acier inoxydable hauteur 20-30 mm, profondeur 8-35 mm, épaisseur de matériau 1,5-2 mm
 Plat en acier ou en acier inoxydable recouvrement du verre 20-30 mm, profondeur 40-72,5 mm, épaisseur de matériau 3 mm

Permitted alternative glazing bead options:

Tube made from steel or stainless steel, height 20-30 mm, depth 8-35 mm, material thickness 1.5-3 mm
 Bracket plate made from steel or stainless steel, height 20-30 mm, depth 8-35 mm, material thickness 1.5-2 mm
 Steel flat made from steel or stainless steel, glass cover 20-30 mm, height 40-72.5 mm, material thickness 3 mm











Falzluf

Jeu de feuillure

Rebate space

Falzluf Jeu de feuillure Rebate space	Anwendung Application Application	Toleranzbereich Plage de tolérance Tolerance range
Türfalz Feuillure de porte Door rebate		10 (+2/-1)
Türfalz Feuillure de porte Door rebate		10 (+1/-1)
Glasfalz Feuillure à verre Glass rebate		5 (+2/-1)*
Glasfalz Feuillure à verre Glass rebate		10 (+1/-3)
Schwellenbereich Zone de seuil Threshold	 	8 (+4/-4)
<p>Die Masstoleranzen für Höhe, Breite und Dicke, die der Hersteller des Glases angibt, sind zu beachten. Les tolérances dimensionnelles pour la hauteur, largeur et épaisseur du fabricant du verre doivent être respecté The dimensional tolerances for height, width and thickness of the glass manufacturer have to be respected.</p> <p>* In der vorliegenden Dokumentation werden jeweils 7 mm Falzluf in den Darstellungen gezeigt. * Dans la présente documentation, les différentes représentations ont été réalisées avec un jeu de feuillure de 7 mm. * The diagrams in this documentation depict 7 mm rebate space.</p>		

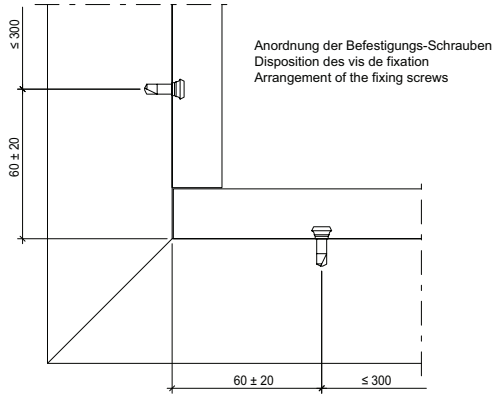




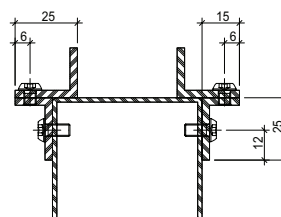
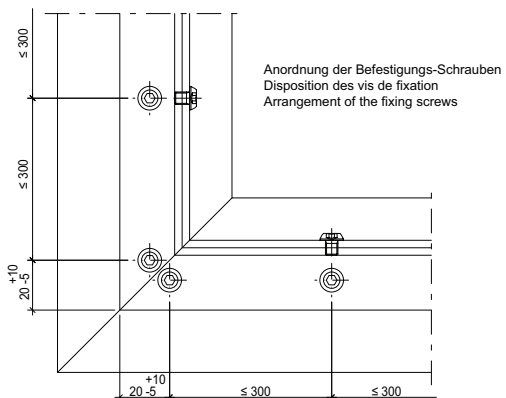
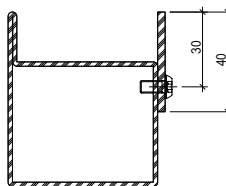
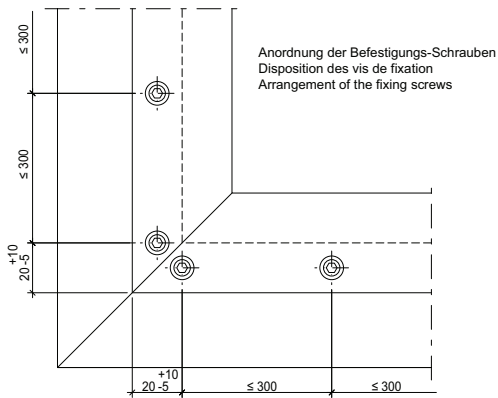
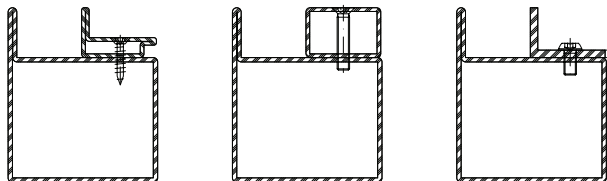
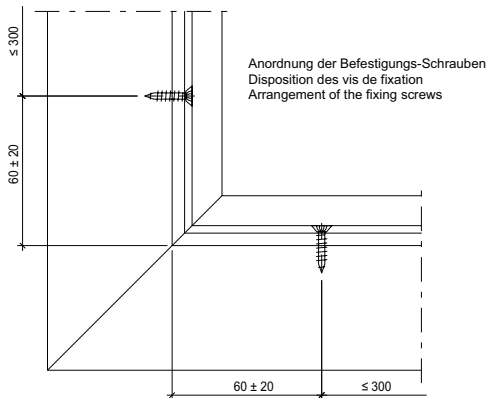
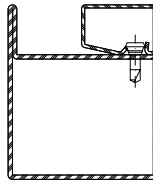
Befestigung der Glasleisten

Fixation des parclozes

Fixing of the glazing beads



Befestigungsabstände und Befestigungsarten der Glasleisten siehe Kapitel "allgemeine Hinweise".
 (in Darstellung Befestigungsabstände für Stahl)
 Befestigungsabstände und Befestigungsarten der Glasleisten siehe Kapitel "allgemeine Hinweise".
 (in Darstellung Befestigungsabstände für Stahl)
 Befestigungsabstände und Befestigungsarten der Glasleisten siehe Kapitel "allgemeine Hinweise".
 (in Darstellung Befestigungsabstände für Stahl))

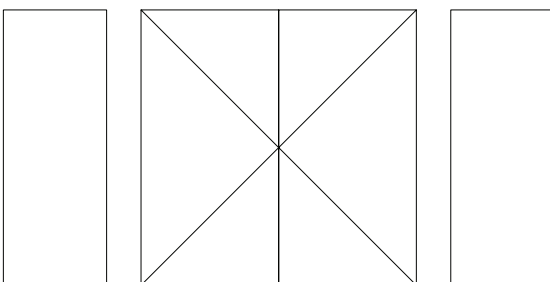
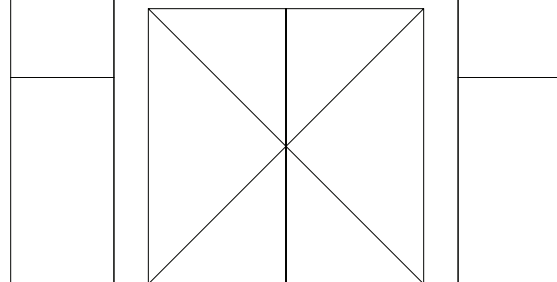
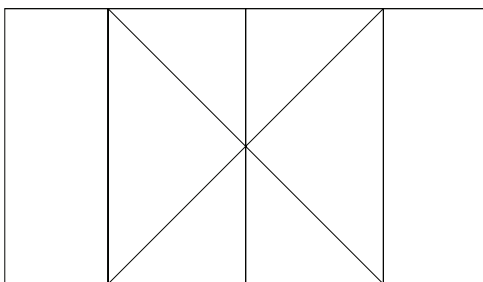
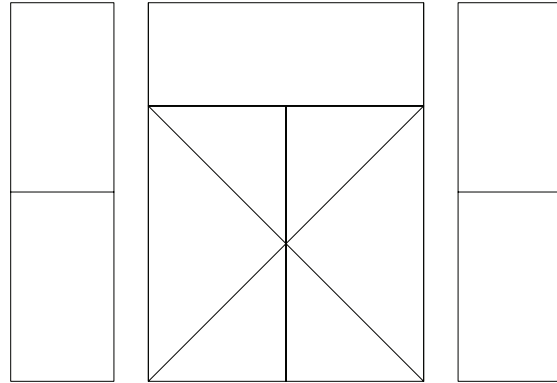
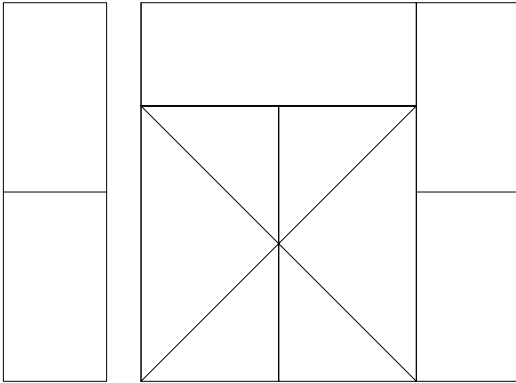




Montagestoß - Übersicht

Eclissage - Sommaire

Site joint - Summary



Hinweis: Montagestoß (Elementstoß) wahlweise vertikal oder horizontal.
Voraussetzung ist, dass mind. ein Stab durchgehend und lastabtragend ist.

Remarque: Raccord de montage (raccord d'élément) au choix vertical ou horizontal.
La condition à cela est qu'au moins un profilé soit continu et porteur.

Note: The installation joint (unit joint) can be either vertical or horizontal.
The prerequisite is that at least one bar is continuous and transfers the load.

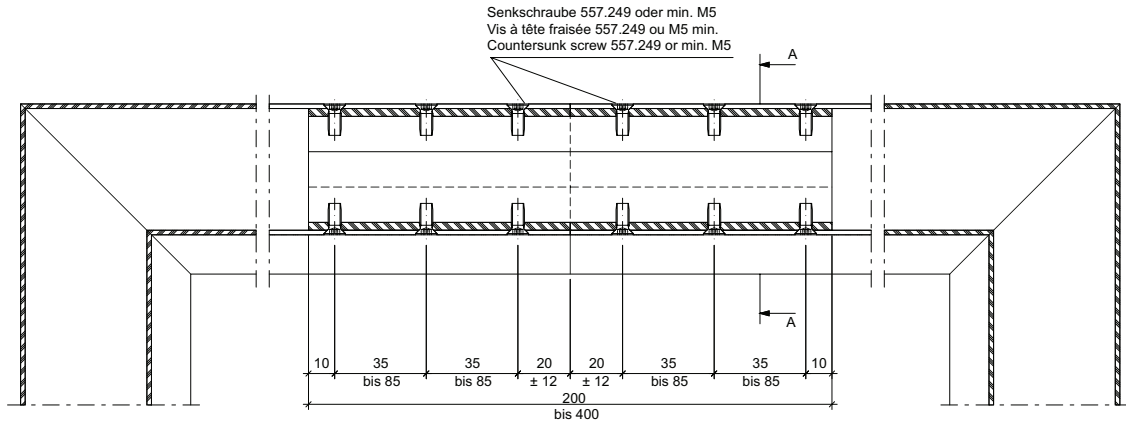




Montagestoß
 mit Einschiebling

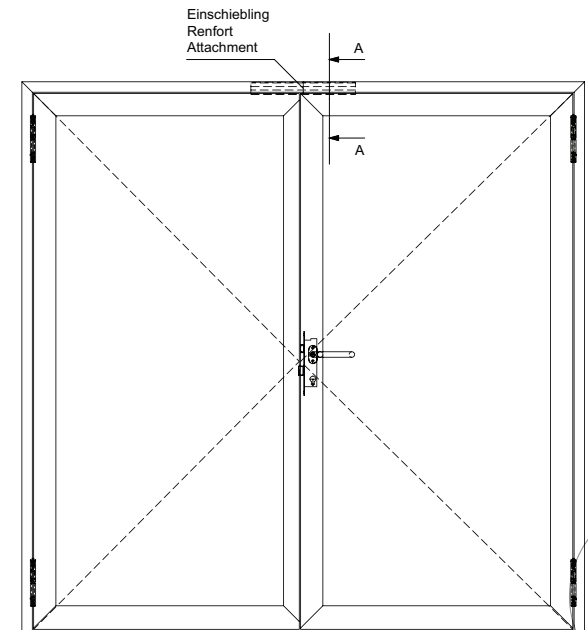
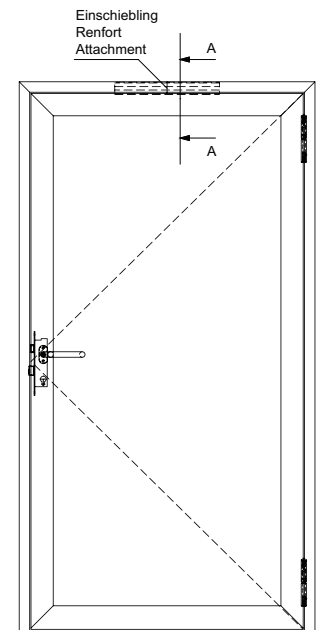
Eclissage
 avec renfort

Site joint
 with attachment



Stoß muss nicht zwingend in der Elementmitte liegen
 Le raccord ne doit pas obligatoirement se trouver au milieu de l'élément
 The joint does not have to be positioned at the centre of the unit

Stoß muss nicht zwingend in der Elementmitte liegen
 Le raccord ne doit pas obligatoirement se trouver au milieu de l'élément
 The joint does not have to be positioned at the centre of the unit

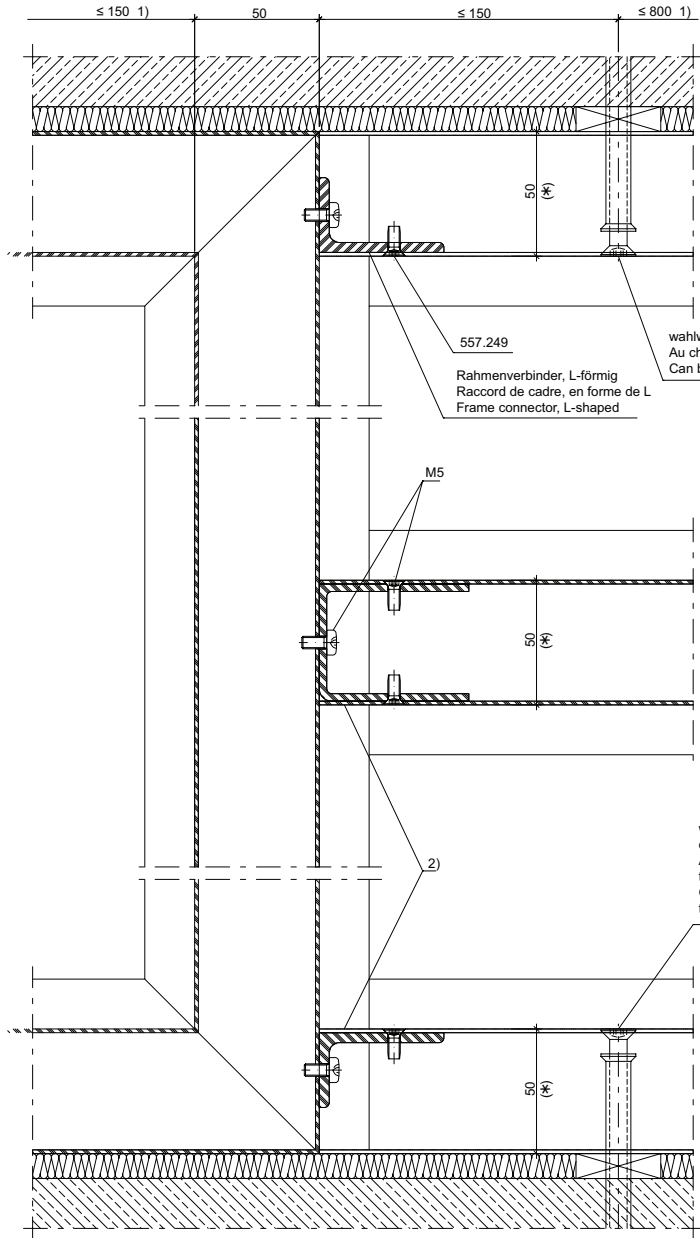
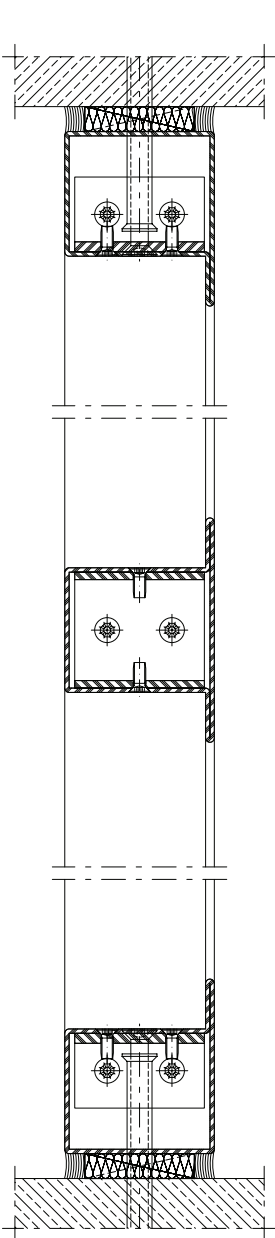




Montagestoss T-Verbinder
 (Winkelbefestigung)

Eclissage avec raccord en T
 (Fixation angulaire)

Site joint with onnecting spigot
 (Angle fixing)



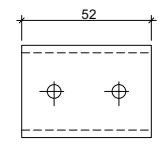
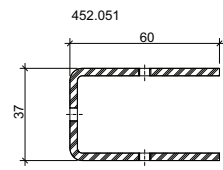
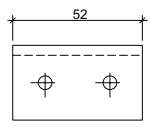
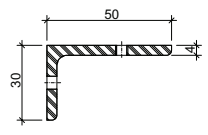
557.249
 Rahmenverbinder, L-förmig
 Raccord de cadre, en forme de L
 Frame connector, L-shaped

wahlweise Befestigung mittels Laschen
 Au choix fixation au moyen de languettes
 Can be fixed using straps

wahlweise andere Befestigung
 dieser Zulassung
 Au choix autre fixation de ce
 type homologué
 Other fixing option for
 this approval

Rahmenverbinder,
 L-förmig
 Raccord de cadre,
 en forme de L
 Frame connector,
 L-shaped

- 1) Abstand nächster Rahmen-Befestigungspunkt
 Distance cadre suivant-point de fixation
 Distance to next frame fixing point
- 2) Silikon-Abdichtung bei RS-Anforderung
 Étanchéification au silicone pour exigences RS
 Silicone sealing for smoke protection requirement

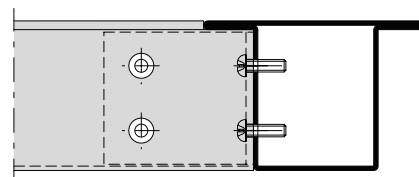
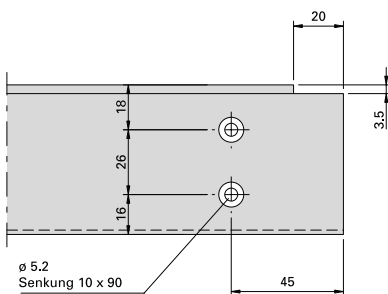
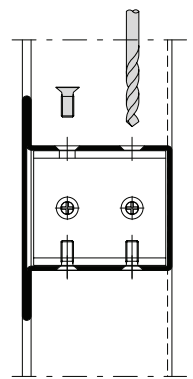
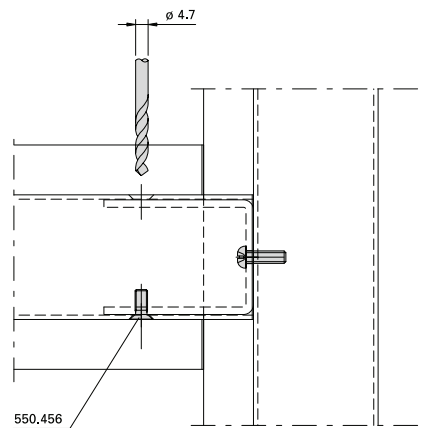
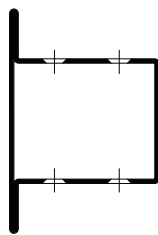
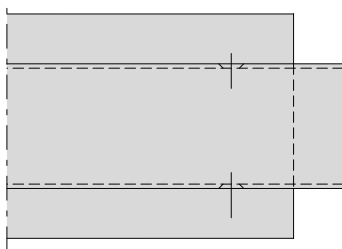
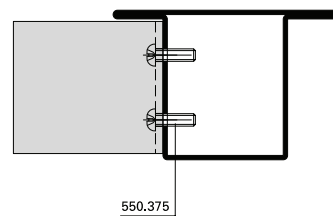
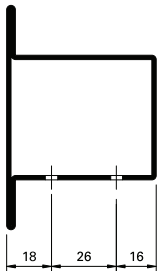
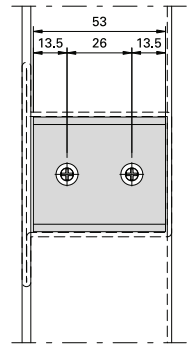
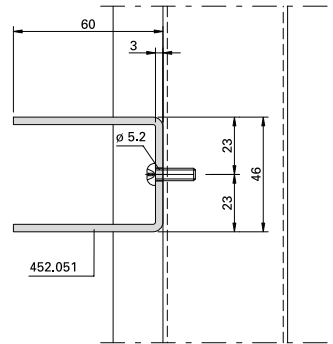
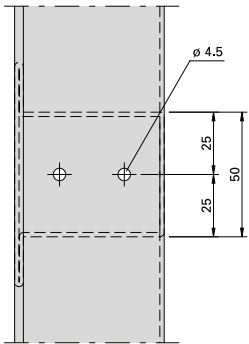




Einbau T-Verbinder 452.051

Montage raccord T 452.051

Installation connecting spigot 452.051

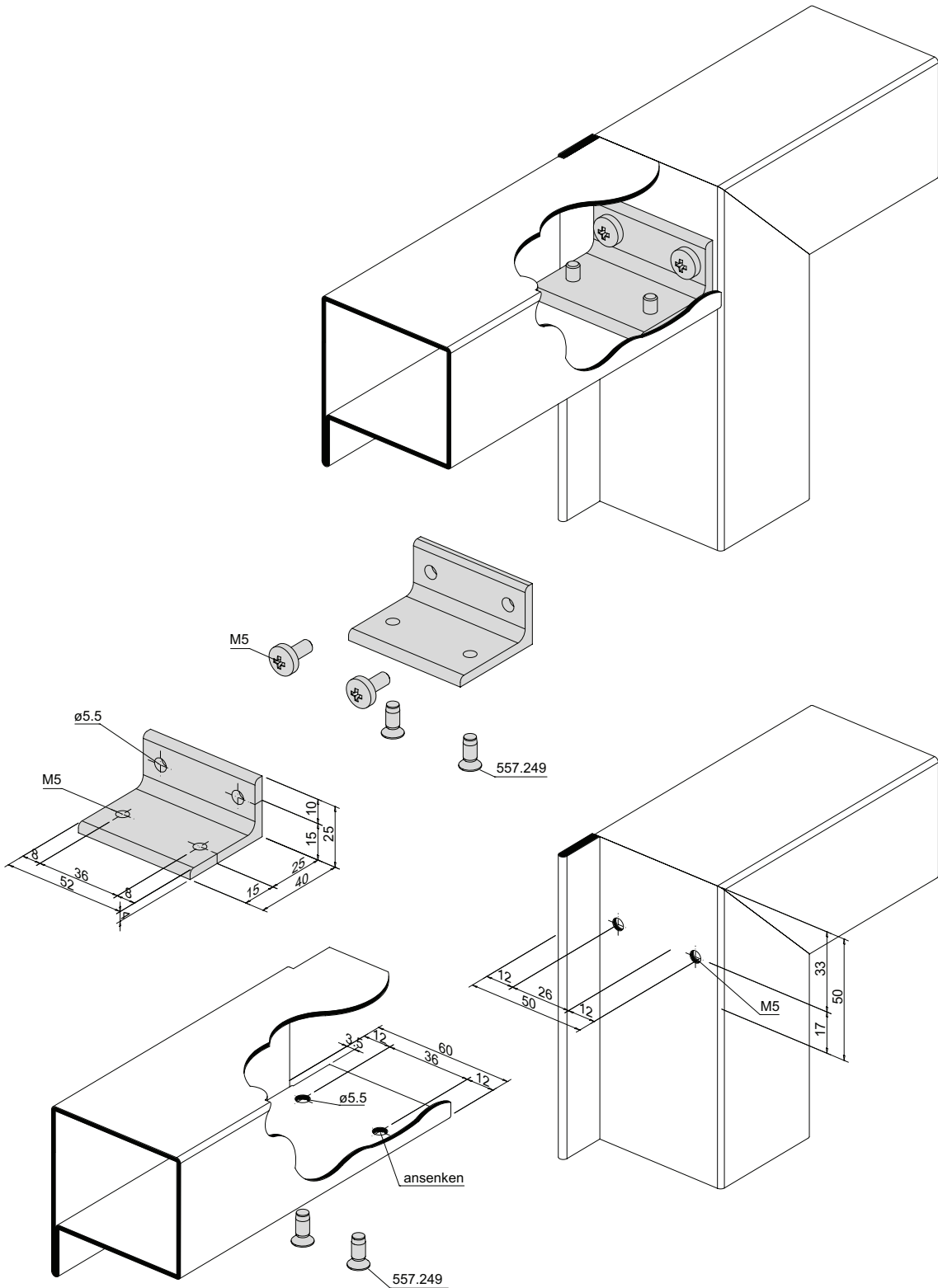




Montagestoss
 (nur für Innenbereich trocken)

Eclissage (uniquement pour la zone
 intérieure sèche)

Site joint
 (suitable only for dry indoor situation)

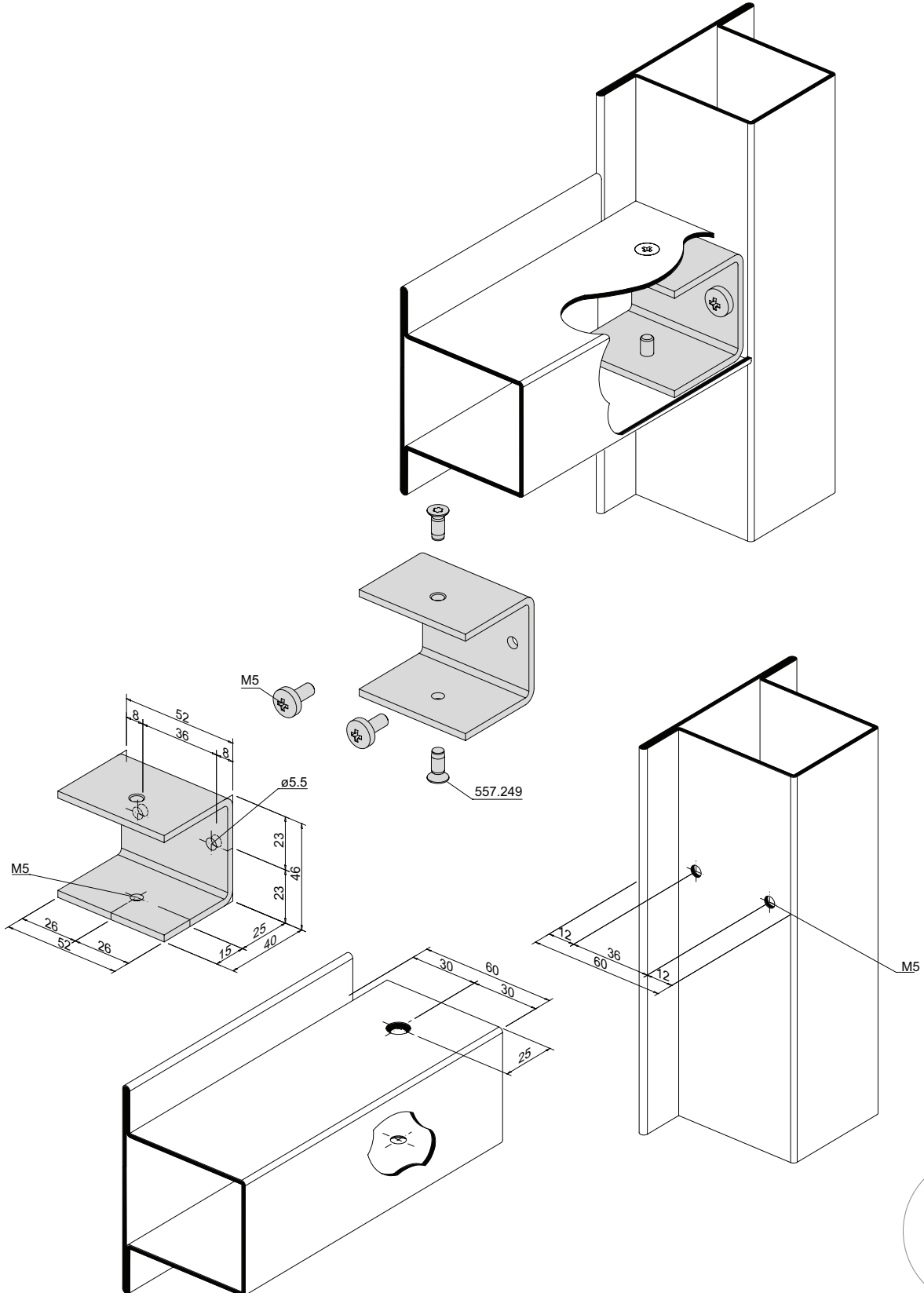




Montagestoss
 (nur für Innenbereich trocken)

Eclissage (uniquement pour la zone
 intérieure sèche)

Site joint
 (suitable only for dry indoor situation)

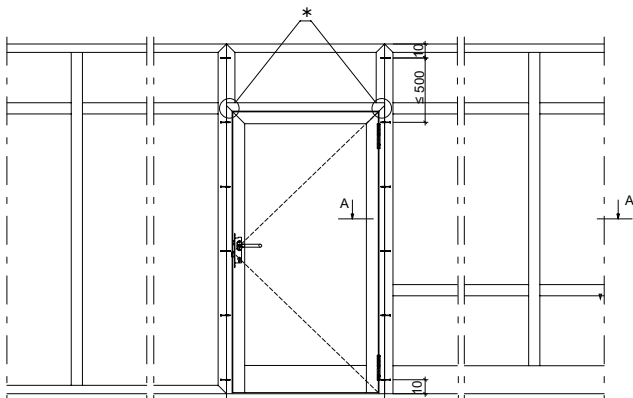
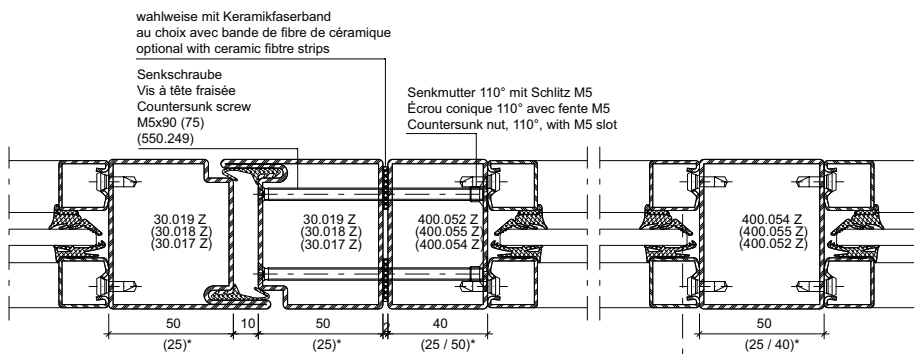
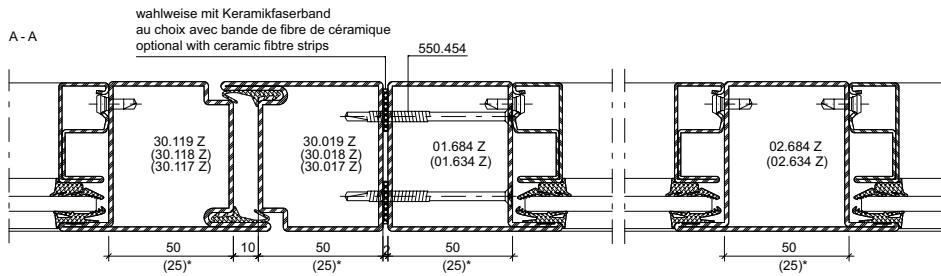




Montagestoss mittels
 Rahmenverschraubung

Raccord de montage au moyen
 du vissage du cadre

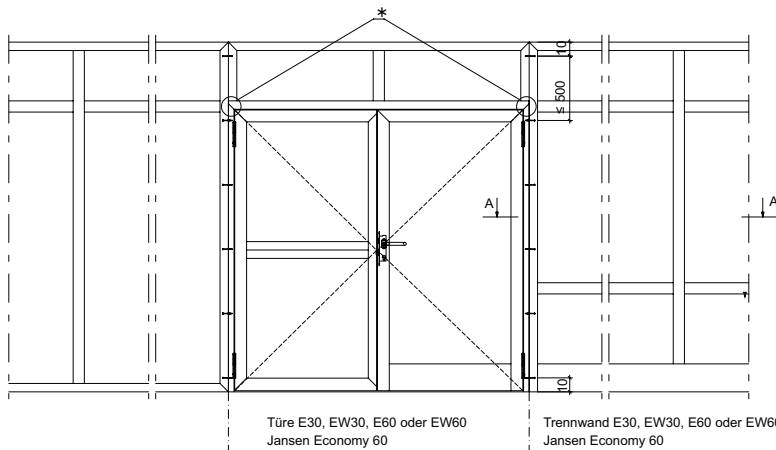
Installation joint by means of
 screw fixing for frame



* Profile und Fügungsart
 gemäß statischen
 Anforderungen
 Profilés et type d'assemblage
 selon les exigences relatives
 à la statique
 Profiles and joint type in
 accordance with structural
 requirements

Türe E30, EW30, E60
 oder EW60
 Jansen Economy 60

Trennwand E30, EW30, E60 oder EW60
 Jansen Economy 60



Türe E30, EW30, E60 oder EW60
 Jansen Economy 60

Trennwand E30, EW30, E60 oder EW60
 Jansen Economy 60





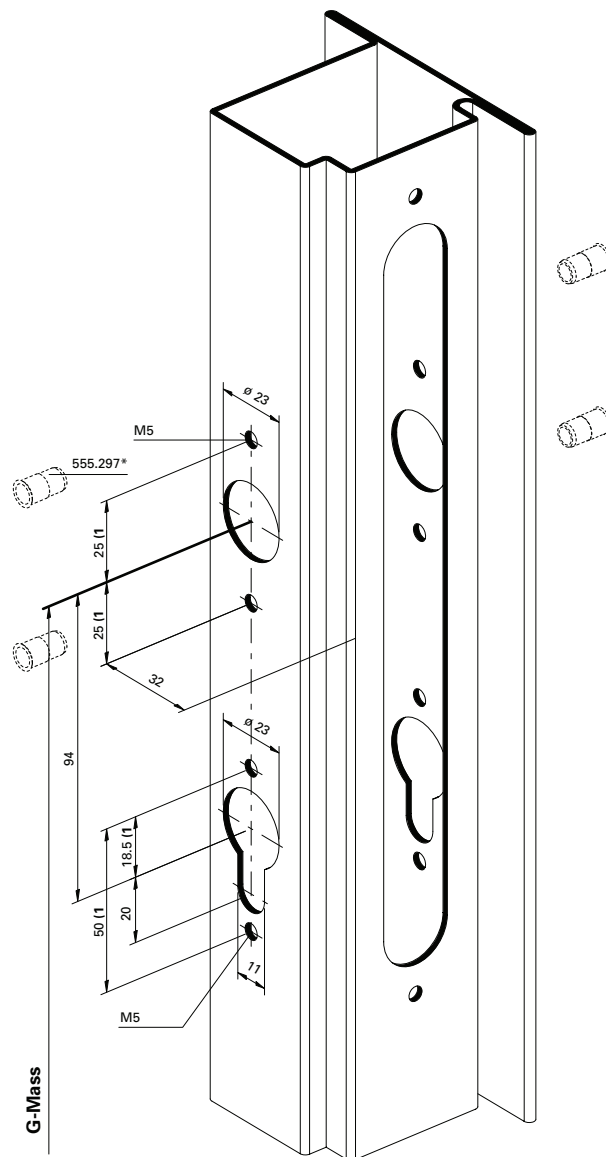
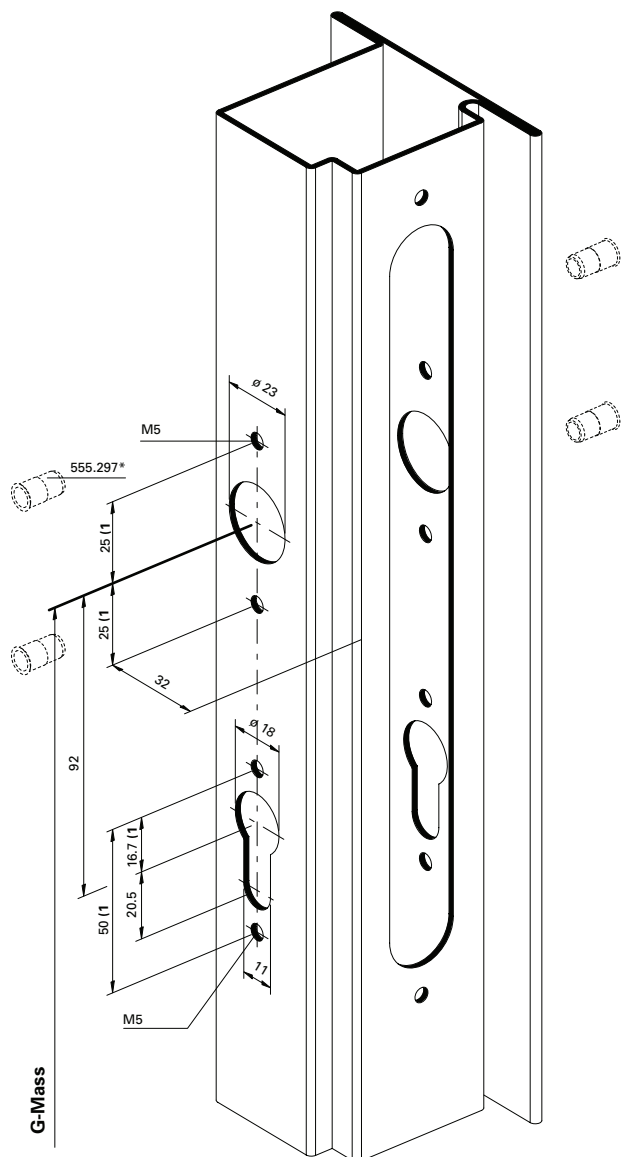
**Drücker- und
Zylinderausnehmung**

Profilzylinder ø 17 mm
Cylindre profilé ø 17 mm
Profile cylinder ø17 mm

**Entaille pour poignée
et cylindre**

**Cut out for handle
and cylinder**

Rundzylinder ø 22 mm
Cylindre rond ø 22 mm
Round cylinder ø 22 mm



* Bei hochfrequentierten Türen empfehlen wir den Einsatz von Blindnietmuttern.

1) Achtung: Bohrabstände überprüfen!
 Je nach Rosetten-Fabrikat unterschiedliche Masse.

Einbau mit 499.145 / 499.146

* Nous recommandons l'utilisation d'écrous aveugles pour les portes à passages fréquents.

1) Attention: Vérifier les écarts de perçage!
 Dimensions différentes en fonction du type de rosette.

Montage avec 499.145 / 499.146

* We recommend the use of blind rivet nuts for doors subject to heavy use.

1) Important: Check spacing of drill holes!
 Different dimensions, depending on the rosette manufacturer.

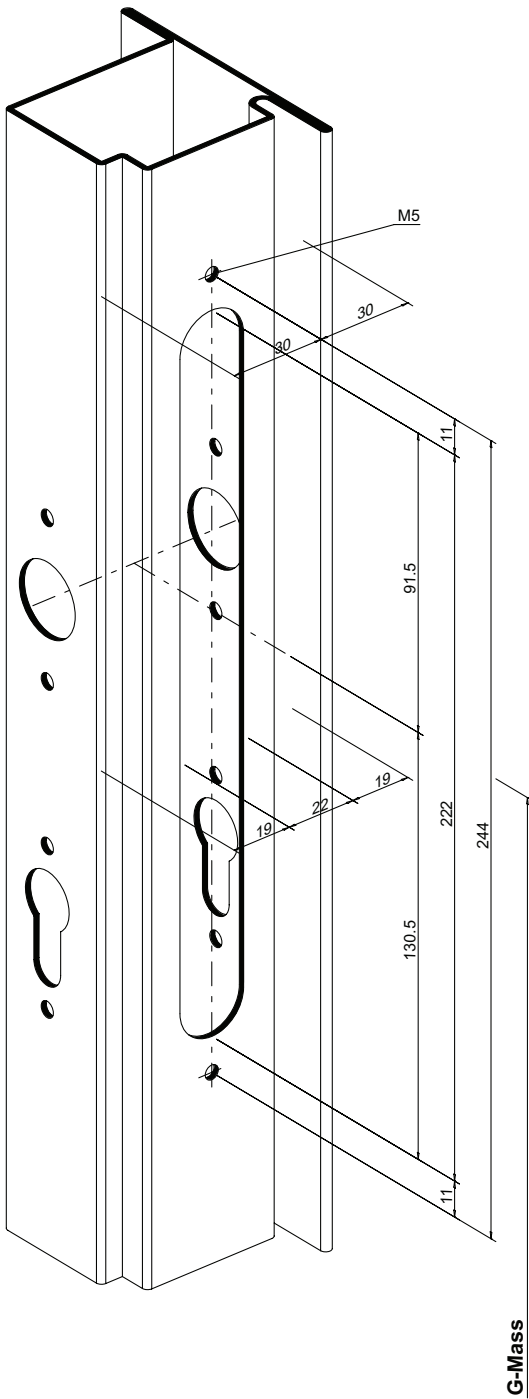
Installation with 499.145 / 499.146



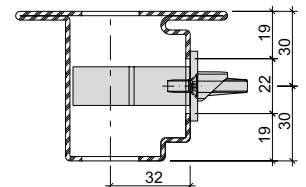
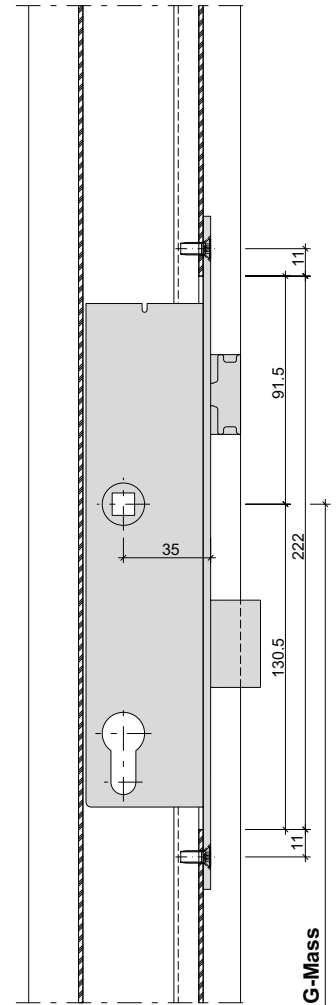
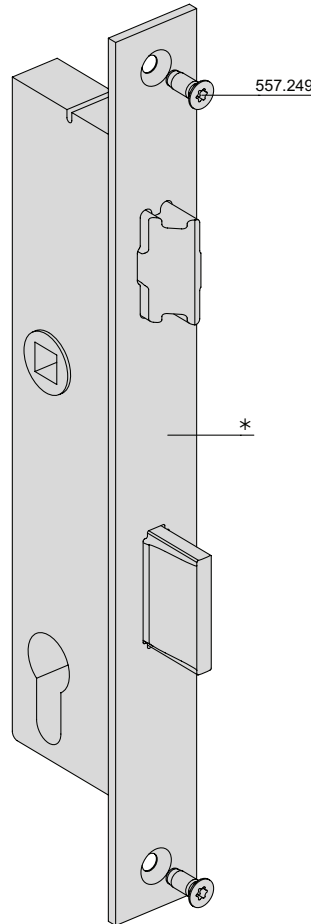
Fallenriegel-Schloss

Serrure à mortaiser

Latch and bolt lock



* Standard-sortiment * Gamme standard * Standard range	* Sonderbestellung * Commande spéciale * Special order	* Sonderbestellung mit Fallenfeststellung * Commande spéciale avec blocage sécurisé * Special order with latch bolt stop
555.800	597.106	597.101
555.801	597.112	597.103
555.802	597.122	597.117
555.804	597.128	597.119
555.806	597.180	597.133
555.807	597.182	597.135
555.808	597.184	597.186
555.810	597.187	597.189
555.812	597.190	597.196
555.813	597.192	597.199
	597.194	
	597.197	



Einbau mit 499.145 / 499.146

Montage avec 499.145 / 499.146

Installation with 499.145 / 499.146

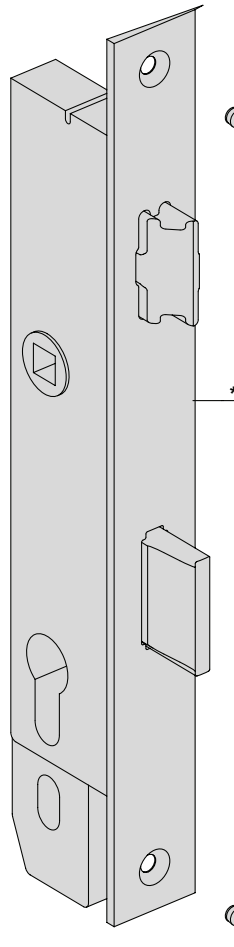
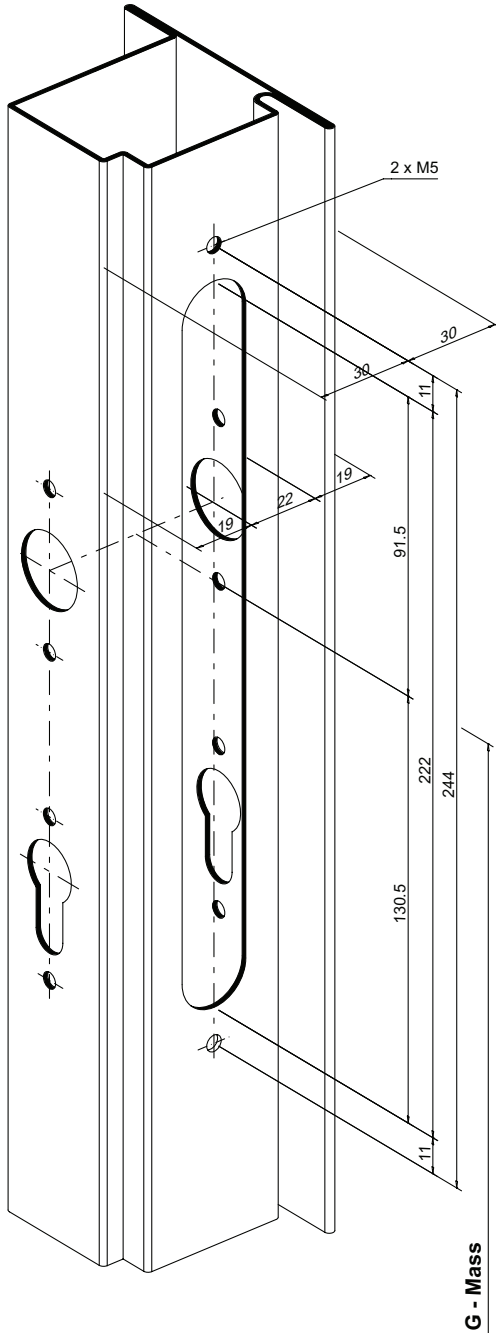




Fallenriegel-Schloss mit
 Überwachungsfunktion

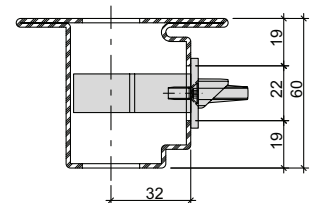
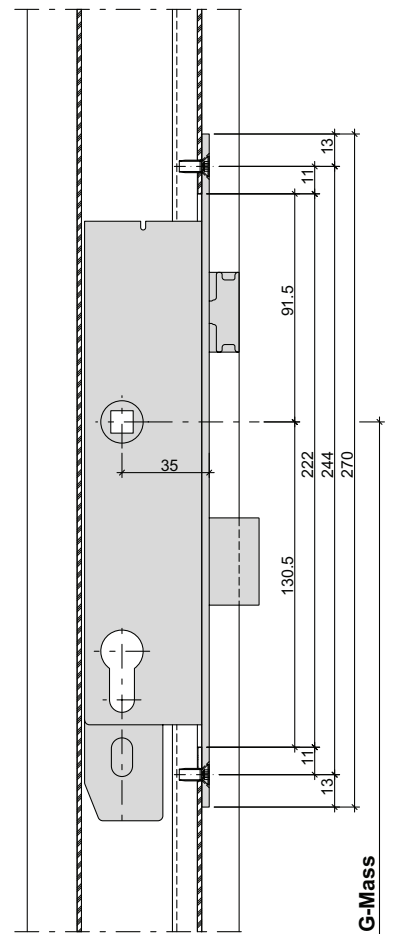
Serrure à mortaiser avec
 fonction de surveillance

Latch-and-bolt lock with
 monitoring function



* Sonderbestellung
 * Commande spéciale
 * Special order

597.100
597.102
597.105
597.111
597.116
597.118
597.121
597.127
597.132
597.134
597.181
597.183
597.185
597.188
597.191
597.193
597.195
597.198





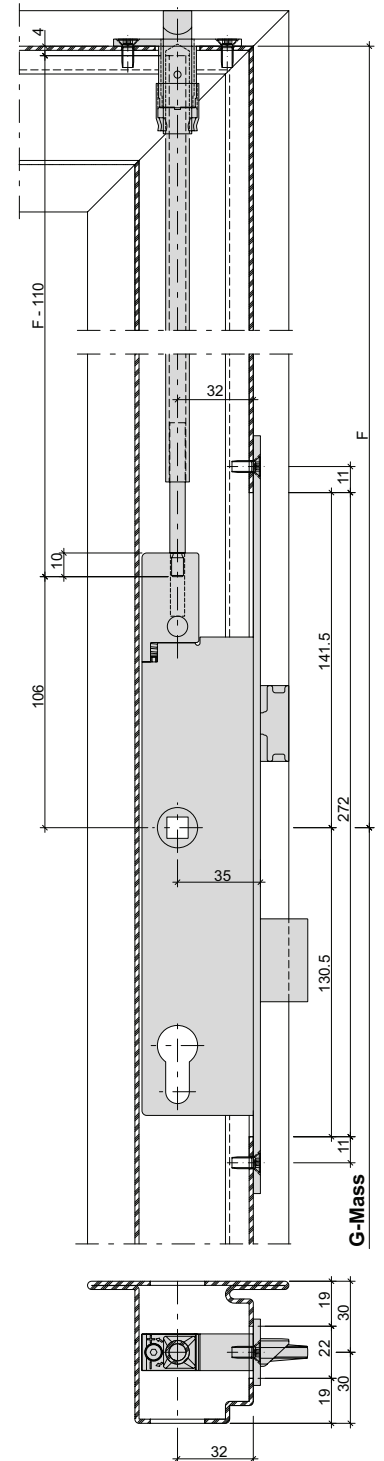
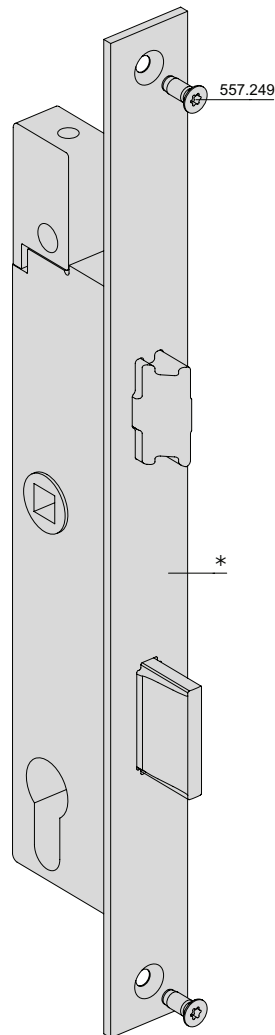
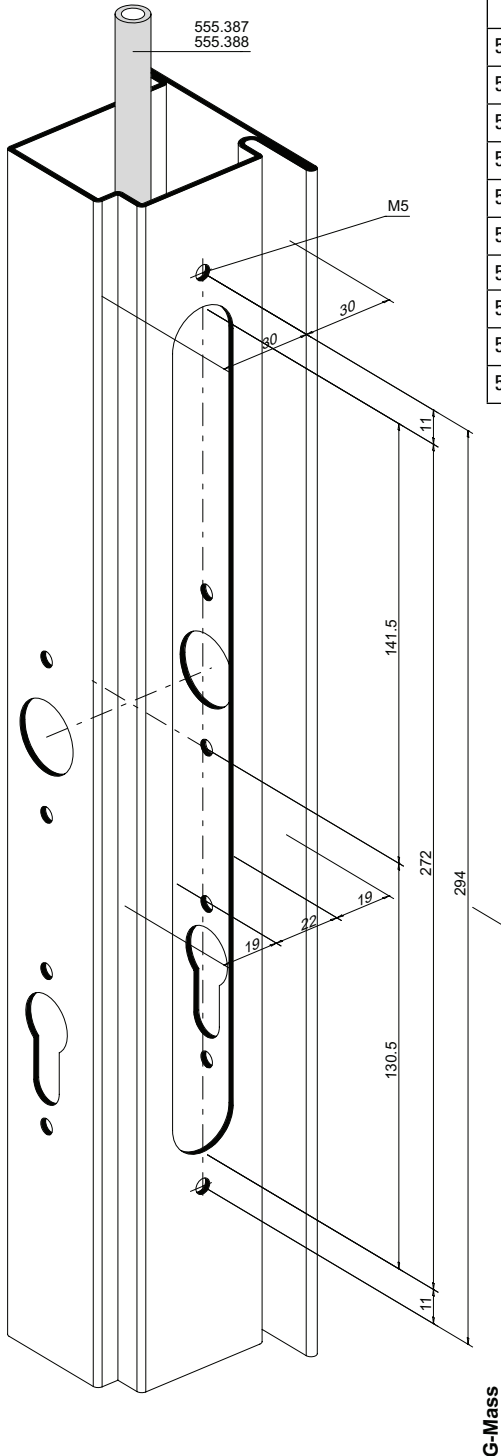
Fallenriegel-Schloss
mit Zusatzverriegelung

Serrure à mortaiser
avec verrouillage supplémentaire

Latch and bolt lock
with additional locking point



* Standard- sortiment * Gamme standard * Standard range	* Sonder- bestellung * Commande spéciale * Special order	* Sonderbestellung mit Fallenfeststellung * Commande spéciale avec blocage sécurisé * Special order with latch bolt stop
555.814	597.142	597.137
555.815	597.148	597.139
555.816	597.168	597.153
555.818	597.170	597.155
555.820		597.165
555.821		567.167
555.822		
555.824		
555.826		
555.827		



Einbau mit 499.145 / 499.146

Montage avec 499.145 / 499.146

Installation with 499.145 / 499.146

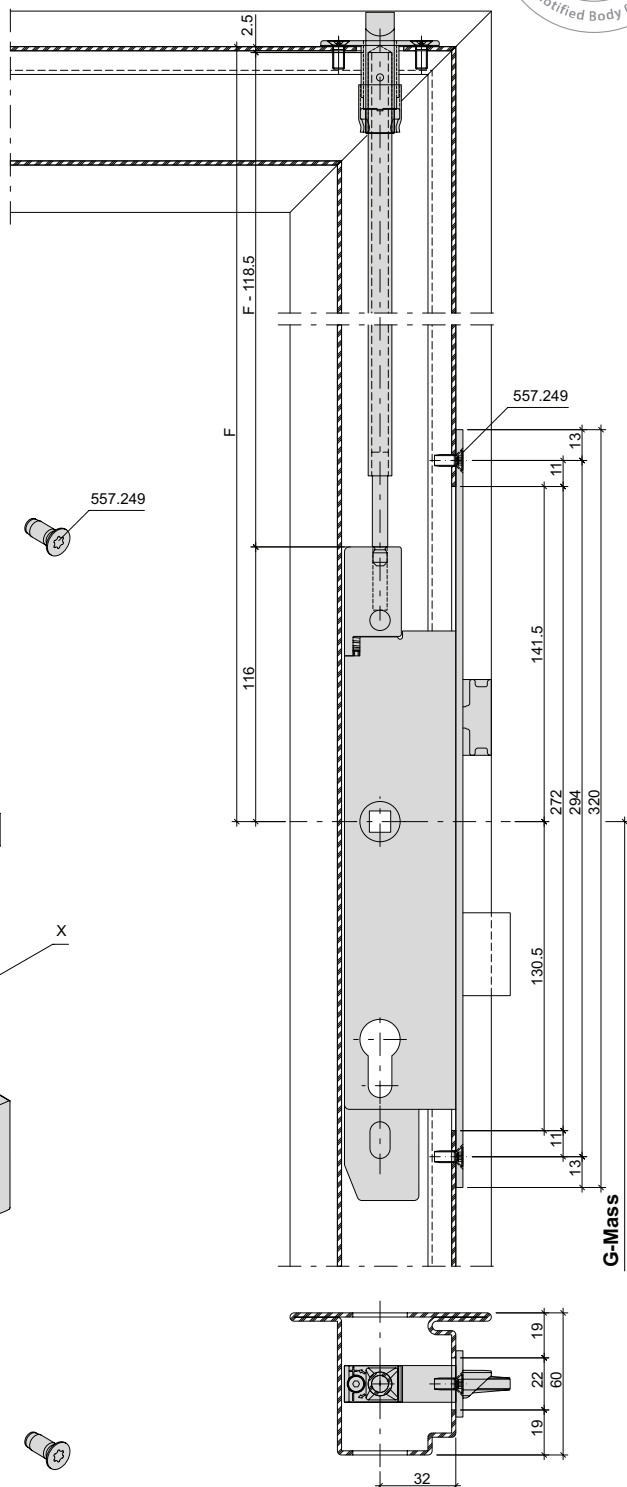
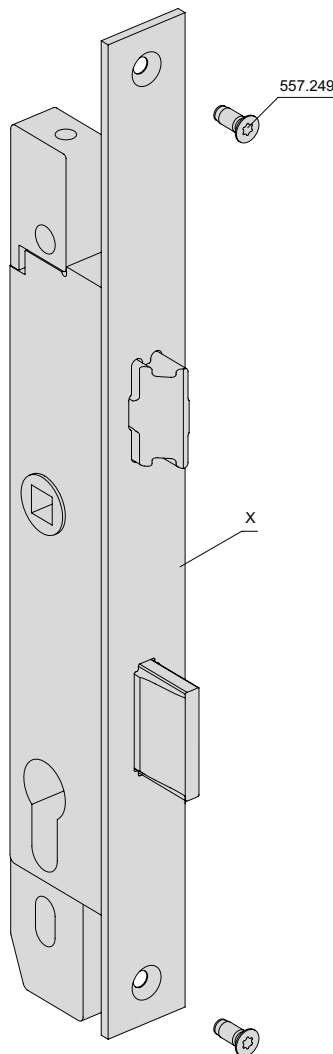
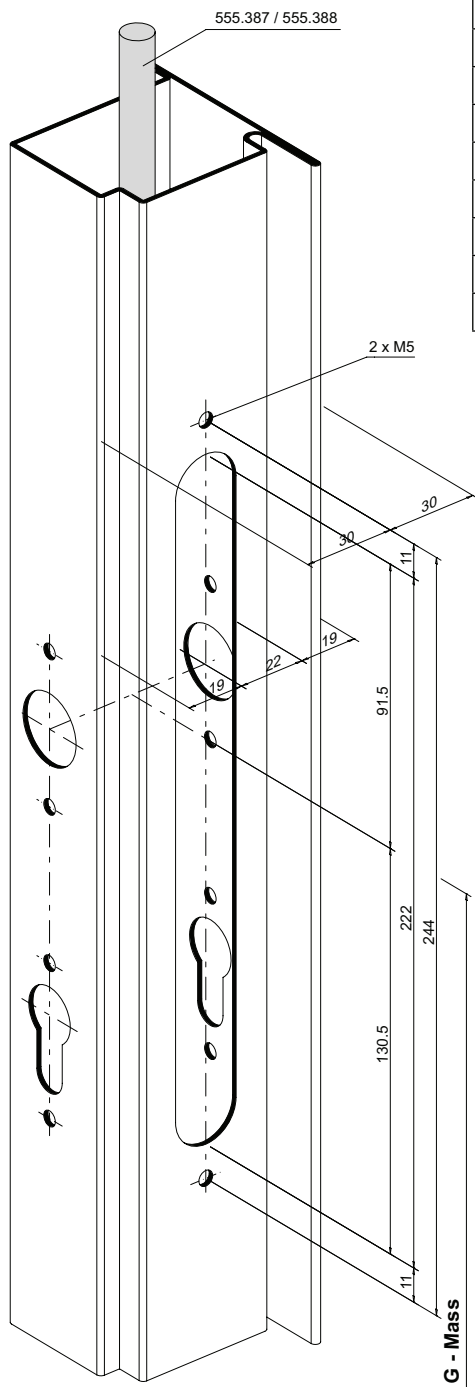


Fallenriegel-Schloss
mit Überwachungsfunktion und
Zusatzverriegelung

Serrure à mortaiser
avec fonction de surveillance et
verrouillage supplémentaire

Latch and bolt lock
with monitoring function and
additional locking point

* Sonderbestellung
* Commande spéciale
* Special order
597.136
597.138
597.141
597.147
597.152
597.154
597.157
597.161
597.164
597.166

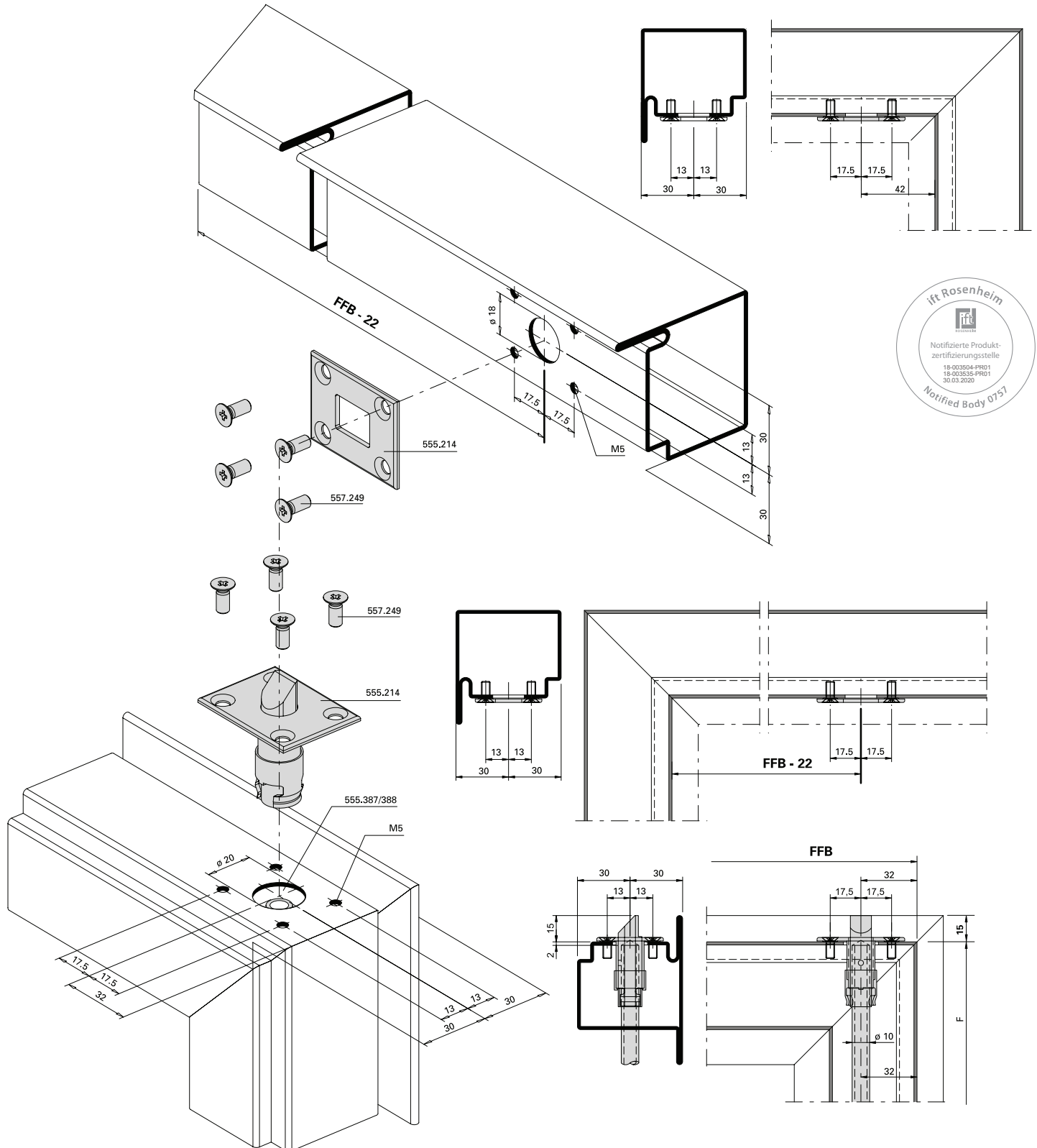




Schnappriegel 555.214 bei
 Schloss mit Zusatzverriegelung

Pêne à ressort 555.214 avec serrure
 avec verrouillage supplémentaire

Safety catch 555.214 with lock
 with additional locking point



Einbau mit 499.124

Montage avec 499.124

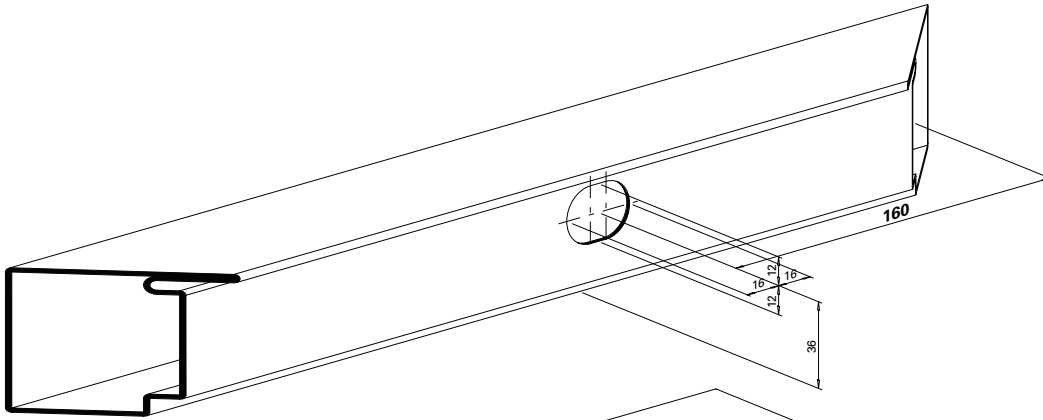
Installation with 499.124



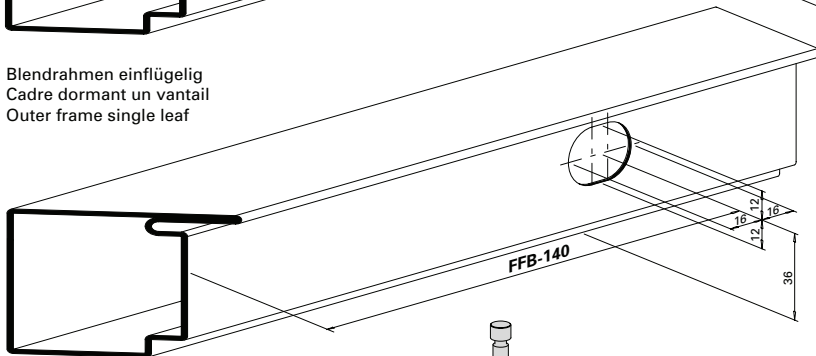
Bimetall-Lasche 555.007

Languette bimétal 555.007

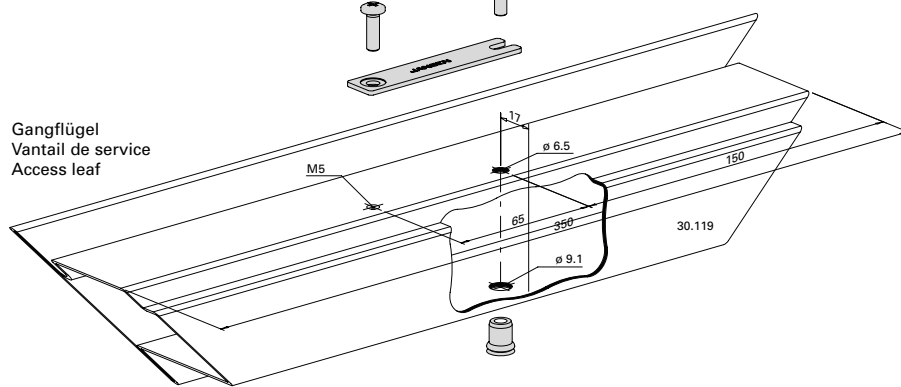
Bimetal latch 555.007



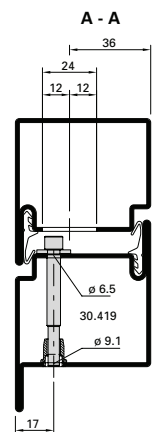
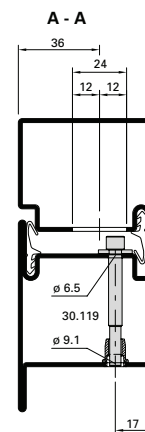
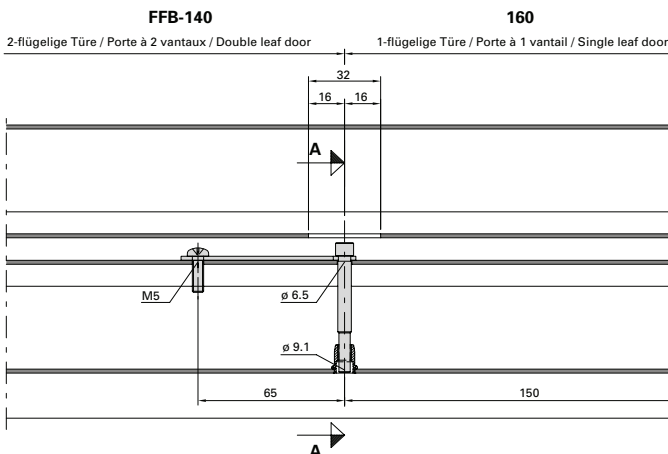
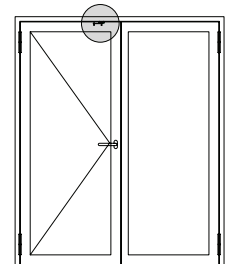
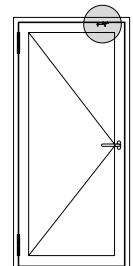
Blendrahmen einflügelig
 Cadre dormant un vantail
 Outer frame single leaf



Blendrahmen zweiflügelig
 Cadre dormant deux vantaux
 Outer frame double leaf



Gangflügel
 Vantail de service
 Access leaf

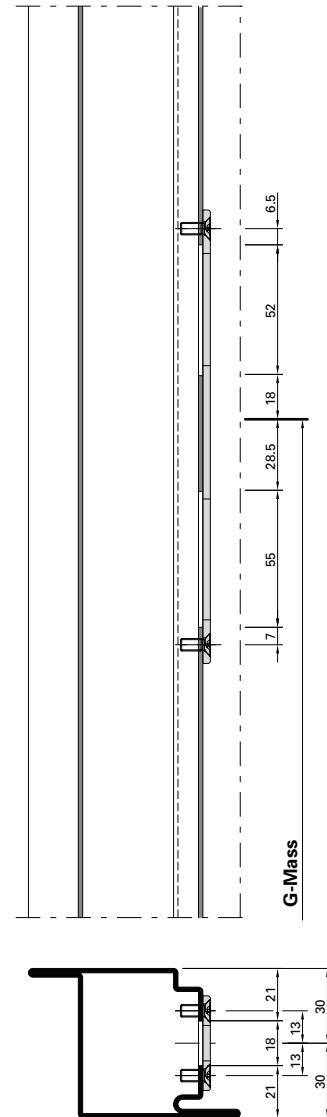
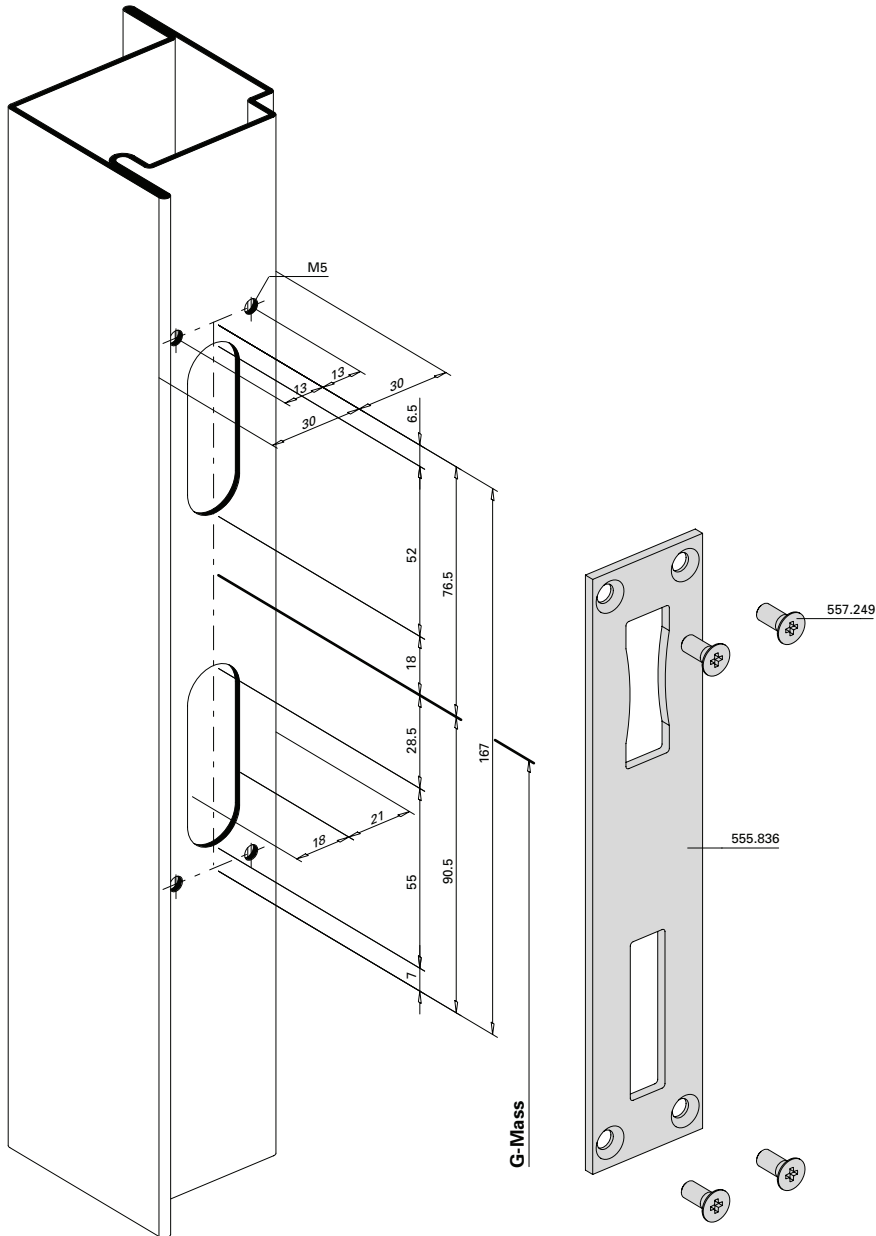




Schliessblech 555.836
 Rahmen/Standflügel

Gâche de fermeture 555.836
 Cadre/Vantail semi-fixe

Strike plate 555.836
 Frame/Secondary leaf



Einbau mit 499.145 / 499.146

Montage avec 499.145 / 499.146

Installation with 499.145 / 499.146

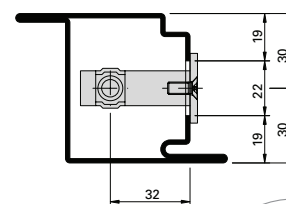
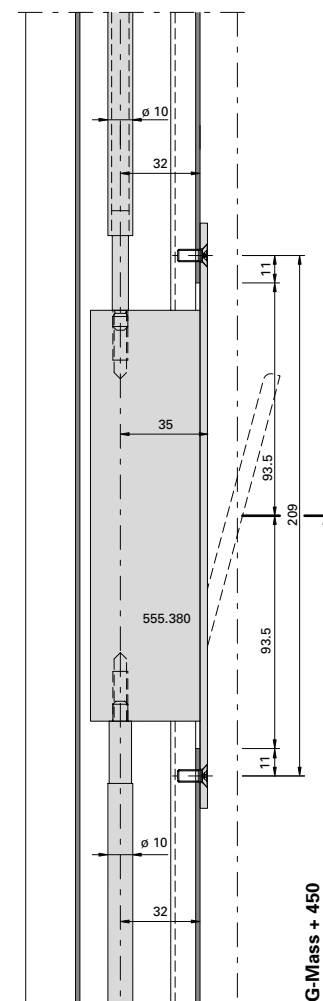
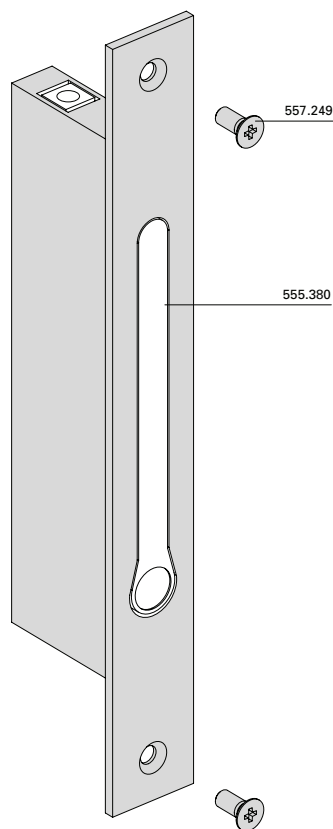
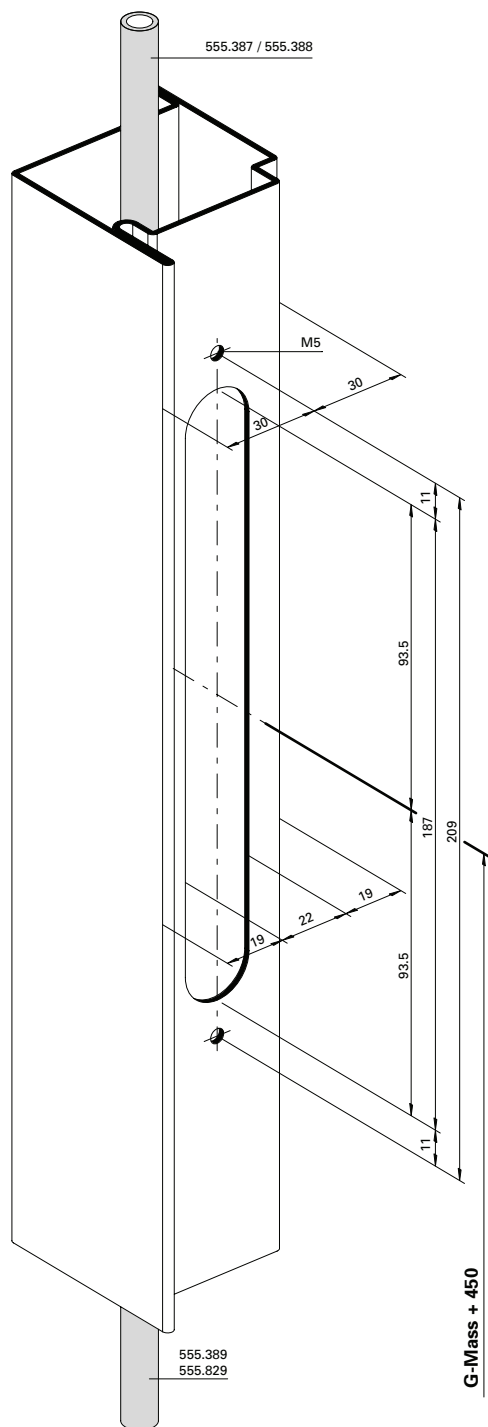




Falztreibriegel 555.380
 Standflügel

Bascule à mortaiser 555.380
 Vantail semi-fixe

Rebate lever bolt 555.380
 Secondary leaf



Einbau mit 499.147

Montage avec 499.147

Installation with 499.147

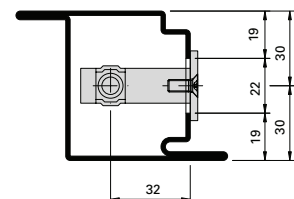
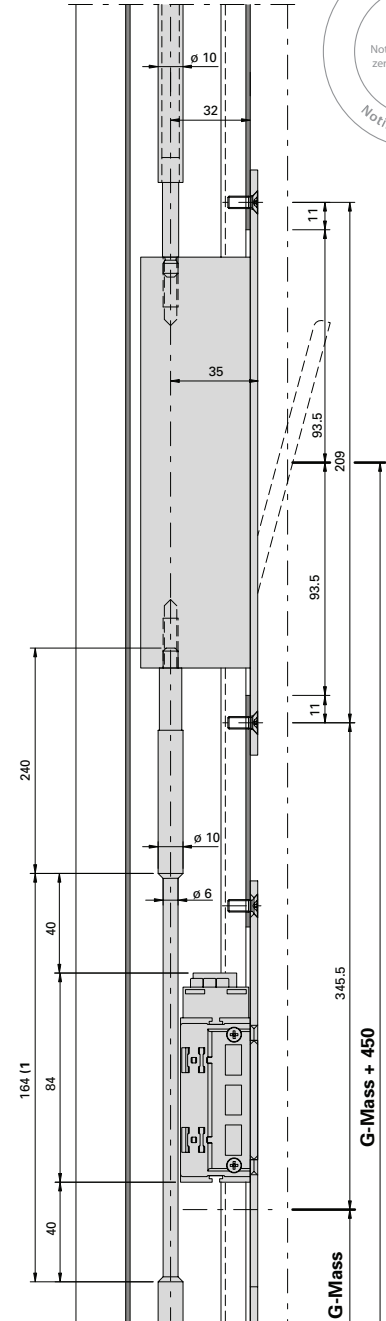
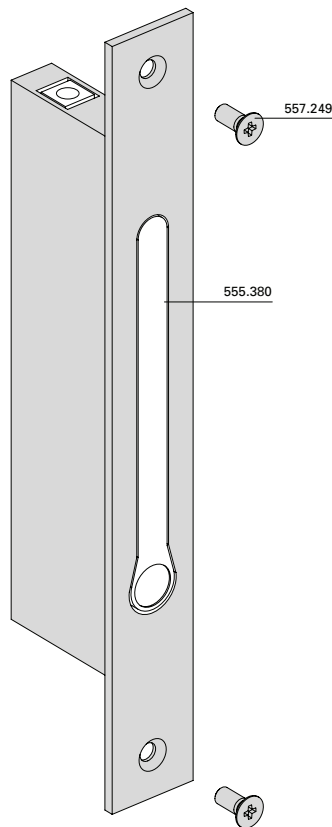
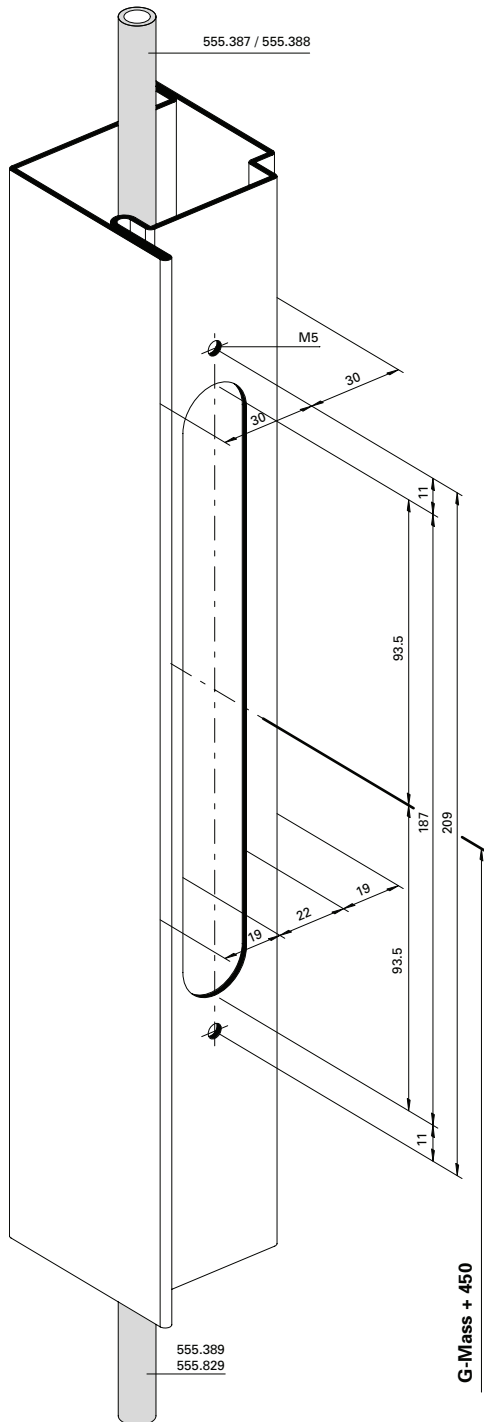




Falztreibriegel 555.380 in
Kombination mit Elektro-Türöffner
Standflügel

Bascule à mortaiser 555.380 en
combinaison avec gâche électrique
Vantail semi-fixe

Rebate lever bolt 555.380 in
combination with electric strike
Secondary leaf



- 1) Treibriegelstange 555.398/555.829 in Kombination mit Elektro-Türöffner 555.838/555.839 abdrehen.
- 1) Réduire la tige de verrouillage 555.398/555.829 dans la zone de la gâche électrique 555.838/555.839 à \varnothing 6 mm
- 1) Reduce shoot bolt 555.398/555.829 to \varnothing 6 mm in the area of the electric strike 555.838/555.839

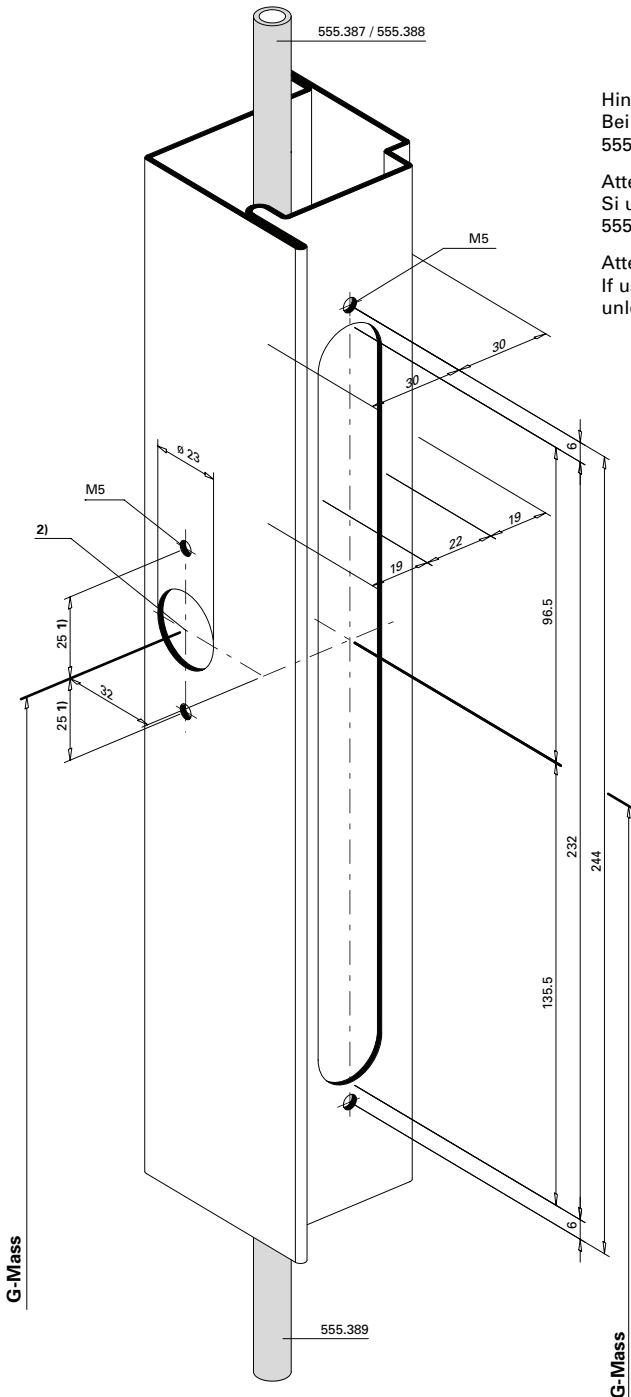
Einbau mit 499.147
Montage avec 499.147
Installation with 499.147



Panik-Treibriegel-Schloss
(Panik-Gegenkasten) 555.828
Standflügel

Serrure contre-bascule panique
555.828
Vantail semi-fixe

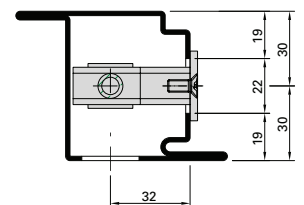
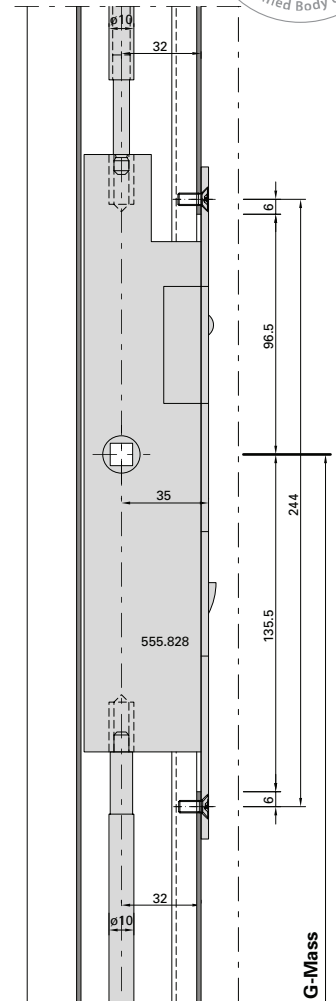
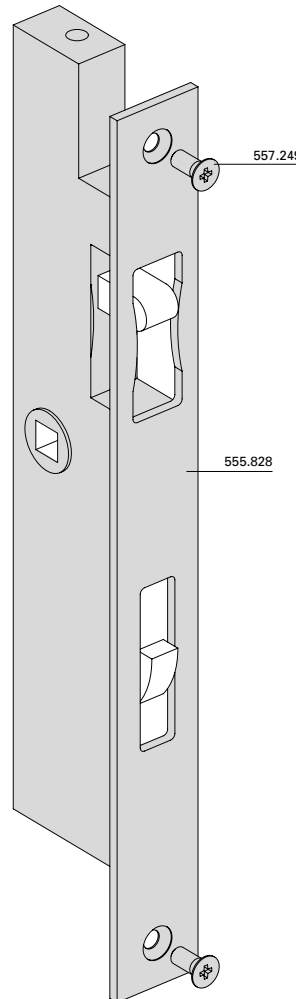
Shoot bolt lock with
emergency function 555.828
Secondary leaf



Hinweis:
 Bei Verwendung mit Umlenkschloss
 555.394 Sperre demontieren!

Attention:
 Si utiliser en combinaison avec
 555.934, débloquez le barrage.

Attention:
 If used in combination with 555.934,
 unlock blocker.



- 1) Achtung: Bohrabstände überprüfen!
 Je nach Rosetten-Fabrikat unterschiedliche Masse.
- 1) Attention: Vérifier les écarts de perçage!
 Dimensions différentes en fonction du type de rosette.
- 1) Important: Check spacing of drill holes!
 Different dimensions, depending on the rosette manufacturer.

Einbau mit 499.145 / 499.146
Montage avec 499.145 / 499.146
Installation with 499.145 / 499.146

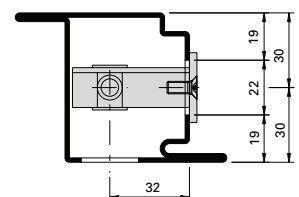
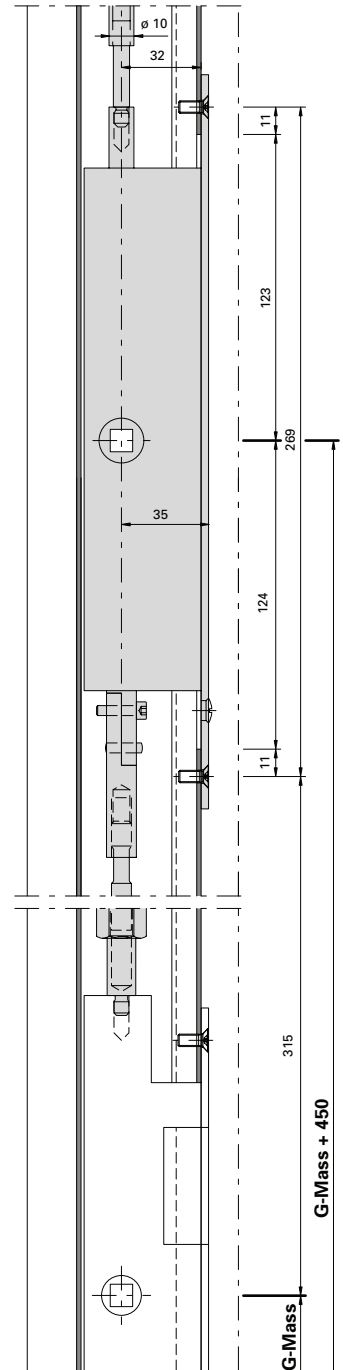
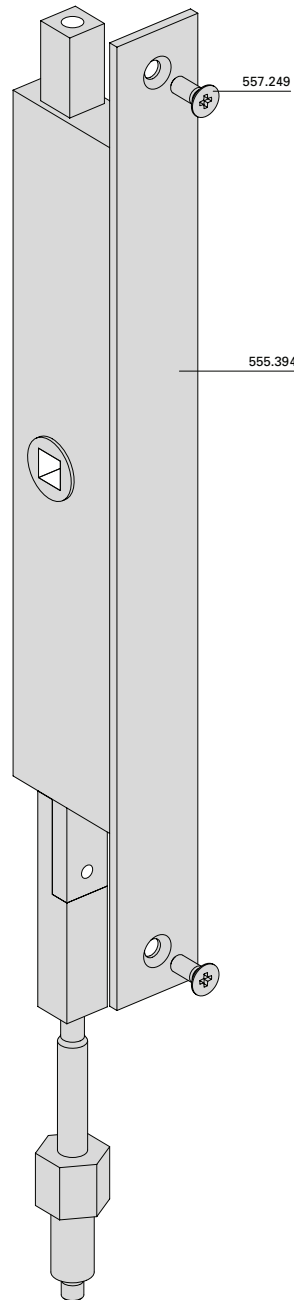
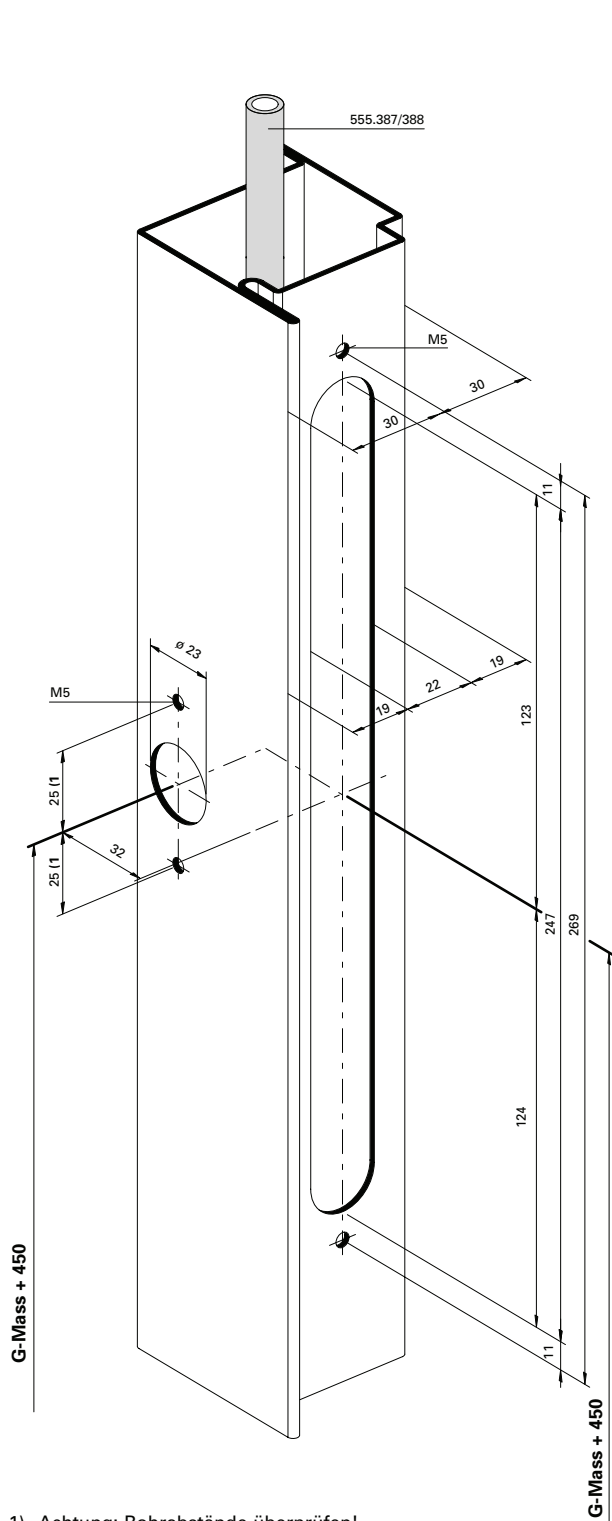
- 2) bei Einsatz Umlenkschloss 555.394
 entfallen die Bohrungen für
 den Drücker
- 2) pas de perçages pour la poignée si
 un verrou de dérivation 555.394 est
 utilisé
- 2) drill holes for the handle are not
 necessary when using off-set lock
 555.394



Umlenkschloss 555.394
Standflügel

Verrou de dérivation 555.394
Vantail semi-fixe

Off-set lock 555.394
Secondary leaf



- 1) Achtung: Bohrabstände überprüfen!
Je nach Rosetten-Fabrikat unterschiedliche Masse.
- 1) Attention: Vérifier les écarts de perçage!
Dimensions différentes en fonction du type de rosette.
- 1) Important: Check spacing of drill holes!
Different dimensions, depending on the rosette manufacturer.

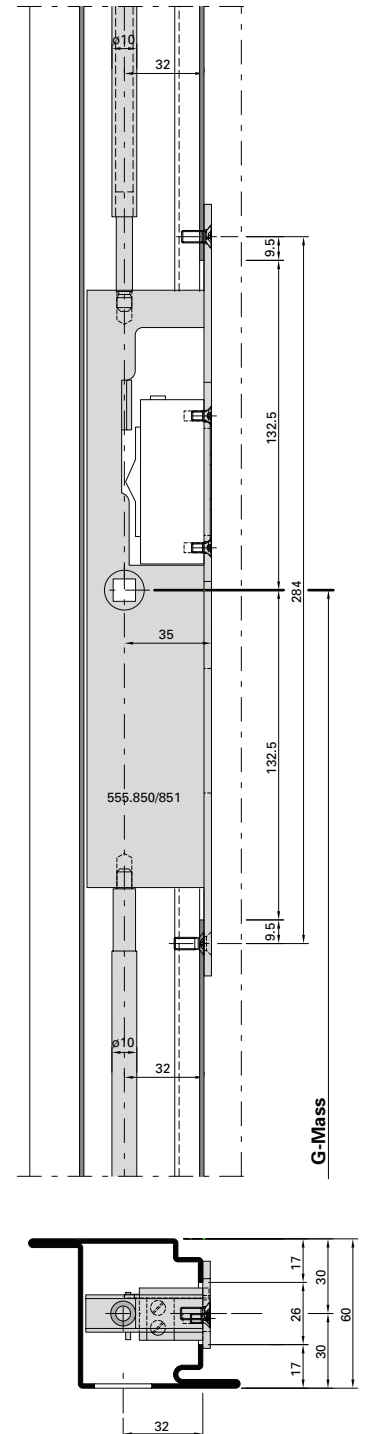
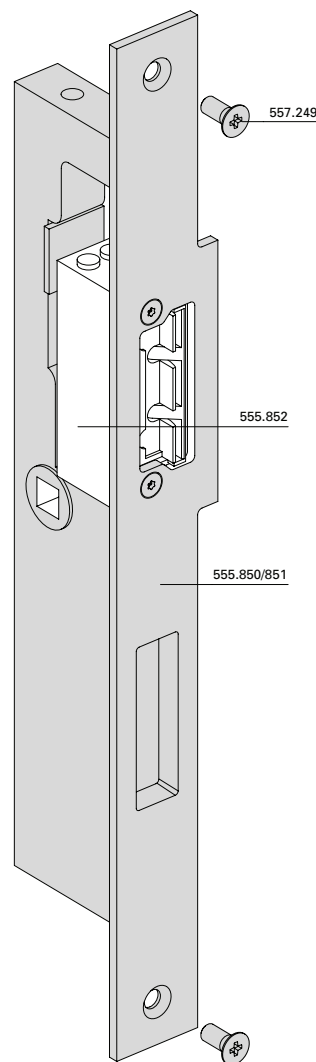
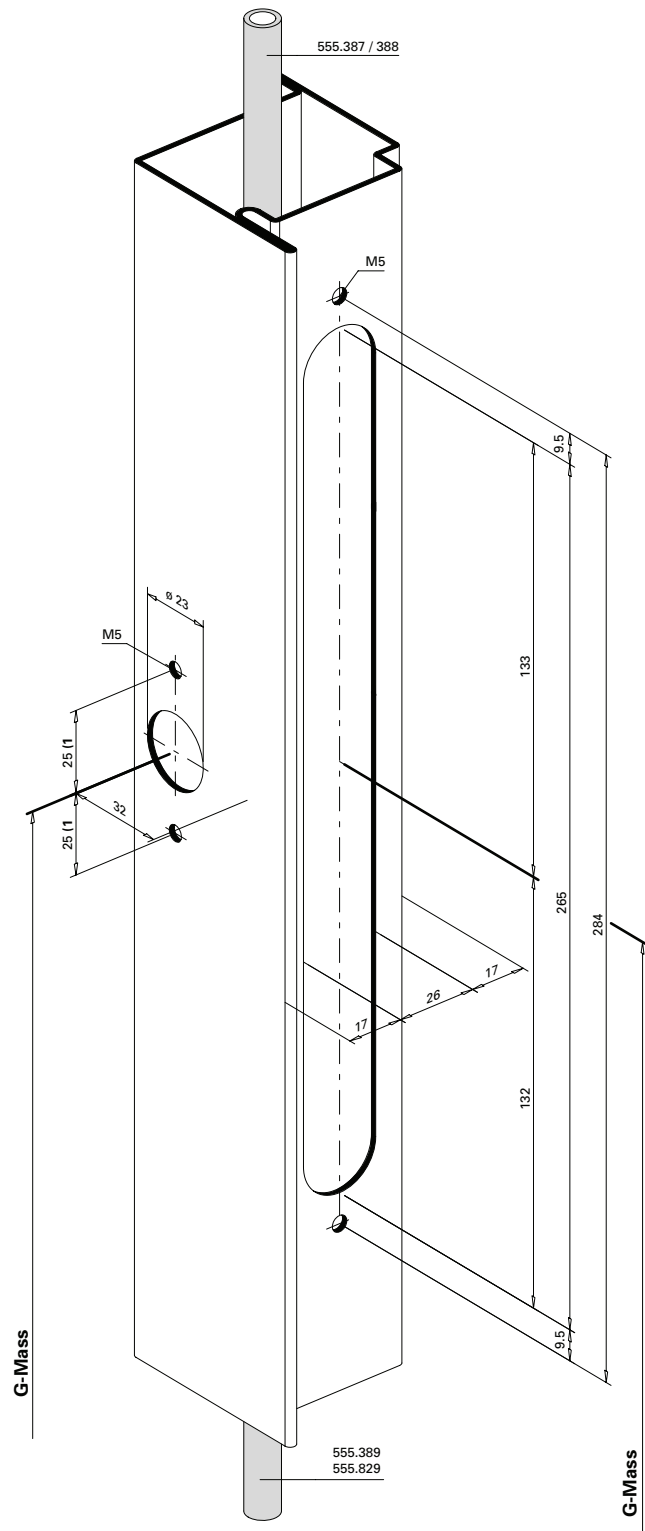
Einbau mit 499.147
Montage avec 499.147
Installation with 499.147



Panik-Treibriegel-Schloss
555.850/555.851 mit
Elektro-Türöffner 555.852

Serrure contre-bascule panique
555.850/555.851 avec gâche
électrique 555.852

Shoot bolt lock with emergency
function 555.850/555.851 with
electric strike 555.852



1) Achtung: Bohrabstände überprüfen!
 Je nach Rosetten-Fabrikat unterschiedliche Masse.

1) Attention: Vérifier les écarts de perçage!
 Dimensions différentes en fonction du type de rosace.

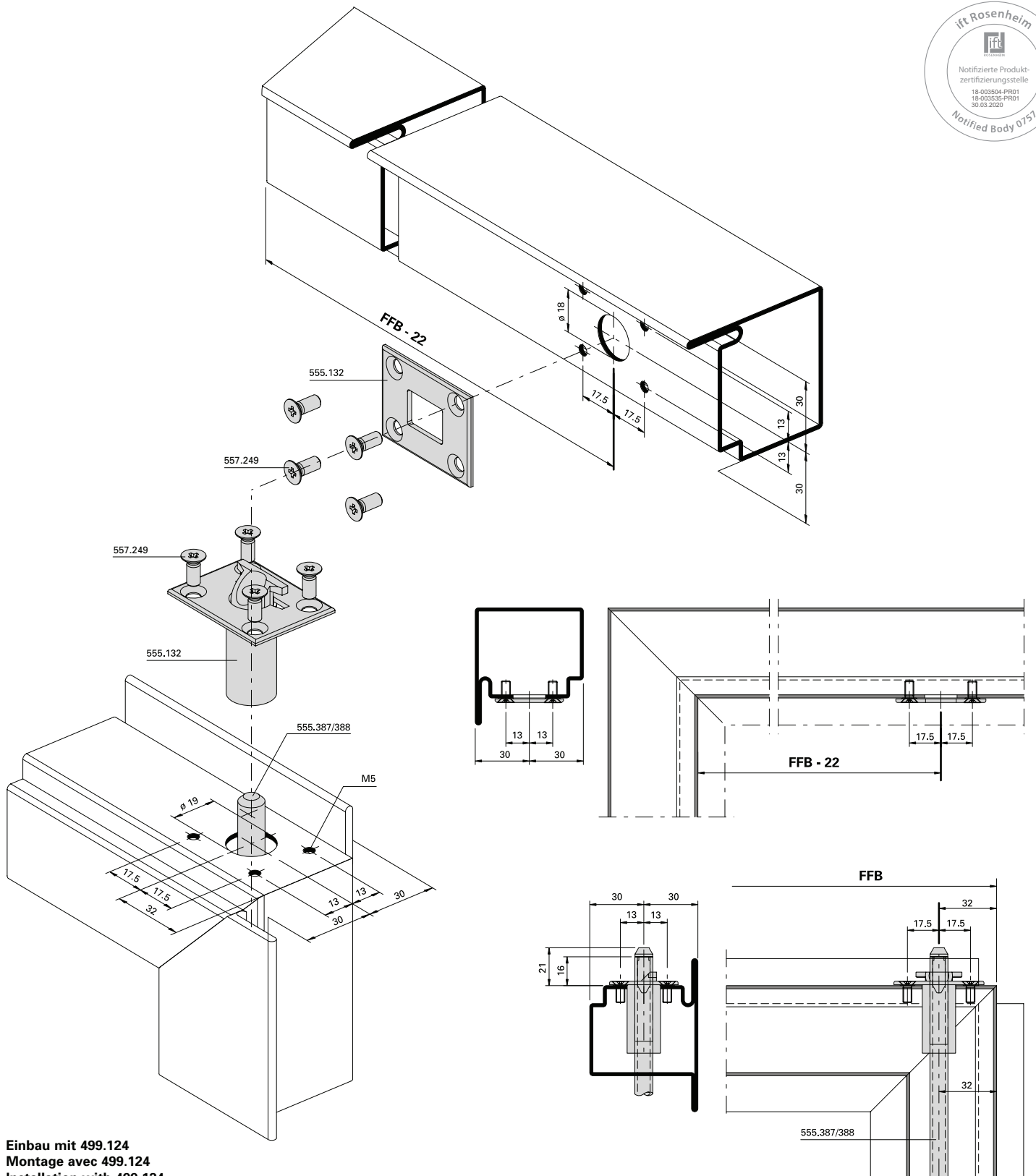
1) Important: Check spacing of drill holes!
 Different dimensions, depending on the rosette manufacturer.



Schaltverschluss 555.132
 Standflügelverriegelung oben

Serrure de retenue 555.132
 verrouillage pour vantail semi-fixe
 en haut

Switch latch 555.132
 Top additional set for secondary leaf



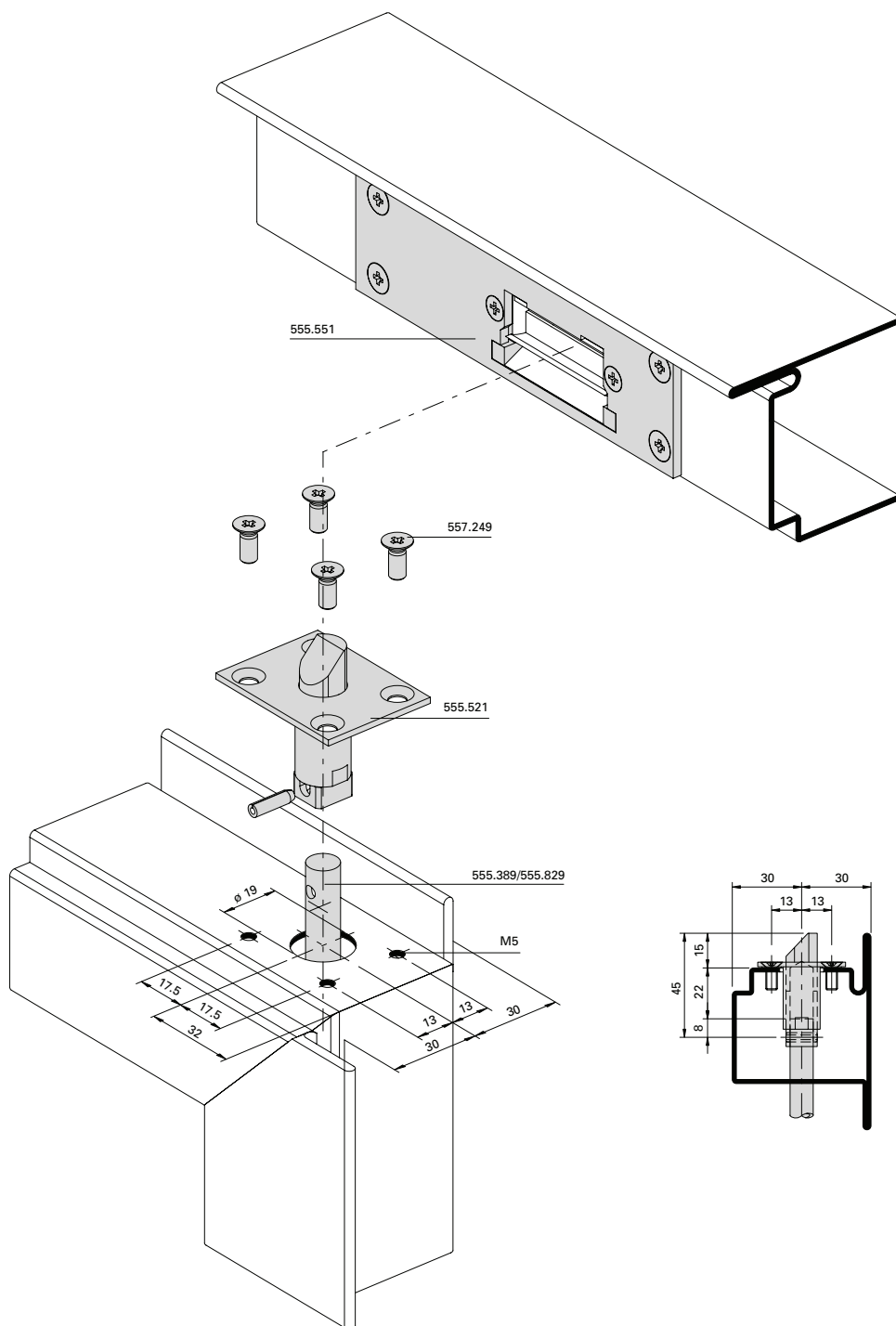
Einbau mit 499.124
 Montage avec 499.124
 Installation with 499.124



Schnappriegel gefedert 555.521
 in Kombination mit
 Elektro-Türöffner 555.551
 Standflügel

Pêne à ressort 555.521
 en combinaison avec gâche
 électrique 555.551
 Vantail semi-fixe

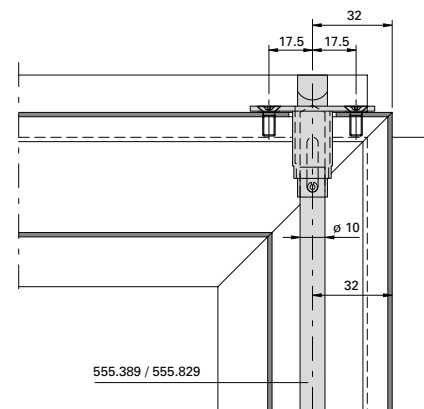
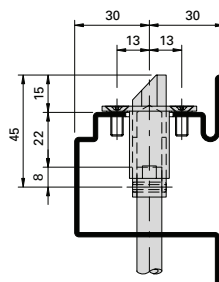
Spring-loaded safety catch 555.521
 in combination with
 electric strike 555.551
 Secondary leaf



Achtung:
 Standflügel darf nicht nach unten verriegelt werden.

Attention:
 Le vantail semi-fixe ne doit pas être verrouillé en bas.

Important:
 Secondary leaf must not be bolted in a downward direction



Einbau mit 499.124

Montage avec 499.124

Installation with 499.124

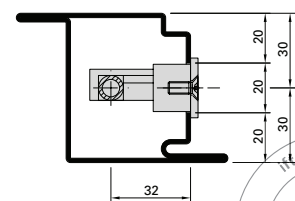
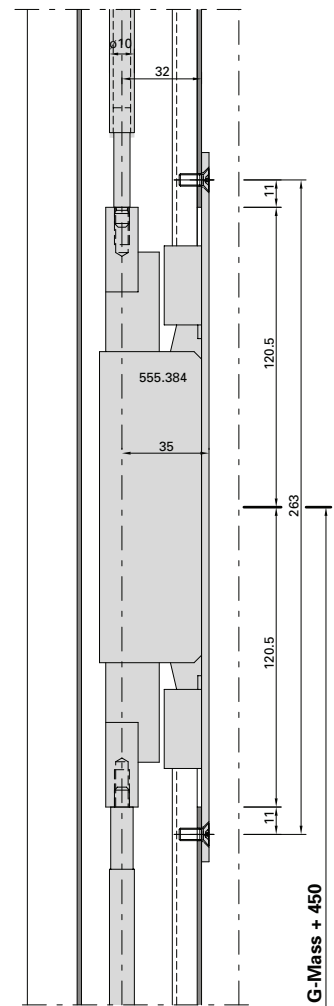
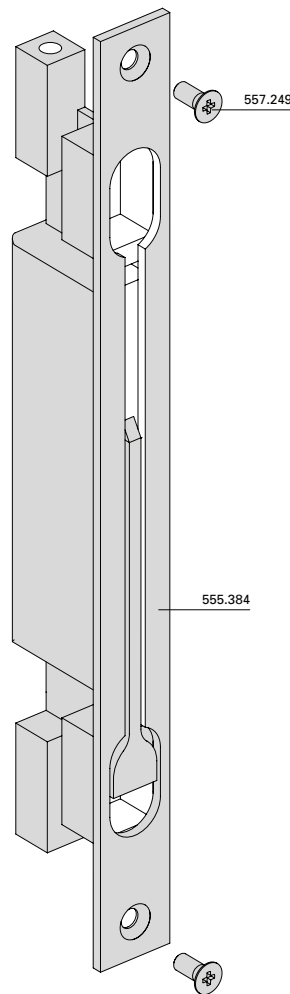
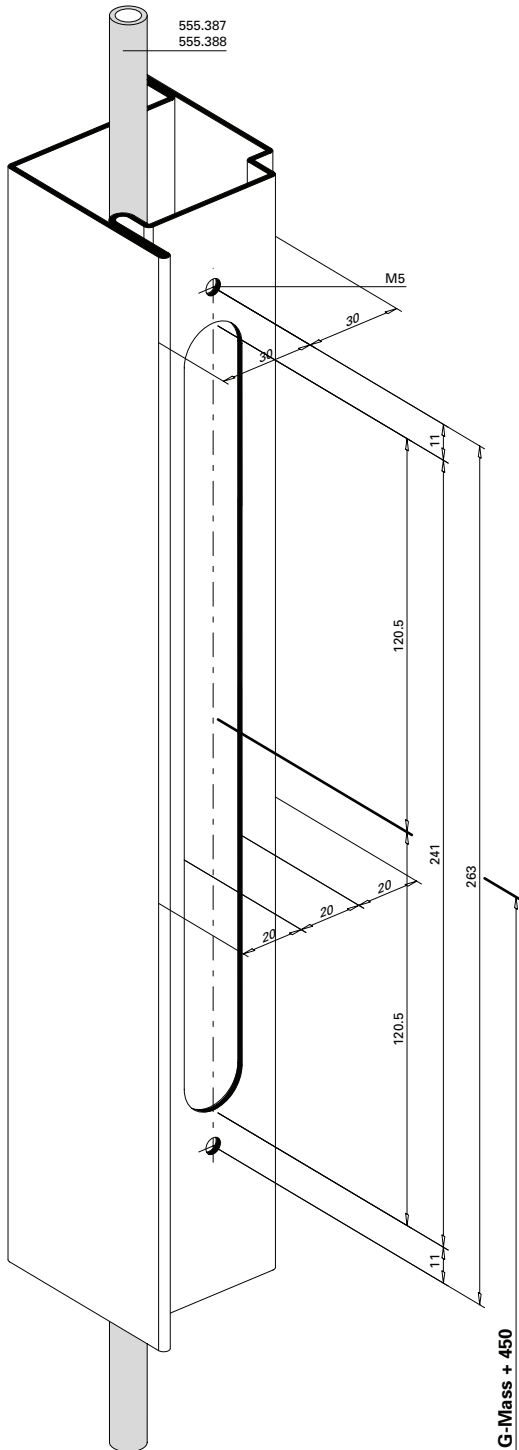




Kantenbascule 555.384
 Standflügel

Verrou à entailler à bascule 555.384
 Vantail semi-fixe

Espagnolette 555.384
 Secondary leaf



Einbau mit 499.118

Montage avec 499.118

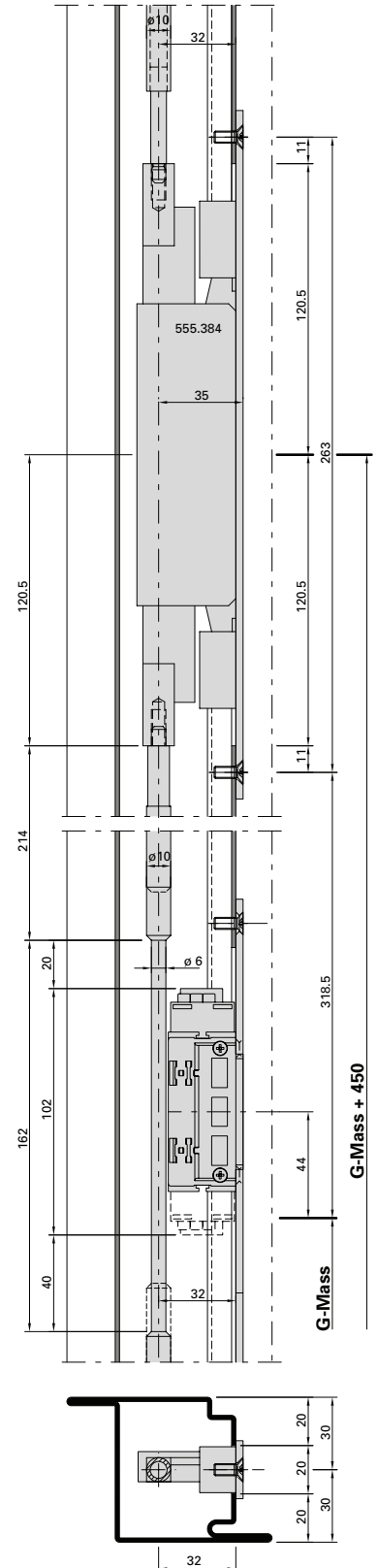
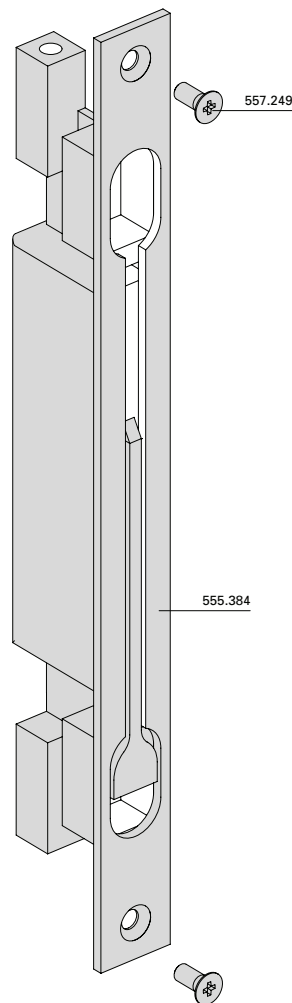
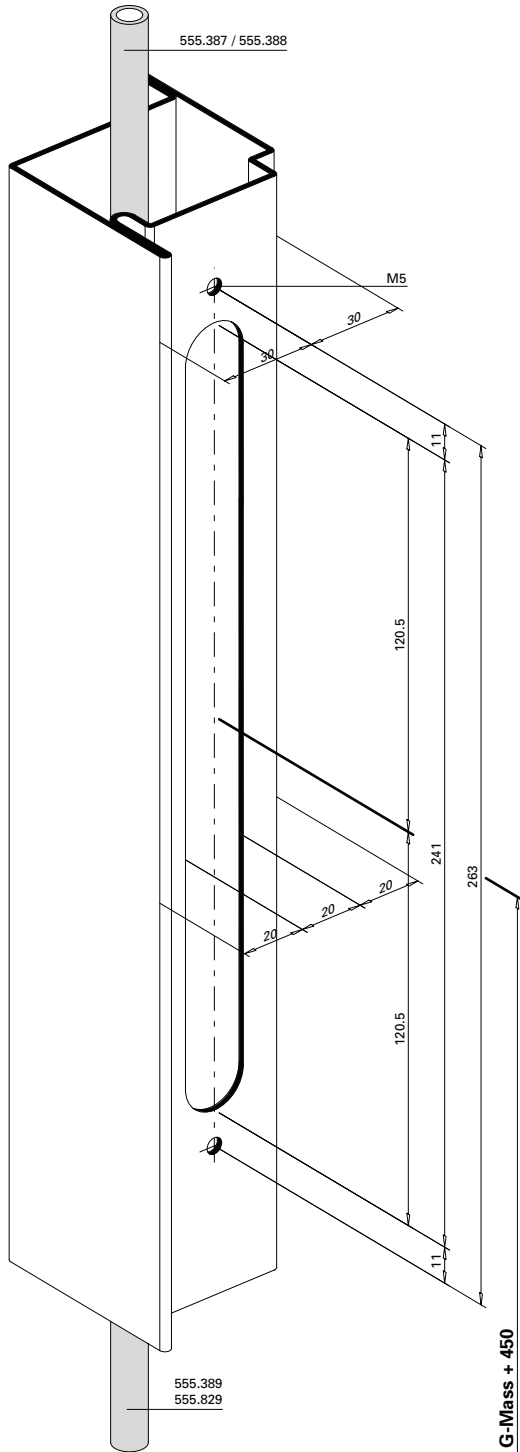
Installation with 499.118



Kantenbascule 555.384 in
 Kombination mit Elektro-Türöffner
 Standflügel

Verrou à entailler à bascule 555.384
 en combinaison avec gâche électrique
 Vantail semi-fixe

Espagnolette 555.384 in combination
 with electric strike
 Secondary leaf

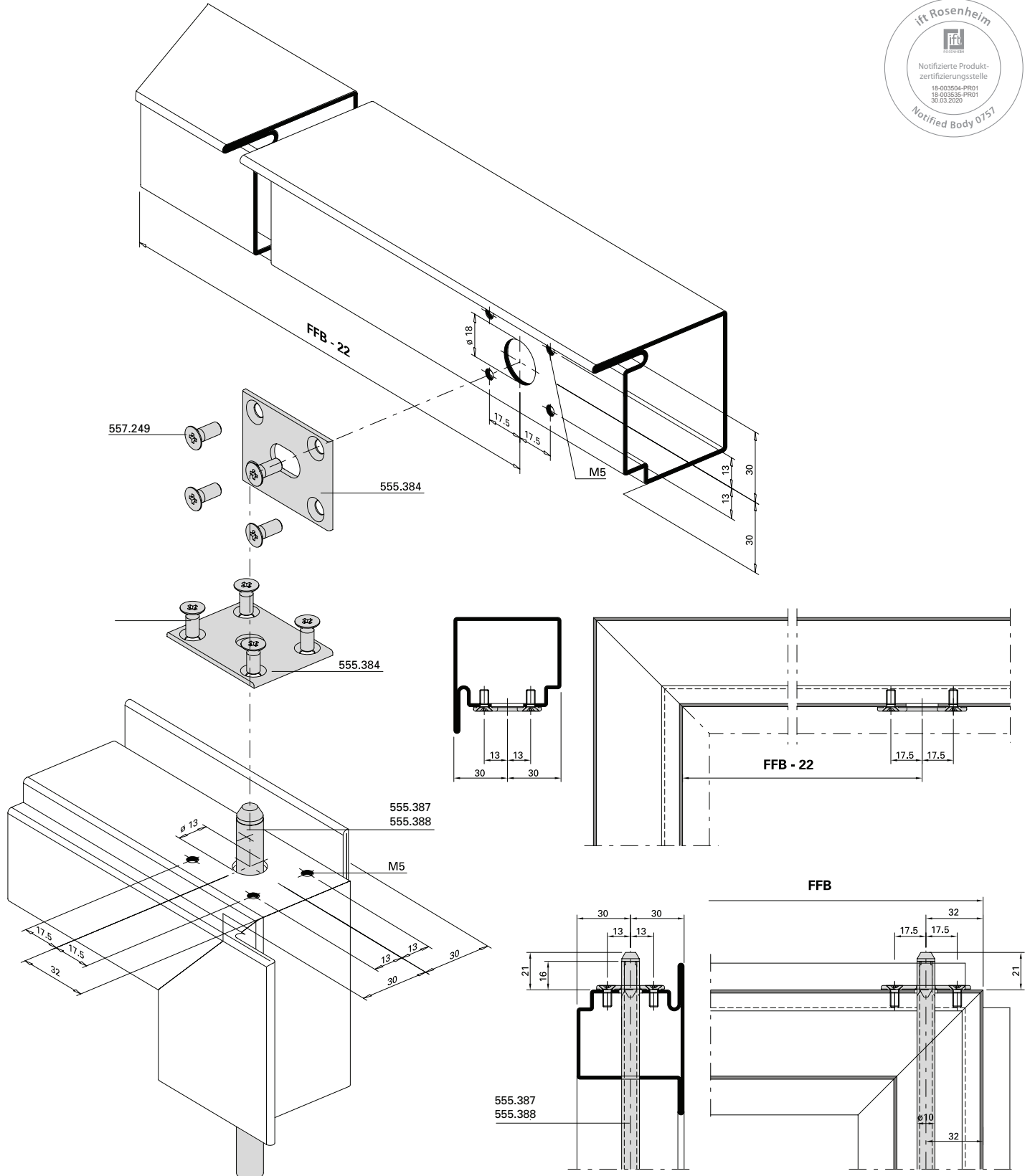




Schliessblech in Kombination
 mit Kantenbascule 555.384
 Standflügel

Gâche de fermeture en
 combinaison avec verrou à
 entailler à bascule 555.384
 Vantail semi-fixe

Strike plate in combination with
 espagnolette 555.384
 Secondary leaf

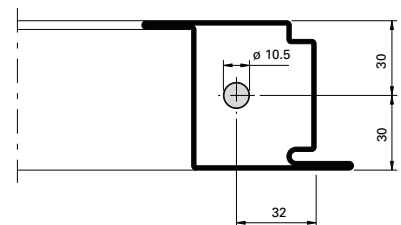
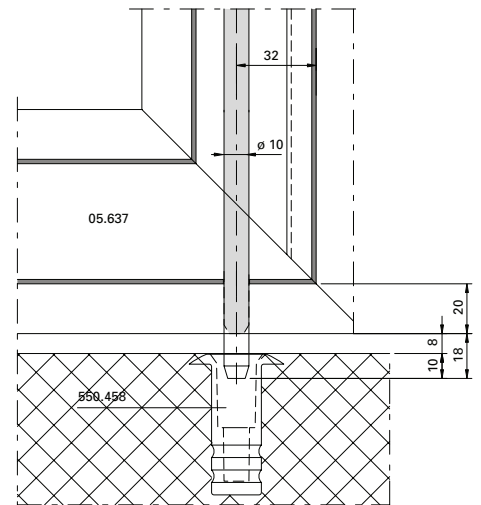
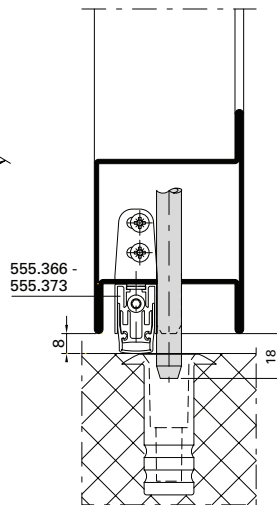
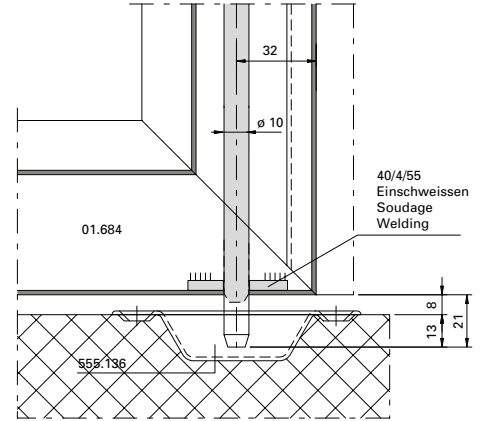
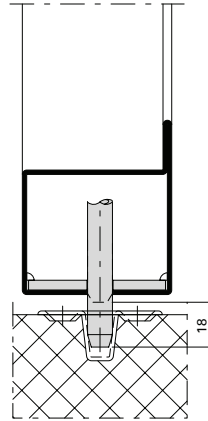
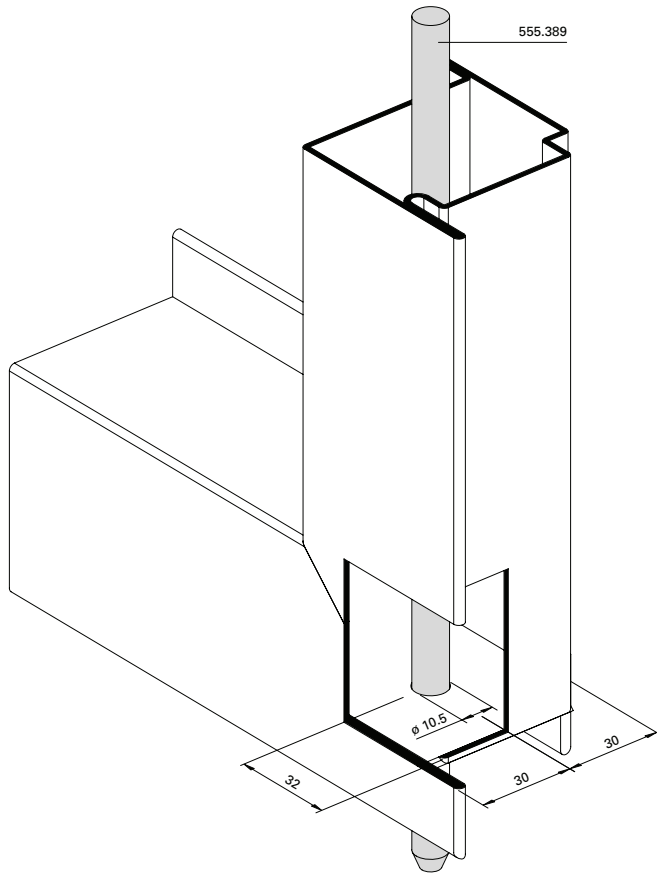




Standflügelverriegelung unten
 mit Bodenbuchse 550.458 und
 Bodenschliessmulde 555.136

Verrouillage pour vantail semi-fixe
 en bas avec douille de verrouillage
 550.348 et douille à sceller 550.136

Bottom additional set for
 secondary leaf with floor socket
 550.458 and floor socket 550.136

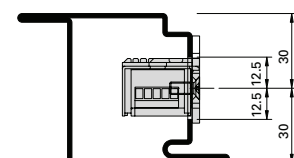
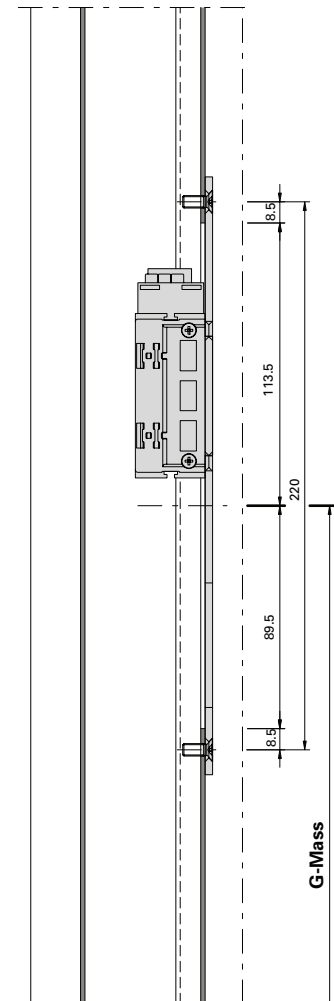
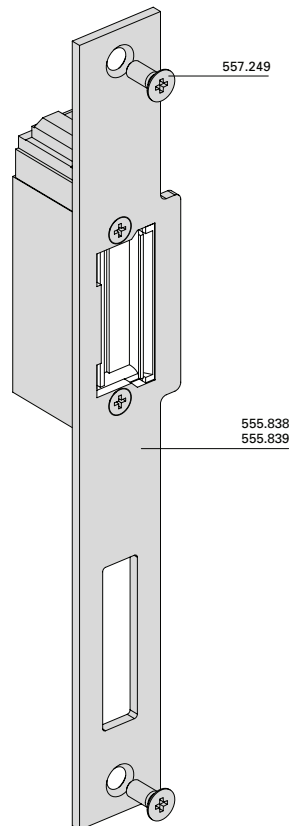
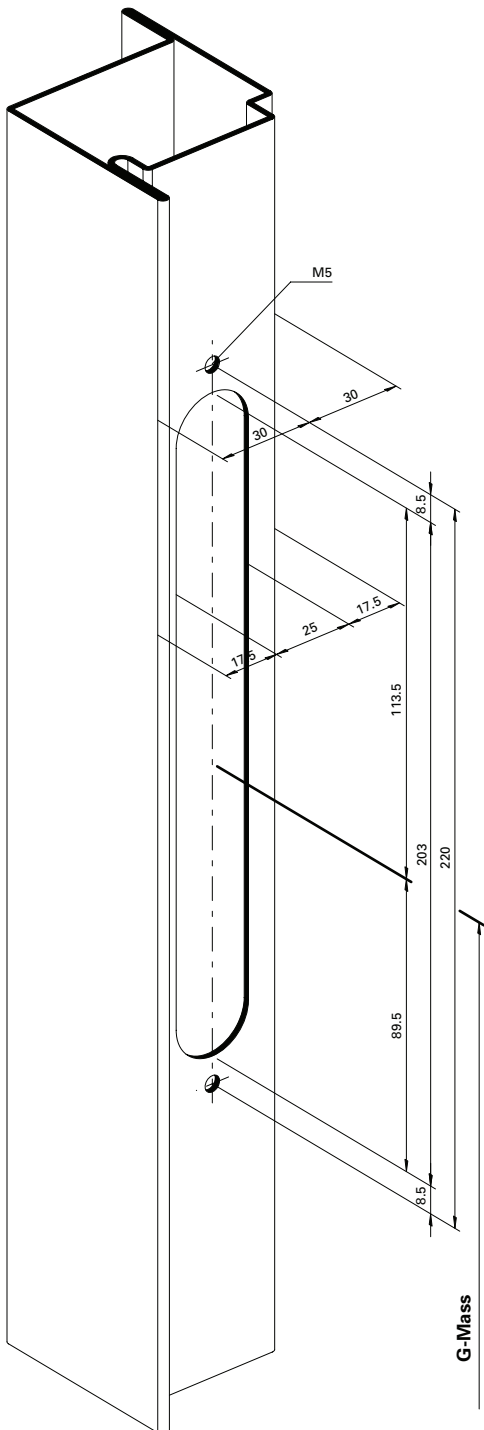




Elektro-Türöffner 555.838/555.839
 Rahmen/Standflügel

Gâche électrique 555.838/555.839
 Cadre/Vantail semi-fixe

Electric strike 555.838/555.839
 Frame/Secondary leaf

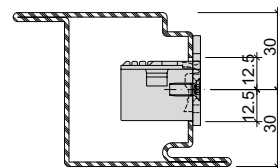
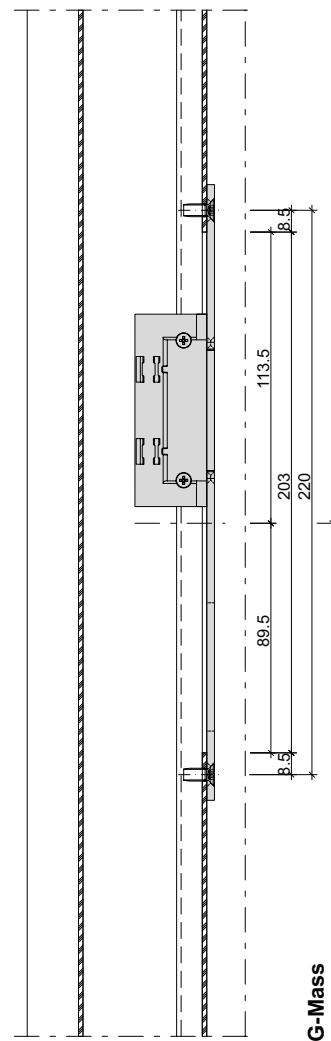
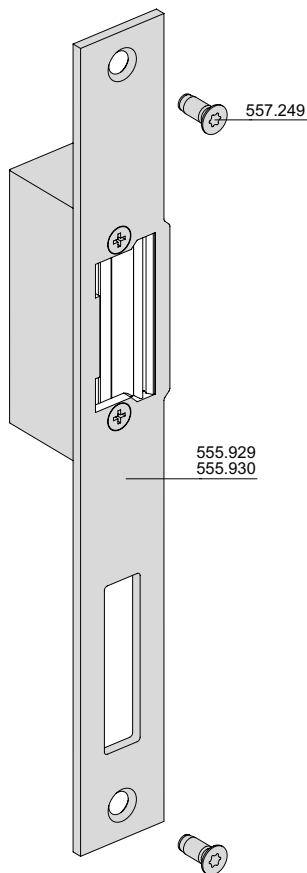
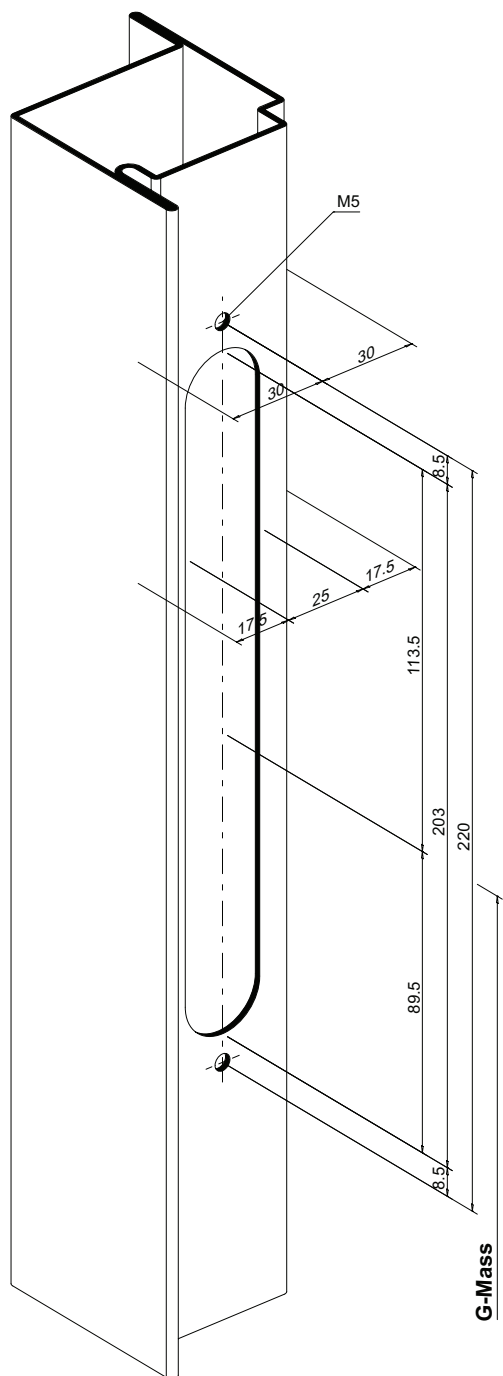




Elektro-Türöffner 555.929/555.930
 Rahmen/Standflügel

Gâche électrique 555.929/555.930
 Cadre/Vantail semi-fixe

Electric strike 555.929/555.930
 Frame/Secondary leaf

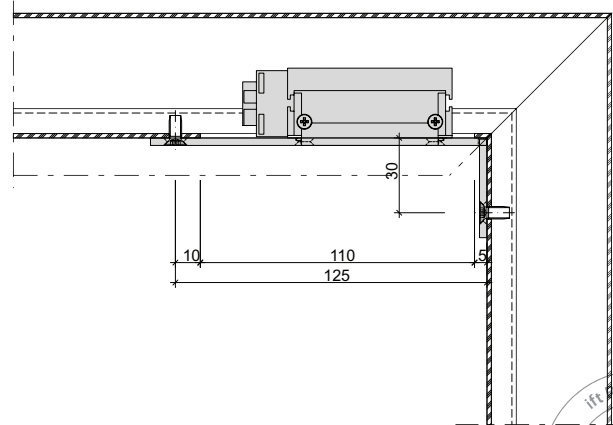
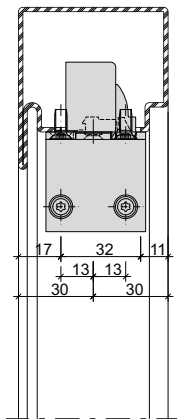
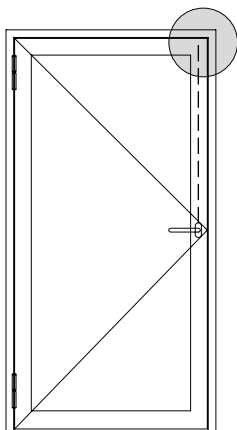
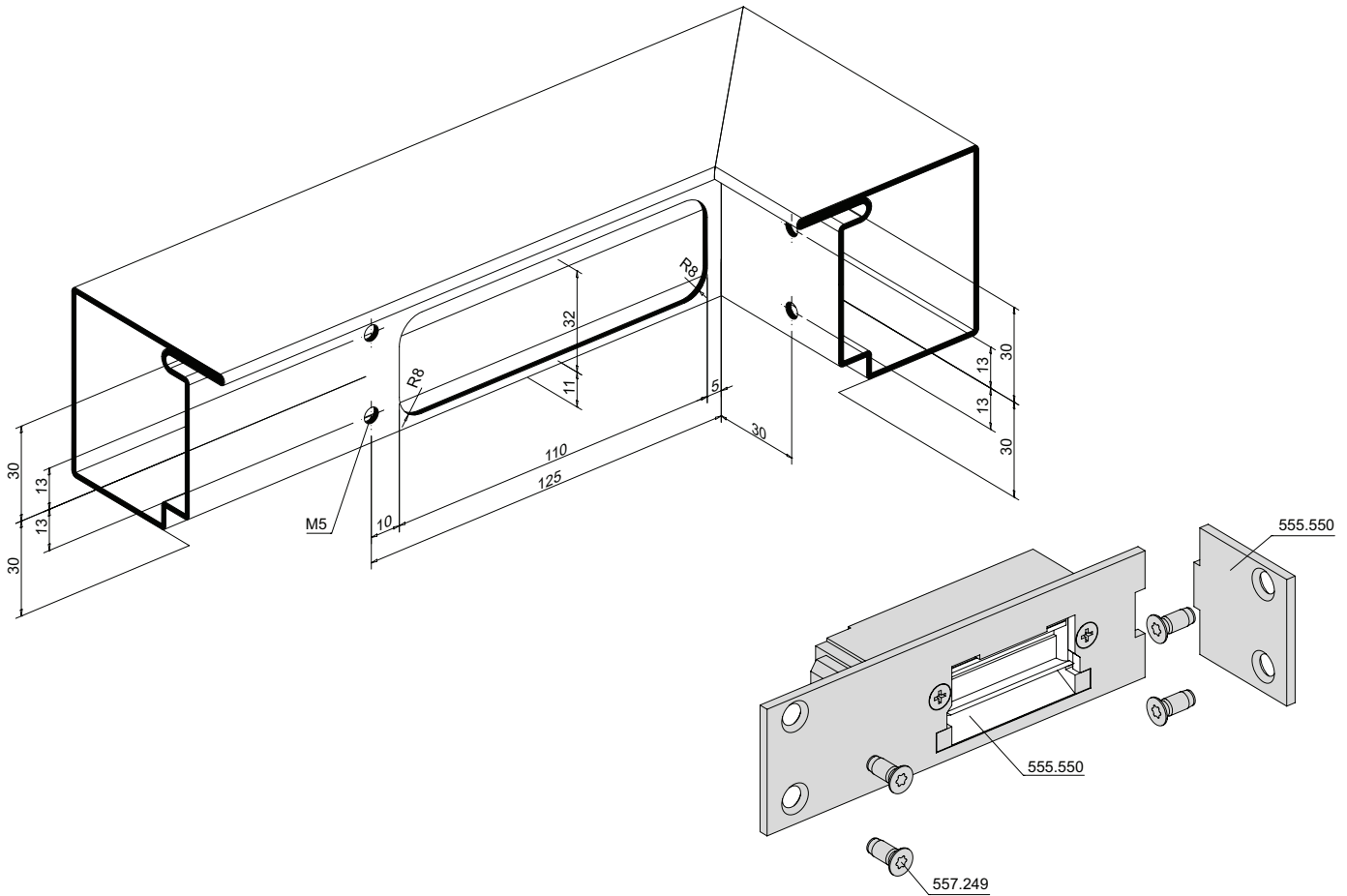




Elektro-Türöffner 555.550
 für Schloss mit Zusatzverriegelung
 Einflügelige Türe

Gâche électrique 555.550 pour serrure
 avec verrouillage supplémentaire
 Porte à un vantail

Electric strike 555.550 for lock
 with additional locking point
 Single leaf door

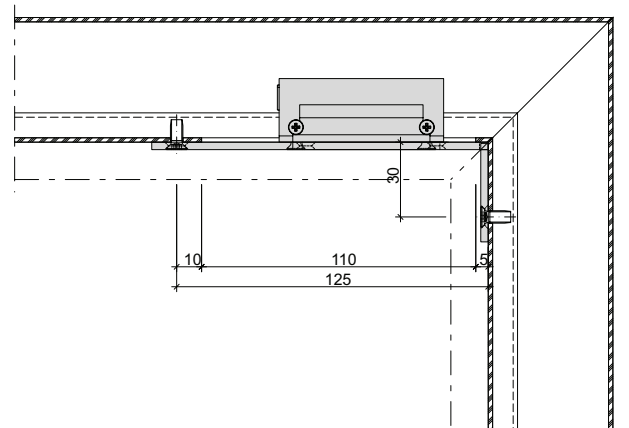
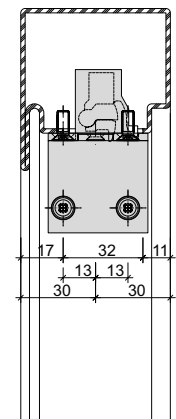
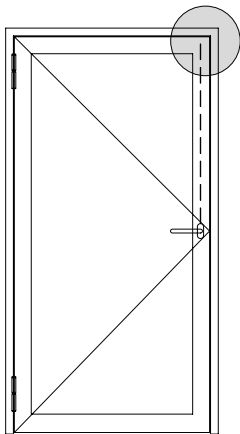
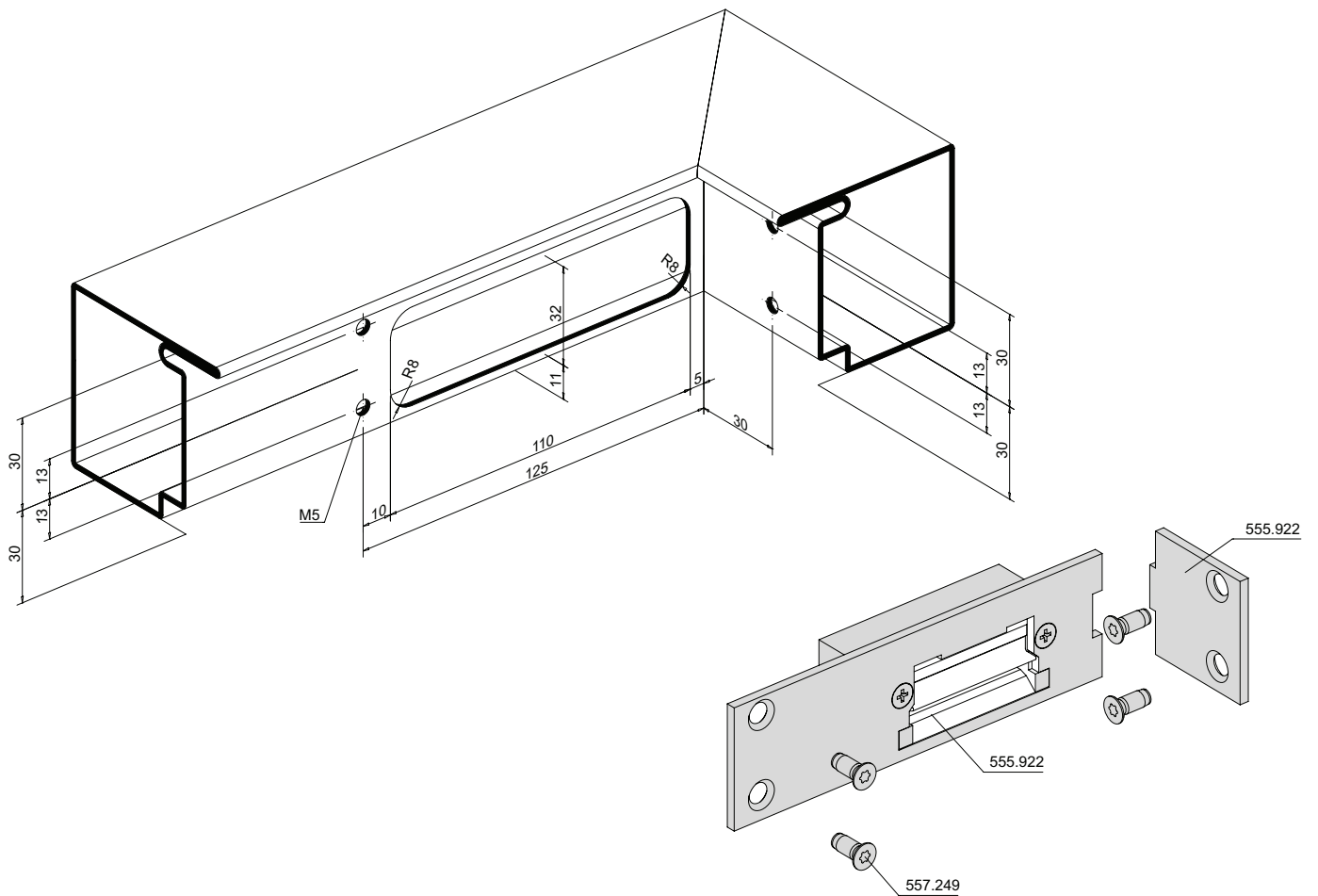




Elektro-Türöffner 555.922
für Schloss mit Zusatzverriegelung
Einflügelige Türe

Gâche électrique 555.922 pour serrure
avec verrouillage supplémentaire
Porte à un vantail

Electric strike 555.922 for lock
with additional locking point
Single leaf door

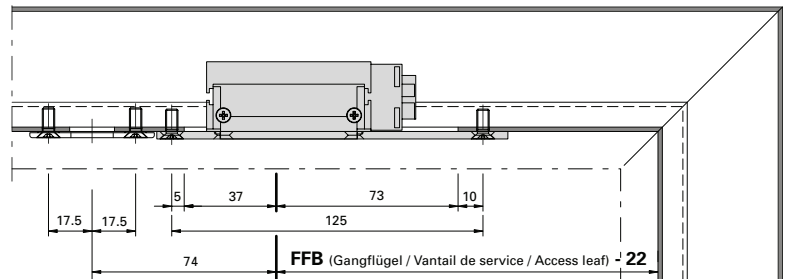
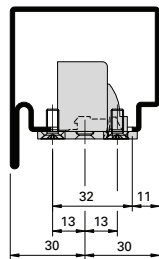
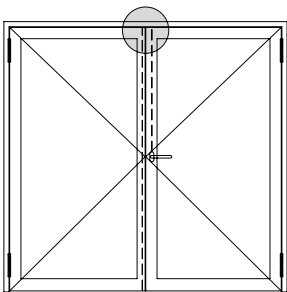
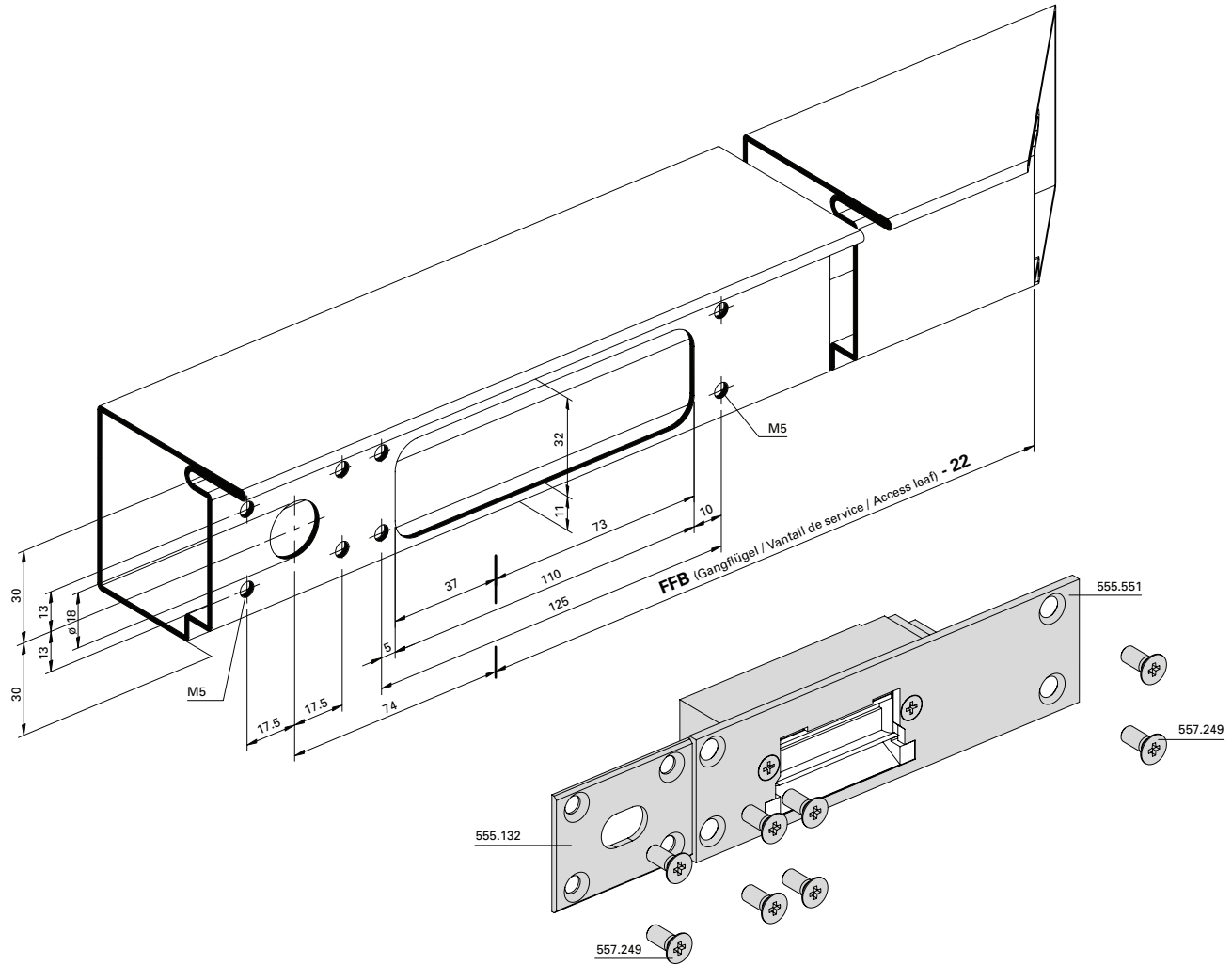




Elektro-Türöffner 555.551 für
 Schloss mit Zusatzverriegelung und
 Standflügelverriegelung
 Zweiflügelige Türe

Gâche électrique 555.551 pour serrure
 avec verrouillage supplémentaire et
 verrouillage pour vantail semi-fixe
 Porte à deux vantaux

Electric strike 555.551 for lock with
 additional locking point and
 additional set for secondary leaf
 Double leaf door

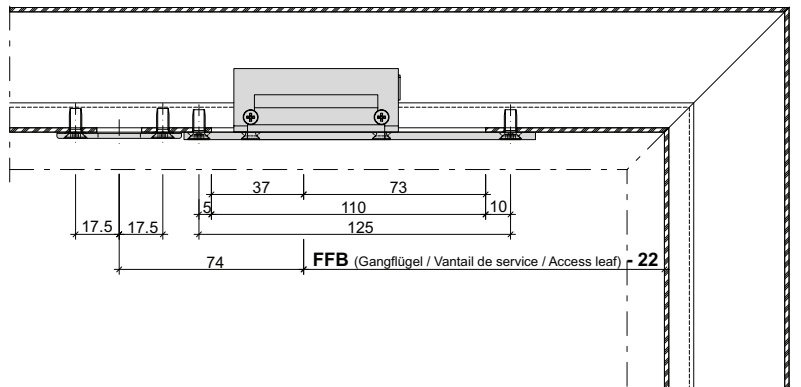
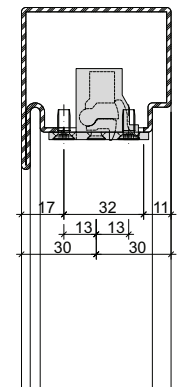
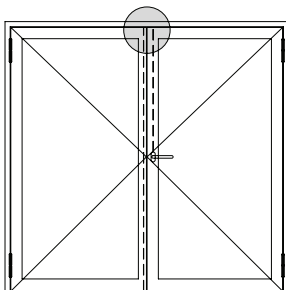
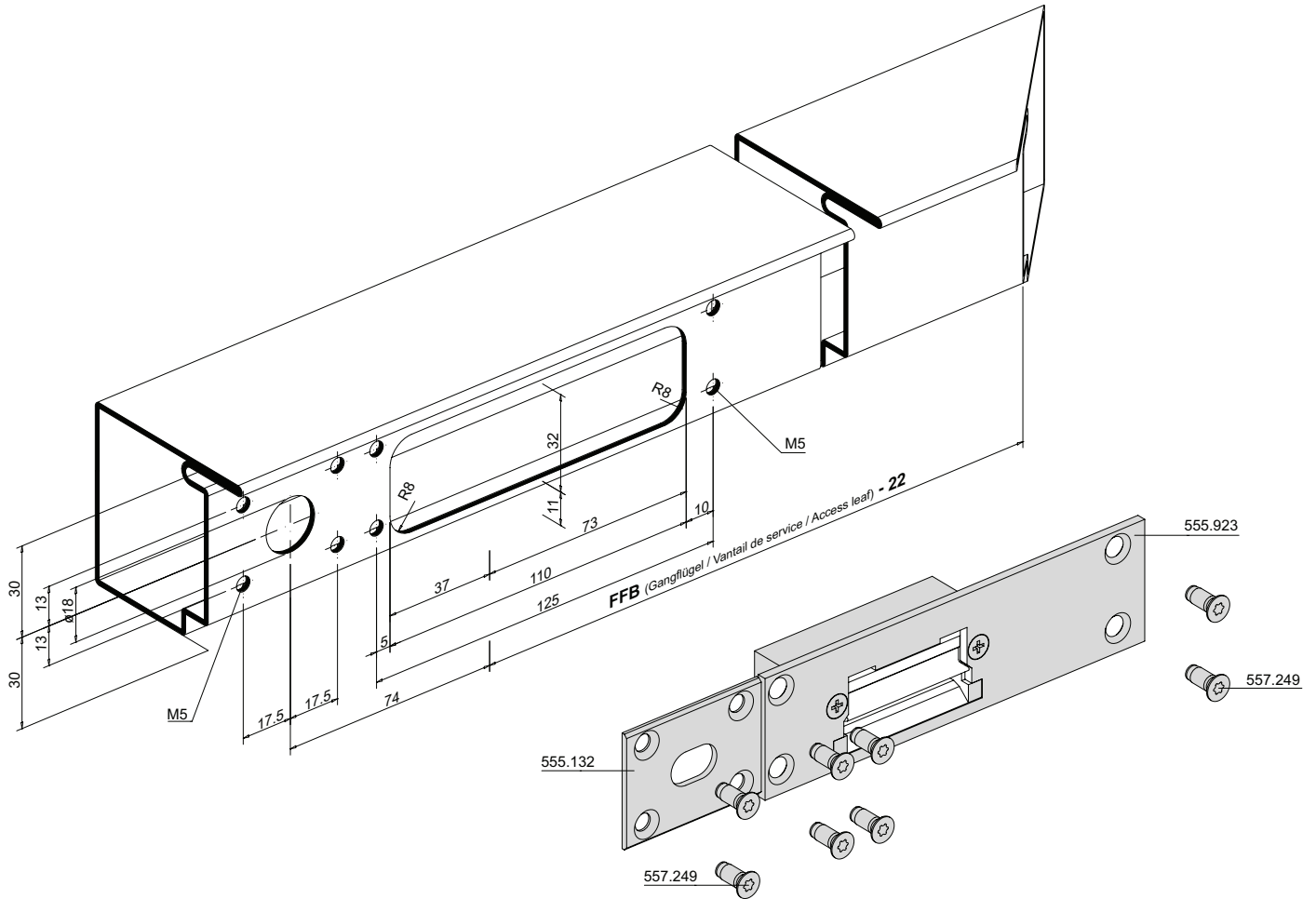




Elektro-Türöffner 555.923 für
 Schloss mit Zusatzverriegelung und
 Standflügelverriegelung
 Zweiflügelige Türe

Gâche électrique 555.923 pour serrure
 avec verrouillage supplémentaire et
 verrouillage pour vantail semi-fixe
 Porte à deux vantaux

Electric strike 555.923 for lock with
 additional locking point and
 additional set for secondary leaf
 Double leaf door

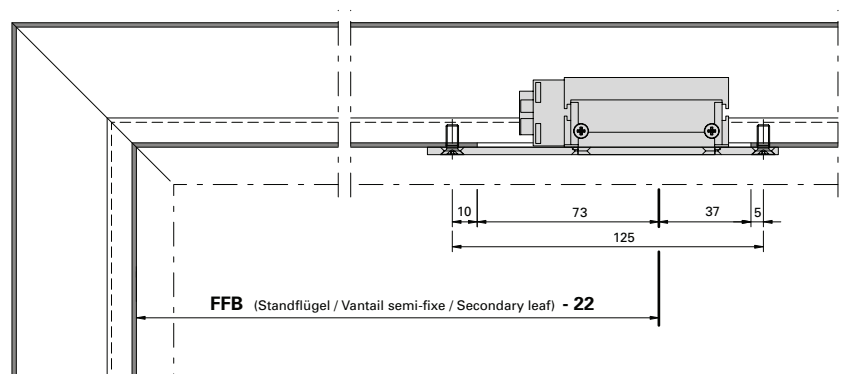
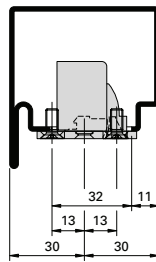
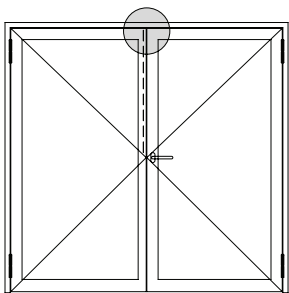
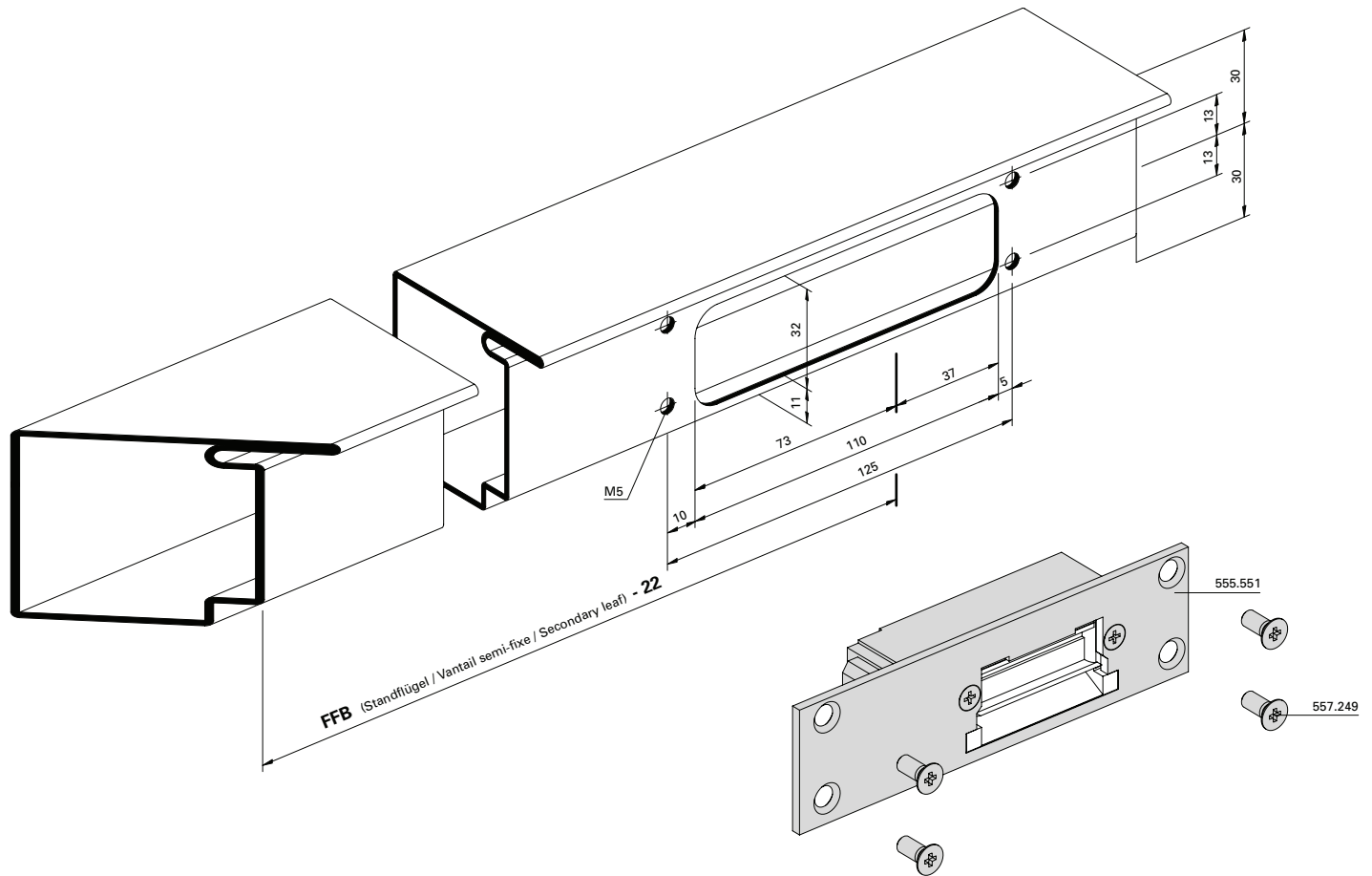




Elektro-Türöffner 555.551 für
Standflügelverriegelung
Zweiflügelige Türe

Gâche électrique 555.551 pour
verrouillage pour vantail semi-fixe
Porte à deux vantaux

Electric strike 555.551
for additional set for secondary leaf
Double leaf door



Achtung:
Standflügel darf nicht nach unten verriegelt
werden.

Attention:
Le vantail semi-fixe ne doit pas être verrouillé
en bas.

Important:
Secondary leaf must not be bolted in a
downward direction.

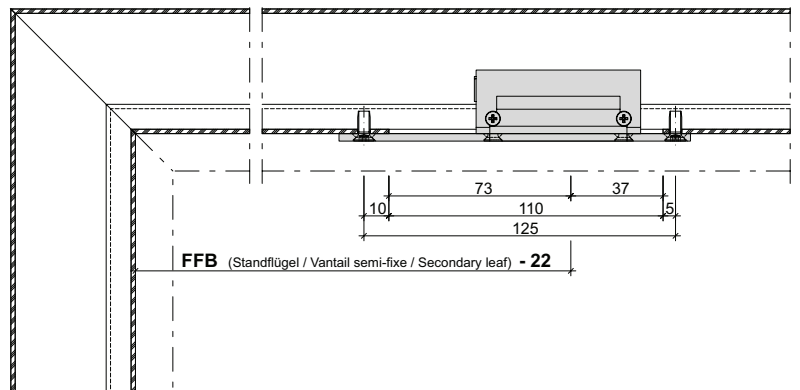
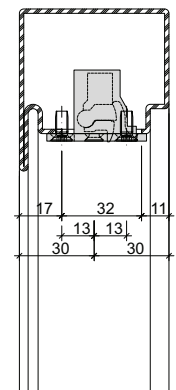
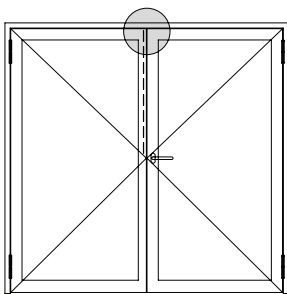
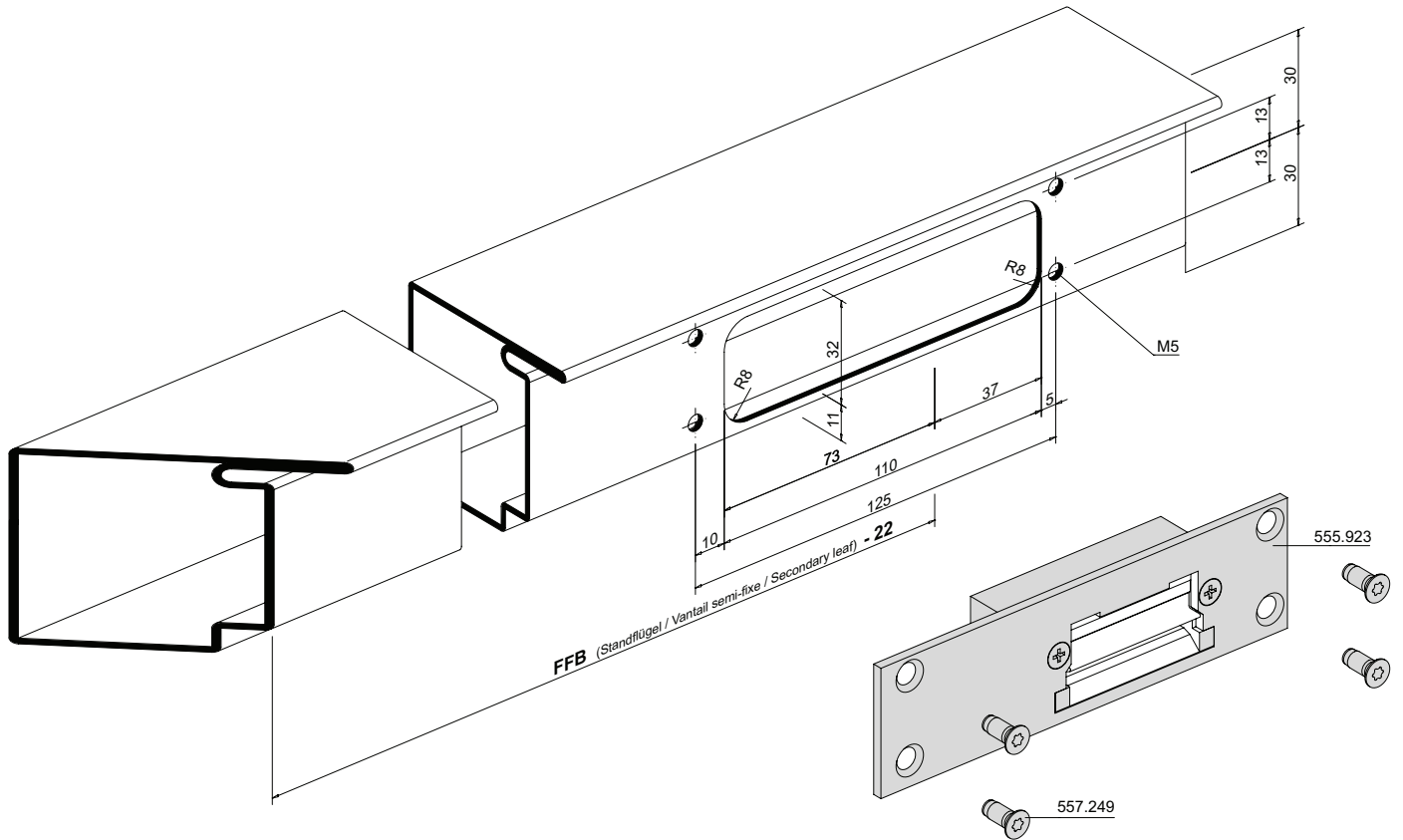




Elektro-Türöffner 555.923 für
 Standflügelverriegelung
 Zweiflügelige Türe

Gâche électrique 555.923 pour
 verrouillage pour vantail semi-fixe
 Porte à deux vantaux

Electric strike 5555.923
 for additional set for secondary leaf
 Double leaf door



Achtung:
 Standflügel darf nicht nach unten verriegelt werden.

Attention:
 Le vantail semi-fixe ne doit pas être verrouillé en bas.

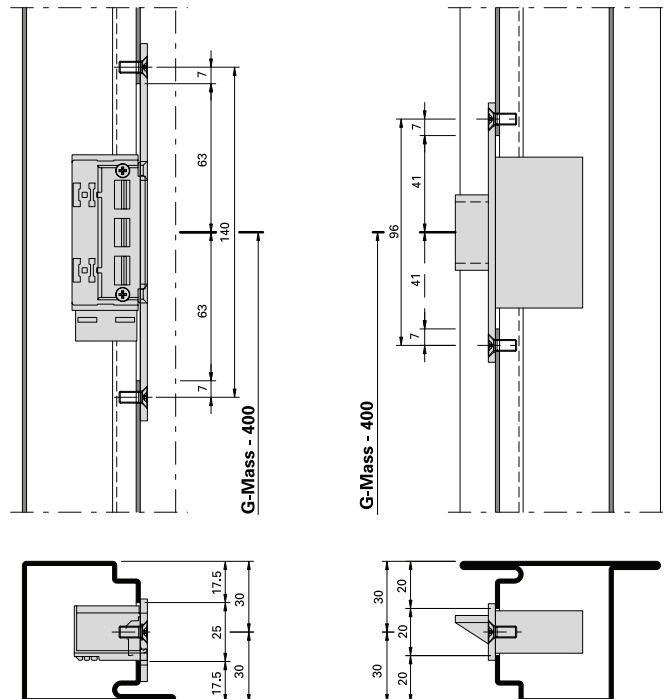
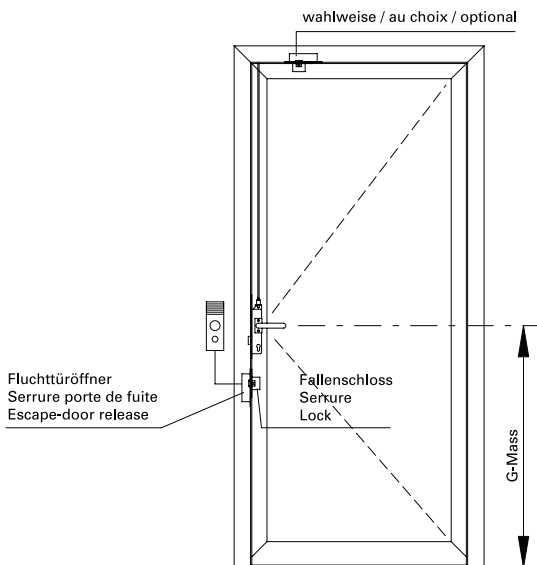
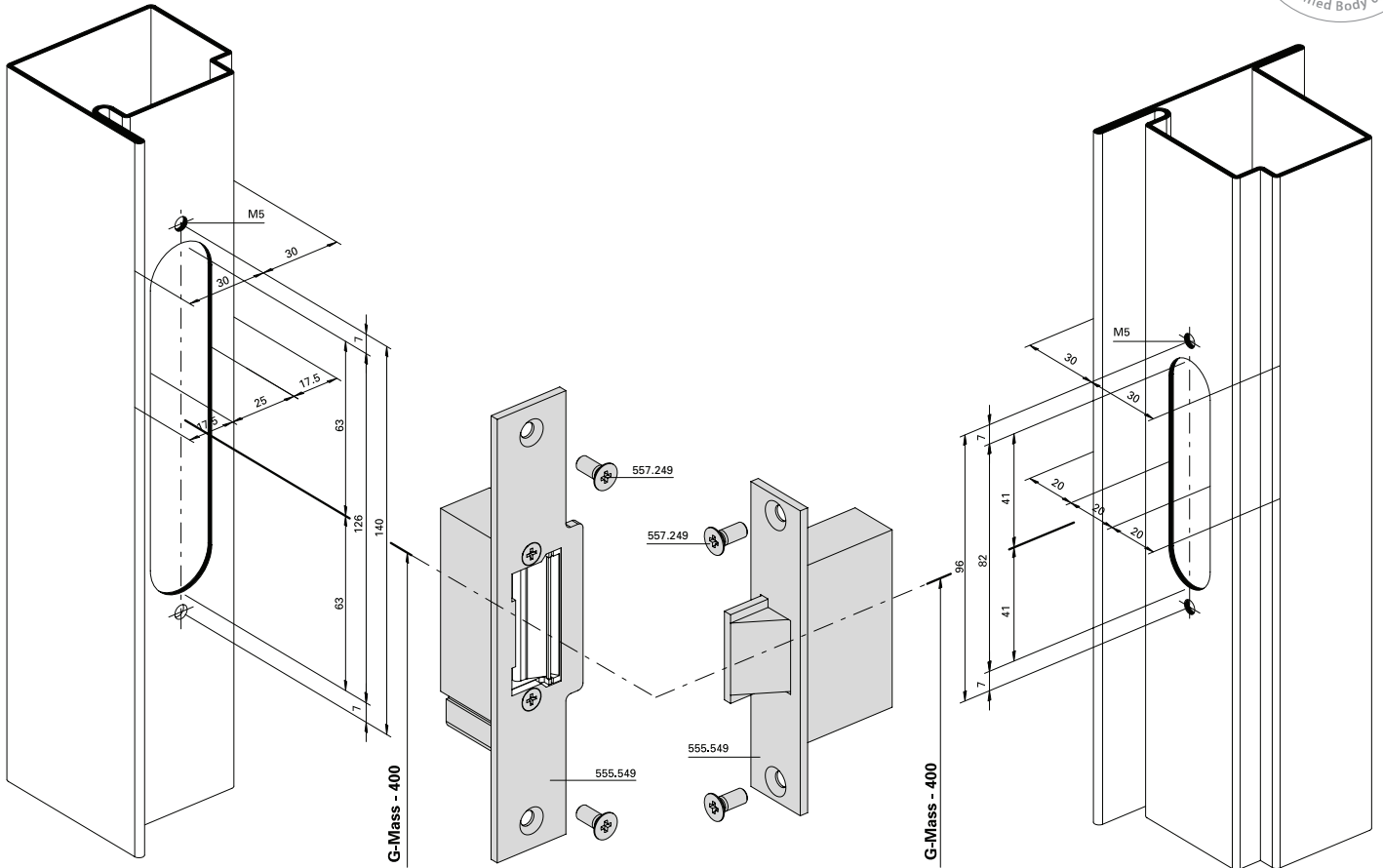
Important:
 Secondary leaf must not be bolted in a downward direction.



Fluchttüröffner mit
 Fallenschloss 555.549
 Einbau vertikal

Serrure porte de fuite
 avec serrure 555.549
 Montage vertical

Escape-door release
 with lock 555.549
 Installation vertical





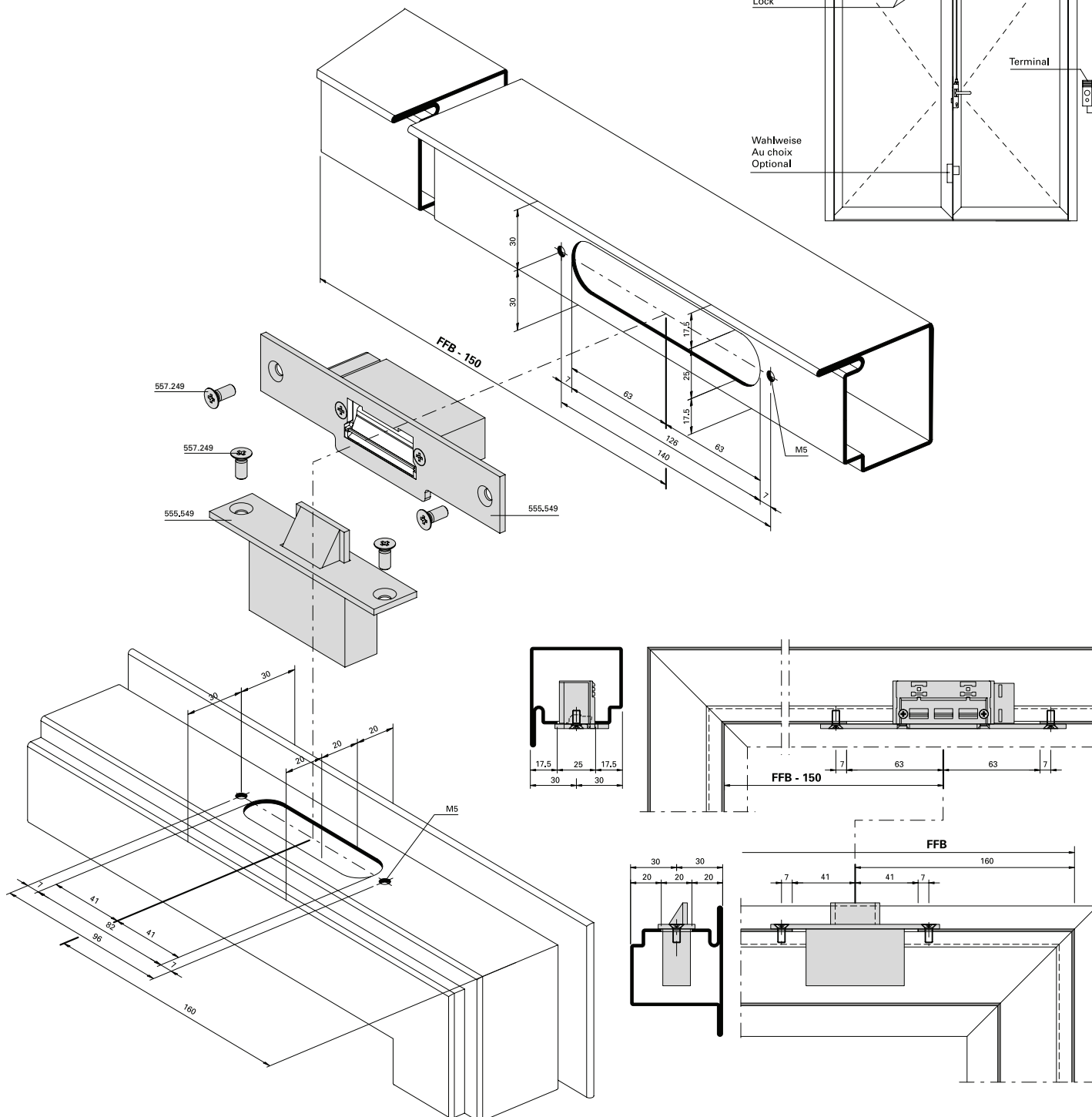
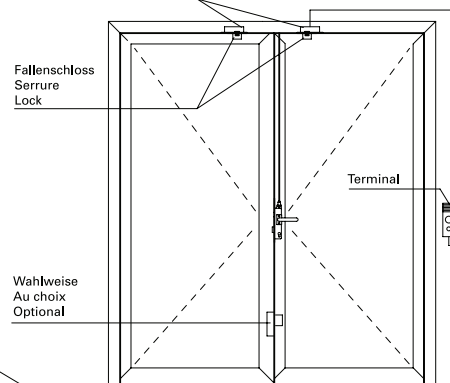
**Fluchttüröffner
mit Fallenschloss 555.549
Einbau oben**

**Serrure porte de fuite
avec serrure 555.549
Montage supérieur**

**Escape-door release
with lock 555.549
Installation at top**



Fluchttüröffner
Serrure porte de fuite
Escape-door release

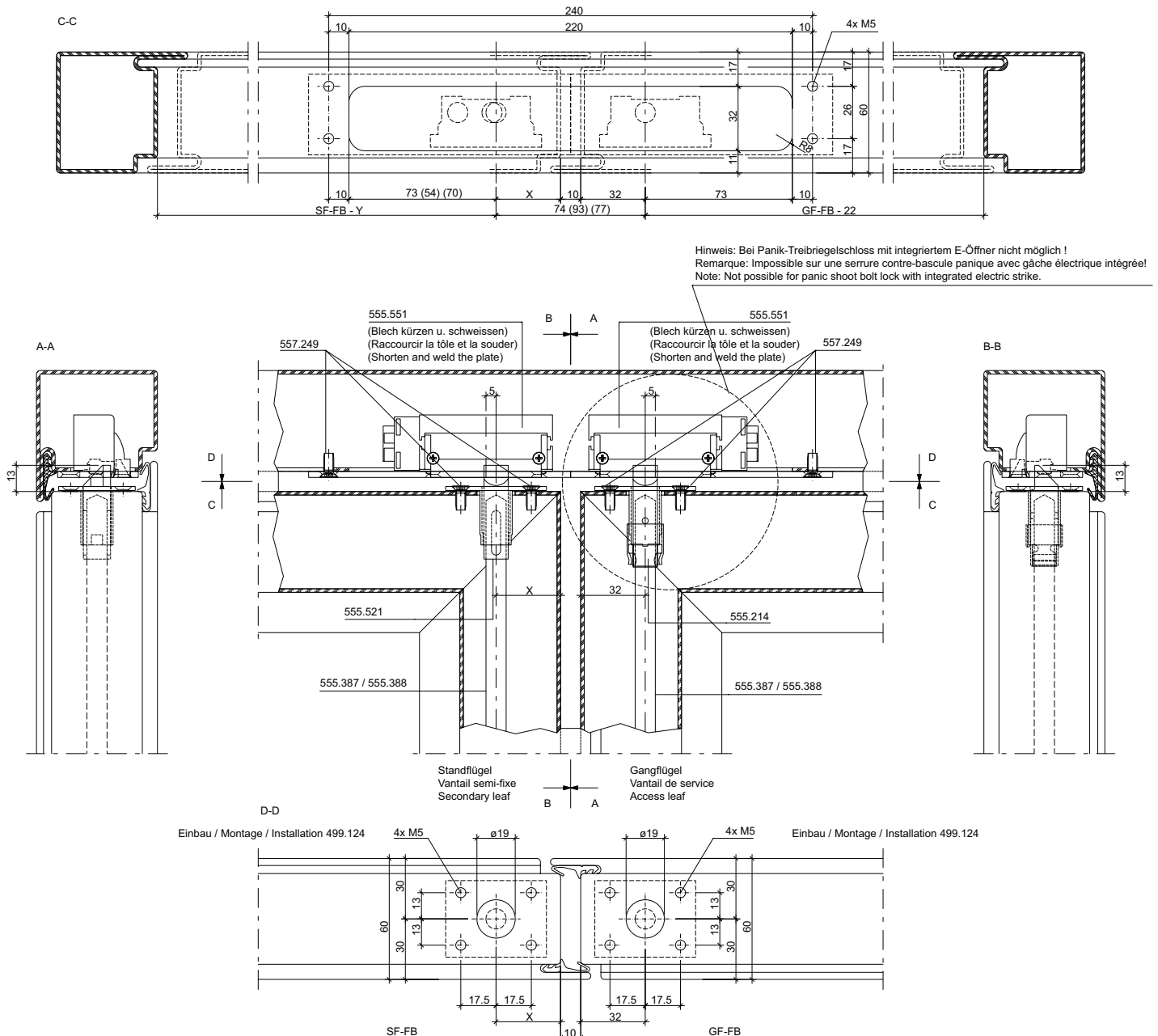




E-Öffner 555.551 in Kombination mit Schnappriegel 555.214 und gefedertem Schnappriegel 555.521 bei 2-flg. Türen

Gâche électrique 555.551 combinée au pêne à ressort 555.214 et pêne à ressort 555.521 pour les portes à 2 vantaux

Electric strike 555.551 in conjunction with spring catch 555.214 and spring-loaded catch 555.521 for double-leaf doors



Var.	X	Y	Schlösser mit Dormmass Serrures avec axe canon/têtière Locks with backset
1.	32	22	35 mm
2.	51	41	54 mm
3.	35	25	35 mm und 3 mm versenkt / noyé / countersunk

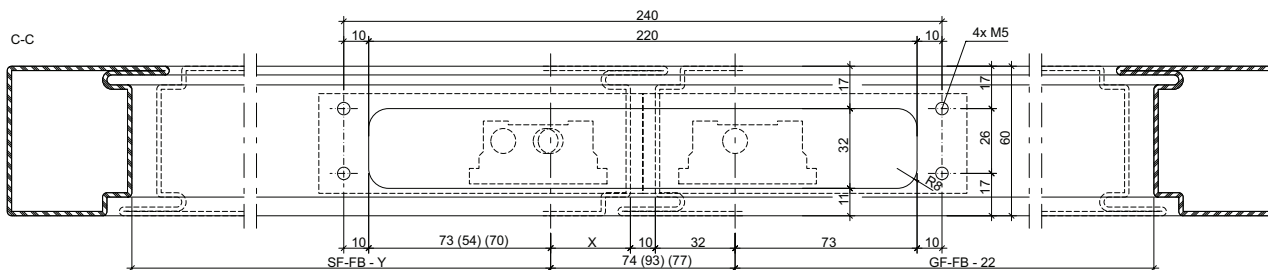




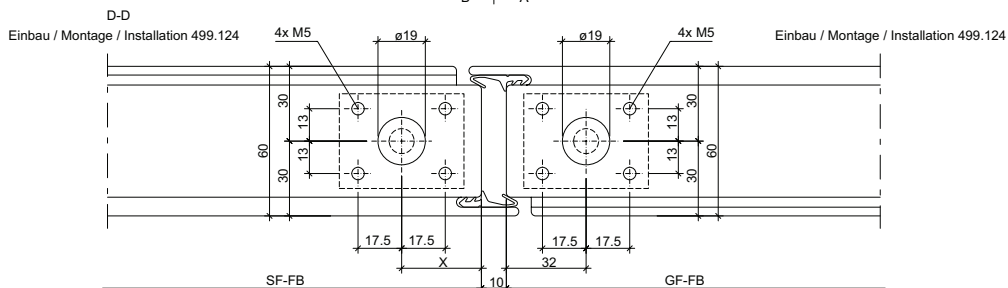
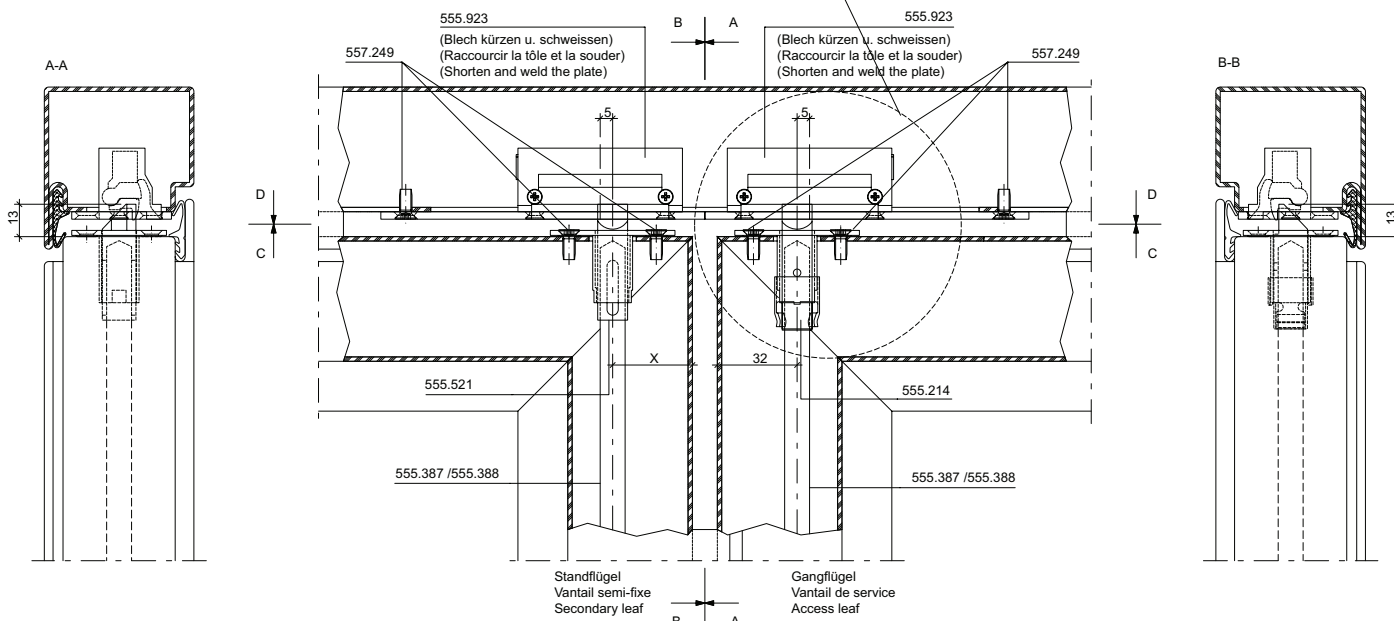
E-Öffner 555.923 in Kombination mit Schnappriegel 555.214 und gefedertem Schnappriegel 555.521 bei 2-flg. Türen

Gâche électrique 555.923 en combinaison au pêne à ressort 555.214 et pêne à ressort 555.521 pour les portes à 2 vantaux

Electric strike 555.923 in combination with spring catch 555.214 and spring-loaded catch 555.521 for double-leaf doors



Hinweis: Bei Panik-Treibriegelschloss mit integriertem E-Öffner nicht möglich!
 Remarque: Impossible sur une serrure contre-bascule panique avec gâche électrique intégrée!
 Note: Not possible for panic shoot bolt lock with integrated electric strike.



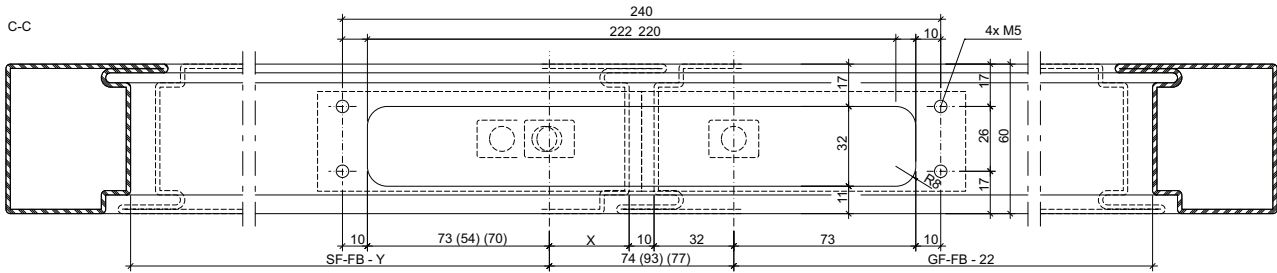
Var.	X	Y	Schlösser mit Dornmass Serrures avec axe canon/tête Locks with backset
1.	32	22	35 mm
2.	51	41	54 mm
3.	35	25	35 mm und 3 mm versenkt / noyé / countersunk



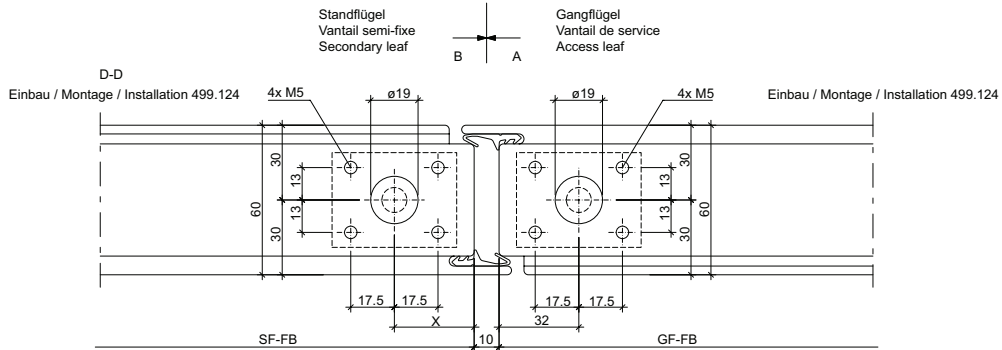
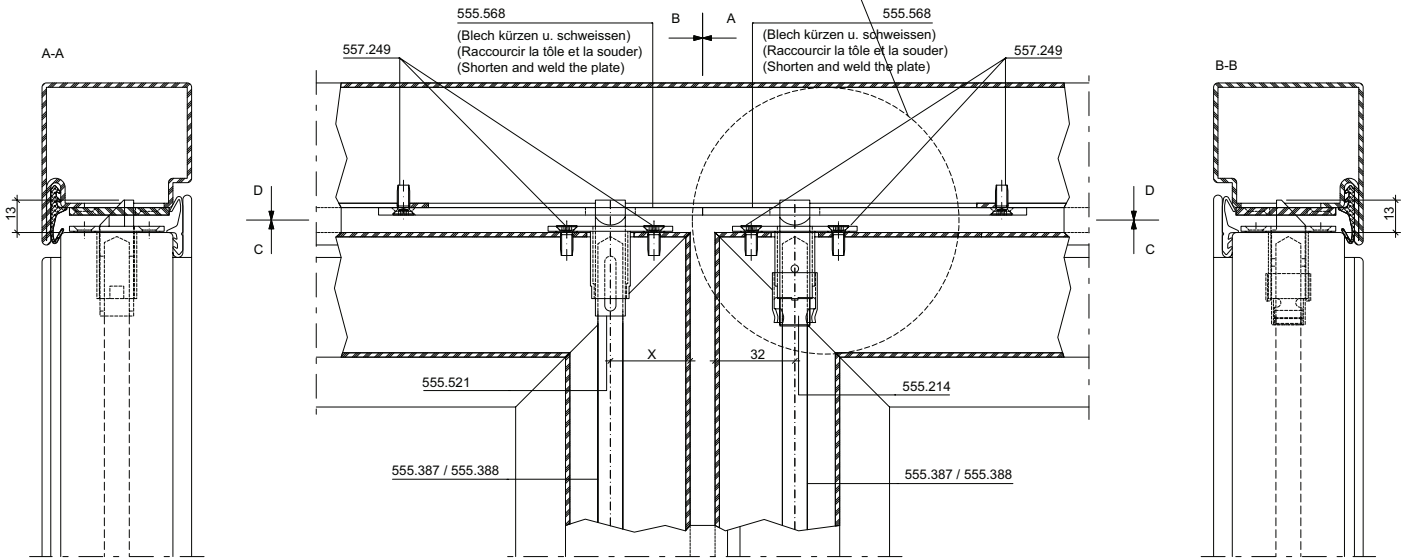
Austausch-Schliessblech 555.568 in Kombination mit Schnappriegel 555.214 und Schnappriegel gefedert 555.521 bei 2-flg. Türen

Remplacement plaque de fermeture en combinaison avec pêne 555.214 et pêne à ressort 555.521 sur les portes à 2 vantaux

Replacement strike plate in combination with catch 555.214 and spring-loaded catch 555.521 for double-leaf doors



Hinweis: Bei Panik-Treibriegelschloss mit integriertem E-Öffner nicht möglich!
Remarque: Impossible sur une serrure contre-basculé panique avec gâche électrique intégrée!
Note: Not possible for panic shoot bolt lock with integrated electric strike.



Var.	X	Y	Schlösser mit Dommass Serrures avec axe canon/têteière Locks with backset
1.	32	22	35 mm
2.	51	41	54 mm
3.	35	25	35 mm und 3 mm versenkt / noyé / countersunk

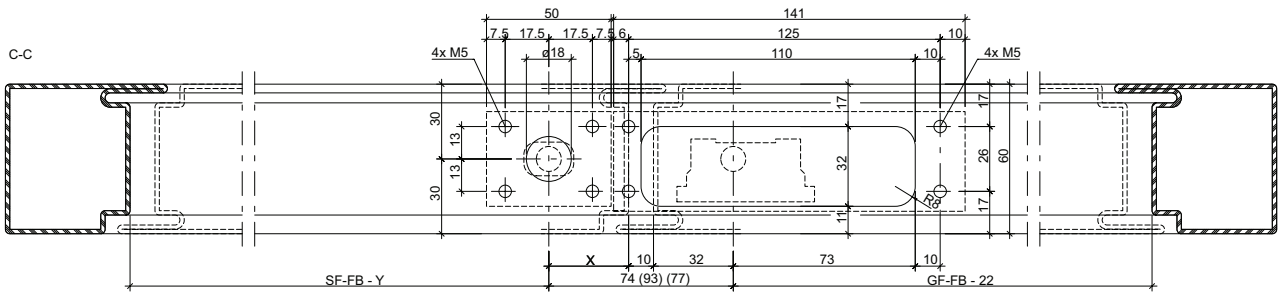




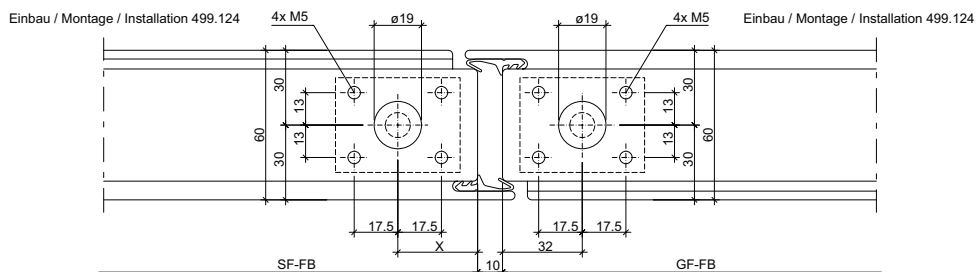
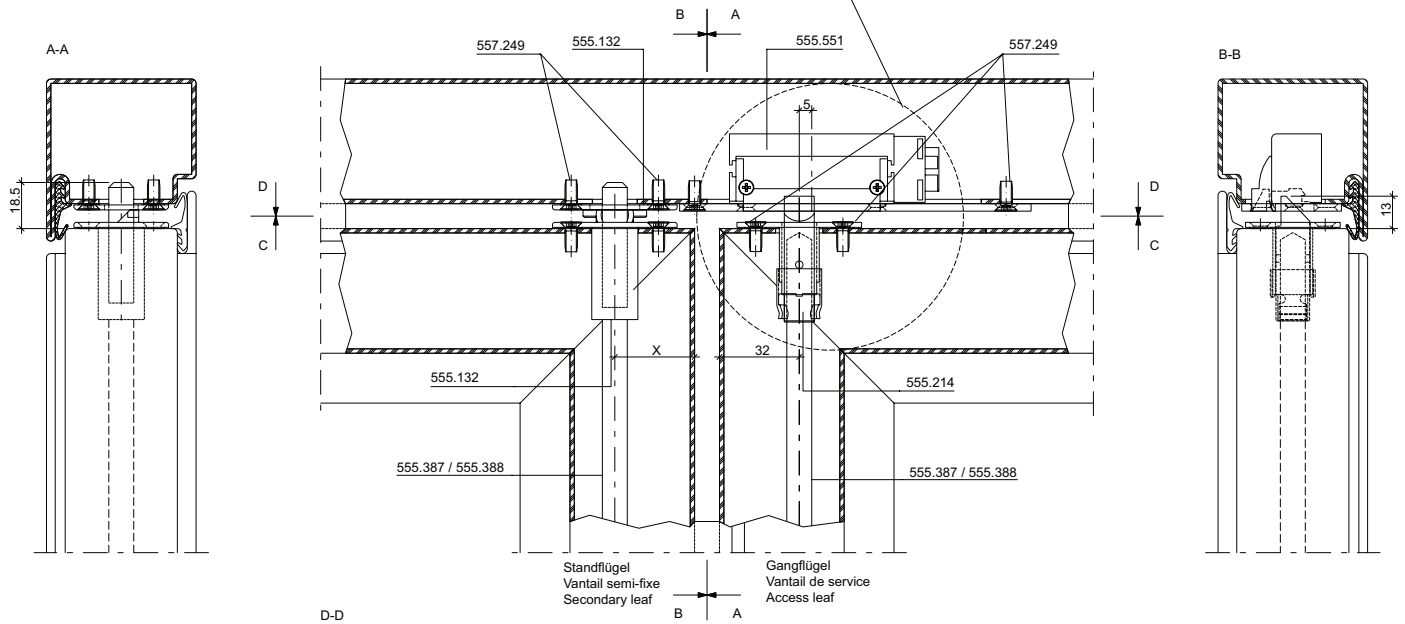
E-Öffner 555.551 in Kombination mit Schnappriegel 555.214 und Schaltschloss 555.132 mit Schliessplatte bei 2-flg. Türen

Gâche électrique 555.551 en combinaison avec pêne 555.214 et serrure de retient 555.132 avec plaque de fermeture sur les portes à 2 vantaux

Electric strike 555.551 in combination with spring catch 555.214 and switch latch 555.132 with strike plate for double-leaf doors



Hinweis: Bei Panik-Treibriegelschloss mit integriertem E-Öffner nicht möglich!
 Remarque: Impossible sur une serrure contre-bascule panique avec gâche électrique intégrée!
 Note: Not possible for panic shoot bolt lock with integrated electric strike.



Var.	X	Y	Schlösser mit Dornmass Serrures avec axe canon/fêtière Locks with backset
1.	32	22	35 mm
2.	51	41	54 mm
3.	35	25	35 mm und 3 mm versenkt / noyé / countersunk

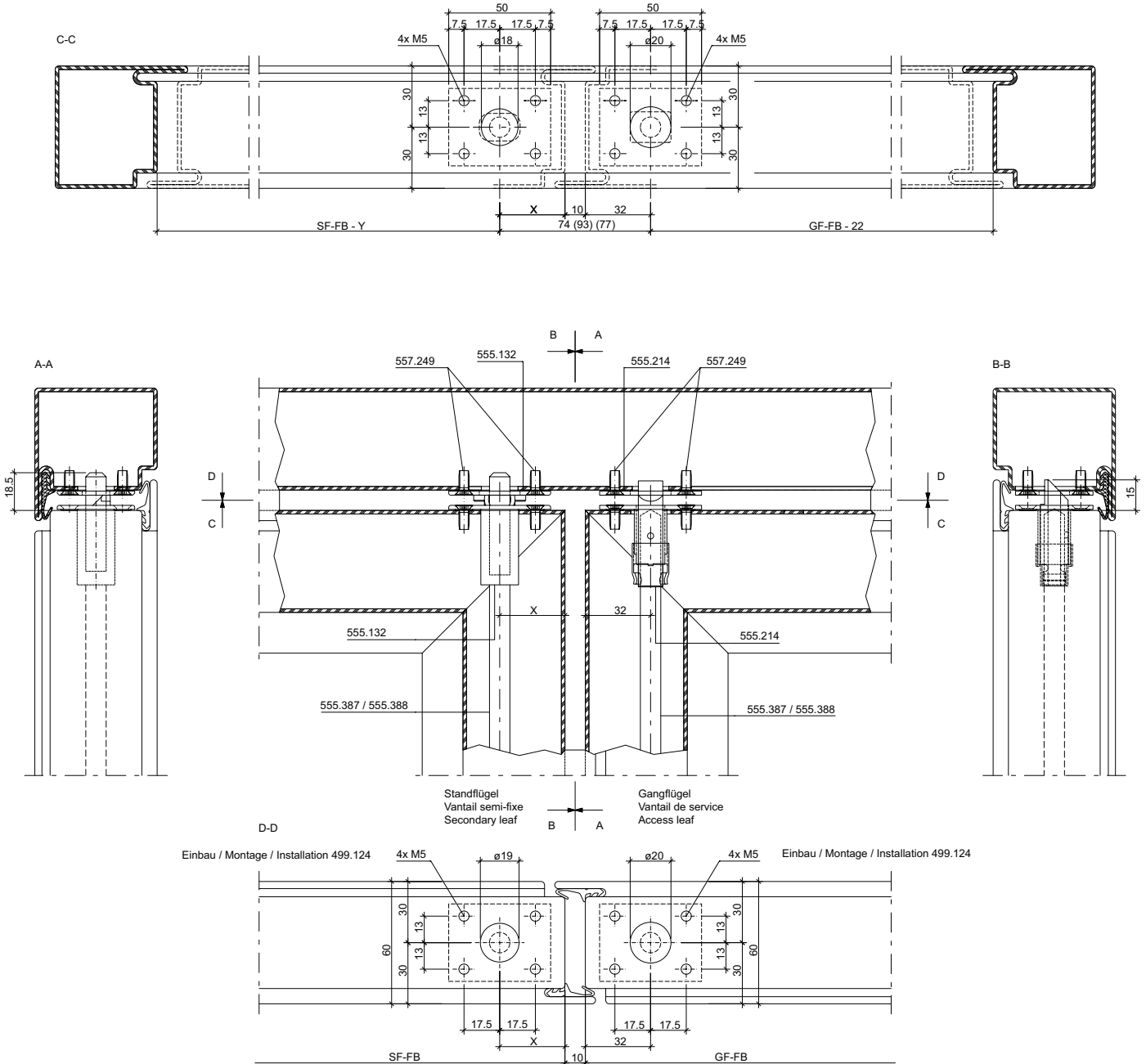




Schnappriegel 555.214 und Schliessplatte, sowie Schaltschloss 555.132 und Schliessplatte bei 2-flg. Türen

Pêne à ressort 555.214 et plaque de fermeture ainsi que serrure de retient 555.132 et plaque de fermeture pour les portes à 2 vantaux

Spring catch 555.214 and strike plate as well as switch latch 555.132 and strike plate for double-leaf doors



Var.	X	Y	Schlösser mit Dornmass Serrures avec axe canon/têtière Locks with backset
1.	32	22	35 mm
2.	51	41	54 mm
3.	35	25	35 mm und 3 mm versenkt / noyé / countersunk

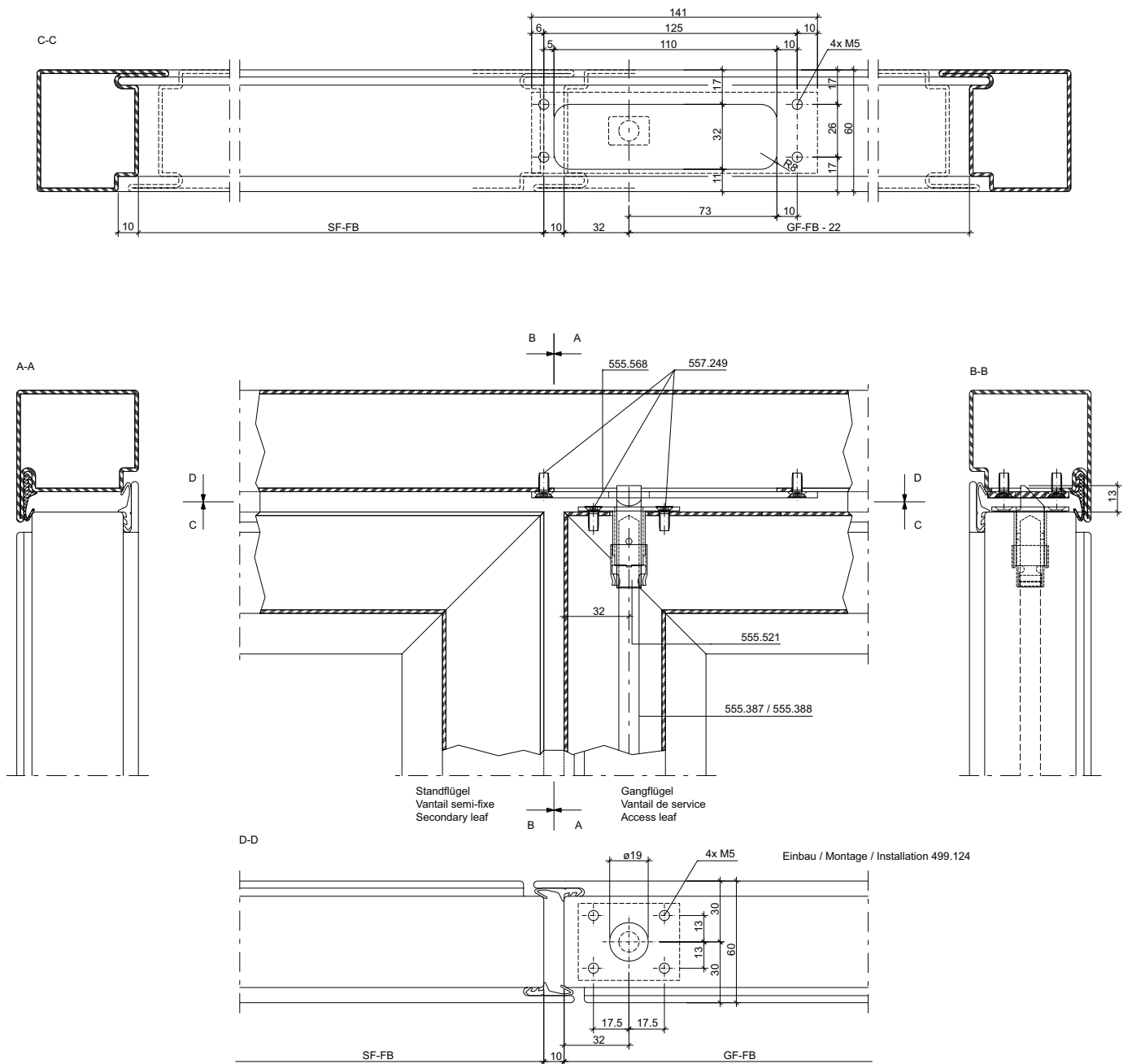




**Austausch-Schliessblech 555.568
in Kombination mit Schnappriegel
555.214 bei 2-flg. Türen**

**Remplacement plaque de fermeture
en combinaison avec pêne 555.214
pour les portes à 2 vantaux**

**Replacement strike plate in
combination with catch 555.214 for
double-leaf doors**

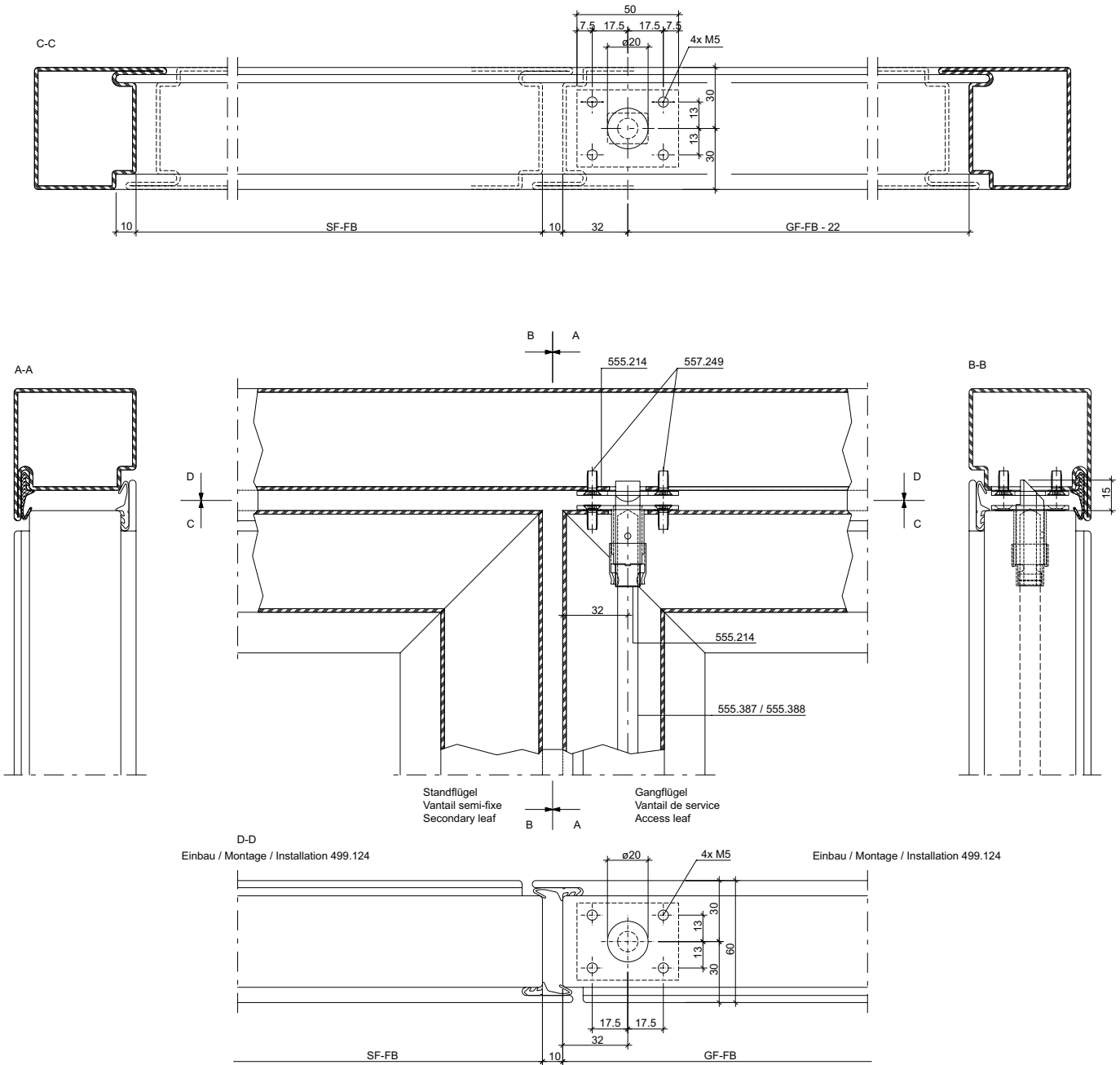




Kombination Schnappriegel 555.214
 mit Schliessplatte bei 2-flg. Türen

Combinaison pêne à ressort 555.214 et
 plaque de fermeture pour les portes à
 2 vantaux

Combination of spring catch 555.214
 and strike plate for
 double-leaf doors





**Erläuterung der
Standflügelverriegelung nach oben
mittels Schnappriegel bzw.
Schaltschloss**

**Explication du verrouillage du vantail
semi-fixe vers le haut au moyen d'un
pêne à ressort et d'une serrure de
retient**

**Explanation of the secondary leaf
locking at the top by means of a
spring catch or switch latch**

Schnappriegel (gefedert):

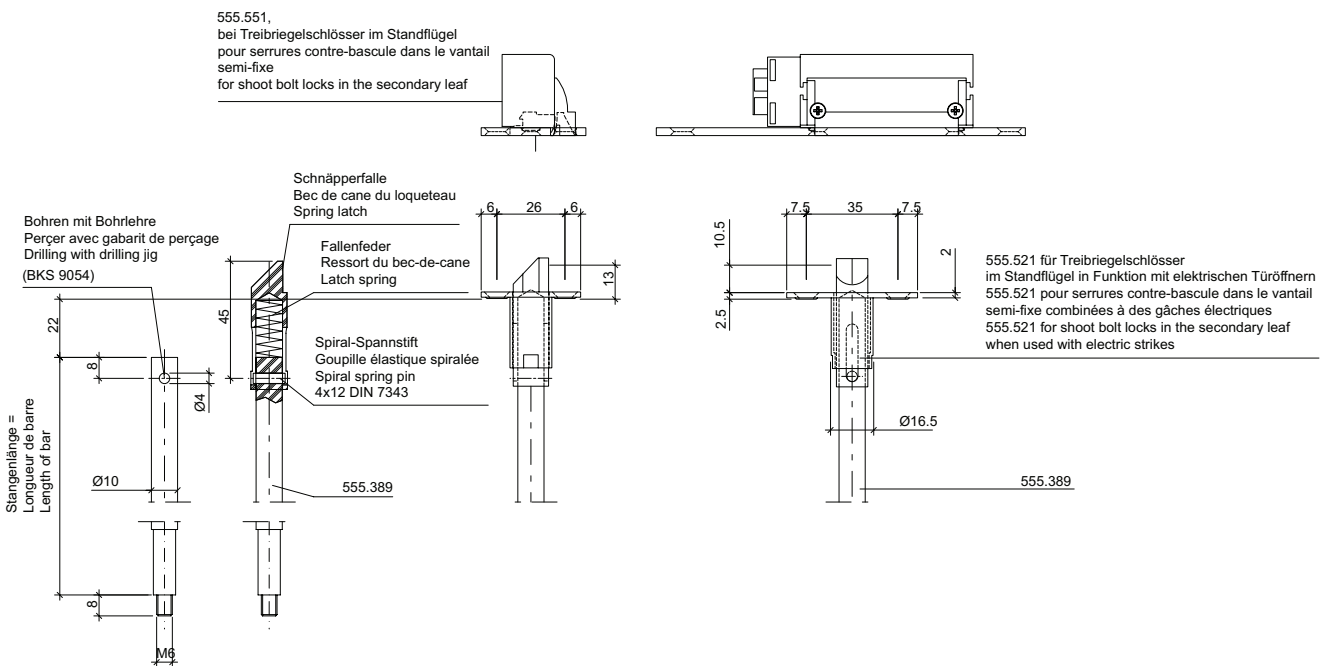
Verriegelung des Standflügels nur nach oben in den Türrahmen, in Kombination mit elektrischen Türöffnern bei automatischem Türantrieb (zweiflügelige Automatik-Drehtüren). Die manuelle Entriegelung erfolgt über Drehhebel oder Panik-Stangenriffe kombiniert mit Treibriegelgeschlossern in Funktionseinheit mit einer massiven Schnappriegelstange 555.389.

Pêne à ressort:

Verrouillage du vantail semi-fixe uniquement vers le haut dans le cadre de porte, combiné à des gâches électriques quand l'entraînement de porte est automatique (portes à la française automatiques à deux vantaux). Le déverrouillage manuel s'effectue au moyen de poignées rotatives ou de barres panique combinées à des serrures contre-bascule en une unité fonctionnelle avec tige de pêne à ressort massive 555.389.

Spring catch (spring-loaded):

Locking of the secondary leaf only at the top in the door frame, in conjunction with electric strikes when using an automatic door drive (double-leaf automatic swing doors). Manual unlocking is performed via handles or panic push bars combined with shoot bolt locks in a functional unit with a solid spring catch bolt 555.389.



Schaltschloss:

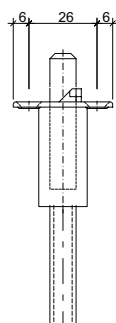
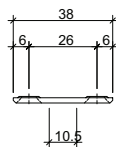
Das Schaltschloss wird von oben in den Standflügel eingebaut. Nach Beendigung der Öffnungsbewegung des Beschlages am Standflügel wird die Treibriegelstange im Schaltschloss selbsttätig arretiert. Die stufenlose Rastung verhindert ein Ausfahren der Treibriegelstange in der Offenstellung des Standflügels, so dass der Bodenbelag nicht beschädigt und das Verschließen des Standflügels nicht behindert wird. Beim Schließvorgang des Standflügels trifft die Falle des Schaltschlusses auf die Türzarge und wird in das Schaltschloss gedrückt. Die Rastung der Treibriegelstange im Schaltschloss wird dadurch ausgelöst. Die Verriegelung des Standflügels kann somit nur in der Verschlusslage des Standflügels erfolgen.

Serrure de retient:

La serrure de retient se monte dans le vantail semi-fixe par le haut. La tige de verrouillage est bloquée automatiquement dans la serrure de retient à la fin du mouvement d'ouverture de la ferrure sur le vantail semi-fixe. L'arrêt en continu empêche que la tige de verrouillage ne sorte en position ouverte du vantail semi-fixe de manière à ce que le revêtement de sol ne soit pas endommagé et que la fermeture du vantail ne soit pas gênée. Lors de la fermeture du vantail semi-fixe, le pêne demi-tour de la serrure de retient rencontre le dormant et il est pressé dans la serrure de retient. L'enclenchement de la tige de verrouillage dans la serrure de retient est alors déclenché. Le verrouillage du vantail semi-fixe ne peut donc avoir lieu qu'en position de fermeture du vantail.

Switch latch:

The switch latch is installed in the secondary leaf from above. Once the opening movement of the fitting in the secondary leaf has been performed, the shoot bolt rod automatically engages in the switch latch. The infinite latching position prevents the shoot bolt rod from coming out when the secondary leaf is in the open position, so that the floor covering is not damaged and the door closing movement is not hindered. When closing the secondary leaf, the latch of the switch latch meets the door frame trim and is pushed into the switch latch. The shoot bolt rod thereby engages in the switch latch. The secondary leaf can therefore only be locked in the closed position.

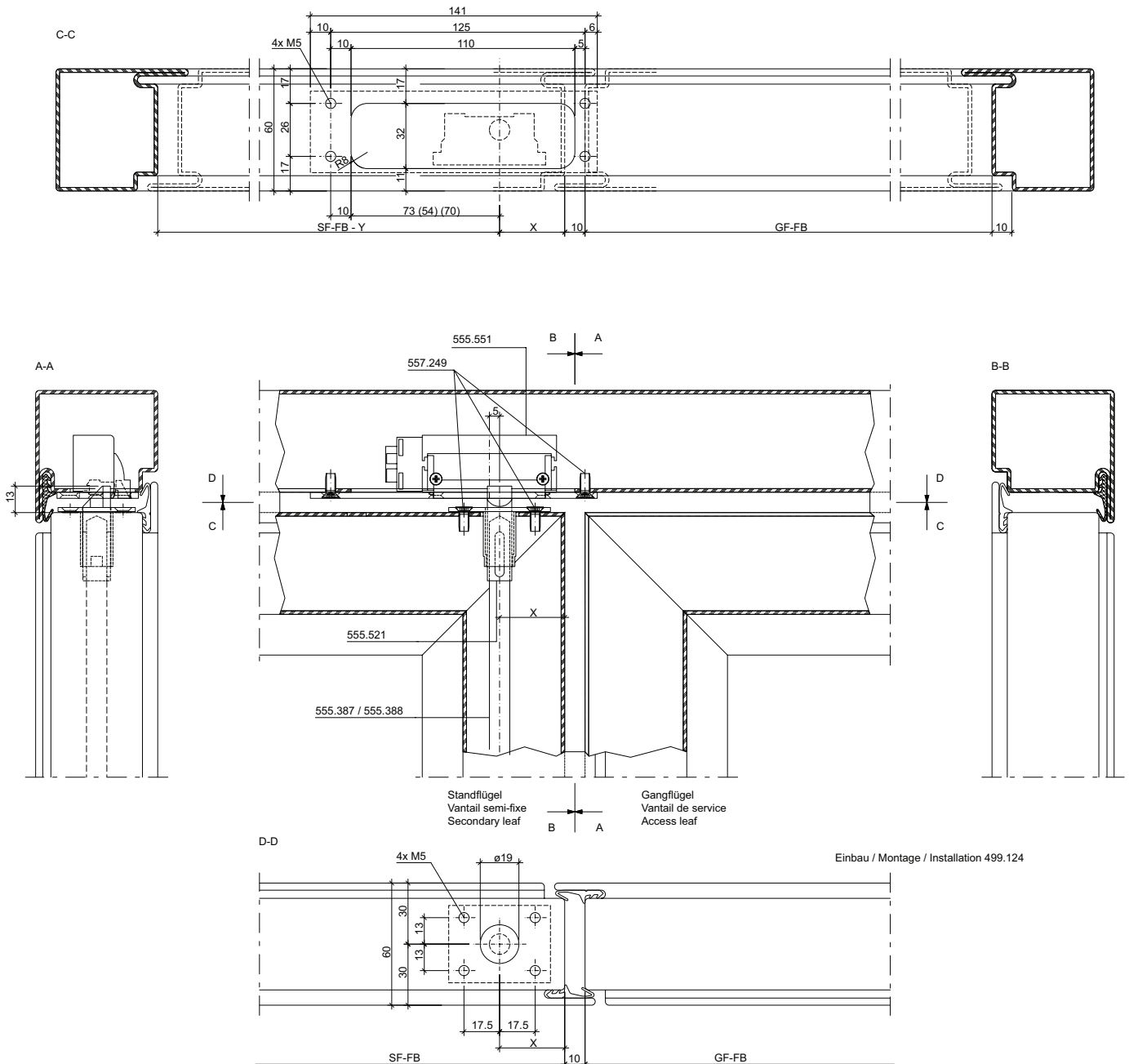




E-Öffner 555.551 in Kombination mit Schnappriegel gefedert 555.521 bei 2-flg. Türen

Gâche électrique 555.551 combinée au pêne à ressort 555.521 pour les portes à 2 vantaux

Electric strike 555.551 in conjunction with spring-loaded catch 555.521 for double-leaf doors



Var.	X	Y	Schlösser mit Dornmass Serrures avec axe canon/têtière Locks with backset
1.	32	22	35 mm
2.	51	41	54 mm
3.	35	25	35 mm und 3 mm versenkt / noyé / countersunk

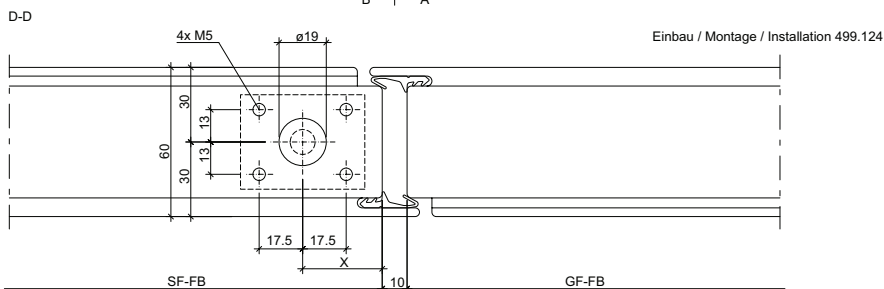
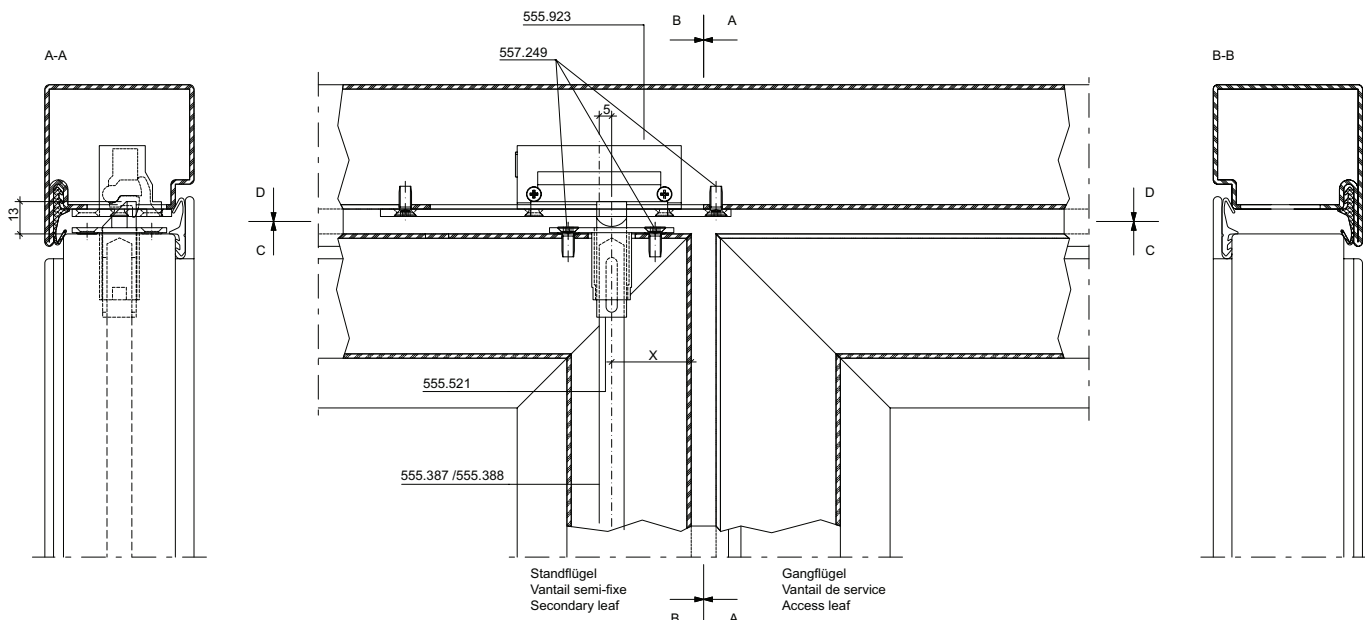
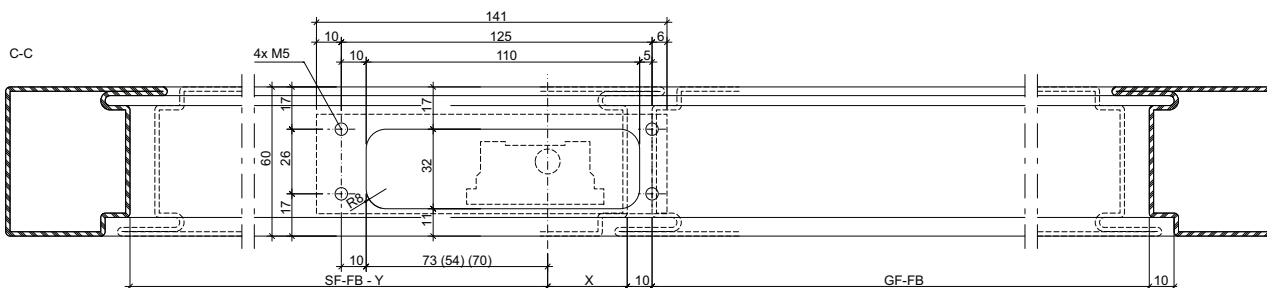




E-Öffner 555.923 in Kombination mit Schnappriegel gefedert 555.521 bei 2-flg. Türen

Gâche électrique 555.923 combinée au pêne à ressort 555.521 pour les portes à 2 vantaux

Electric strike 555.923 in conjunction with spring-loaded catch 555.521 for double-leaf doors



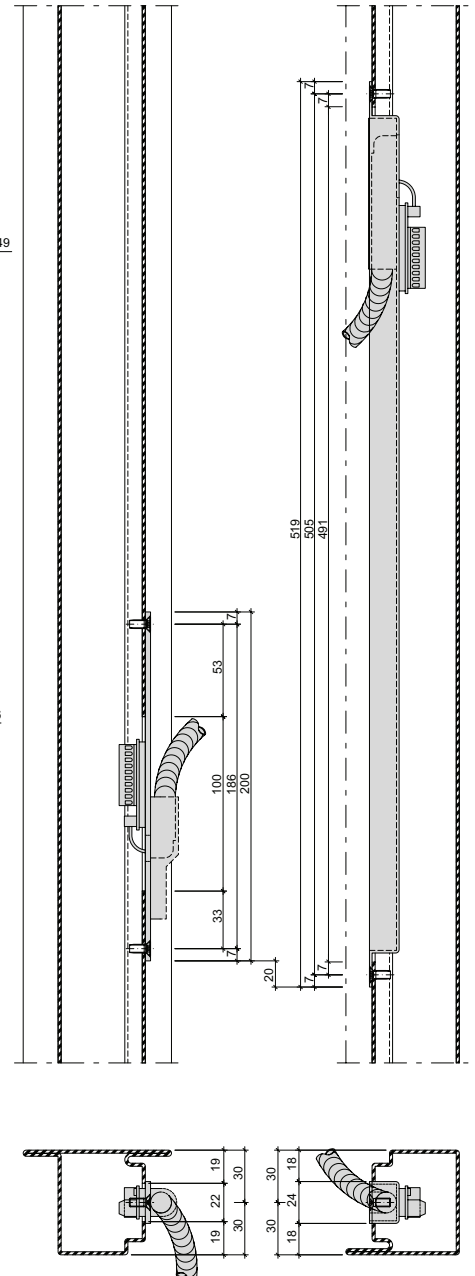
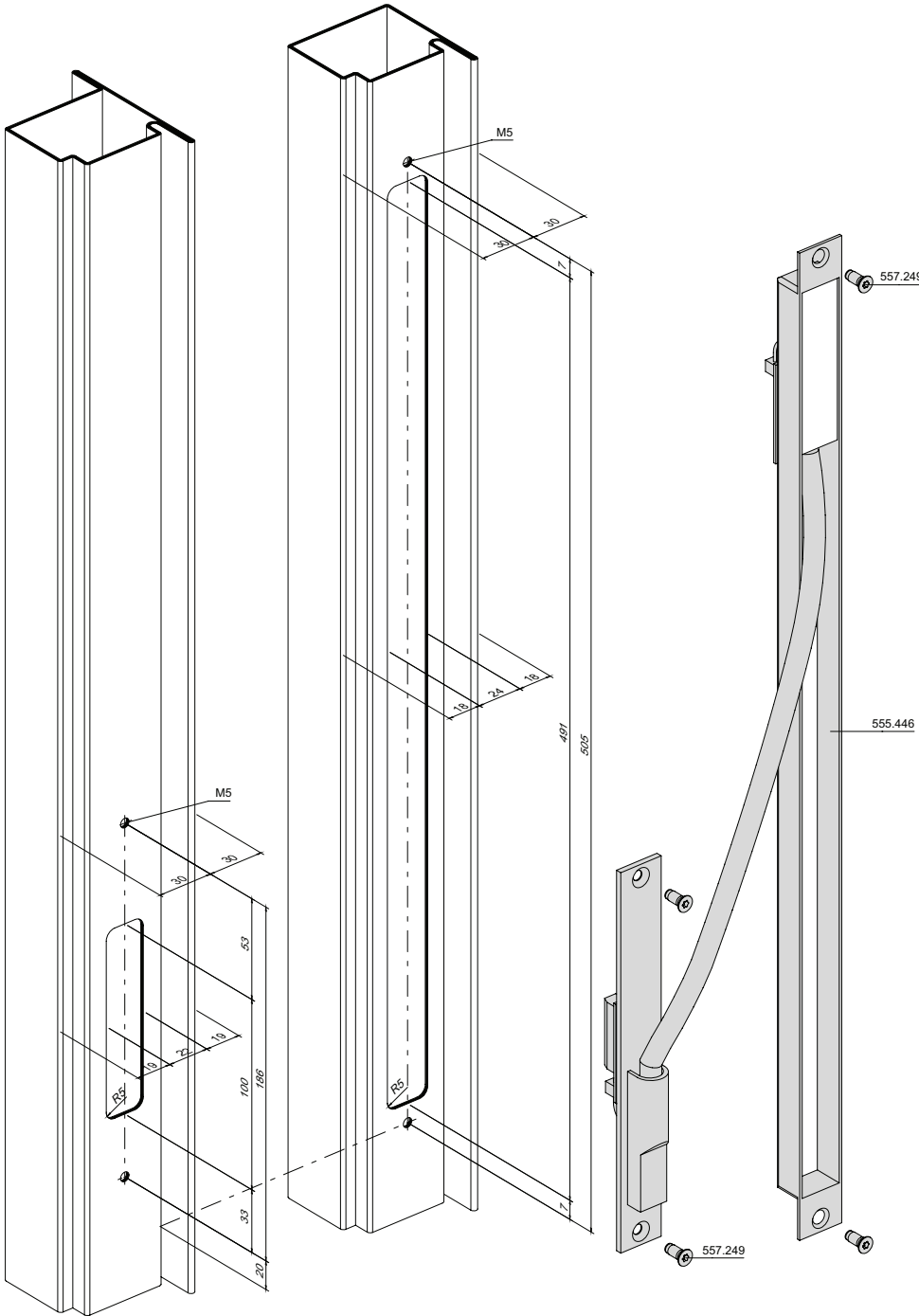
Var.	X	Y	Schlösser mit Dommass Serrures avec axe canon/têtière Locks with backset
1.	32	22	35 mm
2.	51	41	54 mm
3.	35	25	35 mm und 3 mm versenkt / noyé / countersunk



Kabelübergang 555.446
 10-polig

Passage de câble 555.446
 10 pôles

Cable link connector 555.446
 10-pin plug

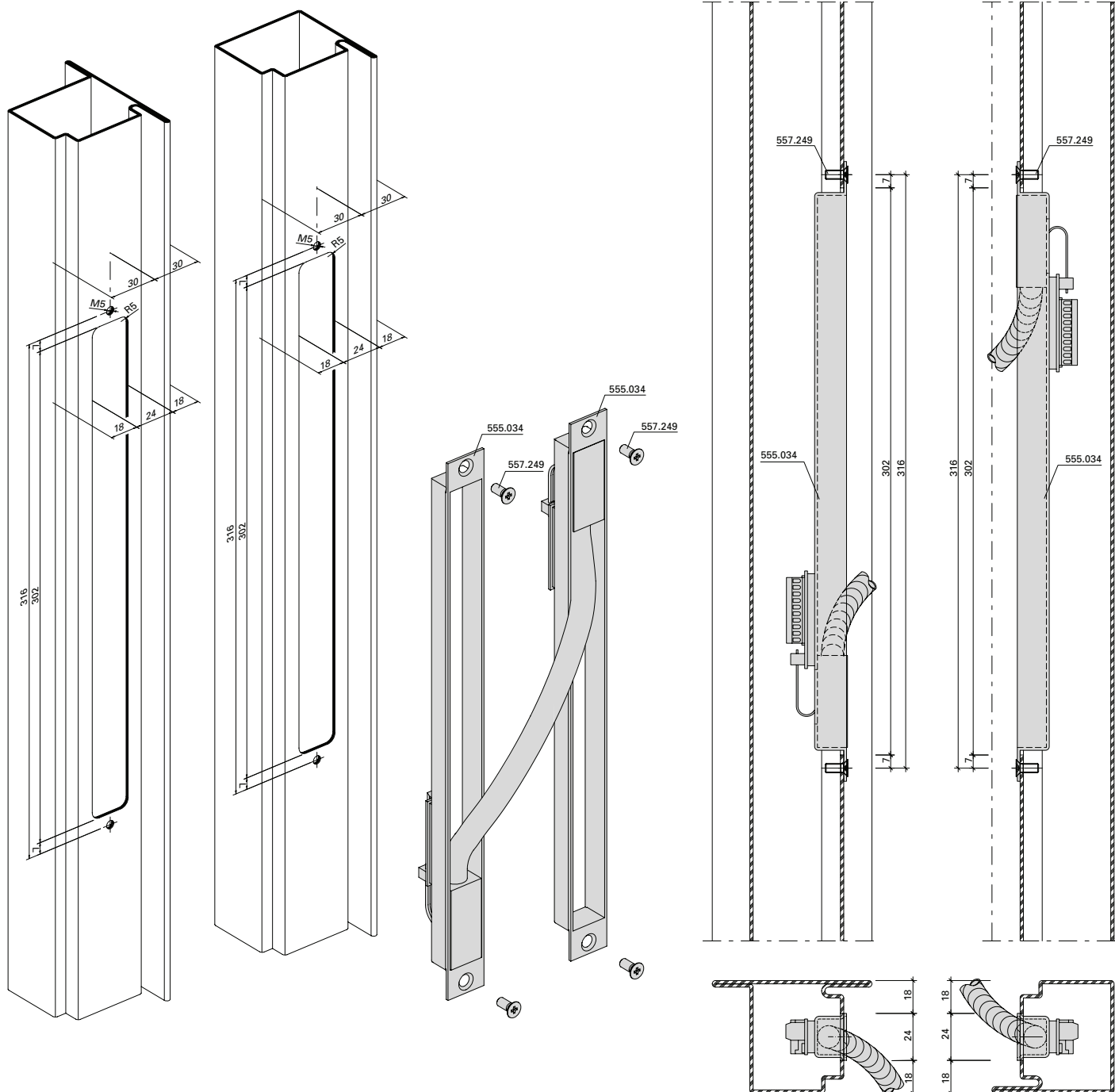




Kabelübergang 555.034, 10-polig
 Einsatz in Kombination mit verdeckt
 liegenden Bändern

Passage de câble 555.034, 10 pôles
 Utilisation en combinaison avec des
 paumelles invisibles

Cable link connector 555.034, 10-pin plug
 For use in combination with
 concealed hinges

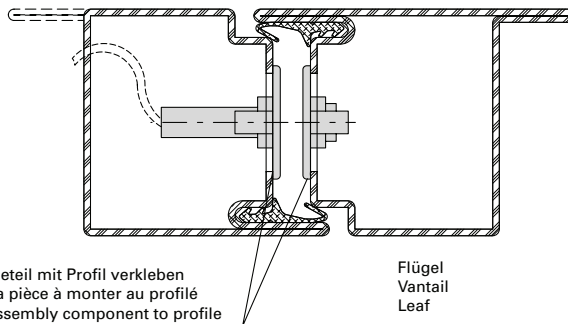
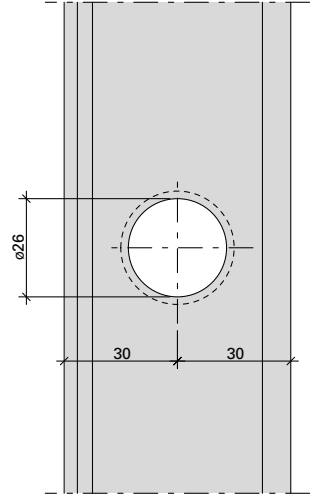
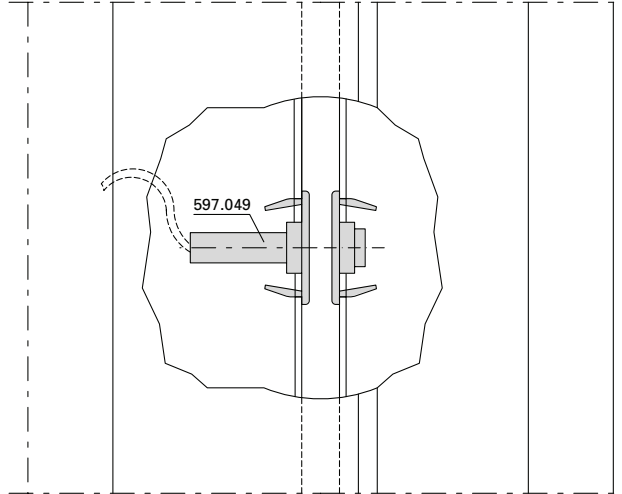
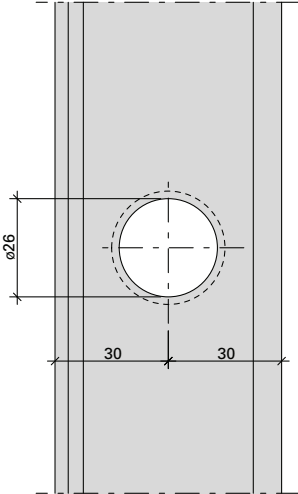




Magnetkontakt 597.049

Contact magnétique 597.049

Magnetic contact 597.049



Montageteil mit Profil verkleben
Coller la pièce à monter au profilé
Bond assembly component to profile

Flügel
Vantail
Leaf

Der Magnetkontakt ist mittels Cyanacrylat (Sekundenkleber) 450.089 im Montageteil zu fixieren. Die Verarbeitungsvorschriften des jeweiligen Herstellers sind zu beachten.

Le contact magnétique doit être fixé dans la pièce à monter avec du cyanacrylate (colle ultrarapide) 450.089. Les prescriptions d'utilisation du fabricant concerné doivent être respectées.

The magnet contact should be fixed in the assembly component using cyanoacrylate (superglue) 450.089. Please note the manufacturer's fabrication instructions.

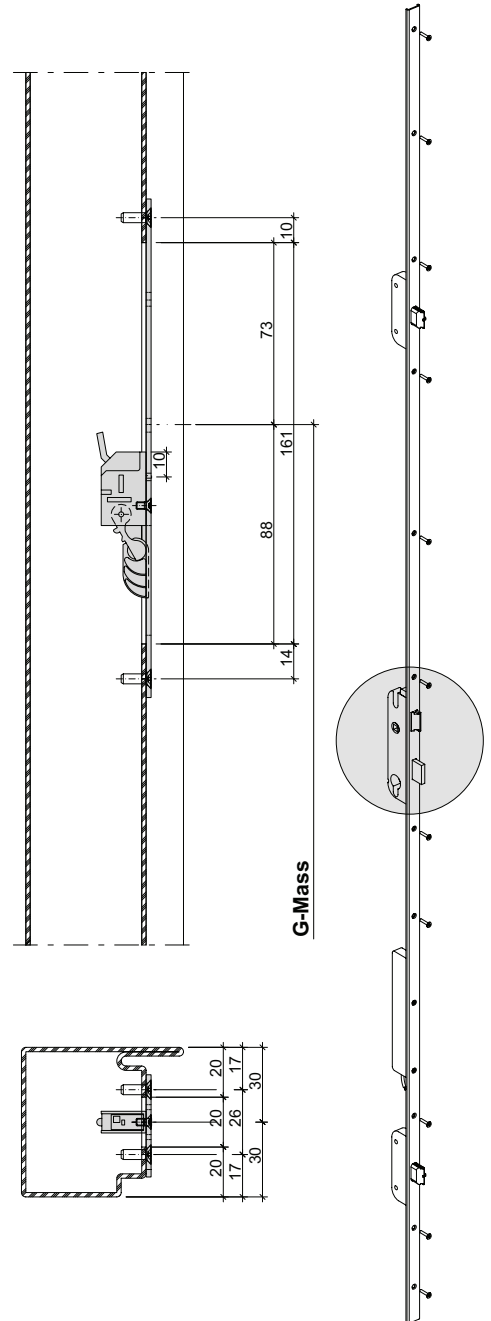
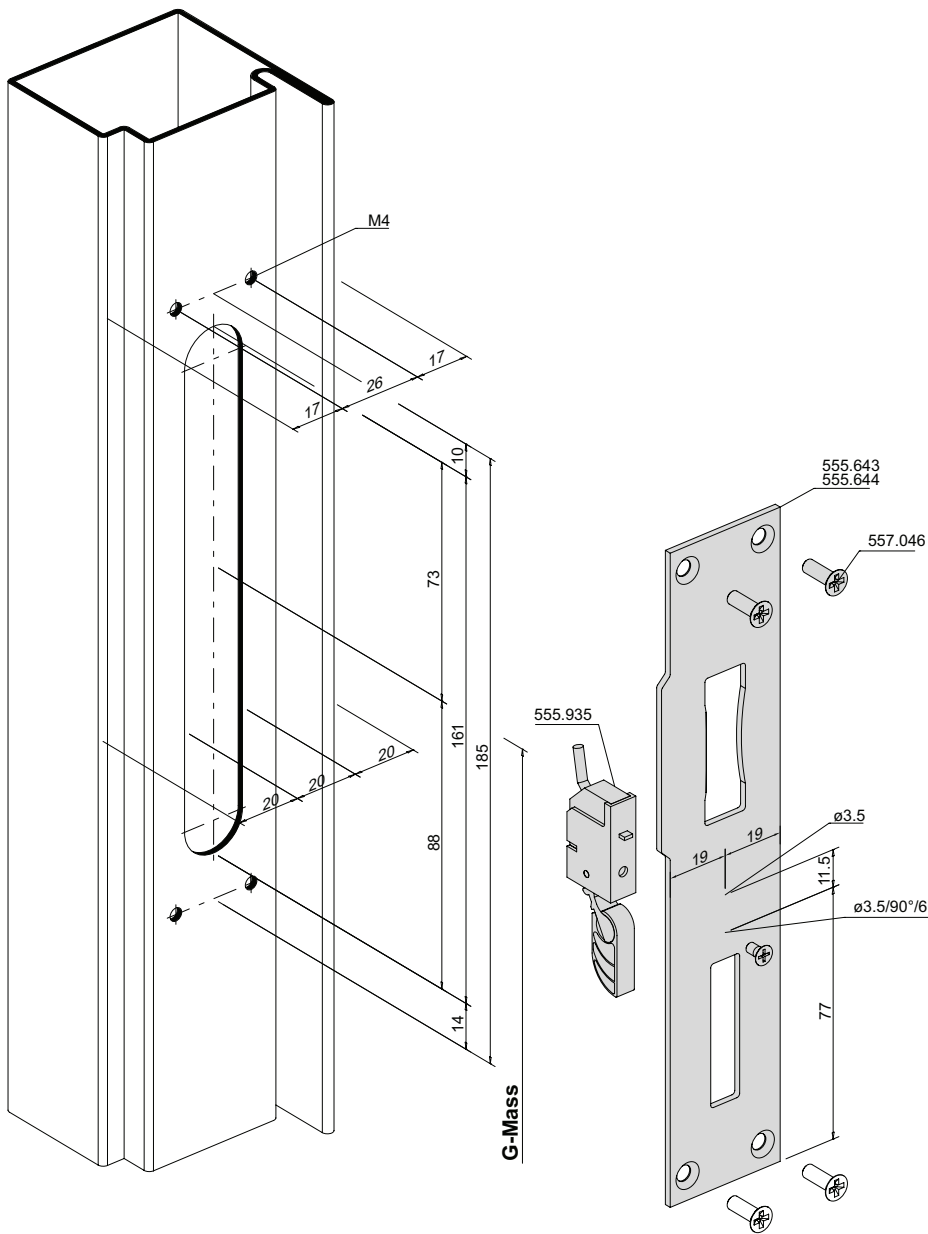




Riegelschaltkontakt 555.935
 in Kombination mit
 Mehrfachverriegelungsschloss
 Normalfunktion

Contact de fond de pêne 555.935
 en combinaison serrure à
 verrouillage multiple
 Fonction standard

Lock contact switch 555.935 in
 combination with multipoint lock
 Standard function

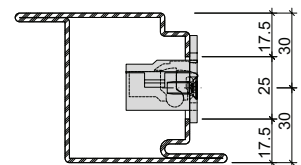
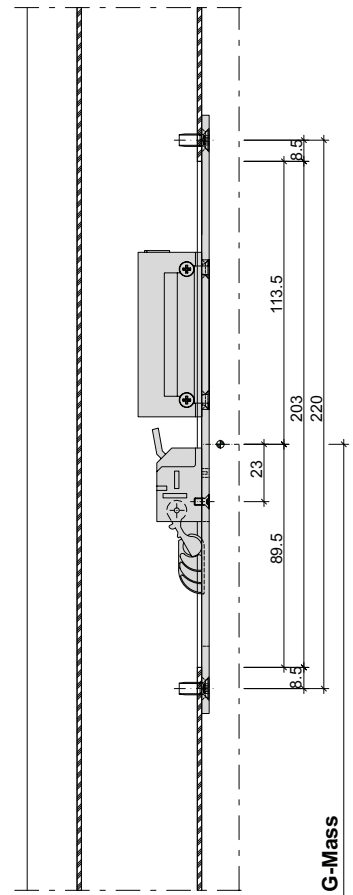
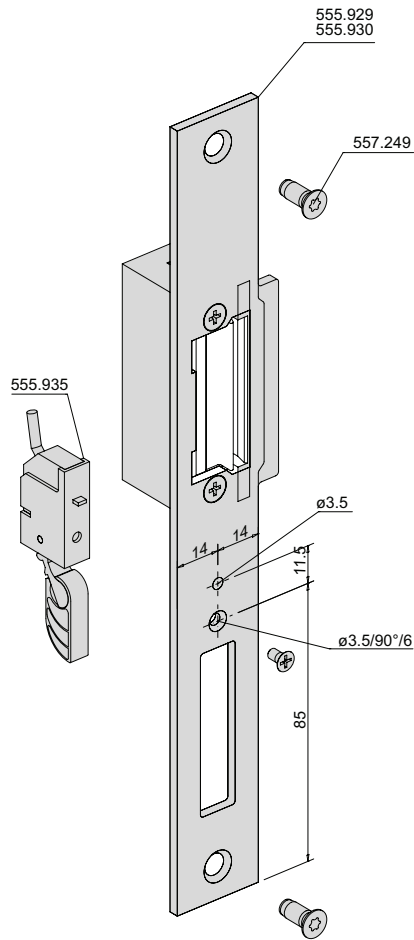
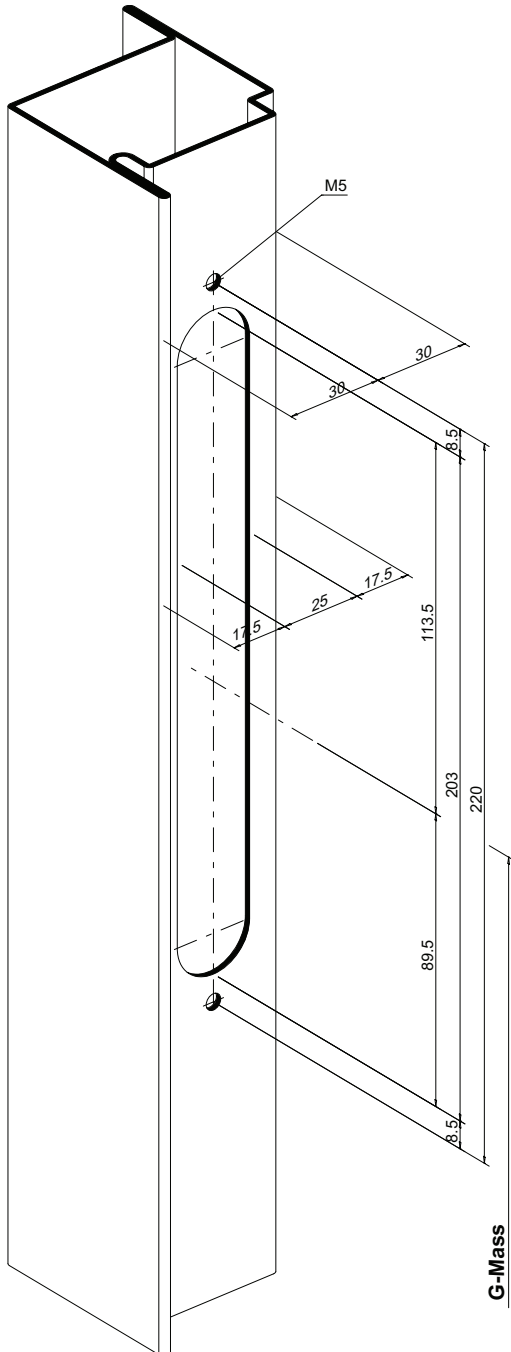




Riegelschaltkontakt 555.935
 in Kombination mit Fallenriegelschloss
 und E-Öffner 555.929 / 555.930

Contact de fond de pêne 555.935
 en combinaison avec serrure à
 mortaiser et gâche électrique
 555.929 / 555.930

Lock contact switch 555.935 in
 combination with latch and bolt lock
 and electric strike 555.929 / 555.930

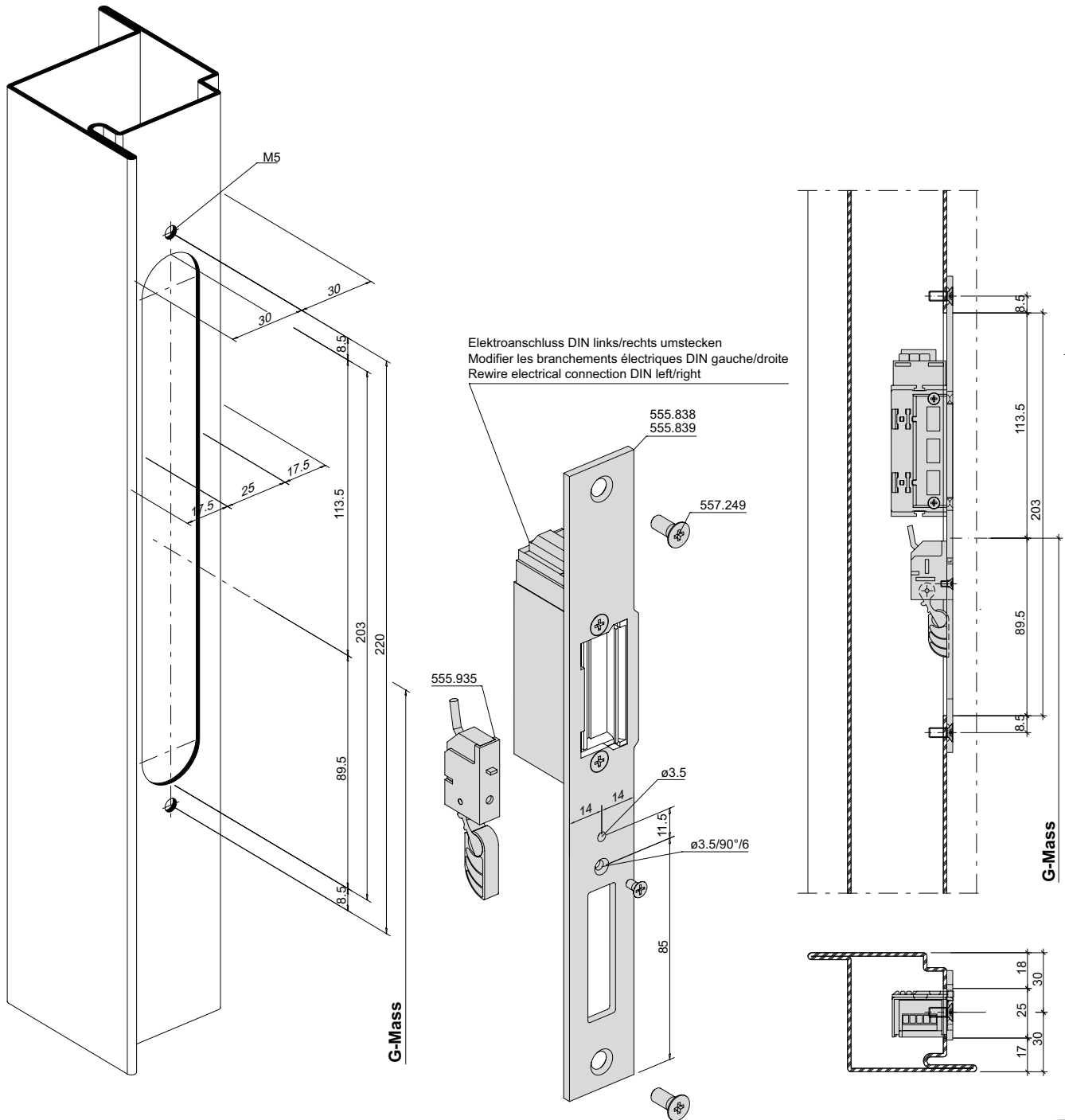




Riegelschaltkontakt 555.935
in Kombination mit Fallenriegelschloss
und E-Öffner 555.838 / 555.839

Contact de fond de pêne 555.935
en combinaison avec serrure à
mortaiser et gâche électrique
555.838 / 555.839

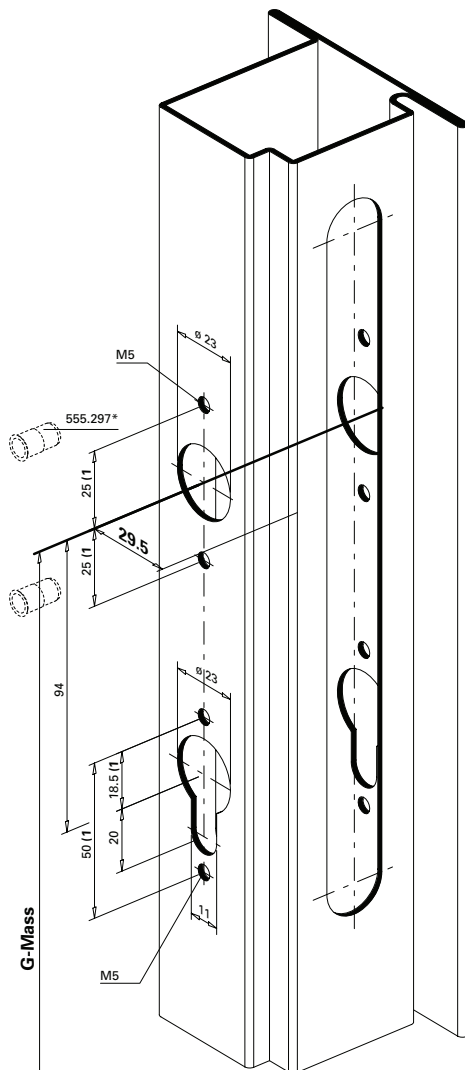
Lock contact switch 555.935 in
combination with latch and bolt lock
and electric strike 555.838 / 555.839



Mehrfachverriegelungs-Schloss

**Drücker- und
 Zylinderausnehmung**
Normalfunktion

Rundzylinder ø 22 mm
 Cylindre rond ø 22 mm
 Round cylinder ø 22 mm



Serrure à verrouillage multiple

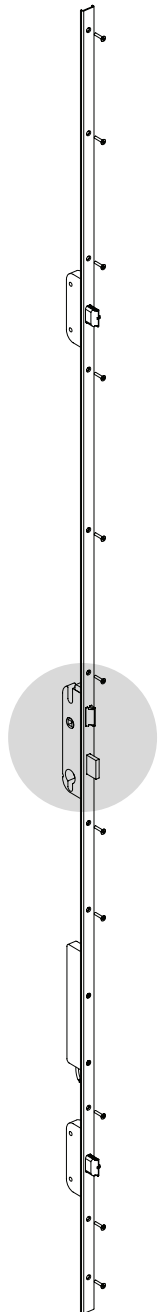
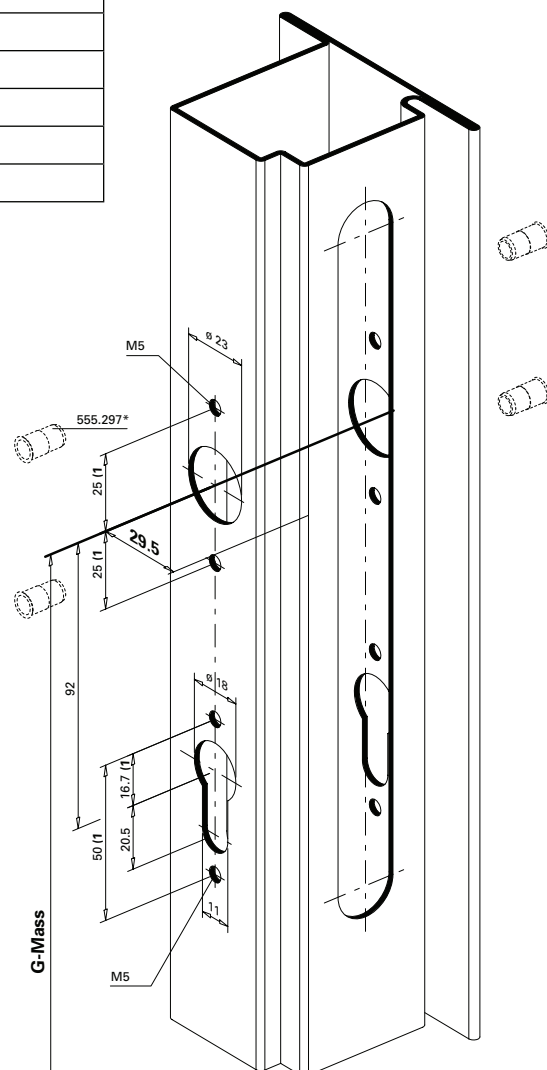
**Entaille pour poignée
 et cylindre**
Fonction standard

Standardsortiment Gamme standard Standard range
555.600
555.601
555.602
555.603
555.604
555.605

Multipoint lock

**Cut out for handle
 and cylinder**
Standard functionw

Profilzylinder ø 17 mm
 Cylindre profilé ø 17 mm
 Profile cylinder ø17 mm



* Bei hochfrequentierten Türen empfehlen wir den Einsatz von Blindnietmuttern.

1) Achtung: Bohrabstände überprüfen!
 Je nach Rosetten-Fabrikat unterschiedliche Masse.

Einbau mit 499.149 / 499.150
 - seitlich jeweils mit 2.5 mm unterlegen
 - Achtung: nicht für Ausnehmungen an der Profilseite

* Nous recommandons l'utilisation d'écrous aveugles pour les portes à passages fréquents.

1) Attention: Vérifier les écarts de perçage!
 Dimensions différentes en fonction du type de rosace.

Montage avec 499.149 / 499.150
 - placer une sous-couche latérale de 2.5 mm respectivement
 - attention: pas pour évidements côté profilé

* We recommend the use of blind rivet nuts for doors subject to heavy use.

1) Important: Check spacing of drill holes!
 Different dimensions, depending on the rosette manufacturer.

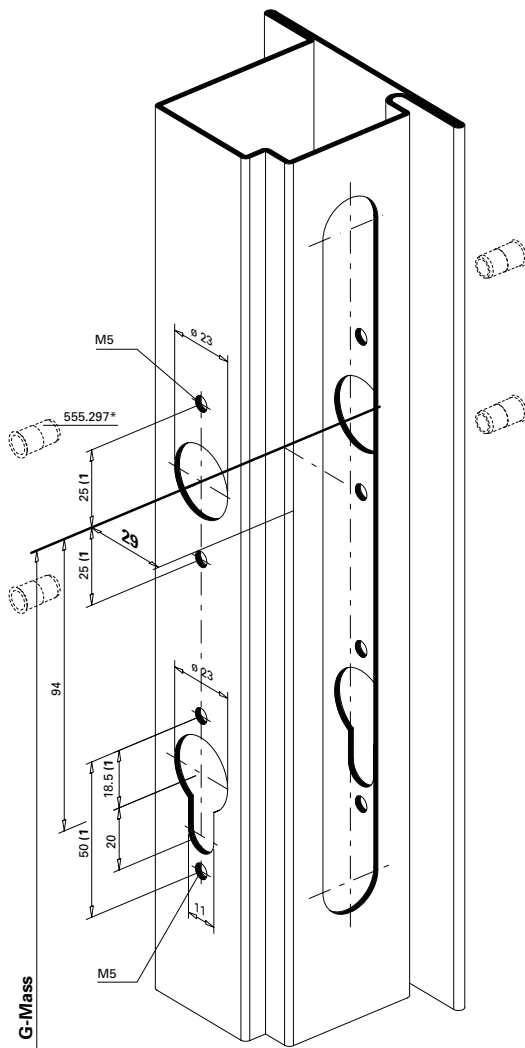
Installation with 499.149 / 499.150
 - Underlay with 2.5 mm on the sides
 - Caution: not for openings on the profile side



Mehrfachverriegelungs-Schloss

**Drücker- und
 Zylinderausnehmung
 Panikfunktion**

Rundzylinder ø 22 mm
 Cylindre rond ø 22 mm
 Round cylinder ø 22 mm



* Bei hochfrequentierten Türen empfehlen wir den Einsatz von Blindnietmuttern.

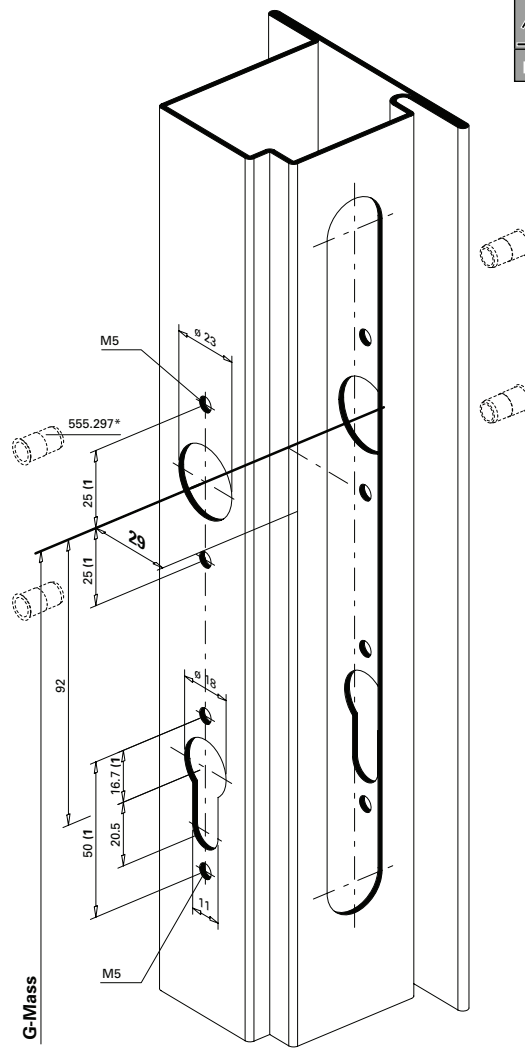
1) Achtung: Bohrabstände überprüfen!
 Je nach Rosetten-Fabrikat unterschiedliche Masse.

Einbau mit 499.149 / 499.150
 - seitlich jeweils mit 2.5 mm unterlegen
 - Achtung: nicht für Ausnehmungen an der Profilseite

Serrure à verrouillage multiple

**Entaille pour poignée
 et cylindre
 Fonction panique**

Profilzylinder ø 17 mm
 Cylindre profilé ø 17 mm
 Profile cylinder ø 17 mm



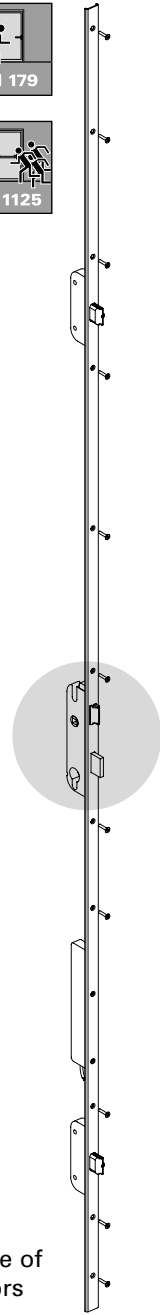
* Nous recommandons l'utilisation d'écrous aveugles pour les portes à passages fréquents.

1) Attention: Vérifier les écarts de perçage!
 Dimensions différentes en fonction du type de rosace.

Montage avec 499.149 / 499.150
 - placer une sous-couche latérale de 2.5 mm respectivement
 - attention: pas pour évidements côté profilé

Multipoint lock

**Cut out for handle
 and cylinder
 Emergency function**





Mehrfachverriegelungs-Schloss

Serrure à verrouillage multiple

Multipoint lock

**Drücker- und
Zylinderausnehmung
Panikfunktion**

**Entaille pour poignée
et cylindre
Fonction panique**

**Cut out for handle
and cylinder
Emergency function**

Standardsortiment Panikfunktion Rundzylinder ø22 Gamme standard Fonction panique Cylindre rond ø22 Standard range Emergency function Round cylinder ø22	Standardsortiment Panikfunktion Profilzylinder ø17 Gamme standard Fonction panique Cylindre profilé ø17 Standard range Emergency function Profile cylinder ø17	Sonderbestellung Panikfunktion Rundzylinder ø22 Commande spéciale Fonction panique Cylindre rond ø22 Special order Emergency function Round cylinder ø22	Sonderbestellung Panikfunktion Profilzylinder ø17 Commande spéciale Fonction panique Cylindre profilé ø17 Special order Emergency function Profile cylinder ø17
555.606	555.610	597.201	597.205
555.607	555.611	597.202	597.206
555.608	555.612	597.203	597.207
555.609	555.613	597.204	597.208
555.614	555.618	597.209	597.217
555.615	555.619	597.210	597.218
555.616	555.620	597.211	597.219
555.617	555.621	597.212	597.220
555.622	555.626	597.213	597.221
555.623	555.627	597.214	597.222
555.624	555.628	597.215	597.223
555.625	555.629	597.216	597.224
555.630	555.634	597.225	597.229
555.631	555.635	597.226	597.230
555.632	555.636	597.227	597.231
555.633	555.637	597.228	597.232
		597.234	597.242
		597.236	597.244
		597.238	597.246
		597.240	597.248





Mehrfachverriegelungs-Schloss

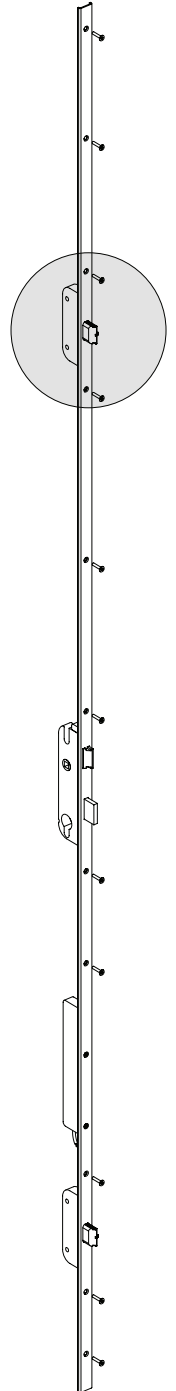
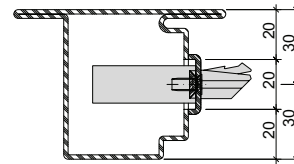
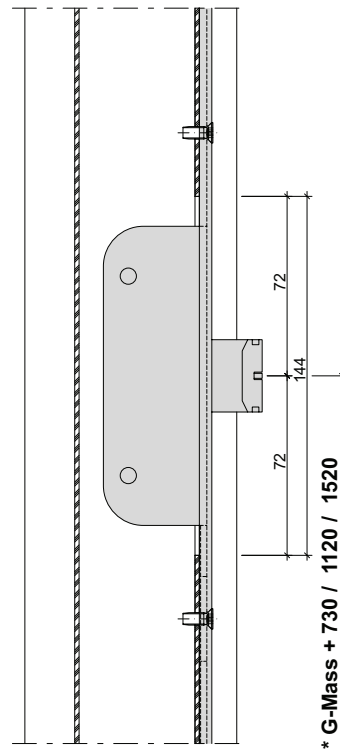
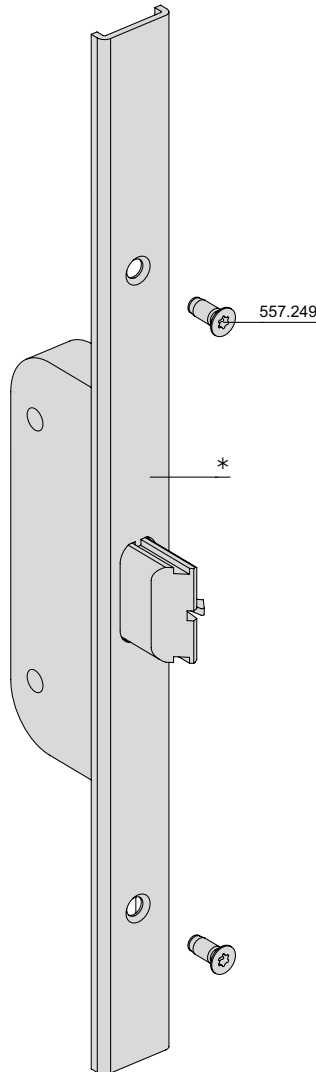
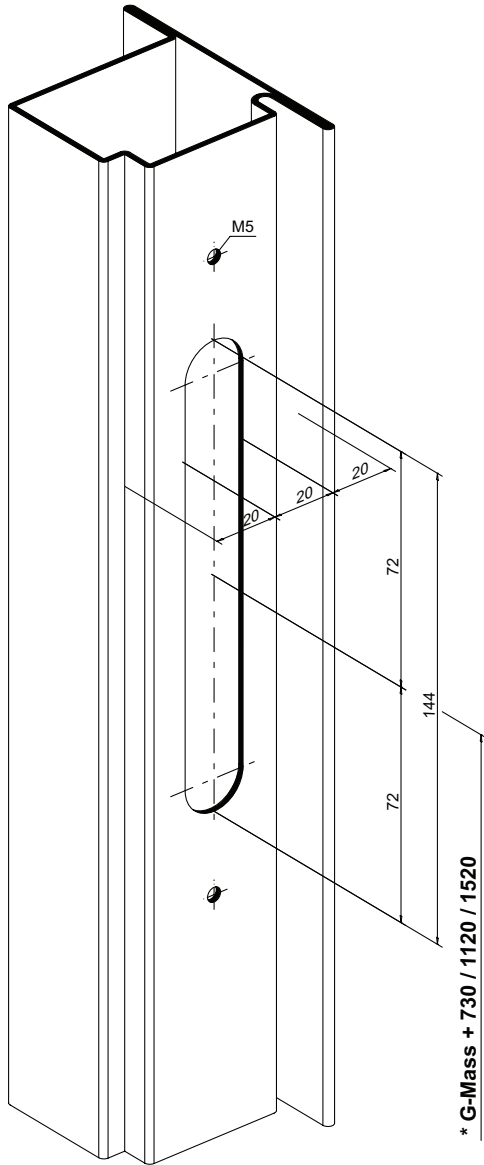
Serrure à verrouillage multiple

Multipoint lock

Nebenschloss oben
 Normalfunktion und
 Panikfunktion

Serrure secondaire en haut
 Fonction standard et
 Fonction panique

Secondary lock top
 Standard function and
 Emergency function





Mehrfachverriegelungs-Schloss

Serrure à verrouillage multiple

Multipoint lock

Nebenschloss oben
Normalfunktion und
Panikfunktion

Serrure secondaire en haut
Fonction standard et
Fonction panique

Secondary lock top
Standard function and
Emergency function

* Rundzylinder ø22 * Cylindre rond ø22 * Round cylinder ø22 G-Mass + 730	* Profilzylinder ø17 * Cylindre profilé ø17 * Profile cylinder ø17 G-Mass + 730	* Rundzylinder ø22 * Cylindre rond ø22 * Round cylinder ø22 G-Mass + 1120	* Profilzylinder ø17 * Cylindre profilé ø17 * Profile cylinder ø17 G-Mass + 1120	* Rundzylinder ø22 * Cylindre rond ø22 * Round cylinder ø22 G-Mass + 1520	* Profilzylinder ø17 * Cylindre profilé ø17 * Profile cylinder ø17 G-Mass + 1520
555.600	555.602	555.601	555.603	555.604	555.605
555.606	555.610	555.608	555.612		
555.607	555.611	555.609	555.613		
555.614	555.618	555.616	555.620		
555.615	555.619	555.617	555.621		
555.622	555.626	555.624	555.628		
555.623	555.627	555.625	555.629		
555.630	555.634	555.632	555.636		
555.631	555.635	555.633	555.637		
597.201	597.205	597.203	597.207		
597.202	597.206	597.204	597.208		
597.209	597.217	597.213	597.221		
597.210	597.218	597.214	597.222		
597.211	597.219	597.215	597.223		
597.212	597.220	597.216	597.224		
597.225	597.229	597.227	597.231		
597.226	597.230	597.228	597.232		
597.234	597.242	597.238	597.246		
597.236	597.244	597.240	597.248		





Mehrfachverriegelungs-Schloss

Serrure à verrouillage multiple

Multipoint lock

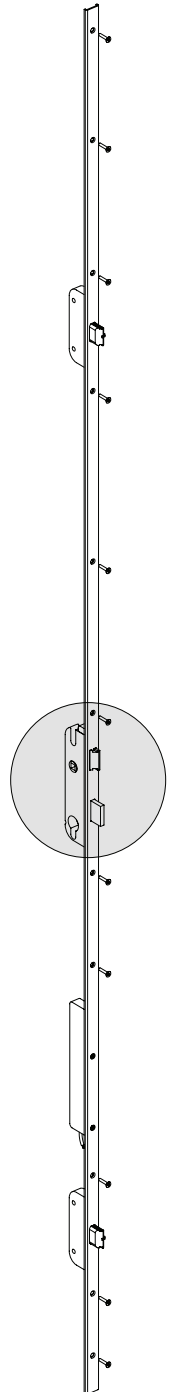
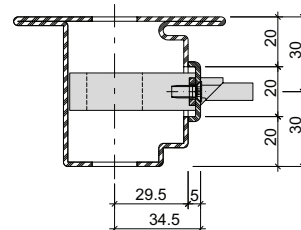
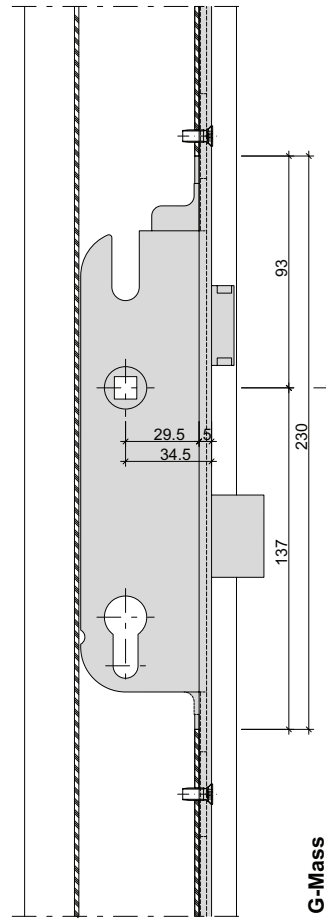
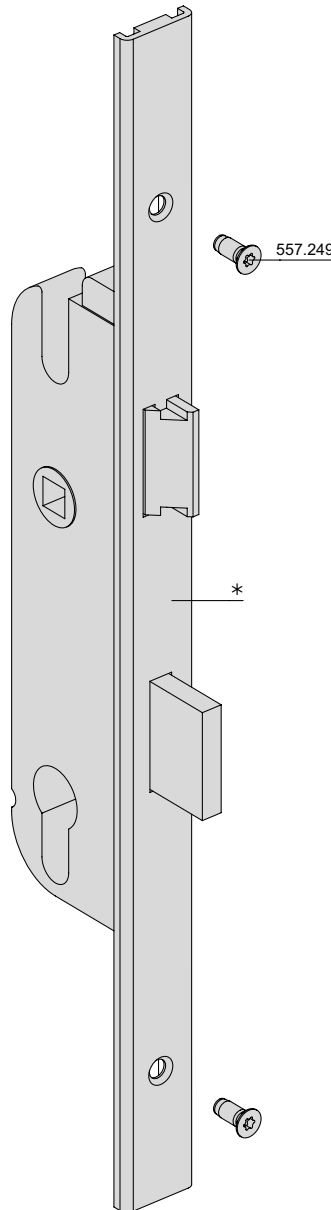
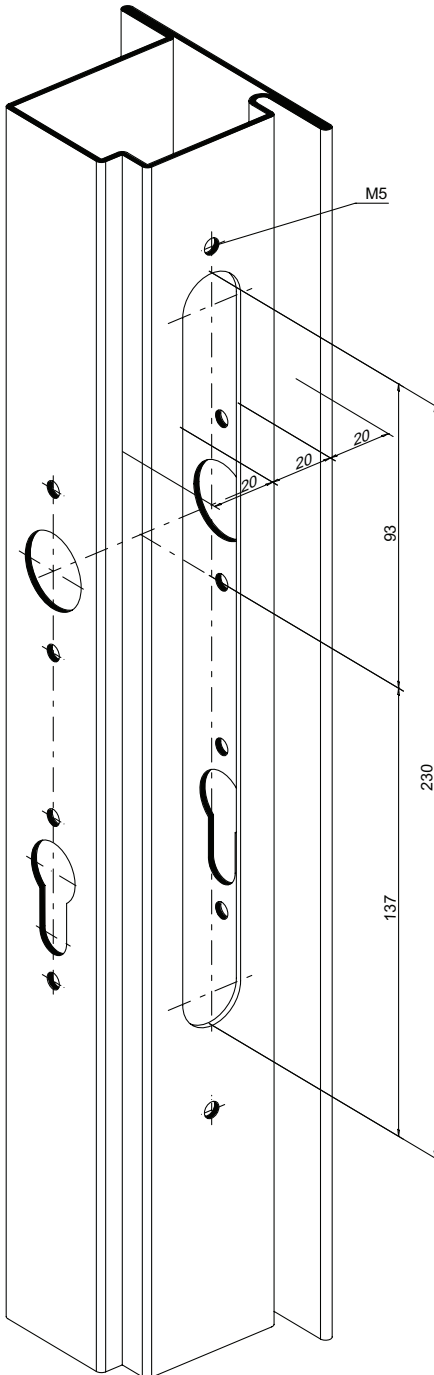
**Hauptschloss
 Normalfunktion**

**Serrure principale
 Fonction standard**

**Main lock
 Standard function**



* Standardsortiment
* Gamme standard
* Standard range
555.600
555.601
555.602
555.603
555.604
555.605



Beschlageinbau
Montage des ferrures
Installation of fittings





Mehrfachverriegelungs-Schloss

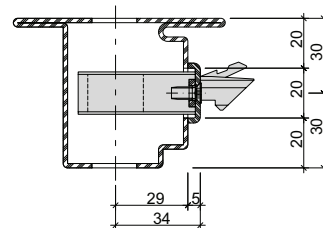
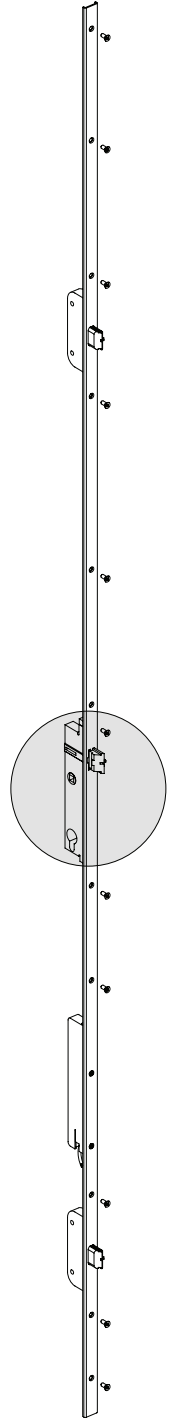
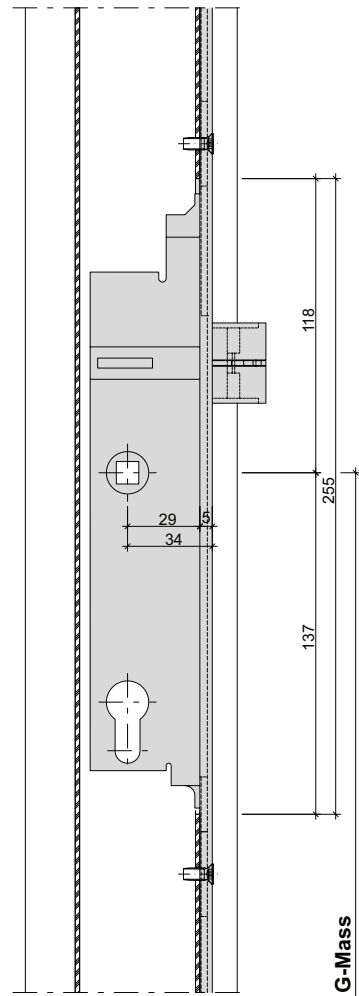
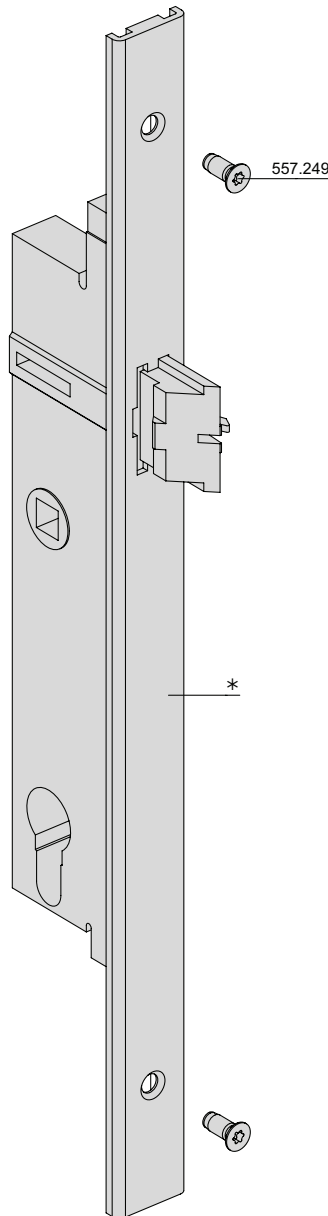
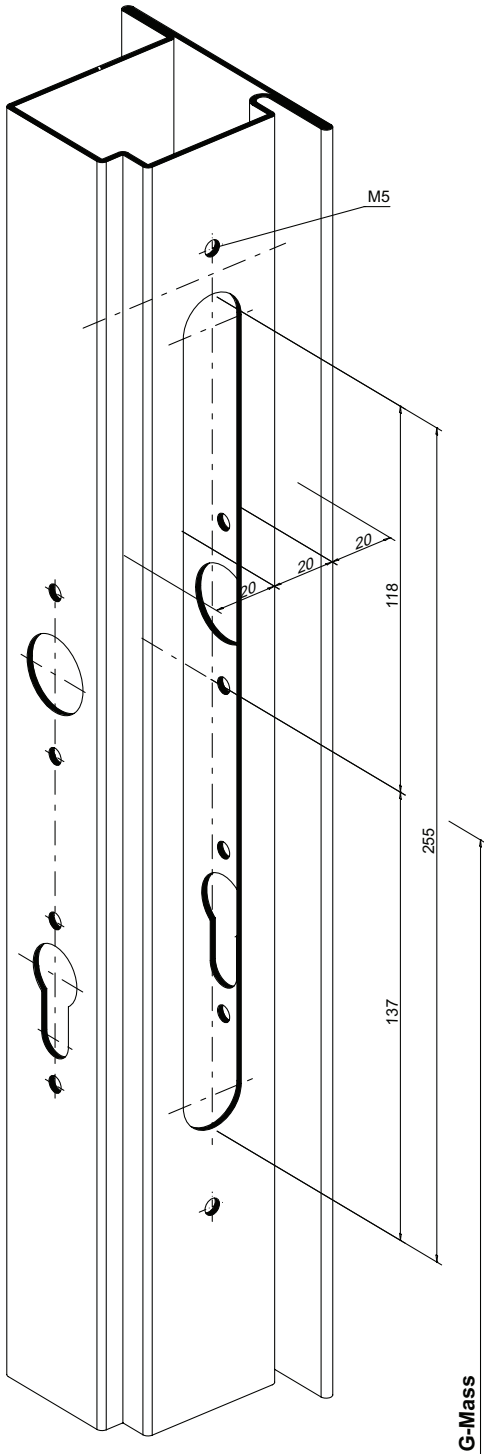
Serrure à verrouillage multiple

Multipoint lock

Hauptschloss
 Panikfunktion

Serrure principale
 Fonction panique

Main lock
 Emergency function





Mehrfachverriegelungs-Schloss

Serrure à verrouillage multiple

Multipoint lock

Hauptschloss
Panikfunktion

Serrure principale
Fonction panique

Main lock
Emergency function

* Standardsortiment Panikfunktion Rundzylinder ø22	* Standardsortiment Panikfunktion Profilzylinder ø17	* Sonderbestellung Panikfunktion Rundzylinder ø22	* Sonderbestellung Panikfunktion Profilzylinder ø17
* Gamme standard Fonction panique Cylindre rond ø22	* Gamme standard Fonction panique Cylindre profilé ø17	* Commande spéciale Fonction panique Cylindre rond ø22	* Commande spéciale Fonction panique Cylindre profilé ø17
* Standard range Emergency function Round cylinder ø22	* Standard range Emergency function Profile cylinder ø17	* Special order Emergency function Round cylinder ø22	* Special order Emergency function Profile cylinder ø17
555.606	555.610	597.201	597.205
555.607	555.611	597.202	597.206
555.608	555.612	597.203	597.207
555.609	555.613	597.204	597.208
555.614	555.618	597.209	597.217
555.615	555.619	597.210	597.218
555.616	555.620	597.211	597.219
555.617	555.621	597.212	597.220
555.622	555.626	597.213	597.221
555.623	555.627	597.214	597.222
555.624	555.628	597.215	597.223
555.625	555.629	597.216	597.224
555.630	555.634	597.225	597.229
555.631	555.635	597.226	597.230
555.632	555.636	597.227	597.231
555.633	555.637	597.228	597.232
		597.234	597.242
		597.236	597.244
		597.238	597.246
		597.240	597.248





Mehrfachverriegelungs-Schloss

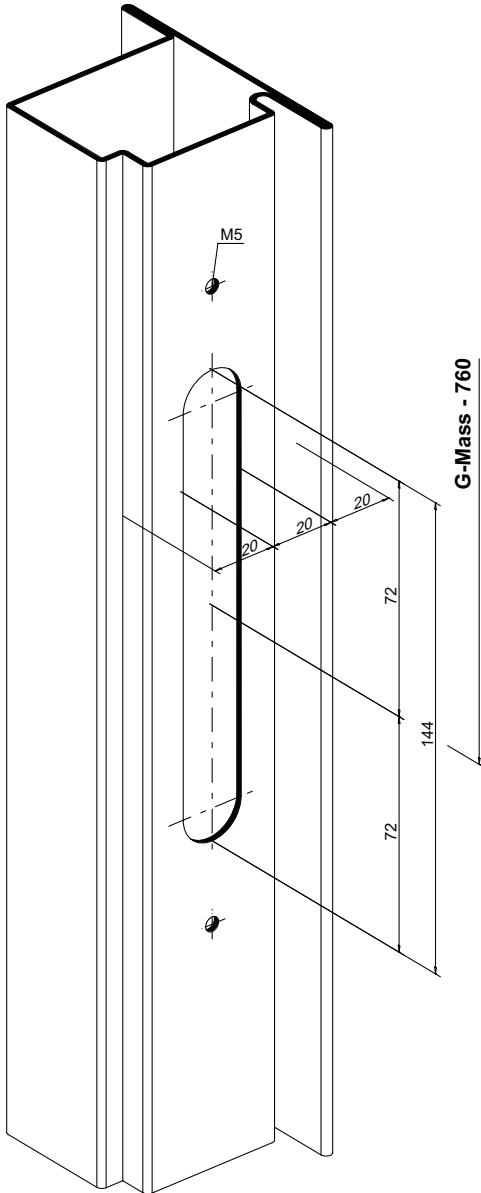
Nebenschloss unten
Normalfunktion und
Panikfunktion

Serrure à verrouillage multiple

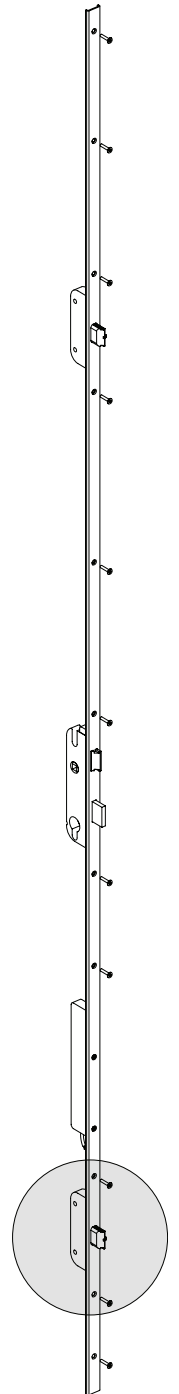
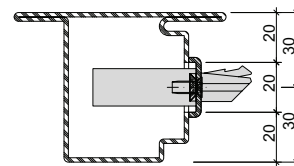
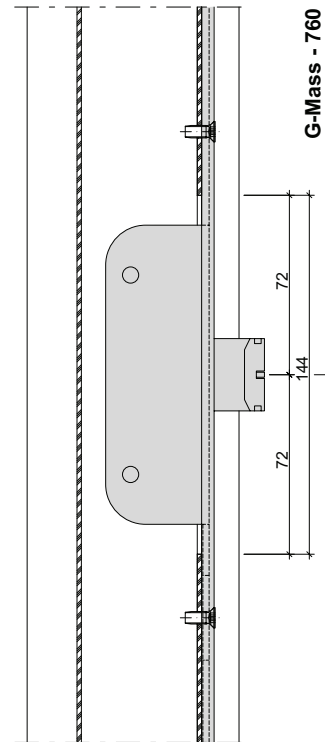
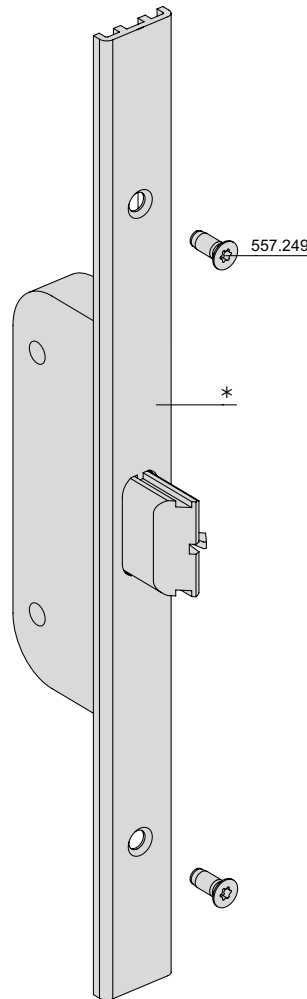
Serrure secondaire en bas
Fonction standard et
Fonction panique

Multipoint lock

Secondary lock bottom
Standard function and
Emergency function



G-Mass - 760





Mehrfachverriegelungs-Schloss

Serrure à verrouillage multiple

Multipoint lock

Nebenschloss unten
Normalfunktion und
Panikfunktion

Serrure secondaire en bas
Fonction standard et
Fonction panique

Secondary lock bottom
Standard function and
Emergency function

* Standardsortiment Panikfunktion Rundzylinder ø22	* Standardsortiment Panikfunktion Profilzylinder ø17	* Sonderbestellung Panikfunktion Rundzylinder ø22	* Sonderbestellung Panikfunktion Profilzylinder ø17	* Standardsortiment Normalfunktion Rundzylinder ø22	* Standardsortiment Normalfunktion Profilzylinder ø17
* Gamme standard Fonction panique Cylindre rond ø22	* Gamme standard Fonction panique Cylindre profilé ø17	* Commande spéciale Fonction panique Cylindre rond ø22	* Commande spéciale Fonction panique Cylindre profilé ø17	* Gamme standard Fonction standard Cylindre rond ø22	* Gamme standard Fonction standard Cylindre profilé ø17
* Standard range Emergency function Round cylinder ø22	* Standard range Emergency function Profile cylinder ø17	* Special order Emergency function Round cylinder ø22	* Special order Emergency function Profile cylinder ø17	* Standard range Standard function Round cylinder ø22	* Standard range Standard function Profile cylinder ø17
555.606	555.610	597.201	597.205	555.600	555.602
555.607	555.611	597.202	597.206	555.601	555.603
555.608	555.612	597.203	597.207	555.604	555.605
555.609	555.613	597.204	597.208		
555.614	555.618	597.209	597.217		
555.615	555.619	597.210	597.218		
555.616	555.620	597.211	597.219		
555.617	555.621	597.212	597.220		
555.622	555.626	597.213	597.221		
555.623	555.627	597.214	597.222		
555.624	555.628	597.215	597.223		
555.625	555.629	597.216	597.224		
555.630	555.634	597.225	597.229		
555.631	555.635	597.226	597.230		
555.632	555.636	597.227	597.231		
555.633	555.637	597.228	597.232		
		597.234	597.242		
		597.236	597.244		
		597.238	597.246		
		597.240	597.248		





Mehrfachverriegelungs-Schloss

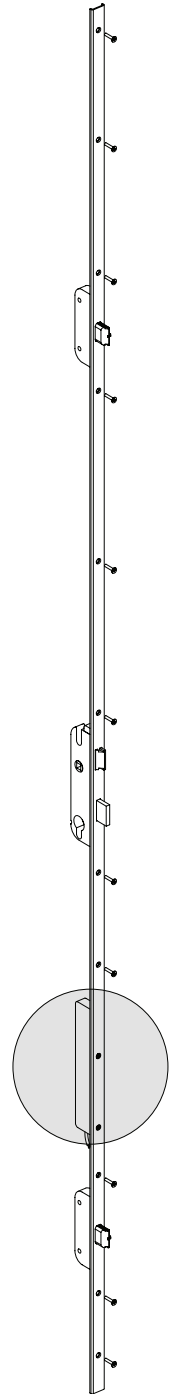
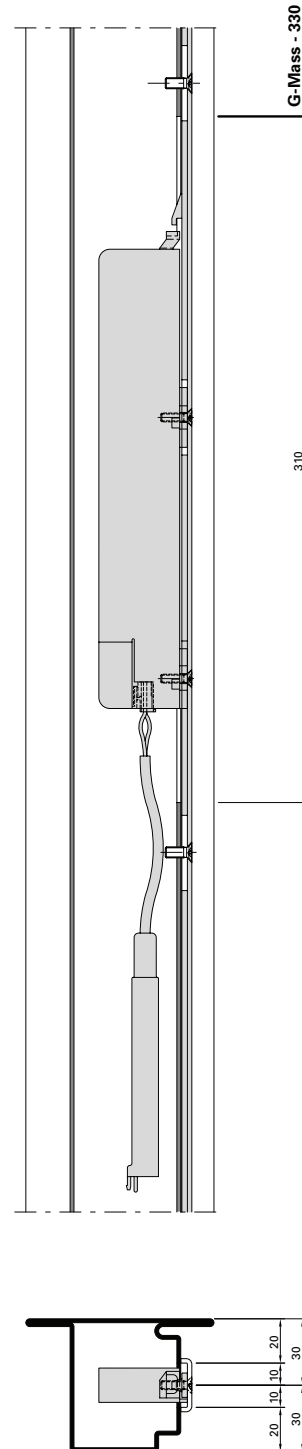
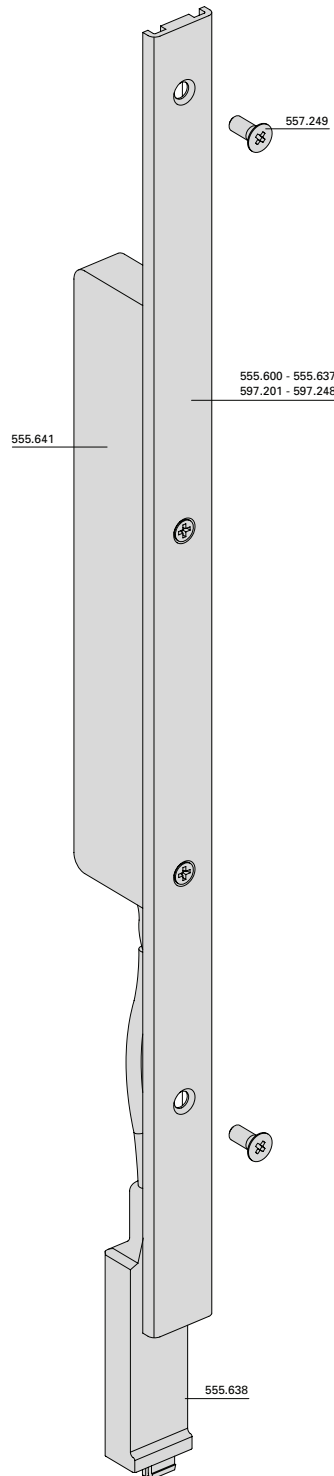
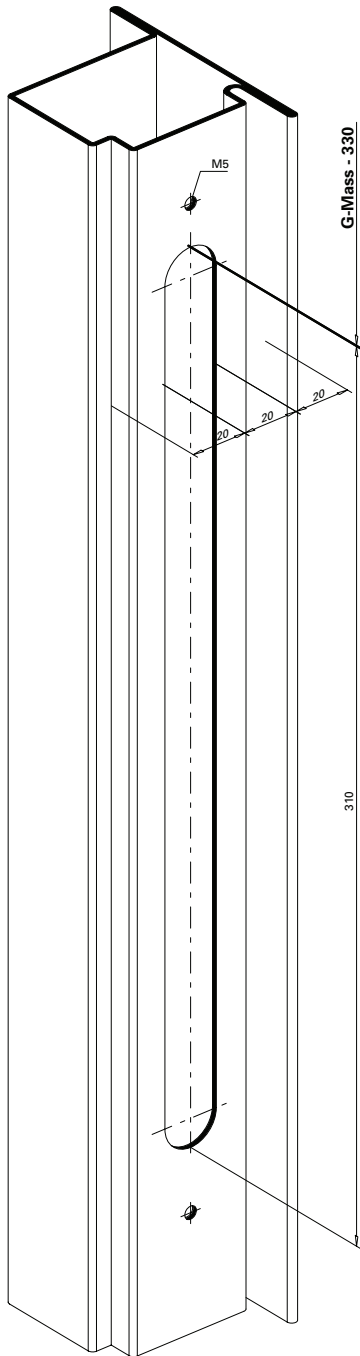
Automatik-Öffner 555.641
 Normalfunktion und
 Panikfunktion

Serrure à verrouillage multiple

Gâche automatique 555.641
 Fonction standard et
 Fonction panique

Multipoint lock

Automatic opener 555.641
 Standard function and
 Emergency function





Mehrfachverriegelungs-Schloss

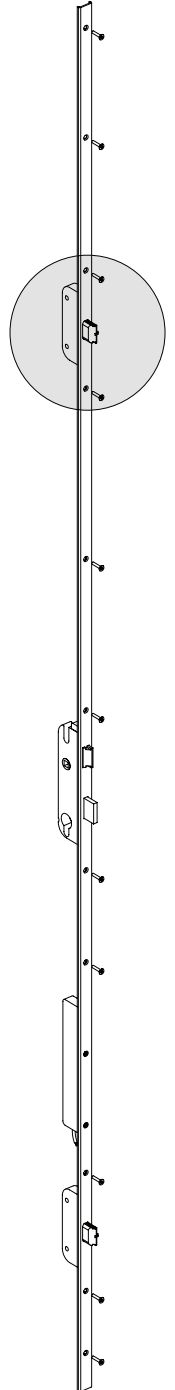
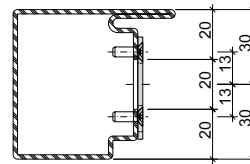
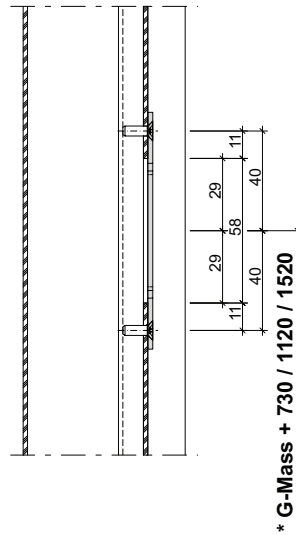
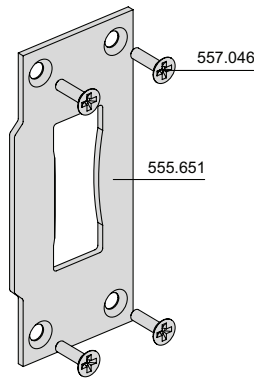
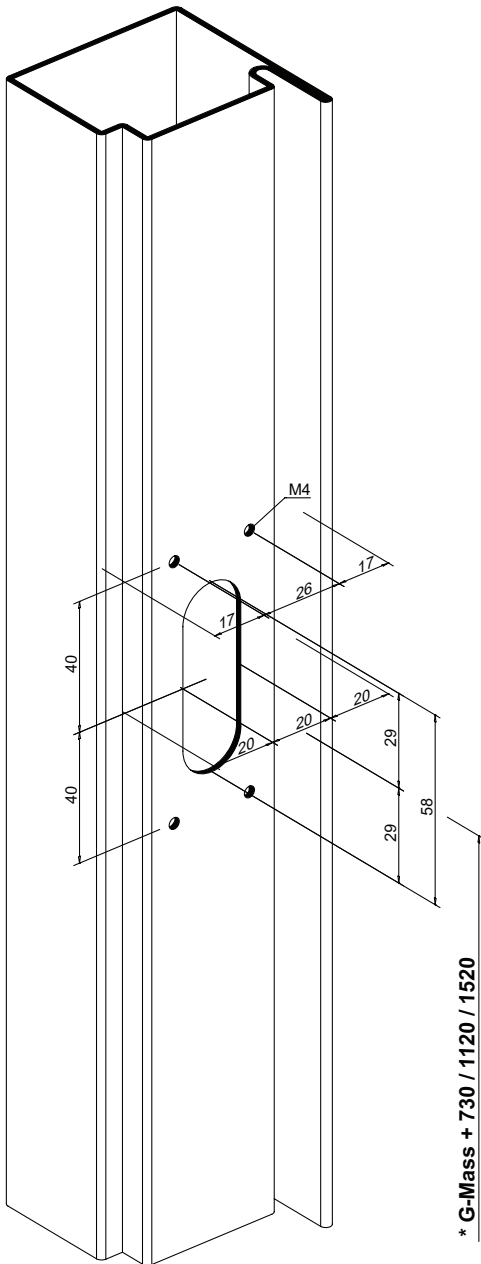
Schliessblech 555.651
Nebenschloss oben
Normalfunktion und
Panikfunktion
Einflügelige Türe

Serrure à verrouillage multiple

Gâche de fermeture 555.6521
Serrure secondaire en haut
Fonction standard et
Fonction panique
Porte à un vantail

Multipoint lock

Strike plate 555.651
Secondary lock top
Standard function and
Emergency function
Single leaf door





Mehrfachverriegelungs-Schloss

Serrure à verrouillage multiple

Multipoint lock

Schliessblech 555.651
Nebenschloss oben
Normalfunktion und
Panikfunktion
Einflügelige Türe

Gâche de fermeture 555.651
Serrure secondaire en haut
Fonction standard et
Fonction panique
Porte à un vantail

Strike plate 555.651
Secondary lock top
Standard function and
Emergency function
Single leaf door

Rundzylinder ø22 Cylindre rond ø22 Round cylinder ø22 G-Mass + 730	Profilzylinder ø17 Cylindre profilé ø17 Profile cylinder ø17 G-Mass + 730	Rundzylinder ø22 Cylindre rond ø22 Round cylinder ø2 G-Mass + 1120	Profilzylinder ø17 Cylindre profilé ø17 Profile cylinder ø17 G-Mass + 1120	Rundzylinder ø22 Cylindre rond ø22 Round cylinder ø22 G-Mass + 1520	Profilzylinder ø17 Cylindre profilé ø17 Profile cylinder ø17 G-Mass + 1520
555.600	555.602	555.601	555.603	555.604	555.605
555.606	555.610	555.608	555.612		
555.607	555.611	555.609	555.613		
555.614	555.618	555.616	555.620		
555.615	555.619	555.617	555.621		
555.622	555.626	555.624	555.628		
555.623	555.627	555.625	555.629		
555.630	555.634	555.632	555.636		
555.631	555.635	555.633	555.637		
597.201	597.205	597.203	597.207		
597.202	597.206	597.204	597.208		
597.209	597.217	597.213	597.221		
597.210	597.218	597.214	597.222		
597.211	597.219	597.215	597.223		
597.212	597.220	597.216	597.224		





Mehrfachverriegelungs-Schloss

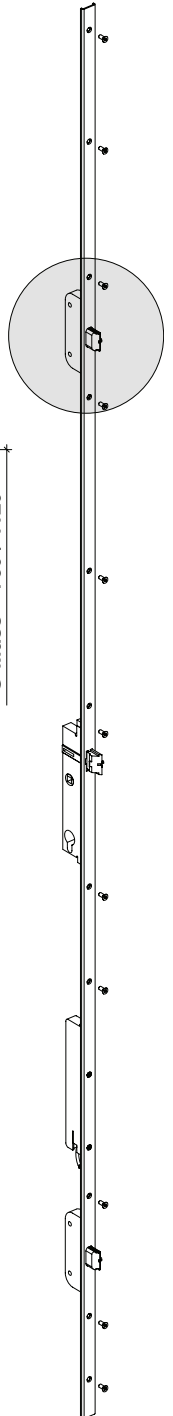
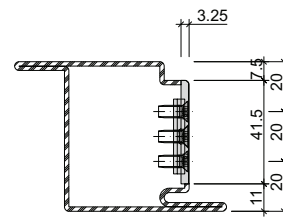
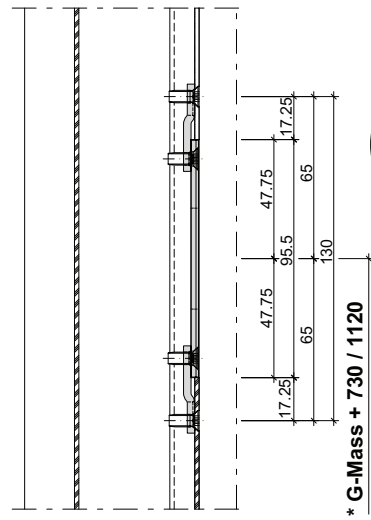
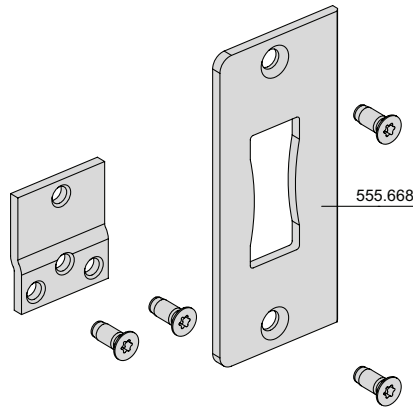
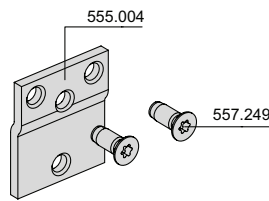
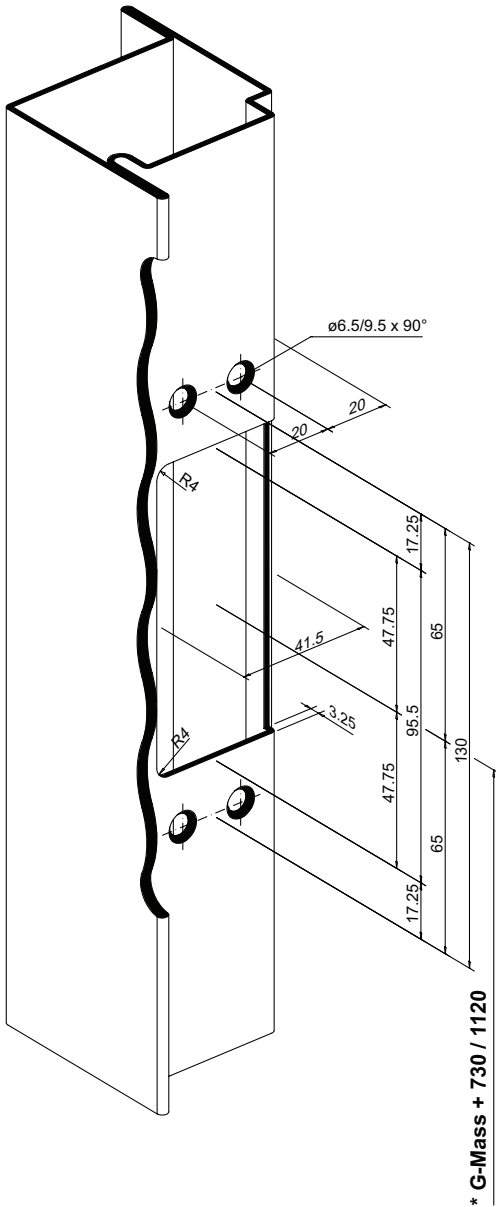
Schliessblech 555.668
 Nebenschloss oben
 Vollpanik
 Zweiflügelige Türe

Serrure à verrouillage multiple

Gâche de fermeture 555.668
 Serrure secondaire en haut
 Fonction panique
 Porte à deux vantaux

Multipoint lock

Strike plate 555.668
 Secondary lock top
 Emergency function
 Double leaf door





Mehrfachverriegelungs-Schloss

Schliessblech 555.668
Nebenschloss oben
Vollpanik
Zweiflügelige Türe

Serrure à verrouillage multiple

Gâche de fermeture 555.668
Serrure secondaire en haut
Fonction panique
Porte à deux vantaux

Multipoint lock

Strike plate 555.668
Secondary lock top
Emergency function
Double leaf door

Rundzylinder ø22 Cylindre rond ø22 Round cylinder ø22 G-Mass + 730	Profilzylinder ø17 Cylindre profilé ø17 Profile cylinder ø17 G-Mass + 730	Rundzylinder ø22 Cylindre rond ø22 Round cylinder ø2 G-Mass + 1120	Profilzylinder ø17 Cylindre profilé ø17 Profile cylinder ø17 G-Mass + 1120
555.622	555.626	555.624	555.628
555.623	555.627	555.625	555.629
555.630	555.634	555.632	555.636
555.631	555.635	555.633	555.637
597.225	597.229	597.227	597.231
597.226	597.230	597.228	597.232
597.234	597.242	597.238	597.246
597.236	597.244	597.240	597.248





Mehrfachverriegelungs-Schloss

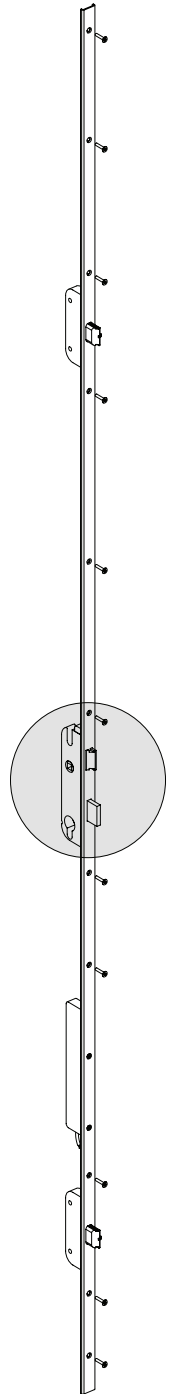
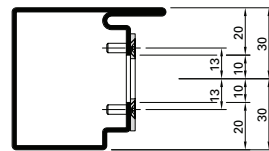
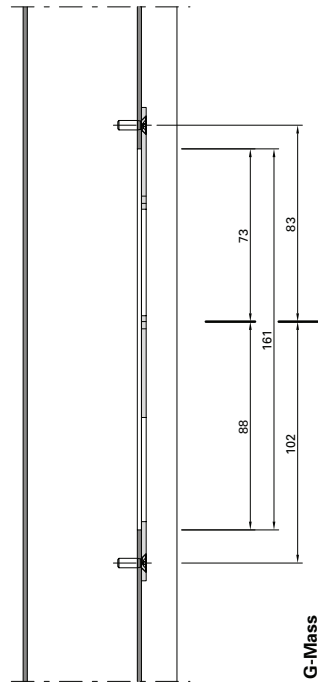
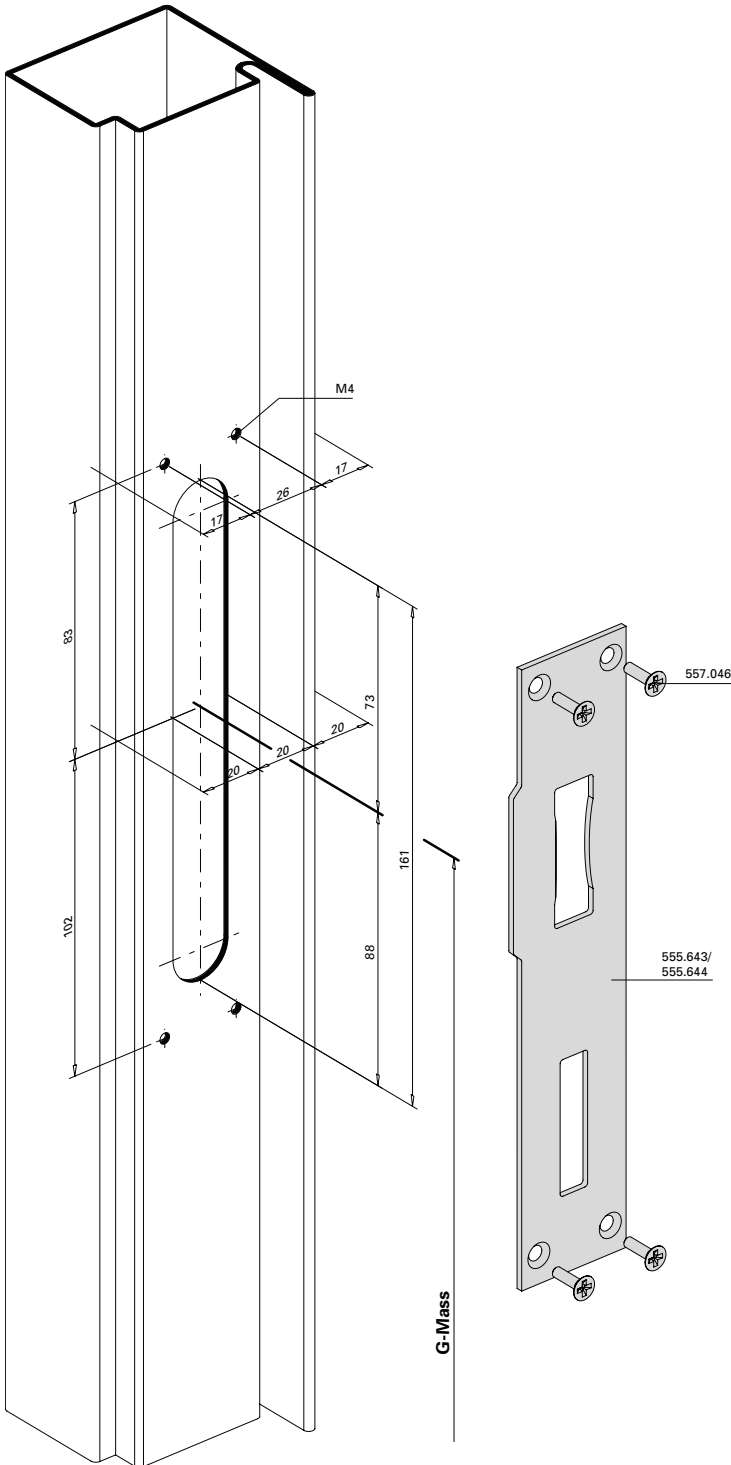
Schliessblech 555.643/555.644
 Hauptschloss
 Normalfunktion

Serrure à verrouillage multiple

Gâche de fermeture 555.643/555.644
 Serrure principale
 Fonction standard

Multipoint lock

Strike plate 555.643/555.644
 Main lock
 Standard function





Mehrfachverriegelungs-Schloss

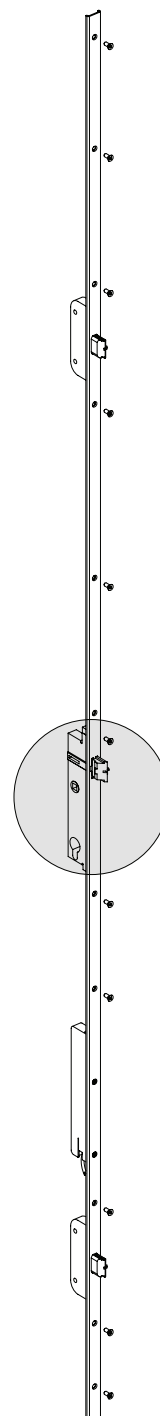
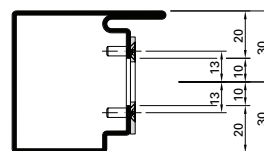
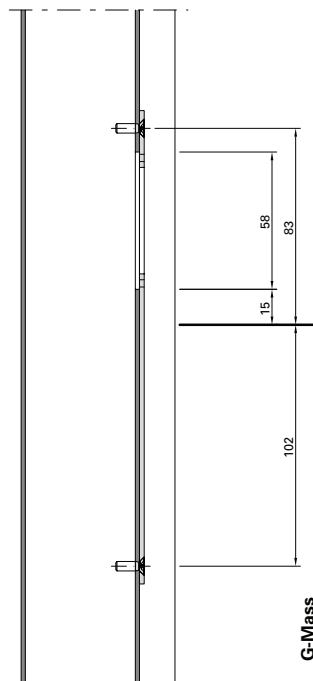
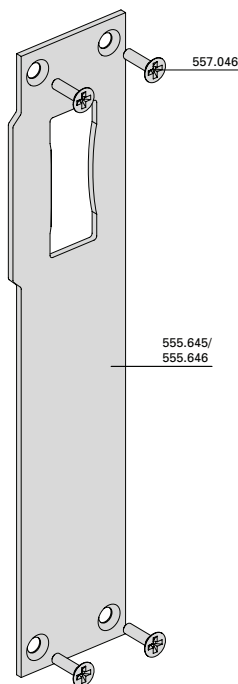
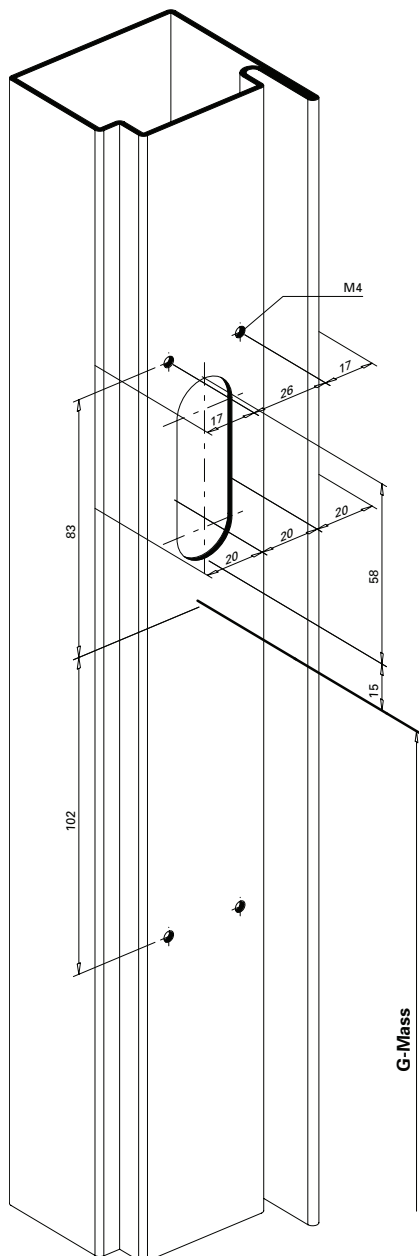
Schliessblech 555.645/555.646
Hauptschloss
Panikfunktion

Serrure à verrouillage multiple

Gâche de fermeture 555.645/555.646
Serrure principale
Fonction panique

Multipoint lock

Strike plate 555.645/555.646
Main lock
Emergency function





Mehrfachverriegelungs-Schloss

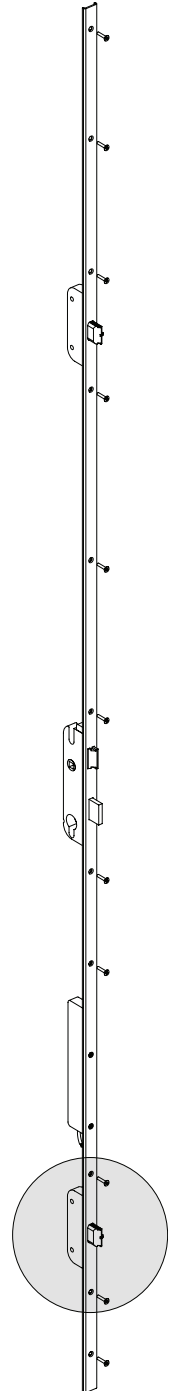
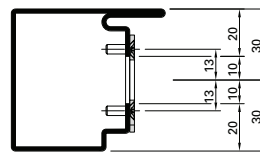
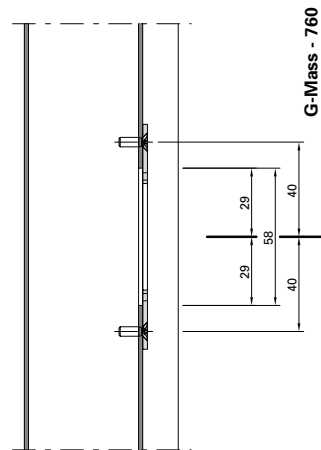
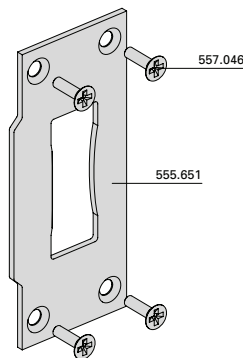
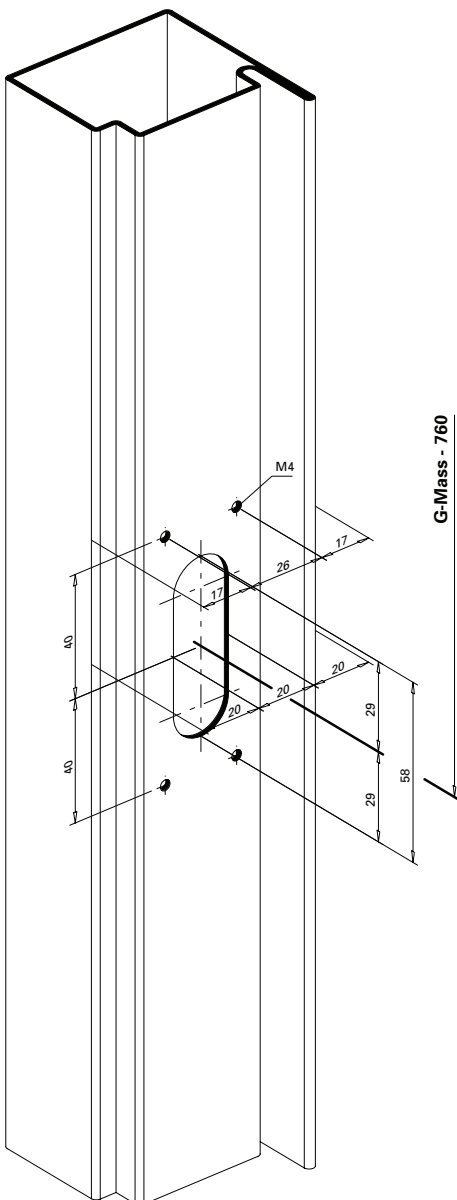
Schliessblech 555.651
 Nebenschloss unten
 Normalfunktion und
 Panikfunktion
 Einflügelige Türe

Serrure à verrouillage multiple

Gâche de fermeture 555.651
 Serrure secondaire en bas
 Fonction standard et
 Fonction panique
 Porte à un vantail

Multipoint lock

Strike plate 555.651
 Secondary lock bottom
 Standard function and
 Emergency function
 Single leaf door





Mehrfachverriegelungs-Schloss

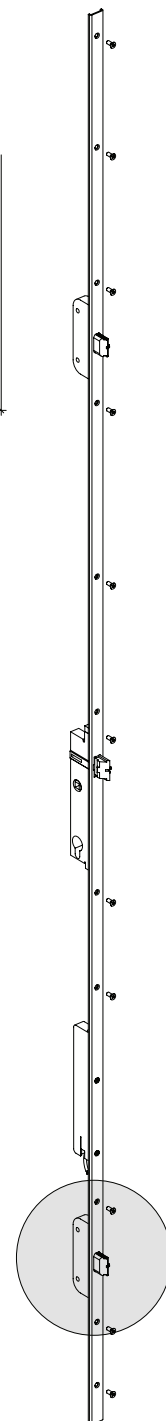
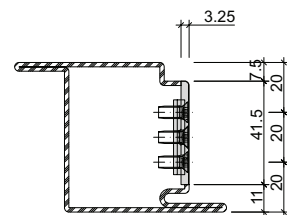
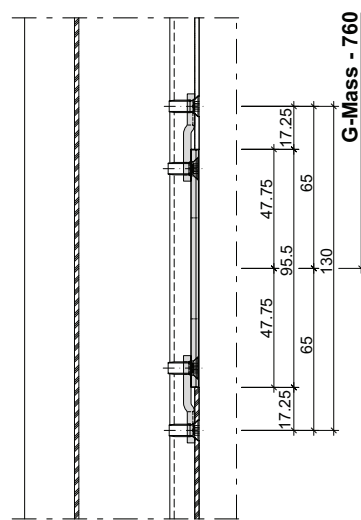
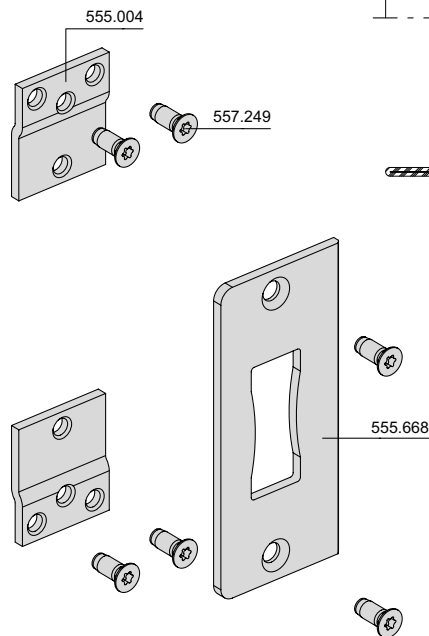
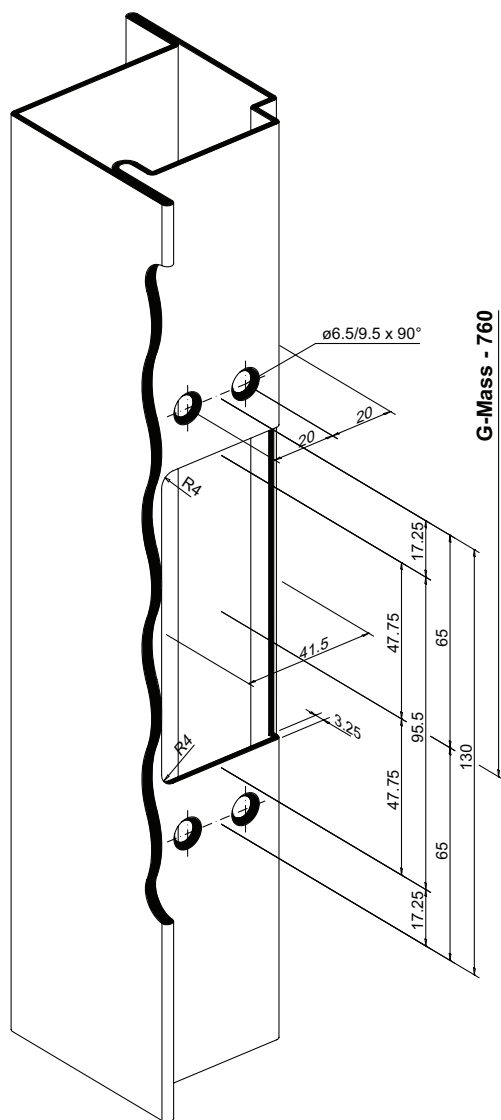
Schliessblech 555.668
 Nebenschloss unten
 Normalfunktion und
 Panikfunktion
 Zweiflügelige Türe

Serrure à verrouillage multiple

Gâche de fermeture 555.668
 Serrure secondaire en bas
 Fonction standard et
 Fonction panique
 Porte à deux vantaux

Multipoint lock

Strike plate 555.668
 Secondary lock bottom
 Standard function and
 Emergency function
 Double leaf door





Mehrfachverriegelungs-Schloss

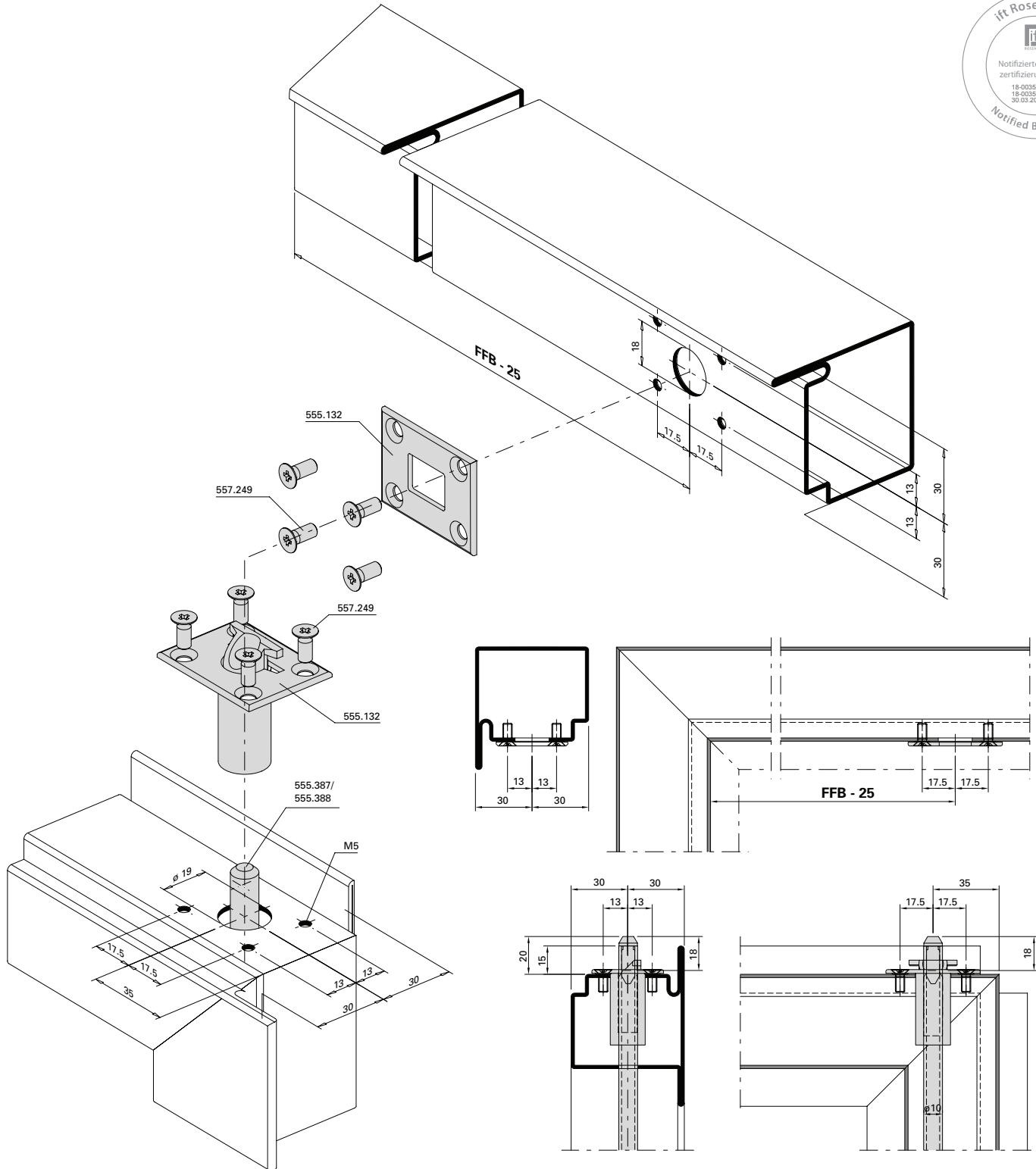
Schaltenschloss 555.132
 Standflügelverriegelung oben

Serrure à verrouillage multiple

Serrure de retient 555.132
 verrouillage pour vantail semi-fixe
 en haut

Multipoint lock

Switch latch 555.132
 Top additional set for secondary leaf





Mehrfachverriegelungs-Schloss

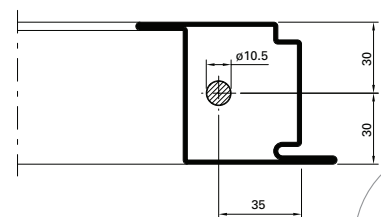
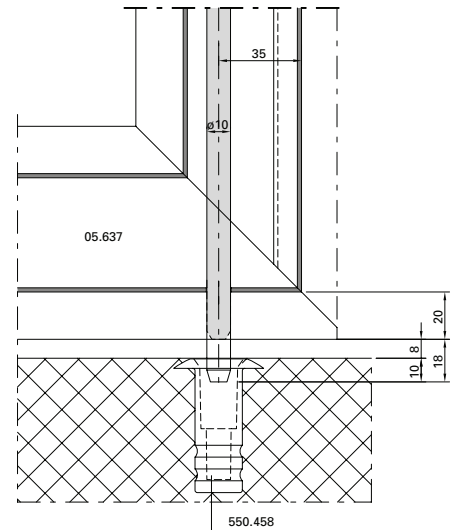
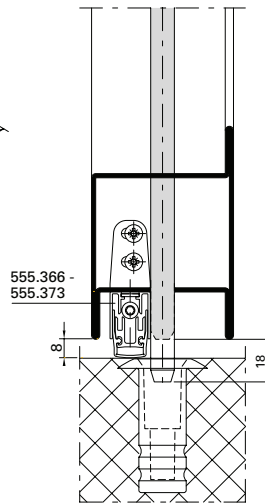
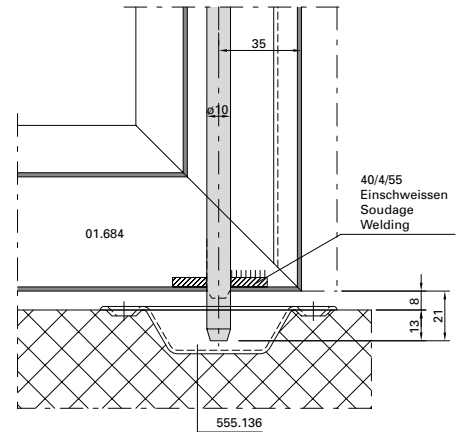
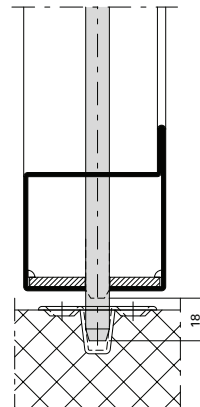
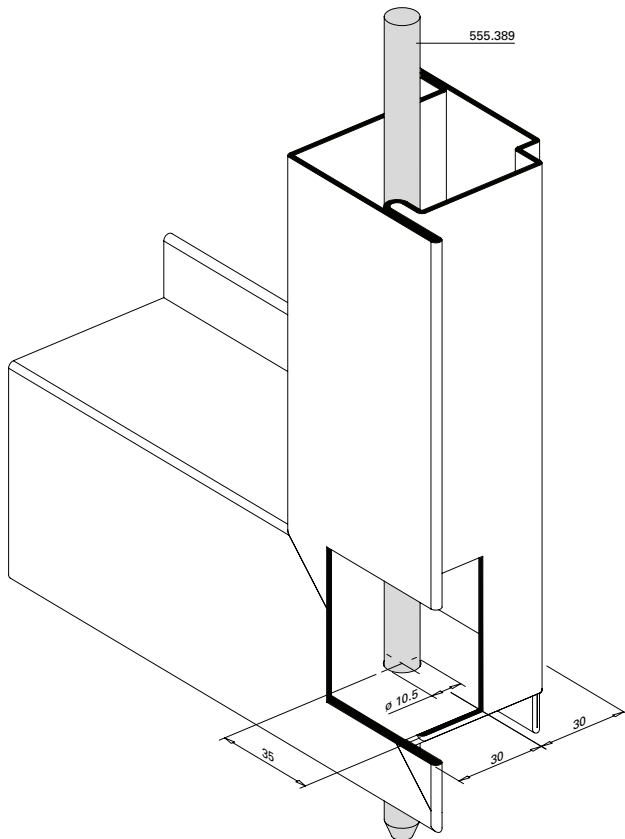
Standflügelverriegelung unten
 mit Bodenbuchse 550.458 und
 Bodenschliessmulde 555.136

Serrure à verrouillage multiple

Verrouillage pour vantail semi-fixe
 en bas avec douille de verrouillage
 550.458 et douille à sceller 555.136

Multipoint lock

Bottom additional set for
 secondary leaf with floor socket
 550.458 and floor socket 555.136





Mehrfachverriegelungs-Schloss

Serrure à verrouillage multiple

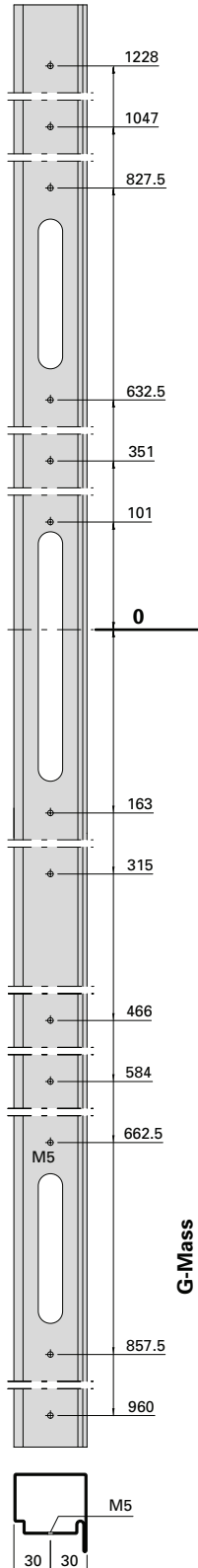
Multipoint lock

Bohrungen für U-Stulp
 Normalfunktion

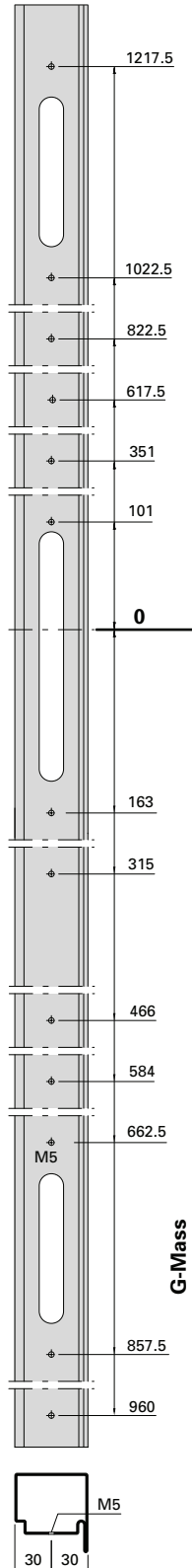
Perçages pour tête en U
 Fonction standard

Drill holes for U-shaped face plate
 Standard function

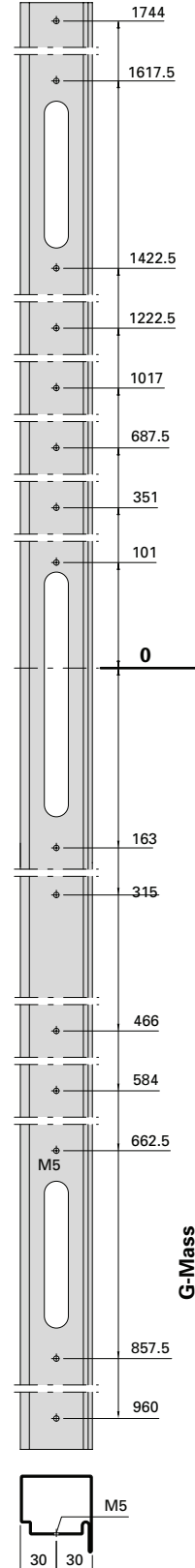
555.600
 555.602



555.601
 555.603



555.604
 555.605





Mehrfachverriegelungs-Schloss

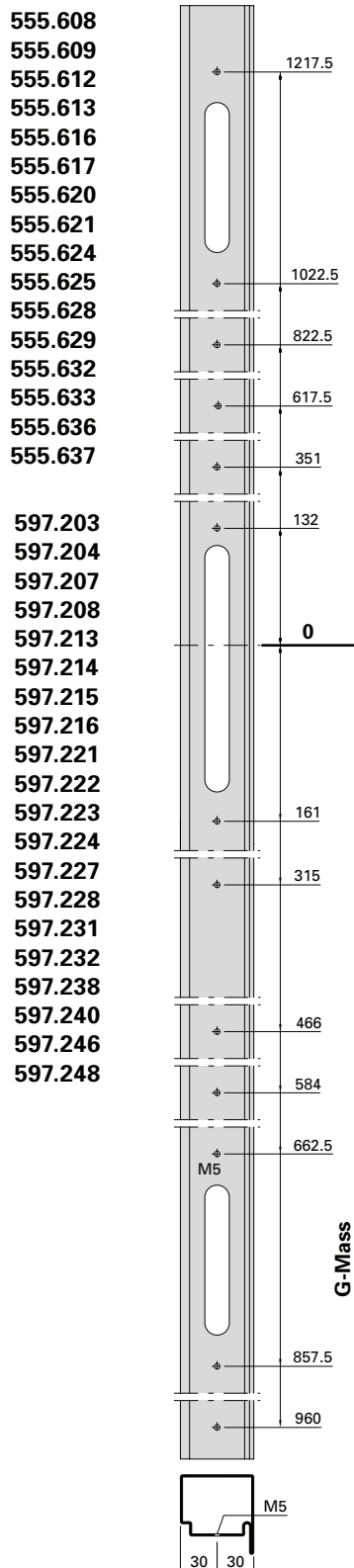
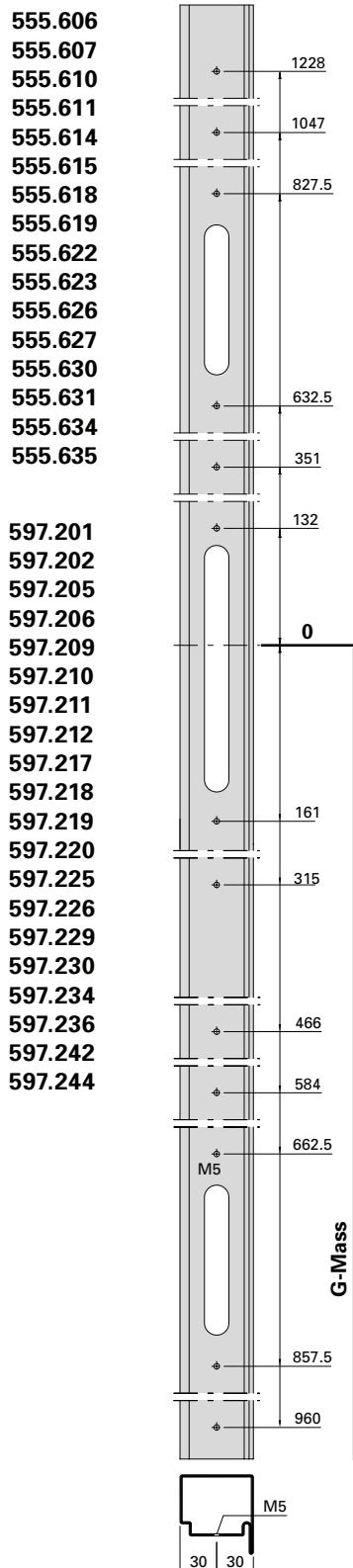
Serrure à verrouillage multiple

Multipoint lock

Bohrungen für U-Stulp
 Panikfunktion

Perçages pour tête en U
 Fonction panique

Drill holes for U-shaped face plate
 Emergency function

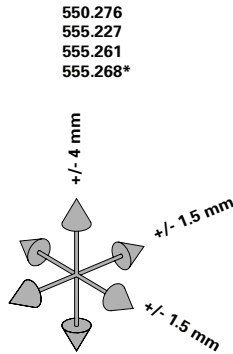
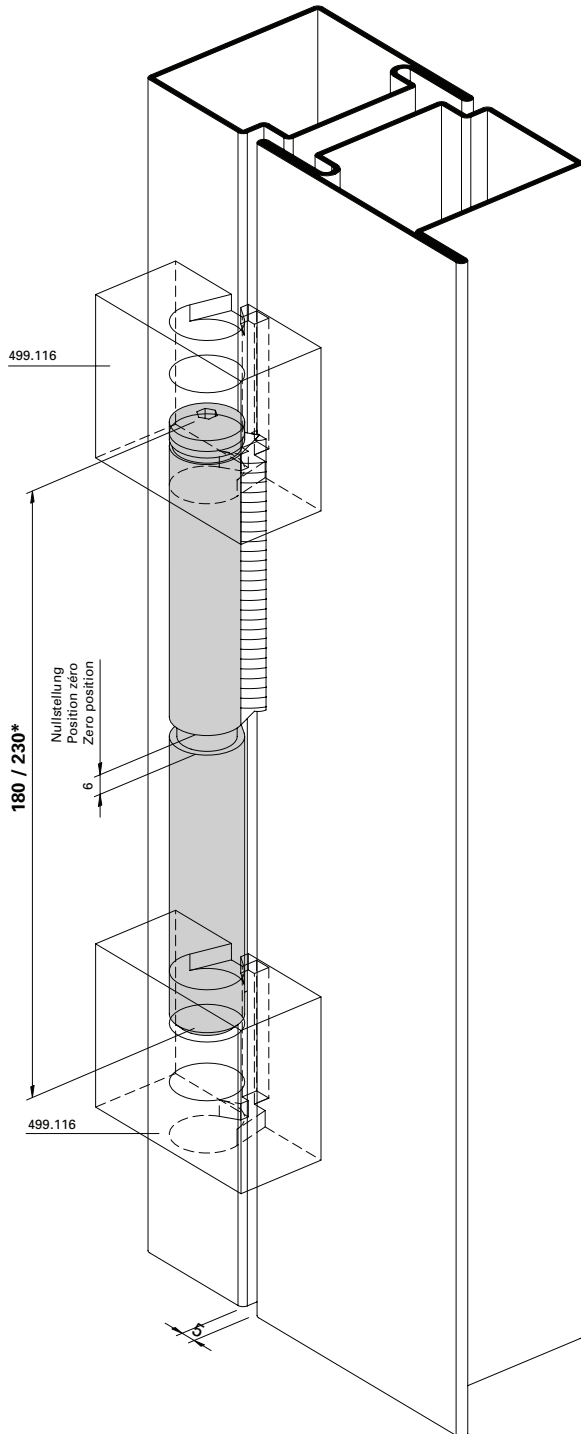




Anschweissbänder
550.229, 550.238, 550.276
555.226, 555.227, 555.260, 555.261
555.267*, 555.268*

Paumelles à souder
550.229, 550.238, 550.276
555.226, 555.227, 555.260, 555.261
555.267*, 555.268*

Weld-on hinges
550.229, 550.238, 550.276
555.226, 555.227, 555.260, 555.261
555.267*, 555.268*



550.229
555.226
555.260
555.267*

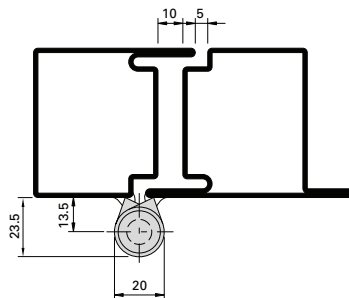
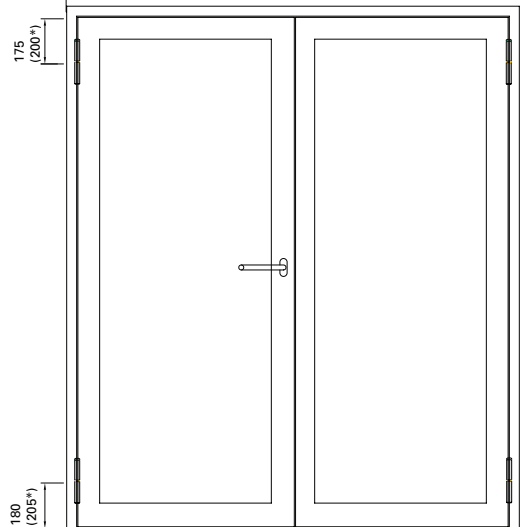
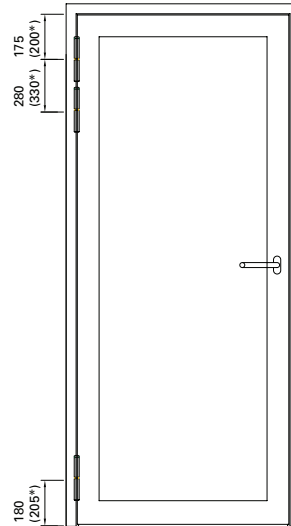


Einbau mit 499.114 / 499.116

Montage avec 499.114 / 499.116

Empfehlung Türflügelgewichte für Jansen-Bänder siehe Kapitel «Verarbeitungshilfen und technische Hinweise»

Recommandation des poids du vantail pour les paumelles Jansen voir chapitre «Outils d'usage et conseils techniques».



Installation with 499.114 / 499.116

Recommendation leaf weight for the Jansen hinges see chapter «Assembly tools and technical data».

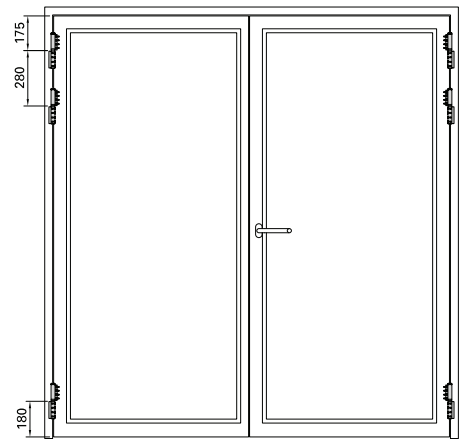
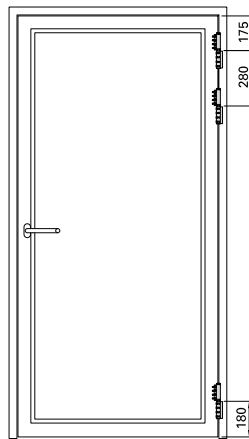
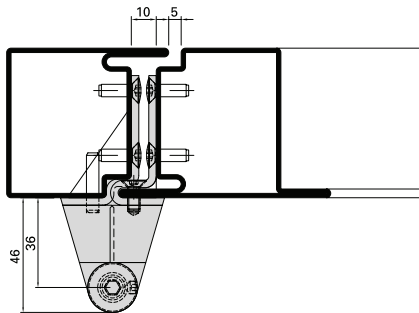
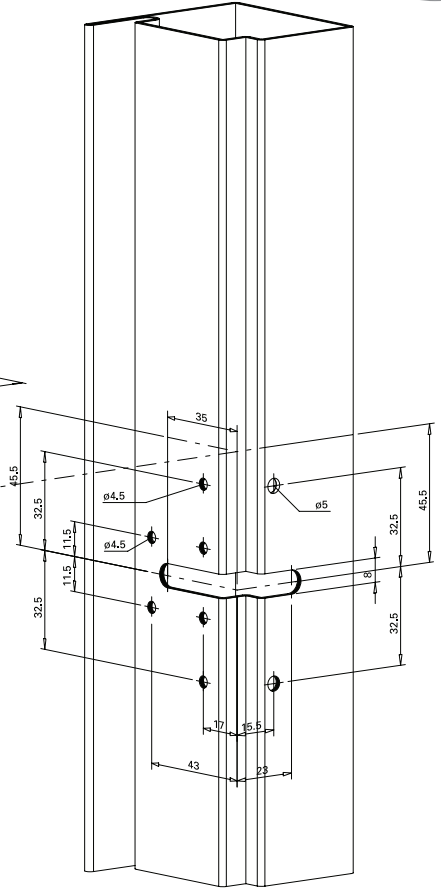
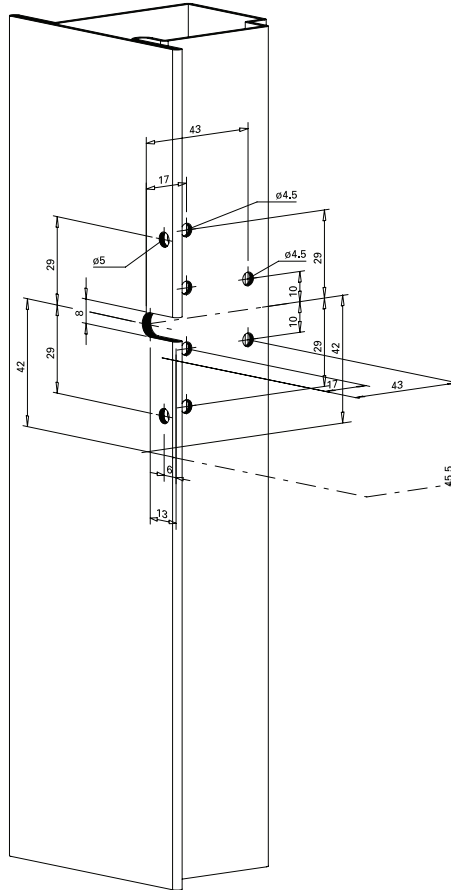
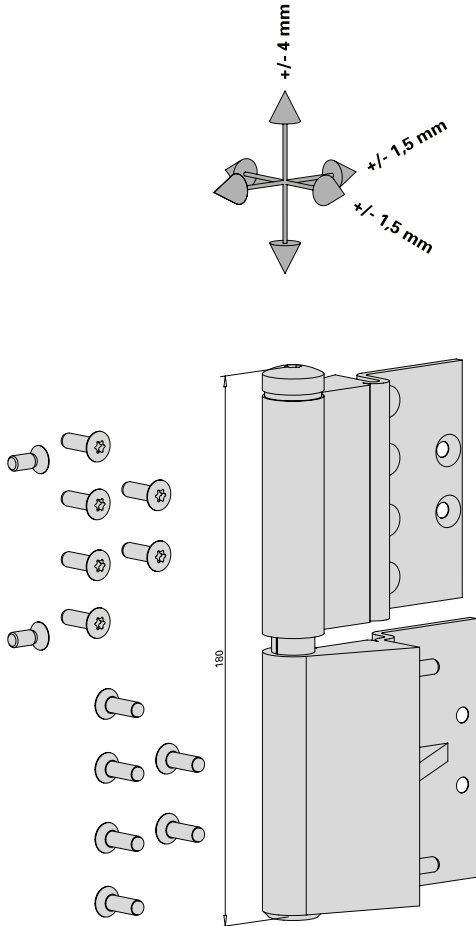




3D Anschraubband
 (Achsabstand 36 mm)
 555.660 / 555.661

Paumelle à visser 3D
 (Entraxe 36 mm)
 555.660 / 555.661

3D screw-on hinge
 (Hinge pin distance 36 mm)
 555.660 / 555.661



Einbau mit 499.430

Montage avec 499.430

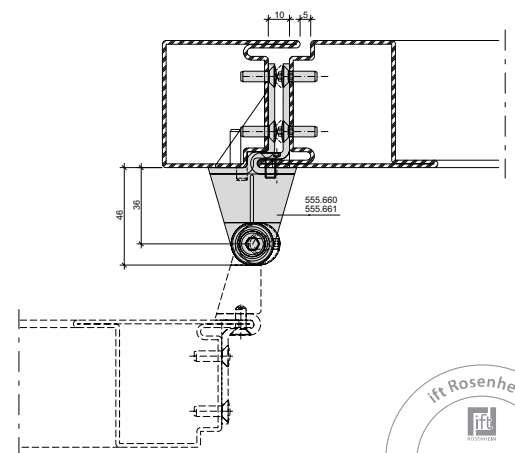
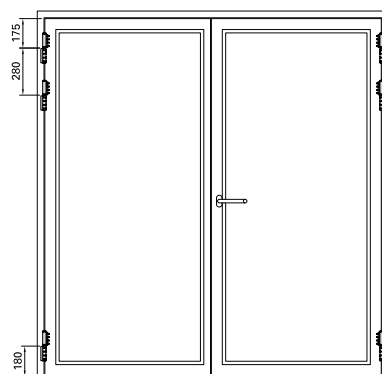
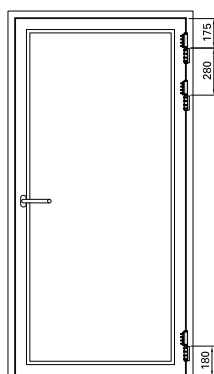
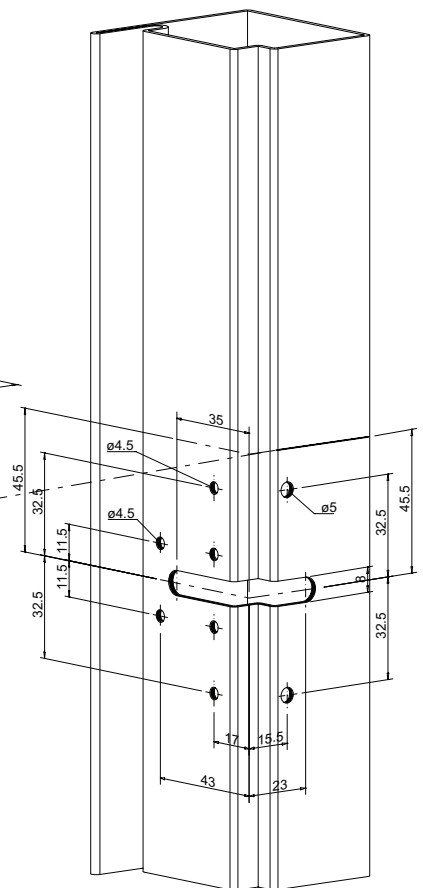
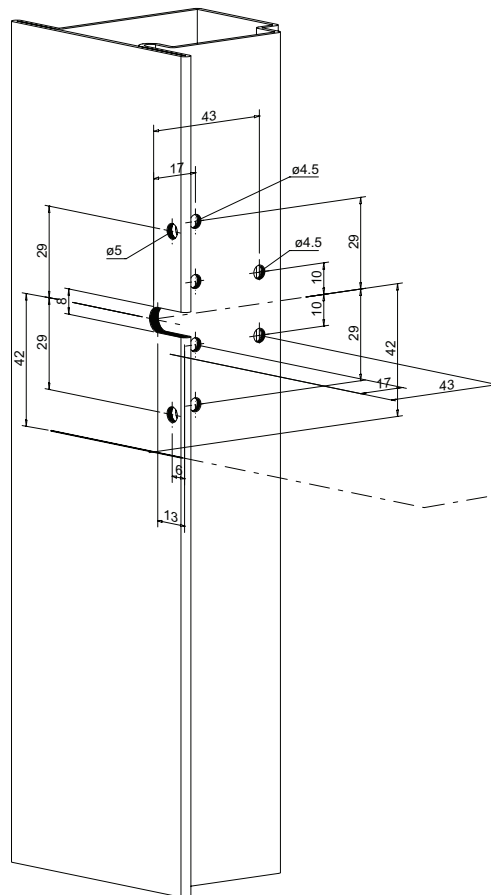
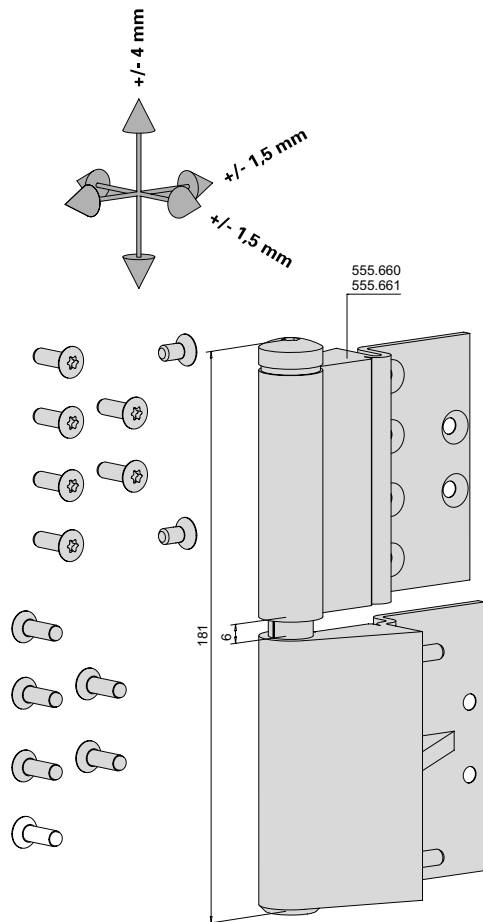
Installation with 499.430



3D Anschraubband
(Achsabstand 36 mm)
555.660 / 555.661

Paumelle à visser 3D
(Entraxe 36 mm)
555.660 / 555.661

3D screw-on hinge
(Hinge pin distance 36 mm)
555.660 / 555.661

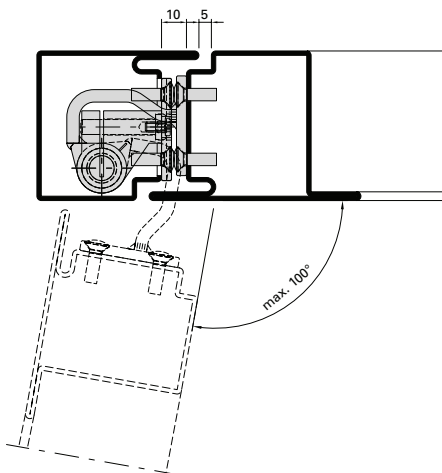
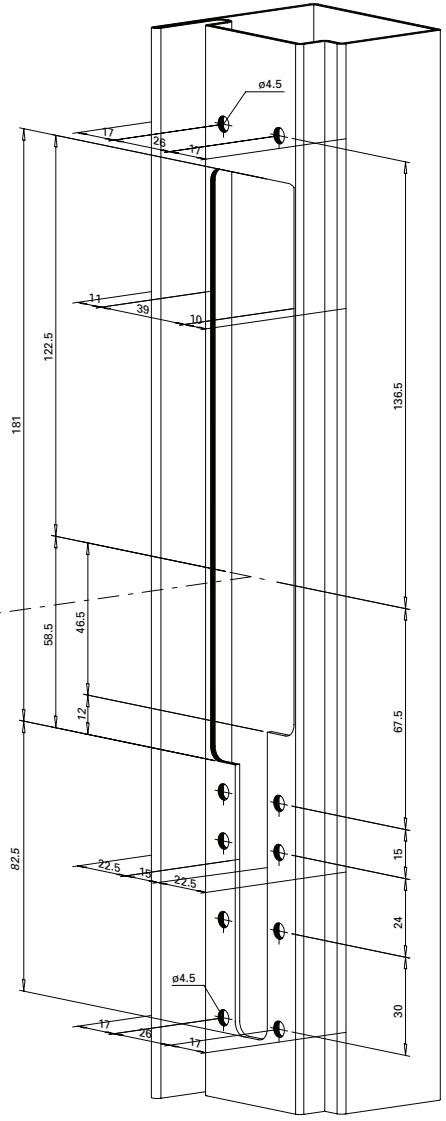
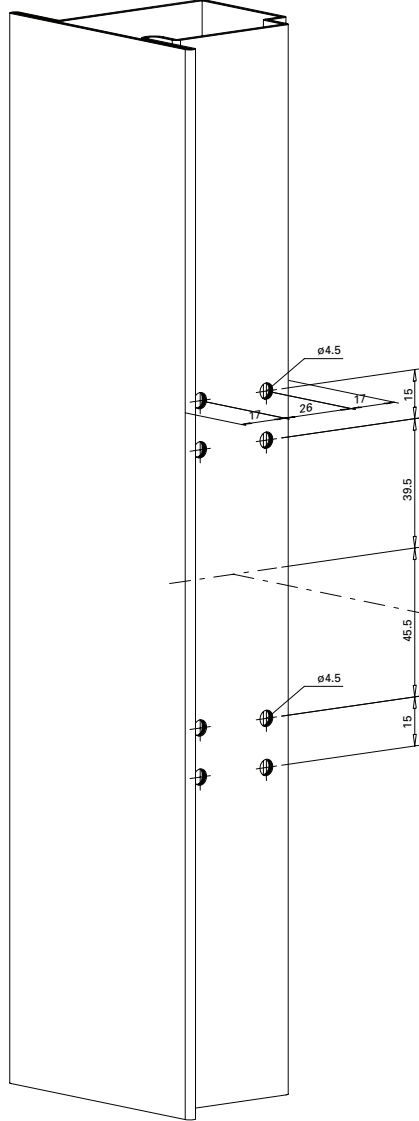
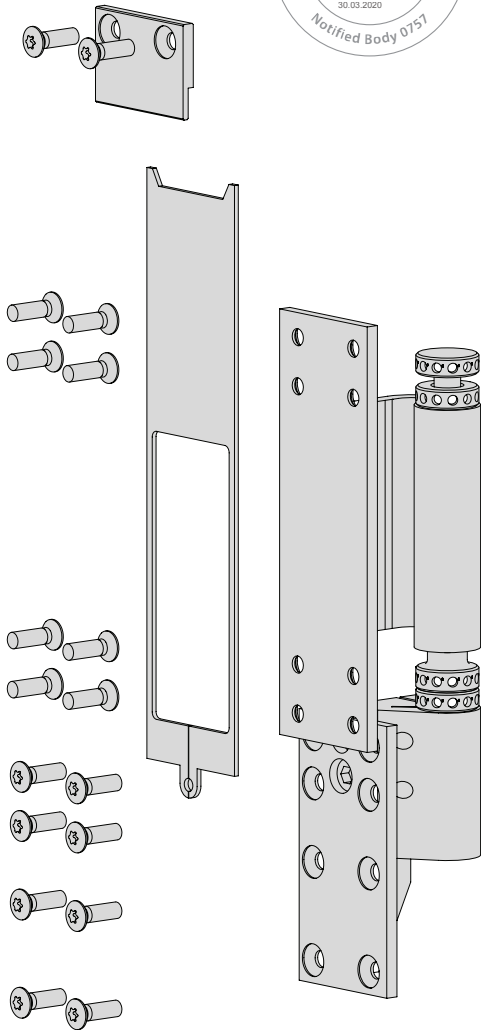




Verdeckt liegendes Anschraubband
 555.024 / 555.025

Paumelle à visser 3D non apparente
 555.024 / 555.025

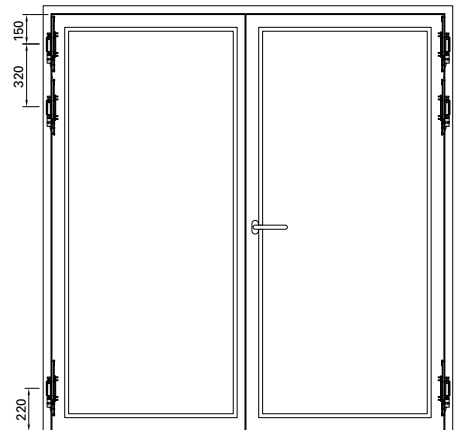
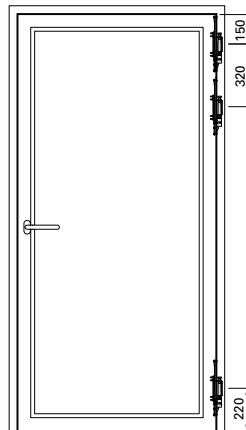
Concealed 3D screw-on hinge
 555.024 / 555.025



Einbau mit 499.432

Montage avec 499.432

Installation with 499.432

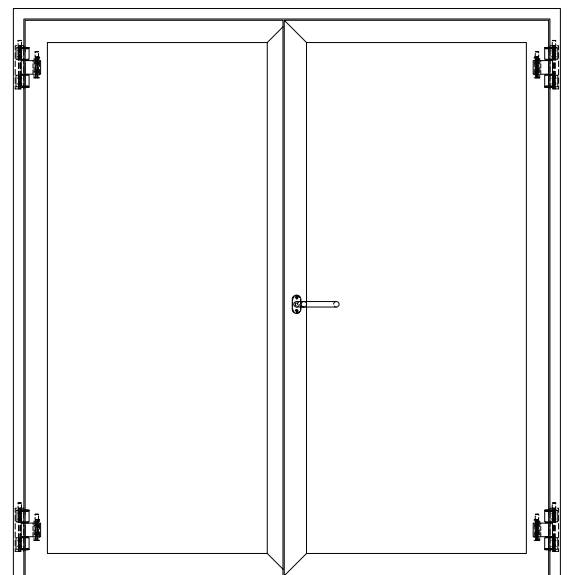
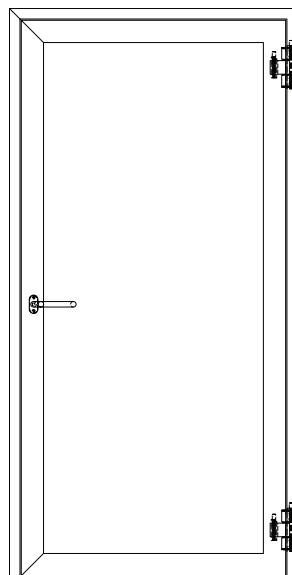
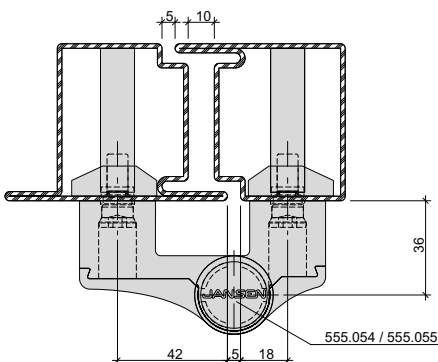
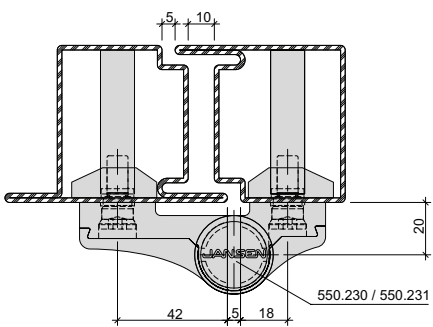
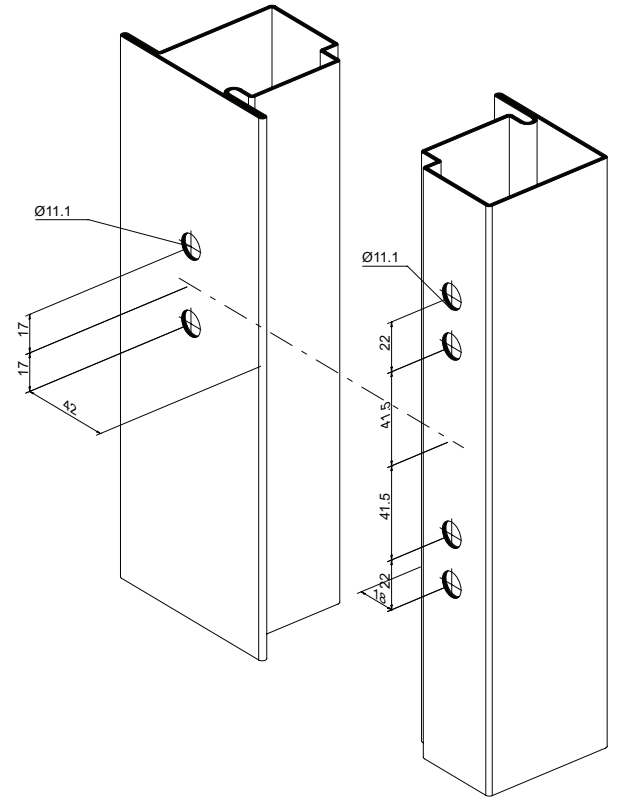
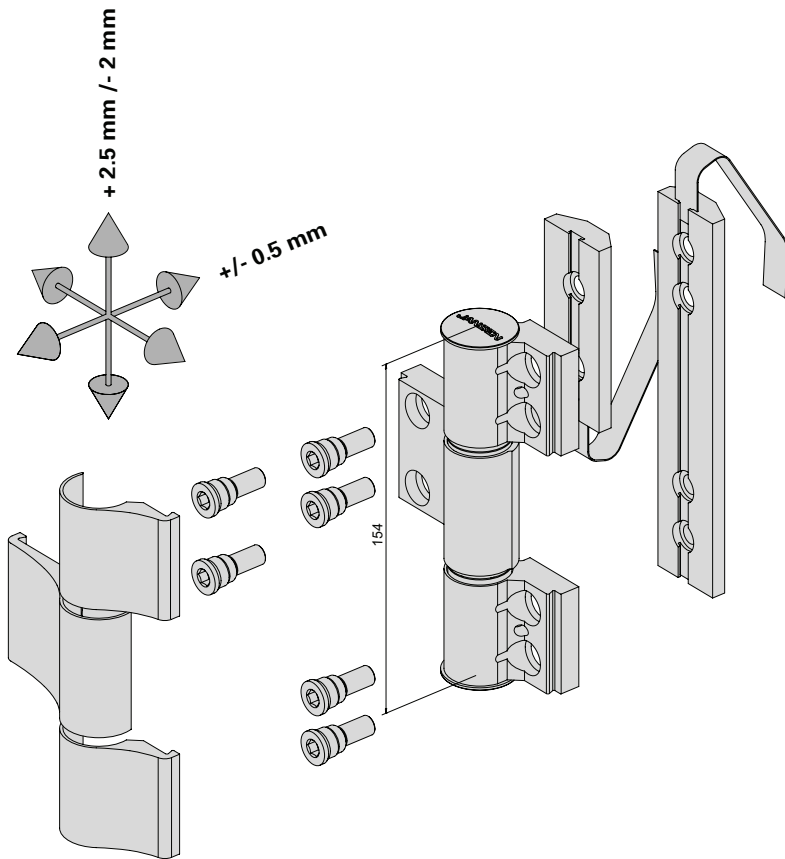




Aluminium-Anschraubband
 550.230 / 550.231 / 555.054 / 555.055

Paumelle en aluminium à visser
 550.230 / 550.231 / 555.054 / 555.055

Aluminium screw-on hinge
 550.230 / 550.231 / 555.054 / 555.055

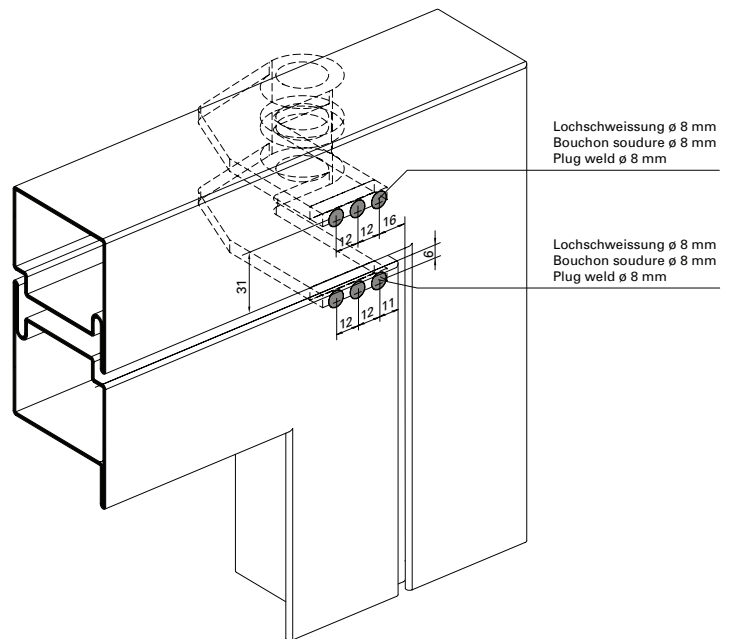
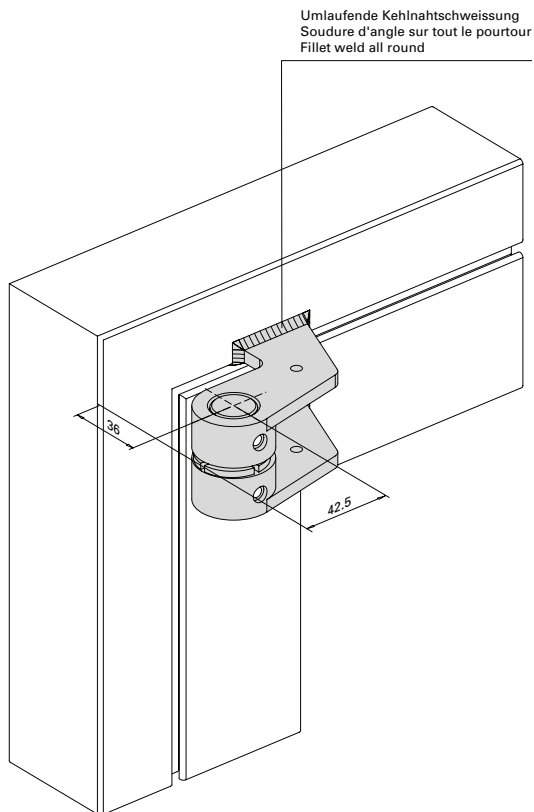
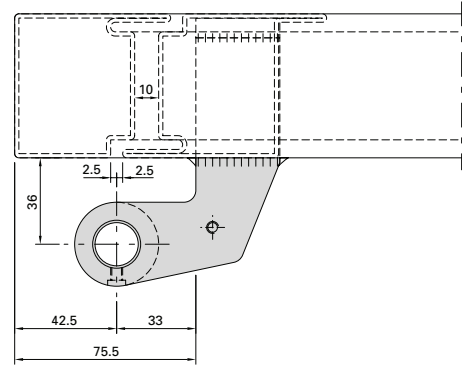
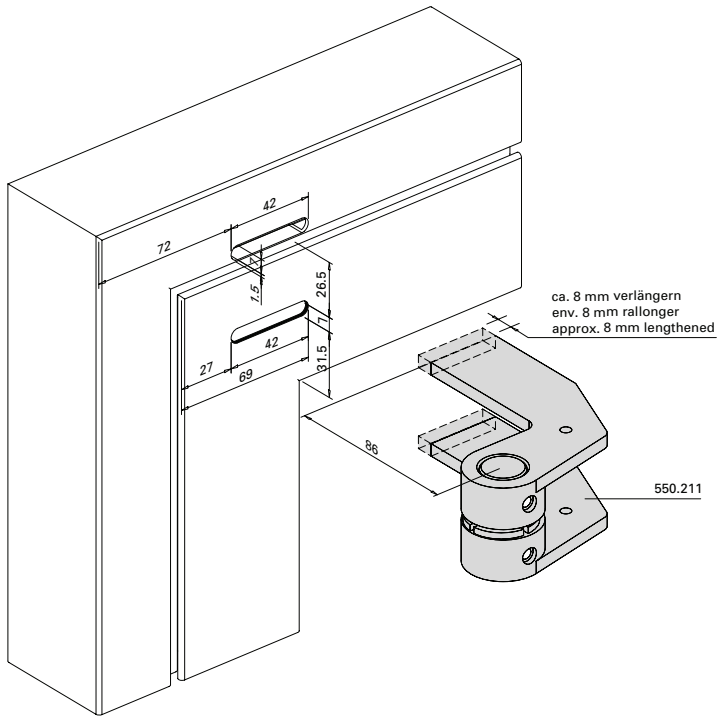




Einschweiss-Zapfenband 550.211

Pivot du haut à souder 550.211

Weld-on pivot hinge 550.211

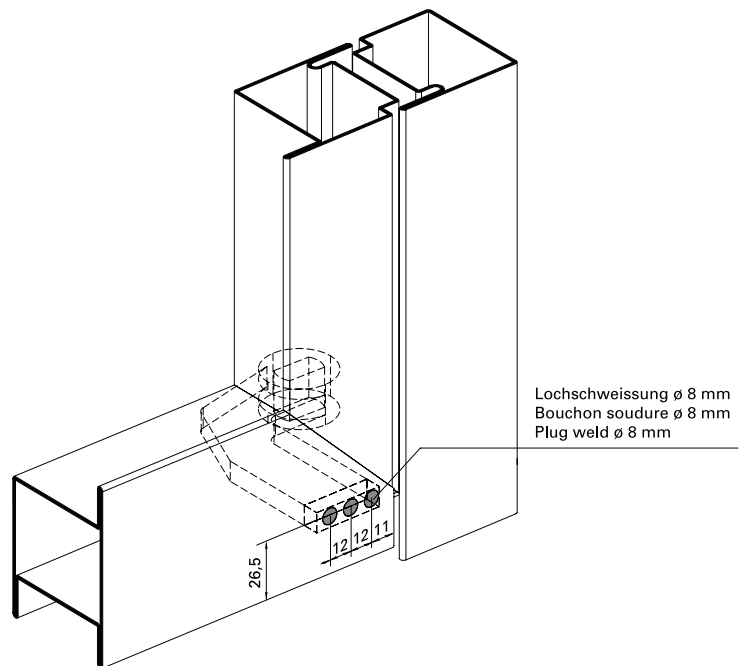
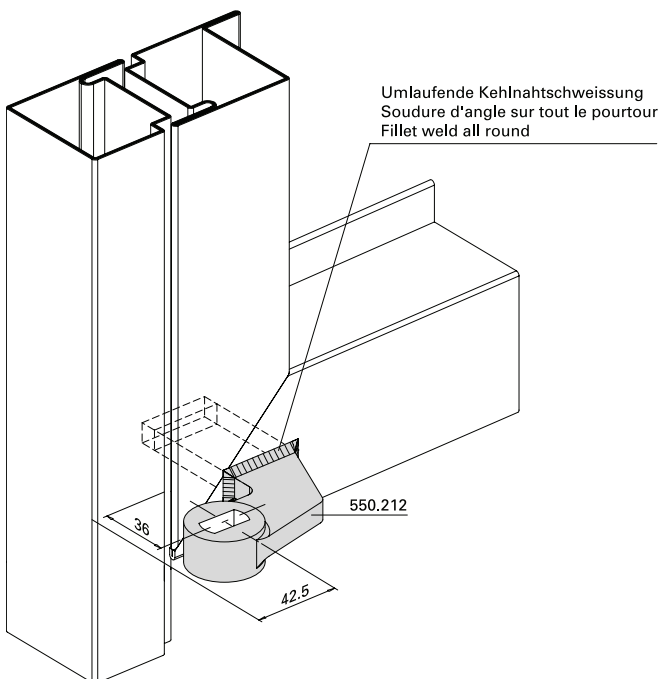
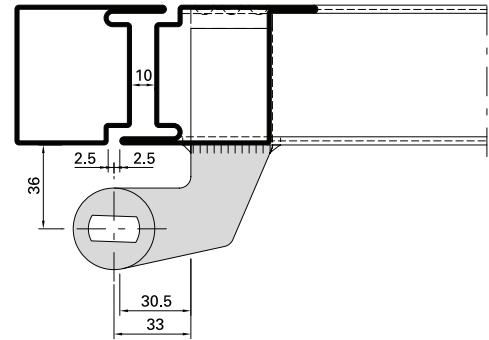
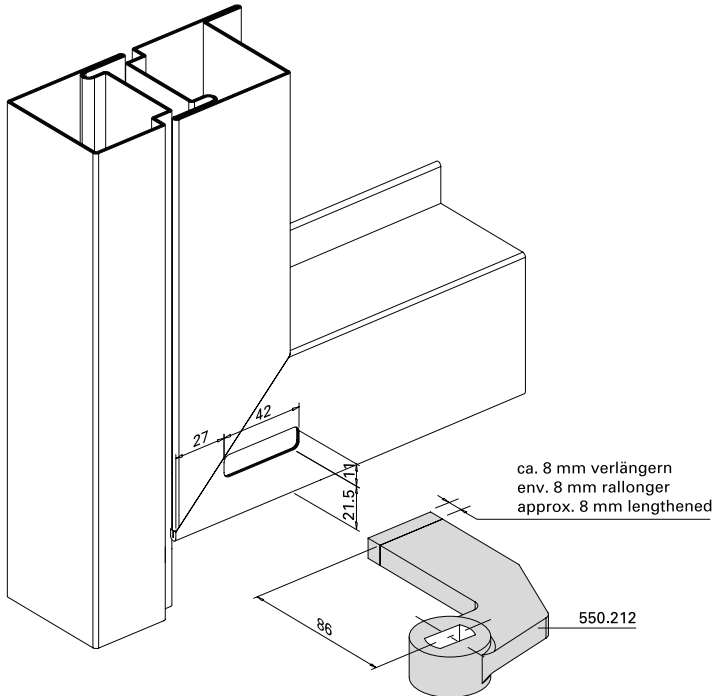




Türhebel 550.212

Bras du bas 550.212

Door lever 550.212

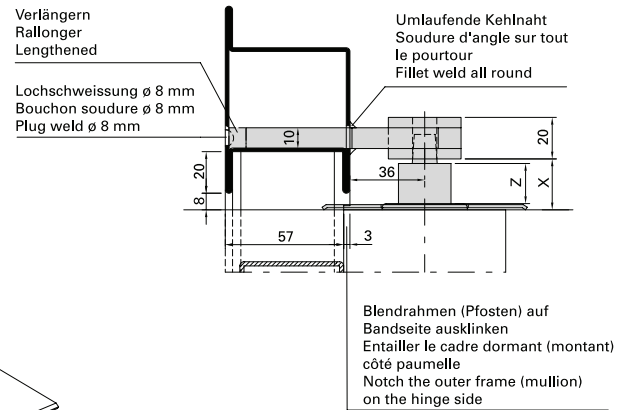
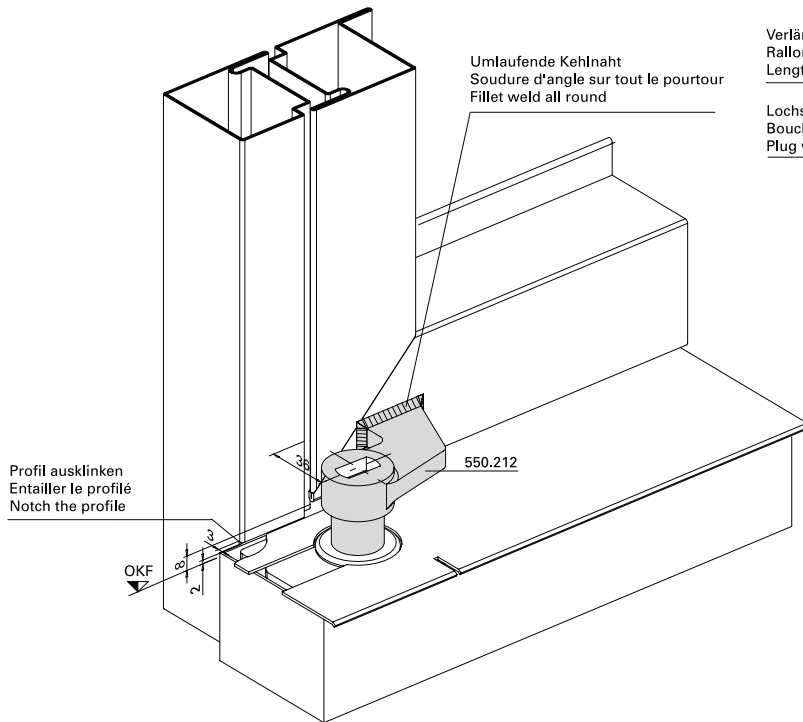




Türhebel 550.212
mit Bodentürschliesser

Bras du bas 550.212
avec ferme-porte de sol

Door lever 550.212
with floor spring

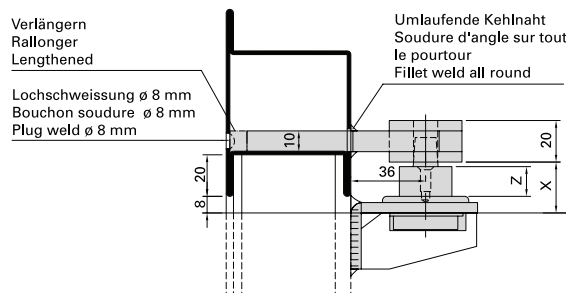
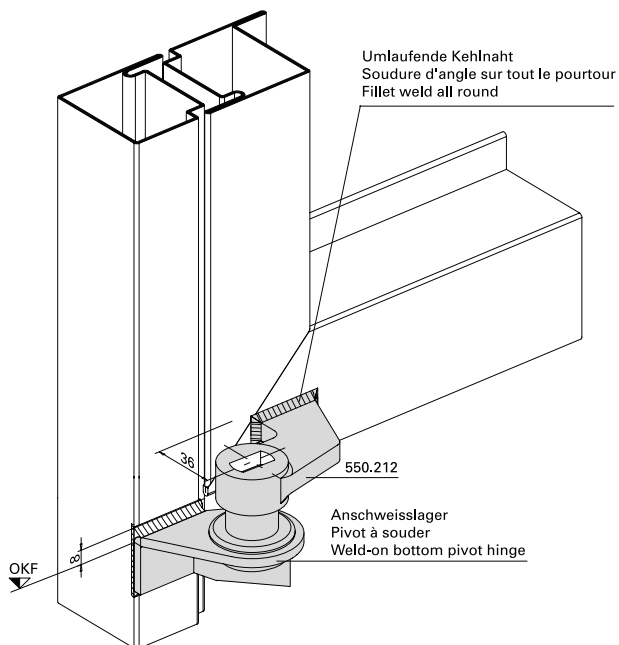




Türhebel 550.212
mit Anschweißlager 550.396/397

Bras du bas 550.212
avec pivot à souder 550.396/397

Door lever 550.212 with weld-on
bottom pivot hinge 550.396/397

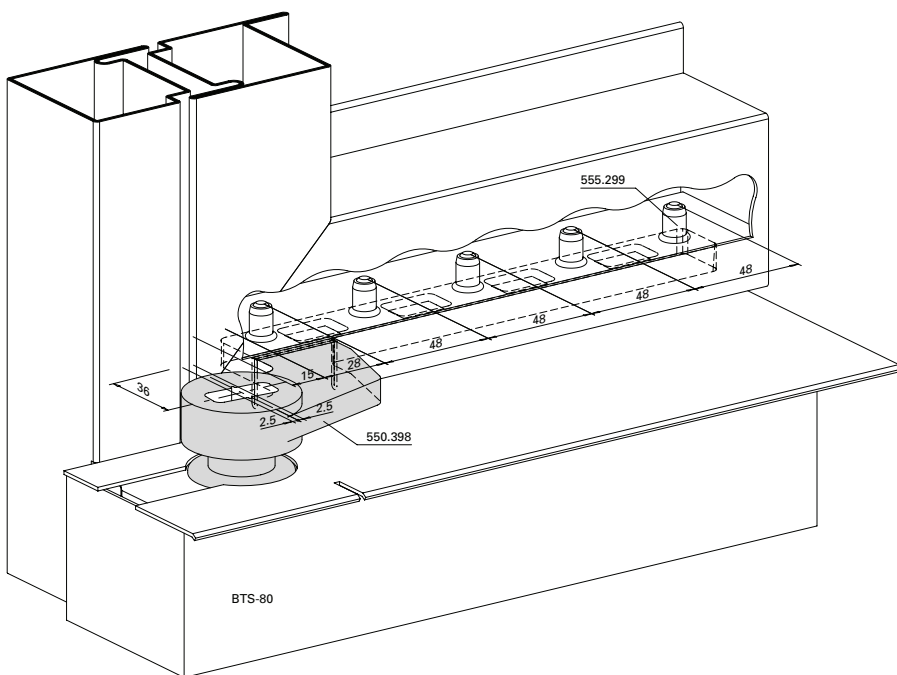
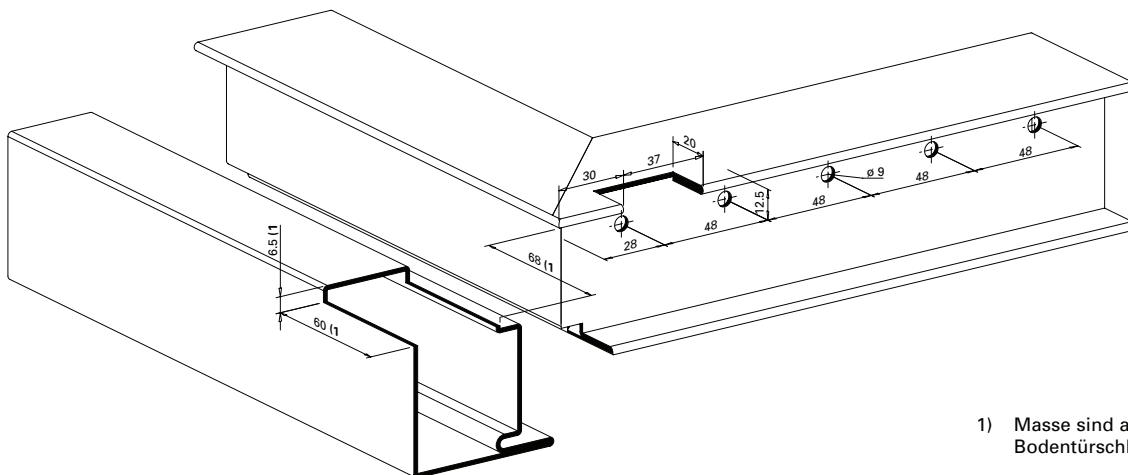




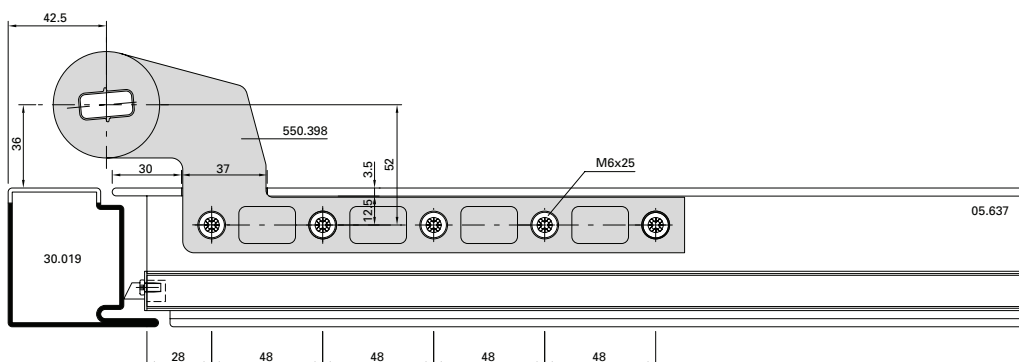
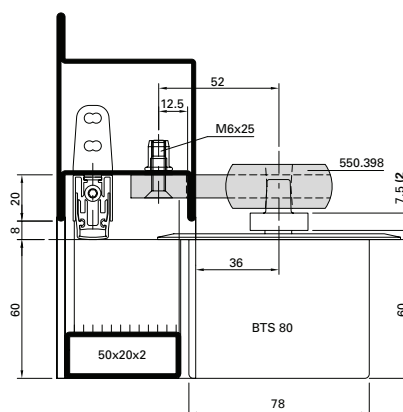
Türhebel 550.398
 für Bodentürschliesser

Bras du bas 550.398
 pour ferme-porte du sol

Door lever 550.398
 for floor spring



- 1) Masse sind abhängig von Bodentürschliesser
- 1) Les dimensions dépendent du ferme-porte au sol
- 1) Distances depend on the floor spring
- 2) Länge der Steckachse ist abhängig von der Art und Lage des Bodentürschliessers
- 2) Dépend du type et de la position du ferme-porte au sol
- 2) Depends on the type and position of the floor door closer

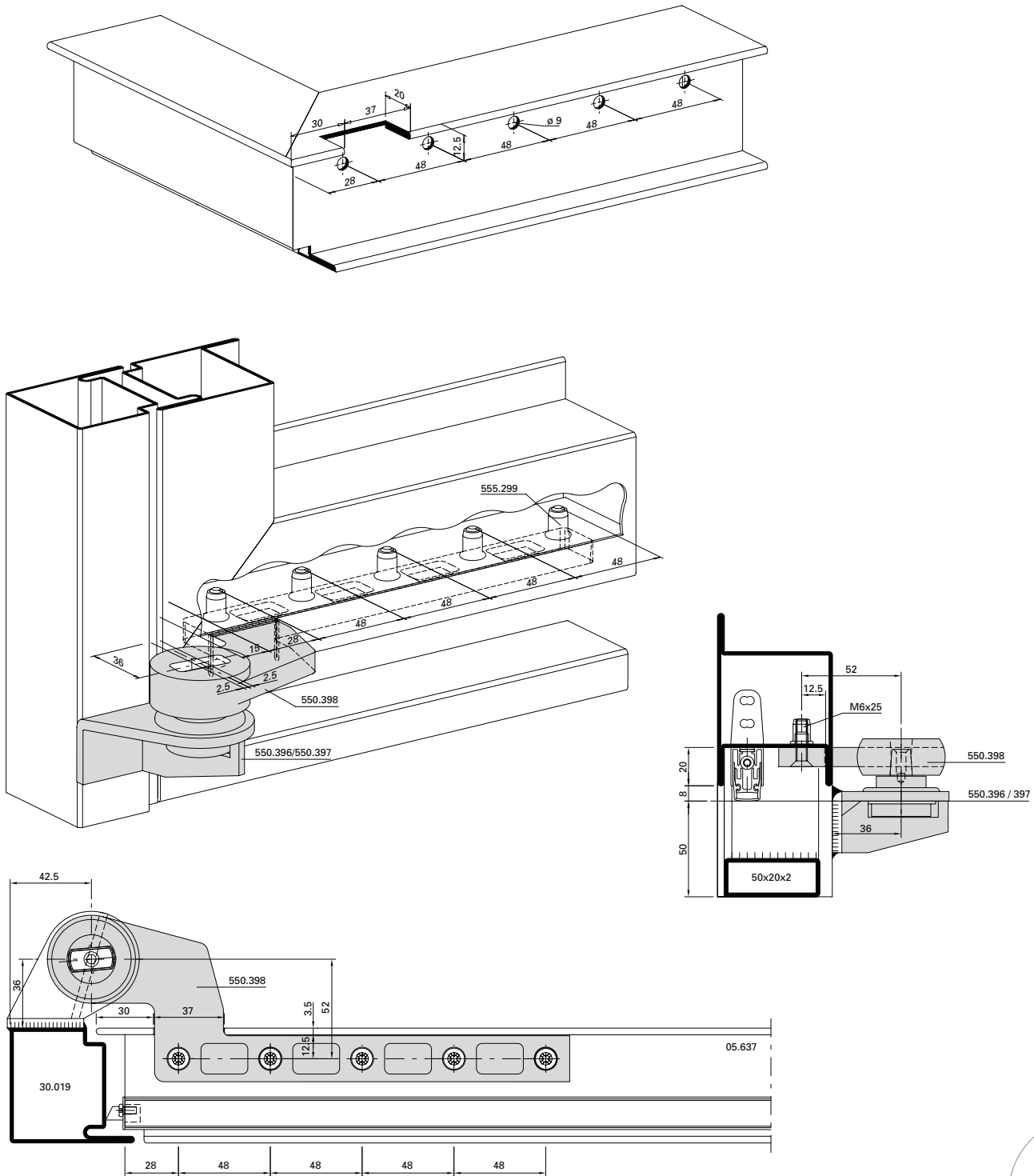




Türhebel 550.398
für Anschweisslager 550.396/550.397

Bras du bas 550.398
pour pivot à souder 550.396/550.397

Door lever 550.398 for bottom
weld-on pivot-hinge 550.396/550.397

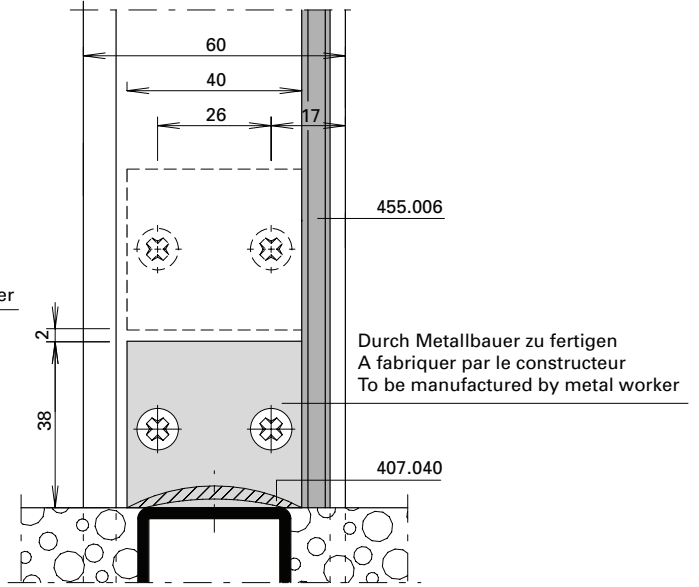
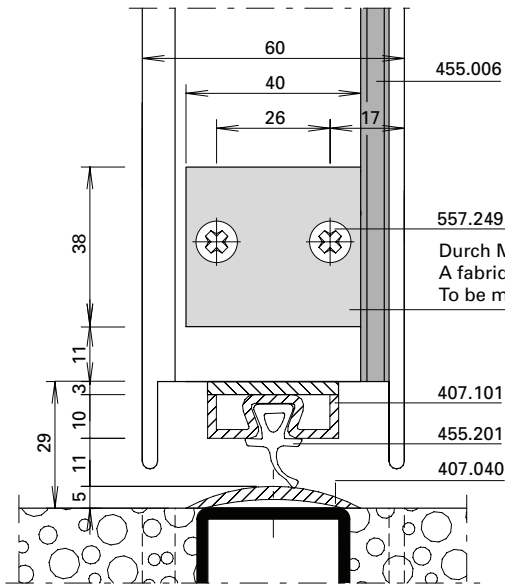




Falzabdichtung
 bei Auflaufdichtung

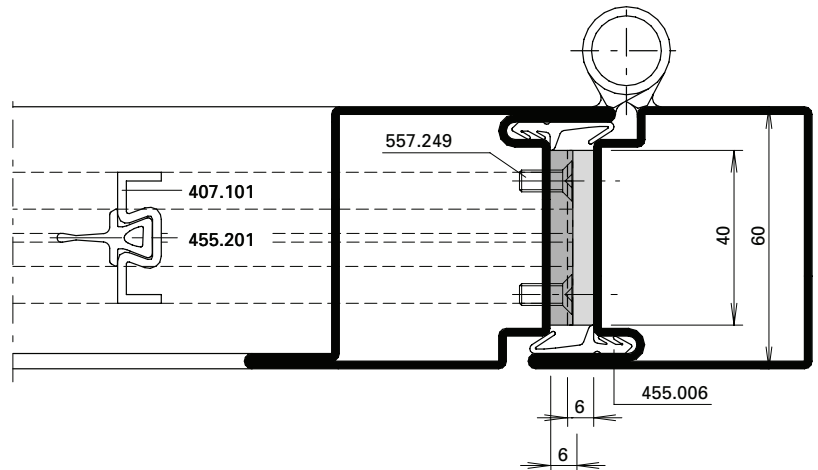
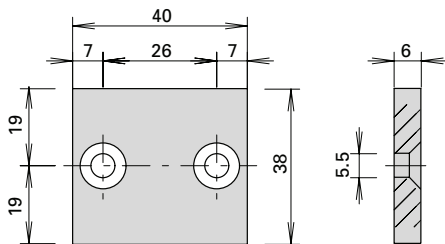
Etanchéification de feuillure
 avec joint de seuil

Rebate seal for
 drop seal



Türflügel
 Vantail de porte
 Door leaf

Rahmen
 Cadre
 Frame

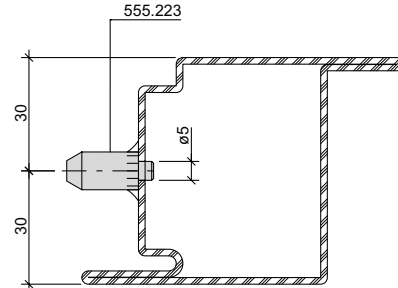
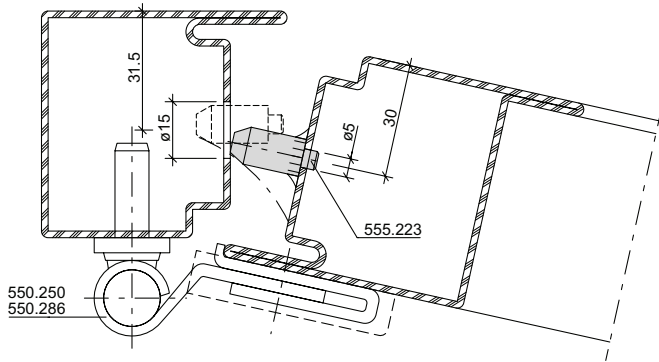




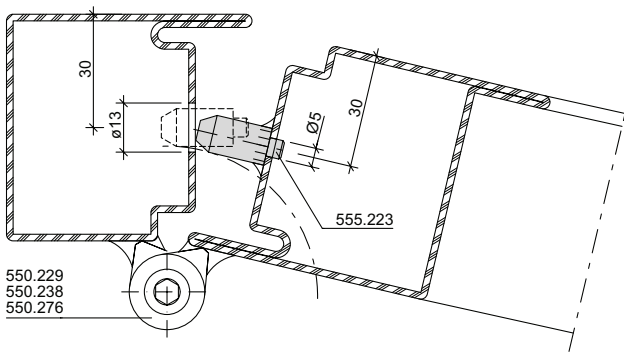
Falzriegel-Bolzen 555.223

Verrouillage central 555.223

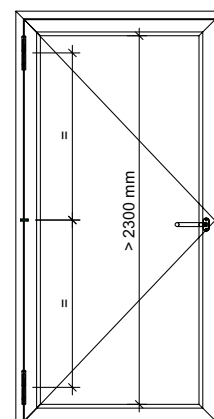
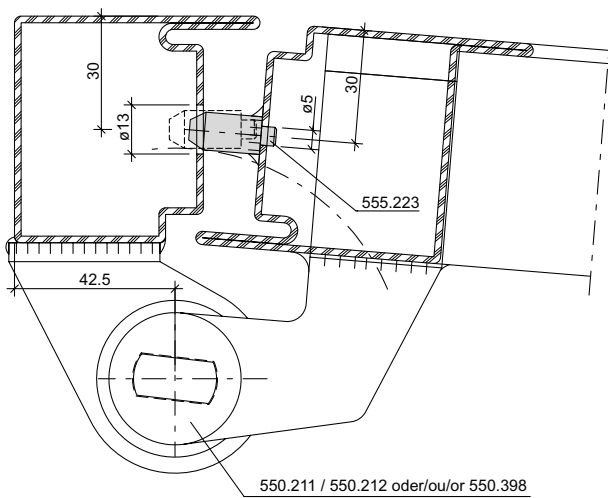
Rebate bolt 555.223



30.019 / 30.017
 30.119 / 30.117
 30.419 / 30.417



Anordnung Falzriegelbolzen
Disposition verrouillage central
Arrangement rebate bolt

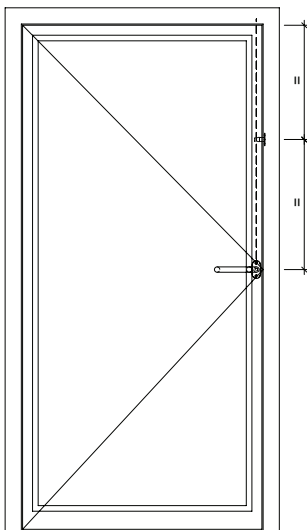
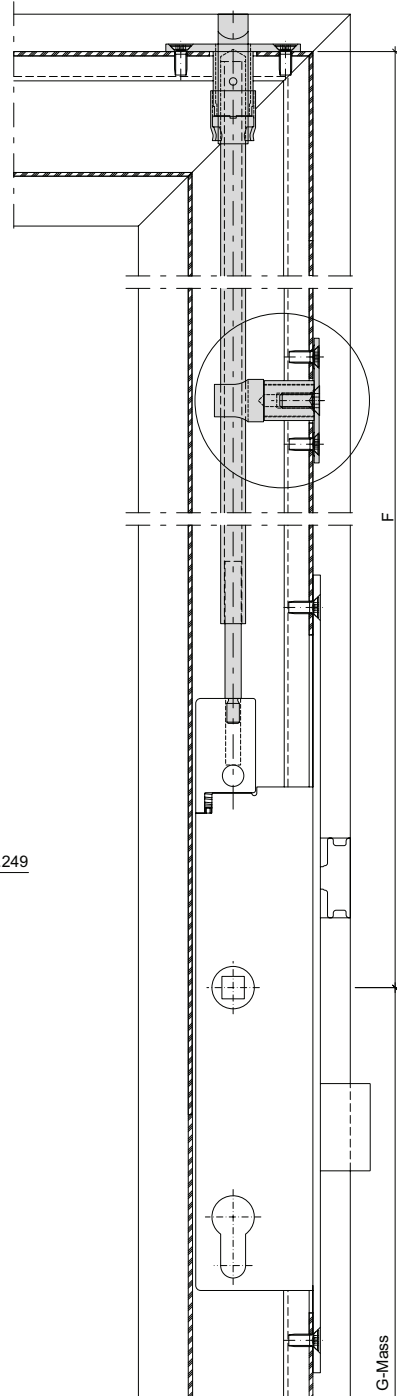
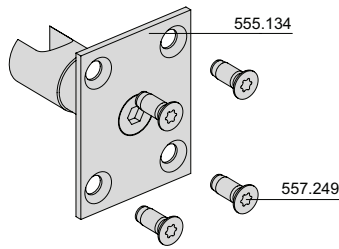
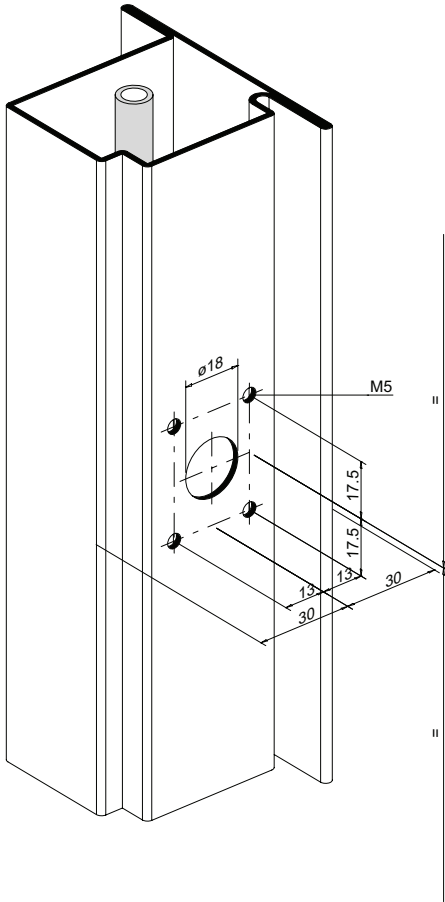




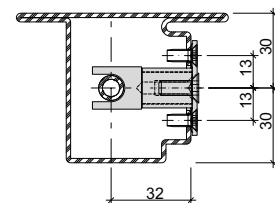
Stangenführung 555.134

Guidage à tige 555.134

Rod guide 555.134



Einbau mit 499.124
 Montage avec 499.124
 Installation with 499.124

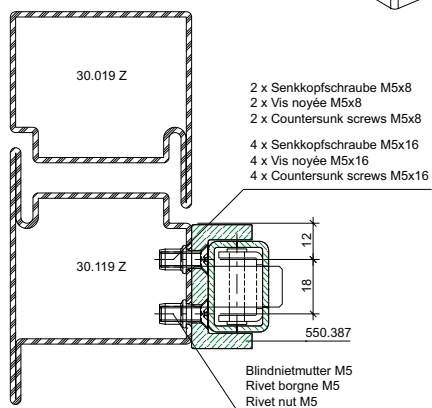
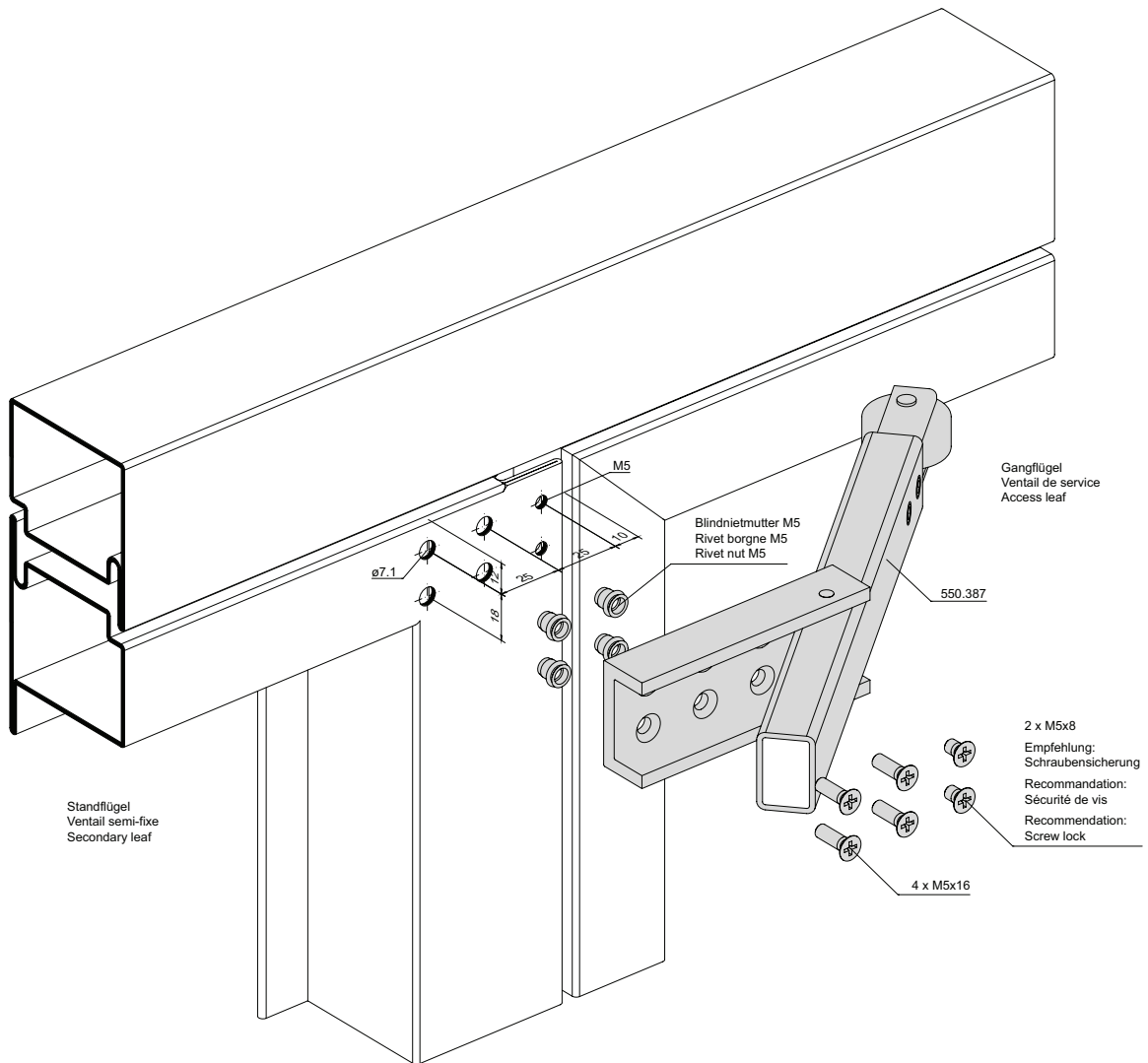




Mitnehmerklappe 550.387

Doigt d'entraînement 550.387

Sector bar Dorma 550.387

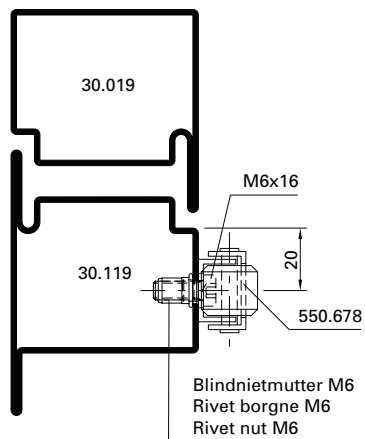
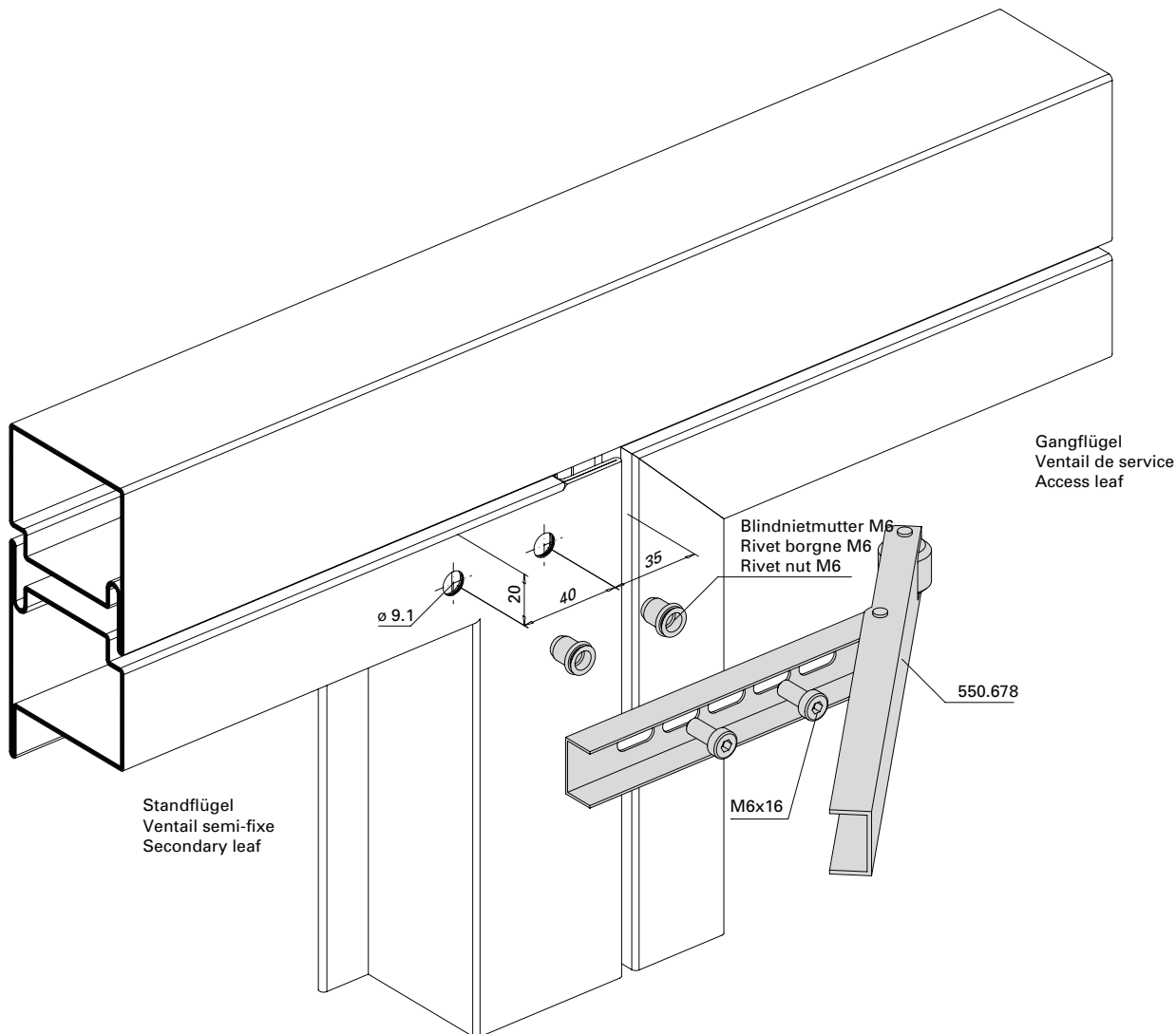




Mitnehmerklappe 550.678*

Doigt d'entraînement 550.678*

Selector bar Dorma 550.678*



- * Nicht geeignet für Panik-Beschläge nach EN 1125 und integrierte Türschliesser
- * non approprié ferrures paniques selon EN 1125 et ferme-porte intégré
- * Not suitable for panic fittings according to EN 1125 and integrated door closer





Verdeckt liegender Mitnehmerhaken
555.890 - 555.893

Crochet d'entraîneur non apparent
555.890 - 555.893

Concealed carry bar
555.890 - 555.893

Mindestflügelbreiten bei den
integrierten Türschliessern

Largeurs minimales de vantail pour
les ferme-portes intégrés

Minimum leaf widths for
integrated closers

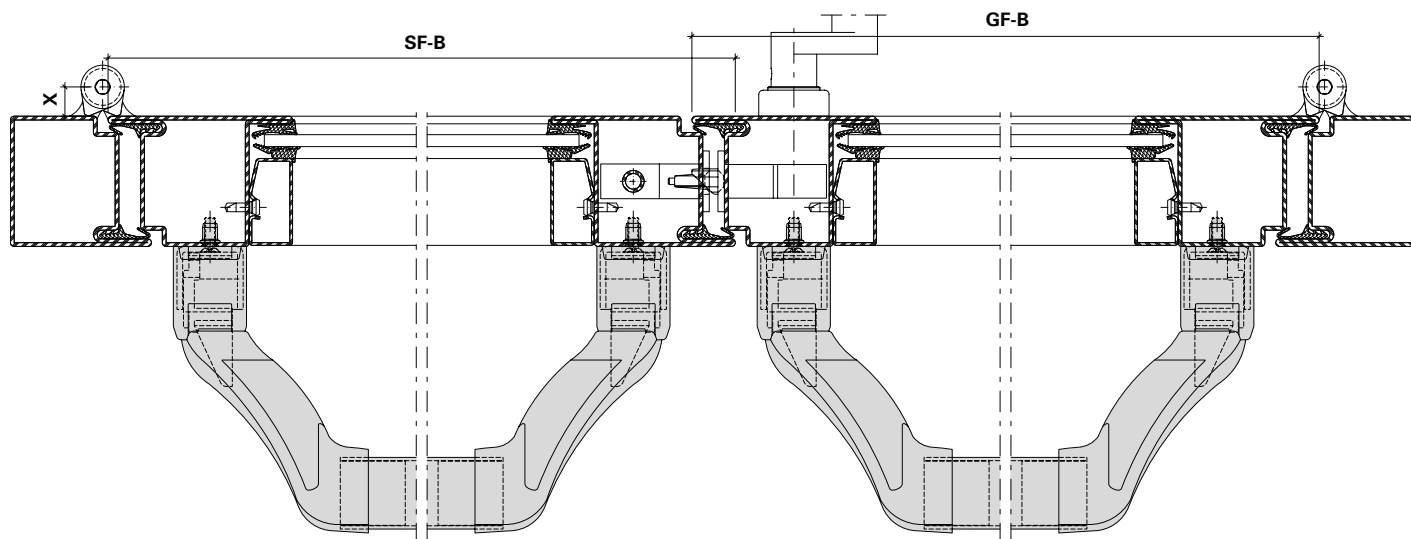


Diagramm Diagramme Diagram	Achsmass X Entraxe X Axis dimension X	Band Paumelle Hinge
1	-13,5 mm	555.024, 555.025
2	13 mm	555.536, 555.537, 555.538, 555.539, 555.570, 555.571, 555.572, 555.573, 555.574, 555.575, 555.576, 555.577
3	13,5 mm	550.276, 550.229, 550.238, 555.267, 555.268, 555.227, 555.261, 555.226, 555.260
4	14,5 mm	555.344, 555.345
5	16 mm	550.286
6	36 mm	555.656, 555.657, 555.658, 555.659, 550.396, 550.397, 550.398, 550.399, 555.660, 555.661

A	Drücker Poignée Handle	555.579, 555.586, 555.587, 555.588, 555.589, 555.590
B	Stangengriff Barre panique Panic push-bar	555.500, 555.501, 555.730, 555.731, 555.733, 555.734
C	Druckstange Barre panique à pousser Panic touch-bar	555.696, 555.697, 555.698, 555.699

Die Verwendung von anderen
Drückern, Stangengriffen oder
Druckstangen können abweichende
Flügelbreiten ergeben.
Die Werte wurden bei 5 mm
Schattenfuge ermittelt.

L'utilisation d'autres poignées,
barres panique ou barres panique
à pousser peut donner des largeurs
de vantail différentes.
Les valeurs ont été déterminées
avec une rainure négative de 5 mm.

The use of other handles, push
bars or touch bars can result in
varying leaf widths.
The values have been calculated
with a 5 mm shadow gap.



Zulässige Flügelbreiten
 (Fähigkeit zur Freigabe)

Largeur de vantail autorisée
 (Aptitude au déblocage)

Permissible leaf width
 (Ability to release)

Achsmass -13,5 mm
Entraxe -13,5 mm
Axis dimension -13,5 mm

Achsmass 13 mm
Entraxe 13 mm
Axis dimension 13 mm

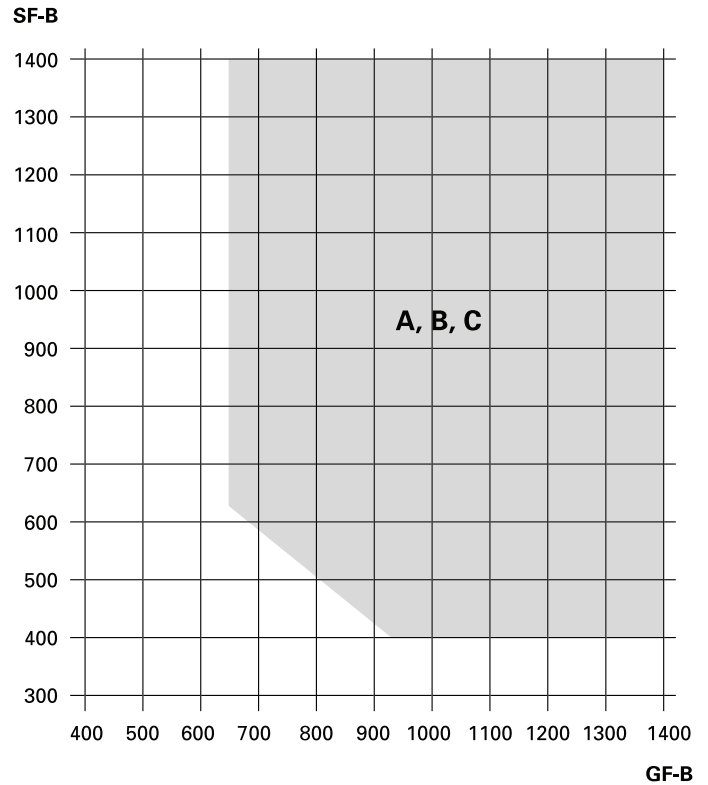
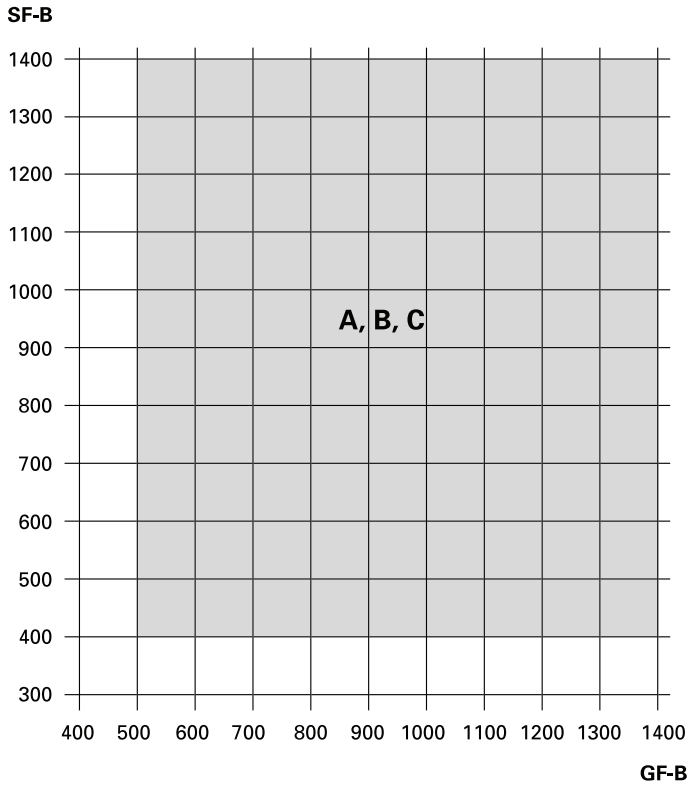


Diagramm 1

Diagramm 2

A = Drücker
B = Stangengriff
C = Druckstange

A = Poignée
B = Barre panique
C = Barre panique à pousser

A = Handle
B = Panic push-bar
C = Panic touch-bar



Zulässige Flügelbreiten
 (Fähigkeit zur Freigabe)

Largeur de vantail autorisée
 (Aptitude au déblocage)

Permissible leaf width
 (Ability to release)

Achsmass 13,5 mm
Entraxe 13,5 mm
Axis dimension 13,5 mm

Achsmass 14,5 mm
Entraxe 14,5 mm
Axis dimension 14,5 mm

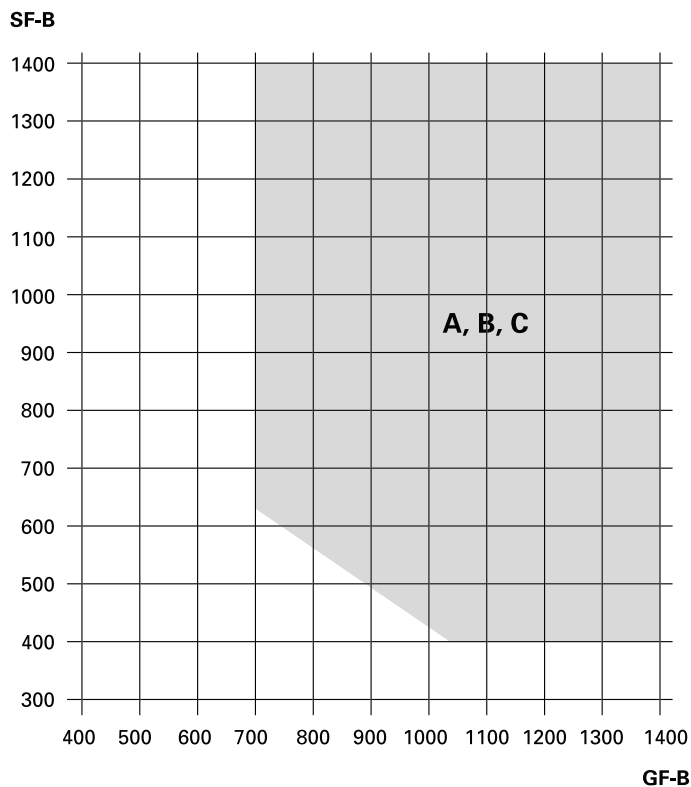


Diagramm 3

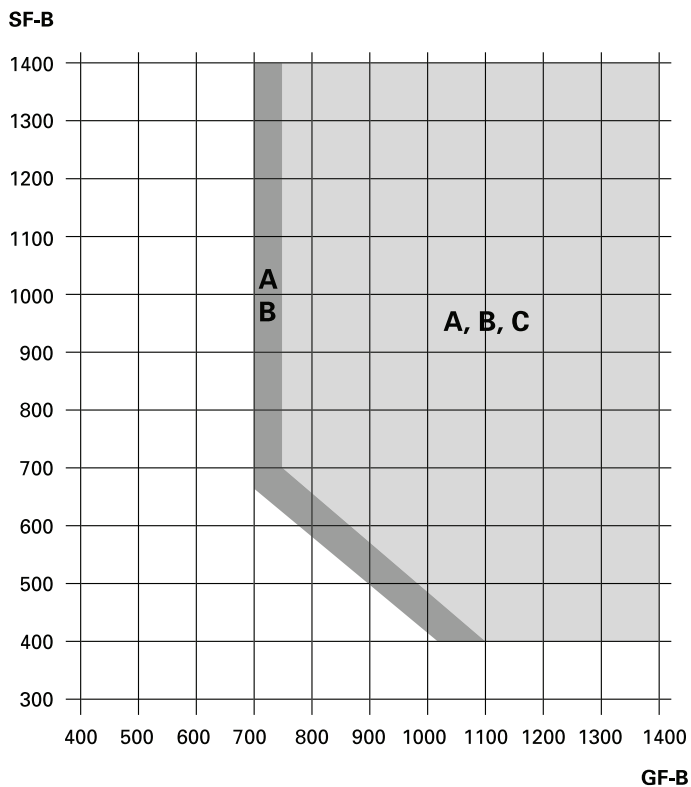


Diagramm 4

A = Drücker
B = Stangengriff
C = Druckstange

A = Poignée
B = Barre panique
C = Barre panique à pousser

A = Handle
B = Panic push-bar
C = Panic touch-bar



Zulässige Flügelbreiten
 (Fähigkeit zur Freigabe)

Largeur de vantail autorisée
 (Aptitude au déblocage)

Permissible leaf width
 (Ability to release)

Achsmass 16 mm
Entraxe 16 mm
Axis dimension 16 mm

Achsmass 36 mm
Entraxe 36 mm
Axis dimension 36 mm

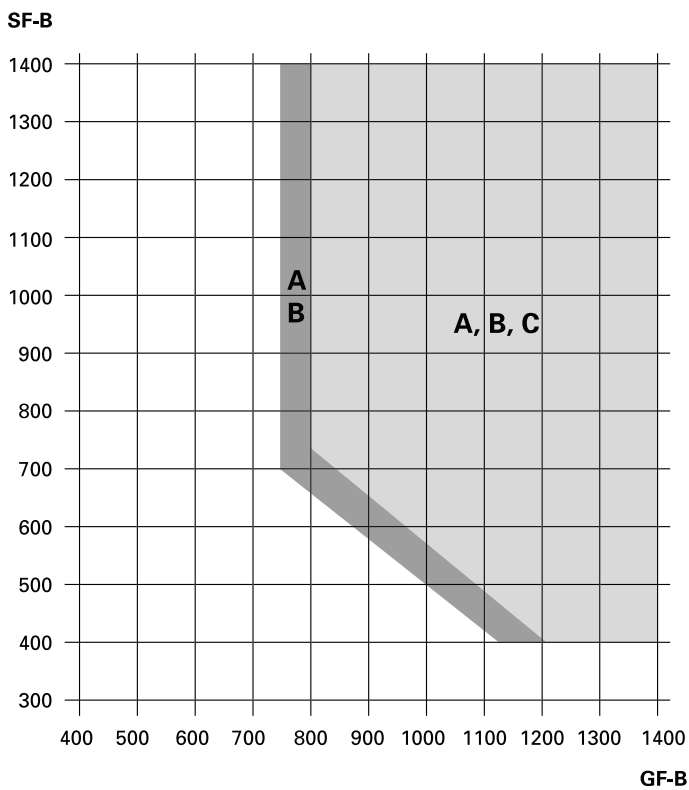


Diagramm 5

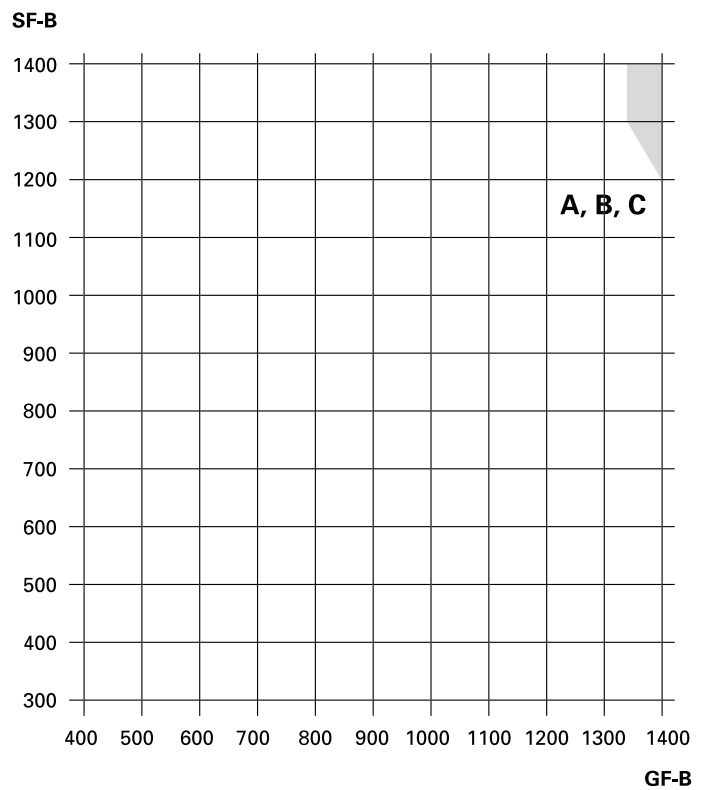
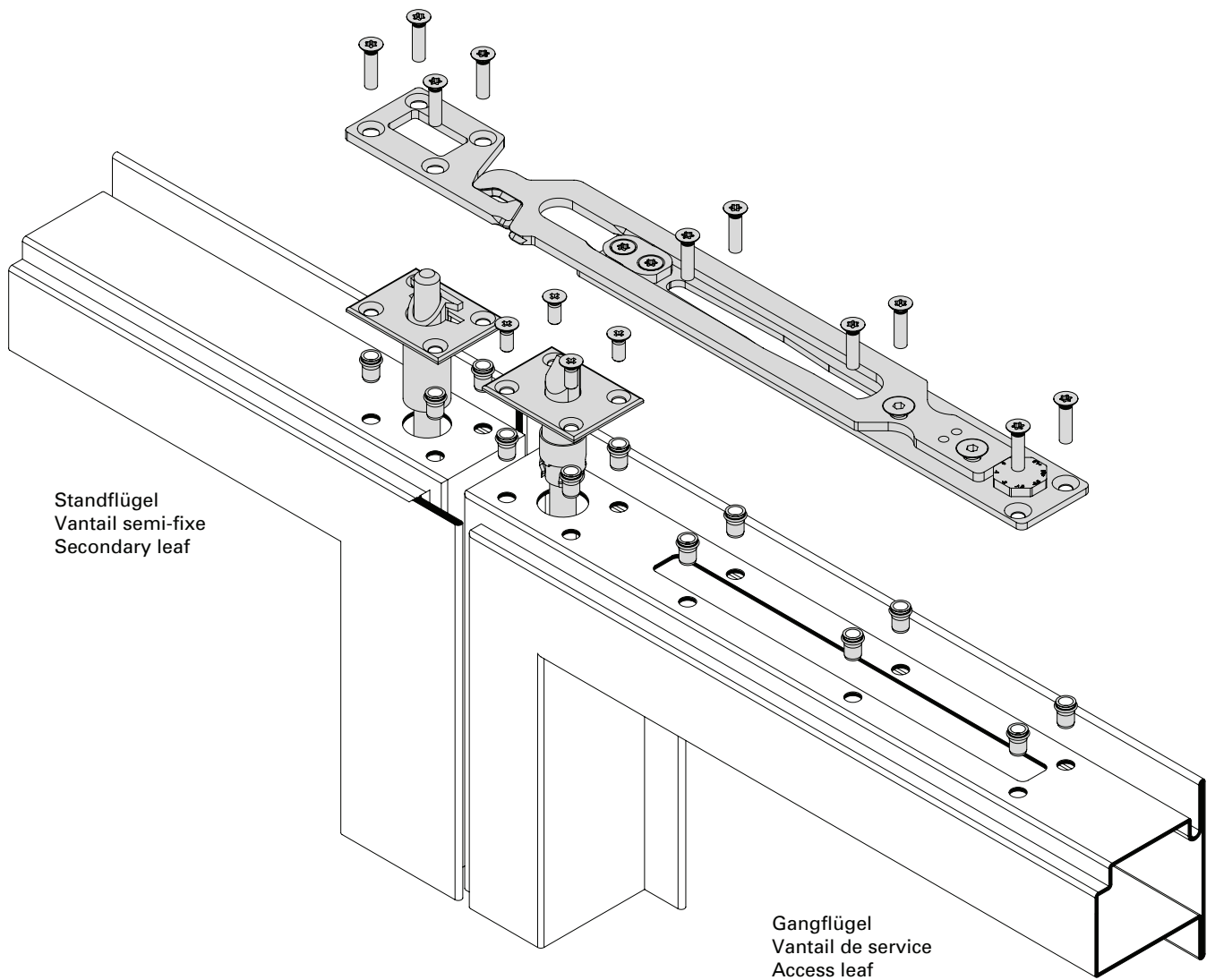


Diagramm 6

A = Drücker
B = Stangengriff
C = Druckstange

A = Poignée
B = Barre panique
C = Barre panique à pousser

A = Handle
B = Panic push-bar
C = Panic touch-bar



Standflügel
Vantail semi-fixe
Secondary leaf

Gangflügel
Vantail de service
Access leaf

Einbaureihenfolge und Anzugsdrehmoment sind dem Produkt beigelegter Montageanweisung zu entnehmen.

L'ordre de montage et le couple de serrage sont indiqués dans les instructions de montage jointes au produit.

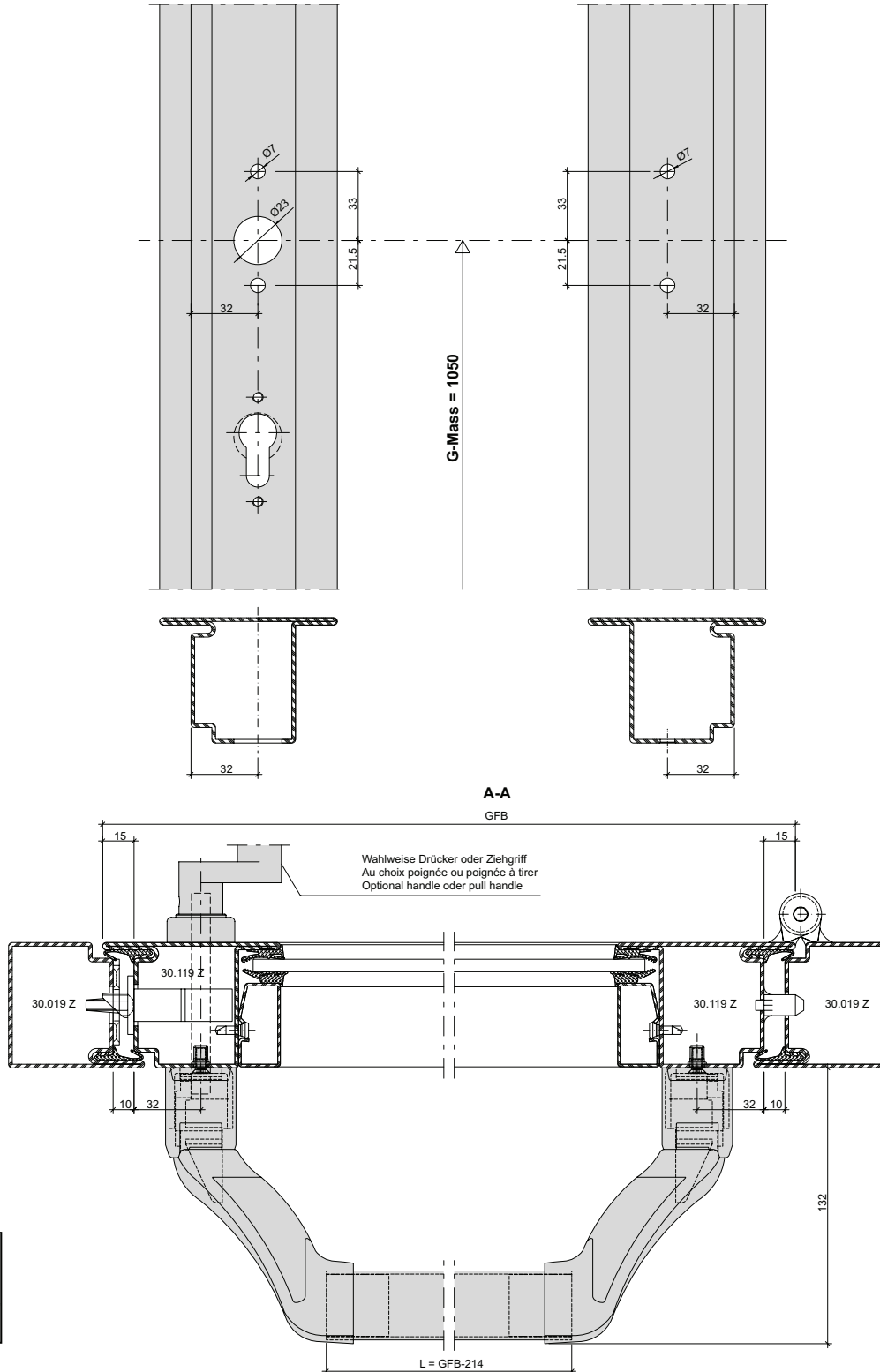
See the installation instructions included with the product for the installation sequence and starting torque.



Panik-Stangen Griff 555.500/555.501
 Einflügelige Türe

Barre panique 555.500/555.501
 Porte à un vantail

Panic push-bar 555.500/555.501
 Single leaf door



Hinweis: Nach EN 1125 muss die wirksame Länge der Betätigungsstange (L) min. 60% der wirksamen Türöffnungsbreite (GF-B - 40) betragen.

Remarque: selon EN 1125, la longueur effective de la barre de poussée (L) doit correspondre à au moins 60% de la largeur d'ouverture effective de la porte (GF-B - 40).

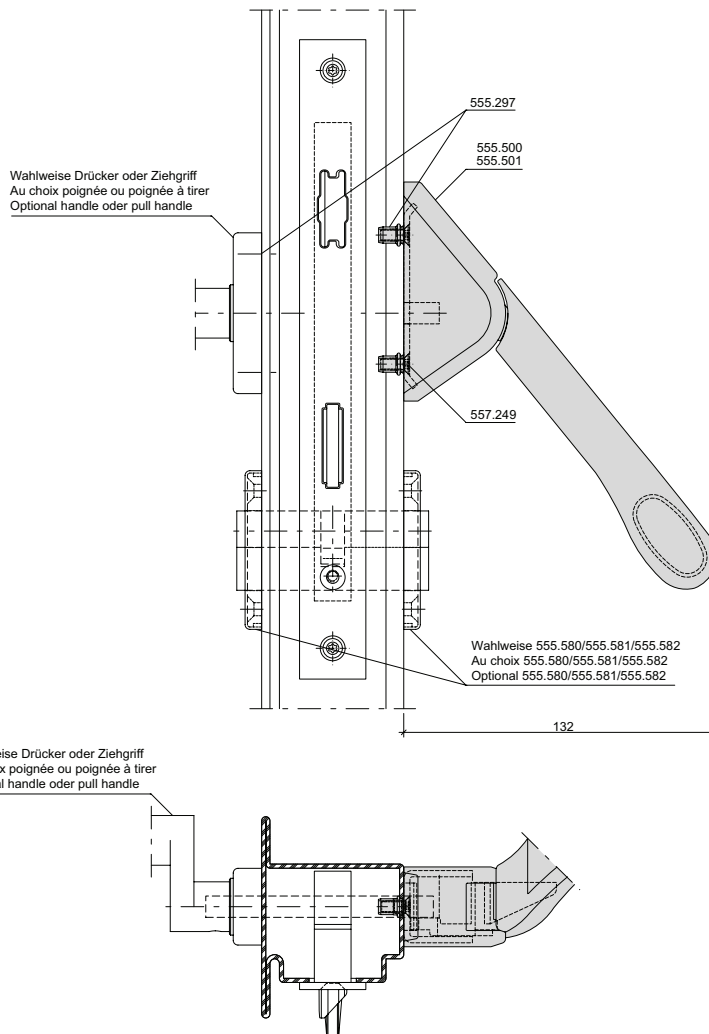
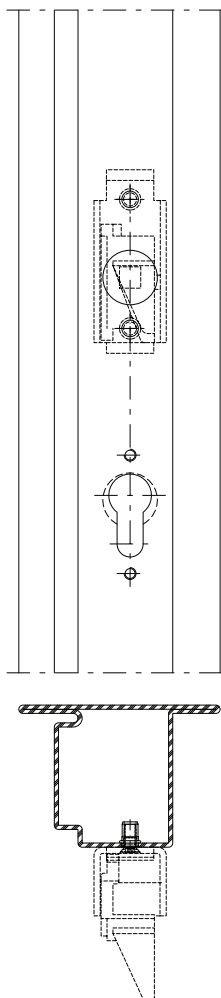
Note: In accordance with EN 1125, the effective length of the bar (L) must be a minimum of 60% of the effective door opening width (GF-B - 40).



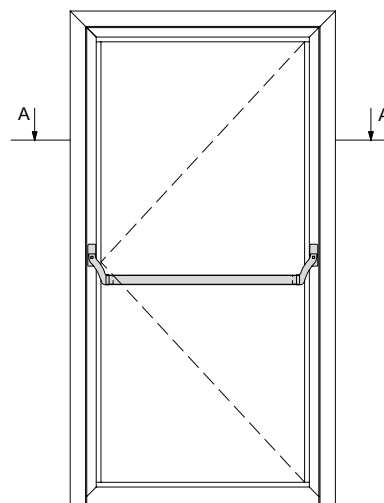
Panik-Stangengriff 555.500/555.501
Einflügelige Türe

Barre panique 555.500/555.501
Porte à un vantail

Panic push-bar 555.500/555.501
Single leaf door



Achtung: Zwängungsfreie Öffnung
 Attention: Alignement des portes lors de l'ouverture
 Attention: Door alignment when opening

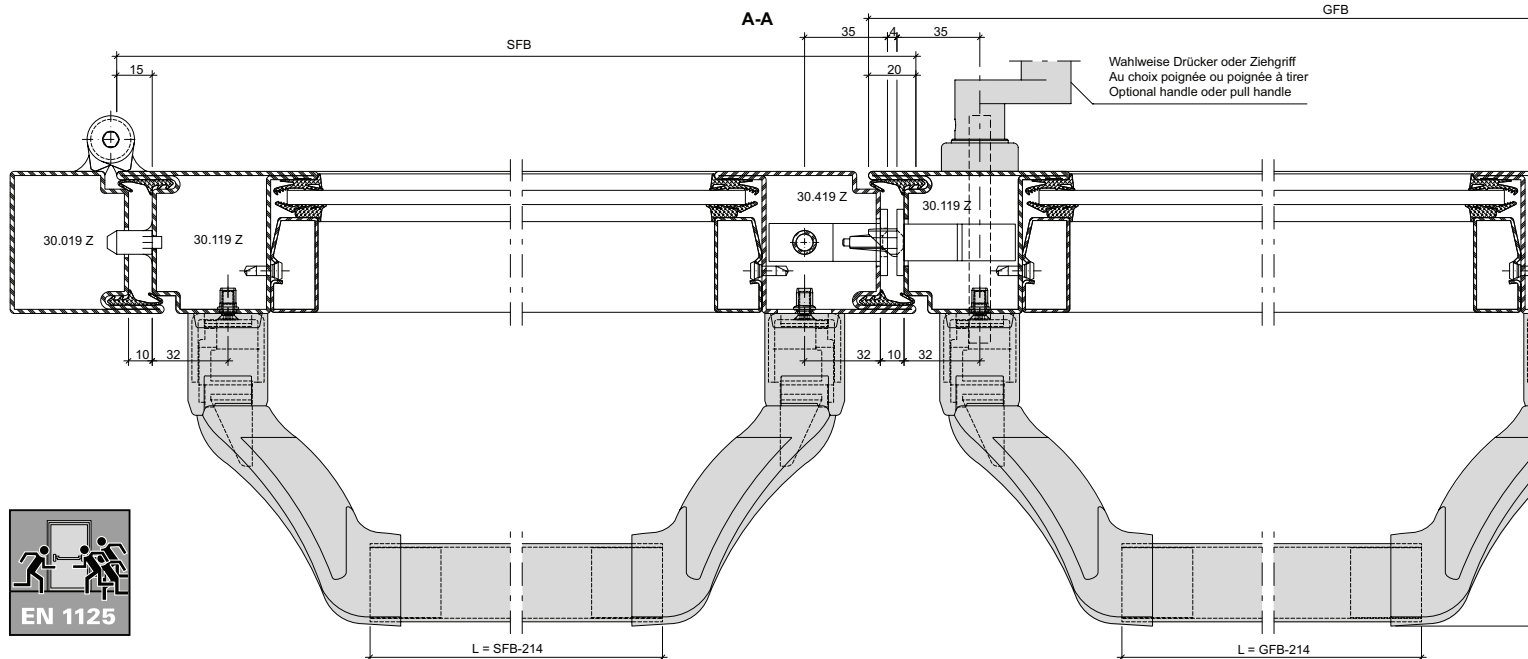
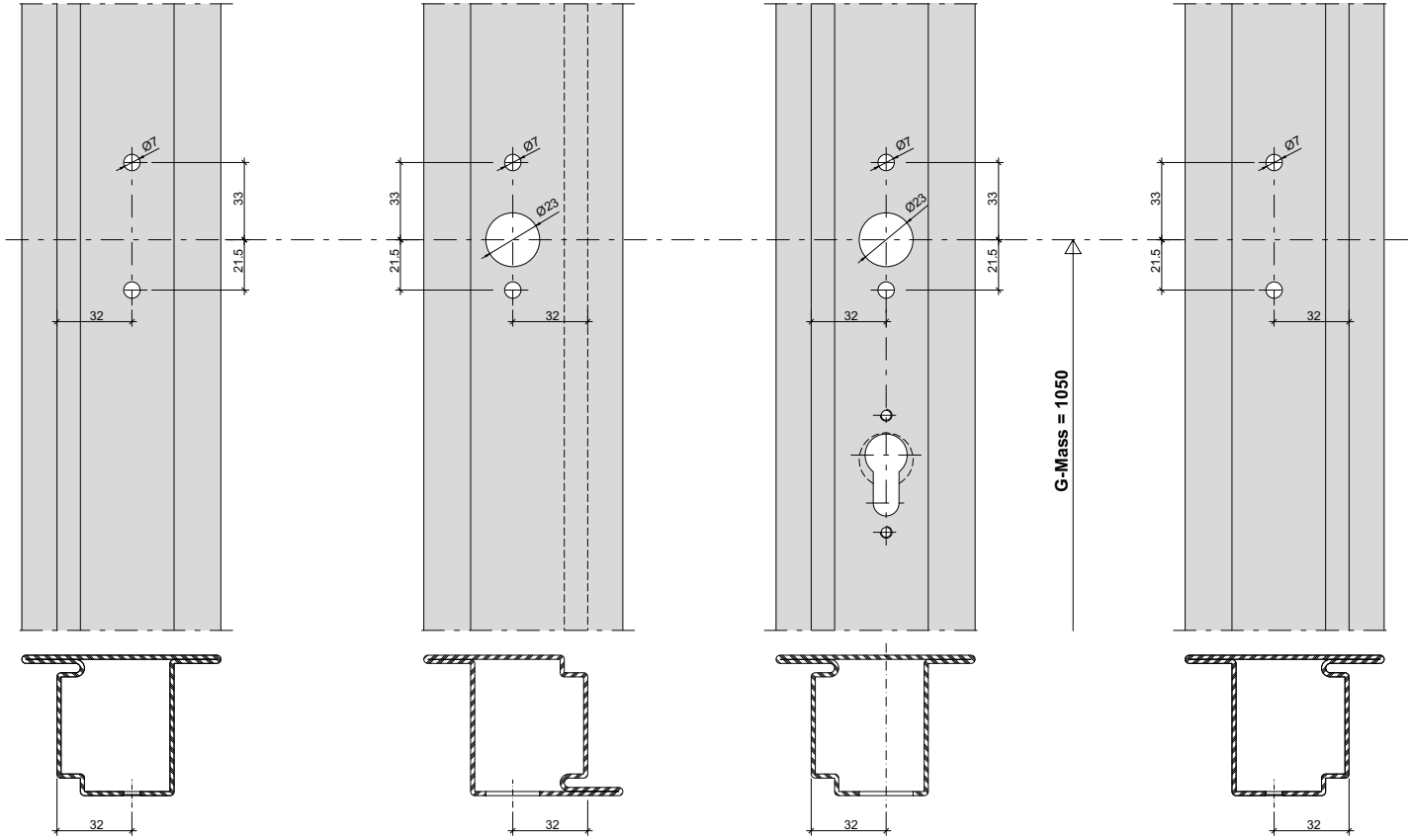




Panik-Stangengriff 555.500/555.501
Zweiflügelige Türe

Barre panique 555.500/555.501
Porte à deux vantaux

Panic push-bar 555.500/555.501
Double leaf door



Hinweis: Nach EN 1125 muss die wirksame Länge der Betätigungsstange (L) min. 60% der wirksamen Türöffnungsbreite (GF-B - 40 resp. SF-B - 40) betragen.

Remarque: selon EN 1125, la longueur effective de la barre de poussée (L) doit correspondre à au moins 60 % de la largeur d'ouverture effective de la porte (GF-B - 40 et SF-B - 40).

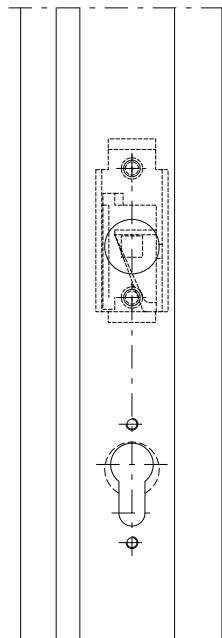
Note: In accordance with EN 1125, the effective length of the bar (L) must be a minimum of 60% of the effective door opening width (GF-B - 40 or SF-B - 40).



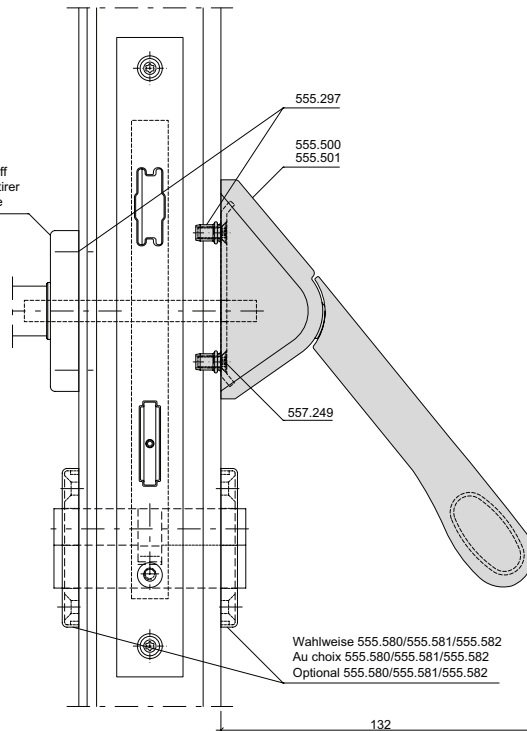
Panik-Stangengriff 555.500/555.501
Zweiflügelige Türe

Barre panique 555.500/555.501
Porte à deux vantaux

Panic push-bar 555.500/555.501
Double leaf door

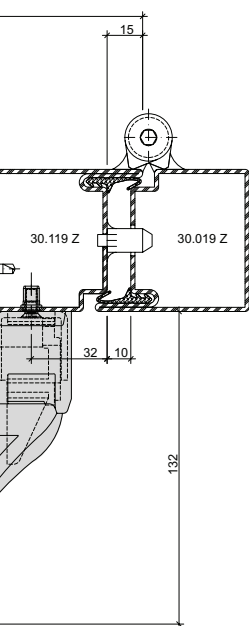
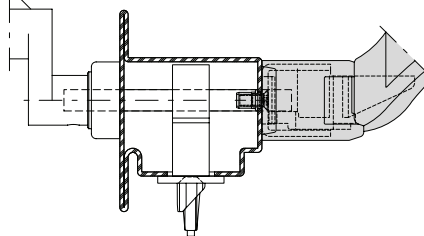


Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle



Wahlweise 555.580/555.581/555.582
 Au choix 555.580/555.581/555.582
 Optional 555.580/555.581/555.582

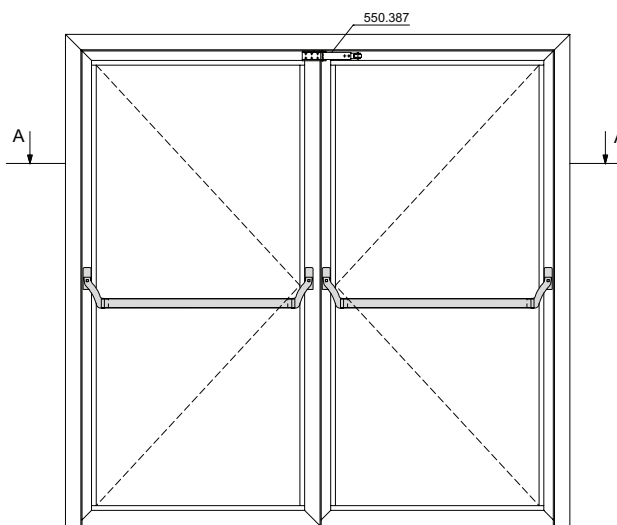
Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle



Mitnehmerklappe 550.387 zwingend erforderlich!
 Le doigt d'entraînement 550.387 est impérativement nécessaire!
 The selector bar 550.387 is mandatory!

Achtung: Zwängungsfreie Öffnung
 Attention: Alignement des portes lors de l'ouverture
 Attention: Door alignment when opening

- 1) Gilt nur für Bänder mit Drehpunktabstand < 16.5 mm
- 1) Seulement pour paumelles avec distance à l'axe de rotation < 16.5 mm
- 1) Only for hinges with center axis of hinge < 16.5 mm

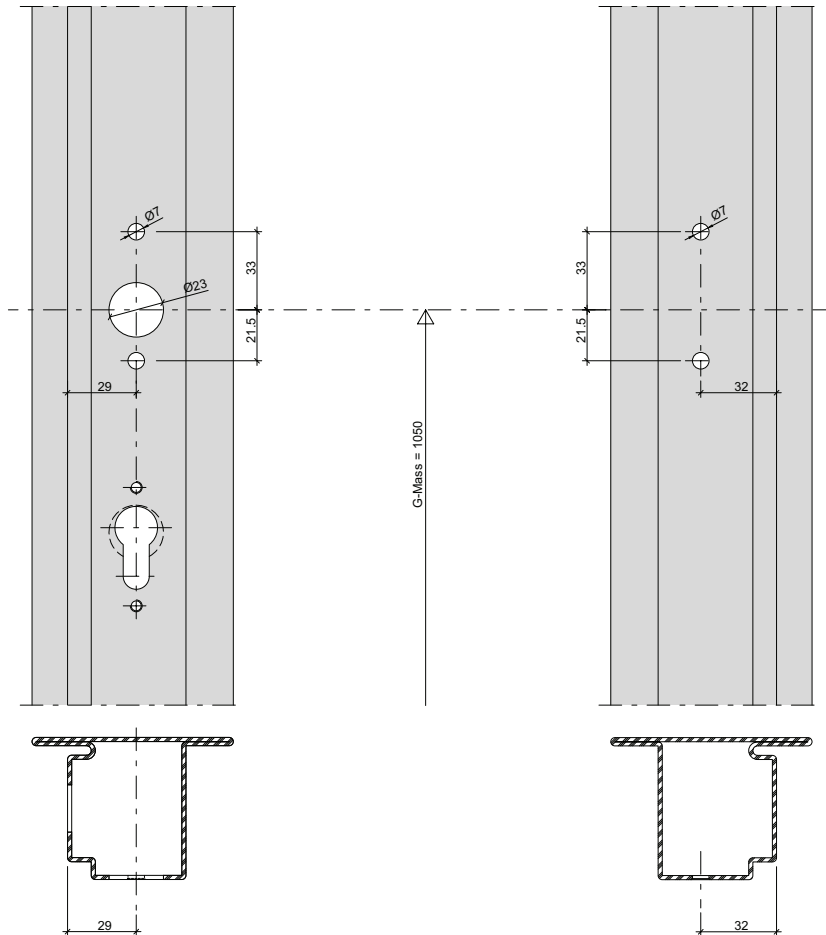




Panik-Stangen Griff 555.500/555.501
 Einflügelige Türe
 Mehrfachverriegelungs-Schloss

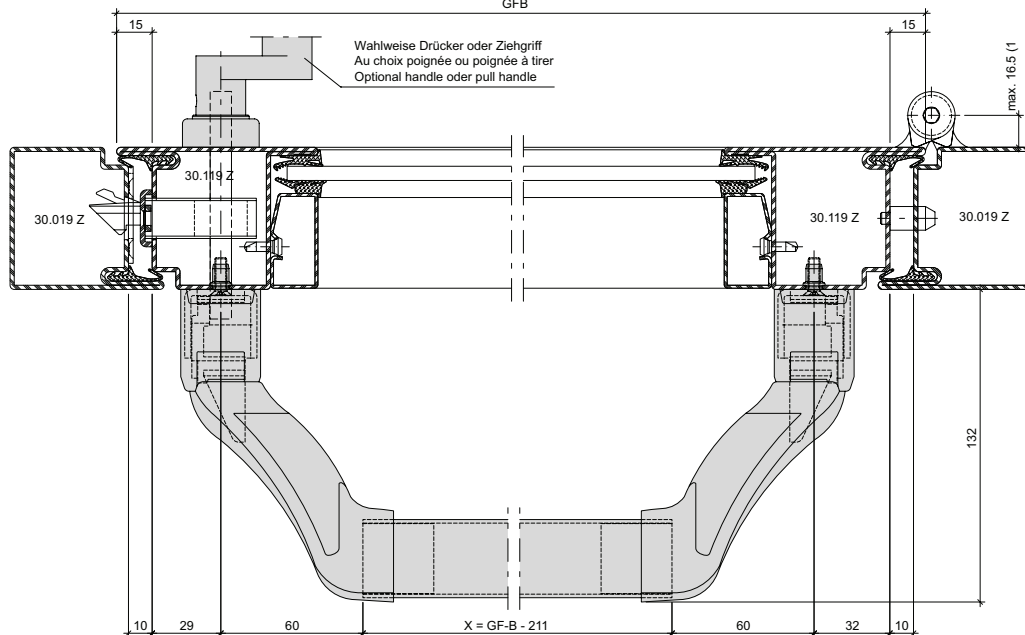
Barre panique 555.500/555.501
 Porte à un vantail
 Serrure à verrouillage multiple

Panic push-bar 555.500/555.501
 Single leaf door
 Multipoint lock



A-A

GFB

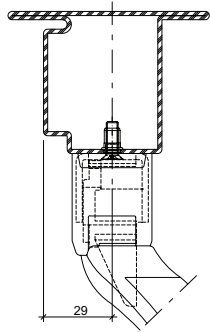
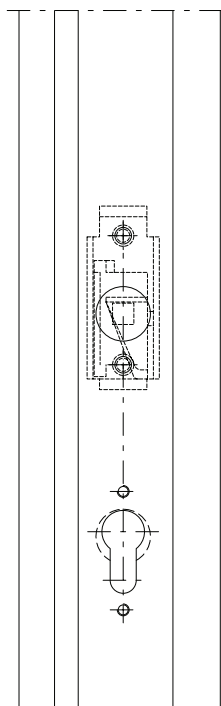




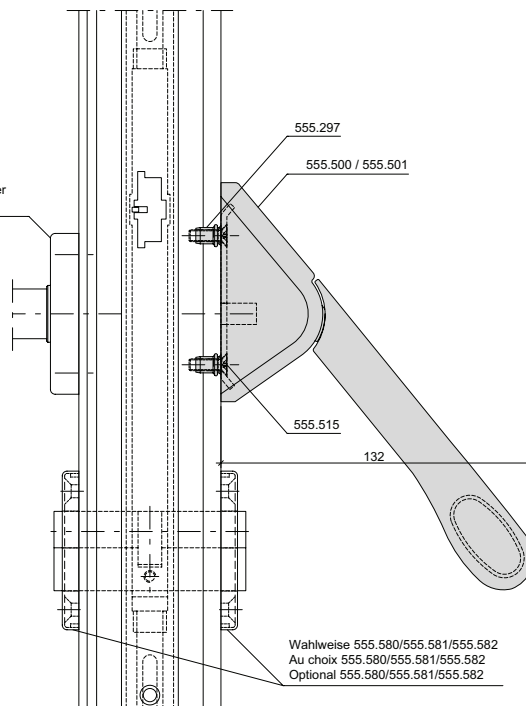
Panik-Stangen Griff 555.500/555.501
Einflügelige Türe
Mehrfachverriegelungs-Schloss

Barre panique 555.500/555.501
Porte à un vantail
Serrure à verrouillage multiple

Panic push-bar 555.500/555.501
Single leaf door
Multipoint lock

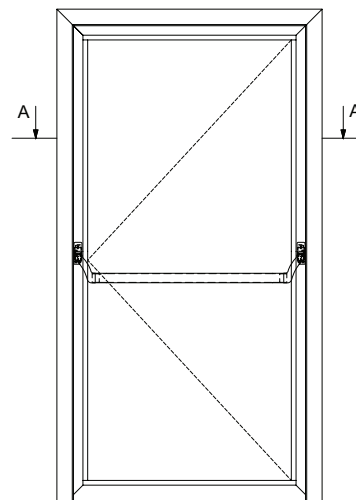
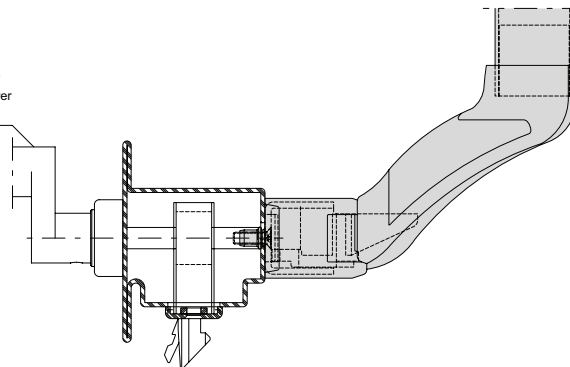


Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle



Wahlweise 555.580/555.581/555.582
 Au choix 555.580/555.581/555.582
 Optional 555.580/555.581/555.582

Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle



- 1) Gilt nur für Bänder mit Drehpunktabstand < 16.5 mm
- 1) Seulement pour paumelles avec distance à l'axe de rotation < 16.5 mm
- 1) Only for hinges with center axis of hinge < 16.5 mm

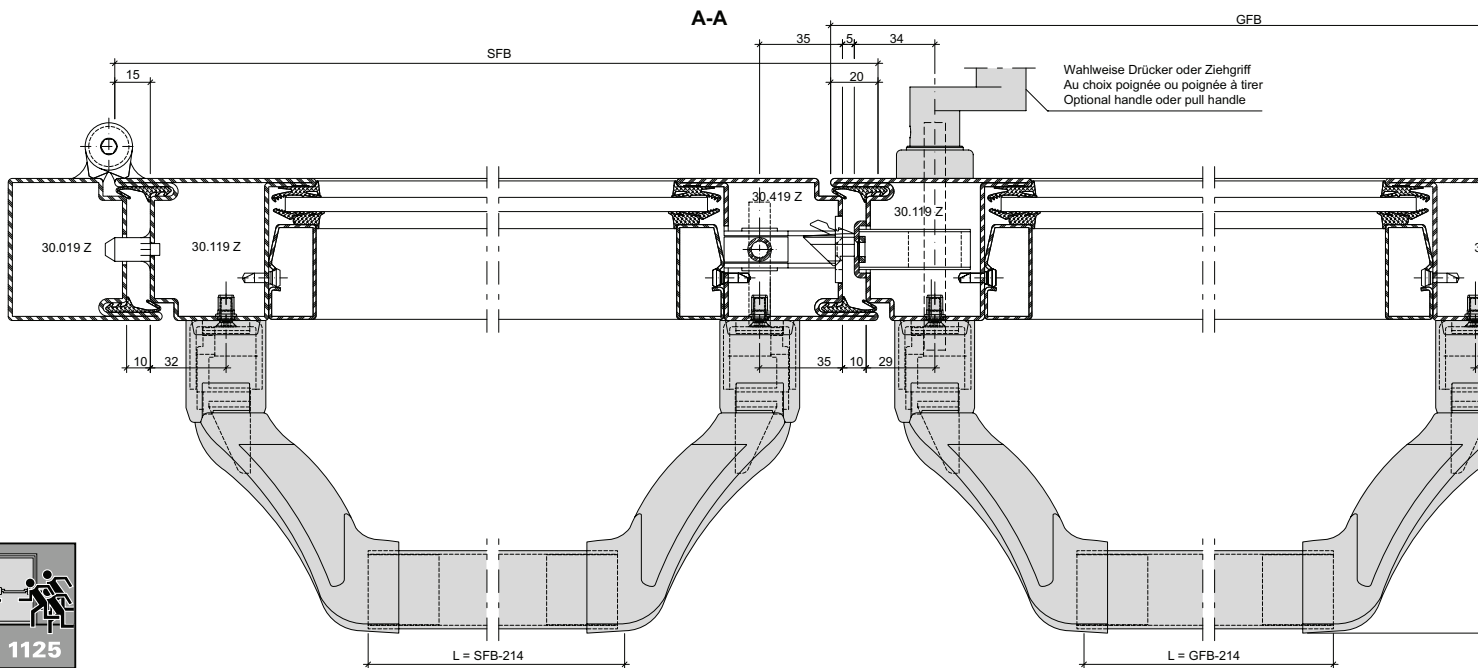
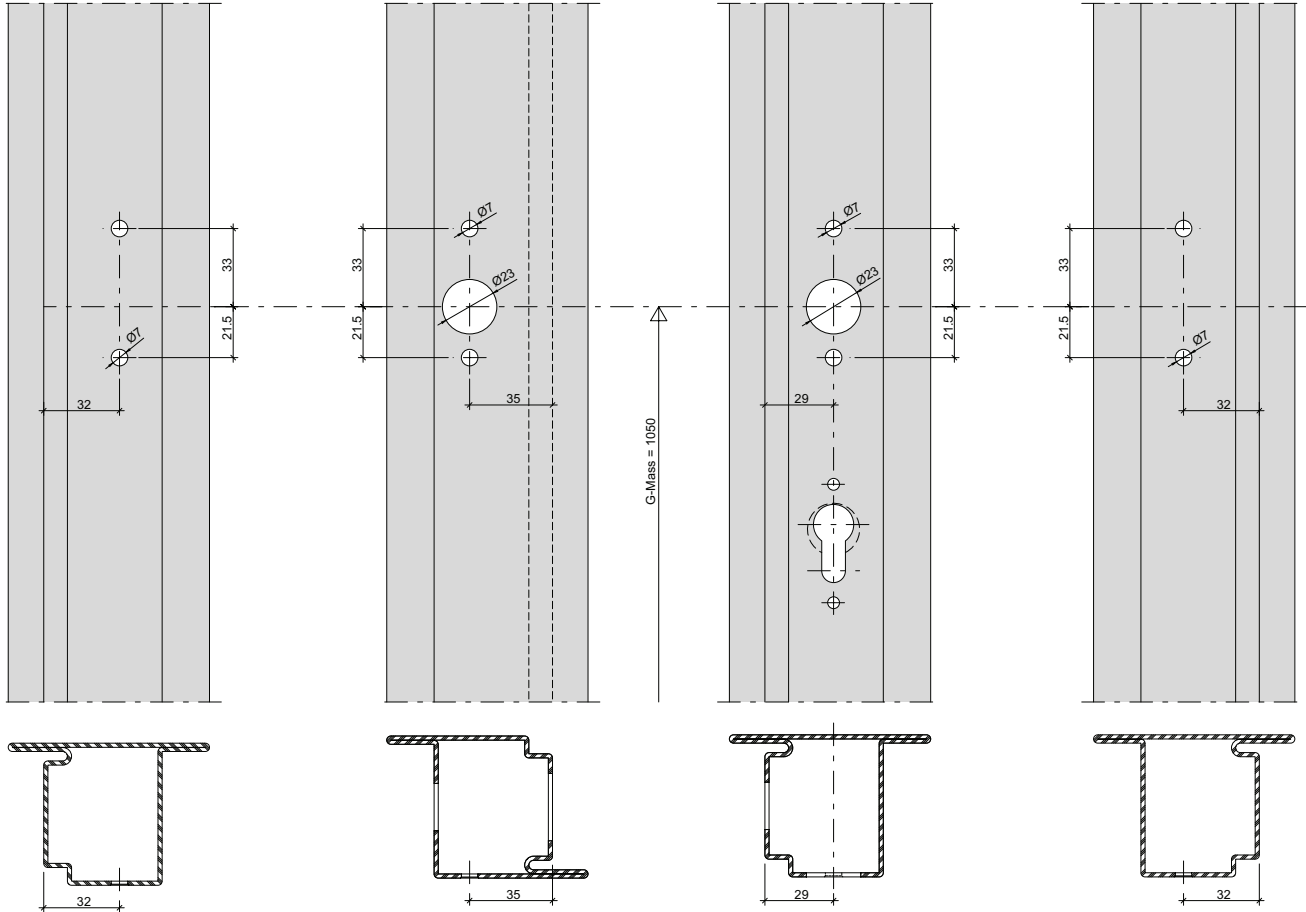




Panik-Stangen Griff 555.500/555.501
Zweiflügelige Türe
Mehrfachverriegelungs-Schloss

Barre panique 555.500/555.501
Porte à deux vantaux
Serrure à verrouillage multiple

Panic push-bar 555.500/555.501
Double leaf door
Multipoint lock

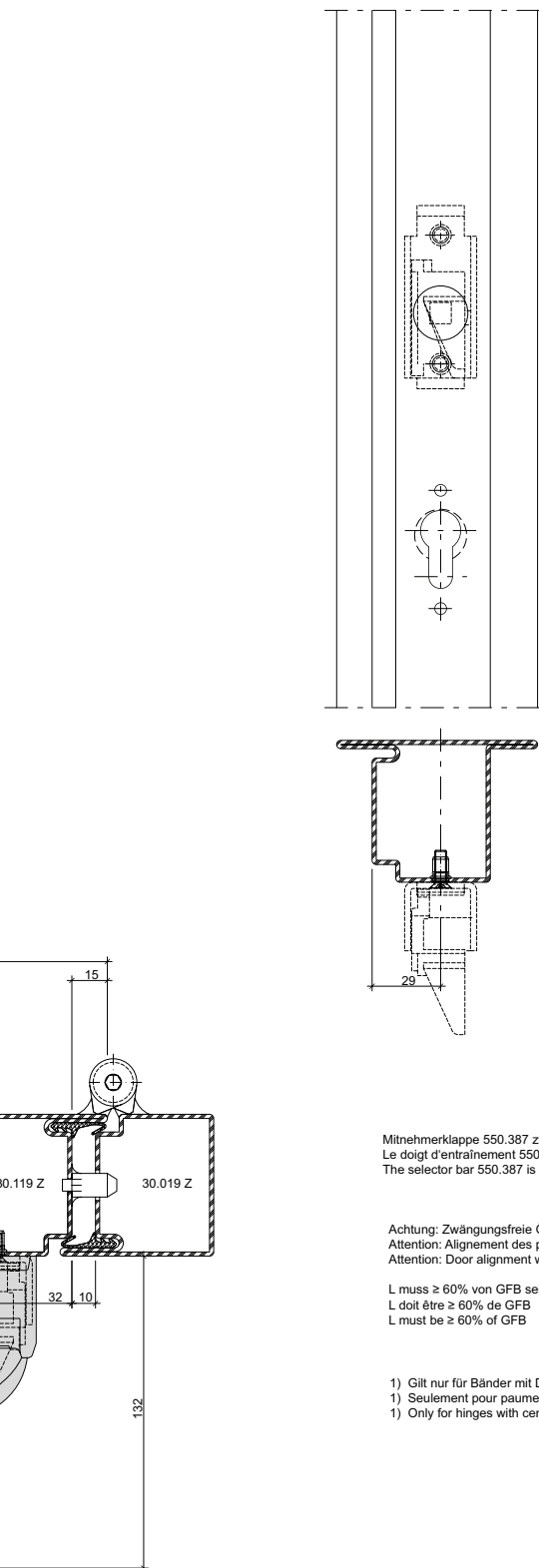




Panik-Stangen Griff 555.500/555.501
Zweiflügelige Türe
Mehrfachverriegelungs-Schloss

Barre panique 555.500/555.501
Porte à deux vantaux
Serrure à verrouillage multiple

Panic push-bar 555.500/555.501
Double leaf door
Multipoint lock

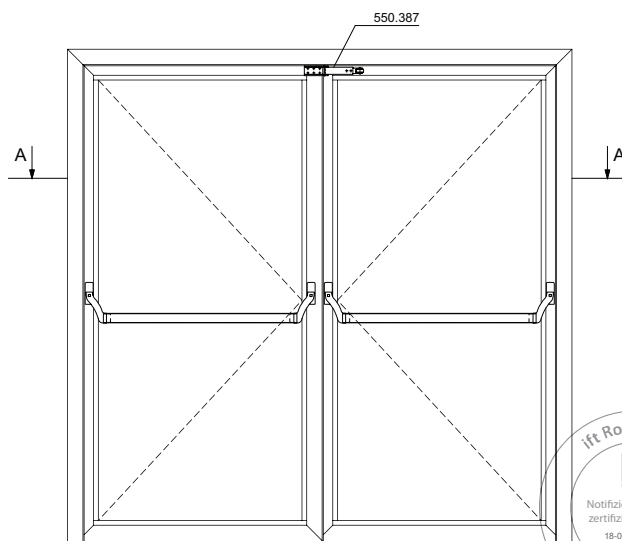
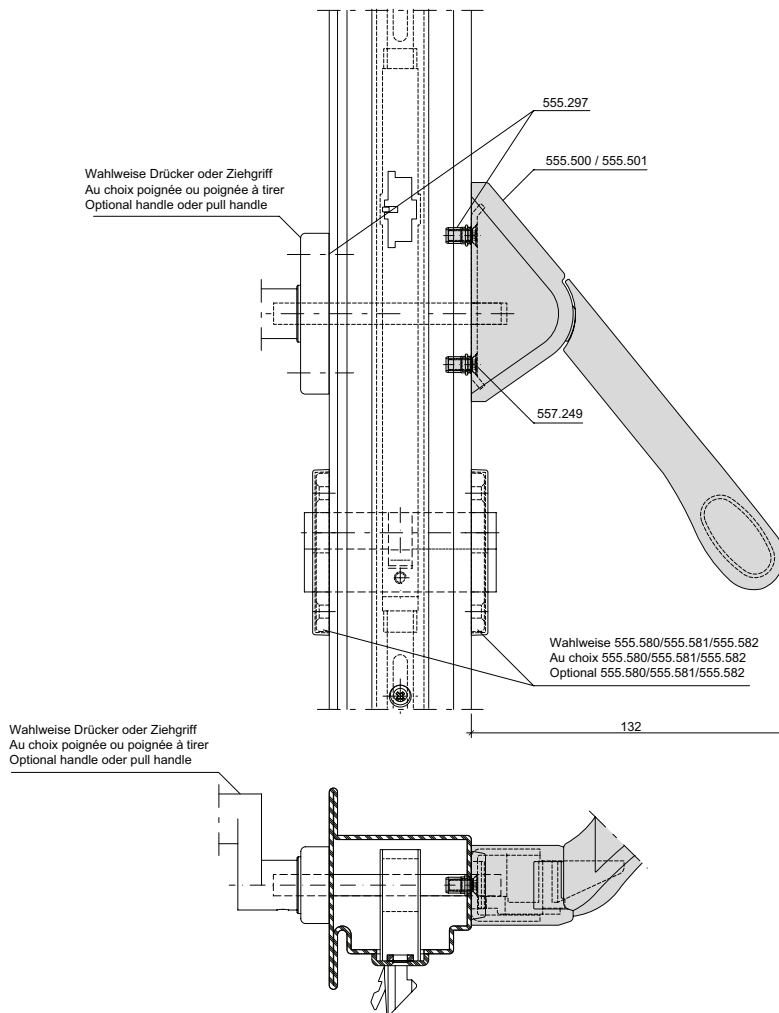


Mitnehmerklappe 550.387 zwingend erforderlich!
 Le doigt d'entraînement 550.387 est impérativement nécessaire!
 The selector bar 550.387 is mandatory!

Achtung: Zwängungsfreie Öffnung
 Attention: Alignement des portes lors de l'ouverture
 Attention: Door alignment when opening

L muss $\geq 60\%$ von GFB sein
 L doit être $\geq 60\%$ de GFB
 L must be $\geq 60\%$ of GFB

- 1) Gilt nur für Bänder mit Drehpunktstand < 16.5 mm
- 1) Seulement pour paumelles avec distance à l'axe de rotation < 16.5 mm
- 1) Only for hinges with center axis of hinge < 16.5 mm

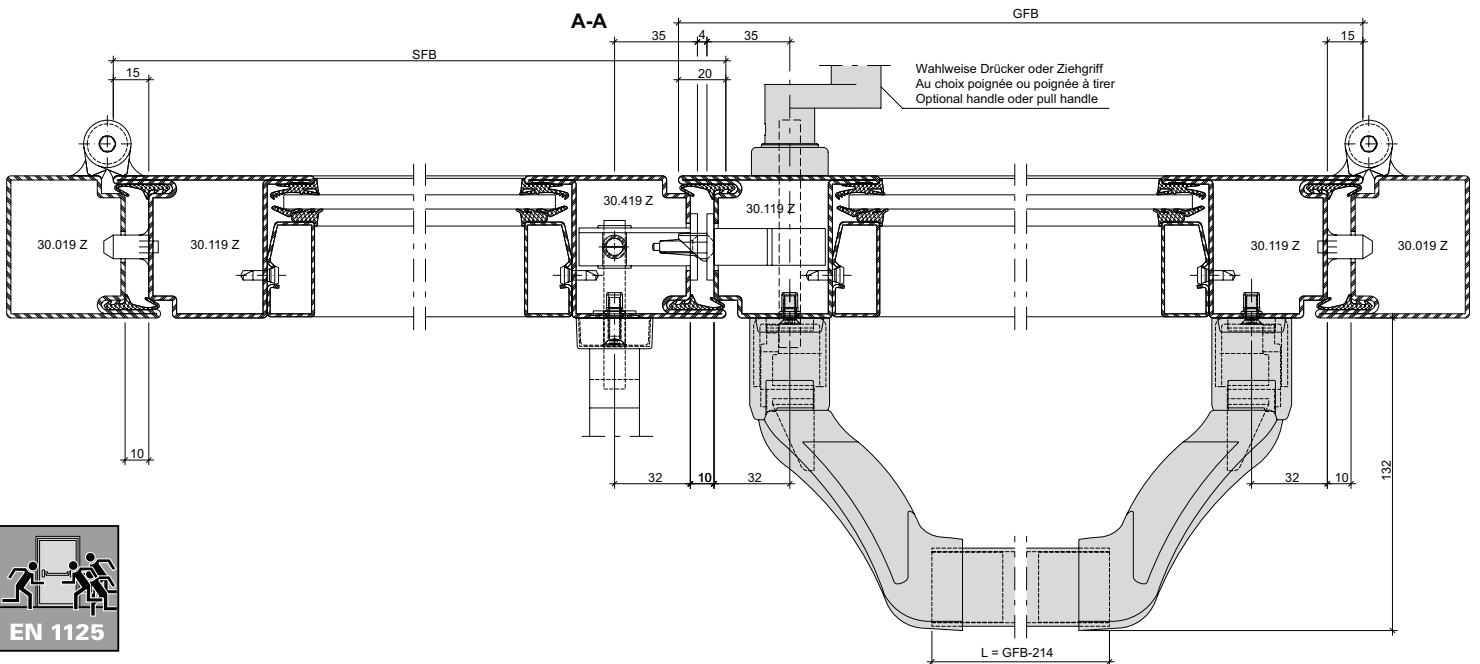
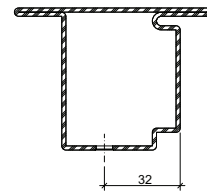
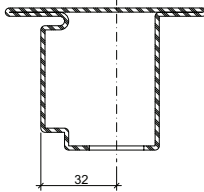
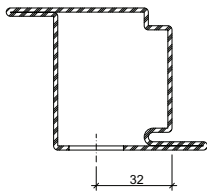
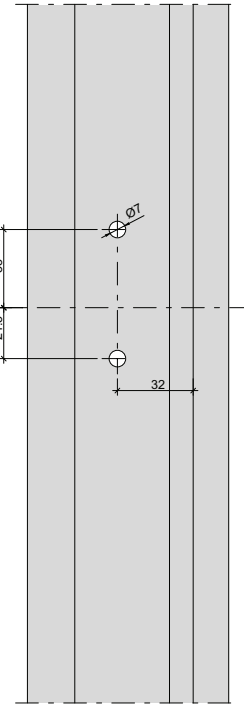
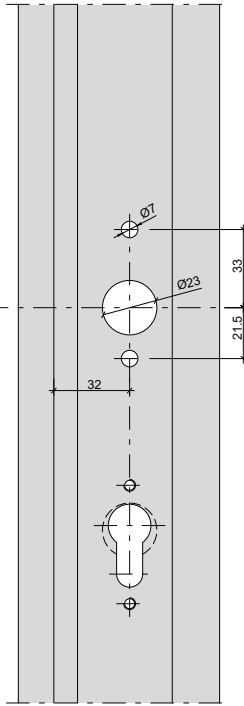
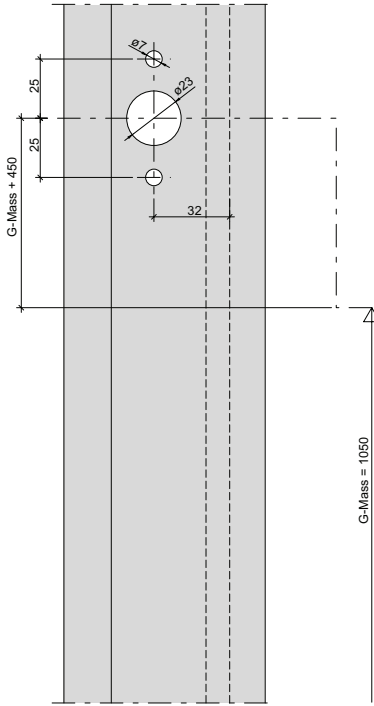




Panik-Stangen Griff 555.500/555.501
Zweiflügelige Türe
Mehrfachverriegelungs-Schloss
mit Umlenkschloss 555.394

Barre panique 555.500/555.501
Porte à deux vantaux
Serrure à verrouillage multiple
avec verrou de dérivation 555.394

Panic push-bar 555.500/555.501
Double leaf door
Multipoint lock
with off-set lock 555.394

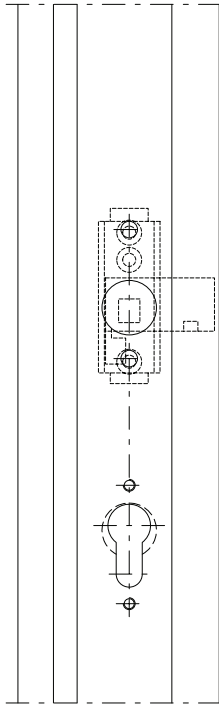




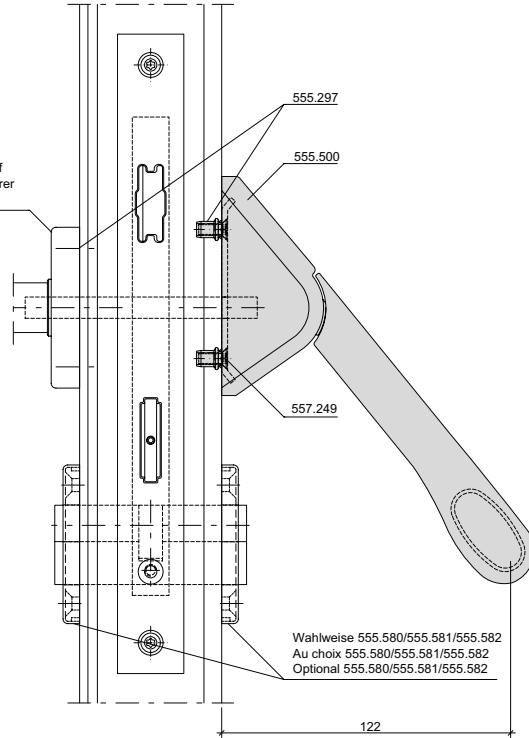
Panik-Stangengriff 555.500/555.501
Zweiflügelige Türe
Mehrfachverriegelungs-Schloss
mit Umlenkschloss 555.394

Barre panique 555.500/555.501
Porte à deux vantaux
Serrure à verrouillage multiple
avec verrou de dérivation 555.394

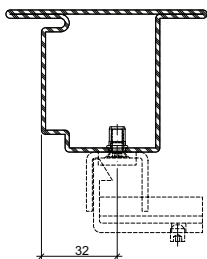
Panic push-bar 555.500/555.501
Double leaf door
Multipoint lock
with off-set lock 555.394



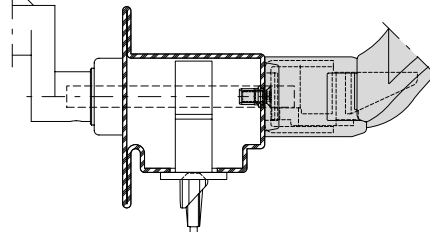
Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle or pull handle



Wahlweise 555.580/555.581/555.582
 Au choix 555.580/555.581/555.582
 Optional 555.580/555.581/555.582



Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle or pull handle

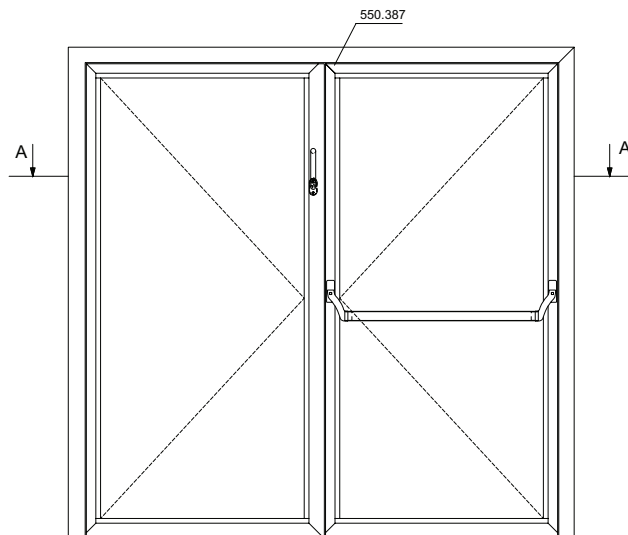


Mitnehmerklappe 550.387 zwingend erforderlich!
 Le doigt d'entraînement 550.387 est impérativement nécessaire!
 The selector bar 550.387 is mandatory!

Achtung: Zwängungsfreie Öffnung
 Attention: Alignement des portes lors de l'ouverture
 Attention: Door alignment when opening

L muss $\geq 60\%$ von GFB sein
 L doit être $\geq 60\%$ de GFB
 L must be $\geq 60\%$ of GFB

1) Gilt nur für Bänder mit Drehpunktstand < 16.5 mm
 1) Seulement pour paumelles avec distance à l'axe de rotation < 16.5 mm
 1) Only for hinges with center axis of hinge < 16.5 mm

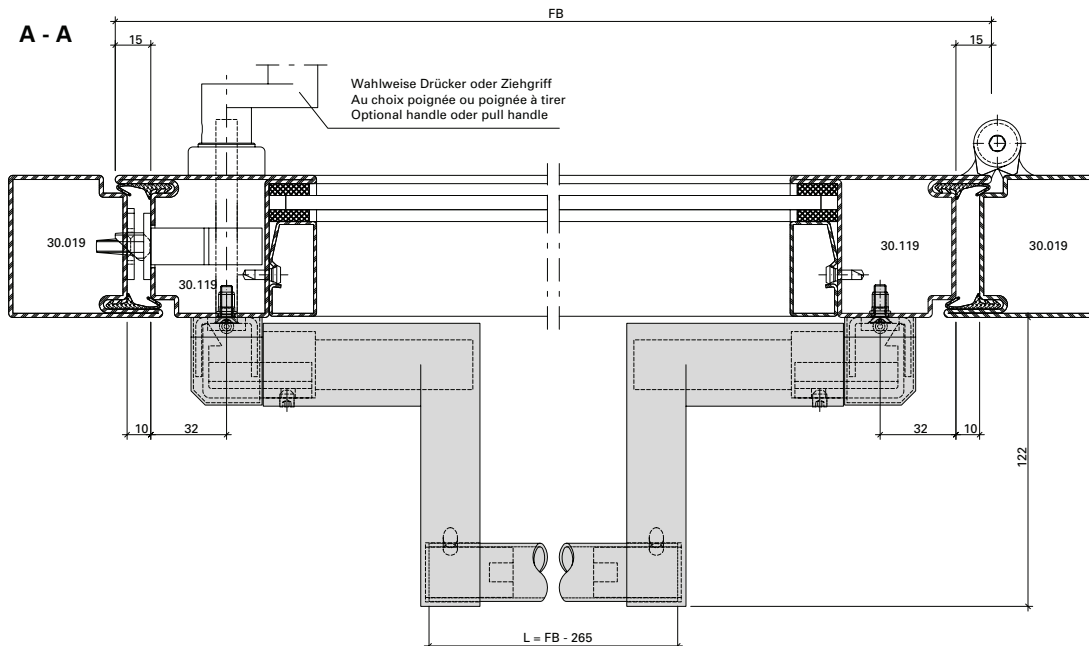
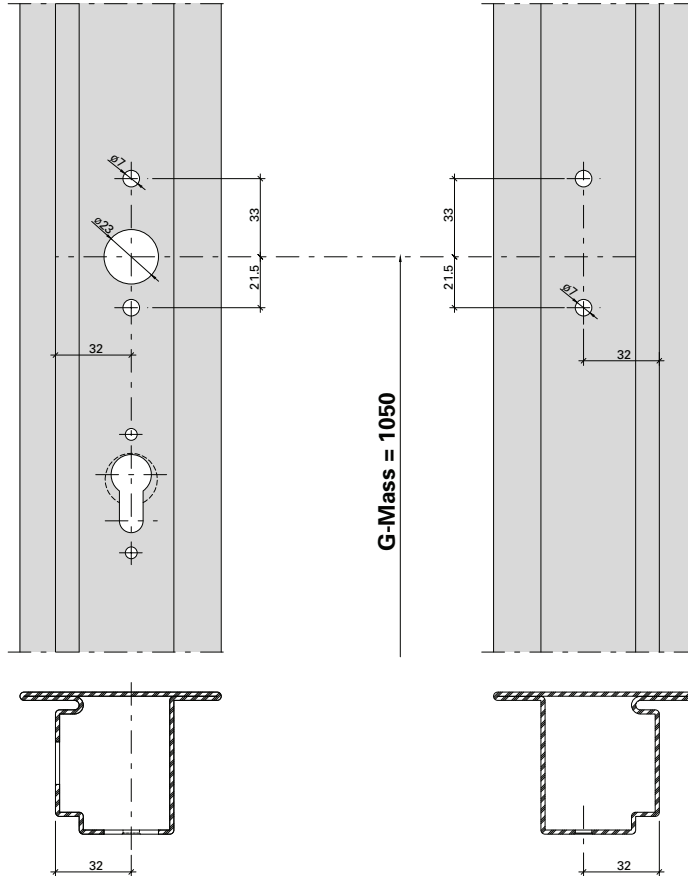




Panik-Stangen Griff 555.859/555.860
 Einflügelige Türe

Barre panique 555.859/555.860
 Porte à un vantail

Panic push-bar 555.859/555.860
 Single leaf door



Hinweis: Nach EN 1125 muss die wirksame Länge der Betätigungsstange (L) min. 60% der wirksamen Türöffnungsweite (GF-B - 40) betragen.

Remarque: selon EN 1125, la longueur effective de la barre de poussée (L) doit correspondre à au moins 60% de la largeur d'ouverture effective de la porte (GF-B - 40).

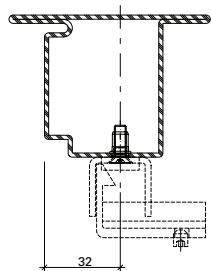
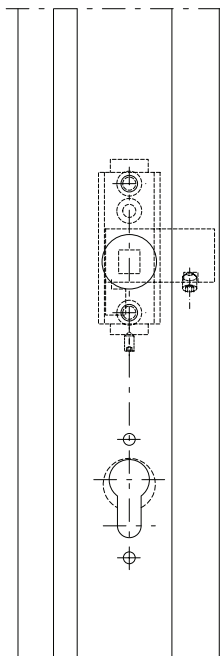
Note: In accordance with EN 1125, the effective length of the bar (L) must be a minimum of 60% of the effective door opening width (GF-B - 40).



Panik-Stangengriff 555.859/555.860
Einfügelige Türe

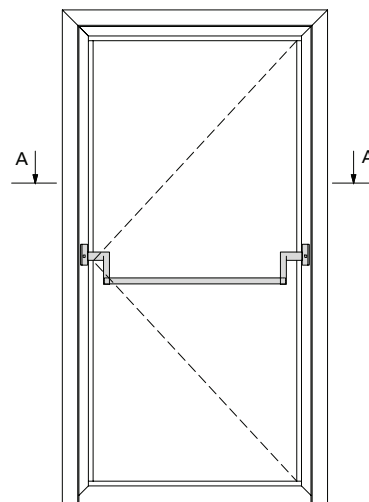
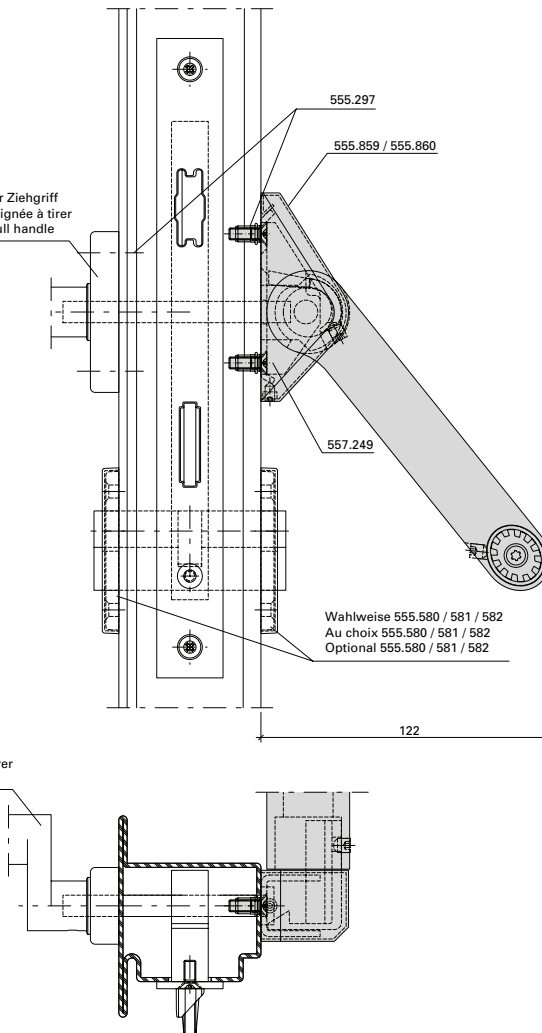
Barre panique 555.859/555.860
Porte à un vantail

Panic push-bar 555.859/555.860
Single leaf door



Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle or pull handle

Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle or pull handle

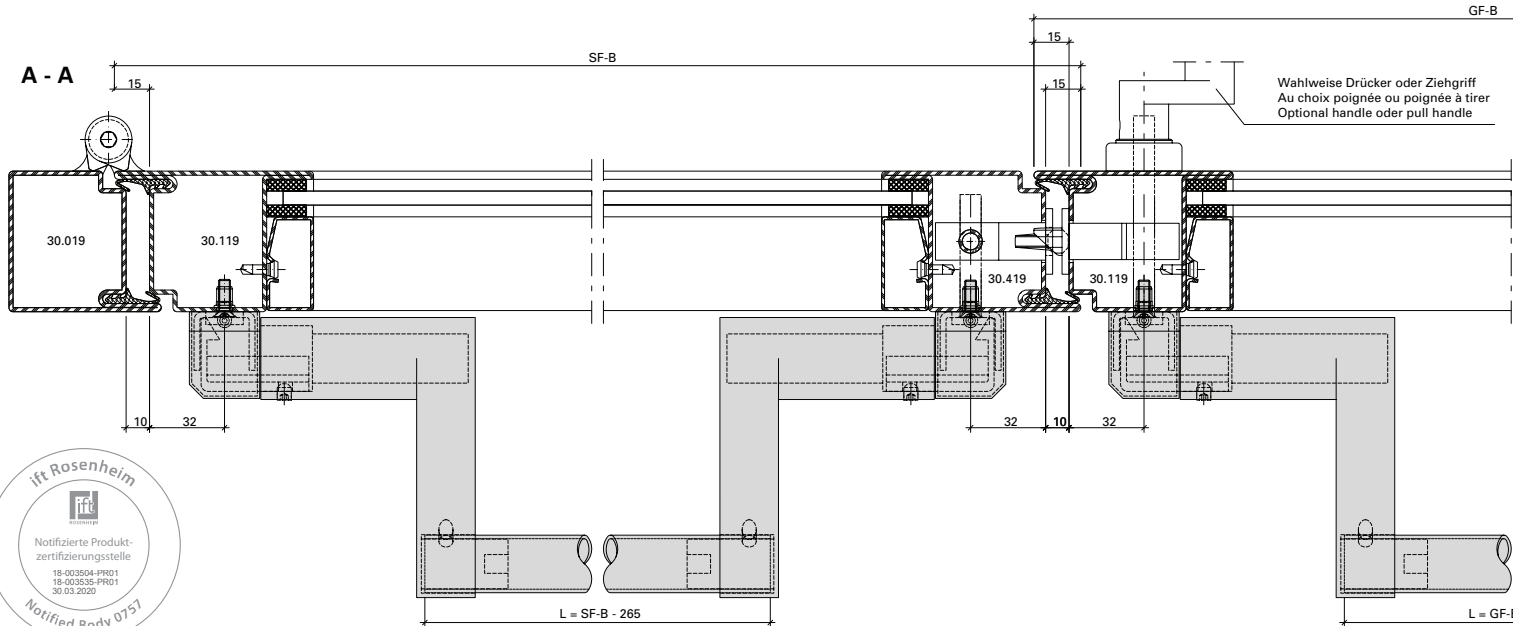
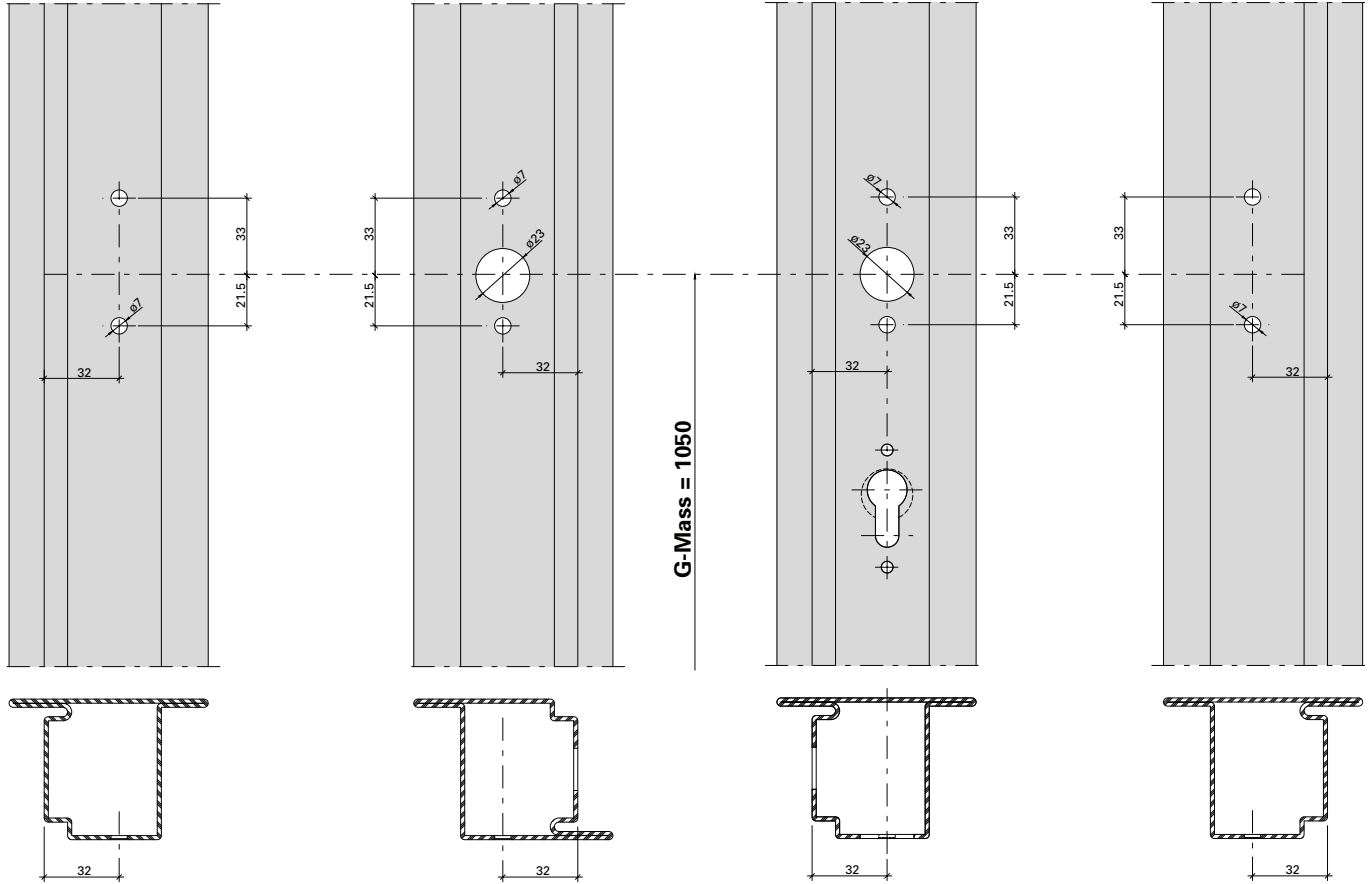




Panik-Stangengriff 555.859/555.860
 Zweiflügelige Türe

Barre panique 555.859/555.860
 Porte à deux vantaux

Panic push-bar 555.859/555.860
 Double leaf door



Hinweis: Nach EN 1125 muss die wirksame Länge der Betätigungsstange (L) min. 60% der wirksamen Türöffnungsbreite (GF-B - 40 resp. SF-B - 40) betragen.

Remarque: selon EN 1125, la longueur effective de la barre de poussée (L) doit correspondre à au moins 60 % de la largeur d'ouverture effective de la porte (GF-B - 40 et SF-B - 40).

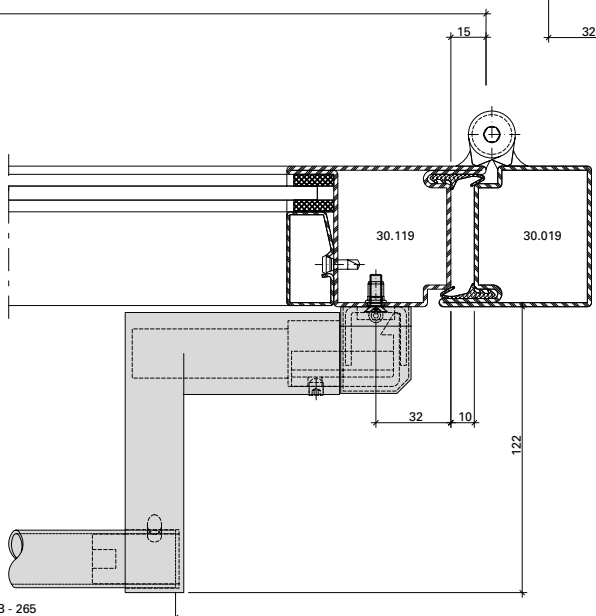
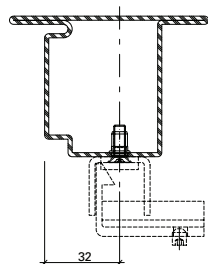
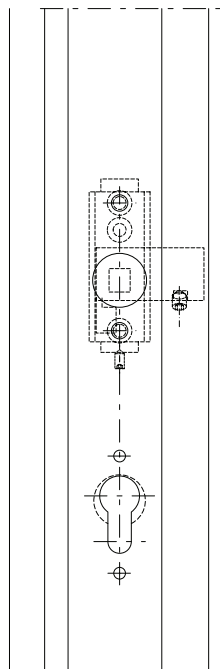
Note: In accordance with EN 1125, the effective length of the bar (L) must be a minimum of 60% of the effective door opening width (GF-B - 40 or SF-B - 40).



Panik-Stangen Griff 555.859/555.860
Zweiflügelige Türe

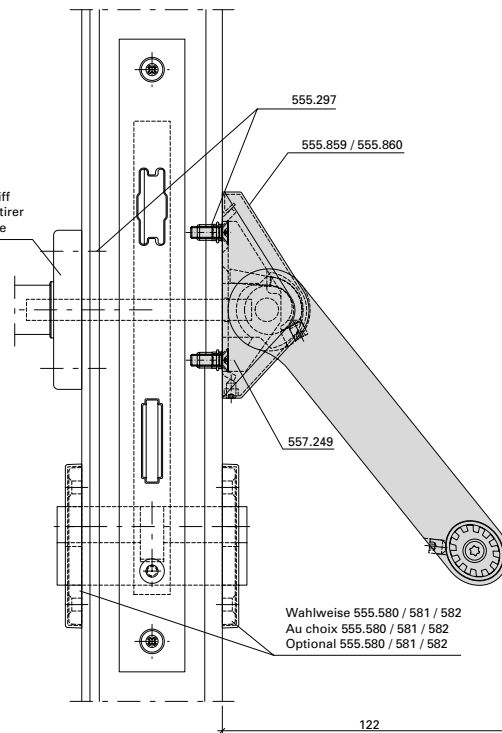
Barre panique 555.859/555.860
Porte à deux vantaux

Panic push-bar 555.859/555.860
Double leaf door

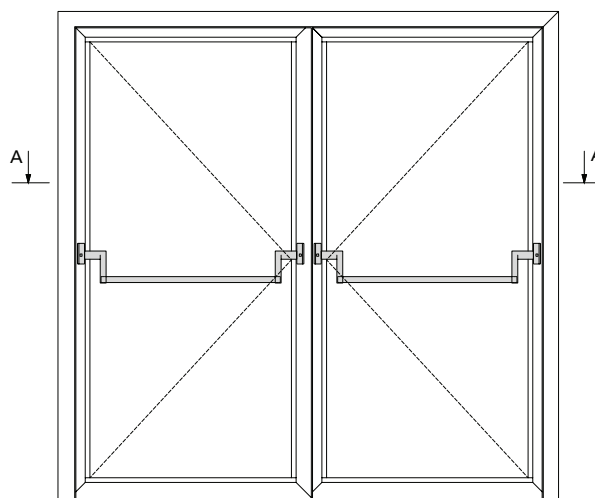
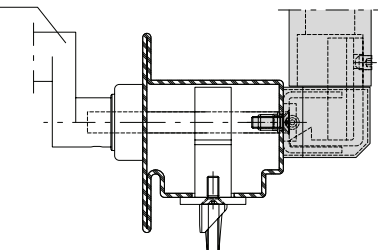


Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle

Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle



Wahlweise 555.580 / 581 / 582
 Au choix 555.580 / 581 / 582
 Optional 555.580 / 581 / 582

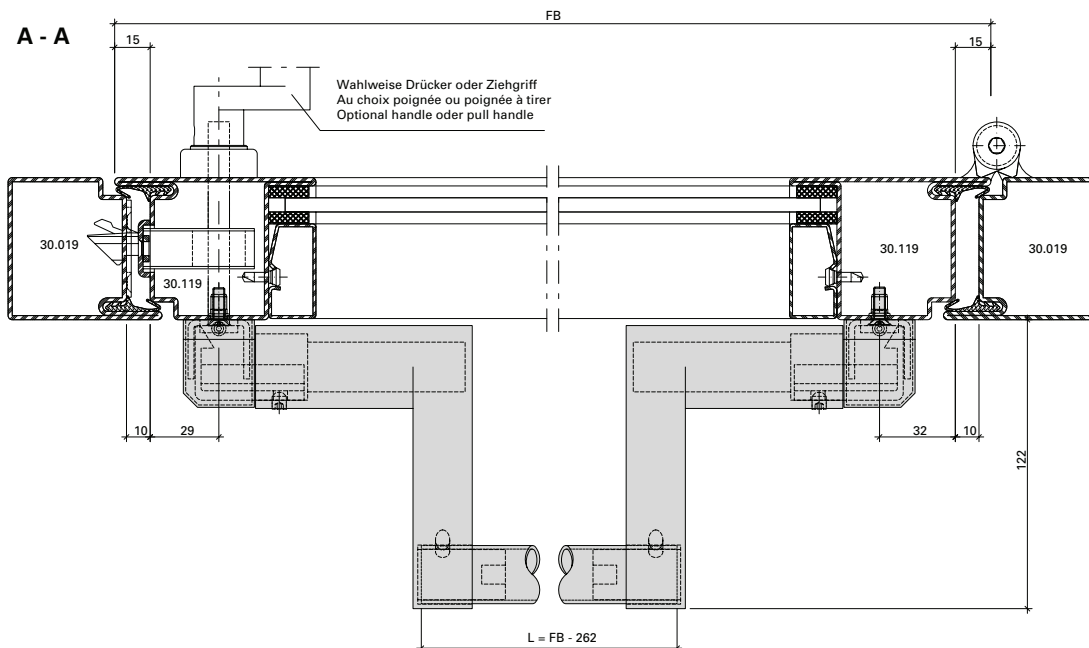
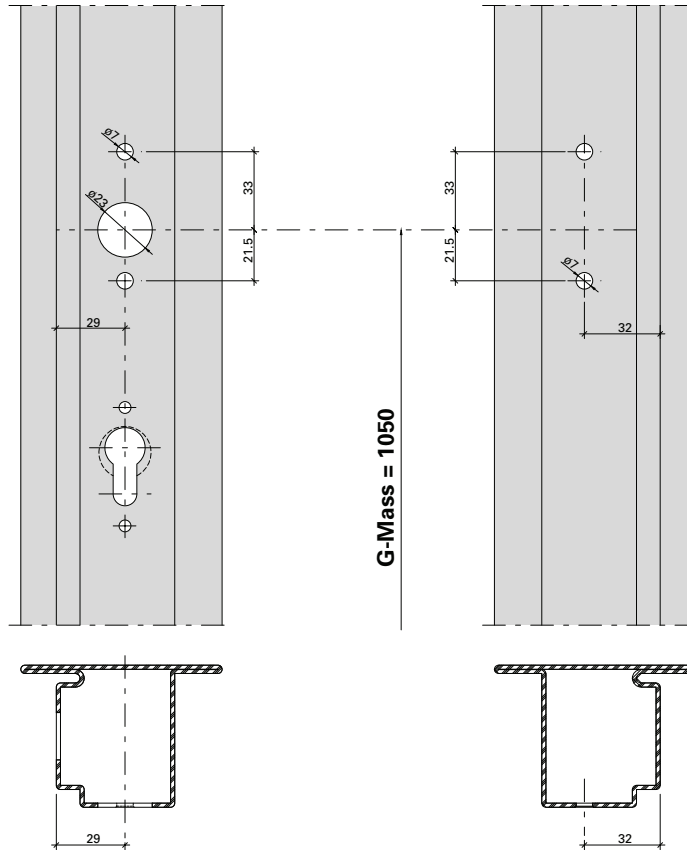




Panik-Stangen Griff 555.859/555.860
 Einflügelige Türe
 Mehrfachverriegelungs-Schloss

Barre panique 555.859/555.860
 Porte à un vantail
 Serrure à verrouillage multiple

Panic push-bar 555.859/555.860
 Single leaf door
 Multipoint lock



Hinweis: Nach EN 1125 muss die wirksame Länge der Betätigungsstange (L) min. 60% der wirksamen Türöffnungsweite (GF-B - 40) betragen.

Remarque: selon EN 1125, la longueur effective de la barre de poussée (L) doit correspondre à au moins 60% de la largeur d'ouverture effective de la porte (GF-B - 40).

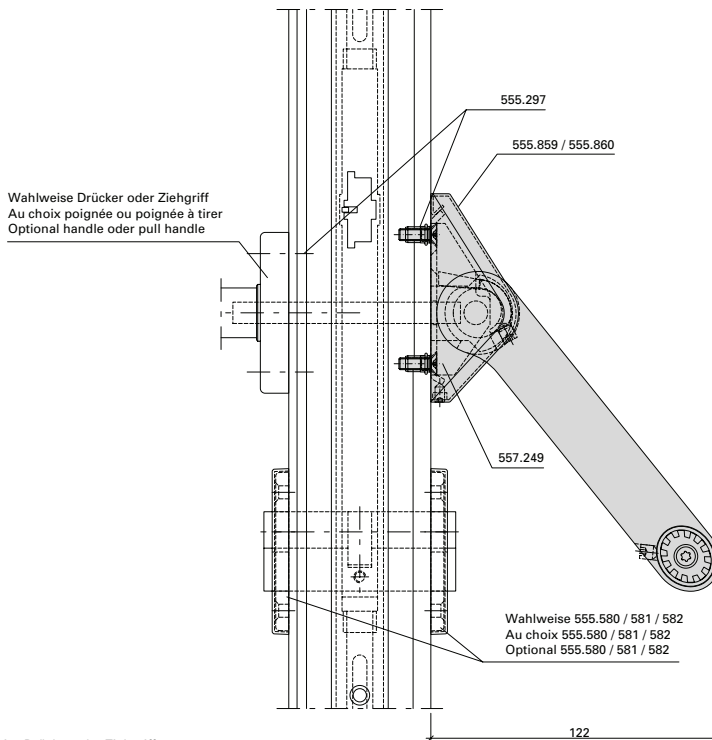
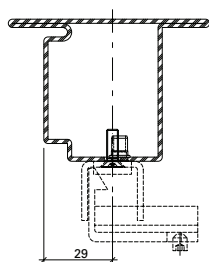
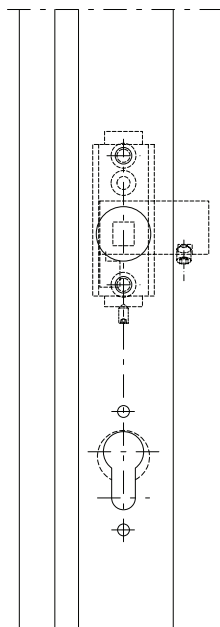
Note: In accordance with EN 1125, the effective length of the bar (L) must be a minimum of 60% of the effective door opening width (GF-B - 40).



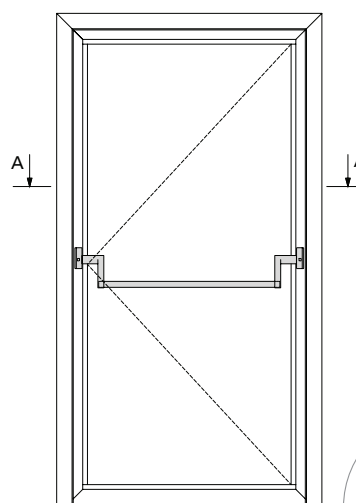
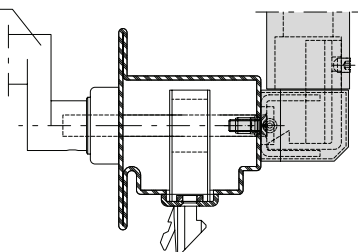
Panik-Stangen Griff 555.859/555.860
Einflügelige Türe
Mehrfachverriegelungs-Schloss

Barre panique 555.859/555.860
Porte à un vantail
Serrure à verrouillage multiple

Panic push-bar 555.859/555.860
Single leaf door
Multipoint lock



Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle

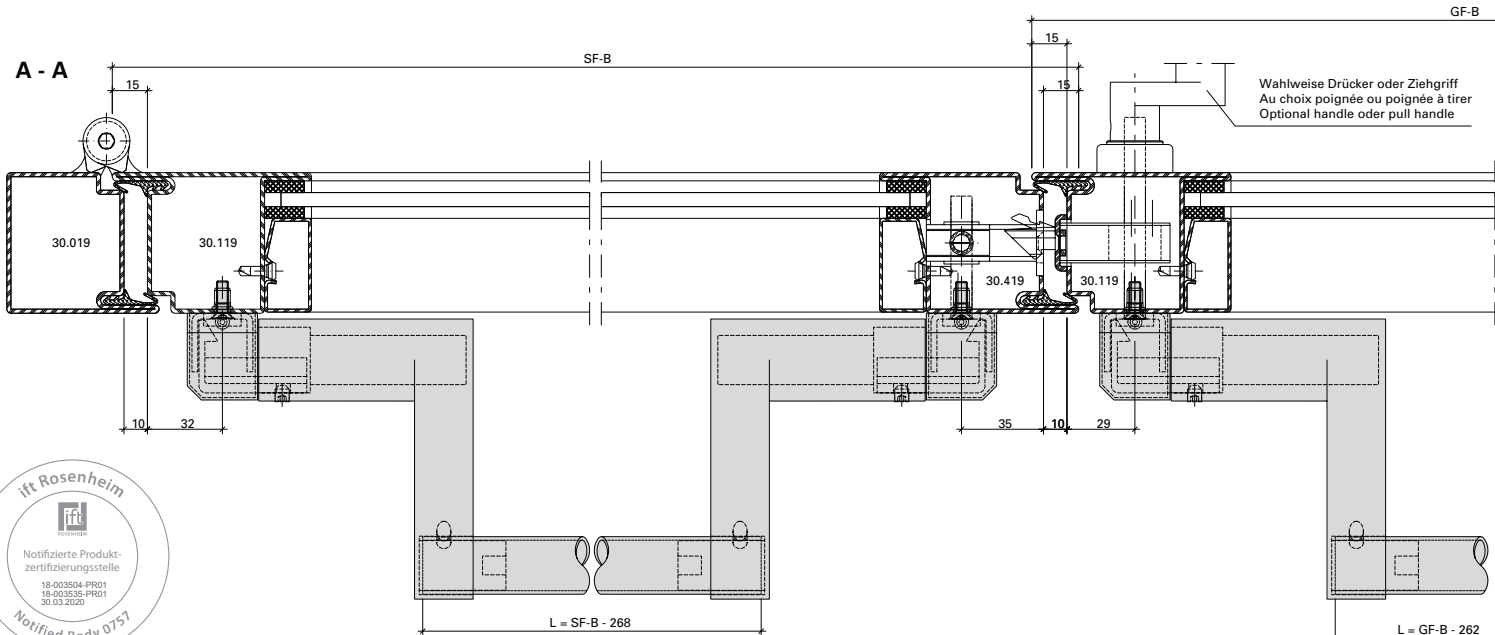
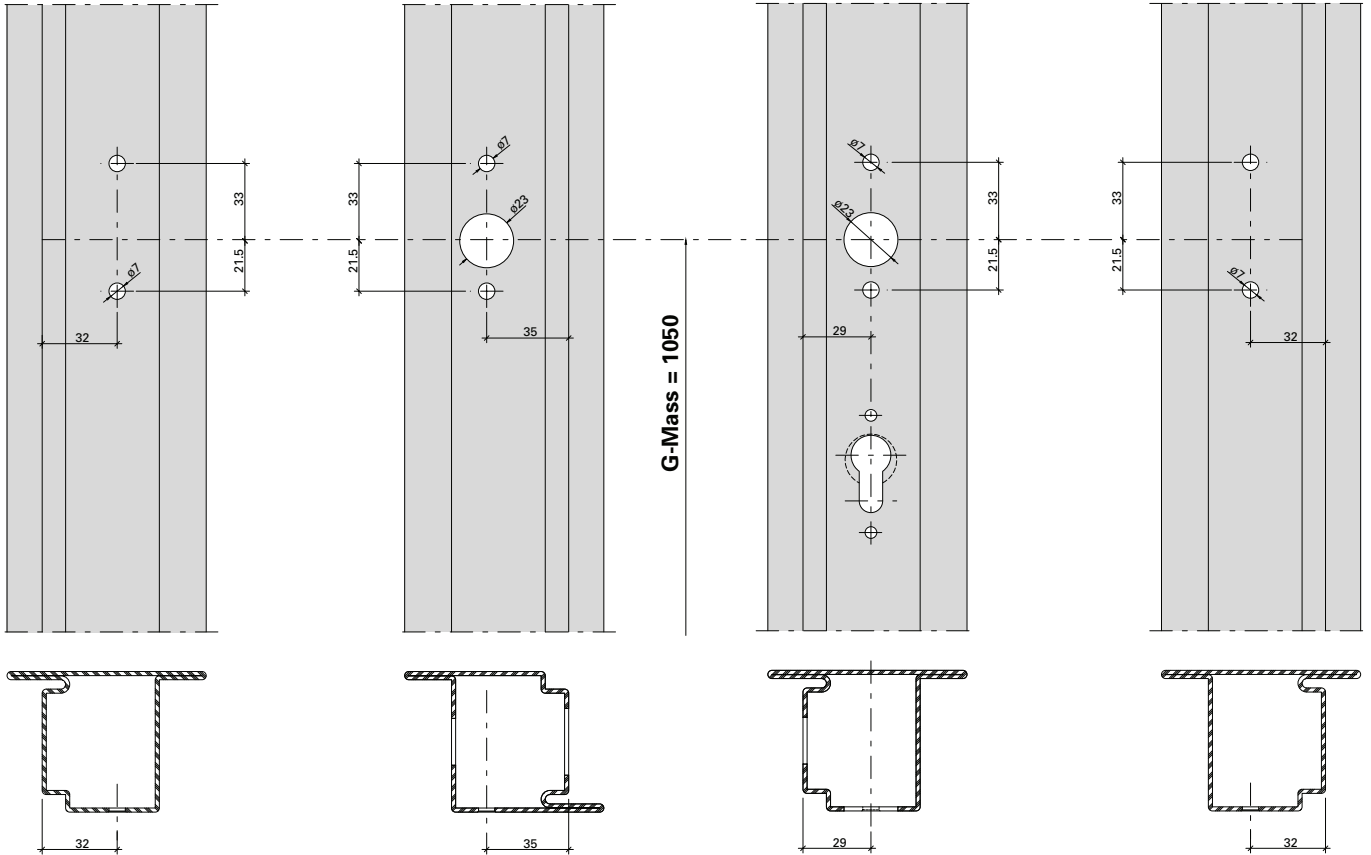




Panik-Stangen Griff 555.859/555.860
 Zweiflügelige Türe
 Mehrfachverriegelungs-Schloss

Barre panique 555.859/555.860
 Porte à deux vantaux
 Serrure à verrouillage multiple

Panic push-bar 555.859/555.860
 Double leaf door
 Multipoint lock



Hinweis: Nach EN 1125 muss die wirksame Länge der Betätigungsstange (L) min. 60% der wirksamen Türöffnungsweite (GF-B - 40 resp. SF-B - 40) betragen.

Remarque: selon EN 1125, la longueur effective de la barre de poussée (L) doit correspondre à au moins 60 % de la largeur d'ouverture effective de la porte (GF-B - 40 et SF-B - 40).

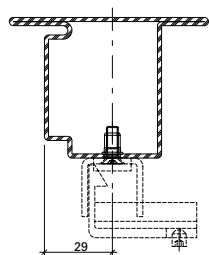
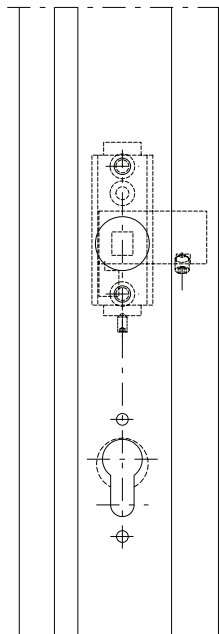
Note: In accordance with EN 1125, the effective length of the bar (L) must be a minimum of 60% of the effective door opening width (GF-B - 40 or SF-B - 40).



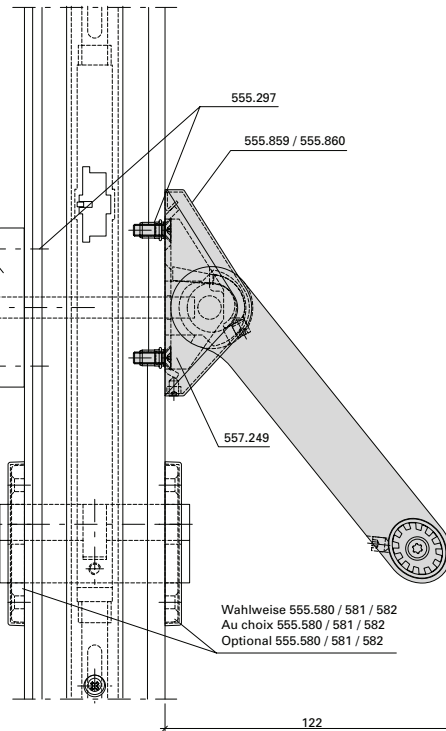
Panik-Stangengriff 555.859/555.860
Zweiflügelige Türe
Mehrfachverriegelungs-Schloss

Barre panique 555.859/555.860
Porte à deux vantaux
Serrure à verrouillage multiple

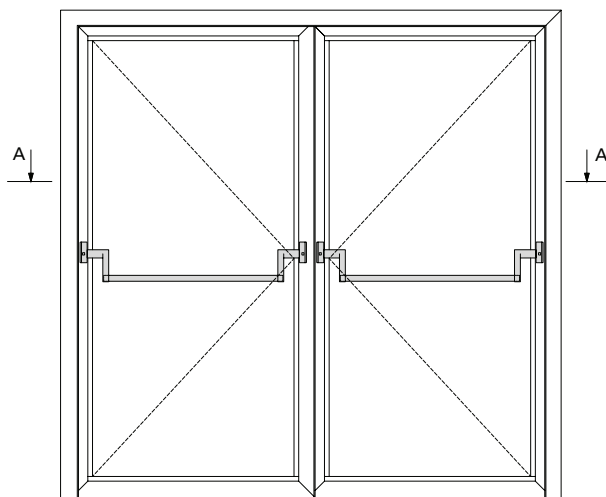
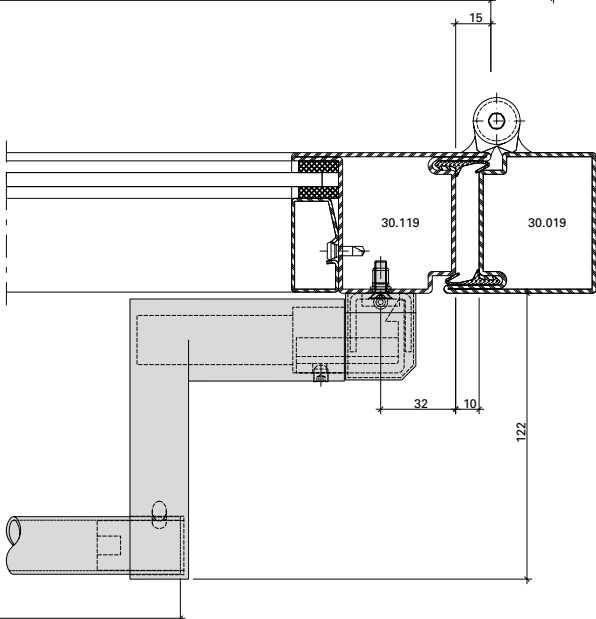
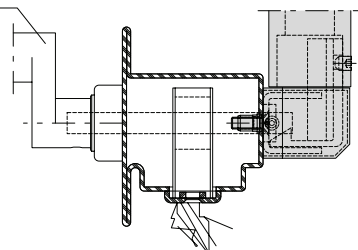
Panic push-bar 555.859/555.860
Double leaf door
Multipoint lock



Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle



Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle

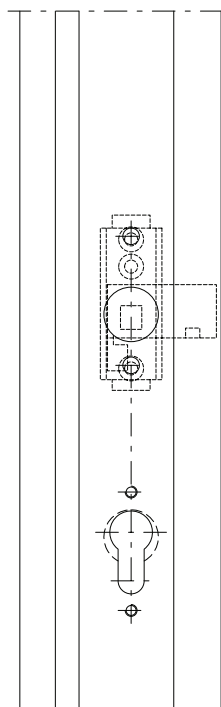




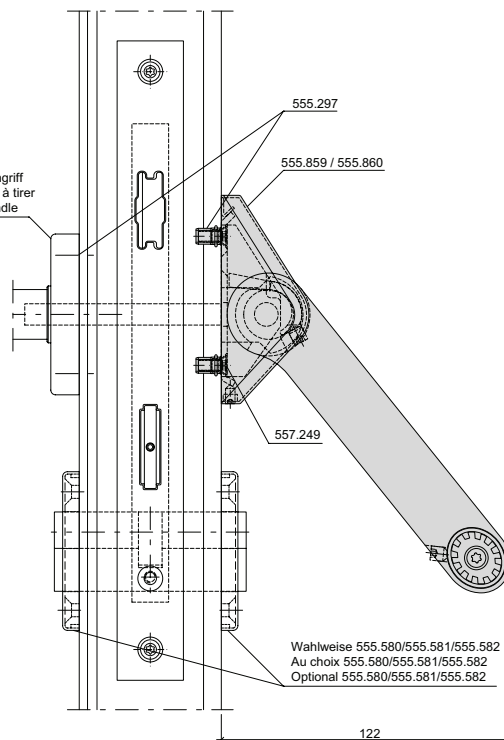
Panik-Stangen Griff 555.859/555.860
Zweiflügelige Türe
Mehrfachverriegelungs-Schloss
mit Umlenkschloss 555.394

Barre panique 555.859/555.860
Porte à deux vantaux
Serrure à verrouillage multiple
avec verrou de dérivation 555.394

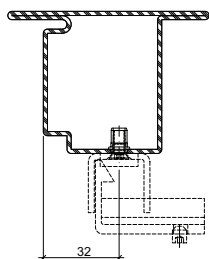
Panic push-bar 555.859/555.860
Double leaf door
Multipoint lock
with off-set lock 555.394



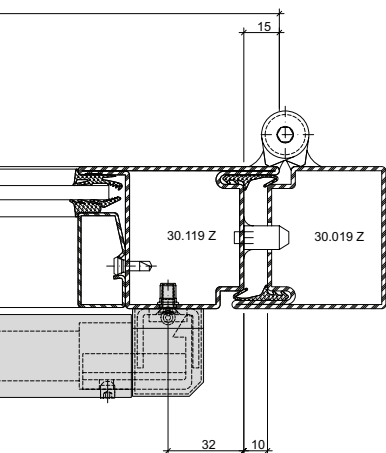
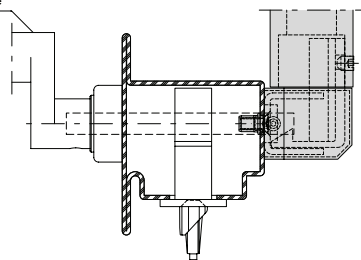
Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle



Wahlweise 555.580/555.581/555.582
 Au choix 555.580/555.581/555.582
 Optional 555.580/555.581/555.582



Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle

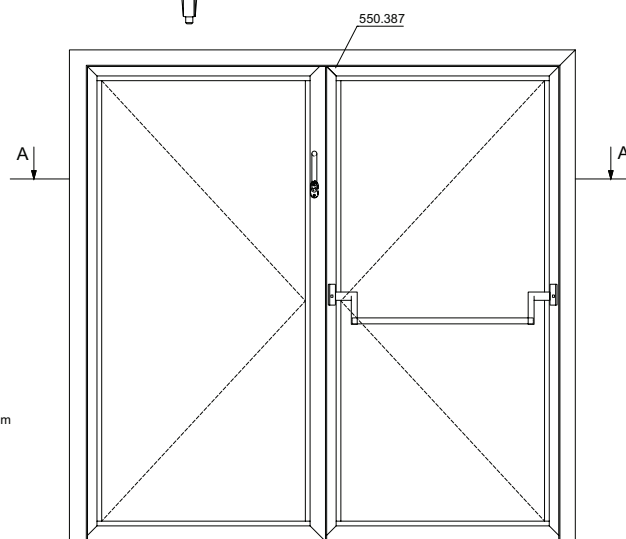


Mitnehmerklappe 550.387 zwingend erforderlich!
 Le doigt d'entraînement 550.387 est impérativement nécessaire!
 The selector bar 550.387 is mandatory!

Achtung: Zwängungsfreie Öffnung
 Attention: Alignement des portes lors de l'ouverture
 Attention: Door alignment when opening

L muss $\geq 60\%$ von GFB sein
 L doit être $\geq 60\%$ de GFB
 L must be $\geq 60\%$ of GFB

- 1) Gilt nur für Bänder mit Drehpunktstand < 16.5 mm
- 1) Seulement pour paumelles avec distance à l'axe de rotation < 16.5 mm
- 1) Only for hinges with center axis of hinge < 16.5 mm

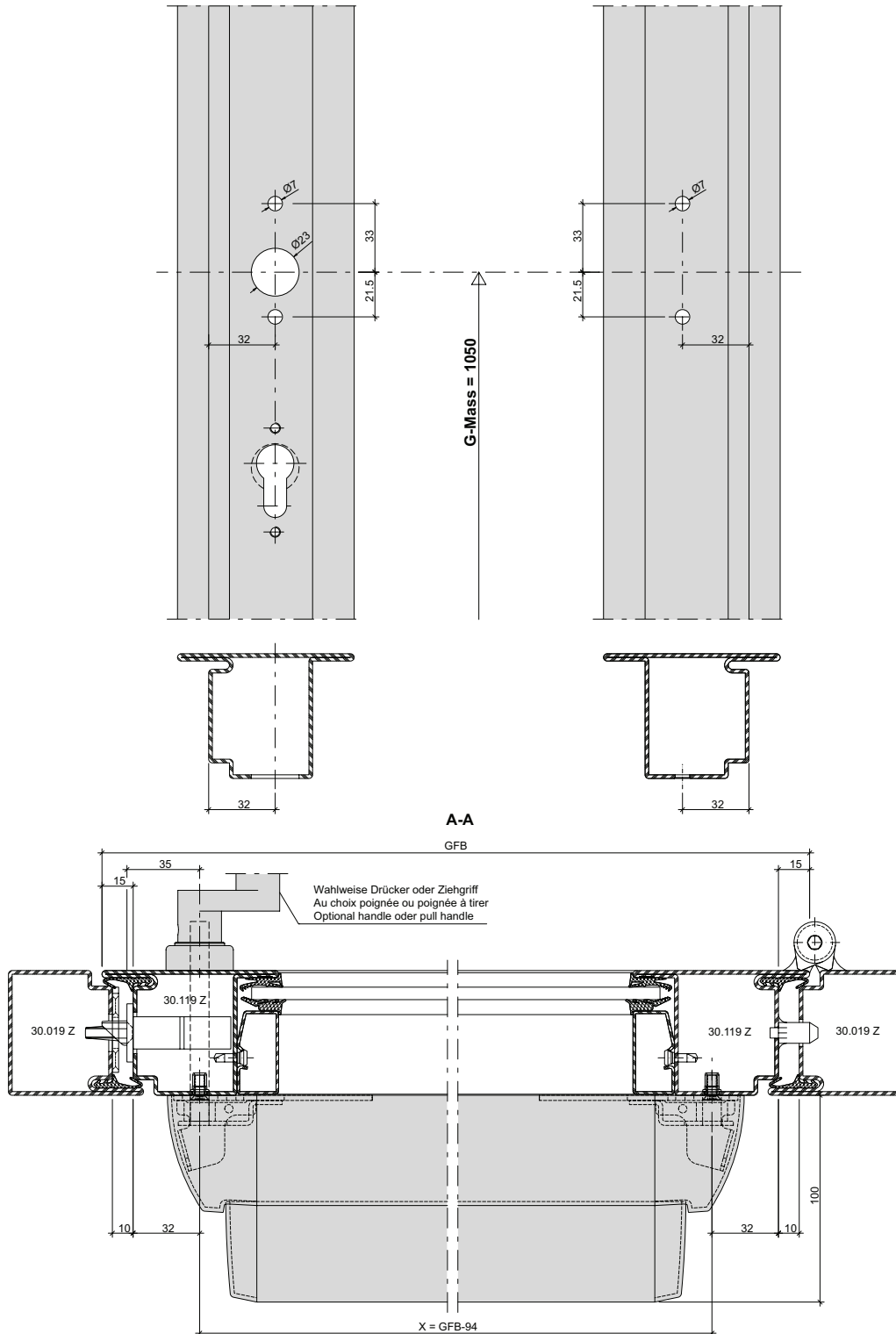




Panik-Druckstange
 555.696/555.697/555.698/555.699
 Einflügelige Türe

Barre panique à pousser
 555.696/555.697/555.698/555.699
 Porte à un vantail

Panic touch-bar
 555.696/555.697/555.698/555.699
 Single leaf door



Hinweis: Nach EN 1125 muss die wirksame Länge der Betätigungsstange (L) min. 60% der wirksamen Türöffnungsbreite (GF-B - 40) betragen.

Remarque: selon EN 1125, la longueur effective de la barre de poussée (L) doit correspondre à au moins 60% de la largeur d'ouverture effective de la porte (GF-B - 40).

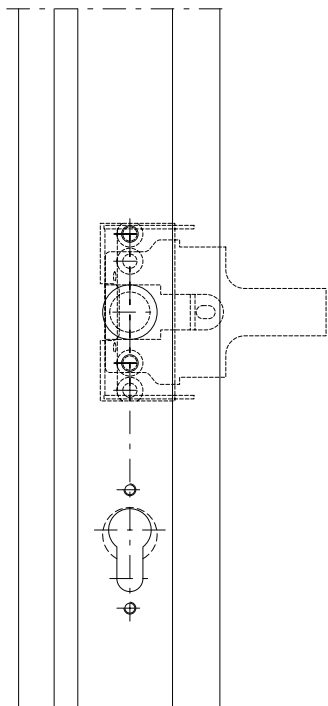
Note: In accordance with EN 1125, the effective length of the bar (L) must be a minimum of 60% of the effective door opening width (GF-B - 40).



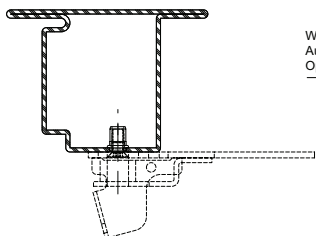
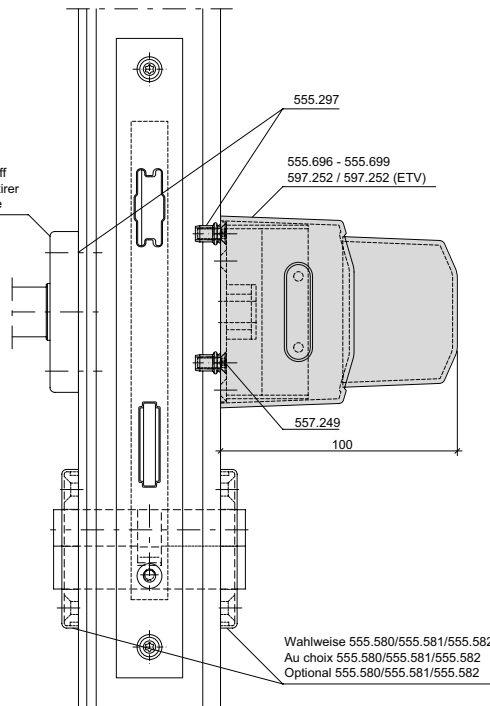
Panik-Druckstange
555.696/555.697/555.698/555.699
Einflügelige Türe

Barre panique à pousser
555.696/555.697/555.698/555.699
Porte à un vantail

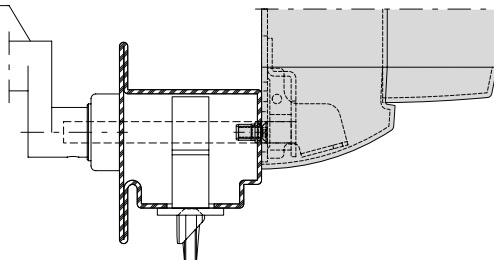
Panic touch-bar
555.696/555.697/555.698/555.699
Single leaf door



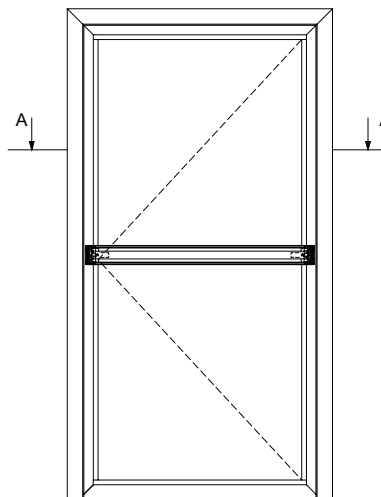
Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle



Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle



- 1) Gilt nur für Bänder mit Drehpunktabstand < 16.5 mm
- 1) Seulement pour paumelles avec distance à l'axe de rotation < 16.5 mm
- 1) Only for hinges with center axis of hinge < 16.5 mm

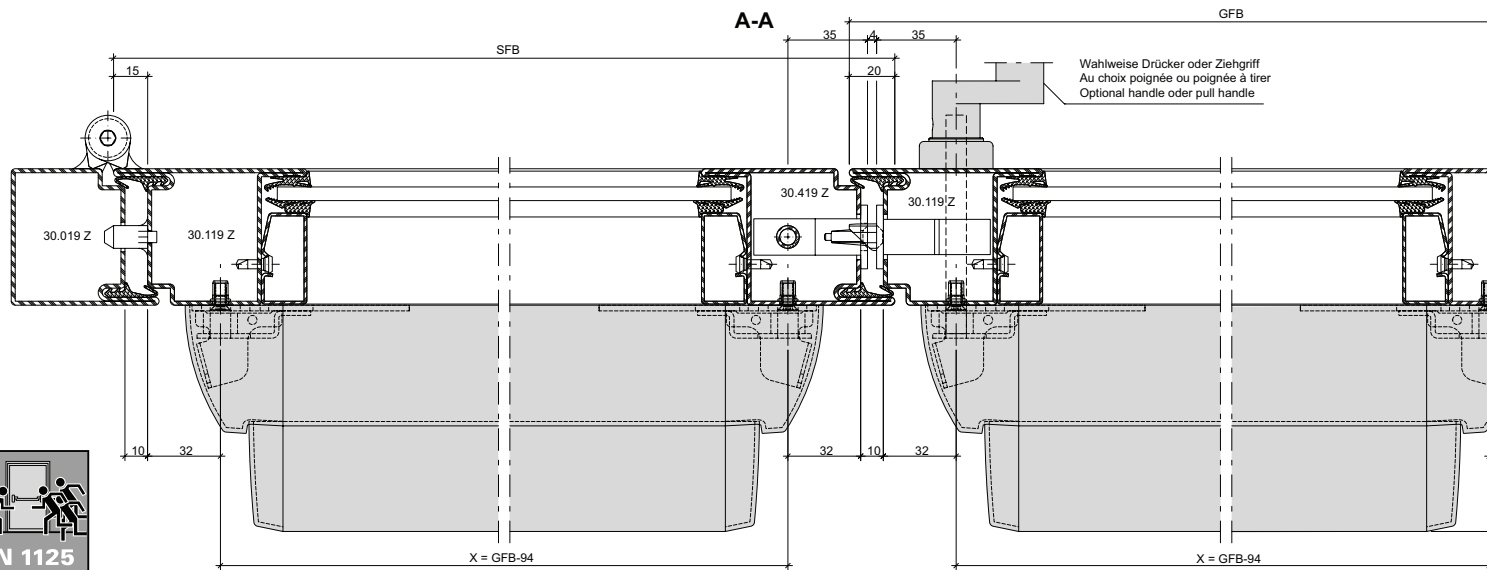
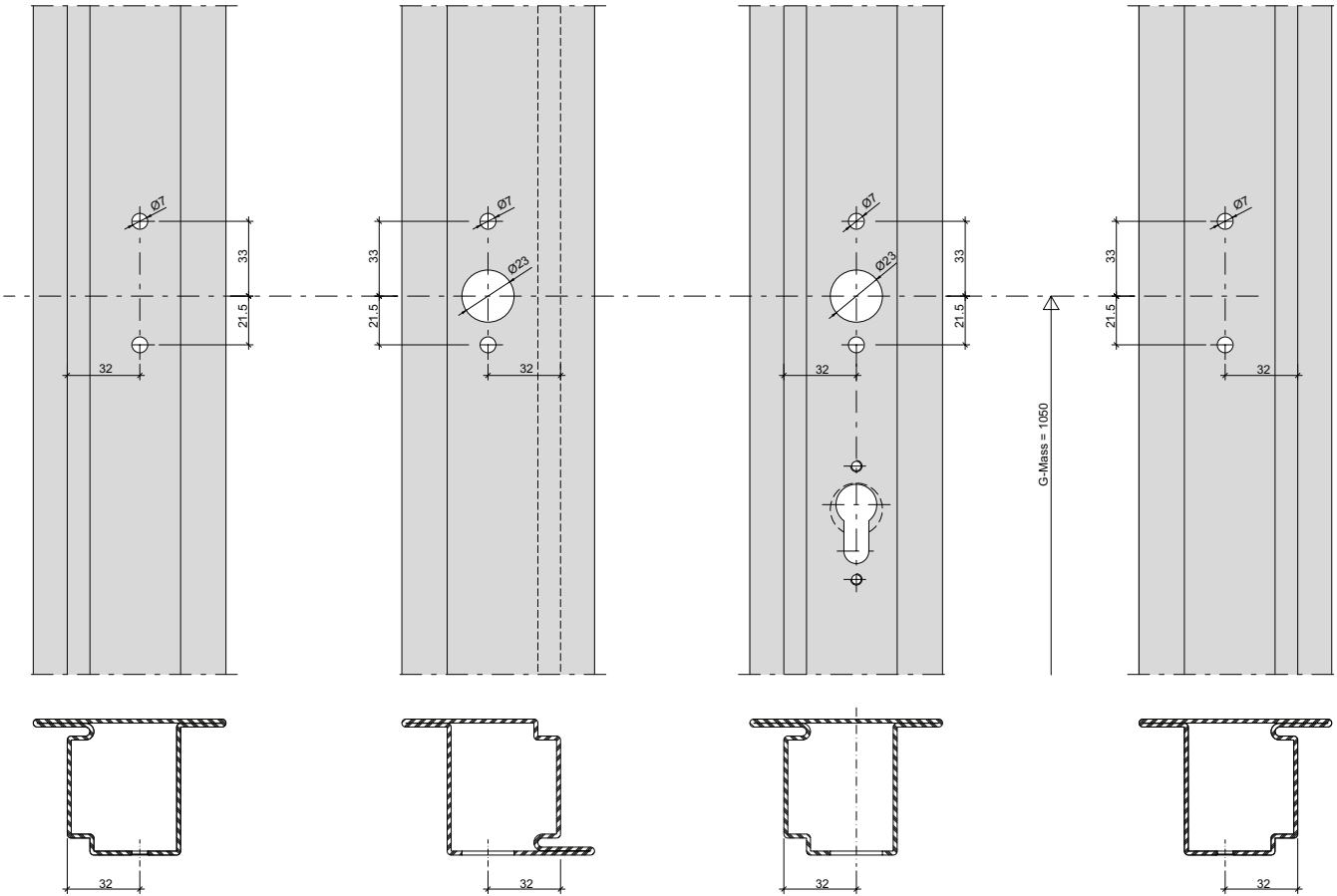




Panik-Druckstange
 555.696/555.697/555.698/555.699
 Zweiflügelige Türe

Barre panique à pousser
 555.696/555.697/555.698/555.699
 Porte à deux vantaux

Panic touch-bar
 555.696/555.697/555.698/555.699
 Double leaf door



Hinweis: Nach EN 1125 muss die wirksame Länge der Betätigungsstange (L) min. 60% der wirksamen Türöffnungsbreite (GF-B - 40 resp. SF-B - 40) betragen.

Remarque: selon EN 1125, la longueur effective de la barre de poussée (L) doit correspondre à au moins 60 % de la largeur d'ouverture effective de la porte (GF-B - 40 et SF-B - 40).

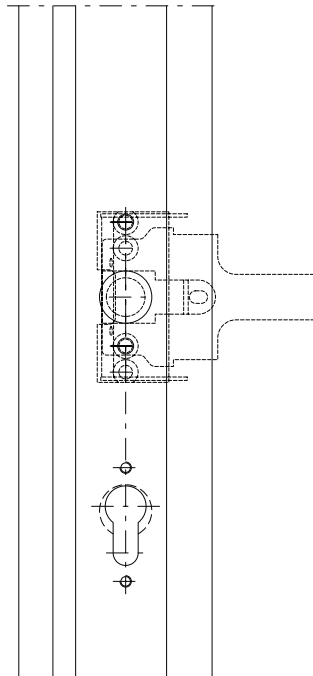
Note: In accordance with EN 1125, the effective length of the bar (L) must be a minimum of 60% of the effective door opening width (GF-B - 40 or SF-B - 40).



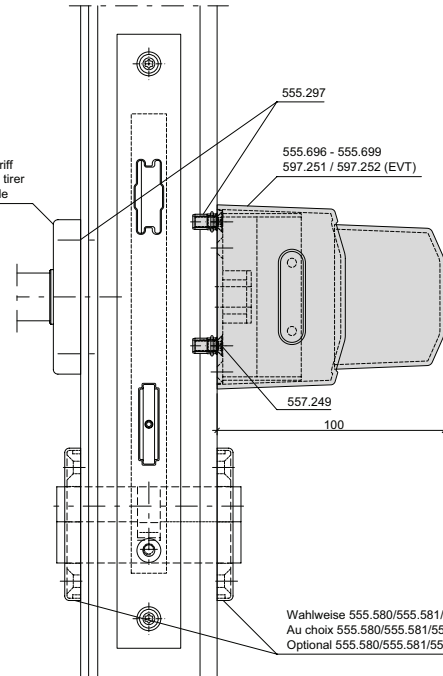
Panik-Druckstange
555.696/555.697/555.698/555.699
Zweiflügelige Türe

Barre panique à pousser
555.696/555.697/555.698/555.699
Porte à deux vantaux

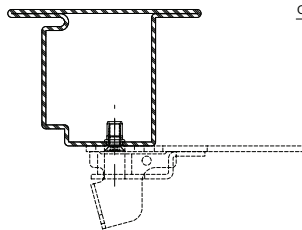
Panic touch-bar
555.696/555.697/555.698/555.699
Double leaf door



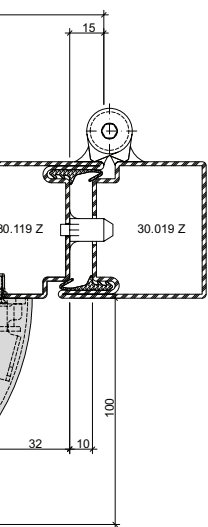
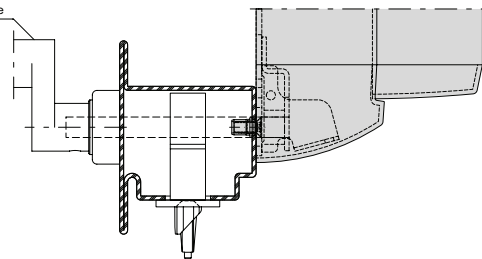
Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle



Wahlweise 555.580/555.581/555.582
 Au choix 555.580/555.581/555.582
 Optional 555.580/555.581/555.582



Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle

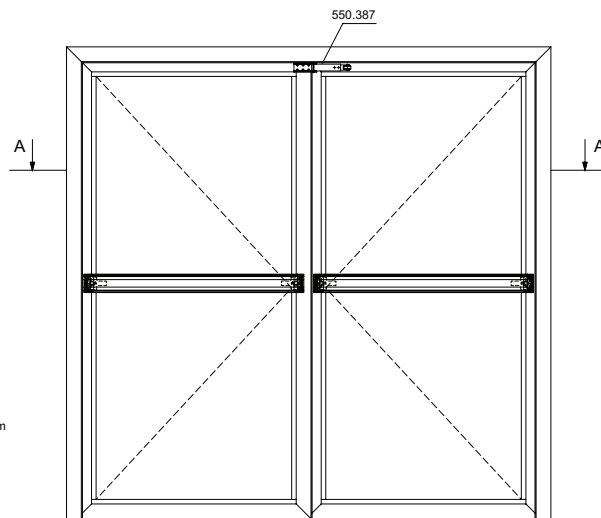


Mitnehmerklappe 550.387 zwingend erforderlich!
 Le doigt d'entraînement 550.387 est impérativement nécessaire!
 The selector bar 550.387 is mandatory!

Achtung: Zwängungsfreie Öffnung
 Attention: Alignement des portes lors de l'ouverture
 Attention: Door alignment when opening

L muss $\geq 60\%$ von GFB sein
 L doit être $\geq 60\%$ de GFB
 L must be $\geq 60\%$ of GFB

- 1) Gilt nur für Bänder mit Drehpunktabstand < 16.5 mm
- 1) Seulement pour paumelles avec distance à l'axe de rotation < 16.5 mm
- 1) Only for hinges with center axis of hinge < 16.5 mm

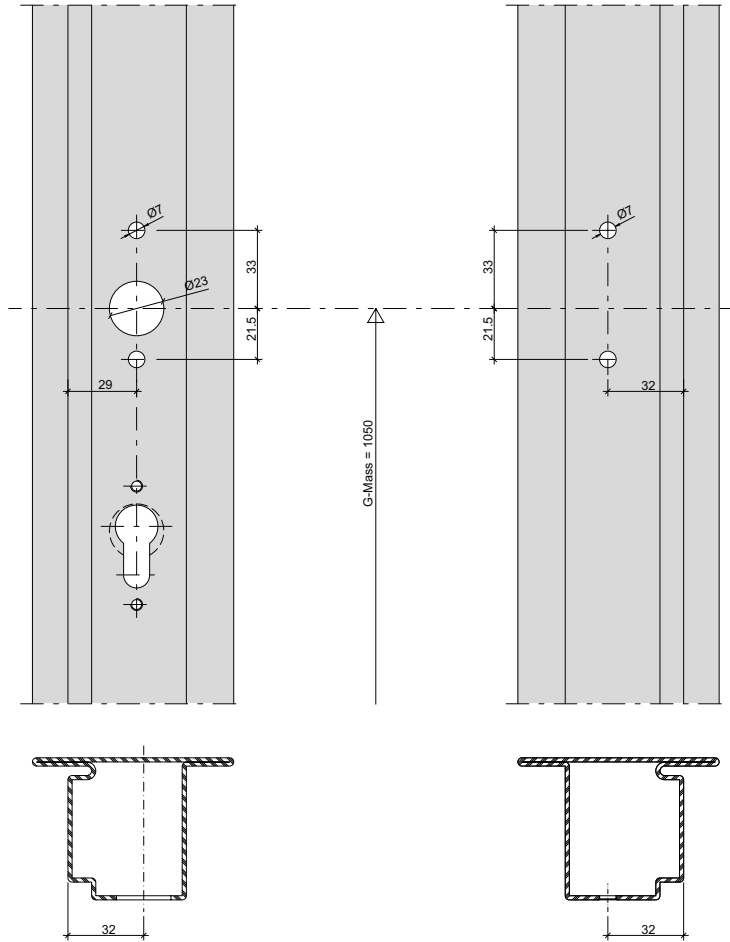




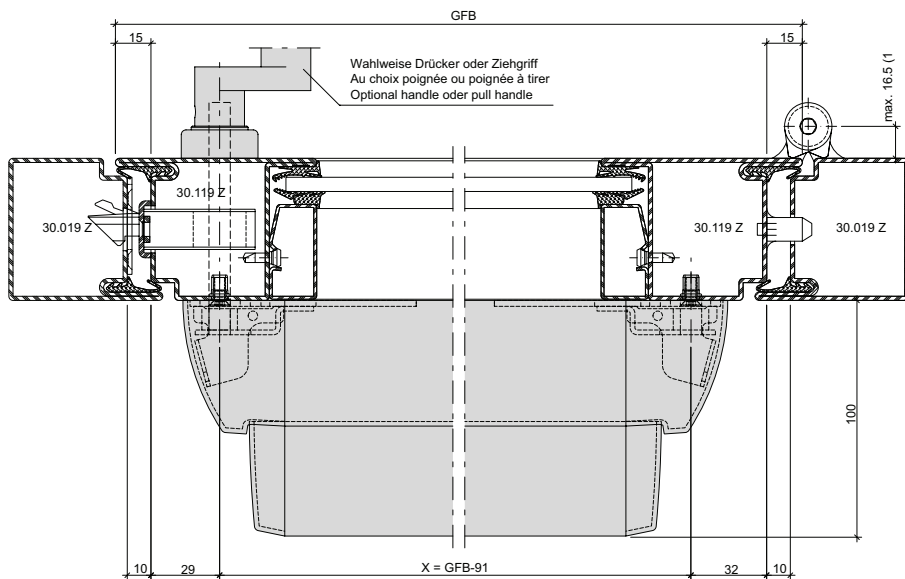
Panik-Druckstange
 555.696/555.697/555.698/555.699
 Einflügelige Türe
 Mehrfachverriegelungs-Schloss

Barre panique à pousser
 555.696/555.697/555.698/555.699
 Porte à un vantail
 Serrure à verrouillage multiple

Panic touch-bar
 555.696/555.697/555.698/555.699
 Single leaf door
 Multipoint lock



A-A

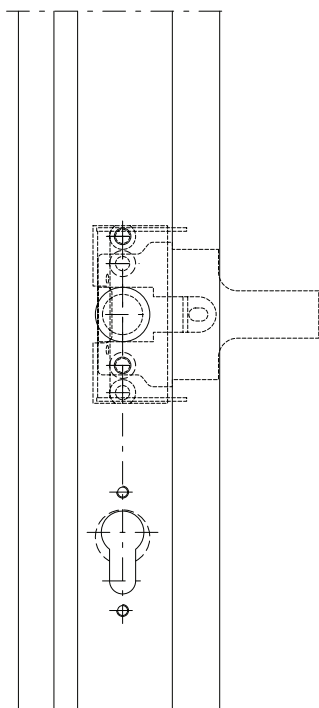




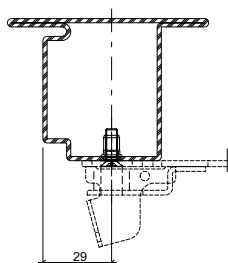
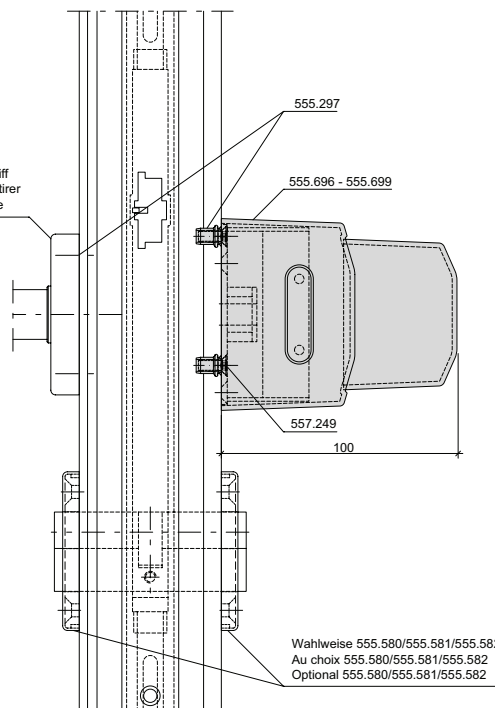
Panik-Druckstange
555.696/555.697/555.698/555.699
Einflügelige Türe
Mehrfachverriegelungs-Schloss

Barre panique à pousser
555.696/555.697/555.698/555.699
Porte à un vantail
Serrure à verrouillage multiple

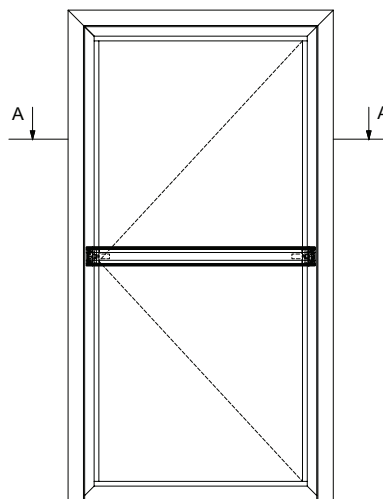
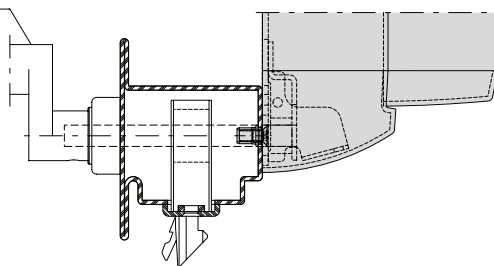
Panic touch-bar
555.696/555.697/555.698/555.699
Single leaf door
Multipoint lock



Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle



Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle



- 1) Gilt nur für Bänder mit Drehpunkt Abstand < 16.5 mm
- 1) Seulement pour paumelles avec distance à l'axe de rotation < 16.5 mm
- 1) Only for hinges with center axis of hinge < 16.5 mm

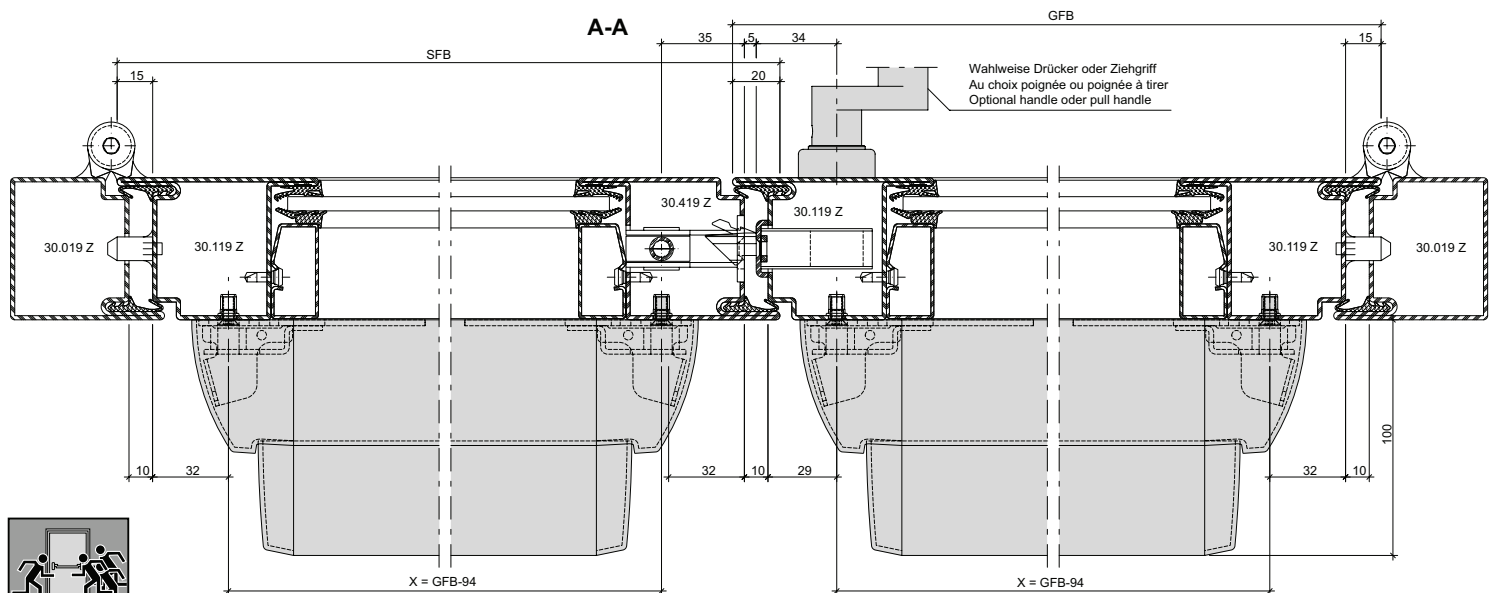
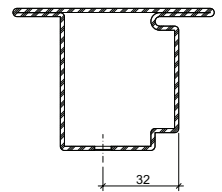
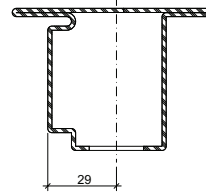
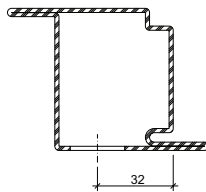
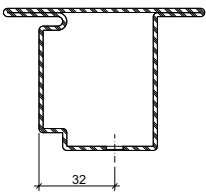
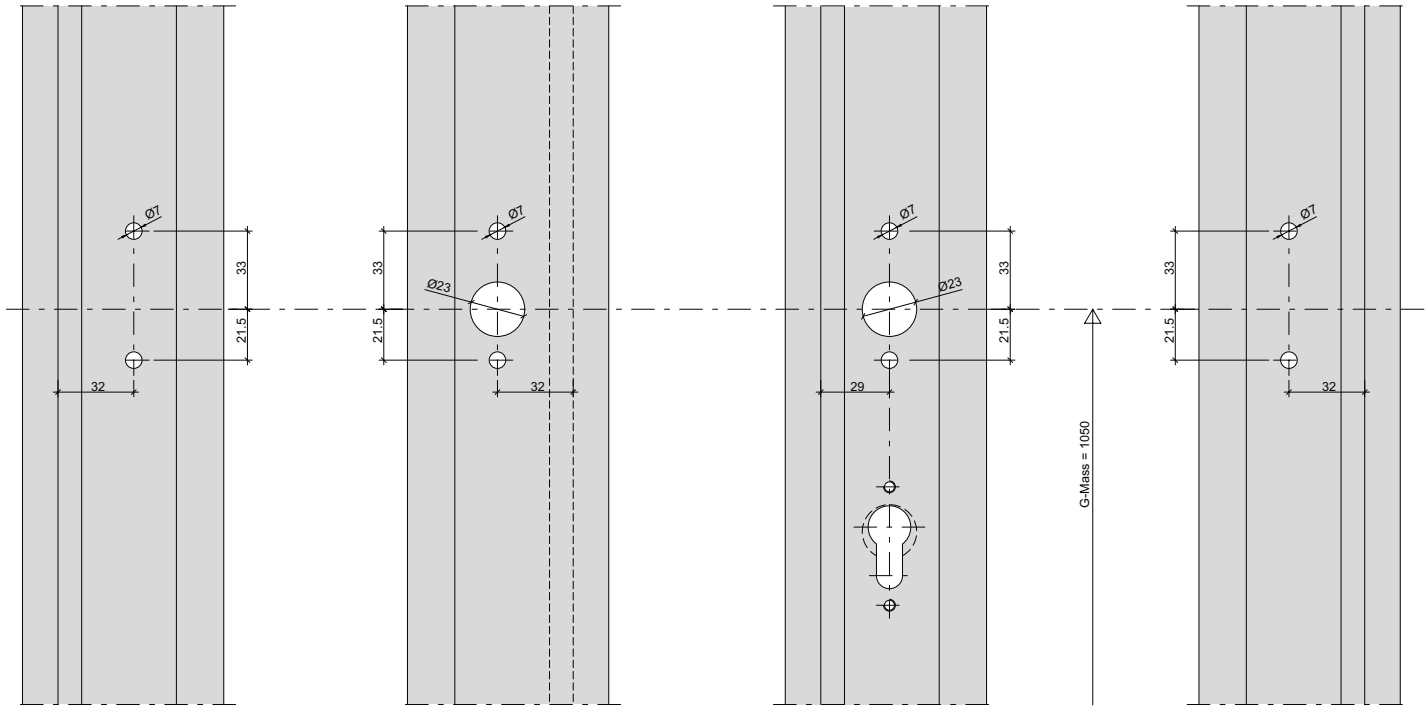




Panik-Druckstange
 555.696/555.697/555.698/555.699
 Zweiflügelige Türe
 Mehrfachverriegelungs-Schloss

Barre panique à pousser
 555.696/555.697/555.698/555.699
 Porte à deux vantaux
 Serrure à verrouillage multiple

Panic touch-bar
 555.696/555.697/555.698/555.699
 Double leaf door
 Multipoint lock

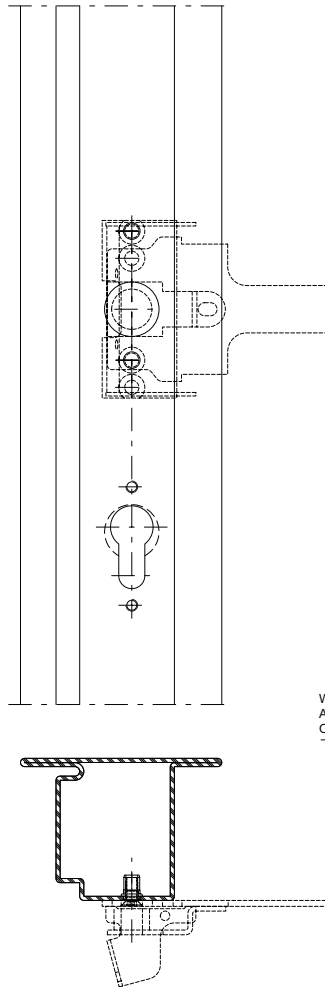




Panik-Druckstange
 555.696/555.697/555.698/555.699
Zweiflügelige Türe
Mehrfachverriegelungs-Schloss

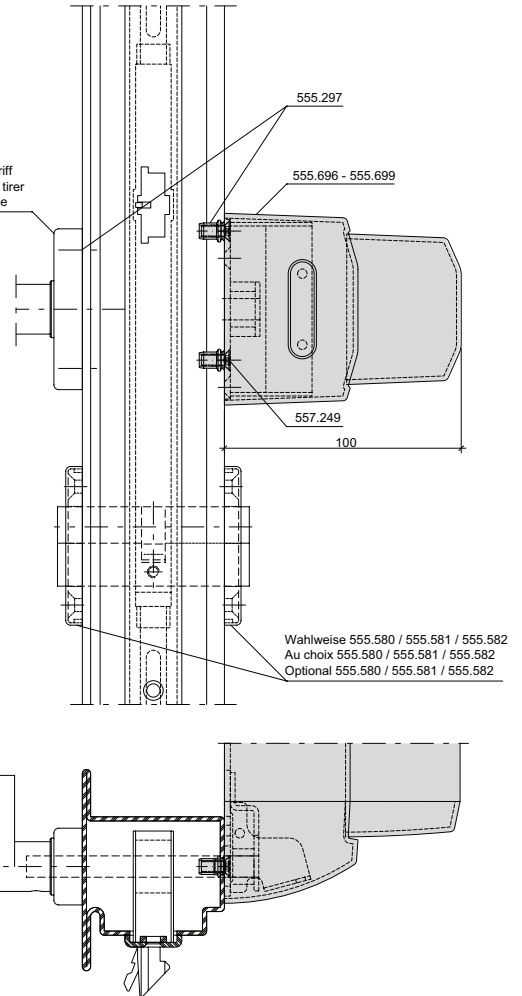
Barre panique à pousser
 555.696/555.697/555.698/555.699
Porte à deux vantaux
Serrure à verrouillage multiple

Panic touch-bar
 555.696/555.697/555.698/555.699
Double leaf door
Multipoint lock



Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle

Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle



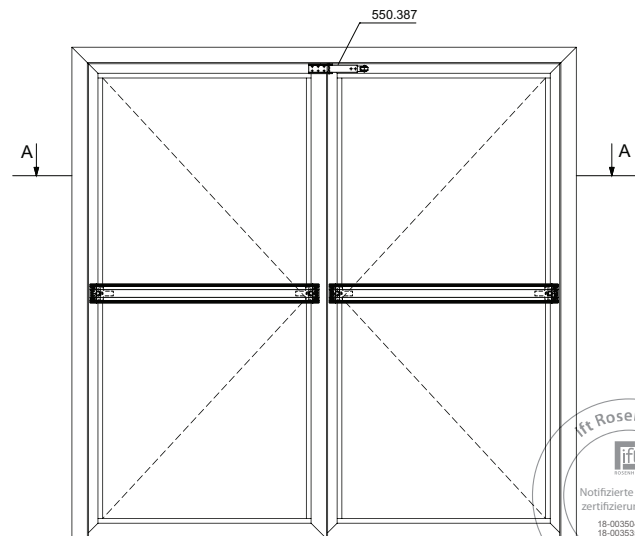
555.297

555.696 - 555.699

557.249

100

Wahlweise 555.580 / 555.581 / 555.582
 Au choix 555.580 / 555.581 / 555.582
 Optional 555.580 / 555.581 / 555.582



550.387

Mitnehmerklappe 550.387 zwingend erforderlich!
 Le doigt d'entraînement 550.387 est impérativement nécessaire!
 The selector bar 550.387 is mandatory!

Achtung: Zwängungsfreie Öffnung
 Attention: Alignement des portes lors de l'ouverture
 Attention: Door alignment when opening

L muss $\geq 60\%$ von GFB sein
 L doit être $\geq 60\%$ de GFB
 L must be $\geq 60\%$ of GFB

1) Gilt nur für Bänder mit Drehpunkt Abstand < 16.5 mm
 1) Seulement pour paumelles avec distance à l'axe de rotation < 16.5 mm
 1) Only for hinges with center axis of hinge < 16.5 mm

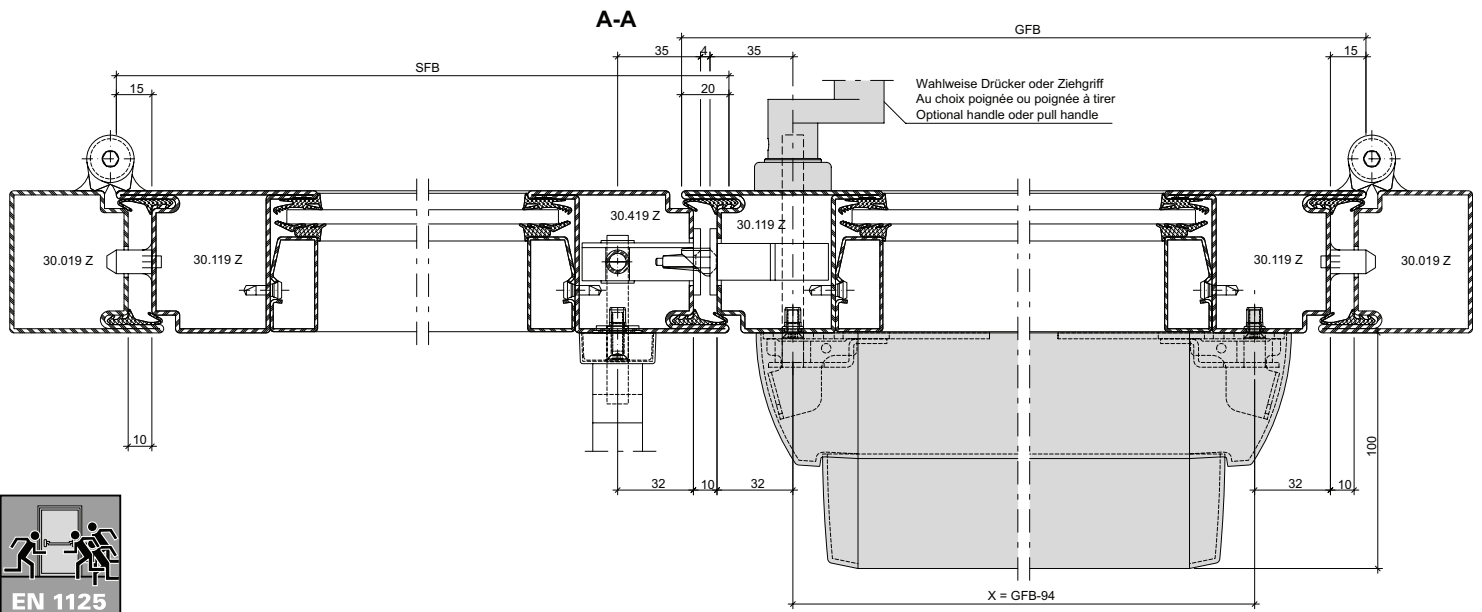
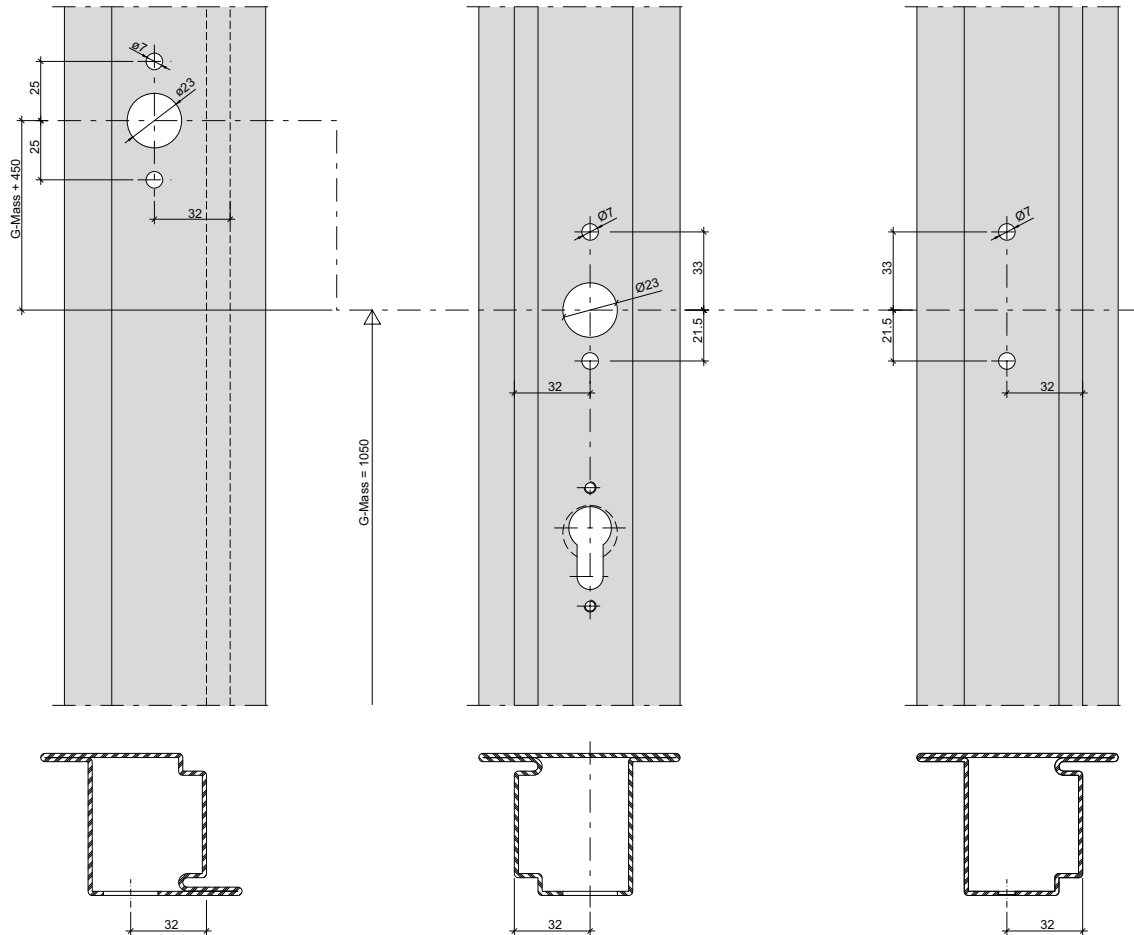




Panik-Druckstange
 555.696/555.697/555.698/555.699
 Zweiflügelige Türe
 mit Umlenkschloss 555.394

Barre panique à pousser
 555.696/555.697/555.698/555.699
 Porte à deux vantaux
 avec verrou de dérivation 555.394

Panic touch-bar
 555.696/555.697/555.698/555.699
 Double leaf door
 with off-set lock 555.394

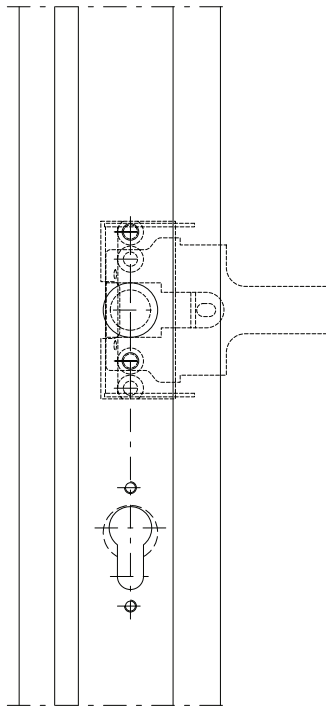




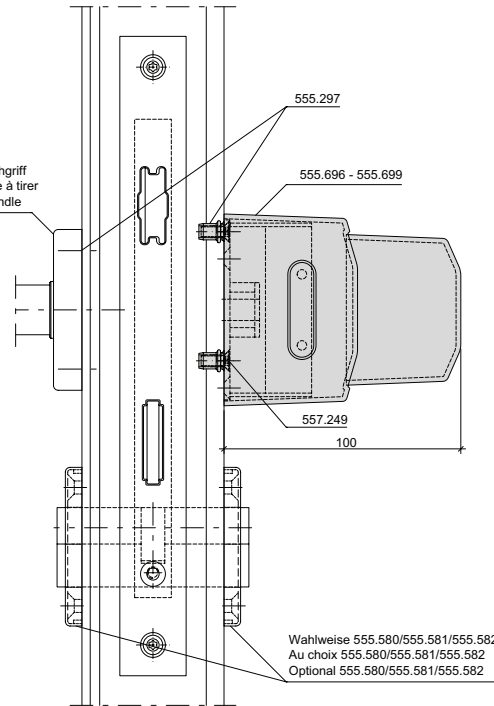
Panik-Druckstange
555.696/555.697/555.698/555.699
Zweiflügelige Türe
mit Umlenkschloss 555.394

Barre panique à pousser
555.696/555.697/555.698/555.699
Porte à deux vantaux
avec verrou de dérivation 555.394

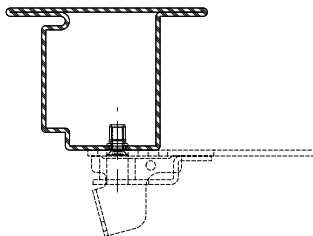
Panic touch-bar
555.696/555.697/555.698/555.699
Double leaf door
with off-set lock 555.394



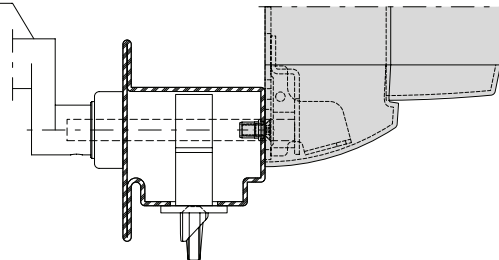
Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle



Wahlweise 555.580/555.581/555.582
 Au choix 555.580/555.581/555.582
 Optional 555.580/555.581/555.582



Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle

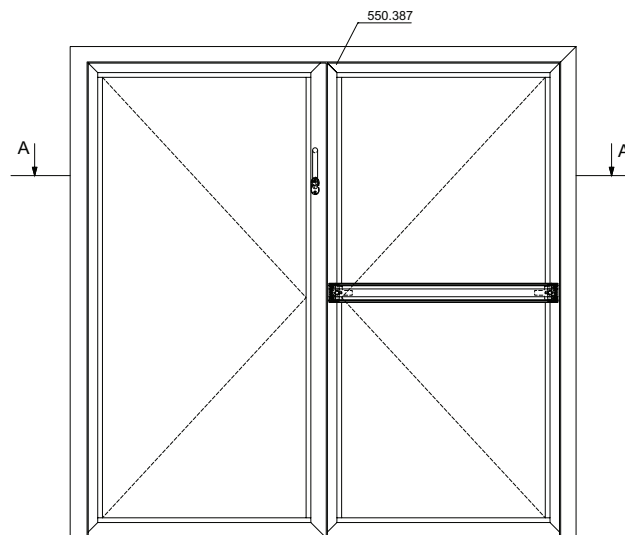


Mitnehmerklappe 550.387 zwingend erforderlich!
 Le doigt d'entraînement 550.387 est impérativement nécessaire!
 The selector bar 550.387 is mandatory!

Achtung: Zwängungsfreie Öffnung
 Attention: Alignement des portes lors de l'ouverture
 Attention: Door alignment when opening

L muss $\geq 60\%$ von GFB sein
 L doit être $\geq 60\%$ de GFB
 L must be $\geq 60\%$ of GFB

- 1) Gilt nur für Bänder mit Drehpunktabstand < 16.5 mm
- 1) Seulement pour paumelles avec distance à l'axe de rotation < 16.5 mm
- 1) Only for hinges with center axis of hinge < 16.5 mm

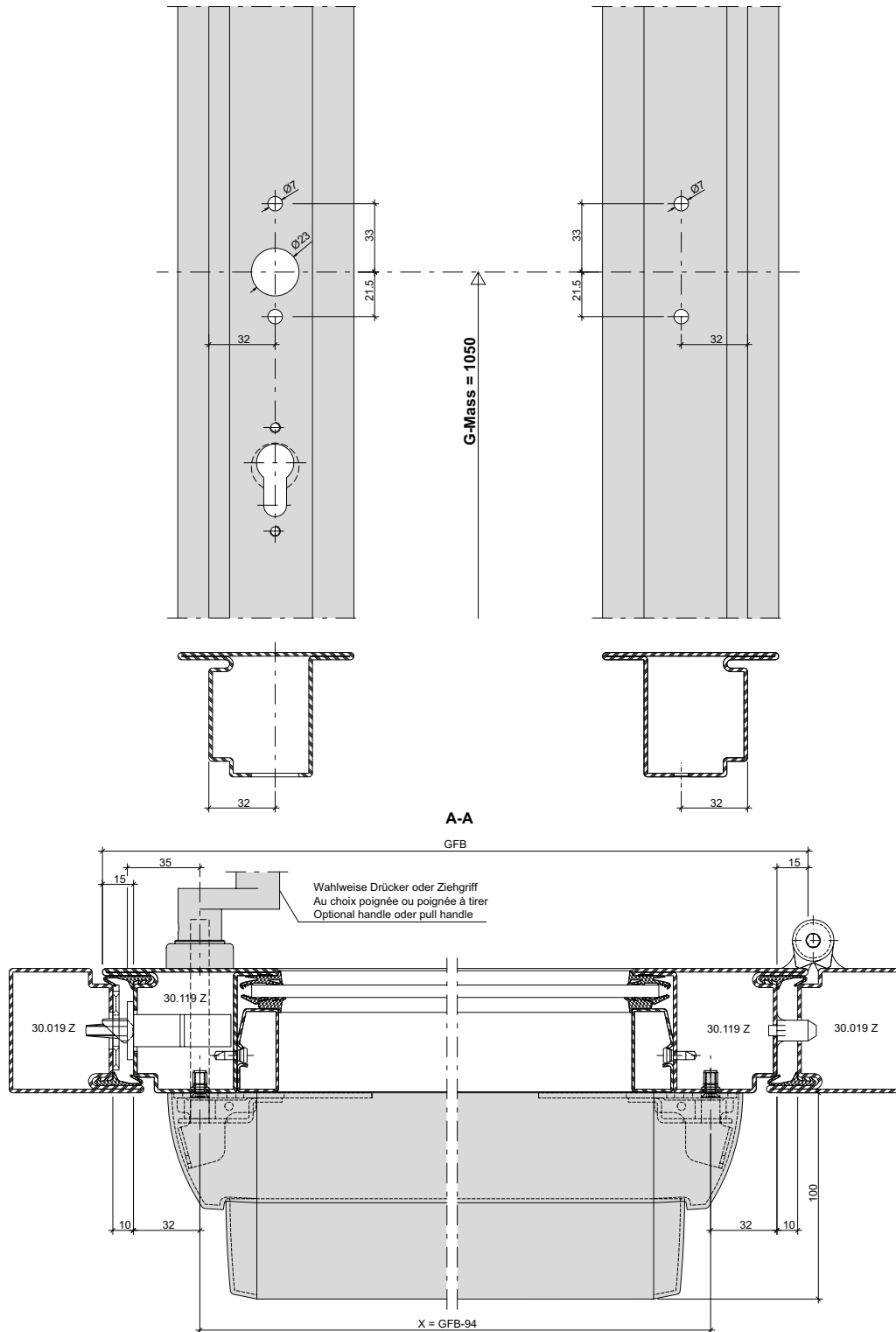




Panik-Druckstange EVT
Ausführung Aluminium 597.251
oder Edelstahl 597.252
Einflügelige Türe

Barre panique à pousser EV1
Aluminium 597.251 ou
acier Inox 557.292
Porte à un vantail

Panic touch-bar EV1
Aluminium 597.251 or
stainless steel 557.292
Single leaf door

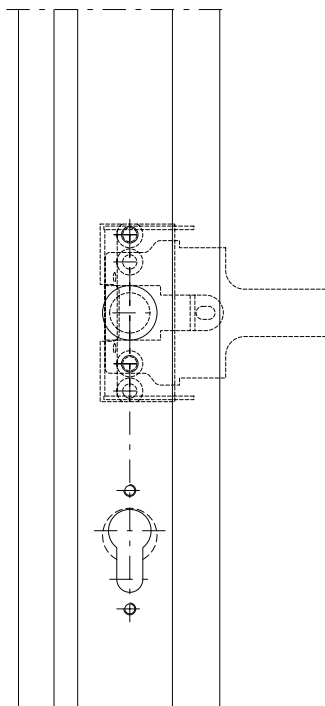




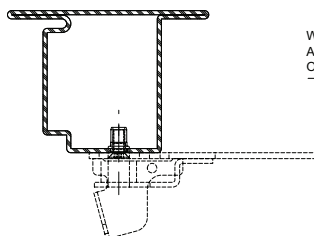
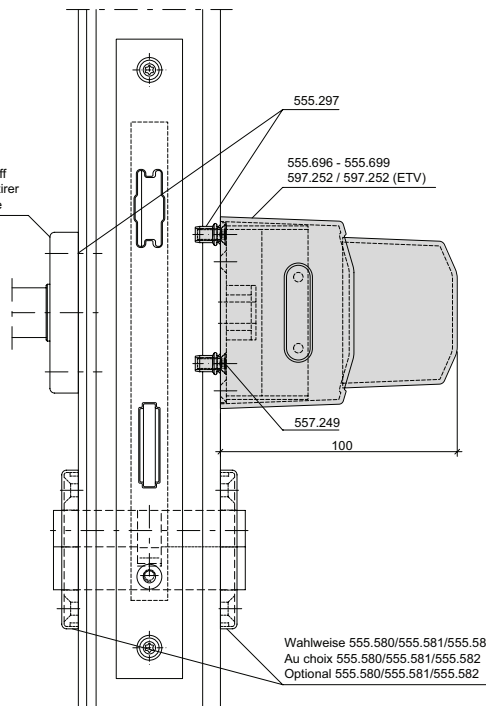
Panik-Druckstange EVT
Ausführung Aluminium 597.251
oder Edelstahl 597.252
Einflügelige Türe

Barre panique à pousser EV1
Aluminium 597.251 ou
acier Inox 557.292
Porte à un vantail

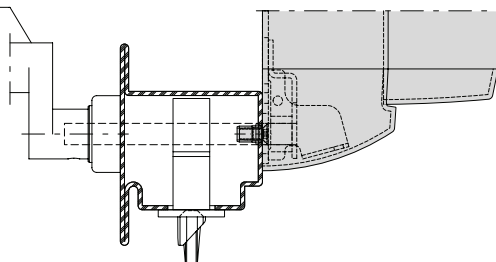
Panic touch-bar EV1
Aluminium 597.251 or
stainless steel 557.292
Single leaf door



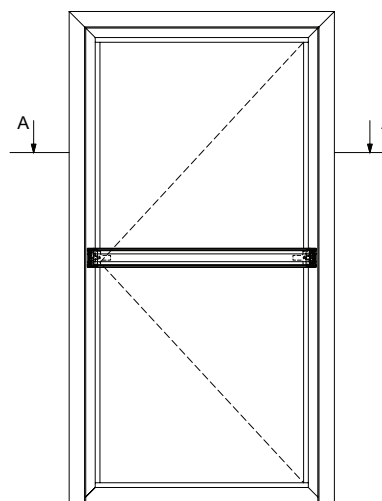
Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle



Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle



- 1) Gilt nur für Bänder mit Drehpunktabstand < 16.5 mm
- 1) Seulement pour paumelles avec distance à l'axe de rotation < 16.5 mm
- 1) Only for hinges with center axis of hinge < 16.5 mm

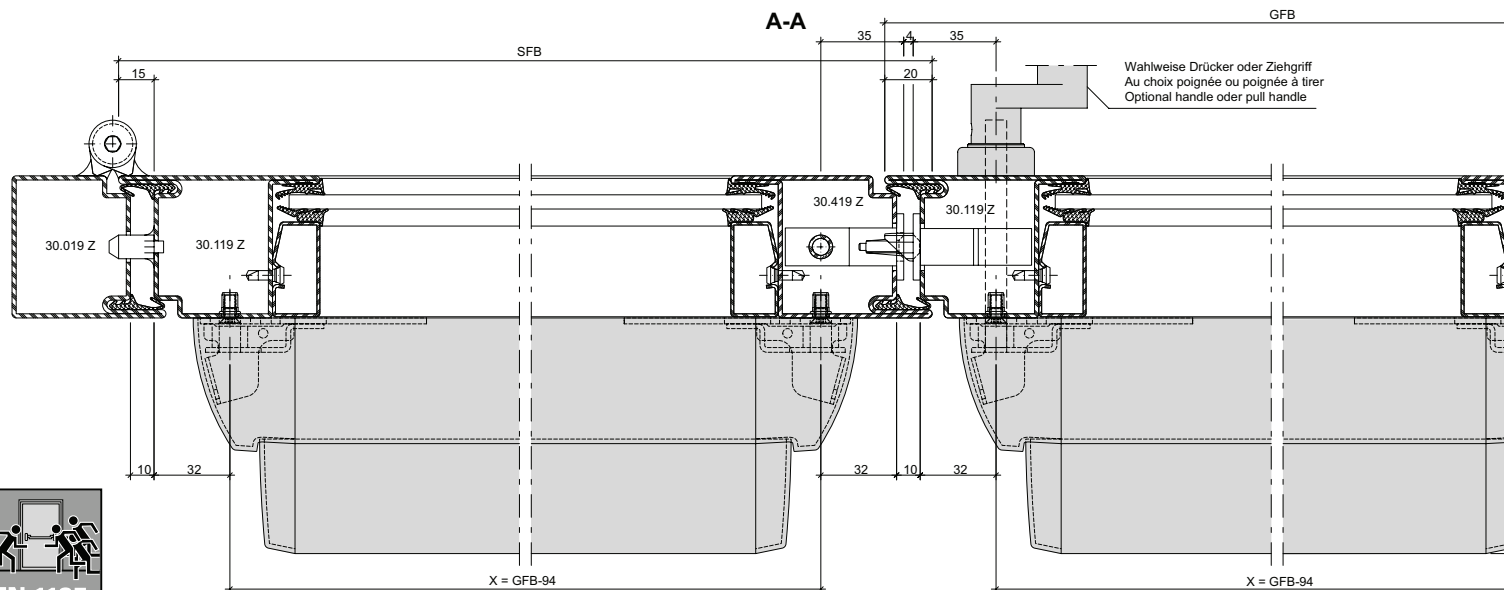
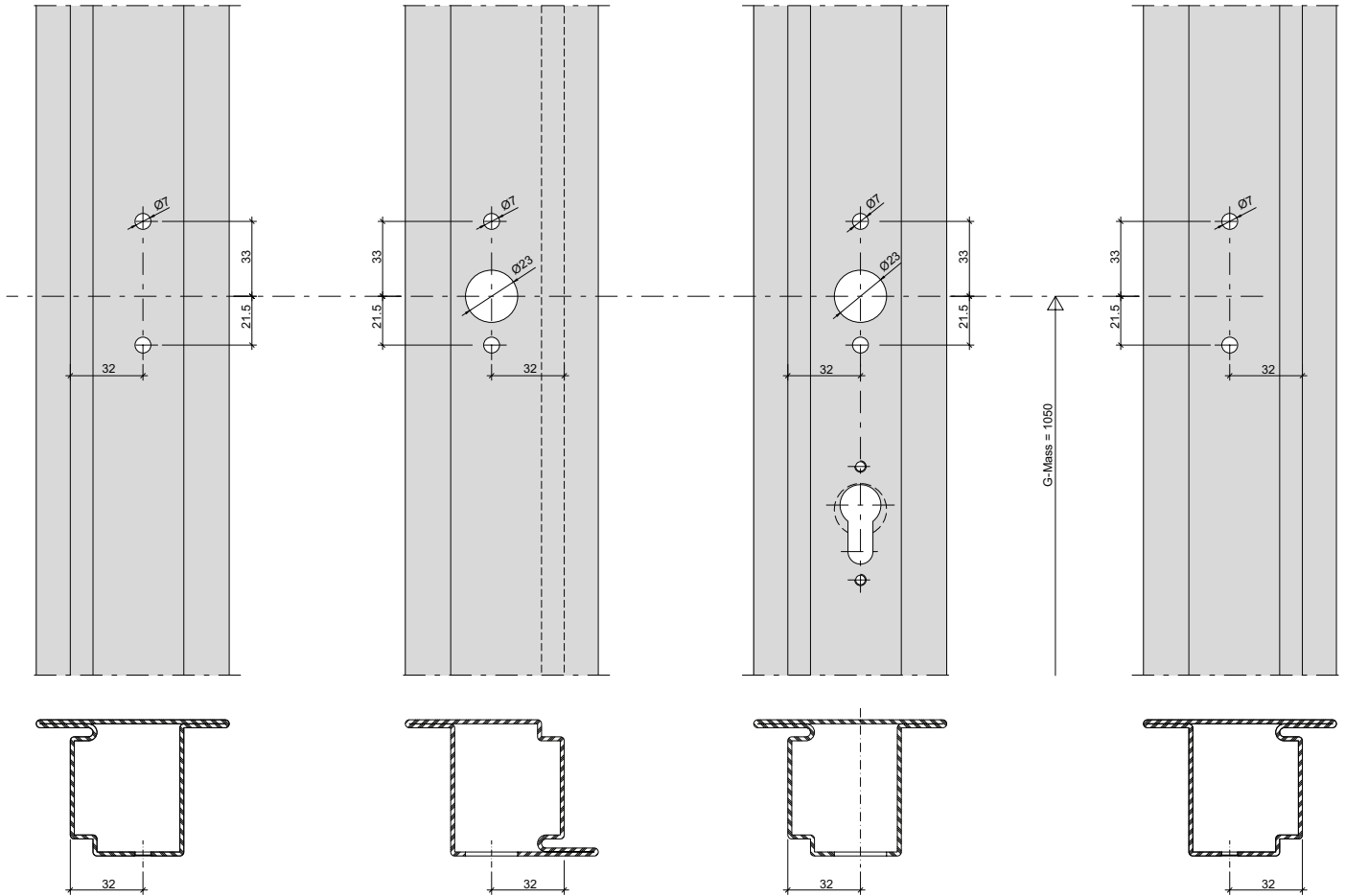




Panik-Druckstange EVT
Ausführung Aluminium 597.251
oder Edelstahl 597.252
Zweiflügelige Türe

Barre panique à pousser EV1
Aluminium 597.251 ou
acier Inox 557.292
Porte à deux vantaux

Panic touch-bar EV1
Aluminium 597.251 or
stainless steel 557.292
Double leaf door

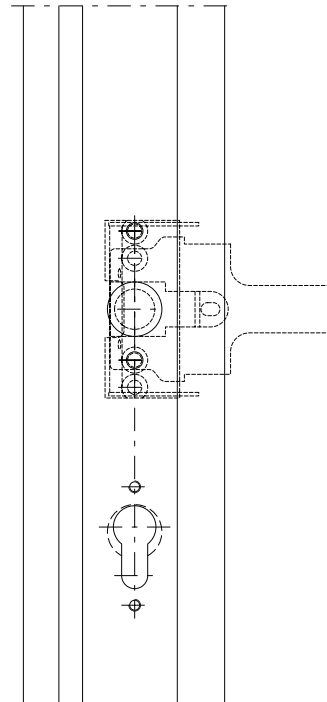




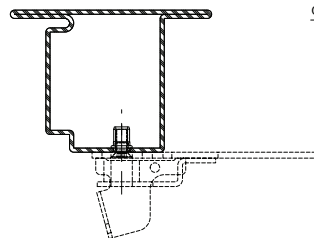
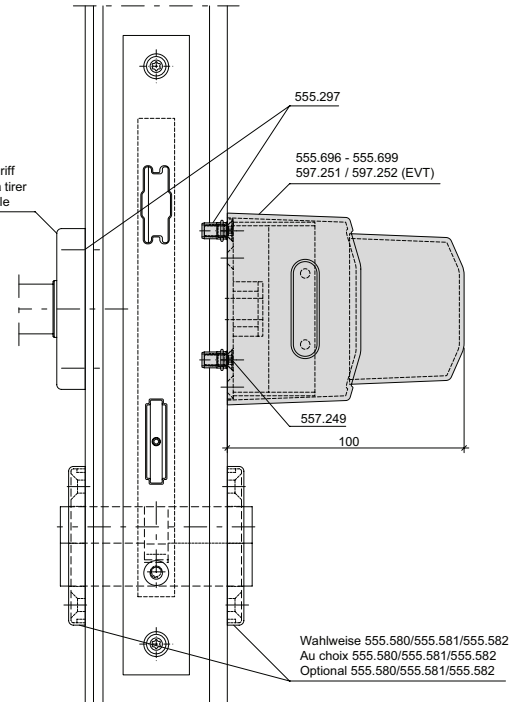
Panik-Druckstange EVT
Ausführung Aluminium 597.251
oder Edelstahl 597.252
Zweiflügelige Türe

Barre panique à pousser EV1
Aluminium 597.251 ou
acier Inox 557.292
Porte à deux vantaux

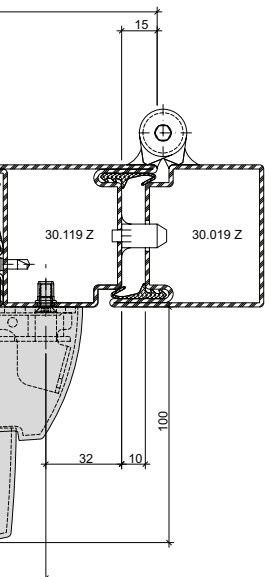
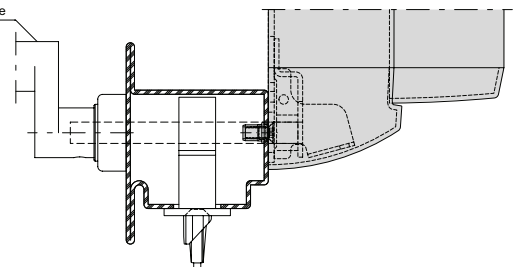
Panic touch-bar EV1
Aluminium 597.251 or
stainless steel 557.292
Double leaf door



Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle



Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle oder pull handle

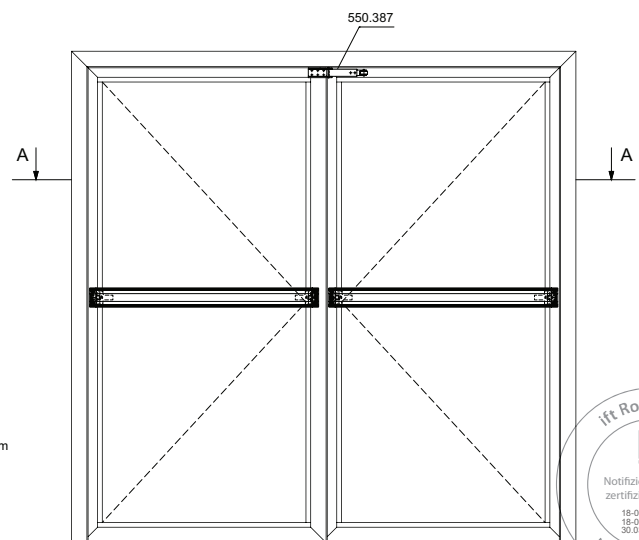


Mitnehmerklappe 550.387 zwingend erforderlich!
 Le doigt d'entraînement 550.387 est impérativement nécessaire!
 The selector bar 550.387 is mandatory!

Achtung: Zwängungsfreie Öffnung
 Attention: Alignement des portes lors de l'ouverture
 Attention: Door alignment when opening

L muss $\geq 60\%$ von GFB sein
 L doit être $\geq 60\%$ de GFB
 L must be $\geq 60\%$ of GFB

- 1) Gilt nur für Bänder mit Drehpunktabstand < 16.5 mm
- 1) Seulement pour paumelles avec distance à l'axe de rotation < 16.5 mm
- 1) Only for hinges with center axis of hinge < 16.5 mm

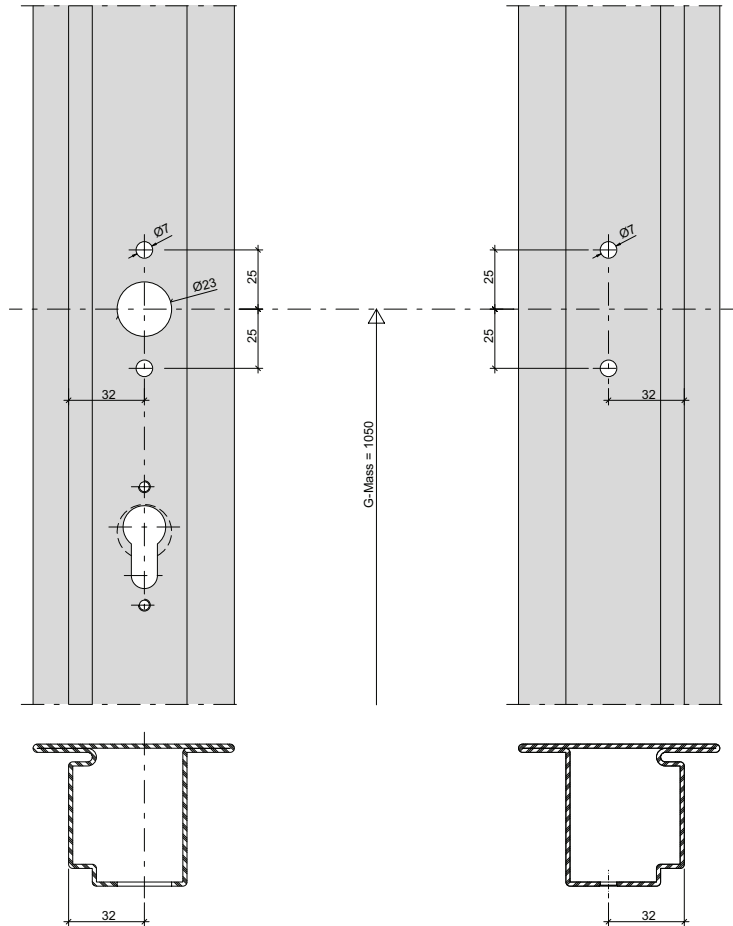




Drücker gemäss EN 179,
 Ausführung Jansen
 Einflügelige Türe

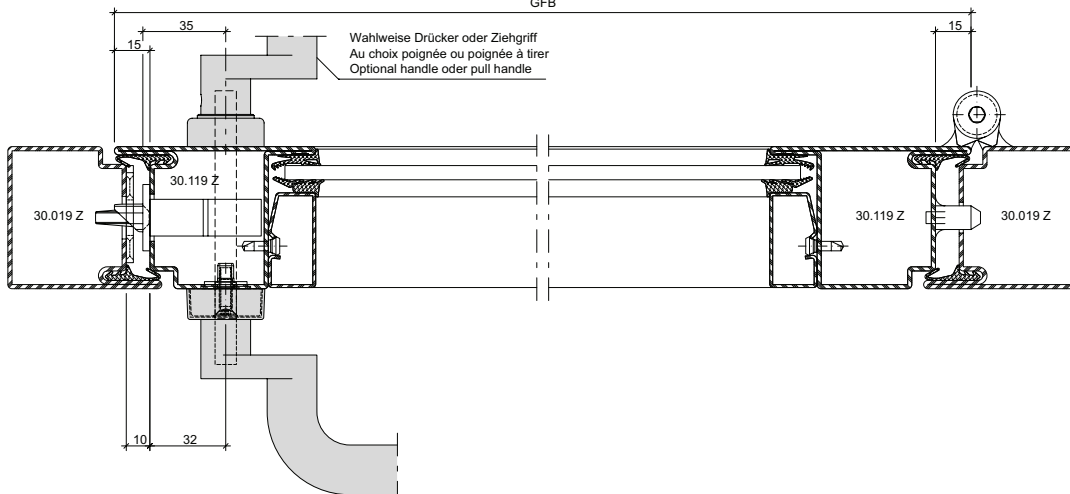
Poignée selon EN 179,
 exécution Jansen
 Porte à un vantail

Handle in accordance with EN 179,
 design Jansen
 Single leaf door



A-A

GFB

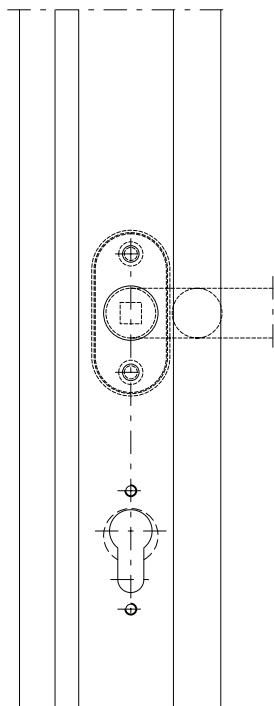




Drücker gemäss EN 179,
 Ausführung Jansen
 Einflügelige Türe

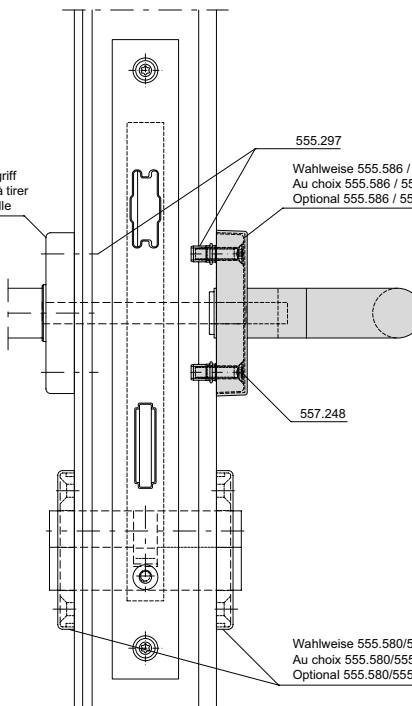
Poignée selon EN 179,
 exécution Jansen
 Porte à un vantail

Handle in accordance with EN 179,
 design Jansen
 Single leaf door

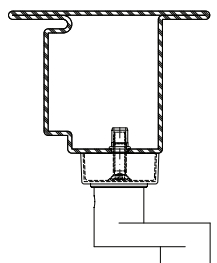


Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle or pull handle

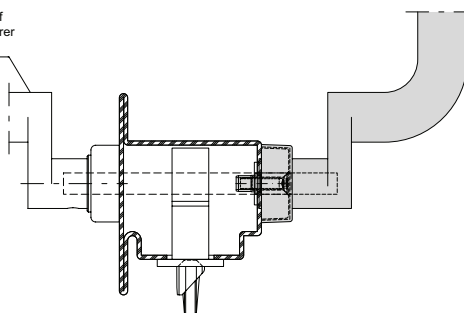
555.297
 Wahlweise 555.586 / 555.579 / 555.588
 Au choix 555.586 / 555.579 / 555.588
 Optional 555.586 / 555.579 / 555.588



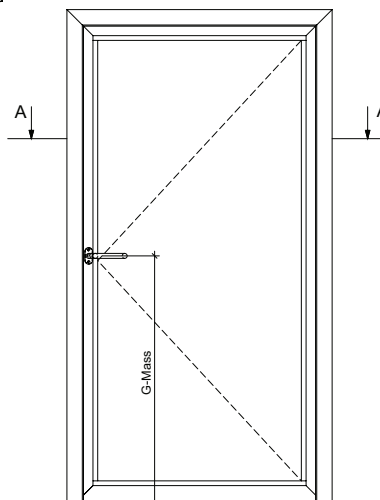
Wahlweise 555.580/555.581/555.582
 Au choix 555.580/555.581/555.582
 Optional 555.580/555.581/555.582



Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
 Au choix poignée ou poignée à tirer
 Optional handle or pull handle



- 1) Gilt nur für Bänder mit Drehpunktabstand < 16.5 mm
- 1) Seulement pour paumelles avec distance à l'axe de rotation < 16.5 mm
- 1) Only for hinges with center axis of hinge < 16.5 mm

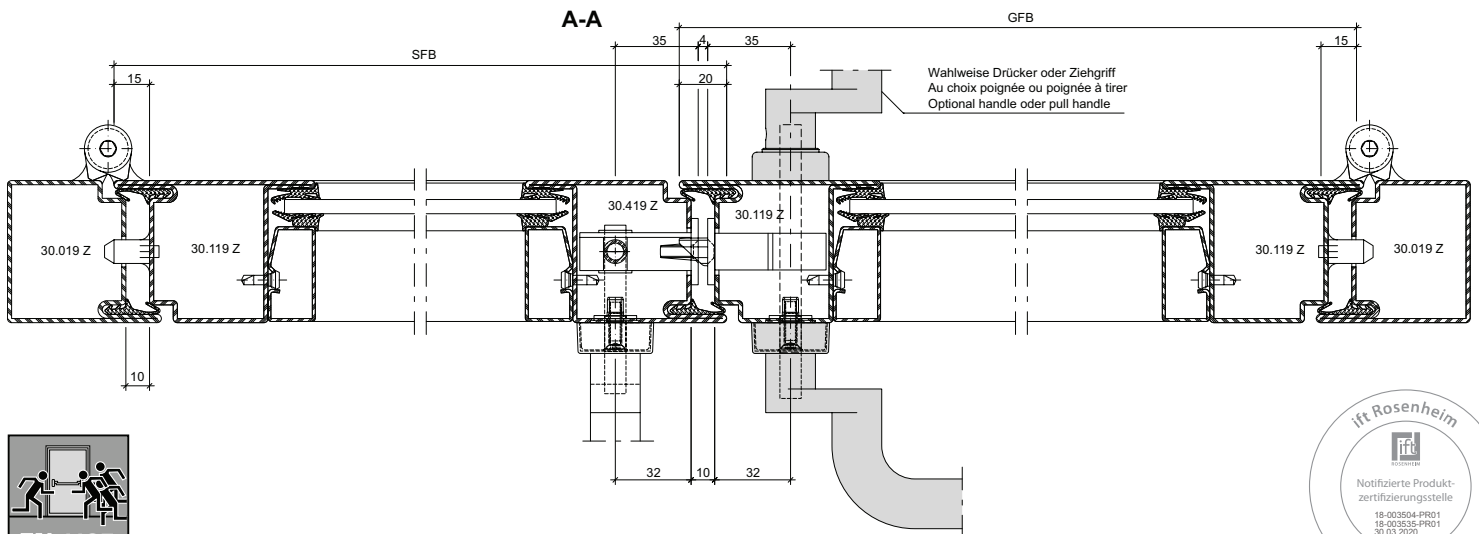
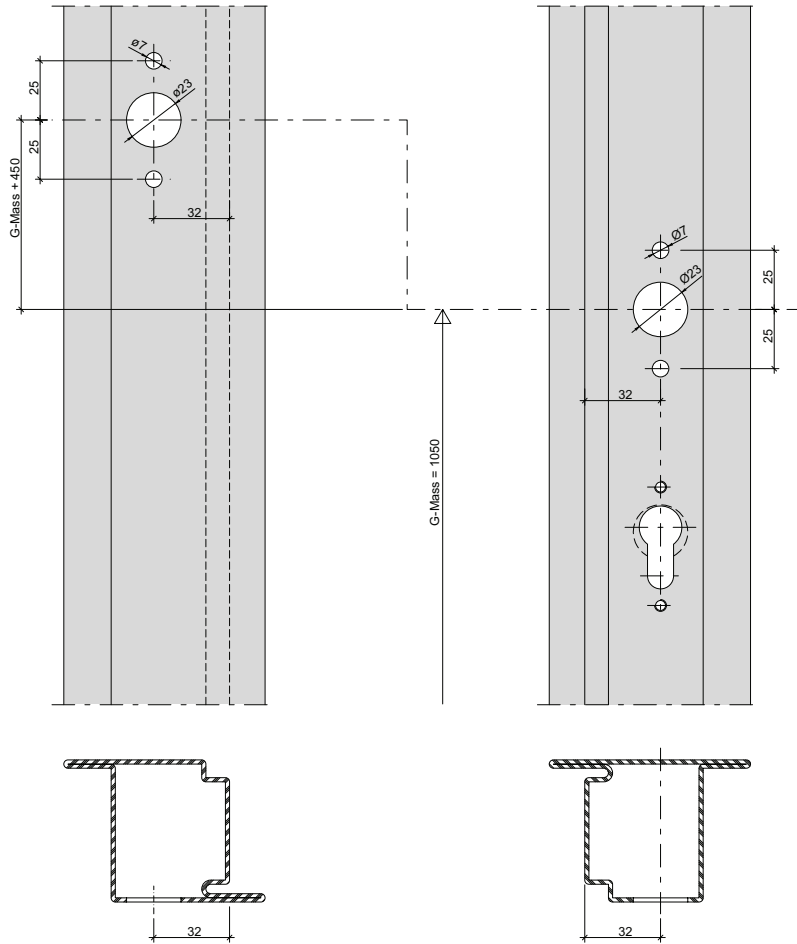




Drücker gemäss EN 179,
 Ausführung Jansen
 Zweiflügelige Türe

Poignée selon EN 179,
 exécution Jansen
 Porte à deux vantaux

Handle in accordance with EN 179,
 design Jansen
 Double leaf door

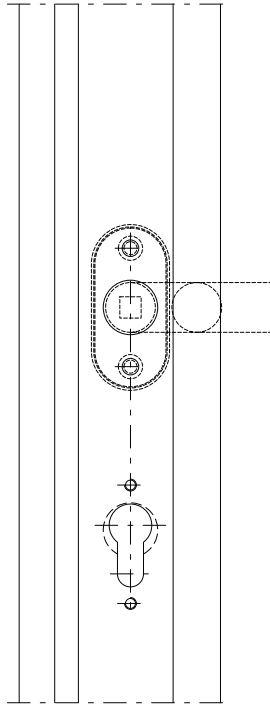




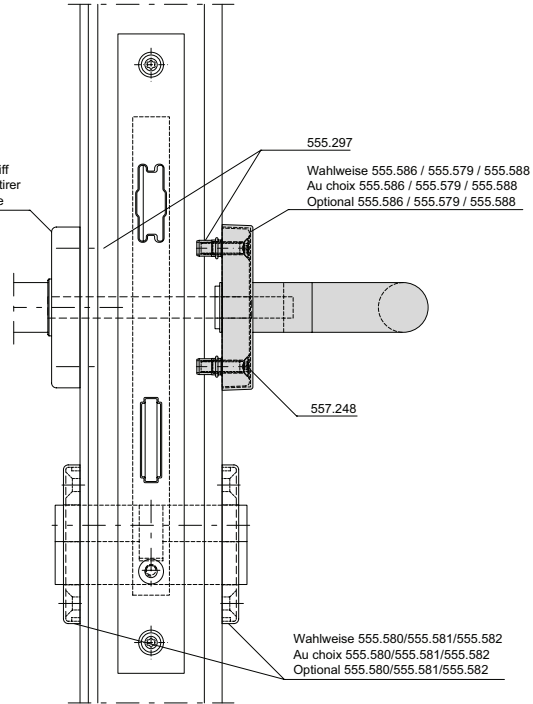
**Drücker gemäss EN 179,
Ausführung Jansen
Zweiflügelige Türe**

**Poignée selon EN 179,
exécution Jansen
Porte à deux vantaux**

**Handle in accordance with EN 179,
design Jansen
Double leaf door**

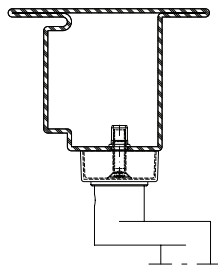


Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
Au choix poignée ou poignée à tirer
Optional handle oder pull handle

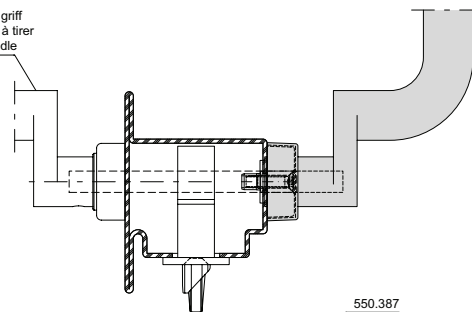


555.297
Wahlweise 555.586 / 555.579 / 555.588
Au choix 555.586 / 555.579 / 555.588
Optional 555.586 / 555.579 / 555.588

Wahlweise 555.580/555.581/555.582
Au choix 555.580/555.581/555.582
Optional 555.580/555.581/555.582



Wahlweise Drücker oder Ziehgriff
Au choix poignée ou poignée à tirer
Optional handle oder pull handle



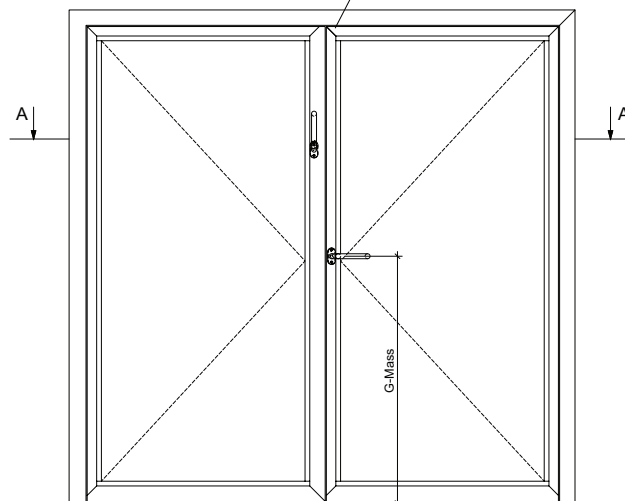
550.387

Mitnehmerklappe 550.387 zwingend erforderlich!
Le doigt d'entraînement 550.387 est impérativement nécessaire!
The selector bar 550.387 is mandatory!

Achtung: Zwängungsfreie Öffnung
Attention: Alignement des portes lors de l'ouverture
Attention: Door alignment when opening

L muss $\geq 60\%$ von GFB sein
L doit être $\geq 60\%$ de GFB
L must be $\geq 60\%$ of GFB

- 1) Gilt nur für Bänder mit Drehpunktabstand < 16.5 mm
- 1) Seulement pour paumelles avec distance à l'axe de rotation < 16.5 mm
- 1) Only for hinges with center axis of hinge < 16.5 mm



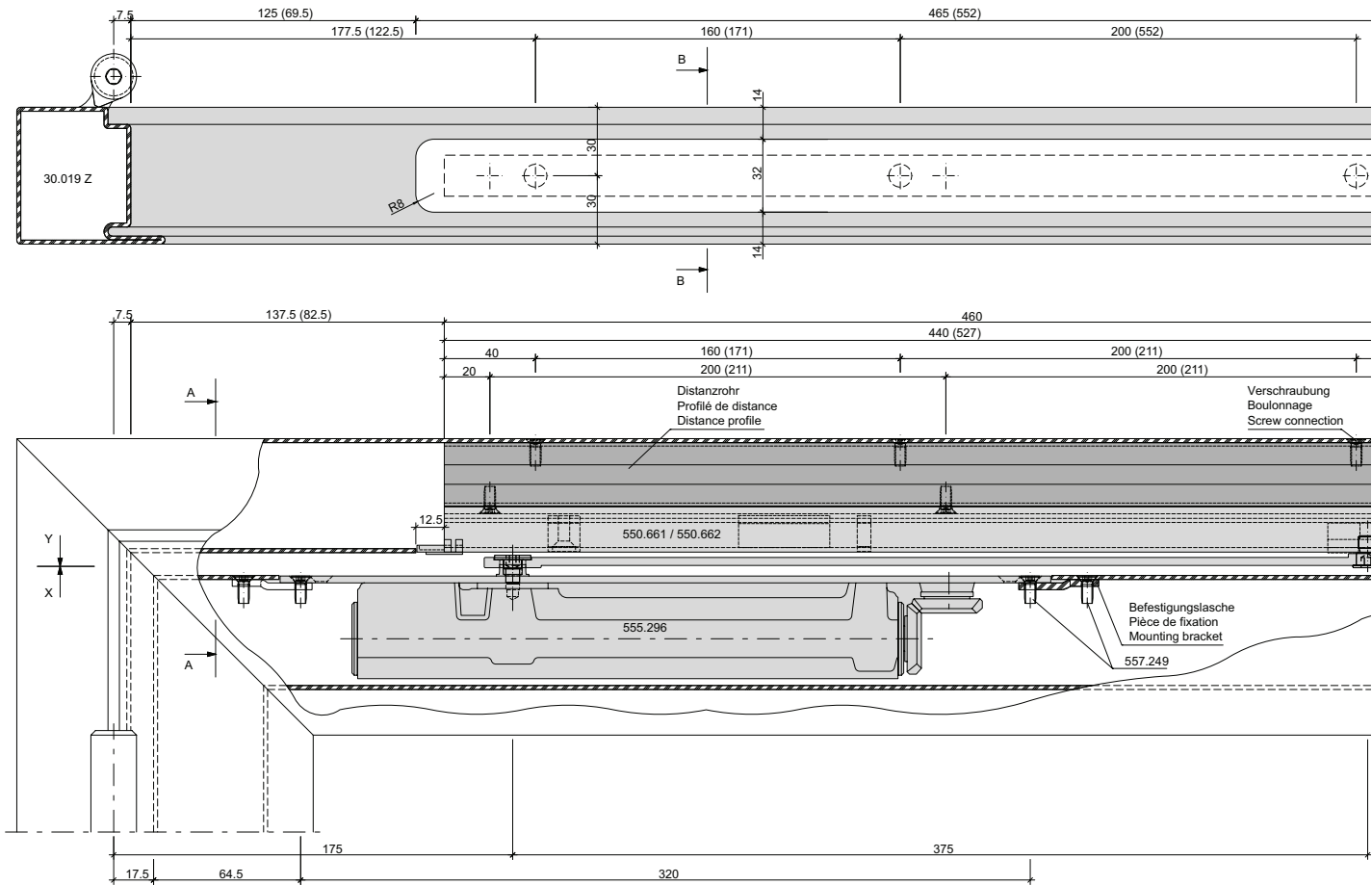


Integrierter Türschliesser ITS 96,
 555.296 (Grösse 2-4)
 Einflügelige Türe

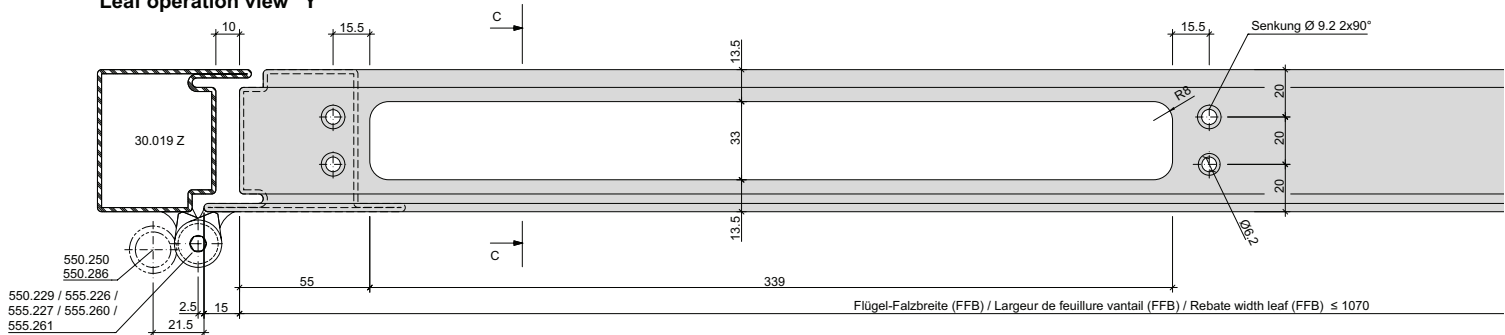
Ferme-porte intégré ITS 96,
 555.296 (Taille 2-4)
 Porte à un vantail

Integrated door closer ITS 96,
 555.296 (Size 2-4)
 Single leaf door

Blendrahmenbearbeitung Ansicht "X"
 Finition du cadre dormant vue "X"
 Outer frame operation "X"



Flügelbearbeitung Ansicht "Y"
 Finition de vantail vue "Y"
 Leaf operation view "Y"

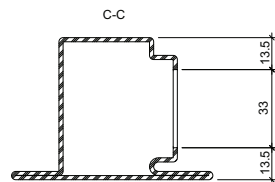
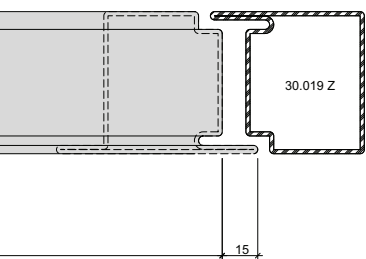
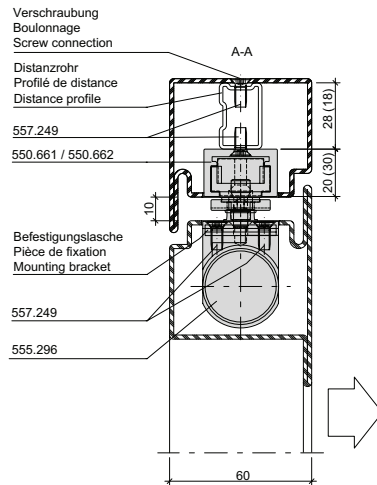
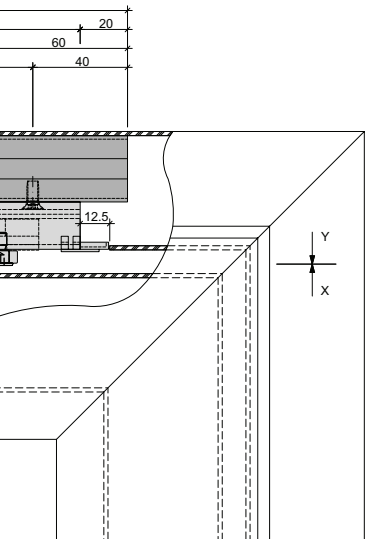
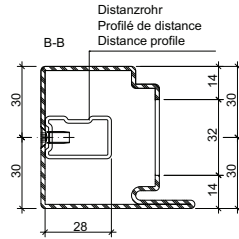
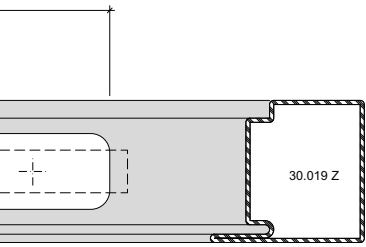




**Integrierter Türschliesser ITS 96,
 555.296 (Grösse 2-4)
 Einflügelige Türe**

**Ferme-porte intégré ITS 96,
 555.296 (Taille 2-4)
 Porte à un vantail**

**Integrated door closer ITS 96,
 555.296 (Size 2-4)
 Single leaf door**



**Detail Befestigungslasche
 Détail pièce de fixation
 Detail mounting bracket**

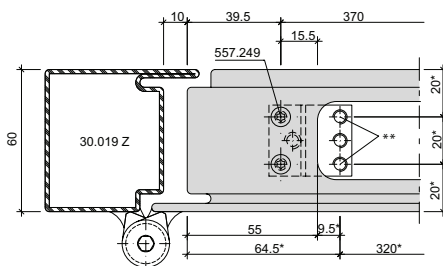


Abbildung: Gleitschiene in Normalausführung.
 Gleitschiene mit elektromechanischer
 Feststelleinheit (550.663/664) = Masse in ().

Max. Flügel FFB < 1070 mm
 Min. Flügel FFB > 670 mm

Max. Flügelgewicht: 130 kg

Max. Türöffnungswinkel: ca. 120°
 (abhängig von Türkonstruktion)
 Türstopper verwenden

Bei Verwendung von Elektro-Türöffner
 gelten andere Mindestmasse.

Hinweis: Für Aussentüren nur bedingt einsetzbar.

Figure: Glissière en version normale.
 Glissière avec arrêt électromécanique
 (550.663/664) = Dimensions en ().

Max. vantail FFB < 1070 mm
 Min. vantail FFB > 670 mm

Poids vantail max. 130 kg

Angle d'ouvrant max. env. 120°
 (en fonction de la construction de la porte)
 Utiliser un arrêt de porte

Dans le cas de gâche électrique
 les dimensions minimum son autres.

Remarque: Pour les portes ouvrant vers
 l'extérieur, utilisation limitée.

Drawing: Glide rail in standard design.
 Glide rail with electro-mechanical hold-open
 (550.663/664) = Dimensions in ().

Max. leaf FFB < 1070 mm
 Min. leaf FFB > 670 mm

Max. leaf weight 130 kg

Max. door opening angle: approx. 120°
 (depending on door construction)
 Use door stop

Alternative minimum measurements apply
 if electric strikes are used.

Note: Only suitable for certain types of
 external door.

* Türschliesser als Lehre verwenden
 * Utiliser le ferme-porte comme gabarit
 * Use door closer as jig

** Befestigungslöcher M5 (durch Metallbauer)
 ** Troux des fixations M5 (par le constructeur métallique)
 ** Mounting holes M5 (by metal fabricator)



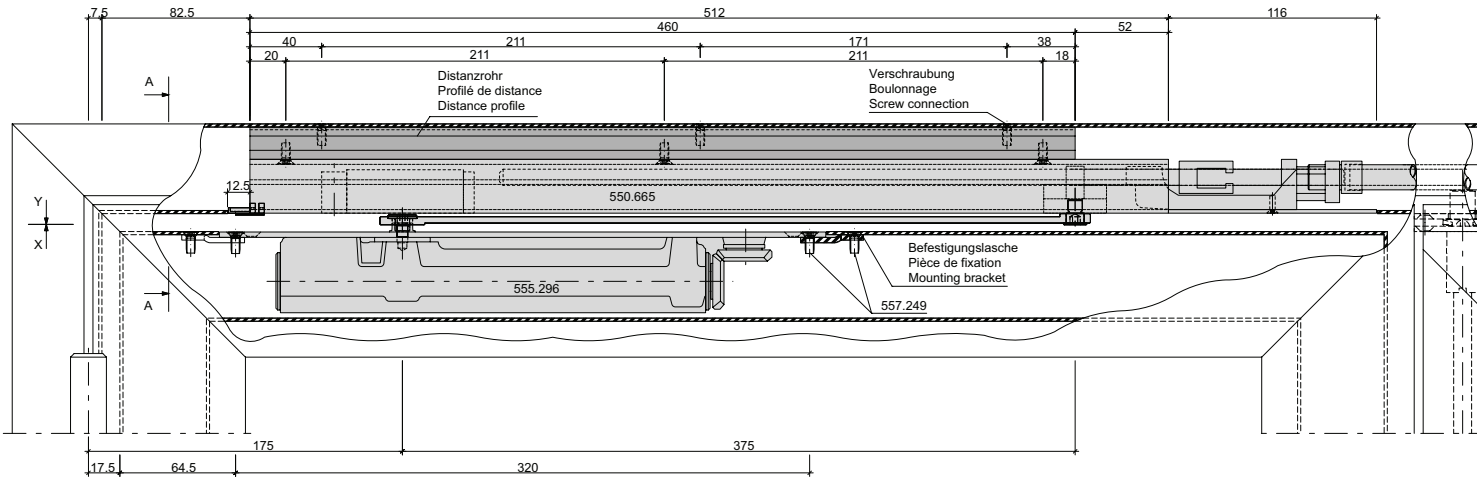
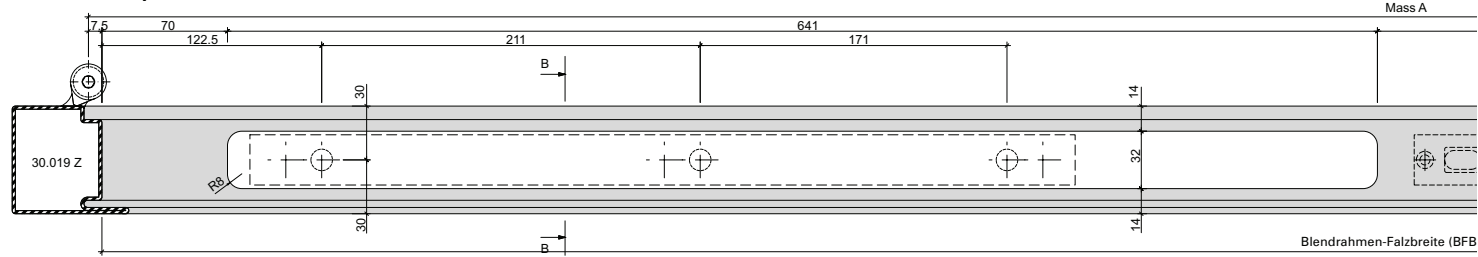


Integrierter Türschliesser ITS 96,
 555.296 (Grösse 2-4)
 Zweiflügelige Türe

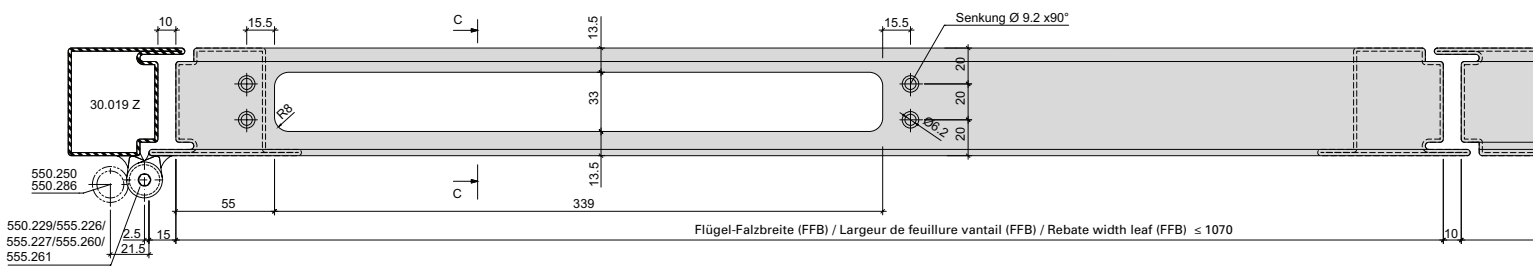
Ferme-porte intégré ITS 96,
 555.296 (Taille 2-4)
 Porte à deux vantaux

Integrated door closer ITS 96,
 555.296 (Size 2-4)
 Double leaf door

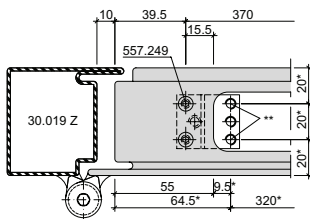
Blendrahmenbearbeitung Ansicht "X"
 Finition du cadre dormant vue "X"
 Outer frame operation "X"



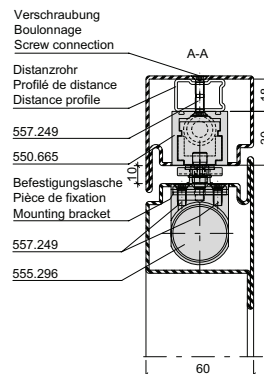
Flügelbearbeitung für Stand- und Gangflügel Ansicht "Y"
 Finition de vantail pour vantail semi-fixe et vantail de service vue "Y"
 Leaf operations for fixed leaf and service leaf view "Y"



Detail Befestigungslasche
 Détail pièce de fixation
 Detail mounting bracket



- * Türschliesser als Lehre verwenden
- * Utiliser le ferme-porte comme gabarit
- * Use door closer as jig
- ** Befestigungslöcher M5 (durch Metallbauer)
- ** Trous des fixations M5 (par le constructeur métallique)
- ** Mounting holes M5 (by metal fabricator)



Mitnehmerklappe 550.387
 zwingend erforderlich!

Le doigt d'entraînement
 550.387 est impérativement
 nécessaire!

The selector bar 550.387
 is mandatory!





**Integrierter Türschliesser ITS 96,
 555.296 (Grösse 2-4)
 Zweiflügelige Türe**

**Ferme-porte intégré ITS 96,
 555.296 (Taille 2-4)
 Porte à deux vantaux**

**Integrated door closer ITS 96,
 555.296 (Size 2-4)
 Double leaf door**

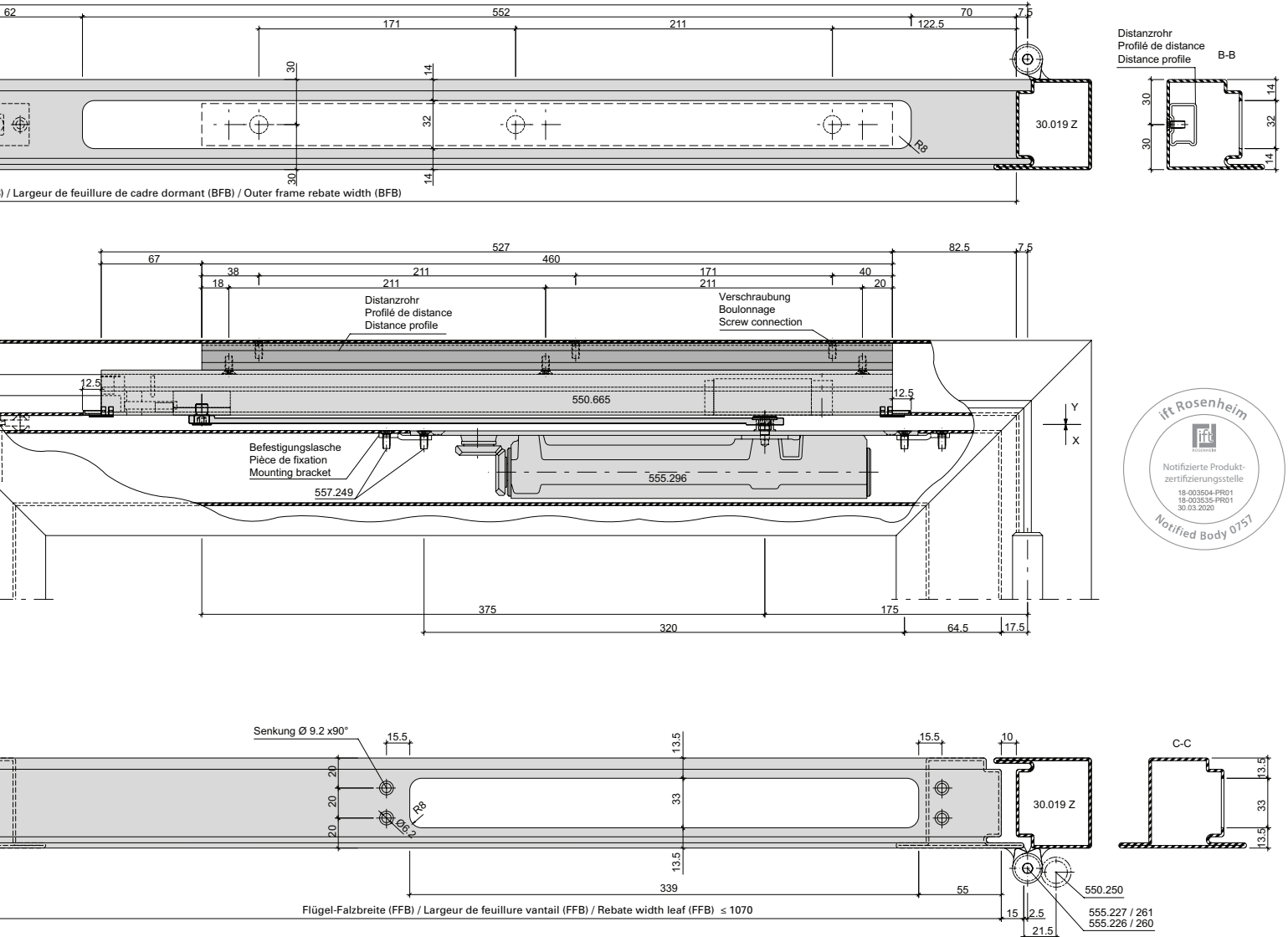


Abbildung: Gleitschiene 550.665

Max. Gangflügel FFB (GF) < 1070 mm
 Max. Standflügel FFB (SF) < 1070 mm

Min. Gangflügel FFB (GF) > 760 mm
 Min. Standflügel FFB (SF) > 670 mm

Max. Flügelgewicht: 130 kg

Max. Türöffnungswinkel: ca. 120°
 (abhängig von Türkonstruktion)
 Türstopper verwenden

Bei Verwendung von Elektro-Türöffner
 gelten andere Mindestmasse.

Hinweis: Für Aussentüren nur bedingt einsetzbar.

Figure: Glissière 550.665

Max. vantail de service FFB (GF) < 1070 mm
 Max. vantail semi-fixe FFB (SF) < 1070 mm

Min. vantail de service FFB (GF) > 760 mm
 Min. vantail semi-fixe FFB (SF) > 670 mm

Poids vantail max. 130 kg

Angle d'ouvrant max. env. 120°
 (en fonction de la construction de la porte)
 Utiliser un arrêt de porte

Dans le cas de gâche électrique
 les dimensions minimum son autres.

Remarque: Pour les portes ouvrant vers l'extérieur,
 utilisation limitée.

Drawing: Glide rail 550.665

Max. access leaf FFB (GF) < 1070 mm
 Max. secondary leaf FFB (SF) < 1070 mm

Min. access leaf FFB (GF) > 760 mm
 Min. secondary leaf FFB (SF) > 670 mm

Max. leaf weight 130 kg

Max. door opening angle: approx. 120°
 (depending on door construction)
 Use door stop

Alternative minimum measurements apply
 if electric strikes are used.

Note: Only suitable for certain types of
 external door.

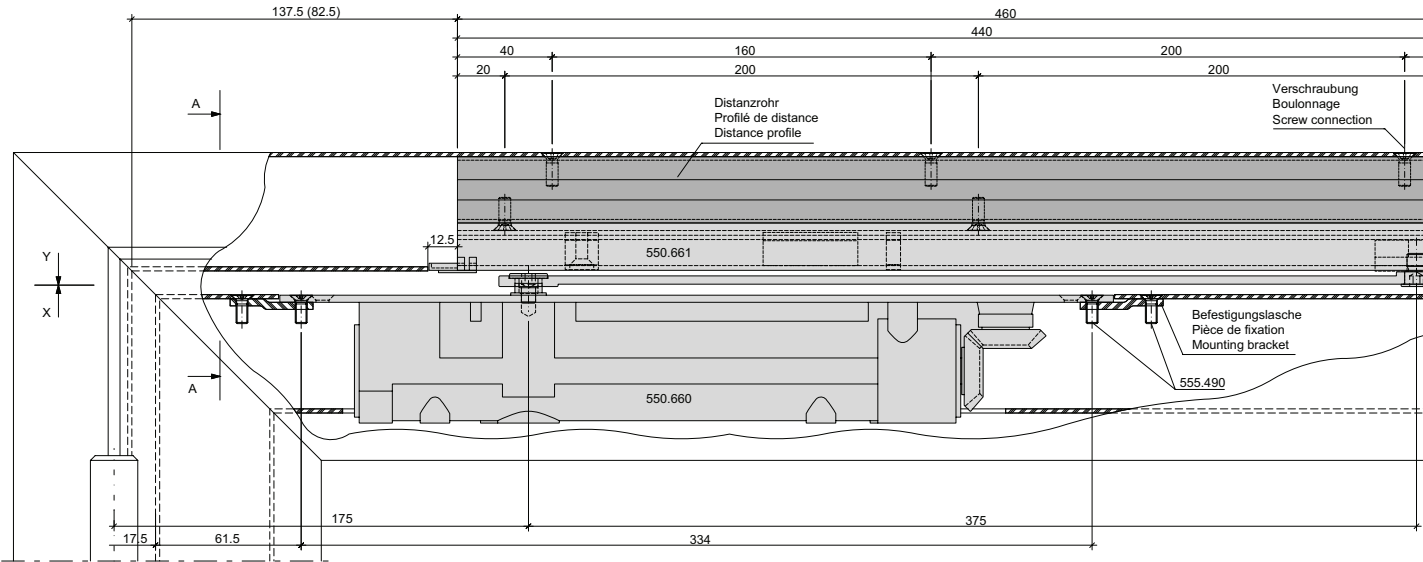
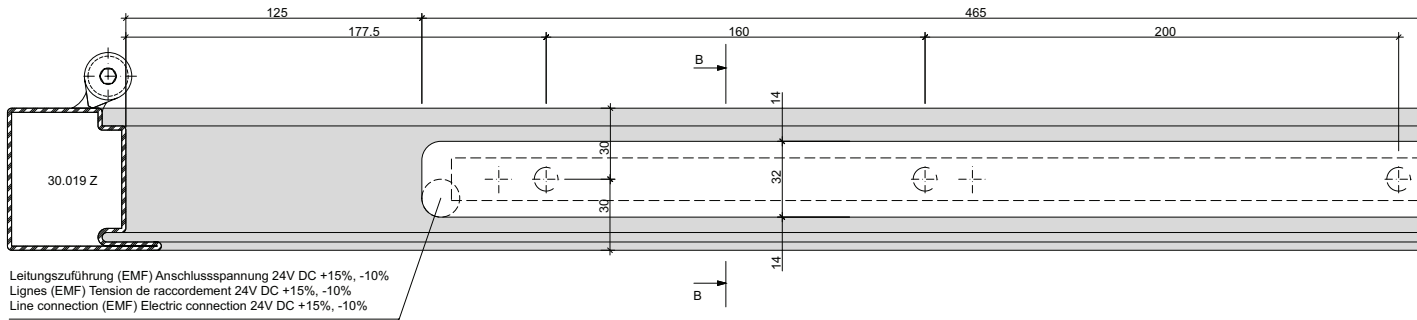


Integrierter Türschliesser ITS 96,
 550.660/550.668 (Grösse 3-6)
 Einflügelige Türe

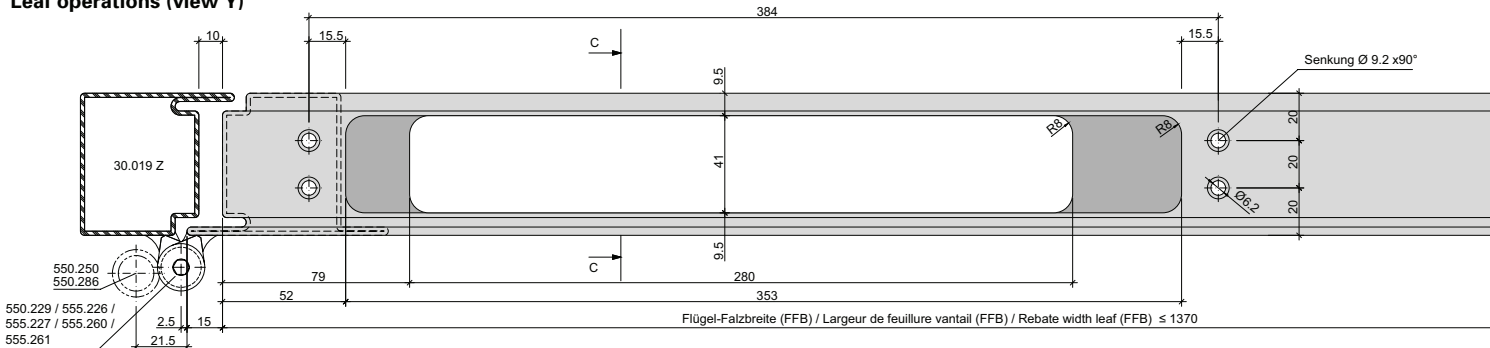
Ferme-porte intégré ITS 96,
 550.660/550.668 (Taille 3-6)
 Porte à un vantail

Integrated door closer ITS 96,
 550.660/550.668 (Size 3-6)
 Single leaf door

Blendrahmenbearbeitung (Ansicht X)
 Finition du cadre dormant (vue X)
 Outer frame operations (view X)



Flügelbearbeitung (Ansicht Y)
 Finition de vantail (vue Y)
 Leaf operations (view Y)

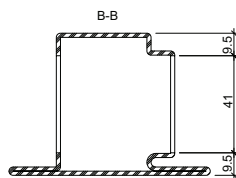
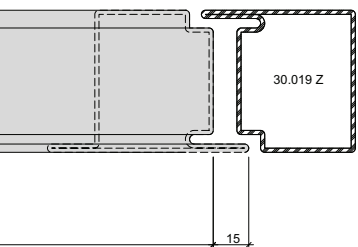
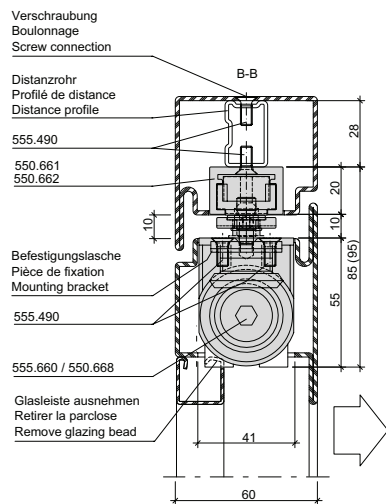
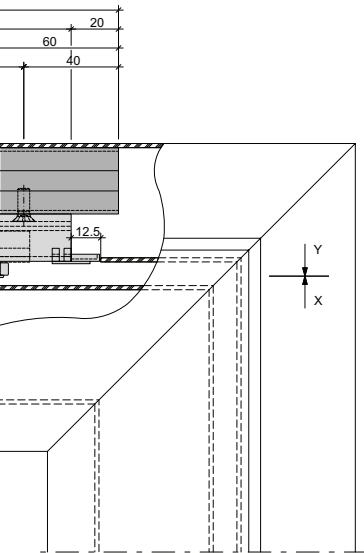
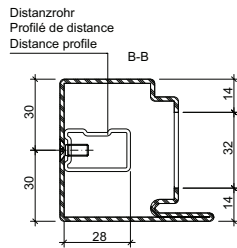
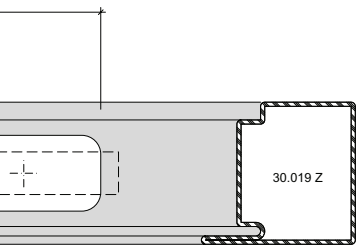




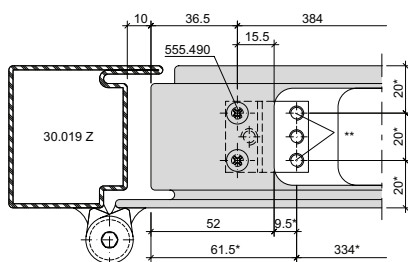
**Integrierter Türschliesser ITS 96,
 550.660/550.668 (Grösse 3-6)
 Einflügelige Türe**

**Ferme-porte intégré ITS 96,
 550.660/550.668 (Taille 3-6)
 Porte à un vantail**

**Integrated door closer ITS 96,
 550.660/550.668 (Size 3-6)
 Single leaf door**



**Detail Befestigungslasche
 Détail pièce de fixation
 Detail mounting bracket**



* Türschliesser als Lehre verwenden
 * Utiliser le ferme-porte comme gabarit
 * Use door closer as jig

** Befestigungslöcher M5 (durch Metallbauer)
 ** Troux des fixations M5 (par le constructeur métallique)
 ** Mounting holes M5 (by metal fabricator)

Abbildung: Gleitschiene in Normalausführung.
 Gleitschiene mit elektromechanischer
 Feststelleinheit (550.663/664) = Masse in ().

Max. Flügel FFB < 1370 mm
 Min. Flügel FFB > 670 mm

Max. Flügelgewicht: 180 kg

Max. Türöffnungswinkel: ca. 120°
 (abhängig von Türkonstruktion)
 Türstopper verwenden

Bei Verwendung von Elektro-Türöffner
 gelten andere Mindestmasse.

Hinweis: Für Aussentüren nur bedingt einsetzbar.

Figure: Glissière en version normale.
 Glissière avec arrêt électromécanique
 (550.663/664) = Dimensions en ().

Max. vantail FFB < 1370 mm
 Min. vantail FFB > 670 mm

Poids vantail max. 180 kg

Angle d'ouvrant max. env. 120°
 (en fonction de la construction de la porte)
 Utiliser un arrêt de porte

Dans le cas de gâche électrique
 les dimensions minimum son autres.

Remarque: Pour les portes ouvrant vers
 l'extérieur, utilisation limitée.

Drawing: Glide rail in standard design.
 Glide rail with electro-mechanical hold-open
 (550.663/664) = Dimensions in ().

Max. leaf FFB < 1370 mm
 Min. leaf FFB > 670 mm

Max. leaf weight 180 kg

Max. door opening angle: approx. 120°
 (depending on door construction)
 Use door stop

Alternative minimum measurements apply
 if electric strikes are used.

Note: Only suitable for certain types of
 external door.

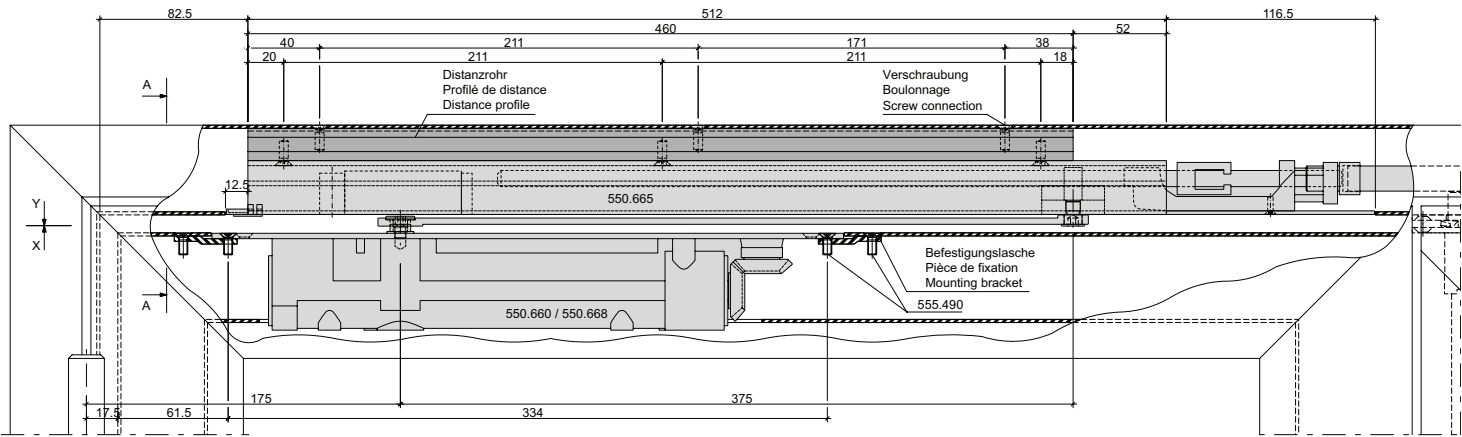
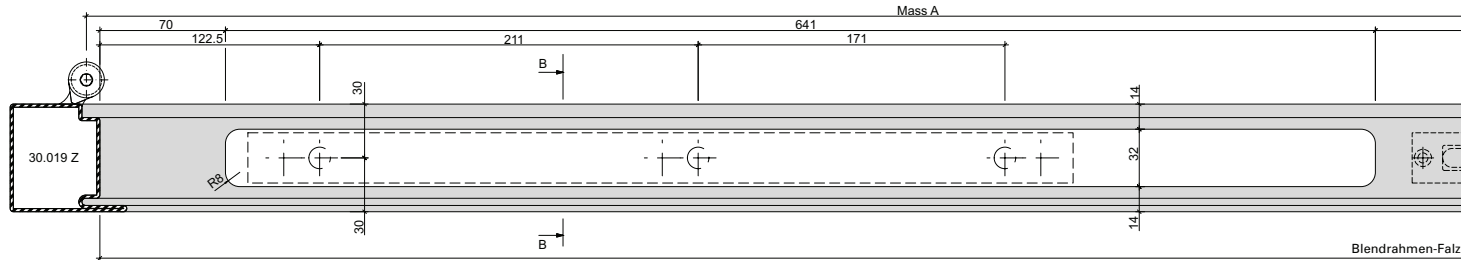


Integrierter Türschliesser ITS 96,
 550.660/550.668 (Grösse 3-6)
 Zweiflügelige Türe

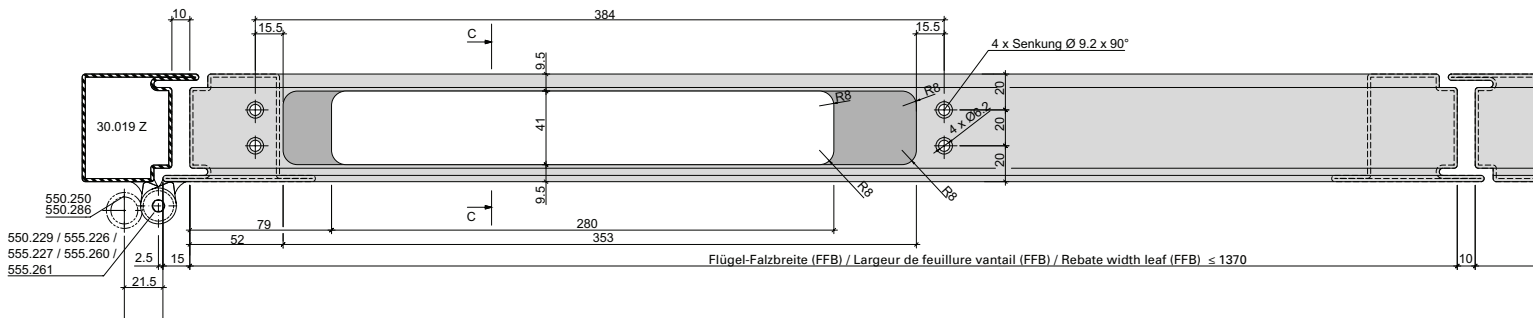
Ferme-porte intégré ITS 96,
 550.660/550.668 (Taille 3-6)
 Porte à deux vantaux

Integrated door closer ITS 96,
 550.660/550.668 (Size 3-6)
 Double leaf door

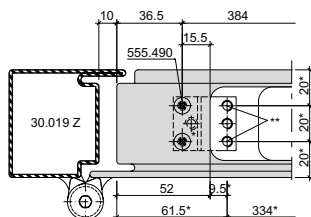
Blendrahmenbearbeitung Ansicht "X"
 Finition du cadre dormant vue "X"
 Outer frame operation "X"



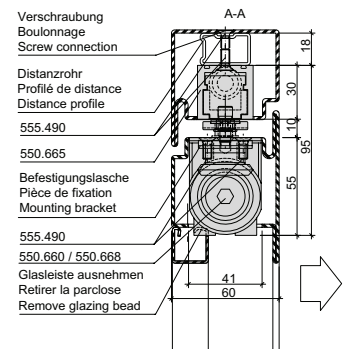
Flügelbearbeitung für Stand- und Gangflügel Ansicht "Y"
 Finition de vantail pour vantail semi-fixe et vantail de service vue "Y"
 Leaf operations for fixed leaf and service leaf view "Y"



Detail Befestigungslasche
 Détail pièce de fixation
 Detail mounting bracket



- * Türschliesser als Lehre verwenden
- * Utiliser le ferme-porte comme gabarit
- * Use door closer as jig
- ** Befestigungslöcher M5 (durch Metallbauer)
- ** Trous des fixations M5 (par le constructeur métallique)
- ** Mounting holes M5 (by metal fabricator)





**Integrierter Türschliesser ITS 96,
 550.660/550.668 (Grösse 3-6)
 Zweiflügelige Türe**

**Ferme-porte intégré ITS 96,
 550.660/550.668 (Taille 3-6)
 Porte à deux vantaux**

**Integrated door closer ITS 96,
 550.660/550.668 (Size 3-6)
 Double leaf door**

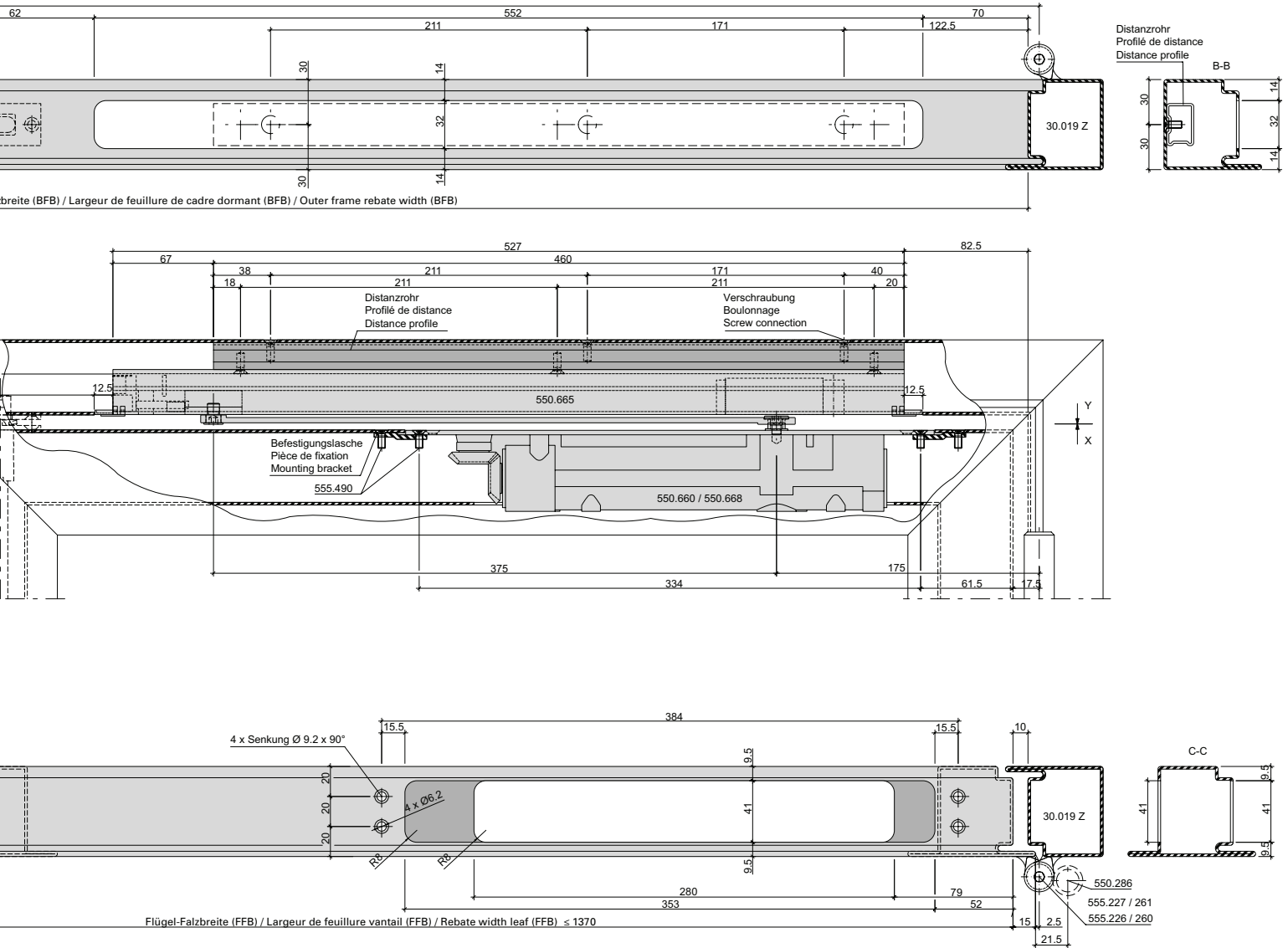


Abbildung: Gleitschiene 550.385

Max. Gangflügel FFB (GF) < 1370 mm
 Max. Standflügel FFB (SF) < 1370 mm

Min. Gangflügel FFB (GF) > 760 mm
 Min. Standflügel FFB (SF) > 670 mm

Max. Türgewicht: 180 kg

Max. Türöffnungswinkel: ca. 120°
 (abhängig von Türkonstruktion)
 Türstopper verwenden

Bei Verwendung von Elektro-Türöffner
 gelten andere Mindestmasse.

Hinweis: Für Aussentüren nur bedingt einsetzbar.

Figure: Glissière 550.385

Max. vantail de service FFB (GF) < 1370 mm
 Max. vantail semi-fixe FFB (SF) < 1370 mm

Min. vantail de service FFB (GF) > 760 mm
 Min. vantail semi-fixe FFB (SF) > 670 mm

Poids porte max. 180 kg

Angle d'ouvrant max. env. 120°
 (en fonction de la construction de la porte)
 Utiliser un arrêt de porte

Dans le cas de gâche électrique
 les dimensions minimum son autres.

Remarque: Pour les portes ouvrant vers l'extérieur,
 utilisation limitée.

Drawing: Glide rail 550.385

Max. access leaf FFB (GF) < 1370 mm
 Max. secondary leaf FFB (SF) < 1370 mm

Min. access leaf FFB (GF) > 760 mm
 Min. secondary leaf FFB (SF) > 670 mm

Max. door weight 180 kg

Max. door opening angle: approx. 120°
 (depending on door construction)
 Use door stop

Alternative minimum measurements apply
 if electric strikes are used.

Note: Only suitable for certain types of
 external door.

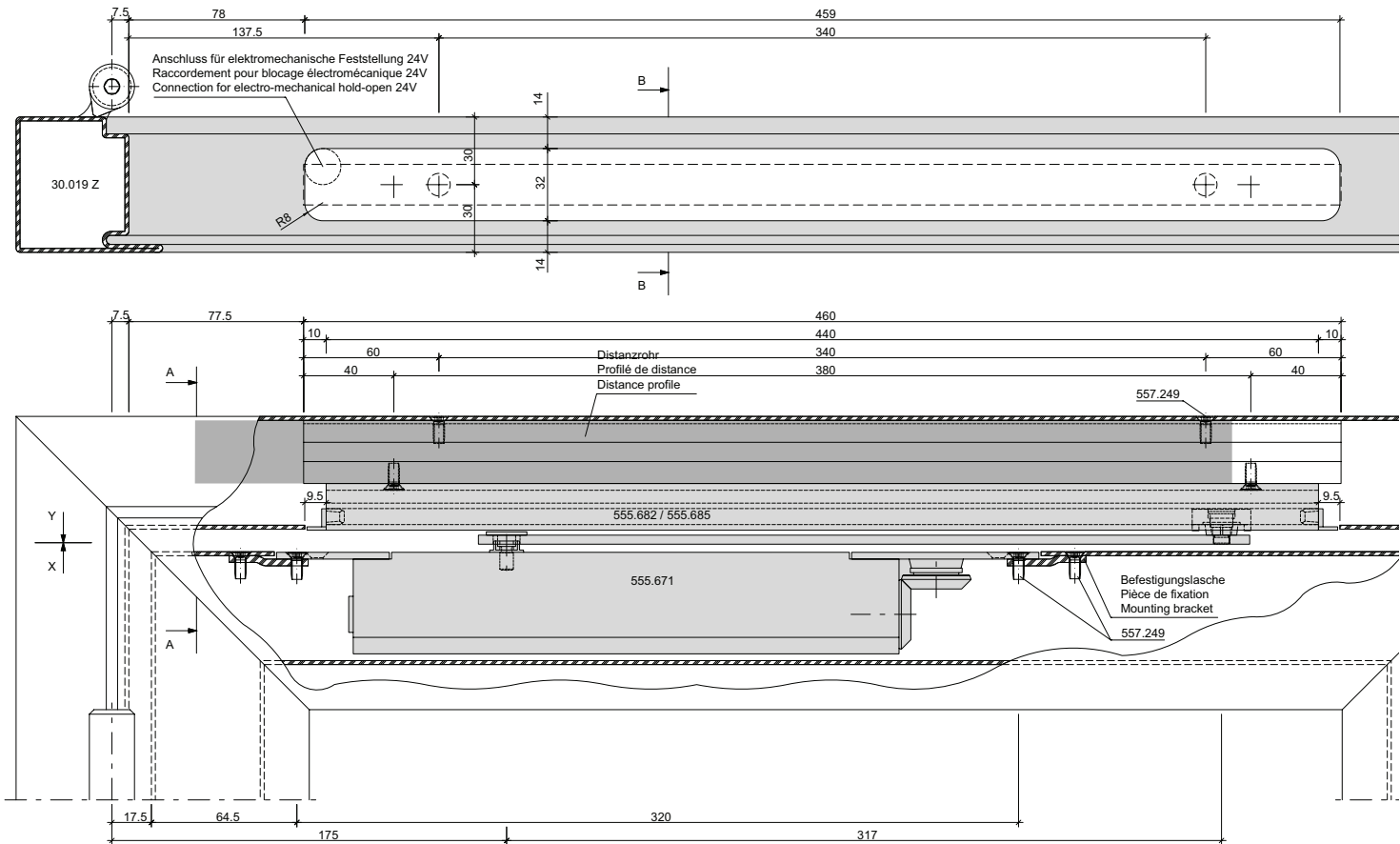


Integrierter Türschliesser GEZE Boxer
555.671 (Grösse 2-4)
Einflügelige Türe

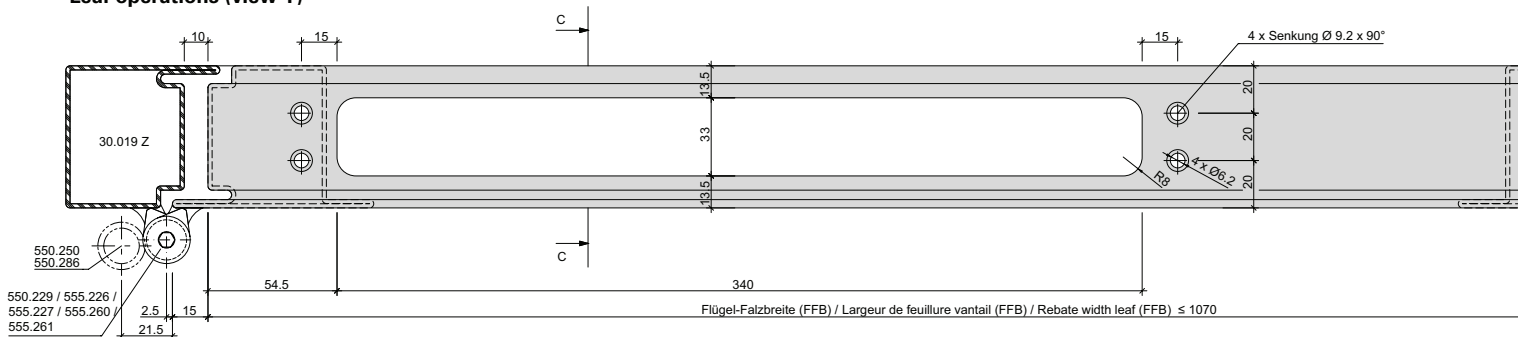
Ferme-porte intégré GEZE Boxer
555.671 (Taille 2-4)
Porte à un vantail

Integrated door closer GEZE Boxer
555.671 (Size 2-4)
Single leaf door

Blendrahmenbearbeitung (Ansicht X)
Finition du cadre dormant (vue X)
Outer frame operations (view X)



Flügelbearbeitung (Ansicht Y)
Finition de vantail (vue Y)
Leaf operations (view Y)





**Integrierter Türschliesser GEZE Boxer
 555.671 (Grösse 2-4)
 Einflügelige Türe**

**Ferme-porte intégré GEZE Boxer
 555.671 (Taille 2-4)
 Porte à un vantail**

**Integrated door closer GEZE Boxer
 555.671 (Size 2-4)
 Single leaf door**

Abbildung: Gleitschiene in Normalausführung.

Max. Flügel FFB < 1070 mm
 Min. Flügel FFB > 640 mm

Max. Flügelgewicht: 130 kg

Max. Türöffnungswinkel: ca. 120°
 (abhängig von Türkonstruktion)
 Türstopper verwenden

Bei Verwendung von Elektro-Türöffner
 gelten andere Mindestmasse.

Hinweis: Für Aussentüren nur bedingt einsetzbar.

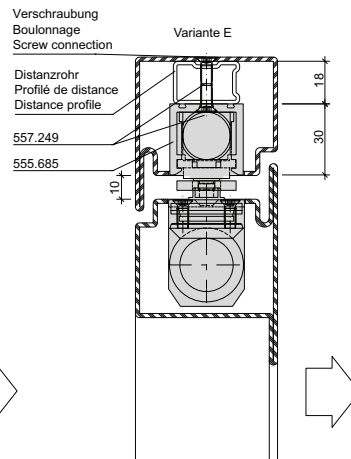
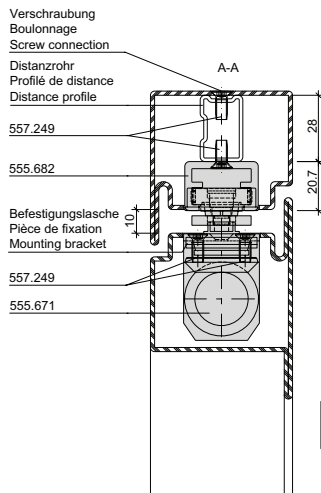
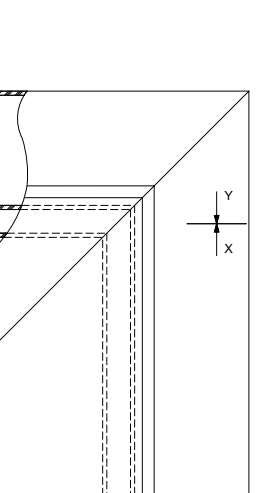
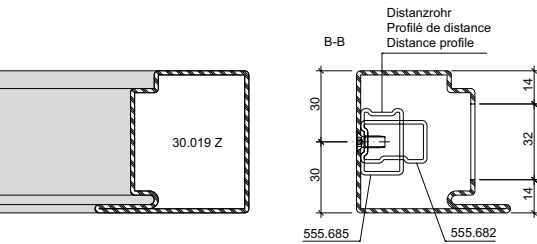


Figure: Glissière en version normale.

Max. vantail FFB < 1070 mm
 Min. vantail FFB > 640 mm

Poids vantail max. 130 kg

Angle d'ouvrant max. env. 120°
 (en fonction de la construction de la porte)
 Utiliser un arrêt de porte

Dans le cas de gâche électrique
 les dimensions minimum son autres.

Remarque: Pour les portes ouvrant vers
 l'extérieur, utilisation limitée.

Drawing: Glide rail in standard design.

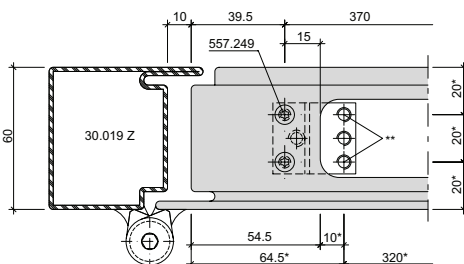
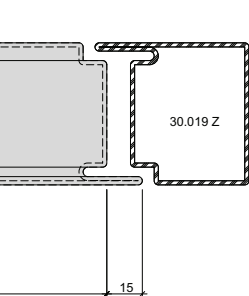
Max. leaf FFB < 1070 mm
 Min. leaf FFB > 640 mm

Max. leaf weight 130 kg

Max. door opening angle: approx. 120°
 (depending on door construction)
 Use door stop

Alternative minimum measurements apply
 if electric strikes are used.

Note: Only suitable for certain types of
 external door.



**ail Befestigungslasche
 ail pièce de fixation
 ail mounting bracket**

- * Türschliesser als Lehre verwenden
- * Utiliser le ferme-porte comme gabarit
- * Use door closer as jig
- ** Befestigungslöcher M5 (durch Metallbauer)
- ** Trous des fixations M5 (par le constructeur métallique)
- ** Mounting holes M5 (by metal fabricator)

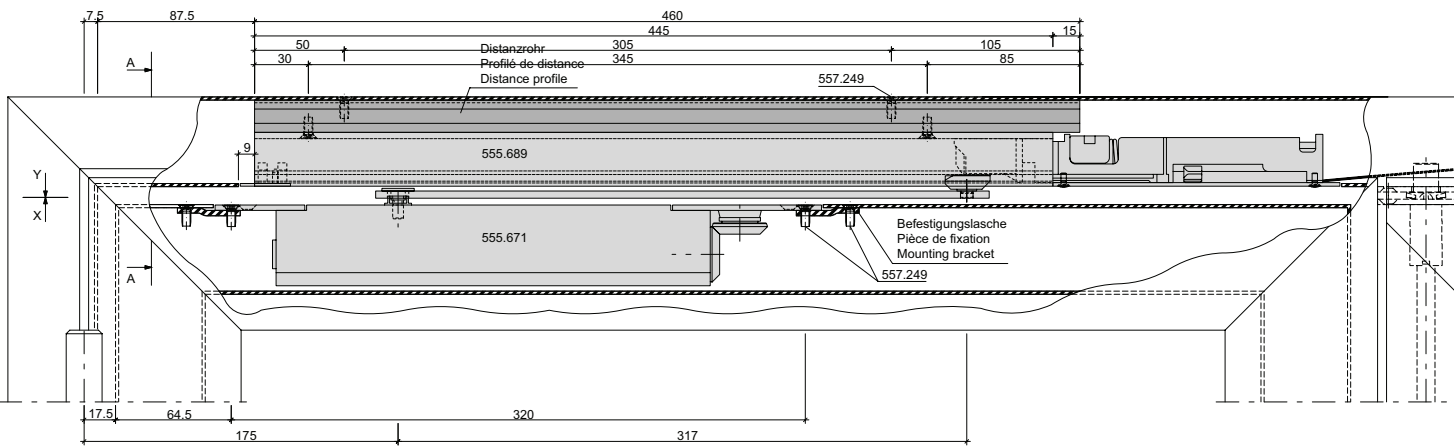
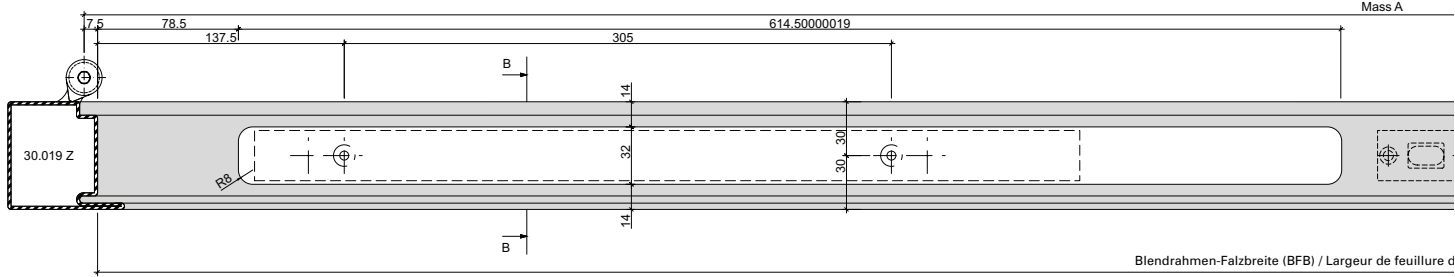


Integrierter Türschliesser GEZE Boxer
 555.671 (Grösse 2-4)
 Zweiflügelige Türe

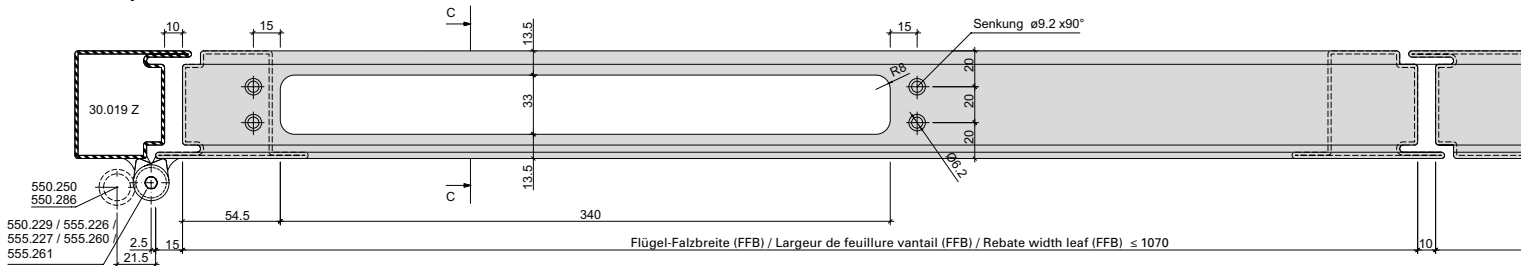
Ferme-porte intégré GEZE Boxer
 555.671 (Taille 2-4)
 Porte à deux vantaux

Integrated door closer GEZE Boxer
 555.671 (Size 2-4)
 Double leaf door

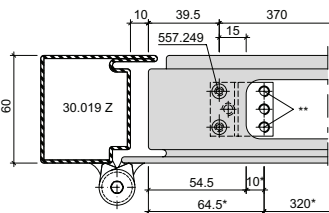
Blendrahmenbearbeitung Ansicht "X"
 Finition du cadre dormant vue "X"
 Outer frame operation "X"



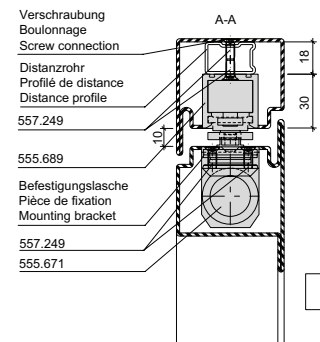
Flügelbearbeitung Ansicht "Y"
 Finition de vantail vue "Y"
 Leaf operation view "Y"



Detail Befestigungslasche
 Détail pièce de fixation
 Detail mounting bracket



- * Türschliesser als Lehre verwenden
- * Utiliser le ferme-porte comme gabarit
- * Use door closer as jig
- ** Befestigungslöcher M5 (durch Metallbauer)
- ** Trous des fixations M5 (par le constructeur métallique)
- ** Mounting holes M5 (by metal fabricator)





**Integrierter Türschliesser GEZE Boxer
 555.671 (Grösse 2-4)
 Zweiflügelige Türe**

**Ferme-porte intégré GEZE Boxer
 555.671 (Taille 2-4)
 Porte à deux vantaux**

**Integrated door closer GEZE Boxer
 555.671 (Size 2-4)
 Double leaf door**

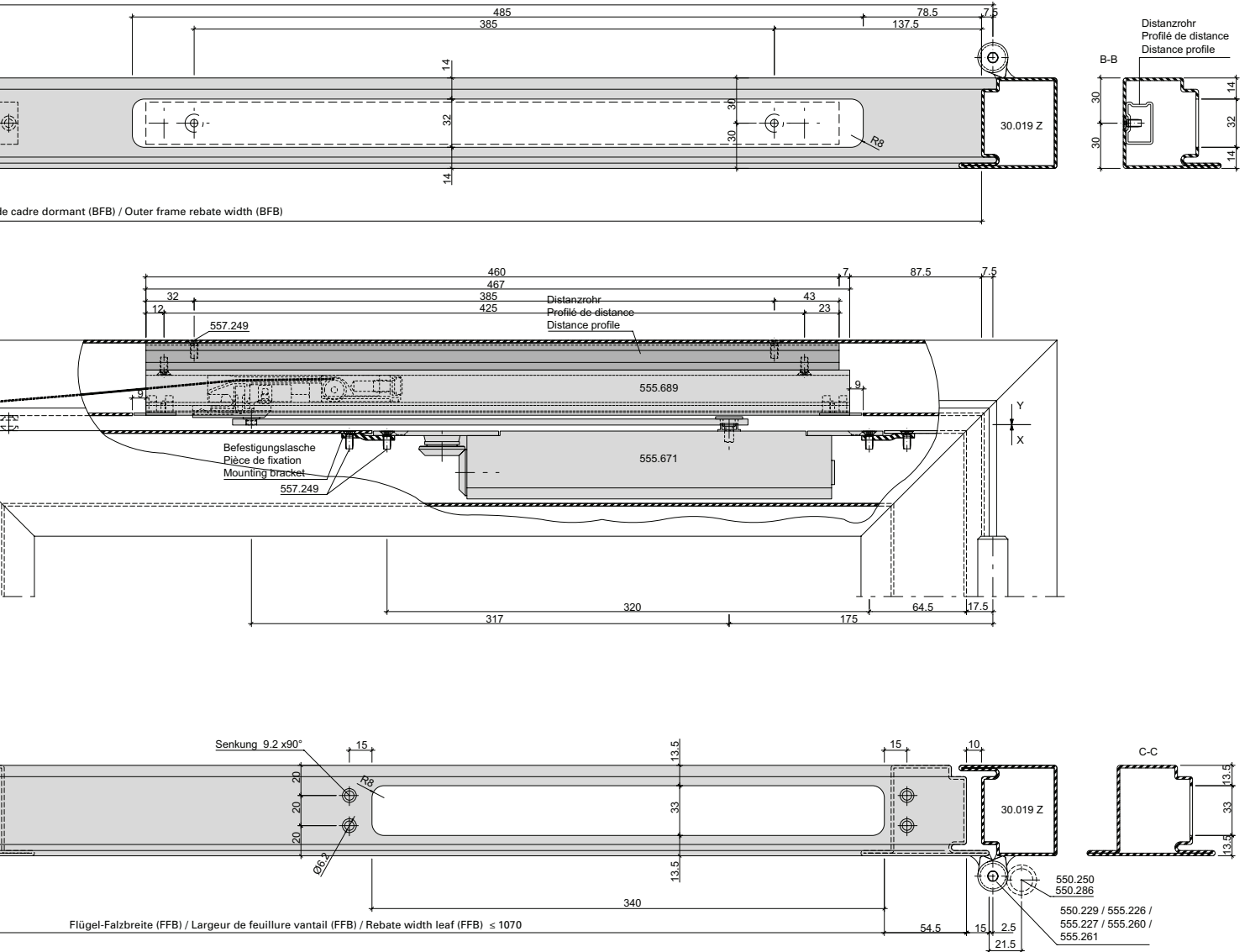


Abbildung: Gleitschiene in Normalausführung.

Max. Gangflügel FFB (GF) < 1070 mm
 Max. Standflügel FFB (SF) < 1070 mm

Min. Gangflügel FFB (GF) > 760 mm
 Min. Standflügel FFB (SF) > 630 mm

Max. Flügelgewicht: 130 kg

Max. Türöffnungswinkel: ca. 120°
 (abhängig von Türkonstruktion)
 Türstopper verwenden

Mitnehmerklappe 550.387 zwingend erforderlich!

Hinweis: Für Aussentüren nur bedingt einsetzbar.

Figure: Glissière en version normale.

Max. vantail de service FFB (GF) < 1070 mm
 Max. vantail semi-fixe FFB (SF) < 1070 mm

Min. vantail de service FFB (GF) > 760 mm
 Min. vantail semi-fixe FFB (SF) > 630 mm

Poids vantail max. 130 kg

Angle d'ouvrant max. env. 120°
 (en fonction de la construction de la porte)
 Utiliser un arrêt de porte

Le doigt d'entraînement 550.387 est impérativement nécessaire!

Remarque: Pour les portes ouvrant vers l'extérieur, utilisation limitée.

Drawing: Glide rail in standard design.

Max. access leaf FFB (GF) < 1070 mm
 Max. secondary leaf FFB (SF) < 1070 mm

Min. access leaf FFB (GF) > 760 mm
 Min. secondary leaf FFB (SF) > 630 mm

Max. leaf weight 130 kg

Max. door opening angle: approx. 120°
 (depending on door construction)
 Use door stop

The selector bar 550.387 is mandatory !

Note: Only suitable for certain types of external door.

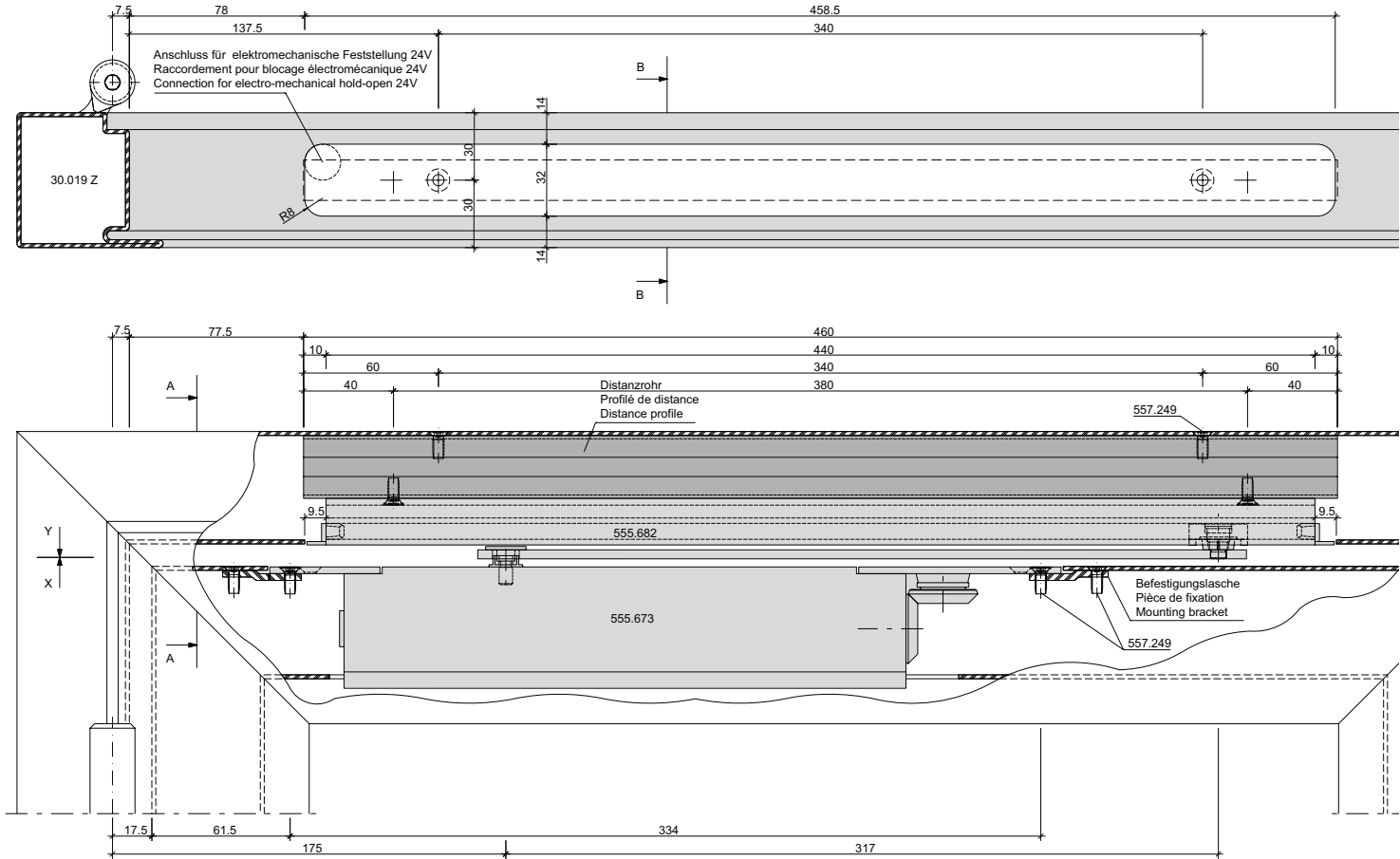


**Integrierter Türschliesser GEZE Boxer
 555.673 (Grösse 3-6)
 Einflügelige Türe**

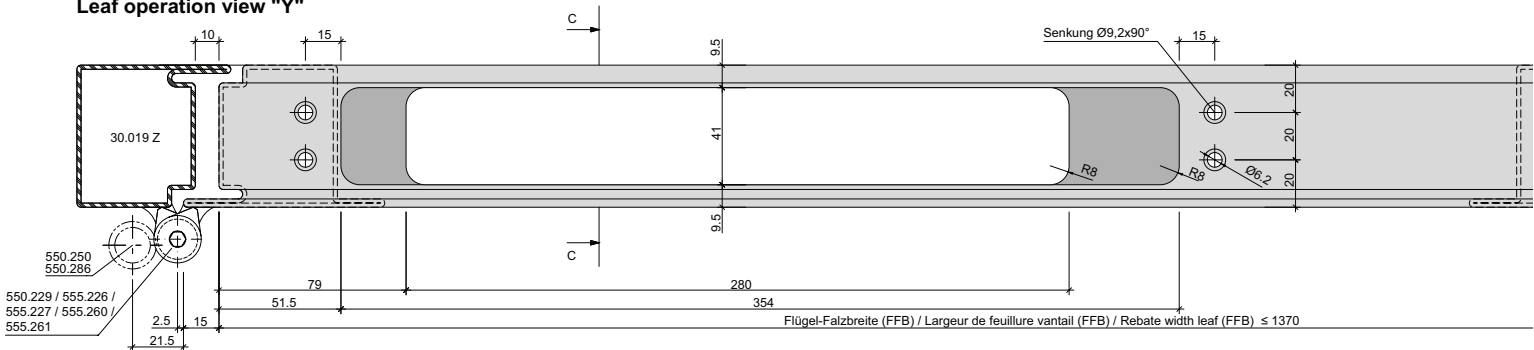
**Ferme-porte intégré GEZE Boxer
 555.673 (Taille 3-6)
 Porte à un vantail**

**Integrated door closer GEZE Boxer
 555.673 (Size 3-6)
 Single leaf door**

**Blendrahmenbearbeitung Ansicht "X"
 Finition du cadre dormant vue "X"
 Outer frame operation "X"**



**Flügelbearbeitung Ansicht "Y"
 Finition de vantail vue "Y"
 Leaf operation view "Y"**





**Integrierter Türschliesser GEZE Boxer
 555.673 (Grösse 3-6)
 Einflügelige Türe**

**Ferme-porte intégré GEZE Boxer
 555.673 (Taille 3-6)
 Porte à un vantail**

**Integrated door closer GEZE Boxer
 555.673 (Size 3-6)
 Single leaf door**

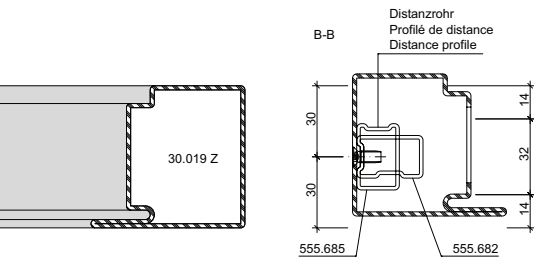


Abbildung: Gleitschiene in Normalausführung.

Max. Flügel FFB < 1370 mm
 Min. Flügel FFB > 640 mm

Max. Flügelgewicht: 180 kg

Max. Türöffnungswinkel: ca. 120°
 (abhängig von Türkonstruktion)
 Türstopper verwenden

Bei Verwendung von Elektro-Türöffner
 gelten andere Mindestmasse.

Hinweis: Für Aussentüren nur bedingt einsetzbar.

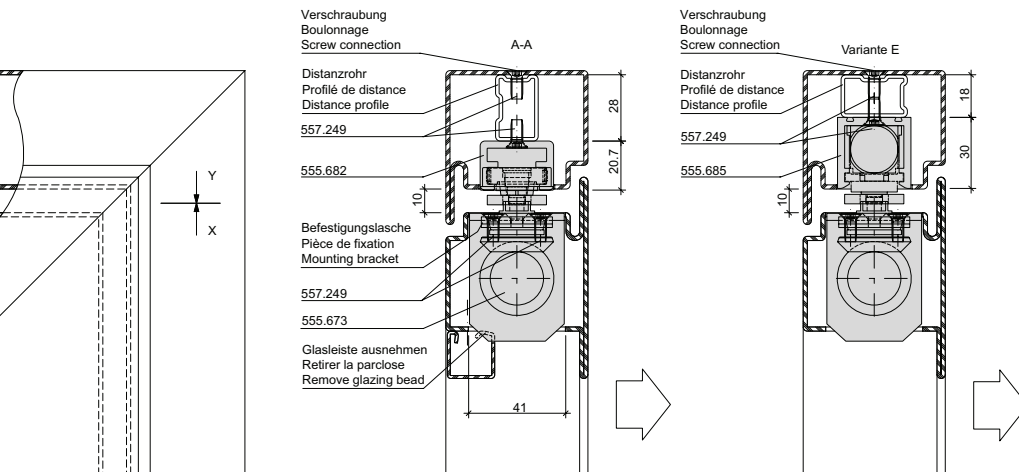


Figure: Glissière en version normale.

Max. vantail FFB < 1370 mm
 Min. vantail FFB > 640 mm

Poids vantail max. 180 kg

Angle d'ouvrant max. env. 120°
 (en fonction de la construction de la porte)
 Utiliser un arrêt de porte

Dans le cas de gâche électrique
 les dimensions minimum son autres.

Remarque: Pour les portes ouvrant vers
 l'extérieur, utilisation limitée.

Drawing: Glide rail in standard design.

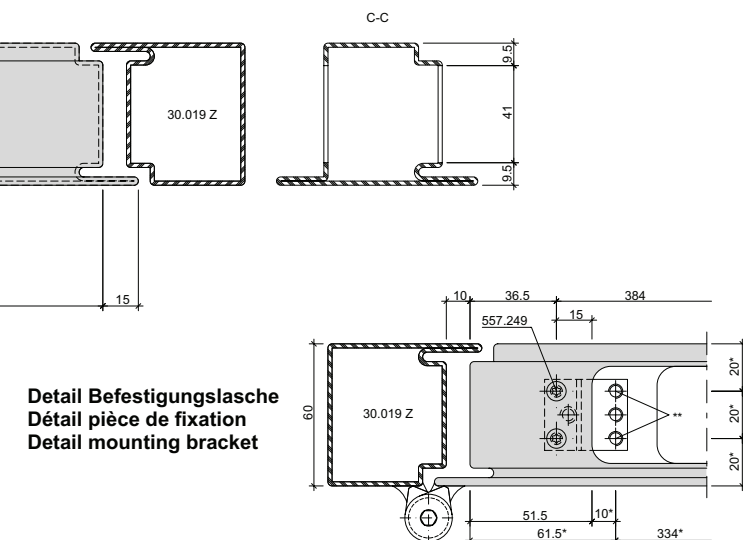
Max. leaf FFB < 1370 mm
 Min. leaf FFB > 640 mm

Max. leaf weight 180 kg

Max. door opening angle: approx. 120°
 (depending on door construction)
 Use door stop

Alternative minimum measurements apply
 if electric strikes are used.

Note: Only suitable for certain types of
 external door.



**Detail Befestigungsflasche
 Détail pièce de fixation
 Detail mounting bracket**

- * Türschliesser als Lehre verwenden
- * Utiliser le ferme-porte comme gabarit
- * Use door closer as jig
- ** Befestigungslöcher M5 (durch Metallbauer)
- ** Trous des fixations M5 (par le constructeur métallique)
- ** Mounting holes M5 (by metal fabricator)

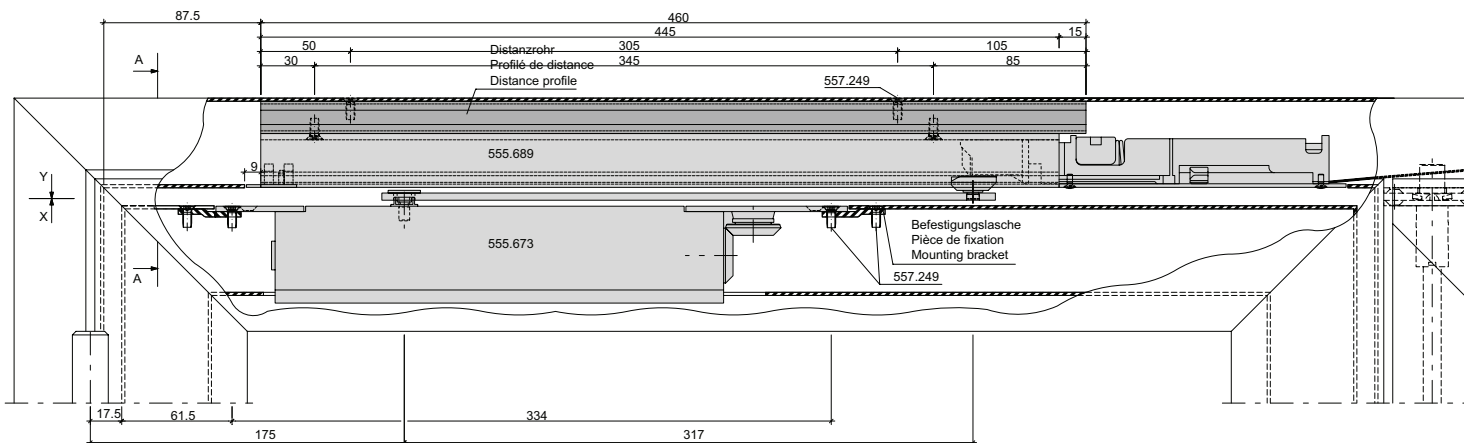
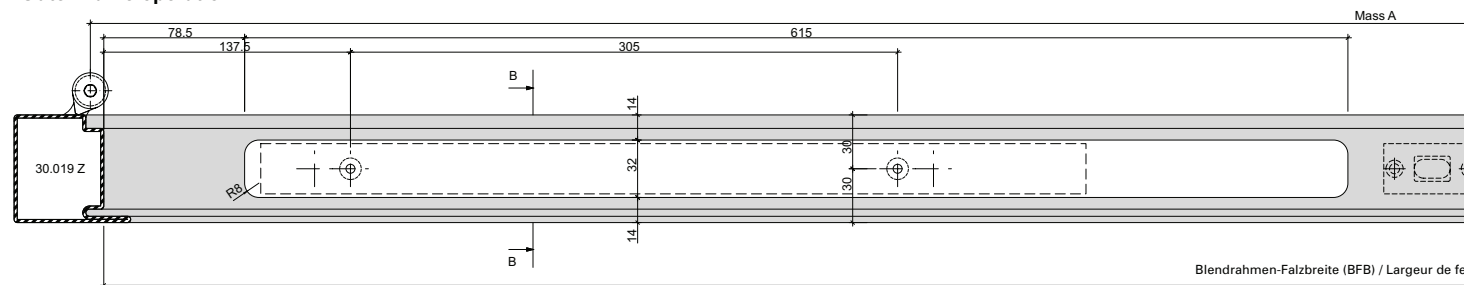


Integrierter Türschliesser GEZE Boxer,
 555.673 (Grösse 3-6)
 Zweiflügelige Türe

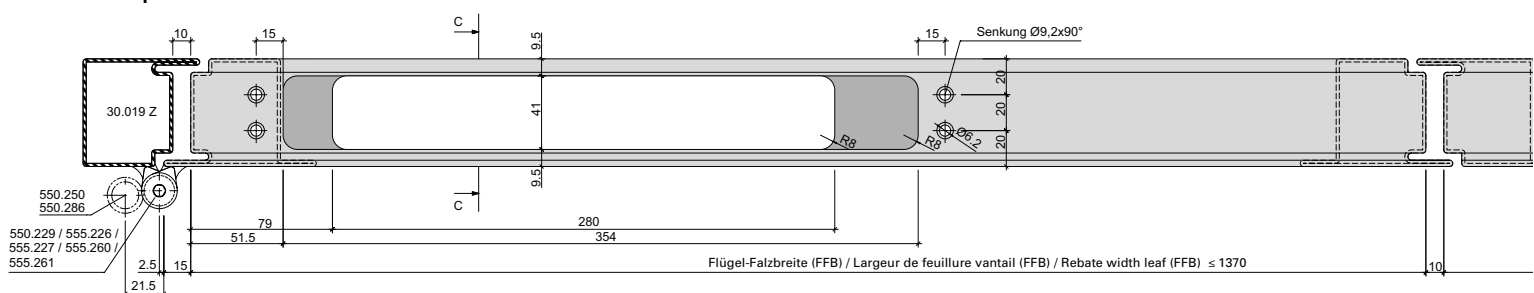
Ferme-porte intégré GEZE Boxer,
 555.673 (Taille 3-6)
 Porte à deux vantaux

Integrated door closer GEZE Boxer,
 555.673 (Size 3-6)
 Double leaf door

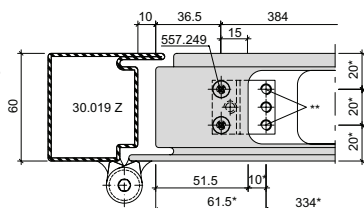
Blendrahmenbearbeitung Ansicht "X"
 Finition du cadre dormant vue "X"
 Outer frame operation "X"



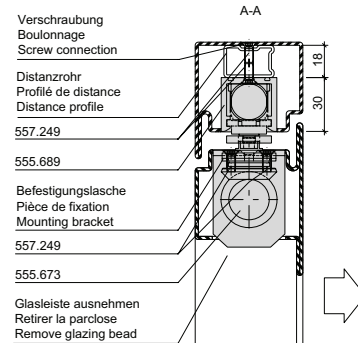
Flügelbearbeitung Ansicht "Y"
 Finition de vantail vue "Y"
 Leaf operation view "Y"



Detail Befestigungslasche
 Détail pièce de fixation
 Detail mounting bracket



- * Türschliesser als Lehre verwenden
- * Utiliser le ferme-porte comme gabarit
- * Use door closer as jig
- ** Befestigungslöcher M5 (durch Metallbauer)
- ** Trous des fixations M5 (par le constructeur métallique)
- ** Mounting holes M5 (by metal fabricator)





Integrierter Türschliesser GEZE Boxer, 555.673 (Grösse 3-6)
Zweiflügelige Türe

Ferme-porte intégré GEZE Boxer, 555.673 (Taille 3-6)
Porte à deux vantaux

Integrated door closer GEZE Boxer, 555.673 (Size 3-6)
Double leaf door

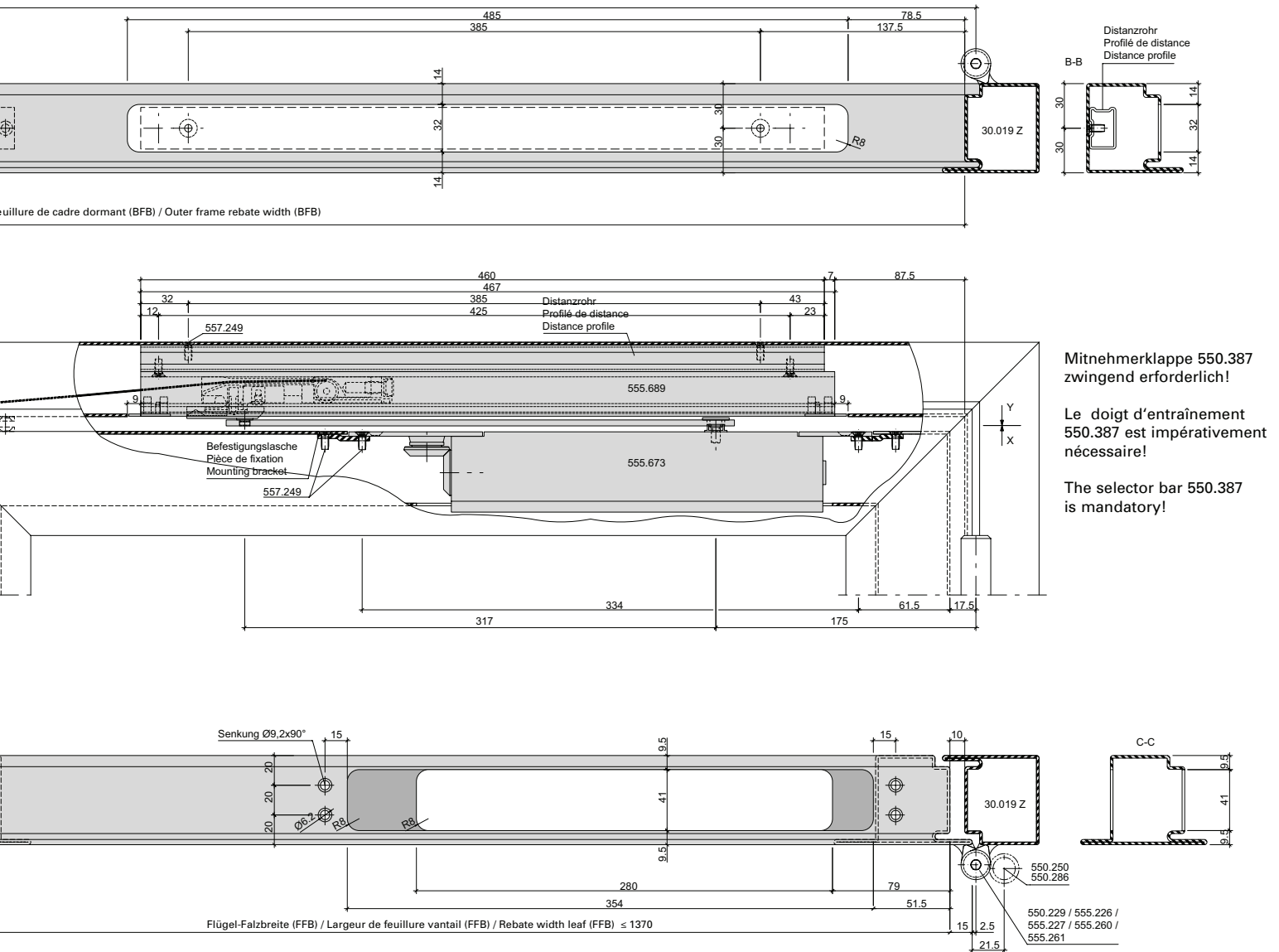


Abbildung: Gleitschiene in Normalausführung.

Max. Gangflügel FFB (GF) < 1370 mm
 Max. Standflügel FFB (SF) < 1370 mm

Min. Gangflügel FFB (GF) > 760 mm
 Min. Standflügel FFB (SF) > 630 mm

Max. Flügelgewicht: 180 kg

Max. Türöffnungswinkel: ca. 120°
 (abhängig von Türkonstruktion)
 Türstopper verwenden

Hinweis: Für Aussentüren nur bedingt einsetzbar.

Figure: Glissière en version normale.

Max. vantail de service FFB (GF) < 1370 mm
 Max. vantail semi-fixe FFB (SF) < 1370 mm

Min. vantail de service FFB (GF) > 760 mm
 Min. vantail semi-fixe FFB (SF) > 630 mm

Poids vantail max. 180 kg

Angle d'ouvrant max. env. 120°
 (en fonction de la construction de la porte)
 Utiliser un arrêt de porte

Remarque: Pour les portes ouvrant vers l'extérieur, utilisation limitée.

Drawing: Glide rail in standard design.

Max. access leaf FFB (GF) < 1370 mm
 Max. secondary leaf FFB (SF) < 1370 mm

Min. access leaf FFB (GF) > 760 mm
 Min. secondary leaf FFB (SF) > 630 mm

Max. leaf weight 180 kg

Max. door opening angle: approx. 120°
 (depending on door construction)
 Use door stop

Note: Only suitable for certain types of external door.

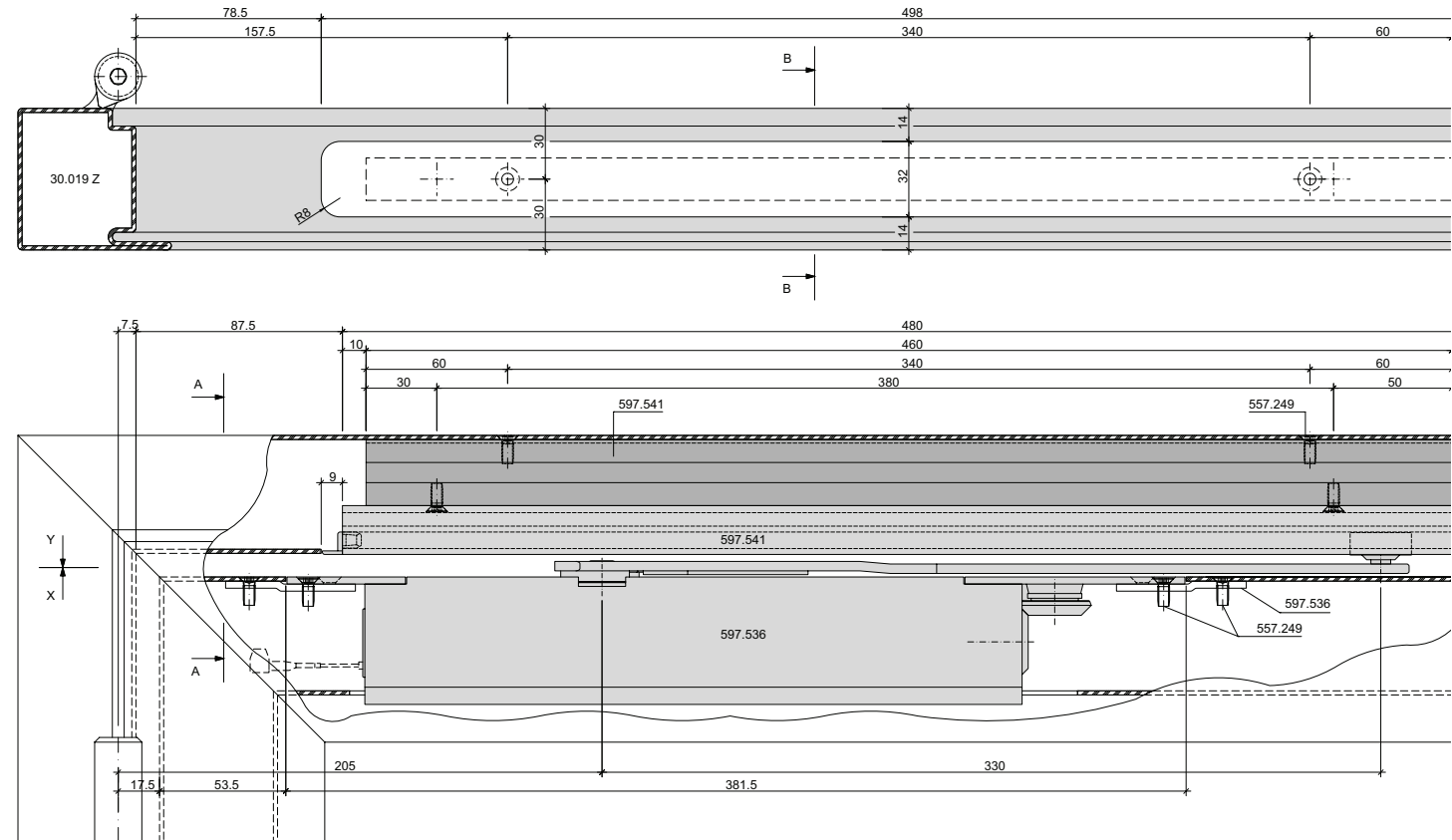


Integrierter Türschliesser GEZE Boxer
 EFS 4-6 597.536 (Grösse 2-4)
 Einflügelige Türe

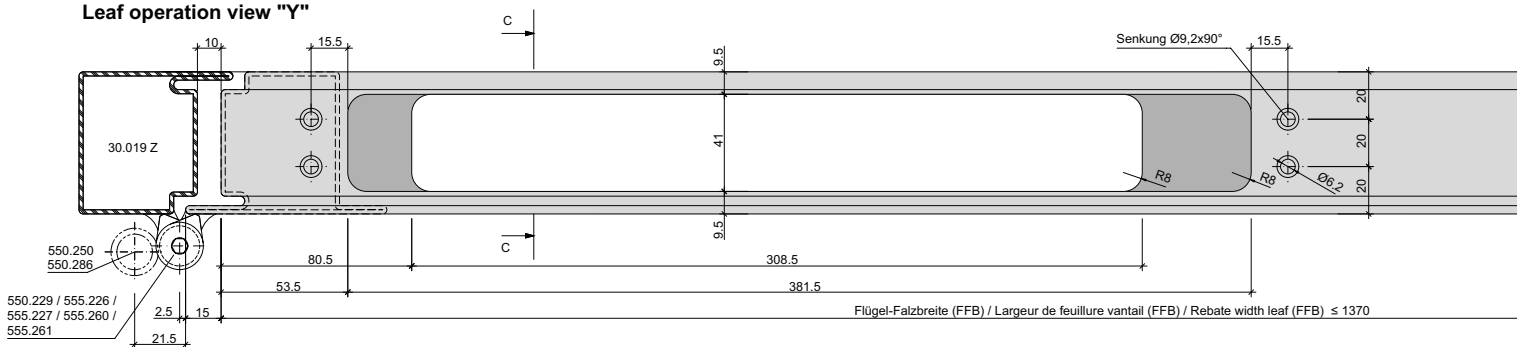
Ferme-porte intégré GEZE Boxer EFS
 4-6 597.536 (Taille 2-4)
 Porte à un vantail

Integrated door closer GEZE Boxer
 EFS 4-6 597.536 (Size 2-4)
 Single leaf door

Blendrahmenbearbeitung Ansicht "X"
 Finition du cadre dormant vue "X"
 Outer frame operation "X"



Flügelbearbeitung Ansicht "Y"
 Finition de vantail vue "Y"
 Leaf operation view "Y"

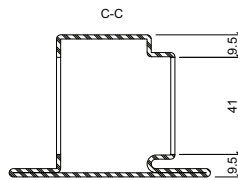
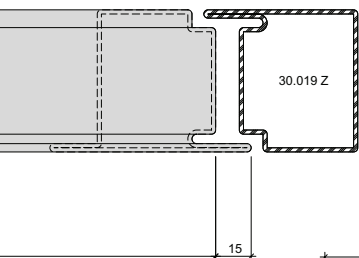
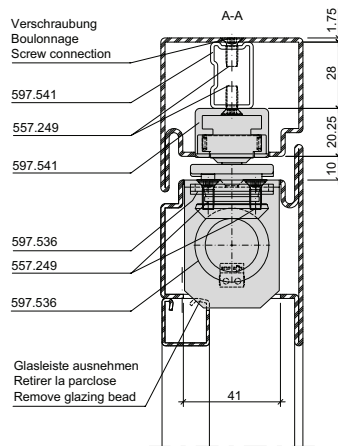
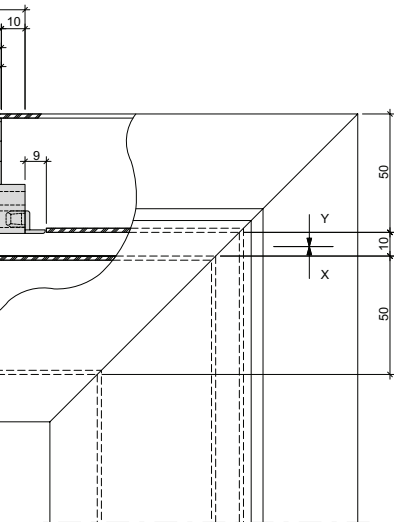
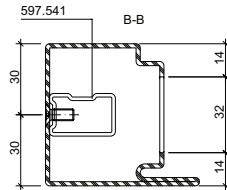
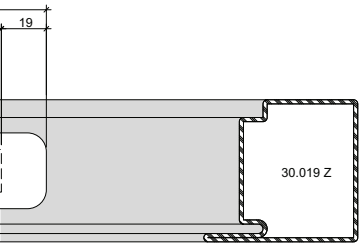




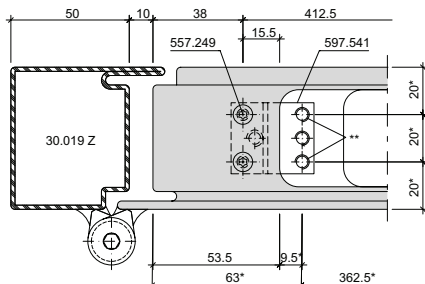
Integrierter Türschliesser GEZE Boxer EFS 4-6 597.536 (Grösse 2-4)
Einflügelige Türe

Ferme-porte intégré GEZE Boxer EFS 4-6 597.536 (Taille 2-4)
Porte à un vantail

Integrated door closer GEZE Boxer EFS 4-6 597.536 (Size 2-4)
Single leaf door



Detail Befestigungslasche
Détail pièce de fixation
Detail mounting bracket



- * Türschliesser als Lehre verwenden
- * Utiliser le ferme-porte comme gabarit
- * Use door closer as jig
- ** Befestigungslöcher M5 (durch Metallbauer)
- ** Trous des fixations M5 (par le constructeur métallique)
- ** Mounting holes M5 (by metal fabricator)

Abbildung: Gleitschiene in Normalausführung.

Max. Flügel FFB < 1370 mm
 Min. Flügel FFB > 640 mm

Max. Flügelgewicht: 180 kg

Max. Türöffnungswinkel: ca. 120°
 (abhängig von Türkonstruktion)
 Türstopper verwenden

Bei Verwendung von Elektro-Türöffner
 gelten andere Mindestmasse.

Hinweis: Für Ausstentüren nur bedingt einsetzbar.

Figure: Glissière en version normale.

Max. vantail FFB < 1370 mm
 Min. vantail FFB > 640 mm

Poids vantail max. 180 kg

Angle d'ouvrant max. env. 120°
 (en fonction de la construction de la porte)
 Utiliser un arrêt de porte

Dans le cas de gâche électrique
 les dimensions minimum son autres.

Remarque: Pour les portes ouvrant vers
 l'extérieur, utilisation limitée.

Drawing: Glide rail in standard design.

Max. leaf FFB < 1370 mm
 Min. leaf FFB > 640 mm

Max. leaf weight 180 kg

Max. door opening angle: approx. 120°
 (depending on door construction)
 Use door stop

Alternative minimum measurements apply
 if electric strikes are used.

Note: Only suitable for certain types of
 external door.

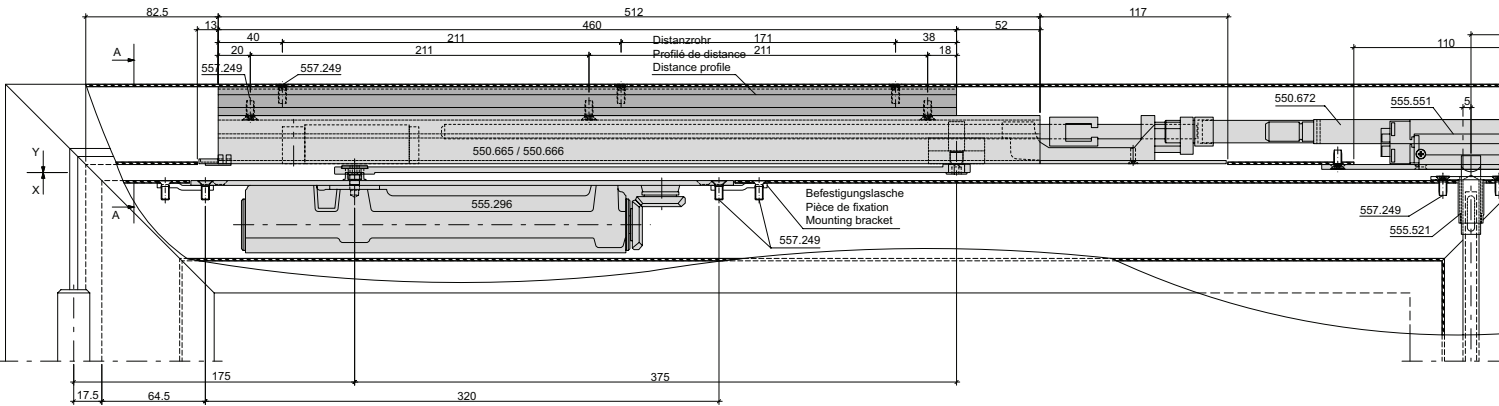
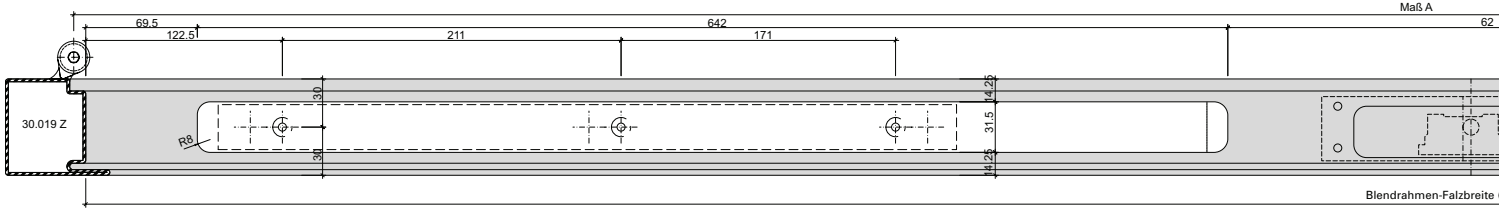


Integrierter Türschliesser Dorma ITS 96
Grösse 2-4
Zweiflügelige Türe
 mit Elektrotüröffner 555.551 und
 ITS-Stangenverbinder 550.672

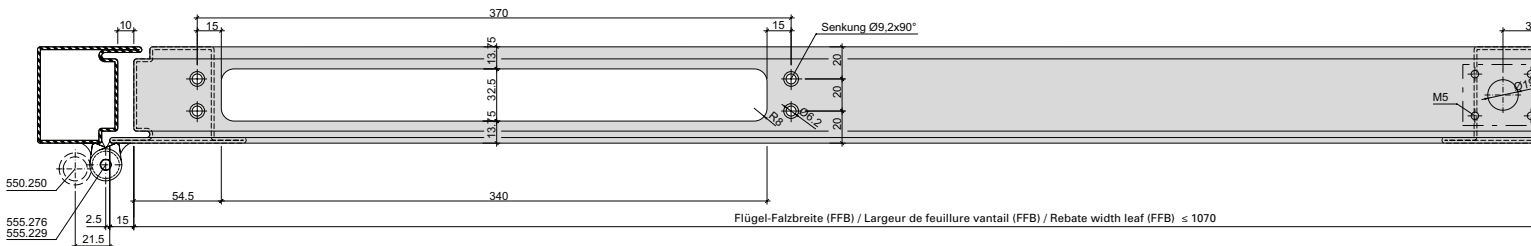
Ferme-porte intégré Dorma ITS 96,
Taille 2-4
Porte à deux vantaux
 avec gâche électrique 555.551 et
 liaison de barre 550.672

Integrated door closer Dorma ITS 96,
Size 2-4
Double leaf door
 with electric strike 555.551 and
 connection rod 550.672

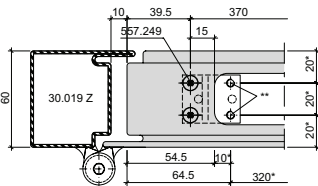
Blendrahmenbearbeitung Ansicht "X"
 Finition du cadre dormant vue "X"
 Outer frame operation "X"



Flügelbearbeitung Ansicht "Y"
 Finition de vantail vue "Y"
 Leaf operation view "Y"

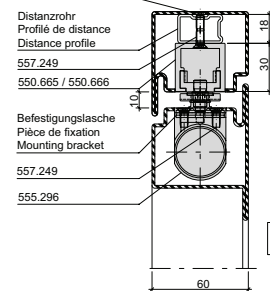


Detail Befestigungslasche
 Détail pièce de fixation
 Detail mounting bracket



- * Türschliesser als Lehre verwenden
 * Utiliser le ferme-porte comme gabarit
 * Use door closer as jig
- ** Befestigungslöcher M5 (durch Metallbauer)
 ** Trous des fixations M5 (par le constructeur métallique)
 ** Mounting holes M5 (by metal fabricator)

Verschraubung
 Boulonnage
 Screw connection





Integrierter Türschliesser Dorma ITS 96
Grösse 2-4
Zweiflügelige Türe
mit Elektrotüröffner 555.551 und
ITS-Stangenverbinder 550.672

Ferme-porte intégré Dorma ITS 96,
Taille 2-4
Porte à deux vantaux
avec gâche électrique 555.551 et
liaison de barre 550.672

Integrated door closer Dorma ITS 96,
Size 2-4
Double leaf door
with electric strike 555.551 and
connection rod 550.672

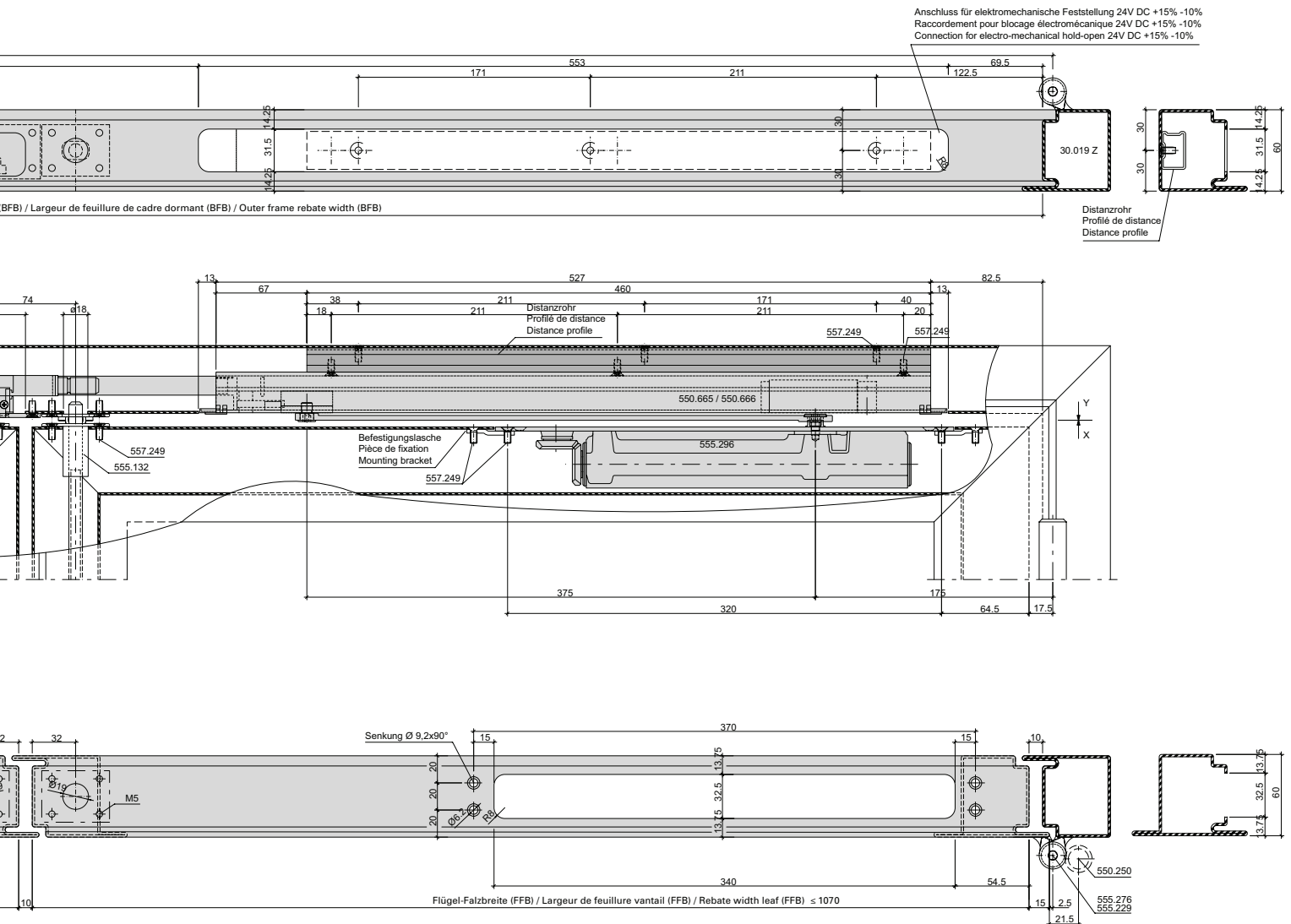


Abbildung: Gleitschiene in Normalausführung.

Max. Gangflügel FFB (GF) < 1370 mm
 Max. Standflügel FFB (SF) < 1370 mm

Min. Gangflügel FFB (GF) > 760 mm
 Min. Standflügel FFB (SF) > 670 mm

Max. Flügelgewicht: 180 kg

Max. Türöffnungswinkel: ca. 120°
 (abhängig von Türkonstruktion)
 Türstopper verwenden

Hinweis: Für Aussentüren nur bedingt einsetzbar.

Figure: Glissière en version normale.

Max. vantail de service FFB (GF) < 1370 mm
 Max. vantail semi-fixe FFB (SF) < 1370 mm

Min. vantail de service FFB (GF) > 760 mm
 Min. vantail semi-fixe FFB (SF) > 670 mm

Poids vantail max. 180 kg

Angle d'ouvrant max. env. 120°
 (en fonction de la construction de la porte)
 Utiliser un arrêt de porte

Remarque: Pour les portes ouvrant vers l'extérieur, utilisation limitée.

Drawing: Glide rail in standard design.

Max. access leaf FFB (GF) < 1370 mm
 Max. secondary leaf FFB (SF) < 1370 mm

Min. access leaf FFB (GF) > 760 mm
 Min. secondary leaf FFB (SF) > 670 mm

Max. leaf weight 180 kg

Max. door opening angle: approx. 120°
 (depending on door construction)
 Use door stop

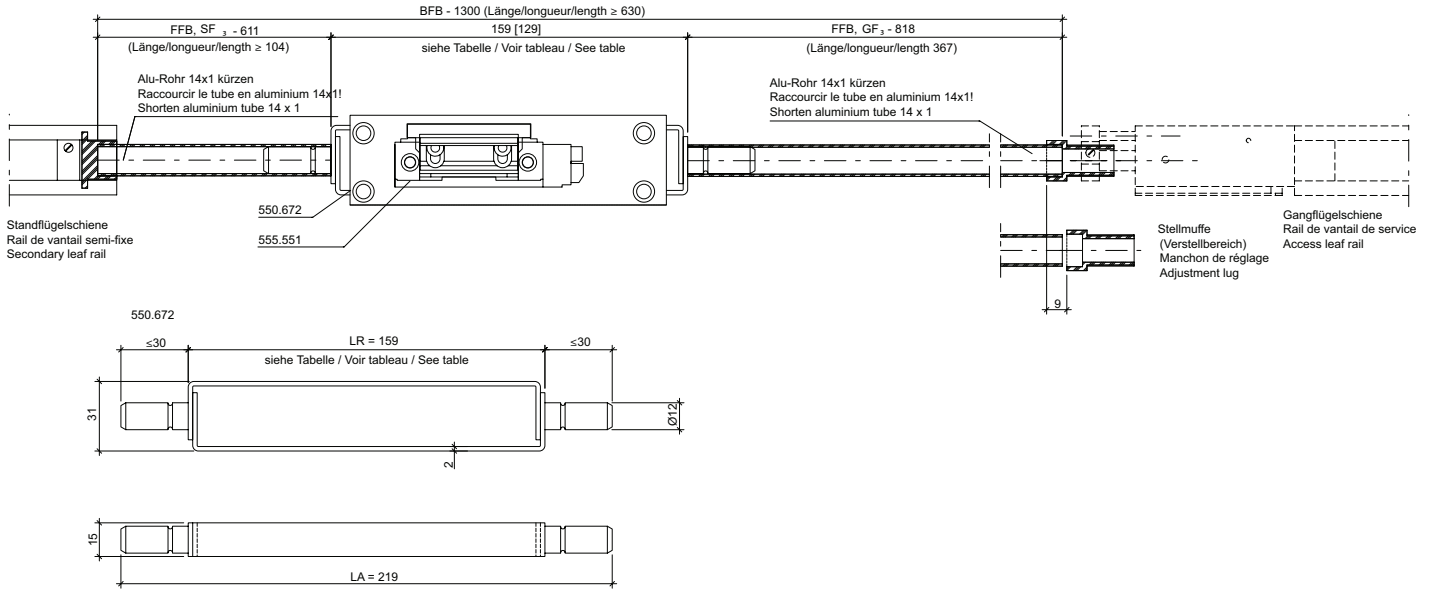
Note: Only suitable for certain types of external door.



Integrierter Türschliesser Dorma ITS 96
Größe 3-6
Zweiflügelige Türe
mit Elektrotüröffner und
ITS-Stangenverbinder 550.672

Ferme-porte intégré Dorma ITS 96,
Taille 3-6
Porte à deux vantaux
avec gâche électrique et liaison de
barre 550.672

Integrated door closer Dorma ITS 96,
Size 3-6
Double leaf door
with electric strike and connection
rod 550.672



Bei Verwendung ohne Elektro-Türöffner gelten andere Mindestmaße.
 D'autres dimensions minimales sont applicables en cas d'utilisation sans gâche électrique.
 For use without an electric strike, other minimum dimensions apply.

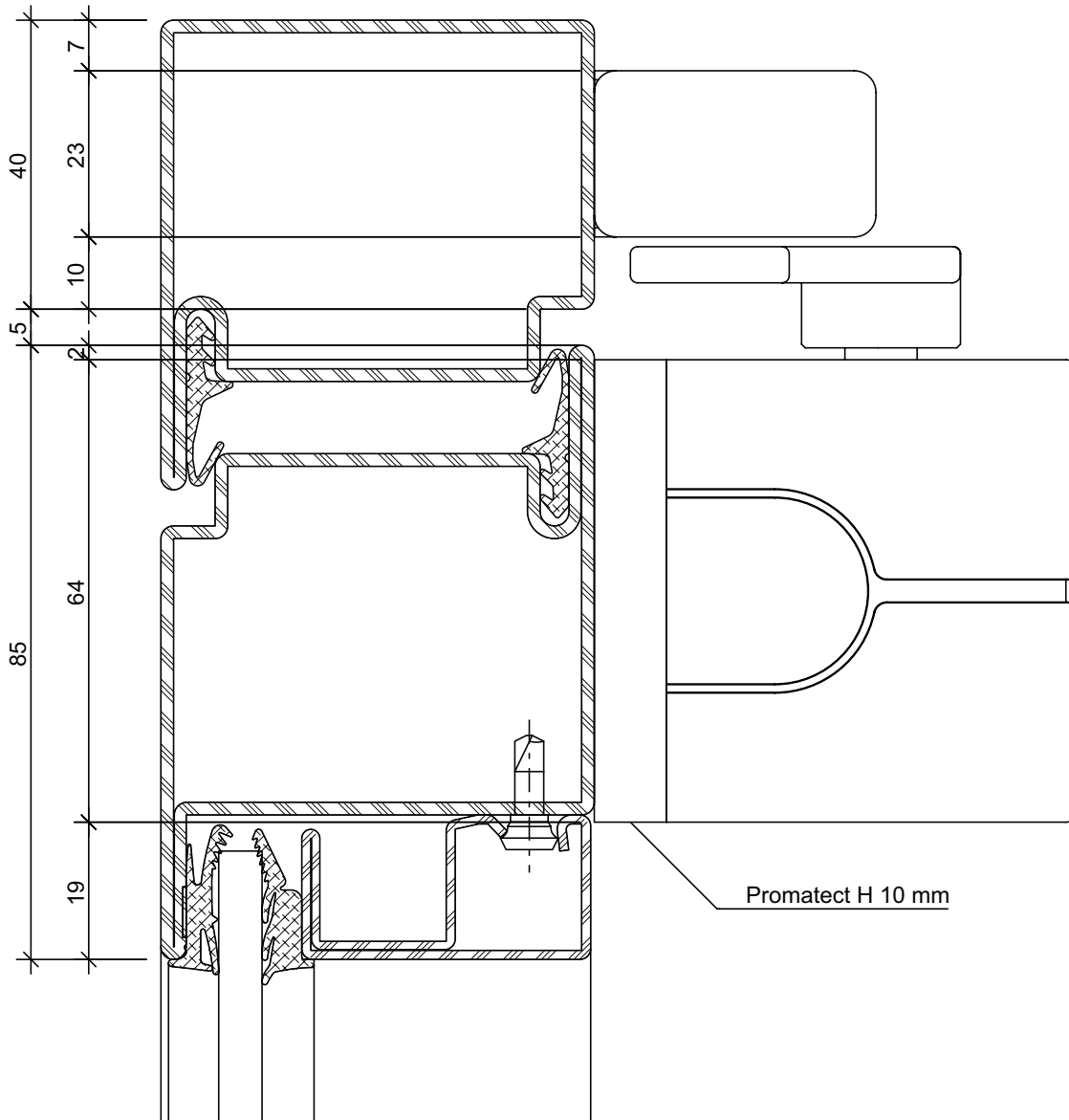
	Mindestmaße [mm] Dimensions minimales [mm] Minimum dimensions [mm]
ITS-Stangenverbindung 550.672 (für Integrierte Schließ- folgeregelung), LR = 159 mm, LA = 219 mm	555.551 LR = 159 mm, LA = 219 mm
Liaison de barre ITS 550.672 (pour dispositif intégré de sélection des vantaux) LR = 159 mm, LA = 219 mm	
ITS bar connection 550.672 (for integrated door selector arm) LR = 159 mm, LA = 219 mm	
GF-FB	1185
SF-FB	715
LDB	1900
RFB	1930



Türschliesser aufgesetzt
Assa Abloy
DC700, DC 700G-FT,
DC700G-FM, DC500
Türblattmontage Bandseite

Ferme-porte plaqué
Assa Abloy
DC700, DC 700G-FT,
DC700G-FM, DC500
Montage du vantail côté paumelle

Door closer fitted
Assa Abloy
DC700, DC 700G-FT,
DC700G-FM, DC500
Door leaf installation on the
hinge side

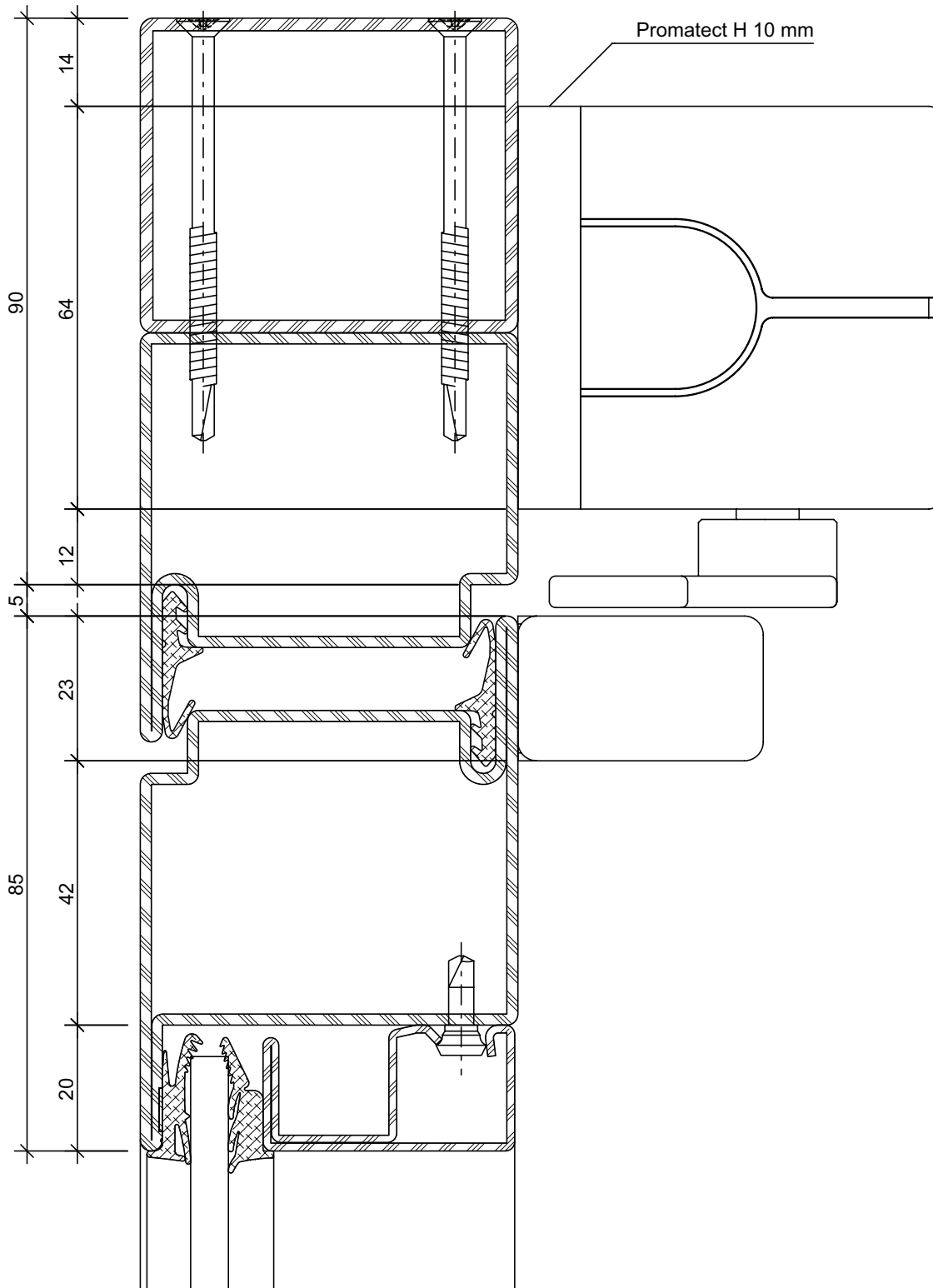




Türschliesser aufgesetzt
 Assa Abloy
 DC700, DC700G-FT,
 DC700G-FM, DC500
 Sturzmontage Bandseite

Ferme-porte plaqué
 Assa Abloy
 DC700, DC700G-FT,
 DC700G-FM, DC500
 Montage en tête côté paumelle

Door closer fitted
 Assa Abloy
 DC700, DC700G-FT,
 DC700G-FM, DC500
 Transom mounting, hinge side

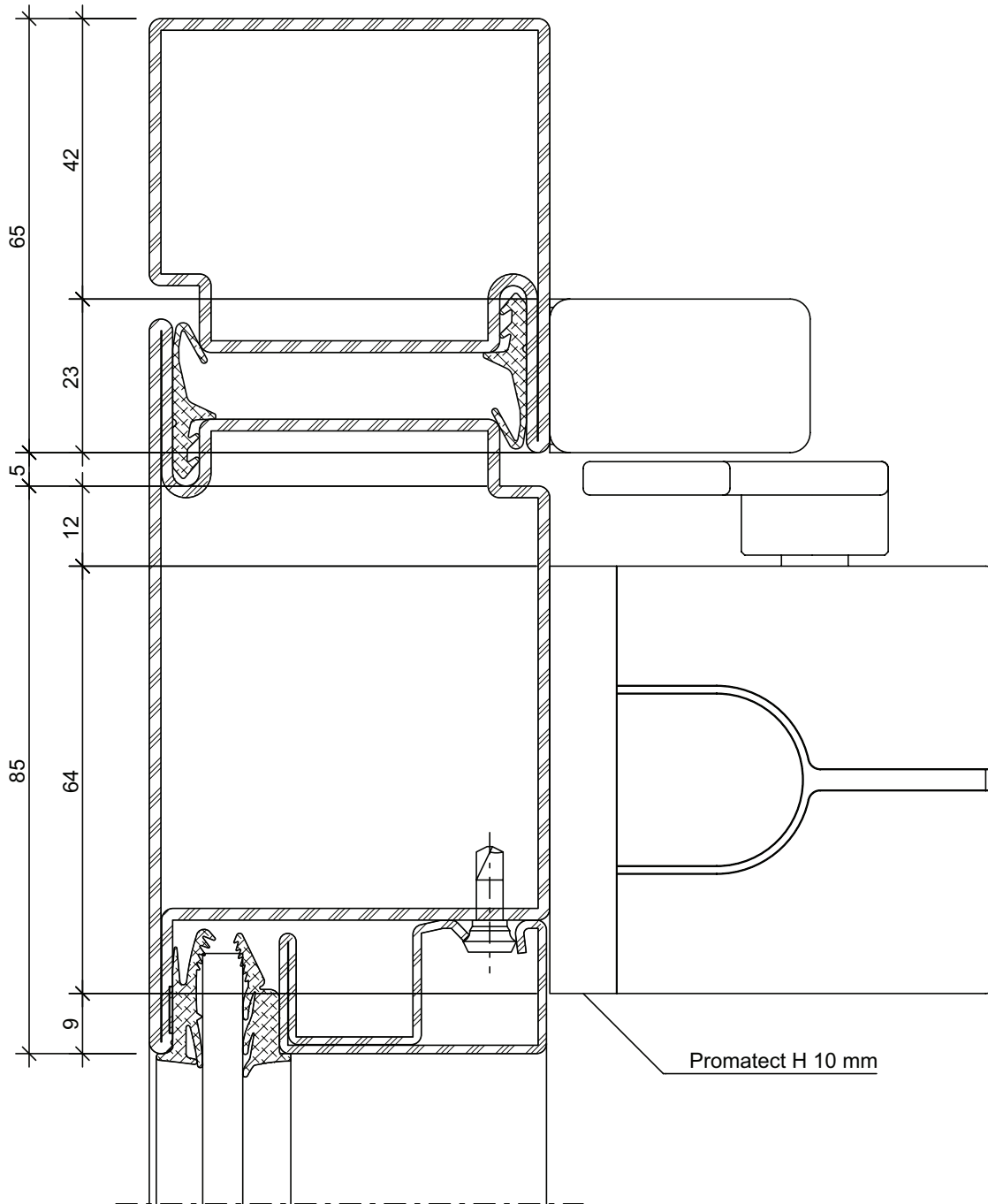




Türschliesser aufgesetzt
Assa Abloy
DC700, DC700G-FT,
DC700G-FM, DC500
Türblattmontage Bandgegenseite

Ferme-porte plaqué
Assa Abloy
DC700, DC700G-FT,
DC700G-FM, DC500
Montage du vantail côté opposé
à la paumelle

Door closer fitted
Assa Abloy
DC700, DC700G-FT,
DC700G-FM, DC500
Door leaf installation, handle side

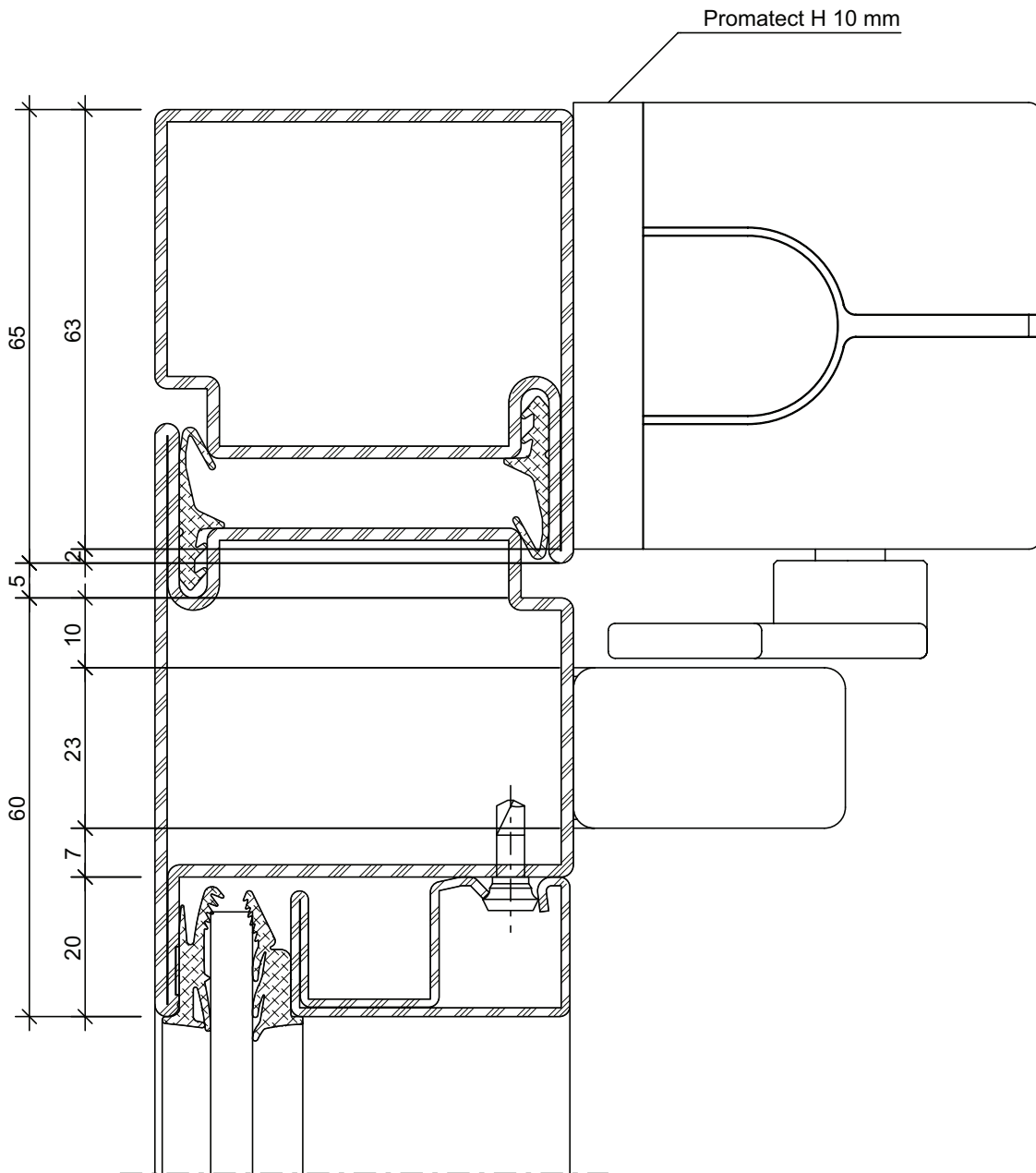




Türschliesser aufgesetzt
Assa Abloy
DC700, DC700G-FT,
DC700G-FM, DC500
Sturzmontage Bandgegenseite

Ferme-porte plaqué
Assa Abloy
DC700, DC700G-FT,
DC700G-FM, DC500
Montage en tête côté opposé
à la paumelle

Door closer fitted
Assa Abloy
DC700, DC700G-FT,
DC700G-FM, DC500
Transom mounting, handle side

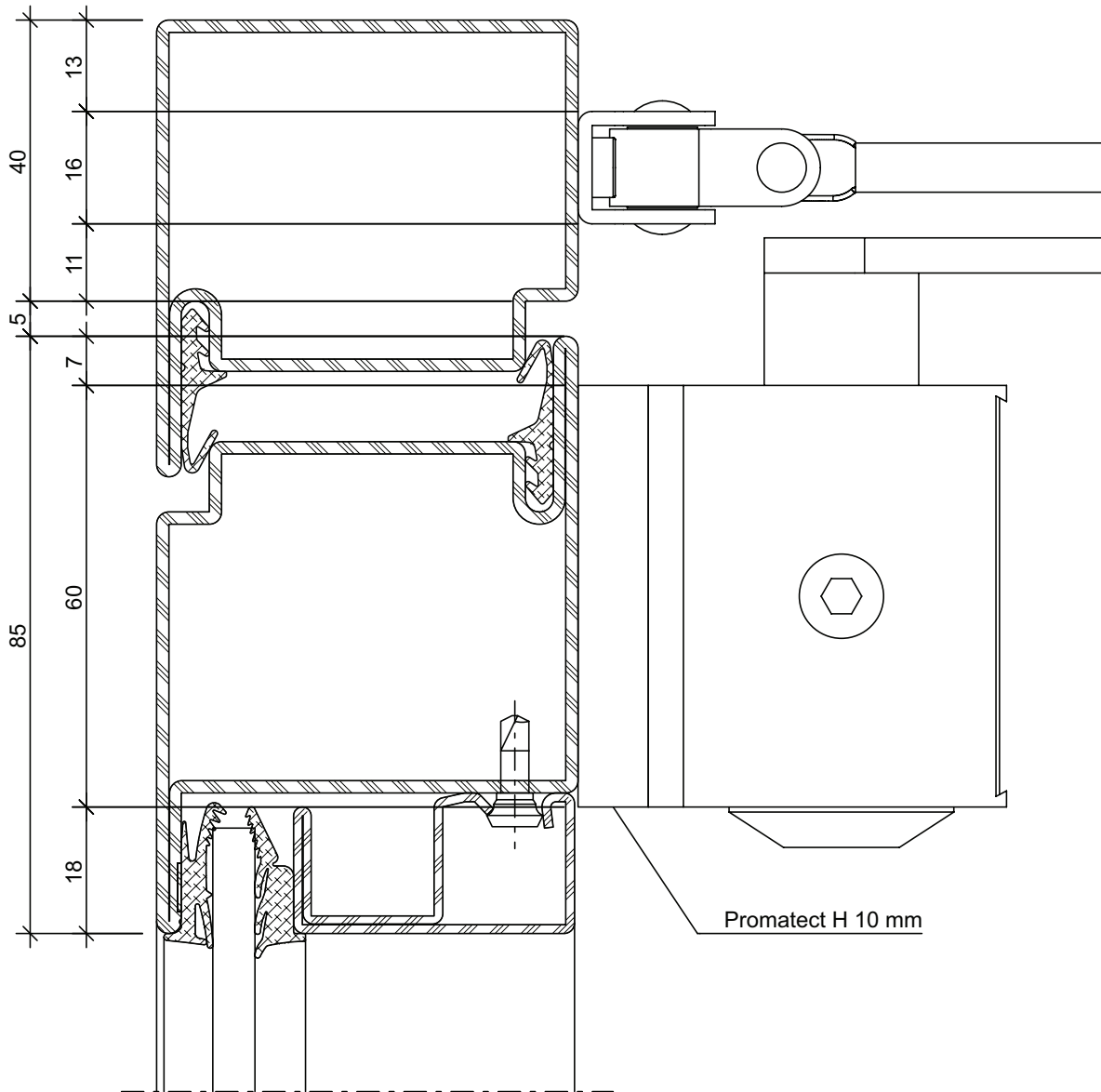




Türschliesser aufgesetzt
dormakaba
TS 83
Türblattmontage Bandseite

Ferme-porte plaqué
dormakaba
TS 83
Montage du vantail côté paumelle

Door closer fitted
dormakaba
TS 83
Door leaf installation on the
hinge side

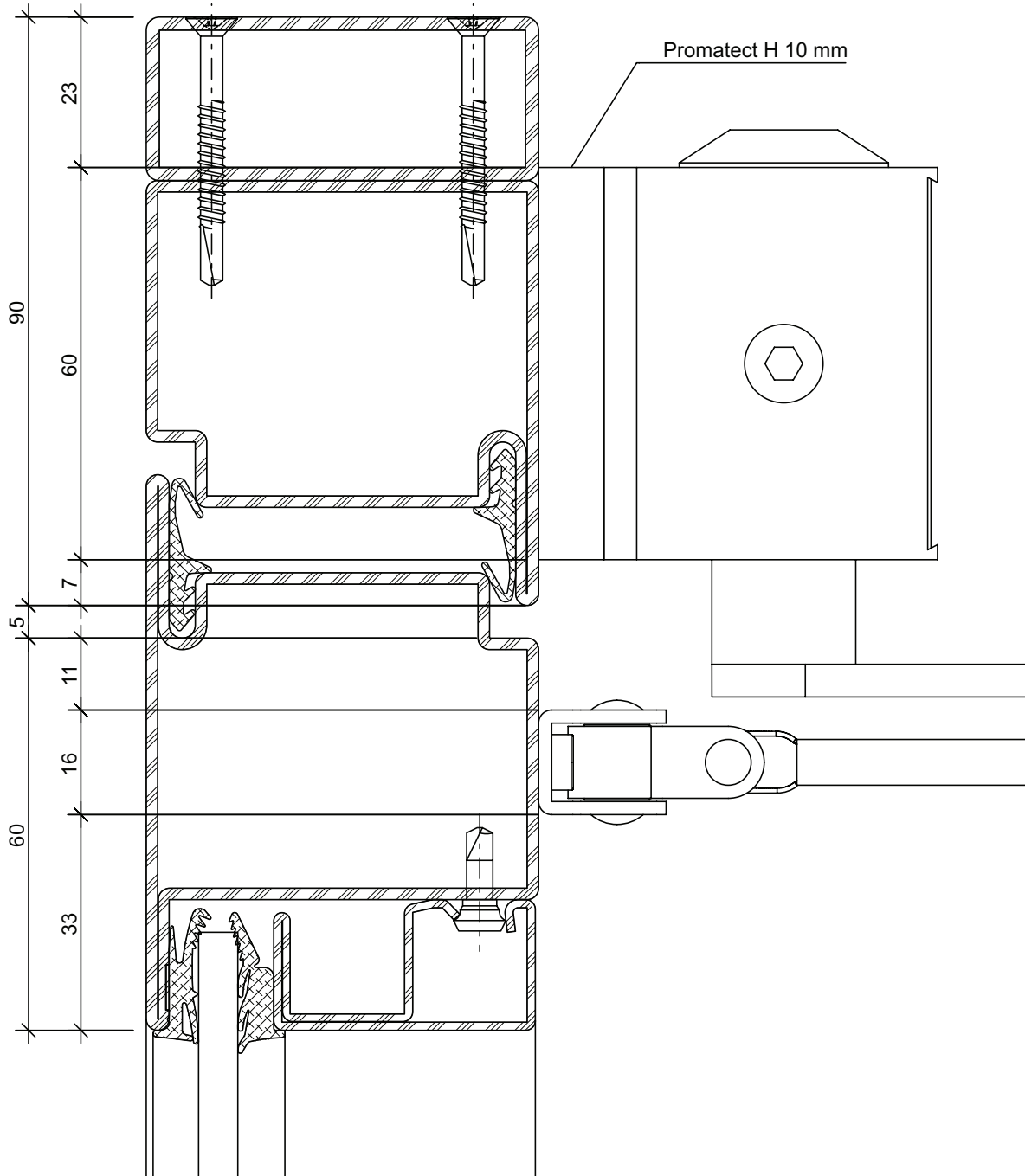




Türschliesser aufgesetzt
dormakaba
TS 83
Sturzmontage Bandgegenseite

Ferme-porte plaqué
dormakaba TS 83
Montage en tête côté opposé à la
paumelle

Door closer fitted
dormakaba
TS 83
Transom mounting, handle side

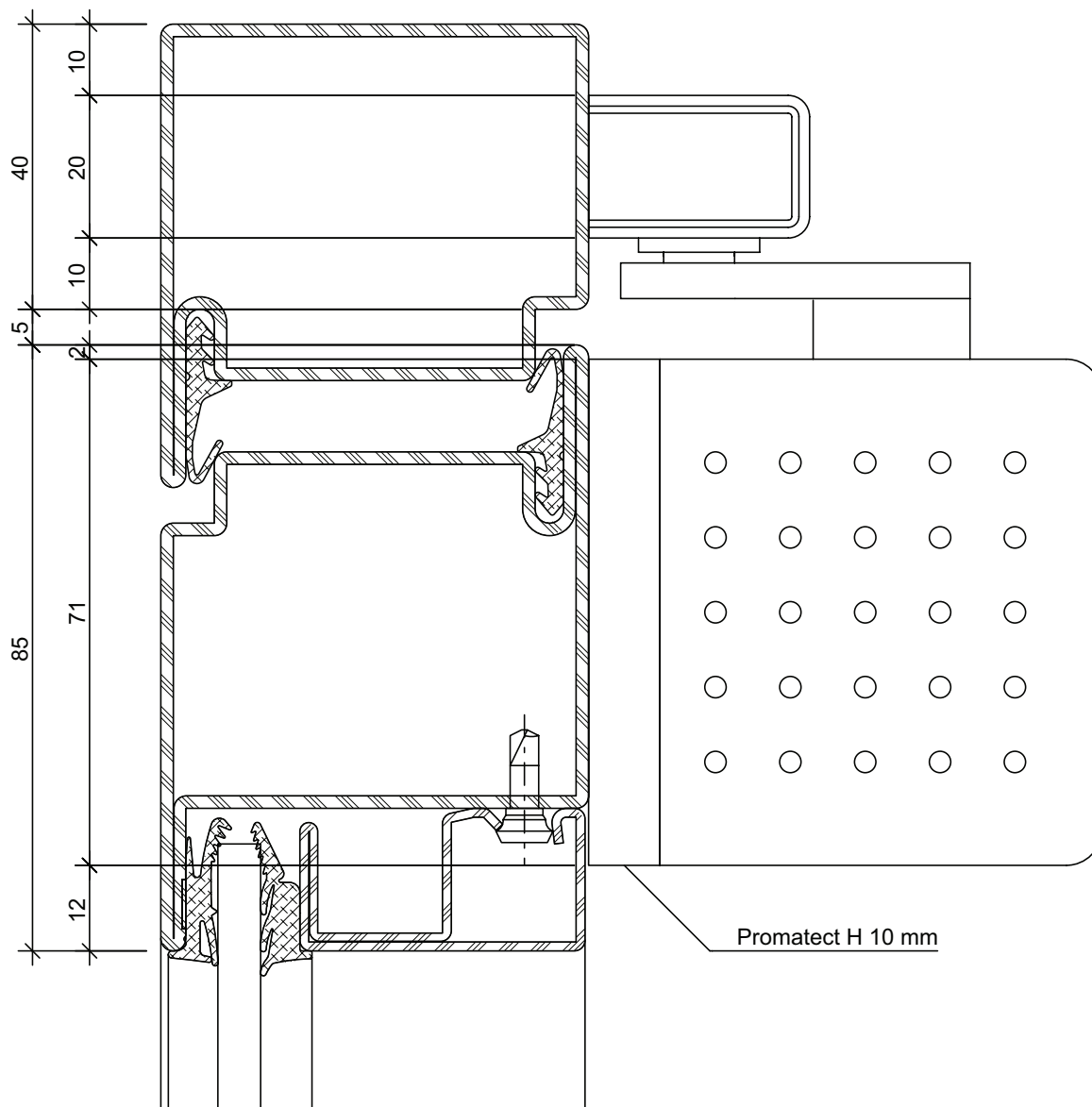




Türschliesser aufgesetzt
dormakaba
TS 93
Türblattmontage Bandseite

Ferme-porte plaqué
dormakaba
TS 93
Montage du vantail côté paumelle

Door closer fitted
dormakaba
TS 93
Door leaf installation on the
hinge side

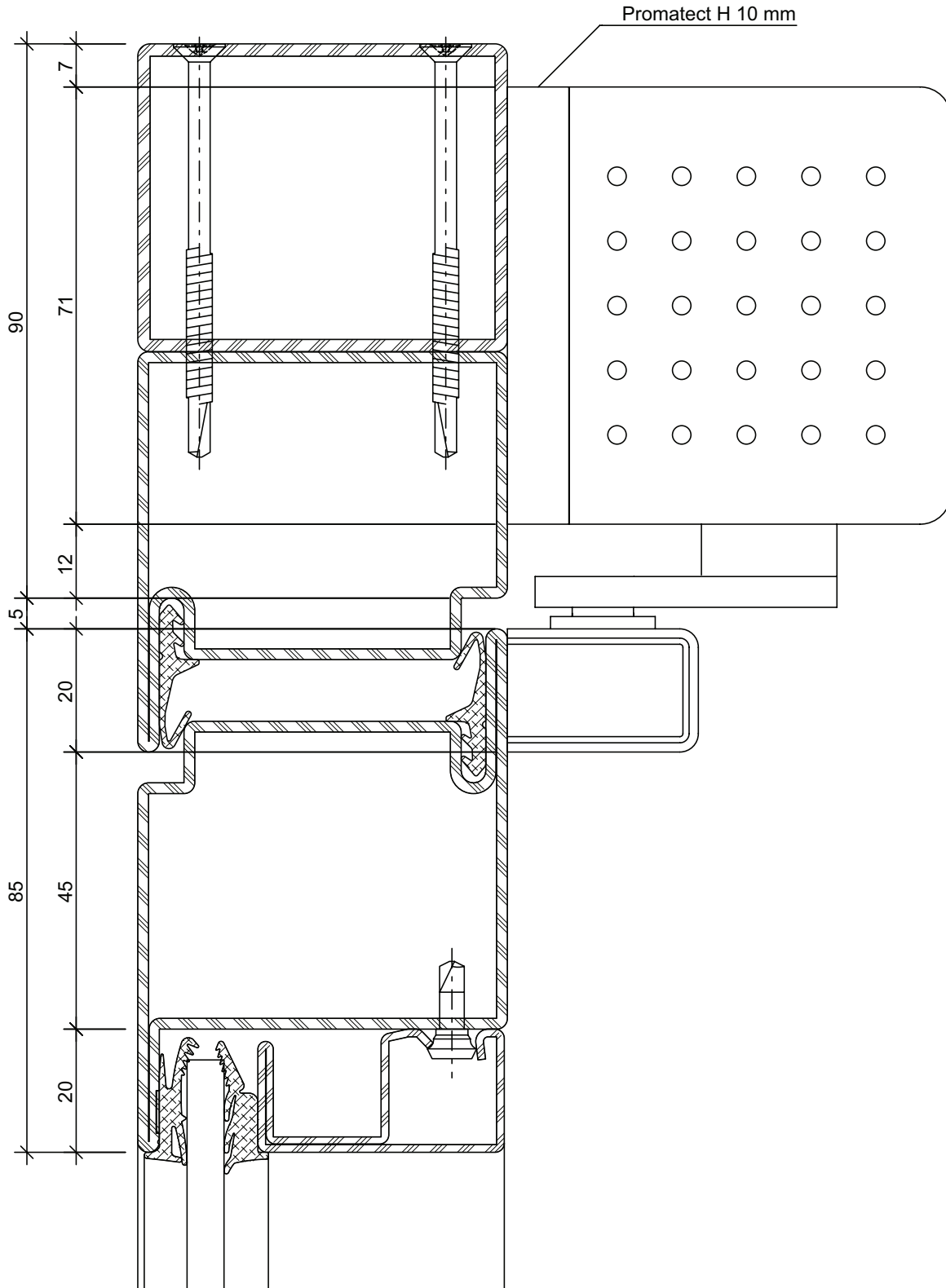




Türschliesser aufgesetzt
 dormakaba
 TS 93
 Sturzmontage Bandseite

Ferme-porte plaqué
 dormakaba
 TS 93
 Montage en tête côté paumelle

Door closer fitted
 dormakaba
 TS 93
 Transom mounting on the hinge side

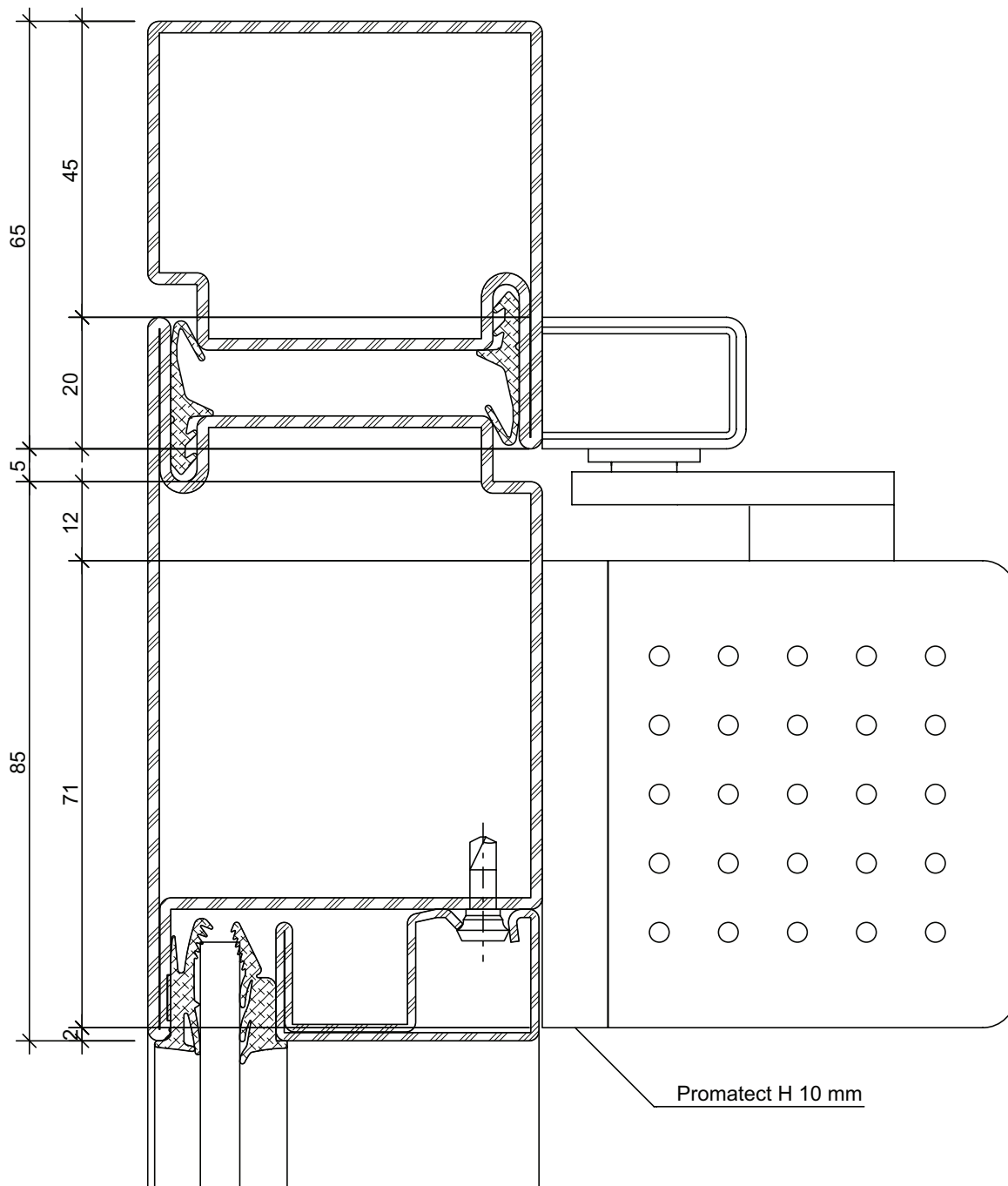




Türschliesser aufgesetzt
dormakaba
TS 93
Türblattmontage Bandgegenseite

Ferme-porte plaqué
dormakaba
TS 93
Montage du vantail côté opposé à la
paumelle

Door closer fitted
dormakaba
TS 93
Door leaf installation, handle side

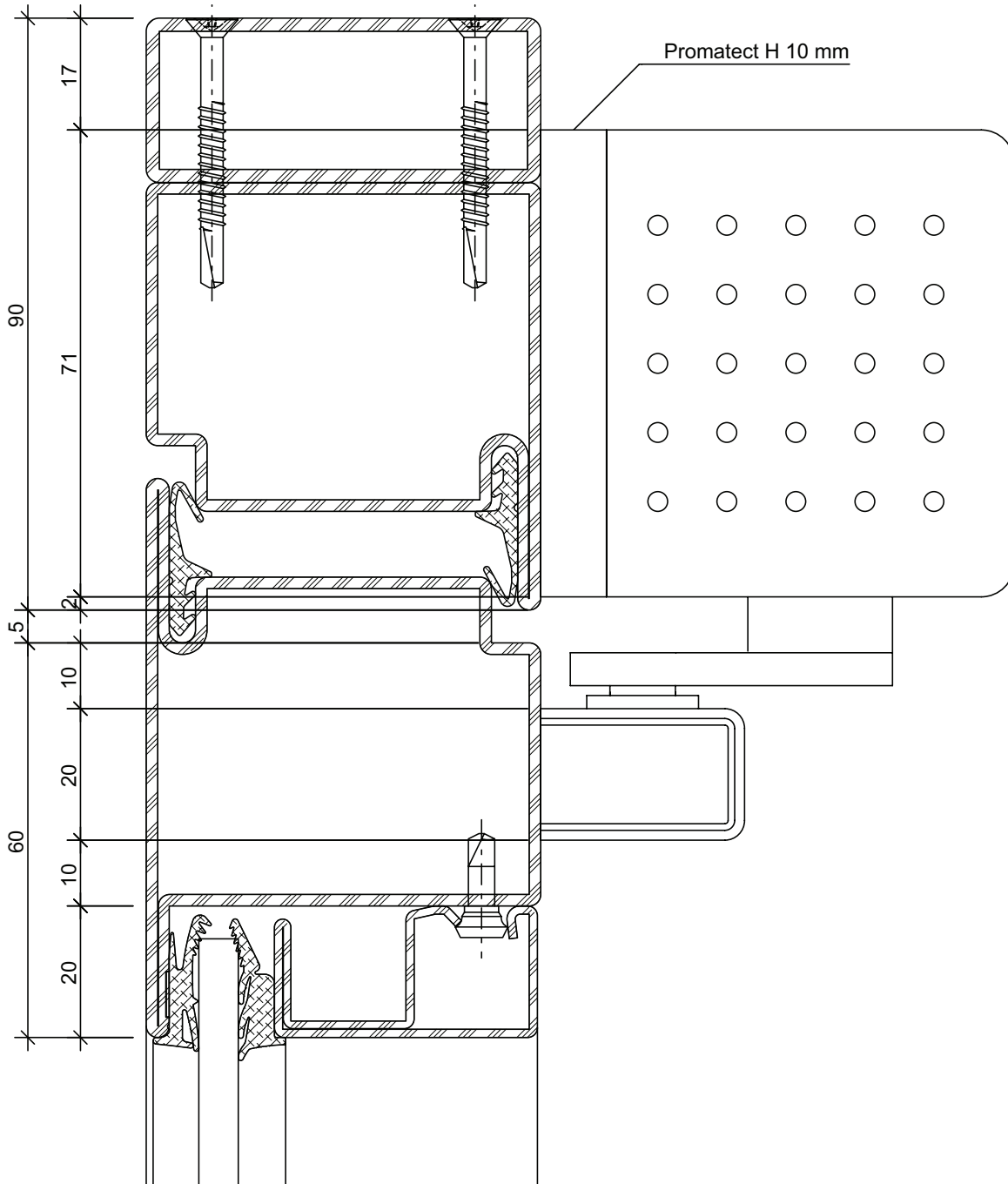




Türschliesser aufgesetzt
 dormakaba
 TS 93
 Sturzmontage Bandgegenseite

Ferme-porte plaqué
 dormakaba
 TS 93
 Montage en tête côté opposé à la
 paumelle

Door closer fitted
 dormakaba
 TS 93
 Transom mounting, handle side

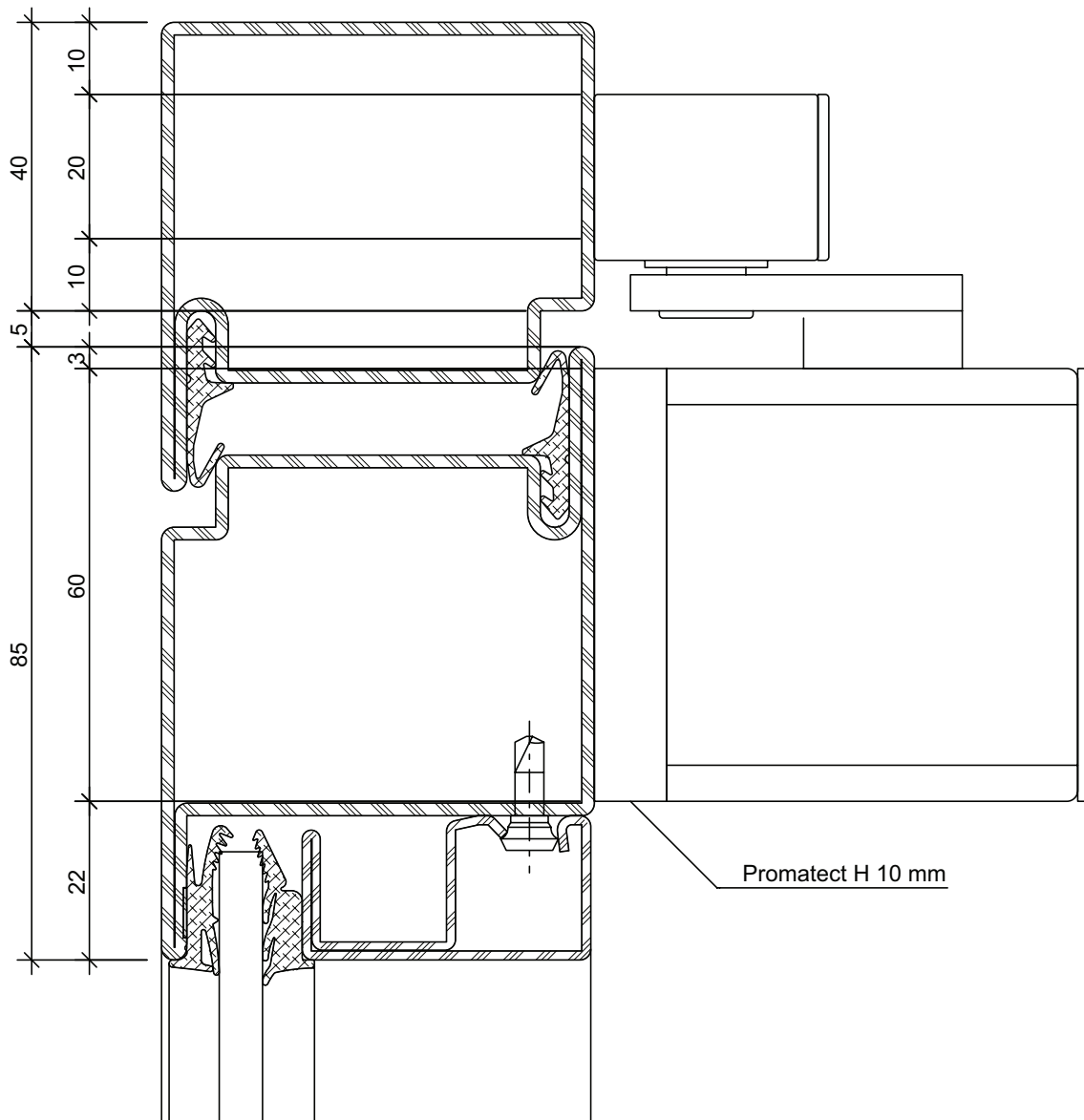




Türschliesser aufgesetzt
dormakaba
TS 98 XEA
Türblattmontage Bandseite

Ferme-porte plaqué
dormakaba
TS 98 XEA
Montage du vantail côté paumelle

Door closer fitted
dormakaba
TS 98 XEA
Door leaf installation on the hinge
side

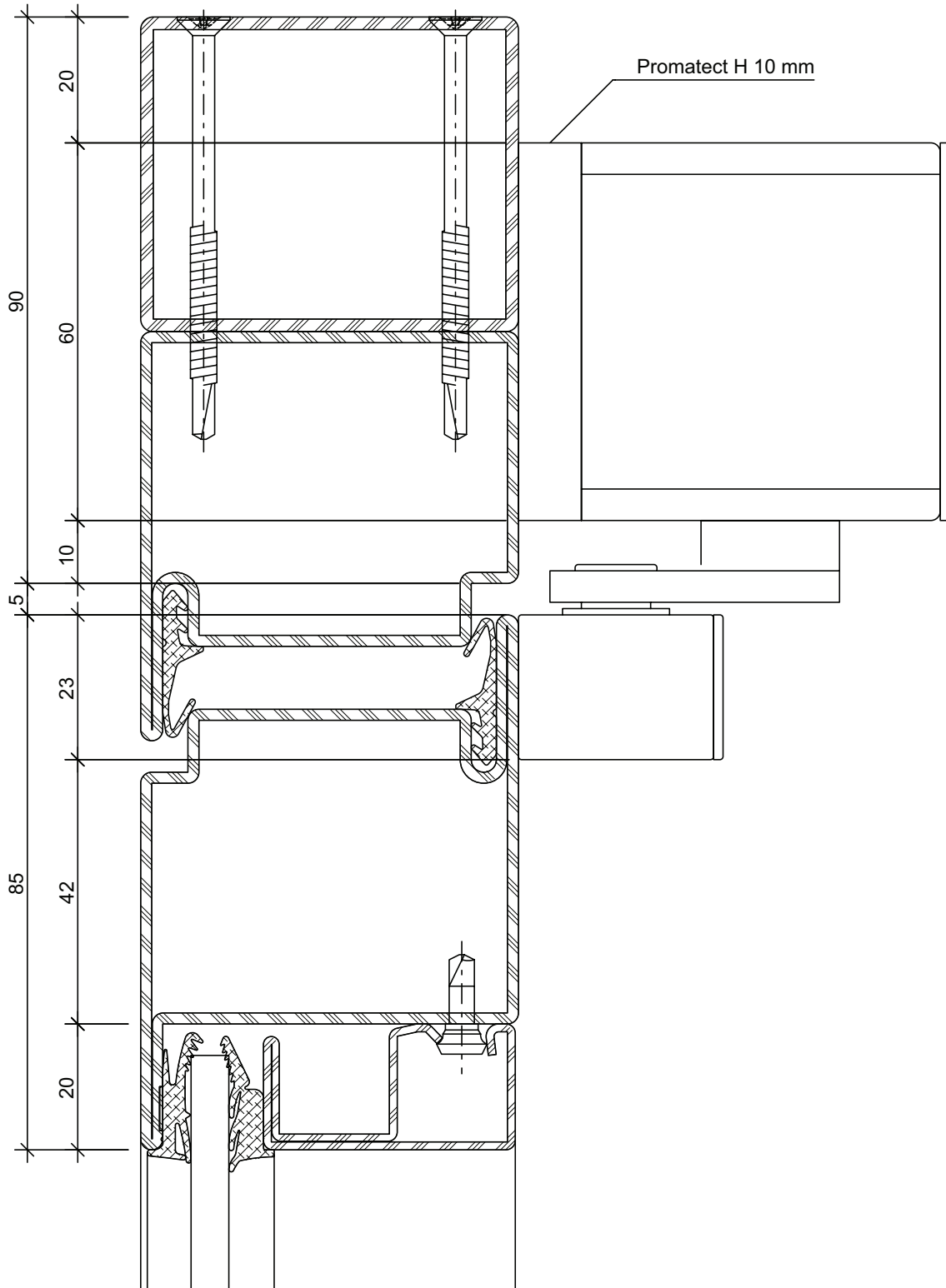




Türschliesser aufgesetzt
dormakaba
TS 98 XEA
Sturzmontage Bandseite

Ferme-porte plaqué
dormakaba
TS 98 XEA
Montage en tête côté paumelle

Door closer fitted
dormakaba
TS 98 XEA
Transom mounting on the hinge side

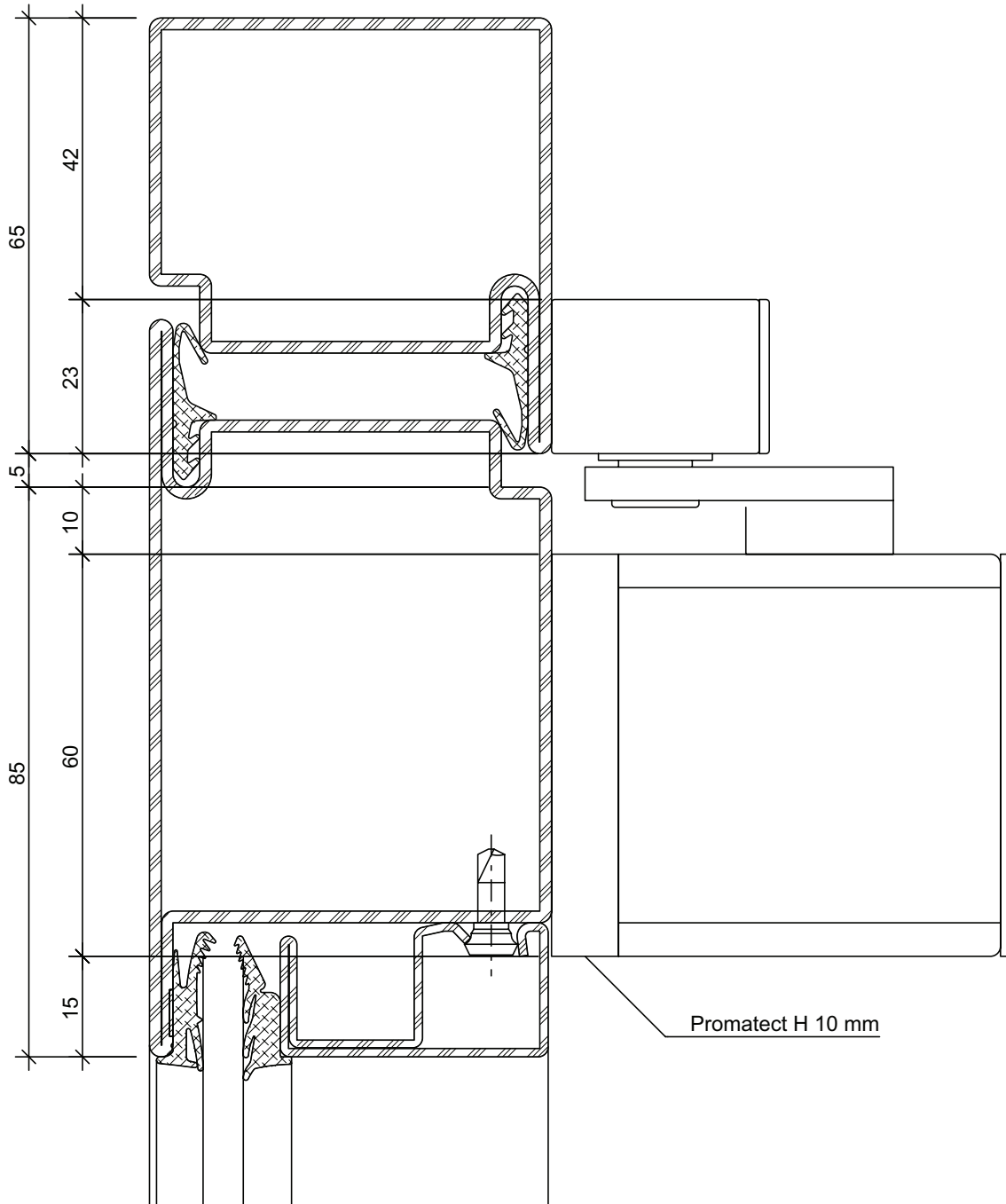




Türschliesser aufgesetzt
dormakaba
TS 98 XEA
Türblattmontage Bandgegenseite

Ferme-porte plaqué
dormakaba
TS 98 XEA
Montage du vantail côté opposé à la
paumelle

Door closer fitted
dormakaba
TS 98 XEA
Door leaf installation, handle side

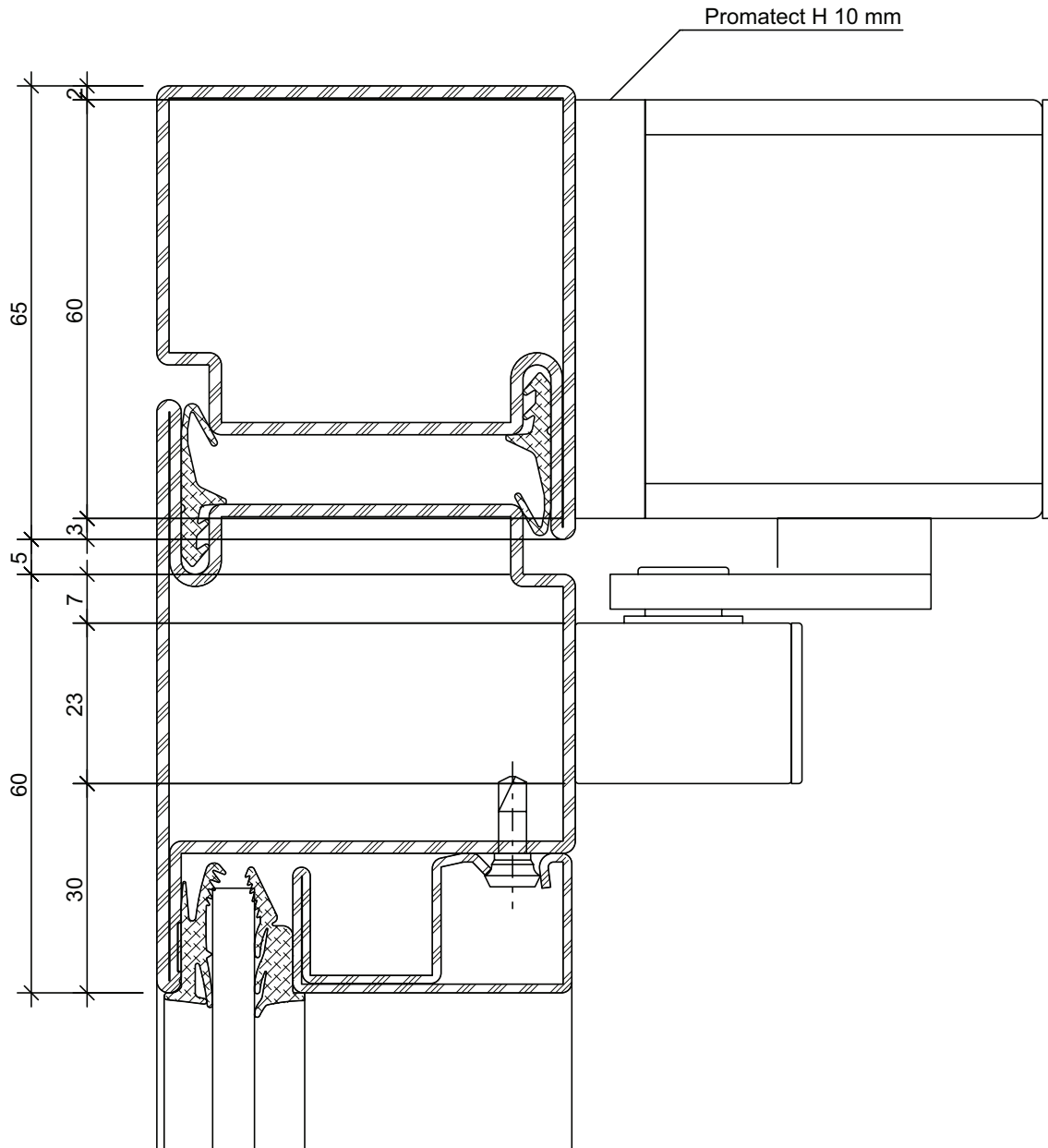




Türschliesser aufgesetzt
dormakaba
TS 98 XEA
Sturzmontage Bandgegenseite

Ferme-porte plaqué
dormakaba
TS 98 XEA
Montage en tête côté opposé à la
paumelle

Door closer fitted
dormakaba
TS 98 XEA
Transom mounting, handle side

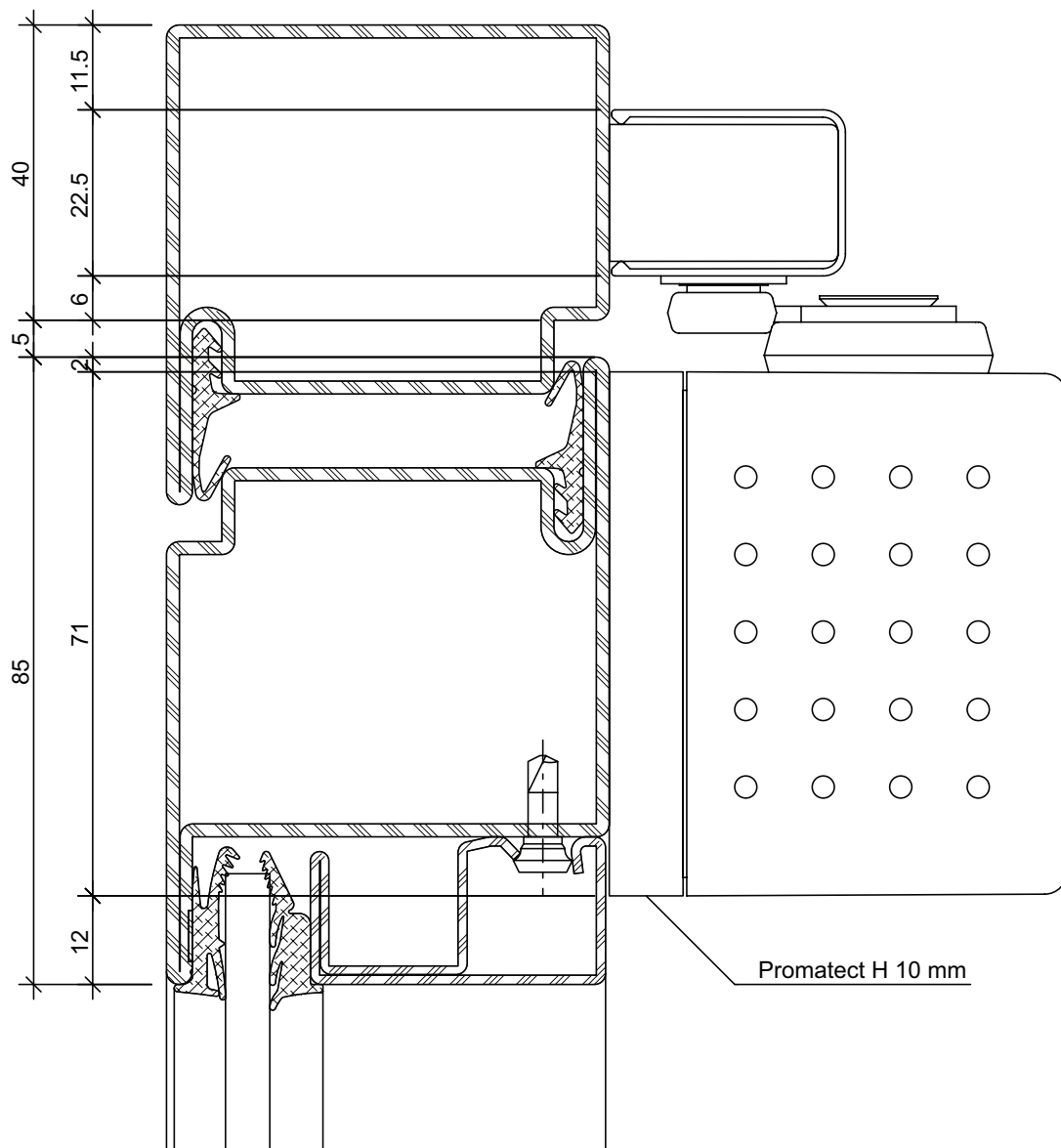




Türschliesser aufgesetzt
dormakaba
TS 99 FL
Türblattmontage Bandseite

Ferme-porte plaqué
dormakaba
TS 99 FL
Montage du vantail côté paumelle

Door closer fitted
dormakaba
TS 99 FL
Door leaf installation on the hinge side

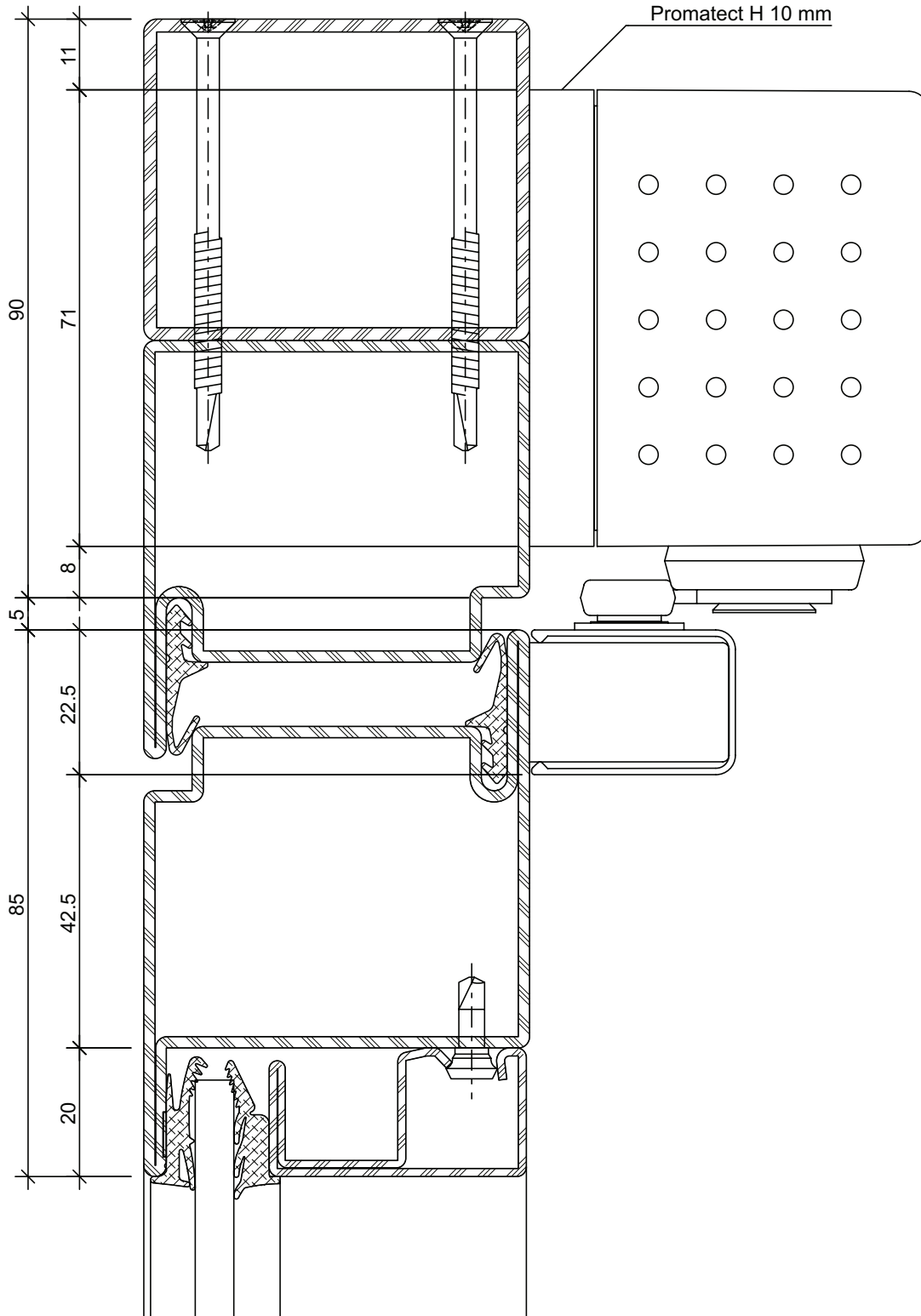




Türschliesser aufgesetzt
 dormakaba
 TS 99 FL
 Sturzmontage Bandseite

Ferme-porte plaqué
 dormakaba
 TS 99 FL
 Montage en tête côté paumelle

Door closer fitted
 dormakaba
 TS 99 FL
 Transom mounting on the hinge side

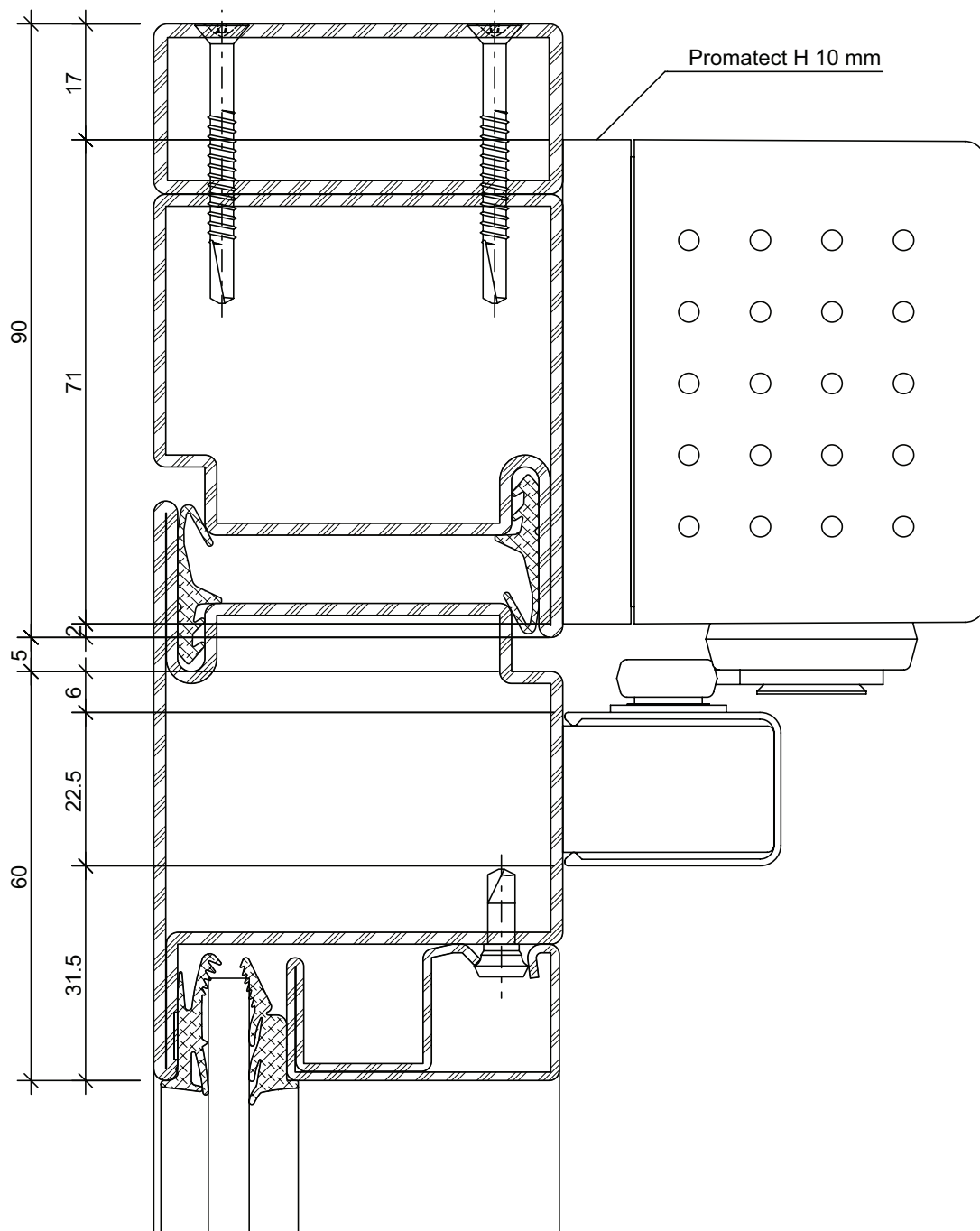




Türschliesser aufgesetzt
dormakaba
TS 99 FL
Sturzmontage Bandgegenseite

Ferme-porte plaqué
dormakaba
TS 99 FL
Montage en tête côté opposé à la
paumelle

Door closer fitted
dormakaba
TS 99 FL
Transom mounting, handle side

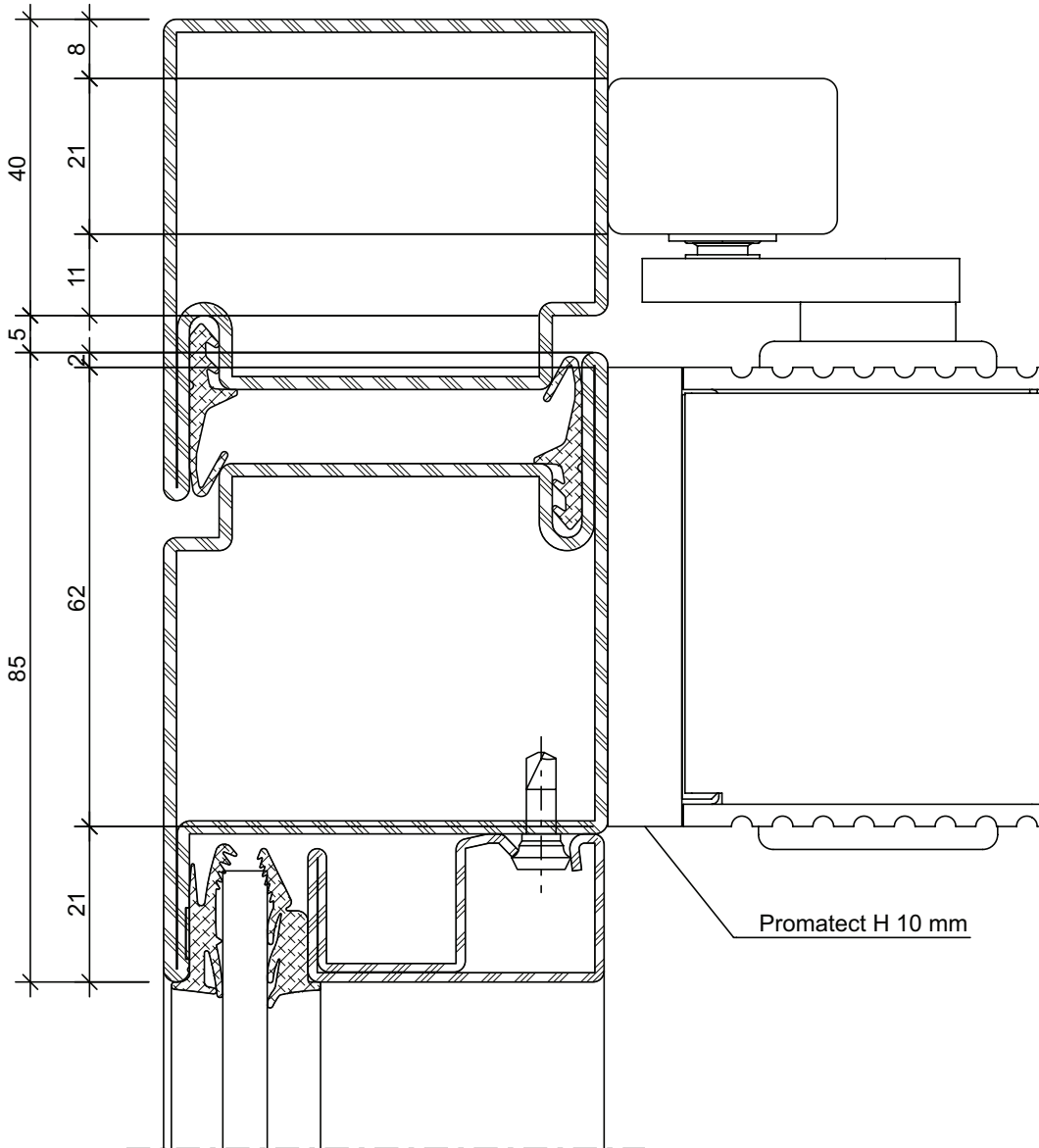




Türschliesser aufgesetzt
ECO Schulte
ECO Newton
TS-51, TS-61, TS-62
Türblattmontage Bandseite

Ferme-porte plaqué
ECO Schulte
ECO Newton
TS-51, TS-61, TS-62
Montage du vantail côté paumelle

Door closer fitted
ECO Schulte
ECO Newton
TS-51, TS-61, TS-62
Door leaf installation on the hinge side

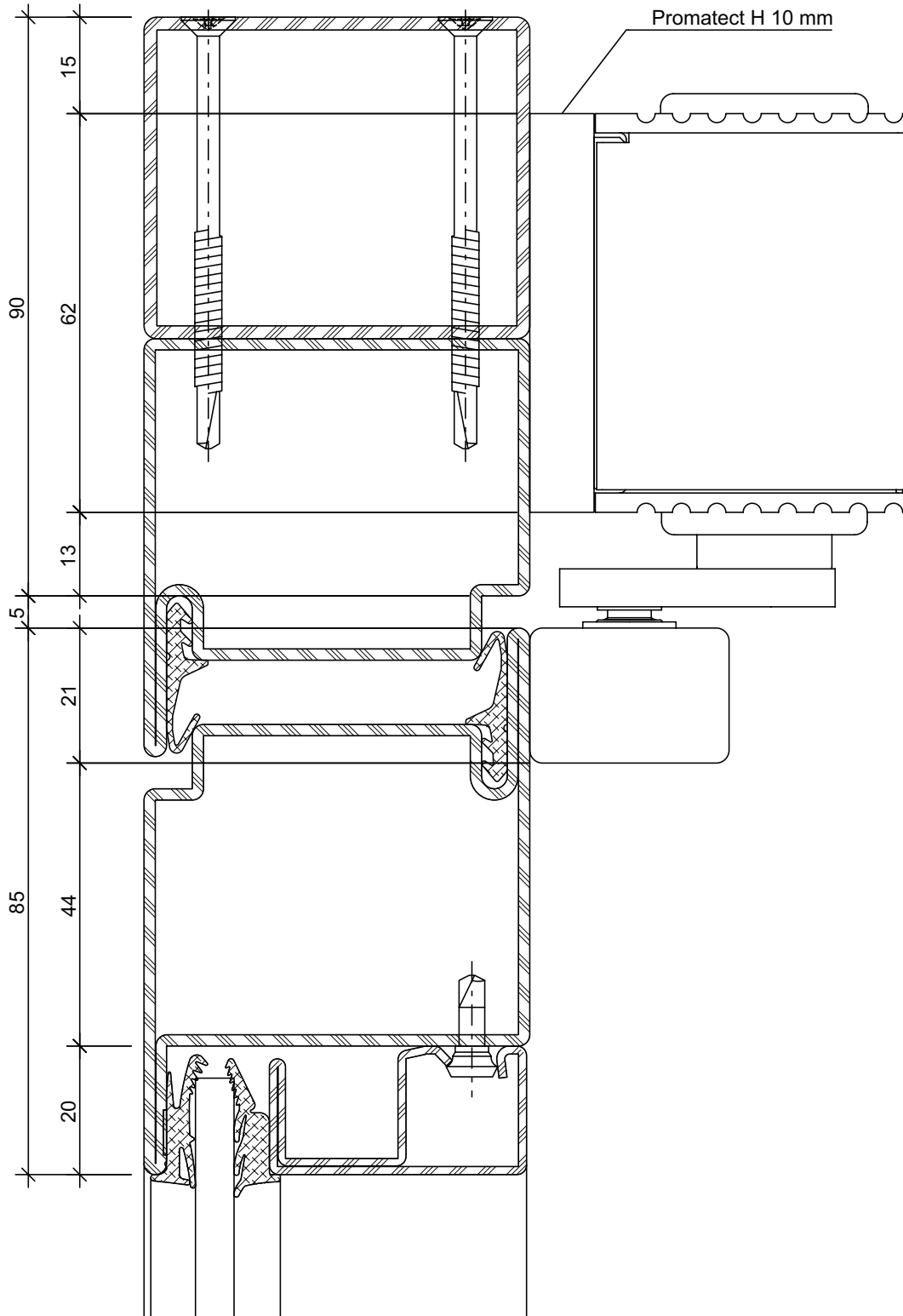




Türschliesser aufgesetzt
ECO Schulte
ECO Newton
TS-51, TS-61, TS-62
Sturzmontage Bandseite

Ferme-porte plaqué
ECO Schulte
ECO Newton
TS-51, TS-61, TS-62
Montage en tête côté paumelle

Door closer fitted
ECO Schulte
ECO Newton
TS-51, TS-61, TS-62
Transom mounting on the hinge side

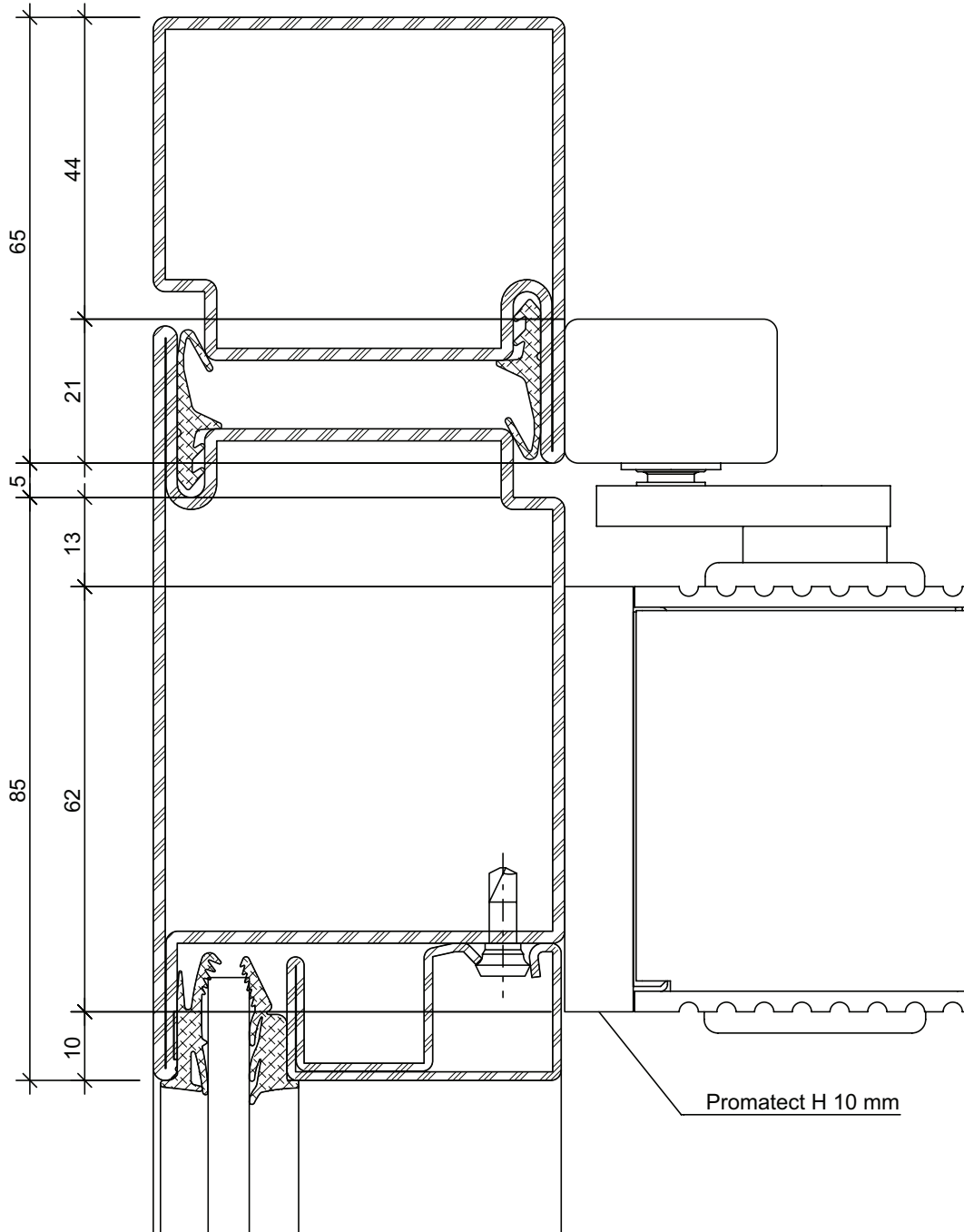




Türschliesser aufgesetzt
 ECO Schulte
 ECO Newton
 TS-51, TS-61, TS-62
 Türblattmontage Bandgegenseite

Ferme-porte plaqué
 ECO Schulte
 ECO Newton
 TS-51, TS-61, TS-62
 Montage du vantail côté opposé à la
 paumelle

Door closer fitted
 ECO Schulte
 ECO Newton
 TS-51, TS-61, TS-62
 Door leaf installation, handle side

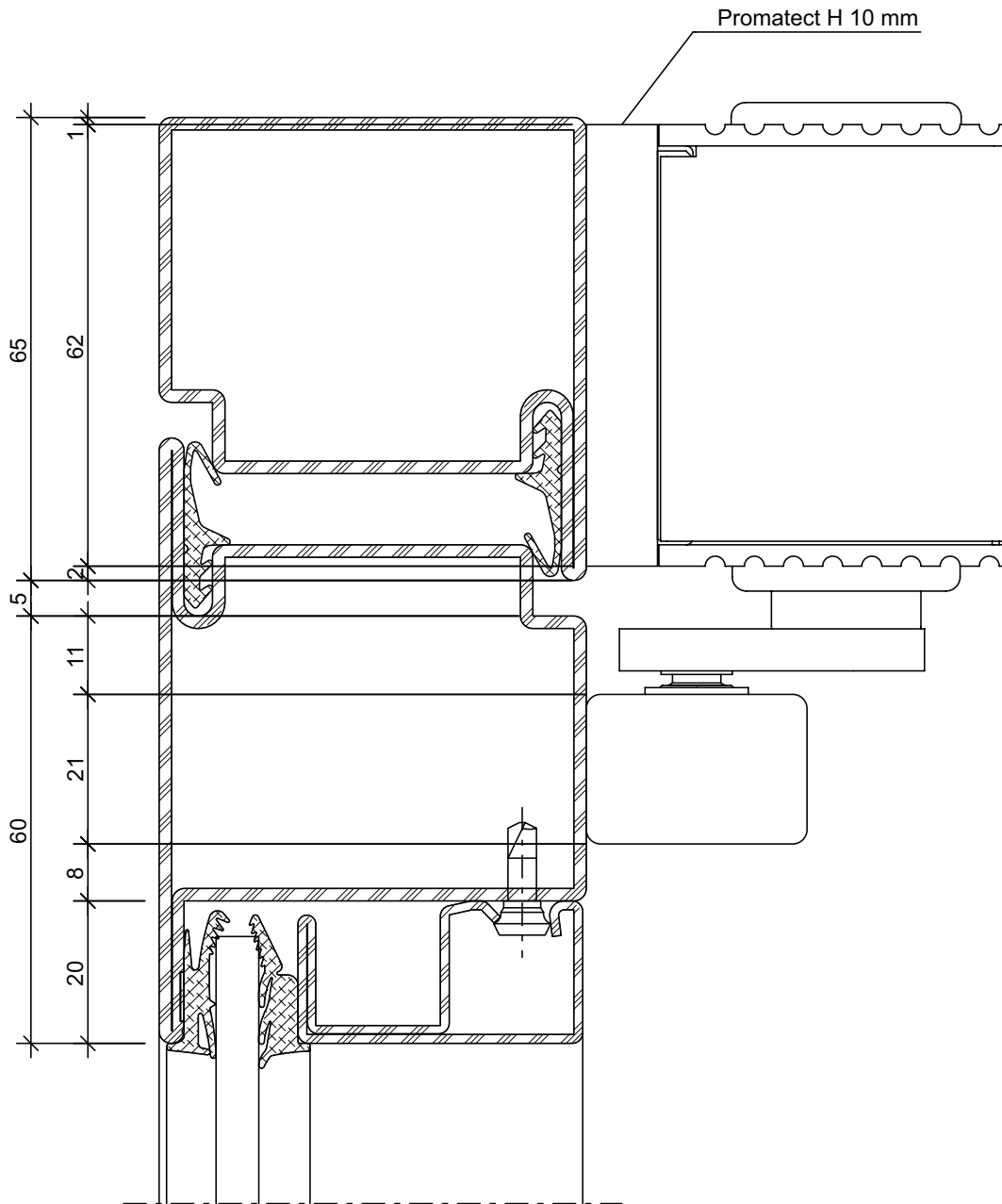




Türschliesser aufgesetzt
ECO Schulte
ECO Newton
TS-51, TS-61, TS-62
Sturzmontage Bandgegenseite

Ferme-porte plaqué
ECO Schulte
ECO Newton
TS-51, TS-61, TS-62
Montage en tête côté opposé à la
paumelle

Door closer fitted
ECO Schulte
ECO Newton
TS-51, TS-61, TS-62
Transom mounting, handle side

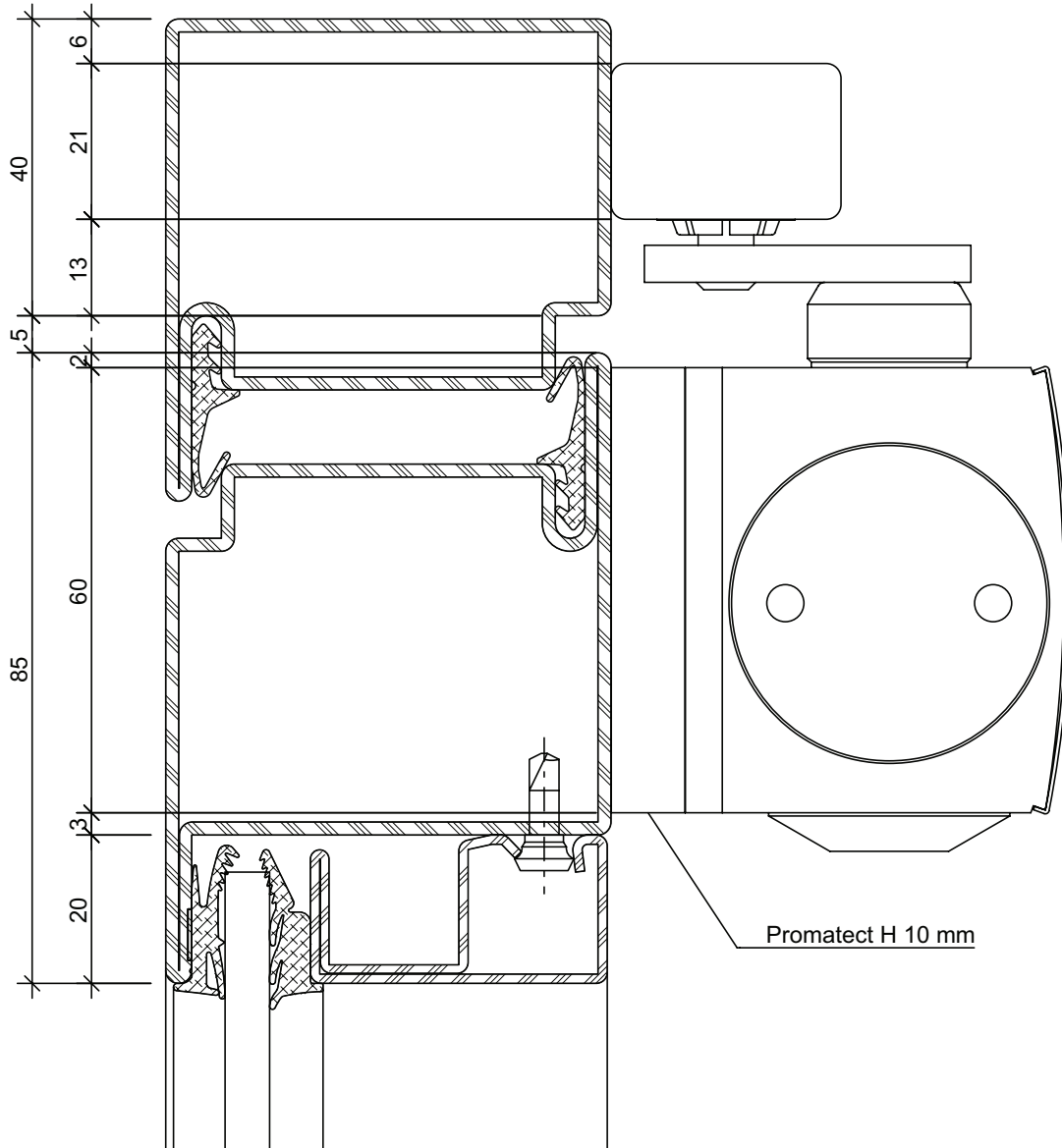




Türschliesser aufgesetzt
GEZE
TS 5000
Türblattmontage Bandseite

Ferme-porte plaqué
GEZE
TS 5000
Montage du vantail côté paumelle

Door closer fitted
GEZE
TS 5000
Door leaf installation on the hinge side

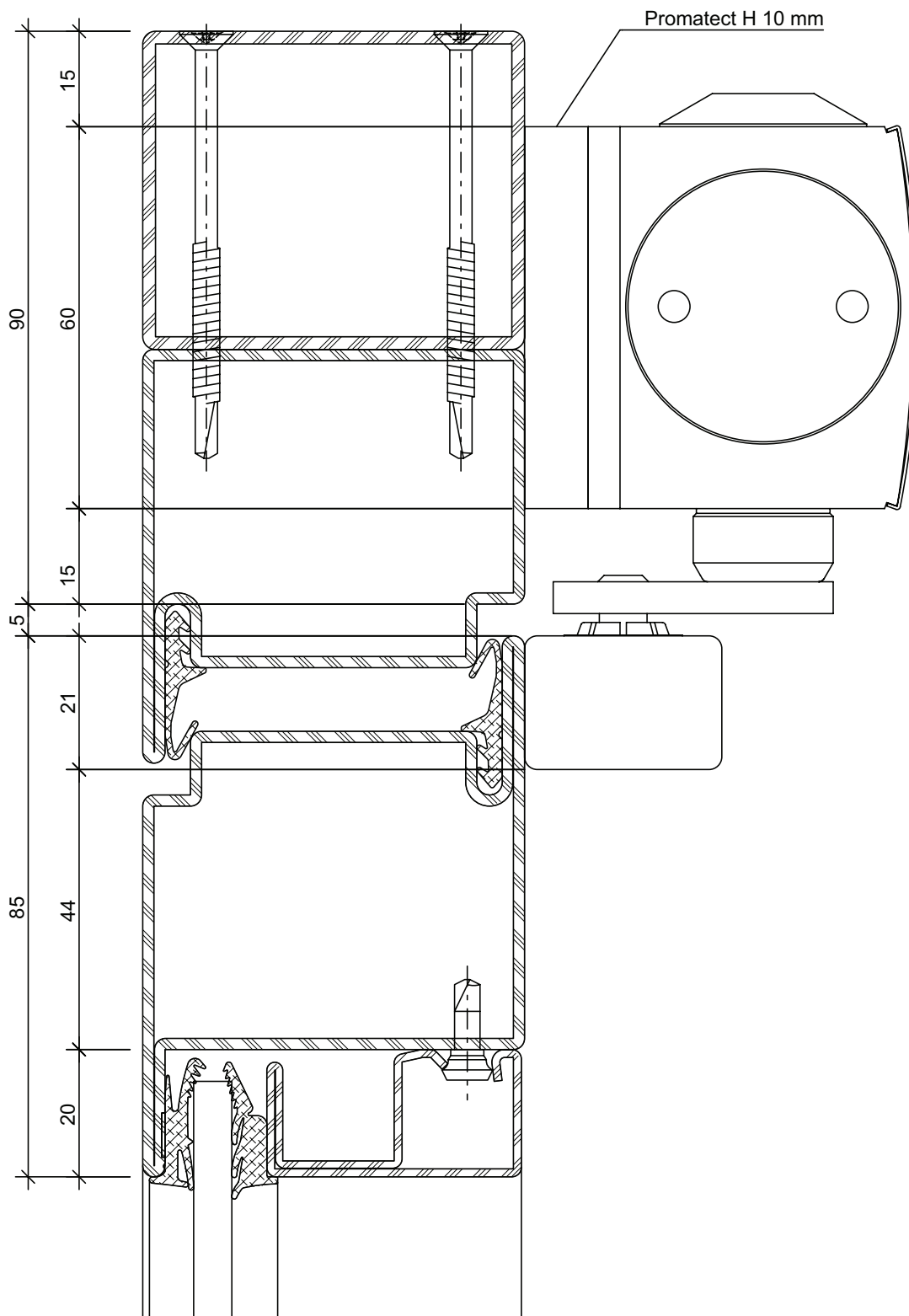




Türschliesser aufgesetzt
GEZE
TS 5000
Sturzmontage Bandseite

Ferme-porte plaqué
GEZE
TS 5000
Montage en tête côté paumelle

Door closer fitted
GEZE
TS 5000
Transom mounting on the hinge side

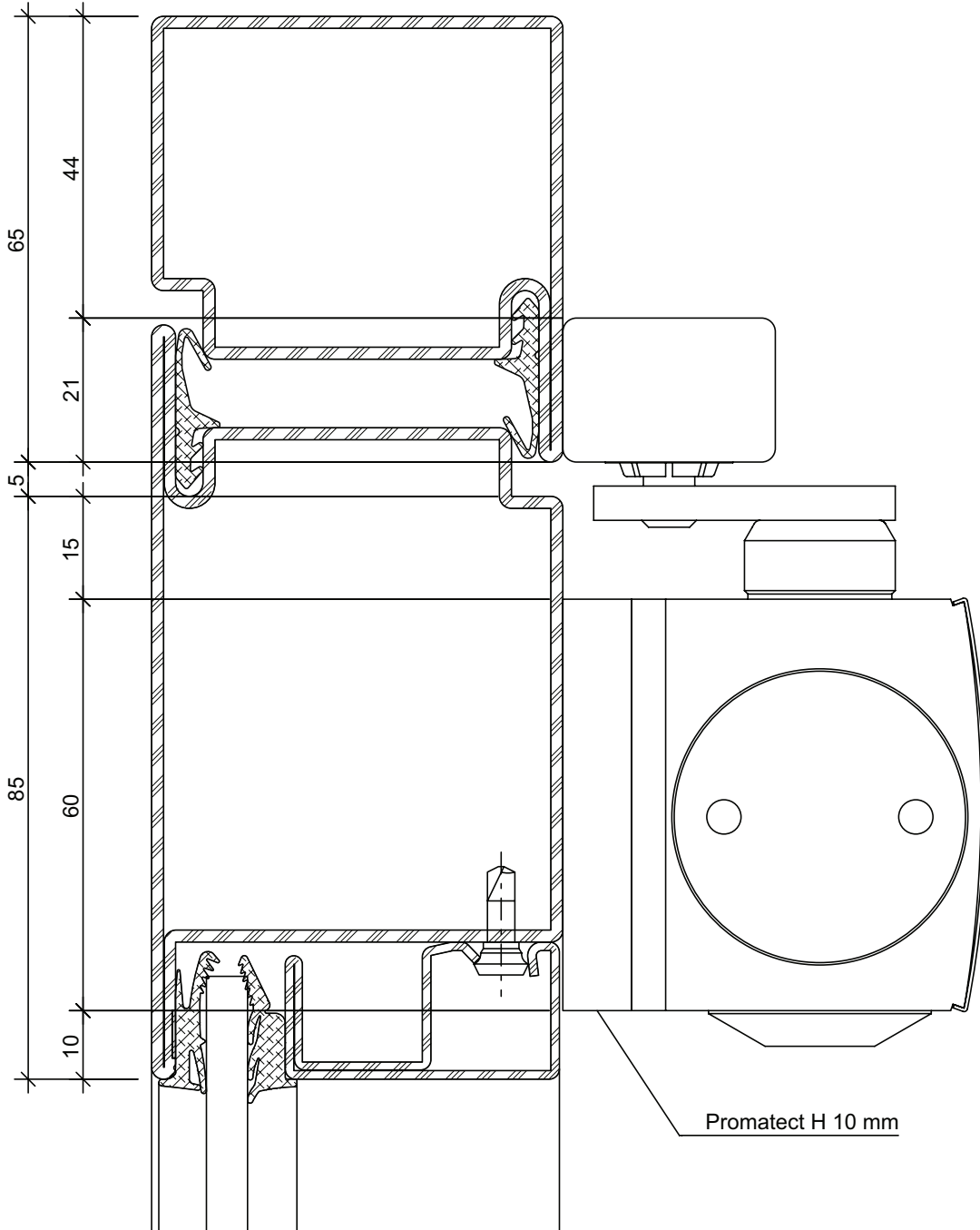




Türschliesser aufgesetzt
GEZE
TS 5000
Türblattmontage Bandgegenseite

Ferme-porte plaqué
GEZE
TS 5000
Montage du vantail côté opposé à la
paumelle

Door closer fitted
GEZE
TS 5000
Door leaf installation, handle side

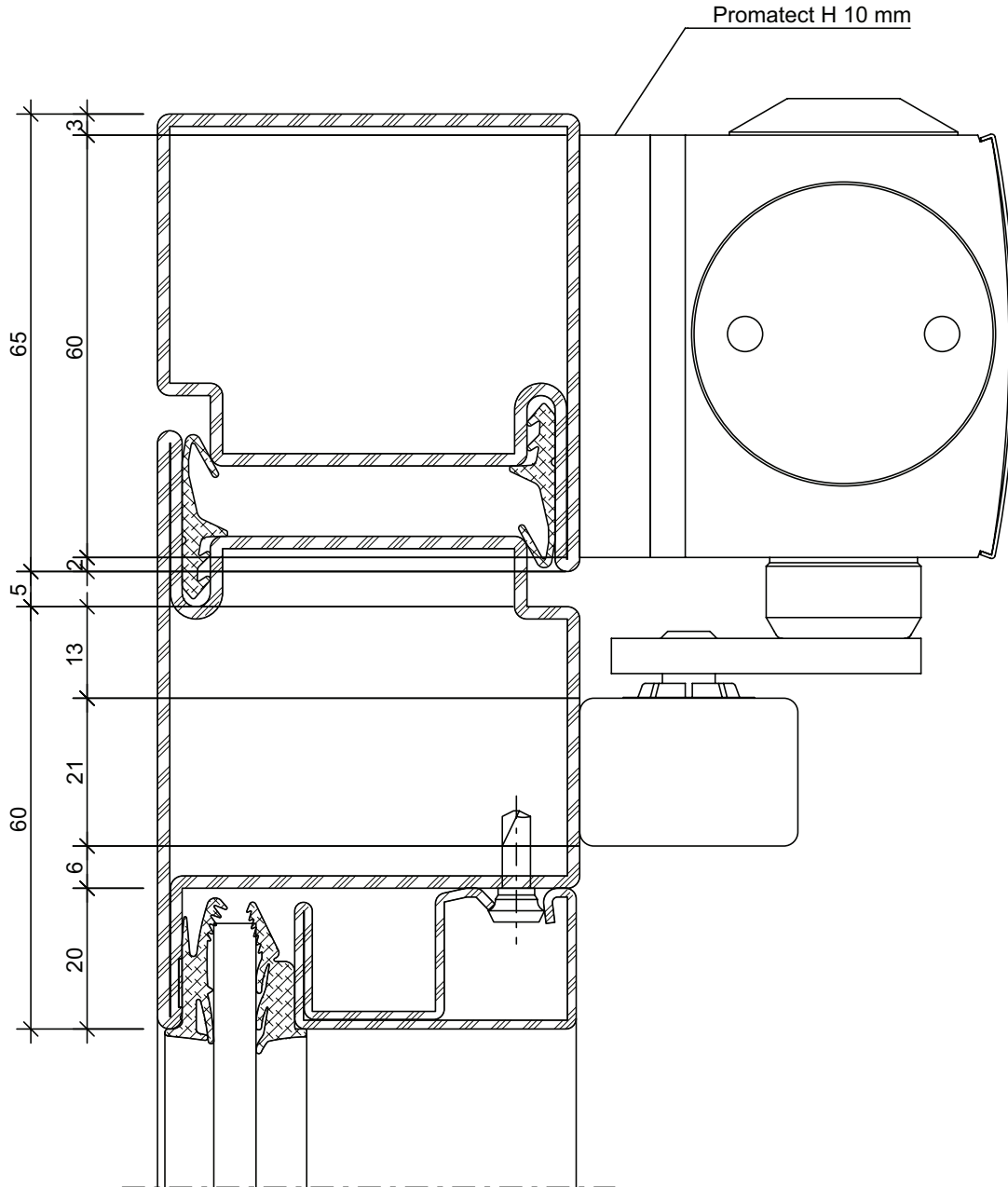




Türschliesser aufgesetzt
GEZE
TS 5000
Sturzmontage Bandgegenseite

Ferme-porte plaqué
GEZE
TS 5000
Montage en tête côté opposé à la
paumelle

Door closer fitted
GEZE
TS 5000
Transom mounting, handle side

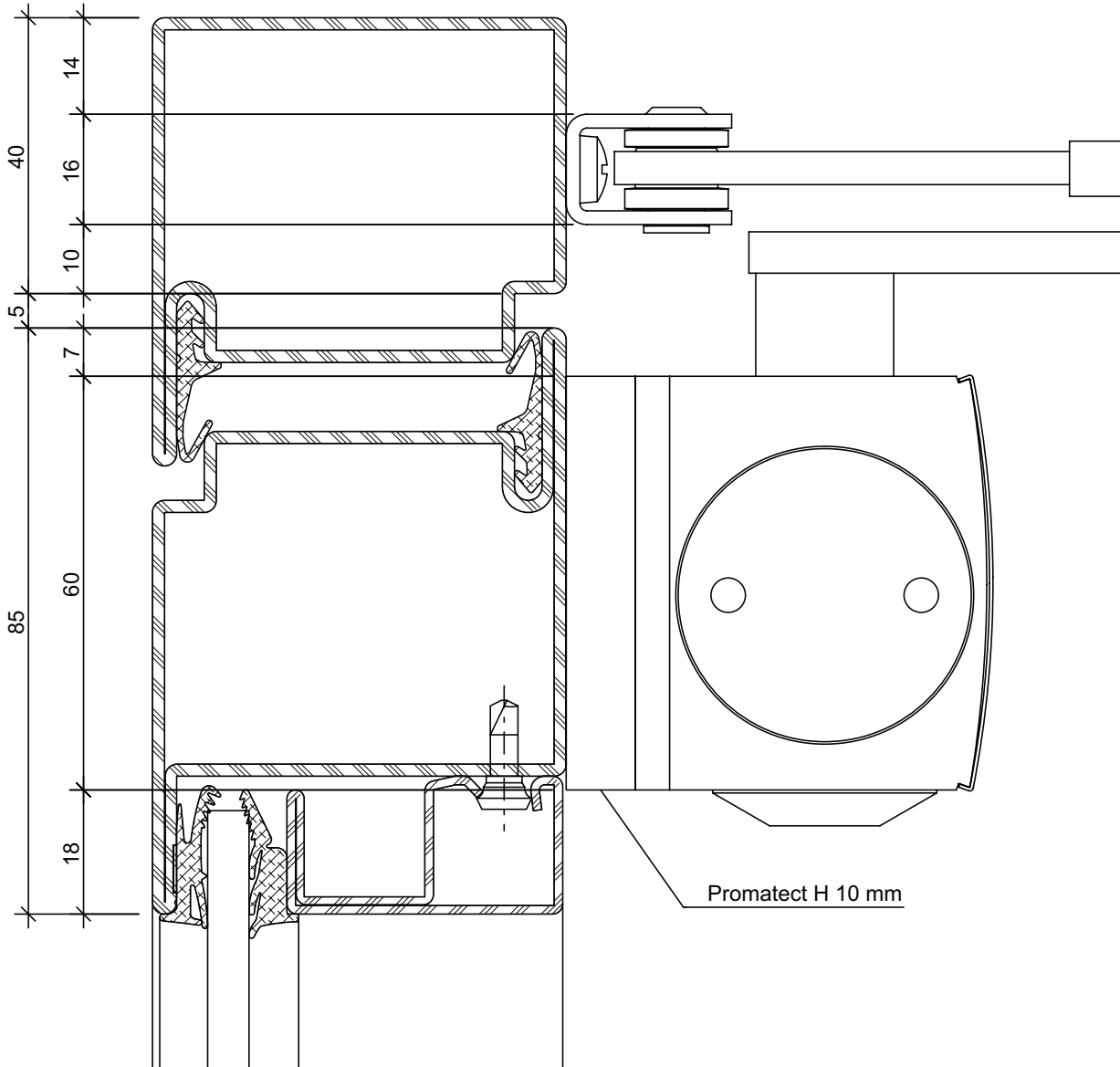




Türschliesser aufgesetzt
GEZE
TS 2000 V
Türblattmontage Bandseite

Ferme-porte plaqué
GEZE
TS 2000 V
Montage du vantail côté paumelle

Door closer fitted
GEZE
TS 2000 V
Door leaf installation on the hinge side

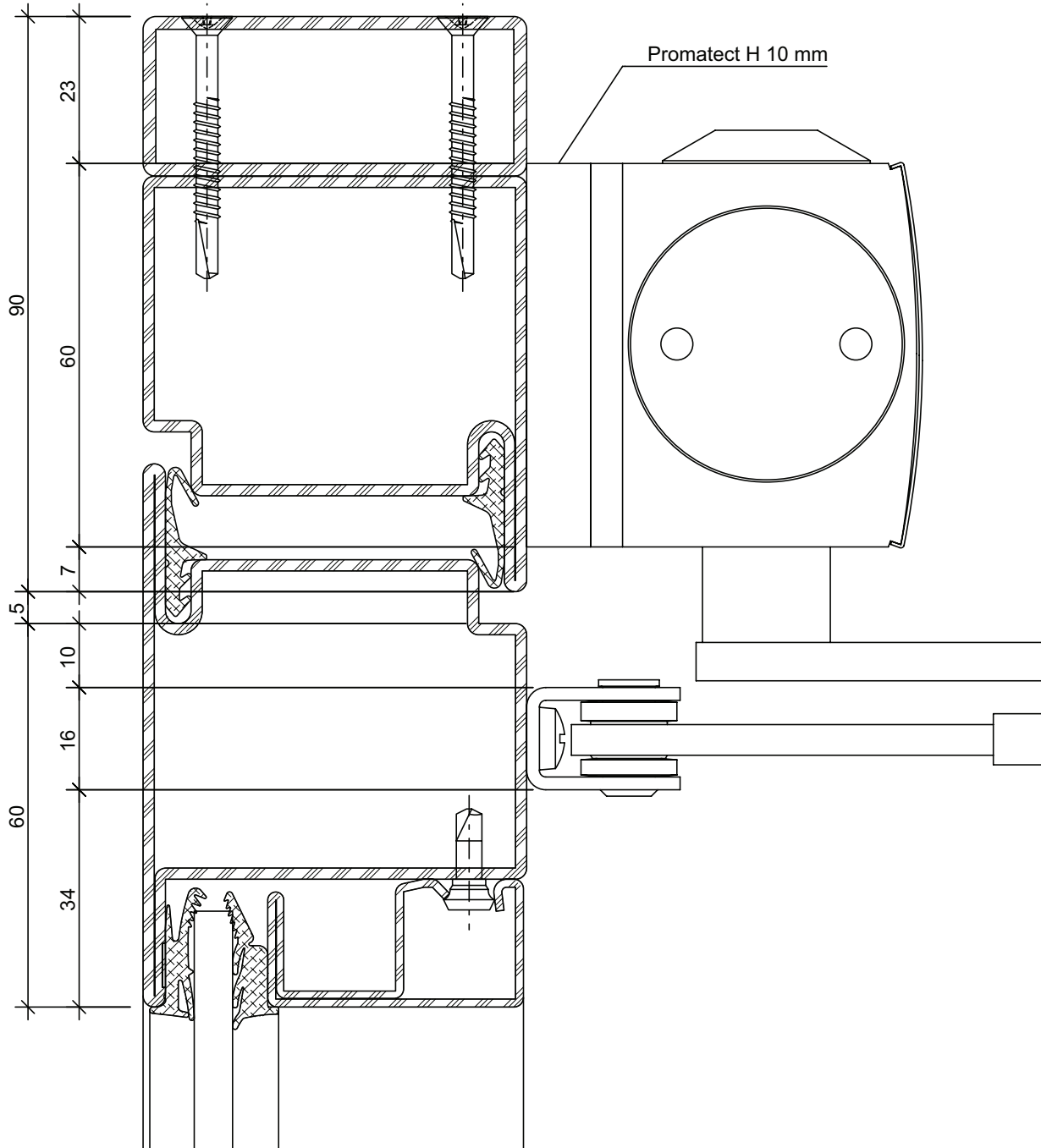




Türschliesser aufgesetzt
GEZE
TS 2000 V
Sturzmontage Bandgegenseite

Ferme-porte plaqué
GEZE
TS 2000 V
Montage en tête côté opposé à la
paumelle

Door closer fitted
GEZE
TS 2000 V
Transom mounting, handle side

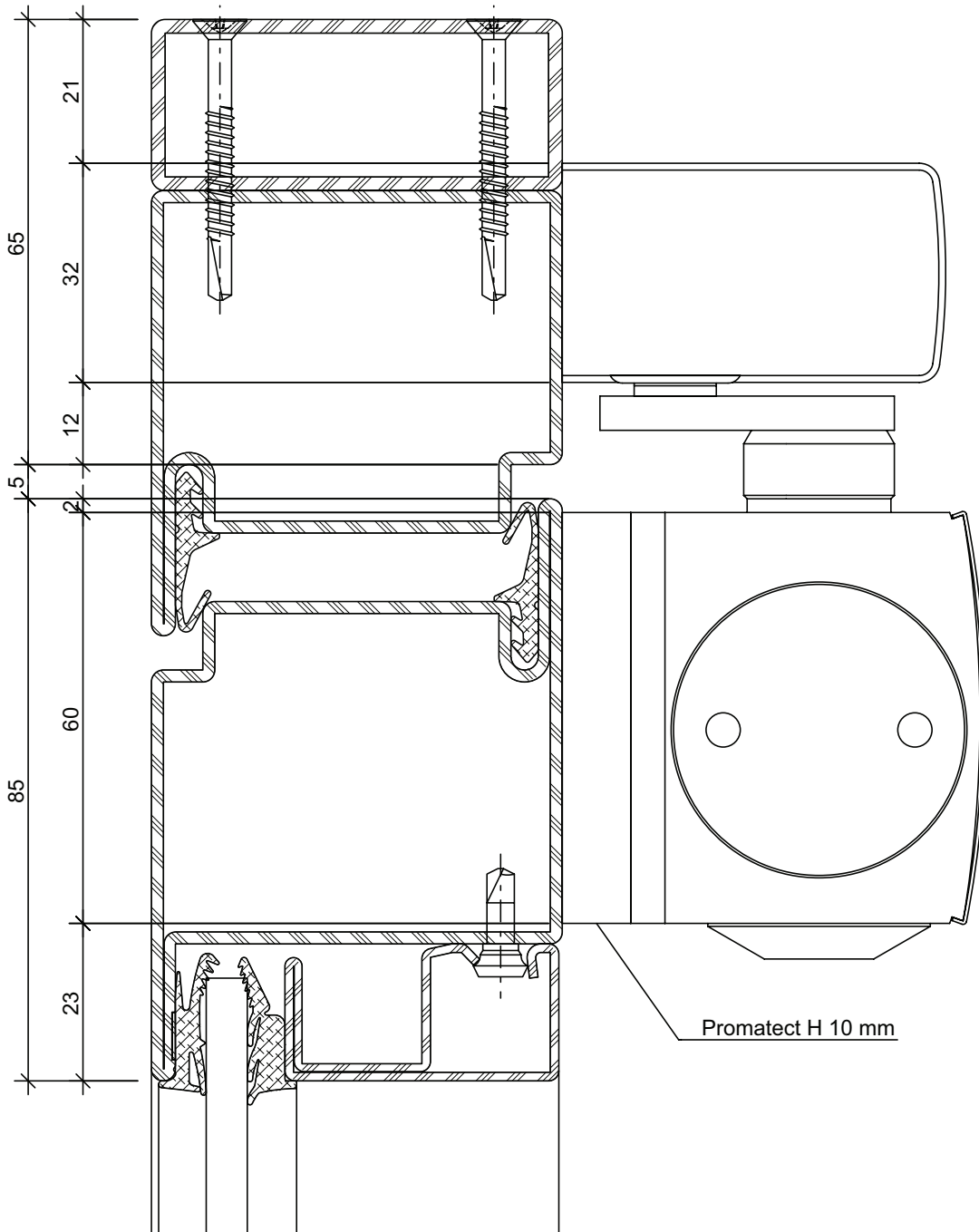




Türschliesser aufgesetzt
GEZE
TS 5000 ISM
Türblattmontage Bandseite

Ferme-porte plaqué
GEZE
TS 5000 ISM
Montage du vantail côté paumelle

Door closer fitted
GEZE
TS 5000 ISM
Door leaf installation on the hinge side

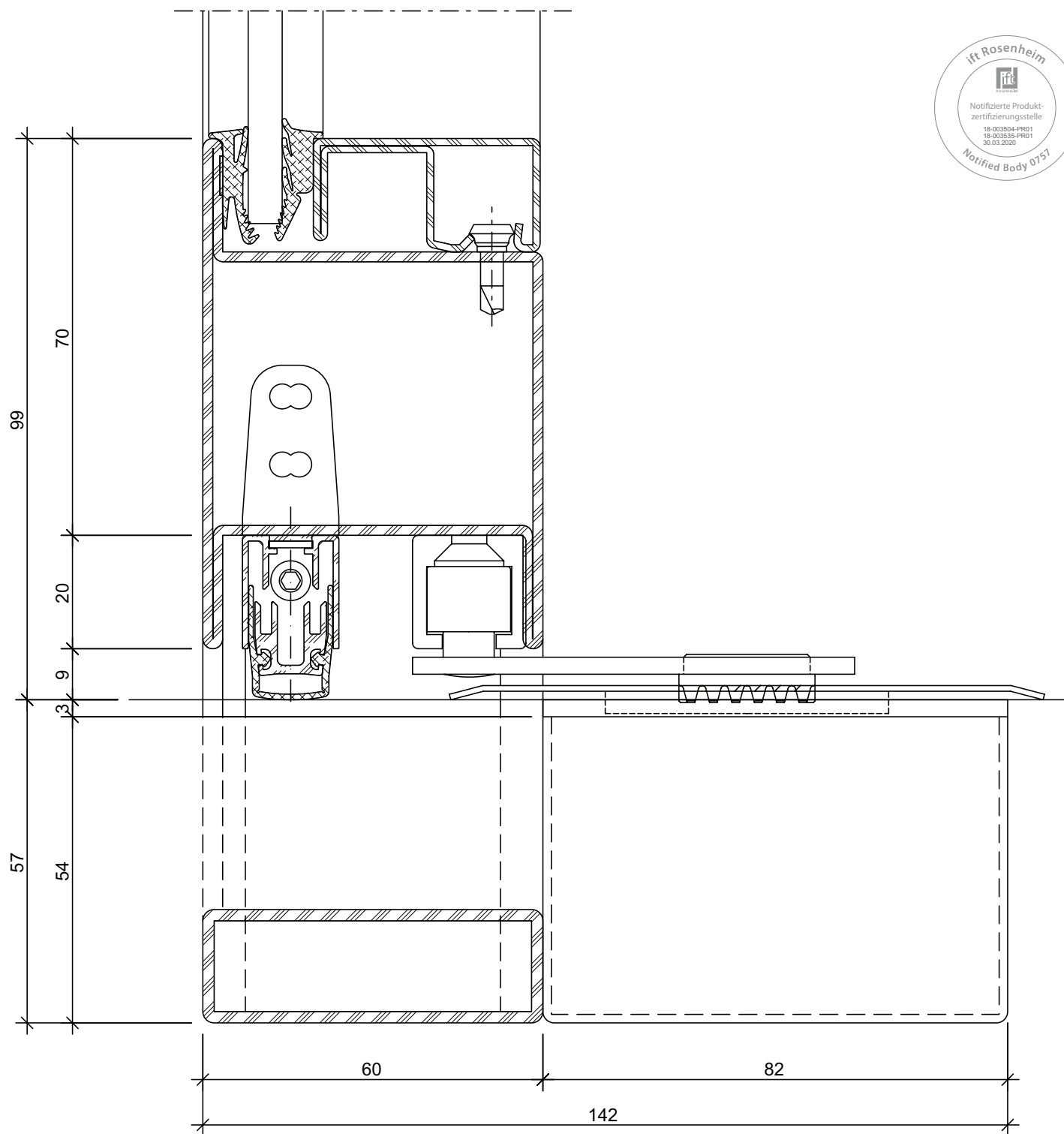




Bodentürschliesser
GEZE
TS 550 NV
Türe nach innen öffnend

Ferme-porte de sol
GEZE
TS 550 NV
Porte ouvrant vers l'intérieur

Floor spring
GEZE
TS 550 NV
Door inward-opening

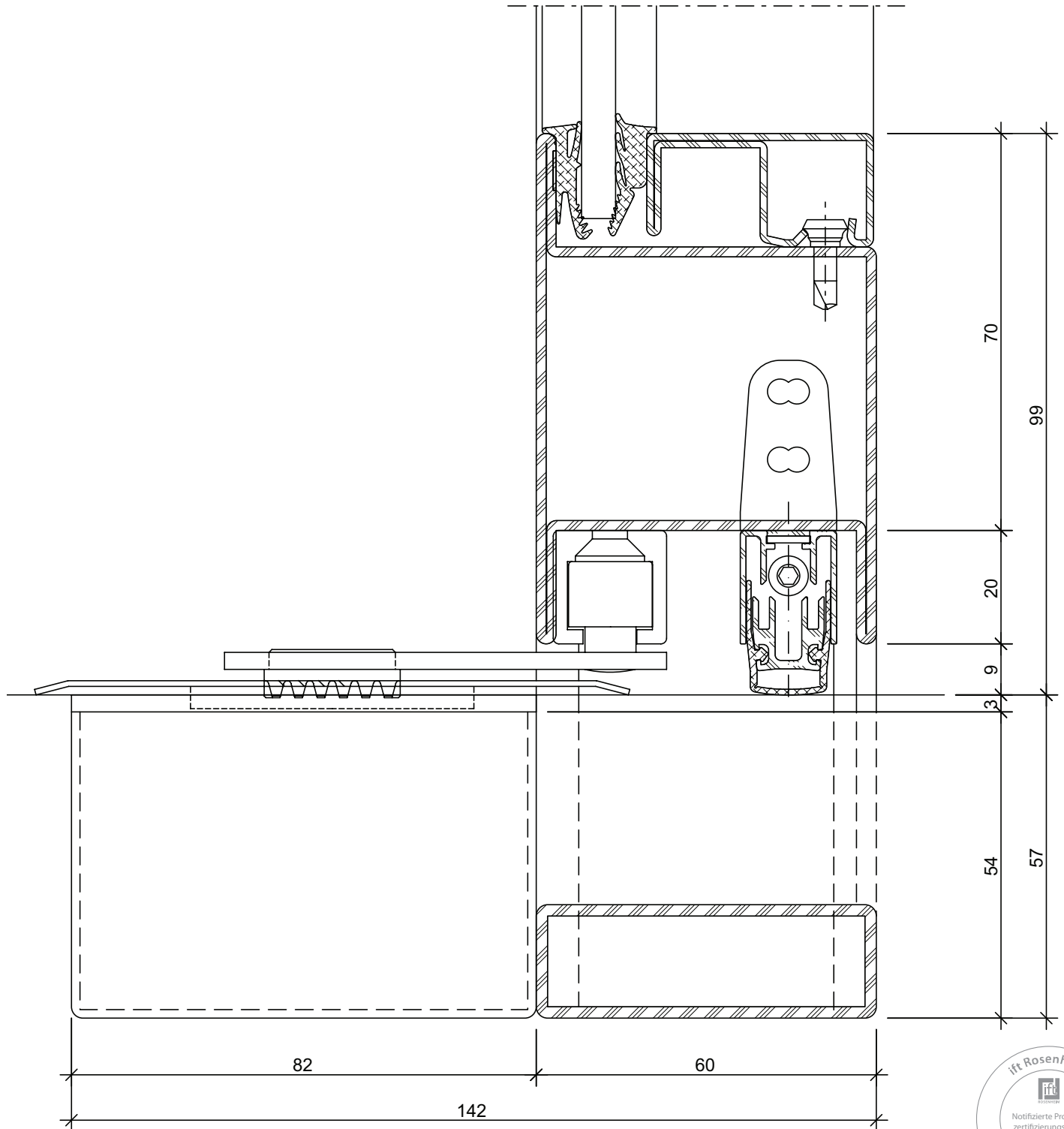




Bodentürschliesser
GEZE
TS 550 NV
Türe nach aussen öffnend

Ferme-porte de sol
GEZE
TS 550 NV
Porte ouvrant vers l'extérieur

Floor spring
GEZE
TS 550 NV
Door outward-opening

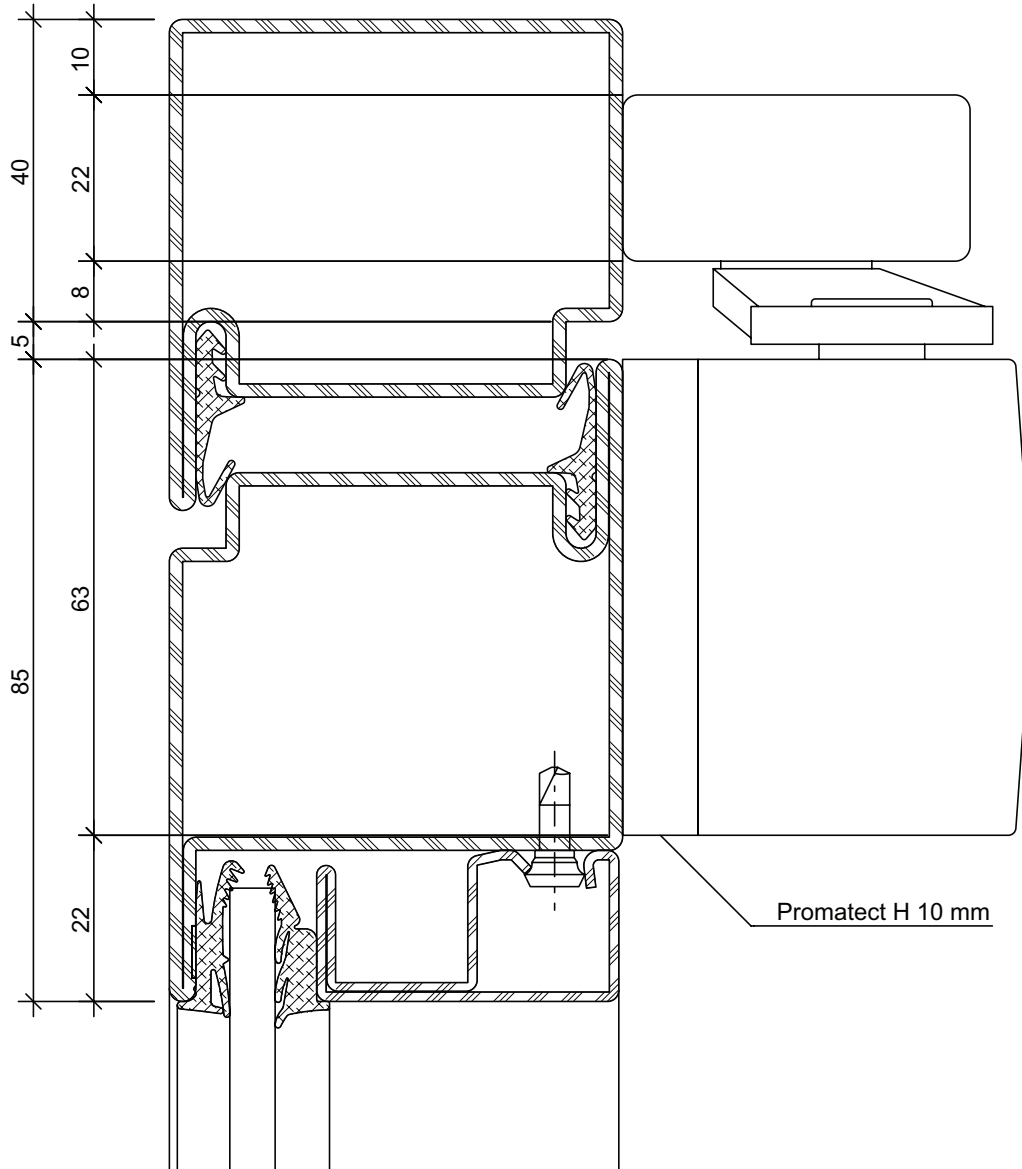




Türschliesser aufgesetzt
G-U
OTS 736
Türblattmontage Bandseite

Ferme-porte plaqué
G-U
OTS 736
Montage du vantail côté paumelle

Door closer fitted
G-U
OTS 736
Door leaf installation on the hinge side

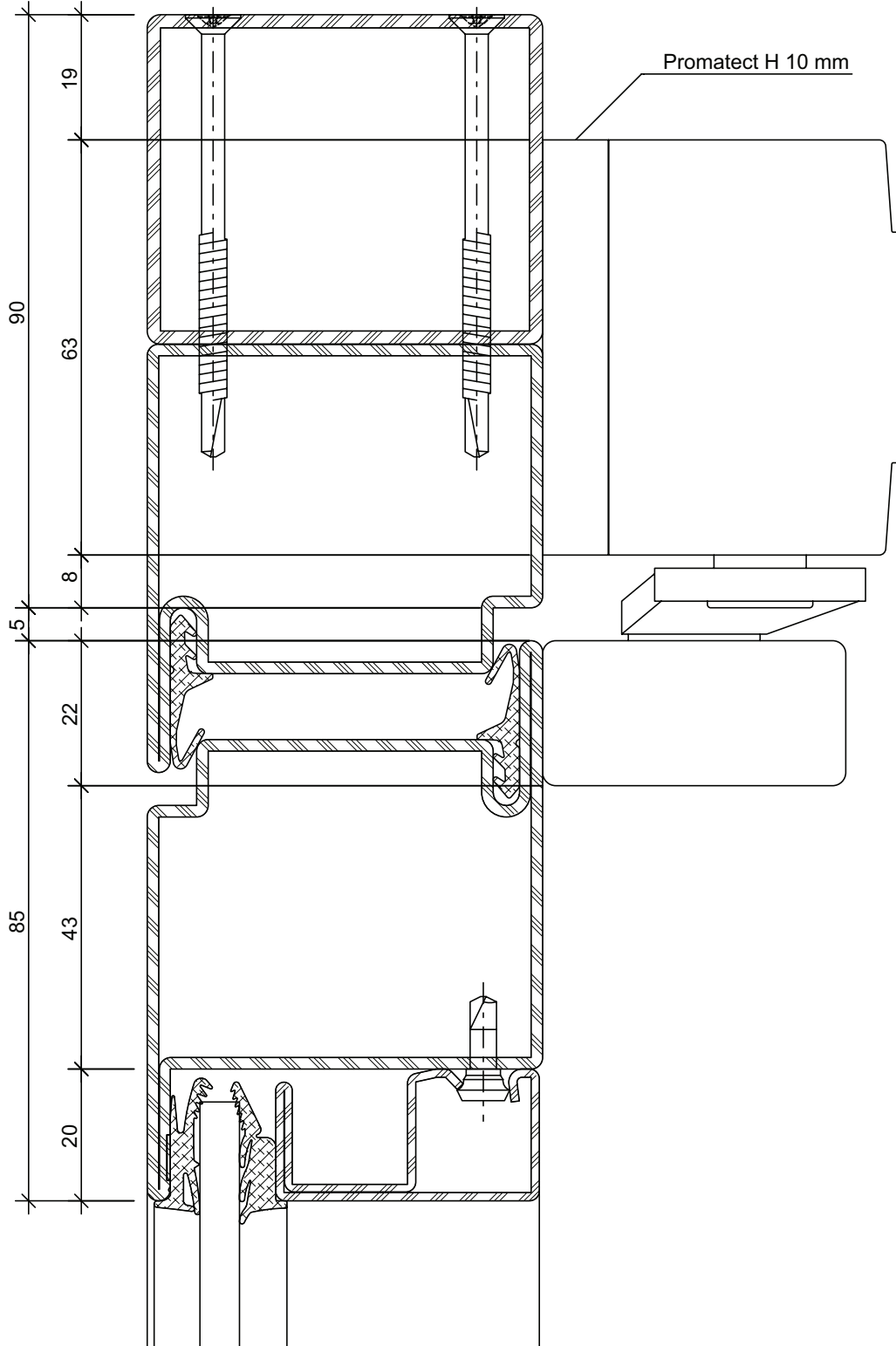




Türschliesser aufgesetzt
 G-U
 OTS 736
 Sturzmontage Bandseite

Ferme-porte plaqué
 G-U
 OTS 736
 Montage en tête côté paumelle

Door closer fitted
 G-U
 OTS 736
 Transom mounting on the hinge side

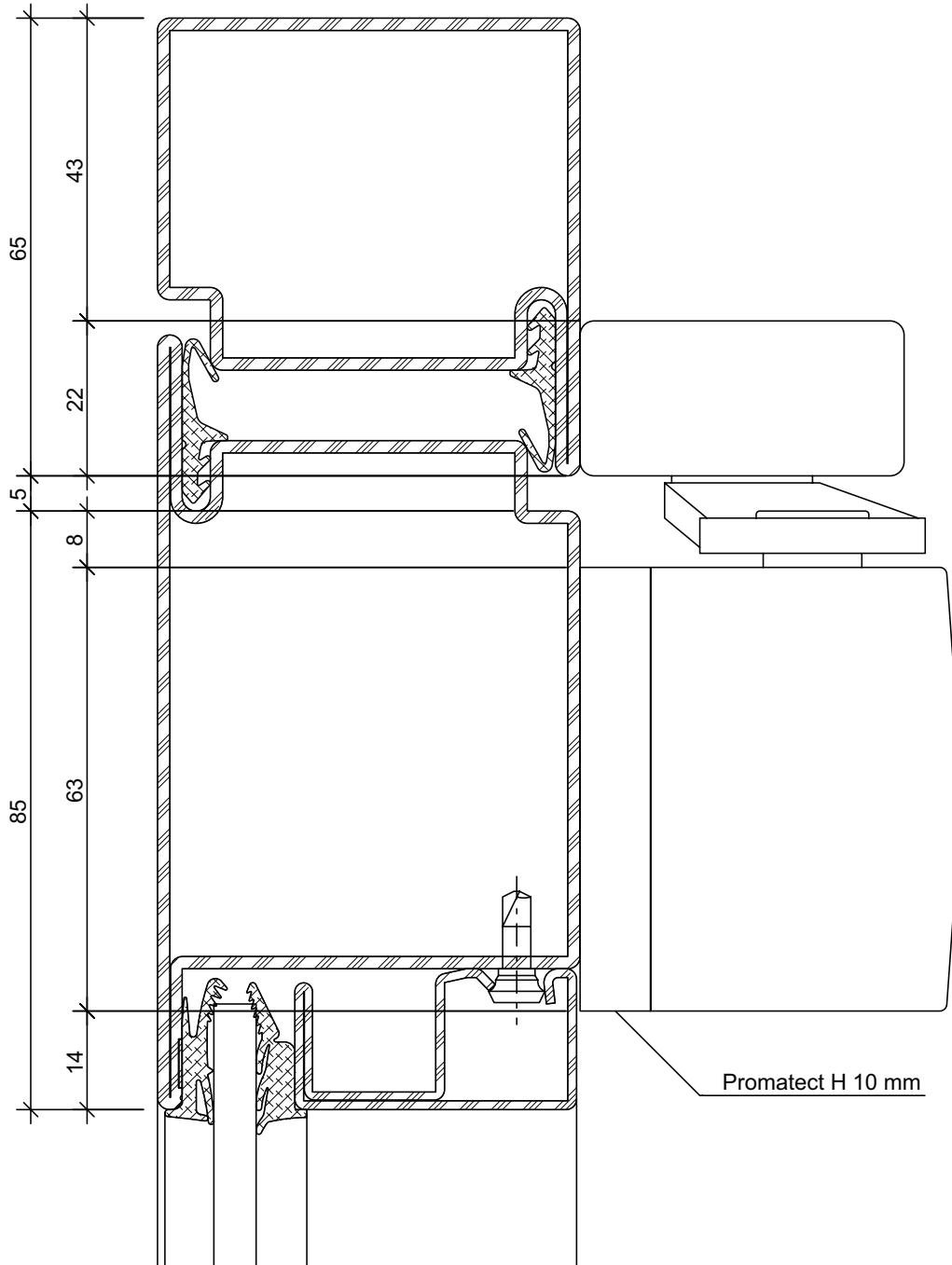




Türschliesser aufgesetzt
G-U
OTS 736
Türblattmontage Bandgegenseite

Ferme-porte plaqué
G-U
OTS 736
Montage du vantail côté opposé à la
paumelle

Door closer fitted
G-U
OTS 736
Door leaf installation, handle side

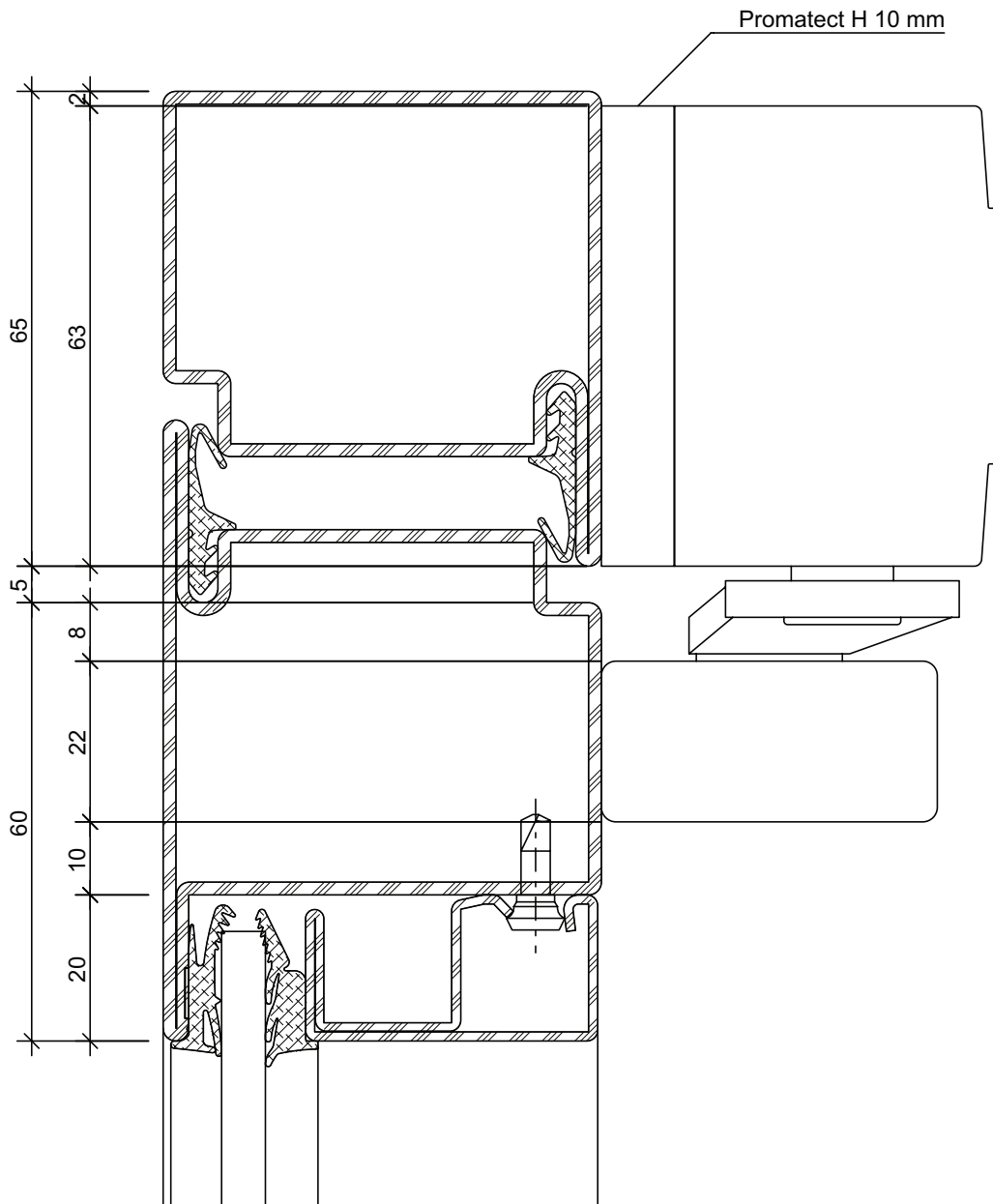




Türschliesser aufgesetzt
G-U
OTS 736
Sturzmontage Bandgegenseite

Ferme-porte plaqué
G-U
OTS 736
Montage en tête côté opposé à la
paumelle

Door closer fitted
G-U
OTS 736
Transom mounting, handle side

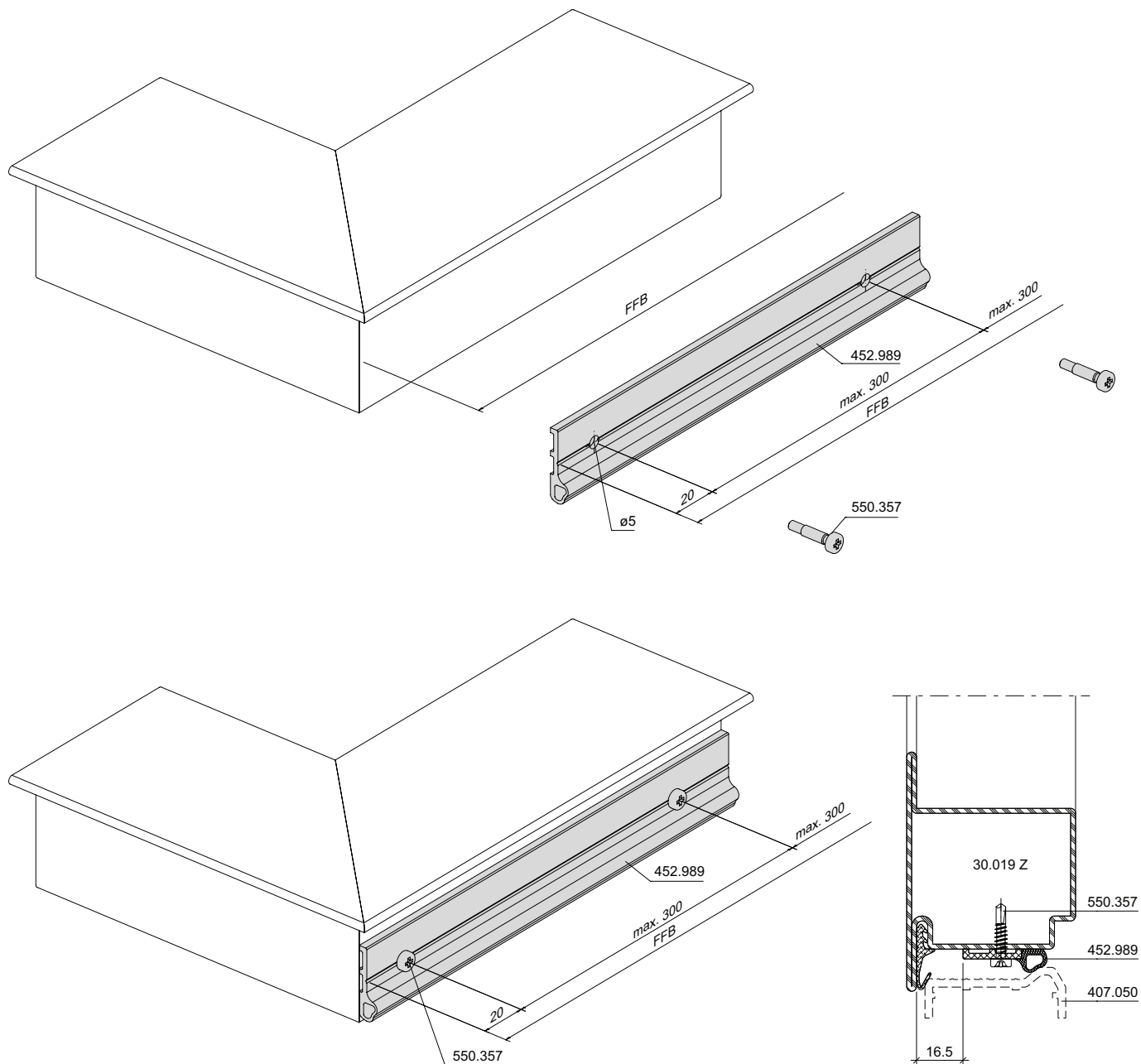




Schwelle mit Doppelanschlagdichtung
Zuschnitt und Einbau
Anschlagdichtung 452.989

Seuil avec joint butée double
Découpe et montage
joint de couvre-joint 452.989

Threshold with double rebate weatherstrip
Cutting and installation of rebate gasket 452.989

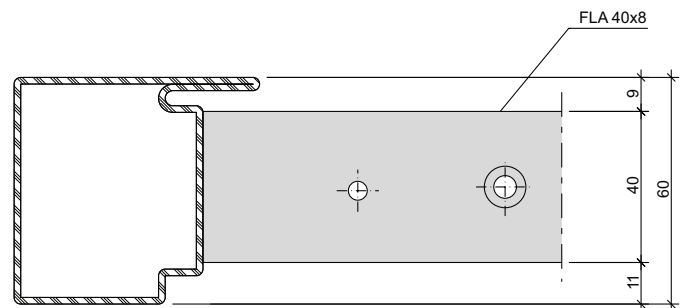
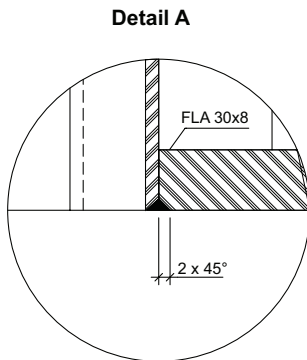
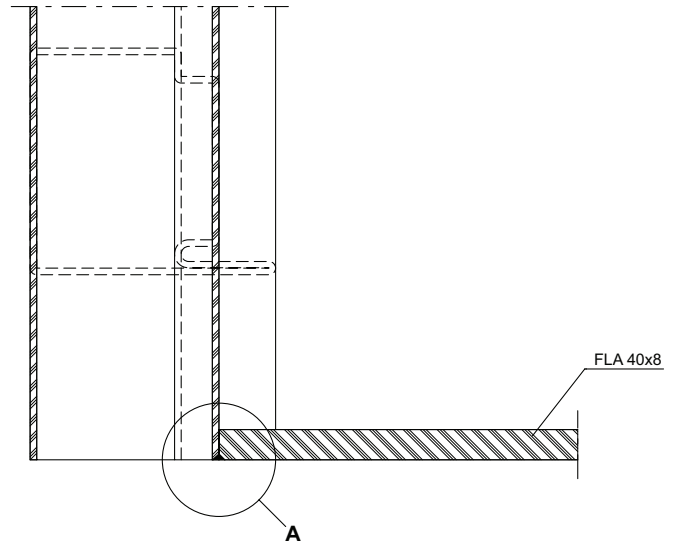
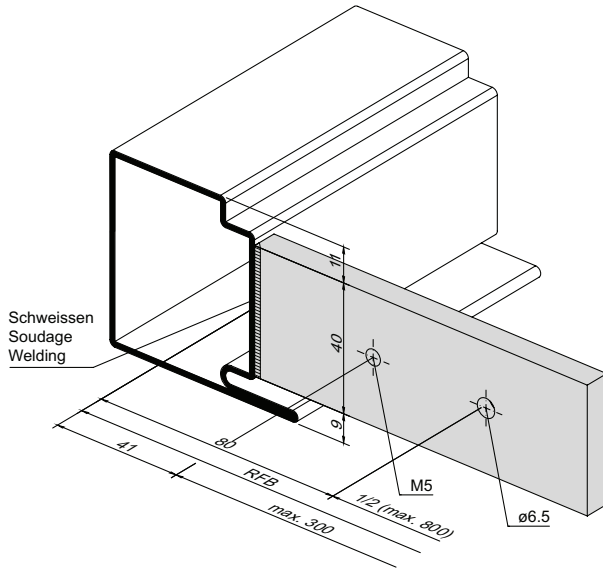




Schwelle mit Doppelanschlagdichtung
Einbau Türschwelleprofil 407.050

Seuil avec joint butée double
Montage profilé pour seuil de
porte 407.050

Threshold with double rebate
weatherstrip
Installation door treshold profile
407.050

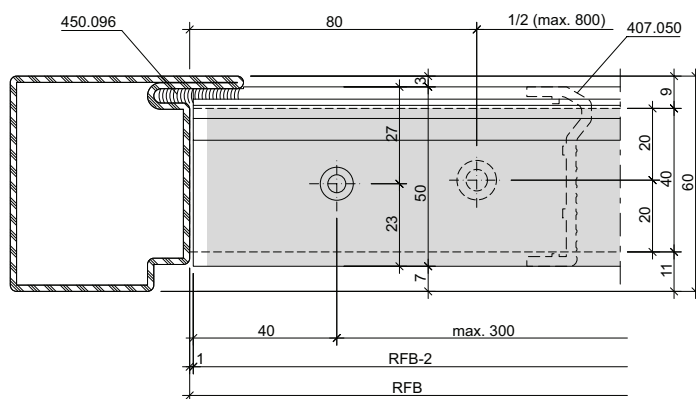
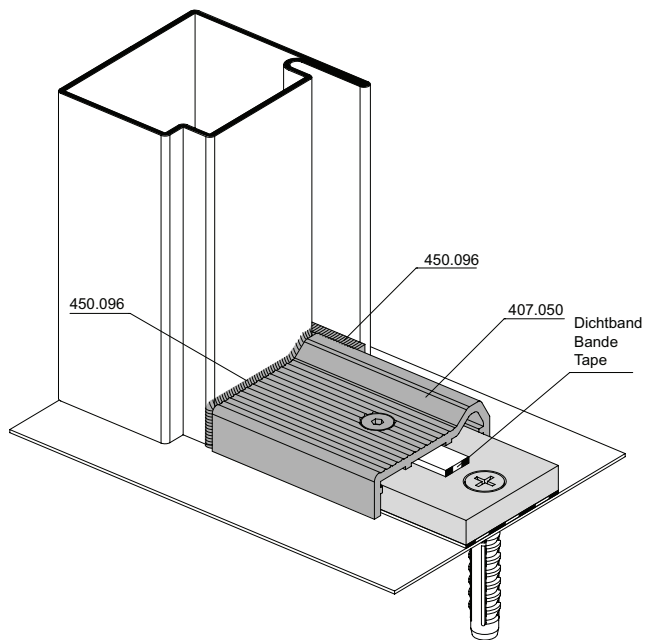
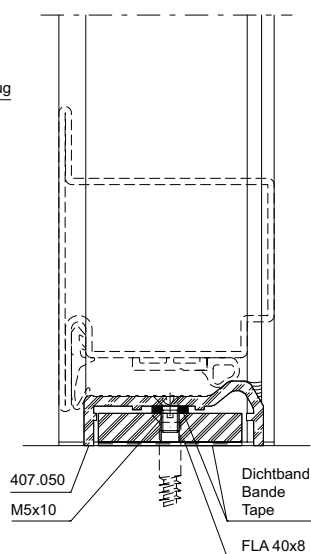
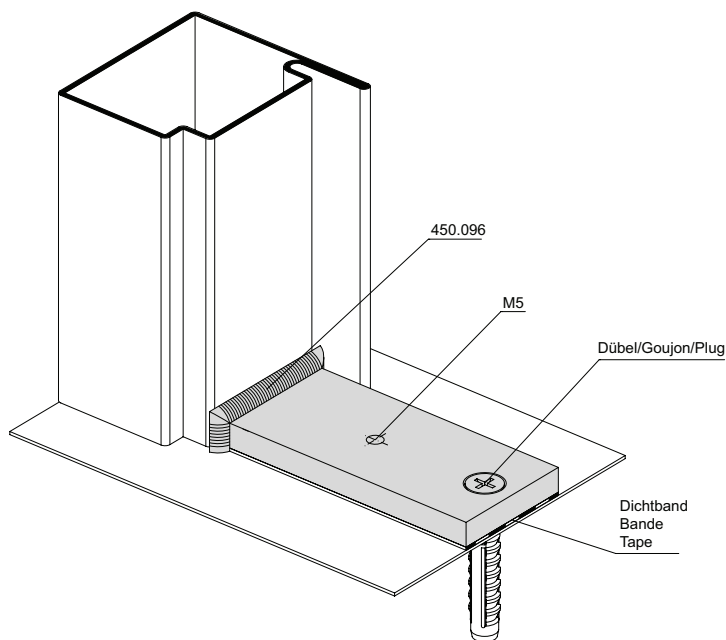




Schwelle mit Doppelanschlagdichtung
Einbau Türschwellerprofil 407.050

Seuil avec joint butée double
Montage profilé pour seuil de
porte 407.050

Threshold with double rebate
weatherstrip
Installation door threshold profile
407.050

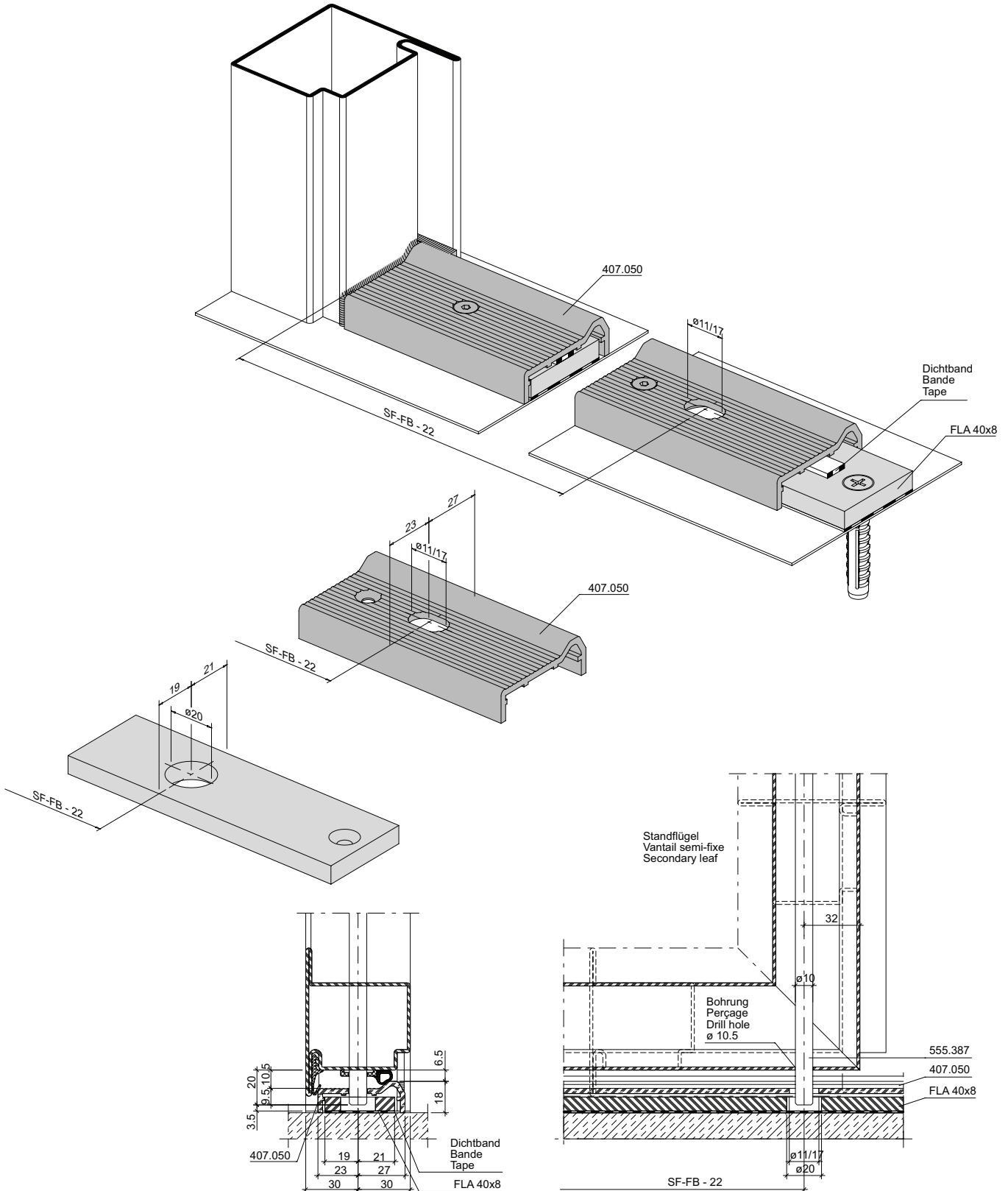




Standflügelverriegelung unten mit
 Türschwelleprofil 407.050

Verrouillage pour vantail semi-fixe
 en bas avec profilé pour seuil de
 porte 407.050

Bottom additional set for secondary
 leaf with door treshold profile 407.050





Einbau Dichtung 455.201 / 455.207

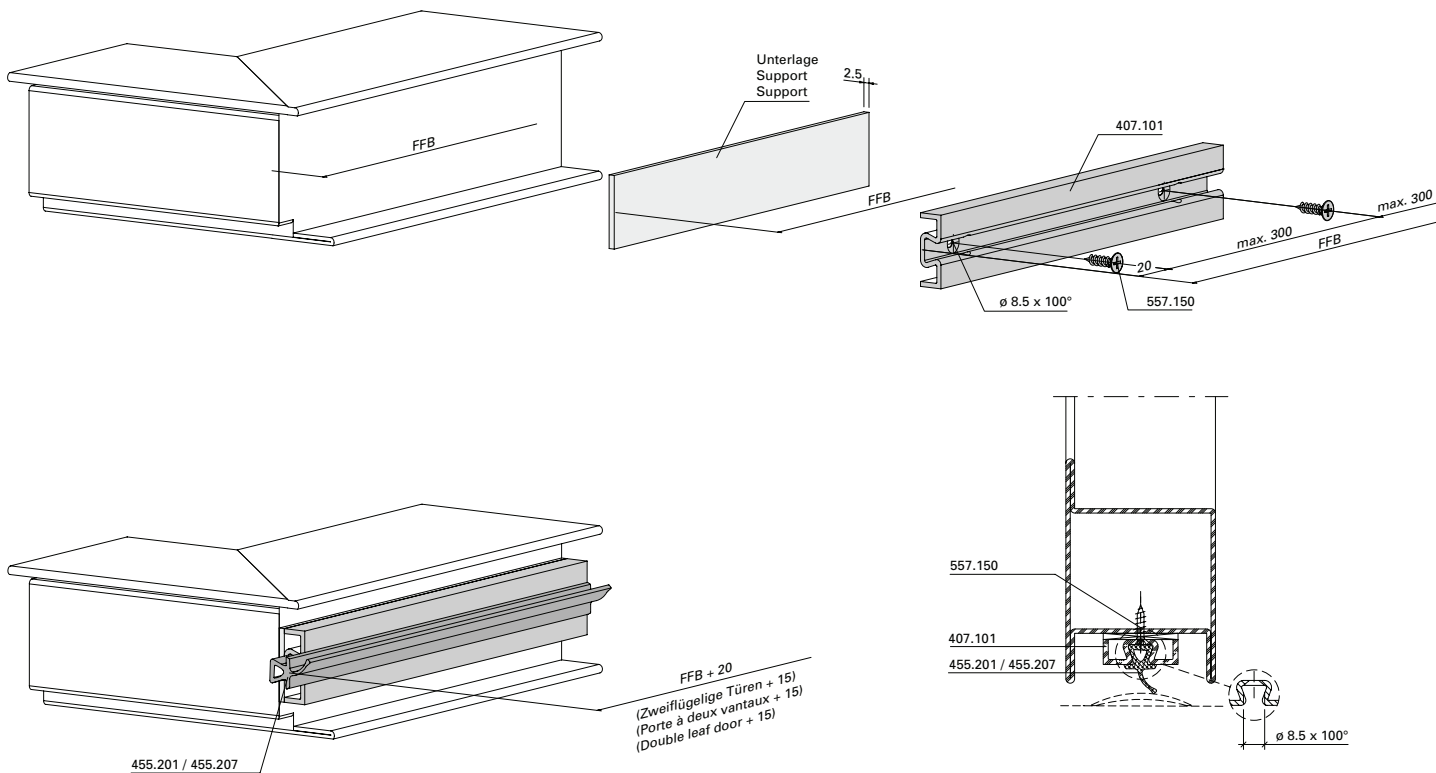
Montage joint 455.201 / 455.207

Installation weatherstrip 455.201 / 455.207

Schwelle 407.041

Seuil 407.041

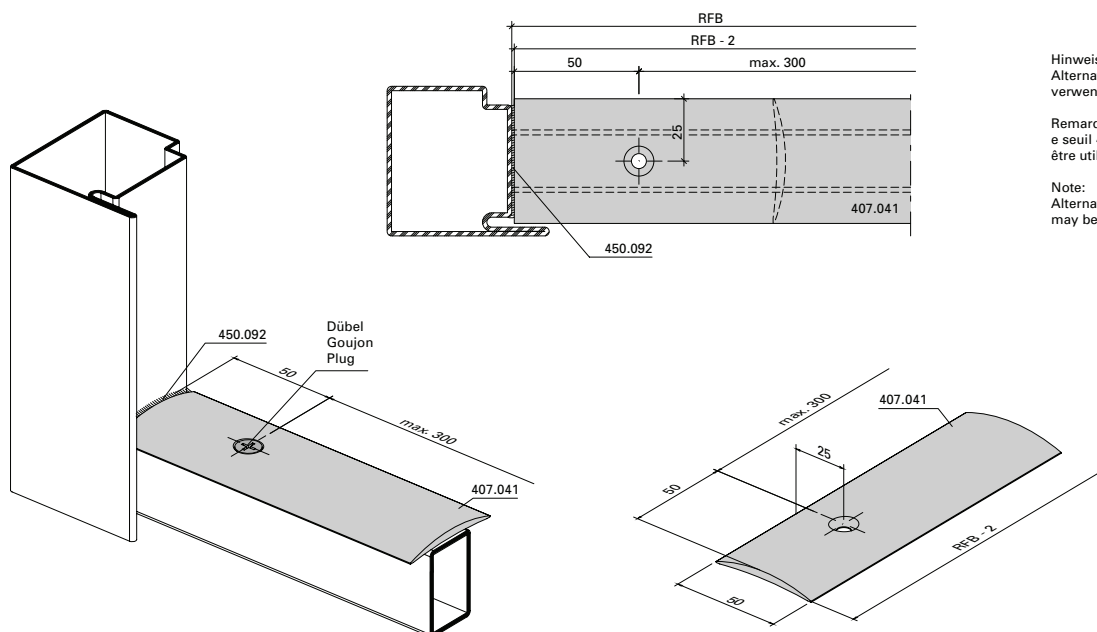
Threshold 407.041



Schwelle 407.041

Seuil 407.041

Threshold 407.041



Hinweis:
Alternativ kann Schwelle 407.040
verwendet werden.

Remarque:
e seuil 407.040 peut également
être utilisé.

Note:
Alternatively, the threshold 407.040
may be used.





Automatische Senkdichtung
555.366 - 555.373

Montage immer auf
Bandgegenseite!

- 1. Vor der Oberflächenbehandlung**
An den Vertikalstäben je 2 Löcher
Ø 3,5 mm bohren.
- 2. Montage**
 - Senkdichtung auf Flügelfalzbreite (FFB) kürzen und Schnittkanten entgraten.
 - Bei zweiflügeligen Türen Gummi-Dichtungsprofil im Stulpbereich ca. 4 bis 5 mm überstehen lassen.
 - Befestigungswinkel ins Aluminiumprofil einstecken und die Senkdichtung anschrauben (Auslöseknopf bandseitig)
- 3. Senkdichtung einstellen**
 - Auslöseknopf mit Sechskant-Stiftschlüssel 3 mm (Inbus) drehen, bis das Gummi-Dichtungsprofil bei geschlossener Tür über die ganze Länge gleichmässig am Boden anliegt. Zu starke Anpressung vermeiden.
 - Endstellung des Auslöseknopfes: Spitze von der Band-Drehachse abgewendet.

Joint seuil automatique
555.366 - 555.373

Montage effectué toujours du côté
opposé aux paumelles!

- 1. Avant le traitement de la surface**
Aux barres verticales percer 2 trous
de 3,5 mm de diamètre de chaque
côté.
- 2. Montage**
 - Couper le joint seuil à la largeur
de feuillure du vantail (FFB) puis
ébarber les arêtes de coupe.
 - Dans le cas des portes à deux
vantaux, laisser dépasser le joint
d'étanchéité profilé en caoutchouc
d'env. 4 à 5 mm dans la zone de
la butée.
 - Engager l'équerre de fixation
dans le profilé en aluminium et
visser le joint seuil. (Bouton de dé-
clenchement côté paumelles)
- 3. Réglage du joint seuil**
 - Tourner le bouton de déclenche-
ment de 3 mm à l'aide d'une clé
à six pans jusqu'à ce que, porte
fermée, le joint d'étanchéité
profilé soit appliqué uniformément
au sol sur toute sa longueur.
Éviter une pression excessive.
 - Position finale du bouton de dé-
clenchement: la pointe tournée à
l'opposé de l'axe de pivotement de
la paumelle.

Automatic drop seal
555.366 - 555.373

Always install on the side opposite
the hinges!

- 1. Before surface treatment**
To the vertical bars drill 2 holes
3,5 mm on either side.
- 2. After surface treatment**
 - Shorten drop seal on the leaf
rebate width (FFB) and de-burr
the cut edges.
 - With double-leafed doors leave
the rubber sealing profiles protrude
approx. 4 to 5 mm in the region of
the overlap.
 - Insert the fixing angle into the
aluminium profile and screw on
the drop seal (release button on
the hinge side).
- 3. Adjusting the drop seal**
 - Turn release button by 3 mm with
the Allen wrench until the rubber
weather strip touches the floor
evenly over its whole length with
the door closed. Avoid too great
pressure.
 - Final position of the release
button: Tip turned away from the
hinge pin axis.

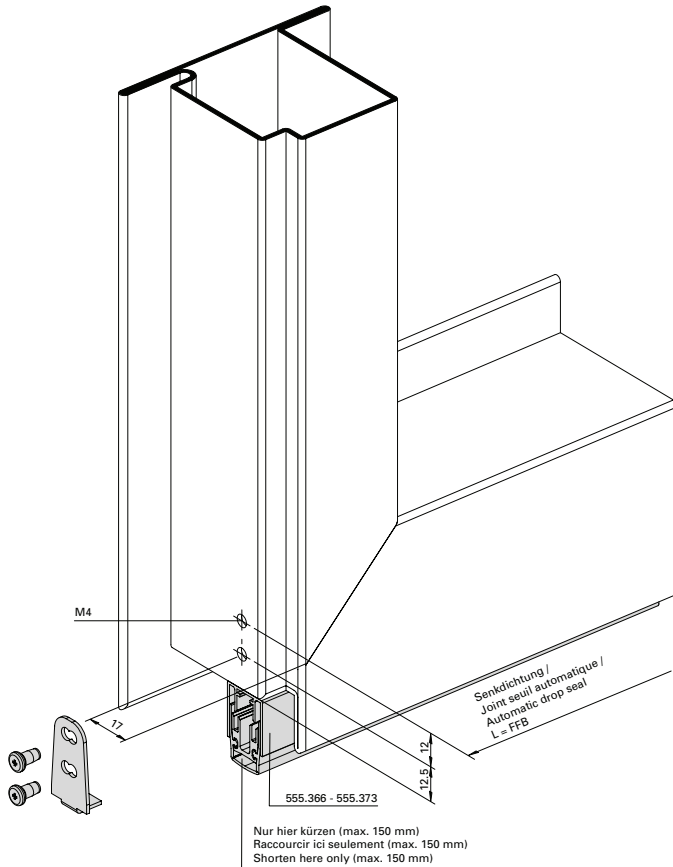




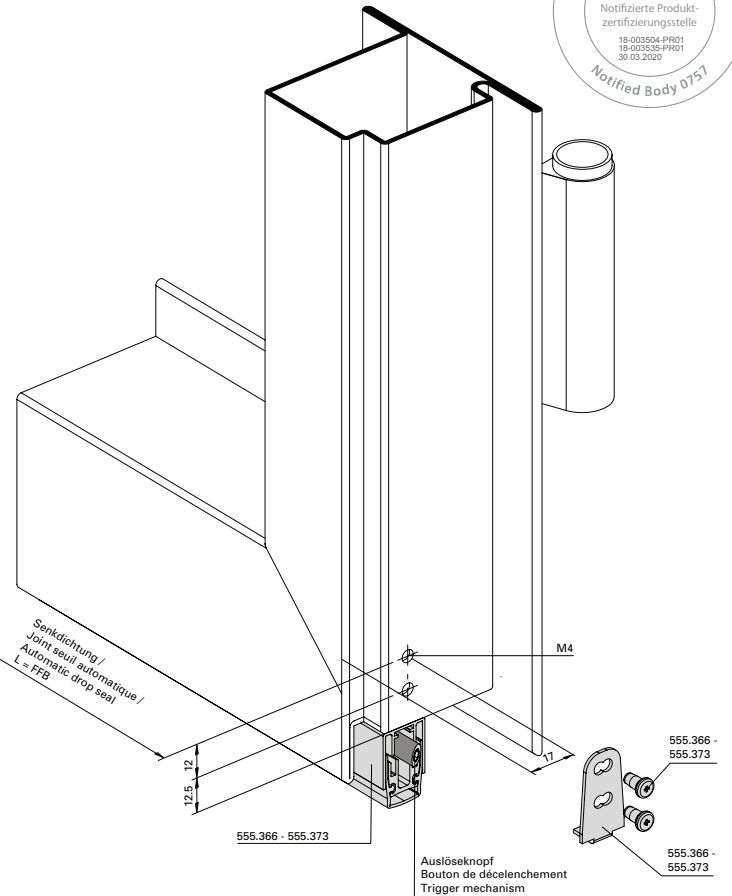
Automatische Senkdichtung
555.366 - 555.373
Einflügelige / Zweiflügelige Türe
Gangflügel

Joint seuil automatique
555.366 - 555.373
Porte à un vantail / à deux vantaux
Vantail de service

Automatic drop seal
555.366 - 555.373
Single and double leaf door
Access leaf

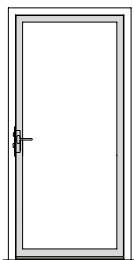


Nur hier kürzen (max. 150 mm)
 Raccourcir ici seulement (max. 150 mm)
 Shorten here only (max. 150 mm)

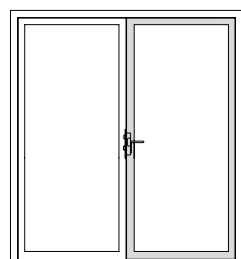
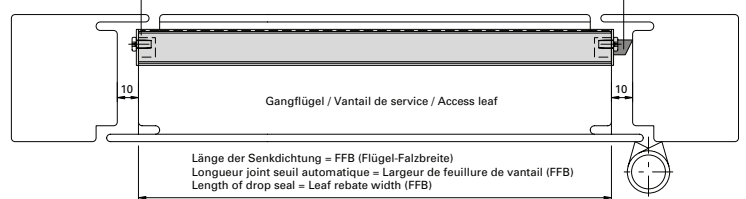


Nur hier kürzen (max. 150 mm)
 Raccourcir ici seulement (max. 150 mm)
 Shorten here only (max. 150 mm)

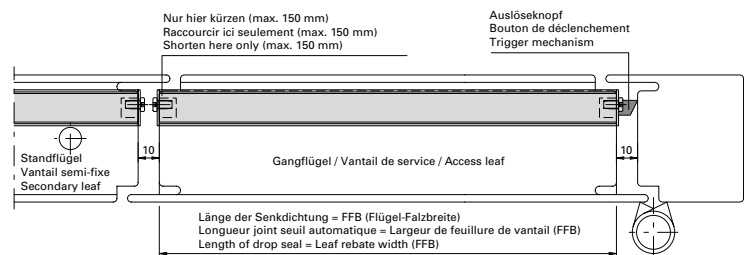
Auslöseknopf
 Bouton de déclenchement
 Trigger mechanism



Ansicht von unten
Vue d'en bas
View from below



Einbau mit 499.137
Montage avec 499.137
Installation with 499.137

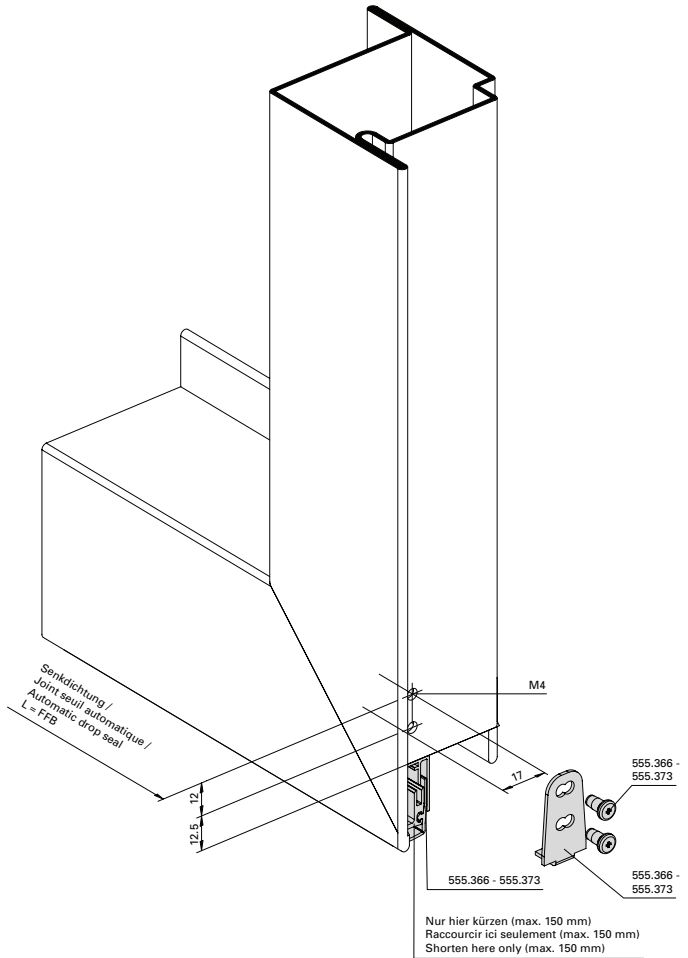
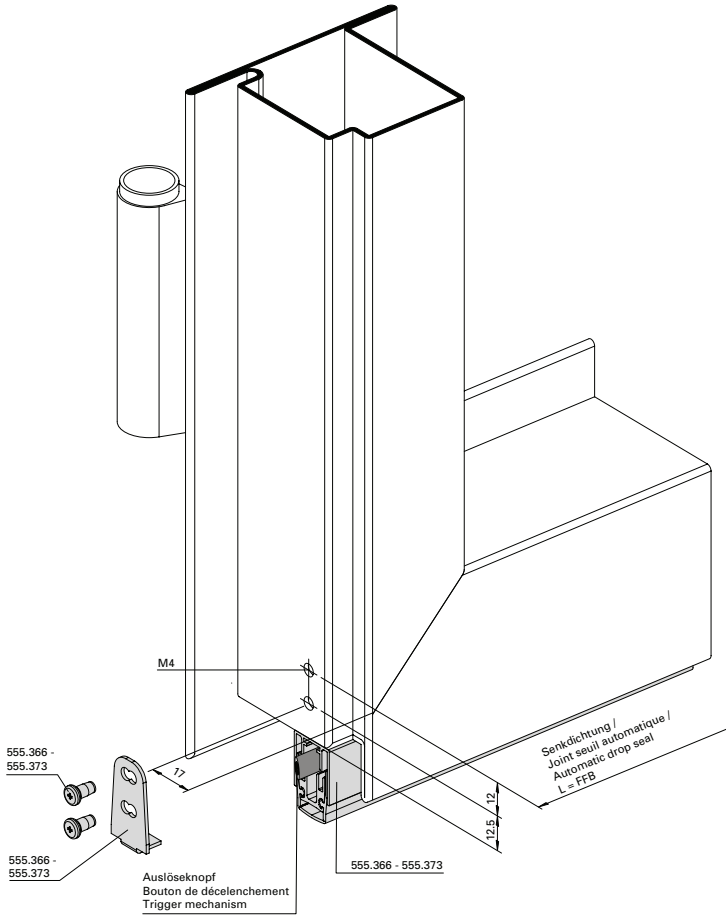




Automatische Senkdichtung
 555.366 - 555.373
 Zweiflügelige Türe
 Standflügel

Joint seuil automatique
 555.366 - 555.373
 Porte à deux vantaux
 Vantail semi-fixe

Automatic drop seal
 555.366 - 555.373
 Double leaf door
 Secondary leaf

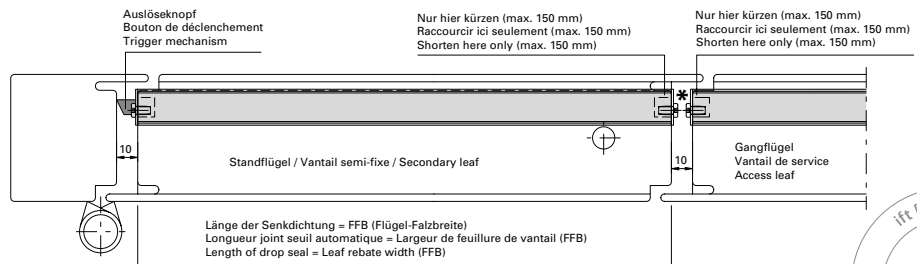
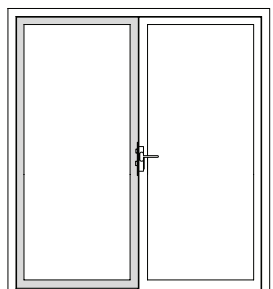


Einbau mit 499.137

Montage avec 499.137

Installation with 499.137

Ansicht von unten
 Vue d'en bas
 View from below



* Bei Fluchtüren sind die Schrauben im Standflügel durch Blindnieten $\varnothing 3,2 \times 6,1$ zu ersetzen (Zwangslosigkeit)
 * Dans le cas de portes de secours, remplacer les vis dans le vantail semi-fixe par des rivets borgnes $3,2 \times 6,1$ (alignement des portes)
 * On emergency doors replace the screws in the fixed leaf by blind rivets $3,2 \times 6,1$ (door alignment)

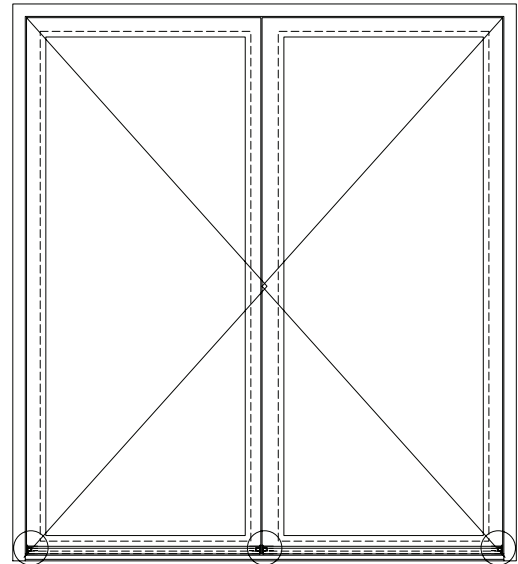
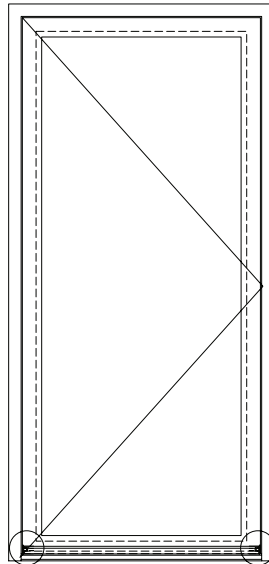
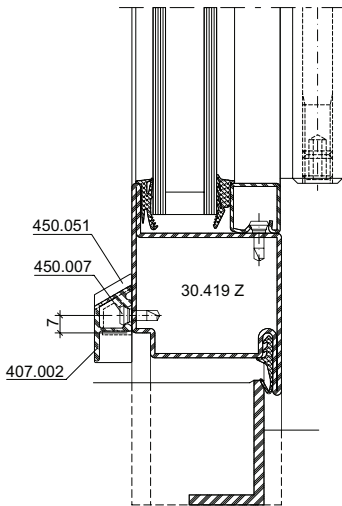




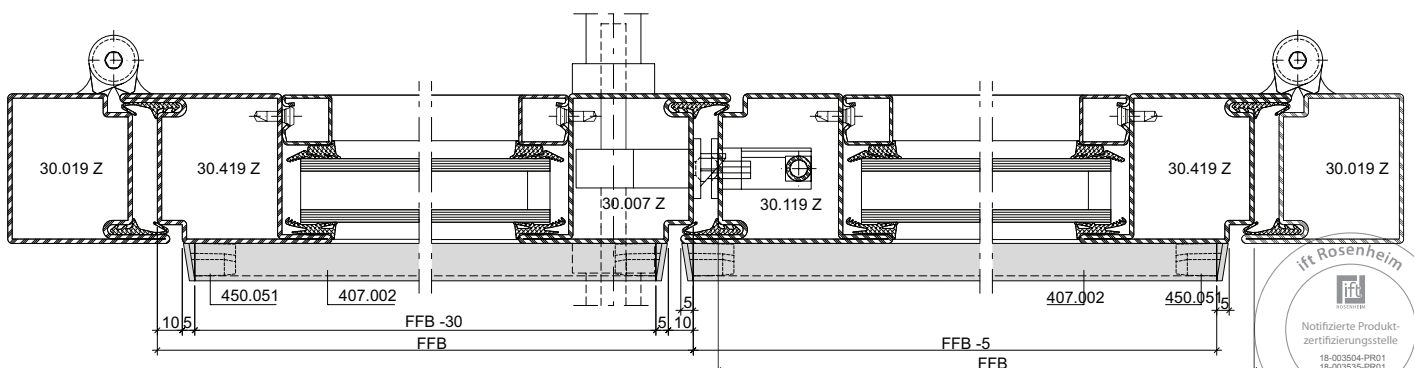
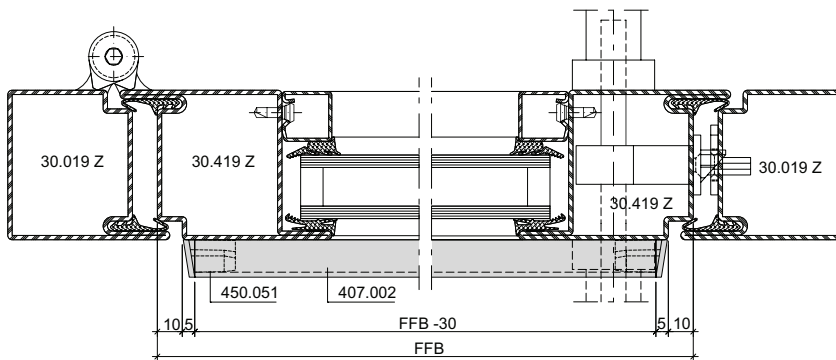
Wetterschenkel 407.002 und
 Endstück 450.051

Renvoi d'eau 407.002 et
 embout 450.051

Weatherboard 407.002 and
 end piece 450.051



Wetterschenkel alle 250-300 mm mit 450.007 befestigen
 Fixer les renvois d'eau tous les 250 à 300 mm avec 450.007
 Fix drip bar every 250-300 mm with 450.007

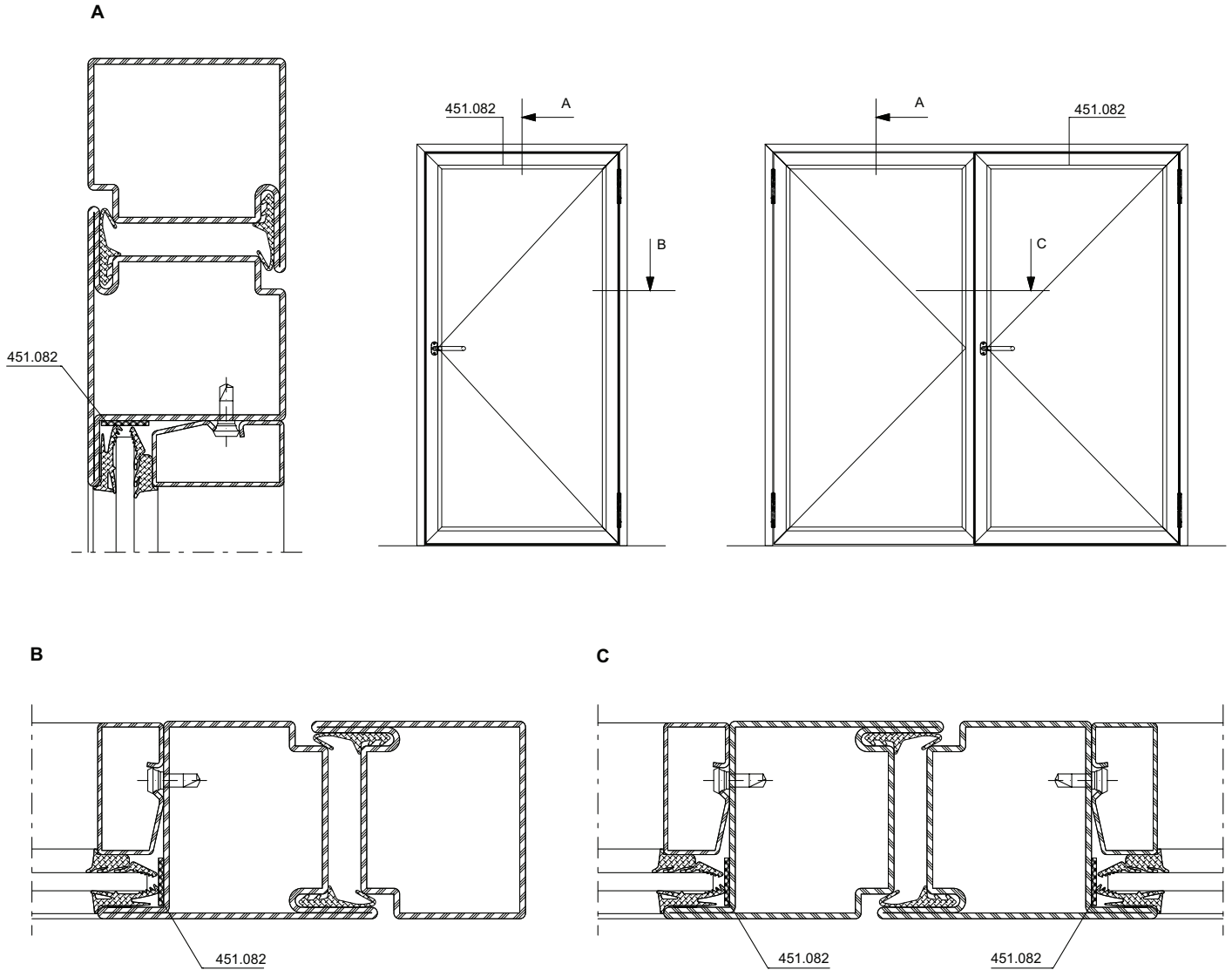




Einbau Brandschutzlaminat 451.082
 im Glasfalz-Bereich
 Pyrobel T Glas von AGC

Montage bande de protection-incendie
 451.082 pour feuillure verre
 Verre Pyrobel T de AGC

Installation of intumescent strip
 451.082 for glazing rebate
 Pyrobel T glass to AGC



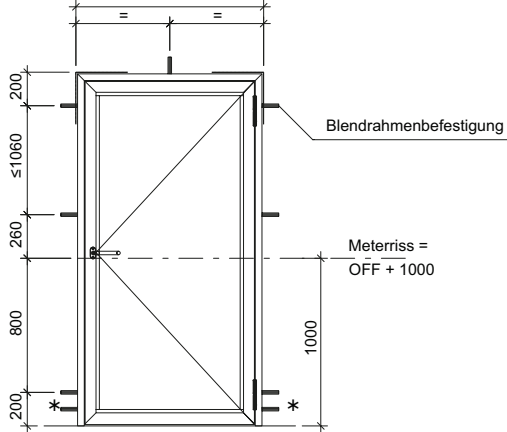


Übersicht Anordnungen
Befestigungspunkte Stahl

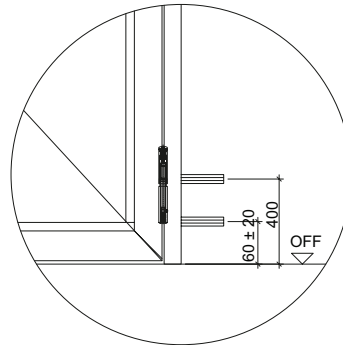
Vue synoptique de la disposition
des points de fixation acier

Overview of positioning of
anchoring points steel

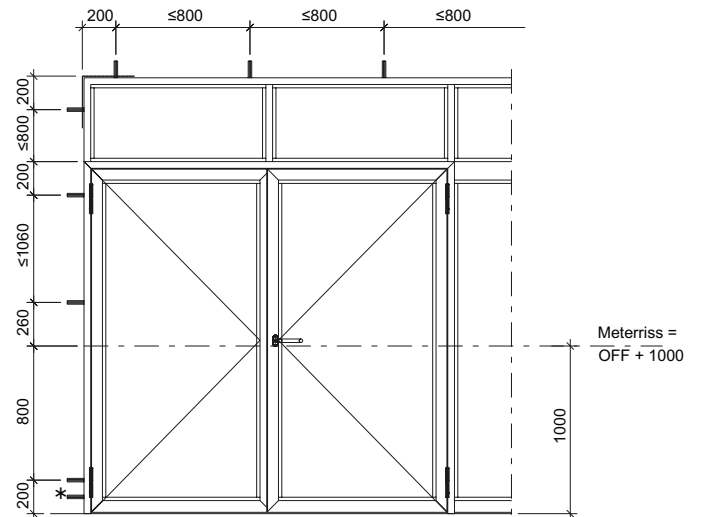
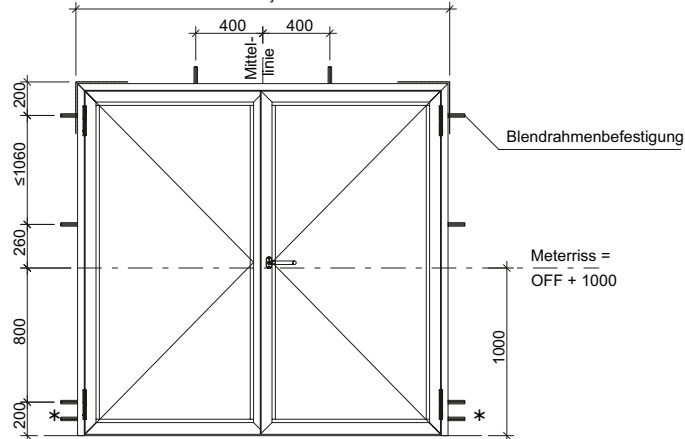
Baurichtmass/Vide de maçonnerie/Clear width wall



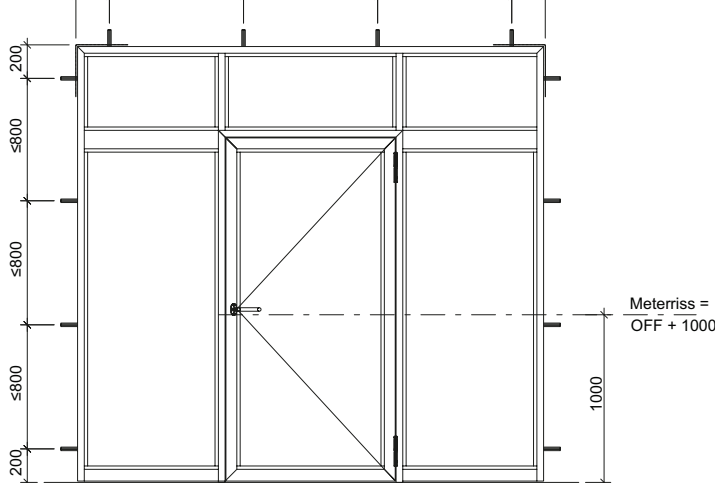
- * Bei Türen ohne Bodeneinstand
- * Pour portes sans raccordement dans la chape
- * For doors without floor recess



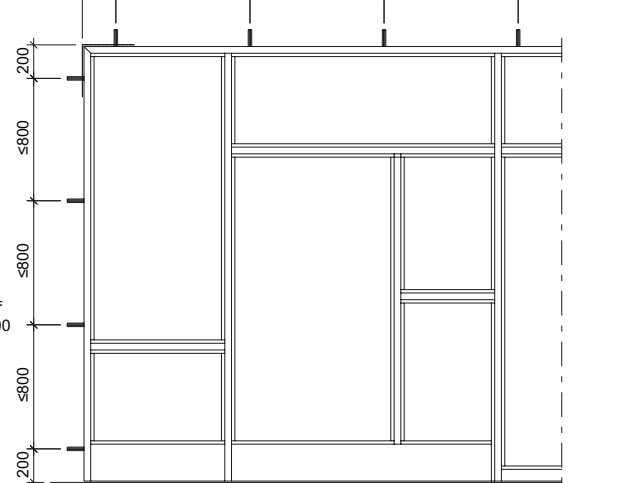
Baurichtmass/Vide de maçonnerie/Clear width wall



200 ≤800 ≤800 ≤800 200



200 ≤800 ≤800 ≤800 ≤800

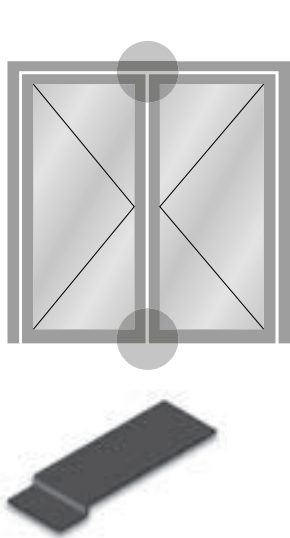




**Einbau Tür-Stulpdichtung
455.405**

Einbau oben

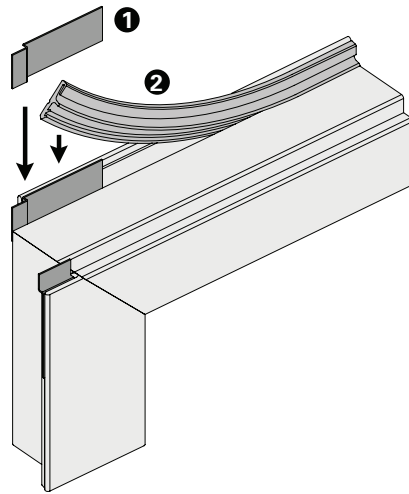
Der Einbau erfolgt im Standflügel auf der Innen- und Aussenseite. Die Stulpdichtung (1) wird im Eckbereich des Profildichtungsfalzes ausgerichtet und mit der Anschlagdichtung (2) mittels Sekundenkleber verklebt.



**Montage embout d'étanchéité
pour porte 455.405**

Montage en haut

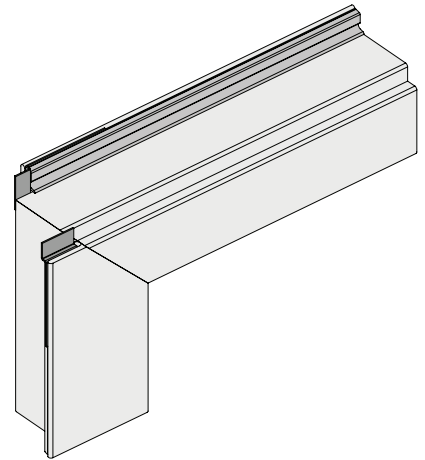
Le montage s'effectue sur le vantail semi-fixe, sur la face intérieure et extérieure. L'embout d'étanchéité (1) est aligné dans l'angle de la feuillure du joint de profilé puis collé à l'aide d'une colle instantanée au joint de butée (2).



**Installation weatherstrip for
double-leaf doors 455.405**

Installation of top

The strip is applied to the inner and outer sides of the fixed leaf. The weatherstrip (1) is aligned in the corner rebate of the profile seal and glued to the rebate seal (2) using superglue.



Einbau unten

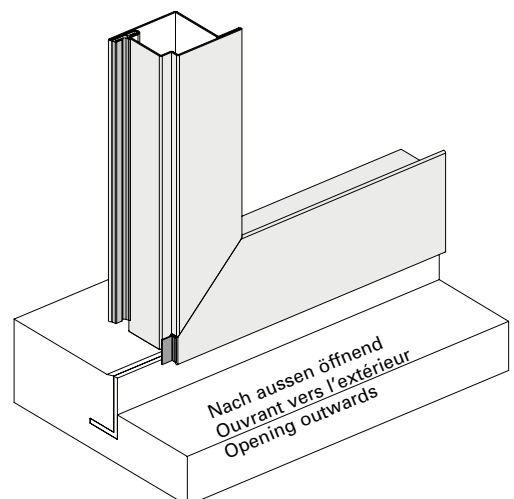
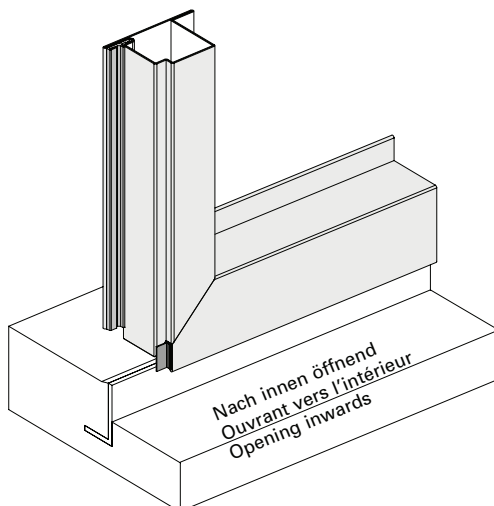
Bei Türen mit unterem Anschlag erfolgt der Einbau analog zum Einbau der oberen Tür-Stulpdichtung, allerdings nur einseitig beim aufschlagenden Lappen.

Montage en bas

Sur les portes avec butée inférieure, le montage s'effectue de la même façon que pour l'embout d'étanchéité, mais sur une seule face avec la battue.

Installation of bottom

For doors with a bottom stop, the strip is fitted as above but only on one side of the overlapping leaf.





Versetzen der Befestigungsknöpfe

Zuschnitt Glasleisten (Abb. 4/5)

Damit die Glasleisten im Brandfall dilatieren können, müssen sie auf Untermaß zugeschnitten werden. Die horizontalen Glasleisten (Abb. 4) werden durchgeführt, die vertikalen Glasleisten dazwischengesetzt (Abb. 5). Pro Meter ist die Glasleiste um 1 mm zu verkürzen.

Versetzen der Befestigungsknöpfe 450.007

Die selbstbohrenden Befestigungsknöpfe 450.007 werden mit dem Befestigungs-Set 499.001 versetzt. Dieses Gerät ermöglicht eine exakte und schnelle Montage der Befestigungsknöpfe.

Versetzen der Befestigungsknöpfe 450.006, selbstgewindend (Abb. 6)

Diese Knöpfe eignen sich für Verarbeiter, welche kein Befestigungsset 499.001 besitzen. Der Bohrdurchmesser beträgt 3,5 mm.

Pose des boutons de fixation

Coupe des parclozes (fig. 4/5)

Afin de permettre la dilatation des parclozes en cas d'incendie, il faut les couper à une dimension inférieure à la cote prescrite. Les parclozes horizontales sont posées en continu (fig. 4), les parclozes verticales sont intercalées (fig. 5). La parclose doit être raccourcie d'1 mm par mètre.

Pose des boutons de fixation 450.007

Les boutons de fixation autoforeuses 450.007 sont posés avec le set 499.001. Cet appareil permet la pose précise et rapide des boutons de fixation.

Pose des boutons de fixation 450.006, autotaraudeuses (fig. 6)

Pour les utilisateurs qui ne possèdent pas le set 499.001. Diamètre de perçage 3,5 mm.

Placing fastening studs

Cutting glazing bead to size (fig. 4/5)

The glazing beads must be cut to a dimension smaller than specified to allow for expansion in the event of fire. The horizontal glazing beads (fig. 4) are continuous, the vertical ones are positioned between them (fig. 5). The glazing bead must be shortened by 1 mm per metre.

Placing fastening studs 450.007

The self-drilling/tapping fastening studs 450.007 may be inserted using the set 499.001. This enables the studs to be mounted precisely and quickly.

Placing fastening studs 450.006 self-tapping (fig. 6)

These studs are suitable for those working without the set 499.001. Bore diameter 3.5 mm.

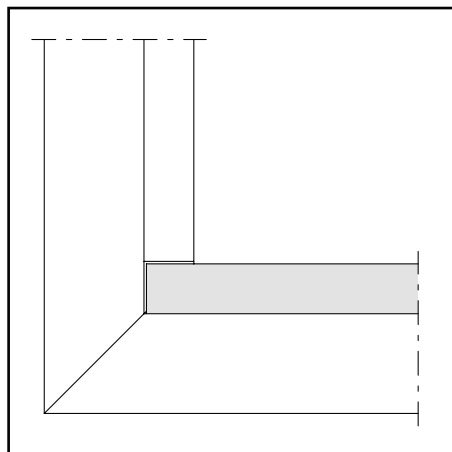


Abb. 4 / Fig. 4 / Fig. 4

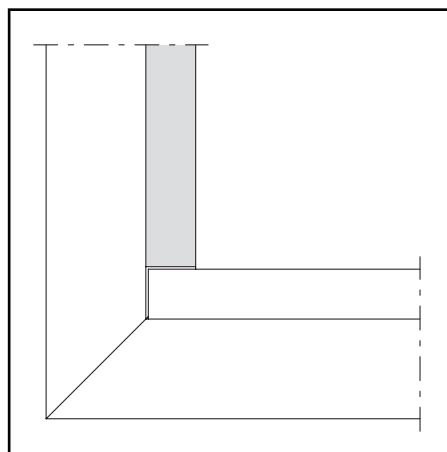


Abb. 5 / Fig. 5 / Fig. 5

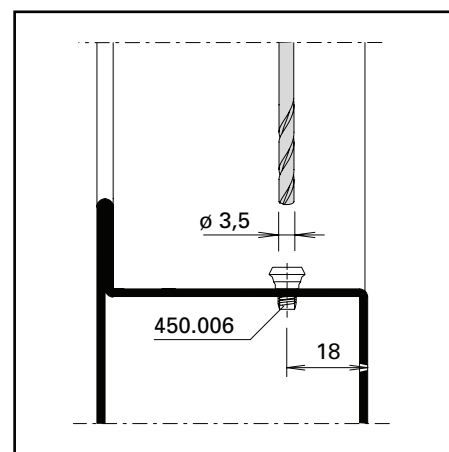


Abb. 6 / Fig. 6 / Fig. 6





Verklotzung Brandschutz-Glaselemente

Verklotzung Pyrodur, Swissflam Lite, Contraflam Lite, Pyobelite (Abb. 9)

Die oben Glas-Elemente können mit den druck- und feuerfesten Glasklötzen 453.021 wie normale Einfachgläser verklotzt werden (siehe Schema unten).

Verklotzung Pyroswiss (Abb. 10)

Pyroswiss-Glaselemente werden mit den druck- und feuerfesten Glasklötzen 453.020 eingesetzt und gemäss untenstehendem Schema verklotzt.

Es ist darauf zu achten, dass sich die Glasscheibe im Brandfall linear ausdehnen kann. Aus diesem Grunde entfällt der obere horizontale Glasklotz. Im übrigen verweisen wir auf die Richtlinien der Glaslieferanten.

Calage des vitrages de protection du feu

Calage du Pyrodur, Swissflam Lite, Contraflam Lite, Pyobelite (fig. 9)

Les éléments en verre peuvent être calés comme les vitres simples normales avec les cales de verre résistantes à la pression et au feu 453.021 (voir schéma en bas).

Calage du Pyroswiss (fig. 10)

Les éléments en verre Pyroswiss sont posés avec les supports de verre résistants à la pression et au feu no 453.020 et calés conformément au schéma en bas.

Il faut veiller à ce que la dilatation linéaire de la vitre soit assurée en cas d'incendie. C'est la raison pour laquelle la cale horizontale supérieure est supprimée.

Prière de se référer aux directives du fournisseur de verre.

Blocking for fire-resistant glazing

Blocking for Pyrodur, Swissflam Lite, Contraflam Lite, Pyobelite (fig. 9)

As with normal single-glazing, the pressure- and fire-resistant glazing supports 453.021 can be used with panes (see diagram below).

Blocking for Pyroswiss (fig. 10)

Glazing supports 453.020 are used for Pyroswiss panes as shown in the diagram below.

In particular make sure that the pane of glass can dilate linearly in the event of fire. This is why the top horizontal glazing support is omitted. Please refer to the glass supplier's instructions.

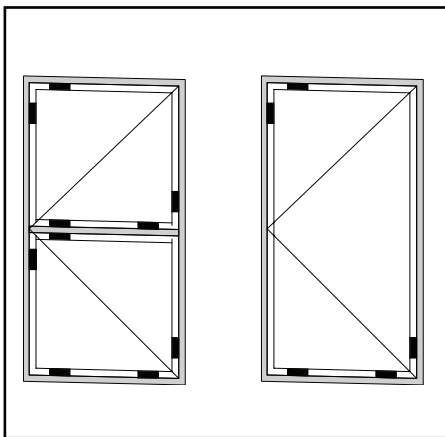


Abb. 9 / Fig. 9 / Fig. 9

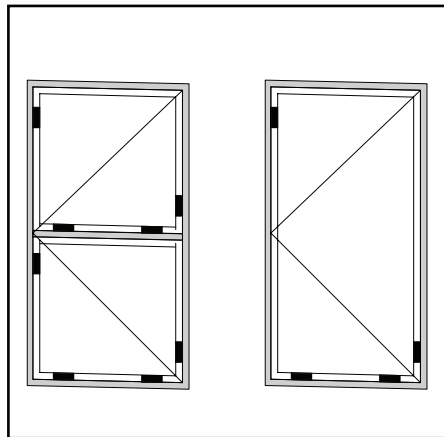


Abb. 10 / Fig. 10 / Fig. 10





Glaseinsatz mittels Trockenverglasung

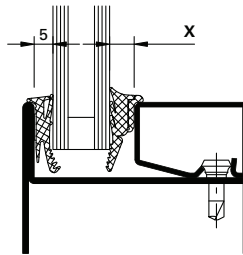
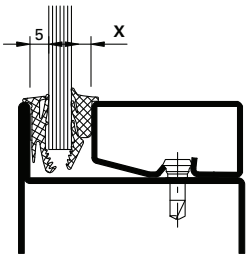
Pose de verre avec vitrage à sec

Glazing with dry glazing

Bestimmung der Glasfalzbreiten
und Auswahl Glasdichtungen

Détermination des largeur de la
feuillure et choix de joints de vitrage

Determining glazing rebate widths
and selection glazing weatherstrips



Profilanschlagseite:
Falzbreite 5 mm

Face de butée du profilé:
Largeur de feuillure 5 mm

Section flange:
Rebate width 5 mm

Glasleistenseite:
Falzbreiten X = variabel

Côté parclose:
Largeur de feuillure X = variable

Glazing bead side:
Rebate widths X = variable

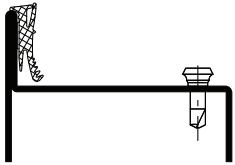




Ablaufschritte Glaseinbau

Procédure pour la pose des vitres

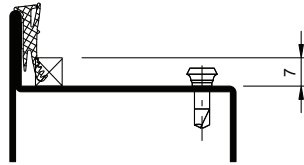
Steps in fitting glass panes



Dichtung 455.036 auf Profilanschlag kleben. Gehrungsecken verkleben.

Coller le joint 455.036 sur la battue du profilé. Onglet à coller.

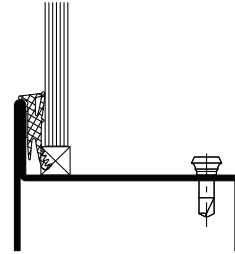
Attach glazing weatherstrip 455.036 to section flange. Seal mitre.



Glasklötze einsetzen. Dichtung im Bereich der unteren Glasklötze eventuell vorgängig ausklinken.

Poser les cales. Dans la zone des cales inférieures il peut être nécessaire de réaliser une encoche préalable.

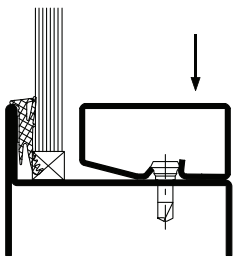
Insert glazing blocks. If necessary, cut out notch in lower part of glazing weatherstrip beforehand.



Glaselement (Füllelement) einsetzen und verklotzen.

Poser l'élément de vitrage (remplissage) et caler.

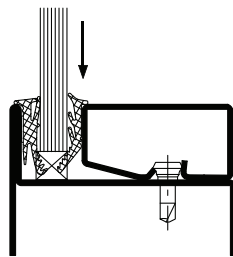
Insert glazing or infill panel and supports.



Glasleisten aufklipsen.

Clipser les parclozes.

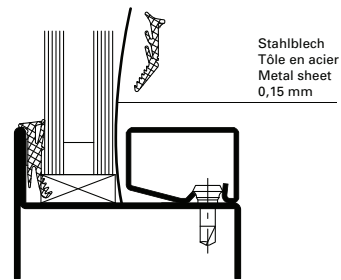
Clip on glazing bead.



Innendichtung in Gehrung schneiden und in die Fuge eindrücken.

Le joint intérieure couper à onglet et presser dans la rainure.

Mitre glazing weatherstrip and press into the joint.



Stahlblech
 Tôle en acier
 Metal sheet
 0,15 mm

Einbau bei Glasklotz mit Stahlblech

Montage pour cale de vitrage avec tôle d'acier

Installation for glazing block with sheet metal

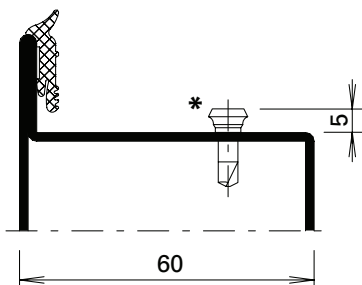




**Glaseinsatz mittels
 Trockenverglasung einseitig**

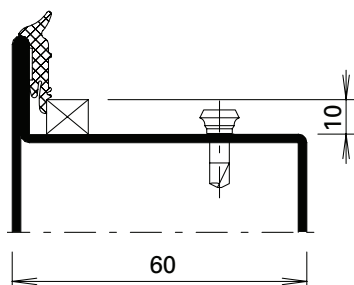
**Pose de verre avec
 vitrage à sec d'un côté**

**Glazing with
 dry glazing, one side**



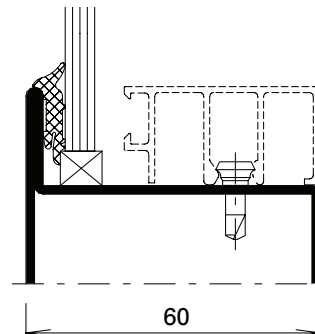
1.

Befestigungsknöpfe versetzen
 * Abstand Befestigungsknöpfe
 450.007 max. 300 mm
 Dichtung 455.019 auf Profilanschlag
 kleben.
 Poser les boutons de fixation
 * Distance entre boutons de fixation
 450.007 max. 300 mm
 Coller le joint 455.019 sur la battue
 du profilé
 Insert the fastening studs
 * Distance between fastening studs
 450.007 max. 300 mm
 Attach glazing seal 455.019 to section
 flange.



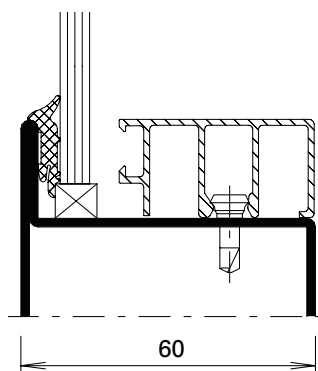
2.

Glasklötze einsetzen.
 Im Bereich der unteren Glasklötze
 eventuell vorgängig ausklinken.
 Poser les cales.
 Dans le zone des cales inférieures il
 peut être nécessaire de réaliser une
 encoche préalable.
 Insert glazing blocks.
 If necessary, cut out notch in lower
 part or glazing seal beforehand.



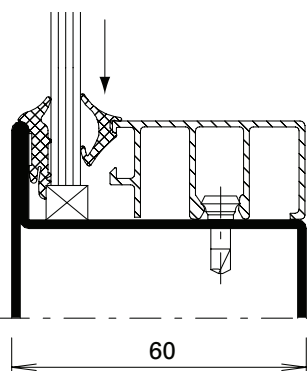
3.

Glaselement (Füllelement) einsetzen
 und verklotzen. Glaselement oben mit
 einem kurzen Glasleistenstück sichern.
 Poser l'élément de vitrage (remplis-
 sage) et caler. Assurer l'élément de
 vitrage en haut au moyen d'un court
 morceau de parclose.
 Insert glazing or infill panel and
 supports. Secure glass pane at the top
 with a short piece of glazing bead.



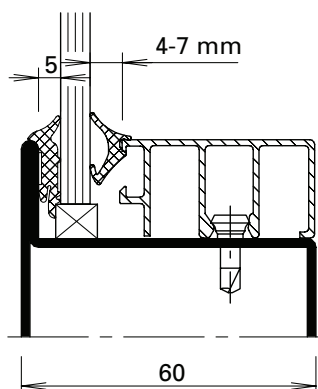
4.

Glasleisten aufklipsen.
 Clipser les parcloses.
 Clip on glazing bead.



5.

Innendichtung 455.007/008/009 in die
 Fuge eindrücken.
 Enfoncer le joint 455.007/008/009 dans
 l'espace libre.
 Press inner gasket 455.007/008/009
 into the joint.



6.

Fugenbreite mit Dichtung 455.007:
Glasleistenseite: 4 bis 5 mm

Fugenbreite mit Dichtung 455.008:
Glasleistenseite: 5 bis 6 mm

Fugenbreite mit Dichtung 455.009:
Glasleistenseite: 6 bis 7 mm

Largeur du joint avec joint
d'étanchéité 455.007:
côté parclose: 4 à 5 mm

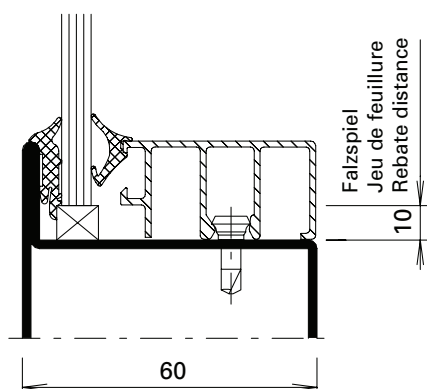
Largeur du joint avec joint
d'étanchéité 455.008:
côté parclose: 5 à 6 mm

Largeur du joint avec joint
d'étanchéité 455.007:
côté parclose: 6 à 7 mm

Width of joint with seal 455.007:
Glazing bead side: 4 to 5 mm

Width of joint with seal 455.008:
Glazing bead side: 5 to 6 mm

Width of joint with seal 455.007:
Glazing bead side: 6 to 7 mm



7.

Falzspiel umlaufend 10 mm.

Jeu de feuillure périphérique 10 mm.

Rebate distance all around 10 mm.

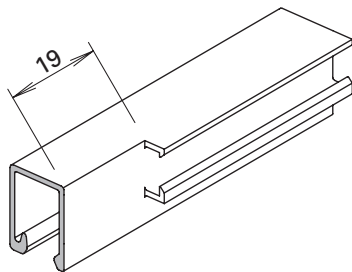
Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe, Glasdichtungen und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Glasdichtungen vorgängig an einem Element zu prüfen.

A cause des différentes tolérances (profilés, parcloses, disposition boutons de fixation, bandes d'écartement et éléments de vitrage) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec la bande de distance choisie sur un élément.

Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of bead studs, glazing seals and glazing) it is advisable to check your choice of inside glazing seals on an infill panel beforehand.



Glaseinsatz mittels Trockenverglasung mittig

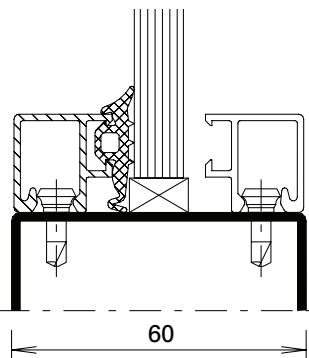


1.

Beide Enden der horizontalen Glasleisten ausklinken.

Encocher les deux extrémités des parclozes horizontales.

Notch both ends of the horizontal glazing bead.



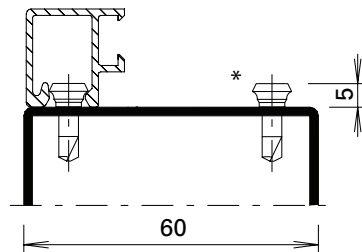
4.

Glaselement (Füllelement) einsetzen und verklotzen. Glaselement oben mit einem kurzen Glasleistenstück sichern.

Poser l'élément de vitrage (remplissage) et caler. Assurer l'élément de vitrage en haut avec un court morceau de parclose.

Insert glazing or infill panel and supports. Secure glass pane at the top with a short piece of glazing bead.

Pose de verre avec vitrage à sec centré

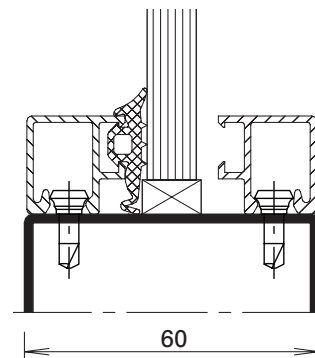


2.

Befestigungsknöpfe versetzen
 * Abstand Befestigungsknöpfe 450.007 max. 250 mm
 Glasleiste (aussen) aufklipsen.

Poser les boutons de fixation
 * Distance entre boutons de fixation 450.007 max. 250 mm
 Clipser le parclose (extérieur).

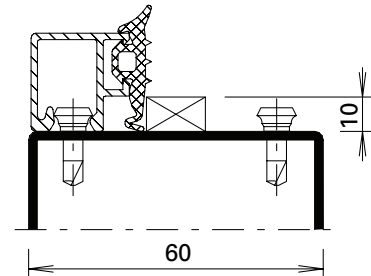
Insert the fastening studs
 * Distance between fastening studs 450.007 max. 250 mm
 Clip on glazing bead (outside).



5.

Glasleisten aufklipsen.
 Clipser les parclozes.
 Clip on glazing bead.

Glazing with dry glazing, at the centre

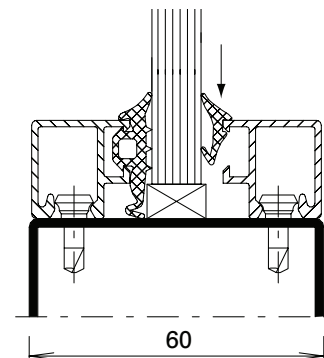


3.

Glasanlagedichtung 455.014 in Gehrung schneiden und in die Glasleiste eindrücken. Glasanlagedichtung in der Gehrung verkleben.

Couper en onglet le joint de parclose 455.014 et presser dans la parclose. Joint de parclose en onglet coller.

Mitre glazing seal 455.014 push into glazing bead. Glazing seal stick in mitre.

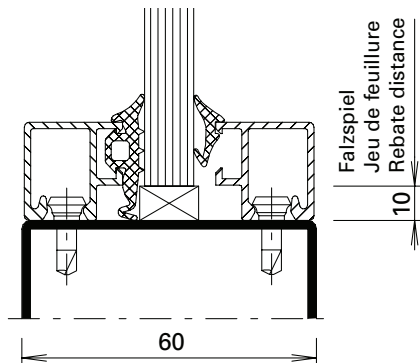
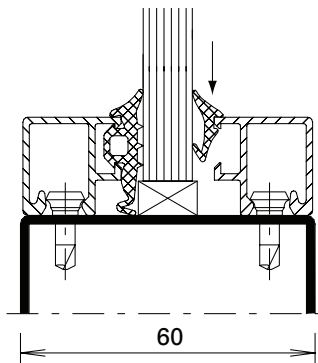


6.

Dichtung 455.007, 455.008 bzw. 455.009 in die Fuge eindrücken.

Presser le joint d'étanchéité 455.007, 455.008 resp. 455.009 dans la rainure.

Press glazing seal 455.007, 455.008 or 455.009 into the joint.



7.

Fugenbreite mit Dichtung 455.007:
4 bis 5 mm

Fugenbreite mit Dichtung 455.008:
5 bis 6 mm

Fugenbreite mit Dichtung 455.009:
6 bis 7 mm

Largeur du joint avec joint
d'étanchéité 455.007: 4 à 5 mm

Largeur du joint avec joint
d'étanchéité 455.008: 5 à 6 mm

Largeur du joint avec joint
d'étanchéité 455.009: 6 à 7 mm

Width of joint with seal 455.007:
4 to 5 mm

Width of joint with seal 455.008:
5 to 6 mm

Width of joint with seal 455.009:
6 to 7 mm

Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe, Glasdichtungen und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Glasdichtungen vorgängig an einem Element zu prüfen.

8.

Falzspiel umlaufend 10 mm.

Jeu de feuillure périmétrique 10 mm.

Rebate distance all round 10 mm.

A cause des différentes tolérances (profilés, parcloles, disposition boutons de fixation, bandes d'écartement et éléments de vitrage) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec la bande de distance choisie sur un élément.

Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs, glazing seals and glazing) it is advisable to check your choice of inside glazing seals on an infill panel beforehand.



Glaseinsatz mittels Dichtungsband

Variante mit Dichtungsband

1. Dichtungsband 20 mm breit (selbstklebend) auf Lappenseite bündig zum Falzgrund ankleben (Abb. 11)
2. Glaselemente mit Glas-Tragklotz 453.020/453.021 einsetzen (Abb. 12)
3. Dichtungsband auf Glasleisten kleben und Glasleisten aufklipsen (Abb. 13)

Pose de verre avec bande d'étanchéité

Alternatif avec bande d'étanchéité

1. Coller la bande d'étanchéité largeur 20 mm (autocollante) du côté battue à fleur de la feuillure (fig. 11)
2. Poser l'élément vitré avec les supports de verre 453.020/453.021 (fig. 12)
3. Coller la bande d'étanchéité sur les parcloles et clipser les parcloles (fig. 13)

Glazing with distance strip

Alternative glazing with distance strip

1. Attach the distance strip 20 mm width (self-adhesive) flush with the bottom of the rebate on the flange side (fig. 11)
2. Fit the panes of glass with glazing supports 453.020/453.021 (fig. 12)
3. Stick the distance strip to the glazing bead and clip the glazing bead in place (fig. 13)

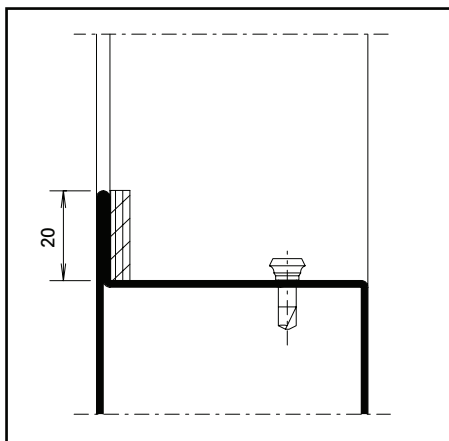


Abb. 11 / Fig. 11 / Fig. 11

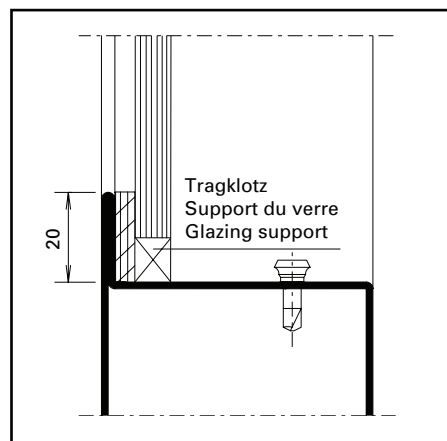


Abb. 12 / Fig. 12 / Fig. 12

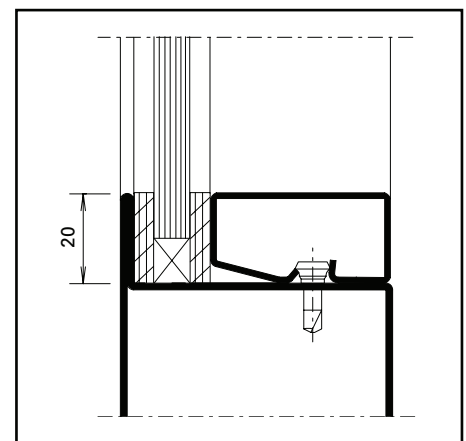


Abb. 13 / Fig. 13 / Fig. 13





Variante mit Dichtungsband und Versiegelung

1. Dichtungsband 17 mm breit (selbstklebend) auf Lappenseite bündig zum Falzgrund ankleben (Abb. 14)
2. Glaselemente mit Glas-Tragklotz 453.020/453.021 einsetzen (Abb. 15)
3. Dichtungsband auf Glasleisten kleben und Glasleisten aufklipsen (Abb. 16)
4. Abdichtung der Glasfugen innen und aussen mit Brandschutz-Silikon (Abb. 16)

Pose du verre alternatif avec bande d'étanchéité et silicone

1. Coller la bande d'étanchéité largeur 17 mm (autocollante) du côté battue à fleur de la feuillure (fig. 14)
2. Poser l'élément vitré avec les supports de verre 453.020/453.021 (fig. 15)
3. Coller la bande d'étanchéité sur les parclozes et clipser les parclozes (fig. 16)
4. Etanchéité des joints du verre réalisée avec silicone difficilement combustible (fig. 16)

Alternative glazing with distance strip and silicone

1. Attach the distance strip 17 mm width (self-adhesive) flush with the bottom of the rebate on the flange side (fig. 14)
2. Fit the panes of glass with glazing supports 453.020/453.021 (fig. 15)
3. Stick the distance strip to the glazing bead and clip the glazing bead in place (fig. 16)
4. Seal the glazing joints with fire-resistant silicone (fig. 16)

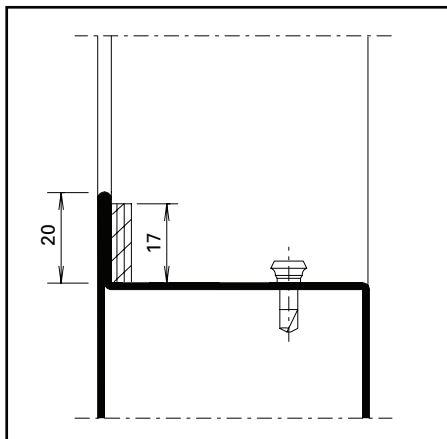


Abb. 14 / Fig. 14 / Fig. 14

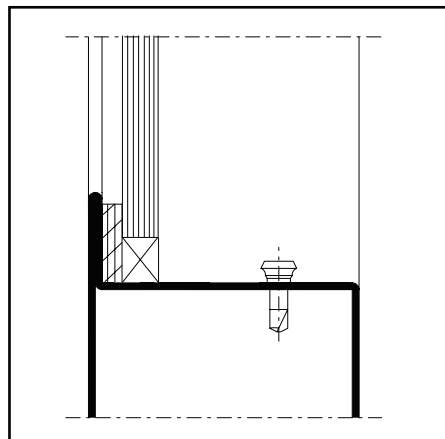


Abb. 15 / Fig. 15 / Fig. 15

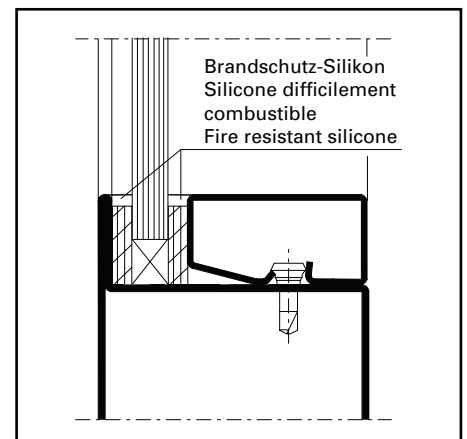


Abb. 16 / Fig. 16 / Fig. 16

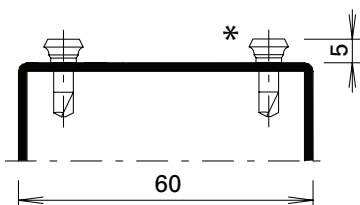




Glaseinsatz mittels Dichtungsband mittig

Pose de verre avec bande d'étanchéité centré

Glazing with distance strip, at the centre

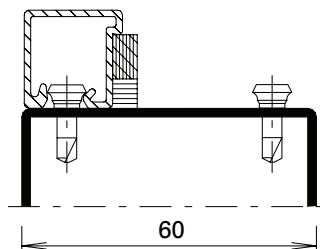


1.

Befestigungsknöpfe versetzen
 * Abstand Befestigungsknöpfe
 450.007 max. 250 mm

Poser les boutons de fixation
 * Distance entre boutons de fixation
 450.007 max. 250 mm

Insert the fastening studs
 * Distance between fastening studs
 450.007 max. 250 mm

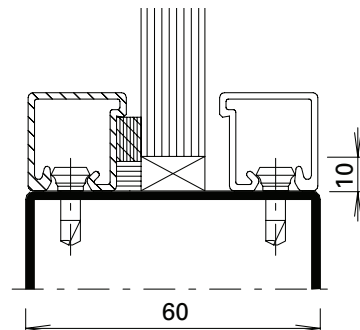


2.

Glasleiste mit aufgeklebtem Distanz-
 band aufklipsen. Glasfalz ringsum mit
 Silikon abdichten.

Clipser la parclose avec la bande
 d'étanchéité collée. Sceller la feuillure
 avec du silicone sur tout le pourtour.

Clip the glazing bead with the glued-
 on sealing strip on one side. Seal the
 glazing rebate all round with silicone.

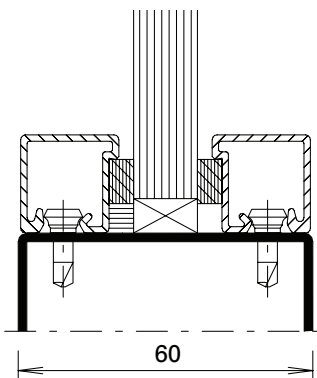


3.

Glaselement einsetzen und verklotzen.
 Glaselement oben mit einem kurzen
 Glasleistenstück sichern.

Poser la vitre et caler. Assurer la vitre
 en haut avec un court morceau de
 parclose.

Insert the pane and pads.
 Secure the pane at the top with a
 short piece of glazing bead.

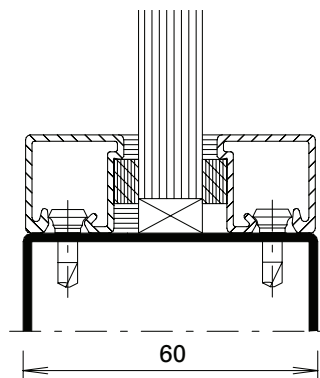


4.

Glasleisten mit aufgeklebtem
 Distanz-band auf der anderen Seite
 aufklipsen.

Clipser la parclose avec bande
 d'étanchéité collé de l'autre côté.

Clip the glazing bead with the glued-
 on sealing strip on the other side.

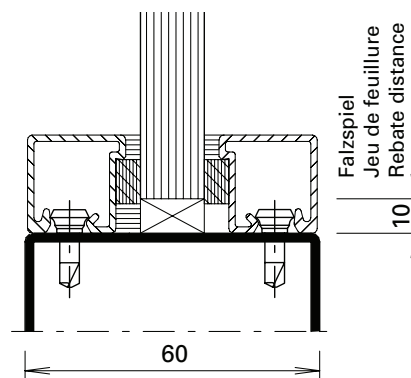


5.

Fuge zwischen Glasleiste und
 Glaselement versiegeln.

Sceller le joint entre la parclose et
 la vitre.

Seal the joint between the glazing
 bead and pane.



6.

Falzspiel umlaufend 7 mm.

Jeu de la feuillure périmétrique 7 mm.
 Rebate distance all round 7 mm.

Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe, Glasdichtungen und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Glasdichtungen vorgängig an einem Element zu prüfen.

A cause des différentes tolérances (profilés, parclo- ses, disposition boutons de fixation, bandes d'écar- tement et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec la bande de distance choisie sur un élément.

Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs, glazing seals and glazing) it is advisable to check your choice of inside glazing seals on an infill panel beforehand.

Verarbeitungshinweise

Indications d'usage

Assembly instructions

5-246

Beschlageinbau

Montage des ferrures

Installation of fittings

5-276

Dieses Dokument referenziert auf die Klassifizierungsberichte 18-003504-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) und 18-003535-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) sowie EXAP-Berichte 18-003504-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01) und 18-003535-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01).

Ce document se réfère au rapports de classification 18-003504-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) et 18-003535-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01), de même qu'au rapports EXAP 18-003504-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01) et 18-003535-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01).

This document references classification reports 18-003504-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) and 18-003535-PR02 (KB-C04-UZ05-de-01) and EXAP reports 18-003504-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01) and 18-003535-PR02 (EXAP-C04-UZ05-de-01).

«Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer u/o Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer u/o Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen. Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.»

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

«Les données de planification graphiques, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM. Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concordent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires. Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.»

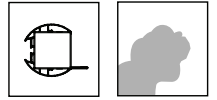
En cas de divergence entre le présent document et la version allemande, c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

«Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models. They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility. The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.»

If there are any differences between this document and the current German version, the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

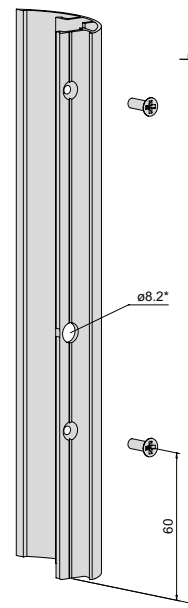
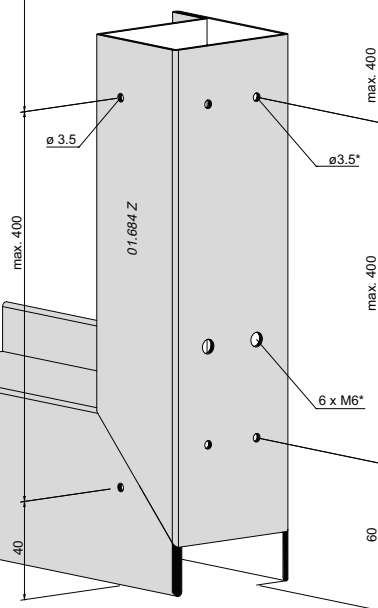
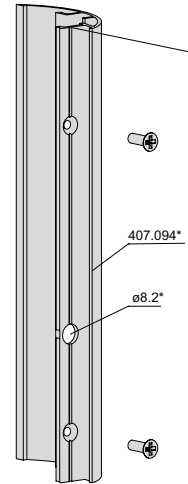
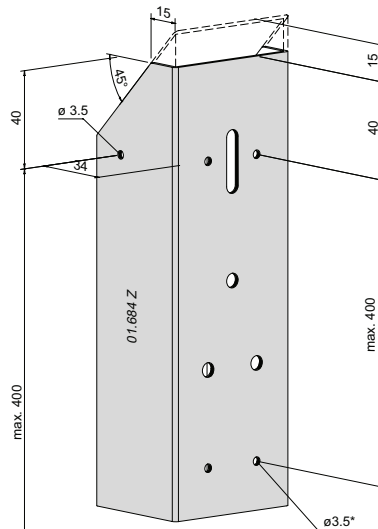
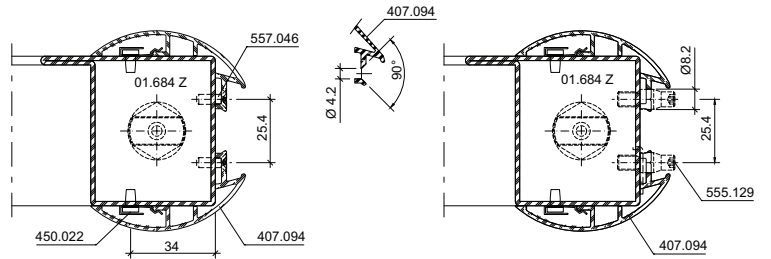
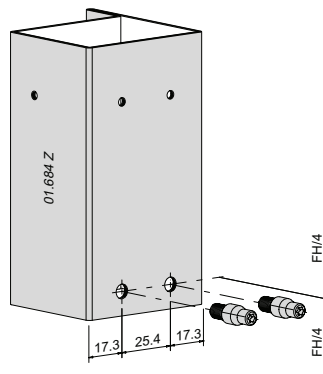
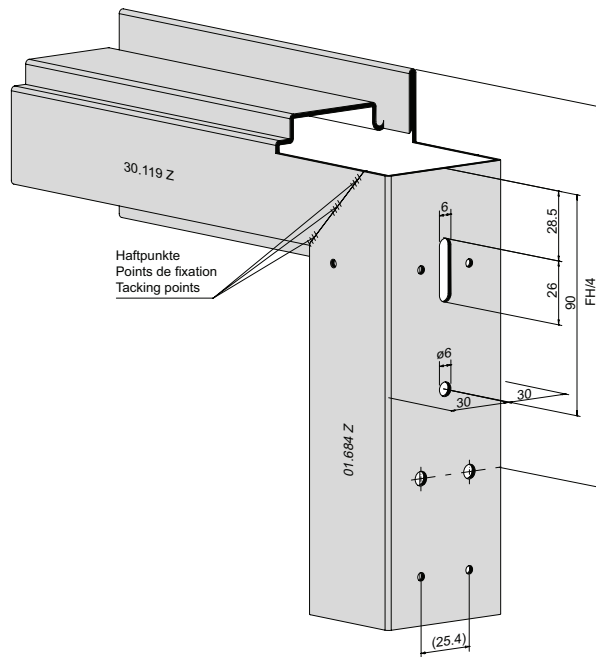
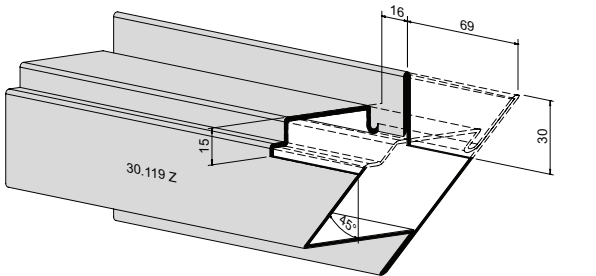
All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data. We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.



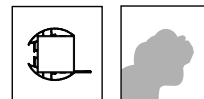
Profilbearbeitungen Flügelprofile
 Bandseite oben

Usinage de profilés de vantail
 Côté paumelle en haut

Profile shaping leaf profiles
 Hinge-side top



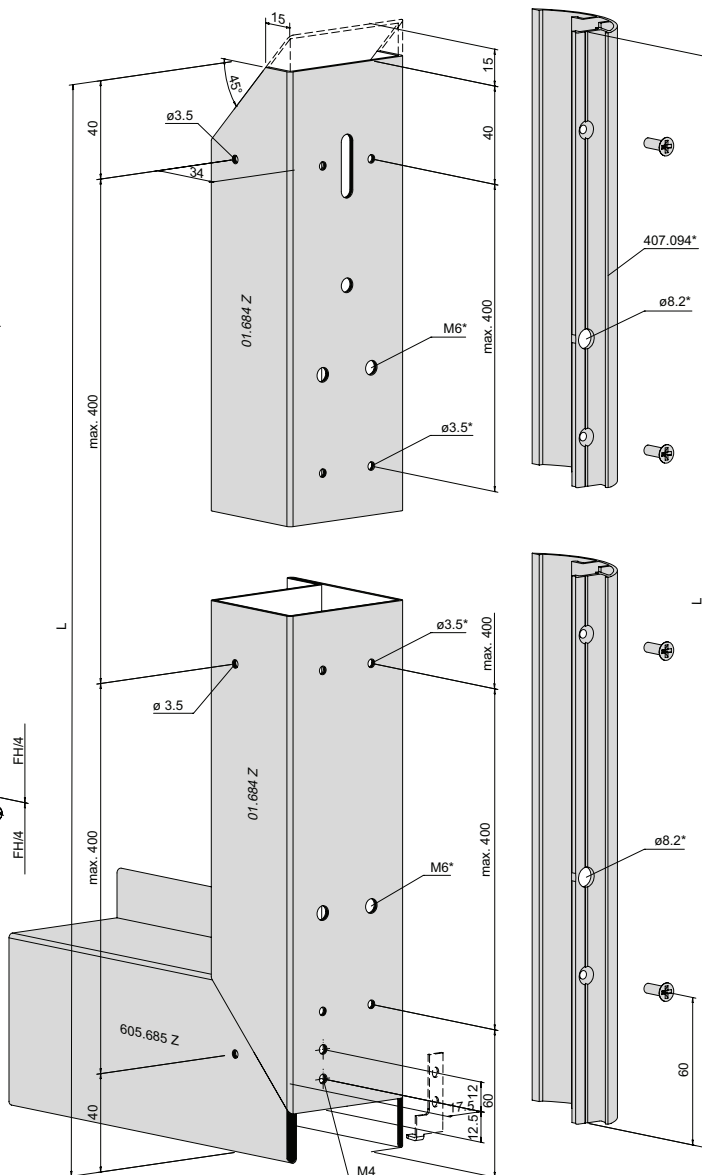
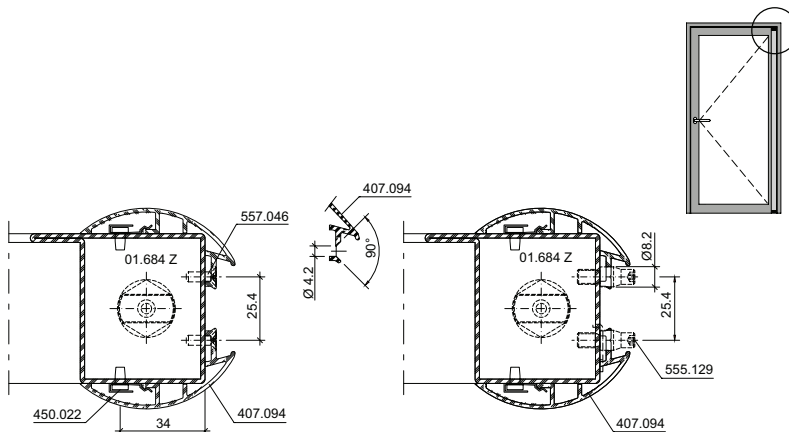
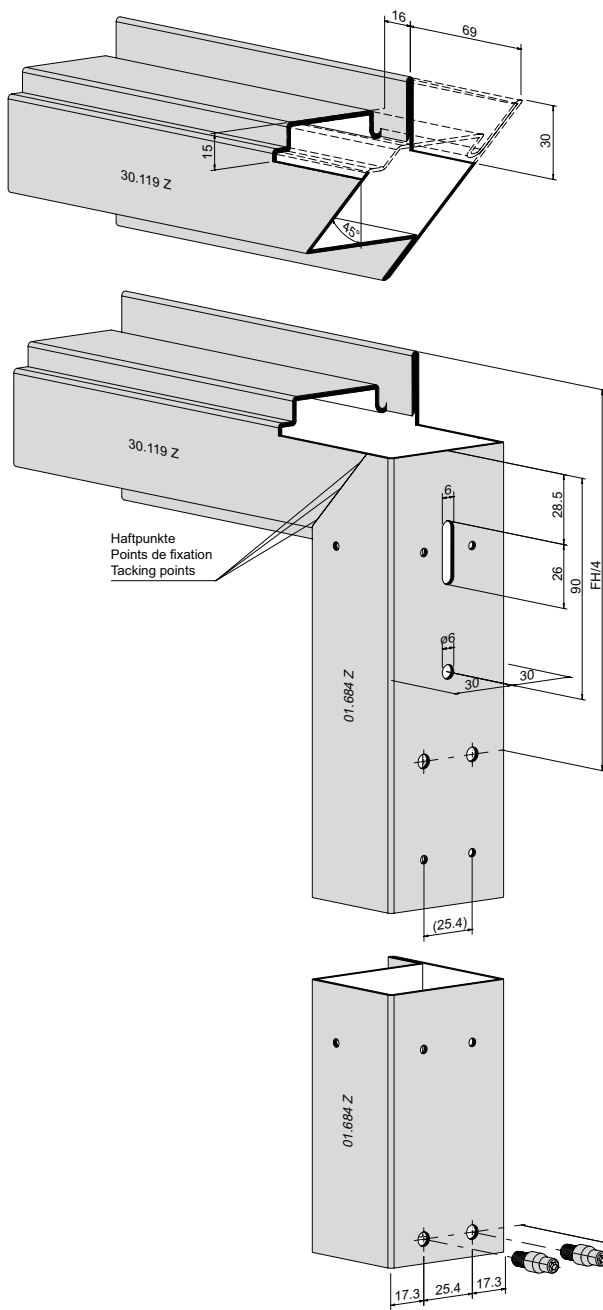
* Bohrungen zusammen mit Fingerschutzprofil 407.094
 * Perçages avec profilé anti-pince-doigts 407.094
 * Holes together with anti-finger-trap profile 407.094



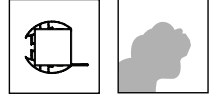
Profilbearbeitungen Flügelprofile mit Senkdichtung nach aussen öffnend

Usinage de profilés de vantail avec joint seuil automatique ouvrant vers l'extérieur

Profile shaping leaf profiles with automatic drop seal outward opening



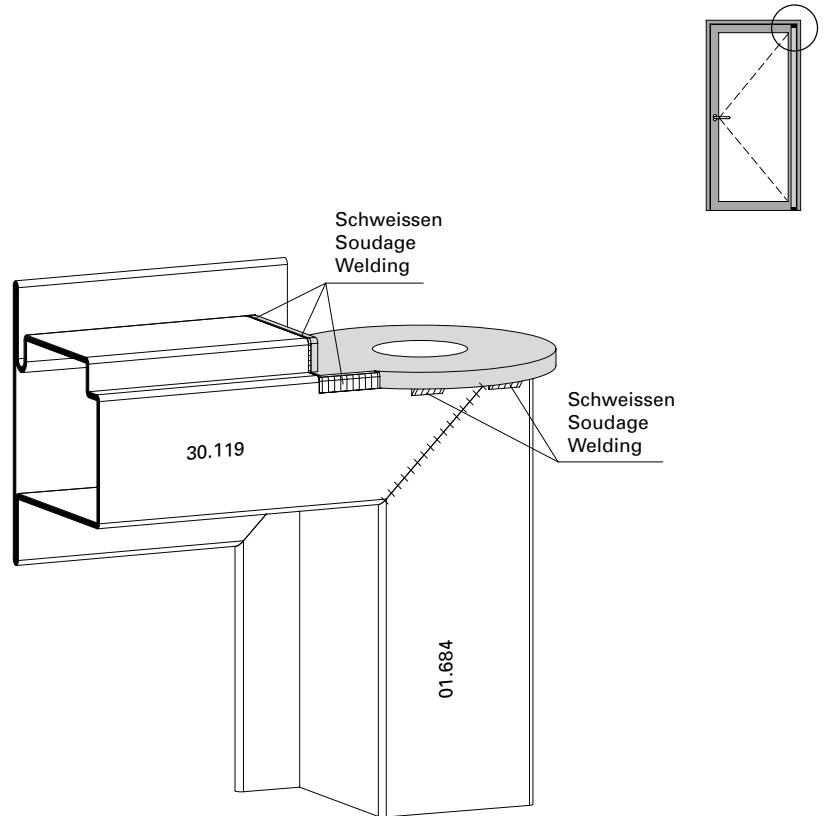
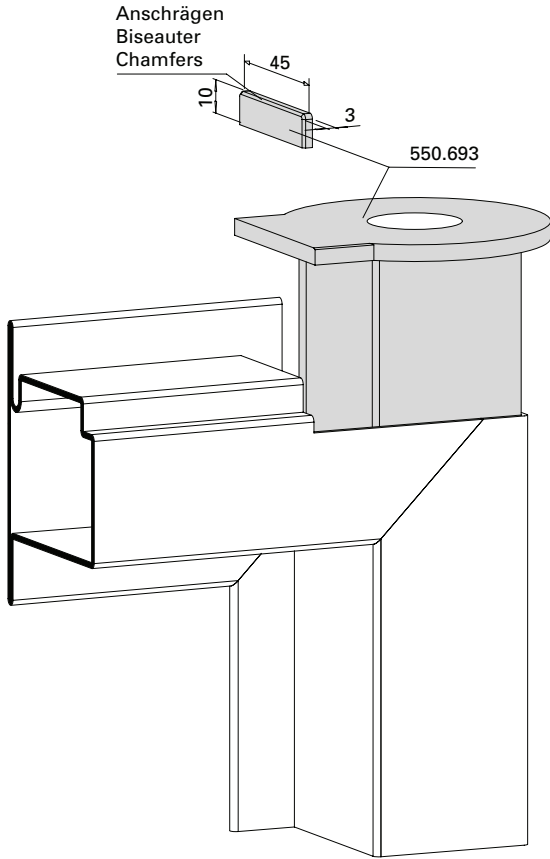
* Bohrungen zusammen mit Fingerschutzprofil 407.094
 * Perçages avec profilé anti-pince-doigts 407.094
 * Holes together with anti-finger-trap profile 407.094



Einbau Einschubteil im Türflügel
 Bandseite oben

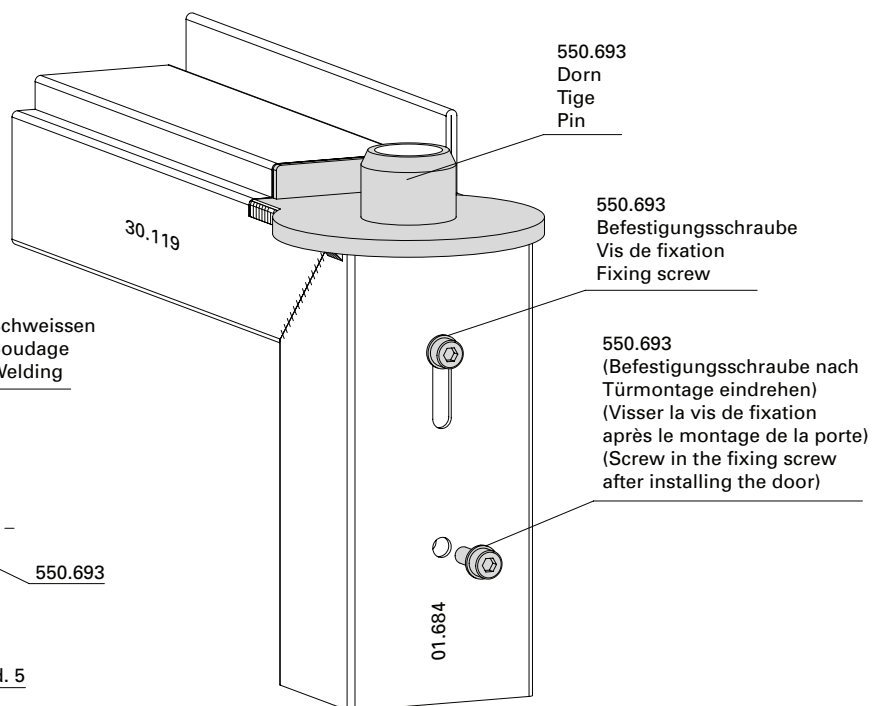
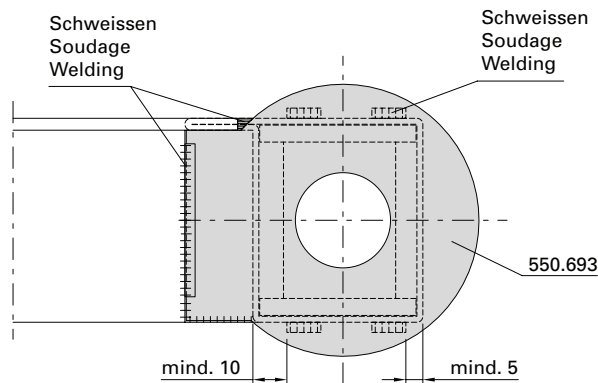
Montage de la pièce à insérer
 dans le vantail de porte
 Côté paumelle en haut

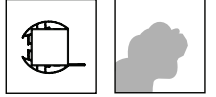
Installation of insert in door leaf
 Hinge-side top



Darstellung DIN links
 Représentation DIN gauche
 Representation DIN left

Schweissnahtabstände einhalten
 Respecter l'écartement de soudure
 Respect the distances between the welding seam

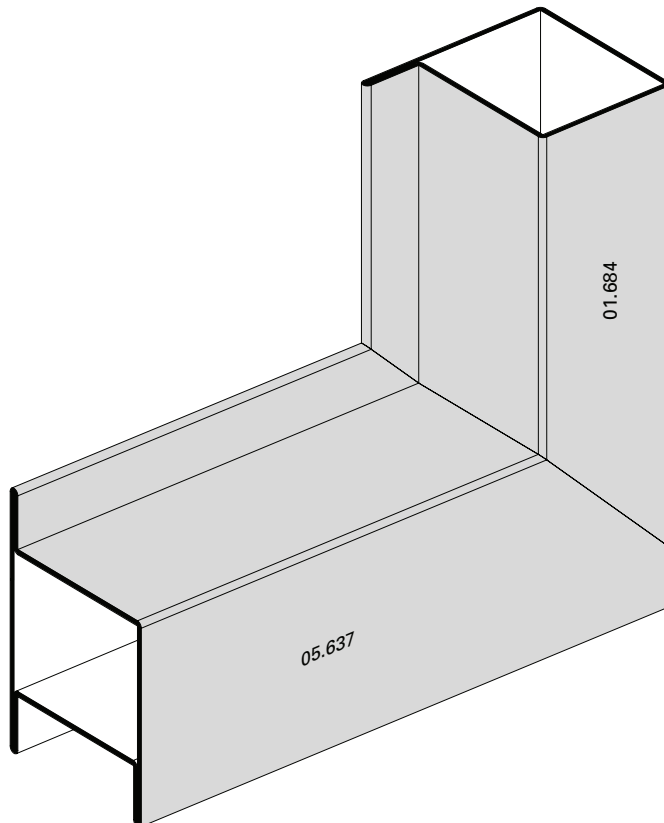
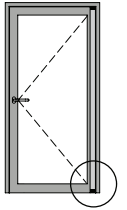
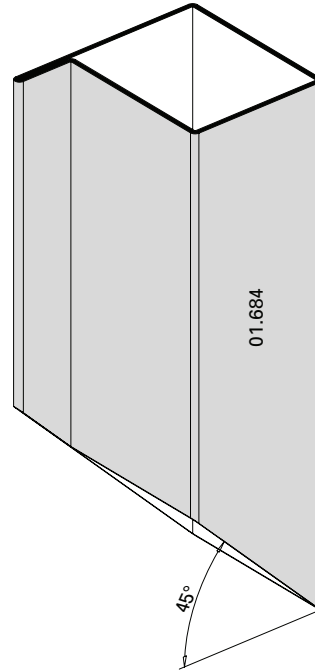
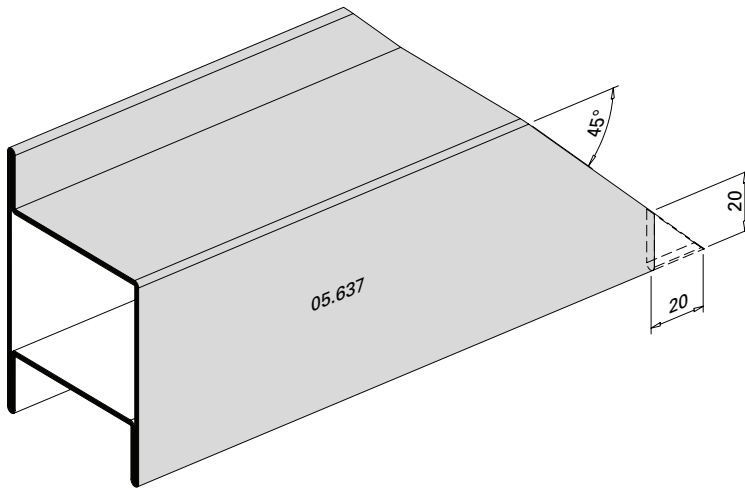


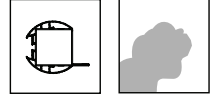


Zuschnitt und
Profilbearbeitung Flügelprofile
Bandseite unten

Découpe et usinage de profilés
de vantail
Côté paumelle en bas

Cutting and profile shaping
leaf profiles
Hinge-side bottom

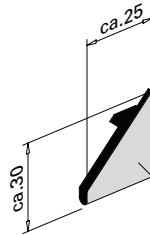
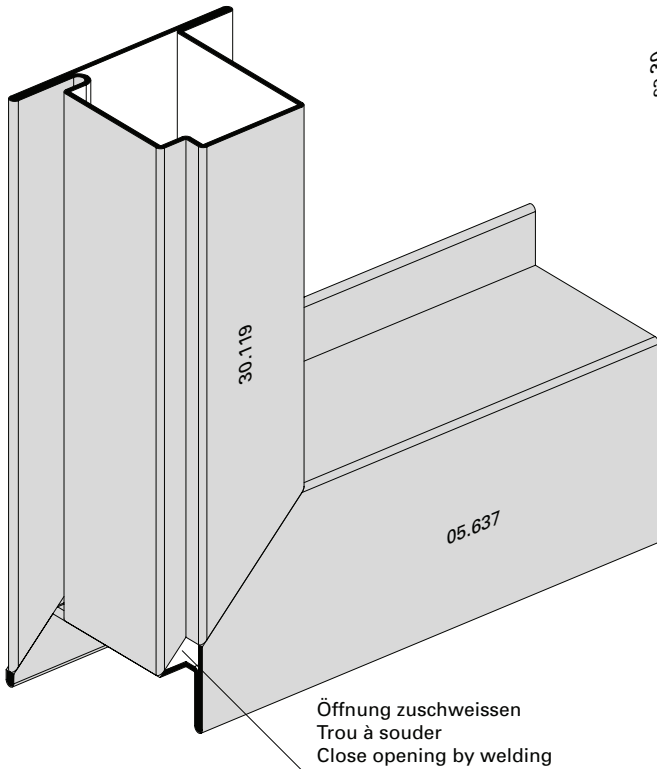
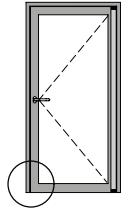
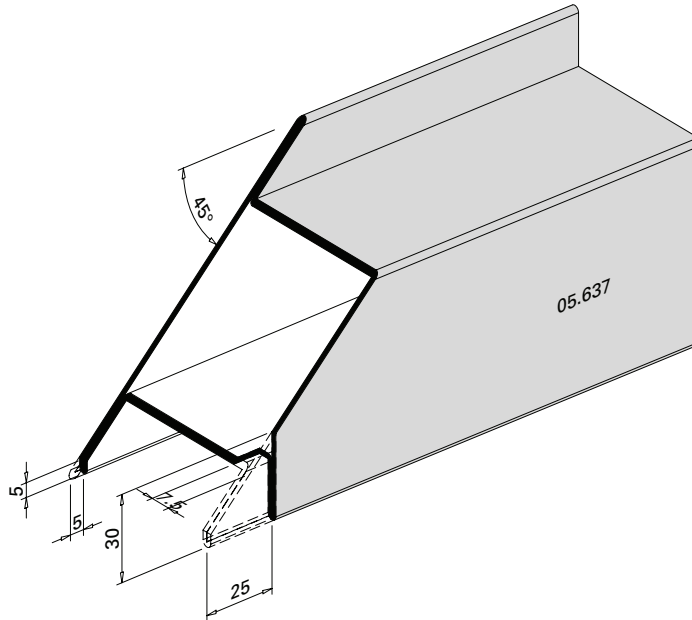
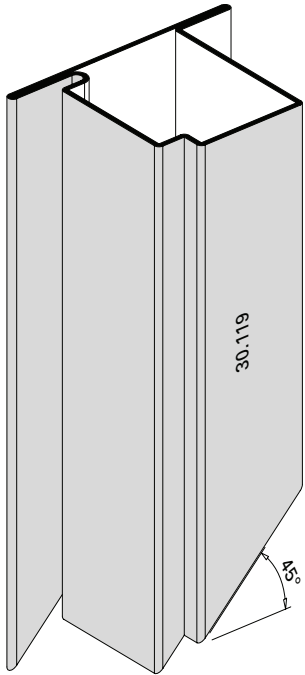




Zuschnitt und
 Profilbearbeitung Flügelprofile
 Schlossseite/Griffseite unten

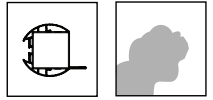
Découpe et usinage de profilés
 de vantail
 Côté serrure/poignée en bas

Cutting and profile shaping
 leaf profiles
 Lock-side/handle-side bottom



Blechabschnitt zum Einschweissen
 am Blendrahmen oben (Drehlager)
 Tôle à souder sur le cadre dormant
 en haut (coussinet de tourillon)
 Section of plate cut for welding on
 to frame top (pivot hinge)

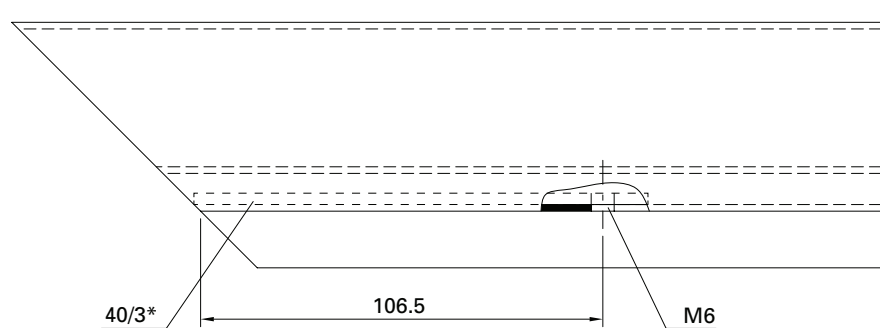
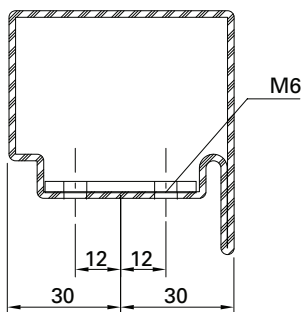
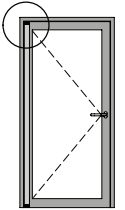
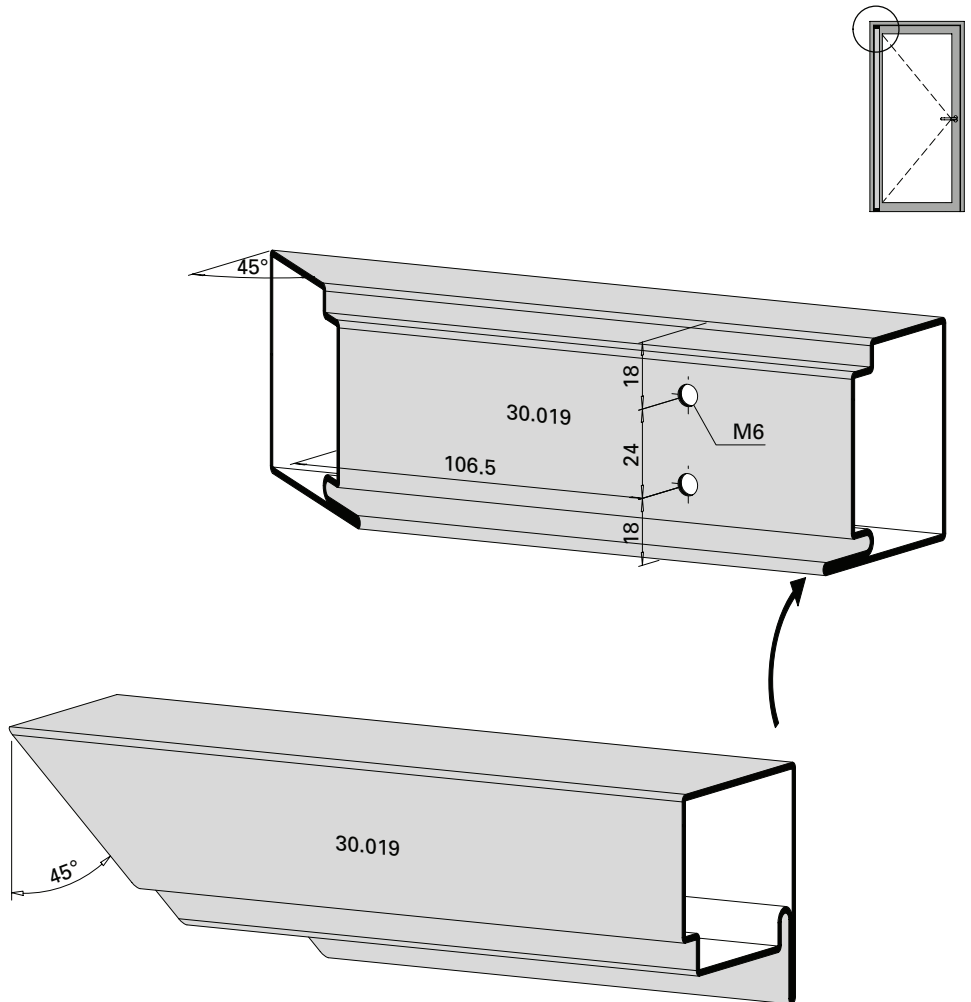
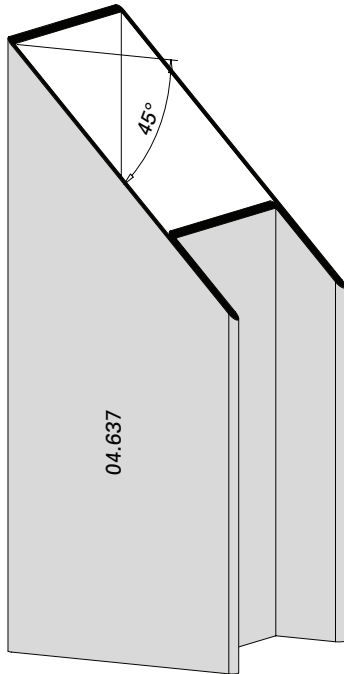
Öffnung zuschweißen
 Trou à souder
 Close opening by welding



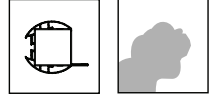
Zuschnitt und Profilbearbeitung
 Blendrahmenprofil
 Bandseite oben

Découpe et usinage de profilé de
 cadre dormant
 Côté paumelle en haut

Cutting and profile shaping
 outer frame profile
 Hinge-side top



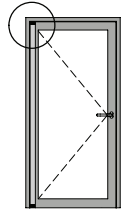
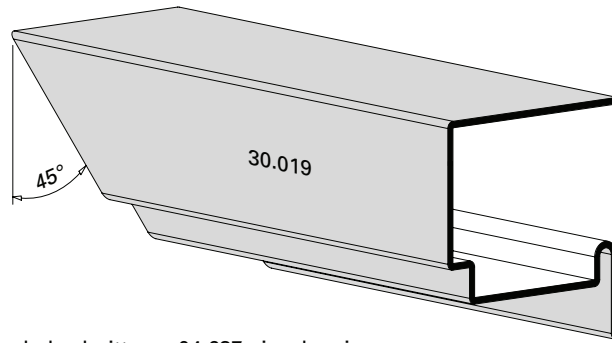
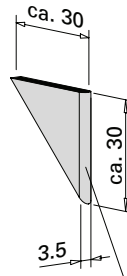
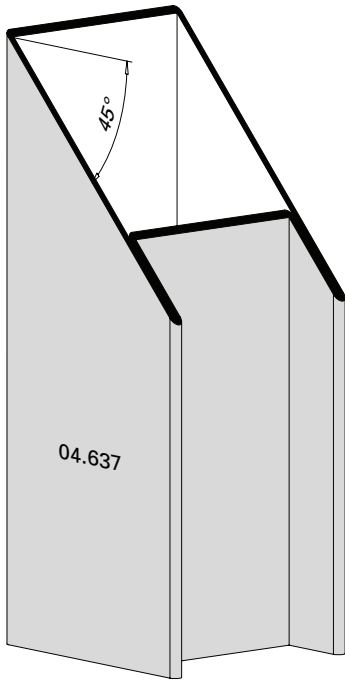
- * Bei Anforderung Klasse 8 nach EN 12400 erforderlich
- * Nécessaire quand la classe 8 selon EN 12400 est requise
- * Class 8 in accordance with EN 12400 required upon request



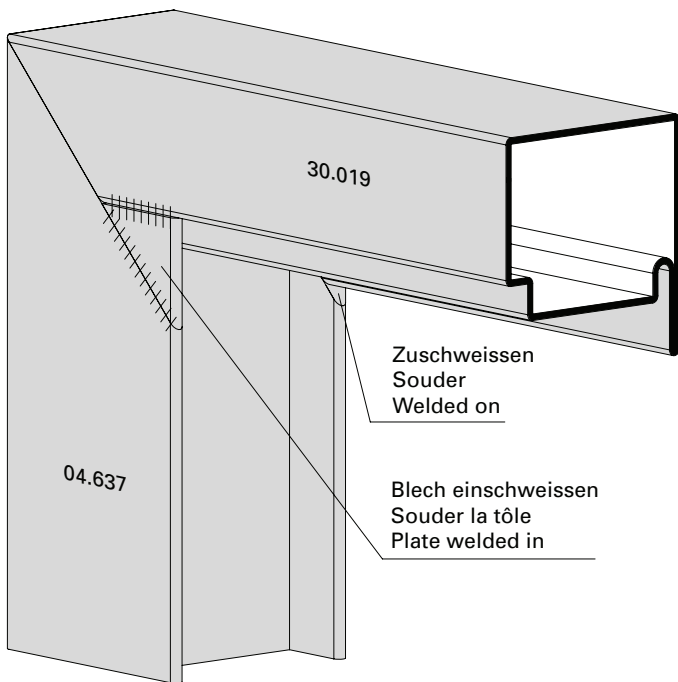
Zusammenbau Blendrahmenprofile
Bandseite oben

Assemblage des profilés de
cadre dormant
Côté paumelle en haut

Assembly of outer frame profiles
Hinge-side top

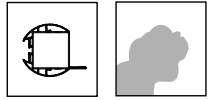


Blechabschnitt von 04.637 einschweissen
Tôle de 04.637 à souder
Section of plate from 04.637 welded in



Zuschweissen
Souder
Welded on

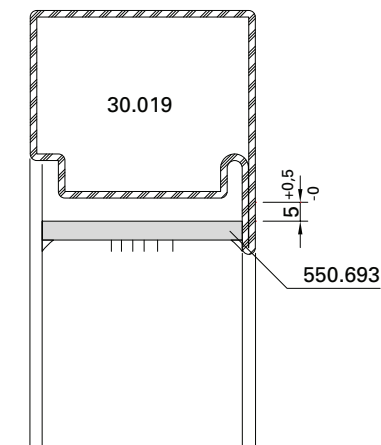
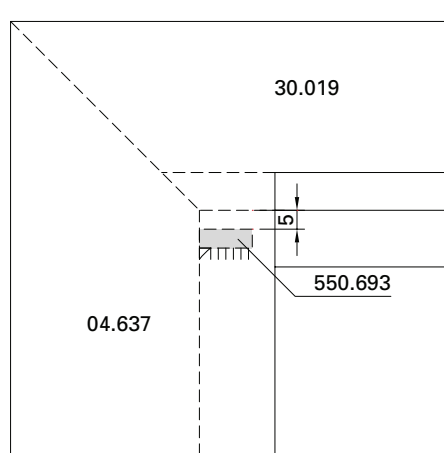
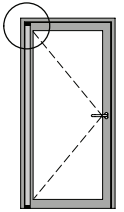
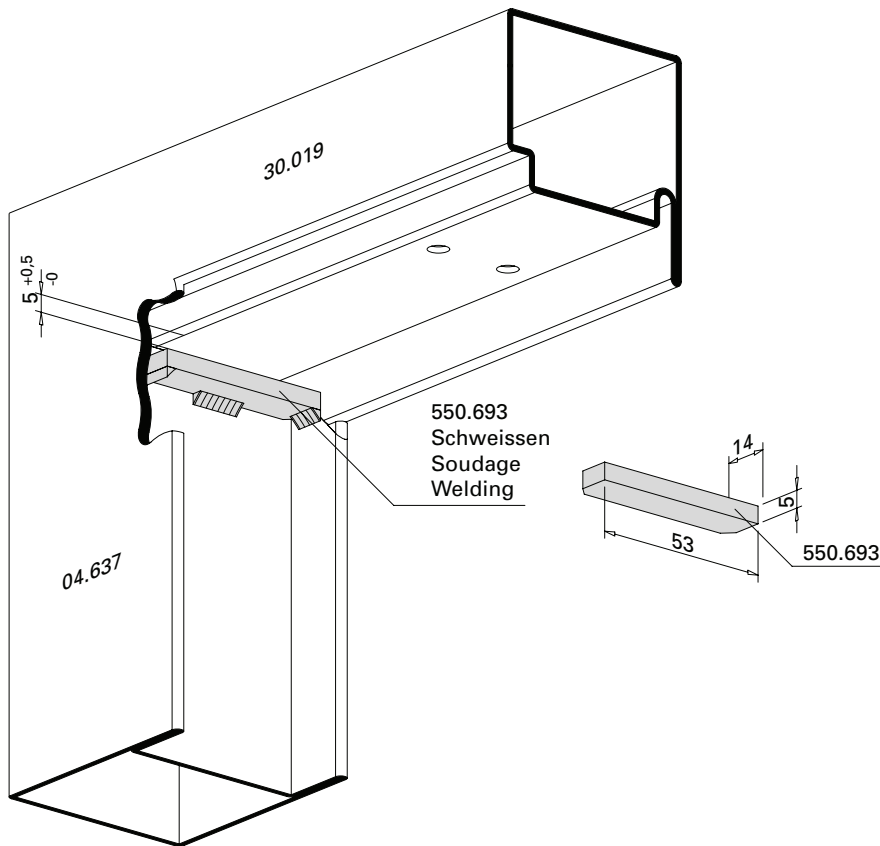
Blech einschweissen
Souder la tôle
Plate welded in

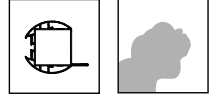


Einbau Widerlager Blendrahmen
Bandseite oben

Montage aboutement cadre dormant
Côté paumelle en haut

Installation of abutment in outer frame
Hinge-side top

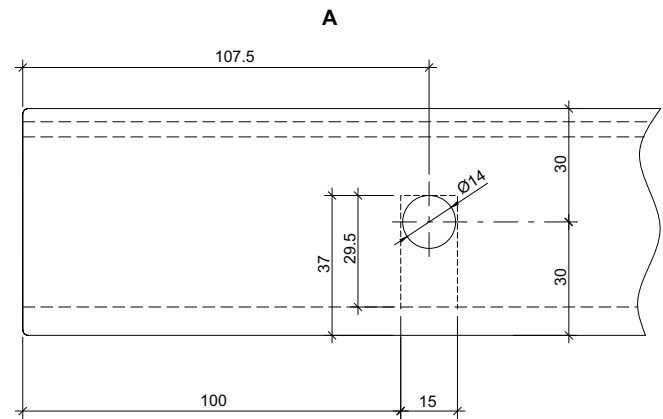
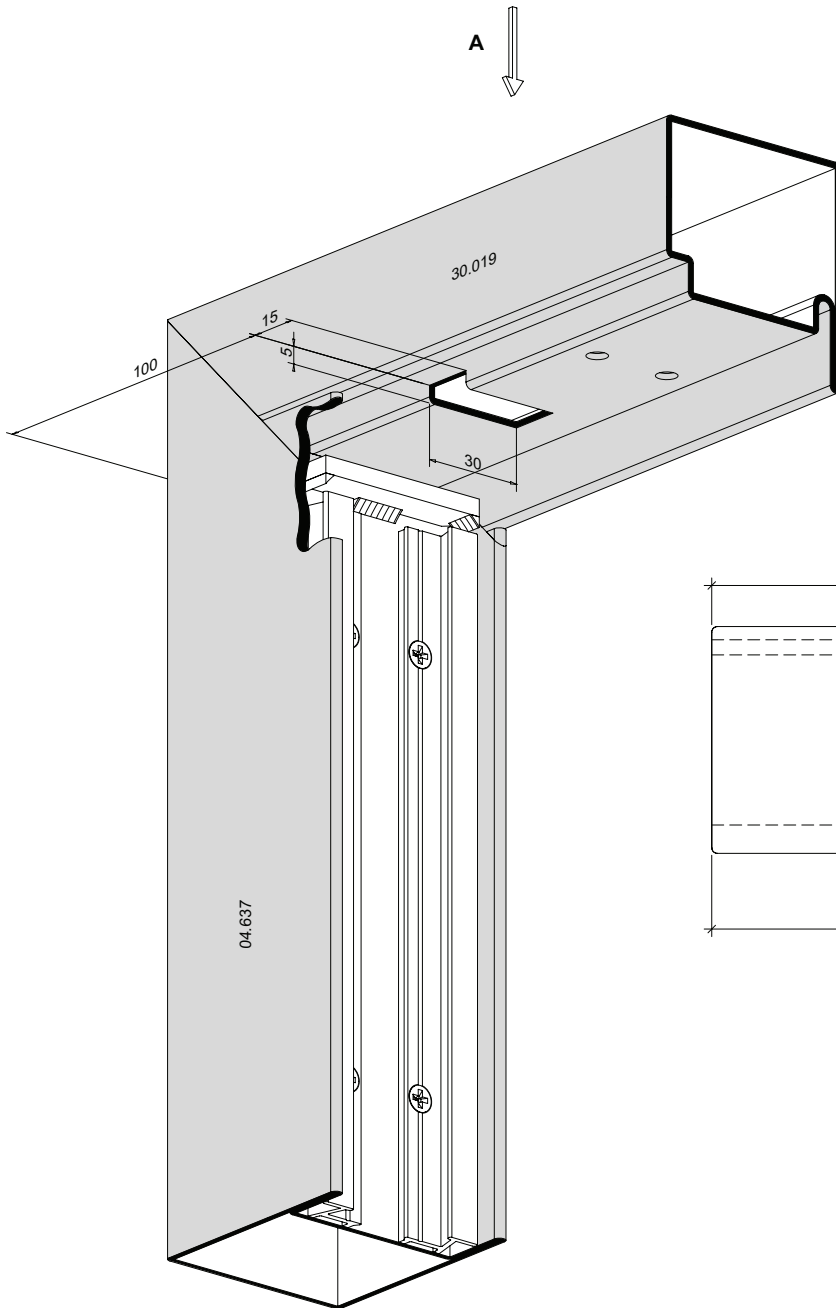


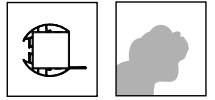


Profilbearbeitung für
Kabelführung

Usinage de profilés pour
cheminement de câblage

Profile preparation for cable guide

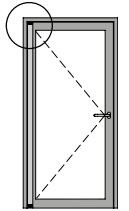
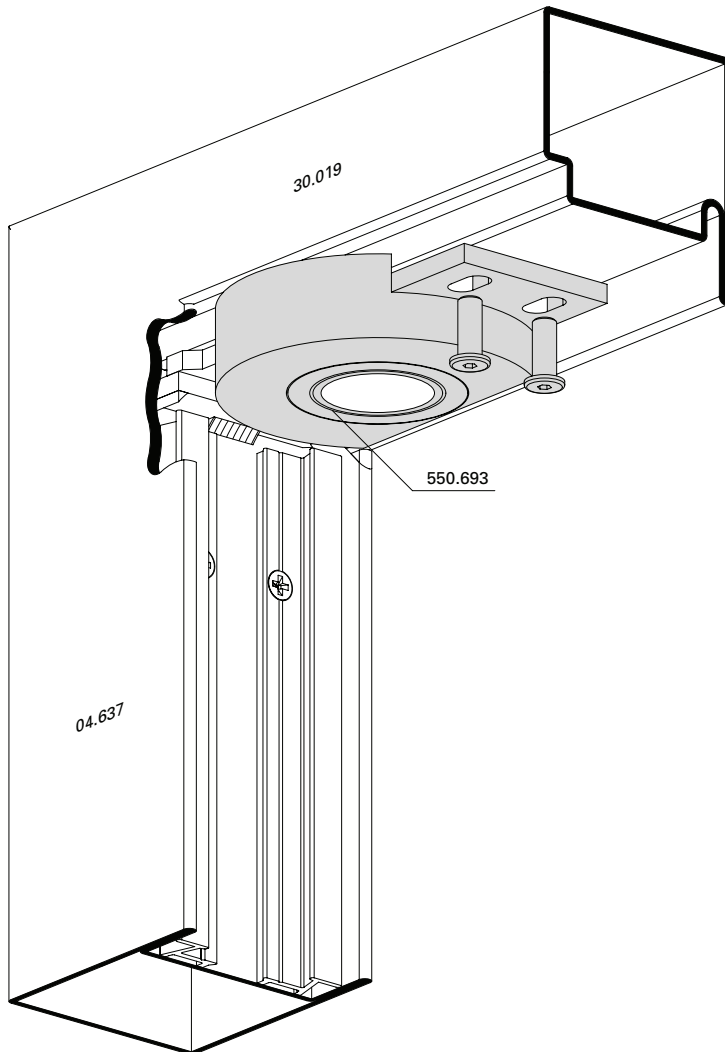


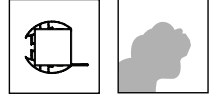


Einbau Lagerschale Blendrahmen
Bandseite oben

Montage du coussinet du
cadre dormant
Côté paumelle en haut

Installation bearing bush outer frame
Hinge-side top

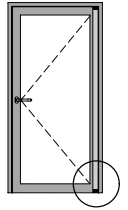
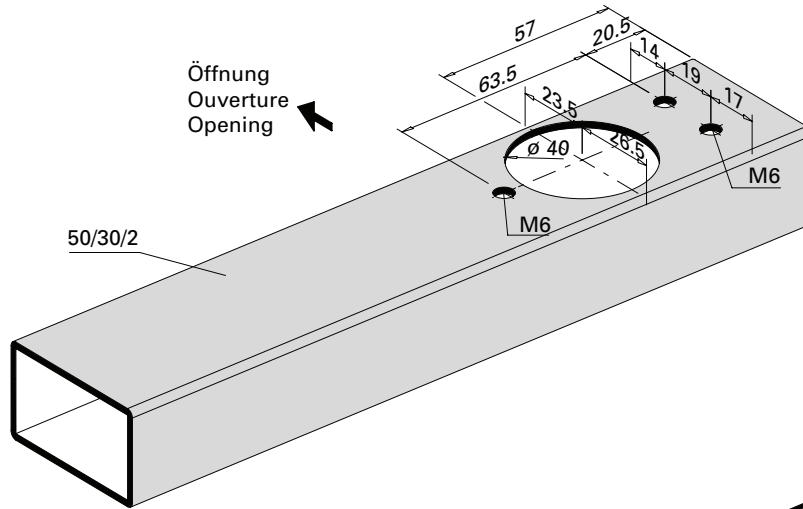




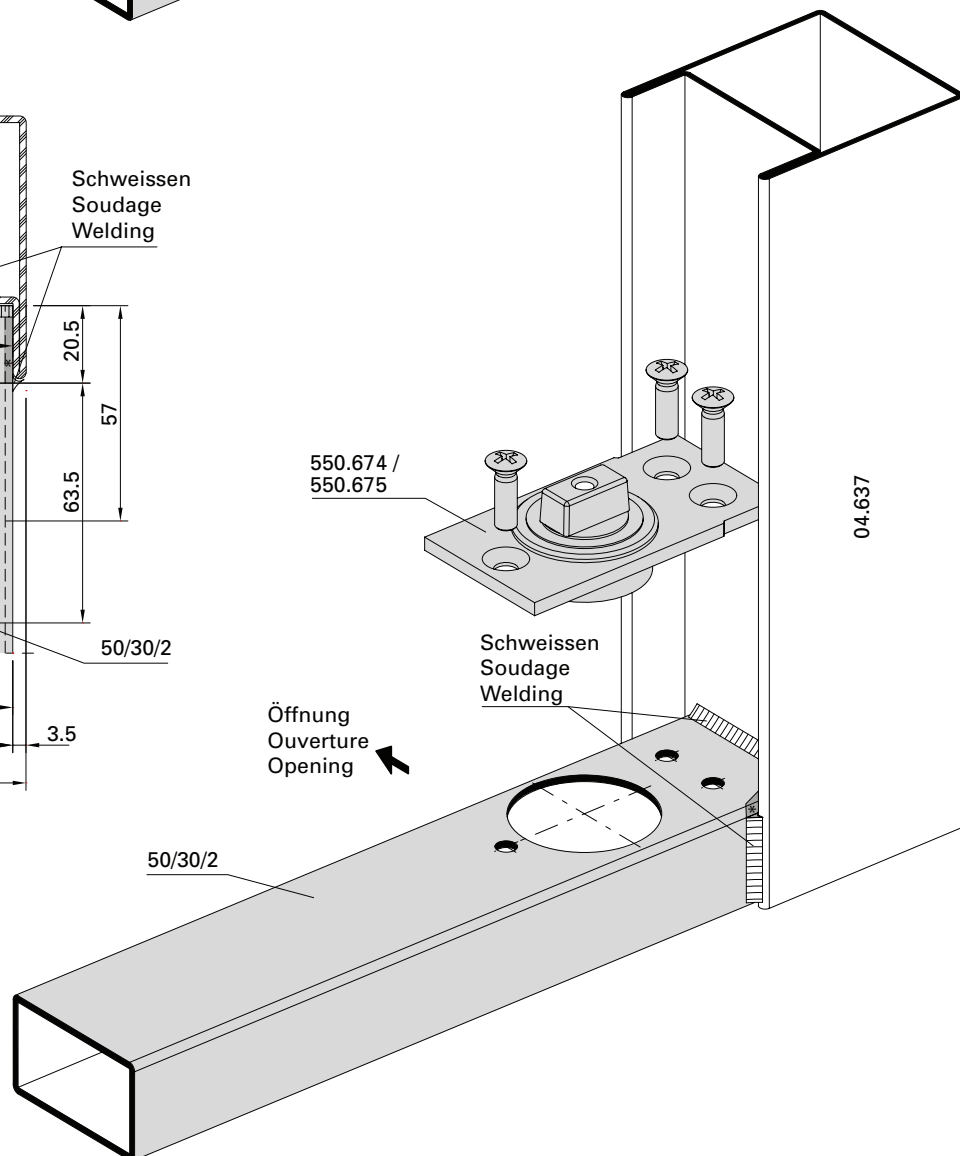
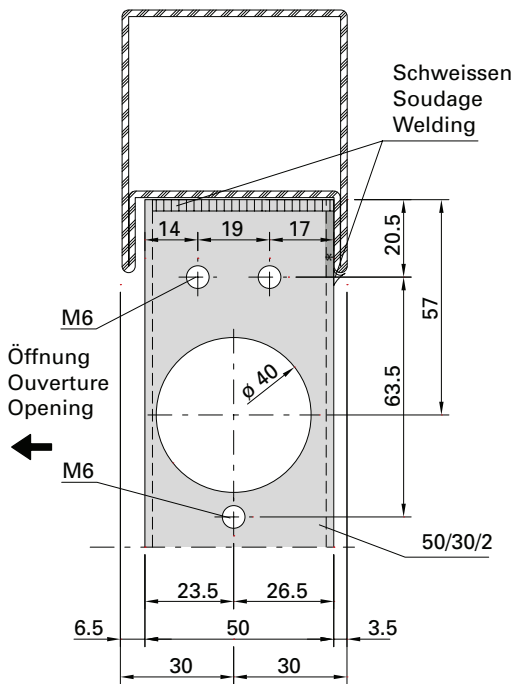
Einbau Rahmenprofil
 Bandseite unten

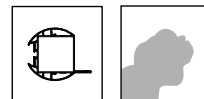
Montage du profilé de cadre
 Côté paumelle en bas

Installation of frame profile
 Hinge-side bottom



- * Abdichten
- * Etancher
- * Sealing

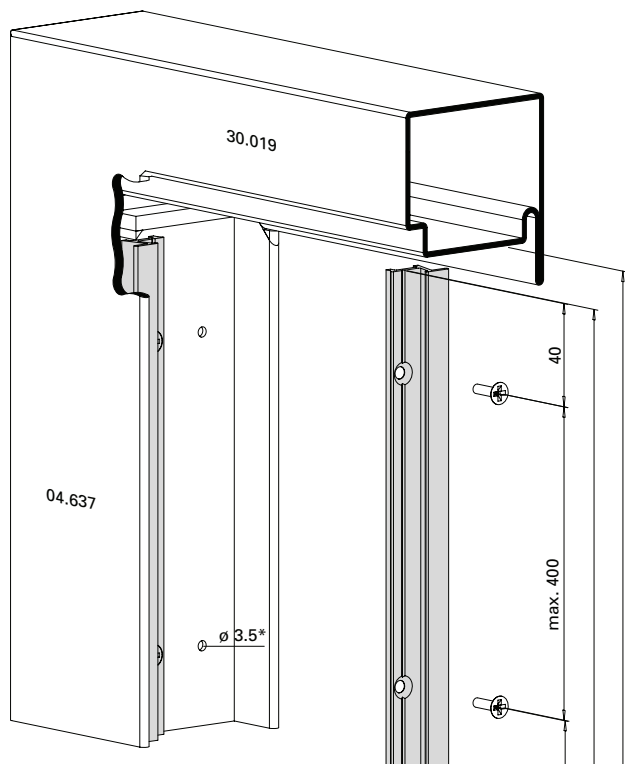




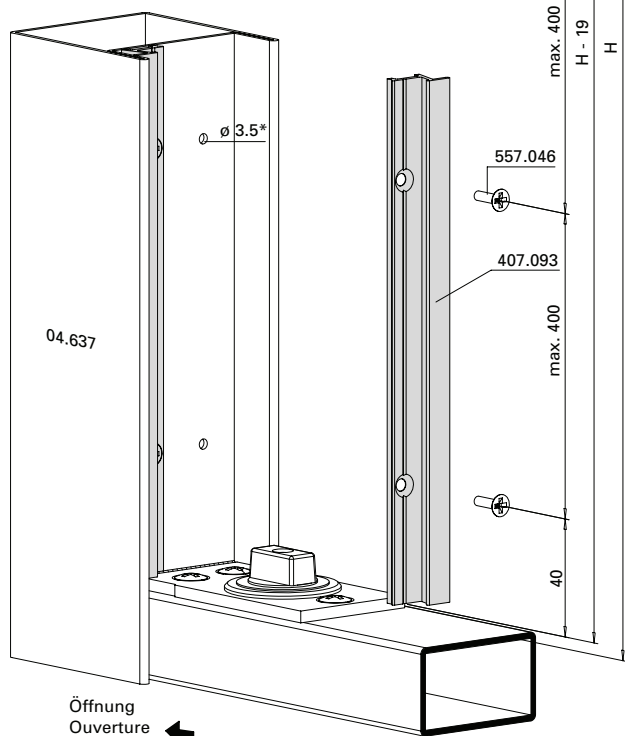
Einbau Zusatzprofil 407.093 und
 Dichtung 455.050 im Blendrahmen

Montage du profilé supplémentaire
 407.093 et du joint 455.050 dans le
 cadre dormant

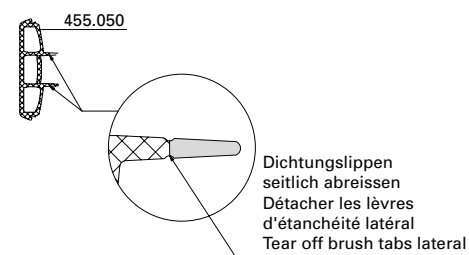
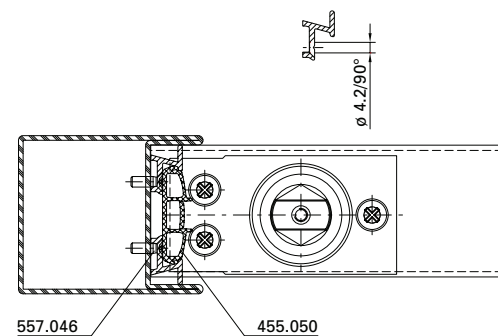
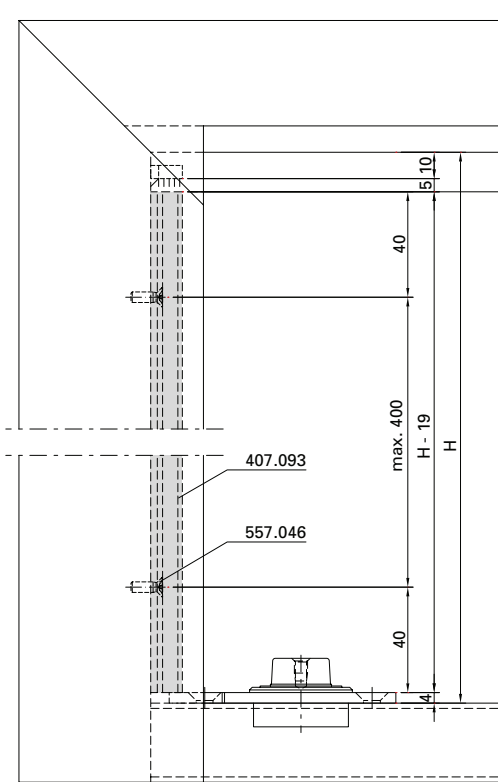
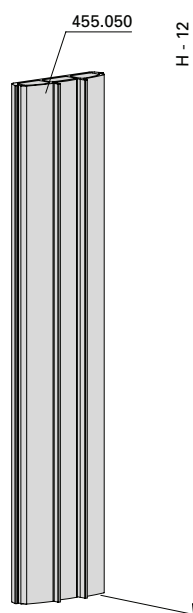
Installation of additional profile
 407.093 and brush 455.050 in
 outer frame



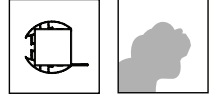
Dichtungslippe
 abreißen
 Détacher la lèvres
 d'étanchéité
 Tear off brush tab



Öffnung
 Ouverture
 Opening



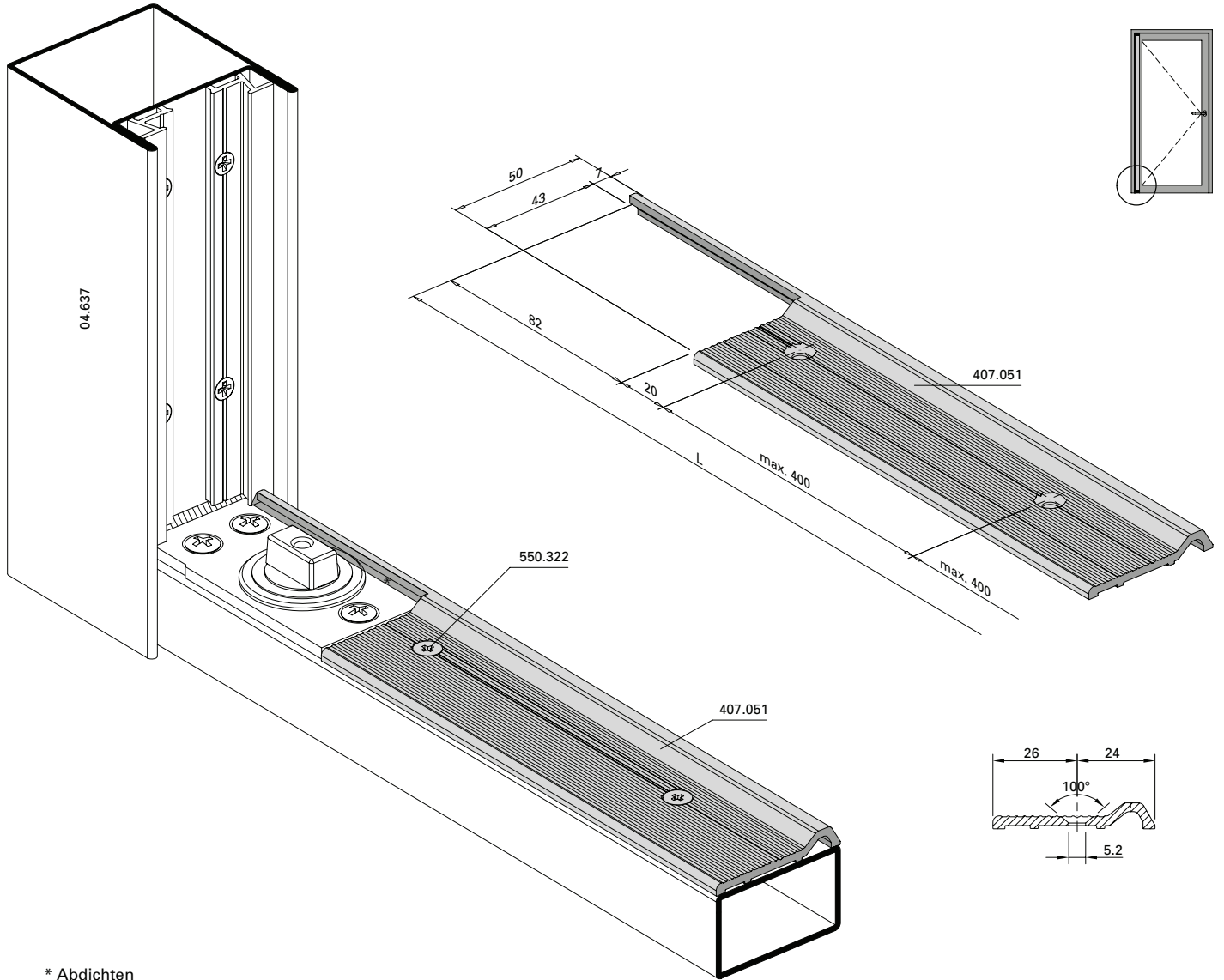
- * Bohrungen zusammen mit Alu-Zusatzprofil 407.093
- * Perçages avec profilé supplémentaire en alu 407.093
- * Holes together with aluminium additional profile 407.093



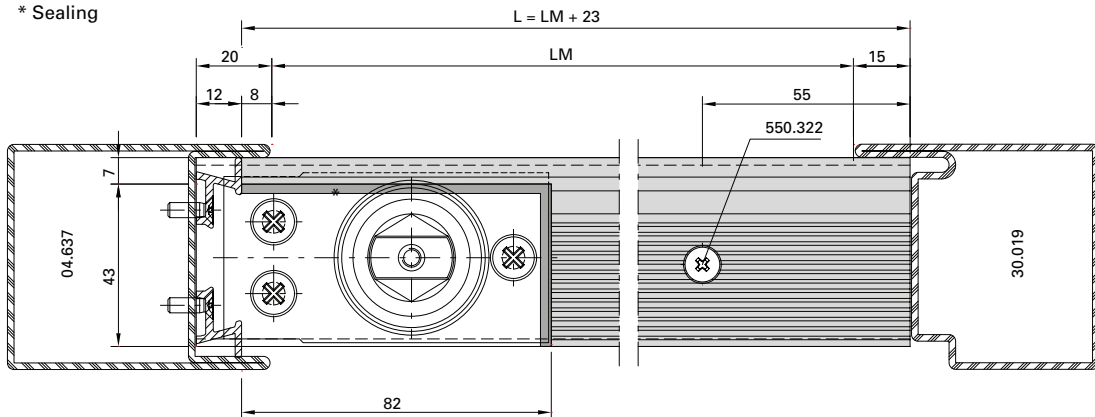
Einbau
 Türschwelleprofil 407.051

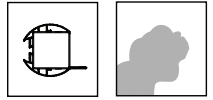
Montage profilé de seuil de
 porte 407.51

Installation door threshold
 profile 407.051



- * Abdichten
- * Etancher
- * Sealing

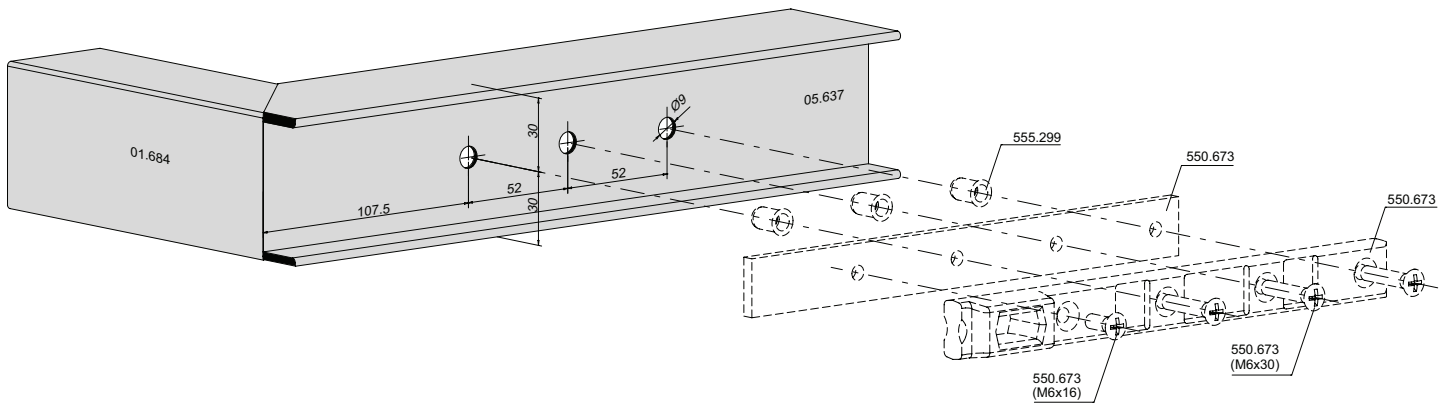
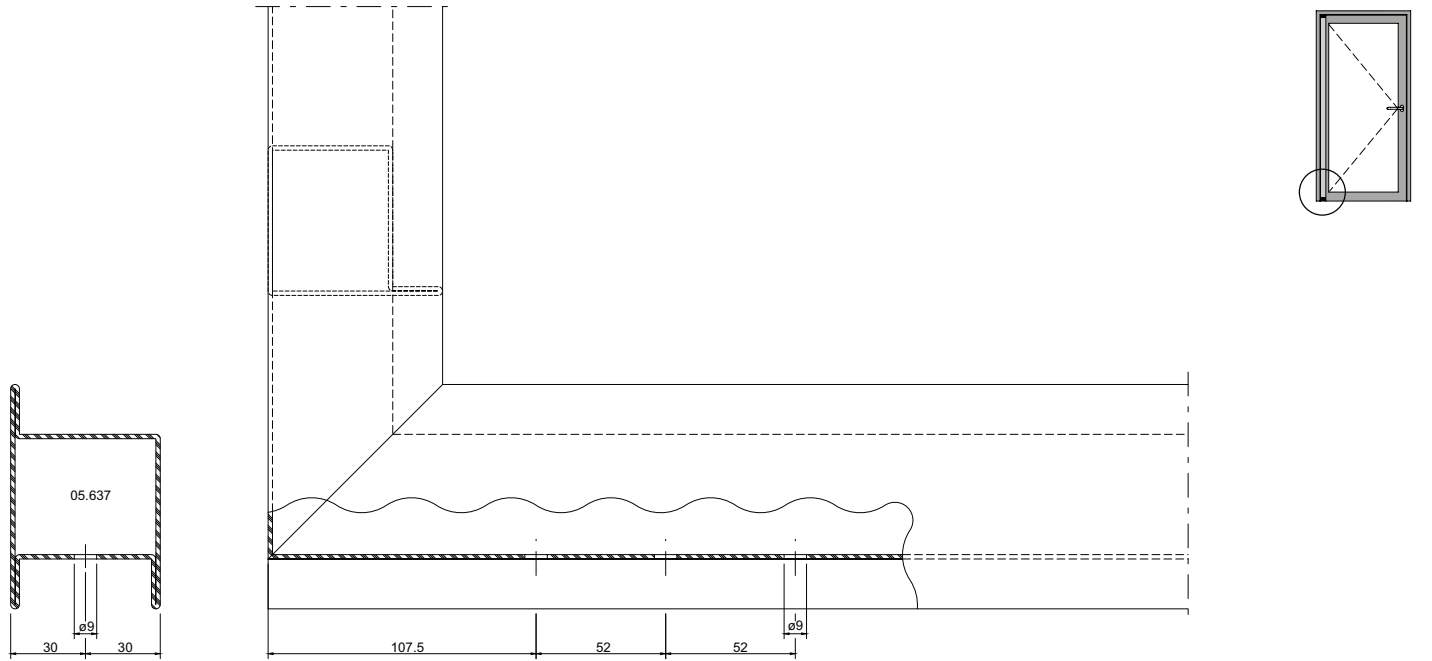


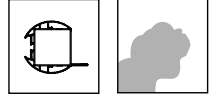


Profilbearbeitung für
 Türhebel 555.886 Türflügel
 Bandseite unten

Usinage de profilés pour bras du bas
 555.886 vantail de porte
 Côté paumelle en bas

Profile preparation for door lever
 555.586 in door leaf
 Hinge-side bottom

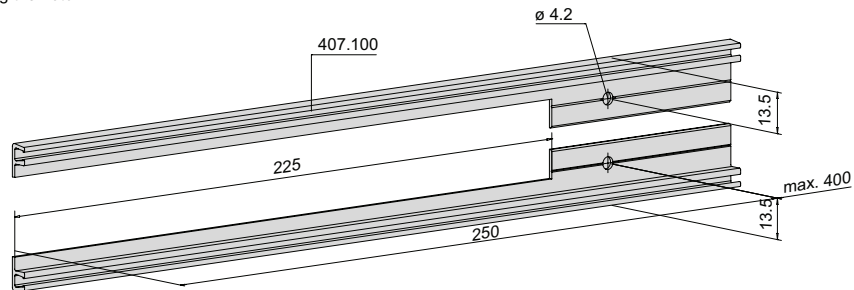
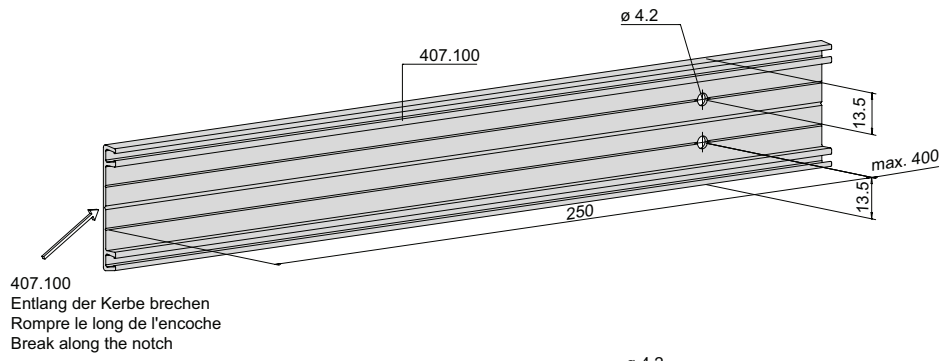
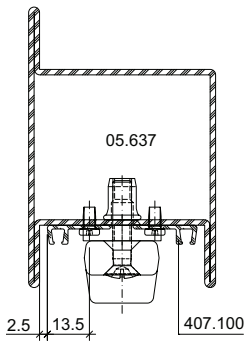
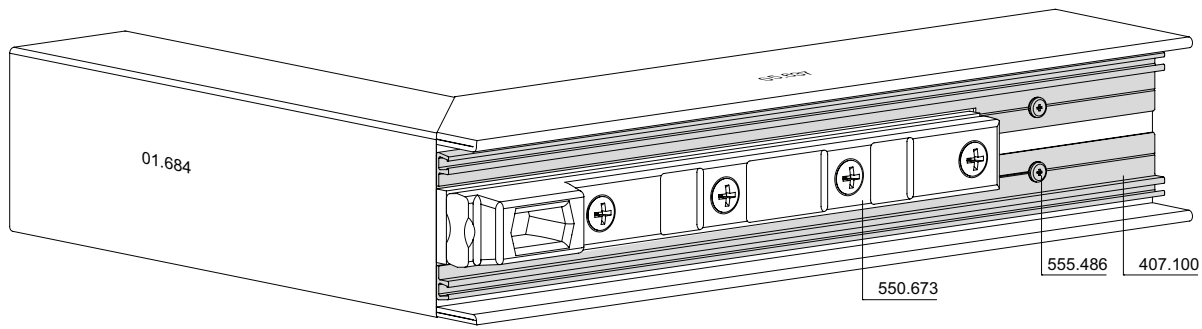


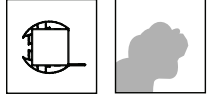


Zuschnitt und Profilbearbeitung
 Bürstenprofil 407.100

Découpe et usinage profilé de
 brosse 407.100

Cutting and profile shaping
 brush profile 407.100

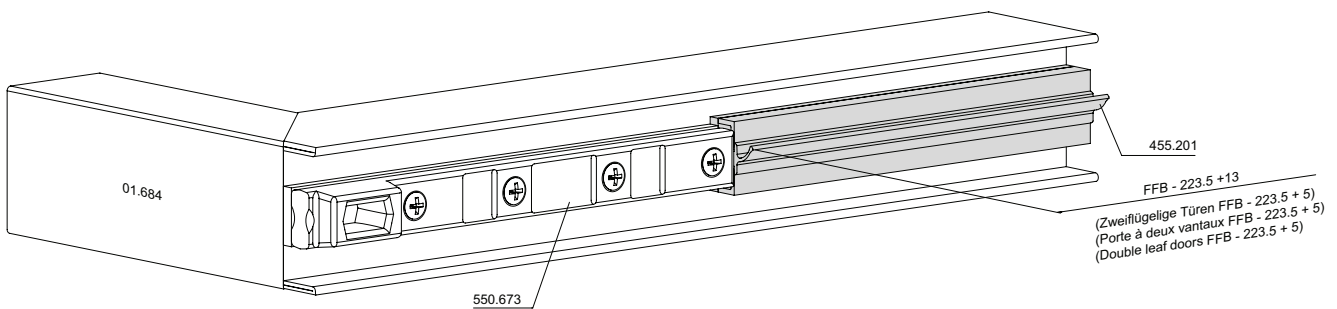
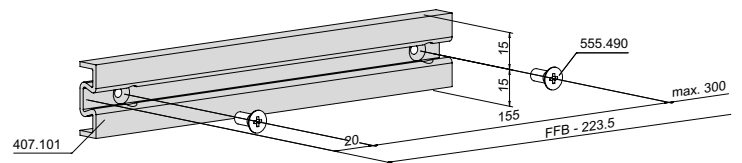
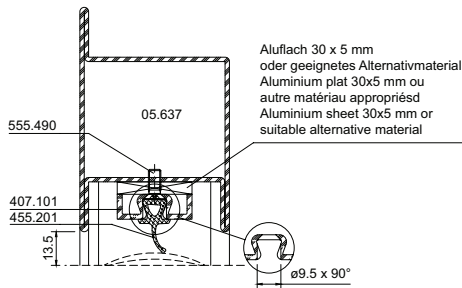
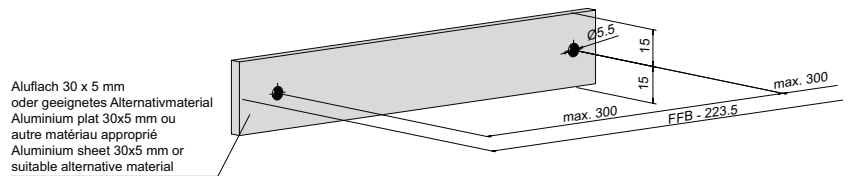
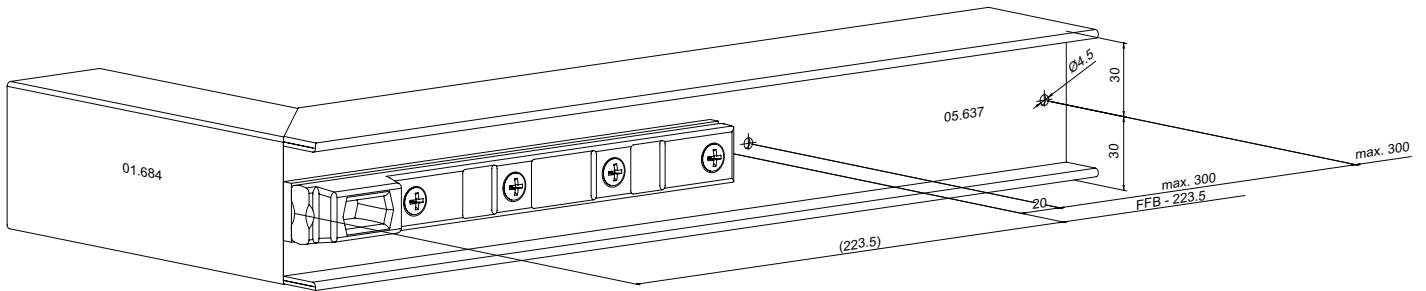


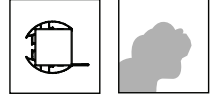


Einbau Distanzplatte
Türhebel 550.695 Türflügel
Bandseite unten

Montage de la plaque d'écartement
550.695 vantail de porte
Côté paumelle en bas

Installation spacer plate
door lever 550.695 door leaf
Hinge-side bottom

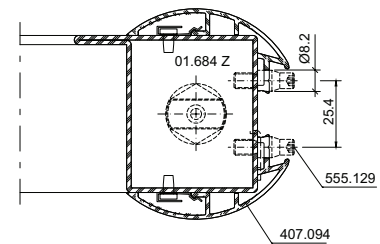
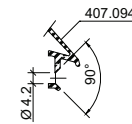
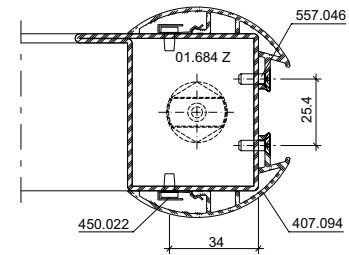
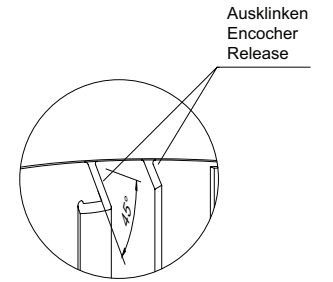
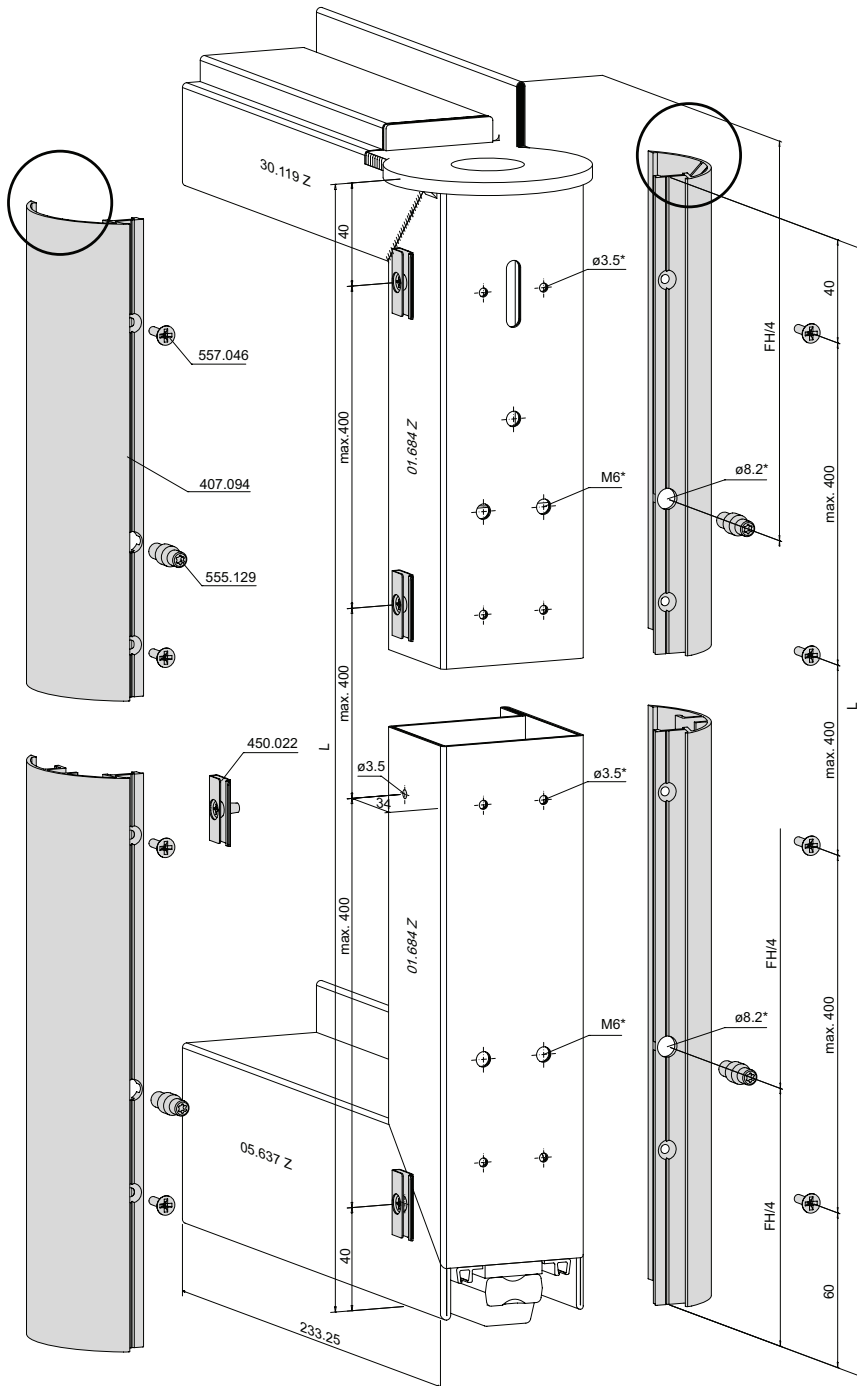




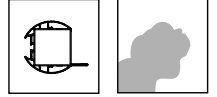
Zuschnitt und Profilbearbeitung
 Fingerschutzprofil 407.094 und
 Dichtung 455.050

Découpe et usinage du profilé
 anti-pince-doigt 407.094 et du
 joint 455.050

Cutting and profile shaping
 finger protection profile 407.094
 and gasket 455.050



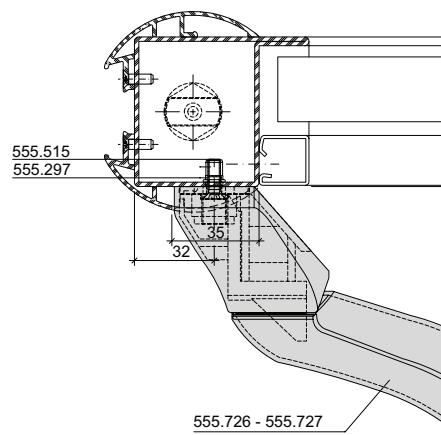
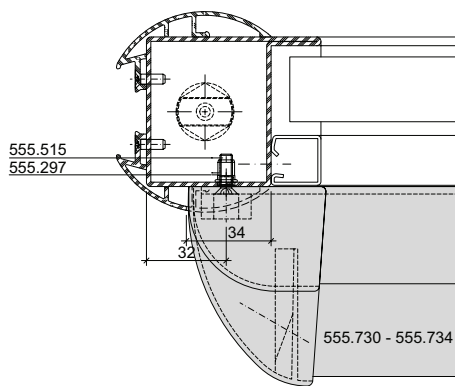
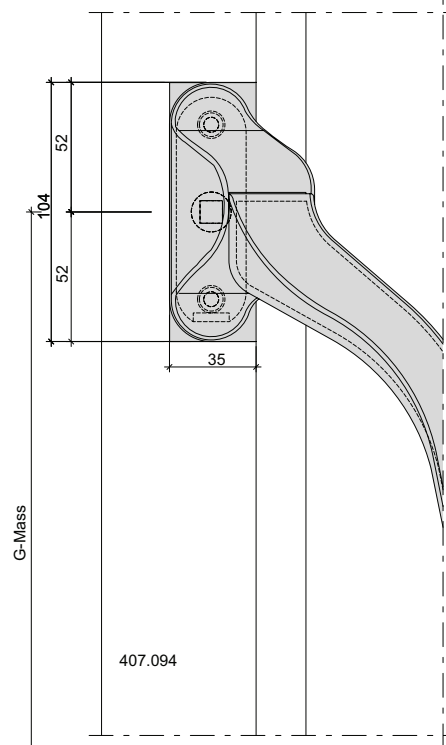
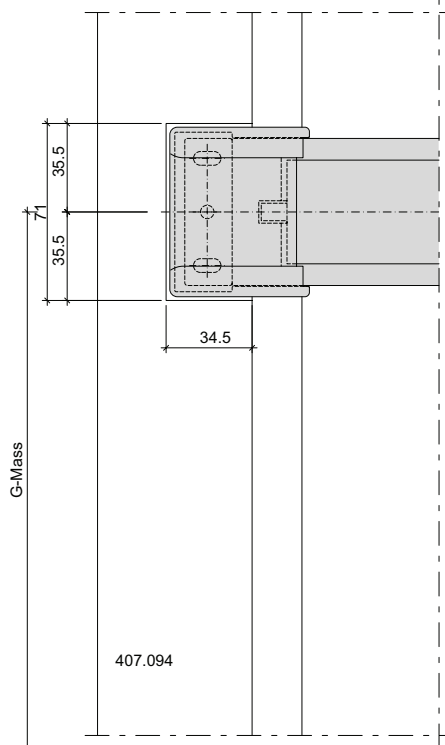
* Bohrungen zusammen mit Alu-Fingerschutzprofil 407.094
 * Perçages avec profilé anti-pince-doigt en alu 407.094
 * Holes together with aluminium finger protection profile 407.094

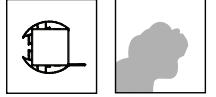


Einbau Stangengriff und
Panik-Druckstange

Montage barre à pousser et
barre panique

Installation touch-bar and
push-bar

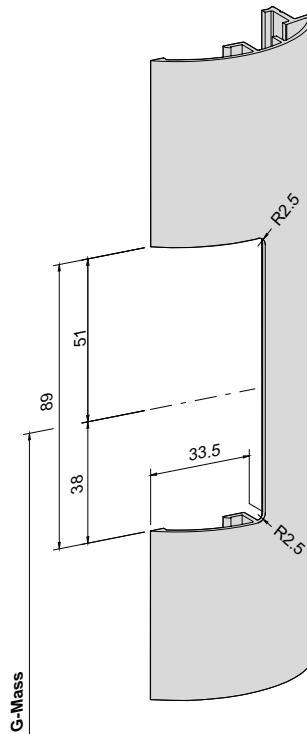
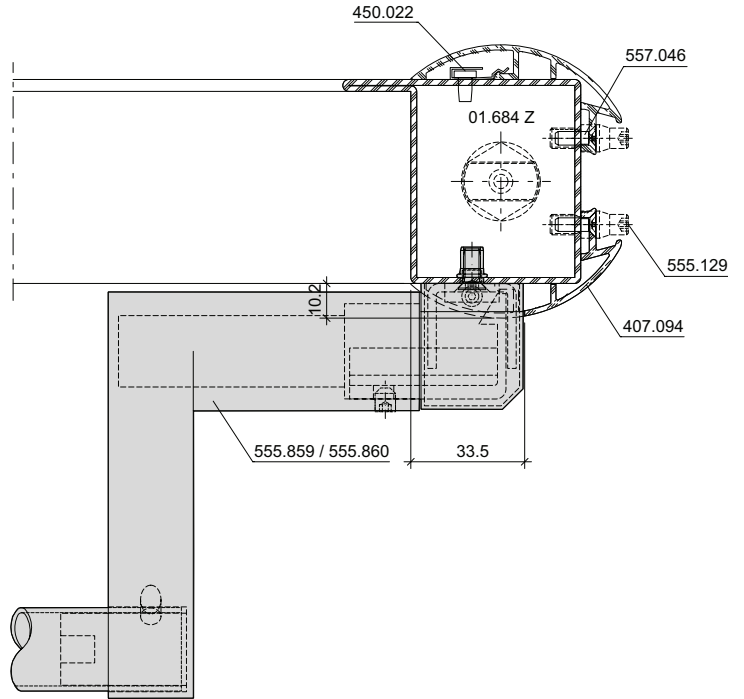
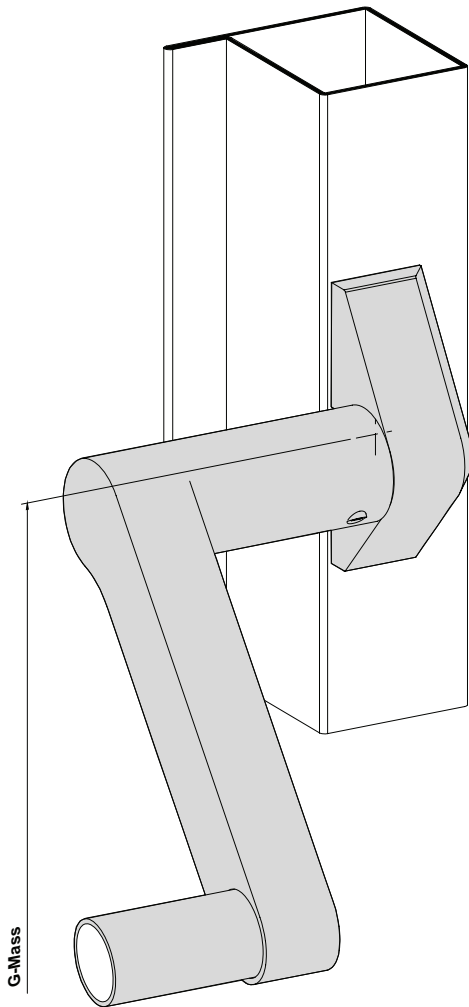


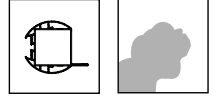


Einbau Stangengriff und
 Panik-Druckstange

Montage barre à pousser et
 barre panique

Installation touch-bar and
 push-bar

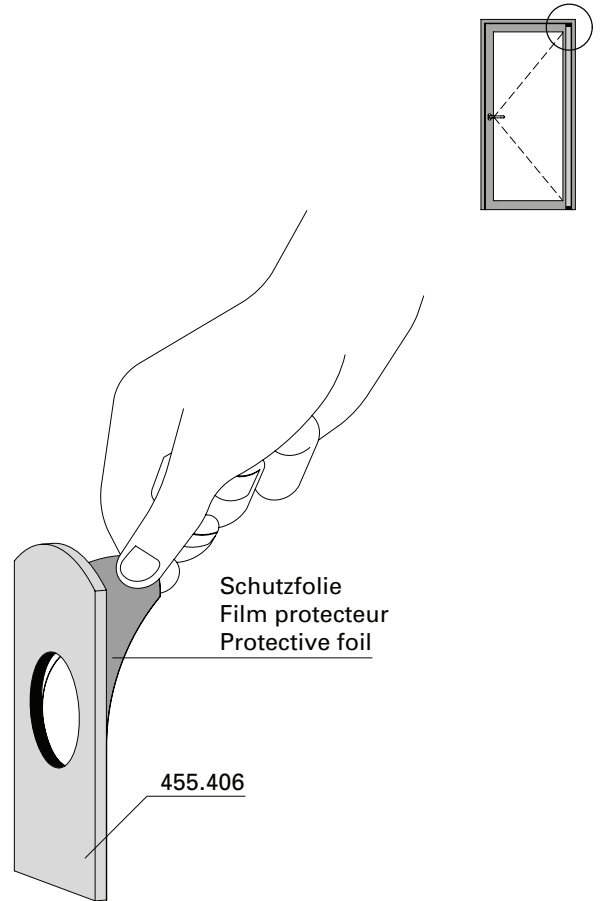
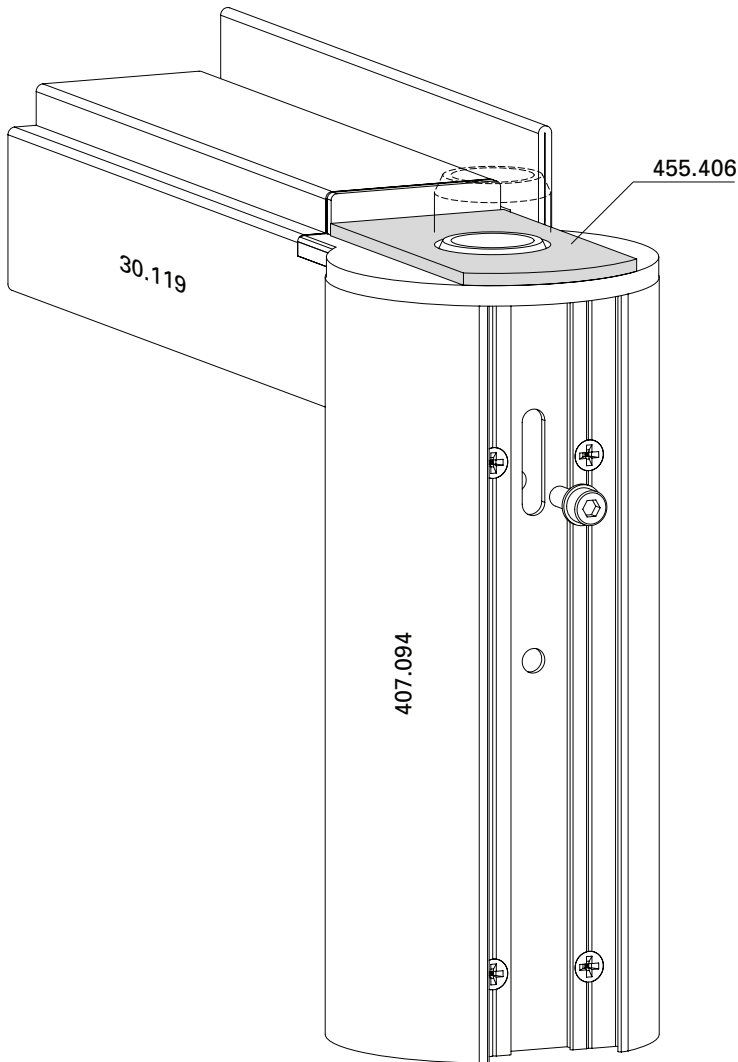




Einbau Lager-Dichtstück 455.406

Montage joint de palier 455.406

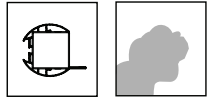
Installation bearing seal 455.406



Maximaler Öffnungswinkel 96°
Türstopper verwenden

Angle d'ouverture max. 96°
Utiliser un arrêt de porte

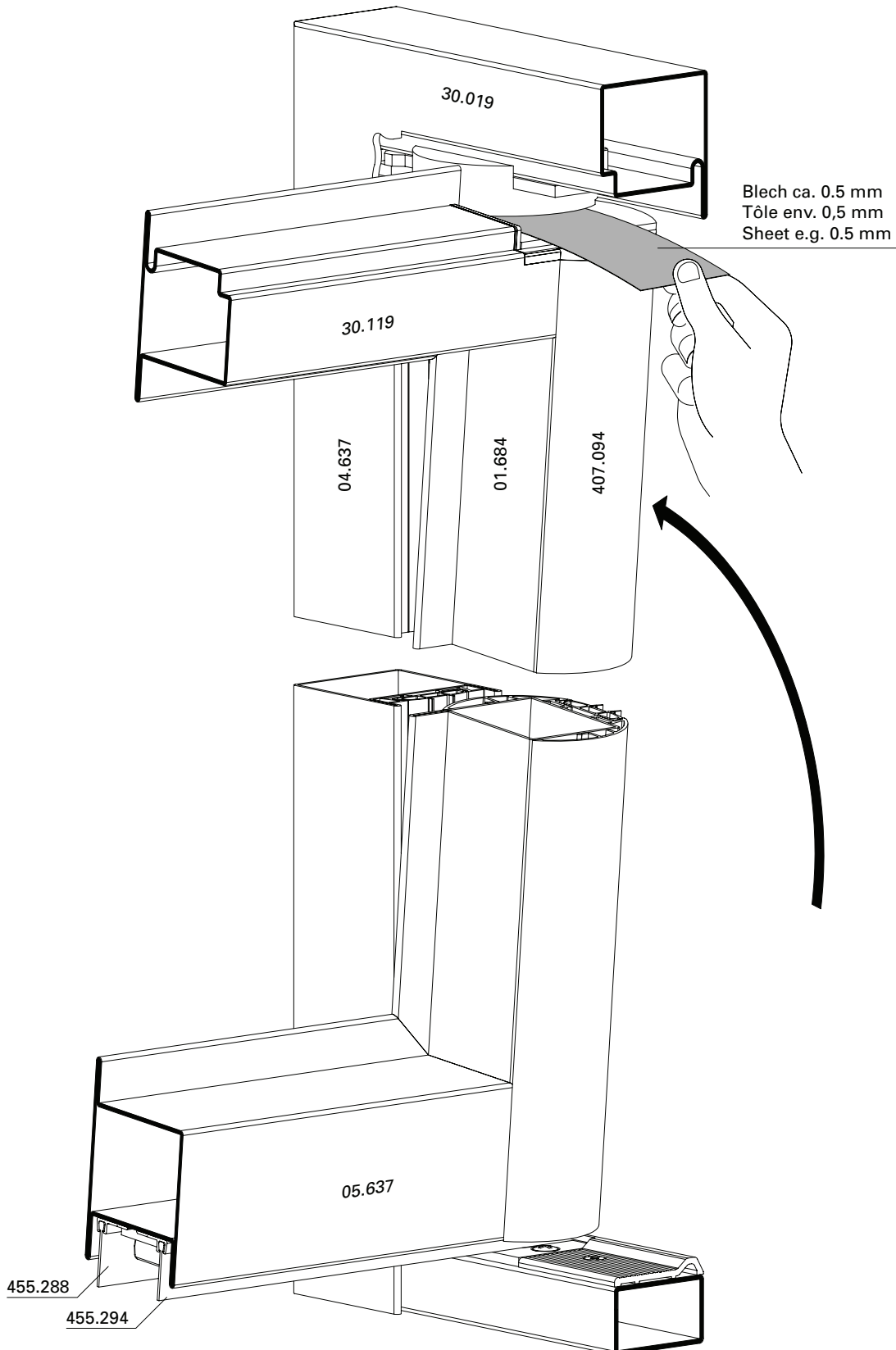
Max. door opening angle 96°
Use door stop

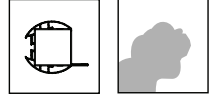


Türflügel einhängen

Accrocher le vantail de porte

Hanging door leaf

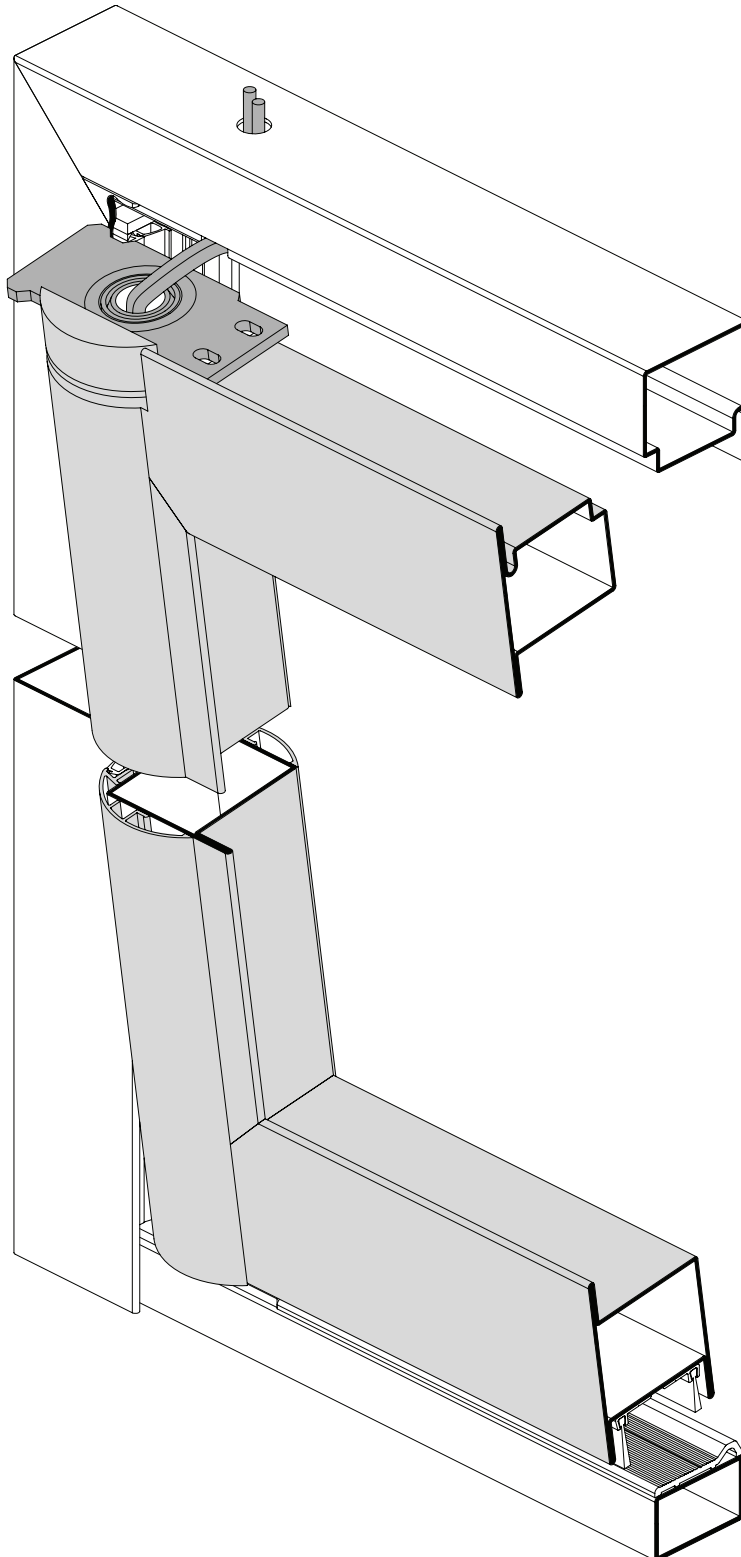


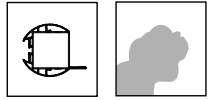


Einschwenken des Flügels bei
Kabelführung

Accrochage du vantail en cas de
cheminement de câblage

Pivoting the vent for cable guide

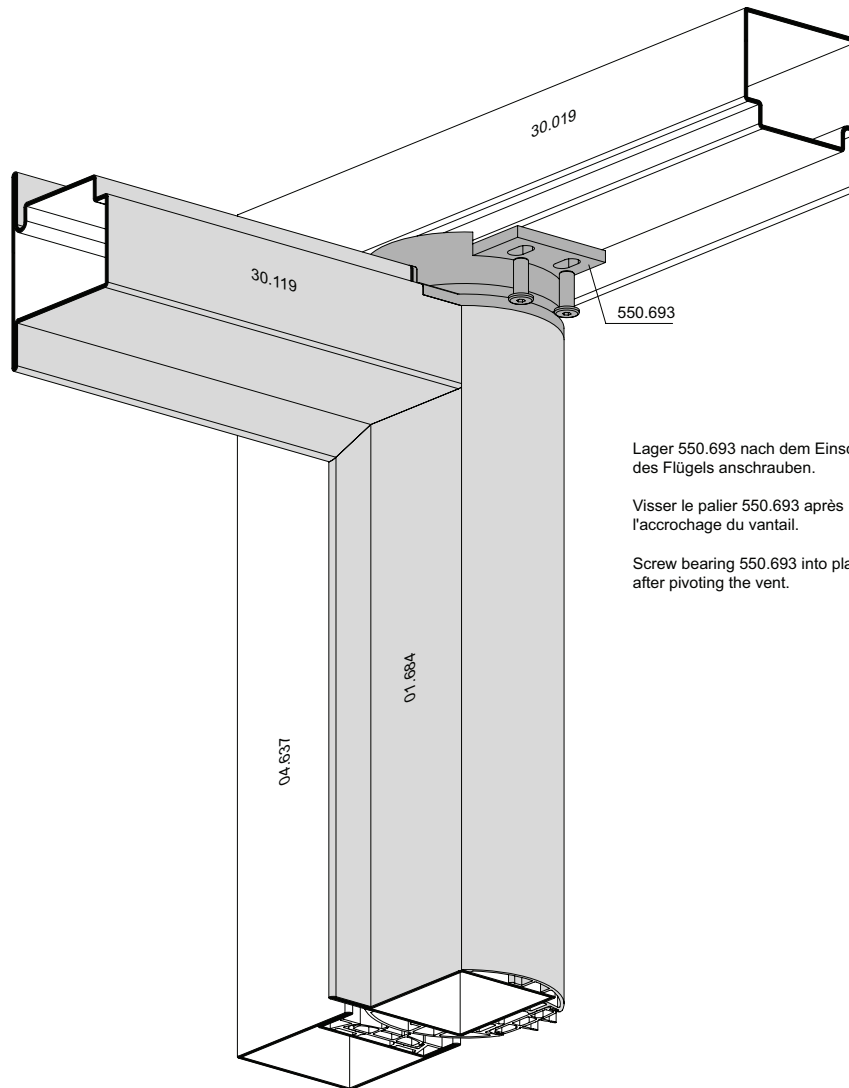




Montage Band oben bei Kabelführung

Montage paumelle en haut en cas de
cheminement de câblage

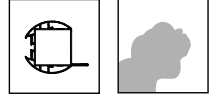
Installation of hinge at the top
for cable guide



Lager 550.693 nach dem Einschwenken
des Flügels anschrauben.

Visser le palier 550.693 après
l'accrochage du vantail.

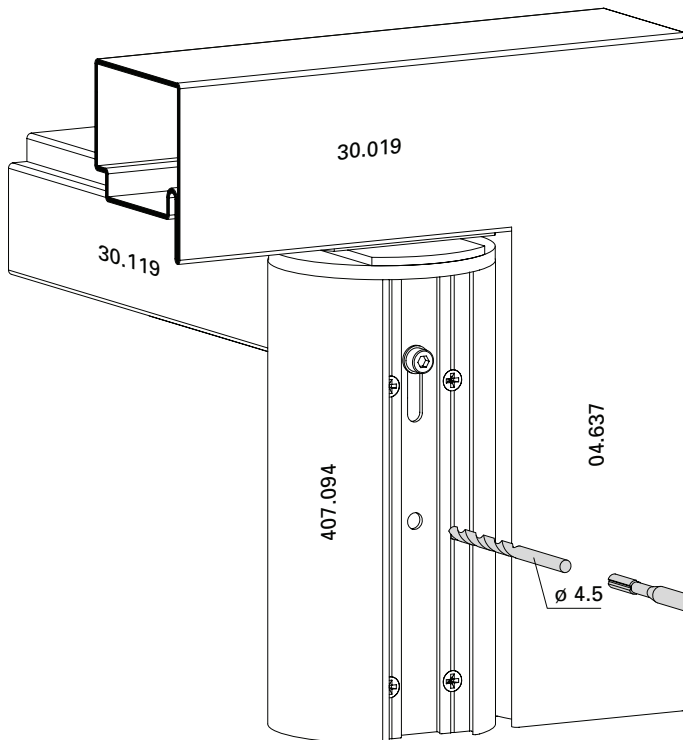
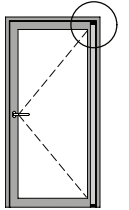
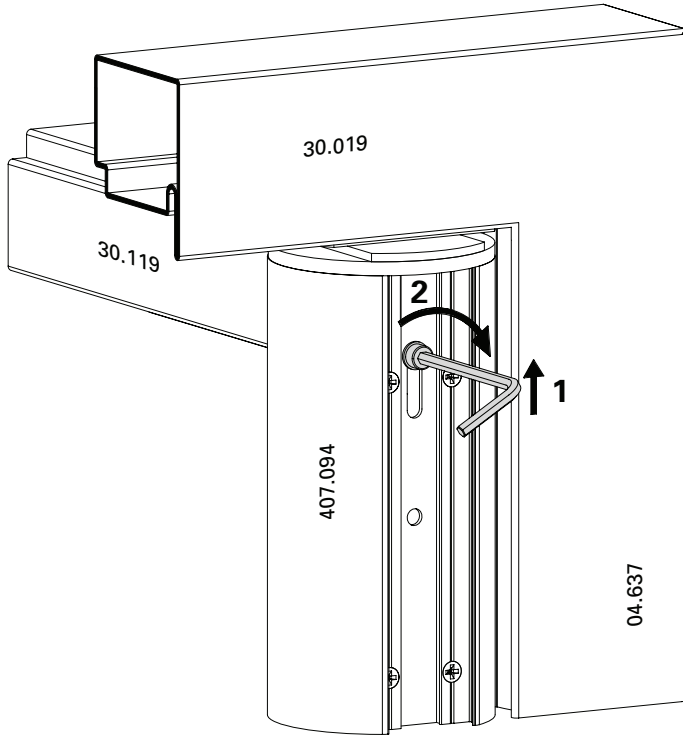
Screw bearing 550.693 into place
after pivoting the vent.



Lagerwelle positionieren und sichern

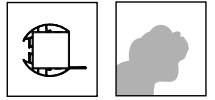
Positionner et bloquer l'arbre
de palier

Position and secure bearing shaft



Gewindebohrer M5
Taraud M5
Threading tap M5

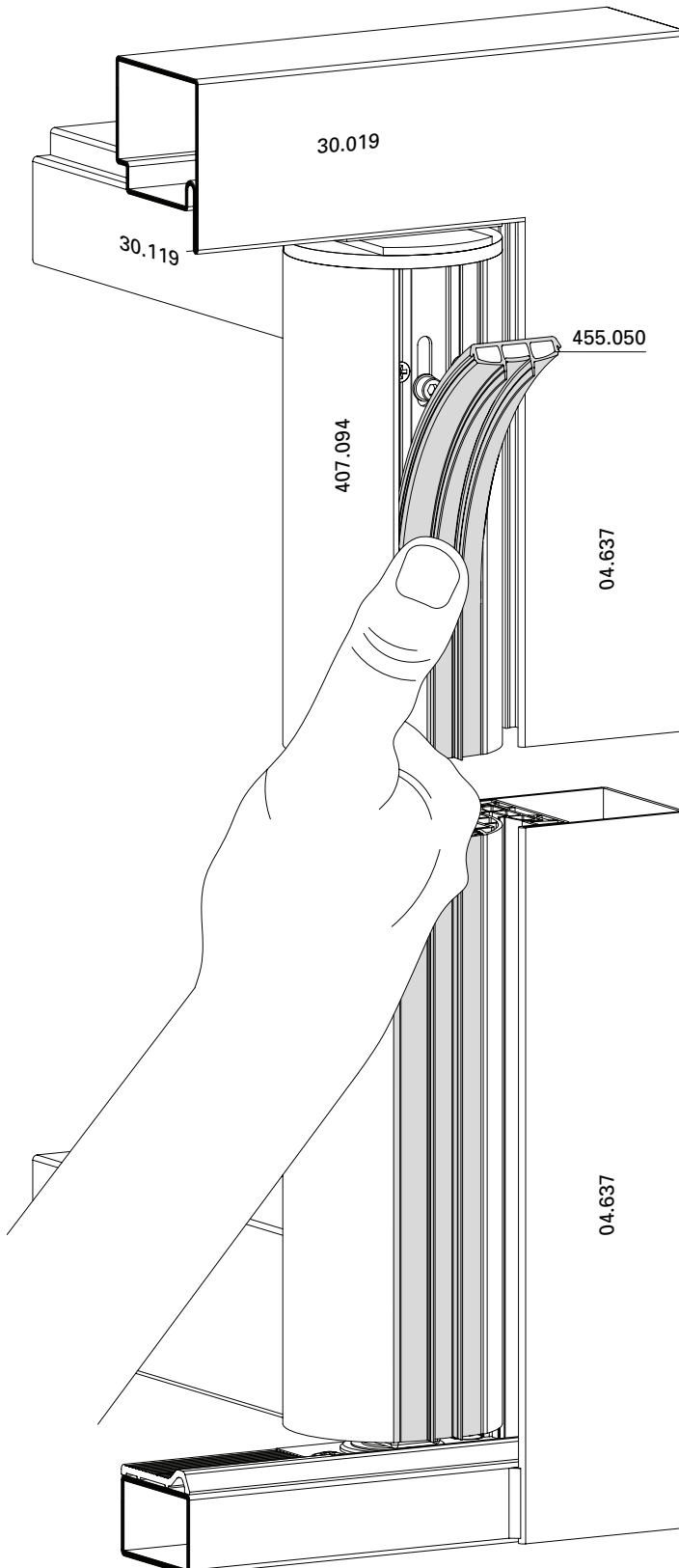
Sicherungsschraube M5
Vis de blocage M5
Retention screw M5

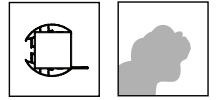


Einbau Dichtung 455.050

Montage joint 455.050

Installation gasket 455.050

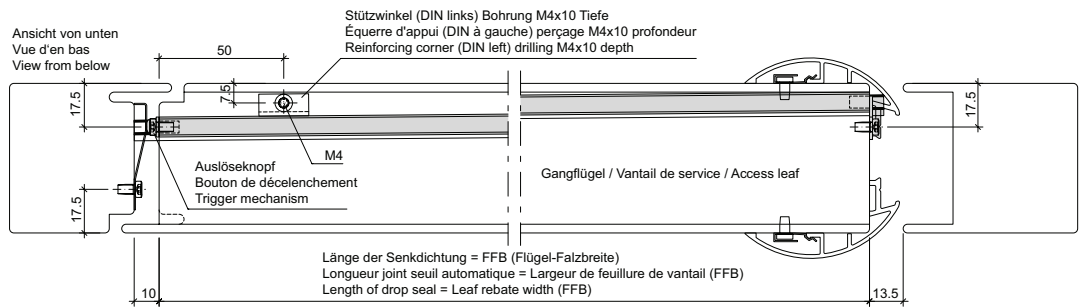
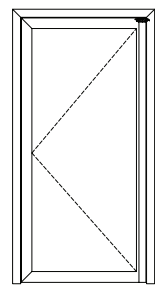
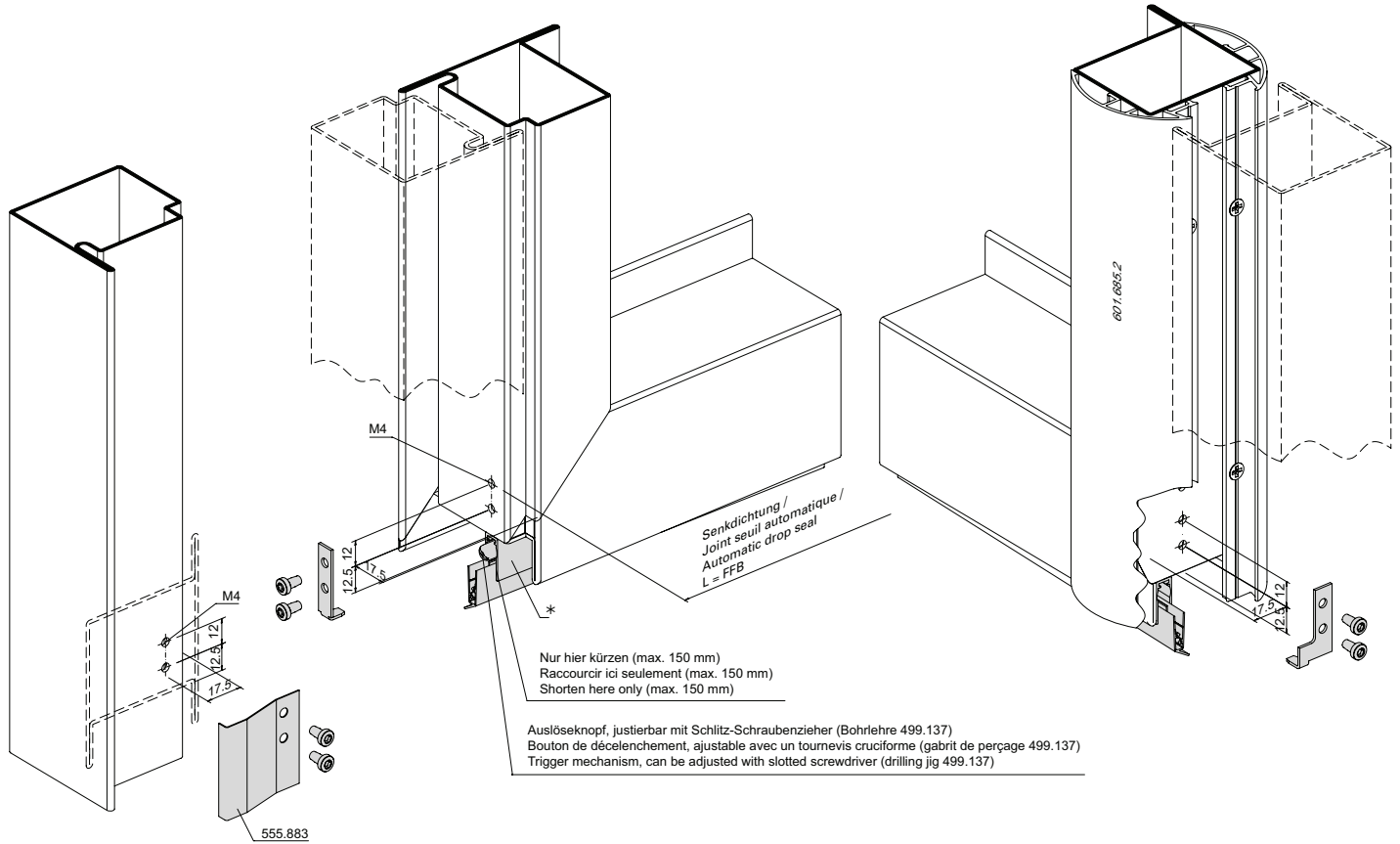




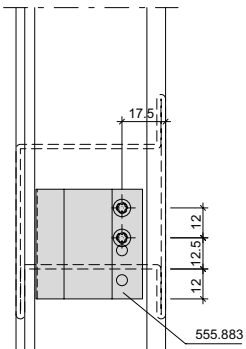
Automatische Senkdichtung
 555.863 bis 555.882
 Einflügelige Türe/Gangflügel

Joint seuil automatique
 555.863 à 555.882
 Porte à un vantail/Vantail de service

Automatic drop seal
 555.863 to 555.882
 Single leaf door/Access leaf

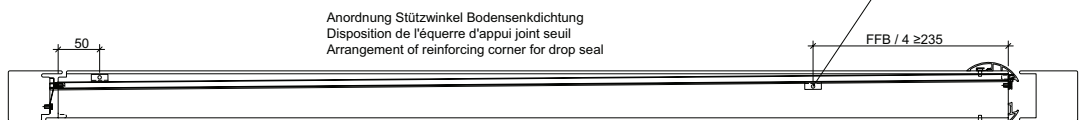


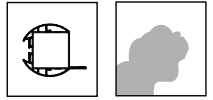
Öffnung
 Ouverture
 Opening



- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| * Automatische Senkdichtung links | * Automatische Senkdichtung rechts |
| * Joint seuil automatique à gauche | * Joint seuil automatique à droite |
| * Automatic drop seal left | * Automatic drop seal right |
| 555.864 | 555.863 |
| 555.866 | 555.865 |
| 555.868 | 555.867 |
| 555.870 | 555.869 |
| 555.872 | 555.871 |
| 555.874 | 555.873 |
| 555.876 | 555.875 |
| 555.878 | 555.877 |
| 555.880 | 555.879 |
| 555.882 | 555.881 |

Anordnung Stützwinkel Bodensenkdichtung
 Disposition de l'équerre d'appui joint seuil
 Arrangement of reinforcing corner for drop seal

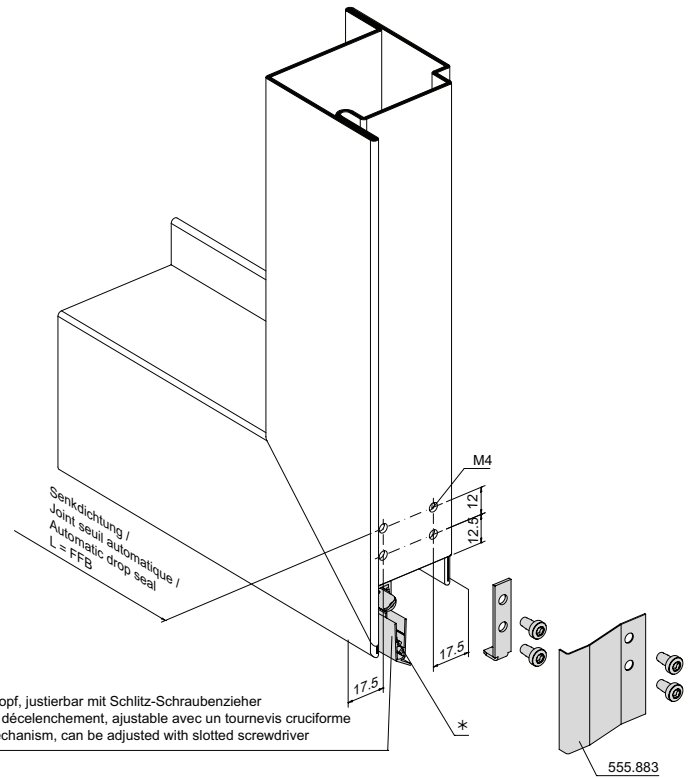
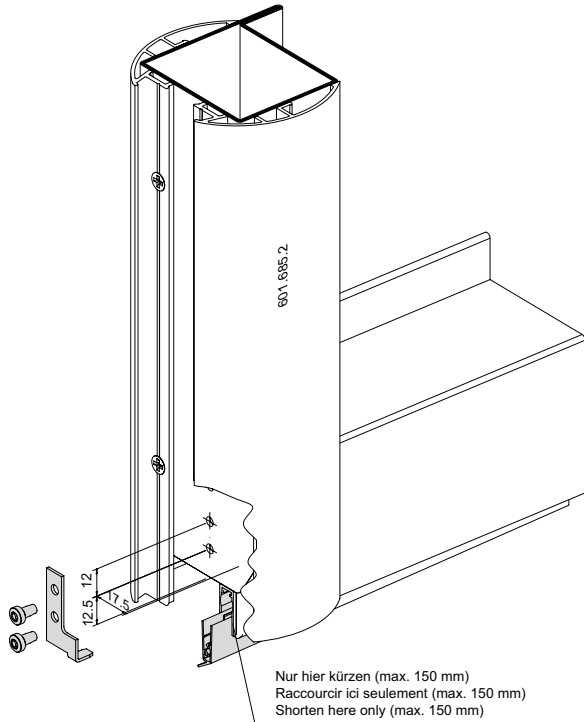




Automatische Senkdichtung
555.863 bis 555.882
Zweiflügelige Türe/Standflügel

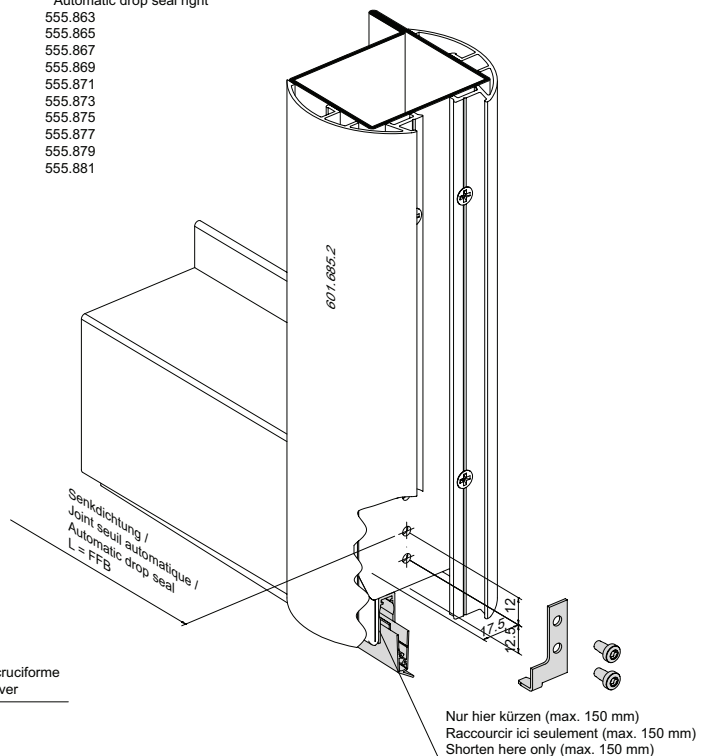
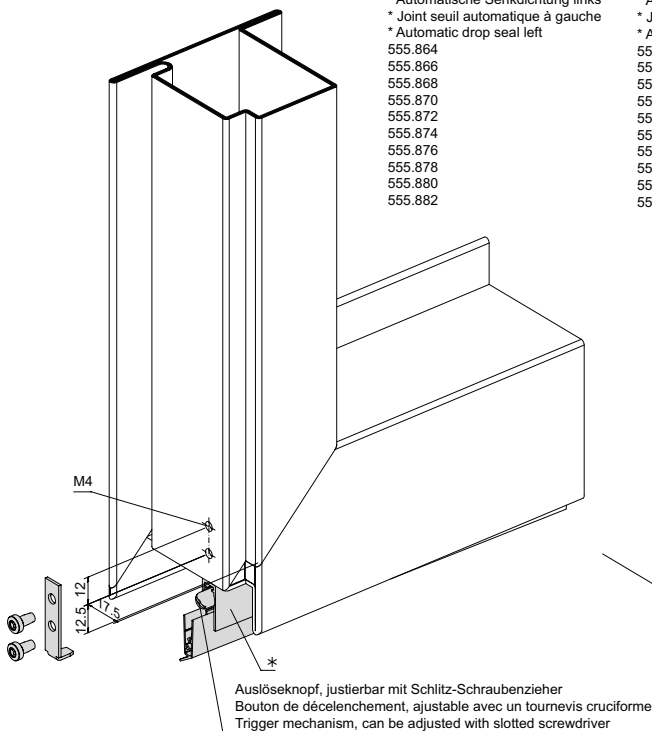
Joint seuil automatique
555.863 à 555.882
Porte à deux vantaux/Vantail semi-fixe

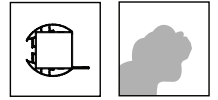
Automatic drop seal
555.863 à 555.882
Double leaf door/Secondary leaf



- * Automatische Senkdichtung links
- * Joint seuil automatique à gauche
- * Automatic drop seal left
- 555.864
- 555.866
- 555.868
- 555.870
- 555.872
- 555.874
- 555.876
- 555.878
- 555.880
- 555.882

- * Automatische Senkdichtung rechts
- * Joint seuil automatique à droite
- * Automatic drop seal right
- 555.863
- 555.865
- 555.867
- 555.869
- 555.871
- 555.873
- 555.875
- 555.877
- 555.879
- 555.881

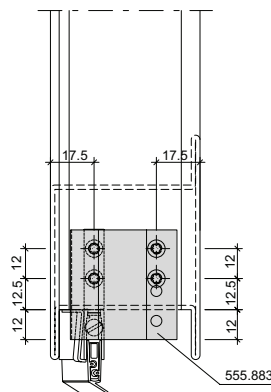
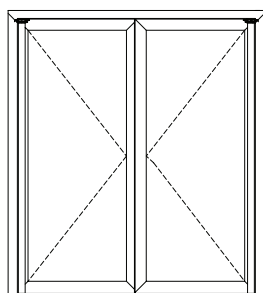
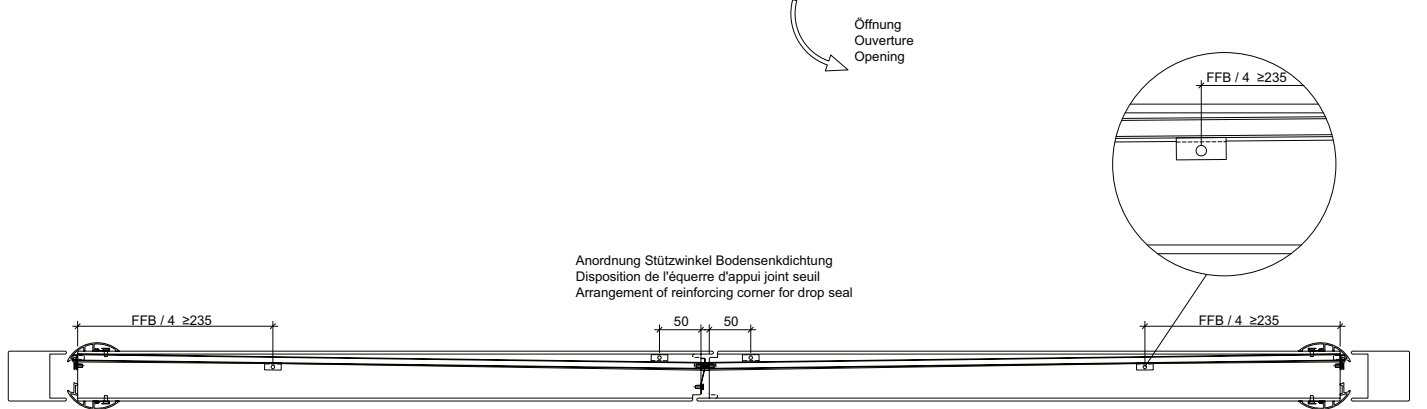
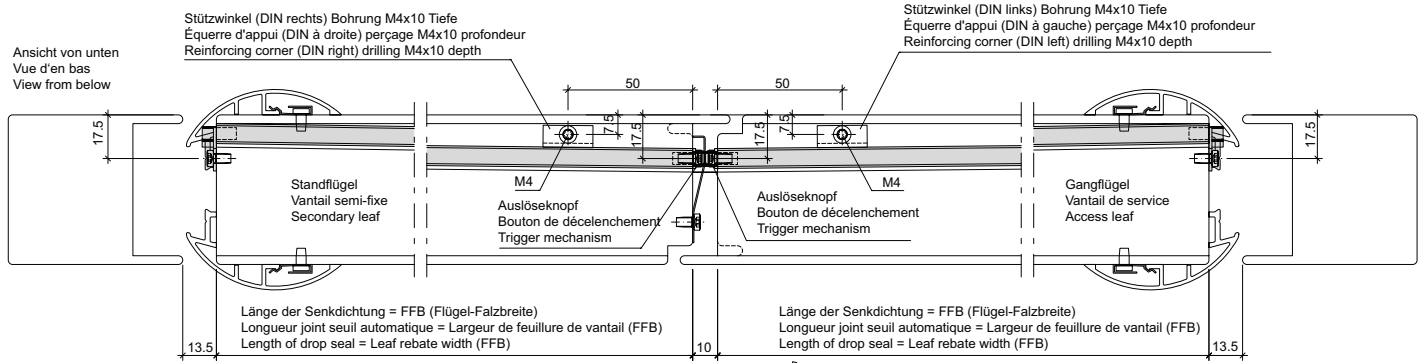




Automatische Senkdichtung
555.863 bis 555.882
Zweiflügelige Türe/Standflügel

Joint seuil automatique
555.863 à 555.882
Porte à deux vantaux/Vantail semi-fixe

Automatic drop seal
555.863 à 555.882
Double leaf door/Secondary leaf



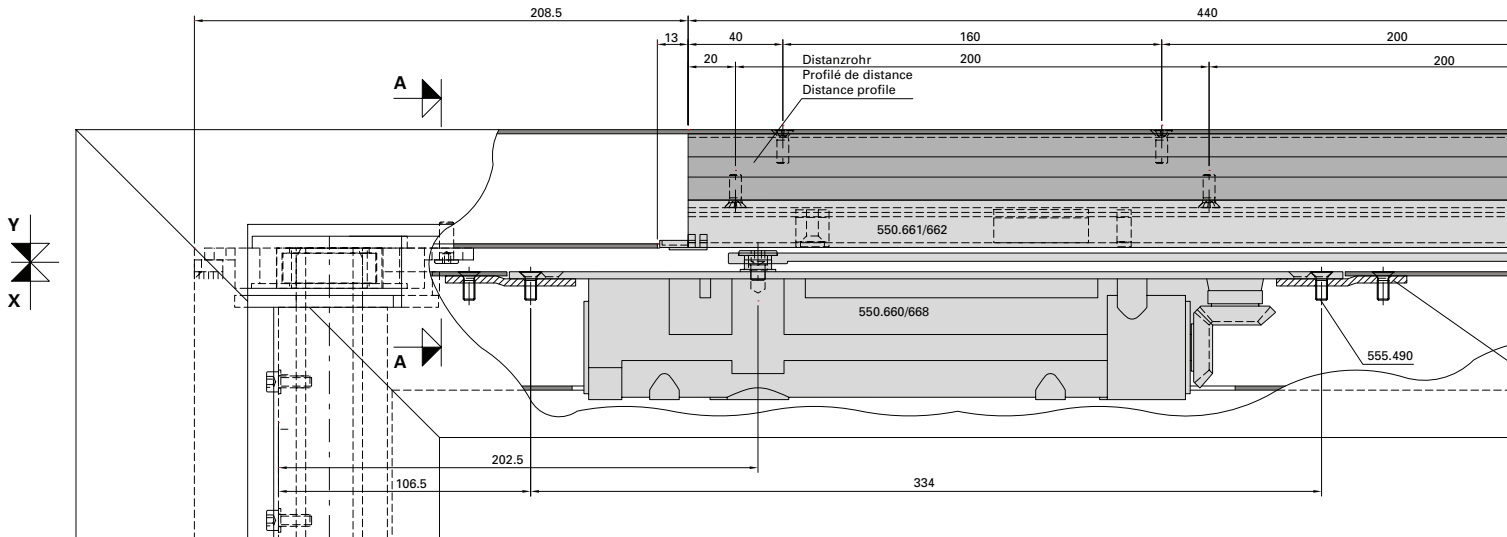
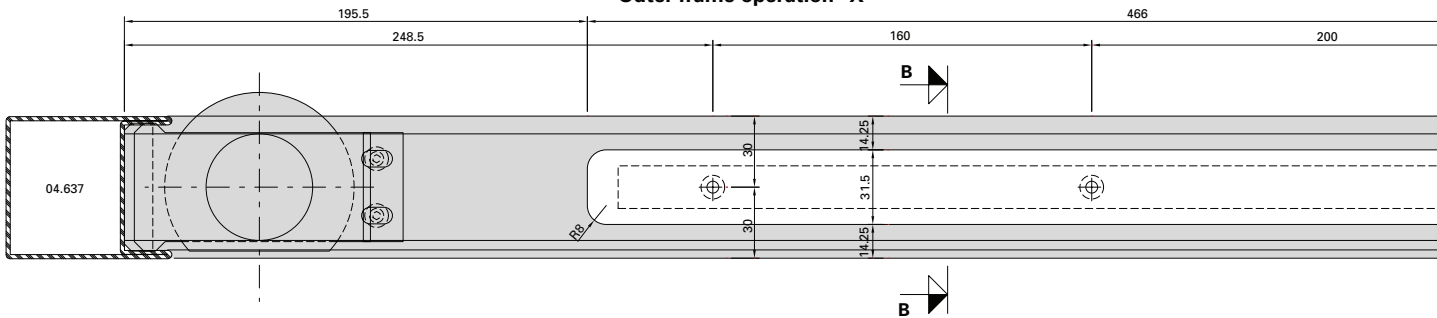


Integrierter Türschliesser ITS 96
 550.660 (Grösse 3-6)
 Einflügelige Türe

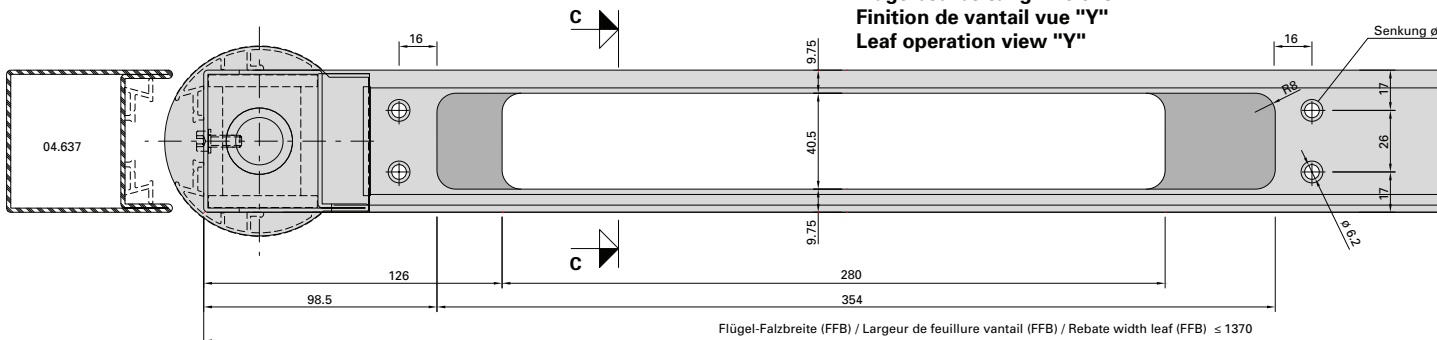
Ferme-porte intégré ITS 96
 550.660 (Taille 3-6)
 Porte à un vantail

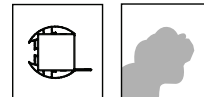
Integrated door closer ITS 96
 550.660 (Size 3-6)
 Single leaf door

Blendrahmenbearbeitung Ansicht "X"
 Finition du cadre dormant vue "X"
 Outer frame operation "X"



Flügelbearbeitung Ansicht "Y"
 Finition de vantail vue "Y"
 Leaf operation view "Y"





**Integrierter Türschliesser ITS 96
 550.660 (Grösse 3-6)
 Einflügelige Türe**

**Ferme-porte intégré ITS 96
 550.660 (Taille 3-6)
 Porte à un vantail**

**Integrated door closer ITS 96
 550.660 (Size 3-6)
 Single leaf door**

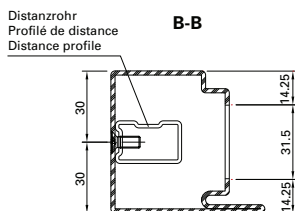
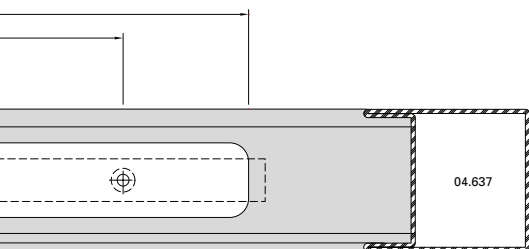


Abbildung: Gleitschiene in Normalausführung.

Max. Flügel FFB < 1370 mm
 Min. Flügel FFB > 720 mm

Max. Flügelgewicht: 180 kg

Max. Türöffnungswinkel: 96°
 Türstopper verwenden

Hinweis: Für Aussentüren nur bedingt einsetzbar.

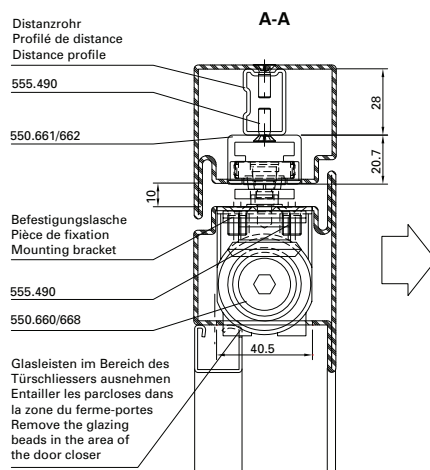
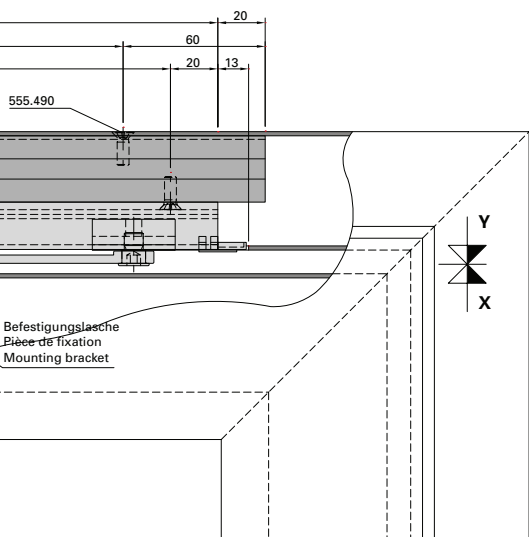


Figure: Glissière en version normale.

Max. vantail FFB < 1370 mm
 Min. vantail FFB > 720 mm

Poids vantail max. 180 kg

Angle d'ouvrant max. 96°
 Utiliser un arrêt de porte

Remarque: Pour les portes ouvrant vers l'extérieur, utilisation limitée.

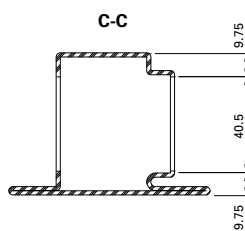
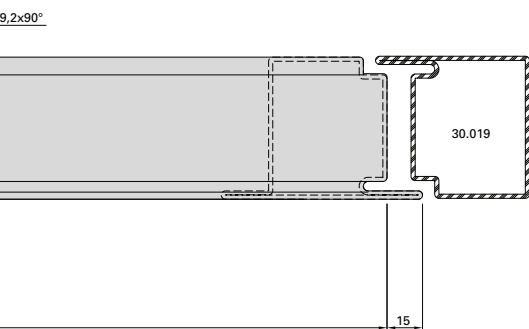
Drawing: Glide rail in standard design.

Max. leaf FFB < 1370 mm
 Min. leaf FFB > 720 mm

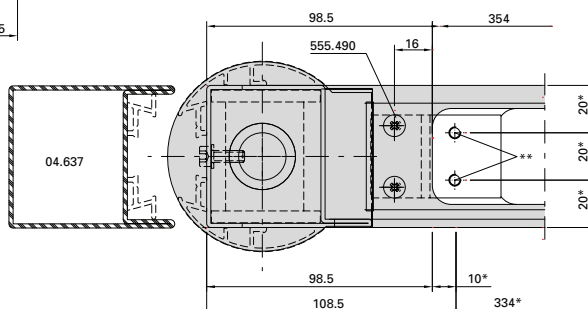
Max. leaf weight 180 kg

Max. door opening angle: 96°
 Use door stop

Note: Only suitable for certain types of external door.

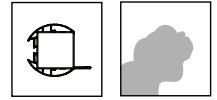


**Detail Befestigungslasche
 Détail pièce de fixation
 Detail mounting bracket**



* Schliesser als Lehre verwenden
 * Utiliser le ferme-porte comme gabarit
 * Use door closer as jig

** Befestigungslöcher M5
 ** Trous des fixations M5
 ** Mounting holes M5

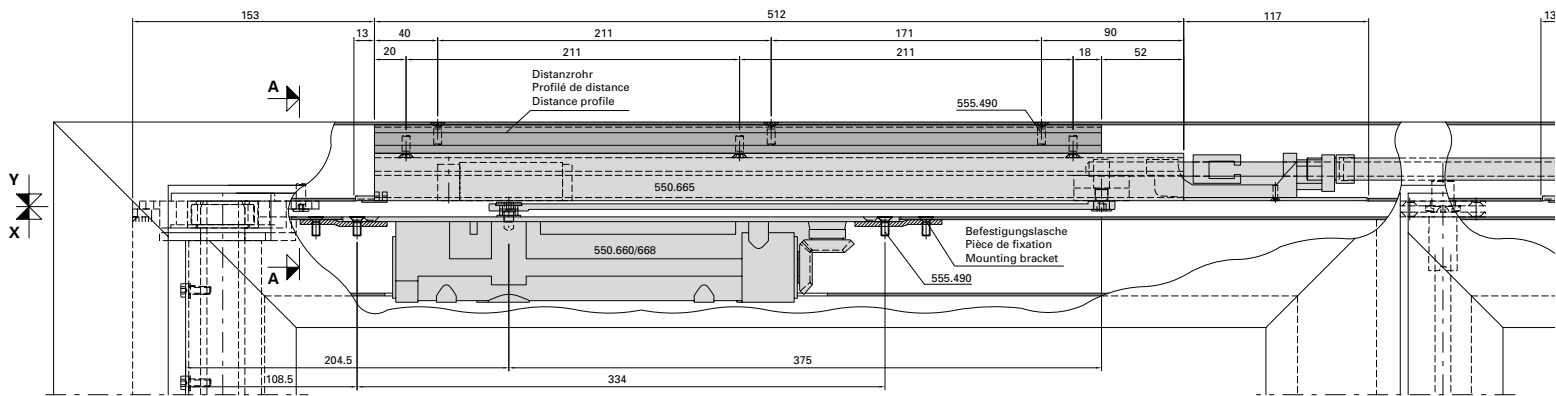
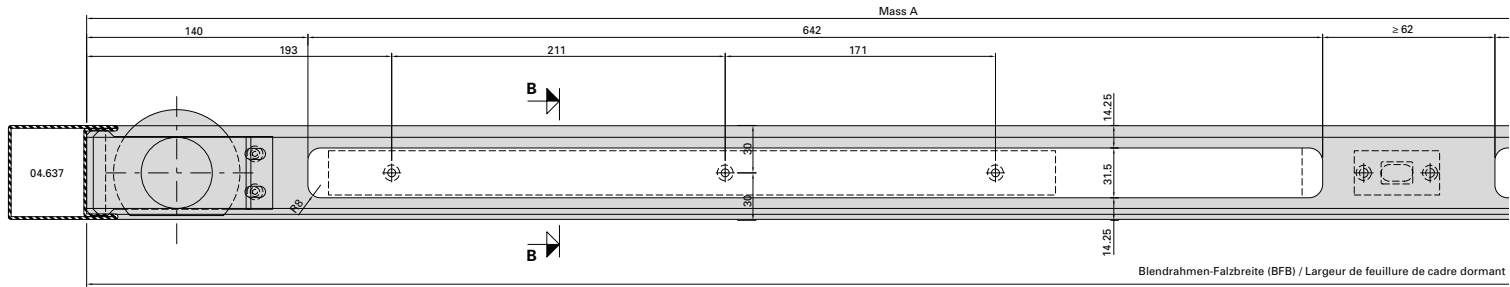


Integrierter Türschliesser ITS 96
 550.660 (Grösse 3-6)
 Zweiflügelige Türe

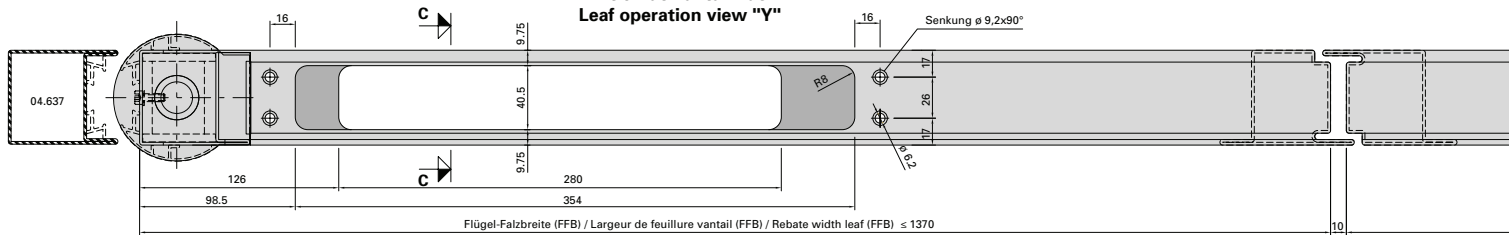
Ferme-porte intégré ITS 96
 550.660 (Taille 3-6)
 Porte à deux vantaux

Integrated door closer ITS 96
 550.660 (Size 3-6)
 Double leaf door

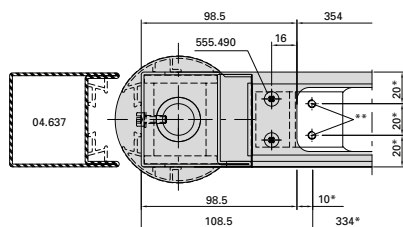
Blendrahmenbearbeitung Ansicht "X"
 Finition du cadre dormant vue "X"
 Outer frame operation "X"



Flügelbearbeitung Ansicht "Y"
 Finition de vantail vue "Y"
 Leaf operation view "Y"



Detail Befestigungslasche
 Détail pièce de fixation
 Detail mounting bracket



* Schliesser als Lehre verwenden
 * Utiliser le ferme-porte comme gabarit
 * Use door closer as jig

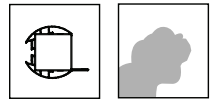
** Befestigungslöcher M5
 ** Trous des fixations M5
 ** Mounting holes M5

Mitnehmerklappe 550.387
 zwingend erforderlich!

Le doigt d'entraînement
 550.387 est impérativement
 nécessaire!

The selector bar 550.387
 is mandatory!

Beschlagenbau (22-0103-E-003)
Montage des ferrures (22-0103-E-003)
Installation of fittings (22-0103-E-003)



Integrierter Türschliesser ITS 96
550.660 (Grösse 3-6)
Zweiflügelige Türe

Ferme-porte intégré ITS 96
550.660 (Taille 3-6)
Porte à deux vantaux

Integrated door closer ITS 96
550.660 (Size 3-6)
Double leaf door

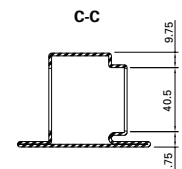
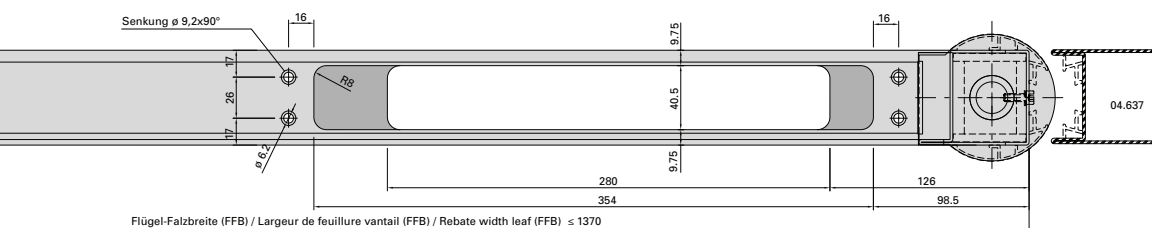
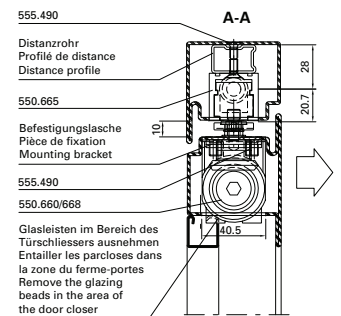
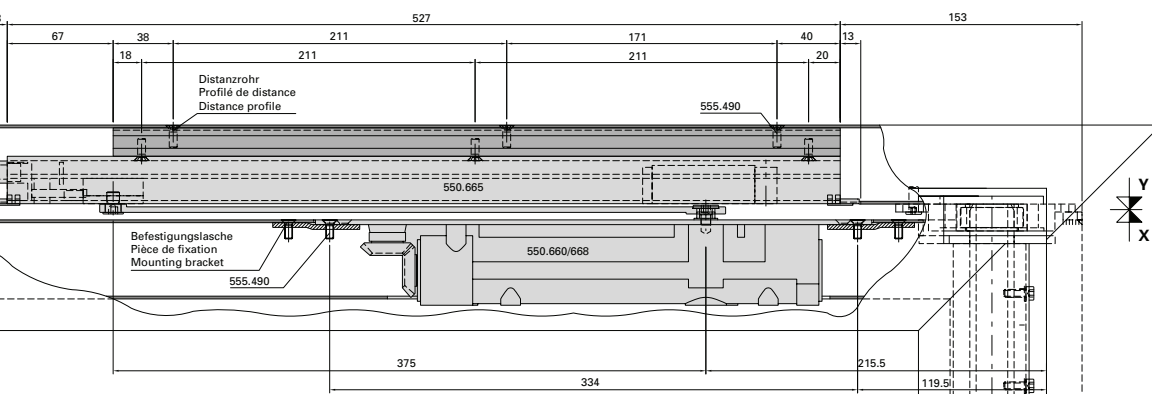
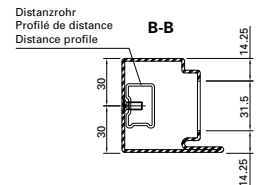
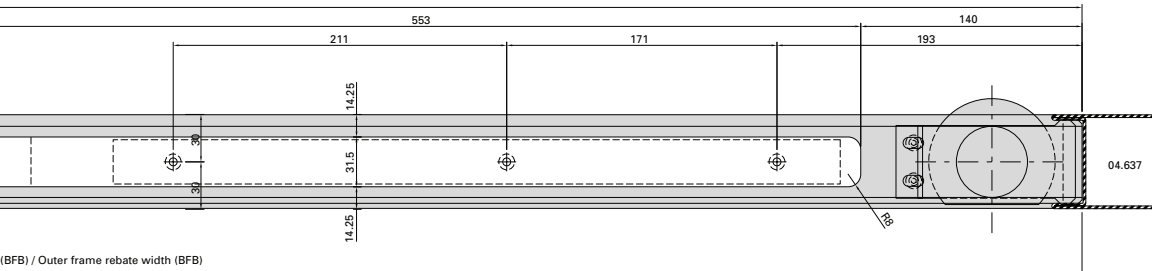


Abbildung: Gleitschiene 550.385

Max. Gangflügel FFB (GF) < 1370 mm
 Max. Standflügel FFB (SF) < 1370 mm

Min. Gangflügel FFB (GF) > 810 mm
 Min. Standflügel FFB (SF) > 720 mm

Max. Türgewicht: 180 kg

Max. Türöffnungswinkel: 96°
 Türstopper verwenden

Bei Verwendung von Elektro-Türöffner
 gelten andere Mindestmasse.

Hinweis: Für Aussentüren nur bedingt einsetzbar.

Figure: Glissière 550.385

Max. vantail de service FFB (GF) < 1370 mm
 Max. vantail semi-fixe FFB (SF) < 1370 mm

Min. vantail de service FFB (GF) > 810 mm
 Min. vantail semi-fixe FFB (SF) > 720 mm

Poids porte max. 180 kg

Angle d'ouvrant max. 96°
 Utiliser un arrêt de porte

Dans le cas de gâche électrique
 les dimensions minimum son autres.

Remarque: Pour les portes ouvrant
 vers l'extérieur, utilisation limitée.

Drawing: Glide rail 550.385

Max. access leaf FFB (GF) < 1370 mm
 Max. secondary leaf FFB (SF) < 1370 mm

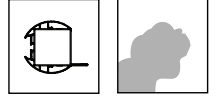
Min. access leaf FFB (GF) > 810 mm
 Min. secondary leaf FFB (SF) > 720 mm

Max. door weight 180 kg

Max. door opening angle: 96°
 Use door stop

Alternative minimum measurements apply
 if electric strikes are used.

Note: Only suitable for certain types of
 external door.

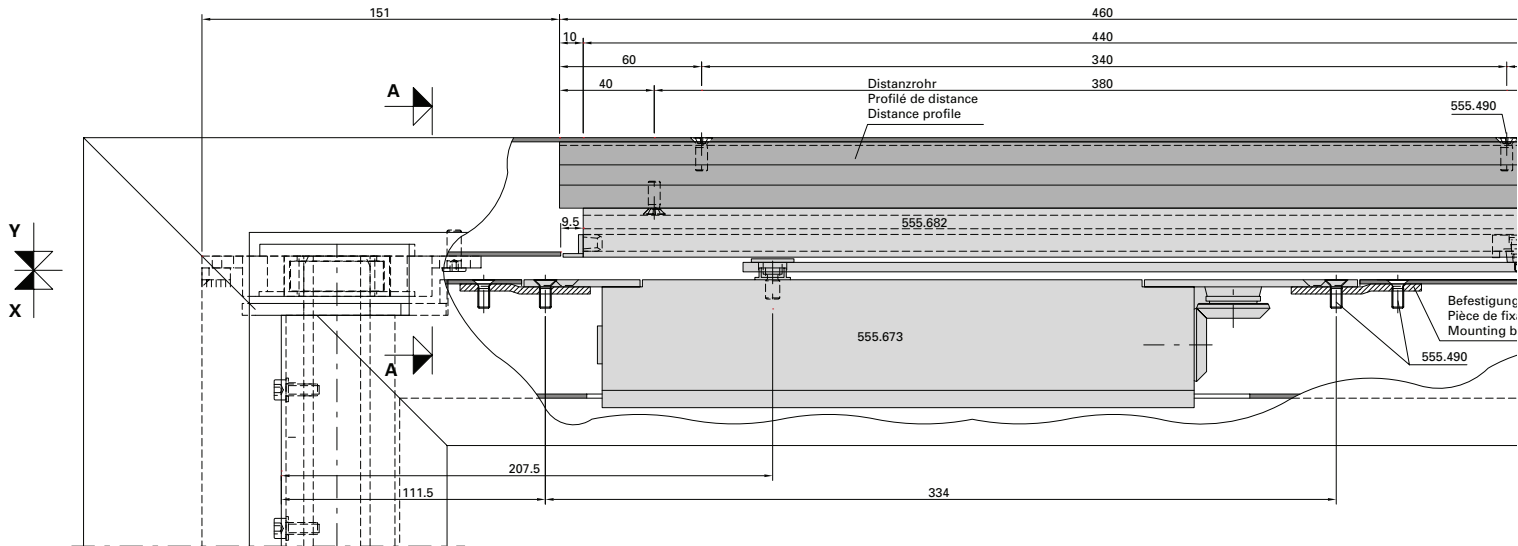
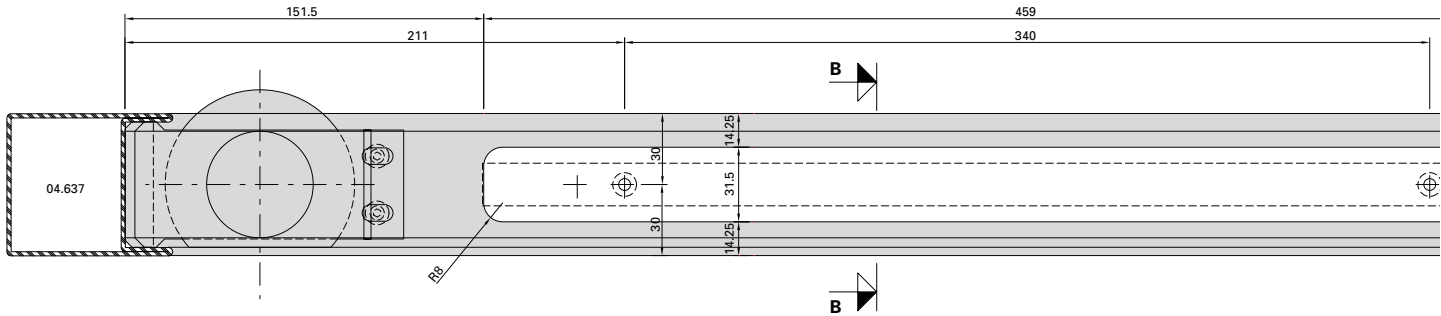


Integrierter Türschliesser GEZE Boxer
 555.673 (Grösse 3-6)
 Einflügelige Türe

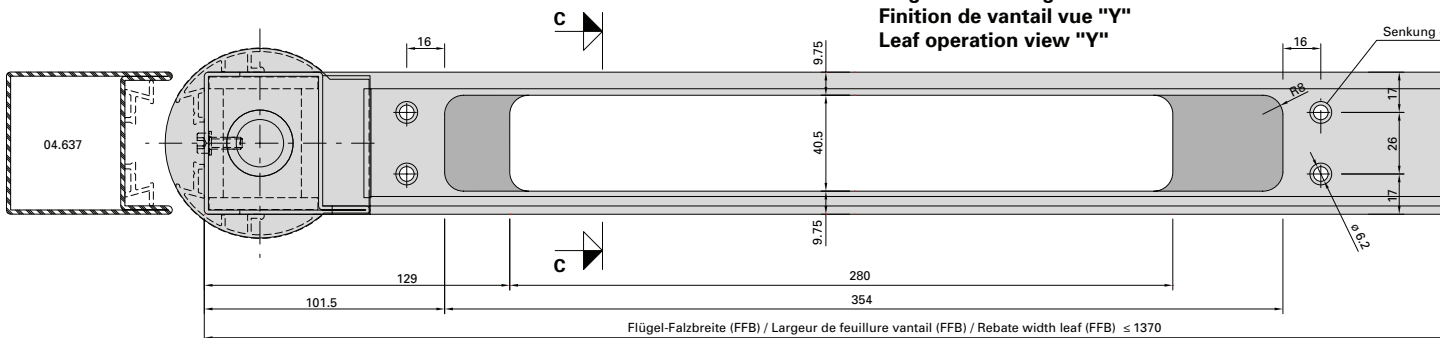
Ferme-porte intégré GEZE Boxer
 555.673 (Taille 3-6)
 Porte à un vantail

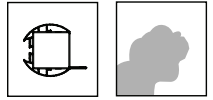
Integrated door closer GEZE Boxer
 555.673 (Size 3-6)
 Single leaf door

Blendrahmenbearbeitung Ansicht "X"
 Finition du cadre dormant vue "X"
 Outer frame operation "X"



Flügelbearbeitung Ansicht "Y"
 Finition de vantail vue "Y"
 Leaf operation view "Y"

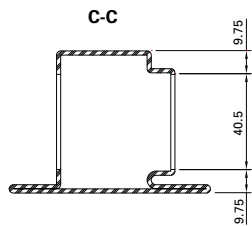
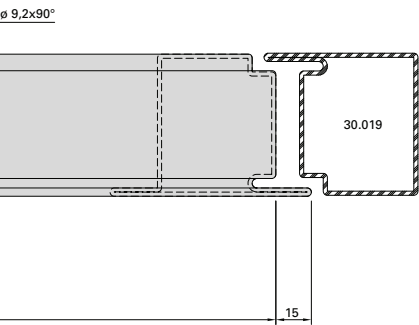
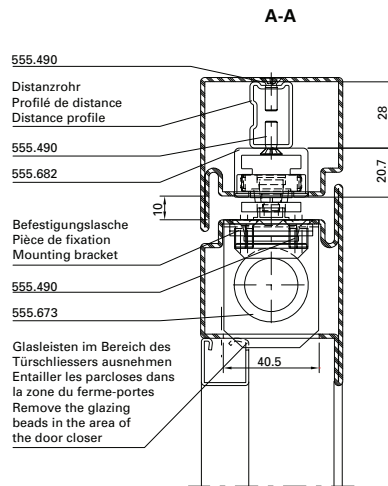
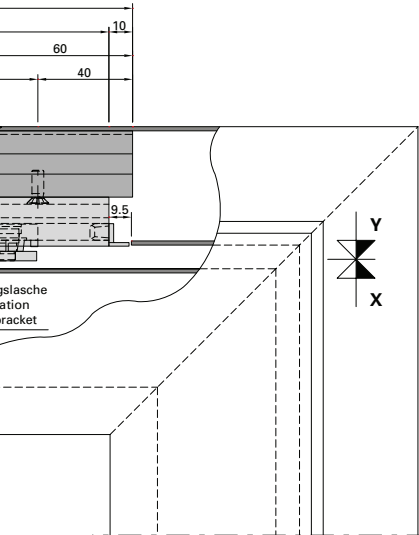
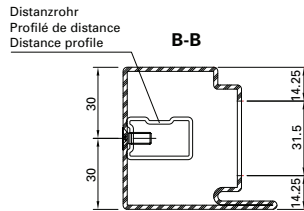
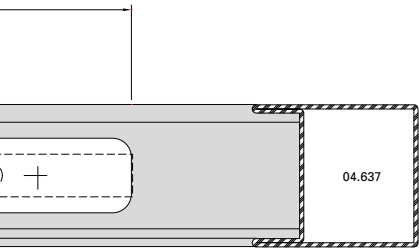




**Integrierter Türschliesser GEZE Boxer
 555.673 (Grösse 3-6)
 Einflügelige Türe**

**Ferme-porte intégré GEZE Boxer
 555.673 (Taille 3-6)
 Porte à un vantail**

**Integrated door closer GEZE Boxer
 555.673 (Size 3-6)
 Single leaf door**



**Detail Befestigungslasche
 Détail pièce de fixation
 Detail mounting bracket**

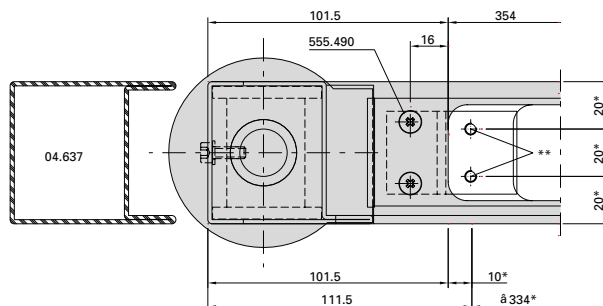


Abbildung: Gleitschiene in Normalausführung.

Max. Flügel FFB < 1370 mm
 Min. Flügel FFB > 690 mm

Max. Flügelgewicht: 180 kg

Max. Türöffnungswinkel: 96°
 Türstopper verwenden

Bei Verwendung von Elektro-Türöffner
 gelten andere Mindestmasse.

Hinweis: Für Aussentüren nur bedingt einsetzbar.

Figure: Glissière en version normale.

Max. vantail FFB < 1370 mm
 Min. vantail FFB > 690 mm

Poids vantail max. 180 kg

Angle d'ouvrant max. 96°
 Utiliser un arrêt de porte

Dans le cas de gâche électrique
 les dimensions minimum son autres.

Remarque: Pour les portes ouvrant vers
 l'extérieur, utilisation limitée.

Drawing: Glide rail in standard design.

Max. leaf FFB < 1370 mm
 Min. leaf FFB > 690 mm

Max. leaf weight 180 kg

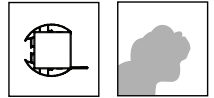
Max. door opening angle: 96°
 Use door stop

Alternative minimum measurements apply
 if electric strikes are used.

Note: Only suitable for certain types of
 external door.

* Schliesser als Lehre verwenden
 * Utiliser le ferme-porte comme gabarit
 * Use door closer as jig

** Befestigungslöcher M5
 ** Trous des fixations M5
 ** Mounting holes M5

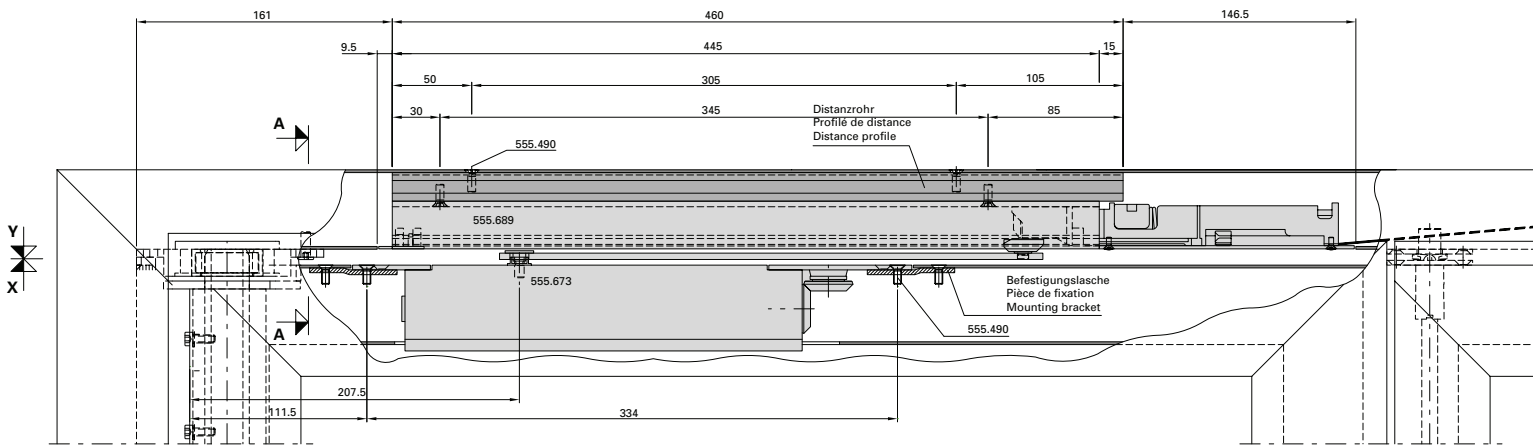
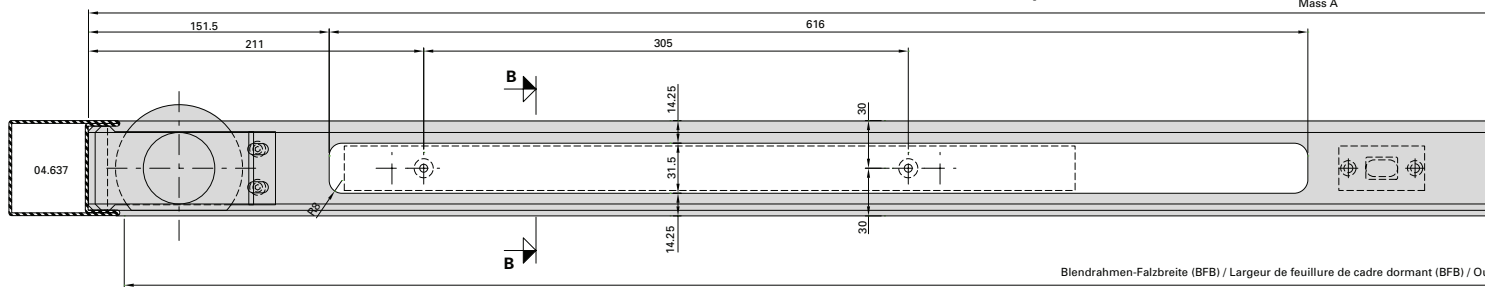


Integrierter Türschliesser GEZE Boxer
 555.673 (Grösse 3-6)
 Zweiflügelige Türe

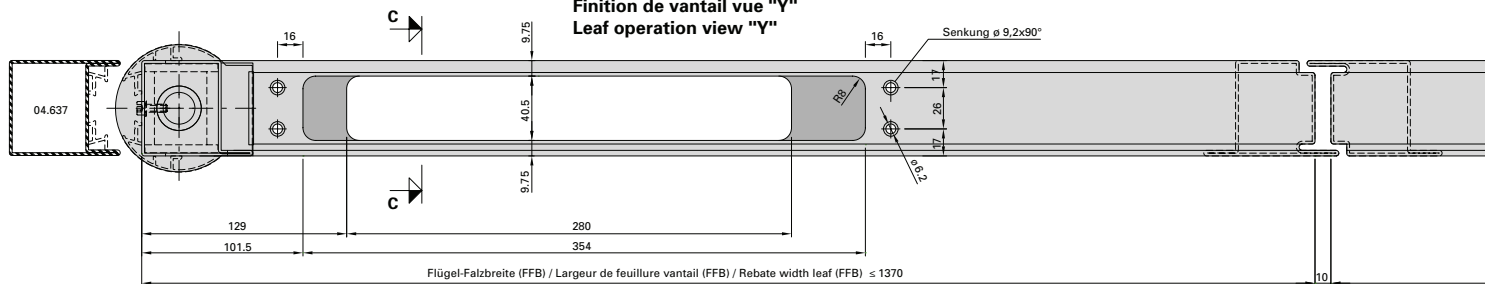
Ferme-porte intégré GEZE Boxer
 555.673 (Taille 3-6)
 Porte à deux vantaux

Integrated door closer GEZE Boxer
 555.673 (Size 3-6)
 Double leaf door

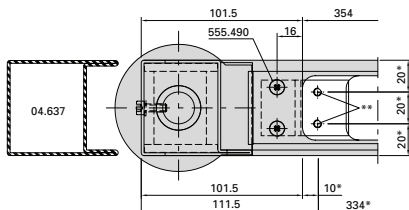
Blendrahmenbearbeitung Ansicht "X"
 Finition du cadre dormant vue "X"
 Outer frame operation "X"



Flügelbearbeitung Ansicht "Y"
 Finition de vantail vue "Y"
 Leaf operation view "Y"



Detail Befestigungslasche
 Détail pièce de fixation
 Detail mounting bracket



* Schliesser als Lehre verwenden
 * Utiliser le ferme-porte comme gabarit
 * Use door closer as jig

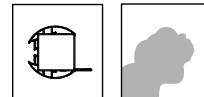
** Befestigungslöcher M5
 ** Trous des fixations M5
 ** Mounting holes M5

Mitnehmerklappe 550.387
 zwingend erforderlich!

Le doigt d'entraînement
 550.387 est impérativement
 nécessaire!

The selector bar 550.387
 is mandatory!

Beschlagenbau (22-0103-E-005)
Montage des ferrures (22-0103-E-005)
Installation of fittings (22-0103-E-005)



Integrierter Türschliesser GEZE Boxer
555.673 (Grösse 3-6)
Zweiflügelige Türe

Ferme-porte intégré GEZE Boxer
555.673 (Taille 3-6)
Porte à deux vantaux

Integrated door closer GEZE Boxer
555.673 (Size 3-6)
Double leaf door

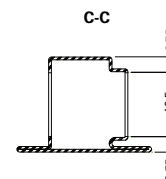
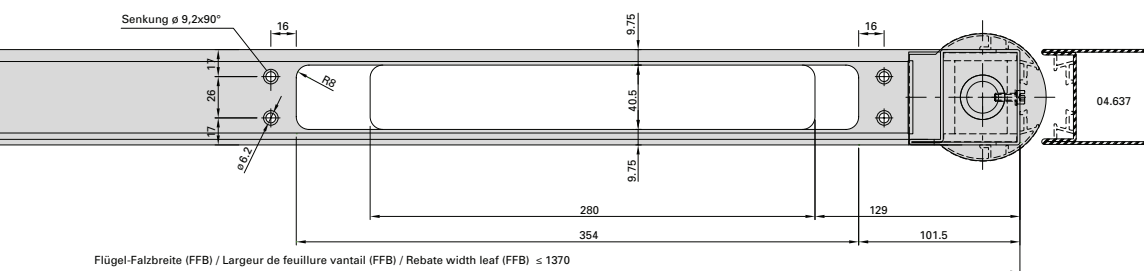
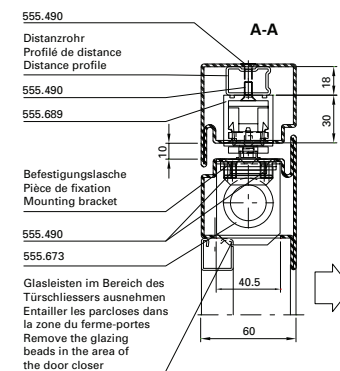
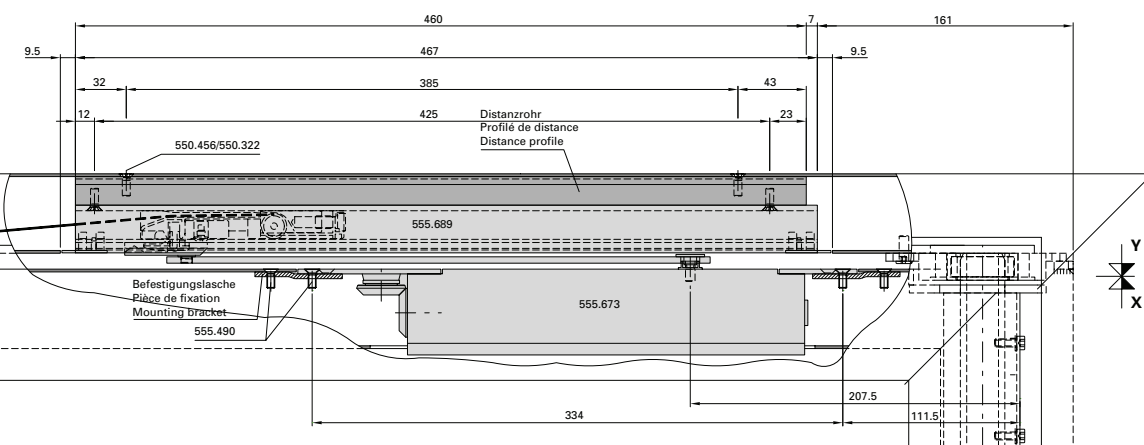
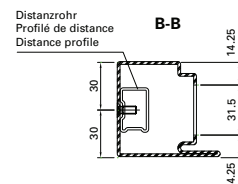
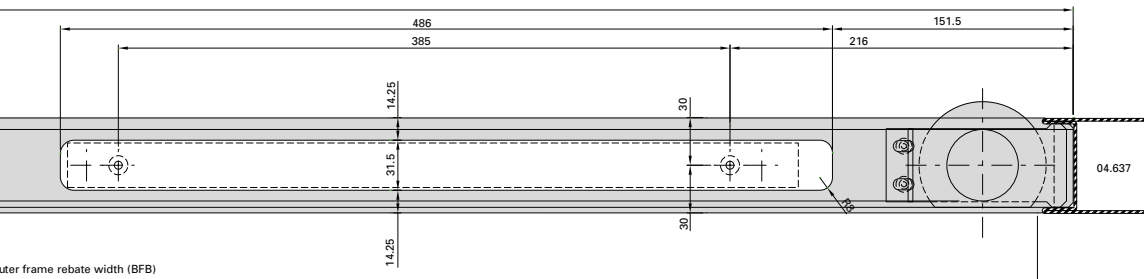


Abbildung: Gleitschiene in Normalausführung.

Max. Flügelgewicht: 180 kg

Max. Türöffnungswinkel: 96°
 Türstopper verwenden

Hinweis:
 Für Aussentüren nur bedingt einsetzbar.

Figure: Glissière en version normale.

Poids vantail max. 180 kg

Angle d'ouvrant max. 96°
 Utiliser un arrêt de porte

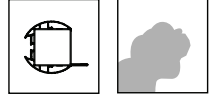
Remarque:
 Pour les portes ouvrant vers l'extérieur, utilisation limitée.

Drawing: Glide rail in standard design.

Max. leaf weight 180 kg

Max. door opening angle: 96°
 Use door stop

Note:
 Only suitable for certain types of external door.

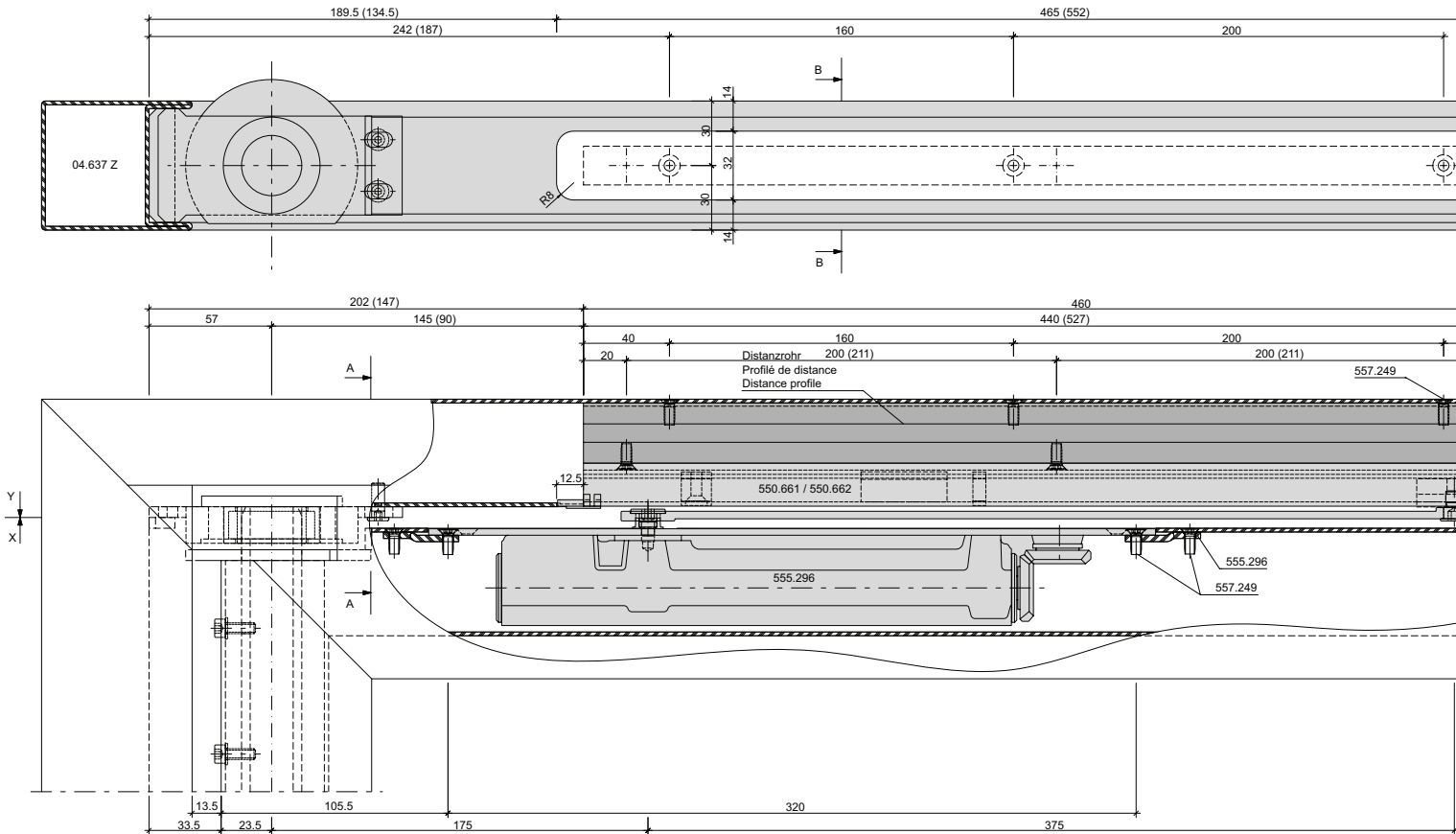


Integrierter Türschliesser
 Dorma ITS 96 EN
 (Grösse 2-4)
 Einflügelige Türe

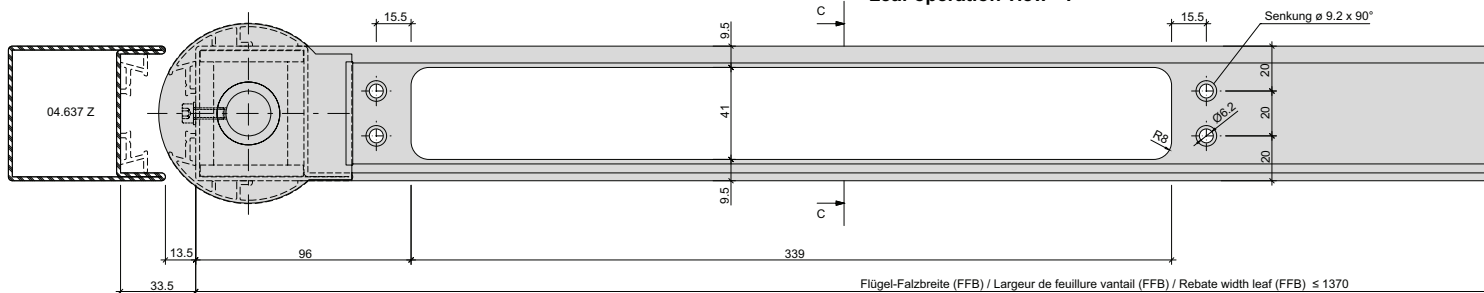
Ferme-porte intégré
 Dorma ITS 96 EN
 (Taille 2-4)
 Porte à un vantail

Integrated door closer
 Dorma ITS 96 EN
 (Size 2-4)
 Single leaf door

Blendrahmenbearbeitung Ansicht "X"
 Finition du cadre dormant vue "X"
 Outer frame operation "X"

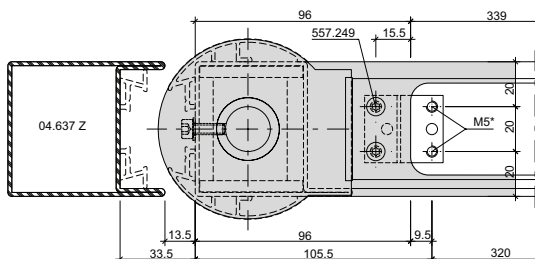


Flügelbearbeitung Ansicht "Y"
 Finition de vantail vue "Y"
 Leaf operation view "Y"

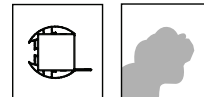


Flügel-Falzbreite (FFB) / Largeur de feuillure vantail (FFB) / Rebate width leaf (FFB) ≤ 1370

Detail Befestigungslasche
 Détail pièce de fixation
 Detail mounting bracket



- * Schliesser als Lehre verwenden
- * Utiliser le ferme-porte comme gabarit
- * Use door closer as jig



**Integrierter Türschliesser
 Dorma ITS 96 EN
 (Grösse 2-4)
 Einflügelige Türe**

**Ferme-porte intégré
 Dorma ITS 96 EN
 (Taille 2-4)
 Porte à un vantail**

**Integrated door closer
 Dorma ITS 96 EN
 (Size 2-4)
 Single leaf door**

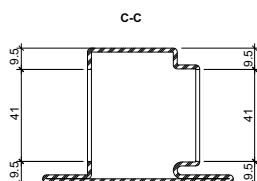
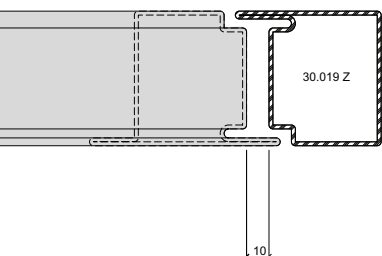
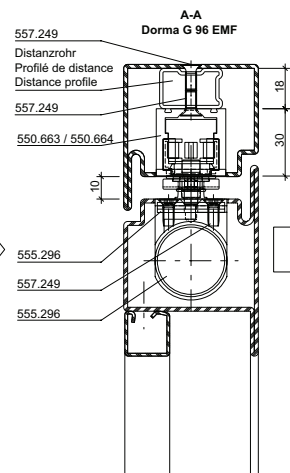
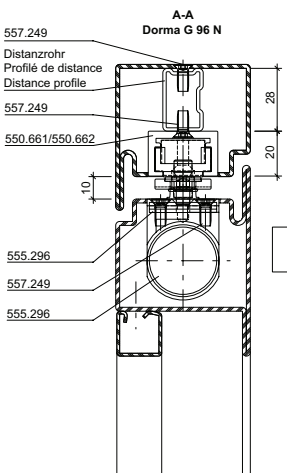
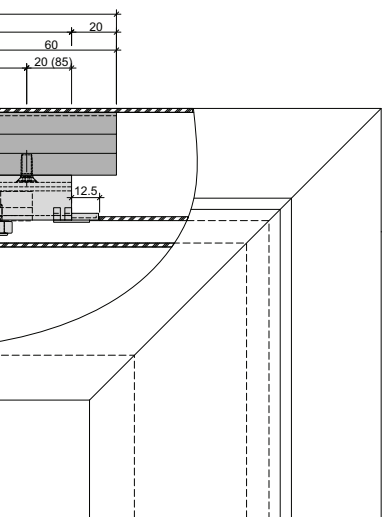
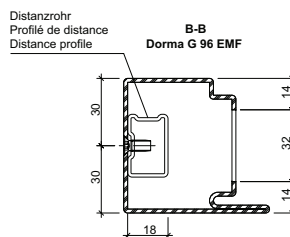
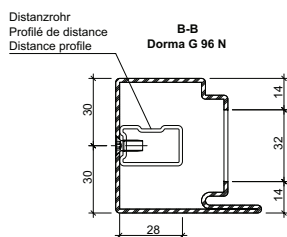
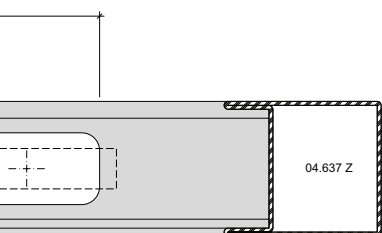


Abbildung:
 Gleitschiene Dorma G 96 N 550.661 / 555.662
 Masse in ():
 Gleitschiene Dorma G 96 EMF 550.663 / 550.664

Max. Flügelgewicht: 180 kg

Max. Türöffnungswinkel: 96°
 Türstopper verwenden

Hinweis: Für Aussentüren nur bedingt einsetzbar.

Figure:
 Glissière Dorma G 96 N 550.661 / 555.662
 Dimensions en ():
 Glissière Dorma G 96 EMF 550.663 / 550.664

Poids vantail max. 180 kg

Angle d'ouvrant max. 96°
 Utiliser un arrêt de porte

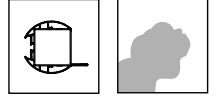
Remarque: Pour les portes ouvrant vers l'extérieur, utilisation limitée.

Drawing:
 Glide rail Dorma G 96 N 550.661 / 555.662
 Dimensions in ():
 Glide rail Dorma G 96 EMF 550.663 / 550.664

Max. leaf weight 180 kg

Max. door opening angle: 96°
 Use door stop

Note: Only suitable for certain types of external door.

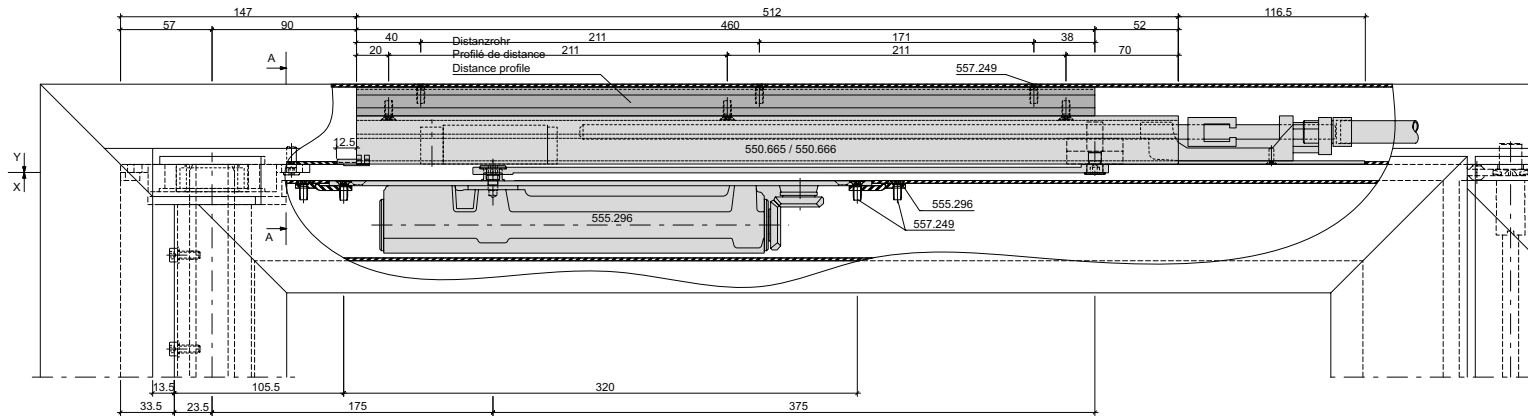
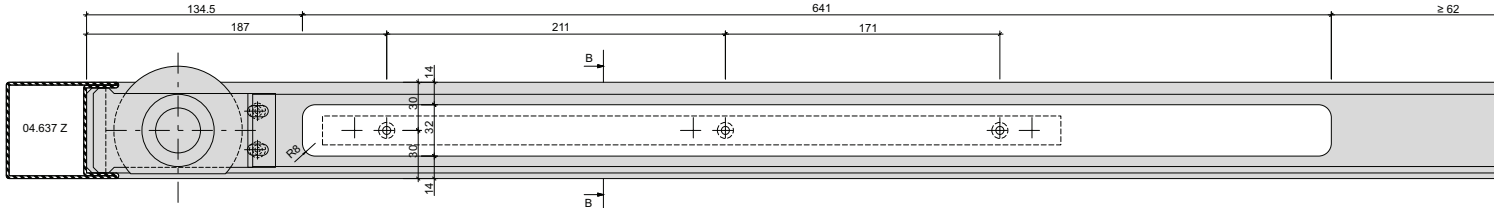


Integrierter Türschliesser
 Dorma ITS 96 EN
 (Grösse 2-4)
 Zweiflügelige Türe

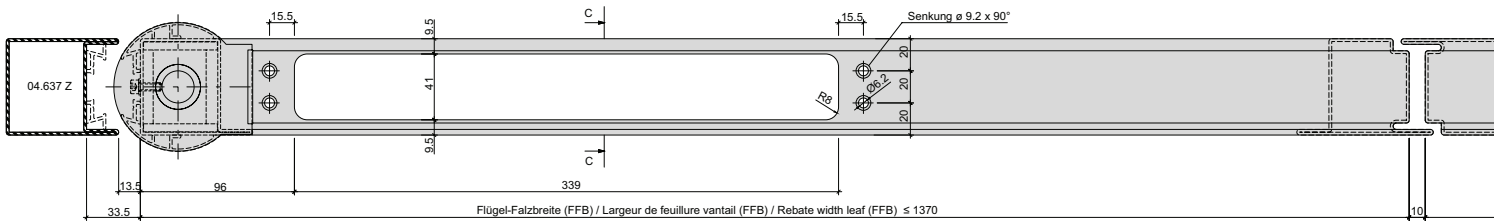
Ferme-porte intégré
 Dorma ITS 96 EN
 (Taille 2-4)
 Porte à deux vantaux

Integrated door closer
 Dorma ITS 96 EN
 (Size 2-4)
 Double leaf door

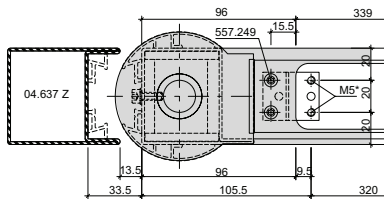
Blendrahmenbearbeitung Ansicht "X"
 Finition du cadre dormant vue "X"
 Outer frame operation "X"



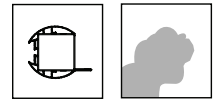
Flügelbearbeitung Ansicht "Y"
 Finition de vantail vue "Y"
 Leaf operation view "Y"



Detail Befestigungslasche
 Détail pièce de fixation
 Detail mounting bracket



* Schliesser als Lehre verwenden
 * Utiliser le ferme-porte comme gabarit
 * Use door closer as jig



Integrierter Türschliesser
Dorma ITS 96 EN
(Grösse 2-4)
Zweiflügelige Türe

Ferme-porte intégré
Dorma ITS 96 EN
(Taille 2-4)
Porte à deux vantaux

Integrated door closer
Dorma ITS 96 EN
(Size 2-4)
Double leaf door

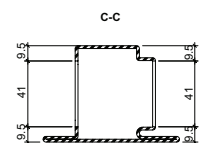
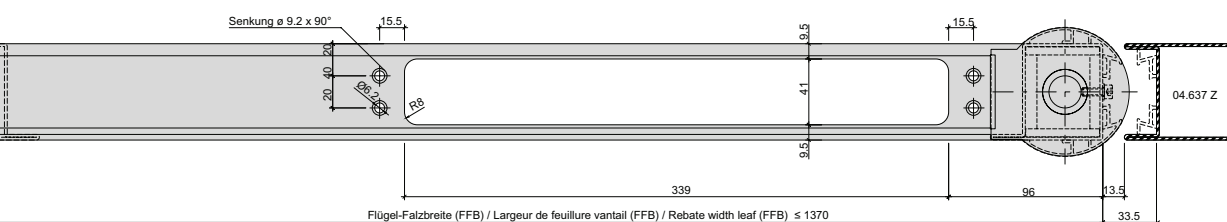
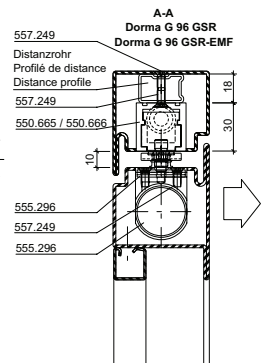
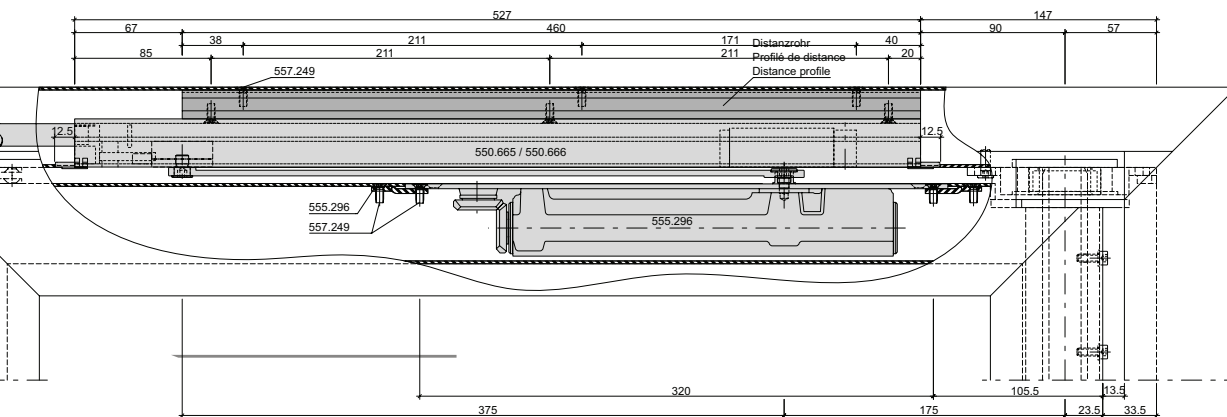
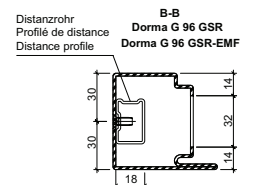
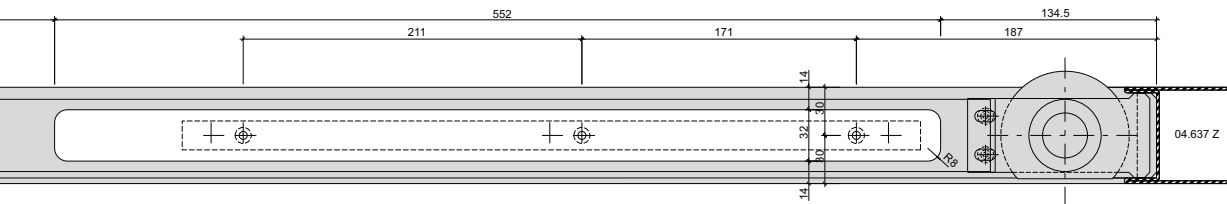


Abbildung:
 Gleitschiene Dorma G 96 GSR 550.665
 Masse in ():
 Gleitschiene Dorma G 96 EMF 550.663 / 550.664

Max. Flügelgewicht: 180 kg

Max. Türöffnungswinkel: 96°
 Türstopper verwenden

Hinweis: Für Aussentüren nur bedingt einsetzbar.

Figure:
 Glissière Dorma G 96 GSR 550.665
 Dimensions en ():
 Glissière Dorma G 96 EMF 550.663 / 550.664

Poids vantail max. 180 kg

Angle d'ouvrant max. 96°
 Utiliser un arrêt de porte

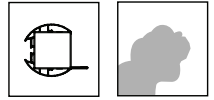
Remarque: Pour les portes ouvrant vers l'extérieur, utilisation limitée.

Drawing:
 Glide rail Dorma G 96 GSR 550.665
 Dimensions in ():
 Glide rail Dorma G 96 EMF 550.663 / 550.664

Max. leaf weight 180 kg

Max. door opening angle: 96°
 Use door stop

Note: Only suitable for certain types of external door.

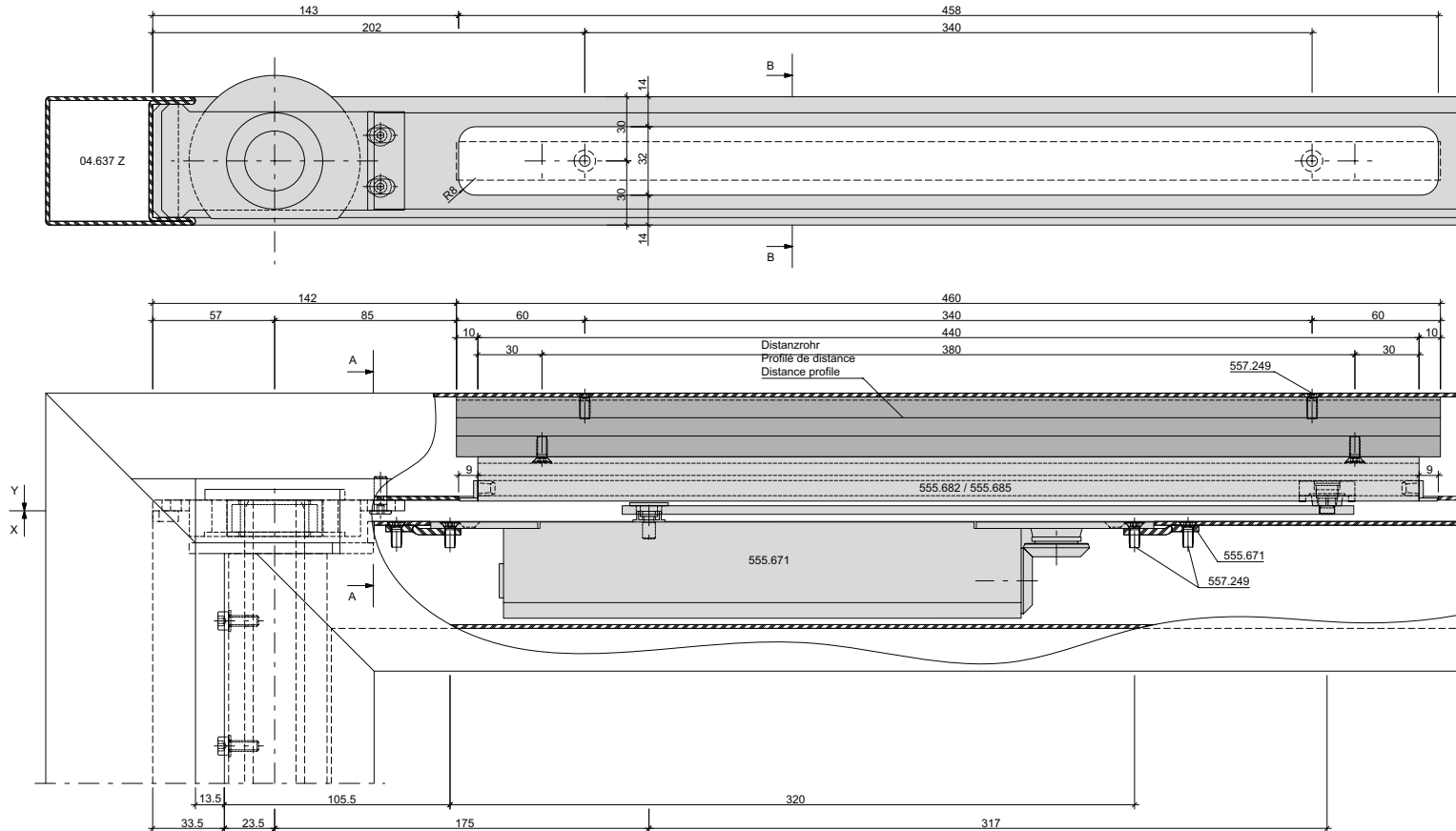


Integrierter Türschliesser GEZE Boxer
 Grösse 2-4
 Einflügelige Türe

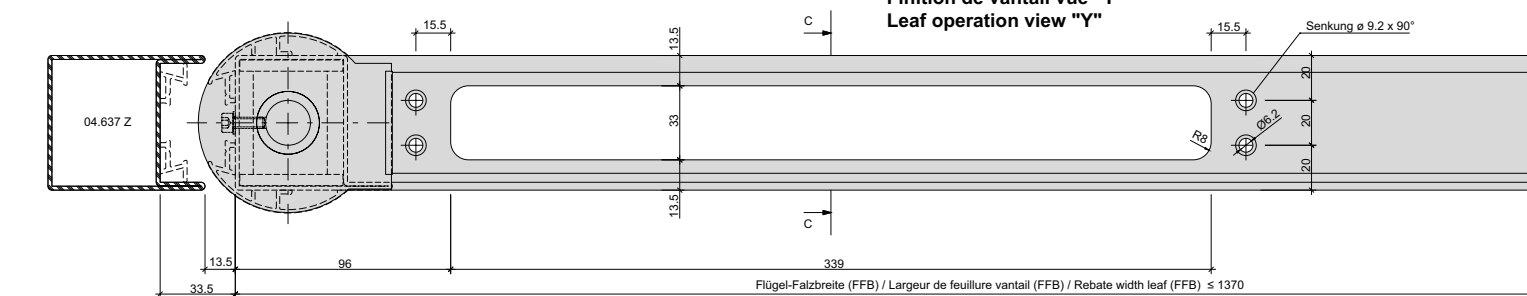
Ferme-porte intégré GEZE Boxer
 (Taille 2-4)
 Porte à un vantail

Integrated door closer GEZE Boxer
 (Size 2-4)
 Single leaf door

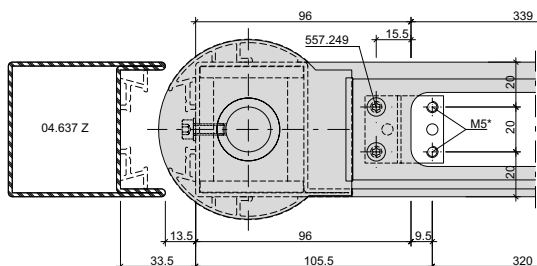
Blendrahmenbearbeitung Ansicht "X"
 Finition du cadre dormant vue "X"
 Outer frame operation "X"



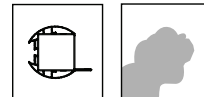
Flügelbearbeitung Ansicht "Y"
 Finition de vantail vue "Y"
 Leaf operation view "Y"



Detail Befestigungslasche
 Détail pièce de fixation
 Detail mounting bracket



* Schliesser als Lehre verwenden
 * Utiliser le ferme-porte comme gabarit
 * Use door closer as jig



Integrierter Türschliesser GEZE Boxer
Grösse 2-4)
Einflügelige Türe

Ferme-porte intégré GEZE Boxer
(Taille 2-4)
Porte à un vantail

Integrated door closer GEZE Boxer
(Size 2-4)
Single leaf door

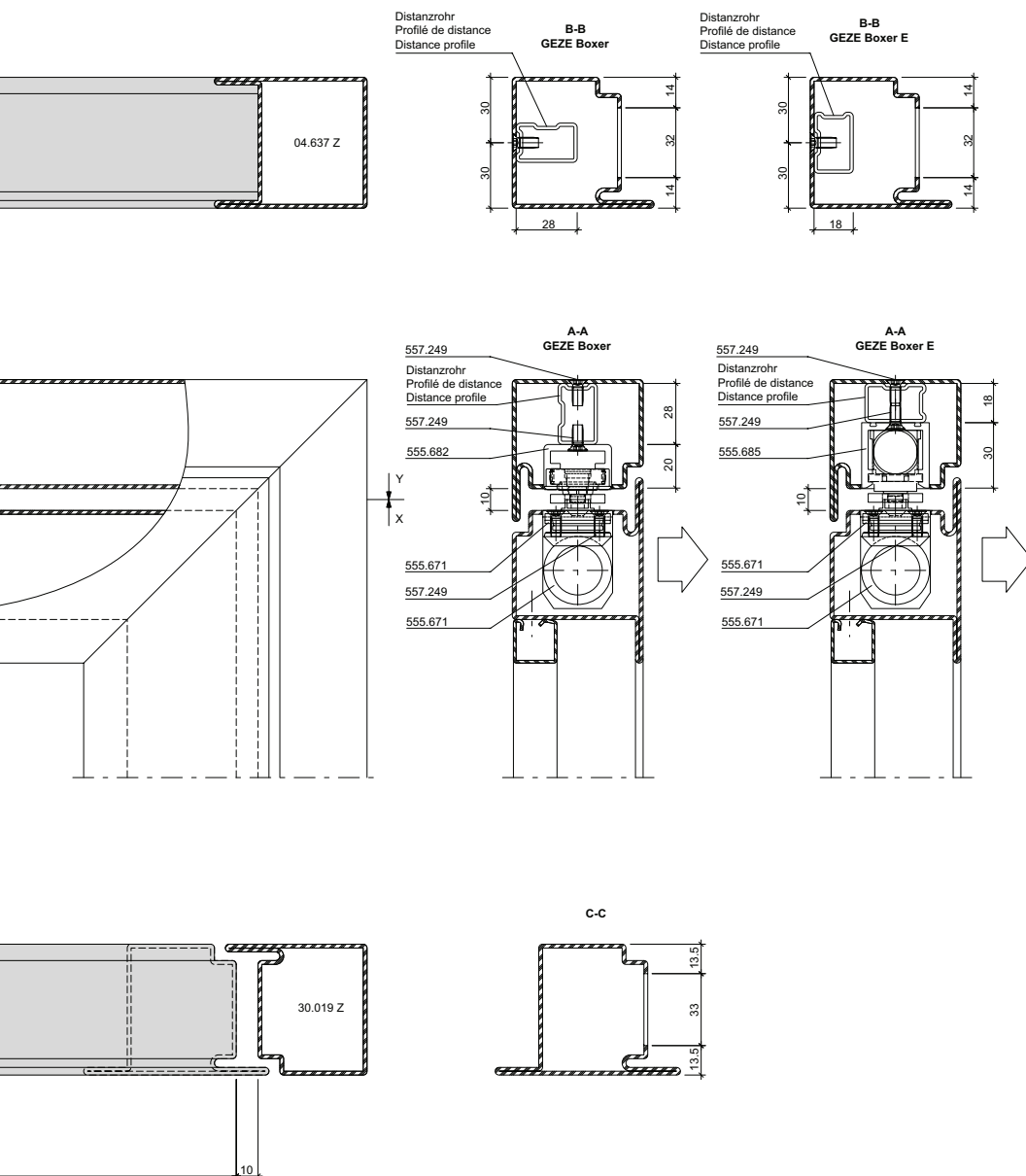


Abbildung:
 Gleitschiene GEZE Boxer 555.682
 Gleiche Masse gelten für:
 Gleitschiene GEZE Boxer E 555.685

Max. Flügelgewicht: 180 kg

Max. Türöffnungswinkel: 96°
 Türstopper verwenden

Hinweis: Für Aussentüren nur bedingt einsetzbar.

Figure:
 Glissière GEZE Boxer 555.682
 Mêmes dimensions:
 Glissière GEZE Boxer E 555.685

Poids vantail max. 180 kg

Angle d'ouvrant max. 96°
 Utiliser un arrêt de porte

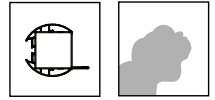
Remarque: Pour les portes ouvrant vers l'extérieur, utilisation limitée.

Drawing:
 Glide rail GEZE Boxer 555.682
 Same dimensions:
 Glide rail GEZE Boxer E 555.685

Max. leaf weight 180 kg

Max. door opening angle: 96°
 Use door stop

Note: Only suitable for certain types of external door.

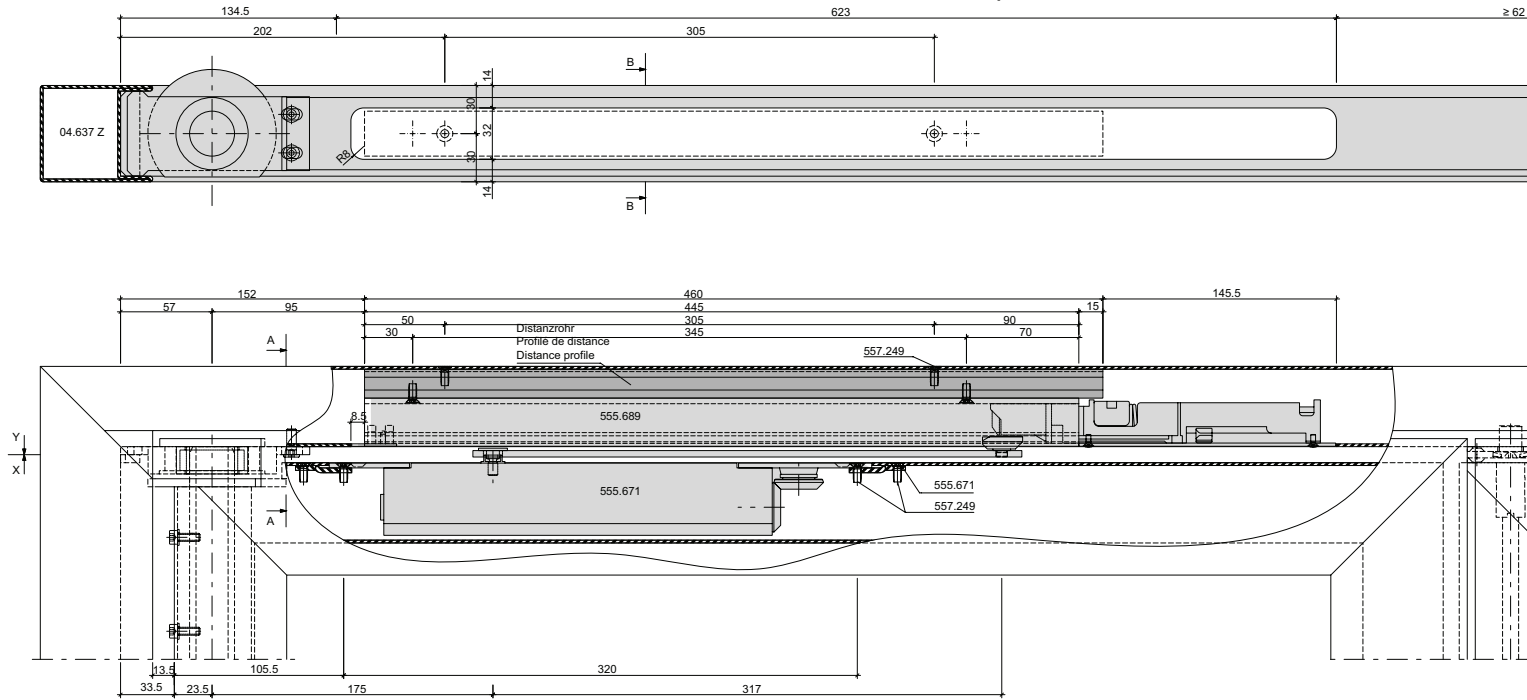


Integrierter Türschliesser GEZE Boxer
 Grösse 2-4)
 Zweiflügelige Türe

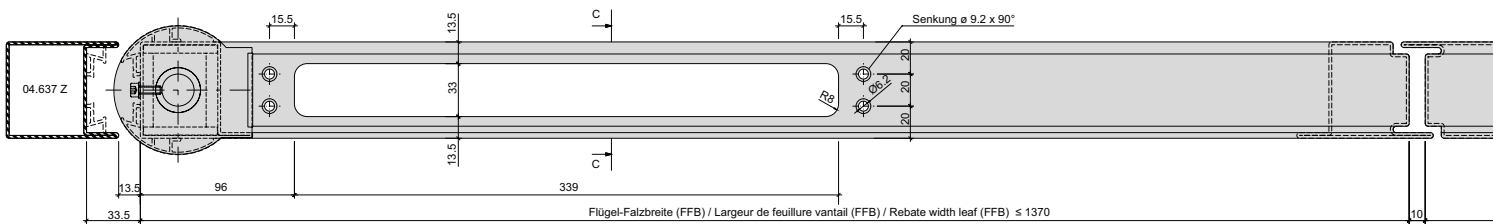
Ferme-porte intégré GEZE Boxer
 (Taille 2-4)
 Porte à deux vantaux

Integrated door closer GEZE Boxer
 (Size 2-4)
 Double leaf door

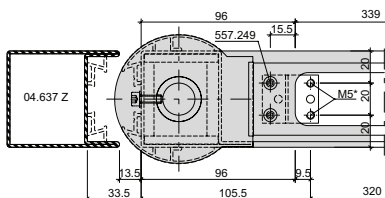
Blendrahmenbearbeitung Ansicht "X"
 Finition du cadre dormant vue "X"
 Outer frame operation "X"



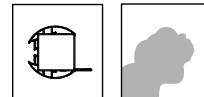
Flügelbearbeitung Ansicht "Y"
 Finition de vantail vue "Y"
 Leaf operation view "Y"



Detail Befestigungslasche
 Détail pièce de fixation
 Detail mounting bracket



* Schliesser als Lehre verwenden
 * Utiliser le ferme-porte comme gabarit
 * Use door closer as jig



**Integrierter Türschliesser GEZE Boxer
 Grösse 2-4)
 Zweiflügelige Türe**

**Ferme-porte intégré GEZE Boxer
 (Taille 2-4)
 Porte à deux vantaux**

**Integrated door closer GEZE Boxer
 (Size 2-4)
 Double leaf door**

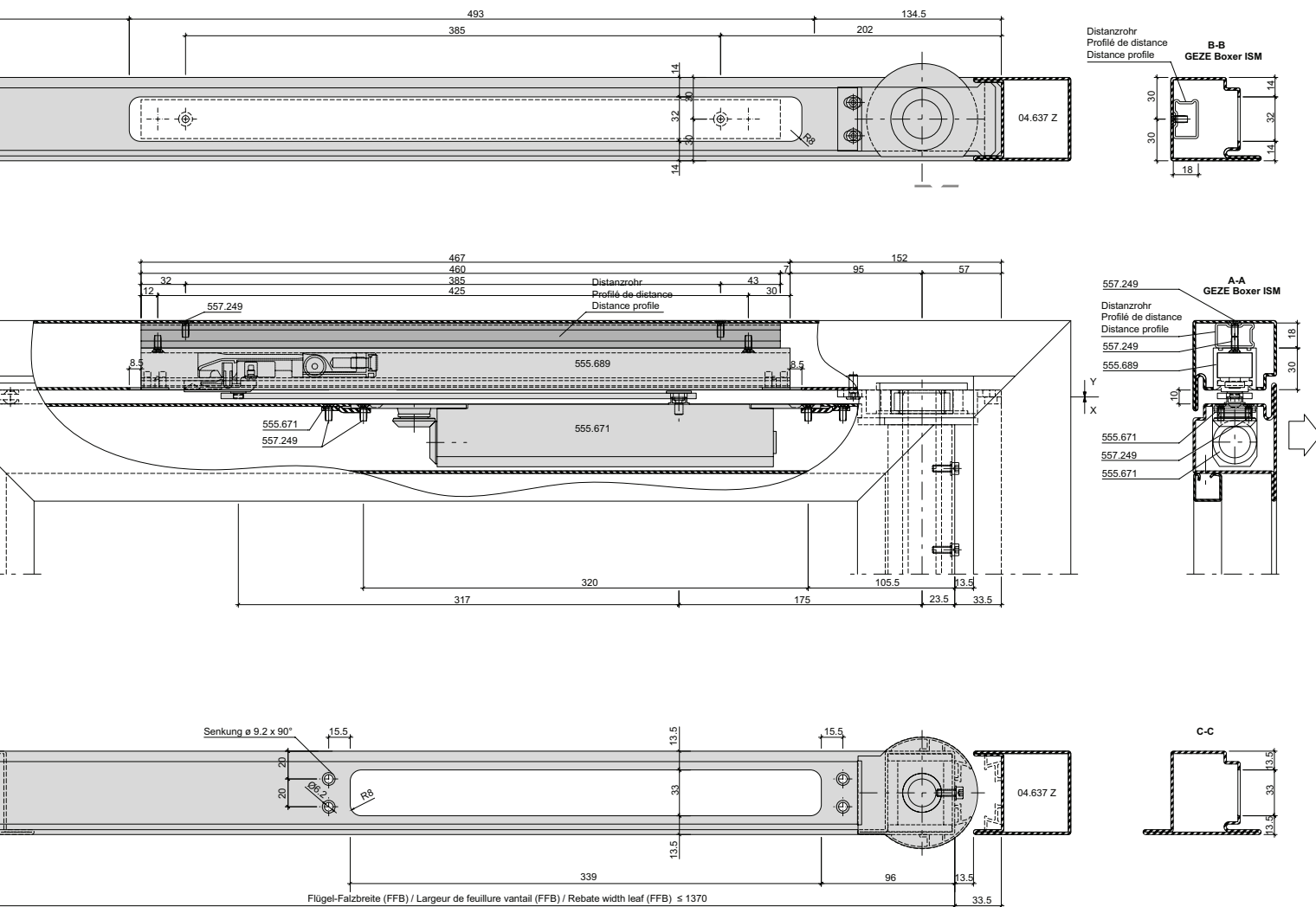


Abbildung:
 Gleitschiene GEZE Boxer ISM 555.689
 Max. Flügelgewicht: 180 kg
 Max. Türöffnungswinkel: 96°
 Türstopper verwenden
Hinweis: Für Aussentüren nur bedingt einsetzbar.

Figure:
 Glissière GEZE Boxer ISM 555.689
 Poids vantail max. 180 kg
 Angle d'ouvrant max. 96°
 Utiliser un arrêt de porte
Remarque: Pour les portes ouvrant vers l'extérieur, utilisation limitée.

Drawing:
 Glide rail GEZE Boxer ISM 555.689
 Max. leaf weight 180 kg
 Max. door opening angle: 96°
 Use door stop
Note: Only suitable for certain types of external door.

